**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Chào mừng các bạn đón đọc đầu sách từ dự án sách cho thiết bị di động  
  
*Nguồn:* [*http://vnthuquan.net/*](http://vnthuquan.net/)  
Tạo ebook: Nguyễn Kim Vỹ.

**MỤC LỤC**

[Hồi 01](" \l "bm2)

[Hồi 02](" \l "bm3)

[Hồi 03](" \l "bm4)

[Hồi 04](" \l "bm5)

[Hồi 05](" \l "bm6)

[Hồi 06](" \l "bm7)

[Hồi 07](" \l "bm8)

[Hồi 08](" \l "bm9)

[Hồi 09](" \l "bm10)

[Hồi 10](" \l "bm11)

[Hồi 11](" \l "bm12)

[Hồi 12](" \l "bm13)

[Hồi 13](" \l "bm14)

[Hồi 14](" \l "bm15)

[Hồi 15](" \l "bm16)

[Hồi 16](" \l "bm17)

[Hồi 17](" \l "bm18)

[Hồi 18](" \l "bm19)

[Hồi 19](" \l "bm20)

[Hồi 20](" \l "bm21)

[Hồi 21](" \l "bm22)

[Hồi 22](" \l "bm23)

[Hồi 23](" \l "bm24)

[Hồi 24](" \l "bm25)

[Hồi 25](" \l "bm26)

[Hồi 26](" \l "bm27)

[Hồi 27](" \l "bm28)

[Hồi 28](" \l "bm29)

[Hồi 29](" \l "bm30)

[Hồi 30](" \l "bm31)

[Hồi 31](" \l "bm32)

[Hồi 32](" \l "bm33)

[Hồi 33](" \l "bm34)

[Hồi 34](" \l "bm35)

[Hồi 35](" \l "bm36)

[Hồi 36](" \l "bm37)

[Hồi 37](" \l "bm38)

[Hồi 38](" \l "bm39)

[Hồi 39](" \l "bm40)

[Hồi 40](" \l "bm41)

[Hồi 41](" \l "bm42)

[Hồi 42](" \l "bm43)

[Hồi 43](" \l "bm44)

[Hồi 44](" \l "bm45)

[Hồi 45](" \l "bm46)

[Hồi 46](" \l "bm47)

[Hồi 47](" \l "bm48)

[Hồi 48](" \l "bm49)

[Hồi 49](" \l "bm50)

[Hồi 50](" \l "bm51)

[Hồi 51](" \l "bm52)

[Hồi 52](" \l "bm53)

[Hồi 53](" \l "bm54)

[Hồi 54](" \l "bm55)

[Hồi 55](" \l "bm56)

[Hồi 56](" \l "bm57)

[Hồi 57](" \l "bm58)

[Hồi 58](" \l "bm59)

[Hồi 59](" \l "bm60)

[Hồi 60](" \l "bm61)

[Hồi 61](" \l "bm62)

[Hồi 62](" \l "bm63)

[Hồi 63](" \l "bm64)

[Hồi 64](" \l "bm65)

[Hồi 65](" \l "bm66)

[Hồi 66](" \l "bm67)

[Hồi 67](" \l "bm68)

[Hồi 68](" \l "bm69)

[Hồi 69](" \l "bm70)

[Hồi 70](" \l "bm71)

[Hồi 71](" \l "bm72)

[Hồi 72](" \l "bm73)

[Hồi 73](" \l "bm74)

[Hồi 74](" \l "bm75)

[Hồi 75](" \l "bm76)

[Hồi 76](" \l "bm77)

[Hồi 77](" \l "bm78)

[Hồi 78](" \l "bm79)

[Hồi 79](" \l "bm80)

[Hồi 80](" \l "bm81)

[Hồi 81](" \l "bm82)

[Hồi 82](" \l "bm83)

[Hồi 83](" \l "bm84)

[Hồi 84](" \l "bm85)

[Hồi 85](" \l "bm86)

[Hồi 86](" \l "bm87)

[Hồi 87](" \l "bm88)

[Hồi 88](" \l "bm89)

[Hồi 89](" \l "bm90)

[Hồi 90](" \l "bm91)

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 01**

Một Đám Tang

Cát vàng mênh mông...  
Gió thu lạnh lùng...  
Giữa bãi sa mạc mênh mông, bỗng có một bóng đen lớt nhanh qua như một làn tên xẹt. Bóng đen ấy nhắm thẳng một sờn núi phi vút tới.  
Khi bóng đen ấy vừa khuất dạng, thì có một bóng đen thứ hai, cũng xuất hiện ngay vị trí cũ, nhắm bóng đen vừa rồi đuổi gấp theo...  
Hu...hu...! Tiếng khóc của một đứa bé bỗng vang lên.  
Thì ra bóng đen xuất hiện đầu tiên ấy, chính là một cô gái mặc áo đen, tuổi trạc mời bảy mời tám, trên lưng đang cõng một đứa bé trai độ ba tuổi.  
Đôi mắt của cô gái áo đen, đầy những tia sáng oán hận căm thù, cô nghẹn ngào nói:  
- Đệ đệ, chớ nên khóc... Nếu không, kẻ địch nghe được thì chúng ta không thể trốn thoát nữa... Đệ đệ, em ngoan đi.  
Đứa bé lộ vẽ khiếp sợ, rồi im ngay tiếng khóc.  
Cô gái áo đen lại nói :  
- Đệ đệ, tên em gọi là Thích Đinh Nhạn..., đệ đệ, rồi có ngày em phải trả mối thù đẩm máu đối với tên Truy Hồn Kiếm Khách Bang chủ của Cô Lâu Bang đã sát hại cha mẹ ta...  
Câu nói của cô gái áo đen cha dứt, thì thốt nhiên, một giọng cười lạnh lùng từ phía sau truyền đến.  
Thì ra cái bóng đen thứ hai đã đứng sừng sững tại phía sau cô gái áo đen tự bao giờ. Người ấy cười lạnh lùng nói :  
- Bọn ranh con kia, các ngư ơi liệu có chạy thoát được chăng ?  
Cô gái áo đen biến hẳn sắc mặt, quát rằng :  
- Bọn các ngư ơi định giết không chừa một mạng sống hay sao ?  
- Đúng thế ! Phấn Diện Sứ Giả ta tuân lệnh đến đây. Tất nhiên, các ngư ơi không làm sao thoát khỏi tay ta được.  
- Lão tặc ! Ta sẽ đổi mạng với ngư ơi !  
Câu nói cha dứt, thì cô gái áo đen đã vung chưởng đánh nghe một tiếng vút về phía Phấn Diện Sứ Giả.  
Chưởng thế vừa rồi là do cô gái áo đen đã đem toàn lực đánh ra với mục đích lấy mạng đổi mạng. Do đó, luồng chưởng phong mạnh mẽ như có thể xô lật cả núi, ào ào cuốn thẳng về phía ngực của Phấn Diện Sứ Giả.  
Phấn Diện Sứ Giả lạnh lùng quát rằng :  
- Ngư ơi muốn chết mà !  
Tiếng “mà” cha dứt thì tay mặt của y đã thò ra, rồi lao mình về phía trước, vung chưởng trái ra công thẳng vào cô gái áo đen.  
Phình !....  
Một tiếng dội khô khan, cô gái áo đen liền bị hất tung ra xa ngoài một trượng.  
Chiếc miệng anh đào bé nhỏ của cô ha ra nhổ liên tiếp ba ngụm máu.  
Trong khi cô gái áo đen bị hất tung đi, thì đứa bé trai trên lưng của cô ta bỗng sút tay rơi xuống đất !  
Tức thì Phấn Diên Sứ Giả nhảy một bước dài đến sát bên cạnh đứa bé ấy, chụp nó như chụp một con gà rồi nhất bổng lên...  
Cô gái áo đen kêu lên như cuồng dại :  
- Hãy thả... thả em tôi ra...  
Cùng một lợt với tiếng gào ấy, nàng lại lao mình đến Phấn Diện Sứ Giả lần thứ hai. Phấn Diện Sứ Giả vung cánh tay mặt lên, tức thì cô gái áo đen lại bị luồng chưởng lực bắn ra sau mấy bước.  
Thốt nhiên, hai đầu gối cô gái áo đen bỗng sụm xuống, cô quỳ trên đất, cất tiếng vang xin :  
- Phấn Diện Sứ Giả...tôi van xin ông...xin ông thả em tôi ra...  
Phấn Diện Sứ Giả cười lạnh lùng, liếc mắt nhìn cô gái áo đen đang quỳ trên đất.  
Hắn nhếch miệng cười đầy gian ác sâu hiểm, nói :  
- Được ! Nhưng...  
Ha ha, ta cần thân xác cô làm điều kiện trao đổi....  
Cô gái áo đen tái hẳn sắc mặt, nghiến răng nói :  
- Cũng được, chỉ cần ông thả em tôi !  
- Được !  
Phấn Diện Sứ Giả liền cất tiếng cười lạnh lùng. Nhưng tiếng cười vang trong không gian vọng lại !  
Hai người cúi đầu nhìn xuống, thì thấy dưới chân núi có hàng ngàn con sói đang ngửa cổ ngóng lên...!  
Phấn Diện Sứ Giả thấy thế không khỏi rùng mình. Hắn bèn nhanh nhẹn lao mình tới cạnh cô gái, rồi nhấc bổng nàng lên chạy thẳng về phía bãi đá ngổn ngang.. Chẳng bao lâu, từ phía sau bãi đá ấy, có một cô gái đầu tóc rối bù, đang loạng choạng bước ra, đôi má ràn rụa lệ thắm. Cô gái ấy chính là cô gái áo đen.  
Thằng bé trông thấy chị, liền cất tiếng gọi :  
- Tỷ tỷ...  
Dứt lời nó chạy ào tới ngã vào lòng cô gái áo đen. Cô gái áo đen gào lên :  
- Đệ đệ....  
Thế rồi hai chị em ôm chầm lấy nhau khóc nức nở. Bên dưới sờn núi tiếng sói tru nối tiếp vang lên không ngừng.  
Một tiếng cười lạnh lùng bất ngờ từ phía sau lưng hai chị em cô gái vọng đến. Cô gái áo đen liền xô đứa em trai từ trong lòng ra, nhanh nhẹn quay mình trở lại, thì thấy Phấn Diện Sứ Giả đã siết chặc một thanh trường kiếm trong tay, mặt đầy sát khí, đứng sửng tại đấy tự bao giờ !  
Cô gái áo đen kinh hoàng buột miệng kêu lên :  
- Ngư ơi...?  
Câu nói cha dứt, thì thấy Phấn Diện Sứ Giả đã vung lưỡi kiếm lên, tức thì ánh thép chiếu người, rồi tiếp theo một tiếng gào thảm thiết, máu tư ơi vung toé khắp nơi.  
Thì ra lưỡi kiếm đã đâm thẳng vào bả vai cô gái khiến cô ta té khụy xuống đất !  
Nàng cất giọng hổn hển nói :  
- Phấn Diện Sứ Giả, ngư ơi hiếp ta rồi lại giết ta.... ngư ơi... ngư ơi là loài mặt người dạ thú. Thích Thiết Hoa ta... dù có chết nhưng hồn ta vẫn không buông tha ngư ơi đâu !  
Thích Đinh Nhạn bỗng chạy tới ôm chầm lấy người chị mình. Phấn Diện Sứ Giả liền chụp lấy Thích Đinh Nhạn quát rằng :  
- Ranh con ! Ngư ơi cũng không sống được, hãy xuống làm mồi cho lũ sói đi !  
Phấn Diện Sứ Giả vừa dứt lời, hắn vun tay ném Thích Đinh Nhạn xuống dưới chân núi, nơi bầy sói đang tụ tập. Thích Đinh Nhạn chỉ kịp gào lên một tiếng kinh hoàng...  
Và, liền đó, ở dưới chân núi lại có tiếng tru lên không ngớt.  
Tiếng sói tru và tiếng cười như cuồng dại của Phấn Diện Sứ Giả hoà thành một âm điệu rùng rợn không thể tưởng tượng được, khiến ai nghe đến cũng phải nổi da gà khắp cả người.  
Tiếng gió nổi dậy ào ào ! Lá rừng không ngớt xào xạc. Dường như đang khóc than trước một cảnh hy hữu ở trên đời.  
Phấn Diện Sứ Giả xoay người vừa cất tiếng cười cuồng dại vừa nhắm hướng đường của bỏ chạy như bay, chẳng mấy chốc đã mất hút giữa bãi cát vàng mênh mông...  
Trên sờn núi, cô gái áo đen đang nằm im lìm trên mặt đất. Phía dưới sờn núi, tiếng sói tru rợn người vẫn nối tiếp không hề dứt...  
Thế nhưng, gió cát vẫn cuốn ào ào như củ. Cảnh tượng chung quanh vẫn giống như thuở nào. Dường như màn thảm kịch rùng rợn vừa rồi chẳng hề có xảy ra tại đây vậy.  
oo Vẫn biển cát vàng mênh mông...  
Vẫn ngọn gió thu lạnh lùng...  
Boong !....  
Một tiếng chuông ngân dài hoà lẫn giữa tiếng gió cát đang thổi ào ạt. Tiếp đó, lại có tiếng mõ, tiếng tụng kinh nhịp nhàng từ xa vọng lại.  
Trong Hoàng Sa Cốc, bỗng có bốn năm mươi người xuất hiện giữa cơn bão cát.  
Trong số ấy, có mời mấy tên đàn ông lực lưỡng mặc đồ võ gọn gàng, đang khiêng một cổ quan tài thật lạ lùng.  
Sở dĩ nói lạ lùng là vì cỗ quan tài ấy làm toàn bằng đồng đỏ. Hơn nữa, hai bên hông quan tài lại chạm hai con rồng xanh, trông linh động như sống.  
Theo sau cỗ quan tài, là một thiếu niên mặc áo trắng độ mời bảy mời tám tuổi.  
Người thiếu niên nầy có một thân hình vạm vỡ tráng kiện, làn da ngăm đen láng bóng.  
Đi cạnh người thiếu niên ấy là một lão già tóc đã bạc phơ.  
Phía sau, lại có sáu lão già cùng khiêng một cái r ương bạc, và sắc mặc của họ đều có vẽ hết sức đau buồn.  
Khi họ ra khỏi cửa sơn cốc, thì nhắm đi thẳng vào sa mạc...  
Sau khi đã qua khỏi một bãi sa mạc và đến trước một ngọn núi nhỏ, thì tất cả số người ấy, đều dừng chân đứng lại. Trước mặt họ chừng một trượng, có một cái hang to. Trong hang sáng sủa như ban ngày.  
Lão già đứng bên cạnh người thiếu niên áo trắng xoay tròn đôi mắt hạ giọng nói:  
- Người làm mộ đâu rồi ?  
- Có kẻ hèn đây !  
Từ trong đám người, có một lão già độ ngũ tuần lách mình bước ra đi đến trước mặt lão già tóc bạc ấy, nói :  
- Thừa tướng có điều chi chỉ dạy ?  
Lão già tóc bạc nói :  
- Ngôi mộ do ngư ơi xây nên, vậy ngư ơi dẫn đường đưa thánh thể của V ương ta vào trong lòng mộ.  
- Vâng !  
Lão già gầy đét ấy liền bước thẳng vào trong hang trước tiên. Tiếp đó, mời mấy tên khiêng cỗ quan tài nối gót theo lão.  
Suốt dọc đường, mọi người trông thấy cái hang ấy đều do những phiến đá thực to xây dựng nên. Công trình hết sức vĩ đại và khéo léo. Đoàn người đi qua không biết bao nhiêu khúc quanh mới đến một gian nhà đá trông nguy nga lộng lẫy như một cung điện.  
Cỗ quan tài bằng đồng đỏ được đặt nhẹ xuống giữa ngôi điện ấy !  
Tất cả mọi người đều quỳ xuống đất, ngoại trừ người thiếu niên áo trắng vẫn đứng y nguyên chổ củ. Trên khung mặt đen sạm của chàng không hề lộ ra một chút tình cảm. Tia mắt đầy oán hận, không ngớt nhìn đăm đăm vào cỗ quan tài bằng đồng kia.  
Lão già tóc bạc trông thấy người thiếu niên áo trắng không chịu quỳ, thì buột miệng quát rằng :  
- Người “bồi táng” sao không chịu quỳ xuống?  
Sắc mặt của người thiếu niên áo trắng lạnh lùng như một khối băng, không hề biểu hiện một sự phản ứng nào cả. Chàng không trả lời mà cũng không chuyển động đôi tròng mắt.  
- Qùy xuống !  
Lão tóc bạc dùng hai tay đè mạnh đôi vai của chàng thiếu niên xuống!  
Chàng trợn tròn đôi mắt nhìn lão đầy vẽ căm hận, nhưng vẫn im lặng không hề mở miệng nói chi cả.  
Lão tóc bạc sau khi quỳ xuống xong, to tiếng khấn :  
- Kính bẩm V ương tôi, lão thần tuân theo di chúc của Ngài, an táng Ngài vào một ngôi mộ đặc biệt. Xây dựng theo thế trận, không co bọn đạo tặc nào xâm nhập được để khuấy phá thánh thể của Ngài. Càng không có ai vào đây được để trộm mất số bảo vật mà lúc sinh tiền Ngài đã tìm được...  
Lão thần đã chọn tên Thôi Thiên Hàn để chôn theo ngài. Hắn là một tên tội phạm đã giết chết mẹ ruột nên không thể nào tha thứ được.  
Mong V ương ngài giữ nó bên mình để sai khiến. Đồng thời xá tội cho nó được nhờ !  
Khấn dứt lời, lão già cúi lạy ba lạy rồi mới đứng thẳng người lên. Bao nhiêu người khác cũng lần lợt đứng dậy. Nhưng, riêng người thiếu niên áo trắng vẫn còn phủ phục dưới đất.  
Lão già tóc bạc đưa mắt ngó qua khắp mọi người một lợt, nói :  
- Ngoài người “bồi táng” còn tất cả hãy lui ra khỏi lòng mộ để đóng kín mộ lại !  
Tất cả mọi người đều theo lệnh lùi ra...  
Riêng người thiếu niên áo trắng vẫn quỳ yên trên đất, không hề nhúc nhích.  
Chẳng bao lâu, bỗng nghe một tiếng “ầm” thật to rung chuyển cả gian phòng.  
Người thiếu niên áo trắng ngơ ngác quay đầu ngó lại thì đã thấy cửa đi vào khi nãy đã bị một tảng đá khổng lồ chắn mất rồi.  
Thế là ngôi mộ đã được khoá kín.  
Người thiếu niên áo trắng liền từ từ đứng lên. Sắc mặt của chàng tràn ngập nét cămg thù, cất tiếng kêu lên :  
- Đây quả là một cuộc mu sát !  
Tiếng kêu đã gây nên những hồi âm không ngớt kêu “o, o” trong gian phòng đá một lúc thật lâu. Tiếng kêu ấy nghe hết sức thê lương rùng rợn.  
Khi âm thanh của tiếng kêu đó tắt hẳn thì gian phòng đá của ngôi mộ đã trở thành một cảnh im lìm như cõi chết.  
Người thiếu niên áo trắng không cất tiếng gào la nữa. Vì chàng đã hiễu dù có gào la cũng vô ích. Ngôi mộ nầy đã khởi công xây dựng hàng năm theo một trận thế kỳ diệu. Giờ đây đường đi ra đã bị khoá thì còn có mong chi sống sót được ?  
Chàng đã bị mu sát và đã trở thành vật hy sinh dưới danh nghĩa “bồi táng”.  
Chàng không khóc mà chỉ căm hận.  
Chàng nhớ lại địa ph ương nơi mình đã ở. Một v ương quốc hoàn toàn tự lập. Nơi đó, người ngoài rất ít khi đi đến. Quốc V ương đã xây dựng nên v ương quốc ấy như thế nào, cũng như đã xây dựng tự bao giờ, chàng hoàn toàn không được biết ?  
Khi Quốc V ương chết đi thì có lệ phải chôn theo một người.  
Đấy là một tục lệ từ xa truyền lại. Người “bồi táng” ấy phải là một người phạm nhiều tội ác tày trời. Vì chàng đã hại chế người mẹ ruột của mình, cho nên chàng phải làm người “bồi táng” như hôm nay.  
Thôi Thiên Hàn đã tự hỏi bao nhiêu lần :  
có phải ta đã hại mẹ ta chết không? Và, chà đã tự trả lời :  
Đúng thế !  
Mẹ chàng đã chết sau khi ăn những tay nấm do chàng tìm được từ trên núi mang về. Chàng đúng là hung thủ đã giết mẹ. Nhưng, thực ra hành động của chàng hoàn toàn vô ý thức.  
Tất cả mọi người trong thôn ấp đều không hiểu nổi oan đó của chàng. Họ khinh miệt chàng.  
Bởi thế, hiện nay đối với cuộc sống, chàng hoàn toàn thất vọng. Chàng bằng lòng lãnh lấy cái chết. Nhưng chết như thế nầy thực không đáng. Vì trong trường hợp này rõ ràng chàng đã bị họ mu sát, đã bị họ dày xéo lên nhân phẩm của mình.  
Trước cổ quan tài bằng đồng, ngoài hai mươi ngọn nến đang cháy sáng rực, bên cạnh quan tài một cái r ương bạc to chứa đầy những châu báu của vị V ương giả đang nằm im lìm !  
Thôi Thiên Hàn đi thẩn thờ quanh gian nhà đá một vòng rồi bỗng bước thẳng đến chiếc r ương bạc to ấy.  
Chàng mở nắp r ương ra thấy bên trong toàn là những châu báu chói người và một thanh bửu kiếm. Trên khoé miệng của chàng bỗng hiện lên một nụ cười lạnh lùng.  
Chàng kéo mạnh nắp r ương đậy lại.  
Không biết đã trải qua bao lâu, nhưng chàng đã cảm thấy hơi thở nặng nề vì không khí quá ngột ngạt. Chàng sắp chết vì ngạt hơi.  
Thốt nhiên, trên đỉnh gian phòng đá ấy bỗng dường như có tiếng khua động.  
Chàng ngửa mặt nhìn lên thì thấy một phiến đá to trên nóc gian phòng đang rung động.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi sững sốt !  
Chàng cố nghĩ ngợi để đoán xem việc gì đang xảy ra. Nhưng chàng không tài nào hiểu được mọi hiện tượng trước mắt. Có lý đâu bọn quật trộm mộ đã xuất hiện ?  
Nhưng, những tiếng động ấy bỗng im bặt. Gian phòng trở lại cảnh im lặng nhcủ.  
Thôi Thiên Hàn vừa hiếu kỳ, vừa có ý nghĩ tìm một con đường sống.  
Chàng nhận rằng, trên nóc ngôi mộ nầy, nếu đã có vật chi đang lay động thì không biết chừng cạy bỏ phiến đá ấy đi, tất có thể thoát ra khỏi nơi đây được.  
Nghĩ đến đây, chàng bỗng đi thẳng đến dỡ nắp chiếc r ương bạc, thò tay lấy thanh kiếm báu dài độ ba thước.  
Thanh trường kiếm nầy chính là vật hàng ngày mang theo mình của vị Thổ V ương, mà khi chết đã chôn theo ông ta.  
Thôi Thiên Hàn biết thanh trường kiếm này chặt sắt như chặt chuối. Vậy có thể dùng nó để cạy phiến đá to trên nóc mộ.  
Chàng vừa hiếu kỳ vừa tha thiết tìm một con đường sống, nên đem hết sức vung mạnh lưỡi kiếm chém thẳng vào khe hở của hai phiến đá giáp lại.  
Qua một tiếng “xoảng” ngân dài bên tai thì phiến đá ấy đã lay động.  
Tiếp đó, qua một tiếng “ầm” thật to, cát bụi tung bay mờ mịt, đá vụn tuông xuống ào ào, khiến Thôi Thiên Hàn giật nẩy mình nhảy lùi ra mời bước.  
Cát bụi lần lần ta hẳn. Giữa gian phòng đã có thêm một đống đất vàng. Thôi Thiên Hàn đưa mắt nhìn lên thì thấy có ánh sáng mặt trời từ lỗ trống ấy chiếu rọi vào.  
Chàng hết sứ hồi hộp,bước nhanh tới đấy đưa mắt nhìn lên, thì thấy cách đáy huyệt trở lên cao độ ngoài hai mươi trượng, quả nhiên là mặt đất bằng.  
Cái địa đạo từ trên thông xuống đáy mộ ấy, dường như mới vừa bị ai moi, nên sau khi chàng gỡ phiến đá cuối cùng thì nó liền sụp đổ phần đất mỏng còn lại xuống.  
Từ đáy huyệt trở lên mặt đất chỉ cách hai mươi trượng, như vậy là chàng có thể tìm cách bò lên được.  
Nghĩ đến đây, trên khuôn mặt chàng liền hiện lên một nụ cười lạnh lùng. Nhưng thốt nhiên, nụ cười của chàng bỗng tắt hẳn.  
Vì chàng sực nhớ đến một vật đang bị chôn vùi dưới đống đất màu vàng từ trên sụp đổ xuống. Đấy là chiếc r ương dài độ sáu thước, rộng độ ba thước từ trên rơi xuống.  
Chàng không khỏi hồi hộp. Vì chàng đã hiểu đây là việc chi rồi. Rất có thể một người nào đó đã đẩy chiếc r ương sắt ấy xuống cùng một lúc với số đất cát vừa sụp đổ.  
Bởi thế, chàng đưa mắt nhìn chiếc r ương sắt đang bị chôn vùi một nữa trong đống đất, trong lòng cảm thấy hết sức lạ lùng. Trong chiếc r ương sắt ấy đựng vật gì ?  
Có lý nào lại là một xác chết ? Tại sao đối ph ương phải moi sâu đến hai mươi trượng để chôn chiếc r ương nầy ?  
Lòng háo kỳ trong người chàng lại dậy lên. Chàng phải tìm hiểu rõ mới được.  
Do đó, chàng liền bước tới cạnh chiếc r ương sắt.  
Chiếc r ương sắt ấy đã được khoá kỹ. Thôi Thiên Hàn liền vung thanh bảo kiếm trong tay lên nhắm ổ khoá chém mạnh xuống.  
Trong khi chàng định tho tay mở nấp r ương thì không khỏi giật nẩy mình. Chàng cảm thấy ớn lạnh cả tâm can, vội vàng rút tay trở lại.  
Nhưng cuối cùng, chàng nghiến chặt đôi hàm răng, đánh bạo thò tay đến dỡ mạnh nấp r ương ra, cúi mặt xuống nhìn...  
Thốt nhiên, chàng buột miệng kêu lên một tiếng “ồ”, rồi vội vàng thối lui ra sau hơn mời bước.  
Thanh bửu kiếm trong tay chàng cũng đánh rơi xuống đất nghe loàng choàng.  
Vẽ mặt chàng hiện đầy sắc kinh hoàng. Vì chàng đã trông thấy một việc hết sức rùng rợn.  
Thì ra ở trong chiếc r ương sắt kia đựng một xác người đầy máu me. Người ấy có thân hình trung bình, không mập không ốm. Vì khắp người y be bét máu tư ơi, tóc rối bù xù nên Thôi Thiên Hàn không làm thế nào nhìn rõ diện mục y được.  
Nhưng, một điều làm cho Thôi Thiên Hàn phải kinh hãi là khi chàng vừa dỡ nắp r ương sắt ấy ra thì xác người ấy bỗng thở khì một tiếng.  
Thôi Thiên Hàn rùn mình. Chàng không rõ đây là việc gì. Song, chàng có thể hiểu rằng người ấy đã bị một kẻ khác chôn sống.  
Sau cơn kinh hoàng, Thôi Thiên Hàn lại bước về phía chiếc r ương sắt. Trong khi chàng sắp bước đến nơi, thì con người đầy máu me ấy cũng từ chiếc r ương sắt ấy đứng thẳng người dậy.  
Thôi Thiên Hàn sợ hãi dừng bước chân, đứng lại.  
Người ấy đưa đôi mắt sáng rực nhìn thẳng vào mặt Thôi Thiên Hàn. Qua tia mắt như sương mai ấy, đã khiến Thôi Thiên Hàn run rẩy khắp cả người.  
Chàng vội vàng bước thối lui trở lại.  
Chàng đã bắt đầu mất hết can đảm !  
Con người đầy máu me ấy, từ trong chiếc r ương sắt đứng lên rất chậm chạp.  
Nhưng gian phòng đá nầy vốn đã có một không khí ghê rơn, thế mà giờ đây, từ trong chiếc r ương sắt ấy lại chui ra một con người be bét máu tư ơi, nên khiến không khí trong gian phòng nầy lại tràn đầy tử khí.  
Sau khi người ấy đứng lên thì tia mắt sáng rực và lạnh lùng của y nhìn chòng chọc vào mặt Thôi Thiên Hàn không hề chớp.  
Bởi thế, Thôi Thiên Hàn kinh sợ đến suýt nữa ngất lịm đi.  
Thốt nhiên, con người be bét máu tư ơi ấy cất bước từ từ về phía Thôi Thiên Hàn.  
Thôi Thiên Hàn quát lớn :  
- Ngư ơi... Ngư ơi chớ bước đến đây !  
Trên khoé miệng của người ấy bỗng hiện lên một nụ cười, lạnh lùng nói :  
- Ngư ơi đã cứu ta.  
Tâm trạng kinh hoàng của Thôi Thiên Hàn đã bắt đầu lắng dịu sau khi nghe câu nói ấy. Chàng đã trở lại bản tính lạnh lùng và cứng cỏi. Trên khung mặt đen sậm đã hiện lên một nụ cười lạnh lùng, nhưng chàng không trả lời.  
Người be bét máu tư ơi ấy không khỏi biến hẳn sắc, quát lớn :  
- Thằng ranh kia, ngư ơi muốn chết hả ?  
Tiếng “hả” cha dứt, thì mặt y bỗng nhăn nheo tựa hồ trong cơ thể đang bị đau đướn dũ dội. ánh sáng trong đôi mắt y cũng tắt hẳn.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi sửng sốt nói thầm :  
- Tại sao lại có chuyện lạ lùng như thế ?  
ý nghĩ của chàng cha dứt thì lại nghe người ấy quát rằng :  
- Thằng bé kia, ngư ơi hãy lại đây !  
Người ấy nói dứt lời thì bỗng ngồi bẹp xuống đất, đôi mắt nhắm nghiền, vầng trán rớm những hạt mồ hôi to bằng hạt đậu từ từ lăn xuống.  
Thôi Thiên Hàn vẫn đứng yên. Chàng gi ương đôi mắt sững sốt nhìn đăm đăm về y, đôi chân vẫn không hề di động, mà cũng không lên tiếng trả lời.  
Người be bét máu tư ơi kia cố nhướng đôi mắt yếu ớt lên nhìn về Thôi Thiên Hàn, tựa hồ như van lơn, như hy vọng !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 02**

Căm Thù

Cuối cùng, Thôi Thiên Hàn đã bước đến trước mặt người ấy. Y đưa tay chỉ vào bụng mình nói :  
- Đá... hãy lấy sức đá mạnh ta một đá !  
Thôi Thiên Hàn hết sức kinh ngạc. Vì tại sao người ấy lại bảo mình đá vào bụng y? Chàng nghĩ :  
“ Dù bụng của ông có làm bằng sắt đi nữa cũng nào có thể chịu nổi một đá của tôi ?...” Tuy chàng nghĩ thế, chứ không hề nói ra, chàng chỉ lắc đầu mà thôi.  
Người ấy dường như hết sức tuyệt vọng, nói :  
- Ngư ơi ..., không bằng lòng ?  
Chàng lại lắc đầu. Trong khi đó, người ấy như hiểu được ý chàng, nên nói :  
- Có phải ngư ơi sợ đá... vỡ bụng ta không?  
Thôi Thiên Hàn gật đầu. Trên khóe miệng của người ấy liền hiện lên một nụ cười lạnh lùng, nói :  
- Ngư ơi cứ việc đá đi...hay ngư ơi không đủ sức đá...Ha ha, ta đã chắc chắn chết rồi...vậy mau đá đi.  
Sắc mặt của Thôi Thiên Hàn dã trở thành thản nhiên. Chàng nghiến chặt đôi hàm răng, thầm nghĩ :  
- Vừa rồi ngư ơi muống giết ta...cũng được, dù ta có đá chết ngư ơi, ta cũng không ân hận !  
Nghĩ thế, nên chàng liền nhanh nhẹn co giò lên, nhắm ngay bụng của người ấy đá thẳng tới !  
Sau một tiếng “bình” thật to, tiếp theo một tiếng ụa lớn, người ấy há miệng nhổ ra một bún máu tư ơi, rồi ngã ngữa nằm lăn ra trên đất.  
Thôi Thiên Hàn bước lùi ra sau một bước, nói lẫm bẩm :  
- Ta đá chết hắn rồi !  
Câu nói của Thôi Thiên Hàn cha dứt thì bỗng nghe người ấy cười nhạt rằng :  
- Ai chết đâu chứ !  
Thôi Thiên Hàn hết sức kinh hoàng, vì chàng không ngờ người ấy bị mình đá một đá mạnh như thế mà lại không chết. Chàng đưa đôi mắt sợ sệt nhìn về người ấy thì trông thấy y tho tay vào áo lấy ra một viên thuốc màu đen bóng láng bỏ vào miệng, rồi ngồi im lặng.  
Thôi Thiên Hàn sững sốt nhìn đăm đăm người ấy !  
Độ nữa giờ sau, người ấy bỗng cất tiếng cười to, âm thanh vang dội khiến Thôi Thiên Hàn ù cả tai, choáng váng cả đầu óc.  
Khi tiếng cười vừa dứt, thì người ấy lại đưa đôi mắt lạnh lùng nhìn thẳng vào Thôi Thiên Hàn nói lẫm bẩm :  
- Ta chắc chắn sống được rồi ! Ta chắc chắn sống được rồi...Ng ơi vừa đá ta khiến huyệt đạo của ta được giải trừ... Thằng bé kia, ngư ơi đã cứu sống ta, ta phải cảm tạ ngư ơi... Ngư ơi muốn nhận thức gì ?  
Thôi Thiên Hàn lắc đầu, vì chàng thấy không cần đến thức chi cả.  
Đối ph ơgn tỏ vẽ ngạc nhiên, nói :  
- Ngư ơi không cần chức chi cả?  
Thôi Thiên Hàn khẽ gật đầu. Đúng thế, hiện giờ chàng không cần đến thức chi cả.  
- Ngư ơi e không cần đến võ công ?  
Thôi Thiên Hàn lại lắc đầu.  
- Ngư ơi không muốn tên tuổi được vang lừng trong chống giang hồ ?  
Thôi Thiên Hàn lại lắc đầu.  
Đối ph ương không khỏi sững sốt, thầm nghĩ rằng :  
- Quái thực ! Tuyệt Hồn Khách ta danh vang trong thiên hạ. Nếu không phải đã có ơn cứu ta...Ha ha, thằng ranh đen kia, ngư ơi không cần đến thức chi cả , nhưng ta nhất định mang đền cho ngư ơi !  
Đôi mắt của người ấy bỗng sáng rực lên, quát rằng :  
- Thằng ranh đen, vậy ngư ơi cần thứ gì ?  
Cuối cùng, chàng buộc phải nói. Chàng chỉ nói một tiếng lạnh lùng như đồng :  
- Chết !  
- Cái chi, ngư ơi muốn chết ?  
- Tại sao ngư ơi lại muốn chết ?  
- Vì tôi đã giết chết mẹ tôi.  
- Hừ ! Tại sao thế ?  
Chàng im lặng không nói. Chàng nhớ đến người mẹ hiền đã sống êm ấm với con, không ngờ vì ăn nấm do con tìm về ngộ độc mà chết.  
Trước đây, mỗi lần mẹ chàng ăn nấm, đều thường khen chàng rằng :  
- Thứ nấm nầy ăn thật ngon...!  
Và lần ăn cuối cùng thì mẹ chàng đã chết. Chàng đã tìm một thứ nấm có chất độc cho mẹ chàng ăn.  
Tuy chàng không có ý đầu độc mẹ mình, nhưng chàng bị lương tâm khiển trách.  
Mẹ chàng rất thương yêu chàng, nhưng lại không ngờ lại bị chàng giết hại. Thử hỏi chàng làm thế nào không đau thương ân hận đến muốn chết đi cho rồi ?  
Ngay lúc ấy, bỗng Tuyệt Hồn Khách vụt bước thẳng về phía chàng. Thôi Thiên Hàn thấy thế hết sức kinh hãi. Nhưng chỉ trong chớp mắt, người của Tuyệt Hồn Khách đã bay thoắt đến. Sau một tiếng gào thảm thiết, thì Tuyệt Hồn Khách lại đã đứng nguyên về chổ củ.  
Trong khi đó, Thôi Thiên Hàn đưa hai tay bụm lấy mặt, vừa gào la, vừa té khụy xuống đất.  
Thế rồi, máu tư ơi từ những khe hỡ của những ngón tay không ngớt tuôn trào ra...  
Tuyệt Hồn Khách đưa mắt nhìn xuống bàn tay của mình. Thì ra, chỉ trong một hành động chớp nhoáng đó, trong bàn tay của y đã nắm gọn một con mắt đầm đìa máu tư ơi.  
Sau khi Tuyệt Hồn Khách đã móc mất một con mắt phía trái của Thôi Thiên Hàn và nhìn chàng té lăn trên đất, bèn cất giọng sâu hiểm cười rằng :  
- Đây là căm thù, ta cho ngư ơi một sự căm thù...Vì ta đã mang tình thương đến cho mọi người nhiều quá rồi...  
Sau đó, y bước đến bên cạnh Thôi Thiên Hàn thò vào áo lấy ra một gói thuóc bột, rồi đờ bàn tay trái đang đè lên mắt của Thôi Thiên Hàn đấp thuốc ấy nhẹ nhàng vào trong lỗ mắt vừa bị móc đầm đìa máu tư ơi.  
Máu đã ngng chảy. Sự đau đướn cũng không còn nữa.  
Thôi Thiên Hàn mở to con mắt duy nhất còn lại, chiếu người sát khí. Chàng không nói gì cả, nhưng tia mắt bổng chuyển thành sắc hận thù.  
Chàng cười lạnh lùng, nói :  
- Ngư ơi...  
- Ta móc của ngư ơi hết một con mắt !  
Thôi Thiên Hàn cười lạnh lùng, rồi bước từng bước một thẳng về phía Tuyệt Hồn Khách. Khi chàng bước tới trước mặt đối ph ương thì nụ cười của chàng càng trở nên lạnh lùng ghe sợ.  
Tuyệt Hồn Khách nhìn thấy thế không khỏi rùn mình.  
Bỗng nhiên Thôi Thiên Hàn cất tiếng cười to, rồi vụt thò tay mặt tới, nhắm ngay mắt phía mặt của Tuyệt Hồn Khách chụp thẳng vào.  
Tuyệt Hồn Khách không ngờ Thôi Thiên Hàn lại phản ứng cứng rắn như vậy...  
Nhưng y cũng đã kịp thời vung tay ra chụp thẳng vào cánh tay mặt của Thôi Thiên Hàn.  
Song, cánh tay y mới đưa lên một nữa, thì bỗng buông xuôi trở xuống, vì y cảm thấy trong người bắt đầu đau đướn khôn tả, và không còn đủ sức đưa cao cánh tay nữa.  
Ngay lúc đó, thì y bỗng cảm thấy con mắt phía bên phải của mình đau nhói nhbị dao đâm. Thế là nguyên tròng mắt phải của y đã bị Thôi Thiên Hàn móc gọn vào tay.  
Thôi Thiên Hàn liền cười nhạt, nói :  
- Ăn miếng trả miếng, đấy chẳng phải bất công chứ ?  
Tuyệt Hồn Khách bỗng vui vẽ cười lên như cuồng dại. Y cười ngất chẳng khác nào tìm được một kho tàng. Y nói :  
- Tốt ! Tốt ! Thằng bé ngoan kia, ta phục ngư ơi... Ha ha !  
Thôi Thiên Hàn cũng bất giác cất tiếng cười như cuồng dại. Nhưng tiếng cười của chàng nghe lạnh lùng đến tàn khốc.  
Tuyệt Hồn Khách ngng tiếng cười, cất giọng lạnh lùng nói :  
- Thằng bé kia, ngư ơi gọi là gì ?  
- Thôi Thiên Hàn, cũng gọi là...  
Sắc mặt của Tuyệt Hồn Khách bỗng biến hẳn, quát lên :  
- Cái chi ? Ngư ơi gọi là Thôi Thiên Hàn ? Ngư ơi...gọi là Thôi Thiên Hàn ?  
Trông thấy Tuyệt Hồn Khách nghe qua tên mình thì lộ sắc kinh ngạc như vậy, nên Thôi Thiên Hàn không khỏi hoang mang, hỏi :  
- Như vậy có chi là lạ đâu ?  
- Cái tên Thôi Thiên Hàn của ngư ơi đặt nghe thực quái lạ...  
- Quái lạ ?  
- Đúng thế ! Trong võ lâm, cũng có một người gọi là Thôi Thiên Hàn !  
- Ồ ! Người ấy là ai ?  
Tuyệt Hồn Khách không đáp câu hỏi đó. Trái lại, hỏi ngược lai rằng :  
- Ngư ơi cũng gọi là gì nữa ?  
- Hắc Lang !  
- Hắc Lang ?  
- Đúng thế ! Những người cùng ở Đông thôn với tôi đều gọi tôi như thế. Bởi vì cá tính tôi dữ như sói mà tôi lại đen, cho nên họ gọi tôi là Hắc Lang.  
- Tên rất đẹp, biệt hiệu cũng đẹp. Nhưng giờ đây phải thay đổi biệt hiệu lại một tí, gọi là Độc Nhãn Hắc Lang !  
Thôi Thiên Hàn cười nhạt, hỏi :  
- Còn ông là ai ?  
- Ta là Tuyệt Hồn Khách ! Thằng bé kia, chẳng phải vừa rồi ta đã có nói hay sao? Trong võ lâm cũng có một người gọi là Thôi Thiên Hàn !  
- Đúng thế chứ ?  
- Trong võ lâm, ai trông thấy người ấy cũng phải tán đỡm. Võ công của hắn hết sức cao. Nhân vật giang hồ tặng cho hắn một cái biệt hiệu gọi là Phong Trần Cuồng Khách. Nhưng, mấy mươi năm về trước, hắn bỗng dng mất tích.  
- Võ công của ông cao lắm chứ ?  
- Cũng không thấp !  
- Nếu so với Phong Trần Cuồng Khách thì sao ?  
- Thì chẳng khác nào một con đom đóm sánh với mặt trăng.  
Thôi Thiên Hàn lại hỏi :  
- Tên tôi trùng với tên của Phong Trần Cuồng Khách, thì có chi đáng cho ông lấy làm lạ?  
- Vì đấy là những sự bất ngờ có nhiều chổ lạ lắm.  
Khoé miệng của Thôi Thiên Hàn bỗng lộ lên một nụ cười lạnh lùng. Tuyệt Hồn Khách hỏi tiếp :  
- Nơi đây là đâu thế ?  
- Trong lòng mộ...  
Sau đó, Thôi Thiên Hàn bèn đem mọi việc kể lại cho y nghe qua một lợt.  
Tuyệt Hồn Khách nghe xong, liền cười lớn, nói :  
- Đấy quả là ý trời... Ta đưa ra tình thương, nhưng lấy lại là thù hận... Ha ha...  
Y lại cất tiếng cười như cuồng dại. Tiếng cười của y thực hung ác, ai nghe cũng không khỏi rợn người.  
Thôi Thiên Hàn cười nhạt, nói :  
- Ông cười chi thế ?  
Tuyệt Hồn Khách im ngay tiếng cười, nói :  
- Thằng bé đen kia, giờ đây ta hiểu rồi, có phải ngư ơi muốn học võ công không?  
- Đúng thế, tôi muốn học võ công. Tôi muốn gieo rắc mối hận cho người khác !  
Tuyệt Hồn Khách cất tiếng cười ha hả thực to. Y rất đắc ý, vì y móc mất của Thôi Thiên Hàn một con mắt, đã nung nóng lại nỗi hận thù mà chàng đã chôn chặt trong đáy lòng.  
Tình thương và căm hận đều nằm sẳn trong lòng của mọi người.  
Khi một người ở vào hoàn cảnh tốt đẹp, thì tình thương sẽ sống mạnh. Trái lại, gặp phải hoàn cảnh bất lợi, thì nỗi hận thù sẽ dậy lên. Sự quật khởi của lòng căm thù đáng sợ trăm nghìn lần so với sự quật khởi của tình thương.  
Tuyệt Hồn Khách ngng tiếng cười, đưa mắt chú ý nhìn Thôi Thiên Hàn một lợt, nói :  
- Tốt lắm ! Nhưng, trước khi ta dạy võ công cho ngư ơi, ngư ơi phải hứa với ta hai việc.  
- Tôi bằng lòng !  
- Việc thứ nhất là ngư ơi phải đi giết một cô gái. Vì ta đã hiến dâng nguyên vẹn tình thương trong đời ta cho nàng, thế mà, nàng trả lại cho ta bằng một mối hận thù !  
- Ông cứ nói thẳng nàng tên gọi là gì ?  
- Nàng là Mê Hồn Cung Công chúa, tức Huyết Yêu Thích Thiết Hoa. Người con gái này nếu không nhờ ta cứu thì... Hừ ! Nàng làm thế nào sống được đến ngày hôm nay? Nàng bị người ta dùng g ơm đâm vào bã vai nằm ngất lịm trên sờn núi cao. Ta đi ngang qua gặp được và cứu sống nàng. Thế mà nàng không biết ơn, lại có sự toan tính riêng t.  
Nàng đã yêu ta ! Ta vốn chẳng hề dám có ý nghĩ cầu xin tình yêu, vì hiện nay ta đã là người sắp năm mươi tuổi. Nhưng, nàng lại bảo nàng yêu ta, và cuối cùng ta đã không cầm lòng được...  
Thôi Thiên Hàn hỏi rằng :  
- Cô ấy đã bị ai gây thương tích ?  
- Việc ấy ta đã nhiều lần hỏi nàng, nhưng nàng nhất định không tiết lộ. Ta đã truyền dạy hết cho nàng tất cả võ công của ta đã học. Thế mà, mời năm trước đây người con gái gọi là Thích Thiết Hoa ấy đã đột nhiên bỏ ta ra đi. Lúc đầu ta cũng không lưu ý, nhưng đến ngày hôm sau, bỗng ta phát giác nữa phần trên của bộ sách Huyền Hoàng Lục rất quý giá cũng bị mất luôn.  
- Cô ấy đã trôm mang đi ?  
- Lẽ tất nhiên ! Về sau ta mới hiểu được.  
Thích Thiết Hoa vì nữa bộ sách Huyền Hoàng Lục đó nên mới yêu ta. Ta hết sức căm tức, nên liền xuống núi đi tìm nàng.  
- Ông có tìm được không?  
- Không ! Suốt mời năm nay bặt vô âm tín. Mãi đến một năm trước đây, trong giới giang hồ bỗng xuất hiện một tổ chức rất huyền bí lấy tên là Mê Hồn Cung. Và vị bang chủ chính là Thích Thiết Hoa. Nàng lấy biệt hiệu là Huyết Yêu. Tổ chức này, quả đúng với cái tên Mê Hồn Cung của nó, vì ta tìm suốt một năm mà vẫn không tìm được sào huyệt của nó ở đâu cả.  
- Thích Thiết Hoa ngay lúc đầu đã biết ông có phần trên của bộ Huyền Hoàng Lục chăng?  
- Đúng thế, nàng đã tìm hiểu được việc ấy !  
- Còn nữa phần dưới của bộ Huyền Hoàng Lục nằm trong tay ai ?  
- Ta không hiểu. Ta chỉ được nữa bộ kỳ thư ấy trong một trường hợp bất ngườ.  
Nhưng, trong nữa bộ sách đó có ghi chép những môn võ học cao thâm tuyệt luân. Ta đã tổn hao bao công phu ba bốn năm mà vẫn cha nghiên cứau tìm hiểu được phần kỳ bí của nó.  
- Thế sao ông lại bị người ta chôn sống như vậy ?  
- Việc này chíng ta cũng không hiểu nổi ? Vào ngày hôm qua, ta bất ngờ gặp một người đeo mặt nạ bạc. Y bảo là tìm ta để thanh toán mối hận củ. Bình sinh ta không hề quen biết với người mặt bạc ấy, nên lấy làm tức giận, bèn dùng võ lực đánh với y. Nhưng võ công của đối ph ương hết sức cao cường.  
Ta chẳng những bị thương mà đồng thời cũng bị đối ph ương khóa hết huyệt đạo, dùng r ương sắt chôn sống ta.  
- Có thể người ấy là Thích Thiết Hoa chăng ?  
- Rất có thể !  
- Điều kiện thứ nhứt để ông dạy võ công cho tôi là buộc tôi phải đi giết Thích Thiết Hoa ?  
- Đúng thế ! Ta đưa ra tình thương, nàng lại trả ta hận thù. Ta đã cứu sinh mạng cho nàng, vậy cũng tất có một ngày ngư ơi giúp ta đi kết thúc sinh mạng của nàng.  
- Nhưng ông đã không đủ sức đối phó với cô ấy, vậy huống hồ chi tôi ?  
- Ngư ơi có thể tầm danh sư để học hỏi thêm.  
Thôi Thiên Hàn gật đầu, nói :  
- Còn điều kiện thứ hai là bảo tôi phải đi điều tra xem người mặt bạc ấy là ai ?  
- Đúng thế ! Nếu ta không nhờ ngư ơi cứu ta bằng cách đá ta một đá để giải trừ cách huyệt đạo bị người ấy khoá cứng, thì ta đã chết từ lâu rồi. Vậy, ta muốn ngư ơi giúp ta trả mối thù ấy !  
Y dừng câu nói lại trong giây lác, rồi tiếp :  
- Giờ ngư ơi hãy ngồi yên xuống để ta xem kinh mạch của ngư ơi trước đã.  
Thôi Thiên Hàn ngồi yên. Tuyệt Hồn Khách bước đến bên cạnh chàng đưa tay đè lên hai đại huyệt Hoa Cái và Mạng Môn. Bỗng nhiên, Tuyệt Hồn Khách buột miệng kêu lên một tiếng kinh hoàng, rồi buông xuôi hai tay xuống, đưa đôi mắt ngạc nhiên nhìn đăm đăm vào mặt Thôi Thiên Hàn.  
Thôi Thiên Hàn kinh ngạc nhìn trở lại y, hỏi :  
- Việc chi thế ?  
Tuyệt Hồn Khách tựa hồ không tin đôi bàn tay của mình nên lại thò tay đè lên hai huyệt đạo vừa rồi của Thôi Thiên Hàn một lần nữa.  
Y thầm nghĩ :  
- Đúng thế ! Hoàn toàn đúng thế !  
Y cất tiếng cười lạnh nhạt, rồi lại nghĩ tiếp :  
- Thất tinh tĩnh mạch của nó đã chứa sẵn một nội lực dồi dào vô kể. Vậy chỉ cần đánh thông được sinh tử huyền quan để nội lực xuyên thiên địa chi kiều lan ra võ công, thì khắp chốn giang hồ thực chẳng có ai là địch nổi với nó cả.  
Tuyệt Hồn Khách đoán hiểu mẫu thân của chàng chắc chắn là một dị nhân trong chốn võ lâm. Nghĩ thế nên y bèn hỏi Thôi Thiên Hàn:  
- Mẫu thân của ngư ơi là ai vậy ?  
- Tôi không hiểu !  
- Bà ấy đã dạy cho ngư ơi môn chi cha ?  
- Cha dạy chi cả !  
- Thực đấy chứ ?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 03**

Một Quân Cờ

Thôi Thiên Hàn đáp :  
- Tôi không gạt ông đâu... Ồ, nhưng kể tù khi tôi bắt đầu hiểu biết, thì mỗi buổi sáng, mẹ tôi bảo tôi ngồi hai tiếng đồng hồ, rồi dạy tôi một số thiệu để làm theo. Suốt mời ba năm qua không hề gián đoạn. Hơn nữa, sau mỗi lần ngồi như vậy, bà lại nấu cho một chén thuốc hết sức khó uống bảo tôi phải uống vào.  
Tuyệt Hồn Khác nghĩ thầm :  
- Đúng rồi ! Mẫu thân của nó là một dị nhân trong chốn giang hồ, điều này không còn nghi ngờ gì nữa. Bà ta muốn đào tạo Thôi Thiên Hàn thành một nhân vật kỳ tuyệt trong võ lâm, song giũ kín không cho hắn biết. Nhưng, tại sao ba ta lại không dùng công lực để đã thông Sinh Tử Huyền Quan của hắn để cho nội lực xuyên qua Thien Địa Chi Kiều phát huy tác dụng ? Việc ấy, duường như có một dụng ý sâu xa, nhưng thực ra khiến người ta khó hiểu...  
Thôi Thiên Hàn lại trùng tên với Phong Trần Cuồng Khách, một con người ma ai nghe đến cũng phải khiếp sợ. Đây chắc chắn không phải ngẫu nhiên. Cũng như trường hợp nội lực của hắn dồi dào tột bực chắc chắn không phải là một chuyện tầm thường !  
Tuyệt Hồn Khách nghĩ đến đây, liền nói :  
- Giờ đây, ta muốn ngư ơi đi làm thêm một việc !  
- Việc chi ?  
- Tìm một người, người ấy gọi là Cuồng Hiệp. Hay còn gọi là Phong Trần Cuồng Khách !  
- Được.  
- Hơn nữa, ta có thể dám phán đoán rằng mẫu thân của ngư ơi không phải do ngư ơi đã vô tình sát hại.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi giật mình biến sắc mặt. Chàng nhìn Tuyệt Hồn Khách nói :  
- Ông nói sao ?  
- Ta bảo mẫu thân của ngư ơi không phải do chính người ngộ sát. Mẫu thân của ngư ơi võ công hết sức cao cường, trong chốn giang hồ khó tìm được tay đối địch. Vậy chất độc của loài nấm thì nào có thể giết chết bà ta được?  
Nhưng, việc nầy chắc chắn rồi cũng có một ngày phơi rõ ra ánh sáng. Thôi, giờ thì ngư ơi hãy người yên để ta đánh thông Sinh Tử Huyền Quan cho ngư ơi đã.  
Thôi Thiên Hàn hết sức ngờ vực. Vì mẫu thân chàng có đúng là không phải do chàng ngộ sát không? Nhưng giờ đây, chàng không muốn nghĩ ngợi nhiều, vì dù sao việc đang chờ đợi chàng làm còn nhiều lắm.  
Tuyệt Hồn Khách đưa tay mặt ra đè lên Thiên Linh Cái của Thôi Thiên Hàn, còn tay trái nắm chặt lấy Khí Hải Huyệt của chàng.  
Liền đó, Thôi Thiên Hàn bỗng cảm nhận có hai luồng hơi nóng từ trên và dưới chạy dần lại... Chàng cảm thấy hết sức khó chịu và cuối cùng ngất lịm đi.  
Chẳng biết thời gian đã trôi qua bao lâu, khi chàng tỉnh lại mở mắt ra nhìn, trống thấy Tuyệt Hồn Khách sắc mặt đã tái nhợt. Y đang ngồi bẹp xuống đất.  
Tuyệt Hồn Khách trông thấy Thôi Thiên Hàn đã đứng lên, bèn nói :  
- Thằng bé đen kia...  
- Tha sư phụ...  
Gọi xong một tiếng sư phụ, Thôi Thiên Hàn liền quỳ lạy sát đất.  
Tuyệt Hồn Khách biến hẳn sắc mặt, quát lớn :  
- Thằng bé đen... Ngư ơi, ngư ơi sao dám gọi ta là sư phụ ?  
- Tại sao không?  
- Thằng bé kia, ngư ơi là ân nhân cứu tử cho ta nên ta đáp đền một phần nào ơn to ấy thôi. Vậy nếu ngư ơi không đứng lên...  
Thôi Thiên Hàn trông thấy y cuống quít đến gần như nói không nên lời, liền cười:  
- Được, nhưng như vậy giữa tôi và ông sẽ xem nhau như thế nào ?  
- Là bạn thôi !  
- Cũng được, công lực của tôi hiện có dùng được không?  
- Ngư ơi cứ thử xem thì biết !  
Nói đến đây, Tuyệt Hồn Khách đưa tay chỉ về phía chiếc r ương sắc nói tiếp :  
- Ngư ơi bước lùi ra sau ba trượng, rồi vận dụng toàn lực đánh ra một chưởng xem sao ?  
Thôi Thiên Hàn gật đầu và làm y như lời Tuyệt Hồn Khách. Chàng vận dụng hết chân lực trong người rồi nhắm ngay chiếc r ương sắt vung chưởng đánh ra một tiếng vút.  
ầm !....  
Sau một tiếng nổ to, tức thì mãnh sắt vụn bắn đi tứ phía. Chiếc r ương sắt đã bị Thôi Thiên Hàn đánh ra một chưởng nát tan. Thôi Thiên Hàn không khỏi sững sốt.  
Tuyệt Hồn Khách cũng đứng trơ người.  
Sự thật ấy đã làm cho hai người chẳng dám tin ở đôi mắt của mình.  
Tuyệt Hồn Khách chỉ đoán là Thôi Thiên Hàn sẽ đánh bẹp chiếc r ương sắt ấy thôi. Thế mà không ngờ nội lực của chàng lại vượt ra ngoài sức tưởng tượng của ông ta xa quá.  
Trên khoé miệng của Tuyệt Hồn Khách hiện lên một nụ cười.  
Y nói :  
- Nội lực của ngư ơi đã vượt ra ngoài sức tưởng tượng của ta. Này thằng bé đen kia, với công lực của ngư ơi hiện giờ tất cả nhân vật trên giang hồ cha có mấy ai đối kháng nổi với ngư ơi đâu !  
Y ngừng lại trong giây lát, rồi như sực nhớ ra điều gì, nói :  
- Với tài nghệ của ngư ơi hiện giờ thì ta có thể yên lòng trao vật này cho ngư ơi!  
- Vật chi thế ?  
Tuyệt Hồn Khách không trả lời thẳng câu hỏi mà thò tay vào áo tìm tòi một lúc thật lâu mới lấy ra một quân cờ làm bằng hồng ngọc trao cho Thôi Thiên Hàn và nói :  
- Thằng bé đen, giờ đây ta hết sức thận trọng giao quân cờ này cho ngư ơi. Đây là vật vô giá trong võ lâm. Nếu để cho nhân vật võ lâm thấy được, ngư ơi sẽ bị họ ra tay tranh đoạt. Quân cờ này, ta đã nhận từ một người đang hấp hối. Trước khi chết, người ấy đã mong mõi ta cố gắng bảo tồn lấy nó. Giờ đây, ta trao cho ngư ơi, chớ để thất lạc.  
Thôi Thiên Hàn nhận lấy quân cờ, rồi nói :  
- Ông biết đánh cờ tướng à ?  
- Lẽ tất nhiên là biết, nhưng không giỏi thôi. Tại sao ngư ơi lại hỏi như vậy ?  
- Vì tôi đã nhớ lại mẫu thân tôi lúc sinh tiền, ngoài thì giờ tịnh tọa, bà thường bảo tôi đánh cờ với bà. Mỗi ngày ba tiếng đồng hồ !  
- Ồ ! Nhưng để làm gì ?  
- Tôi cũng không hiểu ! Mẫu thân tôi cao cờ lắm. Nhưng về sau, tôi có thể chỉ trong vòng mời nước là vây cứng quân của mẹ tôi rồi. Và cuối cùng tôi phải chấp mẫu thân tôi cả xa pháo mã.  
Tuyệt Hồn Khách khẽ giật mình vì ông ta có thể đoán ra rằng mẫu thân của Thôi Thiên Hàn ngoại trừ là một người có võ công tuyệt thế, còn lại là một người đàn bà thần bí nữa.  
Bà ta vốn có ý đào tạo Thôi Thiên Hàn thành một bậc kỳ tài trong võ lâm, nhưng không đánh thông Sinh Tử Huyền Quan của chàng, khiến nội lực vẫn ngng đọng tại Thất Tinh tĩnh mạch. Hơn nữa, bà ta lại không hề cho Thôi Thiên Hàn biết ý định của mình.  
Vậy, thâm ý của bà ta là gì ? Đấy thật là một điều bí mật.  
Mỗi ngày bà ta lại bắt Thôi Thiên Hàn đánh cờ với mình ba tiếng đồng hồ, luyện cho nghệ thuật cờ tướng của Thôi Thiên Hàn đạt đến mức tinh thâm, tất cũng có một thâm ý sâu xa !  
Sau khi Thôi Thiên Hàn nhận lấy quân cờ, liền lật quân cờ ấy lên xem thì trông thấy đó là một con tượng.  
Chàng ngạc nhiên hỏi :  
- Trong bộ cờ gồm có ba mươi hai quân. Thế sao ông chỉ có một quân thôi ?  
- Đúng thế ! Một bộ gồm ba mươi hai quân. Nhưng riêng việc dùng thứ hồng ngọc quý giá này để làm quân cờ đã là một việc hi hữu. Kỳ dư bao nhiêu quân khác đã lọt vào tay ai, thực ta cũng không rõ lắm. Song, việc này có thể về sau ngư ơi sẽ hiểu được.  
Thôi Thiên Hàn lạnh lùng hỏi :  
- Theo ông, thì mẫu thân tôi đã bị người ta đầu độc giết chết ?  
- Một trăm phần trăm là thế !  
- Nhưng tại sao người ta lại sát hại mẫu thân tôi để làm gì ?  
- Làm sao ta biết được !  
- Như thế, theo ông thì trong chốn giang hồ, kẻ nào chuyên sử dụng chất độc ?  
- Chỉ có Sách Mệnh Độc Quân !  
Thôi Thiên Hàn là một con người rất thông minh nên vừa nghe qua như vậy liền hiểu ngay mẫu thân của mình là một người võ nghệ cao thâm. Mỗi ngày bà đã bảo chàng phải ngồi yên chính là để luyện nội công cho chàng.  
Chất độc của loài nấm trên núi không thể sát hại được mẫu thân chàng. Vậy, chàng phải đi tìm Sách Mệnh Độc Quân !  
Nghĩ thế, nên chàng liền cười nhạt, nói :  
- Giờ đây chúng ta có thể đi rồi chứ ?  
- Ngư ơi có thể , nhưng ta cha thể !  
- Tại sao thế ?  
- Công lực của ta hiện giờ đã mất tất cả. Nếu không nhờ ngư ơi giải trừ huyệt đạo cho ta thì ta đã chết từ lâu rồi. Hơn nữa, ta đã dùng bao nhiêu nội lực còn lại đánh thông huyệt mạch cho ngư ơi nên nhiều nhất la ta chỉ còn có thể sống thêm năm ba năm nữa thôi. Vậy, ngư ơi đi đi, cứ để ta ở yên tại đây. Ờ, trước khi ngư ơi đi, hãy đợi ta truyền dạy cho ngư ơi Tuyệt Hồn Chưởng là môn võ học tuyệt kỹ trong đời ta.  
Chưởng pháp này chỉ có ba thế nhưng nếu ngư ơi sử dụng thì uy lực tất sẽ mạnh hơn ta chẳng biết gắp mấy lần.  
Qua ngày hôm sau, Thôi Thiên Hàn đã rời khỏi gian nhà đá dưới lòng mộ.  
Chàng mang theo trong lòng bao nhiêu sự căm hờn dấn bước vào con đường giang hồ đầy nguy hiểm.  
Giờ đây trong đầu óc chàng đang có bao nghi vấn. Việc mẹ chàng bị người ta ngầm sát hại đã là một việc không thể phủ nhận được nữa. Nhưng, tại sao mẹ chàng lại bị người ta sát hại như thế ?  
Đối với việc này, chàng không thể không tìm hiểu cho rõ mọi lẻ thật h.  
Chàng phải tìm đến Cuồng Hiệp, đồng thời, cũng phải tìm hiểu xem “người mặt bạc” là ai ?  
Thích Thiết Hoa, một yêu nữ khét tiếng lại là một cô gái như thế nào mà đã hại Tuyệt Hồn Khách ?  
Song, trong bốn việc ấy, chàng phải làm việc nào trước tiên ? Phải, chàng nên đi tìm Sách Mệnh Độc Quân trước đã.  
Tuy chàng không thể quả quyết mẫu thân mình là do Sách Mệnh Độc Quân sát hại, nhưng, tìm ngay đến ông ta vẫn không phải là một việc làm vô ích hay lạc hướng.  
Nhưng, Sách Mệnh Độc Quân lại ở nơi nào ? Chàng hoàn toàn không hiểu được.  
Vậy, chỉ có cách đến Trung Nguyên để thăm dò thôi.  
Nghĩ thế, Chàng liền lao mình bay vút đi. Vợt qua bãi sa mạc tiến ra khỏi Lang Cốc, bắt đầu dấn thân vào cuộc sống giang hồ đây nguy hiểm.  
Một hôm, trong khi Thôi Thiên Hàn đang đi qua một cánh rừng thì bỗng nghe có tiếng gào thảm thiết xé không gian vọng lại.  
Tiếng gào ấy ai nghe đến cũng phải rợn người, khiến Thôi Thiên Hàn không khỏi kinh ngạc, nên nhanh nhẹn nhắm ngay phía phát ra tiếng gào chạy vút tới.  
Đến nơi, chàng ngước mắt lên nhìn thì trông thấy giữa rừng có một gian nhà đá đứng sững, cửa chỉ khép hờ. Thôi Thiên Hàn thầm nghĩ :  
- Có lẽ nơi đây đã xảy ra việc chi rồi chăng ?  
Nghĩ thế nên chàng liền bước thẳng vào đại sảnh của ngôi nhà ấy. Nhưng, khi mới vừa bước đến nơi thì chàng không khỏi giật bắn người.  
Chàng trông thấy trong gian đại sảnh có một lão già tuổi độ ngũ tuần đang nằm lăn ngất lịm trên đất, sắc mặt đầy vẽ kinh hoàng.  
Thôi Thiên Hàn thò tay sờ lên người lão ta thì thấy người lão còn nóng. Chàng tự hỏi :  
- Ai đã giết lão này...?  
Nhưng, liền đó chàng gượng cười rồi lại có ý nghĩ rằng :  
- Việc chém giết trong giang hồ xảy ra không ngớt. Vậy, việc này có dính dấp chi đến ta mà ta can thiệp vào vô ích !  
Nghĩ thế chàng liền bước ra khỏi ngôi nhà đá và men theo được củ định đi ra khỏi khu rừng. Nhưng, Thôi Thiên Hàn vừa bước đến cửa thì suýt nữa đã đụng thẳng vào người của một bóng đen đang từ ngoài lớt vào.  
Thôi Thiên Hàn sững sốt đưa mắt nhìn kỹ thì thấy đó là một cô gái áo trắng đang hớt hãi chạy thẳng vào nhà. Thôi Thiên Hàn lại nghĩ :  
- Ta bỏ đi thôi, để ý đến chuyện ấy làm gì ?  
Song, chàng mới vừa bước đi được ngoài mời bước thì bỗng dừng chân đứng lại. Chàng thấy không thể bỏ đi được vì tại sao cô gái áo trắng này lại xuất hiện đột ngột ở nơi đây ?  
ý nghĩ của chàng cha dứt thì nghe có một tiếng quát to xé không gian truyền lại. Đồng thời cô gái áo trắng ấy đã nhanh như một luồng điện xẹt từ xa lao đến và vung tay lên. Tức thì, một ánh sáng người đã chém thẳng vào mặt của Thôi Thiên Hàn.  
Thôi Thiên Hàn không ngờ cô gái ấy lại bất thần tấn công mình như vậy nên giận dữ vung tay mặt quét ra, rồi nhảy lui ra sau ba trượng, cất tiếng quát :  
- Ngư ơi... làm chi thế ?  
Luồng chưởng lực của Thôi Thiên Hàn hết sức mạnh mẽ nên đã hất bắn cô gái áo trắng lui ra sau mấy bước, mới cố gượng chân đứng vững lại được.  
Thôi Thiên Hàn đưa tia mắt lạnh lùng quét về phía đối ph ương, trông thấy cô gái áo trắng tuy diện mạo xinh đẹp như hoa nhưng đang hiện lên một làn sát khí trông hết sức rùng rợn.  
Thôi Thiên Hàn bất giác thối lui một bước, nói :  
- Cô...Tại sao cô lại tấn công tôi ?  
Đôi môi của cô gái áo trắng khẽ lay động mấy lợt, mới gằn giọng quát rằng :  
- Tặc tử ! Cha ta có thù oán gì với ngư ơi mà ngư ơi...lại đang tâm sát hại cha ta ?  
Vậy ta đổi mạng với ngư ơi đây !  
Câu nói cha dứt thì nàng lại lao thẳng về phía Thôi Thiên Hàn. Thanh trường kiếm của nàng vung lên với thế Phong Bình Lãng Tịch nhắm đâm thẳng vào bụng của Thôi Thiên Hàn.  
Thế kiếm của nàng đánh ra thật nhanh nhẹn đến ai trông thấy cũng phải khiếp sợ. Thôi Thiên Hàn lách mình tránh khỏi rồi vung chưởng mặt lên phản công trả lại, đồng thời quát lên :  
- Cô nương chậm tay, nghe tôi nói đã !  
Cô gái áo trắng nào chịu dừng tay. Thanh trường kiếm không ngớt lao vun vút, chỉ trong chớp mắt nàng đã đánh ra mời ba thế kiếm, đẩy lui Thôi Thiên Hàn ra sau ngoài mời bước.  
Vì thế, chà không khỏi giận dữ, gầm lên :  
- Cô thực không chịu nghe tôi nói hay sao ?  
Cô gái áo trắng vẫn không trả lời vung kiếm tấn công tới tấp. Thái độ ấy đã làm cho Thôi Thiên Hàn giận điên. Chàng vung chưởng quét thẳng ra nghe một tiếng vút, đồng thời tay trái dùng thế Hồn Đoạn Vu Sơn lao mình tới giáng thẳng về phía đối ph ương.  
Một tiếng “hự” khô khan vang lên !  
Thế là luồng chưởng lực của Thôi Thiên Hàn đã hất bắn cô gái ra sau. Nàng ụa lên một tiếng há chiếc miệng anh đào bé nhỏ nhổ ra một bụm máu tư ơi, rồi ngả xuống đất.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi giật mình !  
Thốt nhiên, lại có một tiếng cười lạnh lùng xé không gian vọng lại. Chàng quay mặt ngó về phía sau thì trông thấy ba cô gái mặc áo đỏ đứng sững tại sau lưng chàng tự lúc nào.  
Cô gái đứng trước cười nhạt, nói :  
- Các hạ đã giết chết phụ thân của người ta rồi lại đánh trọng thương cô nương này, như thế là quáy lắm...  
Thôi Thiên Hàn mỉm cười.  
Nụ cười của chàng có vẽ hung tợn đầy ngang bướng.  
Nụ cười ấy khác hẳn với mọi người, tựa hồ có ít nhiều nét mang rợ và thú tính.  
Nụ cười ấy lại chất chứa cả một luồng sát khí. Chàng xoay người lại, rồi đi thẳng về phía ba cô gái áo đỏ, nói :  
- Ba vị là ai ? Tại sao các cô lại biết tôi giết chết phụ thân của cô nương này ?  
Cô gái đứng giữa như vừa tỉnh cơn mộng, cười nhạt đáp :  
- Chúng tôi thấy anh từ trong ngôi nhà ấy chạy ra...  
- Chỉ có thế mà dám đoán là tôi à ?  
- Đúng thế !  
Thôi Thiên Hàn cười nói :  
- Ba vị là ai thế ? Nói mau ?  
Tiếng quát của chàng như có một uy lực vô song khiến cô gái áo đỏ ấy không khỏi giật mình, buột miệng nói :  
- Mê...  
- Mê Hồn Cung ?  
- Đúng thế !  
Thôi Thiên Hàn lao mình đến sát ba cô gái, tay mặt từ từ đưa lên, quát lớn :  
- Công chúa của các cô là Thích Thiết Hoa ?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 04**

Nghi Vấn

Cô gái áo đỏ đáp :  
- Đúng thế !  
- Cô ấy hiện giờ ở đâu ?  
Ba cô gái áo đỏ nghe hỏi không khỏi kinh ngạc. Họ nhìn thấy tia mắt đầy sát khí phát ra từ con mắt độc nhất của Thôi Thiên Hàn, không khỏi bắt rùng mình, nói :  
- Anh muốn tìm cô ấy à ?  
- Không tìm cô ấy thì hỏi các cô làm gì ?  
- Hiện đang ở trong cung chúng tôi !  
- Cung của các cô ở nơi nào ?  
- Xin tha lỗi, về chổ không thể nói rõ ra được !  
Thôi Thiên Hàn bỗng nổi lên một ý nghĩ diệt trừ đối ph ương. Chàng phải giết chết hai người trong số ba cô gái áo đỏ nầy để Thích Thiết Hoa tự tìm đến chàng.  
Nghĩ thế nên chàng liền cười sâu hiểm, nói :  
- Các cô không nói, vậy định tìm cái chết ư ?  
- Thấy ra cũng cha hẳn...?  
Tiếng nói vừa thốt ra khỏi miệng thì Thôi Thiên Hàn đã quát to một tiếng, rồi vọt người bay lên, tấn công liên tiếp ba chưởng.  
Lúc ấy, Thôi Thiên Hàn đã có ý giết chết đối ph ương nên đã vận dụng toàn thể chân lực trong người đánh ra ba chưởng ấy.  
Ba cô gái áo đỏ là môn hạ của Mê Hồn Cung, một tổ chức khét tiếng trên giang hồ, tất nhiên võ công không phải kém. Nên chỉ mới thấy bóng đỏ chập chờn là ba cô gái ấy cũng đã đánh ra ba chưởng đối kháng lại ngay.  
Ba cô gái áo đỏ hành động nhanh nhẹn vô cùng. Thấy thế, Thôi Thiên Hàn liền quát to một tiếng rồi đôi chưởng vung lên đánh ra một lợt hai thế Hồn Đoạn Vu Sơn và Hồn Phách Xuất Khiếu hết sức lợi hại...  
Tiếp theo đó là hai tiếng gào thảm thiết ! Đồng thời, hai cái bóng đỏ đã ngã lăn ra đất miệng trào máu tư ơi chết liền tức khắc.  
Cô gái áo đỏ lên tiếng nói với chàng vừa rồi thấy thế không khỏi sợ hãi, vội vàng thối lui liên tiếp. Thôi Thiên Hàn quát :  
- Hãy về nói với Thích Thiết Hoa trong vòng một tháng nữa thì Độc Nhãn Hắc Lang ta sẽ đến đập nát Mê Hồn Cung của cô ấy đó !  
Cô gái áo đỏ trợn mắt lờm Thôi Thiên Hàn một lợt, nói :  
- Bản cung tất sẽ có người tìm đến để thanh toán món nợ này với ngư ơi !  
Nói dứt lời, cô gái ấy cúi xuống ôm lấy hai xác chết của đồng bạn rồi bỏ chạy bay, chỉ trong chốc lát là mất hút.  
Thôi Thiên Hàn đưa mắt nhìn cô gái áo trắng đang nằm im trên đất, thầm nghĩ :  
- Thực không ngờ ta đã bị nghi oan là kẻ sát nhân.  
Nghĩ đến đây, chàng tự trách sao mình lại can dự đến những chuyện không đâu như vầy làm gì. Nhưng sau một chặp suy nghĩ, chàng thấy rằng mình cần phải giải bày rõ ràng với cô gái nầy. Nếu không, lại mang cái tội sát nhân, thì làm sao gội rửa cho được?  
Nghĩ thế, Thôi Thiên Hàn liền thò vào áo lấy ra một viên thuốc mà Tuyệt Hồn Khách đã cho chàng trước khi ra đi, nhét vào miệng cô gái áo trắng.  
Qua một lúc sau, cô gái áo trắng mới từ từ tỉnh lại. Nàng đưa mắt nhìn Thôi Thiên Hàn giận dữ, nói :  
- Tài nghệ ta kém, vậy ngư ơi hãy xuống tay giết ta đi !  
- Tại sao tôi phải giết cô ?  
- Cha ta có thù oán chi với ngư ơi ?  
- Ông ấy không phải do tôi giết chết !  
- Vậy chớ ai giết ?  
- Việc ấy tôi cũng không được biết cũng như cô. Này cô nương ! Cô hãy nghĩ xem, tôi không hề quen biết chi với gia đình cô cả, vậy tôi giết cha cô để làm gì ?  
Cô gái áo trắng nghĩ lại cũng hữu lý :  
- Gia đình mình không hề quen biết với con người đen đúa một mắt này. Vậy làm chi có oán thù đến giết nhau được?  
Vậy chắc chắn kẻ đã giết chết cha nàng phải là một người khác.  
Bởi thế nàng mỉm cười có vẽ hối hận, nói :  
- Nhu vậy, tôi đã nghi oan cho anh rồi !  
- Đấy là hiểu lầm thôi.  
Thôi Thiên Hàn ngng lại trong giây lác, rồi nói tiếp :  
- Cha cô là ai ? Bình nhật có oán thù với người nào ?  
- Cha tôi là Bích Kiếm Thần Quân Bạch Nhất Phi. Theo tôi nghĩ, ông chẳng có một kẻ thù nào trong giới giang hồ cả !  
- Không có kẻ thù, thì tại sao lại có người giết ông ấy ?  
- Tôi không hiểu được !  
Thôi Thiên Hàn suy nghĩ một lúc, rồi nói :  
- Bình nhật, ông ấy thường giao thiệp với ai ? Hay là phụ thân cô có giữ một bảo vật chi không?  
- à, tôi nghĩ ra một việc rồi !  
- Việc chi thế ?  
- Trong người của phụ thân tôi có giữ hai quân cờ bằng hồng ngọc...  
- Cái chi ? Hai quân cờ tướng ?  
- Đúng thế, để tôi đi vào xem lại coi có còng trong người phụ thân tôi chăng?  
Câu nói cha dứt, nàng đã chạy bay vào nhà. Chẳng bao lâu, này lại quay trở ra.  
Thôi Thiên Hàn sốt ruột hỏi :  
- Có còn trong người phu thân cô không?  
- Mất cả rồi !  
Thôi Thiên Hàn giật mình, nói :  
- Hai quân cờ của phụ thân cô giữ là hai quân cờ gì ?  
- Hai quân sĩ đỏ !  
- Sữi ?  
- Đúng thế ! Cha tôi bảo hai quân sĩ ấy quý giá vô cùng. Nên bình thường ông vẫn mang theo người luôn.  
- Phải rồi, chính người ấy đã vì hai quân cờ đó mà giết chết cha cô. Bạch cô nương, cô hãy nhớ lại xem, trong võ lâm, còn có ai giữ những quân cờ bằng hồng ngọc đó nữa chăng?  
- Anh hỏi việc ấy có mục đích gì ?  
- Không biết chừng toàn thể số người có giữ những quân cờ đó đều đã bị sát hại cả rồi !  
- Để tôi nhớ xem.. Cô gái áo trắng cau đôi mày, suy nghĩ một lúc rồi nói :  
- Dường như tôi có nghe phụ thân tôi nói một lần là Ngọa Long Kiếm Khách, Trang chủ của Ngọa Long Trang ở ngoại ô thành Khai Phong, và Sách Mệnh Độc Quân...cùng là bang chủ Cô Lâu Bang , thảy đều có giữ !  
- Cái chi ? Sách Mệnh Độc Quân cũng có giữ à ?  
- Đấy chẳng qua là tôi được nghe phụ thân tôi nói lại. Chứ sự thật có hay không, thì thực tôi chẳng được biết ?  
- Cô có hiểu những quân cờ bằng hồng ngọc ấy có công dụng gì không?  
- Tôi cũng không được hiểu.  
- Như thế, chúng ta cùng đi tìm ba người ấy xem sao? Trước nhất nên đi tìm ai ?  
- Ngọa Long Trang gần hơn hết. Vậy nên đến đó trước.  
Có phải anh nhận rằng trong số những người có giữ quân cờ bằng hồng ngọc ấy lại có một người muốn thu hết các quân cờ đó về cho mình, nên đã xuống tay giết chết người khác để cướp đoạt ?  
- Việc ấy rất có thể. Vậy xin phiền cô nương dẫn đường.  
- Không thể được ! Tôi còn phải lo chôn cất phụ thân tôi trước rồi mới có thể lên đường !  
Liền đó, cô gái áo trắng hối hả lo chôn cất thi thể của Bích Kiếm Thần Quân.  
Chôn cất xong, cô gái áo trắng, cũng tức là Bạch Dung, quỳ trước mộ cha khóc lóc rất thương tâm.  
Một lúc sau, nàng mới cùng Thôi Thiên Hàn nhắm hướng thành Khai Phong rảo bước.  
Ngọa Long Trang nằm ở ngoài thành Khai Phong ba dặm. Chỉ trong ngày hôm ấy, Thôi Thiên Hàn và Bạch Dung đã đến Ngọa Long Trang.  
Bên ngoài trang trại này, có bốn gã đàn ông to lớn mặc đồ võ gọn gàng. Người nào người nấy đều có một sắc mặt buồn rầu ủ rũ.  
Thôi Thiên Hàn vừa trông thấy thế, đoán biết chắc chắn Trang chủ Ngọa Long Trang đã gặp chuyện bất trắc rồi. Bởi thế, chàng bước thẳng đến một gã đàn ông mặc đồ võ, hỏi rằng :  
- Xin lỗi ông bạn, chẳng rõ quý trang chủ có nhà không?  
Gã đàn ông ấy nghe hỏi thế thì không khỏi sững sốt :  
- Ông muống tìm Trang chủ chúng tôi ?  
- Đúng thế !  
- Ông ấy chế rồi !  
- Cái chi ? Chết rồi ? Ông ấy chết rồi ?  
- Phải, mới vừa chết trước đây ba tiếng đồng hồ !  
Thôi Thiên Hàn nghe thế hết sức kinh hãi. Chàng không ngờ Trang chủ Ngọa Long Trang chỉ lại vừa chết cách đây ba tiếng đồng hồ. Như thế là hung thủ đã tiến vào Ngọa Long Trang giết chết Ngọa Long Kiếm Khách trong khi chàng và Bạch Dung đang lo an táng cho Bích Kiếm Thần Quân.  
Chàng không khỏi rùng mình, hỏi tiếp :  
- Cái chết của Trang chủ có một điều đặc biệt nào không?  
- Việc đó tôi không được biết. Để tôi tìm con ông ấy đến thì sẽ rõ. Ông hãy đứng đây chờ một tí.  
Chẳng bao lâu sau, có một người tuổi độ ba mươi ăn mặc theo nho sĩ từ trong bước ra. Sau khi đôi bên hỏi và biết ý định nhau rồi, thì người thư sinh ấy liền nói :  
- Cha tôi chết không hề tìm thấy một vết thương chi cả, nhưng sắc mặt có vẽ sợ hãi lắm. Việc đó thực tôi không làm sao hiểu được.  
Thôi Thiên Hàn hỏi :  
- Nghe đâu lúc còn sinh tiền, lệnh tôn có giữ mấy quân cờ bằng hồng ngọc ?  
- Đúng thế, tại sao ông biết được?  
- Chẳng hay mấy quân cờ bằng hồng ngọc của lệnh tôn giữ là quân gì ?  
- Tướng !  
- Tướng đỏ à ?  
- Phải đấy !  
Thôi Thiên Hàn không khỏi lấy làm lạ. Vì Trang chủ Ngoa. Long Trang cũng giữ quân cờ đỏ. Trong khi đó, Bích Kiếm Thần Quân cũng giữa hai con sĩ đỏ. Tại sao bao nhiêu người ấy đều không có ai giữ quân cờ xanh ?  
Xem ra, điều bí mật chung quanh những con cờ bằng hồng ngọc này không phải là một vất đề đơn giản.  
Rời khỏi Ngọa Long Trang, tâm trạng của Thôi Thiên Hàn trở thành rất nặng nề.  
Vì chàng không hiểu được mục đích của hung thủ giết chết bao nhiêu người để cướp đi những quân cờ đỏ để làm gì ?  
Bạch Dung đưa đôi mắt nhìn chàng, rồi nói :  
- Thôi thiếu hiệp đã tìm thấy việc chi cha ?  
Thôi Thiên Hàn lắc đầu, cất tiếng than rồi nói :  
- Cha tìm thấy chi cả. Đợi dùng cơm tối xong, chúng ta đi tìm bang chủ Cô Lâu Bang xem sao ?  
Khi vào thành Khai Phong, Thôi Thiên Hàn cảm thấy có nhiều hiện tượng rất lạ.  
Từng đoàn nhân vật võ lâm, tốp hai tốp ba, không ngớt kéo vào thành tấp nập.  
Bạch Dung cũng trông thấy việc lạ ấy, nên buột miệng nói rằng :  
- Thôi thiếu hiệp, tình hình có vẽ khác lạ lắm. Tại sao nhân vật võ lâm lại kéo đến thành Khai Phong đông đảo như thế này ?  
- Phải đấy, để chốc nữa chúng ta tìm người dọ hỏi xem sao ?  
Liền đó họ lựa một tiểu lầu bước thẳng vào. Bên trong tiểu lầu chật ních nhân vật võ lâm. Thôi Thiên Hàn đưa mắt quét qua khắp mọi nơi nhưng không thấy một người nào đáng nghi ngườ.  
Chàng và Bạch Dung tìm đến một cái bàn trống ngồi xuống.  
Lúc ấy, trời đã đúng tra.  
Dùng cơm xong, Thôi Thiên Hàn liền bước đến trước mặt một cụ già, tư ơi cười hỏi :  
- Tha lão tiền bối...  
Lão già ấy đưa mắt nhìn qua Thôi Thiên Hàn, lộ sắc ngạc nhiên, hỏi :  
- Có chuyện chi thế ?  
- Xin hỏi lão tiền bối, trong thành Khai Phong này có việc chi mà các bạn đây đến đông như thế ?  
- Ồ ! Té ra thiếu hiệp không biết hay sao ? Đây là đại hội cờ tướng mỗi năm tổ chức một lần của Thiết Kỳ Bang.  
Thôi Thiên Hàn nghe thế không khỏi giật nẩy mình. Vì ba tiếng Thiết Kỳ Bang từ miệng ông lão thốt ra chẳng khác nào một tiếng sấm nổ trong óc chàng.  
Thiết Kỳ Bang nghe thực quái lạ làm sao ? Việc mở một đại hội tranh tài cờ tướng cũng là một việc hi hữu trong võ lâm.  
Thôi Thiên Hàn nghĩ ngợi rồi hỏi :  
- Ai cũng có thể tham dự được chứ ?  
- Phàm là nhân vật võ lâm, tinh thông cờ tướng đều có thể tham gia được cả.  
- Đánh cờ chẳng phải là một môn võ, thế sao bao nhiêu nhân vật võ lâm lại chẳng ngại đường sá xa xôi ngàn dặm tập hợp về đây tham gia đông đảo như vầy ?  
- Có lẽ thiếu hiệp cha hiểu. Bang chủ Thiết Kỳ Bang tức Kỳ V ương có nghệ thuật chơi cờ tướng không ai thắng nổi. Bởi thế, ông treo giải thưởng, nếu ai thắng được ông ta, thì sẽ biếu cho một mẩu nhỏ Thiên Niên Hà Thủ Ô và một viên Phích Độc Châu. Chỉ riêng một mẩu nhỏ Thiên Niên Hà Thủ Ô cũng đủ khiến cho bao nhiêu nhân vật võ lâm mê điên lên rồi. Vì nó có hiệu lực cải tử hoàn sanh, tăng gia nội lực...  
- Vậy từ trước đến nay, cha hề có ai thắng được ông ta sao ?  
- Sưuốt mời năm qua, có thể nói cha ai thắng được ông ta cả !  
Thôi Thiên Hàn cười dài, nói :  
- Đây quả là chuyện lý thú vô cùng ! Vậy chẳng rõ bao giờ mới bắt đầu ?  
- Sưau giờ Ngọ ba khắc thì sẽ bắt đầu. Hiện đã sắp đến giờ rồi, lão phu cũng phải lên đường đây !  
Nói đoạn, lão già đứng lên đi thẳng xuống lầu.  
Thôi Thiên Hàn bỗng cảm thấy phân vân nghi ngườ. Vì Thiên Niên Hà Thủ Ô vật qúy báu hiếm có trong võ lâm, vậy Bang chủ Thiết Kỳ Bang tại sao dám lấy nó để treo giải thưởng ?  
Hoặc giả Bang chủ Thiết Kỳ Bang cũng có những quân cờ bằng hồng ngọc ? Lấy việc đánh cờ để tập hợp bạn bè. Thực cũng là một việc quá lạ lùng.  
Nếu ông ta cũng có những quân cờ bằng hồng ngọc thì có thể ông ta là kẻ sát nhân, giết người để đoạt những quân cờ đó chăng ?  
Nghĩ đến đây, Thôi Thiên Hàn thấy rằng mình cần phải tìm hiểu vấn đề này cho đến nơi đến chốn mới được.  
Bởi thế, chàng đưa mắt nhìn Bạch Dung nói :  
- Chúng ta đi thôi !  
Hai người cùng bước xuống lầu. Thôi Thiên Hàn hỏi người chủ hiệu :  
- Chúng tôi dùng tất cả bao nhiêu ?  
- Tha, ba lượng bạc !  
Thôi Thiên Hàn thò vào áo mò mẫm một lúc nhưng vẫn không tìm ra một nén bạc nào bèn lấy ra một viên dạ minh châu mang theo người đưa ra cho người chủ hiệu.  
Loại dạ minh châu này chàng đã mang theo người sáu viên. Chàng đã lấy được nó từ trong chiếc r ương bạc dưới lòng mộ. Chàng hỏi người chủ hiệu :  
- Như vậy đủ cha ?  
Người chủ hiệu xem qua thì giật bắn người.  
Hắn tựa hồ như không tin ở đôi mắt mình. Đôi mắt hắn không ngớt chớp lia. Cánh tay mặt đang cầm viên dạ minh châu không ngớt run rẩy, cất tiếng kêu kinh hoàng rằng :  
- Đây chính là Dạ Minh Châu !  
- Đúng thế !  
- Tha, có phải ngài muốn mua cả cửa hiệu của chúng tôi không?  
- Tôi không có ý đó. Ông có thể cho tôi biết nó đáng giá bao nhiêu tiền chăng?  
- Đây... là vật quý vô giá ! Tha ngài...ngài bảo tôi đã nói thế nào cho được?  
Thôi Thiên Hàn cười nhạt :  
- Nhưng...  
Chàng lại cất tiếng cười lạnh lùng, mới tiếp :  
- Nầy, Ông chủ hiệu, tôi hỏi thực ông, với viên Dạ Minh Châu này, có thể gọi được mấy cô gái đến mua vui ?  
Câu nói ấy của Thôi Thiên Hàn đã làm cho sắc mặt của Bạch Dung biến hẳn.  
Nàng thực không ngờ Thôi Thiên Hàn lại có thể nói một câu như vậy.  
Trên khoé miệng của Thôi Thiên Hàn hiện lên một nụ cười hung tợn và man rợ, nhưng lại có một ma lực mạnh mẽ.  
- Nào chỉ có mấy cô gái ít ỏi như thế ! Nếu gọi tất cả kỷ nữ trong ba mươi sáu nhà chứa tại thành Khai Phong này vẫn cha dùng hết được...  
- Như thế, ông hãy gọi tất cả các cô ấy đến cho tôi !  
Người chủ hiệu giật nẩy mình, kinh hoàng nói lấp bấp :  
- Cái chi ? Gọi tất cả kỷ nữ trong ba mươi sáu nhà chứa ? Tha ngài, họ có gần đến một nghìn người đấy...!

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 05**

Tranh Giải Tượng Kỳ

Trên khoé miệng của Thôi Thiên Hàn thoáng hiện một nụ cười lạnh lùng. Nụ cười ấy lạnh lùng đến tàn khốc. Chàng nói :  
- Càng đông càng tốt !  
- Nhưng tha ngài, cửa hiệu chúng tôi không đủ chổ chứa !  
- Như vậy, bảo họ xếp hàng ngoài cửa được rồi. Trước hoàn hôn hôm nay, bảo các cô ấy tụ tập trước cửa hiệu của ôn chờ đợi tôi.  
- Tha ngài, xếp thành mấy hàng ?  
- Tùy ông, đến chừng ấy nếu mọi việc làm không xong, “hừ” thì ông hãy xem chừng chiếc đầu của ông đấy !  
Nói đoạn, chàng không đợi người chủ hiệu trả lời bỏ đi thẳng ra ngoài cửa. Bạch Dung cất giọng lạnh lùng nói :  
- Thực vô liêm sĩ !  
Thôi Thiên Hàn nghe qua sắc mặt hơi bừng đỏ nhưng trên khoé miệng của chàng vẫn giữ một nụ cười lạnh lùng ngạo nghễ, nói :  
- Cô bảo ai thế ?  
- Tôi nói anh !  
- Tôi ?... Tôi có chi là vô liem sĩ ?  
- Hừ ! Không ngờ anh lại là một hạng đàn ông như thế !  
- Hừ ! Mua vui thì có chi là không tốt ? Hơn nữa, việc ấy cũng không can chi đến cô cả !  
Bạch Dung giận đến run người.  
Nàng im lặng thật lâu không nói nên lời.  
Thôi Thiên Hàn lại cất tiếng cười.  
Chàng cười một cách hung tơn.  
Chàng làm như vậy tất sẽ chấn động cả thiên hạ. Đồng thời, cũng gieo một mối hận cho người con gái.  
Bạch Dung gằn giọng nói :  
- Anh là một con sói háo sắc !  
- Không, tôi là Độc Nhãn Hắc Lang. Tức là con sói đen một mắt.  
- Anh... Hành động như vậy là lăng nhục tôi....!  
Nàng suýt nữa khóc lên thành tiếng ! Thôi Thiên Hàn thấy thế cười ha hả nói :  
- Bạch cô nương, cô làm như vậy là không đúng. Vì tôi là tôi, còn cô là cô.  
Chúng ta không có dính dấp chi với nhau cả ! Ha ha, vậy đâu có ai lăng nhục cô ? Cô chớ nên bận tâm làm gì cho mệt.  
Tiếng nói cha dứt thì chàng rảo bước đi ngay.  
Bạch Dung hết sức giận thầm mắt trong lòng :  
- Đồ vô liêm sĩ, háo sắc... Nhưng, tại sao ta lại thấy yêu chàng ?  
Thôi Thiên Hàn đang rảo bước theo số người đi trước tiến vào một cái thung lũng, và đến trước một dãy nhà cửa lầu dài.  
Chàng thấy tại cổng có mời lão già ăn mặc gọn gàng đứng thành hai hàng cung kính đón chào mọi người bước vô. Tại trên nóc toà lầu tổng đường có treo một tấm biển to đề ba chử “ Thiết Kỳ Bang”.  
Thôi Thiên Hàn bước theo dòng người vào thẳng trong đại sảnh. Chàng tìm chổ ngồi yên. Bạch Dung ngồi sát bên cạnh chàng nhưng không nói một tiếng nào cả.  
Ngay lúc ấy, tiếng huyên náo bỗng im bặt lại, Thôi Thiên Hàn vội vàng ngước mắt nhìn lên thì trông thấy một lão già độ ngũ tuần. Lão ăn mặc theo nho sĩ, sắc mặt hồng hào, đang bước thẳng vào đại sảnh dưới sự hộ vệ của tám lão già khác. Theo sau lưng lão ta còn có độ hai mươi cô gái mơn mỡn đào tơ.  
Không cần hỏi ai, nhìn qua cũng đủ biết người ấy là Kỳ V ương, Bang chủ của Thiết Kỳ Bang rồi !  
Bang chủ Thiết Kỳ Bang đưa tia mắt quét qua mọi người, nói :  
- Hôm nay được quý vị bằng hữu nể mặt dời gót đến đây tham dự cuộc tranh giải cờ tướng, Hồ mỗ hết sức cảm tạ. Năm nay cũng như mọi năm, nếu có ai thắng được Hồ mỗ thì Hồ mỗ sẽ tặng cho một mẫu Thiên Niên Hà Thủ Ô và một viên Phích Độc Châu. Xin các vị đến hậu viên, nơi ấy sẽ có người của bổn bang phân phối đấu thủ. Ai bại sẽ bị đào thải. Và người thắng cuối cùng sẽ đấu với Hồ mỗ.  
Mọi người nổ lên một tràng pháo tay hoan nghinh nhiệt liệt, kéo dài thật lâu mơi dứt.  
Riêng Thôi Thiên Hàn, mắt lại nhìn đăm đăm về phía những cô gái kia. Chàng đang nghĩ ngơi một điều gì !  
Tất cả mọi người đều đứng lên, ùn ùn kéo ra hậu viên...  
Lần kỳ hội này quả là chấn động cả võ lâm. Ngay cả ba môn phái lớn là Thiếu Lâm, Côn Luân, và Chung Nam đều có phái người đến tham dự.  
Ngoài ra, các môn phái khác cũng phái người đến.  
Mục đích của Thôi Thiên Hàn đến đây không phải là tham dự tranh giải cờ tướng.  
chàng đến đây là có ý xem Bang chủ Thiết Kỳ Bang bày trò gì ? Đồng thời, xem có những nhân vật nào khả nghi hay không ? Cho nên, chàng không tham gia vào cuộc tranh giải.  
Cuộc tranh giải đã bắt đầu. Người thua thì bị đào thải. Người thắng thì lại đấu với người thắng...  
Đến sau cùng chỉ còn lại hai đối thủ.  
Hai đấu thủ ấy là Vân Hạc đạo trưởng phái Côn Luân và một cô gái áo xanh tuổi độ mời tám.  
Thôi Thiên Hàn bắt đầu kinh ngạc. Cô gái này là một nhân vật võ lâm mà nghệ thư ạt cờ tướng lại cao đến thế. Thực là một việc rất lạ lùng.  
Trong khi Vân Hạc Đạo Trưởng đang tranh tài cao thấp cới cô gái áo xanh kia thì Thôi Thiên Hàn cất giọng lạnh lùng nói :  
- Bạch cô nương, trong khi tôi đánh cờ với người khác mà nếu tôi móc một quân cờ bằng hồng ngọc bỏ xuống bàn, cô hãy chú ý nhìn xem có nhân vật nào đáng nghi ngờ không?  
- Tôi không biết đến việc ấy !  
Thôi Thiên Hàn cười nói :  
- Việc này tương quan đến mối thù sát phụ thân của cô. Vậy biết đến hay không là tùy cô !  
Nói doạn, chàng đi thẳng đến chiếc bàn tròn to nơi Bang chủ Thiết Kỳ Bang đang ngồi.  
Cử chỉ ấy của Thôi Thiên Hàn đã làm cho mọi người chú ý đến. Làn da đen sạm bóng láng và một con mắt trái được che kín lại đầy vẽ huyền bí của chàng chẳng những khiến quần hùng có mặt đều kinh ngạc, mà ngay cả Bang chủ Thiết Kỳ Bang cũng không khỏi e dè.  
Tám gã hộ pháp đứng bên cạnh Bang chủ Thiết Kỳ Bang trông thấy sắc mặt lạnh lùng của Thôi Thiên Hàn đang tiến thẳng lại, thì đồng thời nhảy vút tới, chận lấy lối đi của chàng.  
Số người bị đào thải một phần lớn đã bỏ ra về. Nhưng số người còn nán lại cũng có ngoài hai mươi người.  
Số người ấy đều đổ dồn tia mắt vào mặt của Thôi Thiên Hàn.  
Thôi Thiên Hàn cười lạnh lùng nói :  
- Các ông làm chi thế ?  
Một trong số tám hộ pháp ấy lên tiếng hỏi :  
- Chẳng hay các hạ...?  
- Tôi muốn tìm Bang chủ các ông đánh một ván cờ !  
- Nhưng các hạ cha dự vào vòng loại nào cả ?  
- Tôi tin rằng số người ấy không phải là đối thủ của tôi, kể cả Bang chủ của các ông nữa.  
Thôi Thiên Hàn vừa nói dứt thì cử toa. đều kinh hãi. Họ không ngờ chàng dám lớn lối trước mặt bao nhiêu bằng hữu võ lâm như thế này. Sắc mặt của vị hộ pháp không khỏi biến sắc. Trong khi y định lên tiếng trả lời, Bang chủ Thiết Kỳ Bang bỗng nói :  
- Nếu các hạ có hứng thì Hồ mỗ sẽ hầu các hạ một ván có hại chi ?  
Nói dứt lời, lão ta dõng dạc bước tới.  
Thôi Thiên Hàn cười tự nhiên nói :  
- Quả không hổ phong độ của một vị Bang chủ !  
Liền đó, Bang chủ Thiết Kỳ Bang sai người sắp cờ. Sau khi hai người ngồi xuống xong, Thôi Thiên Hàn nói :  
- Hồ Bang chủ, trước khi chúng ta đánh cờ, tôi xin hỏi một việc...  
- Việc chi thế ?  
- Trong người ông có phải đang giữ một quân cờ bằng hồng ngọc không?  
Bang chủ Thiết Kỳ Bang nghe thế, mặt liền biến sắc, cất giọng kinh hoàng, nói :  
- Các hạ làm thế nào biết được?  
Thôi Thiên Hàn nghe thế không khỏi giật mình.  
Quả nhiên chàng đoán không sai !Trong người Bang chủ Thiết Kỳ Bang cũng có giữ những quân cờ bằng hồng ngọc huyền bí đó !  
Thôi Thiên Hàn cười nói :  
- Hiện ông đang giữ mấy quân ?  
- Một quân !  
- Quân chi thế ?  
- Tượng !  
- Tượng đỏ chứ ?  
- Đúng thế.  
Một việc ra ngoài sức tưởng tượng của chàng là Bang chủ Thiết Kỳ Bang cũng giữ một quân cờ đỏ. Ngoài ra tất cả những quân cờ xanh sao lại đâu mất cả ?  
Chính chổ đó là chổ quá lạ nhất !  
Rồi đây những quân cờ bằng hồng ngọc này tất sẽ gây nên một trận sóng gió trong võ lâm.  
Đấy là việc hoàn toàn có thể tiên đoán được.  
Bang chủ Thiết Kỳ Bang lạnh lùng hỏi rằng :  
- Ngư ơi hỏi việc ấy để làm gì ?  
- Không có chi cả, nhưng có điều Bang chủ nên để ý tính mệnh của mình...!  
Câu nói của Thôi Thiên Hàn cha dứt, bỗng nghe có tiếng nói của Vân Hạc Đạo Trưởng vọng lại :  
- Cờ của cô nương thực quá cao, bần đạo xin bái phục !  
Bang chủ Thiết Kỳ Bang không khỏi rùng mình. Ông ta đã bắt đầu biến hẳn sắc mặt. Ông ta cho rằng Thôi Thiên Hàn đến đây chính là vì quân cờ của ông ta. Bởi thế, ông liền nghĩ thầm :  
- Có lý đâu quân tượng đỏ của ta đã rơi vào tay người này rồi ?  
Nghĩ thế, ông liền lạnh lùng nói :  
- Các hạ hãy đánh một bàn trước với cô nương ấy. Tôi đi một chốc sẽ trở lại ngay!  
Nói đoạn, Lão ta không đợi Thôi Thiên Hàn trả lời liền nhắm hướng tổng đường rảo bước đi thẳng tới.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi lộ vẽ sững sốt, nhưng lúc ấy, cô gái áo xanh đã đi đến trước mặt chàng rồi. Nàng đưa mắt quét qua Thôi Thiên Hàn, thì mặt không khỏi biến sắc.  
Nhưng hiện tượng ấy chỉ thoáng qua trong phút chốc. Liền đó, vẻ mặt của nàng đã trở lại nét lạnh lùng như củ.  
Nàng thản nhiên nói :  
- Các hạ có hứng không?  
Đối với cô gái áo xanh này, Thôi Thiên Hàn có không biết bao nhiêu nghi vấn.  
Chàng nghĩ rằng :  
- Cô ta chắc hẳn là một nhân vật không phải vừa !  
Bởi thế, chàng liền gật đầu rồi ngồi xuống.  
Không khí trong gian phòng cũng trở nên căng thẳng.  
Cô gái áo xanh lạnh lùng nói :  
- Xin các hạ đi tiên !  
- Tôi đã giữ bên mình quân đỏ, vậy xin mời cô nương đi tiên !  
Cô gái áo xanh im lặng không trả lời.  
Nước thứ nhất của cô ta là lên tượng.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi giật mình.  
Nước đầu tiên mà cô gái này lên tượng, vậy không hiểu có phải nhắc cho Thôi Thiên Hàn một cách vô tình hay hữu ý về quân tượng đỏ mà Bang chủ Thiết Kỳ Bang hiện đang cất giữ ấy không?  
Mấy mươi tia mắt của số quần hùng chung quanh đều tập trung vào cả bàn cờ.  
Họ đưa mắt hiếu kỳ trông ngóng xem ai sẽ thắng !  
Thôi Thiên Hàn ngồi im lặng, không đi một nước cờ nào cả.  
Cô gái áo xanh nói :  
- Xin các hạ đi cho !  
Thôi Thiên Hàn nói :  
- Tha cô nương, trong người tôi có mang theo một quân cờ “hên”, nên muốn đổi với quân cờ này để hầu với cô, chẳng rõ cô nương có cho phéo không?  
- Tùy ý các hạ !  
Thôi Thiên Hàn đưa mắt nhìn Bạch Dung, rồi thò tay vào áo móc ra một quân tượng đỏ để thay vào quân tượng đỏ có sẳn trong bàn cờ.  
Đó là quân Tượng đỏ bằng hồng ngọc của chàng mang theo !  
Cô gái áo xanh thoạt nhìn thấy quân cờ bằng hồng ngọc thì mặt khẽ biến sắc, lạnh lùng nói :  
- Một quân cờ quý giá vô cùng...!  
Câu nói của cô gái áo xanh cha dứt thì có một lão già mặc áo xám, tuổi độ ngũ tuần, đang đứng giữa đám người, biến hẳn sắc mặt. Lão vội vàng đưa tay vạch số người chung quanh hối hả bước đi.  
Thôi Thiên Hàn cười lạnh lùng nói :  
- Lẽ tất nhiên là quý giá, nếu chẳng phải thế...  
Nói đến đây, chàng cố ý dừng lại, thò tay đi nước cờ thứ nhất. Chàng lên Mã.  
Cô gái áo xanh trong nước cờ thứ hai lại lên tượng về góc phía mặt.  
Qua cử chỉ ấy, Thôi Thiên Hàn đã hiểu rõ cô gái áo xanh di động đôi tượng là có dụng ý chi rồi.  
Sau khi sắc mặt chàng khẽ biến đổi, liền lên con ngựa thứ hai.  
Cô gái áo xanh bỗng nhiên nói :  
- Xin các hạ chờ một tí, tôi...đi làm vệ sinh một chốc sẽ trở lại ngay !  
- Xin cô nương tùy tiện !  
Khi cô gái áo xanh vừa đứng lên, thì có một môn nhân của Thiết Kỳ Bang đưa cô đi thẳng về phía tổng đường.  
Thôi Thiên Hàn nhìn Bạch Dung.  
Bạch Dung liền cúi xuống sát tai chàng nói rõ cử chỉ vừa rồi của lão già áo xám.  
Thôi Thiên Hàn gật đầu. Thốt nhiên, mặt chàng liền biến sắc, vội vàng tho tay nhặt lấy quân cờ bằng hồng ngọc, thầm kêu lên :  
- Nguy mất !  
Nói xong, chàng hối hả đứng lên đi thẳng về phía tổng đường.  
Trong khi Thôi Thiên Hàn vừa mới đứng lên, thì từ phía một gian lầu gần đấy, bỗng có một tiếng gào thảm thiết vọng lại.  
Tiếng gào ấy nghe rùng rợn.  
Thôi Thiên Hàn nói thầm :  
- Ta quả nhiên mắc kế rồi...  
Bởi thế, chàng liền lao mình vọt thẳng ra ngoài phía cửa.  
Thốt nhiên, ngay lúc ấy trong đại sảnh của Thiết Kỳ Bang có tiếng quát to nổi dậy. Đồng thời, cũng trong giây phút đó có một bóng nhanh như chớp lớt thẳng về phía cánh rừng.  
Thôi Thiên Hàn quát to :  
- Ngư ơi chạy không thoát đâu !  
Tức thì, chàng lao người theo nhanh như điện xẹt, nhằm ngay bóng người ấy đuổi tới. Chàng vun chưởng lên đánh vào lưng bóng người ấy nghe một tiếng vút !  
Bóng người ấy mặc áo xanh. Thôi Thiên Hàn đoán chắc không ai khác hơn là cô gái áo xanh khi nãy.  
Khi chưởng thế của chàng quét ra, dường như bóng người áo xanh ấy không ngờ Thôi Thiên Hàn lại đối phó nhanh nhẹn như vậy, nhưng người ấy vẫn kịp vung chưởng đỡ lại...  
Trong khi nàng xoay lại để đỡ, Thôi Thiên Hàn buột miệng kinh hoàng kêu lên:  
- Người Mặt Bạc...!  
Tiếng kêu của chàng vừa thốt ra rất ngắn ngủi, nhưng “ Người Mặt Bạc” ấy đã nghe được rõ ràng. Y cười dài, rồi cất giọng đầy âm u nham hiểm :  
- Đúng thế, Người Mặt Bạc đây...  
Câu nói cha dứt, người ấy đã công trả lại ba chưởng hết sức ác liệt về phía Thôi Thiên Hàn.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 06**

Người Mặt Bạc

Sức phản công của Người Mặt Bạc khiến Thôi Thiên Hàn nhất thời không làm sao chống đỡ nổi. Nhờ thế, Người Mặt Bạc đã thoát khỏi sự truy đuổi của Thôi Thiên Hàn. Y cất giọng lạnh lùng nói :  
- Xin các hạ chớ can dự vào những việc không đâu như thế này, nếu không thì hãy coi chừng chiếc đầu đấy !  
Trên khoé miệng của Thôi Thiên Hàn hiện lên một nụ cười lạnh lùng đến tàn khốc. Chàng nói :  
- Có phải cô đã giết Tuyệt Hồn Khách ?  
- Tuyệt Hồn Khách ?  
- Đúng thế !  
- Nếu phải thì sao ? Không phải thì sao ?  
Sắc mặt của Thôi Thiên Hàn biến hẳn, làn sát khí hiện rõ trong tia mắt.  
Chàng cất giọng lạnh lùng nói :  
- Tôi muốn xem cho biết, cô là nhân vật như thế nào !  
Tiếng nói cha dứt, người chàng liền tràn tới đánh thẳng một chưởng về phía Người Mặt Bạc.  
Lần này, chẳng những Thôi Thiên Hàn dùng đến thế Hồn Phách Xuất Khiếu trong Tuyệt Hồn Chưởng mà đồng thời còn vận dụng đến bảy phần chân lực trong người để đánh ra.  
Chưởng lực của Thôi Thiên Hàn mới vừa bay vút tới thì Người Mặt Bạc đã nhanh nhẹn như chớp xoay mình tràn trở lại, rồi phản công liền hai chưởng.  
Thôi Thiên Hàn trông thấy liền hạ thấp cánh tay mặt đang đánh ra, rồi vung chưởng trái đánh xéo về phía địch. Thế chưởng này chính là Hồn Quy Hận Thiên.  
Qua một tiếng “ầm” thực to. Thôi Thiên Hàn cảm thấy tạng phủ đều bị rung chuyển, rồi bất giác thối lui hai bước.  
Trong khi đó, Người Mặt Bạc đã bị hất bắn đi ngoài một trượng, té lăn ra đất.  
Thôi Thiên Hàn lắc mình lao tới phía Người Mặt Bạc, vung tay mặt lên nhắm đối ph ương chụp xuống...  
Ngay lúc ấy, Người Mặt Bạc dùng một thân pháp nhanh nhẹn tuyệt vời lăn ra xa ngoài một trượng, khiến Thôi Thiên Hàn chụp vào khoảng không.  
Nhưng, Thôi Thiên Hàn cũng không phải chậm, chàng liền nhanh như chớp lao thẳng người về phía đối ph ương.  
Song, người chàng cha kịp vọt lên, thì bỗng cảm thấy có một luồng chưởng lực vỗ cùng mạnh mẽ đánh thẳng vào mặt, khiến cho chàng phải thối lui trở lại.  
Thôi Thiên Hàn thấy thế hết sức kinh hãi. Chàng ngước mắt nhìn lên, thấy có bốn nữ tỳ áo đỏ đang theo hầu một cô gái cũng mặt áo đỏ. Nàng xinh đẹp như hoa, đang đứng sững trước mặt chàng từ bao giờ.  
Trên khoé miệng của Thôi Thiên Hàn lại hiện lên một nụ cười lạnh lùng ghê rợn vốn có của chàng. Chàng nói :  
- Chưởng lực khá lắm.  
Cô gái áo đỏ ấy nhất thời dường như đã bị nụ cười man rơ nhưng đầy quyến rủ của Thôi Thiên Hàn thôi miên, nên im lặng thực lâu mới nói :  
- Ngư ơi cũng chẳng phải tầm thường !  
Thốt nhiên, Thôi Thiên Hàn gầm to một tiếng :  
- Tránh đường ra !  
Đồng một lúc với tiếng gầm, Thôi Thiên Hàn vung chưởng mặt lên quét mạnh ra công thẳng về phía cô gái áo đỏ, rồi nhanh như chớp lao mình về phía Người Mặt Bạc.  
Thế công của Thôi Thiên Hàn cũng như cái lao mình bất thần ấy thực nhanh nhẹn không thể tưởng tượng.  
Nhưng, cô gái áo đỏ vẫn lách mình tránh khỏi chưởng lực của Thôi Thiên Hàn, rồi cũng lao mình theo chàng ngay.  
Nhưng bất ngờ lại có tiếng quát to :  
- Xem chưởng đây !  
Tức thì, một luồng chưởng phong cuốn thẳng về phía cô gái áo đỏ. Thì ra người vừa quát và đánh ra luồng chưởng phong ấy chính là Bạch Dung.  
Đôi má phấn của cô gái áo đỏ liền biến sắc, lạnh lùng quát lên :  
- Cô là ai ?  
- Cô chẳng cần hiểu tôi là ai làm gì !  
Cô gái áo đỏ cất tiếng cười khanh khách, nói :  
- Cô có phải là người bạn gái của Độc Nhãn Hắc Lang ấy không?  
- Đúng thế !  
- Là bạn như thế nào ?  
- Hừ ! Cô cũng không cần biết đến việc ấy...!  
Câu nói cha dứt, cô gái áo đỏ vụt lao mình về phía Bạch Dung và vung cánh tay ngọc lên đánh chớp nhoáng hai chưởng.  
Trong khi Thôi Thiên Hàn lao mình về phía Người Mặt Bạc, thì người ấy đã nhanh nhẹn vọt lên không...  
Tức thì, Thôi Thiên Hàn lại dùng nội gia chưởng lực đánh bồi theo.  
Qua một tiếng “hự” khô khan, Người Mặt Bạc lại té lăn ra đất một lần nữa.  
Thôi Thiên Hàn thoắt đến như một mũi tên xẹt. Chàng tiến sát lại Người Mặt Bạc thò tay chụp chiếc mặt nạ...  
Thôi Thiên Hàn đưa mắt quét qua chân diện của Người Mặt Bạc, thì không khỏi buột miệng kêu lên một tiếng kinh hoàng !  
Nhưng, tiếng kêu của chàng cha dứt, từ sau lưng chàng bỗng có tiếng cười vọng lại :  
- Té ra các hạ đến đây để đánh nhau. Thảo nào đợi cả buổi nhưng mà các hạ vẫn không trở lại !  
Thôi Thiên Hàn giật mình ngó lại, thấy cô gái áo xanh khi nãy đã đứng sững tại phía sau lưng chàng.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi sững sốt đứng trơ người như khúc gỗ.  
Vì chàng tưởng Người Mặt Bạc này tức là cô gái áo xanh đánh cờ với mình khi nãy. Nhưng không ngườ, khi chàng gỡ được chiếc mặt nạ của người đó, thì mới thấy rõ trước mặt mình lại là một cô gái thật xấu xí tuổi ngoài ba mươi.  
Một việc làm cho chàng kinh ngạc hơn nửa là ngay giờ phút ấy, cô gái áo xanh lại bất thần xuất hiện.  
Trong khi chàng còn đương sửng sốt, thì lại bị một chuổi cười lạnh lùng làm cho chợt tỉnh. Chàng đưa mắt nhìn lên, lại thấy một Người Mặt Bạc áo xanh khác đứng sững gần đấy.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi rùng mình !  
Trước hiện tượng này, không cần phải hỏi ai cũng biết được là không chỉ có một Người Mặt Bạc, mà có cả một tổ chức.  
Người Mặt Bạc vừa đến, khẻ cười:  
- Chưởng lực của các hạ khá lắm !  
Thôi Thiên Hàn im lặng không trả lời, mà chỉ cười một cách bình tỉnh, rồi bất thần lao mình thẳng về phía Người Mặt Bạc đang nằm trên đất, vung tay chụp thẳng xuống.  
Vì chàng thoáng nghĩ đến quân tượng đỏ bằng hồng ngọc của Bang chủ Thiết Kỳ Bang hiện đang được Người Mặt Bạc này cất giữ trong mình.  
Cái lao mình bất thần của chàng không thể nói là chậm, nhưng Người Mặt Bạc vừa đến dường như đã đoán biết trước, nên Y quát to :  
- Ngư ơi muốn chết...  
Nói cha dứt câu, người ấy đã vung chưởng công thẳng tới, đẩy lui Thôi Thiên Hàn ra sau. Cùng một lúc đó, Người Mặt Bạc vừa đến đã nhanh nhẹn cúi xuống đất bồng Người Mặt Bạc vừa bị đánh ngã ấy lên, rồi lạnh lùng quát :  
- Độc Nhãn Hắc Lang ! Món nợ máu này... Ha ha ha, để chờ một dịp sau sẽ thanh toán vậy !  
Nói đoạn, người ấy liền lao mình lớt đi !  
Thôi Thiên Hàn quát lớn :  
- Ngư ơi không dễ dàng bỏ đi như thế được đâu !  
Tức thì, chàng nhún mình bay vút lên, chẳng khác nào một con chim én, thoắt đến chận đường tiến của Người Mặt Bạc.  
Người Mặt Bạc cười nham hiểm, cất giọng âm u :  
- Ngư ơi muốn tìm cái chết thực sao ?  
- Cũng cha biết ai muốn tìm cái chết !  
Người Mặt Bạc ngữa mặt lên trời cười như cuồng dại, nói :  
- Quả ngư ơi cha biết sức lợi hại của ta ! Nầy, thằng bé đen kia, xem chưởng đây!  
Vừa quát, người ấy vừa vung tay mặt lên xô thẳng ra. Thôi Thiên Hàn đứng yên một chổ, bình tỉnh vung tay mặt xô ra đỡ lại sức tấn công cũ đối ph ương.  
ầm !....  
Hai luồng chưởng lực chạm vào nhau nổ lên một tiếng to, khiến cuồn phong dậy lên ào ào.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi giật mình thối lui ra sau năm sáu bước mới gượng sức đứng yên trở lại được.  
Trong khi đó, Người Mặt Bạc cũng bị hất bắn ra xa một trượng, buột miệng kinh hoàng kêu lên :  
- Huyền Dương Công... Này thằng bé đen kia, ngư ơi...người là chi của Từ Mẫu Độc Phụ ?  
Người Mặt Bạc lộ sắc kinh hãi đến gần như nói không ra lời. Thái độ ấy, thực Thôi Thiên Hàn không ngờ đến được.  
Chàng không khỏi sững sốt vì đây là lần thứ nhất chàng mới được nghe một danh hiệu lạ lùng như vậy.  
Từ Mẫu Độc Phụ ? Người ấy là ai ? Đã gọi là Từ Mẫu, thế tại sao gọi là Độc Phụ? Như vậy danh hiệu Từ Mẫu Độc Phụ chẳng hóa ra tự nó mâu thuẫn với nhau chăng ?  
Bao nhiêu ý nghĩ đến trong đầu óc chàng. Dường như chàng đang gặp phải một sự xúc động chi to tát, nên đứng trơ người như khúc gỗ, im lặng chẳng nói chi cả.  
Người Mặt Bạc cất giọng run run nói :  
- Ngư ơi...có phải là môn đồ của bà ấy không? Nói mau !  
Bà ấy ? Từ Mẫu Độc Phụ ?  
Thôi Thiên Hàn đã hiểu rồi. Chính mẫu thân của chàng là Từ Mẫu Độc Phụ. Vì, Tuyệt Hồn Khác không hề có truyền dạy võ công cho chàng, thế mà chỉ trong nhất thời, ông ta lại có thể giúp cho chàng trở thành một người có võ công cái thế.  
Do đó, chàng lại nhớ đến việc mẫu thân chàng đã cho chàng uống bao nhiêu chén thuốc đắng, và mỗi ngày phải bắt ngồi theo sự chỉ dẫn của ba hai tiếng đồng hồ.  
Thì ra, đấy là luyện Huyền Dương Công.  
Như vậy, mỗi ngày mẫu thân chàng đã đánh cờ ba tiếng đồng hồ với chàng, chắc hẳn là không phải là không có dụng ý...  
- Thằng bé đen kia, sao ngư ơi im lặng thế ?  
Thôi Thiên Hàn lại mỉm cười lạnh lùng ghê rợn, nói :  
- Ngư ơi muốn hỏi ai là người dính líu đến Từ Mẫu Độc Phụ thế ?  
- Như vây, Huyền Dương Công của ngư ơi học được từ đâu vậy ?  
- Có lý nào môn võ công ấy chỉ có...  
- Đúng thế, chỉ có nơi bà ấy thôi. Ngoài ra không còn ai được biết nữa.  
- Như vậy, ngư ơi có quen biết...?  
- Thằng bé đen kia, ngư ơi có bằng lòng nói hay không?  
- Ta muốn hỏi ngư ơi một việc trước đã !  
- Cứ hỏi !  
- Đã gọi là Từ Mẫu sao lại thêm Độc Phụ ? Vậy, bốn tiếng Từ Mẫu Độc Phụ ấy thực là ngây ngô vô cùng. Hơn nữa,...  
- Đúng vậy ! Nầy, thằng bé đen kia, nhưng ngư ơi là gì của bà ta cái đã ?  
- Ta là con ruột của bà ấy !  
- Cái chi ? Ngư ơi là con ruột của Từ Mẫu Độc Phụ...? Ha ha ha...  
Người Mặt Bạc cất tiếng cười dài như điên dại đầy vẻ khinh miệt và cũng đầy vẻ lạnh lùng. Thôi Thiên Hàn không khỏi rùng mình, tự cảnh giác bước lùi ra sau một bước.  
Cử chỉ ấy rõ ràng là một cử chỉ lăng nhục !  
Cũng có nghĩa là người ấy đang trêu cợt chàng là một kẻ điên rồ.  
Lòng tự trọng của Thôi Thiên Hàn như bị va chạm nặng nề, bất thần quát to :  
- Ngư ơi cười gì thế ?  
Người Mặt Bạc bỗng im bật tiếng cười, nói :  
- Vậy Mẫu thân của ngư ơi được bao nhiêu tuổi ?  
- Được bảy mươi tuổi !  
- Thế còn người ?  
- Ta vừa mời tám !  
- Ha ha ha...Từ Mẫu Độc Phụ mãi đến năm mươi mốt tuổi mới sinh ra ngư ơi?  
Cùng một lúc với tiếng cười cuồng dại ấy, Người Mặt Bạc đột nhiên lao mình bay vút bỏ đi.  
Thôi Thiên Hàn kinh ngạc, quát to :  
- Khoan đi đã !  
Tức thì người chàng cũng lao mình đuổi theo Người Mặt Bạc.  
Người Mặt Bạc bỗng dừng chân đứng lại, nói :  
- Độc Nhãn Hắc Lang, ta nói cho ngư ơi biết giữa ta và ngư ơi không hề đụng chạm chi đến nhau...  
- Nhưng ta muốn đụng chạm...  
- Bản hội muốn thanh toán ngư ơi thật dễ như trở bàn tay...Ha ha ha, Độc Nhãn Hắc Lang nếu ngư ơi vẫn can dự đến những việc không đâu mãi thì hãy coi chừng thủ cấp của ngư ơi sẽ lìa khỏi cổ đó !  
Thôi Thiên Hàn cất tiếng cười to :  
- Bích Kiếm Thần Quân, Ngọa Long Kiếm Khách...?  
- Đúng thế ! đấy chẳng qua là một phần những quân cờ thôi. Sau này, người chết sẽ còn nữa chớ chẳng phải bấy nhiêu đó thôi đâu !  
Tiếng nói vừa dứt, người ấy lại vọt mình bay lên, chỉ qua mấy cái nhấp nhô là đã mất cả hình lẫn bóng.  
Trong khi Thôi Thiên Hàn đang định đuổi theo, bỗng nghe sau lưng có một giọng già nua nhưng vang rền vọng đến :  
- Để cho nó chạy thoát đi thôi !  
Thôi Thiên Hàn nghe câu nói ấy, quay mặt ngó về phía có tiếng nói vừa vọng đến, trông thấy từ trong cánh rừng có một lão già một tay đang chậm rãi bước ra.  
Thôi Thiên Hàn sau cơn sững sốt, trên khoé miệng lại hiện lên nụ cười lạnh lùng cố hữu, nói :  
- Ông là ai thế ?  
Lão già một tây sắc mặt bình thản, không trả lời câu hỏi của Thôi Thiên Hàn, mà lại nói :  
- Ngư ơi gọi là gì ?  
Thôi Thiên Hàn lạnh lùng nói :  
- Ha, ông tìm hiểu để làm chi ?  
- Đấy là ta muốn thỉnh giáo quý tánh đại danh của ngư ơi !  
- Tôi không muốn nói !  
- Ngư ơi...  
Lão già một tay cất tiếng cười lạnh lùng, rồi mới tiếp :  
- Ngư ơi thật là ngang ngược ! Này thằng bé ngang kia, việc này liên quan đến ngư ơi. Vậy, ngư ơi nói cho ta biết là ngư ơi họ gì đi ?  
- Họ Thôi ! Có sao không? Việc chi lại có dính líu đến tôi ?  
Trên sắc mặt lạnh lùng của lão già một tay bỗng hiện lên một tia kinh ngạc.  
Lão nói :  
- Ngư ơi họ Thôi thật chứ ?  
- Vậy, có lý nào đấy lại giả hay sao ?  
- ý của ta muốn nói là ngư ơi còn có một họ nào khác nữa không? Thí dụ như họ Thích chẳng hạn...?  
- Nói bá láp ! Họ Thôi của tôi, đâu lẽ lại mạo nhận họ của một người khác ?  
Đôi mắt của lão già một tay trợn lên tròn xoe tỏ ra rất giận dữ.  
Rõ ràng là lão ta đã bị thái độ ngạo mạn của Thôi Thiên Hàn làm cho tức giận đến cực độ.  
Bởi thế, lão ta liền sa sầm nét mặt, quát rằng :  
- Tên ngư ơi gọi là gì ?  
Tiếng quát ấy như có một uy lực hết sức mạnh mẽ, khiến Thôi Thiên Hàn buột miệng đáp ngay :  
- Thôi Thiên Hàn !  
- Cái chi ? Thôi Thiên Hàn ? Chính ngư ơi mới là bá láp...!  
Sắc mặt của Thôi Thiên Hàn biến hẳn, giận dữ nói :  
- Tôi nói thế có chi lại bá láp ?  
- Ngư ơi có biết Thôi Thiên Hàn là ai không?  
- Chính là tôi đây !  
- Ngoài ra còn có ai nữa không?  
- Ông muốn nói...Phong Trần Cuồng Khách ?  
- Đúng thế !  
Ngay lúc ấy, sắc mặt của lão già một tay bỗng thoáng hiện một làn sát khí.  
Lão lạnh lùng nói :  
- Tại sao ngư ơi dám mạo danh của Phong Trần Cuồng Khách ?  
Thôi Thiên Hàn hỏi vặn lại :  
- Có lý đâu ba tiếng Thôi Thiên Hàn chỉ có Phong Trần Cuồng Khách mới được dùng hay sao ? Hơn nữa, ông có biết Phong Trần Cuồng Khách là ai không?  
Lão già một tay như sực nhớ ra một điều gì, hỏi rằng :  
- Ngư ơi là con trai của Từ Mẫu Độc Phụ ?  
- Đúng thế !  
- Phong Trần Cuồng Khách...Từ Mẫu Độc Phụ...Ha ha ha...  
Một chuổi cười dài liền nổi lên như cuồng dại và đầy âm u nham hiểm từ cửa miệng của lão già một tay phát ra.  
Tiếng cười ấy bén nhọn như muốn xé thủng màn tai !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 07**

Thú Tánh

Trước tiếng cười ghê rợn đó, Thôi Thiên Hàn không khỏi kinh hoàng.  
Chàng bắt đầu có cảm giác là giọng cười của lão già ấy có ý đả kích và lăng nhục chàng.  
Chàng thẩn thờ hỏi :  
- Ông cười chi thế ?  
Lão già một tay liền nín bật tiếng cười, khẽ quát :  
- Này ! Thằng bé đen kia, ta hẹn sẽ gặp lại ngư ơi tại Vạn Tinh Cổ Mộ cách thành Khai Phong ba dặm về phía Tây vào đúng canh ba đêm mai. Nếu ngư ơi không đến đúng giờ hẹn thì xem chừng ta đánh bẹp chiếc sọ của ngư ơi ra đấy !  
Nói đoạn, người lão lắc mạnh rồi bay đi mất hút.  
Thôi Thiên Hàn sững sốt, và tâm trạng bắt đầu xao động hoang mang !  
Tù Mẫu Độc Phụ là ai ?  
Phong Trần Cuồng Khách lại là một người như thế nào ?  
Tại sao trong khi chàng đề cập đến hai người ấy thì những người chung quanh lại cất tiếng cười như cuồng dại và có thái độ khinh bạc đối với chàng ?  
Phải ! Chàng nhất định tìm hiểu xem Phong Trần Cuồng Khách là một con người ra sao mới được.  
Cái hẹn của lão già một tay chàng không thể không đến.  
Nghĩ đến đây, tâm trạng chàng không khỏi xao động.  
Thốt nhiên, một tiếng “hự” khô khan xé không gian truyền đến.  
Thôi Thiên Hàn quay người chạy trở về chỗ khi nãy thì thấy Bạch Dung đã bị cô gái áo đỏ đánh té lăn ra đất, miệng trào máu tư ơi.  
Trong khi đó, cô gái áo xanh thần bí kia vẫn cha rời đi. Nàng đang đứng y nguyên chỗ củ.  
Thôi Thiên Hàn đưa mắt nhìn về phía cô gái áo đỏ, cười nhạt nói :  
- Cô đã đánh cô ấy bị thương ?  
- Đúng thế ! Ngư ơi đau lòng lắm chăng ?  
- Đau lòng ? Ha ha, tại sao ta phải đau lòng ?  
Trên khuôn mặt của chàng lại hiện lên một nụ cười đầy thú tính và lạnh lùng đến tàn khốc. Thực không còn chi nghi ngườ, nụ cười ấy tuy man rợ nhưng lại quyến rũ vô cùng.  
Thốt nhiên, cô gái áo xanh đang đứng bên cạnh, vụt thoắt đến trước mặt Thôi Thiên Hàn.  
Thôi Thiên Hàn đưa mắt nhìn nàng, hỏi :  
- Muốn gì ?  
- Tôi muốn đánh cho hết ván cờ !  
- Giờ đây tôi đã mất hứng rồi. Vậy, Thiên Niên Hà Thủ Ô và Phích Độc Châu tôi xin nhường lại cho cô đấy !  
- Tôi không màng đến những vật đó !  
- Tại sao thế ?  
- Tôi chỉ muốn đánh xong một ván cờ với anh thôi !  
Thôi Thiên Hàn cười ha hả, nói :  
- Tưởng đã bị người ta lấy đi mất rồi...Vậy xin cô nương hãy tùy tiện. Ngày nào tôi có rảnh sẽ hầu với cô năm ba ván cũng được !  
Cô gái áo xanh thò vào áo móc ra một vật trao cho Thôi Thiên Hàn và nói :  
- Đây là một ngàn kỹ nữ của các hạ, xin các hạ giữ lấy !  
Thôi Thiên Hàn đưa mắt quét qua thì mặt liền biến sắc. Vì vật đang cầm trong tay cô gái áo xanh rõ ràng là một viên Dạ Minh Châu.  
Bởi thế chàng quát lên :  
- Cô to gan thật...  
- Chỉ là một việc nhỏ mọn. Anh đâu làm chi tôi được !  
Thôi Thiên Hàn giận đến run cả người.  
Vì cô gái ấy thực to gan dám ngăn việc của chàng định làm !  
Do đó, tính hung dữ của chàng liền sống mạnh. Chàng gầm lên một tiếng to, nói:  
- Cô muốn chết à ?  
Câu nói cha dứt, chàng liền vung tay mặt lên nhắm ngay trước ngực của cô gái áo xanh đánh ra một chưởng.  
Nhưng luồng chưởng lực của chàng vừa mới phát ra thì bỗng đã cảm thấy cánh tay mặt tê buốt. Vì cánh tay ấy đã bị đối ph ương nắm siết cứng rồi.  
Thôi Thiên Hàn gần như buột miệng kêu lên thành tiếng vì quá kinh hãi.  
Cô gái áo xanh cất giọng lanh lãnh :  
- Đấy chính là anh muốn tìm cái khổ cho mình !  
Thôi Thiên Hàn quát rằng :  
- Cô là ai ?  
- Gọi tôi là “ Người Chán Nản” là được rồi.  
- Cái chi ? Người Chán Nản...?  
Cô gái áo xanh buông cánh tay của Thôi Thiên Hàn ra, lạnh lùng nói :  
- Độc Nhãn Hắc Lang, lần này tôi tha cho anh, nhưng lần sau không có dễ dàng như vậy nữa đâu nhe !  
Nói đoạn, nàng nhún người rồi phi thân bay đi nhanh như một luồng điện xẹt, chỉ trong thoáng chốc là mất dạng.  
Thôi Thiên Hàn tức giận đến gần như ruột gan sắp nổ tung. Chàng không thể đoán hiểu được cô gái áo xanh đó là ai.  
Chàng quay người lờm cô gái áo đỏ một lợt, lạnh lùng nói :  
- Mau cút đi ! Nếu không ta bực mình thì các cô không chạy thoát một mạng đó!  
Nét mặt của cô gái áo đỏ thoáng hiện lên một nụ cười, nói :  
- Ta nhất định không đi. Có lẽ, ngư ơi cha quên việc trước đây mấy hôm. Ngư ơi đã giết hai môn đồ của bản cung đấy chứ ?  
Trên sắc mặt của Thôi Thiên Hàn hiện lên những nét lạnh lùng tàn khốc. Chàng thực không hề nghĩ đến cô gái áo đỏ này lại là người của Mê Hồn Cung.  
Nụ cười của chàng từ từ trở thành hung đũ ghê rợn. Chàng không hề quên việc Tuyệt Hồn Khách đã nhờ chàng giết chết Thích Thiết Hoa.  
Bởi thế, chàng liền hỏi :  
- Cô giữ địa vị chi trong Mê Hồn Cung ?  
- Ngư ơi không cần biết những việc ấy !  
- Thích Thiết Hoa là công chúa của cô chăng ?  
- Tại sao cô ấy không đích thân đến tìm tôi ?  
- Ngư ơi không đáng mặt là người phải cho cô ấy tìm !  
- Nói vậy, cô mới là người đáng mặt sao ?  
- Ta...?  
Cô gái áo đỏ nghe hỏi thế thì không khỏi trợn mắt líu lưỡi, nói không nên lời, mặc dù biết đó là Thôi Thiên Hàn cố tình bỡn cợt mình.  
Nhưng sau đó, cô ta lại cười nhạt đáp :  
- Đúng thế ! Chỉ có ta mới đáng mặt đến tìm ngư ơi !  
- Đáng mặt trong việc gì ?  
- Đáng mặt...là người giết chết ngư ơi !  
Thôi Thiên Hàn lại mỉm cười đầy man rợ, nói :  
- Nếu vậy, thì cô hãy đến đây giết tôi đi !  
- Ngư ơi cho ra ta không dám hay sao ?  
- Cô đến đây với mục đích giết tôi thì tại sao lại không dám ? Nhưng, có thể chết dưới tay của người đẹp thì cũng chẳng uổng chi kiếp sống này !  
Nói dứt lời, chàng mỉm cười đứng yên. Nụ cười của chàng là một nụ cười không thể có trong những người đàn ông khác, nên khiến cô gái áo đỏ tim đánh nghe thình thịch. Nàng đưa mắt nhìn đăm đăm vào chàng, tâm thần bấn loạn.  
Thôi Thiên Hàn từ từ bước về phía cô gái áo đỏ...  
Nhưng, thốt nhiên bốn cô nữ tỳ đứng ở phía sau lưng cô gái áo đỏ ấy đã nhanh nhẹn lao mình tới trước chặn mất bước tiến của Thôi Thiên Hàn.  
Hành động ấy đã làm cho cô gái áo đỏ giật mình chợt tỉnh, nên liền cất tiếng than dài, rồi nói :  
- Tiểu muội, chúng ta đi thôi !  
Tiếng than của nàng nghe thực là buồn oai oán, khiến Thôi Thiên Hàn không khỏi giật mình. Chàng đưa mắt nhìn cô gái áo đỏ một lợt, nhưng trong khi đó thì cô ta đã dẫn bốn tỳ nữ lững thững bỏ đi rồi.  
Thôi Thiên Hàn bất thần quát to :  
- Đứng yên lại !  
Cô gái áo đỏ quay người hỏi :  
- Để làm gì ?  
- Cô đã là người của Mê Hồn Cung, vậy nếu không lưu lại một tí kỷ niệm gì mà bỏ ra về thì khó coi lắm !  
Cô gái áo đỏ biến hẳn sắc mặt. Tấm thân kiều diễm của nàng quay nhanh lại, tức thì đã đến sát trước mặt Thôi Thiên Hàn. Nàng giận dữ nói :  
- Ngư ơi muốn chế thật ư ?  
- Cha hẳn...  
Câu nói của Thôi Thiên Hàn cha dứt thì cánh tay ngọc của cô gái áo đỏ đã vung ra, năm ngón tay gi ương thẳng, nhắm ngay mặt của Thôi Thiên Hàn chụp tới nhanh như chớp.  
Thế đánh của nàng hết sức nhanh nhẹn nên Thôi Thiên Hàn không khỏi kinh hãi.  
Nhưng chàng đã kịp thời vung tay mặt lên gạt ngang, rồi nhảy lùi ra sau ba thước mới tránh khỏi thế chụp ấy của cô gái áo đỏ.  
Song chỉ trong khoảng thời gian nháy mắt đó, chưởng thế của cô gái áo đỏ lại đánh tiếp ra. Thôi Thiên Hàn quát to một tiếng, vung tay trái lên đỡ thẳng vào thế chưởng vừa công đến của cô gái áo đỏ. Đồng thời, tay mặt lại lòn qua nhắm chụp thẳng vào cổ tay của cô gái áo đỏ một cách thần tình.  
Thế võ ấy hết sức kỳ diệu, cô gái áo đỏ chỉ kịp rú lên một tiếng kinh hoàng là cổ tay mặt của nàng đã bị Thôi Thiên Hàn chụp lấy cứng ngắt !  
Trong khi cô gái áo đỏ mới vừa buột miệng kêu lên thì Thôi Thiên Hàn khẽ dùng sức kéo cổ tay nàng về phía mình.Thế là cả người của cô gái áo đỏ đã ngã vào lòng chàng.  
Ngay lúc ấy, Thôi Thiên Hàn nhanh nhẹn đưa cánh tay trái choàng qua là đã ôm gọn thân người của cô gái áo đỏ. Bởi thế, cô gái áo đỏ liền buột miệng kêu to một tiếng kinh hãi, nhưng Thôi Thiên Hàn đã nhanh nhẹn cúi xuống đặt một cái hôn lên mặt nàng.  
Chàng đã hôn cô gái áo đỏ qua một cái hôn như điên cuồng. Trong cái hôn đó, nó có tính chất man rợ của loài dã thú chứ không phải là một cử chỉ mang tính chất văn minh.  
Đấy chính là sự phát tiết của thú tính trong lòng chàng. Quả thực tàn khốc và ghê rợn.  
Bốn cô nữ tỳ thấy thế không khỏi đứng trơ trơ sững sốt !  
Không ai nghĩ rằng có thể xảy ra một việc như thế được.  
Mà chính ngay bản thân của Thôi Thiên Hàn cũng không ngờ rằng mình lại hành động như vậy.  
Nhưng, chỉ trong một khoảng thời gian hết sức nhanh chóng. Thôi Thiên Hàn đã vung cánh tay xô cô gái áo đỏ ra. Đồng thời, bàn tay trái cũng nhanh nhẹn vung lên tát vào mặt của nàng ta hai cái tát kêu nghe “bốp bốp”.  
Liền đó, chàng quát :  
- Hãy cút về nói lại với Thích Thiết Hoa là có tài hãy đến đây tìm ta !  
Thái độ của chàng quả là kiêu căng ngông cuồng tột bực.  
Chàng đã dùng cử chỉ thô lỗ để gieo rắc sự căm hận cho cô gái kia rồi lại vứt nàng đi, như vứt một món đồ vô dụng.  
Cô gái áo đỏ đưa tay sờ chiếc má đang đỏ bừng và đau buốt, lòng tràn đầy căm tức, nên ụa lên một tiếng, rồi nhổ ra một búng máu tư ơi, té lăn ra đất.  
Thôi Thiên Hàn cười lạnh lùng, nói :  
- Này bốn cô nương kia, mau khiên cô ấy đi về đi !  
Bốn cô tỳ nữ không nói chi cả, trợn mắt lờm Thôi Thiên Hàn, rồi cúi xuống đỡ cô gái áo đỏ đứng lên. Chỉ qua mấy cái nhảy lên rơi xuống là năm người đã lao đi mất hút rồi.  
Thôi Thiên Hàn bỗng cảm thấy hết sức trống trải. Sự trống trải ấy đã có ngay từ lúc chàng bắt đầu hiểu biết.  
Chàng thầm bảo mình :  
- Hành động điên rồ vừa rồi chính không phải ta muốn thế !  
Sau khi thú tính đã dằn xuống, lương tri của chàng bắt đầu sống lại.  
Bởi thế, chàng lại thấy sự trống trải như thuở nào. Chàng nhớ đến vẻ mặt lạnh lùng của mẫu thân mình. Suốt mời mấy năm qua, chàng không hề trông thấy mẫu thân mình lộ vẻ tư ơi cười.  
Tuy mẹ chàng thương yêu chàng, nhưng tình thương ấy không được tô điểm bởi những cử chỉ âu yếm vui vẽ, nên cũng giảm sút đi nhiều.  
Nghĩ đến đây, chàng muốn oà lên khóc, nhưng cá tính quật cường của chàng đã giúp cho chàng chịu đựng được mọi sự đau đướn trong tâm hồn.  
Bởi thế, chàng lại nghĩ đến những quân cờ bằng hồng ngọc.  
Hơn nữa, những quân cờ đỏ bằng hồng ngọc đã xuất hiện ấy đều là những quân Tướng Sĩ Tượng không thể vượt qua sông cả. Vậy còn sáu quân Xưa Pháo Mã và năm quân Tốt kia đâu ?  
Như thế có lý nào Bang chủ Cô Lâu Bang hiện đang giữ năm quân tốt cả ? Trong khi đó thì Sách Mệnh Độc Quân đều giữ sáu con Xưa Pháo Mã ấy hay sao ?  
Giờ đây, con Tượng của Bang chủ Thiết Kỳ Bang đã lọt vào tay của Người Mặt Bạc rồi. Như thế con Tượng đỏ hiện ta đang giữ đây, rồi cũng có ngày đối ph ương sẽ tìm cách đoạt lấy.  
Những quân cờ bằng hồng ngọc này lại có công dụng to tát chi...?  
Nghĩ đến đây, chàng sực nhớ lại khi mình đề cập đến Từ Mẫu Độc Phụ và Phong Trần Cuồng Khách thì Người Mặt Bạc và lão già một tay đều cất tiếng cười như cuồng dại...  
Chàng bỗng rùng mình và bỗng tái hẳn sắc mặt. Chàng thử đặt giã thuyết Phong Trần Cuồng Khách là cha của mình, nhưng ông đã bị người ta sát hại...  
Chàng thấy rằng mối ngờ vực ấy của mình rất hữu lý. Nhưng, có ai lại chứng minh được đấy là một sự thật ?  
Giờ đây, chàng cần phải đi tìm Sách Mệnh Độc Quân. Rất có thể mẫu thân chàng đã bị người này đầu độc giết chết !  
Nghĩ thế, máu nóng trong người chàng sôi lên sùng sục. Chàng đưa mắt nhìn về phía Bạch Dung đang nằm trên đất, thấy nàng đã tỉnh lại rồi, nhưng vẫn nằm yên tại chổ.  
Trong khi đó, Thôi Thiên Hàn bỗng nhìn thấy từ nơi hai khoé mắt của Bạch Dung lăn dài xuống hai dòng lệ lóng lánh như những hạt trân châu chảy đến tận tai nàng.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi sững sốt !  
Chàng bước đến trước mặt nàng, lạnh lùng hỏi :  
- Cô làm sao thế...?  
Câu nói của Thôi Thiên Hàn cha dứt, thì bỗng nhiên Bạch Dung đã vùng đứng dậy nhanh nhẹn vung tay mặt ra tát cho Thôi Thiên Hàn hai tát tay, quát rằng :  
- Anh là một con sói háo sắc ! Cút đi, tôi không muốn trông thấy anh nữa !  
Thôi Thiên Hàn đưa tay sờ gò má đang nóng bỏng và đau điếng. Mặt chàng đầy sát khí. Nhưng, cuối cùng chàng đã cười lạnh lùng, nói :  
- Cũng được, chúng ta sẽ chia tay ngay bây giờ. Cô nương, tôi xin chào nhé !  
Nói đoạn, chàng lao mình chạy bay đi !  
Bạch Dung bỗng quát to :  
- Đứng lại đã !  
Thôi Thiên Hàn dừng bước, quay người trở lại, nói :  
- Cô bảo tôi đứng lại, phải có ý muốn tôi giết chết cô hay chăng ?  
Sắc mặt của Bạch Dung đã trở thành xanh như tàu lá.  
Thôi Thiên Hàn trông thấy thế không khỏi bắt rùng mình. Chàng cảnh giác thối lui ra sau một bước.  
Bạch Dung nghiến răng nói :  
- Anh muốn mua vui với bọn kỹ nữ...!  
- Nhưng tôi cha hành động...  
- Anh dùng bạo lực hôn ngang một cô gái...!  
- Đấy không phải là ý của tôi muốn.  
Bạch Dung gằn giọng cười, rồi nói :  
- Thôi Thiên Hàn, anh hãy bước đến đây. Tôi sẽ hiến dâng tất cả những cái gì anh đang cần đến !  
Nàng gào lên khàn cả giọng, khiến Thôi Thiên Hàn cảm thấy có một sự rùng rợn thoáng hiện qua óc.  
Cảm giác rùng rợn ấy từ trước đến nay chàng cha hề thấy bao giờ.  
Bạch Dung quát :  
- Anh sợ rồi sao ? Thôi Thiên Hàn ! Tôi là một cô gái hoàn toàn trong trắng...!  
- Câm miệng lại !  
- Ha ha ha...!  
- Bạch cô nương, tôi...không xa rời cô nữa !  
- Đồng thời, cũng không có thái độ trêu cợt con gái như thế nữa chứ ?  
Đôi mắt xinh đẹp của Bạch Dung bỗng sáng người nhìn thẳng vào mặt Thôi Thiên Hàn.  
Nhưng, sắc mặt Thôi Thiên Hàn vẫn lạnh lùng như thuở nào !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 08**

Cô Lâu Bang

Thôi Thiên Hàn lạnh lùng nói :  
- Bạch cô nương, đây là việc riêng của tôi. Cô không can thiệp đến được !  
- Nhưng tôi đã yêu anh rồi !  
Thôi Thiên Hàn giật mình, nhưng chàng lại lạnh lùng nói :  
- Có lẽ một ngày nào đó tôi sẽ cũng yêu cô. Nhưng bây giờ, chúng ta đi chung với nhau, không ai ràng buộc ai cả, thế không tốt hơn hay sao ?  
Bạch Dung nói :  
- Nhưng tôi vẫn kềm chế anh thì sao ?  
- Rất đơn giản, sẽ vung đao chém đứt ra thành hai đoạn là được rồi.  
Bạch Dung cười lạnh lùng nói :  
- Cũng được, tạm thời chỉ có giải pháp như thế thôi !  
- Nếu vậy, chúng ta hãy mau lên đường.  
Hai người trở về tửu lâu thì trời đã hoàng hôn.  
Người chủ hiệu trông thấy Thôi Thiên Hàn thì sắc mặt tái hẳn không còn một giọt máu.  
Thôi Thiên Hàn nói :  
- Này ông chủ, việc ấy chớ nên bận tâm làm gì. Tôi còn nhiều Dạ Minh Châu lắm. Cho nên, dù có muốn kêu tất cả số kỹ nữ trong ba mươi hai nhà chứa cũng vẫn được kia mà !  
Nói dứt lời, chàng bước thẳng lên lầu.  
Sau khi dùng cơm tối xong, Bạch Dung hỏi rằng :  
- Giờ đây anh định đi đâu ?  
- Đi tìm Sách Mệnh Độc Quân.  
- Tìm ông ta để làm gì ?  
Câu nói ấy không phải thốt ra miệng của Bạch Dung, mà chính từ miệng một người hoàn toàn xa lạ !  
Thôi Thiên Hàn và Bạch Dung đều không khỏi biến sắc mặt. Hai người nhìn thấy một người đàn ông tuổi độ tứ tuần, ăn mặc theo lối nho sinh, tay đang quạt phe phẩy.  
Người đàn ông ấy ngồi ở bàn bên cạnh, đang nhìn về phía họ mỉm cười.  
Thôi Thiên Hàn liền đứng lên, lạnh lùng nói :  
- Ông là Sách Mệnh Độc Quân đấy chăng ?  
Người nho sinh ấy phe phẩy cây quạt trên tay, cười ha hả, nói :  
- Thằng bé đen kia, ngư ơi bồn chồn làm gì ? Sách Mệnh Độc Quân đã bị bất đắc kỳ tử ngày hôm qua rồi...!  
- Cái chi ?  
Thôi Thiên Hàn nghe thế không khỏi buột miệng kêu lên thành tiếng !  
- Ông ta chết rất bất ngờ mà đồng thời ba quân Tốt đỏ bằng hồng ngọc mà ông ta giữ trong người cũng biến mất hẳn...!  
- Tại sao ông biết được ?  
- Sưau khi ông ấy chết, thì có mặt ta ở đấy !  
- Ông đoán chắc là trong người ông ấy chỉ giữ có ba quân Tốt đỏ thôi sao ?  
- Đúng như vậy !  
Thôi Thiên Hàn cười lạnh lùng nói :  
- Xin hỏi giữa ông và ông ấy có mối tương quan như thế nào ?  
- Là bạn với nhau !  
- Trong khi ông ấy chết, thì ông đang cùng ở một nơi với ông ấy ?  
- Đúng như vậy, ông ấy ngủ ở phòng phía Đông, ta ngủ ở phòng phía Tây, cách nhau chỉ có mấy bước.  
Qua ngày hôm sau, ta thấy ông đã bị chết đột ngột, và đoán biết ông bị kẻ khác mu sát...!  
- Có phải chính vì ba quân Tốt bằng hồng ngọc của ông ấy giữ mà bị giết không?  
- Đúng như thế, ba quân cờ đó thuở sinh tiền ông ấy xem là vật quý báu vô giá nên luôn luôn mang theo trong người.  
Nhưng sau khi ông ấy đã chết thì không tìm ra những vật ấy nữa.  
Thôi Thiên Hàn buột miệng “ồ” lên một tiếng.  
Người ăn mặc như nho sinh ấy lại nói tiếp :  
- Ngư ơi hỏi đến ông ấy có việc gì ?  
Thôi Thiên Hàn cười nhạt rồi nghĩ bụng :  
- Cái chết của Mẫu thân ta rất có thể là đã bị Sách Mệnh Độc Quân đầu độc.  
Nhưng giờ đây, hắn đã chết rồi...!  
Nghĩ thế nên chàng bèn nói :  
- Tôi muốn hỏi ông ấy một việc.  
- Việc chi thế ?  
- Xin tiền bối cho biết tôn tánh đại dạnh ?  
- Lão phu được mọi người gọi là Bát Tiên Thủ !  
Thôi Thiên Hàn nghĩ thầm :  
- Ông có phải là Bát Tiên Thủ thật hay không, thực giờ đây tôi làm sao hiểu rõ được?  
Nhưng dựa vào ông để tìm hiểu về Sách Mệnh Độc Quân là được rồi.  
Nghĩ thế, chàng liền nói :  
- Theo ông, cái chết của Sách Mệnh Độc Quân rất kỳ lại phải không?  
- Đúng như vậy !  
- Ông có biết ba quân cờ bằng hồng ngọc đó ông ấy đã được từ lúc nào vào có công dụng gì không?  
- Ta không biết việc đó !  
Thôi Thiên Hàn gật đầu rồi lại hỏi :  
- Ông có thể xác nhận là ba quân cờ của ông ấy giữ trong người đều là ba quân Tốt đỏ chứ ?  
- Đã có lần chính mắt ta được trông thấy kia mà !  
Trước sự thật này, Thôi Thiên Hàn không khỏi cảm thấy khó hiểu. Vì chàng vốn nhận định rằng những quân cờ của Sách Mệnh Độc Quân giữ rất có thể là sáu quân Xưa Pháo Mã. Thế mà giờ đây, sự phán đoán của chàng đều bị đảo lộn hết.  
Như vậy, việc nầy có thể hiểu được dễ dàng là Bang chủ Cô Lâu Bang chắc chắn đang cất giữ hai quân Tốt đỏ khác.  
Thế còn Xưa Pháo Mã đâu ? Sáu quân cờ ấy đã lọt vào tay ai ? Mấu chốt của vấn đề chính là ở chỗ đó.  
Có lý đâu việc này có dính líu đến Bang chủ Cô Lâu Bang ?  
Nghĩ như vậy, chàng không khỏi giật mình, liền từ giã Bát Tiên Thủ rồi cùng Bạch Dung bước xuống tửu lầu.  
Bạch Dung hỏi rằng :  
- Anh có tìm ra được manh mối chi không?  
- Cha được manh mối chi cả ! Giờ đây chúng ta phải đến Cô Lâu Bang xem sao đã !  
Kể từ ngày nhóm Cô Lâu Bang dấy lên đã làm khiếp sợ cả giới võ lâm. Vì suốt mời năm qua, cao thủ của Cô Lâu Bang đông như kiến, rải rác khắp cả Giang Nam lẫn Giang Bắc. Thế lực còn mạnh hơn cả ba môn phái lớn kỳ cựu.  
Trong khi Thôi Thiên Hàn tiến vào Thiên Thạch Cốc tại Phục Ngưu Sơn thì bất thần có ba lão già áo đen vụt lớt tới chận đường.  
Trên áo của ba người ấy đều có thêu một chiếc sọ người màu trắng.  
Trong khi Thôi Thiên Hàn định lên tiếng hỏi, thì lão già cầm đầu trong bọn đã nhanh miệng hỏi trước :  
- Chẳng hay nhị vị là cao nhân ở đâu ? Đến tệ bang có điều chi chỉ dạy ?  
- Tôi muốn tìm Bang chủ của các ông !  
- Có chuyện chi thế ?  
Thôi Thiên Hàn thay đổi sắc mặt giận dừ quát :  
- Ta tìm ông ấy lẽ tất nhiên là có chuyện cần.  
Lão già cầm đầu dường như có ý kiêng sợ Thôi Thiên Hàn nên cau mày nói :  
- Chẳng hay qúy tánh đại danh các hạ là chi ?  
- Độc Nhãn Hắc Lang !  
- Thế thì nhị vị xin dừng chân chờ đợi trong giây lát. Tôi vào trong bẩm lại với Bang chủ để chờ sự định đoạt.  
Nói dứt lời, lão già ấy liền nhún mình phóng vút đi, nhắm Thiên Thạch Cốc chạy bay vào. Chẳng bao lâu, lão ta quay trở ra.  
Thôi Thiên Hàn liền lạnh lùng hỏi :  
- Thế nào ?  
- Bang chủ của bổn bang xin có lời mời. Vậy thiếu hiệp và cô nương hãy theo tôi vào trong.  
Thôi Thiên Hàn cười nhạt, im lặng bước theo lão già áo đen. Băng qua một bãi đá tảng ngổn ngang, rồi họ đi thẳng vào trong sơn cốc.  
Bên trong toàn những vách đá thẳng đứng láng trơn như kiếng. Địa thế vô cùng hiểm trở. Dựa vào địa thế này, một người cũng có thể chống được ngàn ngư ơi.  
Đi một đoạn, Thôi Thiên Hàn thấy có một cổng chào đứng ở cuối đường đi, trước những dãy nhà cửa thuộc tổng đường Cô Lâu Bang.  
Trên cái cổng chào ấy, ngoài một cái hình sọ người thực to, lại còn có ba chữ sơn viết theo thể đại tự :  
“ Cô Lâu Bang”.  
Sau khi đi qua chiếc cổng chào ấy, mọi người tiến vào một con đường trải đá vụn. Nơi ấy có mấy mươi người mặc áo đen đứng thành hai dãy hai bên.  
Khi chàng bước đến trước một tòa lầu thì trông thấy có một lão già ngoài ngũ tuần, phía sau có bốn người hộ vệ, đang từ trong bước ra.  
Lão già dẫn đường vội vàng thi lễ :  
- Bẩm Phó Bang chủ, chính vị thiếu hiệp này muốn tìm Bang chủ chúng ta đây !  
Người ấy liền khoát tay, và lão già dẫn đường lại thi lễ, rồi chạy bay trở ra đường cũ.  
Vị Phó Bang chủ đưa mắt quét qua, rồi buột miệng “ồ” lên một tiếng kinh ngạc và bất giác thối lui ra sau hai bước.  
Sắc mặt của vị Phó Bang chủ ấy hiện lên một vẻ sợ hãi cha từng có, nói lắp bắp:  
- Ngư ơi...ng ơi...  
Thôi Thiên Hàn không khỏi giật nãy mình !  
Trước cử chỉ đó của vị Phó Bang chủ, chẳng những đã khiến Thôi Thiên Hàn hết sức kinh ngạc, mà ngay cả Bạch Dung đứng bên cạnh cũng như môn hạ Cô Lâu Bang có mặt chung quanh đều hết sức lấy làm lạ.  
Vị Phó Bang chủ ấy, sau khi lấy lại được sự bình tỉnh liền gầm to :  
- Ngư ơi là ai ?  
Câu nói của lão cha dứt thì mặt bỗng hiện đầy sát khí. Lão bước từng bước một về phía Thôi Thiên Hàn.  
Thái độ của lão ta trông dường như lão mới phát giát được một việc gì hết sức đáng sợ vậy.  
Thôi Thiên Hàn lạnh lùng nói :  
- Ông không phải là bang chủ, hơn nữa, tôi cũng không phải tìm ông, vậy ông hỏi tôi để làm gì ?  
Trong khi đó, Phó Bang chủ Cô Lâu Bang dường như trông thấy một hình ảnh đáng sợ thuở xa xa...  
Lão ta lạnh lùng nói :  
- Phấn Diện Sứ Giả ta có thể thay mặt cho Bang chủ được !  
- Với ông, tôi e rằng thiếu tư cách chăng ?  
Sắc mặt của Phấn Diện Sứ Giả liền thay đổi. Hắn quát lớn :  
- Bốn vị hộ pháp đâu ! Bắt sống thằng ranh đen này lại !  
- Xin vâng !  
Tức thì, bốn vị hộ pháp đứng sau lưng lão ta liền nhất loạt lao mình về phía Thôi Thiên Hàn vung tay đánh ra.  
Trước tình trạng này, Thôi Thiên Hàn chẳng hiểu tại sao lại có thể xảy ra việc lạ lùng như vậy. Kịp khi thấy bốn vị hộ pháp bất thần nhảy tới tấn công thì sắc mặt chàng liền hiện lên một làn sát khí.  
Thôi Thiên Hàn quát lên :  
- Có lý nào đây là nghi lễ tiếp khách của quý bang hay sao ?  
Nói đoạn chàng liền vung tay đánh cả hai chưởng.  
Hai thế đánh này, Thôi Thiên Hàn đã vận dụng toàn lực nên ch ương phong có một sức mạng thực là ghê gớm.  
Qua hai chưởng ấy, quả nhiên bốn vị hộ pháp đều bị đẩy lùi ra.  
Liền đó, Thôi Thiên Hàn lại quát to :  
- Nếu các ngư ơi dồn ép ta, thì chớ trách Thôi Thiên Hàn ta độc ác !  
Phấn Diện Sứ Giả đứng bên cạnh sắc mặt tái xanh trông thực ghê sợ. Lão gằn giọng :  
- Hãy bắt nó lại, nếu không ta sẽ trừng trị theo kỷ luật của bổn bang.  
Bốn vị hộ pháp nghe thế thì không khỏi lộ vẻ sợ hải. Cả bốn người đồng quát to lên một tiếng, rồi lại lao mình về phía Thôi Thiên Hàn tấn công tới tấp.  
Thôi Thiên Hàn không còn nhịn được nữa. Mặt chàng đầy sát khí, quát rằng :  
- Các ngư ơi quả thật muốn chết mà...  
Nói cha dứt lời thì chàng đã tràn tới vung tay mặt lên đánh ra thế Hồn Đoạn Vu Sơn, đồng thời tay trái cũng quét luôn ra hai chưởng thật mạnh mẽ.  
Những thế võ của Thôi Thiên Hàn đánh ra đều hiểm hốc ác liệt. Bởi thế, sau một tiếng gào thảm thiết vang lên, đã thấy một hộ pháp áo đen ngã lăn ra đất.  
Sau khi luồng chưởng lực của Thôi Thiên Hàn đã đầy lui ba bộ pháp khác, bỗng chàng vụt xoay người lao thẳng về phía Phấn Diện Sứ Giả.  
Phấn Diện Sứ Giả dường như không ngờ Thôi Thiên Hàn nhanh nhẹn đế như thế nên luống cuống lách mình thực nhanh mới tránh được thế công ấy của chàng.  
Thôi Thiên Hàn gầm lên :  
- Phó Bang chủ, ông thực không chịu bảo môn hạ của ông ngừng tay hay sao ?  
Phấn Diện Sứ Giả trông thấy sắc mặt của Thôi Thiên Hàn đầy sát khí thì không khỏi rùng mình, nói :  
- Ta hỏi ngư ơi một việc đã !  
- Cứ nói mau.  
- Ngư ơi có phải họ Thích không?  
Thôi Thiên Hàn nghe thế ngạc nhiên, buột miệng nói :  
- Thích...?  
- Đúng thế, họ Thích !  
Thôi Thiên Hàn cảm thấy tâm thần đều rung động. Chàng đã được nghe lão già một tay nói rằng “...người có phải còn một họ thứ hai nữa, ví dụ như họ Thích chẳng hạn...?” Giờ đây, Phó Bang chủ của Cô Lâu Bang lại hỏi chàng có phải họ Thích không, thì làm thế nào chẳng khiến tâm thần chàng phải rung động mạnh mẽ được?  
Chàng gọi là Thôi Thiên Hàn, tại sao mọi người lại hiểu chàng là người họ Thích như thế ?  
Chàng bắt đầu cảm thấy việc này rất oái oăm. Mọi người đều nhận chàng là họ Thích, tất nhiên phải có nguyên nhân chi đây.  
Chàng mỉm cười lạnh lùng nói :  
- Không , tôi họ Thôi !  
Sắc mặt của Phấn Diện Sứ Giả biến hẳn, hỏi lại :  
- Ngư ơi thực không phải là họ Thích sao ?  
- Nói bá láp. Vậy có lý đâu ông lại đi mạo nhận của người khác hay sao ?  
Thú tính trong người Thôi Thiên Hàn liền sống dậy. Chàng không kể chi tất cả, mắng Phấn Diện Sứ Giả là nói bá láp nên khiến cho lão biến sắc tức giận.  
Lão gầm lên :  
- Thằng bé đen kia, người muốn chết mà !  
Câu nói cha dứt, lão đã vung chưởng lên nhắm đánh thẳng vào ngực Thôi Thiên Hàn nghe một tiếng vút.  
Chưởng phong của Phấn Diện Sứ Giả mạnh mẽ ác liệt vô cùng. Thôi Thiên Hàn không hiểu vì sao mà lão ta lại giận dừ và đầy sát khí như thế ?  
Vậy, chắc chắn giữa lão và người họ Thích nào đó có một mối thù hằng gì đây, chứ chẳng không ?  
Nghĩ đến đây, lòng chàng không khỏi bừng bừng nổi giận, quyết đối phó thẳng tay với đối ph ương. Chàng gầm lên một tiếng, nói :  
- Đây chính là tại ông dồn ép tôi, vậy chớ trách tôi nhé Câu nói cha dứt, chàng liền vung chưởng lên dùng chiêu Hồn Đoạn Vu Sơn đánh xéo về phía địch.  
Phấn Diện Sứ Giả vừa ra tay đánh nhau với Thôi Thiên Hàn, thì ba lão hộ pháp đứng bên cạnh đấy cũng đồng loạt tràn tới công thẳng vào Thôi Thiên Hàn.  
Bạch Dung trông thấy thế liền nạt to :  
- Đồ vô liêm sỉ, xem kiếm đây !  
Tức thì, ánh thép loé lên công thẳng về phía ba lão hộ pháp.  
Riêng Thôi Thiên Hàn vừa công ra một chưởng đã khiến Phấn Diện Sứ Giả gần như luống cuống không đỡ được.  
Nhưng dù sao lão ta cũng chẳng hổ danh là một cao thủ. Cuối cùng, đã kịp thời vung tay trái chận ngang, rồi thối lui ra sau hơn một trượng, tránh khỏi thế tấn công của đối ph ương.  
Thốt nhiên, ngay lúc ấy bỗng có một tiếng quát vọng đến :  
- Dừng tay lại !  
Tiếng quát ấy như sấm nổ khiến đôi tai mọi người chung quanh kêu o o không ngớt.  
Thôi Thiên Hàn không khỏi giật mình, liếc mắt nhìn lên thì trông thấy một lão già tuổi độ ngũ tuần, mặt trẹt râu ria, xuất hiện tại cửa cái dưới sự hộ vệ của mời mấy người áo đen.  
Lão già ấy đưa mắt quét qua, lạnh lùng nói :  
- Ai lại dám đến bổn bang tỏ thái độ ngang bướng như thế ?  
Khi tia mắt của lão ta nhìn vào mặt của Thôi Thiên Hàn thì thần sắc liền biến hẳn, suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 09**

Lão Già Ngông

Thôi Thiên Hàn thấy thế lại không khỏi sững sốt. Nhưng liền đó, chàng bước đến trước mặt lão già râu ria, cất tiếng hỏi :  
- Ông là Truy Hồn Kiếm Khách, Bang chủ Cô Lâu Bang đây chăng ?  
- Đúng như vậy !  
Trên miệng của lão ta hiện lên một nu cười, rồi lạnh lùng nói tiếp :  
- Ông bạn họ Thích đến đây để tìm ta chăng ?  
Thôi Thiên Hàn nghe nói vậy thì giật nẩy mình, nói lớn :  
- Ai họ Thích ? Ta họ Thôi đây mà.  
- Thôi ?  
- Đúng thế ! Ta họ Thôi, vậy sao ông lại bảo ta họ Thích ?  
Truy Hồn Kiếm Khách lộ vẻ ngạc nhiên. Lão đưa mắt ngó về Phấn Diện Sứ Giả, ý chừng muống hỏi :  
“ Vậy không phải là nó hay sao ?”.  
Phấn Diện Sứ Giả gật đầu, rồi đáp lại bằng một nụ cười gượng.  
Thôi Thiên Hàn hết sức nghi ngờ qua thái độ của hai lão già Cô Lâu Bang.  
Truy Hồn Kiếm Khách quả không hổ là một lão già gian ngoan, liền cười tự nhiên hỏi :  
- Vậy có lẽ ta nhận lầm rồi ! Thế ông bạn họ Thôi từ xa đến đây có điều chi chỉ dạy chăng ?  
- Tôi đến đây để hỏi Bang chủ một việc.  
- Việc chi xin cứ nói !  
- Có phải ông đang giữ một số quân cờ tướng bằng hồng ngọc chăng?  
- Đúng như vậy, nhưng ông bạn đến thực không phải lúc. Vì hai quân Tốt đỏ ta giữ bấy lâu nay đã bị mất đi ngày hôm trước rồi.  
Thôi Thiên Hàn nghe thế không khỏi giật bắn người.  
Giờ đây, ngoài sáu quân Xa, Pháo và Mã thì số quân cờ bên đỏ đã xuất hiện đầy đủ cả rồi. Hơn nữa, ngoại trừ con Tượng đỏ mà chàng đang cất giữ trong người, còn thì đều rơi cả vào tay của Người Mặt Bạc.  
Vậy, hiện nay ai là người giữ sáu quân Xưa Pháo Mã ? Sáu quân Xưa Pháo Mã ấy có một sự tích to tát chi ? Ngoài ra, còn mời sáu quân cờ xanh đâu cả ?  
Tất cả những nghi vấn ấy thật là khó tìm câu giải đáp.  
Bởi thế, Thôi Thiên Hàn không khỏi cau mày, nói :  
- Hai quân Tốt đỏ của ông giữ đã mất thật đấy chứ ?  
- Vậy ta có thể gạt cách hạ hay sao ?  
Thôi Thiên Hàn định lên tiếng trả lời, bỗng nhiên từ xa có tiếng nói vọng lại rằng:  
- Có phải đấy là gạt thằng bé đen ngư ơi không thì thật là khó nói !  
Giọng nói ấy truyền đến đã khiến Truy Hồn Kiếm Khách, Phấn Diện Sứ Giả và Thôi Thiên Hàn đều giật mình.  
Họ đưa mắt nhìn về phía đó thì trông thấy từ trong cánh rừng khá xa đang có một bóng người tập tểnh bước ra.  
Bước chân của người này loạng choạng như kẻ say rợu.  
Hơn nữa, một việc khiến cho mọi người đều lấy làm lạ, chính là ngọn cờ trắng to trong tay của y.  
Trên lá cờ có viết mấy chữ :  
“Dùng cờ tướng để tập hợp bạn bè. Ai thắng tôi một ván, tôi sẽ giải đáp giúp cho một nghi vấn. Thua tôi một ván thì xin uống một bữa rợu”.  
Lá cờ to ấy bay phất phới theo chiều gió khiến ai nấy đều phải chú ý nhìn.  
Lão già có vẻ như một tên ăn mày điên cuồng. Lão cứ đi lần từng bước một về phía mọi người.  
Ngay lúc ấy, mấy mươi gã áo đen đứng trên con đường trải đá bèn nhanh nhẹn tiến tới chận lấy lối đi của lão.  
Lão già ấy bèn cười ha hả, nói :  
- Ôi chao ! Hà tất phải làm như vậy ? Tôi chẳng qua muốn thắng một ván cờ để tìm một bữa rợu uống chơi. Vậy, Cốc bang chủ bảo có phải không?  
Sắc mặt của Thôi Thiên Hàn bỗng biến hẳn, nói :  
- Cốc Bang chủ, nói như vậy thì hai quân Tôt đỏ của ông giữ nào có mất ?  
Bang chủ Cô Lâu Bang biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Không, thực sự đã bị mất trong ngày hôm kia rồi. Ông bạn họ Thôi có phải chịu mệnh lệnh của Thích Cung chủ tìm lý do đến đây hỏi về những quân cờ đó, hầu dọ dẫm mọi h thực trong bổn bang hay chăng ?  
Thôi Thiên Hàn lộ sắc giận dữ, nói :  
- Tại sao ông lại bảo tôi là ngư ơi của Thích Thiết Hoa phái đến ? Ông rõ ràng chỉ nói ba láp thôi !  
Trong khi Truy Hồn Kiếm Khách đang định trả lời thì bỗng nghe một tiếng “ ôi chao” xé không gian vọng lại, đồng thời, có tiếng nói của lão già ấy truyền đến rằng :  
- Các ngư ơi ỷ người đông rồi định hiếp đáp già đây sao ? Ôi chao, Tôi chỉ muốn đến để đánh một ván cờ với Bang chủ các ngư ơi, thế sao các ngư ơi lại...vây đánh ta đông như thế này ?  
Mọi người đưa mắt nhìn về phía đó, thì thấy lão già nọ đã té lăn trên đất. Truy Hồn Kiếm Khách liền quát to :  
- Các vị hãy lui ra...  
Câu nói cha dứt thì lão ta đã lắc người phi thân tới đứng trước mặt lão già ấy.  
Bọn môn hạ liền thối lui ra sau tất cả.  
Lão già có vẻ như ăn mày ấy liền gào to :  
- Môn nhân của ông đánh ngã tôi, vậy ông...ông không kéo tôi đứng lên sao ?  
Truy Hồn Kiếm Khách tuy là một Bang chủ, nhưng biết lão già ngông cuồng này chắc hẳn không phải là một tay võ công tầm thường trong giới giang hồ, cũng như địa vị trong võ lâm. Bằng cớ là lão đã xâm nhập vào đây trong khi chung quanh đều có sự canh gát rất cẩn mật, nhưng không một ai hay biết chi cả. Bởi thế, Truy Hồn Kiếm Khách liền làm vui, nói :  
- Xin ông bạn chớ chấp nhất cái lỗi của tiểu nhân. Vậy hãy đứng lên thôi !  
Nói dứt lời, ông ta liền đưa tay kéo lão già ngông cuồng kia đứng dậy.  
Sau khi đứng dậy xong, lão già đó xoay đôi tròng mắt trắng bệt, nói :  
- Này, Cốc Bang chủ, tôi từ xa nghìn dậm đến đậy là có ý muốn thắng ông một ván cờ để xin uống một bữa rợu...  
ha ha ha...Ông thấy thế nào?  
- Muốn uống rợn thì chẳng có hại chi, nhưng muốn đánh cờ thì hiện giờ thực ra tôi không có rảnh để hầu !  
- Hừ ? Có phải bận chuẩn bị đối phó với việc đêm nay chăng ?  
Câu nói ấy làm cho Truy Hồn Kiếm Khách biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Tại sao ông biết !  
- Ha ha ! Thích Thiết Hoa là cháu gái của lão đó ! Nhưng lão không có giúp nó đâu, việc ấy xin ông an lòng...  
- Ông đã biết về cái hẹn giữa tôi và Mê Hồn Cung tại Ngũ Hầu Miếu trong đêm nay ?  
- Đúng như vậy...ha ha... thế thì sao ?  
Truy Hồn Kiếm Khách rùng mình, sắc kinh sợ thoáng hiện qua nét mặt của y, nói :  
- Xin các hạ hảy chỉ dạy cho biết quý tánh đại danh ?  
Lão già ngông ấy bèn cười ha hả đáp :  
- Lão cũng không biết lão gọi là gì ? Nhưng ông cứ gọi lão là Bách Địa Nhiệt được rồi !  
- Bách Địa Nhiệt ?  
- Ha ha, đúng thế, đúng thế !  
Sắc mặt của Thôi Thiên Hàn biến hẳn, quát to :  
- Thực tôi trông ông chướng mắt quá !  
Đôi tròng mắt trắng bệt của lão già ngông ấy xoay qua một lợt, rồi chú ý nhìn vào Thôi Thiên Hàn nói :  
- Ta có cái chi mà thằng ranh đen một mắt ngư ơi lại cho là chướng mắt ?  
- Tôi họ Thôi, ông lại nói ông là họ Bách. Tôi tên Thiên Hàn, thì ông lại bảo ông tên Địa Nhiệt. Vậy, có phải lão già ngông ông có ý trêu chọc tôi không?  
- Thien Hàn, Địa Nhiệt...ha ha ha ...nghe hay tuyệt !  
Thôi Thiên Hàn nghe thế không thể dằn được lửa giận.  
Lão già ngông cuồng này có ý muốn đến trêu phá chàng chơi, chứ làm gì có người tên gọi là Địa Nhiệt ?  
Bởi thế trên miệng chàng liền hiện lên một nụ cười lạnh lùng, nói :  
- Nếu ông không nói rõ ông là ai, ha ha...Tôi sẽ quật chết Bách Địa Nhiệt ông đấy!  
- Như thế, Thôi Thiên Hàn ngư ơi cũng không được yên thân đâu !  
Trong lúc đó, Truy Hồn Kiếm Khách đã từ từ đến bên cạnh Phấn Diện Sứ Giả nói khẽ :  
- Này Phó Bang chủ, thằng bé này xem ra không phải là hắn !  
- Theo tôi có lẽ cũng không phải. Mời lăm năm về trước, thằng ranh ấy đã bị tôi vứt xuống Lang Cốc. Ha ha, thì làm thế nào còn sống được nữa ?  
- Nhưng này Phó Bang chủ, dù sao chúng ta nên thận trọng là hơn.  
- Người xa nói rất chí lý là người tính sao bằng trời tính. Vậy tốt nhất là ta bắt sống nó để tra hỏi cho rõ mọi lẽ h thực !  
- Có lý lắm !  
Câu nói của Phấn Diện Sứ Giả cha dứt thì bỗng nghe lão già ngông cuồng kia nói rằng :  
- Thằng bé đen kia, ngư ơi là Thiên Hàn còn ta là Địa Nhiệt. Vậy chúng ta kẻ trời người đất, không ai đụng chạm đến ai. Nếu trái lại, đôi bên gây sự đánh nhau thì...Ha ha, trong trường hợp ngư ơi không thể thoát ra khỏi Thiên Thạch Cốc thì ta sẽ không ngó ngàng đến ngư ơi đó.  
Nói đến đây, lão ta đưa mắt nhìn về phía Truy Hồn Kiếm Khách một lợt, nói :  
- Này Cốc Bang chủ, chúng ta đánh một ván chứ ?  
- Hiện giờ tôi không có rảnh, nhưng tôi có thể mời lão uống một bữa rợu ngon thứ để lâu năm !  
- Nói bá láp ! Tôi nào phải là thứ ăn mày đâu ?  
Nói dứt lời lão liền khập khễnh bỏ đi trở về đường củ. Thôi Thiên Hàn trông thấy thế mặt mày biến sắc, nói :  
- Ông điên rồi sao ?  
- Lẽ tất nhiên ta không phải là điên ! Thằng bé đen kia, ngư ơi hỏi ta điều gì ta cũng không trả lời đâu, trừ phi...ha ha... ngư ơi có thể làm đúng theo điều kiện ta ghi rõ trên lá cờ này...!  
Nói đoạn, lão ta lại loạng choạng rảo bước đi ngay.  
Thôi Thiên Hàn bỗng có ý nghĩ :  
- Lão già này rất có thể là Cuồng Hiệp mà Tuyệt Hồn Khách đã nói. Ta hiện nay đang có nhiều nghi vấn cần phải nhờ ông ta giải cho.  
Bởi thế, trông thấy Cuồng Hiệp bỏ đi, thì chàng vội vàng quay về phía Truy Hồn Kiếm Khách nói :  
- Cốc Bang chủ, tôi đến quấy rầy hôm nay, xin đợi đến hôm khác sẽ tạ lỗi này !  
Nói dứt lời, chàng liền nhún người phóng đi, nhắm hướng lão già ngông ấy đuổi theo.  
Nhưng thốt nhiên, Phấn Diện Sứ Giả lao nhanh người đến, chận mất lối đi của chàng, nói :  
- Ông bạn họ Thôi, chậm chân đã !  
Thôi Thiên Hàn biến sắc mặt, quát :  
- Để làm gì ?  
Phấn Diện Sứ Giả cười tự nhiên đáp :  
- Ông bạn họ Thôi từ xa đến đây, để truy hỏi những quân cờ bằng hồng ngọc, chắc hẳn là không có nguyên nhân. Vậy, ông bạn có phải là do Mê Hồn Cung...?  
- Rõ là nói ba láp !  
Phấn Diện Sứ Giả cười lạnh lùng, nói :  
- Du sao đi nữa, chúng tôi cũng muốn ông bạn la lại đây đã.  
- Nếu tôi không bằng lòng thì sao ?  
- Thì chỉ còn cách dùng võ lực để thực hiện ý muốn đó của chúng tôi !  
- Chỉ khoác lác ! Các ông có dám làm như thế không?  
- Đấy là cách chót mà chúng tôi bắt buột phải làm !  
Trong khi ấy, Thôi Thiên Hàn bỗng sực nhớ ra là mọi người đều cho mình họ Thích. Hơn nữa, Phấn Diện Sứ Giả và Truy Hồn Kiếm Khách lại nhận chàng là người của Thích Thiết Hoa Cung chủ Mê Hồn Cung phái đến.  
Vậy chàng và Thích Thiết Hoa một cô gái độc ác ấy có lý đâu lại có mối tương quan chi hay sao ?  
Nghĩ đến đây thì tâm thần chàng không khỏi xao động.  
Nhưng theo như sự nhận định của chàng thì đấy là một việc hoàn toàn không thể có được.  
Vì Thích Thiết Hoa họ Thích, trong khi đó chàng họ Thôi. Hai đàng không dính dấp chi với nhau cả. Vậy số người đã xem chàng và Thích Thiết Hoa là một nhóm với nhau thực ngây ngô không thể tưởng tượng.  
Chàng đưa mắt nhìn qua Phấn Diện Sứ Giả thì trông thấy mời một gã hộ pháp của họ cũng đều đang vây chặt lấy chàng.  
Trong khi đó, Truy Hồn Kiếm Khách đứng bên cạnh không ngớt tiếng cười đầy nham hiểm.  
Sắc mặt của Thôi Thiên Hàn liền thay đổi, đồng thời, một luồng sát khí rùng rợn cũng thoáng hiện qua nét mặt của chàng. Khoé miệng của chàng đã hiện lên nụ cười đầy âm u lạnh lùng, nói :  
- Tốt nhất là các ông chớ nên chọc đến tôi !  
- Vậy ông bạn họ Thôi chịu lưu lại thì êm xuôi tất cả.  
- Hiện tôi đang bận công việc.  
- Dù việc to bằng trời đi nữa, chúng ta...  
Câu nói của Phấn Diện Sứ Giả cha dứt thì Thôi Thiên Hàn đã quát to rằng :  
- Thực các ông đã gây sự một cách vô lý !  
Câu nói cha dứt thì chàng đã vung tay lên v ơn năm ngón tay ra chụp thẳng vào mặt của Phấn Diện Sứ Giả một cách đột ngột với một sức mạnh mãnh liệt phi thường !  
Thôi Thiên Hàn vốn có bản tánh hung dữ như sói, nên mỗi lần tức giận thì bất cứ là ai chàng cũng tấn công thẳng tay ngay.  
Phấn Diện Sứ Giả là Phó Bang chủ Cô Lâu Bang lẽ tất nhiên là về võ công có nhiều chỗ độc đáo. Bởi thế, lão ta vừa khoát tay mặt lên là người lão đã trồi lui ra sau hai bước rồi. Trong khi lão ta thối lui, thì tiếp liền ngay đó, lại lao mình tràn ngay tới vung chưởng công thẳng về phía đối ph ương.  
Lão tấn công nhanh như một luồng điện xẹt. Xem ra Thôi Thiên Hàn không thể nào đỡ lại hoặc tránh né chi cho kịp nữa. Nhất là chàng còn kém kinh nghiệm đối phó với kẻ địch. Do đó buột phải xõ tay trái ra để chống đỡ thẳng vào thế công của đối ph ương mà thôi !  
Phấn Diện Sứ Giả thấy thế quát lớn :  
- Ngư ơi muốn chết à...!  
Lão ta cho rằng Thôi Thiên Hàn chẳng qua là một đứa trẻ mới mời tám mời chín tuổi, nội lực nào cao thâm bằng lão ta được.  
Do đó, lão ta đã vận dụng toàn bộ chân lực trong người đánh ra mong áp đảo được đối ph ương ngay.  
Nào ngờ khi hai luồng chưởng lực chạm thẳng vào nhau thì nổ “ầm” một tiếng to, cát bụi tung bay mù mịt. Đồng thời, Phấn Diện Sứ Giả cũng bị hất bắn ra sau mời bước, ụa lên một tiếng, rồi máu tư ơi từ miệng trào ra, té lăn ra đất.  
Tất cả mọi người chung quanh trông thấy thế đều hết sức kinh hãi.  
Thốt nhiên, lão già ngông vừa rồi cất tiếng ha hả cười to, nói :  
- Khá lắm, khá lắm ! Xem thế cũng đỡ nghiện !  
Thôi Thiên Hàn ngước mắt nhìn lên trông thấy lão già ngông ấy vẫn còn đứng cách đó năm trượng, hả toác hoác miệng cười dài không ngớt.  
Thôi Thiên Hàn quay về Truy Hồn Kiếm Khách nói :  
- Cốc Bang chủ, đấy là tại ông ấy muốn tìm cái nhục. Vậy ông không thể trách tôi được.  
Chỗ thất lễ ấy, đợi một dịp khác tôi sẽ tạ lỗi nhé !  
Nói đoạn, Chàng định quay người bỏ đi. Truy Hồn Kiếm Khách thất thế vút quát lên:  
- Đứng lại đã !  
Thôi Thiên Hàn quay người ngó lại trông thấy sắc mặt của Truy Hồn Kiếm Khách tràn đầy sát khí, trông hết sức ghê sợ.  
Chàng bèn cười lạnh lùng, nói :  
- Cốc Bang chủ, ông lại cố ý bắt buộc tôi ở lại phải không?  
- Chẳng dám bắt buột, nhưng ông bạn họ Thôi đã đánh trọng thương Phó Bang chủ bổn bang, vậy đứng về mặt tình lẫn lý, đều quấy cả. Ha ha ha...  
Lão ta cất giọng cười khô khan, rồi lớn tiếng ra lệnh :  
- Hộ pháp của bổn bang đâu ? Mau bắt sống thằng ranh đen ấy lại ?  
Tất cả mời một vị hộ pháp đồng thanh vâng lệnh, rồi tràn cả về phía Thôi Thiên Hàn.  
Thôi Thiên Hàn trông thấy tình hình đã trở nên bất lợi vì Truy Hồn Kiếm Khách có vẻ xem chàng như một kẻ thù địch rồi.  
Trong khi đó, lão già ngông kia bỗng kêu to lên :  
- Sưao mời một người mà xúm đánh có một người?  
Này Cốc Bang chủ, chớ nên gây ra án mạng mới tốt...!  
Câu nói của lão ta cha dứt thì một tiếng hét to nổi lên tức thì mời một vị hộ pháp kia nhất loạt lao mình về phía Thôi Thiên Hàn nhanh như điện chớp. Đồng thời, mỗi người đã vung tay công ra một chưởng.  
Bạch Dung đang đứng bên cạnh, bỗng lên tiếng nạt to :  
- Lũ ngư ơi không kể chi là liêm sỉ...  
Nói vừa dứt lời, nàng đã vung trường kiếm ra lao thẳng về phía mời một vị hộ pháp kia.  
Thôi Thiên Hàn trông thấy thế liền khẽ quát :  
- Hãy trở lại !  
Tức thì, chàng vung tay ra chụp Bạch Dung kéo trở về.  
Cùng một lúc đó, người chàng lại vọt tới vung tay tấn công ba chưởng liên tiếp.  
Lão già ngông khi nãy bỗng phất lá cờ trắng đang cầm trên tay, rồi từ từ tiến về phía mọi người đang choảng nhau.  
Sau khi Thôi Thiên Hàn đánh ra ba chưởng, tuy đã đẩy lui được năm tên hộ pháp đứng đầu, nhưng số khác lại tràn ngay đến tấn công một cách hung dữ.  
Mời một tên hộ pháp này chính là đệ nhứt cao thủ trong Cô Lâu Bang, cõ công cao cường không kém chi Phấn Diện Sứ Giả. Bởi thế, khi họ liên hợp lại thì chớ nói chi Thôi Thiên Hàn mà dù cho một người có võ công cái thế e rằng cũng khó đối kháng cho nổi.  
Vì vậy, sau mấy mươi chiêu thì Thôi Thiên Hàn đã đổ mồ hôi nhễ nhại.  
Thực trạng ấy, Bạch Dung đều trông thấy rõ tất cả nên không khỏi tái mặt vì sợ hãi. Nàng không còn kể chi nữa, bèn vung trường kiếm lên, nhắm phía mời một tên hộ pháp lao thẳng tới lần thứ hai.  
Trong khi đó, bất ngờ có một luồng chưởng lực quét về phía Bạch Dung, rồi lại nghe tiếng của Truy Hồn Kiếm Khách quát :  
- Lui trở lại !  
Bạch Dung bất ngờ bị luồng chưởng lực của Truy Hồn Kiếm Khách hắt lui ra sau ba bước, khiến nàng cau đôi mày liễu, quát lên :  
- Cốc Bang chủ, Thôi Thiên Hàn có thù oán chi với ông, mà ông nhất định phải giết chết anh ấy chứ ?  
Truy Hồn Kiếm Khách lạnh lùng nói :  
- Ta chỉ có ý muốn giữ hắn lại đây thôi...  
Khi ấy, bỗng nghe có một tiếng quát to vọng lại, rồi thấy lão già ngông kia vung lá cờ trắng lên nói :  
- Thế là sẽ gây ra việc chết chóc rồi đó !  
Tiếp theo câu nói của lão già là một luồng cuồng phong từ lá cờ trắng trên tay lão cuốn tới.  
Tức thì, có hai tiếng gào thảm thiết vang lên...  
Thì ra, có hai tên hộ pháp vì không đề phòng nên bị luồng kỳ phong ấy quét trúng ngã lăn ra đất.  
Bao nhiêu người chung quanh trông thấy thế đêu không khỏi kinh ngạc.  
Liền đó, Thôi Thiên Hàn bỗng gầm lên một tiếng to, rồi bất thần lao thẳng về phía Truy Hồn Kiếm Khách nhanh như chớp, nạt lớn :  
- Cốc Bang chủ, giữa tôi và ông có thù oán chi ?  
Truy Hồn Kiếm Khách nhanh nhẹn thối lui ra sau một bước, nói :  
- Không có !  
- Nếu không có ! Thì ông định giết chết tôi là có ý gì ?  
Giữa lúc ấy mấy tên hộ pháp chung quanh lại tràn tới. Truy Hồn Kiếm Khách khẻ cau đôi mày, tức thì đã nghĩ ra kế hay liền quát to ra lệnh cho những tên hộ pháp ấy lui trở lại, rồi quay về phía Thôi Thiên Hàn cất tiếng cười to, nói :  
- Ông bạn họ Thôi, đấy là tôi chỉ muốn thử võ công của ông bạn thôi !  
- Thử võ công của tôi để làm gì ?  
Truy Hồn Kiếm Khách cất tiếng cười khanh khách, nói :  
- Theo lời đồn đại, thì ông bạn đã giết chết hai môn nhân của Mê Hồn Cung, và rêu rao sẽ giết chết cả Thích Thiết Hoa, nên tôi muốn thử xem ông bạn có phải là người đủ sức đối địch với cô ấy không? Vậy, cái hẹn tại Ngũ Miếu Hầu đêm nay, tôi phải nhờ vào ông bạn rồi đó !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 10**

Đánh Cuộc Cờ Tướng

Vừa nói dứt lời, thì lão ta lại bật tiếng cười to.  
Truy Hồn Kiếm Khách là một con người đang có địa vị. Trong khi đó, qua thế quét vừa rồi của lão già ngông nọ đã chứng tỏ là một tuyệt nghệ trong võ lâm.  
Vậy, nếu tiếp tục đánh nữa, thì chắc chắn phần thiệt thòi sẽ về phía lão mà thôi.  
Hơn nũa, Thôi Thiên Hàn đã không phải là họ Thích và lão ta cũng cha thể nhận xét được chân tướng của việc này như thế nào. Trong khi đó, cái hẹn tại Ngũ Hầu Miếu đêm nay, lão có thể tìm cách điều tra để biết Thôi Thiên Hàn là ai, cũng như có thể hạ được chàng dễ dàng và không phải là muộn.  
Vì vậy, giờ đây lão không tiện lộ liễu ý định của mình, nên mới tìm lý do khéo để giữ chàng lại, hầu tạo cơ hội cho chàng xung đột thẳng với Thích Thiết Hoa.  
Thôi Thiên Hàn cười lạnh lùng, nói :  
- Té ra là thế, này Cốc Bang chủ, đêm nay tôi hứa sẽ không để Thích Thiết Hoa chạy thoát đâu !  
Nói dứt lời chàng bèn đi thẳng về phía lão già ngông kia.  
Lão già trông thấy vậy thì ngạc nhiên nói :  
- Họ đã không đánh nhau nữa... Vậy, chẳng còn có việc chi để coi, thôi thì về nhà ngủ cho xong...  
Vừa nói dứt lời, lão ta bèn đưa chân bước khập khểnh, xiêu tới ngã lui bỏ đi một nước.  
Thôi Thiên Hàn bèn cùng Bạch Dung hối hả đuổi theo. Nhưng chớ thấy lão già ấy đi loạng choạng khập khềnh như thế mà cho là chậm thì lầm to. Vì Thôi Thiên Hàn đã gắng hết sức đuổi theo mà vẫn không tài nào đuổi theo kịp.  
Khi ra khỏi Thiên Thạch Cốc, Thôi Thiên Hàn quá sốt ruột nên liền lao mình lớt thẳng qua khỏi lão già ngông ấy, rồi quay mặt lại, hỏi rằng :  
- Ông có phải là Cuồng Hiệp chăng ?  
Lão già ngông trợn mắt ngó Thôi Thiên Hàn một lợt, nói :  
- Ngư ơi chỉ mất đi một con mắt, chứ cha đui kia mà ?  
thảm thiết mặt liền biến sắc, nói :  
- Ông bảo sao ?  
- Ngư ơi không phải là đui vậy những dòng chữ đã viết trên lá cờ này ngư ơi không trông thấy sao ?  
Thôi Thiên Hàn sửng sốt, nhưng liền cười tự nhiên đáp :  
- Tốt lắm, tôi sẽ đấu với ông một ván !  
Lão già ngông liền cất tiếng cười to, rồi đưa tay vỗ vào vế đánh bốp một cái, nói:  
- Thằng bé ngoan kia, ngư ơi...cũng tinh thông cờ tướng nữa sao ?  
- Không tinh thông lắm, nhưng có thể đấu chơi được !  
- Tốt lắm, tốt lắm ! Vậy hãy lại đây, chúng ta cùng đánh thử một ván !  
Nói dứt lời, lão già liền cấm lá cờ trắng trên đất, rồi ngồi xếp bằng xuống tại đó, nói :  
- Hãy đến đây !  
- Ông có quân và bàn cờ không ?  
- Vậy ngư ơi không có sao ?  
Thôi Thiên Hàn cười, nói :  
- Tôi không có !  
Lão già ngông ấy bỗng đứng phắt lên, đôi mắt trắng bệt liền xoay qua một vòng, giận dữ nói :  
- Khá khen cho thằng bé kia ! Ngư ơi... Mẹ nó ! Ngư ơi định gạt ta hả ? Giờ đây cơn nghiện cờ của ta đã đến, thế mà ngư ơi lại không quân không bàn. Có phải ngư ơi muốn chết không?  
Lão ta chửi mắng cha hết lời, thì vung chưởng lên quét nghe một tiếng vút về phía Thôi Thiên Hàn.  
Sau một tiếng “bình” Thôi Thiên Hàn vì không tránh kịp nên đã bị luồng chưởng lực đánh thẳng vào ngực. Đồng thời, chàng bị hất bay xa ra một trượng nhưng chẳng hề bị thương tích gì cả !  
Thế là Thôi Thiên Hàn như bị một con sói đồng loại ngoạm phải, tuy chẳng bị thương nhưng chàng nào đè nén cơn tức giận được, bởi thế chàng liền gầm lên một tiếng, nói :  
- Lão già ngông kia, ông định tìm cái chết mà...  
Câu nói cha dứt, chàng đã lao mình về phía lão già dùng thế Hồn Phách Xuất Khiếu đánh thẳng ra.  
Bạch Dung đang đứng bên cạnh bổng kêu to lên rằng :  
- Thôi thiếu hiệp, hãy ngng tay lại !  
Thôi Thiên Hàn nghe thấy không khỏi sửng sốt, liền thu tay trở về và nhảy thối lui ra sau. Bạch Dung liền nhảy nhẹ nhàng đến trước mặt chàng, tư ơi cười nói :  
- Hà tất phải về vấn đề thiếu quân cờ mà gây sự đánh nhau. Về đến thành Khai Phong thì sẽ đấu với nhau mấy ván lại chẳng được ?  
Lão già ngông nghiêm mặt nhìn Bạch Dung rồi gật đầu cười :  
- Có lý, có lý !  
Nói đến đây lão ta lại quay về phía Thôi Thiên Hàn cười :  
- Thằng ranh đen kia, ngư ơi thấy thế nào ?  
- Cũng được !  
- Vậy thì hãy đi, chúng ta về Khai Phong !  
Khi mọi người trở về Khai Phong thì trời đã hoàng hôn, bèn kéo nhâu đến ngôi tửu lầu cũ. Lão già ngông nọ cấm lá cờ trắng trên tay xuống trước cửa hiệu, nói :  
- Hãy vào !  
Thế là cả ba người cùng bước lên tửu lầu. Bọn hầu bàn vội vàng chạy lại hỏi :  
- Tha ba vị định dùng thứ chi ?  
Lão già ngông cười hỉ hả nói :  
- Ngư ơi hãy mang đến cho ta một bộ cờ tướng, luôn cả bàn trước đã.  
Tên hầu bàn không khỏi giật mình hai mắt trợn to như hai chiếc lục lạc, nói lấp bấp :  
- Cái chi ? Qúy vị dùng quân cờ và bàn cờ sao ?  
Bạch Dung không khỏi phì cười, nói :  
- Ngư ơi cứ mang đến đi. Họ đánh xong một ván cờ mới bắt đầu ăn uống.  
Tên hầu bàn lui đi. Lão già ngông bỗng cười ha hả, nói :  
- Thôi, ta không đánh cờ với ngư ơi đâu !  
- Sưao thế ?  
Thôi Thiên Hàn trông thấy lão ta không nói rõ lý do nên tức giận gầm to lên rằng:  
- Lão già ngông kia, giờ có đủ cả bàn lẫn quân, thế sao ông lại không đánh ?  
- Không đánh thì không đánh chứ có sao ? Như vậy ngư ơi không bằng lòng chăng ?  
- Ông...ông trêu tôi hả ?  
- Ta không phải trêu ngư ơi, mà ta xem ra trong mình của ngư ơi là không có bạc.  
Thôi Thiên Hàn nghe không khỏi tức giận đến vỡ lồng ngực, nhưng không thể làm chi đối ph ương được, vì những việc mà mình không hiểu cần phải nhờ đối ph ương giải thích. Trong khi đó, trong người chàng cũng không có nén bạc nào thực.  
Bởi thế, khuôn mặt đen sạm của chàng đã trở thành tím ngắt, Thôi Thiên Hàn gầm lên :  
- Ông không đánh ván cờ nào với tôi thì tôi sẽ quật chết ông ngay !  
- Vậy, nếu ngư ơi thua thì tính sao ?  
Bạch Dung trả lời ngay :  
- Tha lão tiền bối, anh ấy thua thì tôi sẽ trả tiền !  
Lão già ngông liền trợn mắt lờm Bạch Dung nói :  
- Chỉ giỏi làm ra vẻ là kẻ chung tình thôi.  
Sắc mặt của Thôi Thiên Hàn bỗng thay đổi, nói :  
- Ông quả là hiếp đáp người ta thậm tệ. Có cô ấy trả tiền mà ông còn không bằng lòng hay sao ?  
- Cũng được, cũng được ! Nhưng, này thằng ranh đen kia, ơn người đẹp là khó đáp đền đấy nhé ! Hôm nay, nếu không có cô nương đây bảo đảm, thì ta sẽ không đánh cờ với thằng bé kiết ngư ơi đâu !  
Thôi Thiên Hàn trông thấy đối ph ương chịu đánh cờ với mình, nên đã yên lòng, bèn nói :  
- Thắng ông một ván thì ông chỉ giải thích một nghi vấn thôi, phải không?  
- Đúng như vậy ! Thế là đã nhiều lắm rồi !  
Lúc ấy, tên hầu bàn đã mang quân cờ và bàn cờ đến sắp hẳn hòi trên bàn. Thôi Thiên Hàn giữ chân bên đỏ, lão già ngông lại dùng quân xanh. Thôi Thiên Hàn lạnh lùng nói :  
- Lão già ngông, mời ông đi trước.  
- Nh...  
nh vậy thật khó coi quá ! Hay là ngư ơi cứ đi tiên đi !  
Bạch Dung không khỏi phì cười.  
Tuy lão già ngông miệng thì nói thế, nhưng tay thì đã kéo quân Pháo vô pháo đầu rồi.  
Thôi Thiên Hàn vừa mới thò tay định đi cờ thì bỗng nghe có tiếng chân bộp bộp bước hối hả vọng đến. Tức thì, có một thiếu niên tuổi độ mời bảy mời tám, mình khoác một chiếc áo da cọp, trông có vẻ đần độn thô lỗ, từ dưới bước vội lên lầu.  
Lão già ngông im hẳn tiếng cười.  
Thôi Thiên Hàn cũng không khỏi sửng sốt.  
Dáng điệu của người thiếu niên khoác áo da cọp ấy có vẻ ngơ ngáo tự hồ như từ trong thâm sơn cùng cốc mới ra. Y trợn to đôi mắt, nói :  
- Này ! Ai đã cắm lá cờ to ngoài cửa ấy ?  
Lão già ngông liền đáp :  
- Ta đây !  
Người thiếu niên ấy tư ơi cười, nói :  
- Là ông ? Ông có thể giải đáp những thắc mắc cho người khác thực là tốt ? Hãy lại đây, tôi xin đánh với ông một ván vì tôi đang có việc cần được giải đáp !  
- Nhưng ta đang có khách hàng rồi !  
Người thiếu niên ấy đưa mắt nhìn Thôi Thiên Hàn một lợt, nói :  
- Anh hãy đứng lên nhường tôi đánh với ông ấy một ván trước !  
Nói dứt lời, người ấy liền thò tay nhắc bổng Thôi Thiên Hàn lên và đặt chàng xuống một chiếc ghế khác. Đồng thời, y ngồi xuống ngay chiếc ghế của Thôi Thiên Hàn vừa rồi.  
Thân thể của người thiếu niên này khoẻ mạnh như một con bò mộng, so với thân hình to lớn và đen sạm đến bóng láng của Thôi Thiên Hàn thực không kém sút tí nào.  
Người thiếu niên thô lỗ ấy lẩm bẩm nói :  
- Ông đi pháo...thì tôi đi ngựa.  
Lúc đó, Thôi Thiên Hàn tức giận không thể nào dằn được, chàng không ngờ thằng bé thô lỗ ấy lại chẳng xem chàng vào đâu cả. Bởi thế, tánh hung dữ như sói của chàng lại nổi lên.  
Chàng gầm to một tiếng:  
- Thằng bé thô lỗ kia, ngư ơi tìm cái chết mà !  
Tức thì, chàng vung chưởng lên nhằm đánh thẳng vào người của gã thiếu niên khoác áo da cọp ấy.  
Phình !....  
Qua một tiếng dội khô khan, thân hình của người thiếu niên thô lỗ kia đã bay đi như một mũi tên bắn. Tiếp theo đó, là những tiếng ly chén đổ bể nghe loảng choảng vì người thiếu niên ấy bay đi và bất ngờ ngã luôn một loạt năm cái bàn.  
Tất cả mọi người có mặt đều ngơ ngác không hiểu ra sao cả. Vì vừa rồi trông thấy chàng thiếu niên ấy rõ ràng là một người...  
Nhưng sự nghĩ ngợi của mọi người cha dứt thì bỗng thấy gã thiếu niên thô lỗ ấy lắc chiếc đầu mấy lợt rồi lại đứng phất dậy, không hề bị thương tích gì cả.  
Thôi Thiên Hàn trông thấy thế không khỏi giật bắn người.  
Vì chưởng lực của chàng vừa đánh ra mạnh ít nhứt cũng có cả ngàn cân, thế mà gã thiếu niên ấy vẫn an nhiên như cũ.  
Lúc ấy, người thiếu niên thô lỗ kia tỏ ra hết sức giận dữ, đôi mắt sáng quắt nói :  
- Thằng ranh đen kia, ngư ơi định giết người à ?  
- Giết người thì sao chứ ?  
Gã thiếu niên thô lỗ ấy giận dữ, nói :  
- Ngư ơi giết ta thì ta giết ngư ơi !  
Tiếng nói cha dứt, thì y đã vung chưởng đánh thẳng về phía Thôi Thiên Hàn nghe một tiếng vút. Chưởng ấy xem ra không có đường có thế gì cả nhưng chưởng lực thì mạnh mẽ phi thường.  
Trông thấy thế, Thôi Thiên Hàn không dám đỡ thẳng, phải vọt người bay tránh đi nơi khác. Tức thì, tiếng bàn ghế chén dĩa lại đỗ vỡ nghe loãng xoãng, mãnh vụn bắn đi tứ phía.  
Tất cả những thực khách có mặt tại đó đều sợ hãi đến mặt xanh như tàu lá chuối, hối hả tìm đường bỏ chạy.  
Ng ơi chủ hiệu trông thấy thế kêu vang :  
- Trời ơi ! Nếu các ông tiếp tục đánh tới nữa thì tôi bị phá sản mất.  
Tính hung tợn như sói của Thôi Thiên Hàn đã dậy lên, chàng không còng kể chi nữa cả, bèn quát :  
- Này ông chủ hiệu, gian tửu lầu này để tôi mua đứt. Chốc nữa đây, tôi sẽ đưa cho ông viên Dạ Minh Châu, ông hãy yên lòng...  
Câu nói cha dứt, chàng lại vung chưởng lên đánh thẳng vào người thiếu niên thô lỗ kia.  
Một người hung dữ như sói !  
Một người thì khỏe mạnh như trâu !  
Bởi thế họ đánh nhau tới bàn ghế đều nát bấy tung bay khắp nơi. Ai thấy cũng đều hồn phi phách tán.  
Lão già ngông kia bỗng quát lên :  
- Các ngư ơi còn tiếp tục đánh nhau nữa thì ta không đánh cờ với các ngư ơi đâu !  
Hai người nghe nói thế thì đều ngng tay cả lại. Nhưng lúc ấy, khắp gian tửu lầu đã tan nát tơi bời rồi. Lão già ngông nói :  
- Ai ra tay đánh nhau trước, thì ta sẽ không đánh cờ với người đó !  
Người thiếu niên thô lỗ kia bèn la đông đổng lên :  
- Thằng ranh đen ấy nó tấn công người ta trước !  
Lão già ngông đáp :  
- Nhưng người ta đến trước ngư ơi. Vậy người ta phải được đánh với ta trước.  
Trong khi đó, ngư ơi đến sau, mà lại muốn lấn lớt người ta thì còn chi là lẽ phải nữa ?  
Người thiếu niên thô lỗ kia nghiêng đầu có vẻ nghĩ ngợi, rồi như lĩnh hội được lời giải thích đó nên liền đưa mắt nhìn về phía Thôi Thiên Hàn nói :  
- Được rồi, tôi xin nhường cho anh đánh trước vậy !  
Thôi Thiên Hàn thò vào áo lấy ra một viên Dạ Minh Châu trao cho người chủ hiệu, nói :  
- Lấy đi, gian tửu lầu này xem như đã bán cho tôi rồi đó. Vậy từ đây về sau, tôi là chủ hiệu đấy nhé.  
- Vâng ạ !  
- Gian tửu lâu này hiệu là chi ?  
- Gọi là Tập Anh tửu lầu.  
- Vậy từ nay hãy sửa lại là Hắc Lang Tửu Lâu.  
- Hắc Lang...?  
- Thôi, đi đi ! Ta còn bận đánh cờ !  
Nói dứt lời, chàng liền ngồi xuống nhìn vào bàn cờ nói :  
- Đi ngựa à ? Hừ, tôi không thích thế !  
Nói đoạn, chàng lại kéo con ngựa của người thiếu niên thô lỗ kia vừa đi trở về vị trí cũ, rồi nói :  
- Tôi dùng trực xa !  
Thế là, Thôi Thiên Hàn bắt đầu tranh cao thấp với lão già ngông. Kẽ này đi qua, kẻ kia đi lại, sát quân sát tướng vô cùng ác liệt.  
Khi cờ đã tàn, bỗng Thôi Thiên Hàn quát to rằng :  
- Bí rồi !  
- Ngư ơi lấy chi để làm bí ta ?  
- Con ngựa...  
Tiếng “ngựa” chàng mới nói ra được một nữa thì bỗng im bặt. Vì vừa rồi rõ ràng chàng thấy con tướng của đối ph ương nằm ngay ở giữa thế sao bây giờ lại được dời qua góc trái rồi ?  
Thôi Thiên Hàn đâu phải là người tầm thường, nên nào chẳng hiểu đối ph ương đã dùng nội lực thừa lúc chàng không để ý, lén dời con tướng của mình đi.  
Bởi thế, mặt chàng liền biến sắc, nói :  
- Thủ pháp của ông tài lắm !  
Lão già ngông cười ha hả :  
- Một vị tướng, thân trải trăm trận, mà không biết né tránh thì còn nên hình dáng gì nữa ?  
Nhưng những người bao quanh để xem ai nấy đều hiểu rõ là tuy lão già ngông đã gian lận dời con tướng của mình đi, song chỉ còn một nước nữa là con tướng của ông vẫn bi bí như thường.  
Lão già ngông vừa đi xong một nước thì Thôi Thiên Hàn lại hoành xe rồi quát :  
- Bí rồi !  
- Ngư ơi dùng con chi để đánh bí ta ?  
- Con xe đó !  
Câu nói của Thôi Thiên Hàn cha dứt thì con tướng của đối ph ương lại tự động dời lên trên. Thôi Thiên Hàn thấy vậy bèn đưa tay chỉ ra, khiến con tướng mới vừa di động được một nữa bỗng phải đứng sững lại.  
Trong khi đó, lão già ngông cố vận dụng sức mạnh để đẩy con tướng lên. Trái lại, Thôi Thiên Hàn cũng vận dụng chân lực đè con tướng trở xuống !  
Như thế, Con tướng vẫn còn đứng y nguyên ở giữa đường, không hề nhúch nhích.  
Cuộc đấu cờ đã trở thành cuộc đấu nội lực.  
Trong trường hợp này, Thôi Thiên Hàn bắt đầu hoài nghi, không hiểu lão già trước mặt mình có phải là Cuồng Hiệp không? Vì nếu ông ta là Cuồng Hiệp thì đâu lại có những thủ đoạn đê hèn như vậy ?  
Không mấy chốc, cả hai người đều toát mồ hôi nhễ nhại. Đứng về mặt nội lực thì hai bên kẻ nữa cân người tám lạng, không ai hơn kém ai một tí nào cả.  
Bởi thế, không bên nào dám rút lui trước cả, vì kẻ rút lui trước tất bị nội lực của đối ph ương làm hại ngay !  
Vì thế, tình trạng đã diễn biến đến một mức độ thật rùng rợn. Nếu cả hai cứ tiếp tục kéo dài cuộc đấu nội lực này thì sẽ đi đến một kết quả là cả hai đều bị thảm bại như nhau.  
Bạch Dung trông thấy thế hết sức sợ hãi định dời hai ngón tay của hai người dang ra, nhưng nàng mới vừa thò vào một nữa thì đã bị hai luồng tiềm lực đẩy tay nàng đi, không làm sao thò vào đến nơi được.  
Do đó, sắc mặt của Bạch Dung trở thành luống cuống và sợ hãi trông thật thảm thương.  
Người thiếu niên thô lỗ kia dường như thấy thế thì vui thích lắm nên không ngớt cười ha hả.  
Thốt nhiên, giữa lúc tình thế hết sức nguy ngập ấy bỗng có một bóng người xẹt đến trước mặt Thôi Thiên Hàn nhanh như một luồng điện chớp, thò tay chụp vào áo của chàng...  
Thôi Thiên Hàn thầm kêu lên :  
- Không xong....!  
Chỉ trong chớp mắt, thì bóng người ấy đã bay nhẹ nhàng đi mất hút.  
Chừng ấy chàng mới bỗng nghĩ ra có lẽ lão già này là người của Ngân Diện Hội đến dụ chàng đánh cờ để đồng đảng của lão ta ra tay cướp giật quân cờ bằng hồng ngọc của chàng đây chăng ?  
Chàng thấy rằng sự phán đoán đó rất hữu lý !  
Bởi thế, Thôi Thiên Hàn gần như nghiền nát cả đôi hàm răng. Con mắt duy nhất của chàng cũng đang nẫy lửa. Chàng uất ức vì không thể vung chưởng đánh chết quách lão già ngông này đi cho hả cơn bực tức.  
Lão già ngông cũng thầm nghĩ :  
- Xem ra nếu đôi bên không chết thì cũng sẽ đi đến tình trạng công lực bị phế huỷ đi tất cả. Trừ phi có Thiên Phất Thần Công của Võ Lâm Chi Thần...  
ý nghĩ của lão ta cha dứt thì bỗng nghe hai tiếng la to, tức thì của cả hai người đều bị trào máu như xối, té ngữa ra đất.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 11**

Võ Lâm Chi Thần

Liền đó bỗng lại nghe một tiếng ụa to thứ ba tức thì người thiếu niên thô lỗ nọ cũng trào máu tư ơi ra miệng và thối lui một bước.  
Đây thực là một việc khiến ai nấy đều phải kinh hãi. Vì giữa lúc lão già ngông và Thôi Thiên Hàn đang đấu nội lực với nhau, thì người thiếu niên thô lỗ kia đã vận dụng nội lực của mình xô hai người dang ra.  
Thôi Thiên Hàn sau khi ụa ra một búng máu tư ơi thì bỗng đứng phắt dậy, sắc mặt tràn đầy sát khí...  
Bạch Dung sợ hãi kêu lên :  
- Thôi ca ca...!  
Thôi Thiên Hàn đưa tay chùi vết máu trên khoé miệng. Lúc đó, lão già ngông cũng lồm cồm đứng lên, nhưng sắc mặt đã vàng như nghệ.  
Cuộc đấu nội lực của Thôi Thiên Hàn và lão già ngông nếu không nhờ người thanh niên thô lỗ này dùng nội lực của mình để can hai người, thì rất có thể cả hai đều bị chết liền tại chỗ.  
Thôi Thiên Hàn lạnh lùng quát rằng :  
- Gian tế thực là hay, nhử ta đánh cờ để đồng đảng của ông được dịp ra tay cướp mất quân cờ bằng hồng ngọc của ta. Này lão già ngông, tôi không tha cho ông đâu !  
Lão già ngông hốt hoảng nói :  
- Thôi, thôi !.... Ta dù có một trăm miệng cũng không làm sao biện giải cho được...  
- Còn biện giải cái nổi chi nữa ? Hãy đỡ chưởng của ta đây !  
Tiếng nói cha dứt, thì chàng đã vung chưởng lên đánh thẳng về phía lão già ngông nọ.  
Thôi Thiên Hàn tuy đang bị thương nhưng chưởng lực của chàng đánh ra cũng chẳng phải tầm thường.  
Thốt nhiên ngay lúc ấy bỗng nghe từ giữa lưng chừng trời có một tiếng quát to :  
- Thằng bé đen kia không thể làm như thế được !  
Tiếng nói vừa dứt thì người ấy cũng đã tới nơi.  
Thôi Thiên Hàn cảm thấy cổ tay mặt của mình đã bị năm ngón tay của người đó siết cứng ngắt không còn cựa quậy chi được nữa.  
Bởi thế, chàng cảnh giác thối lui một bước, đưa mắt nhìn lên thì trông thấy một người tuổi độ lục tuần, sắc mặt hồng hào, mình mặc áo xám đứng sững trước mặt chàng rồi.  
Trước ngực của lão già áo xám ấy có thêu năm con rồng xanh linh động nhsống.  
Ông ta buông nhẹ cổ tay của Thôi Thiên Hàn ra, nói :  
- Thằng bé đen kia, ngư ơi muốn làm chi phải suy nghĩ cho chín chắn. Ngũ Long Chân Quân ta dám cam đoan là Cuồng Hiệp chắc chắn không phải là phường bất lương như ngư ơi nói đâu.  
Thôi Thiên Hàn sửng sốt, quay về phía lão già ngông nói :  
- Ông là Cuồng Hiệp ?  
Lão già ngông than rằng :  
- Đúng như vậy, lão phu là Cuồng Hiệp đây. Vì ta muốn thử nội lực của ngư ơi nên mợn cớ đánh cờ tướng để có lý do kín đáo. Nhưng...  
Ôi ! Mà thôi...  
Nói tới đây, ông ta lại than dài.  
Thôi Thiên Hàn nghĩ :  
- Người này đã là Cuồng Hiệp thì tự nhiên không phải là đồng đảng của Ngân Diện Hội. Đối với việc ông ta đã vô tình làm cho chàng bị mất quân cờ Tượng đỏ bằng hồng ngọc thực không thể nào trách ông ta được?  
Lúc đó, người thanh niên thô lỗ kia bỗng bay thẳng về phía Cuồng Hiệp rồi đưa tay chùi vệt máu trên khóe miệng, nói :  
- Lão già ngông kia, giờ thì đến lợt chúng ta đấu một ván chứ ?  
Cuồng Hiệp xoay đôi mắt trắng bệt, nói :  
- Còn đấu cái nổi chi nữa, ta đã sắp chết đến nơi rồi đây này...!  
Nói đên đây, ông bỗng ngng lại, hỏi :  
- Thằng bé thô lõ kia, có phải vừa rồi người đã xô chúng ta dang ra không?  
- Đúng như vậy ! Ông có bằng lòng đánh với tôi một ván không?  
Nghe qua câu nói ấy, sắc mặt của Cuồng Hiệp biến hẳn. Ông sợ hãi đưa mắt nhìn qua người thiếu niên ấy một lợt, rồi lại dời tia mắt về phía Ngũ Long Chân Quân, có ý như muốn hỏi :  
“Đây thực là một chuyện không thể có được..”.  
Nghĩ vậy, nên ông liền đáp :  
- Ta không đánh đâu !  
Ông ta nói cha dứt lời, thì người thiếu niên ấy liền tràn đến trước mặt nhanh như chớp chụp ông ta nhắc bổng lên, quát :  
- Ông nói mà không giữ lời, vậy tôi đập ông cho ông dẹp lép ra !  
Ngũ Long Chân Quân vung tay mặt lên chụp lấy cổ tay phải của người thiếu niên thô lỗ ấy, quát :  
- Hãy buông xuống !  
Bàn tay của Ngũ Long Chân Quân đã vận dụng hơn phân nữa chân lực trong người thế nhưng cổ tay của người thiếu niên đó lại rắn như thép, khiến Ngũ Long Chân Quân trái lại cảm thấy đau buốt cả bàn tay mình, chứ chẳng hề gây ra sự đau đướn chi cho đối ph ương cả.  
Võ công của Ngũ Long Chân Quân cao thâm đến mức có thể nói trong chống giang hồ ít có ai đối địch nổi với ông. Thế mà hôm nay, ông siết cổ tay của người thiếu niên này, đối ph ương vẫn điềm nhiên, mà ông thì cảm thấy đau buốt cả tay. Thật là một việc lạ lùng cha từng có.  
Bởi thế, ông sợ hãi bước lùi một bước.  
Người thiếu niên thô lỗ kia bỗng lại quát rằng:  
- Ông có bằng lòng đánh với tôi một ván không?  
Cuồng Hiệp nói :  
- Vì đánh cờ mà danh vọng bấy lâu của ta trôi theo dòng nước cả. Này thằng bé thô lỗ kia, chúng ta bất tất phải đánh nữa, nhưng ta sẵn sàng giải đáp bất luận nghi vấn gì của ngư ơi.  
- Thực hả ?  
Người thiếu niên ấy bèn thả Cuồng Hiệp trở xuống.  
- Lẽ tất nhiên là thực !  
- Được, được ! Như vậy càng hay...!  
Cuồng Hiệp nói tiếp :  
- Nhưng ta phải hỏi ngư ơi một việc trước !  
- Việc chi thế ?  
- Vừa rồi ngư ơi đã dùng nội lực đẩy ta và thằng ranh đen kia ra thực đấy chứ ?  
- Có lý đâu lại giả hay sao ? Vì tôi không ngờ các ông lại quá mạnh như thế, nên chỉ dùng có một nửa chân lực mà thôi !  
- Cái chi ? Ngư ơi...chỉ mới dùng có một nửa chân lực ?  
Nghe thế, Cuồng Hiệp, Ngũ Long Chân Quân, và Thôi Thiên Hàn đều giật bắn người.  
- Đúng như vậy, nếu chẳng phải tôi dùng có một nửa chân lực thì tôi nào có bị thương. Thực không ngờ sức mạnh của hai người lại to đến mức đáng sợ như thế !  
Cuồng Hiệp rùng mình, nghĩ thầm :  
- Trời ơi ! Xưa kia sức mạnh của Võ Lâm Chi Thần chẳng qua cũng đến thế mà thôi.  
Nghĩ như vậy, nên ông bèn hỏi :  
- Phụ thân của ngư ơi là ai ?  
- Tôi không được biết !  
- Không được biết ? Vậy chẳng hay võ công của ngư ơi học từ đâu thế ?  
- Sư phụ tôi.  
- Sư phụ ngư ơi gọi là gi?  
- Ống ấy không có nói cho tôi biết !  
Cuồng Hiệp cau đôi mày, rồi lại hỏi rằng :  
- Vậy hình dạng của sư phụ ngư ơi ra sao ?  
- Ông là một vị hòa thượng.  
Cuồng Hiệp nghe thế, suýt nửa nhảy dựng lên, buột miệng kêu lên :  
- Một vị hòa thượng Độc Nhãn phải không?  
- Đúng như vậy !  
Cuồng Hiệp và Ngũ Long Chân Quân đồng thanh kêu kinh hãi lên :  
- Võ Lâm Chi Thần !  
Trong tiếng kêu kinh hoàng ấy lại có vẻ vui mừng khôn tả. Thực ra họ không ngờ rằng người thiếu niên này lại chính là môn đồ của Võ Lâm Chi Thần.  
Qua một lúc kinh ngạc, Cuồng Hiệp lại hỏi :  
- Giờ đây ngư ơi muốn ta giải đáp cho ngư ơi điều gì ?  
- Sư phụ tôi bảo tôi đi tìm một người.  
- Ai thế ?  
- Thôi Thiên Hàn.  
Trong khi đó, Thôi Thiên Hàn đang ngồi cạnh đấy, nhắm mắt vận dụng nội công để chữa trị nội thương, nghe thế liền mở to đôi mắt nói :  
- Tìm ta để làm gì ?  
Ng ơi thanh niên đó dường như có vẻ kinh ngạc, buột miệng nói :  
- Anh là Thôi Thiên Hàn hả ?  
- Đúng như vậy, có gì thế ?  
Người thiếu niên nọ liền thò tay vào áo lấy ra một phong thơ, đưa cho Thôi Thiên Hàn nói :  
- Sư phụ tôi bảo tôi mang phong thơ này đến cho anh !  
Thôi Thiên Hàn nhận lấy phong thơ, trông thấy bên ngoài đề rằng “Kính gởi Thôi Thiên Hàn” và dưới góc có đề tên “Trần Đế”.  
Xem qua, Thôi Thiên Hàn giật nẩy mình, đang định xé thơ ra xem thì bỗng nghe Cuồng Hiệp quát :  
- Không thể được !  
- Tại sao thế ?  
- Phong thơ này không phải gởi cho ngư ơi đâu !  
Thôi Thiên Hàn sửng sốt, nhưng chợt hiểu ra. Đúng như vậy, phong thơ này không phải gởi cho chàng mà chính là gởi cho một Thôi Thiên Hàn khác tức Phong Trần Cuồng Khách.  
Người thiếu niên thô lỗ kia thấy thế, bèn nói :  
- Nếu anh ấy tên gọi là Thôi Thiên Hàn, thì bức thơ đó là trao cho anh ta vậy !  
Cuồng Hiệp gượng cười, nói :  
- Trong khi sư phu ngư ơi trao bức thư này cho ngư ơi, co dặn dò điều gì chăng?  
- Không có, ông chỉ than rằng :  
“Thuở trước gieo nhân, thì ngày nay gặt quả.  
Hãy mang bức thư này cho Thôi Thiên Hàn.” - Ngoài ra sư phụ ngư ơi không còn dặn một điều gì cả ?  
- Đúng như vậy !  
- Ông ấy hiện giờ ở đâu ?  
- Về việc ấy chính tôi không được biết !  
- Ngư ơi không biết ngư ơi và sư phụ ngư ơi đang ở nơi đó gọi là chi sao ?  
- Tôi chỉ biết rằng chúng tôi đang ở trong núi sâu. Khi xuống núi, sư phụ tôi phải đưa đi một quảng đường.  
Cuồng Hiệp gật đầu, rồi quay qua Ngũ Long Chân Quân nói :  
- Chung Bảo chủ, việc ấy đã tìm hiểu được đến đâu rồi ?  
- Không ra manh mối chi cả, chắc có lẻ không xa với sự nhận định của ông lắm đâu !  
Thôi Thiên Hàn cất phong thơ gởi cho “Thôi Thiên Hàn” vào áo. Chàng biết chắc chắn một trăm phần trăm có tương quan đến tương lai của võ lâm một cách trọng đại.  
Chàng thầm hỏi :  
- Võ Lâm Chi Thần là ai ?  
Trong khi chàng còng đang nghĩ ngợi, thì đã nghe Cuồng Hiệp nói :  
- Thằng bé đen kia, ngư ơi muốn biết điều gì ?  
Những việc mà Thôi Thiên Hàn muốn biết thực là nhiều không kể xiết. Nhưng việc thứ nhứt cần phải hỏi cho rõ... ?  
Nghĩ đến đây, chàng bèn nói :  
- Ông có biết những quân cờ bằng hồng ngọc từ đâu mà có và nó có công dụng chi ?  
Cuồng Hiệp nói :  
- Bộ cờ ấy, chính là của Võ Lâm Chi Thần đã để thất lạc cách đây mấy mươi năm. Võ công cũng như nghệ thuật đánh cờ của Võ Lâm Chi Thần đều cao thâm nhất trong thiên hạ. Nhưng, trước khi đề cập đến việc ấy, ta cần phải nhắc lại Thông Thiên Ma Tôn Huỳnh Dương thuở ấy cho ngư ơi biết đã...  
Nghe đâu Huỳnh Dương và Trần Đế đều cùng học một thầy. Nhưng Huỳnh Dương thuộc tà phái, còn Trần Đế theo chánh phái. Thuở ấy, sau ngày xuất s, Huỳnh Dương bèn bỏ ra hai mươi năm công phu cực nhọc huấn luyện ba xác chết, thả chúng đi khắp nơi chém giết bừa bãi...  
Thôi Thiên Hàn nghe thế, liền buột miệng hỏi :  
- Ba xác chết ?  
- Đúng như vậy ! Khi ba xác chết ấy xuất hiện, thì quả là võ lâm như đến ngày cùng. Các môn phái Võ Đương, Điểm Thương, Hoa Sơn, Thanh Thành...đều bị sát hại đến quá nửa đệ tử, máu chảy thành suối. Bởi thế, đã làm xúc động đến “Tam Võ V ương” trong võ lâm.  
- Ai là Tam Võ V ương ?  
- Tam Võ V ương ấy võ công cao cường đến mưkhông có nhân vật nào trong võ lâm thời đó có thể theo kịp. Một người gọi là Tả Thiên V ương, một người gọi là Hãm Địa V ương, và người sau rốt gọi là Luật Nhân V ương. Ba người ấy là kẻ đố đầu sống chết có nhau. Mỗi lần họ gặp mặt nhau thì tấp phải đánh tới khi có kẻ thắng người bại mới chịu dừng tay. Nhưng, về sau họ đã vì mối an nguy chung cho võ lâm, nên gát bỏ thành kiến cá nhân, cùng hẹn với Thông Thiên Ma Tôn đến tranh tài tại Thiên Đài Bình ở húi Huỳnh Sơn. Việc ấy, trong giới giang hồ không có ai được biết, ngoại trừ một người...  
tức là Phong Trần Cuồng Khách Thôi Thiên Hàn.  
Thôi Thiên Hàn nghe thế, không khỏi hiếu kỳ, hỏi :  
- Cái hẹn giao tranh giữa Tam Võ V ương và Thông Thiên Ma Tôn như thế nào ?  
- Cuộc giao tranh của họ thật vô cùng bi thảm !  
- Ồ ! Nhưng bi thảm đến mức nào ?  
- Nghe đâu, võ công của Thông Thiên Ma Tôn lại không thể đối kháng nổi với một mình Hãm Địa V ương. Việc ấy thực đã vượt ra ngoài sức tưởng tượng của Tam Võ V ương.  
Bởi thế, Thông Thiên Ma Tôn liền thả ba xác chết được y huấn luyện, gọi là Hoạt Cương Thi để tấn công đối ph ương. Vì Tam Võ V ương không biết sức lợi hại của ba con Hoạt Cương Thi ấy nên bị chưởng phong của chúng quét trúng. Thông Thiên Ma Tôn đã thừa dịp dùng tà thuật biến Tam Võ V ương thành ra “Tam Ma V ương”.  
- Cái chi ? Tam Võ V ương như vậy là đã bị Thông Thiên Ma Tôn thu phục rồi ?  
- Đúng thế ! Do đó, Thông Thiên Ma Tôn nào khác chi cọp dữ lại được gắn thêm cánh, hoành hành không còn kiên dè chi cả...  
- Lúc đó, Trần Đế cha xuất hiện trong chống giang hồ hay sao ?  
- Phải ! Ông ấy không hay biết chi về cái việc đó cả. Về sau, Phong Trần Cuồng Khách thấy rằng nếu để tình trạng ấy kéo dài mãi, thì chẳng những mời môn phái lớn trong giang hồ sẽ bị tiêu diệt tất cả, mà ngay đến võ lâm cũng không có ngày nào được an ninh yên ổn.  
Vì lẽ đó, ông mới nghĩ ra một kế, rồi tìm đến Lê Anh, một người sau này trong giới giang hồ gọi là Từ Mẫu Độc Phụ...  
Thôi Thiên Hàn nghe đến đây, không khỏi buột miệng hỏi :  
- Tìm bà ấy để làm gì ?  
- Lê Anh có một người con gái tên gọi là Lê Thái Hoa. Cô ấy đẹp tợ tiên nga. Tất cả nhân vật giang hồ đều đua nhau gắm ghé. Nhưng cô gái ấy lạnh lùng như băng giá, và chỉ để ý thương có một mình Phong Trần Cuồng Khách mà thôi.  
Phong Trần Cuồng Khách tìm gặp Lê Anh bèn ngõ ý muốn cới con gái bà ta, nhưng thực sự thì ông ta lại ngầm gã Lê Thái Hoa cho Thông Thiên Ma Tôn...  
Thôi Thiên Hàn nghe vậy, không khỏi buột miệng mắng :  
- Thực là quân ty tiện !  
Cuồng Hiệp cất tiếng cười, rồi nói tiếp :  
- Nhưng chính Phong Trần Cuồng Khách hoàn toàn đã nghĩ đến sự an nguy của võ lâm nên mới hành động như vậy. ý của ông ta không phải là thực sự muốn gã Lê Thái Hoa cho Thông Thiên Ma Tôn, mà chỉ muốn dùng nàng để làm Mỹ Nhân Kế hầu gần gũi được hắn, lén tìm hiểu những câu thần chú điều khiển ba con Hoạt Cương Thi, để dựa vào đó mà trừ Thông Thiên Ma Tôn.  
Nhưng có lẽ vận trời khiến võ lâm phải trải qua một cơn đẫm máu, nên cơ mu của Phong Trần Cuồng Khách đã bị bại lộ. Và vì thế Lê Thái Hoa đã chết một cách thảm thiết dưới tay của Thông Thiên Ma Tôn. Lê Anh vì thế đã tức giận đến trở thành cuồng dại. Bà ta đi tìm Phong Trần Cuồng Khách để đánh nhau với ông. Song, Phong Trần Cuồng Khách đã tự biết việc ấy là lỗi ở mình nên nào chịu ra tay đối kháng lại.  
Bởi thế, ông ta bị Lê Anh đánh trọng thương, miệng trào máu tư ơi sợ hãi bỏ chạy mất.  
Sau đó, Lê Anh vì quá thương tiếc đứa con gái, nên trở thành cuồng dại hẳn, gặp ai giết nấy. Thế là trong giang hồ lại trải qua một cơn chém giết ghê rợn, không kém chi sự chém giết trước đây của Thông Thiên Ma Tôn.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 12**

Cung Chủ Mê Hồn Cung

Chính vì lẽ đó, trong giới giang hồ mới ban cho bà ta một danh hiệu là Từ Mẫu Độc Phụ.  
Một năm sau, chẳng rõ tại nguyên nhân nào, Trần Đế bỗng nhiên xuất hiện trong chốn giang hồ. Thế là Thông Thiên Ma Tôn, Tam Võ V ương, Hoạt Cương Thi, và Phong Trần Cuồng Khách đều mất tích cả...  
- Tại sao lại mất tích thế ?  
- Nghe đâu Thông Thiên Ma Tôn bị Ông ta đánh rơi xuống hố sâu nghìn trượng mà chết. Hoạt Cương Thi thì bị Ông ta dùng Tam Muội Chân Hỏa đốt cháy. Riêng Tam Võ V ương thì Trần Đế nhận rằng võ công của họ cao cường hiếm có nên không nỡ giết, bèn dùng một trận thế nhốt cả ba vào một cái thung lũng hoang vu hẻo lánh.  
- Còn Phong Trần Cuồng Khách cũng đã chết rồi ?  
- Chết hay không thực không ai biết được.  
Lúc bấy giờ trong giới giang hồ đang bị sự đe dọa của Lê Anh. Nhưng Trần Đế thấy bà ta sở dĩ có hành động giết chóc điên cuồng như vậy là vì quá thương con mà ra, nên không nỡ giết bà ta. Do đó, khi hai người gặp mặt nhau thì bèn thách thức và đánh cá với nhau.  
Vì Lê Anh chẳng những là người võ công hết sức cao cường mà nghệ thuật đánh cờ tướng cũng tuyệt nhất trong thiên hạ. Nên Trần Đế bèn giao kết với bà ta là nếu thua bà ta một ván cờ tướng thì sẽ trao Phong Trần Cuồng Khách ra ngay, đồng thời cũng cúi đầu nghe theo mạng lệnh của bà.  
Trái lại, nếu Từ Mẫu Độc Phụ bị thua thì từ nay về sau không thể ra tay sát hại một người nào nữa. Thế rồi, cả hai bắt đầu tranh tài với nhau trên bàn cờ.  
Ván cờ ấy, hai người đã đánh với nhau suốt một ngày một đêm. Cuối cùng, Trần Đế đã đánh bại Từ Mẫu Độc Phụ. Và Từ Mẫu Độc Phụ giữ lời giao kết, không còn chém giết nữa. Đồng thời, chẳng rõ bà ta ẩn mình đến nơi nào mất tích.  
Về sau, nghe đâu Trần Đế vì giết lầm một người tốt nên thối chí ngã lòng, ăn năn hối hận xuống tóc làm tăng.  
Mời lăm năm trước đây, Trần Đế bỗng vắng bóng trong chốn giang hồ. Trong khi đó, Từ Mẫu Độc Phụ và Phong Trần Cuồng Khách thoạt ẩn hiện như con rồng thần rồi lại mất hẳn.  
Thôi Thiên Hàn hỏi :  
- Vậy bộ cờ bằng hồng ngọc ấy, có đúng là do Trần Đế đã để lại hay không?  
- Đấy chẳng qua chỉ là lời đồn đại mà thôi. Chứ thực sự như thế nào, e rằng ngoài ông ta ra thì không còn ai được biết rõ nữa.  
- Chẳng hiểu tại sao hiện nay những người giữ quân cờ phía đỏ, nếu không bị sát hại thì cũng bị kẻ vô danh trộm mất những quân cờ đó, là tại sao thế ?  
- Việc ấy ta mới vừa biết trước đây ba hôm thôi. Vậy, Người Mặt Bạc su tập những quân cờ đó chắc chắn không phải là không có nguyên do. Rất có thể là trong số mời sáu quân cờ phía đỏ ấy có một quân nào đó bên trong được giấu kín một thứ tuyệt thế thần công chi đó ?  
Thôi Thiên Hàn thấy lời nó ấy cũng rất hữu lý. Rất có thể những quân cờ đó là một thứ võ công cái thế nên đối ph ương mới gắng sức tìm kiếm như vậy.  
Nghĩ đến đây, chàng không khỏi giật nẩy mình, hỏi :  
- Nhưng trong số mời sáu quân cờ bên đỏ, thì sáu quân Xưa Pháo Mã cha hề xuất hiện, là tại sao thế ?  
- Việc ấy chúng ta không làm sao biết được !  
- Ngoài ra, cò số cờ bên xanh đâu cả ?  
- Việc này thực ra quá bất ngườ, cho nên nhất thời không thể nào suy đoán được.  
Nhưng, ít lâu sau chắc chắn chúng ta có thể tìm ra cái bí mật ấy !  
Thôi Thiên Hàn nghĩ ngợi, rồi lại hỏi :  
- Tha lão tiền bối, theo ý ông thì mẫu thân tôi, đặt tên tôi là Thôi Thiên Hàn là có dụng ý gì ?  
- Có thể bà ta không quên mối thù với Phong Trần Cuồng Khách nên đặt tên ngư ơi như thế để nhớ mối hận con gái bà bị chết oan. Đây là bà có ý sẽ tìm Phong Trần Cuồng Khách để báo thù.  
- Thế mẫu thân tôi dạy tôi đánh cờ để làm gì ?  
- Để rửa mối thù xa kia giữa bà với Võ Lâm Chi Thần.  
Những sự phán đoán ấy của Cuồng Hiệp cố nhiên là rất hợp lý. Nhưng riêng về những quân cờ bằng hồng ngọc có giá trị gì ? Tất nhiên không thể ức đoán nó có giá trị như những viên ngọc quý.  
Vì nghĩ như vậy, chàng lại hỏi :  
- Thế người cầm đầu Ngân Diện Hội là ai ?  
Cuồng Hiệp nói :  
- Đây là một tổ chức khủng bố. Theo sự dò xét của ta và Ngũ Long Chân Quân thì tổ chức ấy đã thu nạp tất cả những cao thủ trong thiên hạ. Hơn nữa, võ công của người cầm đầu cao cường đến mức ngoại trừ Võ Lâm Chi Thần thì không còn ai có thể so sánh với hắn được.  
Đấy là cha nói trường hợp chân diện mục của y từ xa đến nay cha ai được biết cả.  
Thôi Thiên Hàn lại hỏi :  
- Theo ông thì tôi có phải là con đẻ của Từ Mẫu Độc Phụ không?  
- Không thể có được việc ấy !  
- Tại sao lại không thể ?  
- Từ Mẫu Độc Phụ là một người trinh liệt. Mời năm sau khi con gái của bà ta mất, chắc chắn bà ta không tư thông với ai để có thể hạ sanh ngư ơi !  
- Như vậy mẹ ruột của tôi không phải là Từ Mẫu Độc Phụ ?  
- Việc ấy rất khó nói. Vậy mẫu thân của ngư ơi là người như thế nào ?  
- Mẫu thân tôi không khác chi những bà cụ già khác. Duy có điều là bà không hề dùng gậy, trên bàn tay mặt dường như có hai ngón tay bị gãy, lỗ tai bên mặt có một nốt ruồi son.  
- Đúng thế, đấy chính là Từ Mẫu Độc Phụ !  
- Mẫu thân tôi đã ăn những tai nấm do tôi tìm được từ trong rừng mang về nên đã trúng độc chết đi.  
- Việc ấy không thể có được vì Từ Mẫu Độc Phụ võ công cái thế, chớ nói chi là nấm, dù cho có một chất độc chi gấp mời lần nấm độc cũng không giết chết được bà ta đâu.  
- Nhưng sau khi bà ta ăn nấm của tôi tìm về, thì...  
- Có thể số nấm ấy đã bị một người vô danh nào đó rải một chất độc tối nguy hiểm vào đó trước rồi.  
- Xách Mệnh Độc Quân chăng ?  
- Không thể có như vậy ! Vì ông ta là một người thuộc phe chính phái. Nếu chẳng có mối thù sinh tử chi với ông ta, chắc chắn ông ta không khi nào đầu độc để sát hại người bừa bãi như thế đâu.  
Thôi Thiên Hàn cau đôi mày, dường như có ý muốn hỏi một vấn đề chi đó nhưng lại cảm thấy không tiện nói ra. Qua một lúc thật lâu, Cuồng Hiệp mới nói :  
- Thôi thiếu hiệp, giờ cậu định đi đâu ?  
- Tôi sẽ đến Ngũ Hầu Miếu để giết chết Thích Thiết Hoa !  
- Tại sao thế ?  
- Ngư ơi bạn của tôi là Tuyệt Hồn Khách...  
Liền đó chàng bèn đem việc xảy ra giữa Tuyệt Hồn Khách và Thích Thiết Hoa kể qua một lợt rồi lại tiếp :  
- Vì lẽ đó mà tôi không thể không đi giết cô ta !  
Cuồng Hiệp cất tiếng cười ha hả, nói :  
- Thằng bé đen kia, với tài nghệ của ngư ơi, nếu so với Thích Thiết Hoa thì còn kém xa quá. Nhưng, có một việc này ta không thể không nói cho ngư ơi biết.  
- Việc chi thế ?  
- Kẻ giết Tuyệt Hồn Khách chắc hẳn là môn nhân của Ngân Diện Hội rồi, không có phải nghi ngờ chi nữa. Sở dĩ xảy ra cuộc mu sát đó có lẽ là vì nửa bộ Huyền Hoàng Kinh.  
Số người trong Ngân Diện Hội hay tin Tuyệt Hồn Khách có nửa bộ sách võ công tuyệt thế vô song ấy. Nhưng nào ngờ nửa bộ sách đó đã bị Thích Thiết Hoa trộm mất rồi. Vì thế, số người của Ngân Diện Hội sau khi hạ được Tuyệt Hồn Khách thì không tìm thấy nó đâu nên buộc phải chôn sống để thủ tiêu y luôn.  
- Lời ông nói cũng rất hữu lý. Vậy có điều này tôi còn muốn biết là Mê Hồn Cung thuộc một tổ chức tốt hay xấu ?  
- Việc ấy khó dứt khoát. Vì một môn phái khi xuất hiện trong chốn giang hồ thì cũng có thể tốt mà cũng có thể xấu. Song, riêng Mê Hồn Cung thì đúng ra là một tổ chức nửa chính nửa tà.  
Thôi Thiên Hàn nói :  
- Lão tiền bối có ý định đến đấy chơi cho vui không?  
- Giờ đây ta cũng không có việc chi cần làm, vậy đi theo chơi cũng được !  
Nói đến đây, ông đưa mắt quét về phía người thiếu niên thô lỗ hỏi :  
- Này thằng bé kia, ngư ơi gọi là chi ?  
- Tôi gọi... Sư phụ tôi thường gọi tôi là Tiểu Ngưu Tử. Thực ra thì tôi cũng không biết tôi gọi là gì ?  
- Ngư ơi có ý định đi chung với chúng ta không?  
- Không, tôi phải trở về !  
Nói đoạn, người thiếu niên đó liền quay lưng đi thẳng xuống lầu.  
Bốn người còn lại cùng chuyện trò với nhau một lúc, rồi mới kéo nhau ra khỏi tửu lầu.  
Khi ra đến cửa, họ thấy có một tấm bảng viết mấy dòng chữ rằng :  
“Tạm ngng hoạt động để sửa chữa nhà cửa”.  
Thôi Thiên Hàn thấy thế bèn cười ngất. Nhưng liền đó chàng đã nhún mình lao tới nhắm hướng Ngũ Hầu Miếu bay đi, chỉ trong chớp mắt là mất hút.  
Khi bốn người vừa đến một địa điểm còn cách Ngũ Hầu Miếu không xa thì bỗng nghe có tiếng cười lạnh lùng xé không gian vọng lại.  
Kế đến, lại nghe có những tiếng cười to vang lên không ngớt bên tai.  
Đôi mắt của Cuồng Hiệp xoay qua rồi khẻ quát :  
- Thằng bé đen kia, bọn ngư ơi đến Ngũ Hầu Miếu đêm nay, rất có thể chẳng riêng chỉ có số người của Mê Hồn Cung và Cô Lâu Bang đâu !  
Chẳng bao lâu sau, bốn người họ đã đến trước Ngũ Hầu Miếu rồi. Mọi người đưa mắt nhìn thì thấy trước sân rộng của ngôi miếu có Truy Hồn Kiếm Khách, Phấn Diện Sứ Giả và mời hai tên hộ pháp của Cô Lâu Bang đứng sững thành một hàng ngang, trông vững vàng như núi.  
Kế đó, bỗng thấy một cái bóng đỏ chập chờn tức thì trong sân lại có thêm một cô gái áo đỏ nữa. Đấy là một người đàn bà tuổi độ ba mươi nhưng hết sức xinh đẹp.  
Không cần phải hỏi tên họ, mọi người đều dó thể đoán biết được người đàn bà đó là Cung chủ Mê Hồn Cung, tức Thích Thiết Hoa rồi.  
Hai bên cô ta lại có hai thiếu phụ áo đỏ theo hầu tuổi cũng suýt soát với nàng, nhưng không xinh đẹp hấp dẫn như nàng thôi.  
Sau lưng nàng lại có bảy cô tỳ nữ tuyệt sắc khác đứng giàn thành hàng ngang.  
Đôi mắt của Truy Hồn Kiếm Khách khẽ lay động rồi bỗng biến hẳn sắc mặt nói :  
- Thích cô nương quả là người sống dai...  
Thích Thiết Hoa ngữa mặt lên trời cười một chuỗi dài, nói :  
- Truy Hồn Kiếm Khách, có lẽ ngư ơi không ngờ ta lại còn sống phải chăng ?  
Mời lăm năm về trước, việc ta bị sát hại tại sờn núi Lang Cốc...  
Phấn Diện Sứ Giả lạnh lùng cười :  
- Cô nương mời tôi đến đây có phải muốn ôn lại giấc mộng êm ấm ngày xa không?  
Thích Thiết Hoa chẳng những không thay đổi sắc mặt mà trái lại cất tiếng trong trẻo cười:  
- Đúng thế, ta đang có ý muốn như vậy !  
Câu nói vừa dứt thì gót sen của nàng đã di động nhẹ nhàng nhắm hướng Phấn Diện Sứ Giả tiến tới. Bởi thế, không khí sát phạt liền bao trùm nặng nề chung quanh.  
Mời hai gã hộ pháp của Cô Lâu Bang đều nhất loạt từ từ đưa cánh tay mặt lên vận dụng chân lực sẵn sàng đối phó.  
Đôi tròng mắt của Thích Thiết Hoa xoay qua rồi cất tiếng trong trẻo cười, nói :  
- Cốc Bang chủ, ông có muốn môn nhân của ông phải chịu thiệt mạng hay chăng?  
- Tất...  
Chữ “tất” mới vừa thốt ra khỏi miệng thì bỗng nghe một tiếng nạt ra, đồng thời một cái bóng đỏ lao vút tới, rồi tiếp theo một tiếng gào thảm thiết vang lên...  
Khi mọi người đưa mắt nhìn kỹ thì đã thấy máu tư ơi và mố óc của Phấn Diện Sứ Giả bay tung toé khắp nơi. Hắn ngã lăn ra đất chết liền tại chổ.  
Trong khi đó, Thích Thiết Hoa đã đứng yên tại chỗ cũ, khoé miệng hiện lên một nụ cười lạnh lùng đầy sát khí.  
Qua một thế đánh chớp nhoáng kỳ diệu của nàng thực đã khiến ai nhìn thấy cũng đều kinh hoàng thất sắc. Mời hai gã hộ pháp của Cô Lâu Bang tuy đã sẵn sàng đối phó, nhưng họ cha kịp ra tay thì Phấn Diện Sứ Giả đã bị Thích Thiết Hoa giết chết một cách thảm thiết rồi.  
Thôi Thiên Hàn trông thấy thế liền không khỏi giật bắn người, suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng.  
Cuồng Hiệp cũng im bặt tiếng cười !  
Thích Thiết Hoa bèn cười lạnh lùng, nói :  
- Cốc Bang chủ, ông chờ tôi ra tay hay chính ông tự xử ?  
Câu nói ấy thực là kiêu căng tuyệt đỉnh. Song, sự thật thì mọi người có mặt ở chung quanh đều đoán biết là võ công của Truy Hồn Kiếm Khách chắc chắn không thể nào đối địch nổi với Thích Thiết Hoa cả.  
Truy Hồn Kiếm Khách sợ hãi thối lui một bước.  
Câu nói của Thích Thiết Hoa quả đã có sức mạnh áp đảo tinh thần của kẻ địch.  
Ngay cả mời hai gã hộ pháp cũng sợ tái mặt, đồng loạt thối lui ra sau mấy bước.  
Thích Thiết Hoa cất giọng lạnh lùng quát :  
- Mau nói đi !  
Truy Hồn Kiếm Khách nghiến chặt đôi hàm răng, rồi bất thần tuốt lưỡi trường kiếm ra nghe một tiếng “rẻng”. Tiếp đó, lão ta vung lưỡi kiếm lên rồi tràn về phía Thích Thiết Hoa.  
Một gã hộ pháp cầm đầu trong bọn thấy thế liền lao nhanh tới chận ngang trước mặt Truy Hồn Kiếm Khác, nói :  
- Bang chủ là bề trên của một bang đâu lại có thể ra tay đánh nhau như thế được, hãy để cho bọn đệ tử chúng tôi đối phó với nó đủ rồi !  
- Cũng được !  
Thích Thiết Hoa quát to rằng :  
- Ngư ơi cũng định tìm cái chết sao ?  
Lão già ấy sắc mặt không hề thay đổi, cười lạnh lùng đáp :  
- Thiết Quài Câu Hồn ta tuy bất tài nhưng muốn lãnh giáo vài thế bí truyền tuyệt kỹ của Cung chủ !  
Nói đoạn, lão ta liền vung chiếc gậy sắt lên, bổ thẳng về phía Thích Thiết Hoa.  
Khi Thiết Quài Câu Hồn vừa tràn người tới thì mời một gã hộ pháp còn lại cũng nhất loạt lao mình theo.  
Vì thế, không khí sát phạt lại càng nặng nề ngột ngạt hơn.  
Đôi mắt cuả Thôi Thiên Hàn xoay qua một lợt, bỗng buột miệng “úy” lên một tiếng!  
Vì không khí chung quanh đang yên phăng phắc nên tiếng “úy” của chàng ai cũng nghe rõ tất cả.  
Sắc mặt của Cuồng Hiệp liền biến hẳn, nói :  
- Chuyện chi thế ?  
Thôi Thiên Hàn đáp :  
- Ông xem người ấy là ai ?  
Cuồng Hiệp liền ngó theo ngón tay chỉ ra của Thôi Thiên Hàn thì thấy một lão bà tóc bạc phơ, sắc mặt điềm đạm, đang ngồi yên bên cạnh đó không hề nhúc nhích, trông chẳng khác nào các tăng nhân nhập định vậy.  
Cuồng Hiệp biến hẳn sắc mặt, suýt nữa cũng buột miệng kêu to lên một tiếng kinh hoàng. Ông kinh ngạc nói :  
- Mang Sơn Quỷ Mẫu !  
Lão bà tóc bạc ấy đưa mắt nhìn qua Thôi Thiên Hàn một lợt, rồi lại quay mặt nhìn về phía số người đang đánh nhau. Thôi Thiên Hàn nói lẩm bẩm rằng :  
- Lão bà này...dường như ta có được gặp ở đâu rồi !  
- Cái chi ? Ngư ơi đã có gặp bà ta rồi ?  
- Đúng như vậy, tôi có gặp rồi... Dường như trước đây ba năm... Ồ ! Phải rồi, ba năm trước đây vào một buổi hoàng hôn, cụ bà này có đến nhà tôi để tìm thân mẫu tôi, rồi lại hối hả bỏ ra đi.  
Sắc mặt của Cuồng Hiệp khẻ thay đổi, nói :  
- Lão bà này sữ dụng chất độc khét tiếng trong thiên hạ ! Vậy bà ta tới nhà ngư ơi để làm gì ?  
- Bà ấy là người giỏi sử dụng chất độc ?  
- Đúng thế !  
- Có thể mẫu thân tôi đã bị bà ta thuốc chết hay không?  
Câu hỏi của Thôi Thiên Hàn cha hết, bỗng nghe một tiếng nạt to, tức thì người thiếu phụ mặc áo đỏ đứng cạnh Thích Thiết Hoa đã lao người nhanh như chớp về phía Thiết Quài Câu Hồn.  
Cùng một lúc đó, Thích Thiết Hoa bỗng xoay người lại rồi bất thần tràn thẳng về phía Truy Hồn Kiếm Khác nhanh như một luồng điện xẹt.  
Nàng vừa lao người đến là bàn tay đã chụp tới nơi rồi. Truy Hồn Kiếm Khách thấy thế liền vung trường kiếm lên đỡ, và lách mình thối lui ra sau năm bước.  
Nhưng Thích Thiết Hoa đã kịp thời vung tay trái lên chụp đến lần thứ hai !  
Ngay lúc ấy, bỗng nghe một tiếng quát to tức thì Thôi Thiên Hàn đã phót vút tới vung chưởng đánh thẳng vào Thích Thiết Hoa.  
Thích Thiết Hoa không ngờ lại có một kẻ tấn công bất thần như thế nên đã bị chưởng lực của Thôi Thiên Hàn đẩy lui ngoài mời bước.  
Tất cả mọi người có mặt chung quanh đều đồng thanh kêu lên một tiếng kinh hoàng.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 13**

Mù Mờ Khó Hiểu

Thôi Thiên Hàn cười lạnh lùng nói :  
- Có phải cô là Thích Thiết Hoa khét tiếng trong giới giang hồ đây chăng ?  
Thích Thiết Hoa không khỏi sửng sốt đưa mắt quét về phía Thôi Thiên Hàn rồi toàn thân rung động, buột miệng kinh hoàng rằng :  
- Ngư ơi....  
- Ta tìm đến đây diệt trừ cô đây !  
Câu nói của Thôi Thiên Hàn cha dứt, chàng đã cất bước tiến thẳng về phía Thích Thiết Hoa.  
Trên sắc mặt của Thích Thiết Hoa bỗng thoáng hiện một nét hãi hùng. Nàng hồi tưởng lại những hình ảnh rùng rợn tại sờn núi Lang Cốc cách đây mời lăm năm về trước...  
Qua khung mặt quá quen thuộc ấy, có phải chăng đây chính là đứa em trai của mình?  
Nghĩ đến đây, tâm thần nàng cảm thấy vô cùng xao động nên vội vàng hỏi :  
- Ngư ơi có phải là Thích Đinh Nhạn không?  
Câu hỏi ấy khiến cho Thôi Thiên Hàn có cảm giác như bị một nhát búa bổ vào đầu. Vì đây là người thứ ba đã hỏi chàng có phải là người họ Thích ?  
Tuy nhiên, Thôi Thiên Hàn vẫn giữ vẻ lạnh lùng. Trong khi đó, Truy Hồn Kiếm Khách đang đứng tại sau lưng Thôi Thiên Hàn đôi mắt cũng thoáng hiện những tia sáng ghê rợn. Lão ta nói lẩm bẩm :  
- Đúng rồi chính là hắn đây...  
Mang Sơn Quỷ Mẫu đang ngồi cạnh đấy toàn thân cũng khẻ rung động.  
Riêng Cuồng Hiệp cũng “úy” lên một tiếng, dường như chợt nhớ đến một việc khủng khiếp chi...  
Tất cả mọi hiện tượng đó đều xảy ra trong một cái chớp mắt. Thôi Thiên Hàn bỗng mỉm cười lạnh lùng nói :  
- Ai là Thích Đinh Nhạn đâu ?  
Sắc mặt của Thích Thiết Hoa hết sức xúc động. Đôi vành môi anh đào của nàng không ngớt run rẩy, thực lâu mới cất tiếng nói :  
- Đệ đệ !.... Có lý nào em quên mất tỷ tỷ đây rồi sao ?  
Lời nói của nàng cha dứt thì hai dòng lệ đã tuôn trào ràng rụa đội má khiến ai nhìn đến cũng phải cảm động vô cùng.  
Trời ơi ! Mời lăm năm dài đăng đẳng đã làm cho đệ đệ của ta không còn nhận được ra ta ! Mời lăm năm về trước, nàng đã bị thất thân để bảo vệ sinh mạng cho em, và vì đó suýt nữa nàng phải mất mạng dưới tay của Phấn Diện Sứ Giả.  
Nàng tưởng đứa em trai duy nhất của mình đã chết đi rồi, nên bấy lâu vô cùng thương tiết. Giờ đây, bỗng người em trai của nàng lại bất ngờ xuất hiện trước mắt, thử hỏi làm thế nào không vui mừng đến rơi lệ được?  
Nhưng, đối với Thôi Thiên Hàn, dường như mọi việc trước kia chàng không còn nhớ một tí chi cả. Chàng đã thực sự quên mất những hình ảnh ghê rợn mà chính chàng vừa mới lên ba tuổi rồi hay sao ?  
Thôi Thiên Hàn cười lạnh lùng nói :  
- Ai là đệ đệ của cô ?  
- Em...chính là Đinh Nhạn đây mà !  
- Đồ vô liêm sỉ, ta là Thôi Thiên Hàn, là bạn của Tuyệt Hồn Khách đấy...  
- Ồ !  
Trên khoé miệng của Thôi Thiên Hàn hiện lên nụ cười lạnh lùng tàn khốc vốn có của chàng :  
- Vì nửa quyển Huyền Hoàng Lục mà ngư ơi đang tâm hãm hại người ân nhân cứu mạng của ngư ơi. Lòng dạ của ngư ơi thực không khác nào rắn rết ! Ta phải giết ngư ơi đây.  
Nói dứt lời, chàng lại từ từ tiến tới phía Thích Thiết Hoa.  
Thích Thiết Hoa cảm thấy lòng đau như dao cắt. Nàng cố đè nén cơn xúc động, nói :  
- Vậy, có lý nào đệ đệ không còn nhìn nhận tỷ tỷ đây nữa sao ?  
- Ai là đệ đệ của ngư ơi ?  
Câu nói cha dứt, chàng đã lớt nhanh đên trước mặt Thích Thiết Hoa vung chưởng lên đánh xéo về phía nàng một chưởng.  
Chưởng lực của Thôi Thiên Hàn vừa cuốn tới thì sắc mặt của Thích Thiết Hoa đã bừng đỏ vì tức giận. Nàng liền vung chưởng ngọc lên đỡ thẳng vào luồng chưởng lực của Thôi Thiên Hàn, nạt lớn :  
- Ngư ơi thực sự không phải là đệ đệ của ta chăng ?  
Nghe qua câu nói ấy, Thôi Thiên Hàn bỗng cảm thấy nghi ngườ. Nhưng, chàng làm thế nào lại là em trai của Thích Thiết Hoa? Đây là một việc hoàn toàn không thể có được.  
Nghĩ vậy nên chàng liền cười sâu hiểm, nói :  
- Ngư ơi bảo ta là em trai của ngư ơi, vậy lời nói đó là căn cứ vào đâu ? Ngư ơi họ Thích, còn ta là họ Thôi, cả hai không dính dấp chi với nhau hết.  
- Thế thì em nhất định không nhìn nhận ?  
- Thôi Thiên Hàn ta không có tỷ tỷ bao giờ ?  
- Lúc em lên ba tuổi, chị đã vì em mà bị mất đi sự trong sạch của người con gái, lại suýt nữa phải chết dưới tay của Phấn Diện Sứ Giả...  
Thôi Thiên Hàn quát to :  
- Ngư ơi nói sao ?... Ta không hiểu....  
Nàng tức giận đến run rẩy cả tấm thân kiều diễm, đôi má phấn cũng tái nhợt trông rất ghê sợ. Bất giác, trong óc nàng bỗng thoáng hiện một ý nghĩ ghe rợn :  
- Cũng được ! Lúc còn bé thơ, ta đã hy sinh tất cả để cứu ngư ơi. Nhưng hôm nay, chính ngư ơi lại buộc ta phải ra tay giết chết ngư ơi đó...  
Tức thì, người nàng liền bay vọt lên vung tay mặt ra quét qua, tấn công về phía Thôi Thiên Hàn một chưởng vô cùng kỳ diệu. Cũng trong lúc đó, tay trái của này cũng đánh luôn theo thế Lao Yến Phân Phi.  
Cả hai chưởng ấy đều nhanh nhẹn đến nỗi không ai trông thấy rõ được.  
Bởi thế, xem ra Thôi Thiên Hàn chắc chắn phải mất mạng dưới tay của Thích Thiết Hoa rồi.  
Thốt nhiên, một tiếng quát to bỗng từ lưng chừng trời vọng lại :  
- Hãy ngng tay !  
Tiếng quát v à dứt, Cuồng Hiệp đã bay đến nơi vung chưởng đánh thẳng về phía Thích Thiết Hoa.  
Thích Thiết Hoa nhanh nhẹn thu thế võ trở về, rồi nhảy lùi ra sau. Riêng Thôi Thiên Hàn biết mình vừa thoát chết nên sợ hãi đến toát mồ hôi lạnh khắp cả người, đứng trơ trơ như khúc gỗ.  
Đôi mày liễu của Thích Thiết Hoa nhướng cao, đưa mắt chú ý nhìn về phía Cuồng Hiệp, lạnh lùng quát rằng :  
- Ông làm chi thế ?  
Cuồng Hiệp đang định lên tiếng trả lời, thì Thôi Thiên Hàn đưa mắt liếc qua bỗng thấy cụ bà tóc bạc phơ gọi là Mang Sơn Quỷ Mẫu ấy đã từ từ đứng lên bước về phía mọi người.  
Sắc mặt của cụ bà ấy lạnh như một tảng băng, chẳng hề có một chút tình cảm.  
Thôi Thiên Hàn nhìn qua không khỏi rùng mình, thầm nghĩ rằng :  
- Không xong rồi, cụ bà này không biết chừng là người của Truy Hồn Kiếm Khách mời đến để tiếp tay hắn ?  
Hơn nữa, cái chết của thân mẫu chàng rất có thể là do Mang Sơn Quỷ Mẫu đã đầu độc.  
Thôi Thiên Hàn nghĩ như thế nên bất thần lao người đến chận bước tiến của Mang Sơn Quỷ Mẫu, lạnh lùng nói :  
- Hãy dừng bước !  
Mang Sương Quỷ Mẫu chậm bước chân lại, rồi cất giọng âm u nói :  
- Tránh đường ra !  
- Không thể được !  
Trên khuôn mặt già nua nhăn nheo của Mang Sơn Quỷ Mẫu hiện lên một nụ cười lạnh lùng héo hắt, nói :  
- Cũng được !  
Bà ta chỉ nói hai tiếng rồi lùi người ra sau một bước, đưa đôi mắt sáng quắc như điện nhìn chòng chọc vào mặt Cuồng Hiệp.  
Cuồng Hiệp có vẻ hơi nghĩ ngợi, rồi nói :  
- Thích Cung chủ, cô bảo Thôi Thiên Hàn là em trai của cô làm cho tôi nhớ đến một huyết án trong võ lâm trước đây mời lăm năm. Cả nhà của Thích Xuyên Dương...  
Câu nói của Cuồng Hiệp cha dứt thì vụt nghe Mang Sơn Quỷ Mẫu quát to :  
- Đố ngư ơi dám...?  
Tức thì, người bà ta liền lao đến nhanh như điện xẹt. Đồng thời, tiếp đó là một tiếng gào thảm thiết xé cả không gian.  
Thế là tiếng “ Dương” mới từ cửa miệng của Cuồng Hiệp thốt ra thì ông ta đã gào lên, rồi té lăn ra đất.  
Tất cả mọi người thấy thế đều không khỏi kinh hãi.  
Lúc đó, Cuồng Hiệp đã bị trào máu ra thất khiếu, rồi chết rất thảm thiết.  
Sự diễn biến quá đột ngột ấy chẳng những làm cho Thôi Thiên Hàn không hiểu ất giáp chi cả, mà đồng thời ngay đến Thích Thiết Hoa cũng không kịp nhìn rõ Cuồng Hiệp chết như thế nào.  
Sau đó, mọi người trông thấy Mang Sơn Quỷ Mẫu đứng sát bên cạnh xác chết của Cuồng Hiệp mặt đỏ gay như lửa, trông hết sức khủng khiếp!  
Trông thấy vậy, sát khí liền tràn ngập cả khung mặt của Thôi Thiên Hàn, chàng quát to :  
- Bà thật quá ác độc !  
Vì lửa giận đang cháy bừng bừng nên chàng không còn kể chi đến chết sống, nhắm hướng Mang Sơn Quỷ Mẫu nhảy vút tới, vung chưởng quét ra thật mạnh.  
- Ngư ơi muốn chết phải không?  
Câu nói vừa dứt là bà ta đã phất tay áo ra, hất bắn Thôi Thiên Hàn ra xa ngoài một trượng.  
Sắc mặt của Thôi Thiên Hàn đỏ bừng lửa giận, nghiến răng nói :  
- Đúng thế, tôi muốn tìm cái chết đấy, bà hãy hạ độc thủ đi ! Bà hãy giết chết tôi bằng chất độc lợi hại của bà, như đã giết chế Cuồng Hiệp và mẫu thân của tôi vậy...  
- Ai là mẫu thân của ngư ơi ?  
- Mẫu thân cuả tôi là Từ Mẫu Độc Phụ. Tôi không thể nào quên bà được...  
ba năm trước đây, bà có đến tìm mẫu thân tôi...  
Câu nói của Thôi Thiên Hàn cha dứt, Mang Sơn Quỷ Mẫu đã ngửa mặt lên trời cười như điên như dại, âm thanh chẳng khác nào tiếng chim cú kêu giữa đêm khuya, hay tiếng vợn hú nơi ghềnh vắng, khiến Thôi Thiên Hàn không khỏi giật mình, quát lớn :  
- Bà cười cái gì thế ?  
Tiếng cười của Mang Sơn Quỷ Mẫu bỗng im bặt. Thích Thiết Hoa tràn ngay đến trước mặt Mang Sơn Quỷ Mẫu cất giọng lạnh lùng nói :  
- Tha lão tiền bối, bà xử sự như vậy thực ra quá ác độc !  
Mang Sơn Quỷ Mẫu lạnh lùng nói :  
- Các ngư ơi tưởng rằng Cuồng Hiệp chết dưới tay của ta sao ?  
Câu hỏi vặn lại ấy quả đã làm cho Thôi Thiên Hàn và Thích Thiết Hoa đều kinh ngạc đến trợn mắt há mồm, líu lời không nói nên lời.  
Sắc mặt của Mang Sơn Quỷ Mẫu vẫn lạnh lùng không một tí tình cảm nói :  
- Thôi Thiên Hàn, ngư ơi hãy nghe đây... Từ Mẫu Độc Phụ không phải là mẹ ruột của ngư ơi đâu !  
- Ồ !  
- Mời lăm năm về trước, bà ta đã nhặt được ngư ơi giữa một bầy sói...  
Câu nói của Mang Sơn Quỷ Mẫu cha dứt thì bỗng nghe bà ta quát to lên, rồi bất thần bay thẳng lên không hét :  
- Ông bạn quả là tài nghệ cao cường !  
Qua tiếng hét ấy, người bà lão đã lao thẳng ra xa một trượng.  
Tiếp đó bỗng nghe một giọng cười lạnh lùng nói :  
- Mang Sơn Quỷ Mẫu cũng quả danh bất h truyền...!  
Tức thì, một tiếng nổ “ầm” nổi lên, rồi một bóng xanh bỗng nhắm ngay phía Mang Sơn Quỷ Mẫu lao vút tới.  
Trước những cảnh tượng ấy, Thôi Thiên Hàn kinh ngạc đến đứng trơ ra như khúc gỗ.  
Vì chàng không còn hiểu việc chi đã xảy ra như vậy. Cuồng Hiệp không phải chết dưới tay của Mang Sơn Quỷ Mẫu mà lại chết dưới tay của một người khác.  
Giũa lúc Thôi Thiên Hàn còn đang ngạc nhiên thì Truy Hồn Kiếm Khách đã lặng lẽ vung lưỡi trường kiếm ra dùng thế thứ nhứt trong Truy Hồn Tam Thức là thế Truy Hồn Câu Phách tấn công vào Thôi Thiên Hàn.  
Thế kiếm đột ngột ấy chớ nói chi trong trường hợp Thôi Thiên Hàn không hay biết để tránh, mà dù cho chàng có hay được và muốn tránh đi nữa cũng không tài nào tránh kịp.  
Giữa cơn nguy cập đó, bỗng thấy một cái bóng trắng lao tới che lấy người của Thôi Thiên Hàn, một tiếng gào thảm thiết vang lên...  
Thôi Thiên Hàn giật mình ngó lại, đầu óc chàng như bị một nhát búa giáng trúng mặt mày choáng váng, thân hình người lảo đão như muốn té khuỵ xuống.  
Thích Thiết Hoa biến hẳn sắc mặt quát to :  
- Truy Hồn Kiếm Khách, ngư ơi thực là tàn bạo !  
Dứt lời, nàng liền vọt người lên vung cánh tay ngọc ra, năm ngón tay gi ương thẳng chụp vào mặt của Truy Hồn Kiếm Khách. Cùng một lúc, tay trái của này lại đánh tiếp theo một thế Nộ Đào Phách Ngạn.  
Hành động của Thích Thiết Hoa hết sức nhanh nhẹn, Truy Hồn Kiếm Khách làm thế nào tránh né cho kịp ? Bởi thế, qua một tiếng “hự” khô khan, tức thì cả người của Truy Hồn Kiếm Khác đã bị hất bắn đi như một làn tên xẹt...  
Giữa lúc thân hình của Truy Hồn Kiếm Khách đang bay như thế, thì bỗng có một bóng người nhanh như điện chớp bay thoát tới chụp lấy Truy Hồn Kiếm Khách rồi lao người đi mất.  
Thích Thiết Hoa trông thấy thế không khỏi kinh ngạc.  
Nhưng trong khi đó, bóng người ấy đã thoát bay đi xa ngoài mấy mươi trượng rồi.  
Riêng Thôi Thiên Hàn thì đang cảm thấy trong lòng đau xót vô cùng. Vì nếu không có Bạch Dung lao mình đến để lấy thân đỡ lưỡi kiếm cho chàng thì chắc chắn chàng đã bị mất mạng dưới tay Truy Hồn Kiếm Khách rồi.  
Trong khi đó, nơi bả vai của Bạch Dung máu tư ơi đang tuôn ra như xối. Nàng nằm im dưới đất không cử động.  
Tất cả mọi việ vừa xảy ra đã làm cho Thôi Thiên Hàn từ trong cơn ác mộng của quá khứ bừng tỉnh về với thực tế. Chàng đã hiểu...đã hiểu sức mạnh của tình yêu.  
Chàng bèn cúi mình bồng Bạch Dung lên, lệ nóng trào ra khóe mắt, đau đướn kêu lên:  
- Bạch muội muội...  
Trước thực trạng này, tính hung tợn trong người chàng đã vì đức hy sinh cho tình yêu của Bạch Dung cảm hóa mà tiêu tán đi tất cả.  
Bạch Dung cố nhướng đôi mắt lên, buồn rầu gượng cười khẻ nói :  
- Thôi ca ca, em biết anh không...yêu em, vậy hà tất đau đướn cho em làm gì ?  
- Không, Bạch muội, anh đã có lỗi với em lắm...  
Chàng như định nói thêm điều gì nhưng cổ họng đã nghẹn cứng. Cuối cùng, đôi mắt của Bạch Dung từ từ khép lại, tuôn trào đôi dòng lệ nóng.  
Giờ đây nàng đã hiểu được chàng nhưng đã quá muộn rồi.  
Trong khi Thôi Thiên Hàn bắt đầu yêu nàng thì nguyên vẹn cuộc đời thanh xuân tốt đẹp của nàng đã hiến dâng trọn vẹn để cứu mạng cho chàng. Nàng không hối tiếc về chỗ mình đã hiến dâng quá lớn lao. Vì nàng đã yêu chân thành thì không còn có gì luyến tiếc nữa.  
Tình yêu là gồm cả hai mặt buồn đau và vui vẻ. Những người ở trong hoàn cảnh bất hạnh thì được phần trước, còn những người hạnh phúc thì được phần sau. Nàng đã biết chính mình là kẻ bất hạnh.  
Thích Thiết Hoa bước đến trước mặt Thôi Thiên Hàn trông thấy chàng đang ôm Bạch Dung khóc rất đau đướn, nên nàng cũng không khỏi chạnh lòng rời lệ.  
Bởi thế, nàng liền thò vào áo lấy ra một viên thuốc, nhét vào miệng Bạch Dung, và nói :  
- Hãy để cô ấy nằm yên xuống !  
Thôi Thiên Hàn nghe theo lời để Bạch Dung nằm yên xuống đất, rồi lấy ra một gói thuốc bột rịt lên vết thương cho Bạch Dung.  
Bạch Dung như có vẻ tỉnh táo hơn nên nhắm mắt nằm yên để dưỡng sức.  
Nhưng ngay lúc ấy, bỗng có một tiếng quát to xé không gian truyền lại. Ai nấy đưa mắt nhìn lên thì thấy bóng của người áo xanh và Mang Sơn Quỷ Mẫu bỗng dang ra xa. Đồng thời, lại nghe một tiếng “hự” khô khan, rồi Mang Sơn Quỷ Mẫu ngã lăn ra đất.  
Thôi Thiên Hàn trống thấy thế không khỏi kinh hãi, nhanh nhẹn lao mình thẳng về phía ấy. Vừa đến nơi, chàng đã trông thấy bóng người áo xanh đang loạng choạng chạy thẳng vào cánh rừng, chỉ trong chớp mắt là mất hút.  
Sắc mặt của Mang Sơn Quỷ Mẫu đã trở thành xanh như tàu lá, từ từ chỏi tay ngồi dậy, thò tay vào túi lấy một gói thuốc bột ra trút vào miệng uống. Bà ta bắt đầu nhắm mắt để vận dụng nội công chữa trị vết thương.  
Sau một khoảng thời gian độ dùng xong một bữa cơm, bà ta mới đứng dậy đưa mắt chú ý nhìn vào Thôi Thiên Hàn, nói :  
- Người ấy đã đi rồi à ?  
- Đúng thế !  
- Quả là thằng bé ngư ơi đáng chết ! Người ấy chính là kẻ đã giết chết Từ Mẫu Độc Phụ...  
- Cái chi ?  
Thôi Thiên Hàn vừa nghe qua thì mặt liền biến sắc, nhanh nhẹn lao mình đuổi theo người ấy.  
Mang Sơn Quỷ Mẫu bỗng to tiếng quát :  
- Trở lại mau !  
Thôi Thiên Hàn giật mình, dừng chân lại, quay mặt nhìn về phía Mang Sơn Quỷ Mẫu nói :  
- Tại sao bà lại kêu tôi trở lại ?  
- Ngư ơi đuổi không kịp hắn đâu ! Nhưng hắn đã trúng Âm Phong Ngũ Độc Phấn của ta rồi chắc chắn cũng không còn sống bao lâu nữa.  
Bà ngng câu nói lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Sưong ta cũng bị trúng chất độc vô hình của hắn, xem ra cũng không còn sống được mấy tiếng đồng hồ nữa...  
- Bà không thể sống được mấy tiếng đồng hồ nữa sao ?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 14**

Ai Là Cha Ruột

Mang Sơn Quỷ Mẫu nói :  
- Vậy là ngư ơi không biết Vô Hình Độc Quân khét tiếng về chất độc trong khắp thiên hạ hay sao ? Nhưng, ta cảm thấy lấy làm lạ Ở chỗ Hội trưởng của Ngân Diện Hội chẳng rõ là một nhân vật như thế nào mà lại có thể tập hợp được một người như Độc Quân.  
- Người vừa đánh nhau với bà có phải cũng đeo mặt nạ chăng ?  
- Đúng như vậy, nhưng hắn không tài nào che mắt ta được.  
Xem ra, không hơn nửa tháng nữa, Ngân Diện Hội sẽ gây ra việc đổ máu khắp chốn giang hồ.  
Nói tới đây bà cất tiếng than dài.  
Thôi Thiên Hàn như chợt hiểu ra, hỏi rằng :  
- Truy Hồn Kiếm Khách cũng là...?  
- Cũng là môn nhân của Ngân Diện Hội !  
Thôi Thiên Hàn giật nảy mình, nói :  
- Hội trưởng của hội ấy quả là một người quảng đại thần thông, quy tụ được tất cả các cao thủ trong chốn giang hồ. Ngay đến Truy Hồn Bang chủ cũng là nha trảo của hắn nữa.  
Mang Sơn Quỷ Mẫu bỗng sa sầm nét mặt, nói :  
- Ngư ơi có biết ngư ơi đã làm cho Cuồng Hiệp bị hại chăng ?  
Thôi Thiên Hàn giật bắn người, nói :  
- Tôi ?  
- Nếu vừa rồi ngư ơi không chặn ta lại thì Cuồng Hiệp nào có chết ? Song ta cũng không trách ngư ơi làm gì. Giờ đây, ta muốn nói cho ngư ơi hiểu rõ một ít việc....  
- Có việc chi xin lão tiền bối cứ nói !  
- Ngư ơi không phải là con trai của Từ Mẫu Độc Phụ. Đây là một việc hoàn toàn xác thực. Chính ngư ơi đã được bà ta nhặt từ trong bầy sói mang về. Cuồng Hiệp đã có nói cho ngư ơi biết về mối hận thù giữa Từ Mẫu Độc Phụ và Phong Trần Cuồng Khách rồi đó.  
Chính Từ Mẫu Độc Phụ có ý muốn ngư ơi báo thù, nhưng bà ta lại không nhẫn tâm để ngư ơi phải mất mạng dưới tay của Phong Trần Cuồng Khách, cho nên không chịu đánh thông Sinh Tử Huyền Quan của ngư ơi để cho nội lực của ngư ơi thông suốt, hầu mang ra xử dụng.  
Bà ấy yêu thương người như con đẻ, không nhẫn tâm nói rõ lại mọi nguyên nhân cho ngư ơi nghe, nên chỉ dạy ngư ơi đánh cờ để sau này có thể thay thế bà ta rửa mối thù Võ Lâm Chi Thần đã thắng bà ta một ván cờ trước kia !  
Thôi Thiên Hàn rơi lệ nói :  
- Tôi đã hiểu rồi...  
- Ngư ơi hiểu là tốt lắm ! Chiếc gói này đây chính là vật mà bà ấy đã nhờ ta cất giữ ba năm về trước.  
Giờ đây, ta trao lại cho ngư ơi !  
Nói dứt lời, bà thò vào áo lấy ra một gói giấy nhỏ đưa cho Thôi Thiên Hàn. Thôi Thiên Hàn liền mở ra xem thì không khỏi giật mình.  
Té ra vật gói trong ấy rõ ràng là mời sáu quân cờ phía xanh bằng hồng ngọc.  
Đây rõ ràng là mời sáu quân cờ mà Thôi Thiên Hàn đang băng khoăn truy tìm.  
Như thế số quân cờ bằng hồng ngọc đã xuất hiện tất cả, ngoại trừ sáu con Xưa Pháo Mã đỏ.  
Những quân Tướng Sĩ Tượng và Tốt đỏ hiện nay đều đã rơi vào trong tay của Ngân Diện Hội. Trong khi đó, mời sáu quân xanh thì nằm trong gói giấy này.  
Vậy những quân Xưa Pháo Mã đỏ ấy đâu ?  
Tại sao lại chỉ thiếu những quân Xưa Pháo Mã đỏ ấy ?  
Đây thực là một vấn đề khiến người ta phải điên đầu không hiểu được những quân ấy hiện rơi vào tay ai ?  
Thôi Thiên Hàn nhìn sửng sốt mời sáu quân cờ phía xanh, bỗng dng chàng bắt rùng mình, sợ hãi nói :  
- Đây là của mẫu thân tôi đã giao cho bà ?  
- Đúng như vậy...  
- Nửa bộ cờ bên xanh này đầy đủ tất cả, không rõ mẫu thân tôi đã tìm từ đâu được như thế ?  
- Đấy chính là từ tay của Võ Lâm Chi Thần. Mời ba năm về trước, ông này đã giao cho mẫu thân ngư ơi, cho biết rằng mời sáu quân cờ bên xanh ấy có tương quan đến một cuộc sống gió trong chốn giang hồ sau này. Mẫu thân ngư ơi cố tìm hiểu bí mật của những quân cờ bằng hồng ngọc nhưng không tìm thấy được chỗ sâu xa kỳ diệu của nó là đâu?  
- Vậy số quân cờ bên đỏ ở trong tay ai ?  
- Ở trong tay Phong Trần Cuồng Khách !  
Thôi Thiên Hàn không khỏi giật mình, nói :  
- Cái chi ? Mời sáu quân cờ bên đỏ đều ở trong tay Phong Trần Cuồng Khách cả ?  
- Đúng như vậy !  
- Thế sao lại bị phân tán đi hết thế, và hiện nay chỉ còn thiếu sáu quân Xưa Pháo Mã ?  
- Việc ấy thực là khó hiểu !  
Thôi Thiên Hàn cất gói cờ vào áo. Khi ấy, chàng bỗng nhìn thấy Mang Sơn Quỷ Mẫu ra chiều mệt nhọc, sắc mặt tái nhợt lần lần.  
Thôi Thiên Hàn vô cùng đau đướn trong lòng, kêu lên :  
- Tha lão tiền bối, không ngờ bà đã vì tôi mà phải tuyệt mạng...  
Mang Sơn Quỷ Mẫu gượng cười nói :  
- Sưuốt đời ta giết người không biết bao nhiêu mà kể. Vậy hôm nay, chết như thế này cũng là phải. Mày chớ đứng gần... Nếu không thì cũng mất mạng.  
Tiếng “mạng” vừa nói thốt ra khỏi miệng thì thất khiếu của bà đều trào máu bầm đen, ngã ra chết tốt.  
Thôi Thiên Hàn giật bắn người buột miệng kêu lên thành tiếng.  
Cái chết ghê rợn của Mang Sơn Quỷ Mẫu quả là từ trước đến nay Thôi Thiên Hàn mới được trông thấy lần đầu tiên. Chàng không ngờ rằng Mang Sơn Quỷ Mẫu lại bị chết thê thảm như thế này.  
Thôi Thiên Hàn không dám đến gần xác chết của bà ta vì sợ bị nhiễm độc mà chết như bà. Do đó chàng đứng yên một chỗ và người không ngớt run lẩy bẩy...  
Giờ đây thì chàng đã hiểu số người trong Ngân Diện Hội chắc chắn là muốn cướp đoạt mời sáu quân cờ bên xanh này, nên mới phái Vô Hình Độc Quân tìm cách đầu độc mẫu thân chàng. Nhưng không ngườ, trước đó ba năm, mẫu thân chàng đã trao số quân cờ này cho Mang Sơn Quỷ Mẫu, do đó số người trong Ngân Diện Hội dù đã đầu độc giết chết được mẹ chàng một cách thảm thiết song vẫn không làm sao lấy được số quân cờ ấy.  
Thôi Thiên Hàn đứng trơ trơ ra như khúc gỗ. Bất giác chàng chợt nghĩ tới một chuyện...Thích Thiết Hoa thực sự là tỷ tỷ của chàng rồi.  
Nhưng, vì trước đây mời lăm năm, chàng mới vừa lên ba nên chuyện cũ không làm sao nhớ cho rõ được.  
Tuy nhiên, chàng biết rằng việc này chắc chắn không phải là sai ngôn.  
Bởi thế chàng liền quay mặt ngó về phía chị ruột của mình, thấy đôi mắt nàng ngấn lệ, nhìn đăm đăm vào mình. Tất cả tình thương yêu ruột thịt và nổi đau khổ xót xa đều hiện rõ trên mặt của Thích Thiết Hoa. Cảnh ấy ai nhìn vào cũng phải mủi lòng.  
Thôi Thiên Hàn buột miệng kêu lên :  
- Tỷ tỷ...  
Liền đó, chàng đã nhanh nhẹn nhảy tới ngã vào lòng của Thích Thiết Hoa khóc ồ lên chẳng khác nào một lãng tử đã lưu lạc lâu ngày mới trở về cố h ương và lần đầu tiên trông thấy từ mẫu vậy.  
Hai chị em của họ đã bị chia ly nhiều năm qua, nhưng cuối cùng đã đoàn tụ được.  
Và họ đã đoàn tụ trong một khung cảnh thật là cảm động.  
Thích Thiết Hoa đẩy nhẹ Thôi Thiên Hàn ra, nói :  
- Giờ đây, em đã tin chị là chị ruột của em rồi chứ ?  
- Vâng !  
- Thế em không có ý giết chị nữa chứ ?  
Thôi Thiên Hàn cũng tức là Thích Đinh Nhạn nghe chị hỏi thế thì giật mình đưa mắt nhìn Thích Thiết Hoa nói :  
- Vâng ! Trước đây chị đã hại Tuyệt Hồn Khách phải không?  
Trên khuôn mặt của Thích Thiết Hoa thoáng hiện một nét u buồn. Nàng nói :  
- Phải ! Chị đã hại ông ấy ! Nhưng chỉ nhằm vào việc báo thù nên mới có ý định đánh cắp nửa quyển Huyền Hoàng Lục của ông ấy mà thôi. Em đã hứa với người ta thi cứ xuống tay đi...  
Thích Đinh Nhạn đã hiểu. Tuy chị mình có một lỗi nhỏ thực nhưng đấy không phải là một tội ác lớn. Người chị của chàng vì tha thiết đến việc báo thù nên mới đánh cắp nửa quyển Huyền Hoàng Lục. Như vậy, chàng không có lý do gì thay thế Tuyệt Hồn Khách sát hại người chị ruột của mình. Hơn nữa, võ công của chị chàng thực ra cao thâm hơn chàng nhiều lắm.  
Nghĩ như thế, chàng bèn nói :  
- Tỷ tỷ, em làm thế nào giết chị cho được !  
- Có phải vì võ công của êm không bằng chị chăng ?  
- Vâng ! Hơn nữa, Chị vì nghĩ đến báo thù cho cha mẹ chúng ta nên mới trộm nửa quyển Huyền Hoàng Lục của Tuyệt Hồn Khách. Tuy đấy cũng có lỗi, nhưng không phải là một lỗi lầm to tát. Ôi ! Chúng ta nên bỏ qua đi thôi !  
- Vậy em không giữ lời hứa với Tuyệt Hồn Khách, để trừng trị chị hay sao ?  
- Vâng ! Này tỷ tỷ, cha mẹ chúng ta sao lại chết như thế ?  
Thích Thiết Hoa nghe câu hỏi của Thích Đinh Nhạn thì lòng nàng cảm thấy đau đướn khôn cùng. Nàng nghẹn ngào nói :  
- Vào một đêm tối cách đây mời lăm năm về trước, Truy Hồn Kiếm Khách bất ngờ dẫn năm mươi môn nhân của y xông đến nhà chúng ta. Cha trông thấy tình hình nguy cập, bèn bảo chị cõng em chạy trốn...  
Tiếp đó, nàng đem tất cả sự việc đã xảy ra tại sờn núi Lang Cốc nói tỉ mỉ lại cho Thích Đinh Nhạn nghe một lợt.  
Thích Đinh Nhạn nghe đến đoạn người chị ruột mình đã vì sinh mạng mình mà cam lòng chịu mất tiết trinh lại suýt nữa phải chết dưới lưỡi kiếm của Phấn Diện Sứ Giả thì vô cùng cảm động. Chàng kêu lên :  
- Em không diệt được Cô Lâu Bang thề chẳng là người nữa !  
Thích Thiết Hoa than dài nói :  
- Đây đâu phải là một chuyện dễ ! Truy Hồn Kiếm Khách tuy là Bang chủ của một bang, nhưng ở trong Ngân Diện Hội thì hắn chẳng qua là một cao thủ hạng nhì mà thôi.  
- Hội trưởng của Ngân Diện Hội là ai thế ?  
- Là ai thực hiện nay không người nào được biết. Nhưng võ công của hắn kể ngay đến Võ Lâm Chi Thần Trần Đế trước kia e rằng cũng khó bề đối địch nổi.  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng nói :  
- Chị cứ chờ xem, chắc chắn rồi sẽ có một ngày Ngân Diện Hội tất bị diệt trừ dưới tay em đó !  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, thốt nhiên có một tiếng hú lanh lãnh xoi xỉa vào tai. Thích Đinh Nhạn và Thích Thiết Hoa đều không khỏi biến sắc.  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Người bạn nào đó hà tất phải núp ló làm chi, cứ mạnh dạng bước ra đi nào !  
Nhưng câu nói của nàng đã chìm lỉm trong không gian u tịch, không ai trả lời cả.  
Ngay lúc ấy, Bảo chủ Ngũ Long Bảo là Ngũ Long Chân Quân bỗng lớt nhanh tới quay về phía Thích Thiết Hoa thi lễ, nói :  
- Thích Cung chủ, lão phu xin ra mắt cô nương.  
Sắc mặt của Thích Thiết Hoa lộ vẻ hớn hở, nói :  
- Té ra là Ngũ Long Bảo chủ, chẳng hay có điều chi dạy bảo ?  
Đôi mày rậm của Ngũ Long Chân Quân cau lại, sắc mặt của lão thoáng hiện vẻ kiên dè, nói :  
- Nhị vị thực là hậu duệ của Thích Xuyên Dương trước kia hay sao ?  
- Tha vâng !  
- Lão già ngông vừa rồi đã bị chết vì tiết lộ mọi sự bí mật ấy. Nhưng giờ đây lão phu cũng gác bỏ việc chết sống ra bên ngoài, đem một việc này nói rõ cho nhị vị nghe.  
Thích Thiết Hoa và Thích Đinh Nhạn đôi mắt đều sáng người lên, đồng thanh nói:  
- Xin lão tiền bối cứ nói đi !  
Không khí chung quanh tự nhiên trở thành căng thẳng nặng nề. Thích Thiết Hoa bỗng đưa chân bước tới, tiến sát đến cách Ngũ Long Chân Quân trong vòng ba bước.  
Hai thiếu phụ mặc áo đỏ có tên là Thiên Sát Ma Nữ và Địa Sát Ma Nữ nãy giờ đứng bên cạnh không hề nhúc nhích, lúc ấy cũng dường như cảm thấy có một việc bất trắc chi sắp xảy ra nên cũng cất bước tiến đến sát bên cạnh Ngũ Long Chân Quân để sẵn sàng đối phó.  
Bầu không khí bỗng trở thành im lặng nặng nề như một cõi chết.  
Ngũ Long Chân Quân khẻ ho, rồi nói :  
- Nếu lệnh tôn của nhị vị tức là Thích Xuyên Dương thì việc này có lắm điều oái oăm. Vì lệnh đường của nhị vị nào phải là một người tầm thường ?  
Thích Thiết Hoa biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Từ trước đến nay tôi không hề được biết mẫu thân tôi vì tôi ở với dì tôi.  
- Như vậy, là đúng rồi ! Cô lớn hơn em trai cô mấy tuổi ?  
- Mời lăm tuổi !  
- Nếu cô lớn hơn em trai cô là Thích Đinh Nhạn đến mời lăm tuổi, mà cha hề trông thấy mặt mẫu thân thì đấy là một trường hợp lạ lùng. Phải chi nhỏ tuổi như em trai cô mà không thấy được mẹ thì chẳng có chi đáng nói !  
- Đúng như vậy !  
- Chính vấn đề là ở chỗ đó ! Có phải người Dì của cô là Huyền Phong Hiệp Nữ Giang Tiểu Phân không?  
- Đúng như vậy !  
- Việc này người dì ruột của nhị vị có thể giải đáp được rất chính xác ! Nhưng theo như sụ suy đoán của tôi thì nhị vị không phải là con ruột của Thích Xuyên Dương đâu !  
- Có phải lão tiền bối định trêu cợt chúng tôi không?  
- Tôi nào dám thế ! Việc song thân của nhị vị bị giết chết có một nguyên nhân không phải đơn giản. Vì, điểm thứ nhứt, Thích Xuyên Dương là người không có năng lực sinh dục.  
- Ông làm thế nào biết được ông ấy không có năng lực sinh dục ?  
- Về vấn đề này, nhị vị có thể đi tìm Trại Hoa Đà là Côn Tôn Dận để hỏi. Tất ông ấy sẽ có bằng cớ chứng minh cho nhị vị được biết. Điểm thứ hai là Thích Xuyên Dương có một người anh ruột tên gọi là Thích Nhạc Dương. Người này trong giới giang hồ ít có ai được biết. Nghe đâu ông ta chính là người tình lén lút của lệnh đường tức Giang Cửu Ph ương. Trong giới giang hồ cũng có một lúc đồn đại rằng nhị vị chính là con của Thích Nhạc Dương đó !  
Thích Thiết Hoa và Thích Đinh Nhạn nghe thế đều không khỏi rùng mình !  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Đấy thật là một việc vô cùng đáng sợ... Nhưng chẳng hay có đúng sự thật không?  
- Dù không hoàn toàn đúng sự thực, thì nó cũng không sai chạy với sự thực là bao nhiêu ! Nghe đâu mẫu thân của cô sau khi hoài thai cô với Thích Nhạc Dương thì mới được Thích Xuyên Dương cới về làm vợ. Sau đó mời bốn năm, bà lại lén lút tthư ông với Thích Nhạc Dương nên mới hạ sinh Thích thiếu hiệp đây.  
Thực đây là một việc riêng không ai ngờ được.  
Nhưng Ngũ Long Chân Quân nói rất hữu lý. Vì nếu không ở vào một trường hợp như vậy, thì tại sao phải đợi đến mời bốn năm sau mẫu thân của nàng mới hạ sinh Thích Đinh Nhạn?  
Thích Đinh Nhạn lại rùng mình, hỏi :  
- Thế về sau xảy ra việc chi nữa ?  
- Sưau đó mẫu thân của nhị vị có lời thanh minh rằng bà hoàn toàn không có dính dấp chi tới Thích Nhạc Dương. Nhưng, Thích Xuyên Dương nào chịu tin, nên gởi cô đến ở nơi nhà Dì ruột. Mãi đến khi đệ đệ của cô được hạ sinh thì Thích Xuyên Dương không còn làm thế nào nhịn được lời xăm xỉa đàm tiếu của người chung quanh nên mới gây mối thù với Truy Hồn Kiếm Khách để người này kéo đến giết chết mẫu thân của nhị vị.  
Thực ra đây chỉ là một hình thức khổ nhục kế. Vì chính phụ thân của nhị vị không hề bị giết chết. Bởi ba năm sau còn có người gặp được mặt ông ấy !  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Có phải ý lão tiền bối cho rằng Thích Xuyên Dương đã lập mu mợn tay người để hạ sát mẫu thân tôi không? Trong khi đó, ông lại cho gọi tôi trở về nhà đúng vào dịp ấy để chúng tôi lầm tưởng rằng cả song thân chúng tôi đều bị giết chết dưới tay của Truy Hồn Kiếm Khách ?  
- Đúng vậy, đúng vậy !  
- Còn Thích Nhạc Dương hiện giờ ở đâu ?  
- Trong chốn giang hồ ít người được gặp ông ấy lắm !  
- Còn Thích Xuyên Dương ?  
- Đã bị mất tích không còn xuất hiện trên chốn giang hồ nữa !  
- Như vậy, chúng tôi là do ai sinh ra ?  
- Về điểm ấy, thì người Dì của cô là Giang Tiểu Phân có thể giải đáp được.  
- Nhưng mấy tháng trước đây, tôi có đến tìm Dì tôi, song bà ấy đã bỏ nhà ra đi biệt dạng rồi.  
- Việc ấy chờ sau này sẽ tìm được sự giải đáp. Hôm nay, tôi kể đại lược sự ấy cho nhị vị nghe. Tin rằng rồi đây cũng sẽ có ngày, mọi việc được phơi trần ra ánh sáng. Giờ thì lão phu xin cáo từ vậy !  
Nói dứt lời, Ngũ Long Chân Quân lao mình bay vút đi, chỉ trong chớp mắt là mất tăm mất dạng.  
Thích Thiết Hoa và Thích Đinh Nhạn bất ngờ được hiểu việc ấy nên trong lòng hết sức kinh ngạc và hoang mang. Họ không hiểu người cha sinh ra họ là Thích Xuyên Dương hay là Thích Nhạc Dương ?  
Sau đó, Thích Đinh Nhạn chợt nhớ lại Bạch Dung còn đang nằm trên đất, bèn quay qua Thích Thiết Hoa hỏi :  
- Cô ấy có hy vọng cứu được không?  
- Chị không thể cứu được.  
Vậy chị đưa em mang cô ấy đi tìm Trại Hoa Đà.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Chị biết ông ta ở đâu không?  
- Biết ! Tiện đó chúng ta cũng hỏi luôn về vấn đề Thích Xuyên Dương có phải thực sự không có khả năng sinh dục hay chăng ?  
- Thôi thì cứ làm như thế !  
Thích Thiết Hoa đưa mắt quét về số môn hạ của nàng một lợt, nói :  
- Các vị hãy trở về cung trước đi, tới chậm nhất là ngày hôm sau tôi sẽ trở về đến.  
Số người ấy bèn cất tiếng đáp lời, rồi nhất loạt lao người đi nhanh như chớp.  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn bèn chôn xác chết của Cuồng Hiệp và Mang Sơn Quỷ Mẫu tử tế, rồi mới cùng Thích Thiết Hoa phi thân lớt đi.  
Sau khi hai người vượt qua khỏi một ngọn núi thì đến một cái thung lũng hẻo lánh hiểm trở. Cả hai lại tiếp tục vượt qua cái thung lũng ấy tiến thẳng vào một cánh rừng rậm thì đã thấy một gian chòi tranh ở phía trước mặt.  
Khi đến trước cửa gian chòi tranh ấy, cả hai liền dừng chân lại. Vì trông thấy gian chòi rách nát khắp nơi nên Thích Đinh Nhạn mới nghiêng đầu hỏi :  
- Có phải đây chăng ?  
- Em không thấy trên tấm biển kia đề “Võ Lâm Hoa Đà” đó sao ?  
Thích Đinh nhạn đưa mắt nhìn lên thấy tấm biển ấy bám đầy bụi bặm. Nếu không chú ý nhìn thì thực không làm sao trông thấy được !  
Hai người cùng bước đến trước cửa. Họ thấy liếp cửa tre chỉ khép hờ, trước thềm nhà rong xanh mọc khắp nơi, cỏ dại um tùm, trông như một cái chòi hoang không người ở.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Rất có thể ông ấy không còn ở đây nữa !  
- Những lỡ đi đến đây rồi thì dù sao cũng phải vào trong ấy xem cho biết.  
Hai người gõ vão liếp cửa hai tiếng, nhưng bên trong không có người hỏi han gì cả. Thích Thiết Hoa bèn kêu to lên :  
- Có người ở trong nhà không?  
Bên trong vẫn im phăng phắc, không ai trả lời cả.  
Thích Thiết Hoa không khỏi rùng mình, xô cửa bước vào.  
Bất thần có một cái bóng đen lao thẳng tới ngay trước mặt nàng. Thích Thiết Hoa bèn vung tay mặt lên quét ra khiến bóng người ấy phải thối lui trở lại.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 15**

Công Tôn Thần Y

Qua một tiếng nổ “ầm”, cát bụi tung bay mù mịt. Đồng thời từ trên rớt xuống một bao cát khá to. Thích Thiết Hoa thấy thế liền thở ra một hơi nhẹ nhàng, thầm mắng mình sao cảnh giác quá cao, cha kịp thấy rõ là đã đối phó ngay rồi.  
Khi bước vào trong nhà, họ thấy đâu đâu cũng phủ đầy bụi bậm, nhện giăng khắp nơi, nào có một bóng người ở nữa ?  
Vì vậy, hai chị em đưa mắt nhìn nhau. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Gian chòi này có ai ở đâu ?  
- Có thể ông ấy đã dời đi rồi...  
Câu nói của Thích Thiết Hoa cha dứt, bỗng nàng ngng ngay lại, đưa đôi mắt tròn xoe nhìn đăm đăm vào một góc nhà đầy bóng tối.  
Thích Đinh Nhạn dường như cha hiểu được có điều lạ chi nên cũng đưa mắt nhìn theo tia măt của chị. Và, ngay lúc đó, chàng suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng...  
Vì tại góc nhà đầy bóng tối và đầy mạng nhện ấy, rõ ràng có một bóng đen đang ngồi và đang gi ương đôi mắt sáng quắc như hai đốm đèn ma, nhìn chòng chọc vào phía họ !  
Cái bóng đen ấy ngồi trơ trơ không hề nhúch nhích !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi rùng mình, lên tiếng hỏi :  
- Ai thế ?  
Bóng đen ấy vẫn không trả lời, nhưng đã từ từ đứng lên. Nhờ đó, hai chị em chàng đã trông thấy rõ diện mục của đối ph ương.  
Thì ra, người ấy gày đét như một que củi, đôi mắt lõm sâu, tóc rối bời, chiếc áo màu đen rách nát, mặt đầy bụi đất bẩn thỉu. Ôi ! Người ấy nào có giống con người đâu, mà phải nói đấy là ma quỷ mới đúng.  
Hai người cảnh giác thối lui một bước.  
Bóng đen ấy đã bắt đầu di động, từ từ bước đến phía Thích Thiết Hoa và Thích Đinh Nhạn. Cứ mỗi một bước chân của bóng người ấy thì lại nghe có một tiếng “xạc” phát ra, âm thanh ấy thực là lạ tại...  
Trong một gian nhà đầy bụi bậm và mạng nhện, vốn đã có một không khí rùng rợn rồi, giờ đây, bỗng lại xuất hiện một quái nhân, thử hỏi Thích Đinh Nhạn và Thích Thiết Hoa không khiếp sợ sao được?  
Thích Thiết Hoa bước lùi một bước, và liền đưa bàn tay ngọc lên cao, lạnh lùng quát lớn :  
- Ngư ơi...là ai thế ?  
Theo sau tiếng quát của Thích Thiết Hoa, bỗng nghe từ phía sau ngoài cửa có tiếng chân người bước đi. Thích Đinh Nhạn bèn lao nhanh đến trước mặt quái nhân, hỏi :  
- Ngư ơi có bằng lòng nói hay không?  
Quái nhân ấy khẻ dừng chân đứng lại. Đôi mắt hắn như hai đốm đèn ma kia lại càng sáng rực lập lòe, trông thực ghê rợn khủng khiếp !  
Thốt nhiên, một chuỗi cười dài quái dị từ miệng người ấy phát ra. Âm thanh bén nhọn như xé màng tai. Âm thanh ấy ai nghe đến cũng phải nổi da gà.  
Cánh tay đưa lên vừa rồi của Thích Thiết Hoa bỗng bung ra bổ thẳng về phía người quái nhân ấy, miệng nàng thét lớn :  
- Ngư ơi cười chi thế ?  
Luồng chưởng lực của Thích Thiết Hoa cuốn tới nhanh như tên bắn, nhắm thẳng vào ngực của quái nhân nọ. Nhưng, đối ph ương vẫn không hề chuẩn bị tránh né chi cả.  
Thích Thiết Hoa thấy vậy không khỏi kinh ngạc, nên lách xéo bàn tay đi khiến cho luồng chưởng lực của nàng dời đi một nơi khác.  
Cũng may là như thế, khi luồng chưởng lực của nàng cuốn tới, nổ một tiếng “ầm” to mới chỉ hất bắn quái nhân nọ ra xa ngoài một trượng thôi. Khi rơi trở xuống mặt đất, quái nhân ấy liền ụa lên một tiếng rồi nhổ ra một búng máu tư ơi.  
Đôi mắt của quái nhân đó bỗng sáng quắc trông hết sức dễ sợ. Hắn gào to lên :  
- Các ngư ơi định đến đây để giết ta ?  
Thích Thiết Hoa vội vàng đáp :  
- Không ! Chúng tôi đến đây tìm Trại Hoa Đà Công Tôn Dận lão tiền bối !  
Quái nhân ấy nghe thế bỗng cất tiếng cười như cuồng dại, nói :  
- Trại Hoa Đà ?...ha...ha ha...  
- Ông cười chi thế ?  
Quái nhân ấy liền gi ương đôi mắt tròn xoe, quát :  
- Cút đi cho mau !  
- Tại sao thế ?  
- Hắn đã chết rồi. Trên đời không còn có mặt hắn nữa ! Mau cút đi cho ta...ha ha...  
Sau đó, quái nhân kia không ngớt cất tiếng cười ghê rợn.  
Thích Đinh Nhạn đã biết quái nhân này chính là Trại Hoa Đà Công Tôn Dận rồi.  
Nhưng cả hai người đều không hiển được tại sao ông ta lại trở thành một con người có hình dáng đáng sợ như thế này ?  
Vì nghĩ thế, Thích Đinh Nhạn bèn lên tiếng hỏi :  
- Có lẽ lão tiền bối là Trại Hoa Đà ?  
- Trại cái khỉ mốc !  
- Vậy ông đây không phải...?  
- Ha ha ha, Công Tôn Dận đã chết từ lâu rồi. Còn ta đây chỉ là một thân xác không có linh hồn. Vậy, các ngư ơi hãy đi đi...  
- Không ! Tha lão tiền bối, tôi muốn đến xin ông cứu trị cho một người con gái!  
- Cứu người ? Ha ha, ta biết cứu người sao ? Ha ha ! Đấy là ngư ơi nói đùa chứ ?  
- Vậy có lý nào, lão tiền bối thấy người chết mà không cứu hay sao ?  
Sắc mặt của quái nhân bỗng sa sầm :  
- Đúng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn giận dừ nói :  
- Tại sao ông...?  
- Ta không cứu là không cứu, chứ tại sao? Như vậy không được chăng? Ha ha, các ngư ơi hãy nhìn những lọ thuốc trên đất kia...ha ha...  
Trên mặt đất, quả nhiên có nhiều chai đựng thuốc bị vứt bừa bãi. Nhìn qua tình trạng ấy cũng đủ biết lão già này đã bực dọc một việc gì nên phát điên và hủy bỏ tất cả thuốc men của mình đi.  
Thích Thiết Hoa nhìn qua quái nhân ấy một lợt, nói :  
- Ông đã hủy bỏ số thuốc ấy ?  
- Đúng thế !  
- Tại sao vậy ?  
- Tại sao ? Ta đã bảo hai người, ta...là một hung thủ...Ha ha ha !  
- Ông đã cứu vô số người, tên tuổi vang dội cả giới giang hồ, vậy tại sao bảo là hại người được ?  
- Các ngư ơi không tin sao ?  
- Lẽ tất nhiên !  
Quái nhân ấy quát :  
- Các ngư ơi muốn xem bằng chứng không ?  
Thích Đinh Nhạn và Thích Thiết Hoa nghe thế, không khỏi giật mình đánh thót, đồng thanh nói :  
- Bằng cớ chi ?  
- Bằng cớ một xác chết !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Được ! Chúng tôi muốn xem !  
Quái nhân tức Trại Hoa Đà Công Tôn Dận ấy liền quay người trở lại, bước đi về phía sau.  
Ngay lúc ấy, tiếng bước chân khi nãy bỗng dừng lại phía trước cửa. Thích Đinh Nhạn quay đầu ngó lại thì kinh hãi suýt nữa kêu thét lên.  
Vì tại nơi đó đã xuất hiện một cô gái áo xanh mà chàng đã gặp tại Thiết Kỳ Bang lúc trước.  
Sắc mặt của nàng lạnh lùng như một khối băng, không hề có một tí tình cảm. Trông thực khủng khiếp !  
Cô gái ấy đứng sững tại trước cửa, không hề nhúc nhích.  
Cô gái áo xanh thần bí ấy xuất hiện một cách đột ngột đã làm cho Thích Đinh Nhạn hết sức kinh hãi. Vì chàng không hiểu được tại sao nàng lại xuất hiện bất ngờ ở tại nơi đây ?  
Trong lúc đó, Trại Hoa Đà Công Tôn Dận đã xô cánh cửa phía sau nhắm đi thẳng vào một khu rừng trúc. Đi được chừng một trượng thì bỗng ông ta dừng chân đứng lại, nói :  
- Xem kia, đây không phải là một xác chết hay sao ?  
Mọi người nhìn theo hướng ngón tay của ông ta chỉ thì quả nhiên thấy có một bộ xương khô nằm trong cánh rừng. Bộ xương ấy đều lành lẻ nguyên vẹn, duy chỉ có chiếc sọ là bể vụn ra thành từng mãnh. Nhìn qua, ai cũng có thể đoán biết được, nếu người ấy không phải bị kẻ khác đánh vỡ sọ chết thì cũng là do chính y đã đập đầu tự sát.  
Bộ xương đó xem ra nạn nhân chết cũng đã lâu rồi.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế liền hỏi :  
- Người ấy là ai, tại sao ông lại giết chết hắn ?  
- Các ngư ơi muốn biết tại sao ta đã giết chết ngư ơi ấy phải không ?  
- Đúng như vậy ! Người đó là ai ?  
- Y chính là Thích Xuyên Dương !  
- Ồ...?  
Thích Thiết Hoa và Thích Đinh Nhạn nghe thế suýt nữa đã nhảy tung người lên.  
Cả hai người đều gần như không tin ở lổ tai của mình nên đồng thanh cất giọng run run nói :  
- Ông ấy...là Thích Xuyên Dương ?  
- Sưong, cũng có thể là Thích Nhạc Dương !  
Thích Thiết Hoa và Thích Đinh Nhạn đều kinh hoàng đứng trơ ra như khúc gỗ.  
Trại Hoa Đà Công Tôn Dận cười nói :  
- Đúng thế ! Ta không hiểu rõ hai người ấy thì người nào đã chết đây ? Nhưng chắc chắn xác chết này là một trong hai người đó. Đồng thời, cái chết của y cũng chính do tay ta tạo nên.  
- Tại sao thế ?  
- Ba mươi năm về trước, ta có cứu sống một người, trong khi người đó bị trọng thương. Sau khi ta chữa lành cho y thì có nói suốt đời y sẽ không còn khả năng sinh dục nữa.  
Thích Đinh Nhạn ngắt lời, hỏi :  
- Người đó là Thích Xuyên Dương chăng ?  
- Đúng vậy ! Người ấy chính là Thích Xuyên Dương. Nhưng mời bảy năm sau, bỗng một hôm có một người kéo Thích Xuyên Dương đến đây...  
- Người đó cỏ phải là Thích Nhạc Dương ?  
- Đúng thế ! Nghe đâu Thích Xuyên Dương đã lập mu giết chết người vợ và hai con của y. Vì thế Thích Xuyên Dương hoài nghi hai vợ con của y là do vợ tư thông với người anh ruột mình là Thích Nhạc Dương nên mới hạ sinh. Thích Nhạc Dương đã cương quyết phủ nhận nên mới kéo y đến đây để nhờ ta khám nghiệm lại.  
Sau khi ta khám nghiệm, thì được biết tật kín của y đã hoàn toàn bình phục. Hơn nữa, đã bình phục mời sáu năm về trước.  
Do đó, ta hoàn toàn xác nhận lại trước mặt hai người.  
Nhưng Thích Xuyên Dương lại cho rằng người anh ruột của y đã thương lượng thỏa thuận với ta trước nên ta mới nói như vậy để gạt y. Bởi thế, hai người đã ra tay đánh nhau chết sống. Trời ơi, đứng trước tình trạng ấy ta biết ăn nói làm sao ?  
Nếu trước kia ta không có nói cho y biết là y sẽ mất khả năng sinh dục thì bi kịch ấy đâu có thể xảy ra được !  
Thích Nhạc Dương dường như không muốn đánh nhau với Thích Xuyên Dương nên lòn ra cửa sau bỏ chạy. Nhưng Thích Xuyên Dương liền đuổi theo. Lúc đó ta nghe có tiếng chửi mắng thậm tệ, tiếng gầm la, rồi tiếp đến là một tiếng gào thảm thiết. Khi ta chạy đến nơi thì thấy một trong hai người họ đã bị vỡ sọ máu tư ơi tung tóe khắp nơi nằm lăn ra đất chết tốt rồi... Ta đã hại họ, giết họ. Ha ha ha...  
Nói đến đây, lão ta không ngớt cất tiếng cười như điên dại.  
Thích Đinh Nhạn lại hỏi :  
- Qua y phục mặc bên ngoài ông nhận rằng người chết là ai ?  
- Hai người họ đều ăn mặc giống y nhau, ta không làm sao phân biệt được !  
Thích Đinh Nhạn và Thích Thiết Hoa đã hiểu lời nói của Ngũ Long Chân Quân không phải là sai sự thực. Bi kịch trong gia đình họ đã xuất phát từ một nghi vấn “không có khả năng sing dục”.  
Nhưng sự thực thì Thích Xuyên Dương lại có khả năng sinh dục như lời của Trại Hoa Đà Công Tôn Dận đã nói.  
Như vậy, người chết ấy là phụ thân của hai người, tức Thích Xuyên Dương ? Hay là bác ruột của hai người tức Thích Nhạc Dương ?  
Trước sự thực này, dù sao cũng đã chứng minh rằng giữa hai người họ có một người hiện đang còn sống.  
Giờ đây, Thích Đinh Nhạn đã hoàn toàn hiểu rõ đoạn đời qua của mình cũng nhmọi việc đã xảy ra trong gia đình mình nên buồn rầu cất tiếng than dài, rồi nói :  
- Tha lão tiền bối, tôi có một người bạn gái đang bị trọng thương, xin tiền bối...  
- Ta dùng cái chi để cứu cô ấy ? Thôi, mau đi đi ! Vì đối với cái xác chết của người này hiện trong lòng ta còn hối hận vô cùng.  
Nói đến đây, giọng nói của ông ta bỗng gào lên như điên :  
- Hãy cút đi mau !  
Thích Thiết Hoa trông thấy thái độ của lão già như thế, trong lòng cũng không khỏi cảm động. Tuy nàng biết bi kịch trong gia đình mình là chính do lời nói của lão ta mà ra. Nhưng làm một vị y sĩ thì đâu có thể tránh được hết tất cả mọi sự sai lầm nhỏ nhặt được ?  
Song, bi kịch hãi hùng ấy là do ông ta gây ra nên ông ta làm sao quên đi cho được ?  
Thích Thiết Hoa đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn một lợt, nói :  
- Đệ đệ, chúng ta đi thôi !  
Thích Đinh Nhạn buồn rầu nói :  
- Nhưng em làm thế nào chịu đưa mắt nhìn Bạch Dung chết cho được ?  
- Ông ấy đã hủy hết thuốc men rồi thì còn lấy chi để chữa trị được nữa ?  
Thích Đinh Nhạn rơi lệ đau đướn. Chàng không làm sao quên được việc Bạch Dung đã sẵn sàng chết thế cho chàng. Chàng ôm nàng trong lòng đưa chân chẫm rãi bước đi...  
Chàng cảm thấy hết sức thất vọng !  
Khi mọi người trở vào trong nhà thì vẫn thấy cô gái áo xanh còn đứng sững tại cửa. Thích Thiết Hoa sắc mặt khẻ biến đổi, hỏi nhỏ :  
- Em có gặp người con gái này cha ?  
Thích Đinh Nhạn gật đầu. Thích Thiết Hoa hạ thấp giọng hỏi tiếp :  
- Cô ta là ai thế ?  
- Em không rõ !  
Thích Thiết Hoa ngạc nhiên, rồi cười lạnh lùng đi thẳng ra cửa. Trong khi nàng định lách người bước ra thì cô gái áo xanh bỗng chặn ngang đường.  
Thích Thiết Hoa liền biến hẳn sắc mặt, lạnh lùng nói :  
- Cô nương, xin nhường đường cho !  
Sắc mặt của cô gái áo xanh vẫn không có một tí tình cảm, khóe miệng của nàng liền hiện lên một nụ cười lạnh lùng, rồi bước đi mấy bước, tránh đường cho Thích Thiết Hoa.  
Thấy thế, Thích Thiết Hoa và Thích Đinh Nhạn đều không khỏi ngạc nhiên. Vì cả hai người đều không ngờ rằng cô gái áo xanh kia lại ngoan ngoãn tránh đường nhvậy.  
Trên khóe miệng của Thích Đinh Nhạn liền hiện lên một nụ cười lạnh lùng tàn khốc cố hữu của chàng, rồi bước thẳng ra cửa.  
Nhưng bỗng nhiên cô gái sáo xanh cất giọng nói :  
- Các người đi không thoát đâu !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế liền quay người ngó lại, đôi mắt hiện lên những tia sáng ghê rợn, nói :  
- Lời nói của cô nương là có y nghĩa làm sao ?  
Cô gái áo xanh liền cười nhạt, đáp :  
- ý nghĩa cũng không có chi lạ. Nhưng...  
ha ha...ta có thể cứu được cô nương đang bị trọng thương ấy.  
Thích Đinh Nhạn nghe thế chẳng khác nào vớ được của quý, nói :  
- Cô có thể cứu nàng à ?  
- Tin hay không tuy anh !  
- Nếu vậy, xin phiền cô nương cứu chữa cho !  
Sắc mặt của cô gái áo xanh vẫn không một tí tình cảm, lạnh lùng nói :  
- Muốn ta cứu người, lẽ tất nhiên là phải có một sự đền đáp !  
- Đền đáp như thế nào ?  
- Rất đơn giãn, chỉ cần trao cho ta mời sáu quân cờ phía xanh ấy là được rồi.  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi bắt rùng mình. Chàng thực không ngờ rằng cô gái này lại biết được trong người chàng đang giữ mời sáu quân cờ xanh bằng hồng ngọc.  
Bởi thế mặt chàng không khỏi biến sắc, hỏi :  
- Tại sao cô được biết tôi có những quân cờ đó ?  
- Việc ấy mà có chi là lạ ? Nhưng anh có bằng lòng không ?  
Thích Đinh Nhạn hiểu rằng, cô gái áo xanh này xuất hiện tại đây hôm nay chính là vì nửa bộ cờ phía xanh ấy. Do đó, chàng liền nghiến chặt hai hàm răng, nói :  
- Tôi không bằng lòng !  
- Có lý nào cô ấy đã vì anh mà bị trọng thương, thế anh lại để cho cô ấy chết hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình, buột miệng nói :  
- Không thể được !  
- Như vậy, tại sao anh lại không chịu điều kiện ấy ?  
Thích Đinh Nhạn mỉm cười tự nhiên, đáp :  
- Tôi muốn cô cứu cho cô ấy trước !  
Cô gái áo xanh cười lạnh lùng nói :  
- Được ! Hơn nữa, tôi cũng chẳng hề sợ đến khi tôi cứu chữa cho cô ấy xong thì anh lại nuốt lời hứa đâu !  
Những tiếng cuối cùng nàng gằng giọng đầy sát khí.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi lại rùng mình. Cô gái áo xanh liền bước tới bồng Bạch Dung từ trong tay của Thích Đinh Nhạn, bước thẳng vào trong nhà.  
Thích Đinh Nhạn và Thích Thiết Hoa cùng đưa mắt nhìn nhau ngơ ngác. Cả hai đều không ai được biết lai lịch của cô gái áo xanh này cả.  
Thốt nhiên, ngay lúc ấy có một bóng người từ đâu xẹt đến nhanh như một luồng điện chớp. Bóng người ấy đảo một vòng trên không rồi bất thần thò tay chụp về phía Thích Đinh Nhạn...  
Bóng người đó chẳng những lớt tới hết sức nhanh nhẹn và đột ngột mà thế võ của hắn tung ra cũng mau như tia chớp, khiến Thích Đinh Nhạn không làm sao tránh được kịp nữa.  
Nhưng, Thích Thiết Hoa đã kịp thời nhún người vọt thẳng lên...  
Qua một tiếng “ầm” thật to, bóng hai người liền dang ra xa. Sắc mặt của Thích Thiết Hoa đã trở thành tái nhợt. Nàng há chiếc miệng anh đào bé nhỏ ra, nhổ một búng máu tư ơi.  
Đồng thời, khi hai người quay mặt ngó lại thì thấy một người Mặt Bạc đã nằm lăn trong vũng máu.  
Liền đó, từ khắp bốn bên bỗng có tiếng cười lạnh lùng vọng lại. Trong khi tiếng cười cha dứt, dưới mái nhà phía trái, không rõ có một lão già mặc áo vàng, tuổi độ ngũ tuần ngồi yên ở đấy tự lúc nào.  
Lão ta cũng cất tiếng cười lạnh lùng, song vẫn ngồi yên như củ. Nhưng, khi tiếng cười của lão ta vừa dứt, thì bất ngờ có năm người Mặt Bạc khác bỗng bất thần xuất hiện.  
Năm người Mặt Bạc này dàn thành một hàng chữ nhất. Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét về phía họ, mặt đầy sát khí.  
Trên khoé miệng của chàng cũng hiện lên một nụ cười lạnh buốt và man rợ, trông hết sức khủng khiếp. Chàng đưa bước từ từ tiến về năm người Mặt Bạc ấy.  
Thích Thiết Hoa trông thấy tình hình diễn biến rất lạ và có vẻ rất bất lợi cho mình. Vì hành tung của cô gái áo xanh đã là thần bí rồi, giờ đây lại xuất hiện thêm một người áo vàng ngồi trơ trơ ở đó, và lại có thêm cả năm người Mặt Bạc nữa.  
Vì thấy như thế, Thích Thiết Hoa liền lách người lui vào trong nhà. Khi vừa đưa mắt nhìn lên, nàng bèn thầm nói :  
- Nguy rồi...!  
Vì trong nhà nào còn hình bóng của cô gái áo xanh và Bạch Dung đâu nữa !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 16**

Trận Đánh Kinh Hồn

Chỉ trong phút chốc mà Thích Thiết Hoa đã thấy mất cô gái áo xanh thần bí kia nên trong lòng hết sức kinh hãi.  
Cô gái ấy đã lấy lý do chữa trị cho Bạch Dung để cướp cô này đi, chẳng rõ với mục đích gì ? Đây là một việc không ai có thể đoán hiểu được.  
Hơn nữa, Bạch Dung có phải thực sự đã bị cô gái thần bí kia cướp đi chăng ? Lẽ tất nhiên là cũng không thể khẳng định được.  
Trong lúc đó, Thích Đinh Nhạn đã tiến đến năm người Mặt Bạc kia. Riêng người áo vàng ở dưới mái hiên vẫn nhắm mắt ngồi yên tựa hồ như không buồn chú ý đến mọi việc đang xảy ra trước mắt.  
Song, xem qua tình hình đang diễn biến, người áo vàng này có thể không phải là đồng đảng với năm người Mặt Bạc nọ.  
Lúc ấy, một Người Mặt Bạc gầy cao, có vẻ là người cầm đầu trong bọn, cất tiếng âm u nham hiểm cười nhạt rằng :  
- Các hạ là Thôi Thiên Hàn đó chăng ?  
- Đúng vậy, nhưng giờ thì ta đã đổi tên lại là Thích Đinh Nhạn rồi ! Có lẽ năm vị cao nhân đây vì muốn tìm ta mà đến chăng ?  
- Không sai tí nào ! Vậy chúng ta là người sáng suốt, không nói dài dòng làm gì.  
Ông bạn nên ngoan ngoãn trao ra nửa bộ cờ mà ông bạn đang giữ trong mình thì mọi việc sẽ êm xuôi tất cả.  
Trên khóe miệng của Thích Đinh Nhạn bỗng lại hiện lên nụ cười lạnh lùng và hung tợn. Chàng nói :  
- Té ra là việc ấy. Vậy, nếu có tài thì cứ ra tay đi nào !  
Người Mặt Bạc cầm đầu liền cất tiếng nham hiểm cười rằng :  
- Nếu thế là các hạ muốn đánh nhau chứ gì ?  
- Chính là tôi có ý ấy !  
- Tốt lắm, nếu thế thì chớ trách chúng tôi vô lễ !  
Tiếng nói vừa dứt, người này liền tràn tới dùng thế Hà Nhạc Lu Vân đánh chớp nhoáng về phía Thích Đinh Nhạn. Trong khi đó, bọn người Mặt Bạc còn lại cũng nhanh như chớp tràn đến vây chặt lấy Thích Đinh Nhạn.  
Người áo vàng kia bỗng mở đôi mắt ra, rồi cất tiếng cười nhạt.  
Tiếng cười của người áo vàng cha dứt thì Thích Đinh Nhạn đã quát to một tiếng, rồi vung chưởng lên dùng thế Hồn Đoạn Vu Sơn đánh xéo vào luồng chưởng lực của đối ph ương đang cuốn tới.  
Người Mặt Bạc kia dường như đoán biết Thích Đinh Nhạn sẽ đỡ thẳng vào thế đánh của mình nên liền thu tay mặt trở về, rồi vung tay trái ra đánh tiếp một thế võ hết sức kỳ diệu.  
Thế võ ấy biến hóa khôn lường, cao thâm hiểm hóc khiến Thích Đinh Nhạn hoa cả mắt. Người Mặt Bạc thừa thế quét mạnh một luồng kình lực lạnh buốt công thẳng và Hoa Cái đại huyệt của chàng.  
Trông thấy thế, Thích Đinh Nhạn định sẽ dùng mạng đổi mạng nên tay mặt vừa quét ra rồi chẳng những không tránh thế công của địch, mà trái lại còn tràn tới dùng thế Hồn Phách Xuất Khiếu đánh tiếp theo liền đó.  
Qua thế đánh liều mạng ấy của Thích Đinh Nhạn đã khiến Người Mặt Bạc không khỏi kinh hoàng. Chỉ trong chớp mắt, Thích Đinh Nhạn đã gầm lên một tiếng to rồi tấn công ba chưởng dồn dập liên tiếp.  
Thế võ của Thích Đinh Nhạn nhanh như điện chớp, chưởng lực mạnh mẽ vô song, nên qua ba chưởng của chàng đánh ra đã đẩy lui Người Mặt Bạc ra sau ba bước.  
Bốn Người Mặt Bạc đứng bên ngoài trông thấy thế không khỏi giật mình sợ hãi.  
Ngay cả người áo vàng ngồi ở bên cạnh cũng không khỏi khẻ biến sắt mặt. Trên khóe miệng của lão ta đã hiện lên một nụ cười lạnh lùng gắng gượng...  
Thốt nhiên, sau một tiếng quát to của Thích Đinh Nhạn, bỗng nghe một tiếng “hự” khô khan xé không gian truyền đến...  
Mọi người đưa mắt nhìn lên liền trông thấy Người Mặt Bạc đang giao chiến với chàng đã bị chưởng lực của chàng hất bắn ra sau mấy bước.  
Hắn ụa lên một tiếng, rồi máu tư ơi từ miệng trào ra xối xả, ngã lăn quay.  
Bốn Người Mặt Bạc đứng bên ngoài trông thấy thế không khỏi kinh hãi. Nhưng liền đó, họ đồng thanh quát lên một tiếng to, rồi nhất loạt vung chưởng công thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Người áo vàng trông thấy thế thì biến hẳn sắc mặt. Thích Thiết Hoa cũng thét to lên rằng :  
- Bọn ngư ơi không kể chi là sĩ diện...  
Tức thì, một cái bóng đỏ lao tới nhanh như một vì sao sa, chụp thẳng về phía bốn Người Mặt Bạc. Trong khi cái bóng đỏ ấy còn lơ lửng trên không thì cánh tay mặt của nàng đã vung lên quét mạnh ra hai chưởng.  
Tiếp đó, hai tiếng gào thảm thiết vang lên, rồi hai Người Mặt Bạc đã ngã gục xuống đất chết không kịp trối.  
Những hành động ấy thực hết sức phi thường khiến người áo vàng ngồi bên cạnh gi ương đôi mắt sáng quắc lên nhìn. Lão ta có vẻ như không tin Thích Thiết Hoa lại có một võ công khiếp người như vậy.  
Thích Đinh Nhạn gầm lên :  
- Nếu không sợ chết, chúng bây hãy tràn vào thử xem ?  
Hai tên Mặt Bạc còn lại, thực không nào ngờ nàng là người đàn bà xinh đẹp kia, chỉ cần vung tay múa chân một cái là đủ giết chết hai đồng đảng của chúng rồi. Vậy thử hỏi chúng không kinh tâm tán đởm sao được ?  
Ngay lúc ấy, bỗng có tiếng cười nhạt vọng đến rằng :  
- Võ công của Thích Cung chủ quả là danh bất h truyền !  
Đôi mắt xinh đẹp của Thích Thiết Hoa trợn to, nói :  
- Khéo nói lắm ! Vậy người bạn nào đó, đã đến đây sao lại không chịu bước ra ?  
Câu nói của Thích Thiết Hoa cha dứt thì đã thấy ba Người Mặt Bạc mặc áo đỏ lao mình vút tới.  
Ba Người Mặt Bạc áo đỏ ấy quả có chỗ khác biệt với đồng đảng của họ. Người đứng giữa tay cầm gậy sắt, thân hình bé nhỏ. Người đứng ở phía mặt, trên lưng giắt một thanh trường kiếm, thân hình vừa vận. Người đứng ở phía trái, thânh hình mập mạp to lớn, trên lưng cũng giắt một thanh g ơm dài.  
Những đồng đảng trong Ngân Diện Hội khi xuất hiện đều mặc áo xanh, thế mà nay ba Người Mặc Bạt này lại mặc áo đỏ, trông rất khác với số người trước.  
Liền đó, hai Người Mặc Bạc còn sống sót bèn quay về họ thi lễ, rồi cung kính đứng lùi ra sau lưng ba người áo đỏ vừa mới đến.  
Trên khóe miệng của Thích Đinh Nhạn vẫn luôn luôn mỉm một nụ cười lạnh lùng và tàn khốc thuở nào. Người Mặt Bạc gầy bé đứng giữa, vung chiếc gậy trong tay một vòng, cười nhạt, nói :  
- Thích Cung chủ, chẳng bao lâu nữa, bản hội sẽ thiết tiệc để công bố danh hiệu, vậy cô là chủ của một cung tức một môn phái trong võ lâm thi nên biết cái lẽ bất tương xâm phạm lâu nay...  
Thích Thiết Hoa cười nhạt nói :  
- Sưong, có điều là không biết ai xâm phạm ai trước ?  
Người Mặt Bạc áo đỏ ấy bị câu hỏi vặn của Thích Thiết Hoa phải đứng sững trong một lúc khá lâu, mới nói tiếp :  
- ý tôi muốn nói cô chớ nhúng tay vào những việc thị phi này thì hay hơn.  
- Còn các ông thì sao ?  
- Chúng tôi ?  
Người Mặt Bạc gầy bé nói tiếp :  
- Bản hội nhất định phải lấy cho kỳ được ba mươi hai quân cờ bằng hồng ngọc...ha ha... Tất nhiên là chúng tôi phải buộc vị này trao ra cho chúng tôi.  
Thích Đinh Nhạn không dằn được cơn tức giận, bèn quát to :  
- Bá láp, ta nhất định không đưa ra bao giờ cả !  
Nói đoạn, chàng liền tràn nhanh tới như mũi tên bắn, tiến sát Người Mặt Bạc bé gầy ấy, vận dụng chân lực trong người sẵn sàng tấn công.  
Người Mặt Bạc ấy liền cười nhạt, rồi vung chiếc gậy sắt trong tay một vòng, nói :  
- Các hạ thực sự không chịu trao ra hay sao ?  
Thích Thiết Hoa bỗng cất tiếng cười như cuồng dại, nói :  
- Chỉ cần các ông có thực tài...  
Người Mặt Bạc ấy lại cười nhạt, nói :  
- Thế thì cứ thử cho biết !  
Tiếng “biết” mới vừa nói dứt, người ấy đã vung chiếc gậy sắt trong tay lên nhắm đánh về phía Thích Đinh Nhạn nghe một tiếng vút.  
Thế đánh của Người Mặt Bạc đó tuy bề ngoài xem như không mạnh bao nhiêu, nhưng thực sự thì bên trong có một sức mạnh rất phi thường.  
Thích Thiết Hoa thấy thế liền kêu lên :  
- Đệ đê, mau nhảy lui ra sau...  
Tiếp liền với tiếng quát ấy, nàng đã lao vút người tới, vung chưởng ngọc lên công ra chớp nhoáng hai chưởng.  
Thế đánh của nàng thực nhanh nhẹn đến mức ai trông thấy cũng phải chắc lưỡi lắc đầu. Thích Đinh Nhạn thấy vậy không khỏi ớn lạnh cả tâm can, vội vàng thối lui ra sau. Trong trường hợp ấy, thực chàng có muốn tấn công kẻ địch cũng không còn thời giờ cho chàng hành động kịp nữa.  
Ngay lúc đó, chàng vừa mới thấy bóng người bay thoáng đến, tức thì Thích Thiết Hoa và Người Mặt Bạc gầy bé kia lại nhanh nhẹn dội ra ngay. Thích Thiết Hoa lui liên tiếp gần mời bước mới gắng gượng đứng vững lại được.  
Thích Đinh Nhạn hết sức kinh hãi, đưa mắt nhìn thì trông thấy đôi má của tỷ tỷ mình đã tái nhợt, đôi mắt cũng khẻ nhắm, tựa hồ như rất đau đướn. Nhưng sau đó thì nàng lại mở to mắt ra như thường.  
Riêng Người Mặt Bạc thì “ụa” liên tiếp hai tiếng to, máu tư ơi từ miệng trào ra như suối, té ngồi luôn trên đất.  
Tất cả mọi việc ấy đều xảy ra trong một cái chớp mắt, không có ai thấy rõ giữa Thích Thiết Hoa và Người Mặt Bạc gầy bé kia đã choảng nhau như thế nào mà đến nỗi cả hai đều bị thương như thế.  
Rẻng !....  
Người Mặt Bạc đứng ở phía mặt liền tuốt thanh trường kiếm ra, ánh thép chiếu người. Hắn cất tiếng cười lớn, lớt thẳng tới phía Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Lão phu bất tài, nhưng muốn lãnh giáo của các hạ vài thế võ tuyệt học.  
Bỗng nhiên người áo vàng ấy liền cất tiếng cười nhạt, rồi đứng thẳng người lên.  
Tiếng cười nhạt của ông ta gồm có cả cái giọng khinh lờn, nên nghe thực là chướng tai.  
Người Mặt Bạc cầm thanh trường kiếm ấy vụt dừng bước đứng lại. Đôi mắt sắc bén từ hai lổ trống trên chiếc mặt nạ bạc của y bỗng chiếu thẳng vào khung mặt của người áo vàng, lạnh lùng quát :  
- Chẳng hay các hạ là cao nhân ở nơi nào ?  
Người áo vàng cười nhạt, đáp :  
- Ngân Diện Hội thu nạp tất cả những cao thủ trong thiên hạ, uy danh làm khiếp sợ cả võ lâm. Còn lão phu đây chẳng qua là một tiểu tốt, vậy chẳng xng tên họ cũng không hại chi...  
- Như thế là các hạ đến tiếp tay cho tên họ Thích này chăng ?  
- Nói tiếp tay thì thật chẳng dám, mà thực ra chỉ là can thiệp đến những việc bất bình, thế thôi !  
Câu nói vừa dứt, người áo vàng chỉ lắc một cái là đã lao người đến sát trước mặt Người Mặt Bạc đang cầm kiếm ấy rồi.  
Người áo vàng thần bí kia bỗng nhiên tỏ rõ thấi độ của mình, chẳng những làm Thích Đinh Nhạn phải ngạc nhiên, mà đồng thời hai Người Mặt Bạc kia cũng không khỏi hết sức lấy làm lạ.  
Thích Đinh Nhạn cười vui vẻ, nói :  
- Lão tiền bối tiếp tay cho, tại hạ hết sức cảm kích. Nhưng, hiện nay giữa các người trong Ngân Diện Hội và tại hạ đây đã trở thành không thể cùng chung sống dưới bóng mặt trời, vậy xin tiền bối hãy nhường cho kẻ hèn này thanh toán họ.  
Nói dứt lời, chàng liền tràn nhanh tới trước mặt Người Mặt Bạc đang cầm kiếm, lạnh lùng quát to, rồi vung chưởng lên đánh xéo về người ấy.  
Thế chưởng đó của Thích Đinh Nhạn mạnh mẽ phi thường vì chàng đã vận dụng toàn lực trong người đánh ra. Người Mặt Bạc liền vung lưỡi kiếm lên, ánh sáng lập lòe, phản công lại.  
Hai người, kẻ công người đỡ nhanh nhẹn như gió cuốn. Người Mặt Bạc thấy sức tấn công của đối ph ương dữ dội nên liền hét lên một tiếng to, rồi lại vung thanh trường kiếm trong tay ra, quét về phía Thích Đinh Nhạn một thế kiếm thứ hai.  
Thế kiếm Người Mặt Bạc thực vô cùng lợi hại, khiến Thích Đinh Nhạn nhìn thấy cũng phải ớn lạnh cả tâm can, nên bất giác phải lùi ra sau ba bước.  
Giữa lúc Thích Đinh Nhạn vừa lùi ra sau, Người Mặt Bạc to béo đứng bên cạnh đấy liền thò nhanh tay mặt ra chụp thẳng vào áo của Thích Đinh Nhạn.  
Thế chụp ấy, phối hợp với thế công trước mặt của hai đối ph ương, khiến cho Thích Đinh Nhạn không biết tránh vào đâu nữa.  
Nhưng...  
Người áo vàng quát to rằng :  
- Các người hãy lui lại !  
Liền đó, thì thấy bóng vàng lao tới, cánh tay mặt của lão già đã vung lên đánh xéo một chưởng về phía hai người rồi.  
Chưởng lực của người áo vàng đã đẩy lui Người Mặt Bạc to béo kia. Nếu không có thế đánh ấy của người áo vàng, thì Thích Đinh Nhạn tất đã bị thương hoặc vong mạng dưới tay đối ph ương rồi.  
Thích Đinh Nhạn hết sức giận dữ, đang định phản công trả lại, thì bỗng nghe có tiếng nói nhỏ như muổi kêu văng vẳng bên tai :  
- Sưao không chạy đi ? Bọn cao thủ bậc nhất trong Ngân Diện Hội đã sắp đến nơi rồi!  
Thích Đinh Nhạn sợ hãi đưa mắt nhìn người áo vàng không khỏi bắt rùng mình, vì những câu nói ấy là do chính miệng ông ta nói ra. Thích Đinh Nhạn tuy không biết người áo vàng ấy là ai, nhưng qua thái độ của ông ta đã cho biết ông ta không phải là kẻ địch.  
Thích Đinh Nhạn sợ hãi lui ra sau một bước.  
Người áo vàng thấy thế liền quắc mắt giận dữ nhìn thẳng vào mặt Thích Đinh Nhạn, như có ý nói :  
“Ng ơi không chạy còn đợi chết hay sao?”.  
Thích Đinh Nhạn lĩnh hội được ý ấy, không khỏi kinh hoàng, liền vung chưởng đánh xéo về địch một chưởng, rồi bất thần nhún mình nhảy lên lớt thẳng về phía vùng rừng núi ở phía sau.  
Thích Đinh Nhạn vì muốn bảo tồn mời sáu quân cờ đang giữ trong người nên không thể không nghe theo lời của người áo vàng, tạm thời rời bỏ nơi ấy.  
Việc Thích Đinh Nhạn bất ngờ bỏ chạy như vượt ra ngoài sự dự đoán của Người Mặt Bạc kia, bởi thế, Người Mặt Bạc to béo quát to :  
- Ngư ơi chạy đi đâu ?  
Tức thì hắn lao người đuổi theo Thích Đinh Nhạn, vung chưởng đánh vút tới.  
Hành động của Người Mặt Bạc to béo ấy tuy rấy nhanh nhẹn nhưng người áo vàng đã kịp thời quát to :  
- Ông bạn hãy xem chưởng đây !  
Tiếng “đây” vừa dứt, thì luồng chưởng lực của ông ta đã cuốn tới Người Mặt Bạc to béo đang trên đà nhún người vọt lên. Người Mặt Bạc to béo dường như đã biết người áo vàng không phải là tay tầm thường nên vội vàng lùi người lại.  
Chỉ trong khoảng thời gian chớp mắt đó, một Người Mặt Bạc khác thét to, vừa vung lưỡi kiếm chiếu người ánh thép tấn công thẳng về phía người áo vàng.  
Thế kiếm ấy, trước tiên thành một vững kiếm hoa chói rực, rồi mới biến thành ba làn kiếm, vừa quét vừa chém vừa điểm thẳng vào ba nơi hiểm yếu trên người người áo vàng. Đây quả là một kiếm pháp vừa kỳ diệu vừa ác liệt. Người áo vàng trông thấy thế, không khỏi ớn lạnh cả xương sống và nhất thời ông đã bị vây khốn giữa bức màn kiếm quang ấy.  
Thừa dịp đó, Người Mặt Bạc to béo đã lao mình đuổi gấp theo Thích Đinh Nhạn.  
Sự diễn biến của trận đánh khiến ai nhìn thấy cũng không khỏi lo sợ. Người áo vàng dù có tài thông thiên hay dù có ba đầu sáu tay đi nữa, cũng không làm sao đuổi kịp theo chận lấy Người Mặt Bạc to béo kia được.  
Thốt nhiên, Thích Thiết Hoa vốn đang ngồi yên một chỗ để vận công chữa trị nội thương, bỗng mở bừng mắt và trông thấy rõ mọi tình hình nguy khốn đó. Bởi thế, nàng thầm kêu lên rằng :  
- Nguy mất !  
Liền đó, nàng liền đứng phất dậy, không kể chi đến nội thương cha lành hẳn, vọt người bay lên chận đường của gã Mặt Bạc to béo lại. Nàng vung chưởng đánh thẳng vào người hắn.  
Người Mặt Bạc ấy bất ngờ bị Thích Thiết Hoa ngăn chận lại, nên hắn giận dữ gầm lên một tiếng to. Đồng thời đi theo tiếng gầm đó, một luồng kiếm quang lóe lên tức thì thanh trường kiếm đã siết chặt trong tay y và nhanh nhẹn công thẳng về phía Thích Thiết Hoa.  
Tất cả những việc ấy đều xảy ra trong một cái chớp mắt.  
Thích Đinh Nhạn khi đã lớt vào trong gian chòi tranh, nhìn không thấy cô gái áo xanh đâu nữa thì không khỏi giật nẩy mình. Chàng cũng có một ý nghĩ như Thích Thiết Hoa là chẳng biết cô gái áo xanh nọ cướp Bạch Dung đi với mục đích gì ?  
Thích Đinh Nhạn biết tình trạng trước mắt hết sức nguy khốn nên không kịp nghĩ ngợi nhiều, liền vọt thẳng ra cửa sau nhắm một cánh rừng chạy bay vào đấy.  
Nhưng trong khi Thích Đinh Nhạn vừa mới vọt người lên thì bất ngờ đã nghe một tiếng quát lạnh lùng vang lên :  
- Ông bạn đứng lại đã !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật bắn người.  
Chàng liền dừng chân đứng lại, quay mặt nhìn về hướng có tiếng nói thì không khỏi rùng mình, đồng thời bất giác thối lùi ra sau hai bước.  
Vì rõ ràng là cô gái áo xanh thần bí kia, mặt hiện đầy sát khí đang đứng như một bóng ma ở phía sau lưng chang không biết từ lúc nào.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 17**

Giọt Lệ Đoạn Trường

Việc xuất hiện đột ngột của cô gái áo xanh tức Khôi Tâm Nhân này khiến Thích Đinh Nhạn biết rằng tình hình càng nguy ngập hơn. Chàng đã biết cô gái ấy cao cường đến mức không ai ngờ đến được.  
Vậy nếu đôi bên xung đột với nhau thì chắc chắn mời sáu quân cờ phía xanh bằng hồng ngọc này sẽ lọt vào tay đối ph ương mất.  
Khôi Tâm Nhân lạnh lùng nói :  
- Ông bạn họ Thích, có lý nào ông định nuốt lời hứa hay sao ?  
Thích Đinh Nhạn rùng mình, trên khóe miệng của chàng bỗng lại hiện lên một nu cười lạnh lùng man rợ, nói :  
- Cô đã cứu sống cô ấy rồi ?  
- Đúng như vậy !  
- Hiện tại cô ấy ở đâu ?  
- Ở tại cánh rừng trúc kia !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế thầm nói rằng :  
- Té ra ngư ơi mang Bạch Dung đến rừng trúc để chữa trị vết thương cho nàng.  
Thảo nào ta không cho rằng ngư ơi đã cướp đoạt nàng mang đi rồi.  
Khôi Tâm Nhân lạnh nhạt hỏi :  
- Anh không tin hay sao ?  
- Tôi cần phải đến gặp cô ấy xem sao trước đã !  
- Được, Anh cứ đi đi !  
Nói đoạn, nàng liền quay người đi thẳng về phía cánh rừng trúc. Nhưng nàng mới đi được mấy bước thì bỗng dừng chân đứng lại, xoay đôi tròng mắt một lợt, rồi cất tiếng cười lạnh lùng hết sức ghê rợn.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi ớn lạnh cả tâm can, buột miệng hỏi :  
- Cô cười gì thế ?  
Khôi Tâm Nhân không trả lời, nhưng tiếng cười im bặt, rồi lại rảo bước đi thẳng vào cánh rừng trúc.  
Nơi ấy, bên cạnh một tảng đá to, quả nhiên Bạch Dung đang ngồi dựa người nghỉ ngơi, sắc mặt khá tư ơi tỉnh. Nhớ đến việc Bạch Dung đã xả thân cứu mình, Thích Đinh Nhạn không khỏi cảm động kêu lên :  
- Bạch muội !  
Bạch Dung nghe tiếng kêu, đôi mắt liền mở to. Nàng nhìn đăm đăm vào mặt Thích Đinh Nhạn một lúc khá lâu, mới nói :  
- Thôi ca ca...  
- Anh tên là Thích Đinh Nhạn !  
- Ủa ? Thích ca, em cám ơn anh...  
Câu nói cha dứt, hai dòng lệ đã tuôn rơi ràn rụa đôi má.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Bạch muội muội, anh đã hại em !  
Bạch Dung khẽ lắc đầu cất tiếng than buồn bã, rồi nói :  
- Chỉ cần anh hiểu được lòng em là đủ rồi !  
Những lời nói chân thành tự đáy lòng đã khiến người nghe xót đau như can tràng bị đứt từng đoạn. Thích Đinh Nhạn không dằn được sự cảm động, nên bèn lao người thẳng về phía Bạch Dung, nói :  
- Bạch muội muội, trước đây anh đã đối xử tệ với em...  
Vì quá xúc động, Thích Đinh Nhạn quyên hẳn Bạch Dung là người đang bị thương, nếu bị chàng chụp mạnh thì miệng vết thương sẽ lại tét ra, dù không chết ngay cũng rất khó chữa lành.  
Bởi thế, cô gái áo xanh liền quát rằng :  
- Bộ anh định giết chết cô ấy sao ?  
Tức thì, nàng nhanh nhẹn vung chưởng ngọc lên chụp lấy Thích Đinh Nhạn kéo trở lại. Đồng thời, một bàn tay khác cũng vung lên lẹ làng bất thần tát cho Thích Đinh Nhạn hai cái tát tay đích đáng. Hai cái tát tay ấy đã làm cho đôi má của Thích Đinh Nhạn đỏ bừng. Chàng giận dữ quát to :  
- Cô kiếm chết mà !  
Nói vừa dứt, chàng vung tay thoi thẳng vào ngực cô gái áo xanh.  
Khôi Tâm Nhân liền xoay tròn chưởng ngọc của nàng chụp lấy cổ tay của Thích Đinh Nhạn qua một thế võ hết sức huyền diệu. Thích Đinh Nhạn cảm thấy nơi cổ tay của mình bị tê buốt, đồng thời, bị đối ph ương siết cứng không làm sao tránh được nữa.  
Thích Đinh Nhạn giận dữ gầm lên :  
- Tôi đổi mạng với cô đây !  
Liền đó, chàng bèn vung tay trái lên thoi thẳng vào người cô gái áo xanh một lần nữa.  
Nhưng cánh tay của chàng mới vung lên được một nửa thì cổ tay mặt bỗng cảm thấy đau buốt, rồi bao nhiêu sức lực trong người đều mất cả. Bởi thế, cánh tay trái tự nhiên buông xuôi trở xuống.  
Cô gái áo xanh tức Khôi Tâm Nhân liền cười lạnh lùng, nói :  
- Tôi đã nói rồi, võ công của anh còn kém sút hơn tôi nhiều lắm kia mà !  
Con mắt độc nhất của Thích Đinh Nhạn cơ hồ như sắp nãy lửa. Chàng uất ức vì không thể nuốt chững cô gái áo xanh này cho hả cơn bực tức.  
Cô gái áo xanh vẫn cười lạnh lùng, nói :  
- Ông bạn họ Thích...  
- Con người không biết sĩ diện ! Ai làm bạn với cô bao giờ ?  
Cô gái áo xanh bị Thích Đinh Nhạn mắng đến đôi má đều bừng đỏ, lạnh lùng nói:  
- Cũng được ! Này Thích Đinh Nhạn, thực ta không thể ngờ rằng anh là một con người xấu xa hung ác như vậy !  
- Cái chi ? Tôi là người xấu xa hung ác ?  
- Ngư ơi định giết chết cô nương họ Bạch này để khỏi trao mời sáu quân cờ hồng ngọc ấy cho ta phải không?  
Thích Đinh Nhạn nghe qua câu nói thì tức giận đến muốn nổ tung lòng ngực, quát to :  
- Cô...nói sao ?  
- Nói sao ? Vừa rồi anh định nhảy chụp vào người của Bạch cô nương, không phải là cố ý định giết chết cô ấy để khỏi phải đưa những quân cờ hồng ngọc ấy cho tôi sao ?  
- Cô...nói ba láp !  
- Vậy có lẽ nào anh...?  
- Tôi đã yêu cô ấy !  
- Thực chứ ? Thích Đinh Nhạn, anh mà cũng biết yêu nữa sao ?  
Thích Đinh Nhạn giận dữ đến nghiến răng nghe trèo trẹo, căm tức vì không thể đánh một chưởng cho cô gái áo xanh ấy chết đi.  
Bạch Dung cất tiếng than buồn bã, rồi nói :  
- Tôi tin rằng anh ấy yêu tôi thật !  
Trong khi cô gái áo xanh định cất tiếng đáp lời, Thích Đinh Nhạn bất thần giật mạnh cánh tay mặt, định giãy cho thoát khỏi bàn tay của cô gái áo xanh.  
Hành động ấy của Thích Đinh Nhạn quá bất ngườ, nên đã kéo cô gái áo xanh ngã vào lòng chàng, vì nàng không gượng lại được.  
Trong khi Thích Đinh Nhạn vừa kinh hoàng thì cô gái áo xanh đã nằm gọn trong lòng chàng rồi.  
Bởi thế, nàng không khỏi buột miệng kêu lên một tiếng kinh hãi, nhưng nàng không còn đủ sức để vùng người trở ra. Vì lúc ấy đầu ngón chân của Thích Đinh Nhạn đã đạp lên một huyệt đạo hiểm yếu trên bàn chân của nàng rồi.  
Việc ấy hoàn toàn bất ngườ, nên chính Thích Đinh Nhạn cũng không hay biết là bàn chân mình đang đạp trúng một huyệt đạo trên bàn chân của nàng.  
Cô gái áo xanh quát lên :  
- Buông tay ra !  
Thích Đinh Nhạn vốn không hề vòng tay ôm nàng, nhưng nghe qua tiếng quát như nhắc nhở ấy, chàng bỗng đưa tay lên ôm siết chặt nàng lại, nói lớn :  
- Tôi sẽ giết chết cô !  
Thế rồi, đôi tay của chàng siết thật mạnh, cơ hồ như muốn siết đứt ngang eo lưng của cô gái áo xanh. Đồng thời, bản tính man rợ của chàng lại sống dậy, nên bất thần cúi xuống hôn xối xả lên đôi môi anh đào của cô gái áo xanh ấy !  
Cô gái áo xanh muốn la to lên, nhưng đã chậm rồi. Nàng bắt rùng mình, rồi nhắm nghiền đôi mắt lại.  
Mọi việc diễn biến thực vượt ra ngoài sức tưởng tượng của mọi người.  
Có ai ngờ được chỉ vì Thích Đinh Nhạn đạp trúng một huyệt đạo trên bàn chân của cô gái áo xanh, nên tánh hung dữ như lang sói của chàng lại được một dịp thỏa thích.  
Nhưng, bỗng nhiên chàng đưa tay xô mạnh cô gái áo xanh ra, rồi vung tay trái lên tát thẳng vào má của cô gái hai cái tát thật mạnh, miệng nói :  
- Cút đi mau !  
Cô gái áo xanh tức giận đến tái cả mặt, liền quát to :  
- Ngư ơi muốn chết mà !  
Tức thì, ngọc chưởng của nàng vung lên nhắm đánh ngay vào ngực của Thích Đinh Nhạn.  
Vì thế võ của nàng quá nhanh nhẹn và bất ngườ, nên Thích Đinh Nhạn không còn làm cách nào tránh được nữa. Bạch Dung thấy thế, không kịp buột miệng kêu lên một tiếng kinh hãi.  
Thế là, sau một tiếng “phình”, Thích Đinh Nhạn miệng trào máu tư ơi, và cả người bị hất bắn ra sau hơn một trượng.  
Ngay lúc ấy, bỗng có một bóng người nhanh như một làn điện xẹt lao thẳng về phía Thích Đinh Nhạn thò tay chụp tới...  
Cô gái áo xanh thấy vậy bèn kêu thầm :  
- Hỏng mất !  
Liền đó, nàng bèn tràn tới nhanh như một luồng gió hốt, vung chưởng đánh thẳng vào bóng đen ấy.  
Hành động của cô gái áo xanh thực nhanh nhẹn đúng mức, ai nhìn đến cũng phải khiếp sợ. Vì thế, bóng người kia đã bị chưởng lực của nàng kịp thời đẩy lùi ra sau ba bước.  
Tiếp đó, sau một tiếng “phịch”, cát bụi tung bay mịt mù, nguyên người Thích Đinh Nhạn liền té lăn quay ra đất.  
Cô gái áo xanh đưa mắt nhìn lên, đã thấy có một Người Mặt Bạc đứng sững tại đó. Người Mặt Bạc ấy dường như không ngờ cô gái áo xanh đã đối phó quá nhanh nhẹn như thế, nên liền cất tiếng cười nham hiểm nói :  
- Thân pháp của cô nương quả mau lẹ tuyệt vời...  
Tiếng “vời” vừa thốt ra khỏi miệng, y lại bất thần thò tay chụp thẳng vào người của Thích Đinh Nhạn một lần nữa.  
Cô gái áo xanh lạnh lùng quát :  
- Ngư ơi tìm cái chết mà !  
Tiếng nói vừa dứt, nàng đã vung chưởng ngọc lên đánh chớp nhoáng ra hai chưởng.  
Mọi việc ấy xảy ra trong cái chớp mắt. Trong khi cô gái áo xanh đẩy lui được Người Mặt Bạc thì Thích Đinh Nhạn cũng từ từ ngồi lên. Nhưng bỗng nhiên, nghe cô gái áo xanh kêu lên :  
- Hãy nằm yên xuống !  
Tiếp đó là một tiếng gào thảm thiết. Người Mặt Bạc kia đã bị cô gái áo xanh đánh trào máu miệng và ngã ra chết tốt rồi.  
Đôi má của cô gái áo xanh trở thành tái nhợt, dường như cũng đã bị thương nhẹ.  
Bởi thế, cô ta liền thò vào áo lấy ra một viên thuốc bỏ vào miệng.  
Ngay lúc ấy, Thích Đinh Nhạn cũng đã từ từ đứng lên, quắc mắt lờm cô gái áo xanh một lợt, rồi rảo bước bỏ đi thẳng.  
Cô gái áo xanh thấy vậy, liền chặn đường cười nhạt nói :  
- Các hạ đang bị trọng thương kia...  
- Với vết thương này, Thích Đinh Nhạn ta còn có thể tự chống đỡ được !  
Cô gái áo xanh nghe thế, thầm mắng :  
- Oan gia...ta...nhưng thôi !  
Liền đó, nàng lại thò vào áo lấy ra một viên thuốc nữa đưa cho Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Xin anh hãy uống viên thuốc này vào !  
- Lòng tốt ấy tôi xin ghi nhớ. Nhưng, như tôi đã nói, một vết thương như thế không làm chi được họ Thích tôi đâu !  
- Anh thực không chịu uống à ?  
- Chớ nói dài dòng nữa !  
Cô gái áo xanh cười gượng nói :  
- Cũng được !  
Tiếng nói của cô gái áo xanh vừa dứt, thì thốt nhiên, một tiếng quát to lại xé không gian truyền đến. Thích Đinh Nhạn không khỏi biến hẳn sắc mặt.  
Vì ngay lúc ấy có một bóng người mặc áo xanh đang lao thẳng về phía Thích Đinh Nhạn nhanh như một làn tên xẹt.  
Cô gái áo xanh khẻ quát :  
- Các hạ mau chạy đi, để đây cho tôi lo được rồi !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình. Ngay lúc ấy, cô gái áo xanh đã tràn thẳng tới chận lấy bóng người kia lại.  
Trước tình trạng đó, Thích Đinh Nhạn không còn đủ thì giờ suy nghĩ nhiều, vội lao người chạy bay về phía trước.  
Dù Thích Đinh Nhạn đang bị nội thương, nhưng chàng cũng vẫn phi nhanh với một tốc độ phi thường.  
Bỗng lúc ấy, lại có một tiếng quát to xé không gian truyền đến rằng :  
- Đứng lại !  
Tiếng nói vừa dứt, một bóng xnh lại bay vút về phía Thích Đinh Nhạn vung chưởng lên nhắm vào lưng chàng quét tới nghe một tiếng vút.  
Thích Đinh Nhạn giật mình buột miệng kêu lên một tiếng “ồ”, rồi dừng chân đứng lại. Lúc ấy, trước mặt chàng không còn đường để chạy nữa. Trước mặt đã là cái hố sâu.  
Chàng liền xoay người lại, thấy trước mặt mình đã có ba Người Mặt Bạc mặc áo xanh đứng sững ở đấy. Chàng liền biến hẳn sắc mặt, quát rằng :  
- Các người thực không chịu buông tha Thích Đinh Nhạn ta sao ?  
Một Người Mặt Bạc đứng phía trái cười nhạt, nói :  
- Chỉ cần các hạ đưa ra mời sáu quân cờ phía xanh kia là êm xuôi tất cả.  
- Ta không đưa ra thì thế nào ?  
- Ha ha ha...! E rằng... Ngư ơi sẽ chắc chắn phải chịu chết đó !  
Thích Đinh Nhạn cười tự nhiên, đáp :  
- Vậy hãy thử cho biết !  
- Thế là ngư ơi nhất định không đưa ra phải chăng ?  
- Đúng thế !  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, từ xa lại có một tiếng hú to vọng lại.  
Liền đó, Người Mặt Bạc áo xanh kia vội vàng tràn ngay tới trước mặt Thích Đinh Nhạn vung chưởng lên đánh thẳng vào chàng nghe một tiếng vút.  
Chưởng lực của người áo xanh ấy đánh ra cuốn tới ồ ạt như muôn đợt sóng gào.  
Thích Đinh Nhạn lúc đó đang bị trọng thương thì làm thế nào đỡ nổi chưởng lực nghìn cân của đối ph ương được ?  
Bởi thế, chàng lách mình nhảy tránh...  
Giữa lúc chàng mới nhún người cha kịp nhảy, một Người Mặt Bạc đứng ngay giữa đã thét lên một tiếng to, rồi nhanh nhẹn thò cánh tay mặt ra chụp thẳng vào áo của Thích Đinh Nhạn.  
Ba tên Mặt Bạc áo xanh đều là cao thủ bậc nhì trong Ngân Diện Hội thế mà võ công của họ đã cao cường đến mức khiếp người.  
Vì Thích Đinh Nhạn cha kịp nhảy tránh, mà thế võ chụp tới của đối ph ương đã đến nơi rồi, nên chàng bắt buột phải liều mạng vung chưởng đánh mạnh ra, đồng thời nhảy lui về phía sau thực nhanh chóng.  
Sau thế đánh ấy bỗng chàng cảm thấy có vị mặn mặn trong cổ rồi “ụa” lên một tiếng, nhổ ra một búng máu tư ơi. Hơn nữa, vì trong cơn bối rối nên chàng quên bẳn cách sau lưng mình ba bước là một cái hố sâu muôn trượng.  
Bởi thế, sau khi ụa ra một búng máu tư ơi thì chàng đã bị hụt chân rơi luôn xuống cái hố sâu ấy rồi.  
Ba gã Mặt Bạc áo xanh trông thấy thế không khỏi kinh hoàng, buột miệng kêu lên thành tiếng.  
Riêng Thích Đinh Nhạn sau khi rơi người xuống hố thì đầu óc của chàng đã hoang mang không còn biết chi nữa. Chàng chỉ còn cảm thấy thân mình đang rơi vun vút mà thôi...  
Chẳng rõ đã trải qua bao lâu sau, chàng mới từ từ tỉnh lại và mở trừng mắt ra nhìn, thì thấy nơi chàng đang nằm dường như là một cái sơn động.  
Chàng thầm hỏi :  
- Có lý đâu ta cha chết hay sao ?  
Vừa nghĩ thế, chàng liền đưa tay véo vào đùi mình thì cảm thấy đau đướn nên biết mình cha chết thực.Bởi vậy, chàng liền vận dụng nội lực xem sao thì thấy các huyệt đạo cũng như kinh mạch trong người đều thông suốt tất cả. Chàng cảm thấy hết sức lấy làm lạ, băn khoăn tự hỏi không biết ai đã cứu mạng cho mình ?  
Chàng từ chiếc sạp đá đang nằm chỏi tay ngồi dậy sờ vào áo thì thấy mời sáu quân cờ vẫn còn nên trong lòng thấy đỡ lo nhiều.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 18**

Phong Trần Cuồng Khách

Trong khi Thích Đinh Nhạn định bước xuống sạp đá, bỗng nghe một giọng nói già nua hỏi :  
- Thằng bé kia thương thế của ngư ơi đã hoàn toàn lành hẳn cha ?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật nẩy mình. Chàng ngó theo hướng tiếng nói phát ra thì thấy từ trong phía sâu của cái sơn động có một lão già gầy đét, tóc tai rối bù ngồi xếp bằng tại đó.  
Chừng ấy, Thích Đinh Nhạn như đã hiểu ra mọi lẽ vội vàng quỳ xuống nói :  
- Vãn bối xin cảm tạ Ơn cứu mạng của lão tiền bối !  
Quái nhân ấy liền cất tiếng cười dài, nói :  
- Không phải lạy lục làm chi cho mệt, hãy đứng lên đi nào ! Này, thằng bé kia, ngư ơi tên gọi là chi thế ?  
Thích Đinh Nhạn trông thấy đối ph ương có hình dạng thực đáng khiếp sợ, nhưng giọng nói lại rất dịu ngọt, nên liền đáp rằng :  
- Tôi họ Thôi...u?a, mà không tôi gọi là Thích Đinh Nhạn !  
Quái nhân ấy có vẻ hơi sửng sốt, nói :  
- Ngư ơi gọi là Thích Đinh Nhạn à ?  
- Đúng như vậy !  
- Thế ngư ơi là con của Thích Xuyên Dương chăng ?  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, buột miệng nói :  
- Tại sao ông lại biết ?  
Quái nhân ấy cười nhạt đáp :  
- Đấy là ta chỉ đoán vậy thôi !  
Nghe thế, Thích Đinh Nhạn lấy làm nghi. Chàng tự hỏi :  
- Không biết quái nhân này là ai ? Tại sao ông ta lại biết mình là con của Thích Xuyên Dương ?  
Bởi thế, đôi mắt chàng chiếu rực ánh sáng kinh ngạc, nói :  
- Vãn bối có thể thỉnh giáo cho biết danh hiệu của lão tiền bối không?  
Quái nhân ấy cười ha hả một lúc, rồi nói :  
- Ta ?... Ta gọi là gì ? Chính ta đây cũng không còn nhớ nữa...!  
Thích Đinh Nhạn ngạc nhiên nói :  
- Quên rồi ?  
- Đúng như vậy, ta đã quên mất rồi. Ta đã quên mất tất cả rồi ! ồ, này thằng bé kia, tại sao vừa rồi ngư ơi lại nói ngư ơi họ Thôi ?  
- Vì tôi lại còn một cái tên là Thôi Thiên Hàn !  
- Cái chi ?  
Quái nhân ấy buột miệng kêu lên một tiếng kinh hoàng, rồi đứng phắt dậy, đôi mắt sáng người, bất thần bước thẳng về phía Thích Đinh Nhạn, hỏi :  
- Ngư ơi gọi là Thôi Thiên Hàn ?  
- Tha, đúng như vậy !  
- Ngư ơi nói ba láp !  
Thích Đinh Nhạn cười tự nhiên đáp :  
- Thực đấy !  
- Ngư ơi...có biết Thôi Thiên Hàn là ai không ?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nguyên nhân tôi có cái tên Thôi Thiên Hàn là như thế này :  
Lão tiền bối chắc có biết Phong Trần Cuồng Khách Thôi Thiên Hàn ấy chứ ?  
- Đúng vậy ! Rồi sao nữa ?  
- Nghĩa mẫu của tôi có một người con gái tên gọi là Lê Thái Hoa. Ông biết sự việc đã xảy ra như thế nào không ?  
Đôi mắt của quái nhân ấy bỗng sáng rực, nói :  
- Sưao nữa ?  
- Cái lão bất lương !....  
- Ha, ngư ơi mắng ai thế ?  
- Tôi mắng Thôi Thiên Hàn !  
- Thôi Thiên Hàn ?... Sao thế, vậy ngư ơi tự mắng ngư ơi ?  
- Không ! Tôi muốn mắng Phong Trần Cuồng Khách Thôi Thiên Hàn kia, vì ông ta là một gã bất lương...!  
Thích Đinh Nhạn nói đến đây, cố tình dừng câu nói lại, đưa mắt liếc về phía quái nhân ấy, rồi mới nói tiếp :  
- Vì ông ta đã đưa người yêu của ông ta cho Thông Thiên Ma Tôn làm tình nhân.  
Hừ, ông ta dùng mu ấy cũng thực là sâu sắc. Nhưng ông có biết kết quả thế nào không? Nghe đâu, sau đó vì cơ mu bại lộ, Lê Thái Hoa bị Thông Thiên Ma Tôn giết chết một cách oan uổng. Vậy, ông thử nghĩ Thôi Thiên Hàn có phải là bất lương không ?  
Lúc đó, râu tóc của quái nhân nọ đều dựng đứng cả lên, nói :  
- Đúng thế, hắn là một gã bất lương !  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng nói :  
- Vì ông đã hại chết người yêu của ông ta, nên nghĩa mẫu của tôi tức giận tìm ông ta để trả thù. Nhưng con người bất lương ấy lánh mặt không để cho nghĩa mẫu tôi gặp. Do đó, sau khi nghĩa mẫu tôi cứu được tôi liền đặt tên tôi là Thôi Thiên Hàn, cố ý là để nhớ mãi mối thù đối với con người bất lương ấy đã hại chết con của bà.  
- Thế nghĩa mẫu của ngư ơi hiện giờ ở đâu ?  
- Đã chết rồi !  
- Tại sao chết thế ?  
- Bà bị người ta đầu độc giết chết. Người đầu độc bà là Vô Hình Độc Quân.  
Nói đến đây, chàng ngng lại trong giây lác, rồi lại tiếp :  
- Tha lão tiền bối, theo ý ông, thì gã bất lương Thôi Thiên Hàn ấy có đáng giết không?  
- Đáng giết lắm !  
- Tôi gọi hắn là gã bất lương có quá đáng chăng ?  
- Không quá đáng tí nào cả !  
- Vậy tôi kêu hắn là gã bất lương phải lắm chứ ?  
- Phải lắm !  
Thích Đinh Nhạn bỗng cười ha hả, nói :  
- Tha lão tiền bối, tôi có một vật này muốn trao cho ông !  
- Vật chi thế ?  
Thích Đinh Nhạn thò vào áo lấy ra phong thơ của chàng thiếu niên thô lỗ đã trao trước đây, đưa ra và lạnh lùng nói :  
- Này con người bất lương, đấy là phong thư gởi cho ông, ông hãy lấy đi.  
Quái nhân ấy biến sắc mặt, đưa mắt nhìn thấy trên phong bì rõ ràng là gởi cho Thôi Thiên Hàn. Lão ta nhận lấy phong thư rồi lật qua lật lại xem xét cho thật kỹ.  
Trong khi đó, Thích Đinh Nhạn đã cất bước bỏ đi ra ngoài cửa động.  
Quái nhân ấy vụt quát to :  
- Đứng lại !  
Thích Đinh Nhạn dừng chân quay người lại hỏi :  
- Ông còn có việc gì nói nữa ?  
- Ngư ơi có biết ta là ai không ?  
- Nếu không biết ông là ai, tại sao tôi lại trao phong thư ấy cho ông ?  
Quái nhân ấy liền cất tiếng cười to, nói :  
- Thằng bé ngông kia, ta phục ngư ơi, gan ngư ơi cũng to lắm đấy ! Đã biết ta là ai rồi, thế còn dám mắng ta là gã bất lương ?  
- Tôi mắng ông thì sao chứ ?  
- Tốt lắm...  
- Vì đấy hoàn toàn hợp lý, chính ông vừa rồi cũng đã nói đáng mắng kia mà !  
Phong Trần Cuồng Khách Thôi Thiên Hàn cất giọng lạnh lùng hỏi rằng :  
- Tại sao ngư ơi biết ta là Thôi Thiên Hàn ?  
- Đó có chi là lạ ? Vì khi tôi vừa mắng bất lương thì chẳng phải ông đã nói :  
“ng ơi mắng ai thế ?” đấy sao ? Nhờ thế mà tôi biết ngay ông là Phong Trần Cuồng Khách rồi.  
Phong Trần Cuồng Khách buồn rầu cất tiếng than dài, nói :  
- Đúng lắm, ta đã hại chết một người con gái đã yêu ta, nhưng bao nhiêu người khác nào có thể hiểu được ta. Ôi ! Sau này ta làm sao dám gặp mặt Lê Thái Hoa ở chốn cửu tuyền ?  
Nói dứt lời, giòng lệ nóng tuôn rơi lả chả. Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Nếu biết như thế, tại sao thuở ấy ông lại...? Phong Trần Cuồng Khách ông quả là một con người ngông cuồng thật...  
- Không ! Ta là một hung thủ giết người đây !  
- Ông có hối hận không ?  
- Phải, suốt hai mươi năm qua, ta sống mãi ở đây và lúc nào cũng hối tiếc về việc ấy. Ta không thể quên được nàng, nhất là không thể quên được tình yêu của nàng đối với ta.  
- Nhưng giờ thì đã muộn rồi !  
- Phải, đã muộn rồi. Ta đã hại nàng chết rồi...  
Ông nói cha hết lời, bỗng òa lên khóc một cách đau đướn, trông rất cảm động.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế cũng mủi lòng suýt nữa rơi lệ.  
Qua cử chỉ ấy, đủ thấy sự đau đướn trong lòng của ông ta hết sức chân thành sâu xa. Cử chỉ ấy không thể giả tạo được.  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng than, rồi nói :  
- Tha lão tiền bối, ông chớ nên quá đau xót làm gì. Dù sao cô ấy cũng đã chết rồi. Trước kia, khi cô ấy còn sống, ông không đối xử tốt với cô ấy, thì giờ đây dù có khóc bao nhiêu cũng vô dụng thôi !  
Phong Trần Cuồng Khách cố đè nén tiếng khóc, nên nhất thời sắc mặt của ông tái nhợt trông thực đáng sợ. Lớp da mặt nhăn nheo của ông đang co rút như hết sức đau đướn.  
Ông đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn một lúc, bèn nói :  
- Thôi, ngư ơi đi đi !  
Nhưng Thích Đinh Nhạn vẫn đứng yên một chỗ. Phong Trần Cuồng Khách lại nói:  
- Hãy để ta ở yên đây, để ta mãi mãi hối tiếc việc làm của ta đối với nàng. Ngư ơi hãy đi đi, không cần cảm tạ Ơn cứu mạng của ta đối với ngư ơi làm gì !  
Thích Đinh Nhạn vẫn đứng y nguyên một chổ. Phong Trần Cuồng Khách ngạc nhiên nói :  
- Ngư ơi không đi sao ?  
- Tôi cha muốn đi ngay bây giờ !  
Phong Trần Cuồng Khách cất tiếng khẽ than, rồi đưa mắt liếc qua phong th, hỏi:  
- Ngư ơi đã có gặp Võ Lâm Chi Thần ?  
- Tôi cha có gặp !  
- Như vậy, phong thư này ngư ơi đã lấy được từ đâu thế ?  
- Ông ấy bảo đồ đệ của ông...  
Sau đó, chàng bèn đem mọi việc kể lại một lợt cho Phong Trần Cuồng Khách nghe.  
Phong Trần Cuồng Khách xé phong thư ra xem một lúc, bỗng cau mày lại hỏi Thích Đinh Nhạn rằng :  
- Viết chi thế ?  
- Không có viết chi cả sao ?  
Nhưng qua thái độ của ông ta sau khi đọc xong bức thư thì có thể đoán biết rằng trong bức thư ấy chắc là đề cập đến những chuyện có dính líu tới giới giang hồ.  
Thích Đinh Nhạn nghĩ thế, liền nhớ đến những quân cờ bằng hồng ngọc, nên đưa mắt nhìn qua Phong Trần Cuồng Khách, nói :  
- Tha lão tiền bối, tôi muốn hỏi ông một việc !  
- Việc chi thế ?  
- Nghe nói ông có giữ mời sáu quân cờ phía đỏ bằng hồng ngọc phải không?  
Sắc mặt của Phong Trần Cuồng Khách khẻ biến đổi, nói :  
- Đúng như vậy, có chi không ?  
- Hiện giờ ông còn giữ trong người chứ ?  
- Không, đã bị thất lạc rồi !  
- Thất lạc tất cả sao ?  
- Đúng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn cau mày, nói :  
- Mời sáu quân cờ ấy có phải là Võ Lâm Chi Thần đã trao cho ông không ?  
- Không sai tí nào cả !  
- Bộ cờ bằng hồng ngọc ấy có điều chi bí mật chăng ?  
- Ta không thể nói được !  
- Tại sao thế ?  
Phong Trần Cuồng Khách cười ha hả, nói :  
- Vậy ta và ngư ơi đánh cuộc với nhau, ngư ơi có bằng lòng không ?  
- Ông muốn đánh cuộc cái chi ?  
- Nếu ngư ơi thua thì phải làm giúp ta một việc. Trái lại, nếu ta thua thì ta sẽ nói rõ tất cả những bí mật chung quanh những quân cờ bằng hồng ngọc ấy cho ngư ơi nghe !  
- Được, vậy đánh cuộc như thế nào, ông hãy nói đi !  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Ta ra đề thì không công bằng, vậy ngư ơi hãy ra đề đi !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nếu tôi ra đề, mà ông thua thì không hối hận chứ ?  
- Không khi nào lại như thế !  
- Vậy đề mục của tôi ra có hạn chế trong phạm vi nào không ?  
- Không ! Ngư ơi biết chi cứ ra đề nấy. Nhưng nếu là một sự việc cần phải nhớ thì thời gian không thể vượt ra ngoài hai mươi năm về trước.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tốt lắm, vậy thì tôi tuân theo ý của ông. Nhưng tôi tuyệt đối không muốn gát hơn ông đâu.  
Phong Trần Cuồng Khách cười ha hả, nói :  
- Như vậy, theo ý ngư ơi thì phải làm như thế nào ?  
- Theo ý tôi thì hiện giờ trong người tôi có mời sáu quân cờ phía xanh bằng hồng ngọc. Tôi và ông sẽ chia đều nhau, mỗi người giữ tám quân, rồi tùy ý mỗi bên nắm kín một số quân bao nhiêu cũng được.  
Sau đó, đôi bên sẽ đoán con số cộng chung những quân cờ mà chúng ta nắm trong tay. Nếu ai nói đúng hoặc nói gần đúng với con số cộng chung ấy thì sẽ thắng cuộc.  
- Tốt lắm, tốt lắm !  
Thích Đinh Nhạn thò vào áo lấy ra mời sáu quân cờ, chia cho Phong Trần Cuồng Khách tám quân, còn chàng giữ lại tám quân. Sau đó chàng nắm kín ba quân cờ vào bàn tay mặt, rồi đưa ra nói :  
- Xong rồi !  
- Ta cũng xong rồi !  
- Vậy xin lão tiền bối hãy đoán trước đi !  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Ta đoán tất cả là bốn quân !  
- Tôi đoán năm quân.  
- Vậy hãy mở ra xem nào !  
Phong Trần Cuồng Khách vừa nói dứt lời, Thích Đinh Nhạn cảm thấy trong lòng hết sức hồi hợp. Hai người cùng một lúc xòe bàn tay mặt ra.  
Khi vừa nhìn kỹ, Thích Đinh Nhạn bỗng không khỏi biến hẳn sắc mặt, trán ướt đẫm mồ hôi. Vì trong tay Phong Trần Cuồng Khách chỉ nắm có một quân duy nhất.  
Như vậy cộng tất cả là bốn quân.  
Phong Trần Cuồng Khách cười ha hả nói :  
- Thằng bé kia, ngư ơi thua rồi !  
- Đúng thế ! Tôi đã thua rồi, vậy ông muốn tôi làm giúp ông việc gì ?  
Phong Trần Cuồng Khách liền đứng lên, trả tám quân cờ lại cho Thích Đinh Nhạn, rồi vụt cất bước đi thẳng ra cửa động, nói :  
- Đi ra ngoài này đã !  
Thích Đinh Nhạn ngạc nhiên nói :  
- Để làm gì ?  
- Để dạy võ công cho ngư ơi !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi hồi hộp, nói :  
- Ông định truyền dạy võ công cho tôi à ?  
- Đúng như vậy, vì nếu ngư ơi không học võ công của ta thì ngư ơi không thể làm được việc của ta nhờ đến.  
Thích Đinh Nhạn cha biết Phong Trần Cuồng Khách sẽ nhờ mình việc chi, nên bèn bước theo ông ta ra ngoài cửa động.  
Trước cửa động là một cánh rừng cổ thụ. Cạnh đấy năm trượng có một dòng nước trong veo, phong cảnh vô cùng xinh đẹp. Gió thổi lá tùng không ngớt kêu rì rào, khiến chàng có cảm giác như mình đang đứng giữa chốn non tiên vậy.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 19**

Phong Lôi Thập Nhị Phất

Phong Trần Cuồng Khách liền dừng chân đứng lại trước cửa động, đưa đôi mắt sáng quắc nhìn thẳng vào mặt của Thích Đinh Nhạn, lạnh lùng nói :  
- Thích Đinh Nhạn, trước khi ta truyền võ công cho ngư ơi, ta cần phải nói cho ngư ơi rõ :  
điểm thứ nhứt, sau khi ngư ơi học thành tài, nếu ai hỏi ngư ơi có phải là đồ đệ của ta chăng, thì ngư ơi phải phủ nhận ngay !  
- Thì vốn thực tôi nào phải là đồ đệ của ông đâu !  
- Điểm thứ hai, là vì ta đã có lời thề phải đợi đến ba tháng nữa mới có thể bước ra khỏi sơn động này, vậy trong vòng ba tháng đó, ngư ơi hãy giúp ta tìm hiểu một người!  
- Ai thế ?  
- Người ấy là Lê Thái Hoa !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật bẳn người, nói :  
- Cô ấy...không phải đã chết rồi sao ?  
- Phải ! Mọi người đều bảo là nàng đã chết rồi. Nhưng trong thư của Võ Lâm Chi Thần đã nói úp mở là dường như nàng cha chết.  
- Ồ ! Nếu nàng thực sự cha chết thì làm thế nào ?  
- Thì ngư ơi sẽ cho ta biết !  
- Nhưng tôi không biết mặt cô ấy kia mà ?  
- Bởi thế, ta mới có ý truyền cho ngư ơi một thế võ tuyệt nghệ...  
Nói đến đây, ông bỗng dừng lại trong giây lát, mới tiếp :  
- Đường võ của ta đã thành danh là Phong Lôi Thập Nhị Phất. Môn võ này gồm có bốn chiêu, mỗi chiêu lại có ba thế, cộng tất cả là mời hai thế. Chiêu thứ nhứt là Phong Thanh Lôi Vũ, chiêu thứ hai là Phong Quyển Tàn Vân, thứ ba là Phong Vân Biến Sắc, và thứ tư là Phong Lôi Giao Minh. Giờ đây, ta dạy cho ngư ơi bốn chiêu gồm mời hai thế ấy !  
Nói dứt lời, Phong Trần Cuồng Khách bắt đầu từ chiêu thứ nhứt biểu diễn rất chậm để dạy cho Thích Đinh Nhạn.  
Thực không ngườ, Thích Đinh Nhạn đã được may mắn to tát như thế. Chàng đã bị rơi xuống hố sâu, chẳng những không chết mà còn học được Phong Lôi Thập Nhị Phất của bậc võ lâm kỳ tài này !  
Mặt trời đã ngã về Tây, màn đêm đã bắt đầu buông rũ...  
Đến khi Thích Đinh Nhạn đã học xong Phong Lôi Thập Nhị Phất rồi thì đêm đi vào canh ba. Phong Trần Cuồng Khách thấy Thích Đinh Nhạn chỉ trong vòng nửa ngày đã có thể phát huy đến bảy phần mời uy lực của môn võ ấy thì không khỏi thầm than rằng :  
- Bậc kỳ tài tuyệt đỉnh, mai sau trong võ lâm ngoài nó ra thì không còn ai vào đây nữa.  
Nghĩ thế, ông bèn nói :  
- Thích Đinh Nhạn, ngư ơi đã học xong chưởng pháp của ta. Chưởng pháp này chỉ có ta và Lê Thái Hoa biết thôi. Trước kia, giữa hai người đã có giao ước với nhau là chỉ có trong trường hợp cả hai cùng sát cánh với nhau mới được xử dụng chưởng pháp ấy. Đồng thời, nếu sau này thấy ai biết được chưởng pháp ấy thì nên hiểu đấy là môn đồ của ta hoặc của nàng mà thôi.  
Thích Đinh Nhạn tỏ ý lĩnh hội. Phong Trần Cuồng Khách lại nói tiếp :  
- Hơn nữa, dù trong trường hợp nào, ngư ơi cũng không được tiết lộ nơi trú ngụ của ta !  
- Tôi đã hiểu rồi. Tha lão tiền bối, giờ đây thì tôi có thể đi được rồi chứ ?  
- Phải ! Ngư ơi có thể đi được rồi. Dù là ta may mắn đánh cuộc thắng ngư ơi nhưng ta cũng muốn nhân dịp này nói rõ cho ngư ơi biết tất cả những bí mật chung quanh các quân cờ bằng hồng ngọc kia !  
- Thực vậy chứ ?  
- Lẽ tất nhiên là ta đâu lại hại ngư ơi. Những quân cờ bằng hồng ngọc ấy nguyên là của Võ Lâm Chi Thần để lại. Võ Lâm Chi Thần là một người võ công quán tuyệt trong thiên hạ.  
- Vậy không ai có thể đối địch nổi với ông ấy hay sao ?  
- Theo ta biết, trong chốn giang hồ không thể tìm ra được một người nào đối địch nổi với ông ta hết. Nhưng theo ông ấy nói, thì ở vùng Trung Nguyên lại còn có bốn người võ công cao hơn cả ông ta nữa !  
- Bốn người ấy là ai thế ?  
- Đấy là Tình, Thiên, Trường, Hận.  
- Tình, Thiên, Trường, Hận là ai thế ?  
- Người thứ nhứt là Tình Hải Đoạn Trường Nhân. Người thứ hai gọi là Thiên Âm Lão Nhân. Người thứ ba gọi là Trường Thủ Thần Nhân. Người thứ tư là Hận Thế Ma Nhân. Bốn người ấy gọi chung là Tình Thiên Trường Hận. Nhưng ở trong chốn giang hồ chỉ nghe đồn đại là có bốn người đó, song trong thực tế thì cha có ai gặp cả.  
- Võ công của Tam Võ V ương, nếu so với Võ Lâm Chi Thần thì sao ?  
- Sưuýt soát như nhau !  
- Như thế, tại sao ba người ấy lại bị Võ Lâm Chi Thần nhốt được ?  
- Nhờ ông ấy dùng mu mẹo đấy thôi !  
Chừng ấy, Thích Đinh Nhạn mới hiểu rõ. Sỡ dĩ Võ Lâm Chi Thần nhốt được Tam Võ V ương là nhờ khéo dùng mu chước.  
Phong Trần Cuồng Khách lại nói tiếp :  
- Trước khi đề cập đến những quân cờ hồng ngọc này, cần phải nói đến ba cái xác chết do Thông Thiên Ma Tôn huấn luyện gọi là Hoạt Cương Thi ấy đã. Ba con Hoạt Cương Thi đó là do một trăm đứa bé gái ngâm vào một thứ thuốc thiệt độc, luyện trong mấy mươi năm mới thành được.  
Ba con Hoạt Cương Thi ấy, tuy lúc đó đã bị Võ Lâm Chi Thần dùng lửa Tam Muội đốt chết, nhưng sự thực thì nó cha chết hẳn.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật nẩy mình, nói :  
- Cha chết ? Hoạt Cương Thi cha chết sao ?  
- Đúng như vậy ! Hoạt Cương Thi đã được luyện thành một thứ thân xác không tiêu diệt được.  
Lúc đó, chẳng qua nó bị hôn mê mà thôi. Mấy mươi năm sau nó vẫn có thể tái hiện trong giang hồ nữa...  
- Nếu nó tái hiện trong chốn giang hồ thì nguy ngập biết bao nhiêu ?  
- Đấy là một việc vượt ra ngoài sức tưởng tượng của Võ Lâm Chi Thần Trần Đế.  
Lúc ấy, Trần Đế giết lầm U Minh Chân Chủ nên tự móc mất một mắt và xuống tóc gởi thân vào Không môn. Đó là một việc ai cũng đều biết cả.  
Mời lăm năm về trước, Trần Đế bỗng nhiên tìm đến ta giao cho ta mời sáu quân cờ phía đỏ bằng hồng ngọc. Trong số quân cờ đó, có năm quân cờ quý báu nhứt gọi là Ngũ Bảo.  
- Tại sao gọi là Ngũ Bảo ?  
- Trong số mời sáu quân cờ đỏ ấy, có năm quân chính là một thứ chất nổ hết sức mạnh mẽ. Nếu dụng mạnh nó thì sẽ nổ tung và giết người ngay tại chổ...  
- Đâu lại có chuyện ấy được ?  
- Tại sao lại không thể có chứ ?  
- Những quân cờ ấy đều làm bằng hồng ngọc thì đâu lại chứa thuốc nổ trong ấy được ?  
- Đúng vậy, chính vấn đề là ở chỗ đó. Theo ông ta nói, năm quân cờ đó chỉ có một lớp hồng ngọc mõng bên ngoài mà thôi. Ngoài ra, lại còn ba vật quý nữa. Song, ba vật quý ấy là gì, ông ấy không có nói rõ cho ta biết. Cuối cùng, trong số đó lại còn có mấy quân ghi chép tất cả võ học cao tuyệt của ông trong đấy.  
- Vậy, năm quân cờ có chất nổ ấy là năm quân cờ gì ?  
- Ta cũng không biết. Tuy ta có xem qua tất cả những quân cờ đó nhưng vẫn không thể nhận ra được.  
Nhưng bỗng một hôm, tất cả mời sáu quân cờ của ta giữ đều biến mất tất cả.  
- Ai đã trộm nó thế ?  
- Ta cũng không biết được.  
Nhưng Võ Lâm Chi Thần dường như biết trước được việc ấy, nên sau khi những quân cờ đó bị mất độ hai ngày thì ông ấy lại đến nói rằng :  
“Võ Lâm thực tránh không khỏi cái họa này. Bần tăng đây vốn có ý lo cho sự an nguy cho võ lâm, nhưng trái lại đã gây thêm cho võ lâm một cuộc lưu huyết. Vậy, có lẽ bần tăng sẽ chết một cách thê thảm cũng nên.” Ta có hỏi ông ấy ai đã trộm mời sáu quân cờ của ta giữ, ông cho biết chính là Lại Thủ Ma Đạo. Nhưng gã này vừa mới trộm được thì bị kẻ khác giết chết. Do đó, số quân cờ bên đỏ kia bị phân tán trong tay nhiều người.  
- Phải rồi, số quân cờ bên đỏ ấy hiện nay đã xuất hiện trong chốn giang hồ. Giờ đây, ngoại trừ sáu con Xưa Pháo Mã, toàn bộ đều lọt vào tay Ngân Diện Hội.  
- Ngư ơi bảo là ngoại trừ sáu con Xưa Pháo Mã phải không ?  
- Đúng như vậy, lão tiền bối có biết sáu con ấy rơi vào tay ai không ?  
Phong Trần Cuồng Khách lắc đầu nói :  
- Ta không được biết. Thuở ấy, Võ Lâm Chi Thần để lại những quân cờ này rất có thể là ông biết trước Hoạt Cương Thi sẽ tái xuất hiện. Hơn nữa, Thông Thiên Ma Tôn lúc bị Ông ấy đánh rớt xuống hố sâu nghe đâu cha chết liền mà phải đợi đến mời hôm sau y mới hoàn toàn chết hẳn.  
- Như vậy ba mươi hai quân cờ cả đỏ lẩn xanh này có tương quan đến những con Hoạt Cương Thi ấy sao ?  
- Đúng như vậy !  
- Còn Tam Võ V ương thì thế nào ?  
- Bọn họ đã bị vây trong Kỳ trận cho đến ngày hôm nay.  
- Nếu ba người ấy tái xuất hiện trong chốn giang hồ thì họ có đủ năng lực để diệt trừ những con Hoạt Cương Thi ấy không ?  
- Việc đó rất khó nói !  
- Như thế mời sáu quân cờ bên xanh này có công dụng gì ?  
- Về phần đó, Võ Lâm Chi Thần không có nói rõ cho ta được biết. Hiện nay, mời sáu quân cờ ấy đều do ngư ơi cất giữ, vậy ngư ơi thử tìm hiểu những bí mật bên trong của chúng xem sao ?  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Trong số này có thể có những quân chứa thuốc nổ không ?  
- Đây thực là một điều khó nói !  
Thích Đinh Nhạn bỗng sờ vào túi lấy ra một quân cờ vung tay ném thẳng vào phía một góc tùng. Chàng tin rằng nếu trong ấy có thuốc nổ thì qua sự va chạm ấy nó sẽ nổ tung ngay.  
Nhưng chỉ nghe một tiếng “cạch” rồi quân cờ ấy rơi xuống đất nằm yên ở đấy chứ không nổ tung chi cả. Thích Đinh Nhạn bước tới nhặt lên, rồi nói :  
- Không phải thuốc nổ !  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Cũng may là chẳng phải thuốc nổ bằng không người tất đã bị nổ tan xương nát thịt rồi !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi bắt rùng mình nên liền định thần quay về Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Tha lão tiền bối, tôi xin đi đây !  
- Ngư ơi cứ đi đi. Ba tháng sau chúng ta sẽ gặp lại trong bước đường giang hồ.  
Thích Đinh Nhạn sau khi cùng Phong Trần Cuồng Khách chia tay thì bỗng có cảm giác quyến luyến vô cùng. Vì dù sao Phong Trần Cuồng Khách cũng có ơn cứu mạng cho chàng, hơn nữa lại truyền dạy những đường chưởng pháp lại hại cho chàng nữa.  
Bởi thế, mắt chàng không khỏi ngấn lệ trong khi chia tay, chàng lao mình chạy bay đi.  
Sau khi ra khỏi cánh rừng tùng, Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn lại sờn núi cao nơi mà chàng đã bị hụt chân té xuống.  
Bỗng nhiên, ngay lúc ấy có tiếng người từ xa vọng lại :  
- Thằng bé họ Thích kia, ta tưởng đâu ngư ơi rơi xuống hố sâu chết rồi đấy chứ ?  
Tiếp theo đó, lại có một giọng nói khác vọng lại :  
- Dù thế nào chúng ta cũng phải lấy cho kỳ được nửa bộ cờ trong người nó, bằng không thì chúng ta làm thế nào trở về gặp mặt Hội trưởng cho được ?  
- Phải rồi...  
Tiếng nói cha dứt, Thích Đinh Nhạn thấy có ba bóng người chạy bay đến phía mình.  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng rồi thầm nói rằng :  
- Các ngư ơi không chịu buông tha cho Thích Đinh Nhạn ta, ta nào chịu buông tha cho các ngư ơi chứ ?  
Vừa nghĩ thế, chàng liền lao mình bay thẳng về ba bóng người nọ, quát to :  
- Nạp mạng lại đây !  
Thế chưởng tấn công bất thần của Thích Đinh Nhạn vừa mau như điện chớp vừa mạnh mẻ phi thường.  
Vì đấy chính là thế Phong Quyển Tàn Vân trong Phong Lôi Thập Nhị Phất.  
Ba Người Mặt Bạc ấy chẳng ngờ bị chận đánh bất thình lình giữa đường như vậy, nên khi họ vừa hay kịp thì đã nghe một tiếng gào thảm thiết vang lên, một Người Mặt Bạc ngã lăn ra đất một lợt vói tiếng gào ấy.  
Hai Người Mặt Bạc còn lại thấy thế liền dừng chân ngay. Khi họ đưa mắt nhìn kỹ thấy người tấn công đột ngột ấy không ai khác hơn Thích Đinh Nhạn, nên không khỏi giật nẩy mình.  
Thích Đinh Nhạn cười ha hả, nói :  
- ý trời không bằng ý người.  
Vậy các ngư ơi hãy nạp mạng lại đây !  
Câu nói vừa dứt, chưởng lực của chàng đã quét ngay ra lần thứ hai.  
Hai Người Mặt Bạc thét to một tiếng, rồi chia hai bên mặt và trái, tràn tới vung chưởng đánh thẳng vào đối ph ương. Thấy thế, Thích Đinh Nhạn liền vung cả hai chưởng lên. Tay phải dùng thế Phong Thanh Lôi Vũ, tay trái dùng thế Phong Vân Biến Sắc cùng đánh ra một lúc.  
Chưởng pháp Phong Lôi Thập Nhị Phất có một sự biến ảo khôn lường và một uy lực vô cùng mãnh liệt. Nên khi một chưởng đánh ra, bên trong ngầm chứa không biết bao nhiêu điều tinh thâm kỳ diệu, hiểm hóc phi thường.  
Bởi thế, sau khi luồng chưởng phong của chàng quét qua, thì liền nghe hai tiếng gào thảm thiết. Thế là hai Người Mặt Bạc ấy đều bị chết dưới tay của Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn dường như cũng không ngờ rằng mình có một tài nghệ cao cường đến thế, chàng không khỏi sửng sốt.  
Nhưng trong khi chàng đang định lao người bỏ đi, bỗng từ phía sau lưng đã có tiếng người quát to rằng :  
- Đứng lại !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình. Chàng quay mặt nhìn lại, trông thấy có một lão già thân mình gầy đét như que củi, tay cầm gậy, đứng sững ở đấy tự bao giờ.  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt nói :  
- Ông định làm chi thế ?  
Sắc mặt của lão già ấy không có một tí tình cảm, lạnh lùng nói :  
- Thằng bé kia, chưởng pháp Phong Lôi Thập Nhị Thức của ngư ơi có phải học được từ Phong Trần Cuồng Khách không ?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi thầm giật mình, nói :  
- Đúng thế, ông...làm sao biết được ?  
Lão già ấy cười nhạt nói :  
- Ông ta hiện giờ ở đâu ?  
- Vấn đề đó xin ông tha lỗi, tôi không thể nói được !  
Lão già ấy mặt liền biến sắc, giận dữ quát rằng :  
- Ngư ơi thực không nói chăng ?  
- Đúng như vậy !  
Lão già cầm gậy kia liền cất tiếng cười như cuồng dại, nói :  
- Ngư ơi định tìm cái chết mà !  
Tiếng “mà” vừa nói dứt, lão ta liền lao mình tới nhanh như điện xẹt, thò tay mặt ra chụp thẳng vào Thích Đinh Nhạn.  
Thế võ vừa chụp ra của lão cầm gậy có thể nói tuyệt diệu phi thường.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế liền dùng thế Phong Vân Biến Sắc phản công trả lại.  
Nhưng chưởng thế của chàng mới đánh ra một nửa thì bỗng cảm thấy toàn thân tê dại, rồi đơ cả người, té lăn ra đất. Vì ngay lúc đó chàng đã bị chiếc gậy của lão già điểm nhằm huyệt đạo rồi.  
Thích Đinh Nhạn hết sức sợ hãi, đồng thời chàng cũng không hiểu trong chốn giang hồ có ai võ công lại cao cường đến như thế.  
Lão già cầm gậy liền thò tay nhắc bổn Thích Đinh Nhạn lên, lạnh lùng quát :  
- Ngư ơi có bằng lòng nói hay không, Phong Trần Cuồng Khách hiện giờ ở nơi đâu?  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt nói :  
- Ông định tìm ông ây để làm gì ?  
- Ta có việc cần gặp ông ấy !  
- Việc chi thế ?  
Lão già cầm gậy biến hẳn sắc mặt, giận dữ nói :  
- Ngư ơi thực không chịu nói hay sao ?  
Thích Đinh Nhạn cười tự nhiên nói :  
- Nếu không bằng lòng nói, ông dám làm chi tôi ?  
- Ta sẽ giết ngư ơi !  
- Vậy ông thử xuống tay xem nào ?  
Lão già cầm gậy mặt liền biến sắc từ từ đưa cao chiếc gậy lên, xem ra như có vẻ sẽ đập chết Thích Đinh Nhạn.  
Bỗng nhiên ngay lúc ấy từ phía sau lưng có một giọng nói truyền đến rằng :  
- Ông bạn, xin nương tay cho !  
Giọng nói ấy lọt vào tai Thích Đinh Nhạn, chàng không khỏi giật mình, vì chính là tiếng của Phong Trần Cuồng Khách. Thích Đinh Nhạn bèn quay mặt về phía có tiếng nói, thì quả nhiên thấy ông ta đang đứng cách đó ba trượng.  
Lão già cầm gậy thả Thích Đinh Nhạn xuống, rồi lạnh lùng nói :  
- Thực không ngờ Thôi Thiên Hàn lại ở nơi đây !  
Phong Trần Cuồng Khách Thôi Thiên Hàn không khỏi giật mình. Ông ta đưa đôi mắt kinh ngạc nhìn lão già một lúc, nhưng vẫn không nhớ ra lão là ai ?  
Lão già cầm gậy liền giải trừ huyệt đạo cho Thích Đinh Nhạn, rồi lạnh lùng nói :  
- Thằng bé kia, từ đây về sau chớ kiêu ngạo ngông cuồng như thế nữa, bằng không thì việc làm của ngư ơi cha thành là đã bị thất bại rồi đó !  
Nói đoạn, lão bước thẳng đến phía Phong Trần Cuồng Khách đang đứng.  
Phong Trần Cuồng Khách tuy thầm kinh ngạc, nhưng vẫn giữ vẻ điềm nhiên cất tiếng cười to, nói :  
- Xin ông tha lỗi cho, vì đôi mắt của Thôi mỗ quá kém cỏi, nên không biết các hạ là cao nhân ph ương nào...  
- Việc ấy ông không cần phải hỏi !  
- Vậy xin ông cho biết ông tìm tôi có việc chi thế ?  
Lão già cầm gậy hiện sắc giận dữ, quát lớn :  
- Để giết ngư ơi chớ có việc chi khác nữa ?  
Sắc mặt của lão già tràn đầy sát khí, chẳng những khiến Thích Đinh Nhạn trông thấy phải ớn lạnh cả tâm can, mà đến ngay Phong Trần Cuồng Khách cũng không khỏi kinh hãi.  
Với một thế gậy mà lão già ấy vừa hạ Thích Đinh Nhạn, Phong Trần Cuồng Khách đoán biết mình cha hẳn là người đủ sức đối địch với lão ta. Nghĩ thế, nên ông ta lui lại một bước, nói :  
- Tôi với ông không có thù oán chi...  
- Không có thù oán thì ta không giết ngư ơi được sao ?  
Phong Trần Cuồng Khách nghe thế thì biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Như vậy, ông là người chịu mệnh lệnh của Lê Thái Hoa đến tìm tôi đấy chăng ?  
- Lê Thái Hoa ! Ha ha ha...  
Lão già cầm gậy nghe thế cất tiếng cười to như cuồng dại. Chuỗi cười của lão ta chẳng những rất chướng tai mà còn có tính cách lạnh lùng và khinh miệt không thể tả.  
Phong Trần Cuồng Khách là một người rất tự cao, thử hỏi làm thế nào chịu được thái độ ấy, nên liền cất tiếng quát to :  
- Ông cười chi thế ?  
Tiếng nói cha dứt thì Phong Trần Cuồng Khách đã vung chưởng lên đánh thẳng vào lão già cầm gậy.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 20**

Núi Hoang Gặp Kỳ Nhân

Trong cơn giận dữ, Phong Trần Cuồng Khách đã vung chưởng đánh ra với một sức mạnh ồ ạt như xô bạt cả núi. Hơn nữa, trong thế chưởng đó lại ngầm chứa ba sự biến hóa tuyệt diệu.  
Lão già cầm gậy cười nhạt, nói :  
- Ta cha ra tay tấn công ngư ơi, thế mà ngư ơi đã tấn công ta trước.  
Nói đoạn ông ta xoay tròn tức thì Phong Trần Cuồng Khách cảm thấy có một luồng âm phong cuốn tới, đồng thời chỉ một cái xoay người của lão ta đã thấy lão lui ra xa ngoài một trượng rồi.  
Phong Trần Cuồng Khách bỗng thối lui một bước, kinh hãi la lên rằng :  
- Âm Phong Thập Bát Tuyền...ông...ông ?  
Vẻ mặt kinh hoàng cực độ của Phong Trần Cuồng Khách khiến Thích Đinh Nhạn trông thấy cũng phải sợ lây. Vì với địa vị của Phong Trần Cuồng Khách trong chốn giang hồ mà còn sợ hãi đến mức đó, thử hỏi người khác không khiếp đảm sao được ?  
Lão già cầm gậy cười lạnh lùng, nói :  
- Có lẽ ngư ơi đã đoán biết ta là ai chăng ?  
- Thiên Âm Lão Nhân ?  
- Đúng vậy, Thiên Âm Lão Nhân chính là lão già gàn ta đây !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế bất giác thối lui ra sau một bước.  
Thực chàng không làm sao dám tin rằng lão già trước mặt mình chính là Thiên Âm Lão Nhân, nhân vật số hai trong nhóm “Tình Thiên Trường Hận”.  
Phong Trần Cuồng Khách bỗng nhiên cất tiếng cười ha hả, nói :  
- Không ngờ trong chốn giang hồ lại thực sự có bốn vị kỳ nhân Tình Thiên Trường Hận các ông. Thôi mỗ hôm nay được gặp cao nhân thực là tam sinh hữu hạnh.  
Thiên Âm Lão Nhân tái hẳn sắc mặt, giận dữ nói :  
- Như thế là ngư ơi cho rằng ngư ơi có thể đối địch nổi với ta phải không ?  
- Nếu được chết dưới tay của cao nhân, thì cũng xứng đáng một đời con nhà võ.  
Nhưng trước khi đánh nhau, tôi xin hỏi ông một điều có phải ông được Lê Thái Hoa phái đến đây chăng ?  
Thiên Âm Lão Nhân quát to :  
- Họ Thôi kia, ngư ơi thật là đáng quật chết...  
Tiếng “chết” vừa mới thốt ra khỏi miệng thì chiếc gậy trong tay lão ta đã bay ra tấn công thẳng vào Phong Trần Cuồng Khách.  
Thế gậy ấy chẳng những vô cùng kỳ diệu, mà còn mang theo cả một sức mạnh nghìn cân nhắm giáng thẳng vào ngực Phong Trần Cuồng Khách.  
Phong Trần Cuồng Khách vội vàng vung tay mặt đánh ra, rồi nhanh nhẹn thối lui ra sau một bước.  
Nhưng Phong Trần Cuồng Khách vừa mới nhảy lùi ra sau, đã nghe hai tiếng “bốp, bốp” và thấy Thiên Âm Lão Nhân đã đứng y nguyên tại vị trí cũ, trong khi Phong Trần Cuồng Khách đang bị đổ máu mồm vì hai cái tát tay đích đáng của lão ta.  
Phong Trần Cuồng Khách tức giận đến tóc râu đều dựng đứng. Thiên Âm Lão Nhân cất tiếng cười lạnh lùng, nói :  
- Phong Trần Cuồng Khách, ngư ơi có biết tại sao ta đánh ngư ơi hai cái tát hay không ? Ta nói cho ngư ơi biết, vì ngư ơi thực là đáng đánh đòn.  
Phong Trần Cuồng Khách cất tiếng cười to như cuồng dại, nói :  
- Tôi có chỗ nào đáng đánh đòn, xin ông nói rõ cho ?  
Thiên Âm Lão Nhân cười ghê rợn nói :  
- Ta hỏi ngư ơi, ngư ơi đến đây lẩn trốn một mình để làm gì ?  
- Để sám hối về chuyện của Lê Thái Hoa !  
- Sứam hối ? Ha ha ha... Chẳng phải ngư ơi đã nói là ta được cô ấy phái đến hay sao? Nếu cô ấy cha chết thì ngư ơi sám hối cái nỗi gì ?  
Phong Trần Cuồng Khách bị câu hỏi vặn ấy làm cho nghẹn lời. Ông ta trợn mắt líu lưỡi một lúc khá lâu chẳng nói được tiếng nào cả.  
Thiên Âm Lão Nhân lại hỏi :  
- Bởi thế, ngư ơi có đáng đánh đòn hay không ?  
Phong Trần Cuồng Khách kinh ngạc, nói :  
- Thế thì, Lê Thái Hoa thực sự cha chết sao ?  
- Nếu cha chết thì thế nào ?  
- Việc ấy...việc ấy...  
Phong Trần Cuồng Khách lấp bấp nói chẳng nên câu.  
- Thôi, chớ ấy ấy kia kia làm gì. Sự thực là Lê Thái Hoa chẳng hề chết !  
- Nàng...hiện giờ ở đâu ?  
- Ngư ơi có dám đến tìm cô ấy không ?  
- Dám !  
Trong khi Thiên Âm Lão Nhân định nói tiếp thì bỗng đôi tròng mắt xoay qua, rồi bất thần quát to rằng :  
- Ai lại núp ló thế ?  
Tiếng nói của Thiên Âm Lão Nhân cha dứt, thì có một bóng người áo vàng bay nhẹ nhàng đến và buông người đứng xuống cạnh đấy. Người ấy, rõ ràng là lão già áo vàng mà Thích Đinh Nhạn đã có gặp qua.  
Người áo vàng này bất ngờ xuất hiện tại đây, thực vượt ra ngoài sức tưởng tượng của Thích Đinh Nhạn.  
Người áo vàng cất tiếng cười ha hả, nói :  
- Ha, thực không ngờ thằng bé ngư ơi cũng chui đến đây !  
Phong Trần Cuồng Khách kinh ngạc nói :  
- Ông là...?  
Người áo vàng hạ giọng nói :  
- Thôi lão huynh, đã biết thì giữ kín trong lòng được không ?  
Phong Trần Cuồng Khách đưa mắt nhìn về Thích Đinh Nhạn một lợt, khiến Thích Đinh Nhạn không khỏi lấy làm lạ, thầm nghĩ :  
- Người áo vàng này là ai ? có lý đâu lại tương quan đến ta hay sao ?  
Trong khi chàng còn đang nghĩ ngợi, thì đã nghe Thiên Âm Lão Nhân lạnh lùng hỏi rằng :  
- Ngư ơi đã rời khỏi Âm Tỳ Địa Phủ lúc nào ?  
- Tôi đã rời đi ngày hôm kia !  
- Để làm gì ?  
- Để tìm một người !  
- Ngư ơi định tìm ai thế ?  
Người áo vàng cười đáp :  
- Việc ấy, xin tha lỗi cho không thể nói rõ được !  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Ngư ơi có phải ra đây để tìm gã cuồng nhân họ Thôi này chăng ?  
- Cũng gần như vậy !  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Các ông đều đến đây để tìm tôi, có vẻ như xem tôi là một tên tội phạm trong chốn giang hồ, vậy là tại sao thế ?  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Ngư ơi chính là một tội phạm trong chốn giang hồ !  
- Ông căn cứ vào đâu để nói như vậy ?  
- Theo ngư ơi thì Hội trưởng Ngân Diện Hội là ai ?  
Phong Trần Cuồng Khách bỗng buột miệng kêu lên một tiếng kinh hãi nói :  
- Là Lê Thái Hoa chăng ?  
Khi ba tiếng “Lê Thái Hoa” vừa thốt ra khỏi miệng Phong Trần Cuồng Khách thì Thích Đinh Nhạn cũng suýt nữa nhảy tung lên. Đúng thế, xem ra điểm ấy rất có thể !  
Thiên Âm Lão Nhân cười lạnh lùng nói :  
- Không sai tí nào cả, rất có thể là Lê Thái Hoa. Thuở ấy nàng chỉ bị trọng thương chớ cha chết. Và sau đó, rất có thể nàng đã được nửa quyển kỳ th.  
Các ngư ơi có nghe nói đến bộ sách Huyền Hoàng Lục chăng ?  
- Phải, quả có một bộ sách như thế !  
- Phân nửa phần trên của bộ kỳ thư đó đã rơi vào tay của Tuyệt Hồn Khách.  
Riêng phân nửa phần dưới ghi chép toàn nội công tuyệt học, và rất có thể đã rơi vào tay của Lê Thái Hoa. Sau khi cô ấy đã luyện xong các môn võ công cái thế, bèn có ý nghĩ trả mối hận thù mà chính cô ấy phải chịu hy sinh thuở xa, nên tổ chức Ngân Diện Hội chuẩn bị quét sạch cả võ lâm.  
Đấy là một lời suy đoán rất hữu lý. Vì, ngoại trừ trường hợp đó, thì không ai có thể gây nên một cuộc khủng bố đẫm máu trong võ lâm như thế này.  
Phong Trần Cuồng Khách nghe qua kinh hãi đến tái nhợt cả mặt.  
Thích Đinh Nhạn cũng không khỏi thầm kinh hoàng.  
Người áo vàng đứng bên cạnh bỗng cất tiếng nói :  
- Tha lão tiền bối, sự suy đóan giữa tôi và ông có chỗ khác nhau !  
Thiên Âm Lão Nhân “ồ” lên một tiếng rồi đưa mắt nhìn thẳng vào mặt người áo vàng. Phong Trần Cuồng Khách và Thích Đinh Nhạn cũng gi ương to mắt, chiếu người những tia sáng nghi hoặc nhìn đăm đăm vào khuôn mặt không một tí tình cảm của người áo vàng.  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Với sự suy đoán của ngư ơi thì lại có một chỗ khác biệt cao kiến chi nữa ?  
Người áo vàng cười, nói :  
- Điểm thứ nhứt, Hội trưởng Ngân Diện Hội là đàn ông hay đàn bà, chúng ta tạm thời không đề cập đến. Nhưng hiện nay, đệ tử của ba môn phái lớn trong giang hồ đều có gia nhập vào Ngân Diện Hội...  
Thiên Âm Lão Nhân buột miệng kêu rằng :  
- Cái chi ? Đệ tử của ba môn phái lớn đều có chân trong Ngân Diện Hội ?  
- Đấy là một việc hoàn toàn xác thực. Vì chính tôi có đánh nhau với họ. Trong số đó, có một người đã sử dụng Giáng Ma Chữ Pháp !  
- Đấy là đệ tử của Thiếu Lâm !  
- Đúng như vậy, nhưng đối ph ương đã thay vì dùng chày thì lại dùng gậy. Ngoài ra, có một người sử dụng kiếm và đã dùng Thái ất Kiếm Pháp của phái Côn Luân. Kế đó, một người thứ ba cũng dùng kiếm, và đã dùng ý Hình Kiếm Pháp của phái Chung Nam.  
Đấy thực sự là một việc đã vượt ra ngoài ý tưởng tượng của mọi người.  
Quả không ai có thể ngờ được trong chốn võ lâm lại có một sự chuyển biến to tát như thế ?  
Thích Đinh Nhạn liền buột miệng nói :  
- Vậy ba Người Mặt Bạc mặc áo đỏ ấy chính là đệ tử của ba môn phái lớn đó chăng ?  
Người áo vàng đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn một lợt, nói :  
- Đúng như vậy ! Ngư ơi mập to ấy chính là đệ tử của phái Thiếu Lâm, còn hai người kia là để tử của phái Côn Luân và Chung Nam Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Đấy là một việc không ai có thể ngờ đến được !  
Người áo vàng cười nói :  
- Quả đúng như vậy. Việc này hẳn không phải là một việc đơn giản đâu ? Hiện nay, nhìn khắp trong võ lâm, người có tài nghệ suýt soát với ba môn phái lớn ấy chẳng qua chỉ có một người duy nhất...!  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách nghe thế đều rùng mình, buột miệng đồng thanh kêu lên rằng :  
- Chính là Võ Lâm Chi Thần !  
- Không sai tí nào cả, ngoại trừ ông ấy ra không còn một người thứ hai nữa ?  
Đấy quả thực là một chuyện đáng khiếp sợ. Vậy, Hội trưởng của Ngân Diện Hội lại có thể là Võ Lâm Chi Thần Trần Đế, một người danh vang cả thiên hạ ấy sao ?  
Sự diễn biến trong võ lâm thực khiến chẳng ai dám tưởng tượng đến. Thiên Âm Lão Nhân cất giọng run run, nói :  
- Đấy là một việc rất có thể !  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Tuyệt đối không có thể như vậy được !  
- Vậy, ông thử giải thích nguyên nhân nào mà ông cho là không thể chăng ?  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Điểm thứ nhứt, Trần Đế đã mang danh là Võ Lâm Chi Thần tất không khi nào làm một việc như vậy !  
- Việc ấy khó nói lắm !  
- Điểm thứ hai, Trần Đế đã gởi thân vào Không môn lấy pháp danh là Thanh Trần, hiện nay ông đang ở thại Thiên Thanh Tự...  
- Ông có thể khẳng định như thế chăng ?  
- Ông ấy vừa gởi một bức thư cho tôi !  
- Bức thư ấy ở đâu ?  
- Hiện đang ở trong người tôi đây !  
Nói dứt lời, Phong Trần Cuồng Khách liền móc bức thư ra trao cho Thiên Âm Lão Nhân xem.  
Xem xong, Thiên Âm Lão Nhân liền cau đôi mày, rồi trao lại cho người áo vàng.  
Thích Đinh Nhạn cũng bước tới liếc mắt nhìn, thấy phong thư viết như vầy :  
“Thôi lão đệ, đã mời mấy năm qua không gặp nhau, chẳng biết có được mạnh khoẻ chăng ? Thực mong nhớ lắm !  
Mời sáu quân cờ mà trước đây tôi đưa cho lão đệ giữ, hiện nay tôi định lấy trở về, bằng không rơi vào tay Ngân Diện Hội thì hậu quả không thể nào lường trước được !  
Hiện nay, tôi đã gởi thân vào Không môn, chẳng muốn dấn bước chốn hồng trần, vậy việc an nguy trong giới giang hồ lão đệ phải gánh lấy. Riêng việc hối hận đau khổ, tìm chỗ ẩn thân, không phải là kế hoạch lâu dài được.  
Ph ương chi, hiện nay lão đệ vẫn cha thể đoán chắc là Lê Thái Hoa đã thực sự chết hay cha !  
Thôi vắn tắt ít lời, chúc lão đệ bình an.  
Trần Đế bút” Xem xong bức th, người áo vàng cũng không thể không cau đôi mày nghĩ ngợi.  
Nhưng bỗng nhiên, ông ta cười lạnh lùng nói :  
- Đây là một mu kế rồi !  
Tất cả mọi người có mặt nghe vậy đều không khỏi giật mình, nói :  
- Mu kế chi thế ?  
Người áo vàng lại cười nhạt, nói :  
- Bức thư này rất có thể là một mu kế của Võ Lâm Chi Thần. Điểm thứ nhứt, ông ta dùng bức thư này để che mắt tất cả nhân vật võ lâm, khiến mọi người lầm tưởng ông ta đã gởi thân và Không môn thực sự !  
- Vậy có lý do nào đấy là chuyện giả dối hay sao ?  
- Đó là điều khó nói lắm ! Điểm thứ hai, ông ta nói những quân cờ phía đỏ nếu lọt vào tay của Ngân Diện Hội thì hậu quả không thể nào lường là muốn cho mọi người lầm tưởng rằng ông ta không phải là Hội trưởng của tổ chức đó !  
- Như thế, ông quả quyết Hội trưởng Ngân Diện Hội chính là Võ Lâm Chi Thần hay sao ?  
- Tuy tôi không dám quả quyết, nhưng mọi việc có thể tìm biết được ngay. Vì Thiên Thanh Tự Ở đâu ông đã hiểu, vậy ông nên đi đến đấy xem qua cho biết.  
- Nếu trong trường hợp ông ấy có tại đấy thì sao ?  
- Trong trường hợp đó, nên xem chừng đấy là một Trần Đế giả hiệu !  
- Thích huynh, anh chớ nên bỡn cợt có được không ?  
Phong Trần Cuồng Khách nói đến đây, bỗng im bặt, vì ông cảm thấy câu nói của mình đã có chỗ sơ hở.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Cái chi, ông họ Thích à ?  
Người áo vàng khẻ biến sắc mặt, nói :  
- Không phải, tôi họ Tề !  
Hai chử Thích và Tề phát âm tương tợ nhau, nên Thích Đinh Nhạn sau cơn kinh ngạc bất giác thối lui về chỗ củ.  
Người áo vàng đã lấy lại vẻ mặt lạnh lùng như trước, nói :  
- Thôi huynh, chắc anh cũng không quên là trước đấy thuật cải trang của Võ Lâm Chi Thần đã khét tiếng trong thiên hạ. Như việc ông ấy nhốt Tam Võ V ương chính là ông ta đã cải trang thành một bà cụ già rồi dùng mu mẹo đưa ba ông ấy vào tròng.  
- Đúng thế ! Như vậy anh cho rằng vị Võ Lâm Chi Thần hiện đang ở Thiên Thanh Tự là giả hiệu hay sao ?  
- Trong khi sự thực cha được phơi bày, thì đấy là một nghi vấn rất có thể.  
Nhưng Hội trưởng Ngân Diện Hội chắc chắn là một trong hai người ấy là Trần Đế và Lê Thái Hoa !  
- Như thế, ta làm thế nào phân biệt được kẻ giả người thực ?  
Người áo vàng nói :  
- Việc ấy phải nhờ vào sức của Thích Đinh Nhạn đấy thôi !  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt nói :  
- Tôi ?  
- Đúng như vậy, giữa bốn người chúng ta có mặt ở đây, thì chỉ có ngư ơi là có đủ khả năng để làm việc đó !  
Ông tạm dừng câu nói trong giây lát, rồi mới tiếp :  
- Ai cũng biết Võ Lâm Chi Thần là người chơi cờ cao nhất trong thiên hạ. Trước đây, tôi cũng có lần được chứng kiến ông ấy đánh một ván với Cuồng Hiệp. Nước cờ của Cuồng Hiệp hết sức kỳ diệu, công thủ đều vững vàng, thế mà khi đánh với Trần Đế thì vẫn còn thua xa. Vậy, nếu ngư ơi đến tìm ông ấy để đánh một ván cờ, trong trường hợp đối ph ương bi thua ngư ơi thì có thể đoán được ngay đấy là một Trần Đế giả hiệu !  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Đấy thực là một cách hay tuyệt !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Còn nếu tôi bị thua ông ta thì sao ?  
- Trong trường hợp đó, thì đấy là Trần Đế thật. Này Thôi huynh, Lê Thái Hoa đã cha chết, thì anh cũng bất tất phải ở đây sầu khổ mãi như thế này. Vậy anh nên đưa họ đi tìm Võ Lâm Chi Thần thì hơn. Riêng tôi còn phải đến ba môn phái lớn một chuyến mới được.  
Thôi, tôi xin cáo từ nhé.  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Thôi Thiên Hàn, ngư ơi có bằng lòng đi hay không ?  
Phong Trần Cuồng Khách nghiến chặt đôi hàm răng, rồi nói :  
- Cũng được, nhưng nếu ông ấy là Trần Đế giả, vì cơ mu bại lộ tất không khỏi xung đột đánh nhau !  
- Việc ấy ngư ơi nên yên lòng. Dù là chính Trần Đế thực sự đi nữa, ta dây cũng vị tất đã sợ. Nếu gặp Trần Đế giả hiệu, thì...ha ha ha...ta sẽ lấy mạng hắn ngay !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 21**

Vị Thần Giả Hiệu

Thích Đinh Nhạn sực nhớ ra điều gì, nói :  
- Tôi cần đi gặp tỷ tỷ tôi trước đã !  
Người áo vàng nói :  
- Ngươi hãy yên lòng, cô ấy đã trở về - Chị tôi không hay tôi bị rơi xuống hố sâu sao?  
Người áo vàng gật đầu, rồi nói tiếp :  
- Thôi, chúng ta hãy lên đường vậy !  
Nói dứt lời, người áo vàng phóng mình đi mất dạng.  
Ba người còn lại cũng lao mình phóng đi.  
Trên đường, Thích Đinh Nhạn vẫn cho giả thuyết của người áo vàng là không thể có thực được. Vì nếu Hội trưởng Ngân Diện Hội là Võ Lâm Chi Thần thì ngay lúc đầu tại sao ông ta lại không giữ ba mươi hai quân cờ bằng hồng ngọc của mình lại?  
Hơn nữa, chính ông đã biết mọi sự bí mật trong các quân cờ đó rồi thì giờ đây hà tất phải tìm cách thu các quân cờ ấy trở về làm gì?  
Bởi thế, chàng tin rằng Hội trưởng Ngân Diện Hội là Lê Thái Hoa thì đúng hơn.  
Ngày thứ hai, mọi người đã tiến vào con đường mòn nhỏ ngoằn ngoèo dẫn đến Thiên Thanh Tự tại Âm Sơn. Một ngôi chùa cổ trông rất tĩnh mịch đã hiện ra từ phía xa xa trước mặt mọi người.  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Có phải đây không?  
- Chính là đây rồi !  
Cả ba người cùng đến trước cửa ngôi chùa, nhìn thấy tấm biển ngang trên cổng có đề ba chử Thiên Thanh Tự. Ngay lúc ấy, có một vị lão tăng bước ra, đưa mắt nhìn qua ba người một lượt, rồi cúi đầu nói :  
- Ba vị thí chủ đến tệ tự chẳng hay có điều chi chỉ giáo?  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Xin phiền ông thông báo cho Thanh Trần đại sư phụ hay rằng có Thôi Thiên Hàn đến viếng !  
Vị lão tăng ấy thoáng ngạc nhiên, nói :  
- Thì ra là Thôi đại hiệp, thực bần tăng thất lễ quá, xin mời vào !  
Liền đó, Vị lão tăng ấy liền dẫn đường đưa ba người vào phòng khách. Sau khi ngồi xuống xong, tăng nhân ấy bèn nói rằng :  
- Xin ba vị ngồi chơi một chốc, để tôi vào bẩm lại với Thanh Trần đại sư.  
Nói dứt lời, lão tăng ấy không chờ ba người bày tỏ ý kiến ra sao cả, quay người đi thẳng vào trong. Trong khi đó, Phong Trần Cuồng Khách ngó Thiên Âm Lão Nhân rồi như bỗng nhớ ra điều gì, hỏi rằng :  
- Thưa lão tiền bối, tôi có một việc này muốn hỏi ông, là ông làm thế nào nhận ra được Phong Vân Thập Nhị Phất của tôi?  
- Ta có lần trông thấy ngươi và Lê Thái Hoa dùng chưởng pháp ấy tại Phong Vân Cốc ở Võ Công Sơn!  
Câu nói của Thiên Âm Lão Nhân chưa dứt, bỗng nghe có tiếng chân bước ra.  
Mọi người đưa mắt nhìn lên, trông thấy lão tăng khi nãy dẫn một lão tăng độc nhãn khác đến đứng ngay trước cửa.  
Phong Trần Cuồng Khách thoạt nhìn thấy vị lão tăng độc nhãn kia, không khỏi giật mình, vì đấy chính là Võ Lâm Chi Thần. Ông liền đứng ngay lên nói :  
- Thưa lão tiền bối, ông có còn nhận ra vãn bối không?  
Vị lão tăng một mắt ấy sắc mặt tự nhiên, lạnh lùng nói :  
- Thì ra là ngươi !  
Phong Trần Cuồng Khách cố làm vui, nói :  
- Có lẽ lão tiền bối không ngờ vãn bối lại đến bất thình lình như thế này chăng?  
- Đúng như vậy, đây thật là một việc ngoài sự dự liệu của ta !  
Nói dứt lời, ông liền khoát tay qua một lượt, tức thì vị lão tăng đứng bên cạnh ông cúi đầu thi lễ rồi cung kính rút lui ra ngoài.  
Thiên Âm Lão Nhân nhìn thấy thái độ kiêu căng của Võ Lâm Chi Thần thì trong lòng rất bực tức, nên nghĩ thầm rằng :  
- Để ta chờ xem ngươi giở cái trò gì đây!  
Ngay lúc ấy, Võ Lâm Chi Thần đã bước thẳng tới nơi ba người đang ngồi. Con mắt duy nhất của ông ta sáng quắc quét qua Thiên Âm Lão Nhân và Thích Đinh Nhạn một lượt, hỏi rằng :  
- Chẳng rõ hai vị thí chủ đây!  
Phong Trần Cuồng Khách vội vàng đáp :  
- Vị tiền bối đây là Thiên Âm Lão Nhân!  
- Ồ !  
Sắc mặt của Võ Lâm Chi Thần khẽ biến đổi, nhưng liền lấy lại sự bình tĩnh ngay, nói :  
- Thì ra là nhân vật số hai trong Tứ đại Kỳ nhân, Trần mỗ lấy làm hân hạnh được gặp.  
Thiên Âm Lão Nhân cười ha hả, nói :  
- Tên tuổi của Trần huynh vang lừng cả võ lâm, còn Lý mỗ chỉ là người vô danh tiểu tốt, vậy thì sao nói là hân hạnh được?  
Trong câu nói của Thiên Âm Lão Nhân có một ý nghĩa châm biếm. Phong Trần Cuồng Khách nghe qua là nhận biết ngay, nên vội vàng giới thiệu tiếp để lấp đi :  
- Còn vị này là Thích Đinh Nhạn, nghĩa tử của Từ Mẫu Độc Phụ !  
Võ Lâm Chi Thần từ từ bước tới. Thích Đinh Nhạn đứng lên thi lễ xong lại ngồi trở xuống ghế. Võ Lâm Chi Thần lại quét mắt qua có vẻ như muốn hỏi điều gì, nhưng không tiện mở miệng nói vậy.  
Đôi mắt của Phong Trần Cuồng Khách không ngớt nhìn đăm đăm vào Võ Lâm Chi Thần, nhưng ông không làm sao nhận ra vị Võ Lâm Chi Thần này có chỗ nào là giả mạo dù xét trong cử chỉ hay trong hình dạng.  
Võ Lâm Chi Thần ngồi xuống ghế xong, lại liếc mắt nhìn qua mọi người, hỏi rằng:  
- Ba vị từ xa đến đây, chẳng rõ có điều chi chỉ giáo?  
Phong Trần Cuồng Khách vội vàng đáp :  
- Sưao lão tiền bối lại hỏi thế? Vãn bối đến đây, trước là để viếng thăm lão tiền bối, sau là!  
Ông ta đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn, rồi nói tiếp :  
- Sưau là để vị thiếu hiệp này hầu với tiền bối một ván cờ cho vui !  
- Ngoài những việc ấy, không còn việc chi khác nữa chứ !  
- Thưa đúng như vậy !  
Võ Lâm Chi Thần liền cau đôi mày, nói :  
- Nhưng đáng tiếc là trước đây mười lăm năm ta đã thề không đánh cờ với bất cứ ai nữa !  
Câu nói của Võ Lâm Chi Thần thực đã vượt ra ngoài sự dự đoán của ba người.  
Nếu Thích Đinh Nhạn không tìm được một lý do để đánh một ván cờ với Võ Lâm Chi Thần thì vị Võ Lâm Chi Thần này là thực hay giả, không còn cách chi để phân biệt được nữa !  
Thích Đinh Nhạn khẽ biến sắc mặt, nói :  
- Có phải lão tiền bối cho rằng kẻ hậu sinh này không đáng mặt hầu cờ với ông chăng?  
- Nhất định không phải thế!!  
- Kẻ hèn này từ chốn xa xôi ngàn dặm đến đây chỉ có mục đích duy nhất là hầu với ông một ván cờ !  
- Việc ấy thực đáng tiếc !  
Đứng trước tình trạng đó, mọi người đều không nghĩ ra cách nào khác để đối phó. Vì Võ Lâm Chi Thần không bằng lòng đánh cờ thì họ cũng không có lý do chi ép uổng ông ta được.  
Thiên Âm Lão Nhân nghĩ rằng :  
- Như vậy, xem ra Tăng nhân này tám chín phần mười không phải là Võ Lâm Chi Thần thực sự. Nếu chẳng thế, ông ta đâu lại mượn cớ là có lời thề để thối thoát việc đánh cờ!  
Nghĩ thế, ông bèn hỏi :  
- Chẳng rõ Trần huynh vì lý do gì lại thề không đánh cờ với mọi người nữa?  
- Việc ấy xin tha lỗi cho, tôi khó nói ra được !  
Tính hung dữ như sói của Thích Đinh Nhạn lại dậy lên, nên liền cười ngạo nghễ, nói :  
- Chỉ bày điều mà thôi !  
Sắc mặt của Võ Lâm Chi Thần khẽ biến đổi, bực dọc nói :  
- Xin hỏi thí chủ, tôi có điểm nào là bày điều đâu?  
- Tôi biết ông chắc chắn không phải là Võ Lâm Chi Thần !  
Câu nói nóng nảy thẳng thắn của Thích Đinh Nhạn đã khiến cho Võ Lâm Chi Thần và những người hiện diện đều biến hẳn sắc mặt.  
Võ Lâm Chi Thần cất tiếng cười to, nói :  
- Vậy có lý đâu Võ Lâm Chi Thần tôi đây lại là giả hay sao?  
- Đúng như vậy, ông chính là người giả hiệu !  
- Tại sao ngươi biết rằng ta là giả hiệu?  
- Vì ông không dám đánh cờ với tôi !  
- Ngươi chỉ căn cứ vào một điểm duy nhất ấy thôi?  
- Bấy nhiêu cũng đủ chứng minh rồi !  
Sắc mặt của Võ Lâm Chi Thần bỗng sa sầm, nói :  
- Dù cho thế nào đi nữa, tôi đã có lời thề. Xin tha lỗi cho về chỗ không thể tuân mệnh được !  
Thiên Âm Lão Nhân từ nãy giờ vẫn ngồi im lặng, bỗng lên tiếng hỏi :  
- Chẳng hay Trần huynh có lời thề như thế nào?  
Võ Lâm Chi Thần sững sờ một lúc, mới nói :  
- Trừ phi có người lấy lại được ba mươi hai quân cờ bằng hồng ngọc của tôi truước kia, bằng không thì trong kiếp sống này tôi không khi nào đánh cờ nữa !  
Thiên Âm Lão Nhân lạnh lùng hỏi :  
- Bộ cờ bằng hồng ngọc ấy là của riêng Trần huynh chăng?  
- Đúng như vậy !  
Thiên Âm Lão Nhân khẽ hươi cây gậy, nói :  
- Như vậy thì hay lắm. Vì nếu bộ cờ bằng hồng ngọc ấy là của Trần huynh, tất Trần huynh biết hết những bí mật của nó chứ?  
- Lẽ tất nhiên !  
- Vậy xin hỏi Trần huynh, trong mười sáu quân cờ phía xanh, ông anh đã đặt những bí mật gì trong đó?  
- Việc ấy là thuộc thiên cơ, lão tăng không thể tiết lộ được !  
Lại một vấn đề nữa bị Ông ta lấy lý do “Thiên cơ bất khả lâu để từ khước việc giải đáp. Như vậy, đã thấy rõ rằng là vị Võ Lâm Chi Thần này chắc chắn là giả hiệu một trăm phần trăm.  
Như thế, Hội trưởng của Ngân Diện Hội đúng là Võ Lâm Chi Thần rồi chăng?  
Và riêng người này, là người được Võ Lâm Chi Thần cải trang phái đến đây để giả dạng ông chứ gì?  
Căn cứ vào sự diễn biến trước mắt, đã khiến cho mọi người đều phải có ý nghĩ như vậy cả. Vị Võ Lâm Chi Thần ở trước mặt mọi người đây thực sự hết sức thần bí khó hiểu.  
Thiên Âm Lão Nhân bỗng nhiên lạnh lùng nói :  
- Xem ra, hết tám chín phần mười, Trần huynh đây là người giả hiệu !  
Tuy cùng là một câu nói như Thích Đinh Nhạn, nhưng từ miệng của Thiên Âm Lão Nhân nói ra, tất nó có một ý nghĩa trọng đại hơn.  
Bởi thế, Võ Lâm Chi Thần nghe qua, liền biến hẳn sắc mặt, cười lạnh lùng nói :  
- Lão tăng là người đã xuất gia, vậy có lý nào đi nói gạt quý vị hay sao?  
Thích Đinh Nhạn từ từ đứng lên, nói :  
- Điều ấy rất khó nói. Hôm nay chúng tôi đến đây, là muốn tìm một bằng cớ chứng minh xem ông có phải là Võ Lâm Chi Thần thực sự hay không?  
Võ Lâm Chi Thần cười nhạt, đáp rằng :  
- Làm cách nào để chứng minh?  
- Thứ nhứt, là tôi muốn ông đánh cờ với tôi để xem ông có phải là Võ Lâm Chi Thần thực không?  
- Còn cách thứ hai?  
Thiên Âm Lão Nhân lạnh lùng tiếp lời :  
- Điểm thứ hai là đấu thử ba thế võ với tôi cho biết nhân tài !  
Thiên Âm Lão Nhân vừa nói dứt lời cũng đứng phất dậy, khẽ hươi cây gậy trong tay ra. Thế là, trong ngôi cổ tự này bỗng chốc lại tràn ngập không khí chém giết.  
Phong Trần Cuồng Khách thấy thế không khỏi thầm sợ hãi. Nếu tình hình này diễn biến tới thì tất cả sẽ gay go không làm sao dàn xếp được. Bởi thế, ông vội vàng nói :  
- Thưa lão tiền bối, ông cứ đánh với Thích thiếu hiệp một ván cờ thì có hại chi đâu?  
Võ Lâm Chi Thần cười tự nhiên đáp :  
- Cũng được, để ta chứng minh cho các vị biết ta đây có phải là Trần Đế năm xưa hay không?  
Câu nói ấy của Võ Lâm Chi Thần vừa thốt ra thì lại cho mọi người có mặt phải một phen cảm thấy hết sức bất ngườ. Thiên Âm Lão Nhân lạnh lùng nói :  
- Thế thì ông không giữ lời thề nữa?  
- Xem ra chỉ còn phải dùng cách ấy mà thôi !  
Ông tạm dừng câu nói lại trong giây lát, rồi to tiếng gọi :  
- Minh Nguyệt đâu rồi?  
Tiếng gọi của ông vừa dứt, vị lão tăng khi nãy đã xuất hiện ngay trước cử thi lễ, nói :  
- Sư phụ gọi tôi có điều chi chỉ dạy?  
Võ Lâm Chi Thần hạ giọng, nói :  
- Lấy bàn cờ và bộ cờ mang ra đây !  
- Vâng !  
Người tăng nhân ấy bước đi, chẳng bao lâu quả nhiên mang đủ cả bàn lẫn quân cờ. Không khí trong gian nhà bỗng trở thành tĩnh mịch.  
Võ Lâm Chi Thần sắp cờ xong, nói :  
- Thích thí chủ, chúng ta có thể bắt đầu được rồi !  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn qua Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách một lượt, tâm trạng bỗng cảm thấy căng thẳng vô cùng. Vì nếu ván cờ này ông ta bị bại thì chẳng có điều chi đáng nói, bằng trái lại ông ta thắng, thì tất sẽ xảy ra một trận huyết chiến.  
Chàng từ từ ngồi xuống ghế và dành đi bên đỏ. Chàng đưa mắt nhìn Võ Lâm Chi Thần một lượt, rồi nói :  
- Khách tất phải nể chủ, vậy xin lão tiền bối đi tiên !  
Võ Lâm Chi Thần không trả lời, ông đưa tay lên ngựa. Thích Đinh Nhạn bèn kéo con pháo vô đầu!  
Thế là hai người mở cuộc sát phạt.  
Theo với thời gian trôi qua, số quân cờ trong bàn mỗi lúc một ít đi. Võ Lâm Chi Thần chỉ còn lại một Xa, một Pháo, và ba Tốt.  
Riêng Thích Đinh Nhạn còn lại một cặp Mã và bốn Binh.  
Căn cứ vào thực lực và nước cờ của đôi bên thì kẻ nửa cân người tám lượng, khó phân thắng bại được. Thích Đinh Nhạn và Võ Lâm Chi Thần đều đắn đo suy nghĩ trong từng bước một. Vì nếu lúc ấy, ai mà đi sai một ngươi thì sẽ phải thua ngay cả ván.  
Trên vừng trán của Thích Đinh Nhạn đã ướt đẫm mồ hôi. Chàng thò tay tấn Mã, nhưng bỗng lại đưa mắt nhìn vào khung mặt của Võ Lâm Chi Thần.  
Trên sắc mặt của Thích Đinh Nhạn bỗng nhiên thoáng hiện một nét vui thích. Vì chỉ trong ba nước nữa là chàng có thể đánh bí Võ Lâm Chi Thần rồi.  
Trên vừng trán của Võ Lâm Chi Thần mồ hôi cũng đang tuôn dầm dề, xem ra tâm trạng cũng đang căng thẳng lắm.  
Nhưng nét vui thích trên mặt của Thích Đinh Nhạn bỗng tắt hẳn, vì chàng bỗng nghĩ ra rằng vị Võ Lâm Chi Thần này chắc chắn là giả hiệu!  
Trong khi ý nghĩ của chàng chưa dứt, bỗng Võ Lâm Chi Thần thọc xa qua sông.  
Nhưng trong khi bàn tay nhắc con xa lên chưa để xuống thì bất thần tay trái của ông quét về phía Thích Đinh Nhạn một chưởng.  
Võ Lâm Chi Thần xuống tay thật đột ngột, khiến những người chung quanh không ai có thể ngờ được. Thiên Âm Lão Nhân quát to :  
- Lũ chuột dám to gan !  
Tức thì, lão ta vung chiếc gậy quét ra!  
Nhưng ngay lúc đó, Thích Đinh Nhạn đã “hự lên một tiếng khô khan, miệng trào máu tươi ngã ngửa ra đất. Vì đối phương tấn công quá bất ngườ, không làm sao chống đỡ kịp nên chàng bị trúng ngay một chưởng của đối phương, trọng thương đến bất tỉnh.  
Trong khi Thích Đinh Nhạn vừa ngã người ra, chiếc gậy của Thiên Âm Lão Nhân đã mang theo một kình lực phi thường tấn công thẳng vào Võ Lâm Chi Thần.  
Võ Lâm Chi Thần dường như đã đoán biết Thiên Âm Lão Nhân sẽ đánh ra thế võ ấy nên tay mặt vung lên tức thì con xa trong tay ông liền bay vút vào mặt Thiên Âm Lão Nhân.  
Trong khi đôi bên vừa khởi sự tấn công nhau thì Thiên Âm Lão Nhân đã nhanh như chớp khẽ thối lui ra sau, vung tay trái lên đánh chớp nhoáng ra một chưởng.  
Giữa lúc ấy, thấy ngoài cửa có bóng người chạy vào lao xao. Tức thì có ba tăng nhân vạt áo phất phơ nhảy thẳng vào trong phòng. Phong Trần Cuồng Khách thấy thế, bèn quát to :  
- Hãy lui ra mau !  
Vừa nói dứt lời, ông liền vung chưởng lên đánh xéo về số người ấy một chưởng.  
Luồng chưởng lực của Phong Trần Cuồng Khách đã đẩy lùi tất cả ba vị tăng nhân ấy. Phía bên kia, Thiên Âm Lão Nhân và Võ Lâm Chi Thần đang dùng toàn những thế võ tuyệt diệu đánh nhau thực quyết liệt phi thường.  
Chiếc gậy của Thiên Âm Lão Nhân vung lên đánh ra liên tiếp ba thế võ đẩy lui vị Võ Lâm Chi Thần giả hiệu ấy ra sau ba bước. Đồng thời, ông quát to :  
- Ngươi là ai thế? Nói mau !  
Võ Lâm Chi Thần cười tự nhiên, đáp :  
- Ta tức là Trần Đế đây!  
- Chỉ nói ba láp ! Ngươi thực không chịu nói hay sao?  
Cùng một lúc với tiếng quát, chiếc gậy trong tay Thiên Âm Lão Nhân lại vung lên đánh bồi thêm ba thế võ tuyệt nghệ nữa, khiến Võ Lâm Chi Thần đâm ra luống cuống hẳn, không còn sức chống đỡ nữa.  
Vừa khi ấy, bỗng nghe Thiên Âm Lão Nhân quát :  
- Hãy nằm yên xuống cho ta!!  
Tức thì, người ông xoay tròn, rồi vung chiếc gậy lên công thẳng tới trước.  
Qua một tiếng “phình, chiếc gậy của Thiên Âm Lão Nhân đã giáng trúng thẳng vào lưng của Võ Lâm Chi Thần.  
Võ Lâm Chi Thần bị trúng thế gậy ấy liền hộc máu tươi, thân người cũng bị hất bắn ra xa năm thước, rồi mới ngã xuống.  
Thiên Âm Lão Nhân liền phi thân lao tới, chụp lấy người của Võ Lâm Chi Thần, nghiến răng nói :  
- Ngươi vốn thực là ai? Nói mau !  
Võ Lâm Chi Thần trở người một lượt, cố nhướng con mắt yếu đuối lên chú ý nhìn Thiên Âm Lão Nhân, rồi lại từ từ nhắm nghiền lại như củ.  
Thiên Âm Lão Nhân hết sức tức giận, bèn thét lên :  
- Ngươi thật sự không nói hay sao?  
Vừa quát ông ta vừa nhấn mạnh tay vào huyệt đạo của Võ Lâm Chi Thần khiến ông này khẽ rên rĩ, nhăn nhó trông như đau đướn lắm.  
Thốt nhiên, một tiếng gào thảm thiết từ miệng của vị Võ Lâm Chi Thần giả mạo này thét lên. Đồng thời, Thiên Âm Lão Nhân cũng quát to lên rằng :  
- Ngươi dám!?  
Liền đó, mọi người trông thấy có một bóng đỏ lướt ngang qua cửa sổ rồi bay mất hút.  
Thiên Âm Lão Nhân nhanh nhẹn buông Võ Lâm Chi Thần giả mạo trong tay mình ra, rồi phi thân đuổi theo tức khắc. Trong khi đó, người giả mạo Võ Lâm Chi Thần kia đã bị kẻ bí mật ấy đánh nát óc chết ngay tức khắc rồi.  
Bóng người mặc áo đỏ kia là ai thế?  
Đứng trước tình hình này, rõ ràng là bóng người áo đỏ kia đã đến với một ý định duy nhất là hạ sát người mạo danh Võ Lâm Chi Thần này. Qua sự kiện ấy, chân tướng của đối phương đã lộ liễu hoàn toàn. Bởi thế, Phong Trần Cuồng Khách cảm thấy không cần chi phải lưu lại nữa, nên liền vung chưởng đánh lui ba tăng nhân đang từ ngoài cửa chực xông vào, rồi chụp lấy Thích Đinh Nhạn lao mình qua cửa sổ phi thân đi mất.  
Lúc ấy, màn đêm đã rủ, núi rừng vắng lặng khiếp người.  
Phong Trần Cuồng Khách kẹp lấy Thích Đinh Nhạn vượt qua khỏi ngôi chùa cổ.  
Bỗng nghe từ xa có một tiếng quát to xé không gian vọng lại.  
Phong Trần Cuồng Khách liền nhún mình vọt lên, lướt thẳng về phía có tiếng thét ấy !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 22**

Người Đẹp Tái Hiện, Cuồng Khách Kinh Hoàng

Phong Trần Cuồng Khách kẹp Thích Đinh Nhạn chạy đến nơi có tiếng thét phát ra, đưa mắt nhìn, thì trông thấy Thiên Âm Lão Nhân đang đánh với một người áo đỏ vô cùng ác liệt và khó phân thắng bại.  
Bỗng qua một tiếng ầm, hai bóng người liền dội ra xa !  
Thiên Âm Lão Nhân thối lui trên mười bước mới gượng đứng vững lại được. Ông lộ sắc kinh hãi, lạnh lùng nói :  
- Ông bạn già, lâu quá không được gặp nhau. Chẳng ngờ ông đã gia nhập Ngân Diện Hội!  
Người Mặt Bạc ấy cất giọng cười âm u, nói :  
- Việc ấy có lẽ ngươi không ngờ đấy chứ?  
- Đúng là một việc ngoài sức tưởng tượng của tôi !  
Tiếng nói của Thiên Âm Lão Nhân vừa dứt, liền vung gậy lên dùng thế Thiên Lý Tống Phàm nhằm ngay Người Mặt Bạc đánh thẳng tới.  
Trong khi Thiên Âm Lão Nhân vung gậy đánh ra thì bỗng nghe có tiếng “xoạc, tức thì Người Mặt Bạc ấy đã từ trong lưng rút ra mọt ngọn roi bạc, trên cán có chạm một chiếc sọ người, vung ra đánh thẳng vào Thiên Âm Lão Nhân nhanh như một luồng điện chớp.  
Thế võ của y cuốn tới như gió hốt, nhưng Thiên Âm Lão Nhân cũng không kém nhanh nhẹn vung gậy ra phản công trả lại ba đường gậy liên tiếp.  
Cuộc ác chiến giữa hai bên thực là kỳ tuyệt. Phong Trần Cuồng Khách đứng ngoài nhìn xem trong lòng không khỏi kinh sợ. Thực ra ông ta không thể nghĩ ra trong chốn võ lâm mênh mông này lại còn có ai có thể đánh ngang hàng được với Thiên Âm Lão Nhân.  
Bỗng nhiên, Phong Trần Cuồng Khách như sực nhớ ra, buột miệng kêu lên :  
- Trời ! Đây chính là Hận Thế Ma Nhân! Nhân vật thứ tư trong nhóm Tình Thiên Trường Hận!  
Biết thế nên Phong Trần Cuồng Khách cảm thấy khiếp sợ không thể tả được. Vì ông ta chẳng ngờ Hội trưởng của Ngân Diện Hội lại thần thông quảng đại đến mức có thể thu nạp được cả Hận Thế Ma Nhân.  
Trong Võ lâm, ngoài Tam Võ Vương ra, số người võ công cao cường nhất phải kể là Võ Lâm Chi Thần và Tình Thiên Trường Hận.  
Giờ đây, Ngân Diện Hội lại phái cả Hận Thế Ma Nhân đến, thử hỏi có ai lại không kinh hãi cho được?  
Phong Trần Cuồng Khách nghĩ đến đây, không khỏi bắt rùng mình. Nhưng cũng ngay lúc ấy, ông sực nhớ đến Thích Đinh Nhạn mà mình đang kẹp trong tay. Do đó, ông để Thích Đinh Nhạn xuống đất, móc một viên thuốc ra nhét vào miệng chàng, rồi vận dụng nội công chửa vết thương cho chàng.  
Thích Đinh Nhạn là một người nội lực rất dồi dào. Phong Trần Cuồng Khách chữa trị cho chàng một chập thì người chàng liền tỉnh lại.  
Liền đó, Phong Trần Cuồng Khách lại móc ra một bao thuốc bột, trút vào miệng cho chàng uống, nhờ thế Thích Đinh Nhạn được bình phục hẳn.  
Chàng từ dưới đất vùng đứng lên, hỏi rằng :  
- Còn vị Võ Lâm Chi Thần giả đâu?  
- Hắn đã chết rồi !  
- Đã chết rồi? Ai giết hắn thế?  
Phong Trần Cuồng Khách đưa tay chỉ vào Người Mặt Bạc đang giao chiến với Thiên Âm Lão Nhân, nói :  
- Chính hắn ! Tức là Hận Thế Ma Nhân kia !  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng :  
- Thực không ngờ Hội trưởng Ngân Diện Hội lại chính là Võ Lâm Chi Thần. Còn gã Võ Lâm Chi Thần giả hiệu kia, chắc chắn là do Trần Đế cải trang để che mắt võ lâm.  
- Đúng như vậy, mọi việc rất có thể là như thế !  
Phong Trần Cuồng Khách nói đến đây bỗng im bặt, đưa mắt nhìn đăm đăm về phía cánh rừng trước mặt. Thích Đinh Nhạn thấy thế, cũng kinh ngạc quay mình nhìn theo, đồng thời cũng không khỏi giật mình. Vì từ phía đó có một cô gái mặc áo trắng, tóc đánh thành hai cái bím dài, đôi mắt đen láy, đang nhìn thẳng về phía chàng.  
Lúc đó, khung mặt cô ta đang hiện lên một nụ cười thơ ngây đầy trong sạch. Nụ cười ấy thật quyến rủ vô cùng.  
Thích Đinh Nhạn tuy thấy rằng nàng không phải là người đẹp tuyệt trần, nhưng lại cảm thấy nàng rất đáng thương. Vì vậy, trong lòng chàng bỗng dâng lên một tình thương mà từ trước đến nay chàng chưa có bao giờ. Đấy có lẽ là một hiện tượng mà người ta thường bảo là “nhất kiến chung tình hoặc “ nhất kiến khuynh tâm đây chăng?  
Thích Đinh Nhạn từ trước đến nay tâm hồn trong trắng như một tờ giấy. Chàng chưa hề biết yêu một cô gái nào khác, kể cả Bạch Dung và cô gái áo xanh huyền bí kia.  
Thế mà giờ đây chàng cảm thấy có một thứ tình yêu chân thực đã dậy lên trong lòng chàng.  
Phong Trần Cuồng Khách hỏi :  
- Ngươi có biết cô ấy không?  
Thích Đinh Nhạn bị câu hỏi đó làm cho chợt tỉnh trở lại. Trên mặt chàng lại cố ý mỉm một nụ cười tàn khốc vốn có của chàng, rồi lắc đầu nói :  
- Tôi không được biết !  
Phong Trần Cuồng Khách dường như cảm thấy rất bất ngờ trước câu trả lời đó, nên nói :  
- Thế tại sao cô ấy lại nhìn đăm đăm vào ngươi vậy?  
- Tôi cũng không hiểu được !  
Phong Trần Cuồng Khách như chợt hiểu ra, bèn cười nói :  
- Nhưng ta mong rằng đấy sẽ là một việc tốt!  
- Việc tốt!?  
Phong Trần Cuồng Khách cất tiếng than dài, rồi nói lẩm bẩm rằng :  
- Con người khi được yêu là hạnh phúc nhất. Ta cũng đã được Lê Thái Hoa yêu, nhưng ta đã dùng bàn tay của ta giết chết hạnh phúc của ta rồi. Lê Thái Hoa yêu ta, thế mà ta đã phụ nàng. Suốt cuộc đời này ta làm sao thanh thản trong biển tình đầy máu lệ ấy!?  
Phong Trần Cuồng Khách chưa nói hết lời, bỗng sau lưng có một giọng lạnh lùng tiếp đến rằng :  
- Có lý nào ông còn nhớ Lê Thái Hoa hay sao?  
Tiếng nói đó vọng đến bất ngườ, khiến Phong Trần Cuồng Khách và Thích Đinh Nhạn giật mình cùng quay mặt nhìn lại, thì thấy cô gái áo xanh thần bí kia lại đột nhiên xuất hiện.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi biến sắc, Phong Trần Cuồng Khách cũng giật mình đánh thót.  
Sắc mặt của cô gái áo xanh vẫn không một chút tình cảm như thuở nào. Thích Đinh Nhạn cố trấn tỉnh tinh thần, đưa chân bước tới hỏi :  
- Xin hỏi cô nương!  
Cô gái áo xanh lạnh lùng nói :  
- Việc chi thế?  
- Còn Bạch cô nương đâu?  
- Anh còn nhớ đến cô ấy hay sao?  
Thích Đinh Nhạn bị câu hỏi vặn của cô ta làm cho quả tim không ngớt nhảy mạnh, nhưng chàng liền nghiến hai hàm răng, ngạo nghễ nói :  
- Đúng như vậy !  
- Sưong đáng tiếc, cô ấy đã bị người trong Ngân Diện Hội cướp đi rồi !  
Thích Đinh Nhạn buột miệng kêu lên một tiếng kinh hãi :  
- Cái chi?  
- Vì tôi phải lo cứu anh nên không làm sao để ý hai mặt được. Trong khi tôi nhớ lại thì cô ấy đã bị người của Ngân Diện Hội cướp đi rồi!  
- Cướp cô ấy để làm gì?  
- Đối phương cho biết sẽ dùng Bạch Dung để đối phó với anh sau này !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi bật rùng mình. Người trong Ngân Diện Hội dùng đến thủ đoạn ấy, thực không ai có thể đề phòng được.  
Nhưng, dù cho sự việc diễn biến như thế nào, Bạch Dung vẫn là người có ơn cứu mạng cho chàng. Nàng đã đem mối tình trong sạch hiến dâng cho chàng, nhưng chàng không hề trả lại cho nàng một tí tình cảm nào cả. Trái lại, còn trêu tức nàng, lăng nhục nàng, tức chỉ tạo cho nàng một sự căm hận mà thôi.  
Giờ đây, Bạch Dung đã bị cướp đi rồi. Cho nên khi chàng đã hiểu rằng được yêu là quý báu thì người con gái bất hạnh ấy đã xa rời chàng mất rồi. Chàng đã bắt đầu cảm thấy mất đi một cái gì quý báu, nhưng đã chậm quá rồi !  
Bởi thế, chàng buồn rầu cất tiếng than dài. Cô gái áo xanh bèn nói :  
- Thực ra anh nào có yêu cô ấy đâu !  
- Đúng như vậy, nhưng cô ấy là người đã cứu Thích Đinh Nhạn ta !  
- Yêu không phải là cám ơn !  
Thích Đinh Nhạn im lặng không nói chi cả.  
Khung mặt của cô gái áo xanh bỗng trở thành lạnh lùng. Đôi mày liễu của cô ta nhướng lên, ánh mắt đầy sát khí, nhìn thẳng vào mặt của Phong Trần Cuồng Khách hỏi :  
- Ông có phải là Phong Trần Cuồng Khách không?  
- Đúng như thế !  
- Ông có còn nhớ đã hại chết Lê Thái Hoa không?  
Phong Trần Cuồng Khách cất tiếng than rồi nói :  
- Đối với việc ấy, Thôi mỗ lúc nào cũng canh cánh bên lòng. Nhưng việc cũ đã qua rồi, Lê Thái Hoa đã vì ta! Ôi !....  
- Cô ấy vì ông mà hy sinh tính mệnh rồi !  
- Tại sao cô biết nàng đã chết?  
- Ông cho rằng cô ấy còn sống hay sao?  
- Đúng như vậy !  
Cô gái áo xanh cất tiếng cười khanh khách, nói :  
- Này, Phong Trần Cuồng Khách, nếu đúng là Lê Thái Hoa chưa chết, tại sao cô ấy không tìm ông để thanh toán mối hận đó? Trong đời tôi thù nhất là những người đàn ông bạc tình, cho nên tôi đã tìm ông lâu lắm rồi.  
- Tìm tôi?  
- Đúng như vậy !  
- Để làm gì?  
- Để trả thù cho Lê Thái Hoa !  
Câu nói của cô gái áo xanh vừa dứt, thân hình kiều diễm của nàng liền vọt bay lên, rồi rơi xuống đứng sững trước mặt Phong Trần Cuồng Khách, sát khí trên mặt nàng càng hiện rõ.  
Phong Trần Cuồng Khách không khỏi rùng mình, hỏi :  
- Cô nương thật sự không quen biết với Lê Thái Hoa sao?  
- Đúng như vậy !  
- Như thế, việc giữa tôi và Lê Thái Hoa cô hà tất phải can thiệp đến làm gì? Nếu Lê Thái Hoa thật sự đã chết, tôi bằng lòng đập đầu chết trước mộ nàng.  
Cô gái áo xanh cười lạnh lùng nói :  
- Thực không ngờ Phong Trần Cuồng Khách lại nặng tình đến thế!  
- Vì tôi hiểu rằng tôi rất có lỗi với nàng!  
- Nhưng giờ thì đã muộn rồi !  
Phong Trần Cuồng Khách lẩm bẩm rằng :  
- Phải, đã muộn rồi!  
Liền đó, cánh tay mặt của cô gái áo xanh từ từ đưa lên, sắc mặt lạnh lùng trông đến khiếp người. Nàng bỗng quát lớn :  
- Phong Trần Cuồng Khách, ông hãy đỡ đây !  
Tiếng nói vừa dứt, nàng đã vung chưởng đánh xéo về phía đối phương một chưởng nhanh như chớp.  
Đối với việc cô gái áo xanh bất thần tấn công mình, Phong Trần Cuồng Khách cảm thấy hết sức bất ngườ. Nhưng Thích Đinh Nhạn hiểu rằng hành động đột nhiên ấy của cô gái áo xanh lẽ tất nhiên là không phải không có nguyên nhân. Phong Trần Cuồng Khách liền cất tiếng to, cười nói :  
- Cô nương thực muốn đánh nhau hay sao?  
Vừa nói ông ta vừa đánh trả lại hai chưởng. Tuy hai chưởng ấy, Phong Trần Cuồng Khách đã vận dụng hết sức bình sinh của mình, song chẳng hề đẩy lui được cô gái áo xanh kia.  
Trong khi đó, cô gái áo xanh lại hét to lên rồi tấn công ồ ạt ba chưởng liên tiếp.  
Tình hình ấy đã làm cho Thích Đinh Nhạn đang đứng bên cạnh không khỏi vô cùng kinh hãi. Vì mỗi thế võ của cô gái áo xanh đều thâm độc hiểm hóc, chưởng nào cũng nhằm công thẳng vào những nơi hiểm yếu trong cơ thể của Phong Trần Cuồng Khách cả.  
Do đó, Phong Trần Cuồng Khách không khỏi bừng bừng nổi giận, quát to rằng :  
- Cô nương đã dồn ép tôi phải ra tay đánh nhau, vậy chớ trách tôi ác độc đấy nhé!  
Đi đôi với tiếng quát rung chuyển cả núi rừng ấy, ông cũng đã đánh ra ba chưởng tới tấp.  
Sau một tiếng “ầm to, hai luồng chưởng lực chạm thẳng vào nhau, khiến cát bụi tung bay mù mịt.  
Tức thì, cô gái áo xanh đã bị hất lui ra sau mấy bước, mới gắng gượng đứng vững lại được. Trong khi đó, Phong Trần Cuồng Khách vẫn đứng y nguyên chỗ củ.  
Cô gái áo xanh cất tiếng lạnh lùng nói :  
- Té ra Phong Trần Cuồng Khách chỉ có cái tên rỗng mà thôi, chứ thực sự võ công thì chẳng qua là thế !  
Phong Trần Cuồng Khách giận dữ, quát :  
- Nếu vậy, hãy cứ đỡ thêm một chưởng nữa của ta cho biết.  
Tiếng “biết mới vừa thốt ra khỏi miệng, ông ta đã vung mạnh chưởng đánh ra một tiếng vút rồi.  
Lần này, cô gái áo xanh không đở thẳng nữa. Nàng nhún người phóng đi nhẹ nhàng , rồi cất giọng lạnh lùng nói :  
- Thôi, ta không đánh nữa !  
- Tại sao lại không đánh nữa?  
Cô gái áo xanh cười nhạt nói :  
- Vì không cần thiết nữa ! Này, Phong Trần Cuồng Khách, rồi đây chúng ta sẽ có dịp gặp lại nhau, ông hà tất phải sốt ruột làm gì, ông bảo có phải không?  
Sau đó, đôi mắt nàng lại nhìn thẳng vào mặt Thích Đinh Nhạn đầy vẻ u buồn và quay người bỏ đi.  
Thích Đinh Nhạn bỗng buột miệng kêu lên :  
- Cô nương !  
Từ trong tia mắt u buồn của cô gái, Thích Đinh Nhạn bỗng nhận ra một nổi phiền muộn trong cuộc đời của nàng. Chàng nhớ có lần nàng đã nói nàng không dám đi tìm tình yêu. Nàng cũng cho biết nét mặt lạnh lùng của nàng không phải có ngay từ lúc sơ sinh, mà chính là vì bao nhiêu chuyện không may đã qua tạo cho nàng có một thái độ lạnh lùng như thế.  
Chàng đã có lần dùng một cử chỉ man rợ đầy thú tính hôn lấy nàng!  
- Thích thiếu hiệp còn có việc chi hay không?  
Thích Đinh Nhạn há miệng nhưng không nói nên lời. Qua một lúc thực lâu, chàng không biết mình phải nói những gì, lại càng không biết tại sao mình bỗng kêu nàng đứng lại làm chi?  
- Thiếu hiệp còn có việc gì cần tôi giúp đỡ chăng?  
Thích Đinh Nhạn lắc đầu.  
Cô gái áo xanh gượng cười. Trong nụ cười của nàng hiện rõ bóng tối buồn đau trong cuộc đời nàng. Khi nụ cười vừa tắt hẳn, nàng bèn nói :  
- Có phải anh muốn tôi tha thứ về cử chỉ đường đột của anh đối với tôi mấy hôm trước không?  
- Có lẽ là vậy !  
- Tôi hiểu anh và cũng không trách anh!  
Nàng lại mỉm cười, rồi nói tiếp :  
- Tôi có thể quên đi việc tôi bị con sói ngoạm một miếng và vết thương ấy có lẽ rồi cũng sẽ lành hẳn !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Có thể quên được chăng?  
- Người ta muốn quên đi một việc gì xảy ra đột ngột, có lẽ không phải là dễ, anh bảo có phải không?  
- Đúng như thế!!  
Cô gái áo xanh cất tiếng than dài, nói :  
- Hôm nay xa nhau, nhưng hy vọng ngày sau chúng ta sẽ được gặp lại. Này Thích thiếu hiệp, chúng ta tạm biệt vậy.  
Câu nói vừa dứt, nàng đã dời gót sen lững thững bước đi rồi.  
Hình bóng diễm kièu nhưng đầy vẻ u sầu của nàng đã lần lần mất hút!  
Nhưng giọng nói u buồn của nàng như vẫn còn văng vẳng mãi bên tai của Thích Đinh Nhạn.  
Nàng là ai? Nàng lại là một cô gái như thế nào?  
Thích Đinh Nhạn bất giác cất tiếng than dài. Phong Trần Cuồng Khách bỗng nhiên hỏi :  
- Nàng là ai thế?  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn về phía Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Tôi cũng không được biết !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 23**

Chiếc Kiệu Đẫm Máu

Phong Trần Cuồng Khách tỏ vẻ kinh ngạc, ý chừng như trả lời ấy rất bất ngờ và cũng rất khó hiểu.  
Nhưng, ngay lúc ấy bỗng có một tiếng quát to xé không gian vọng đến. Hai người ngước mắt nhìn bỗng thấy Thiên Âm Lão Nhân và Người Mặt Bạc tức Hận Thế Ma Nhân bỗng dang ra xa.  
Thiên Âm Lão Nhân tái nhợt hẳn sắc mặt, thân người lảo đảo rồi té ngồi trên đất, không đứng lên được nữa.  
Trái lại, Hận Thế Ma Nhân cũng bị hất bắn ra sau trên mười bước, ụa lên một tiếng to, máu trào ra miệng quay người bỏ chạy mất.  
Thiên Âm Lão Nhân bỗng vùng đứng lên, quát to :  
- Ông bạn già, khoan chạy đã!  
Thế rồi, ông không kể chi đến mình đang bị thương nhún mình phóng đi, đuổi theo Hận Thế Ma Nhân vung gậy đánh thẳng tới.  
Thiên Âm Lão Nhân lúc ấy đang bị trọng thương thử hỏi làm thế nào vung gậy đánh nhau được? Bởi thế, tay ông vừa vung lên là máu tươi đã trào ra miệng, rồi ngã người té khụy xuống đất.  
Lúc ấy, Hận Thế Ma Nhân đã lướt đi xa ngoài mấy mươi trượng.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế liền lắc mình lao tới, định đuổi theo Hận Thế Ma Nhân. Nhưng thân hình của Thích Đinh Nhạn chưa kịp vọt lên thì đã bị một đạo chưởng lực mạnh mẽ cuốn tới đè chàng trở lại.  
Do đó, cả người chàng bị đẩy lui năm sáu bước. Chàng đưa mắt nhìn, trông thấy người đánh ra luồng chưởng lực đó lại chính là cô gái áo trắng kia. Trên đôi môi của nàng vẫn giữ nguyên nụ cười khả ái và thơ ngây!  
Trên mặt của Thích Đinh Nhạn liền hiện lên một nụ cười lạnh lùng man rợ, rồi cất bước tiến thẳng đến cô gái áo trắng. Lúc đó Phong Trần Cuồng Khách đang bước đến nơi Thiên Âm Lão Nhân, thò vào áo lấy ra một viên thuốc cho ông ta uống, rồi lo việc chửa trị vết thương cho ông ta.  
Thích Đinh Nhạn đi đến trước mặt cô gái áo trắng cười lạnh lùng nói :  
- Nội lực của cô nương thật làm cho ai thấy cũng phải khiếp phục. Nhưng nếu cô nương can dự đến việc riêng của tôi, thì!ha ha! Thích Đinh Nhạn tôi muốn lãnh giáo với cô nương vài thế võ tuyệt học !  
Sắc mặt của cô gái áo trắng thoáng hiện vẻ kinh ngạc, nói :  
- Anh muốn đánh nhau với tôi?  
- Đúng như vậy !  
- Anh!đánh không lại tôi đâu !  
Nghe thế, Thích Đinh Nhạn hết sức giận dữ liền gằng giọng quát :  
- Cô chỉ có tài nói ba láp, xem chưởng đây !  
Dứt lời, chàng bèn vung chưởng quét ra nghe một tiếng vút !  
Nhưng chưởng lực của Thích Đinh Nhạn vừa mới quét ra, cô gái áo trắng bỗng nhanh nhẹn lao người tránh đi, khiến luồng chưởng lực của chàng chỉ đánh vào khoảng không.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế không khỏi giật mình, trước mặt chàng còn đâu hình bóng của cô gái áo trắng nữa? Trong khi đó, từ phía sau lưng chàng bỗng có tiếng cô ta vọng lại :  
- Thích ca ca, tôi không phải đến đây để đánh nhau với anh đâu !  
Mấy tiếng “ Thích ca ca khiến Thích Đinh Nhạn nghe qua không khỏi sửng sốt, nên biến hẳn sắc mặt, quay người lại quát :  
- Không biết thẹn, ai là ca ca của cô đâu?  
Cô gái áo trắng không hề lộ sắc giận dữ, cười nói :  
- Tuổi anh lớn hơn tôi, cho nên tôi phải kêu anh bằng ca ca vậy!  
Thái độ ngây thơ của nàng đã làm cho sắc mặt lạnh lùng tàn khốc của Thích Đinh Nhạn biến hẳn. Chàng hỏi :  
- Cô là ai thế?  
- Tôi gọi là Hứa Trân. Còn anh có phải là Độc Nhãn Hắc Lang không?  
- Đúng như thế !  
Nàng nghe qua liền mỉm một nụ cười thật tươi. Nụ cười của nàng có một sức quyến rủ phi thường. Thấy thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi xúc cảm, buột miệng hỏi :  
- Cô cười cái chi thế?  
- Thế là tôi đã tìm gặp được anh rồi !  
- Cô!tìm tôi? Tìm tôi để làm gì?  
- Ai nấy đều đồn đãi rằng con người của anh rất khác lạ so với mọi người đàn ông thông thường!  
- Có chi là khác lạ?  
- Anh quả là khác hơn những người con trai thường. Song có điều là tôi không thể nói ra được. Diện mạo của anh đã khiến nhiều người phải ưa thích, nhất là anh che kín đi một con mắt, trông đầy man rợ, nhưng cũng anh tuấn phi thường.  
Nói dứt lời, nàng lại cười tươi vui vẻ.  
Trên khuôn mặt đen sạm gần như bóng láng của Thích Đinh Nhạn bỗng cảm thấy có một luồng hơi nóng thoáng qua. Trong đời chàng, từ trước đến nay không hề được một cô gái nào khen tặng như vậy. Bởi thế, chàng nhất thời cảm thấy luốngcuốn, không nói chi nên lời.  
Hứa Trân bỗng hỏi rằng :  
- Anh có thích tôi không?  
Câu hỏi ấy đã làm cho Thích Đinh Nhạn giật nẩy mình. Cũng với câu hỏi ấy, có thể thấy cô ta là một người con gái hoàn toàn thơ ngây trong sạch, chưa biết chi là e thẹn kiêng dè cả.  
Thích Đinh Nhạn lại hiện lên nụ cười lạnh lùng và tàn khốc, nói :  
- Tại sao tôi phải thích cô?  
- Bởi vì tôi vừa trông thấy anh thì đã mến thích anh lắm, nên tôi cho rằng anh cũng sẽ mến thích tôi như vậy.  
- Không, tôi không hề thích cô.  
Hứa Trân nghe thế, nụ cười trên đôi môi bỗng tắt hẳn, nét u sầu liền thoáng hiện lên đôi má hây hây, đôi mắt ngấn lệ lóng lánh!  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế cũng không khỏi đau lòng. Chàng cảm thấy rằng trong đời sống của chàng lần thứ nhất chàng thấy yêu một người con gái, nhưng chàng không nhẫn tâm chiếm hữu nàng.  
Vì nàng quá ư thuần khiết. Chàng không nhẫn tâm bôi những vết lem lên một tâm hồn trong trắng như tờ giấy của nàng. Đây chính vì sự thuần khiết của nàng đã làm sống mạnh lương tri trong người của Thích Đinh Nhạn. Chàng không nhẫn tâm trêu cợt nàng như trêu cợt bao nhiêu cô gái khác.  
Hứa Trân buồn bã nói :  
- Tại sao anh không thích tôi? Có phải vì tôi không đẹp!?  
- Không, cô đẹp lắm.  
- Như thế, anh đã có người yêu rồi?  
- Cũng không phải !  
- Vậy nguyên nhân nào khiến anh không thích tôi?  
Thích Đinh Nhạn nghiến chỗt đôi hàm răng, nói :  
- Vì tôi không nhẫn tâm trêu cợt cô !  
- Trêu cợt? Như vậy là anh sợ mai sau sẽ có ngày anh không thích tôi nữa?  
- Đúng như thế !  
- Vậy, anh ít nhiều cũng có phần thích tôi chứ?  
- Tôi không phủ nhận điều đó.  
Hứa Trân bỗng tươi cười trở lại, nói :  
- Thích ca ca, như vậy thì anh cứ tỏ ra mến thích tôi đi. Nếu mai sau, anh vì lý do gì không còn mến thích tôi nữa, tôi cũng không hề phiền trách anh.  
Thích Đinh Nhạn nghe qua chỉ đứng sững sờ ngơ ngác.  
Giữa lúc ấy, Hứa Trân bỗng bước đến ngã vào lòng chàng.  
Thích Đinh Nhạn không dằn được cơn xúc động trong lòng, nên đã quàng tay ôm chặt lấy nàng. Sau đó, chàng lại có những cử chỉ thô lỗ, man rợ!  
Nhưng có những cô gái lại ưa thích những cử chỉ ấy !  
Chàng cúi xuống hôn nàng. Đấy là một cái hôn chân thành trong tình cảm. Đây là lần thứ nhứt chàng chân tình gởi trọn tình cảm của mình cho một cô gái hoàn toàn trong sạch.  
Chàng rất quý báu cái hôn ấy, cũng như quý báu tình yêu đầu tiên trong đời chàng hôm nay.  
Bốn làn môi nóng hổi, cũng như hai tâm hồn trong sạch, đã hoàn toàn dính chặt lấy nhau. Tình yêu đã đến với tâm hồn hai người.  
Bỗng nhiên, Thích Đinh Nhạn xô nhẹ Hứa Trân ra. Vì một ý nghĩ bỗng thoáng hiện trong óc chàng. Chàng ngờ rằng cái tên “Hứa Trân của nàng không phải đúng sự thật, cũng như thái độ thơ ngây trong trắng của nàng rất có thể là giả tạo.  
Hứa Trân bị Thích Đinh Nhạn xô ra, nên vụt thối lui ba bốn bước dài, nàng đưa mắt kinh ngạc nhìn thẳng vào Thích Đinh Nhạn, sắc mặt hoàn toàn ngơ ngác.  
Nàng đưa tay sờ nhẹ lên đôi vành môi anh đào của mình, dường như trên đôi môi của nàng còn lưu lại mùi thơm của cái hôn vừa rồi.  
Trước cử chỉ đó, nàng lại có vẻ càng xinh đẹp, càng quyến rũ hơn.  
Thích Đinh Nhạn bỗng cảm thấy ái ngại trước cử chỉ của mình. Chàng tự cho rằng mình quá đa nghi. Hứa Trân trước mặt chàng, không phải là một cô gái thơ ngây khả ái hay sao?  
Chàng tỏ vẻ hối tiếc nói :  
- Hứa cô nương, hãy tha thứ cho tôi!  
- Thích ca ca, em rất thương mến anh !  
Nàng đã hiểu lầm ý của Thích Đinh Nhạn muốn nói. Thích Đinh Nhạn cất tiếng than dài, nói :  
- Hứa cô nương, cô hãy đi đi !  
- Anh!không còn thích tôi nữa?  
- Không. Tôi rất mến thích cô, song chẳng qua tôi còn đang bận việc phải làm.  
Hứa cô nương, tôi cũng sẽ như cô, biết quý báu mối tình đầu của tôi. Nhưng giờ đây, chúng ta nên tạm chia tay trước đã.  
Đôi mắt nàng đỏ hoe, nói :  
- Không, Thích ca ca, tôi!sẽ đi theo mãi bên anh. Tôi lúc nào cũng ngoan ngoãn không để cho anh tức giận. Anh có bằng lòng không?  
Nhìn thái độ như tha thiết khẩn cầu của nàng, Thích Đinh Nhạn không làm sao cự tuyệt được. Chàng chỉ còn phải gật đầu, mặc nhiên chấp nhận ý muốn của nàng thôi.  
Nàng liền chuyển buồn thành vui, nói :  
- Thích ca ca, anh thiệt là tốt !  
Thích Đinh Nhạn không nói chi, chàng quay mặt ngó lại, thấy Phong Trần Cuồng Khách đã chữa xong thương tích cho Thiên Âm Lão Nhân, và Thiên Âm Lão Nhân đang từ từ đứng dậy.  
Sắc mặt của Thiên Âm Lão Nhân vẫn còn thoáng hiện nét sợ hãi và bực dọc.  
Ông ta xoay đôi tròng mắt một lượt, nói :  
- Xem ra chẳng mấy tháng nữa, võ lâm tất sẽ xảy ra một vụ lưu huyết khủng khiếp.  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Người Mặt Bạc vừa rồi có phải là Hận Thế Ma Nhân không?  
- Đúng thế ! Võ Lâm Chi Thần quả là một người thần thông quảng đại, có thể tập hợp đến cả Hận Thế Ma Nhân.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Nhị vị tiền bối đều cho rằng Hội trưởng Ngân Diện Hội đúng là Võ Lâm Chi Thần sao?  
- Ngoài ông ấy ra, chắc chắn không còn người thứ hai nữa?  
Thích Đinh Nhạn như sực nhớ ra điều gì, nói :  
- Lão tiền bối, như vậy không đúng đâu!  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách đều đưa đôi mắt sáng quắc nhìn thẳng vào mặt của Thích Đinh Nhạn đồng thanh hỏi :  
- Không đúng chỗ nào?  
- Sự thật có thể vượt ra ngoài những bí mật về các quân cờ bằng hồng ngọc này nữa.  
- Tại sao thế?  
Tia mắt của Thích Đinh Nhạn nhìn thẳng vào mặt của Phong Trần Cuồng Khách hỏi rằng :  
- Lão tiền bối có thể nhớ chắc chắn rằng thuở ấy Võ Lâm Chi Thần trao cho ông đúng là mười sáu quân cờ bên đỏ không?  
- Ta dám quả quyết là mười sáu quân tất cả !  
- Nếu thế, mấu chốt của vấn đề là ở đó. Nếu Hội trưởng Ngân Diện Hội là Võ Lâm Chi Thần thì ông ta hà tất phải huy động cả bao nhiêu người đi lo tìm kiếm để lấy lại những quân cờ bằng hồng ngọc đó?  
- Ngươi cho rằng!?  
- Tôi cho rằng bộ cờ bằng hồng ngọc ấy không phải là thực sự vủa Võ Lâm Chi Thần. Chẳng qua ông ta có ý muốn nhờ tiền bối và Từ Mẫu Độc Phụ phát giác giúp ông ta những điều bí mật nằm trong những quân cờ đó mà thôi.  
Phong Trần Cuồng Khách hạ giọng, nói :  
- Sự phán đoán ấy cũng có lý. Nhưng Võ Lâm Chi Thần là người hiểu biết uyên bác, tất không cần nhờ đến sức của hai chúng tôi như vậy.  
- Còn một sự phán đoán thứ hai nữa mà tôi đang cho là hữu lý ấy là Hội trưởng Ngân Diện Hội không phải Võ Lâm Chi Thần mà chính lại là một người khác!  
- Có phải ngươi muốn nói Lê Thái Hoa?  
- Cũng có thể là cô ấy, nhưng cũng có thể không phải là cô ấy. Song, tôi nhận thấy rằng không phải cô ấy là hữu lý hơn. Đấy là một đệ tam nhân. Và đệ tam nhân là ai, vẫn còn là một bài toán đố khó giải.  
Thiên Âm Lão Nhân lắc đầu nói :  
- Sự phán đoán của ngươi không hợp với thực tế. Vì nếu Hội trưởng Ngân Diện Hội không phải là Võ Lâm Chi Thần thì trường hợp gã Võ Lâm Chi Thần giả hiệu kia, làm sao giải thích cho được?  
- Còn nếu trường hợp nghi cho Võ Lâm Chi Thần thì làm sao giải thích được việc tổ chức ấy đang muốn thu về những quân cờ bằng hồng ngọc?  
Vấn đề này quả là vấn đề rất phúc tạp. Sự việc trước mắt đã khiến cho mọi người không ai có thể phủ nhận rằng Hội trưởng Ngân Diện Hội chính là Võ Lâm Chi Thần.  
Song nếu thừa nhận như vậy thì phải hiểu là những quân cờ bằng hồng ngọc kia không phải là những vật của chính ông ta để lại.  
Ngoài sự phán đoán đó, thực không còn cách chi để đi đến một khẳn định cụ thể.  
Thiên Âm Lão Nhân trầm ngâm suy nghĩ một lúc, nói :  
- Những quân cờ bằng hồng ngọc này rất có thể là một vấn đề không phải đơn giản như ý Thích thiếu hiệp đã nói. Những quân cờ ấy không phải là của Võ Lâm Chi Thần mà chính là của một người khác.  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Dù sao đi nữa, chúng ta cũng nhất định phải tìm hiểu cho rõ việc này !  
Thiên Âm Lão Nhân gật đầu, nói :  
- Đấy là lẽ tất nhiên. Chẳng hay hiện giờ Thích thiếu hiệp còn có việc cần làm gấp hay không?  
Thích Đinh Nhạn suy nghĩ rồi nói :  
- Tôi còn cần đi tìm Bang chủ Cô Lâu Bang để báo thù !  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Nếu thế, chúng ta nên chia ta ra đi. Hẹn năm hôm sau sẽ gặp nhau lại tại Tập Hùng tửu lâu trong thành Khai Phong có được không?  
Thế rồi bốn người cùng bước ra khỏi con đường mòn nhỏ.  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Thôi chúng ta hãy chia tay vậy!  
Câu nói của Thiên Âm Lão Nhân chưa dứt, ông bỗng ngưng ngang lại, đưa đôimắt sáng quắc nhìn khắp chung quanh, khẽ quát rằng :  
- Hãy lui mau!!  
Tiếng “mau vừa thốt ra khỏi miệng, ông đã vọt người bay lên nhắm cánh rừng phía trước mặt bay vút tới.  
Qua cử chỉ ấy đã khiến cho mọi người có mặt đều không khỏi giật bắn người. Vì thái độ sợ hãi như thế của Thiên Âm Lão Nhân thực ra từ trước đến nay ông chưa hề có.  
Bởi thế, Thích Đinh Nhạn, Phong Trần Cuồng Khách, và Hứa Trân đều nhất loạt lao mình đuổi theo Thiên Âm Lão Nhân.  
Đến nơi, mọi người trông thấy Thiên Âm Lão Nhân núp sau một gốc cây, đôi mắt không ngớt nhìn chòng chọc về phía trước.  
Thích Đinh Nhạn cũng đưa mắt ngó về phía ấy, thấy xa xa xó một chiếc kiệu màu đỏ do hai cô gái mặc áo xanh khiêng lướt nhanh tới như gió hốt.  
Đôi chân của hai cô gái áo xanh ấy đi mau mắn không thua chi những bậc cao thủ trong giang hồ. Chỉ trong chớp mắt chiếc kiệu màu đỏ ấy đã tiến tới còn cách mọi người có năm trượng nữa.  
Những bức màn chung quanh chiếc kiệu đều buông rũ nên không thấy rõ diện mục của người ngồi bên trong.  
Chiếc kiệu màu đỏ ấy không hề ngừng lại. Số người khiêng kiệu vẫn nhắm về phía trước lướt nhanh tới!  
Thiên Âm Lão Nhân đưa tay gạt mồ hôi, nói :  
- Nguy hiểm quá !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Việc!việc chi đã xảy ra thế?  
Thiên Âm Lão Nhân nhìn về phía Thích Đinh Nhạn nói :  
- Vậy ngươi không biết chiếc kiệu nhỏ màu đỏ ấy là gì hay sao?  
- Thưa, đúng như vậy.  
- Đấy chính là Huyết Kiệu đó !  
- Huyết Kiệu ? Cái chi là Huyết Kiệu?  
- Việc Huyết Kiệu xuất hiện trong chốn giang hồ chỉ là một việc vừa xảy ra cách đây mấy tháng thôi. Kẻ nào đã ngồi trong chiếc kiệu đó, đến nay thực chưa ai biết cả.  
Nhưng phàm những nhân vật giang hồ nếu gặp phải chiếc kiệu đó mà không trốn kịp thì chắc chắn không ai có thể thoát khỏi bị sát hại.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 24**

Đôi Pháp Đỏ

Thích Đinh Nhạn và Phong Trần Cuồng Khách nghe thế đều không khỏi bắt rùng mình. Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Võ công của chủ nhân chiếc Huyết Kiệu ấy rất cao phải không?  
- Chẳng những cao cường thôi đâu, mà người ấy lại còn hết sức độc ác nữa. Như vừa rồi hắn đã đánh chết một lượt mười ba cao thủ Hoa Sơn. Sau đó còn lưu lại một miếng giấy bên trên ngoài hình một chiếc kiệu đỏ còn viết mấy dòng chữ rằng :  
- Ai gặp phải Huyết Kiệu thì đều không thoát chết. Bởi thế, trong chốn giang hồ nếu ai gặp chiếc Huyết Kiệu ấy thì tất sinh ra làm việc lôi thôi.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Vị chủ nhân của chiếc Huyết Kiệu ấy đã xuất hiện mấy lần rồi?  
- Ba lần rồi ! Trong ba lần đó hắn đã giết chết tất cả hai mươi bốn cao thủ võ lâm. Cũng may là lần này chúng ta không đụng đầu với hắn bằng không tất sẽ gây ra chuyện rắc rối rồi.  
Thích Đinh Nhạn thầm hỏi :  
- Chủ nhân chiếc Huyết Kiệu ấy là ai? Tại sao lại giết người bừa bãi như thế?  
Nghĩ vậy, chàng liền lên tiếng hỏi :  
- Có thể chiếc Huyết Kiệu này có dính líu đến Ngân Diện Hội không?  
- Không phải thế ! Chính hắn cũng đã giết chết bốn người trong Ngân Diện Hội.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Đấy là một nhân vật khủng bố đầy thần thần bí nữa !  
- Đúng như vậy, vị chủ nhân của chiếc Huyết Kiệu ấy, chẳng kém chi Ngân Diện Hội. Xem đó, võ lâm như sắp đến ngày mạt vận rồi.  
Ông ta tạm ngừng câu nói trong giây lát, rồi tiếp :  
- Thôi, năm hôm nữa chúng ta sẽ gặp lại nhau !  
Nói dứt lời, ông ta liền phóng người lên bay nhẹ nhàng đi mất.  
Kế đó, Phong Trần Cuồng Khách cũng cáo từ bỏ đi.  
Thế là, giờ đây chỉ còn lại Thích Đinh Nhạn và cô gái áo trắng tức Hứa Trân.  
Thích Đinh Nhạn tuy không biết người đã chết tại rừng trúc cạnh chòi của Trại Hoa Đà là phụ thân của chàng tức Thích Xuyên Dương hay là người bác ruột của chàng tức Thích Nhạc Dương, nhưng dù sao đi nữa, mẫu thân của chàng cũng đã chết thực rồi, chàng phải lo việc báo thù cho mẫu thân.  
Việc này chính do cha chàng mà ra. Còn Bang chủ Cô Lâu Bang chẳng qua là thủ vai một tên đồ tể. Chàng không hiểu tại sao phụ thân chàng lại hiểu lầm mẫu thân chàng có tư thông với Thích Nhạc Dương mà nhẫn tâm hạ độc thủ như vậy?  
Nghĩ đến đây, chàng lại sực nhớ đến người áo vàng thần bí kia. Ông ta cũng họ Thích? Hay họ Tề như ông ta đã nói? Đối với việc này, chàng thấy rằng mình phải tìm hiểu cho rõ ràng mới được.  
Bỗng nhiên, chàng lại sực nhớ đến người một tay đã hẹn chàng đến Vạn Tinh Cổ Mộ trước đây mấy hôm. Chàng nghĩ mình có thể tìm hiểu nơi ông ta một ít sự thực chăng?  
Nghĩ thế, chàng thấy mình cần phải tìm đến Vạn Tinh Cổ Mộ một chuyến để xem người một tay ấy là ai?  
Nhưng mấy hôm qua, chàng đã quên bẳn việc ấy đi rồi. Vậy giờ đây đã quá ngày hẹn, không rõ đối phương còn!?  
Hứa Trân thấy Thích Đinh Nhạn cua mày nghĩ ngợi mãi, nên liền hỏi :  
- Thích ca ca, anh đang có một tâm sự chi thế?  
- Không có chi chả, chúng ta hãy cùng đi đến Khai Phong thôi.  
Khi đến thành Khai Phong, Thích Đinh Nhạn bèn đến Tập Hùng khách sạn thuê phòng cho Hứa Trân ở, rồi lấy cớ ra đi một mình. Chàng nhắm hướng Vạn Tinh Cổ Mộ chạy tới.  
Khi đến nơi, Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn lên chỉ thấy mồ mả chập chùng, đom đóm bay lập loè đó đây, không khí âm u của núi rừng đêm vắng trông thực ghê rợn. Bởi thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi bắt rùng mình.  
Chàng đưa mắt nhìn kỹ chung quanh, không hề thấy có một bóng người nào cả.  
Một ngọn gió lạnh lướt tới thổi thẳng vào mặt chàng khiến Thích Đinh Nhạn có cảm giác như mình đang đứng giữa một nơi đầy ma quái vậy.  
Bỗng nhiên, từ những ngôi mộ Ở phía trái có một chuỗi cười lạnh lùng vang lên.  
Tiếp đó, có một bóng đen nhắm hướng Thích Đinh Nhạn bay nhẹ nhàng tới như một bóng ma.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi rùng mình, cảnh giác thối lui một bước.  
Khi chàng ngước mắt nhìn, thì người một tay nọ đã đứng sững trước mặt chàng rồi. Thích Đinh Nhạn cố trấn tỉnh tâm thần nói :  
- Lão tiền bối hẹn vãn bối đến đây chẳng hay có việc chi dạy bảo không?  
Sắc mặt của người một tay co vẻ tức giận, lạnh lùng hỏi :  
- Tại sao đến hôm nay ngươi mới tới?  
Thích Đinh Nhạn rùng mình, nói :  
- Tôi lỡ quên mất ngày hẹn !  
- Quên à? Vậy bộ ngươi không sợ ta đánh dẹp lép cái đầu ngươi ra sao?  
- Tôi tin ông không làm như vậy !  
Thái độ của người một tay ra hòa dịu hơn, nói :  
- Ngươi có phải thực gọi là Thôi Thiên Hàn không?  
- Không, tôi đã sửa tên là Thích Đinh Nhạn rồi !  
Người một tay ấy trong sắc bực tức có vẻ ngạc nhiên, nói :  
- Tại sao thế?  
- Bởi vì tôi đã biết tên tôi gọi là Thích Đinh Nhạn!  
Sau đó, chàng bèn đem mọi việc thuật qua một lượt cho người một tay nghe.  
- Té ra ngươi là con trai của Thích Xuyên Dương.  
- Lão tiền bối có quen biết với phụ thân tôi sao?  
- Đúng như vậy.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, nói :  
- Thế ông có biết phụ thân tôi đã chết hay còn sống?  
- Đã chết rồi !  
- Chết rồi?  
- Phải, ông ấy đã chết rồi. Vì ông ấy vừa thẹn vừa bực tức, nên đã dùng chưởng tự đánh vào người chết rồi. Việc ấy không thể trách bác ngươi là Thích Nhạc Dương được.  
- Tôi có phải do Thích Xuyên Dương sanh ra không?  
- Không sai tí nào cả !  
- Thế còn bác tôi hiện giờ ở đâu?  
- Sưau khi cha ngươi đã chết, ông ta hết sức đau lòng nên không còn xuất hiện trên chốn giang hồ, chẳng rõ hiện giờ ở đâu.  
- Ông ấy là người tốt hay người xấu?  
- Đối với một con người rất khó phê phán dứt khoát họ là người tốt hay xấu. Một con người tốt vẫn có lắm khi vì một ý nghĩ sai lầm mà làm ra những chuyện người ta không thể tha thứ được, ngươi bảo có phải không?  
Thích Đinh Nhạn gật đầu, hỏi :  
- Xin lão tiền bối chỉ dạy cho biết quý danh đại tánh?  
- Không nói cũng được, vì ta hằng là bạn với lũ xương khô, trong chốn giang hồ rất ít ai biết có một người tàn phế như ta hiện đang còn tồn tại. Hơn nữa, ta cũng đã quên mất tất cả những chuyện đã qua rồi.  
- Lão tiền bối hẹn tôi đến đây chẳng hay định dạy bảo điều chi?  
Người một tay ấy liền gượng cười nói :  
- Trước tiên là ta có ý định nói cho ngươi rõ những việc có tương quan đến Từ Mẫu Độc Phụ và Phong Trần Cuồng Khách, nhưng những việc ấy ngươi đã biết tất cả rồi, vậy ta khỏi phải lặp lại nữa, sau đó là ta muốn nhờ ngươi giúp ta một việc.  
- Lão tiền bối cần tôi giúp cho việc gì?  
- Ngươi có bằng lòng giúp cho ta không?  
- Chỉ cần trong phạm vi khả năng của tôi là được !  
Người một tay ấy lại gượng cười, nói :  
- Ta giải đáp cho ngươi một vấn đề khó khăn, vậy ngươi giúp mang cho ta một phong thư đến cho một người. Vậy ngươi có bằng lòng không?  
- Được !  
Người một tay ấy thò vào áo lấy ra một phong thư trao cho Thích Đinh Nhạn.  
Chàng đưa mắt nhìn thì thấy ngoài phong bì đề rằng :  
- Thân gởi Trần Đế và một góc khác lại đề hai chữ :  
- Pháo gởi.  
Thích Đinh Nhạn nhìn qua thì không khỏi giật nẩy mình. Vì phong thư này là gởi thẳng đến cho Võ Lâm Chi Thần Trần Đế. Hơn nữa, một việc làm cho Thích Đinh Nhạn càng ngạc nhiên hơn là bên dưới chỉ ký một chữ - Pháo mà thôi.  
Ngay lúc ấy, bỗng Thích Đinh Nhạn lại nhớ đến bộ cờ tướng bằng hồng ngọc.  
Chàng đưa tia mắt kinh hãi nhìn thẳng vào quái nhân một tay kia, buột miệng nói:  
- Phong thư này có phải gởi đến cho Võ Lâm Chi Thần?  
- Đúng như vậy, ngươi mang phong thư này đến cho ông ta !  
Thích Đinh Nhạn bèn dọ dẫm :  
- Ông ấy ở đâu?  
- Nếu ta biết chỗ ở của ông ta thì nào có cần chi phải nhờ ngươi đi tìm nữa?  
Thích Đinh Nhạn nhận rằng đối với những điều bí mật chung quanh những quân cờ bằng hồng ngọc không thể không tìm hiểu cho tường tận. Bởi thế, chàng bèn hỏi rằng:  
- Thưa lão tiền bối, ông có ý sẽ giải đáp giúp cho tôi một vấn đề khó khăn?  
- Chỉ cần ngươi hỏi, trong phạm vị hiểu biết của ta thì được !  
- Lão tiền bối có biết về một bộ cờ bằng hồng ngọc ấy không?  
- Ta biết !  
- Vậy những quân cờ ấy có điều gì bí mật?  
- Ngươi muốn nói quân phía đỏ hay phía xanh?  
- Thế ông chỉ giải đáp một trong hai phía quân ấy mà thôi sao?  
- Đúng như thế !  
Thích Đinh Nhạn từ trong áo lấy ra mười sáu quân cờ bên xanh nói :  
- Vậy ông hãy nói những quân cờ bên xanh đi !  
Người một tay ấy thoạt nhìn thấy mười sáu quân cờ thì không khỏi giật mình.  
Lão ta cầm lấy mười sáu quân cờ lên rồi cất tiếng cười như điên dại.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế không khỏi ngạc nhiên, hỏi :  
- Lão tiền bối, ông cười chi thế?  
- Ta cười Võ Lâm Chi Thần thực là tỉ mỉ khéo léo !  
- Ồ ! Đấy là nghĩa làm sao?  
Người một tay ấy bỗng nghiêm sắc mặt, nói :  
- Để ta cho ngươi xem một vật này trước, rồi sẽ nói cho ngươi nghe một việc này sau.  
Trước cử chỉ bất ngờ đó, Thích Đinh Nhạn hoang mang chẳng hiểu ất giáp chi cả. Chàng trông thấy người một tay thò vào áo sờ soạn một lúc, rồi lấy ra một vật đưa cho chàng, nói :  
- Ngươi xem đây là cái gì?  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn vào tay ông ta, suýt nữa đã buột miệng kêu lên thành tiếng. Vì vật của quái nhân một tay ấy đưa ra rõ ràng là hai quân cờ phía đỏ bằng hồng ngọc.  
Chàng liền lật hai quân cờ ấy ra xem, thấy cả hai đều là quân Pháo đỏ.  
Một điều đã khiến cho Thích Đinh Nhạn cảm thấy lạ lùng hơn hết là hai quân Pháo bằng hồng ngọc của quái nhân một tay đưa cho chàng lại hoàn toàn giống y hệt những quân cờ chàng đang giữ trong người.  
Trước sự kiện ấy đã làm cho Thích Đinh Nhạn hoang mang không hiểu ra sao nữa cả.  
Chàng đưa mắt nhìn người một tay ấy, nói :  
- Đây!đây là một việc như thế nào vậy?  
- Mười sáu quân cờ của ngươi đều là giả tất cả !  
- Ồ ! Đều giả cả!?  
- Đúng như vậy, nửa bộ cờ phía xanh ấy đều giả hết.  
- Tại sao lại giả? Giả ở chỗ nào đâu?  
- Sưở dĩ nói nó là thực lẽ tất nhiên là muốn nói đến những quân cờ bằng hồng ngọc thực sự kìa!  
- Vậy có lẽ nào những quân cờ này không phải bằng hồng ngọc hay sao?  
- Ta không phủ nhận những quân cờ của ngươi giữ đều là bằng hồng ngọc cả, nhưng ta nói cho ngươi biết là còn một bộ cờ bằng hồng ngọc khác kia. Bộ cờ ấy, quân cờ nào cũng có chỗ quý báu của nó cả. Hơn nữa, những quân cờ bằng hồng ngọc đó hiện nay trong khắp chốn giang hồ chỉ có mười người giữ thôi.  
- Thưa lão tiền bối, tôi càng nghe thì càng không hiểu gì ráo !  
- Được rồi, ta sẽ nói cho ngươi nghe về mười sáu quân cờ phía xanh mà hiện ngươi đang giữ đây.  
Ông ta tạm ngưng câu nói lại trong giây lát, rồi nói tiếp :  
- Nửa bộ cờ này là do chính tay Trần Đế làm ra. Có lẽ ngươi biết trước đây trong giang hồ có ba nhân vật rất lợi hại chứ?  
- Có phải ông muốn nói Tam Võ Vương?  
- Đúng thế ! Tam Võ Vương đã bị Trần Đế dùng Kỳ trận vây khốn. Nửa bộ cờ phía xanh này chính là trận pháp đó của ông ta !  
- Ồ ! Vậy trận pháp ghi nơi nào trong những quân cờ ấy?  
- Trong giữa ruột chúng nó !  
- Thế!trong ruột những quân cờ này đều trống cả?  
- Nếu ngươi không tin thì cứ thử xem thì biết?  
Chừng ấy, Thích Đinh Nhạn mới bừng hiểu ra, nói thầm :  
- Té ra là thế, mười sáu quân cờ này lại là bí pháp của Kỳ trận.  
Vừa nghĩ thế, chàng bèn hỏi rằng :  
- Thưa lão tiền bối, có một điều tôi còn chưa được hiểu là Trần Đế lưu lại những quân cờ này để làm gì?  
- Vậy ngươi không nghe nói thuở truước có xuất hiện một người gọi là Thông Thiên Ma Tôn hay sao?  
- Tôi có nghe !  
- Ông ấy có huấn luyện ba con Hoạt Cương Thi. Tuy chúng đã bị Trần Đế dùng lửa Tam Muội đốt cháy thuở ấy rồi, nhưng thực sự thì chúng nó chưa chết hẳn. Trong khi Trần Đế gởi thân vào Không môn thì đã tính biết trong vòng năm nay, những con Hoạt Cương Thi ấy sẽ sống trở lại.  
- Quái lạ thực, ông cho rằng Trần Đế đã thực sự gởi thân vào cửa Phật hay sao?  
- Chính mắt ta đã trông thấy !  
Về việc ấy, thực đã làm cho người ta suy nghĩ nát óc vẫn không thể hiểu rõ được.  
Vì nếu Trần Đế thực sự đã gởi thân vào cửa Phật thì tung tích của ông ta phải có người biết mới được chứ?  
Vì nghĩ thế, chàng liền hỏi :  
- Trong trường hợp ông ta chưa chết, mà lưu lại những quân cờ đó, chẳng hóa ra là thừa lắm hay sao?  
- Ngươi chỉ biết một mà không biết hai. Vì thuở ấy, Trần Đế tuy đã dùng lửa Tam Muội đốt cháy ba con Hoạt Cương Thi nhưng ông ta cũng bị Ma Phong quét trúng, song cũng may là nội lực ông ta dồi dào nên nhất thời Ma Phong ấy không làm chi được ông. Tuy nhiên, ông biết rằng số Ma Phong ấy sau khi xâm nhập vào người rất có thể nó sẽ làm cho tâm trí ông rối loạn, và trở thành một con người đại gian ác không thể tha thứ được!  
- Thế ông ấy không thể đuổi số Ma Phong đó ra khỏi người ông ta sao?  
- Đâu lại dễ như thế được? Những con Hoạt Cương Thi ấy đã được Thông Thiên Ma Tôn dùng đến hằng trăm đứa nữ hài nhi khổ luyện suốt hằng mấy mươi năm mới thành hình được, nên âm độc và Ma Phong của nó lợi hại phi thường. Trần Đế vốn có ý muốn đuổi số Ma Phong ra khỏi người mình, nhưng vì đây là một việc không thể làm được dễ dàng nên ông ta đề phòng trường hợp nếu mình có bề gì bất trắc thì mởđường cho Tam Võ Vương ra để đối phó với những con Hoạt Cương Thi đó.  
- Như thế mười sáu quân cờ phía đỏ là những - mật ngữ để khống chế những con Hoạt Cương Thi phải không?  
- Có lẽ là thế. Nhưng cũng có người lại nói trong số quân cờ phía đỏ ấy có một số quân rất quý báu và một số quân khác lại có thuốc nổ. Xem ra, đấy có lẽ là những lời đồn đại sai ngoa mà thôi.  
Thế là những bí mật chung quanh các quân cờ bằng hồng ngọc đã được phơi trần tất cả ra ngoài.  
Thích Đinh Nhạn liền hỏi :  
- Thưa lão tiền bối, còn có việc này tôi muốn xin tiền bối chỉ dạy cho.  
- Ngươi cứ nói đi !  
- Theo ý ông thì Võ Lâm Chi Thần trước đây bị trúng Ma Phong và có thể phải đến mấy mươi năm sau số Ma Phong ấy mới dậy lên tác quái phải không? Hơn nữa, sau khi nó bắt đầu tác quái thì sẽ khiến nạn nhân tự nhiên nảy sinh ra một tâm lý tự cao tự đại y như Thông Thiên Ma Tôn thuở ấy vậy phải không?  
- Lẽ tất nhiên là rất có thể đúng như người nói !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật bắn người. Vì như vậy thì Hội trưởng Ngân Diện Hội chắc chắn một trăm phần trăm là Võ Lâm Chi Thần Trần Đế rồi.  
Rất có thể mấy mươi năm sau, ông bị Ma Phong dậy lên trong người nên đã rời bỏ con đường chính đạo, bước vào con đường tà đạo, tổ chức Ngân Diện Hội và cầm đầu cái tổ chức khủng bố ấy.  
Nghĩ đến đây, Thích Đinh Nhạn bất giác lại hỏi :  
- Lão tiền bối có biết trong chốn giang hồ hiện nay đã có xuất hiện một tổ chức khủng bố!?  
- Có phải ngươi định nói Ngân Diện Hội không?  
- Đúng như vậy !  
- Theo ta biết, nếu có Tam Võ Vương xuất hiện để đối phó với tổ chức đó thì nó cũng không gây được tai hại là bao.  
Nói đến đây, ông tạm ngừng trong giây lát, rồi mới tiếp :  
- Này thằng bé đen kia, giờ đây thì ngươi có thể đi rồi. Ta cũng phải trở về ngay.  
Nói dứt lời, lão ta trả lại mười sáu quân cờ cho Thích Đinh Nhạn, đồng thời cũng lấy lại hai quân Pháo trở về, rồi lắc mình bay nhẹ nhàng đi mất.  
Thích Đinh Nhạn không ngờ quái nhân một tay ấy vừa mới nói đi là bỏ đi ngay.  
Chàng vốn có ý muốn hỏi thêm về những bí mật chung quanh những quân cờ phía đỏ, nhưng đối phương đã mất hút giữa những bụi cây rậm rạp của núi đồi rồi.  
Thích Đinh Nhạn đứng ngơ ngác trong một lúc, đưa mắt nhìn mười sáu quân cờ và phong thư trong tay, rồi mới cất bước chạy bay theo đường cũ định trở về khách điếm.  
Đối với Ngân Diện Hội, Thích Đinh Nhạn đã có một mối thù không đội trời chung. Vì đã có lần chàng suýt nữa mất mạng dưới tay của số người này. Vậy, mối thù ấy đâu thể không báo được?  
Giờ đây, chàng sẽ đi tìm Truy Hồn Kiếm Khách để rửa mối thù xưa, rồi sau đó sẽ căn cứ vào những quân cờ phía xanh mà chàng đang cất giữ để tìm đến Tam Võ Vương mời họ ra đối phó với Trần Đế, Hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Nghĩ đến đây, mặt chàng lại hiện lên một nụ cười tàn khốc. Chỉ trong chớp mắt là chàng đã chạy bay ra khỏi vùng Cổ Mộ ấy.  
Trong khi chàng vừa mới lướt tới thêm được mấy mươi trượng, bỗng đâu có một tiếng gào thảm thiết xé không gian truyền đến. Thích Đinh Nhạn nghe thế, mặt mày không khỏi biến sắc, liền dừng chân đứng lại ngay.  
Sau đó, chàng liền vọt người lên nhắm hướng có tiếng gào lao thẳng tới. Chàng vừa đưa mắt nhìn qua, lại không khỏi biến sắc!  
Vì tại nơi ấy có một cô gái áo trắng đang đứng sững. Và cô gái ấy không ai khác hơn là Hứa Trân. Dưới chân nàng có hai xác thanh niên đầm đìa máu tươi ngã gục tại đấy.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế hết sức kinh hãi. Vì trước thực trạng ấy, không cần hỏi ai, cũng đủ biết là hai người thanh niên nọ đã mới chết dưới tay của Hứa Trân.  
Chàng hiểu tại sao Hứa Trân lại sát hại hai người đó. Chàng trông thấy mặt nàng hiện giờ đây bỗng xinh đẹp như hoa, so với dán điệu thơ ngây vừa rồi, khác hẳn như hai người vậy.  
Liền đó, chàng nghe nàng cất tiếng lạnh lùng nói :  
- Bọn các ngươi đi tìm cái chết, chớ trách ta là độc ác !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 25**

Ai Là Người Trong Kiệu

Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi bắt rùng mình. Vì những nét thơ ngây khả ái của nàng giờ đã bay mất đi đâu hết cả.  
Chàng đã hiểu, thái độ thơ ngây vừa rồi là giả tạo. Nàng đã dùng thủ đoạn ấy để lừa dối tình cảm chàng. Bởi thế, chàng thấy vô cùng phẩn uất, liền lao nhanh tới trước mặt Hứa Trân.  
Hứa Trân thấy Thích Đinh Nhạn bất ngờ hiện đến dường như hết sức kinh ngạc.  
Nàng nhanh nhẹn thối lui một bước, rồi đưa đôi mắt sợ hãi nhìn Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, lạnh lùng quát :  
- Tại sao cô lại giết bọn họ? Nói mau !  
Trên khung mặt đen sạm gần như bóng láng của chàng bỗng thoáng hiện một làn sát khí.  
Hứa Trân lại lui ra sau một bước, nói :  
- Bọn họ muốn tìm cái chết. Vậy có can chi đến tôi?  
- Có lý nào chính bọn họ lại muốn chết hay sao?  
- Đúng như vậy. Bọn họ tranh nhau lên mặt và ghen tuông với nhau, nên chết nào có oan đâu?  
- Cái chi? Tranh nhau lên mặt và ghen tuông nhau?  
- Đúng thế. Bọn họ đều yêu tôi, và tranh nhau cướp lấy người tôi.  
- Ngươi!.là một con tiện nữ !  
- Còn anh là!  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Có lý nào cô đã quên họ Thích tôi đây sao?  
Nói đến đây, lòng chàng bỗng cảm thấy chua xót buồn bã, chàng nói tiếp :  
- Cũng được ta đã nói là ta rất yêu quý mối tình đầu của ta, nhưng ta không muốn thấy người yêu của ta giết người một cách vô cớ. Này Hứa cô nương, chúng ta chia tay từ đây!  
Nói vừa dứt lời, chàng không đợi Hứa Trân đáp lại, liền quay người nhanh nhẹn bỏ đi mất.  
Thích Đinh Nhạn cảm thấy thất vọng vô cùng. Chàng cho rằng mình đã bị gạt.  
Trong khi chàng đã bắt đầu yêu thật sự, thì người yêu của chàng lại dùng một bộ mặt giả tạo để đánh lừa chàng.  
Bởi thế, chàng cảm thấy hết sức thất vọng trong cuộc sống của mình.  
Sự căm tức vì thế đã dậy lên trong lòng chàng. Chàng không cam tâm để cho Tngười ta trêu cợt mình như thế. Chàng phải trả thù, chàng phải lừa dối trêu cợt lại người khác.  
Nghĩ đến đây, chàng bỗng dừng bước quay người ngó lại, thấy Hứa Trân vẫn đứng y nguyên chỗ củ.  
Sắc mặt chàng liền thay đổi, lạnh lùng nói :  
- Hứa cô nương, cô hãy đến đây !  
Hứa Trân tươi cười nói :  
- Để làm gì?  
Vừa nói nàng vừa đưa chân bước tới phía Thích Đinh Nhạn. Lúc đó, Thích Đinh Nhạn cảm thấy người mình đang nóng rực như một cục than đỏ.  
Thế là, bất thần chàng lao người về phía nàng, rồi ôm chặt lấy người nàng lại.  
Hứa Trân kinh hãi. Trong khi Thích Đinh Nhạn vừa quàng tay ôm nàng xong thì cánh tay mặt của nàng đã đưa cao lên, rồi giáng xuống ngay Mạng Môn Huyệt của Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn đang cơn giận dữ, liền cúi xuống hôn lên môi Hứa Trân như điên cuồng và đầy vẻ hung tợn!để trả thù.  
Trong lúc đó, cánh tay của Hứa Trân đang giáng xuống Mạng Môn Huyệt của Thích Đinh Nhạn bỗng buông nhẹ xuống.  
Thích Đinh Nhạn chẳng khác nào như đang điên dại. Chàng hôn nàng cuồng loạn. Chàng siết mạnh nàng như không hề biết nương tay.  
Hứa Trân nhắm nghiền đôi mắt, khẽ nói :  
- Ồ!không!không!  
Giọng nói của nàng chẳng khác nào tiếng mớ trong giấc mộng, như tiếng kêu la của người đang đói khát.  
Bỗng qua một tiếng - xoạt, chàng đã xét tét y phục của nàng. Chàng đang hung hăng như một con thú dữ. Và, cuối cùng một chuyện đáng sợ đã xảy ra!  
Vì chàng đang chất chứa một tâm trạng báo thù, bởi chàng cho rằng Hứa Trân đã dối gạt tình cảm của chàng. Chàng không thể ngờ được một người con gái thuần khiết, mà lại xuống tay giết chết hai người đàn ông có ý yêu nàng. Chàng phải trả thù lại sự dối gạt ấy của nàng. Chàng phải dối gạt và trêu cợt nàng, rồi sẽ không biết đến nàng nữa.  
Gió rừng đang thổi mạnh, bao nhiêu cành hoa bé nhỏ đang lảo đảo như muốn lìa khỏi thân cành!  
Cơn lốc đã qua, tất cả đều trở lại sự yên lặng.  
Thích Đinh Nhạn từ từ đứng lên, trong khi Hứa Trân cúi gầm xuống khóc nghẹn ngào. Thích Đinh Nhạn lạnh lùng quát :  
- Cô khóc cái chi? Cô là người vô liêm sĩ !  
Hứa Trân từ dưới đất vùng lên, quát to :  
- Anh đã phá hoại sự trong sạch của tôi, còn nói chi nữa?  
Sắc mặt của nàng tái xanh trông thực hết sức ghê rợn. Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Tôi làm thế thì sao?  
- Thì tôi sẽ giết anh !  
Trong khi câu nói của nàng chưa dứt, Thích Đinh Nhạn đã vung tay tát thẳng vào mặt nàng một cái tát thực mạnh!  
Sau một tiếng - bốp thực kêu, Hứa Trân kinh hoàng thối lui một bước.  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Hứa cô nương, những người đàn ông yêu cô lại phải chịu chết dưới tay cô. Tôi đây không biết yêu cô nhưng lại bỡn cợt như cô vậy. Và từ đây về sau, chúng ta sẽ dứt khoát không còn tình cảm chi với nhau nữa.  
Nói đoạn, chàng nhún mình bay vút đi nhẹ nhàng.  
ở phía sau lưng chàng tiếng của Hứa Trân đang khóc đau đướn như xé can tràng, không ngớt đuổi theo chàng. Tiếng khóc của nàng nghe hết sức bi thương ai oán.  
Thích Đinh Nhạn nào phải không biết đau xót, nhưng bản tánh hung tợn của chàng đã khiến chàng gạt bỏ tất cả những sự đau xót trong lòng, chạy phăng tới mãi.  
Chàng chạy như điên cuồng, dường như muốn lấy cơn chạy nhanh đó để phát tiết bao nhiêu sự uất ức trong lòng. Chàng đã yêu một người và từ đây xem như đã mất.  
Chàng tự nói với mình :  
- Đấy chỉ là một người con gái thôi !  
Chàng đau đướn như muốn oà lên khóc, như nát cả tâm can. Chàng lại tự nhủ :  
- Cái gì đã qua thôi cứ để cho nó qua, đối với mình cũng không thiệt thòi gì cả !  
Thế rồi, chàng mỉm cười một cách hung tợn.  
Lúc ấy, chàng đã chạy xa được mấy dặm đường, liền nghĩ :  
- Giờ đây ta nên đến Cô Lâu Bang vậy !  
Nghĩ thế, chàng quay người nhắm hướng Cô Lâu Bang lướt nhanh tới.  
Thích Đinh Nhạn đã có đến Cô Lâu Bang một lần nên lần này tâm trạng chàng khác hẳn lần trước.  
Chỉ trong chớp mắt là chiếc cổng chào đứng cuối con đường nhỏ đã thấy thấp thoáng ở phía xa rồi.  
Thốt nhiên, một tiếng quát to bất thần vọng lại, rồi mấy bóng người lao tới chận trước mặt của Thích Đinh Nhạn.  
Chàng đưa mắt nhìn, thấy số người ấy là bọn môn hạ của Cô Lâu Bang. Sắc mặt của Thích Đinh Nhạn liền biến hẳn, tia mắt của chàng đầy sát khí.  
Một tên đồ đảng Cô Lâu Bang cất tiếng hỏi :  
- Các hạ đến tệ bang có điều chi chỉ dạy?  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Ta đến đây để tìm Bang chủ các ngươi !  
Người ấy đáp rằng :  
- Bang chủ chúng tôi được Hội trưởng Ngân Diện Hội mời đi mấy hôm nay chưa về. Hiện giờ, Hình Y Ty Chủ tạm thay thế chức vụ Bang chủ trong bang.  
- Ngươi nói thực chứ?  
- Tôi nào dám nói láo. Các hạ có đến đây một lần rồi. Chúng tôi nào dám gạt các hạ đâu?  
Thích Đinh Nhạn đoán biết lời người ấy nói không ngoa. Vì Truy Hồn Kiếm Khách sợ chàng báo thù nên lẫn trốn vào Ngân Diện Hội, đó là một điều hoàn toàn có thể đúng sự thực.  
Nhưng chàng đã đến đây rồi, đâu lại chịu trở về không một cách dễ dàng được, ít nhất cũng phải chém giết bọn đồ đảng của chúng một ít tên để cho Truy Hồn Kiếm Khách biết sức lợi hại của chàng.  
Nghĩ thế, trên khung mặt đen sạm đến bóng láng của chàng liền hiện lên một làn sát khí. Chàng lạnh lùng nói :  
- Có lẽ không đúng như thế đâu?  
- Vậy có lý do nào các hạ không tin hay sao?  
- Lẽ tất nhiên là không tin được.  
- ý của các hạ là!?  
- Ta muốn vào trong ấy để xem qua cho biết !  
- Việc ấy đã vượt ra ngoài quyền hạn của tôi, thực khó tuân lệnh được.  
- Nếu ta nhất định vào thì sao?  
- Cái đó!chắc là chúng tôi phải đắc tội với các hạ rồi !  
- Như thế thì cứ thử đi cho biết !  
Thích Đinh Nhạn đến đây với mục đích báo thù, nên trong lòng sẵn sàng chém giết. Bởi thế, câu nói chưa dứt thì đã vung chưởng đánh ra rồi.  
Sau một tiếng gào thảm thiết, gã cầm đầu trong bọn liền ngã lăn ra đất.  
Trong khi Thích Đinh Nhạn vung chưởng đánh ra thì người cũng vọt lên, nhắm hướng Tổng đường Cô Lâu Bang chạy bay tới nhanh như một luồng điện chớp.  
Nhưng, người chàng mới lao đi, bất chợt có một luồng chưởng lực thật mạnh mẽ cuốn thẳng vào người chàng khiến chàng phải thối lui trở lại.  
Liền đó, có những tiếng cười lạnh lùng vang lên, tức thì có bảy người mang mặt nạ bạc xuất hiện. Gồm một người mặc áo đỏ, hai người mặc áo xám và bốn người mặc áo xanh. Họ đứng dàn thành một hàng chữ nhứt, chận ngang giữa đường.  
Thích Đinh Nhạn biết số môn hạ của Ngân Diện Hội sỡ dĩ theo chân chàng đến đây chắc chắn là vì mười sáu quân cờ mà chàng đang giữ trong người.  
Tên cầm đầu trong số Người Mặt Bạc đó là tên mặc áo đỏ. Hắn lao nhanh tới truước mặt Thích Đinh Nhạn, cười nhạt nói :  
- Các hạ thực là người sống dai, rơi xuống hố sâu mà vẫn không chết ! Đấy quả là một việc không ai có thể tưởng tượng nổi !  
Thích Đinh Nhạn cười tự nhiên, nói :  
- Các ngươi có phải đến đây vì những quân cờ ấy không?  
- Đúng thế, Hội trưởng của bản hội nhất định phải lấy về cho kỳ được số quân cờ đó. Đồng thời, vì các hạ mà bản hội cũng đã mất đi rất nhiều cao thủ, bởi thế chúng tôi đến đây một là để lấy số quân cờ đó lại, hai là để bắt sống các hạ mang về !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười khanh khách, nói :  
- Như vậy, Hội trưởng của các ngươi đã thu nạp Truy Hồn Kiếm Khách rồi?  
- Không sai tí nào cả !  
- Hội trưởng của các ngươi có phải là Trần Đế không?  
- Việc ấy các hạ tự tìm hiểu lấy !  
Đối với việc Thích Đinh Nhạn đã gây ra sự chết chóc cho hơn mười cao thủ Ngân Diện Hội, khiến Hội trưởng của tổ chức này hết sức tức giận, nên phái môn hạ theo dõi để bắt sống cho kỳ được chàng mới thôi.  
Chàng liền cười lạnh lùng, nói :  
- Các ngươi hãy trở về nói lại cho Hội trưởng của các ngươi nghe là Thích Đinh Nhạn ta tất sẽ có ngày tiêu diện Ngân Diện Hội đó!  
- Khá khen cho thằng ranh đen kia. Thực ngươi dám lên giọng khoác lác, xem chưởng ta đây !  
Tiếng - đây vừa dứt, hắn đã vung chưởng đánh vút về phía Thích Đinh Nhạn.  
Người Mặt Bạc áo đỏ là cao thủ bậc nhì trong Ngân Diện Hội, nên chưởng lực của y đánh ra có một sức mạnh ồ ạt phi thường.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế không dám mạo hiểm đỡ thẳng, vội vàng nhúng mình nhảy lùi ra sau.  
Nhưng trong khi chàng chưa kịp lùi đi thì luồng chưởng lực thứ hai của đối phương cũng đã cuốn tới rồi. Thế võ của y thực nhanh nhẹn đến mức Thích Đinh Nhạn không làm sao né tránh được nữa.  
Do đó, chàng phải liền vung chưởng lên dùng thế Phong Vân Biến Sắc đỡ thẳng vào luồng chưởng lực của đối phương.  
Sau một tiếng - ầm thực to, cát bụi tung bay mù mịt, Thích Đinh Nhạn bị hất bắn ra sau mười bước, lảo đảo như đứng không muốn vững. Người Mặt Bạc áo đỏ liền cười nhạt, nói :  
- Độc Nhãn Hắc Lang, hãy đỡ thử một chưởng nữa xem sao?  
Tiếng nói vừa dứt, luồng chưởng lực thứ ahi lại ồ ạt cuốn tới nơi.  
Thích Đinh Nhạn biết võ công của mình chắc chắn không thể đối địch nổi vớiđối phương, nên liền có ý nghĩ lấy mạng đổi mạng. Do đó, chàng liền vận dụng thế Phong Lôi Giao Minh trong Phong Lôi Thập Nhị Phất đánh thẳng ra.  
Nhưng thế chưởng của Thích Đinh Nhạn chưa kịp công ra, thì đối phương đã thay đổi thế võ, vọt người lao thẳng tới nhanh như một luồng điện chớp, tiến sát đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, vung chưởng trái ra giáng thẳng vào người chàng.  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn không còn cách nào né tránh được nữa, nên chỉ nhắm mắt chờ chết thôi.  
Song, một việc lạ bỗng xảy ra.  
Qua một tiếng gào thảm thiết, Người Mặt Bạc áo đỏ liền như một con diều giấy bị đứt dây, ngã ngửa ra đất, máu tươi và mỡ óc tung bay khắp nơi, chết ngay tức khắc.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi sửng sốt. Những người chung quanh cũng kinh hoàng không hiểu ra sao cả.  
Thích Đinh Nhạn sợ hãi quay người lại, và ngay lúc ấy bỗng nghe số môn hạ của Ngân Diện Hội kinh hoàng buột miệng kêu lên rằng :  
- Ồ ! Huyết Kiệu !  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, cũng kinh hoàng buột miệng kêu lên thành tiếng. Vì chiếc Huyết Kiệu thần bí kia, chẳng phải đang đứng lại tại sau lưng chàng độ chừng một trượng đấy sao?  
Bởi thế, chàng vội vàng bước lui liên tiếp.  
Nhưng hai cô gái áo xanh khiêng kiệu kia vẫn đứng trơ trơ không nhúc nhích, chẳng khác nào tượng gỗ hay hình đất vậy !  
Thế là không khí chung quanh bỗng trở thành im phăng phắc.  
Một bầu không khí chết chóc bỗng xâm chiếm lấy tâm hồn tất cả mọi người. Sáu gã môn hạ của Ngân Diện Hội đã lần lượt bước lui ra xa!  
Mọi người chung quanh không có ai trông thấy Người Mặt Bạc áo đỏ đã chết dưới tay chủ nhân chiếc Huyết Kiệu ấy như thến nào?  
Bỗng nhiên, ngay lúc đó, có một giọng nói lạnh lùng như băng từ trong chiếc kiệu ấy vọng ra :  
- Tiểu Thúy, Tiểu Nhàn !  
Hai cô nữ ty liền đồng thanh đáp rằng :  
- Có chúng con đây !  
- Hãy trở về !  
Hai cô nữ tỳ áo xanh đồng thanh đáp :  
- Xin vâng !  
Tức thì, hai cô gái ấy bước đến phía sau chiếc kiệu rồi đứng lại.  
Giọng nói lạnh lùng như băng khi nãy bỗng lại từ từ trong chiếc kiệu vọng ra :  
- Những ông bạn trong Ngân Diện Hội không cút đi còn chờ chết hay sao?  
Giọng nói ấy như có một uy lực vô song. Trong số sáu tên môn hạ của Ngân Diện Hội ấy, có một tên lạnh lùng nói :  
- Huyết Kiệu chủ nhân, người đã giết chết tất cả năm môn hạ của bản hội, vậy mối thù ấy Hội trưởng của bản hội sẽ tìm để thanh toán đó.  
Số người trong Ngân Diện Hội đã hiểu việc Huyết Kiệu chủ nhân bảo họ cút đi như thế đã là một việc từ trước đến nay chưa hề có. Nếu không lui đi mau, thì té ra không còn muốn sống nữa hay sao?  
Huyết Kiệu chủ nhân giận dữ quát :  
- Các ngươi hãy yên lòng. Ngày quý hội làm lễ ra mắt, bản chủ nhân sẽ đến dự lễ. Vậy các ngươi hãy trở về nói lại với Hội trưởng các ngươi là mười hôm sau ta sẽ đến gặp mặt ông ấy đấy !  
Thế là Ngân Diện Hội hóa ra trộm gà không được mà lại mất đi một nắm thóc.  
Thích Đinh Nhạn và mười sáu quân cờ bên xanh chưa thu được vào tay, thì lại gặp phải một nhân vật khủng bố là Huyết Kiệu chủ nhân, nên phải bị chết đi một môn hạ nữa.  
Bởi thế, sáu tên còn lại liền lao mình bỏ chạy đi mất.  
Nếu không có Huyết Kiệu chủ nhân xuất hiện bất ngườ, hôm nay chẳng những Thích Đinh Nhạn phải chịu mất đi mười sáu quân cờ đang giữ trong người mà ngay đế cả sanh mạng e rằng cũng không bảo tồn được.  
Huyết Kiệu chủ nhân vần dùng giọng lạnh lùng như băng hỏi :  
- Ngươi là ai thế?  
Câu hỏi ấy rõ ràng là muốn hỏi Thích Đinh Nhạn, khiến Thích Đinh Nhạn chợt tỉnh lại, vội vàng bước tới thi lễ nói :  
- Kẻ hèn là Thích Đinh Nhạn, hôm nay được ngài ra tay cứu nguy cho, thực cảm tạ vô ngần!!  
- Khỏi cần phải cám ơn làm gì. Vì ta không có ý muốn cứu ngươi đâu !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh ngạc. Chàng không thể nghĩ ra được tại sao lại có việc kỳ lạ như thế? Chàng đưa mắt nhìn thẳng về phía chiếc kiệu, trông thấy những tấm màng chung quanh đều phủ kín, vẫn không làm thế nào nhìn rõ được đối phương là ai. Chàng không khỏi rùng mình, rồi nói :  
- Như thế ngài định giết tôi hay sao?  
- Đúng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn cố trấn tỉnh tinh thần, nói :  
- Tôi với ngài không thù oán chi cả!?  
- Ta hỏi ngươi hai thế Phong Vân Biến Sắc và Phong Lôi Giao Minh trong Phong Lôi Thập Nhị Phất mà ngươi vừa dùng là học được từ đâu vậy?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 26**

Trừng Trị Kẻ Bạc Tình

Thích Đinh Nhạn thầm sợ hãi, tự hỏi không hiểu vì sao người ấy lại nhận ra chưởng pháp Phong Lôi Thập Nhị Phất? Bởi thế, chàng liền nói :  
- Phong Trần Cuồng Khách đã dạy cho tôi !  
- Vậy ngươi là đồ đệ của ông ấy chăng?  
- Không, chỉ là bạn thôi !  
- Hiện giờ ông ấy ở đâu?  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình thầm nghĩ rằng :  
- Vậy có lẽ hắn có mối thù chi với Phong Trần Cuồng Khách?  
ý nghĩ của chàng chưa dứt, đối phương lại lạnh lùng quát :  
- Nói mau !  
- Tôi muốn ngài hãy nói trước cho tôi biết, ngài là ai?  
- Ta là Huyết Kiệu chủ nhân !  
- Danh hiệu ấy tôi đã biết rồi. Tôi muốn biết quý tánh đại danh của ngài kia? Có phải ngài và Phong Trần Cuồng Khách có mối thù hằn chi không?  
- Đúng thế, giữa ta và hắn có mối thù !  
- Mối thù ấy ra sao? Xin ngài nói tôi hiểu rõ trước đã !  
- Ta không thể nói cho ngươi nghe được !  
- Như vậy thì tôi cũng không thể nói cho ngài nghe ông ấy hiện giờ ở đâu !  
- Đố ngươi dám !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười ngạo nghễ, nói :  
- Có chi tôi lại không dám chứ?  
- Ta lập lại câu hỏi lần nữa :  
Phong Trần Cuồng Khách hiện giờ ở đâu? Ngươi có bằng lòng nói không?  
Giọng nói của người ấy hằn hộc đầy sát khí, khiến người nghe không khỏi ớn lạnh cả tâm can. Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười một cách man rợ, sắc mặt đầy vẻ ngạo mạn, nói :  
- Tôi không bằng lòng nói !  
- Tiểu Thúy, Tiểu Nhàn ! Giết chết thằng ranh đen ấy cho ta !  
Hai cô tỳ nữ áo xanh liền lên tiếng vâng lệnh rồi lao mình tới trước mặt Thích Đinh Nhạn. Tiểu Thúy có hình dáng cao hơn, liền vung cánh tay ngọc ra đánh thẳng vào lồng ngực của Thích Đinh Nhạn.  
Thế đánh ấy nhanh nhẹn tuyệt luân khiến Thích Đinh Nhạn gần như không làm sao tránh được nữa. Chàng liền rùn người xuống, vung tay đánh ra một chưởng, đồng thời thối lui ra sau một trượng. Nhưng Tiểu Thúy đã theo sát như hình với bóng.  
Chưởng thứ nhứt nàng đánh hụt vào khoảng không nên trong khi Thích Đinh Nhạn vừa nhảy lui thì chưởng thứ hai của nàng cũng đã quét tới.  
Thốt nhiên, một tiếng quát trong trẻo vang lên :  
- Ngưng tay đã !  
Tiếng nói vừa dứt, có một bóng trắng bay thoắt đến đồng thời Tiểu Thúy cũng bị hất thối lui loạng choạng hai ba bước mới đứng vững lại được.  
Thích Đinh Nhạn ngước mắt nhìn, thấy có một cô gái xuất hiện tại đấy rồi. Khi chàng nhìn kỹ thì mặt không khỏi biến sắc nói :  
- Hứa Trân, cô đấy à!?  
Tiểu Thúy cười lạnh lùng nói :  
- Nội lực của cô nương thực khiếp người. Qua cái đỡ vừa rồi đã khiến Tiểu Thúy phục lắm. Song đối với việc này, tôi thấy cô chớ can thiệp đến thì hơn.  
Hứa Trân sốt ruột giậm chân nói :  
- Tại sao các cô nương lại định giết Thích ca ca của tôi?  
Câu nói của Hứa Trân chưa dứt, Thích Đinh Nhạn đã nổi giận bừng bừng quát to:  
- Không biết xấu hổ, tôi và cô đã dứt khoát rồi. Vậy ai là Thích ca ca của cô?  
- Anh!nói chi thế?  
Thích Đinh Nhạn giận dữ nói :  
- Ai là Thích ca ca của cô chứ? Cút mau !  
Trong cơn tức giận, chàng liền vung chưởng đánh thẳng vào Hứa Trân.  
Hứa Trân không hề nhảy tránh. Đôi mắt nàng trào ra hai hạt lệ lóng lánh như hai hạt châu rồi từ từ lăn xuống đôi má. Tiếp đó, qua một tiếng - phình, luồng chưởng lực của Thích Đinh Nhạn đã đánh trúng thẳng vào người của Hứa Trân. Tức thì, miệng nàng liền trào máu tươi, ngã quỵ xuống đất.  
Huyết Kiệu chủ nhân liền hối hả ra lệnh :  
- Tiểu Thúy, hãy giết chết gã con trai bạc tình đó !  
Giọng quát của Huyết Kiệu chủ nhân chứa đầy sát khí, ai nghe đến cũng phải ớn lạnh cả người.  
Trong khi tiếng quát của Huyết Kiệu chủ nhân chưa dứt, Tiểu Thúy đã nhanh như một luồng điện xẹt, lao thẳng đến Thích Đinh Nhạn một lần nữa, đồng thời vung chưởng lên tấn công ngay.  
Huyết Kiệu chủ nhân nhìn thấy Thích Đinh Nhạn vung chưởng đánh Hứa Trân thì tức giận không thể tả xiết. Do đó, y bèn ra lệnh cho Tiểu Thúy giết chết Thích Đinh Nhạn.  
Bởi thế, Tiểu Thúy đã đánh ra một luồng chưởng lực mạnh mẽ như xô bạt được cả núi, nhanh nhẹn như một cơn gió lốc. Thích Đinh Nhạn trông thấy thế, liền nghiến chặt đôi hàm răng, rồi vung chưởng đỡ thẳng vào luồng chưởng lực của Tiểu Thúy.  
Tiểu Thúy trông thấy Thích Đinh Nhạn đỡ thẳng vào thế đánh của mình, tay trái nhân đó quét ra luôn. Chỉ trong cái thế quét ấy, nàng đã dùng nhiều thủ pháp khác nhau, biến hóa không thể lường được !  
Sau một tiếng - phình, Thích Đinh Nhạn vị không tài nào tránh được nên đã bị luồng chưởng lực của Tiểu Thúy đánh trúng thẳng vào lồng ngực.  
Tức thì, miệng chàng liền trào máu tươi, ngã lăn ra đất.  
Tiểu Thúy đã đánh Thích Đinh Nhạn bị thương nhưng nàng liền tràn người theo ngay, vung cánh tay mặt lên định sẽ giáng thẳng xuống để kết liễu cuộc đời của Thích Đinh Nhạn.  
Xem ra, Thích Đinh Nhạn chắc chắn sẽ bị mất mạng dưới tay Tiểu Thúy ngay tức khắc. Nhưng bất ngườ, Tiểu Thúy đã từ từ thu cánh tay của mình đang vung lên trở lại.  
Huyết Kiệu chủ nhân lạnh lùng hỏi :  
- Tiểu Thúy, sao ngươi chưa chịu giết chết gã con trai bạc tình ấy đi?  
Tiểu Thúy sững sờ một lúc, rồi đáp :  
- Bẩm chủ nhân, tỳ nữ và hắn không oán không thù chi cả, nên không nỡ xuống tay.  
Huyết Kiệu chủ nhân cười nhạt nói :  
- Không nỡ xuống tay?  
- Thưa vâng !  
- Ngươi đã giết người không phải ít. Thế sao lại đối với Thích Đinh Nhạn thì bảo rằng không nỡ xuống tay?  
- Việc ấy!!  
Tiểu Thúy ấp úng và không nói nên lời.  
Trong khi ấy, trên mặt đất hai người đang nằm bị trọng thương. Đấy là Thích Đinh Nhạn và Hứa Trân. Trên khung mặt đen sạm của chàng hiện rõ sắc lạnh lùng và hung tợn. Chàng không oán hận kẻ khác mà chỉ hận Hứa Trân thôi.  
Trên đôi mát của Hứa Trân nước mắt ràn rụa. Sắc mặt tái nhợt của nàng càng hiện rõ nỗi đau đướn sâu xa.  
Có phải vì Thích Đinh Nhạn đã bóp chết mối tình đầu của nàng nên nàng đau đướn hay không? Hoặc giả, trong lòng nàng còn có một điều uẩn khúc chi khác?  
Nhưng dù sao, mối tình giữa nàng và Thích Đinh Nhạn xem như đã dứt khoát rồi. Nàng đã đem sự trinh băng của mình hiến dâng cho Thích Đinh Nhạn, nhưng bù lại nàng chỉ được một sự thất vọng mà thôi.  
Thích Đinh Nhạn đã đánh nàng bị thương, nhưng vết thương ấy không trầm trọng và đau đướn hơn vết thương lòng của nàng.  
Nàng từ từ chòi tay ngồi dậy. Sắc mặt tái nhợt của nàng khiến người ngoài nhìn vào càng thấy đáng thương xót hơn. Nàng nhìn đăm đăm vào Thích Đinh Nhạn đang nằm trên đất qua tia mắt như ngây dại. Những hạt lệ trong ngần như trân châu không ngớt tuôn rơi lã chã.  
Ngay lúc ấy, Huyết Kiệu chủ nhân hờ hững nói :  
- Tiểu Thúy, nếu ngươi không nỡ giết hắn thì hãy huỷ võ công của hắn đi !  
Tiểu Thúy không khỏi sửng sốt.  
Trong khi đó, Hứa Trân từ trong sự đau khổ như chợt tỉnh ra, kêu thét lên :  
- Chớ nên huỷ bỏ võ công của anh ấy !  
Huyết Kiệu chủ nhân lạnh lùng hỏi :  
- Tại sao thế?  
- Vì tôi chân thành yêu anh ấy !  
- Ngươi yêu cái hạng con trai bạc tình đó sao?  
- Thưa vâng !  
- Thê ngươi sẵn sàng tha thứ cho hắn chứ?  
Nàng buồn rầu đáp :  
- Phải, tôi yêu anh ấy, nên sẵn sàng tha thứ cho anh ấy !  
Từ trong chiếc kiệu có tiếng cười chua xót của Huyết Kiệu chủ nhân, rồi có tiếng nói tiếp đó :  
- Ngươi bằng lòng tha thứ cho hắn, nhưng ta thì không bằng lòng!  
Câu nói của người ấy tạm ngưng lại trong giây lát, rồi mới lạnh nhạt quát :  
- Tiểu Thúy, người dám chẳng tuân lệnh của ta sao?  
Tiểu Thúy cung kính đáp :  
- Tỳ nữ nào dám thế !  
- Nếu không dám, sao lại không mau phế trừ võ công của hắn đi?  
Tiểu Thúy cung kính cất tiếng vânh lệnh, rồi đưa chân bước thẳng đến nơi Thích Đinh Nhạn đang nằm!  
Hứa Trân lúc ấy tuy đang bị trọng thương, nhưng trông thấy thế không kể chi đến vết thương trong người mình, bất thần đứng phắt dậy. Đôi mắt nàng sáng quắc đầy sát khí nhìn đăm đăm vào người Tiểu Thúy.  
Tiểu Thúy đi được hai bước, bỗng lao mình thẳng về phía Thích Đinh Nhạn, giương ngón tay ngọc ra, nhắm điểm mạnh vào Ngọc Tỉnh Huyệt của Thích Đinh Nhạn.  
Hứa Trân bỗng thét lên :  
- Chớ!chớ nên hại anh ấy !  
Liền đó, một cái bóng trắng lao thẳng đến người Tiểu Thúy. Thân pháp của Hứa Trân chẳng những hết sức lẹ làng, mà còn kỳ diệu không thể tả.  
Huyết Kiệu chủ nhân bỗng kêu lên một tiếng kinh hãi :  
- Lưu Tinh Thân Pháp !  
Trong khi tiếng kêu của Huyết Kiệu chủ nhân chưa dứt, Tiểu Thúy đã bị hất lui ra sau bốn bước dài mới gắng gượng đứng vững lại được.  
Trong giây phút đó, Tiểu Thúy dường như không ngờ rằng võ công của cô gái áo trắng kia lại cao cường đến mức ấy nên không khỏi bắt rùng mình, rồi lại thối lui ra sau một bước nữa.  
Hứa Trân lạnh lùng nói :  
- Cô hãy thử một lần nữa cho biết !  
Huyết Kiệu chủ nhân lạnh lùng hỏi :  
- Con bé kia, Lưu Tinh Thân Pháp của ngươi vừa xử dụng là học được từ đâu thế?  
Hứa Trân nghe qua câu hỏi ấy không khỏi kinh ngạc, nói :  
- Phụ thân tôi dạy tôi đấy !  
- Lệnh tôn là ai thế?  
- Tôi không được biết !  
- Hiện giờ ông ấy ở đâu?  
- Tôi cũng không được biết !  
- Lệnh tôn có phải là Lưu Tinh Phi Hiệp không?  
- Không phải !  
- Vậy ông ấy gọi là gì?  
- Dường như!dường như!gọi!mà tôi không nói đâu, bằng không cha tôi sẽ mắng tôi đó !  
Huyết Kiệu chủ nhân - hừ một tiếng lạnh lùng, nói :  
- Con bé kia, năm nay ngươi được bao nhiêu tuổi?  
- Tôi vừa được mười bảy tuổi !  
- Mười bảy!?  
Người ấy trầm ngâm một lúc, rồi bỗng cười lạnh lùng nói :  
- Mẫu thân của ngươi là ai thế?  
- Mẫu thân tôi đã chết rồi. Từ nhỏ đến lớn tôi không được trông thấy mẫu thân tôi!  
Nói đến đây, đôi mắt nàng bỗng đỏ hoe ngấn lệ.  
- Ngươi có phải còn một người chị sinh đôi hay không?  
- Không, chỉ có một mình tôi thôi !  
Huyết Kiệu chủ nhân lại trầm ngâm một lúc, nói :  
- Ngươi và thằng ranh đen này tương quan như thế nào?  
- Tôi yêu anh ấy !  
Huyết Kiệu chủ nhân cười nhạt nói :  
- Con bé kia, nếu ta nhất định giết Thích Đinh Nhạn thì sao?  
- Tôi!không thể để cho ngài giết anh ấy !  
Huyết Kiệu chủ nhân lại cất tiếng cười lạnh lùng. Nhưng, tiếng cười của y chưa dứt, thì Thích Đinh Nhạn đã bừng tĩnh lồm cồm đứng dậy. Chàng đưa mắt nhì về Hứa Trân, hờ hững nói :  
- Cô hãy đứng dang xa ra. Tôi muốn chết thì có can chi đến cô?  
Hứa Trân biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Anh nói sao?  
- Chuyện của ta, không cần cô can dự đến !  
Hứa Trân rùng mình, kêu lên :  
- Thích ca ca, tôi có lỗi với anh ở chỗ nào, anh hãy nói rõ ra cho tôi nghe !  
Dút lời, ngàng bụm mặt khóc đau đướn.  
Trước tình trạng đó, Thích Đinh Nhạn cũng không khỏi thấy xót xa trong lòng.  
Nhưng khi chàng nghĩ đến Hứa Trân đã dối gạt và trêu cợt đàn ông, rồi lại giết chết đi những người đó, nên lòng chàng liền bực tức lên, cười lớn nói :  
- Hứa cô nương, lần trước đây tôi đã có nói với cô rồi là mối tình giữa chúng ta đã hoàn toàn dứt khoát, vậy xin cô hãy thận trọng lời nói.  
Nói dứt lời, chàng không chờ đợi Hứa Trân trả lời, nhanh nhẹn bước thẳng đến chiếc Huyết Kiệu. Hứa Trân bỗng vọt người lên bay đến chận mất lối đi của chàng, nói :  
- Thích Đinh Nhạn, tôi đã thiếu sót với anh ở chỗ nào, anh!hãy nói rõ đi !  
Đôi má nàng tái nhợt trông rất dễ sợ. Thích Đinh Nhạn cảnh giác thối lui một bước, lạnh lùng nói :  
- Trong lòng cô đã hiểu, còn hỏi tôi làm gì?  
- Tôi đã hiểu gì đâu?  
Thích Đinh Nhạn giận dư, hỏi :  
- Cô giả vờ để làm gì nữa?  
- Tôi muốn anh nói cho rõ ràng !  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt nói :  
- Hứa cô nương, tốt nhất cô chớ nên chận đường tôi, bằng không thì chớ trách sao Thích Đinh Nhạn tôi phải liều mạng đó.  
Hứa Trân bỗng ngữa mặt cười một chuỗi cười trong trẻo, nói :  
- Thích Đinh Nhạn, ta phải giết ngươi !  
Thích Đinh Nhạn cười ngạo nghễ, nói :  
- Xin cô nương cứ xuống tay !  
Hứa Trân cất giọng lạnh lùng cười dài. Tiếng cười ấy nghe hết sức ghê sợ.  
Huyết Kiệu chủ nhân nói :  
- Nếu cô nương không tiện xuống tay, hãy để đó cho ta vậy !  
Hứa Trân kiên quyết nói :  
- Không, tôi phải giết anh ấy!  
Tiếng - ấy chưa dứt, nàng đã xoay người đánh thẳng vào Thích Đinh Nhạn một chưởng vừa ác liệt vừa nhanh nhẹn không tả xiết.  
Võ công của Thích Đinh Nhạn vốn đã không thể đối địch nổi với Hứa Trân, phương chi giờ đây chàng lại đang bị trọng thương?  
Nhưng ngay lúc ấy, bỗng có một tiếng quát to từ lưng chừng trời truyền lại :  
- Ngưng tay đã !  
Tiếng nói vừa dứt, một người áo vàng cũng đã nhanh nhẹn từ trên cao đáp xuống đến nơi.  
Hứa Trân vội vàng thu chưởng lực trở về, đưa mắt nhìn, trông thấy một người áo vàng sắc mặt lạnh lùng đã đứng trước mặt nàng rồi. Thích Đinh Nhạn trông thấy người áo vàng thần bí đó lại xuất hiện, không khỏi thầm kinh hãi.  
Sắc mặt của người áo vàng không có một tí tình cảm, ông ta bước đến trước mặt Thích Đinh Nhạn lạnh lùng quát :  
- Ngươi thực là một tên bạc tình hay sao?  
Tiếng nói chưa dứt, ông ta liền vung tay tát thẳng vào mặt Thích Đinh Nhạn hai cái tát. Thích Đinh Nhạn cảm thấy má mình nóng bừng như lửa, vội vàng thối lui ra sau mấy bước, biến hẳn sắc mặt quát lên :  
- Ông đánh tôi à?  
- Ta thay thế cha ngươi để dạy ngươi !  
- Ông nào xứng đáng!!  
Tính hung dữ man rợ của chàng đã sống mạnh lại, nên không kể chi thân mình đang bị trọng thương, bất thần nhún mình lao thẳng về phía người áo vàng.  
Người áo vàng lạnh lùng quát :  
- Ngươi muốn chết phải không?  
Liền đó, ông ta lại vung tay mặt quét ra, tức thì Thích Đinh Nhạn cảm thấy máu huyết trong người đảo lộn tất cả. Thế rồi, chàng lại lảo đảo thối lui ra sau, miệng trào máu tươi và ngã lăn xuống đất.  
Người áo vàng liền đưa mắt nhìn về chiếc Huyết Kiệu cười nhạt, nói :  
- Chẳng hay tiền bối ngồi kiệu đến đây, có việc chi trọng đại chăng?  
- Ta đến để tìm Thích Đinh Nhạn !  
- Không rõ Thích Đinh Nhạn có lỗi chi với bậc tiền bối?  
Người áo vàng nói chuyện rất cung kính vì ông ta đã hiểu. Tuy cả giới giang hồ không ai biết ra Huyết Kiệu chủ nhân là một người như thế nào, nhưng người ấy có thể giết chết đối phương dễ dàng như trở bàn tay trong vòng hai trượng. Đấy là một chuyện ai cũng biết cả.  
Huyết Kiệu chủ nhân lạnh lùng nói :  
- Ta biết ngươi là ai rồi !  
- Nhưng tôi mong rằng tiền bối để bụng chớ đừng nói ra !  
- Ta tìm Thích Đinh Nhạn là để hỏi Phong Trần Cuồng Khách hiện đã đi nơi nào.  
- Tiền bối định tìm ông ấy?  
- Ta không tìm hắn, đến gặp Thích Đinh Nhạn làm gì?  
Người áo vàng bỗng cất tiếng lạnh lùng cười lên, nói :  
- Tôi cũng biết tiền bối là ai rồi !  
- Vậy ngươi bảo ta là ai?  
- Chính là Lê Thái Hoa !  
Huyết Kiệu chủ nhân liền cất tiếng cười như cuồng dại, nói :  
- Lê Thái Hoa? Sai rồi ! Ta nói cho ngươi rõ, Lê Thái Hoa đã vùi thây dưới ba tất đất, nhưng ta không phủ nhận ta đây là bạn của Lê Thái Hoa.  
Người áo vàng không khỏi sửng sốt. Ông ta ngơ ngác một lúc rồi lại phỏng đoán Huyết Kiệu chủ nhân này rất có thể là Lê Thái Hoa. Vì nếu không phải nàng, thì dọ hỏi nơi cư trú của Phong Trần Cuồng Khách để làm gì?  
Người áo vàng vốn rất thông minh, nên vừa nghĩ ngợi trong óc như thế, đã quả quyết sự phán đoán của mình đến tám phần mười đã đúng sự thật, nên bèn cười nhạt nói :  
- Chẳng hay tiền bối tìm Phong Trần Cuồng Khách có việc gì?  
- Vậy ngươi không biết Phong Trần Cuồng Khách là người đã hại chết Lê Thái Hoa hay sao?  
- Tuy thế, Phong Trần Cuồng Khách lúc nào cũng hối tiếc và đau khổ đối với việc ấy !  
Nói đến đây, ông ta đưa mắt liếc về phía chiếc Huyết Kiệu, rồi tiếp :  
- Thế tiền bối định tìm ông ta để trả thù cho bạn chăng?  
- Đúng thế !  
Người áo vàng nói :  
- Trời tuy rộng bao la, nhưng sợ chi không ngày gặp gỡ. Mười hôm nữa, Ngân Diện Hội sẽ làm lễ ra mắt giang hồ tại Bách Hoa Nham nơi Đồng Bách Sơn. Họ đã viết thiệp mời tất cả anh hào trong võ lâm đến dự. Vậy tiền bối có muốn tìm Phong Trần Cuồng Khách, chừng ấy!  
- Ngươi chớ khôn ngoan ngăn chặn ta, ngươi tưởng đâu ta không dám đến gặp Hội trưởng Ngân Diện Hội?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 27**

Mập Mờ Khó Hiểu

Người áo vàng cười nhạt nói :  
- Kẻ hèn này không khi nào có ý như thế. Nhưng thấy rằng nếu Phong Trần Cuồng Khách chưa chết, thì ngày hôm đó tất ông ta sẽ đến dự!  
- Nói thế, tức ông đã có gặp Phong Trần Cuồng Khách rồi?  
- Tôi không phủ nhận điều đó !  
Huyết Kiệu chủ nhân cười lạnh lùng nói :  
- Tốt lắm, vậy ông bảo Phong Trần Cuồng Khách chuẩn bị đến ngày hôm đó dâng chiếc thủ cấp lên cho ta !  
- Lão phu sẽ thưa lại việc ấy cho.  
Huyết Kiệu chủ nhân khẽ quát :  
- Tiểu Thúy, Tiểu Nhàn, chúng ta đi thôi !  
Hai cô tỳ nữ áo xanh cất tiếng vâng lệnh, rồi một trước một sau khiêng chiếc kiệu đầy không khí khủng bố và nồng nặc mùi tanh máu ấy chạy bay đi, chỉ trong chớp mắt là mất hút.  
Ai là người ngồi trong kiệu? Đấy vẫn là một sự bí mật chưa ai giải đáp được cả.  
Sau khi chiếc Huyết Kiệu đã đi, người áo vàng mới cảm thấy như trút bỏ được một phiến đá nặng đè trong lòng. Ông ta thong thả thở ra một hơi dài, rồi đưa mắt nhìn thẳng vào mặt của Hứa Trân.  
Lúc đó, đôi má của nàng đang ràn rụa nước mắt, ai trông đến cũng phải cảm động.  
Trên sắc mặt không một tí tình cảm của người áo vàng dường như có ít nhiều thay đổi. Ông ta bắt đầu cảm thấy cô gái này rất quen mặt.  
Trong khi đó, bỗng có một sự cảm xúc khó tả đến với lòng ông. Ông buồn bã cất tiếng khẽ than!  
Ông ta có một đoạn đời quá khứ rất bất hạnh!Đã nhiều năm qua, ông chôn chặt những việc bất hạnh ấy trong tận đáy lòng. Ông không van xin người khác phải hiểu ông, mà chỉ tự tìm lấy sự an ủi trong cái đau đướn của những chuyện bất hạnh ấy. Giờ đây, tất cả việc ấy đã qua rồi, cơn ác mộng ấy đã xem như kết thúc.  
Từ nơi khuôn mặt của Hứa Trân đã gợi cho ông ta nhớ lại bao nhiêu việc cũ!  
Ông gượng cười rồi bước đến trước mặt Hứa Trân nói :  
- Cô nương!Có phải Thích Đinh Nhạn đã hiếp đáp chi cô không?  
Hứa Trân nghe câu hỏi đột ngột ấy thì cảm thấy mủi lòng. Nàng có vẻ như một đứa trẻ bị kẻ khác hiếp đáp và đang uất ức, nên bỗng ngã vào lòng của người áo vàng rồi òa lên khóc.  
Người áo vàng đưa tay vuốt tóc của nàng, buồn bã nói :  
- Việc chi thế, cô hãy nói lại cho tôi rõ !  
Liền đó, Hứa Trân bèn đem hết mọi việc xảy ra giữa nàng và Thích Đinh Nhạn kể qua một lượt cho người áo vàng nghe. Nghe xong, người áo vàng người nhướng cao đôi mày, nói :  
- Tại sao nó lại bỗng nhiên bỏ rơi cô?  
- Tôi cũng không biết tại sao nữa !  
- Có phải vì nó không trở về khách điếm tìm cô, nên cô phải đi tìm nó không?  
- Đúng như vậy, như khi tôi vừa gặp anh ấy, thì anh ấy!đã tát tay tôi ngay!hu hu!  
Nói đến đây, nàng lại nghẹn ngào. Người áo vàng nói :  
- Không thể có như vậy được. Thích Đinh Nhạn tuy có tánh hung hăng ngang bướng, nhưng chắc chắn không thể tệ đến mức ấy. Vậy bên trong việc này chắc còn có nguyên nhân chi khác, để ta hỏi rõ nó rồi sẽ phân xử sau !  
Người áo vàng liền thò tay vào áo lấy ra một gói thuốc bột trút vào miệng Thích Đinh Nhạn, rồi lại giải trừ huyệt đạo cho chàng. Kế đó, ông lại vận dụng nội lực để chữa trị vết thương cho chàng.  
Thích Đinh Nhạn vừa tỉnh lại liền vùng người đứng phắt dậy. Chàng đưa mắt nhìn người áo vàng nói :  
- Cám ơn cho thuốc và chữa thương, nếu Thích Đinh Nhạn tôi chưa chết, tất sẽ có ngày đáp đền. Giờ đây, vãn bối xin cáo từ vậy.  
Nói dứt lời, chàng liền quay người hối hả bỏ đi. Người áo vàng vụt quát to :  
- Hãy đứng lại đã !  
Thích Đinh Nhạn quay người lại, lạnh lùng hỏi :  
- Có việc chi thế?  
- Ta hỏi ngươi, cô nương này có lỗi chi với ngươi thế? Nếu hôm nay ngươi không nói cho rõ ràng, thì ngươi không thể đi khỏi hơi đây đâu !  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng nói :  
- Có lý nào ông cho rằng họ Thích tôi đây là kẻ tham sanh úy tử hay sao?  
- Ta biết ngươi là người hảo hán, nên giờ phút này đâu lại chịu bằng lòng chết.  
Vì mối thù của mẫu thân ngươi, ngươi còn phải đi trả kia mà !  
Câu nói ấy khiến cho Thích Đinh Nhạn phải giật nẩy mình. Vì ông ấy đã nhắc khéo chàng phải đi trả mối thù của mẫu thân. Chàng trầm ngâm một lúc khá lâu, mới nói:  
- Việc cô ấy làm thì cô ấy biết rõ hơn ai hết. Vậy ông hãy hỏi cô ấy tốt hơn !  
Hứa Trân kêu lên :  
- Thích ca ca, sự thực thì em không biết em có lỗi chi cả !  
- Cô!không biết thực à?  
- Đúng vậy, Thích ca ca!em có lổi ở chỗ nào, mong anh hãy nói rõ ra!  
Thích Đinh Nhạn tuy là người có tánh cứng cỏi ngạo mạn, nhưng nghe qua giọng nói buồn rầu của Hứa Trân thì cõi lòng cũng không khỏi mềm nhũn. Chàng có vẻ như chợt hiểu ra điều gì, nên sắc mặt liền biến hẳn, đầy vẻ kinh hãi buột miệng hỏi:  
- Hứa cô nương, tôi hỏi cô có phải cô có một người chị em song sinh không?  
Câu hỏi ấy của Thích Đinh Nhạn cũng làm cho sắc mặt của Hứa Trân biến hẳn.  
Vì nàng nhớ vừa rồi Huyết Kiệu chủ nhân cũng chẳng phải đã hỏi nàng như thế hay sao?  
Nàng rùng mình đáp :  
- Không có !  
- Không có? Nếu không có, thì cô gái ấy chắc chắn là cô rồi !  
Người áo vàng nói :  
- Việc đã xảy ra thế nào?  
Thích Đinh Nhạn bất đắc dĩ phải đem việc gặp Hứa Trân tại Vạn Tinh Cổ Mộ nói lại cho người áo vàng nghe, nhưng riêng việc chàng đã cưỡng hiếp Hứa Trân thì giấu đi không nói.  
Hứa Trân kêu lên :  
- Thích ca ca, vì tôi không thấy anh trở lại khách điếm nên mới ra đi tìm anh.  
Chớ tôi có giết người tại vùng Cổ Mộ ấy bao giờ đâu? Tôi!từ trước đến nay chưa hề giết một người nào cả.  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi hoang mang kinh hãi, chàng cất giọng run run nói :  
- Thực đấy chứ?  
- Hoàn toàn là thực.  
- Không thể có được!Không thể có được, chắc chắn người ấy là cô rồi !  
Hứa Trân cuống quít giậm chân nói :  
- Tại sao anh lại không tin tôi?  
Thích Đinh Nhạn nhận rằng quyết không thể có một việc lạnh lùng như thế. Vì khắp trong thiên hạ không làm thế nào tìm được ra một cô gái khác lại trông giống y hệt như Hứa Trân. Phương chi, Hứa Trân lại không có người chị em song sinh nào.  
Chừng ấy, Thích Đinh Nhạn bỗng có ý nghĩ là có thể Hứa Trân mắc một chứng bịnh thần kinh chăng?  
Vì chứng bịnh đó mà nàng có thể trong một khoảng thời gian nào, tính tình trở lại khác hẳn tánh tình vốn có của nàng. Và, qua cơn đó, thì nàng lại trở thành một con người bình thường như cũ?  
Đấy thực là một sự phán đoán rất hữu lý, nhưng nàng thực sự có một chứng bệnh như thế không?  
Người áo vàng bỗng nhiên nói :  
- Thích Đinh Nhạn nghe ta hỏi đây, có phải người trông thấy hai người thanh niên bị giết là một người mặc áo vàng và một người mặc áo xám không?  
- Đúng thế !  
- Bọn chúng rồi!  
- Ai thế?  
- Đúng là Trung Châu Song Anh. Mấy hôm trước, ta nghe đồn đại rằng Trung Châu Song Anh đã lẻn vào Thiết Kỳ Bang trộm mất hai vật vô cùng quý báu!  
- Có phải bọn chúng đã trộm đi cây Thiên Niên Hà Thủ Ô và viên Phích Độc Châu không?  
- Đúng như vậy !  
- Trung Châu Song Anh trộm hai vật ấy để làm gì?  
- Ta không hiểu rõ. Nhưng sau đó, có người trông thấy bọn họ chết phơi thây ở gần Vạn Tinh Cổ Mộ!  
- Như vậy là hoàn toàn phù hợp với việc tôi trông thấy rồi !  
- Không sai tí nào cả. Nhưng đáng tiếc là các cao thủ Thiết Kỳ Bang đã lục soát tử thi của họ, vẫn không tìm được hai vật quý báu kia đâu nữa.  
- Tất đã bị Hứa Trân lấy đi rồi?  
Hứa Trân kêu to lên :  
- Tôi không có ! Thích ca ca, nếu anh không tin thì cứ soát trong người tôi sẽ rõ !  
Thích Đinh Nhạn hoang mang không hiểu sao cả. Vậy Hứa Trân này không phải là Hứa Trân mà chàng đã gặp hay sao? Chàng càng nghĩ càng thấy mập mờ khó hiểu.  
Người áo vàn hỏi :  
- Có lẽ ngươi đã nhận lầm người rồi?  
- Chắc chắn là không lầm !  
- Như vậy, là một cô gái khác, chớ không phải Hứa Trân !  
- Ai thế?  
- Giờ đây chưa có cách nào chứng minh được !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Hứa cô nương, tôi xin hỏi cô, cô có bị bệnh thần kinh không?  
- Tại sao anh lại không tin tôi? Sự thật là tôi không có bệnh chi cả, mà cũng chưa hề giết người lần nào, lại càng không có trộm hai bảo vật ấy. Tôi có thể thề, vậy anh nên tin tôi !  
Nhưng vì nhân vật giang hồ phần đông đều xảo trá gian manh, do đó Thích Đinh Nhạn tất nhiên không thể tin được là Hứa Trân này không phải là Hứa Trân mà chàng đã gặp.  
Bởi thế, chàng gượng cười nói :  
- Hứa cô nương, tôi tin cô vậy !  
- Thực không? Anh!không giận tôi nữa chứ?  
Thích Đinh Nhạn gượng cười thầm nghĩ :  
- Từ đây, tôi sẽ để ý theo dõi cô!  
Nghĩ thế, chàng liền nói :  
- Tôi không phiền cô nữa đâu !  
- Thích ca ca, anh thật là tốt !  
Người áo vàng gượng cười nói :  
- Thích Đinh Nhạn có phải ngươi định đi tìm Truy Hồn Kiếm Khách để báo thù chăng?  
- Đúng thế, nhưng hắn không có ở trong Cô Lâu Bang.  
- Tự nhiên là hắn không dại gì ngồi yên chờ chết. Vậy trừ giặc thì trừ tên đầu sỏ trước. Nếu Ngân Diện Hội đã trừ xong, còn sợ chi mối thù ấy không báo được nữa?  
Thích Đinh Nhạn gật đầu nói :  
- Xem ra chỉ còn cách ấy mà thôi. Lão tiền bối đi tiếp xúc với các môn phái, thấy tình hình ra sao?  
Người áo vàng cau đôi mày nói :  
- Trở về khách sạn chúng ta sẽ nói chuyện tỉ mỉ hơn !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu, rồi cả ba người phi thân lướt đi, chỉ trong chớp mắt là đã đi xa hàng mấy dặm.  
Bỗng nhiên, trước mặt họ có bóng người thoáng qua, khiến người áo vàng buột miệng kêu lên :  
- Ai thế?  
Tức thì, ông ta liền dừng chân ại, đưa mắt nhìn khắp mọi nơi, nhưng nào trông thấy có bóng người quanh đó.  
Thích Đinh Nhạn cũng trông thấy rõ ràng có một bóng người lướt qua mình, nhưng khi đứng lại nhìn kỹ chẳng thấy có ai cả.  
Lúc đó, bỗng nghe có tiếng Hứa Trân kêu lên rằng :  
- Thích ca ca, đây là chi thế!?  
Câu nói của Hứa Trân chưa dứt, bỗng từ xa nghe tiếng hú dài!  
Tiếng hú ấy khiến ai nghe đến cũng phải ớn lạnh cả người.  
Thích Đinh Nhạn bèn ngó theo ngón tay chỉ của Hứa Trân thì thấy mấy dòng chữ rằng :  
- Độc Nhãn Hắc Lang, hãy xa rời ngay cô gái bên cạnh ngươi, nếu không thì chẳng còn hối hận kịp nữa. Tình Hải Đoạn Trường Nhân lưu bút.  
Thích Đinh Nhạn xem qua không khỏi nổi da gà khắp người và bắt rùng mình, một lúc thật lâu nói chẳng nên lời.  
Hứa Trân hỏi rằng :  
- Thích ca ca, viếc chi thế?  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt nói :  
- Không có việc chi cả !  
Người áo vàng trông thấy sắc mặt của Thích Đinh Nhạn khác thường, liền thò tay lấy miếng giấy nhỏ ấy để xem, thì sắc mặt ông ta cũng không khỏi biến hẳn.  
Những dòng chữ trong tấm giấy ấy, rõ ràng là bảo chàng phải xa rời Hứa Trân.  
Ngụ ý cảnh cáo Thích Đinh Nhạn, nếu không thì sẽ bị chết dưới tay của Hứa Trân vậy.  
Hơn nữa, một việc làm cho chàng hết sức kinh ngạc, là người viết những dòng chữ ấy lại là nhân vật số một trong nhóm Tình Thiên Trường Hận tức Tình Hải Đoạn Trườn Nhân.  
Ông ta lưu bút để cảnh cáo, cố nhiên là không phải không có lý do. Người áo vàng bèn xé bỏ miếng giấy nhỏ ấy đi, cười nhạt nói :  
- Thôi chúng ta hãy đi !  
Câu nói của người áo vàng vừa dứt, bỗng nghe từ phía sau lưng có tiếng người nói rằng :  
- Quả là đây rồi !  
Người áo vàng và Thích Đinh Nhạn đều kinh hãi, vội vàng quay người ngó lại, thấy từ trong cánh rừng thong thả bước ra hai người. Đó là Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách. Chừng ấy, người áo vàng và Thích Đinh Nhạn mới thở ra một hơi nhẹ nhõm. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nhị vị tiền bối đã làm cho chúng tôi giật nẩy mình.  
Phong Trần Cuồng Khách ngạc nhiên nói :  
- Vậy tai đây đã xảy ra việc gì rồi hay sao?  
Người áo vàng lạnh lùng cười :  
- Cũng may là ông đến chậm một bước, nếu không có lẽ Phong Trần Cuồng Khách cũng khó thoát khỏi tay Huyết Kiệu chủ nhân rồi đó !  
Phong Trần Cuồng Khách biến hẳn sắc mặt nói :  
- Cái chi? Hắn!.định giết tôi à?  
- Đúng thế, Huyết Kiệu chủ nhân rất có thể là Lê Thái Hoa !  
Phong Trần Cuồng Khách giật bắn người, buột miệng nói :  
- Cái chi? Huyết Kiệu chủ nhân có thể là Lê Thái Hoa sao?  
- Rất có thể là bà ta !  
Phong Trần Cuồng Khách kinh hãi đến tái xanh cả mặt, không ngớt rùng mình.  
Người áo vàng lạnh lùng nói :  
- Nhưng chiếc Huyết Kiệu đã đi rồi, vậy nên an tâm. Giờ đây, nhị vị tìm chúng tôi có việc chi cần không?  
Đôi lông mày rậm của Thiên Âm Lão Nhân cau lại, nói :  
- Mọi việc có vẻ rất bất lợi!  
Phong Trần Cuồng Khách bỗng ngắt lời hỏi :  
- Ông có thể đoán chắc Huyết Kiệu chủ nhân chính là Lê Thái Hoa không?  
- Tuy không dám quả quyết, nhưng tám chín phần mười là bà ta đó!  
Câu nói của người áo vàng chưa dứt, từ phía sau lưng bỗng có một giọng nói lạnh như băng vọng đến rằng :  
- Không phải, Lê Thái Hoa đã chết rồi !  
Tiếng nói vừa dứt, mọi người đều kinh hoàng biến sắc. Ai nấy ngó về hướng có tiếng nói phát ra, thì thấy từ trong cánh rừng, chậm chạp bước đến một cô gái thần bí.  
Nàng chính là cô gái áo xanh Khôi Tâm Nhân.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 28**

Quật Mồ

Sự xuất hiện bất ngờ của cô gái áo xanh này thực đã khiến mọi người phải kinh ngạc. Trong số ấy, ngoại trừ Thích Đinh Nhạn đang nghĩ ngợi tìm cách tách rời Hứa Trân, còn thì bao người khác đều đổ dồn tia mắt vào khung mặt không một tí tình cảm của cô gái áo xanh.  
Cô gái áo xanh ấy, đưa mắt nhìn thẳng vào mặt Phong Trần Cuồng Khách lạnh lùng nói :  
- Này Phong Trần Cuồng Khách, tuy trời đất bao la, nhưng quả thực cũng có ngày gặp gỡ đấy chứ !  
- Nhưng cuộc gặp gỡ này không phải là may mắn !  
- Đúng thế, hôm nay tôi vì tìm kiếm ông nên mới tới đây !  
- Để làm gì?  
- Để cùng đi thăm Lê Thái Hoa !  
- Cô ấy vẫn còn sống hay sao?  
- Không, đi thăm mộ phần của bà ấy kia mà !  
Sắc mặt của Phong Trần Cuồng Khách liền tái nhợt. Ông cảm thấy như bị ai nện mạnh một búa vào đầu, lẩm bẩm nói :  
- Trời hỡi ! Lê Thái Hoa đã thực sự vùi xương vào ba tấc đất rồi sao?  
Cô gái áo xanh cười lạnh lùng nói :  
- Chúng ta đi đến đấy thăm thì sẽ biết, ông khỏi cần phải than thở làm chi. Nếu Lê Thái Hoa thực sự đã chết, ông có chịu đập đầu chết trước mộ của bà ấy hay không?  
Phong Trần Cuồng Khách im lặng và từ từ gục đầu xuống.  
Trước tình trạng ấy, khiến người áo vàng hoang mang không hiểu ra sao cả. Vì nếu Lê Thái Hoa đã chết thực, thì Huyết Kiệu chủ nhân là ai? Vẫn là một điều khó hiểu !  
Phong Trần Cuồng Khách bỗng nhiên nghiến chặt đôi hàm răng nói :  
- Phiền cô nương đưa tôi tới ngôi mộ của nàng. Nếu Lê Thái Hoa thực sự đã chết, thì Thôi Thiên Hàn tôi cũng không còn muốn sống nữa !  
- Ngôi mộ của bà ấy chỉ cách xa đây một dặm đường thôi, vậy chúng ta hãy đi nào.  
Vừa nói dứt lời, nàng liền nhún mình lao đi trước.  
Cô gái áo xanh đã bỏ đi, khiến mọi người có mặt không thể không cất bước chạy theo nàng. Thích Đinh Nhạn cau đôi mày quay về người áo vàng nói :  
- Làm thế nào?  
Người áo vàng nói nhỏ rằng :  
- Ta xem cô ấy không có ý hại ngươi đâu!Vây ngươi cứ bình tĩnh như thường, để ta theo dõi thái độ của cô ấy cho !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu, quay mặt ngó về Hứa Trân một lượt, chỉ thấy khung mặt của nàng hoàn toàn có vẻ thơ ngây và mỉm cười đầy quyến rủ.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi bắt rùng mình, chàng bổng cảm thấy dáng điệu thơ ngây ấy là một bộ mặt thực đầy hung ác, và nụ cười của nàng cũng nguy hiểm như một lưỡi gươm.  
Bởi thế, lòng chàng cảm thấy như giá lạnh hẳn. Chàng tự hỏi, tại sao Hứa Trân lại có y muốn hãm hại mình? Đồng thời, con người đã giết chết Trung Châu Song Anh ấy có phải là Hứa Trân này không? Nếu như thế, quả đúng là nàng có chứng bệnh thần kinh và sắp tái phát rồi chăng?  
Hơn nữa, trong những giờ phút bệnh trạng của nàng tái phát, nàng sẽ trở thành một ma nữ cuồng bạo, tàn nhẫn và gieo rắc mọi sự khủng bố cho bất cứ những ai chăng?  
Việc ấy rất có thể !  
Nghĩ đến đây, Thích Đinh Nhạn không khỏi nổi da gà khắp cả người, đồng thời cũng không ngớt rùng mình ghê sợ.  
Lúc đó, cô gái áo xanh đã dừng chân đứng lại. Tất cả mọi người theo sau cùng đưa mắt nhìn lên và ai nấy không khỏi rùng mình. Vì nơi ấy rõ ràng có một bãi tha ma, cảnh sắc hết sức buồn bã. Trăm nghìn ngôi mả nhấp nhô khắp nơi.  
Phong Trần Cuồng Khách lên tiếng hỏi :  
- Ngôi mả của!?  
Cô gái áo xanh tiếp lời :  
- Đấy không phải là ngôi mộ bà ấy sao?  
Mọi người ngó theo ngón tay chỉ của cô gái áo xanh, thấy giữa bãi cỏ xanh rờn như nhung nhô lên một ngôi mộ cũ. Sắc mặt Phong Trần Cuồng Khách bỗng tái hẳn.  
Ông ta nhắm ngay ngôi mộ ấy lao người nhẹ nhàng bay vút tới.  
Liền đó, ông ta đưa mắt nhìn lên, sắc mặt lại càng tái nhợt hơn nữa. Vì trên tấm bia đã phủ rêu xanh rõ ràng viết một hàng :  
- Lê Thái Hoa chi mộ.  
Phong Trần Cuồng Khách bỗng tuôn rơi đôi dòng lệ. Giờ đây, ông đã biết chắc chắn người con gái mà ông hằng yêu thương tha thiết đã thực sự chết hẳn rồi.  
Xác nàng đã chôn vùi dưới ba tấc đất, để mối tình giữa hai người phải di hận đến nghìn sau.  
Người con gái xinh đẹp tuyệt thế và đã yêu ông ta chân thành, giờ đây thực sự đã chết rồi ! Thê mà, Phong Trần Cuồng Khách từ bấy lâu nay vẫn hy vọng Lê Thái Hoa còn sống ở trên dương trần này. Niềm hy vọng ấy giờ đây đã tắt hẳn.  
Bất thần ông gào lên một tiếng bi ai :  
- Hỡi Lê muội !  
Tức thì, ông bò lăn ra đất, hai tay ôm chặt một bịa khóc òa trông thực thê lương thảm thiết. Tiếng khóc của ông đã khiến mọi người có mặt không ai là không xúc động bùi ngùi.  
Chẳng rõ trước đây, Phong Trần Cuồng Khách đã có lỗi lầm như thế nào đối với Lê Thái Hoa, nhưng qua cử chỉ ấy, ai nấy đều thấy rõ là ông ta hết sức yêu thương Lê Thái Hoa.  
Phong Trần Cuồng Khách van khóc hết sức đau đướn không hề để ý đến những gì xung quanh.  
Cô gái áo xanh lạnh lùng nói :  
- Phong Trần Cuồng Khách , Lê Thái Hoa đã vì ông mà chết, vậy ông có giữ lời thề mà chết theo bà ấy hay không?  
Phong Trần Cuồng Khách bỗng nín bặt tiếng khóc. Sắc mặt của ông trông đau thương không thể tả khiến ai nấy đều không dám nhìn thẳng vào ông. Ông ta nói lẩm bẩm:  
- Hỡi Lê muội ! Kiếp sống này Thôi Thiên Hàn đã phụ lòng em, mong rằng kiếp sau chúng mình được nối lại tình duyên dang dở !  
Nói đoạn, ông đưa cánh tay mặt lên rồi giáng mạnh xuống Thiên Linh Cái của mình.  
Thiên Âm Lão Nhân thấy thế quát rằng :  
- Thôi Thiên Hàn không thể làm như thế được!  
Vừa quát, lão ta vừa vung gậy lên chận cánh tay phải của Phong Trần Cuồng Khách lại không để ông ta kịp giáng xuống đầu.  
Phong Trần Cuồng Khách đưa mắt nhìn Thiên Âm Lão Nhân một lượt, nói :  
- Tại sao tiền bối lại ngăn cản tôi?  
Thiên Âm Lão Nhân gượng cười nói :  
- Ông có thể chứng minh người chết dưới ngôi mộ này là Lê Thái Hoa chăng?  
Phong Trần Cuồng Khách ngạc nhiên nói :  
- Vậy có lý đâu không phải là nàng?  
- Tôi chẳng dám nói là không phải nhưng trước khi có thể chứng thực rằng Lê Thái Hoa đã chết mà nếu ông nóng nảy tự sát đi chẳng hóa ra thiếu sáng suốt lắm sao?  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Vậy làm thế nào chứng minh cho biết Lê Thái Hoa đã chết hay còn sống?  
- Trước hết ta nên quật mồ lên xem bên trong chiếc quan tài có phải chôn xác chết thật không? Sau đó nếu quả có xác chết thì ta nên xem xét xác chết ấy có phải là Lê Thái Hoa không vì có lẽ đến ngày nay xác chết đó vẫn chưa tiêu tan hẳn đâu !  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Không , tôi không nỡ quật mồ nàng. Hơn nữa, tôi rất sợ nhìn thấy mớ xương trắng của nàng!  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Nhưng nếu trong ấy không có xương trắng của nàng, hay nói một cách khác đây chỉ là một - nghi trận của Lê Thái Hoa bố trí, thì ông chết đi chẳng hóa ra oan uổng lắm sao?  
Phong Trần Cuồng Khách im lặng nghĩ, không nói chi cả !  
Trên tấm mộ bia này, chẳng phải rõ ràng có dòng chữ - Lê Thái Hoa chi mộ sao?  
Có lý đâu, đây chính lại là nghi trận của nàng bố trí?  
Nghĩ thế, Phong Trần Cuồng Khách liền nghiến răng nói :  
- Được ! Chúng ta hãy quật mồ cậy quan tài ra xem cho biết !  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Phải, chỉ có cách cậy quan tài ra thì mới giải đáp được những bí mật chung quanh cái chết của Lê Thái Hoa.  
Nói đến đây, ông đưa mắt nhìn Phong Trần Cuồng Khách một lượt rồi lại nói tiếp:  
- Nếu lão đệ thấy không tiện ra tay, để tôi đây giúp cho vậy !  
Phong Trần Cuồng Khách gật đầu, rồi từ từ bước đi tránh chỗ khác.  
Cô gái áo xanh không khỏi biến sắc mặt, lạnh lùng nói :  
- Phong Trần Cuồng Khách, ông đã làm khổ Lê Thái Hoa lúc sinh tiền nhiều quá rồi, vậy có lý nào giờ đây ông định không để cho nắm xương tàn của bà ấy được nằm yên nữa sao?  
- Tôi cần phải tìm hiểu xem nàng có quả thực chết hay chưa !  
- Như thế là ông chưa tin sao?  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Đây không phải là vấn đề tin hay không. Nếu quật lên mà trong ngôi mộ này không có xương trắng thì chứng tỏ Lê Thái Hoa vẫn còn sống.  
Nói đến đây, Thiên Âm Lão Nhân liền hươi chiếc gậy lên một lượt, rồi đi thẳng tới ngôi mộ của Lê Thái Hoa.  
Cô gái áo xanh liền lao người tới chận ngang trước mặt của Thiên Âm Lão Nhân, quát rằng :  
- Tôi không cho các ông chạm đến ngôi mộ của bà ấy !  
Đôi mày của Thiên Âm Lão Nhân liền dựng đứng, hằn học nói :  
- Con bé này quả là ngang ngược. Vậy có lý nào ngươi đã mặc nhận rằng trong ngôi mộ này không có hài cốt của Lê Thái Hoa sao?  
- Dù cho thế nào, tôi cũng không bằng lòng để cho các ông chạm đến ngôi một của bà ta đâu !  
- Người nói thế đã chứng tỏ rằng Lê Thái Hoa chưa chết !  
Cô gái áo xanh lạnh lùng nói :  
- Thiên Âm Lão Nhân, nếu ông chưa tin rằng trong ngôi mộ này có hài cốt của Lê Thái Hoa, chúng ta hãy đánh cuộc đi nào?  
- Ngươi định đánh cuộc ra sao?  
- Nếu trong ngôi mộ này có hài cốt của Lê Thái Hoa, thì từ đây về sau, ông phải hoàn toàn chịu sự chi phối của tôi, tôi muốn thế nào thì ông phải làm đúng theo thế ấy.  
- Còn nếu ngươi thua thì sao?  
- Thì tôi sẽ chịu trách nhiệm tìm cho kỳ được Lê Thái Hoa. Đồng thời, Phong Trần Cuồng Khách cũng không cần phải tự vận. Hơn nữa, tôi cũng sẽ tiết lộ Hội trưởng Ngân Diện Hội là ai cho các ông được biết !  
Vấn đề cuối cùng của nàng nêu ra quả có một sức quyến rủ to tát. Vì mặc dù ai nấy đều cho rằng Hội trưởng Ngân Diện Hội là Võ Lâm Chi Thần, nhưng đó vẫn là một việc chưa được minh xác.  
Thiên Âm Lão Nhân liền cắn chặt đôi hàm răng nói :  
- Được !  
- Ông không hối hận chứ?  
- Lão phu hành đạo trong chốn giang hồ, tuy không dám khoe khoang là lời nói của mình chắc chắn như đinh đóng cột, nhưng tin rằng ta không bao giờ thất tín với ai cả.  
Cô gái áo xanh từ từ lui sang một bên, nói :  
- Vậy các ông hãy quật mồ, khui quan tài ra xem đi !  
Thiên Âm Lão Nhân thấy thế, không khỏi bắt rùng mình. Ông ta đưa mắt nhìn qua khuôn mặt không hề có một tí tình cảm của cô gái áo xanh trong lòng không khỏi hồi hộp.  
Nhưng lúc ấy, ông ta như đã cỡi lên lưng cọp rồi, dù ông phải mạo hiểm đem cái tự do của cả đời mình ra đánh cá, song vẫn phải mạnh dạn tiến tới chớ không thể thối lui được nữa.  
Bởi thế, ông liền cười lạnh lùng, rồi đưa chân bước tới ngôi mộ của Lê Thái Hoa.  
Ngay lúc ấy, bỗng từ phía xa có một tiếng hú lạnh lùng chẳng khác nào tiếng ma rên rĩ khóc lóc, khiến mọi người chung quanh đều biến hẳn sắc mặt.  
Người áo vàng nhanh nhẹn lướt tới sát cạnh Thích Đinh Nhạn nói nhỏ :  
- Mọi việc sắp xảy ra rồi đấy!!  
Thích Đinh Nhạn kinh hãi đưa mắt nhìn thẳng vào người áo vàng thì thấy ông ta đang nhìn chòng chọc vào mặt Hứa Trân. Thích Đinh Nhạn liếc nhìn mặt nàng, cũng không khỏi giật mình sợ hãi. Vì lúc ấy, đôi mắt của Hứa Trân đang khẽ nhắm, sắc mặt từ từ biến thành tái nhợt, đôi môi không ngớt lay động!  
Vậy có lẽ là đến lúc nàng phát cơn điên rồi chăng?  
Thích Đinh Nhạn lại quay người về người áo vàng nói :  
- Đây là một chuyện chi thế?  
- Đây thực là khiến người ta khó hiểu? Xem nàng có vẻ như đang dùng thuật Truyền Âm Nhập Mật để nói chuyện với một võ công tuyệt thế nào khác. Nhưng xem kỹ thì dường như không phải, nàng có vẻ như ngủ gật!mà cũng có vẻ như đang khấn vái điều gì !  
Sự thay đổi sắc diện của Hứa Trân, ngoại trừ người áo vàng và Thích Đinh Nhạn ra thì còn chung quanh chẳng có ai hay biết chi cả. Vì Phong Trần Cuồng Khách và cô gái áo xanh đều đang để tâm theo dõi Thiên Âm Lão Nhân bới mộ của Lê Thái Hoa.  
Thế là không khí chung quanh đã trở thành hết sức căn thẳng. Mọi người có mặt đều đang hồi hộp trong lòng. Chẳng qua sự hồi hộp ấy mỗi người mỗi khác mà thôi.  
Không khí chung quanh im phăng phắc như một cõi chết. Ngoài tiếng quật mộ nghe xột xoạt, chung quanh đều phẳng lặng đến nổi có thể nghe được hơi thở của nhau.  
Sắc mặt của Thích Đinh Nhạn đã trở thành xám ngắt. Nhưng chỉ trong thời gian ngắn ngủi đó, mà sắc diện của Hứa Trân đã không ngớt thay đổi liên tiếp.  
Trước tiên, nàng có vẻ như ngơ ngác, kế đến có vẻ như kinh sợ, rồi có vẻ như khẩn cầu, đau khổ và bi ai. Tất cả những sự biến đổi trong nội tâm ấy đều hiện rõ lên nét mặt của nàng!  
Cuối cùng, trên khung mặt ngây thơ của nàng thoáng hiện một vẻ lạnh lùng như sương mai. Và dưới hai khóe mắt khẽ híp lại của nàng đã lăn ra hai dòng lệ nóng.  
Thích Đinh Nhạn suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng. Vì vẻ mặt sau cùng của Hứa Trân quả đúng y như lúc chàng bắt gặp nàng giết chết Trung Châu Song Anh.  
Bởi thế, chàng sững sờ đứng trơ như khúc gỗ. Chàng không hiểu tại sao một cô gái ngây thơ khả ai xinh đẹp đầy quến rủ như nàng lại mắc phải một chứng bệnh rất lạ lùng như thế?  
Người áo vàng vận dụng chân lực xuống đôi tay, thủ thế chờ đối phó.  
Ngay lúc đó, Thiên Âm Lão Nhân đã quật đến đáy mộ. Nơi đấy quả có một đống xương khô. Sắc mặt của Thiên Âm Lão Nhân liền tái nhợt, sợ hãi bước lui một bước !  
Phong Trần Cuồng Khách buột miệng hỏi :  
- Sưao thế?  
- Chúng ta thua rồi !  
Phong Trần Cuồng Khách bước tới một bước, đưa mắt nhìn kỹ thì mặt không khỏi biến sắc, rồi lại đưa cánh tay mặt lên!  
Người áo vàng bỗng quát lớn :  
- Khoan đã !  
Phong Trần Cuồng Khách đưa mắt nhìn người áo vàng một lượt, rồi lẩm bẩm nói:  
- Quả đúng như lời cô nương này đã nói, ta đã làm khổ Lê Thái Hoa nhiều thuở nàng còn sanh tiền. Giờ đây, sau khi nàng chết rồi, ta lại bới mộ nàng lên, vậy Thôi Thiên Hàn ta dù có chết cũng chưa đáng tội!  
Người áo vàng nói :  
- Ông chết hay không chẳng có dính dấp chi đến tôi. Nhưng Huyết Kiệu chủ nhân có lời nhắn ông mà suýt nữa tôi đã quên nói lại với ông rồi !  
- Hắn đã nhắn chi thế?  
- Hắn bảo trong ngày lễ ra mắt của Ngân Diện Hội, ông hãy đến đấy dâng thủ cấp lên cho hắn.  
Từ trong đau khổ, Phong Trần Cuồng Khách bỗng tỏ ra cứng cỏi trở lại, nói :  
- Tôi phải cần gặp Huyết Kiệu chủ nhân đã, rồi mới trở lại đây tự sát trước ngôi một của Lê Thái Hoa.  
Thiên Âm Lão Nhân cung kính bước đến trước mặt cô gái áo xanh hỏi :  
- Lão phu đã thua, vậy cô nương có điều chi chỉ bảo?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 29**

Khu Rừng Chết Chóc

Cô gái áo xanh lạnh lùng nói :  
- Giờ thì ta chưa có chi sai khiến. Vậy ông hãy trở lại lấp kỹ ngôi mộ đó đi !  
- Xin vâng !  
Cô gái áo xanh đưa mắt nhìn Phong Trần Cuồng Khách một lượt, nói :  
- Ông cứ hẹn lần hẹn lựa mãi, vậy sau ngày ra mắt của Ngân Diện Hội thì ông không còn trốn thoát nữa đâu!  
Câu nói của cô gái áo xanh chưa dứt, đôi mắt khẽ nhắm của Hứa Trân vụt mở to lên, hiện đầy sát khí nhìn chòng chọc vào mặt Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn sợ hãi bước thối lui một bước !  
Thích Đinh Nhạn buột miệng kêu lên :  
- Hứa cô nương, cô làm sao thế?  
- Ta phải giết ngươi !  
- Ồ ! Cô điên rồi hay sao?  
- Ta nào có điên đâu !  
Nói đoạn, nàng nhắm hướng Thích Đinh Nhạn bước lần từng bước. Thái độ của nàng trông ghê sợ đến chẳng ai dám nhìn thẳng vào nàng cả.  
Phong Trần Cuồng Khách và cô gái áo xanh bất ngờ thấy cử chỉ lạ lùng đó, nên đều đưa những tia mắt sợ hãi và ngờ vực nhìn thẳng vào mặt Hứa Trân. Vì đối với sự chuyển biến bất ngờ của Hứa Trân, không ai là không hoang mang kinh ngạc cả.  
Người áo vàng cũng đưa chân bước theo, mặt đầy sát khí, đôi tay chứa đầy chân lực sẵn sàng đối phó với mọi tình thế bất trắc.  
Thích Đinh Nhạn sợ hãi nói :  
- Hứa cô nương, có lý nào cô đã quên mất tôi rồi sao?  
- Tôi làm thế nào quên anh được ! Anh chính là Thích Đinh Nhạn đây mà.  
- Nếu vậy, tại sao cô lại có ý định giết tôi?  
- Đây là việc ngoài ý muốn của tôi !  
- Có phải bệnh của cô lại tái phát không?  
- Không, tôi vẫn khỏe mạnh như thường !  
Thiên Âm Lão Nhân đã lấp xong ngôi mộ, và nhận ra mọi sự việc lạ lùng trước mắt, nên liền vung chiếc gậy lên, quát hỏi :  
- Chuyện chi thế?  
Hứa Trân đáp :  
- Tôi phải giết Thích Đinh Nhạn !  
- Tại sao thế?  
- Tôi cũng không hiểu được !  
Thiên Âm Lão Nhân biến hẳn sắc mặt, quát rằng :  
- Cô chỉ nói ba láp thôi !  
Vừa quát lão ta vừa vung gậy tràn ngay đến trước mặt Hứa Trân đôi mắt hiện đầy sát khí.  
Hứa Trân cười lạnh lùng nói :  
- Muốn ta không giết Thích Đinh Nhạn là việc rất dễ, chỉ cần một là trao mười sáu quân cờ phía xanh bằng hồng ngọc ấy cho ta, hoặc ngoan ngoãn đi theo ta là được!  
Thích Đinh Nhạn bỗng lộ sắc hung tợn vốn có của chàng, cười lạnh lùng nói :  
- Hứa cô nương, té ra ngay lúc đầu tôi đã bị lầm cô ! Hai điều kiện của cô đưa ra thực tôi không thể làm theo được!  
- Vậy ngươi muốn chết sao?  
Thích Đinh Nhạn cười như cuồng dại, nói :  
- Tôi cho cô biết Thích Đinh Nhạn này nào phải là phường tham sống sợ chế đâu!  
- Tốt lắm !  
Tức thì Thích Đinh Nhạn bèn tràn tới xô người áo vàng dang qua một bên, sắc mặt đen sạm của chàng tràn đầy sát khí trông hết sức rùng rợn.  
Chàng vốn biết võ công của mình chắc chắn không thể đối địch nổi với Hứa Trân mà ngay đến Thiên Âm Lão Nhân cũng e rằng chưa thể đối địch nổi với nàng. Nhưng trong giờ phút đó, sự đau lòng của chàng đã biến thành cơn thịnh nộ nên chẳng còn kể chi là sống chết nữa.  
Hứa Trân nhướng cao đôi mày liễu, nói :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi thực tình không chịu trao mười sáu quân cờ ấy ra hay sao?  
Thích Đinh Nhạn không còn dằn cơn tức giận được nữa, quát to rằng :  
- Chỉ khéo nói ba láp, hãy đỡ chưởng đây !  
Tiếng nói vừa dứt thì chàng đã vung chưởng đánh thẳng về phía Hứa Trân nghe một tiếng vút.  
Hứa Trân không chậm trễ liền vung chưởng ngọc lên tức thì một luồng kình lực mềm mại nhưng vô cùng mạnh mẽ cuốn tới hắt lùi Thích Đinh Nhạn ra sau năm bước.  
Nàng nói :  
- Thích ca ca, có lý đâu anh không yêu em hay sao?  
Cô gái áo xanh liền nhanh nhẹn tràn ngay đến trước mặt Hứa Trân, hỏi vặn lại :  
- Nếu thế thì cô cũng không yêu anh ấy hay sao?  
- Tôi yêu.  
- Thế tại sao cô!  
- Vì đây là một trường hợp bất khả kháng !  
Thiên Âm Lão Nhân không còn dằn cơn tức giận được nữa, liền tràn tới vung gậy lên nói :  
- Hứa cô nương, chúng tôi đã lầm cô. Lão phu đây tuy bất tài, nhưng nhất định xinh lĩnh giáo mấy thế võ bí truyền của cô !  
Nói dứt lời, ông đã trài tới đứng sững trước mặt của Hứa Trân.  
Đôi mày liễu của Hứa Trân nhướng cao, nói :  
- Ông muốn chết hả?  
- Chưa chắc!!  
Dứt lời, ông ta đã vung gậy lên tấn công thẳng về phía Hứa Trân.  
Đường gậy ấy của Thiên Âm Lão Nhân chính là thế Địa Ngục Âm Phong trong Thiên Âm Thập Bát Quải của ông ta. Chỉ trong một thế đó đã ngầm chứa ba sự diễn biến khác nhau rất hiểm hóc.  
Hứa Trân thấy thế liền nhún mình vọt lên, khiến đường gậy của Thiên Âm Lão Nhân phải đánh hụt vào khoảng không. Tiếp đó, Hứa Trân lại lao mình vọt tới, thò nhanh chưởng ngọc ra nhắm chụp thẳng vào mặt của Thiên Âm Lão Nhân.  
Trông thấy thế, Thiên Âm Lão Nhân không khỏi buột miệng kêu rằng :  
- Lưu Tinh Thân Pháp !  
Giữa lúc tiếng kêu của ông ta chưa dứt, luồng chưởng lực của Hứa Trân đã công đến nơi rồi.  
Thiên Âm Lão Nhân là người tên tuổi liệt vào hàng Tứ Kỳ trong võ lâm. Tài nghệ cao cường chẳng kém hơn Võ Lâm Chi Thần là bao nhiêu. Do đó, lão ta đã kịp thời vung tay trái lên đánh xéo ra một chưởng.  
Thốt nhiên, ngay lúc ấy từ trong cánh rừng có một tiếng quát lạnh lùng vọng đến:  
- Độc Nhãn Hắc Lang, sao ngươi không chạy đi, còn đợi đến bao giờ nữa?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế mặt không khỏi biến sắc. Chàng đưa mắt nhìn về hướng có tiếng nói , chỉ thấy cây lá đang xạc xào theo chìu gió, nào có hình bóng ai đâu?  
Thích Đinh Nhạn còn đang kinh ngạc, giọng nói ấy lại vọng đến :  
- Độc Nhãn Hắc Lang, nghe đâu Phó hội trưởng Ngân Diện Hội hiện đang dẫn mười môn hạ truy tầm ngươi, vậy nếu ngươi không chạy ngay thì không còn hối hận kịp nữa đó.  
Người áo vàng nghe thế mặt cũng không khỏi biến sắc. Ông ta đưa mắt ngó qua chung quanh một lượt, thấy Thiên Âm Lão Nhân đang bị Hứa Trân công hãm đến luống cuống cả tay chân. Bởi thế, ông ta bèn khẽ quát :  
- Chạy mau !  
Tiếng quát vừa dứt, người ông đã vọt lên nhắm hướng trước mặt chạy bay đi mất.  
Thích Đinh Nhạn cũng cảm thấy được tình thế trước mắt hết sức nguy kịch.  
Hứa Trân bất thần trở mặt. Hơn nữa, lại có cả phó hội trưởng Ngân Diện Hội sắp dẫn môn hạ của y đến nơi thì đâu phải là chuyện vừa !  
Bởi thế, chàng cũng lao người đi, chạy bay theo người áo vàng.  
Hứa Trân bỗng cất tiếng khẽ quát :  
- Khoan chạy đã!!  
Dứt lời, nàng cũng phi thân lên, nhắm hướng Thích Đinh Nhạn đuổi gấp tới.  
Thiên Âm Lão Nhân cũng biết sự việc này không phải tầm thường. Nếu để Hứa Trân đuổi kịp Thích Đinh Nhạn thì hậu quả sẽ thảm khốc vô cùng. Do đó, ông ta vung gậy lên quát to :  
- Đánh nhau chưa phân thắng bại, vậy sao lại hối hả bỏ chạy như thế?  
Tiếng quát vừa dứt, lão ta cũng vọt người lên bay thoắt đến chận lấy lối đi của Hứa Trân, rồi vung gậy tấn công liên tiếp ba thế võ.  
Thế là, Hứa Trân đã bị Thiên Âm Lão Nhân chận đứng. Dù nàng võ công cao tuyệt, nhưng muốn thoát đi cũng không phải là chuyện dễ.  
Trong khi đó, người áo vàng và Thích Đinh Nhạn đã bỏ chạy xa được nửa dặm đường.  
Nhưng bỗng nhiên cả hai người đều nghe một tiếng quát to, xe không gian truyền lại :  
- Độc Nhãn Hắc Lang, ngươi chạy không thoát đâu !  
Tức thì, một bóng người từ đâu lao tới nhanh như một cơn gió lốc, chận mất lối đi của Thích Đinh Nhạn, đồng thời vung chưởng quét thẳng vào người chàng.  
Thích Đinh Nhạn chưa kịp thấy rõ diện mục của đối phương, thì luồng chưởng phong của người đó đã cuốn tới ồ ạt như muôn nghìn đợt sóng, công thẳng vào chàng.  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặt đôi hàm răng vung chưởng lên đỡ thẳng vào luồng chưởng lực của đối phương.  
Người áo vàng bất thần quay người lại, quát lên :  
- Thích Đinh Nhạn, hãy lui ra sau mau !  
Thích Đinh Nhạn nghe qua tiếng quát ấy thì không khỏi giật mình sợ hãi, liền hối hả nhảy lùi ra sau. Cũng may là ngay lúc đó, luồng chưởng lực của lão ta cũng quét trúng vào người chàng, nên hất chàng bay thẳng ra sau hơn mười bước.  
Chỉ trong chớp mắt, người áo vàng đã kịp thời quét ra một chưởng để đẩy lui Thích Đinh Nhạn. Trong khi Thích Đinh Nhạn còn đang kinh ngạc, đã nghe người áo vàng thét lên :  
- Hãy bỏ chạy mau !  
Thích Đinh Nhạn cười ngạo nghễ, nói :  
- Không, tôi không chạy đâu ! Tôi muốn chờ xem người trong Ngân Diện Hội sẽ đối xử với tôi ra sao?  
Liền đó, tiếng cười nhạt nổi lên khắp nơi. Tức thì, có mười Người Mặt Bạc mặc áo đỏ phi thân đến nơi chận mất lối đi của chàng. Một tên trong bọn họ bèn cất tiếng quát :  
- Thích Đinh Nhạn, ngày hôm nay có lẽ không còn Huyết Kiệu chủ nhân xuất hiện để cứu nguy cho ngươi nữa !  
Thích Đinh Nhạn lại cười ngạo nghễ, nói :  
- Các ngươi thực sự không chịu buông ta cho Thích Đinh Nhạn ta đây hay sao?  
- Không phải thế ! Chỉ cần ngươi bằng lòng trao ra mười sáu quân cờ mà ngươi đang giữ trong người thì mọi việc đều êm xuôi tất cả.  
- Nếu thế, các ngươi cứ xông vào thử cho biết !  
Tức thì, Người Mặt Bạc cầm đầu nội bọn liền cất tiếng cười khanh khách rồi nhún mình lao thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn quát to một tiếng rồi vung tay mặt đánh ra, đồng thời người chàng đã nhảy lùi một bước.  
Thốt nhiên, ngay lúc đó có một bóng người bay thoắt đến khẽ nói :  
- Ngươi đang gánh nặng một sứ mạng trọng đại, những quân cờ ấy có tương quan mật thiết đến việc an nguy của cả chốn giang hồ, vậy ngươi không chạy đi ngay còn đợi đến bao giờ?  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn, trông thấy người vừa đến ấy che mặt bằng tấm lụa đen. Chàng thầm nghĩ :  
- Người này có lẽ chính là Tình Hải Đoạn Trường Nhân đây !  
Trong lòng chàng vừa nghỉ như thế, liền vọt người lên bỏ chạy đi mất.  
Số Người Mặt Bạc kia thấy thế liền quát to rồi nhất loạt lao mình đuổi theo Thích Đinh Nhạn. Nhưng người che mặt ấy liền hét lên :  
- Các ngươi hãy thử sức với ta đây !  
Câu nói vừa dứt, người này đã vung chưởng quét ra tức thì tiếng gào thảm thiết liền vang lên, và một Người Mặt Bạc đã bị luồng chưởng lực hất bắn đi té nhào lăn xuống đất.  
Số Người Mặt Bạc còn lại, trông thấy thế đều kinh hãi. Nhưng ngay lúc ấy, mọi người bỗng nghe một tiếng hự khô khang xé không gian vọng đến!  
Ai nấy quay mặt nhìn về hướng ấy thì thấy người áo vàng miệng trào máu tươi, té lăn ra đất rồi !  
Người Mặt Bạc áo đỏ kia sau khi đánh bị thương người áo vàng liền nhắm ngay người che mặt lao tới, miệng quát :  
- Sưao các người không mau đuổi theo bắt sống Thích Đinh Nhạn lại?  
Số Người Mặt Bạc kia nghe thế liền ùn ùn nhắm hướng Thích Đinh Nhạn phi thân đuổi theo.  
Người che mặt tuy võ công cao cường, nhưng vẫn không làm thế nào đối phó được cả hai mặt. Bởi thế, chín Người Mặt Bạc áo đỏ kia đã thoát khỏi sự ngăn chận của ông đuổi theo Thích Đinh Nhạn.  
Chừng ấy, Thích Đinh Nhạn mới thật sự hiểu rõ nửa bộ cờ mà chàng giữ trong người quả có tương quan mật thiết đến sự an nguy của giới giang hồ. Vì ngoại trừ Tam Võ Vương ra thì Ngân Diện Hội đâu còn sợ ai nữa?  
Giờ đây, chàng phải chạy thoát sự truy đuổi của số môn nhân trong Ngân Diện Hội. Và sau đó chàng sẽ nghiên cứu trận pháp trong nửa bộ cờ này để cứu Tam Võ Vương ra khỏi sự vây khốn của Kỳ trận, ngõ hầu kịp thời đối phó với Võ Lâm Chi Thần trong ngày tổ chức này làm lễ ra mắt.  
Chàng không phải là một người tham sống sợ chết. Nhưng giờ đây, chàng phải nghỉ đến vận mệnh của cả võ lâm, nên phải tạm thời lo việc đào tẩu để bảo tồn sinh mạng.  
Phía sau lưng chàng, chín môn nhân của Ngân Diện Hội đã hối hả đuổi theo sắp đến nơi. Sau khi chạy ngang qua một sơn cốc, thì khoảng cách giữa Thích Đinh Nhạn và số Người Mặt Bạc ấy, không còn quá mười trượng nữa !  
Bỗng nhiên, trước mặt chàng bất ngờ có một cánh rừng rậm chắn ngang khiến chàng không khỏi giật mình kinh hãi. Giữa lúc ấy, thì từ phía sau lưng đã có tiếng người quát rằng :  
- Độc Nhãn Hắc Lang, xem ngươi có chạy thoát được hay chăng?  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặt đôi hàm răng, đang có ý định sẽ chui thẳng vào cánh rừng ấy, bỗng nhiên tia mắt của chàng đã chạm vào một bảng gổ đóng rên thân cây!  
Chàng không khỏi sợ hãi, bất giác thối lui một bước !  
Vì trên tấm bảng gỗ ấy rõ ràng có một dòng chử :  
Tử Vong Lâm Mọi người hãy dừng bước nơi đây Bên dưới tấm bảng gỗ ấy lại vẽ một cái sọ người và hai cái xương gát tréo nhau, trông thật rùng rợn.  
Số môn nhân của Ngân Diện Hội khi còn cách Thích Đinh Nhạn gần ba trượng nữa thì đều dừng chân đứng cả lại. Tất cả bọn họ không có ai dám tiến đến gần Thích Đinh Nhạn.  
Vì khu rừng chết chóc này, một khu rừng âm u đen tối, suốt mấy mươi năm qua đã làm cho tất cả nhân vật võ lâm đều khiếp sợ. Đã có rất nhiều cao thủ mạo hiểm xông vào trong ấy rồi mất tích luôn, không còn thấy trở ra nữa.  
Bởi thế, cái tên Tử Vong Lâm khắp chốn giang hồ không còn ai là không biết. Vì vậy, suốt cả thời gian gần đây, không ai còn dám mạo hiểm xông vào khu rừng đó nữa.  
Sở dĩ số Người Mặt Bạc này không dám đến gần Thích Đinh Nhạn chính là vì chàng đang đứng sát bìa khu rừng đó. Thích Đinh Nhạn nào chẳng biết đây là một khu rừng đầy nguy hiểm, đáng kinh sợ?  
Một tên Mặt Bạc trong bọn liền nói :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi thực không chịu trao nửa bộ cờ ấy ra hay sao?  
- Các ngươi hãy bước đến đây mà lấy !  
- Ngươi tưởng chúng ta không dám hay sao?  
- Ta đang chờ các ngươi hành động đây !  
Đối phương sỡ dĩ không dám tiến sát đến Thích Đinh Nhạn là vì lúc ấy Thích Đinh Nhạn đã đến lúc phải liều mạng rồi. Bởi thế, chớ nói chi đây là Tử Vong Lâm, mà dù đây là mười tám từng địa ngục chàng tất cũng sẽ chui thẳng vào trong đó chớ không hề do dự.  
Nếu Thích Đinh Nhạn chui thẳng vào Tử Vong Lâm, tất nhiên là khó thoát được cái chết, nhưng mười sáu quân cờ trong người chàng, bọn họ cũng sẽ không làm sao lấy được.  
Nhưng qua câu nói khiêu khích của Thích Đinh Nhạn, Người Mặt Bạc cầm đầu nội bọn không làm sao dằn cơn tức giận được nữa, bèn cất tiếng cười lạnh lùng, rồi nhắm hướng Thích Đinh Nhạn tràn tới.  
Trông thấy thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi thầm sợ hãi.  
Tên cầm đầu ấy vừa tràn tới, thì tám gã Mặt Bạc kia cũng từ từ bước theo sau !  
Thích Đinh Nhạn bỗng thét lên :  
- Nếu các ngươi bước tới nữa, ta sẽ chạy thẳng vào Tử Vong Lâm này đó !  
Chín Người Mặt Bạc ấy nghe thế bỗng dừng chân cả lại.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi sửng sốt. Chàng thực chẳng ngờ câu nói ấy lại có một uy lực mạnh mẽ, có thể ngăn được cả chín gã Mặt Bạc kia.  
Bởi thế, chàng không khỏi nghĩ ngợi đến tính cách rùng rợn của khu Tử Vong Lâm này.  
Ngay lúc đó, bỗng có mấy bóng người bất thần phi thân lướt tới. Số người này không ai khác hơn là Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, cô gái áo xanh và Hứa Trân. Đồng thời, lại có một người đuổi theo sau, chính là Người Mặt Bạc áo đỏ đã đánh nhau với Thiên Âm Lão Nhân vừa rồi.  
Thiên Âm Lão Nhân đưa mắt quét qua, mặt liền biến sắc. Vì trước tình trạng này chẳng riêng Thiên Âm Lão Nhân phải kinh sợ mà ngay đến Phong Trần Cuồng Khách, cô gái áo xanh và Hứa Trân cũng đều kinh hoàng.  
Tất cả số người Mặt Bạc kia lại càng kinh sợ không thể tả.  
Thiên Âm Lão Nhân cất tiếng cười sằng sặc, rồi từ từ bước lui ra. Lão ta đoán biết chắc chắn số Người Mặt Bạc kia không thể nào dám tấn công dồn dập vào Thích Đinh Nhạn.  
Lão ta đưa mắt ngó về phía gã Mặt Bạc cầm đầu trong bọn cất tiếng hỏi :  
- Có lẽ các hạ là Phó hội trưởng chăng?  
Người Mặt Bạc ấy lạnh lùng đáp :  
- Nếu Phó hội trưởng của chúng tôi đến thì Thích Đinh Nhạn nào có chạy đến đây được?  
Tất cả mọi người có mặt đều không khỏi kinh ngạc, vì người ấy không phải là Phó hội trưởng của Ngân Diện Hội, quả là một sự bất ngờ.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 30**

Kinh Hồn Khiếp Đảm

Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Các bạn trong Ngân Diện Hội hãy về nói với Trần Đế nghe là hôm ngày ra mắt của Ngân Diện Hội, Thích Đinh Nhạn này sẽ dẫn Tam Võ Vương đến tham dự đó.  
Số Người Mặt Bạc ấy liền cười nhạt nói :  
- Thích Đinh Nhạn, nếu chúng ta không vì muốn lấy mười sáu quân cờ ngươi đang mang trong người, thì ngươi ắt sẽ phải bị vong mạng trong Tử Vong Lâm này rồi!  
- Việc ấy, Thích Đinh Nhạn không xem vào đâu cả !  
Người Mặt Bạc đó lại cười nói :  
- Nếu thế thì chúng ta hãy thử cho biết nào !  
Vừa nói dứt lời, hắn liền tràn tới về phía Thích Đinh Nhạn. Không khí chung quanh vì thế lại tràn đầy sát khí !  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách trông thấy vậy không khỏi ớn lạnh cả tâm can. Nếu Thích Đinh Nhạn chạy thẳng vào Tử Vong Lâm, chắc chắn sẽ không khỏi mất mạng. Như thế, Tam Võ Vương cũng không làm sao xuất hiện được trong chốn giang hồ.  
Đấy chính là điểm then chốt đối với sự an nguy của cả giới giang hồ.  
Hứa Trân bỗng kêu lên :  
- Thích ca ca ! Hãy đưa những quân cờ ấy cho họ, chớ nên xông vào trong đó !  
Sắc mặt của Thích Đinh Nhạn biến hẳn. Chàng hét to :  
- Con tiện nữ không kể chi thể diện kia, nếu từ đây về sau, ngươi còn gọi ta là Thích ca ca nữa, thì ngày nào ta còn sống, ta nhất định cũng sẽ đánh cho ngươi một cái tát tay đó !  
Hứa Trân rơi lệ nói :  
- Thích ca ca, anh chớ nên vào trong ấy !  
Thích Đinh Nhạn giận dữ nói :  
- Ngươi chớ nên can dự vào công việc của ta !  
- Nhưng em yêu anh kia mà !  
- Ngươi chớ nên nói ba láp nữa !  
Trong lúc đó, bất thần Người Mặt Bạc kia quát to một tiếng, rồi nhún người lao thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Người Mặt Bạc đó đoán biết tình hình đã lâm vào ngõ bí, không làm thế nào uy hiếp cho Thích Đinh Nhạn trao ra mười sáu quân cờ ấy được. Vậy, chỉ còn có cách là dồn ép chàng để chàng phải chạy thẳng vào Tử Vong Lâm lãnh lấy cái chết mà thôi.  
Do đó, cái thế vọt tới của y hết sức nhanh chóng và mạnh mẽ. Thích Đinh Nhạn trông thấy vậy bèn vung chưởng lên quét ra, rồi nghiến chặt đôi hàm răng, nhún người chạy thẳng vào trong khu rừng… Hứa Trân kinh hoàng kêu lên :  
- Thích ca ca chớ… Câu nói chưa dứt, nàng liền lao người tới thò tay ra chụp về phía Thích Đinh Nhạn. Hứa Trân là người có võ công cái thế, nên thế chụp ấy của nàng không phải là chậm, nhưng nàng vẫn không làm sao chụp kịp Thích Đinh Nhạn.  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách đồng buột miệng kêu lên một tiếng kinh hoàng.  
Thế rồi, Thích Đinh Nhạn đã lao người đi mất hút trong cánh rừng Tử Vong Lâm.  
Hứa Trân bỗng cất tiếng khóc to, trông hết sức đau khổ. Thái độ ấy của nàng lại khiến mọi người ngơ ngác không hiểu ra sao cả. Có phải cơn bệnh của nàng đã qua rồi hay chăng?  
Cô gái áo xanh cũng tuôn đôi dòng lệ. Nàng nghiến chặt đôi hàm răng đưa tay chùi nước mắt, rồi lao mình thẳng đến trước mặt Hứa Trân quát :  
- Chính cô đã hại anh ấy !  
Tiếp đó, nàng vung chưởng đánh ra, tát thẳng hai cái tát vào mặt Hứa Trân kêu nghe “bốp bốp”. Hứa Trân kinh hãi thối lui ra sau mấy bước, đưa mắt nhìn trân cô gái áo xanh, nói lẩm bẩm :  
- Chị đánh tôi?  
- Nếu Thích Đinh Nhạn không yêu ngươi, ta đã giết chết ngươi rồi đó.  
Dứt lời, bỗng đôi mày của cô gái áo xanh dựng ngược lên, tia mắt đầy sát khí.  
Nàng nhanh nhẹn tràn ngay đến trước mặt Người Mặt Bạc cầm đầu nội bọn, quát :  
- Ngươi phải đền mạng cho Thích Đinh Nhạn đây !  
Trước sự thực ấy, đã chứng minh rằng cô gái áo xanh này từ bấy lâu đã thầm yêu Thích Đinh Nhạn, nên thấy Thích Đinh Nhạn đã chạy thẳng vào Tử Vong Lâm tìm lấy cái chết, thì nàng vô cùng đau đớn và sự đau đớn ấy đã trở thành cơn tức giận không thể dằn được.  
Bởi thế, nàng giận dữ quát to một tiếng rồi vung chưởng tràn tới tấn công thẳng vào Người Mặt Bạc cầm đầu bọn kia.  
Người Mặt Bạc đó thấy vậy liền cất tiếng cười nhạt, rồi vung chưởng ra đỡ thẳng trở lại.  
Lúc đó, Hứa Trân đang thững thờ đứng ở cạnh đấy. Nàng gần như quên mất không biết mình đang đứng ở đâu. Thậm chí quên mất là trên đời này còn có con người hiện diện nữa.  
Đôi mắt nàng ràn rụa nước mắt, vẻ mặt đau đớn như tan nát cõi lòng, khiến ai nhìn vào cũng phải đồng tình thương xót !  
Thốt nhiên, cô gái áo xanh quát to lên rằng :  
- Hãy nằm yên xuống đất !  
Tức thì, nàng bất thần đá song phi về phía kẻ địch. Liền đó, có hai đạo bạch quang từ mũi giày của nàng bay ra. Qua một tiếng gào thảm thiết, gã Mặt Bạc áo đỏ ấy liền ngã lăn ra đất chết tốt rồi.  
Mọi người nhìn kỹ, trông thấy tại nơi Thái Dương Huyệt nằm tại phía bên trái trên mặt nạn nhân đã bị một mũi ngân châm dài độ hai tấc xuyên thủng.  
Tất cả số Người Mặt Bạc còn lại trông thấy thế đều nhất loạt thối lui ra sau.  
Trong bọn họ có một tên cất giọng lạnh lùng nói :  
- Trong dịp lễ ra mắt của bản phái, chúng tôi rất hoan nghinh cô nương sẽ đến dự.  
Vừa nói dứt lời, cả bọn liền quay người bỏ chạy đi mất.  
Hứa Trân ràn rụa nước mắt, cất bước lững thững đi tới. Trông người nàng thực hết sức u sầu thiểu não.  
Nàng là một cô gái thế nào?  
Có phải nàng bị bệnh thần kinh hay không? Giờ đây, nghững giây phút cơn bệnh tái phát đã qua, và nàng đã trở lại một con người bình thường rồi chăng?  
Tất cả những nghi vấn đều có vẻ như không thể có được ! Thế mà trong thực tế, nó đã biểu hiện qua thái độ của nàng.  
Bên ngoài khu rừng Tử Vong Lâm, lúc đó thực là yên lặng. Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách không ngớt thở dài. Một mầm non tương lai của võ lâm, ngày nay phải đành vùi thây trong cánh rừng hoang dại này.  
Đồng thời, Tam Võ Vương cũng đành mai một cuộc đời trong Kỳ trận theo với cái chết của Thích Đinh Nhạn.  
Trong khu rừng Tử Vong Lâm, ngoài tiếng gió xạc xào, thì không còn nghe một âm thanh chi khác nữa… Cánh rừng ấy là tượng trưng cho sự chết chóc rùng rợn.  
Tại khu rừng này, đã có bao nhiêu cao thủ tiến vào đều bị mất mạng. Thích Đinh Nhạn làm thế nào có thể tránh được khỏi số phận đó? Nhưng vì trong lúc bí lối, chàng bắt buộc phải chạy thẳng vào trong cánh rừng rùng rợn đó, để xem may ra có tìm được một con đường sống chăng?  
Trong cánh rừng ấy tối tăm mù mịt, trông rất dễ sợ. Thích Đinh Nhạn đang chạy bay, bất thần dừng chân đứng lại, và không khỏi kinh hoàng suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng.  
Vì trên mặt đất nằm ngổn ngang mấy chục bộ xương khô và một số xác chết đang thối rửa. Cảnh tượng rùng rợn ấy đã làm cho chàng khẽ rùng mình rởn óc.  
Chàng đưa mắt nhìn lên, thấy bóng cây lào xào, tựa hồ như những bóng ma.  
Chàng nghiến chặt đôi hàm răng, đưa chân tiếp tục chạy thẳng tới trước. Nhưng, ngay lúc ấy, bỗng có một giọng cười rùng rợn từ xa vọng lại, khiến Thích Đinh Nhạn nghe qua không khỏi nổi da gà khắp cả người.  
Tiếng cười rùng rợn đó cứ mỗi lúc một gần thêm, tựa hồ như sắp đến ngay trước mặt chàng rồi. Bởi thế, chàng vội vàng thối lui một bước, quát to :  
- Ai đó?  
- Con người đây !  
Tiếng trả lời ấy lại phát ra từ phía sau lưng chàng. Đồng thời, một bàn tay to lớn bất thần từ trên đầu chàng đè xuống !  
Thích Đinh Nhạn buột miệng “ồ” một tiếng kinh hoàng. Chàng không ngờ rằng đối phương đã đứng tại phía sau lưng chàng và đưa tay đè lên đầu mình mà mình không hay biết chi cả.  
Đấy thực là chuyện không ai có thể tưởng tượng đến được !  
Tiếp đó, một giọng nói lạnh lùng như băng giá từ sau lưng chàng vọng đến rằng :  
- Thằng bé kia, ngươi tên là gì?  
- Tôi gọi là Độc Nhãn Hắc Lang !  
- Ha ha ha…ngươi vào khu Tử Vong Lâm này, không sợ chết hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nghĩ thầm :  
- Trước sau gì cũng chết, mà hễ tai họa thì không làm sao tránh khử được… Nghĩ đến đây, chàng liền bình tĩnh trả lời :  
- Cái chết của con người là do số trời định đoạt… - Nhưng ta có thể lấy cái mạng ngươi bây giờ !  
Thích Đinh Nhạn cười to đáp :  
- Nếu ông không giết tôi, thì tất cũng có ngày Thích Đinh Nhạn tôi sẽ châm một mũi lửa đốt cả khu Tử Vong Lâm này !  
- Đấy là việc của con cháu ngươi về sau kìa !  
Sắc mặt Thích Đinh Nhạn liền thay đổi, giận dữ nói :  
- Thích Đinh Nhạn tôi không oán không thù chi với ông, vậy ông định giết tôi là có mục đích gì, xin ông nói rõ cho tôi biết?  
- Vậy nếu chẳng có mục đích hay nguyên nhân chi cả thì ta không giết ngươi được hay sao?  
- Đúng như thế !  
- Đấy là ngươi đã xông vào khu Tử Vong Lâm !  
- Nói thế, khu Tử Vong Lâm này là của riêng ông hay sao?  
- Dù chẳng phải của riêng ta đi nữa, nó cũng là nơi trú ngụ của ta.  
- Ông trú ngụ tại đây, thì không cho phép người ta đi vào hay sao?  
- Đúng như vậy !  
- Ông chỉ nói ngang mà thôi ! Tôi nói cho ông biết, họ Thích tôi không phải là phường tham sống sợ chết đâu. Ông giết tôi, nào phải hảo hán !  
Đối phương bỗng cất tiếng cười như cuồng dại, nói :  
- Vậy như thế nào mới gọi là hảo hán?  
- Ông đợi cho đến lúc tôi luyện xong võ công kia !  
Thích Đinh Nhạn nào đành lòng chịu chết một cách oan uổng như thế này.  
Phương chi, mối thù của mẫu thân chàng chưa thể trả, thì đâu lại bằng lòng để vong mạng dễ dàng như thế?  
Do đó, chàng định dùng lời lẽ thách thức đối phương, để đối phương chịu tạm thời tha cho mình, rồi sau đó khi mọi chuyện của chàng đã làm xong, sẽ liệu cách đối phó cũng không muộn.  
Nào ngờ đối phương không chờ Thích Đinh Nhạn nói hết câu thì đã cất giọng trầm trầm nói :  
- Dù ngươi có luyện thêm năm mươi năm nữa cũng e rằng chưa phải là tay đối địch nổi với ta đâu?  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng ngạo nghễ nói :  
- Lời nói của ông cũng chưa chắc đúng…Vậy, ông tự tin rằng võ công của ông là đệ nhất thiên hạ hay sao?  
- Gần như thế !  
Thích Đinh Nhạn nghe qua không khỏi ớn lạnh cả xương sống, song bèn làm ra vẻ khinh thường nói :  
- Theo tôi thì chưa hẳn đúng đâu !  
- Thôi, vậy thằng bé đen kia ngươi hãy kể ra cho ta nghe trong giới giang hồ có ai là người võ công cao tột nhất?  
- Chốn giang hồ rộng mênh mông, những người tài cao cả hàng trăm, vậy ông làm thế nào có thể nói dứt khoát ai là người võ công tuyệt nhất được?  
Đối phương liền cất tiếng cười ha hả thực to, nói :  
- Thằng bé đen kia, ngươi thật ngang ngạnh, hợp với ý ta lắm ! Được, ta hỏi ngươi một vấn đề này, nếu người trả lời đúng, ta sẽ không giết ngươi mà để cho ngươi được hoàn toàn tự do định đoạt số phận của mình !  
- Như thế nào gọi là “định đoạt lấy số phận” của mình?  
- Ta nói thế là vì ngươi không làm thế nào ra thoát cánh rừng Tử Vong Lâm này đâu?  
- Tại sao thế?  
- Vậy có lý do nào ngươi còn chưa hiểu được? Đây chính là cả một trận pháp hay sao?  
- Trận pháp?  
Quả tim của Thích Đinh Nhạn không ngớt rộn lên vì sợ hãi !  
Trong khi đó, đối phương đã lạnh lùng đáp :  
- Đúng thế ! Nếu ngươi trả lời được câu hỏi của ta, thì ta để mặc cho ngươi được tự do. Còn việc tìm đường thoát khỏi được thế trận này hay không, đó là sự may rủi riêng của ngươi !  
- Nhưng ông định hỏi vấn đề chi đó?  
- Ngươi có biết ta là ai không?  
Câu hỏi ấy đã làm cho Thích Đinh Nhạn ngơ ngác. Chàng nghĩ rằng :  
- Ta nào phải là tiên thánh chi, có thể biết được hết quá khứ vị lai để đoán ra được người là ai chớ?  
Nghĩ đến đây, chàng liền nói :  
- Hỏi như thế thực chẳng công bằng, vì tôi nào biết bói toán hay xủ quẻ để đoán ra được ông là ai, cũng như ông làm sao có thể đoán ra được cha mẹ tôi là ai vậy !  
- Ngươi nói là không công bình?  
- Mà còn không hợp ly nữa !  
- Vậy ngươi cho như thế nào mới là hợp lý?  
- Ông hãy cho tôi nhìn thấy ông, nếu chừng ấy mà tôi không đoán ra được ông là ai, thì sẽ tùy ông muốn làm chi thì làm !  
- Được !  
Đối phương vừa nói dứt lời thì liền lấy bàn tay đang đè trên đầu Thích Đinh Nhạn đi. Thích Đinh Nhạn quay người ngó lại, thấy một người tuổi độ ngũ tuần, quần áo rách rưới, nhưng da dẻ hồng hào, tướng mạo hết sức hiên ngang, oai vệ !  
Qua dung mạo của ông ta, chàng thấy ông ta thực giống một thư sinh yếu đuối, nào có vẻ hung dữ háo sát chi đâu?  
Thích Đinh Nhạn gần như không tinh ở con mắt của mình. Vì con người như thế mà lại võ công đáng khiếp sơ đến mức đó sao? Bởi thế, nhất thời chàng đứng trơ trơ như khúc gỗ, không nói nên lời !  
Đối phương liền cười khanh khách, nói :  
- Bây giờ thì ngươi nên đoán đi !  
Thích Đinh Nhạn cau mày nói :  
- Nếu tôi đoán trúng, mà ông lại phủ nhận thì biết làm thế nào?  
- Chắc chắn không có trường hợp như thế !  
- Lòng người rất khó hiểu, mà ở đây lại không có một người thứ ba.  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn chưa dứt, trong rừng bỗng có một giọng ồ ề như tiếng đồng la bể, nói ngay rằng :  
- Thằng bé đen kia, ngươi cứ yên lòng, nếu ông ta dám chạy chối thì ta sẽ đánh bẹp chiếc sọ cho ngươi xem !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 31**

Ba Vị Võ Đương

Thích Đinh Nhạn nghe tiếng nói ấy, không khỏi kinh hãi. Trong khu Tử Vong Lâm này mà lại còn có một người thứ ba, đấy quả là một điều khiến chàng không thể ngờ được.  
Bỗng nhiên, trong óc chàng lóe lên một ý nghĩ và bèn cất tiếng cười lạnh lùng !  
Ngay lúc đó, bỗng có một lão già mặt đen như đít chảo, râu ria xồm xoàm từ từ bước đến. Người vừa rồi bèn trợn mắt giận dữ nhìn qua lão già mặt đen ấy một lợt nói :  
- Hôm nay là đến ngày tôi có nhiệm vụ canh gác vậy ông chớ nên nhúng vào việc riêng của tôi, bằng không thì... hừ... Ông sẽ biết tôi !  
Lão già mặt đen cười nhạt, cất giọng khinh thường nói :  
- Với tài nghệ của ông đó à? Ha ha ha... Nói đến đây thì lão già ấy liền đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn hỏi rằng :  
- Thằng bé đen kia, ngư ơi nói đúng lắm, lòng người quả không biết đâu mà lường.  
Vậy ta làm chứng cho ngư ơi, ngư ơi có bằng lòng không?  
Câu hỏi của lão già mặt đen cha dứt, lão già mặt trắng quát to :  
- Ông cút ngay đi cho tôi !  
Câu nói cha dứt, lão ta vung chưởng lên quét ra một tiếng vút về phía đối phương rồi. Lão già mặt đen cất tiếng cười to như cuồng dại, rồi nhẹ nhàng lao người tránh đi nơi khác. Liền đó, qua một tiếng “ầm” thực to, tức thì một gốc cây rừng lớn cở hai người ôm ở phía trước mặt liền bị chưởng quét gãy làm đôi.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế cũng giật mình đánh thót.  
Trong lúc ấy, lão già mặt đen cũng không nhịn thua, quát rằng :  
- Có lý đâu tôi sợ Ông sao chớ?  
Câu nói cha dứt, lão ta đã vung tay đánh trả lại một chưởng.  
Lão già mặt trắng không hề nhảy tránh, mà vung tay mặt lên đỡ thẳng vào luồng chưởng lực của đối phương.  
Tức thì, một tiếng nổ “ầm” thật to, cát bụi tung bay mù mịt. Riêng Thích Đinh Nhạn đã bị hai luồng chưởng lực ấy dội ra hất bắn chàng bay đi hàng trượng, ụa lên một tiếng to, rồi nhổ ra một búng máu tư ơi !  
Nội lực của hai lão già quả mạnh mẽ đến mức ai trông thấy cũng phải khiếp sợ.  
Thử nghĩ với một người nội lực dồi dào như Thích Đinh Nhạn mà khi bị sức dội của hai luồng chưởng phong quét trúng còn phải thổ huyết ra thay, vậy nếu chẳng may trúng thẳng vào chưởng lực của đối phương, tất chắc chắn phải bị tan xương nát thịt.  
Võ công của hai lão già ấy, quả thực đến mức cao cường không có ai tưởng Tư tượng đến cho nổi !  
Khi Thích Đinh Nhạn gắn gượng đứng lên, thì nghe sau hai tiếng “ầm ầm”, liền thấy hai gốc cây to gãy ngang đổ xuống đất.  
Thế rồi, hai lão già ấy lại tiếp tục đánh nhau, khiến cát bụi tung bay tối sầm cả trời đất, tiếng nổ ầm ầm ì ì không ngớt bên tai, rung chuyển cả núi đồi.  
Thích Đinh Nhạn nghĩ bụng :  
- Ta không nhân cơ hội này trốn thoát, còn đợi đến chừng nào nữa?  
Nghĩ thế, chàng liền âm thầm nhắm hướng đường cũ chạy trở ra. Nhưng đôi chân chàng mới vừa di động, đã nghe lão già mặt trắng quát :  
- Ngư ơi hãy đứng yên đó cho ta !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật bắn người, vội vàng dừng chân đứng lại, quay mặt ngó về phía đối phương, thì vẫn thấy hai lão già một đen một trắng đang tiếp tục đánh nhau vô cùng ác liệt.  
Thốt nhiên, từ đàng xa bỗng có một tiếng quát to :  
- Dừng tay đã !  
Tiếng quát vừa dứt, lại có một bóng người lao đến nơi. Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn lên, thấy đấy là một lão già mặt xanh.  
Hai lão già đang đánh nhau thấy thế liền thu tay và nhảy thối lui ra sau, ngng cuộc ác chiến.  
Ba lão già ấy, tuổi tác cũng suýt soát nhau, y phục đều rách te tua cả. Giữa họ chỉ có một điểm khác nhau là một người mặt trắng, một người mặt xanh, và một người mặt đen.  
Đôi mắt của lão già mặt xanh quay qua một lợt, hỏi :  
- Nhị vị đã vì việc chi mà đánh nhau như thế?  
Lão già mặt trắng nói :  
- Ông cũng chớ nên can thiệp đến việc kẻ khác làm gì !  
- Tôi chỉ muốn biết tại sao nhị vị lại đánh nhau như thế?  
- Vì lão ta can thiệp đến việc riêng của tôi... !  
Tiếp đó, lão già mặt trắng bèn đem mọi việc kể lại cho lão già mặt xanh nghe, rồi nói tiếp :  
- Bởi thế, ông tốt hơn cũng chớ nên can dự vào việc riêng của tôi !  
Lão già mặt xanh cười nhạt, nói :  
- Này Hắc Lão, đấy là lỗi ở ông. Hôm nay đến phiên ông ấy canh gác khu rừng, lẽ tất nhiên là ông ấy có quyền xử trí đối với một người xâm nhập vào đây, vậy ông can dự đến việc đó có ích lợi gì?  
Lão già mặt đen biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Được, được ! Đấy là tại tôi không đúng. Đấy là tại lỗi ở tôi !  
Lão già mặt trắng đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thằng bé đen kia, nếu ngư ơi không trả lời được câu hỏi của ta, thì... ha ha... ng ơi không chạy thoát khỏi tay ta đâu.  
Thích Đinh Nhạn liếc mắt nhìn qua một lợt, bỗng như sực hiểu ra, sắc mặt không khỏi lộ vẻ sợ hãi, cảnh giác bước lùi ba bống bước dài. Đồng thời, chàng suýt buột miệng kêu lên “ Tam Võ Vương” Trong khu rừng Tử Vong Lâm này, lại là nơi trú ngụ của Tam Võ Vương, thực khiến Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình kinh hãi. Chà đã lúng túng chạy càn vào đây, thế mà may mắn lại gặp được Tam Võ Vương.  
Lão già mặt trắng lạnh lùng quát :  
- Sưao ngư ơi còn cha chịu nói ?  
Thích Đinh Nhạn tự trấn tĩnh tinh thần, rồi mỉm cười nói :  
- Ông thua rồi, dù tôi là người ngốc đến đâu mà thấy ba ông cùng xuất hiện một lúc thì thử hỏi tôi làm sao không hiểu được?  
- Thế là ai?  
- Ông chẳng phải đã nói ông là “người” đó sao?  
- Vậy chớ ta đây nào phải quỷ?  
- Lẽ tất nhiên là không phải. Ông tự xng là “người” thì chắc hẳn là Luật Nhân Vương trong Tam Võ Vương rồi đó !  
Lão già mặt đen liền tiếp lời ngay rằng :  
- Đúng rồi ! Thằng bé ngư ơi đoán không sai tí nào cả !  
Luật Nhân Vương cười lạnh lùng, rồi nhanh nhẹn quay người bỏ đi mất.  
Thích Đinh Nhạn kêu to :  
- Tha lão tiền bối, ông hãy chậm chân đi !  
- Chuyện chi thế?  
- Tôi đang đi tìm các ông đây !  
- Để làm gì?  
- Để cứu các ông ra khỏi thế trận này !  
Luật Nhân Vương cất tiếng cười như cuồng dại, nói :  
- Với tài nghệ của ngư ơi... thằng bé đen kia, chúng ta đã bị vây khốn ở đây mấy mươi năm rồi, thế mà vẫn không tìm được cách chi để thoát ra, vậy ngư ơi định sẽ... ?  
- Lão tiền bối không tin hay sao?  
Qua giọng nói rất trịnh trọng của Thích Đinh Nhạn, đã làm cho Tam Võ Vương không khỏi phải thay đổi thái độ. Lão già mặt xanh, tức Tá Thiên Vương biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Lời nói của ngư ơi thật đấy chứ?  
- Phải, vãn bối không ngờ mình vì luống cuống chạy càn mà lại may mắn gặp được ba vị lão tiền bối !  
Sắc mặt của Luật Nhân Vương bỗng sa sầm, nói :  
- Ngư ơi dùng biện pháp chi để cứu anh em ta ra?  
Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Nếu tôi có thể cứu được ba vị tiền bối ra khỏi Kỳ trận này, thì ba vị có bằng lòng ra hay không?  
- Điểm ấy rất khó nói !  
- Tại sao thế?  
Lão già mặt đen, tức Hãm Địa Vương cất tiếng cười ha hả nói :  
- Thằng bé đen kia, ngư ơi hãy nói cho ta nghe thử, ngư ơi dùng biện pháp chi để cứu anh em ta ra?  
- Trong mình tôi có Kỳ Trân trận pháp !  
- Thực đấy chứ?  
- Lẽ tất nhiên là tôi nào dám đặt điều ! Sỡ dĩ vãn bối gắp rút đi tìm ba vị lão tiền bối, là vì liên hệ đến cả sự an nguy của võ lâm... Tá Thiên Vương mỉm cười nói :  
- Chúng ta đã cách biệt với cuộc đời có mấy mươi năm qua, trước kia... nhưng mà thôi, không cần nói làm gì. Hiện nay đang xảy ra việc chi trong chốn giang hồ hay sao?  
- Có lẽ các vị cha quên Võ Lâm Chi Thần Trần Đế... ?  
Tam Võ Vương nghe thế, cả ba vị đều biến sắc mặt, hỏi :  
- Như thế nào?  
- Trước đây khi Võ Lâm Chi Thần hạ ba con Hoạt Cương Thi, nghe đâu bị trúng Ma Phong của chúng. Theo sự dự đoán của ông ta thì sau mấy mươi năm, luồng gió độc ấy sẽ nổi lên tác quái. Sự dự đoán ấy quả đúng chẳng sai. Hiện nay, Võ Lâm Chi Thần đã thay đổi hẳn bản tính, tổ chức thành một nhóm chuyên khủng bố mọi nơi... - Đây mới thực là một chuyện vô cùng lý thú !  
Thích Đinh Nhạn lại nói :  
- Cái tổ chức khủng bố đó gọi la Ngân Diện Hội. Hội trưởng là Võ Lâm Chi Thần Trần Đế. Lão ta cho môn hạ của mình chém giết cao thủ võ lâm không gớm tay!  
Hãm Địa Vương giận dư nói :  
- Quái thực, quả có việc ấy hay sao?  
- Vãn bối không khi nào lại dám bịa đặt nói dối. Hơn nữa, nghe đâu mời hôm tới đây, họ sẽ làm lễ ra mắt tại Bách Hoa Nham ở Đồng Bách Sơn. Họ gởi thiệp mời tất cả anh hùng trong võ lâm tới dự cuộc lễ long trong của họ.  
Luật Nhân Vương lạnh lùng nói :  
- Với võ công như Trần Đế, không phải là đáng sợ, vì căn cứ theo sự hiểu biết của chúng ta thì trong chốn giang hồ còn có người võ công cao cường hơn lão ta nhiều.  
- Có lẽ lão tiền bối cha hay ba con Hoạt Cương Thi hiện nay đã sống dậy, và đã chịu sự khống chế của Trần Đế rồi... ?  
- Cái chi? Ba con Hoạt Cương Thi cha chết à?  
- Đúng thế ! Ba con Hoạt Cương Thi ấy vẫn cha chết, và hiện đang chịu sự sai khiến của Trần Đế. Cho nên việc này không phải là tầm thường đâu.  
Tá Thiên Vương mỉm cười nói :  
- Ngư ơi muốn chúng ta ra để đối phó với ba con Hoạt Cương Thi ấy phải không?  
- Chính vãn bối có ý đó !  
Tá Thiên Vương nói :  
- Trước đây, anh em ta chẳng may bị Ma Phong quét trúng, nên đã tiếp tay với Thông Thiên Ma Tôn giết người vô số. Vậy nếu hôm nay, những con Hoạt Cương Thi ấy cha chết, xem ra chẳng có ai trị nổi chúng đâu.  
- Với sức của ba lão tiền bối hợp lại, có lý nào không thể đối địch nổi với những con Hoạt Cương Thi đó sao?  
- Ngư ơi chỉ biết một mà không biết hai. Những con Hoạt Cương Thi đó có một uy lực chẳng phải tầm thường.  
Đối phó với chúng thì không khó, nhưng muốn hũy diệt chúng thì thực không phải là một chuyện dễ. Chung quanh nó trong vòng một trượng đều là Ma Phong, nếu ai bị quét trúng tức thì bất tỉnh nhân sự. Đồng thời, sau khi tỉnh dậy được, thì người ấy bị Ma Phong tác hại, gây nên một hậu quả không thể tưởng tương được !  
- Nếu thế thì không có ai trừ được chúng hay sao?  
- Theo ta được biết, tám mươi năm về trước có Hồng Kỳ Soái Chủ, Chưởng giáo của Hồng Kỳ Môn, có đủ năng lực để trừ chúng. Nhưng nghe đâu, người ấy đã chết lâu rồi, do đó xem ra ta đành bó tay nhìn lũ Hoạt Cương Thi ấy dày xéo cả võ lâm thôi !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Vậy ba lão tiền bối đành khoanh tay không tìm cách trừ chúng hay sao?  
- Chúng tôi cũng chẳng đủ khả năng. Hơn nữa, ngư ơi định cứu anh em chúng tôi thoát ra bằng cách nào, thử nói nghe xem sao?  
Thích Đinh Nhạn bèn đem việc Võ Lâm Chi Thần để lại một bộ cờ bằng hồng ngọc, nói rõ cho Tam Võ Vương nghe.  
Luật Nhân Vương nghe xong liền cười lạnh lùng nói :  
- Việc này có vẻ oái oăm lắm. Nếu những quân cờ của ngư ơi nói là vật quý báu thực, Trần Đế chắc chắn không dại khờ đến nỗi để ngư ơi tìm đến đây trước.  
Vì, nơi nhốt chúng ta, Trần Đế là người biết rõ hơn ai hết kia mà... !  
Tá Thiên Vương nói :  
- Việc này xem ra cũng có lý lắm. Vì thứ nhất, là mấy mươi năm về trước, khi Trần Đế lưu bộ cờ bằng hồng ngọc ấy lại thì ông ta cha nghĩ rằng sau này mình bị Ma Phong bạo phát như thế đó. Kế đến, tuy ông ấy biết chúng mình bị nhốt ở đây, song lão ta cũng kiêng sợ nên không dám đích thân đến đây !  
Mọi người nghe qua sự giãi bày đấy, đều cho rằng rất hữu lý. Bởi vì việc Trần Đế vây khốn Tam Võ Vương trong Kỳ trận tự nhiên đã khiến Tam Võ Vương có sự Oán hận. Vậy, nếu ông ta đích thân đến đây, ba ông này chắc chắn sẽ không buông tha lão ta được.  
Luật Nhân Vương cười lạnh lùng nói :  
- Ngư ơi có đủ bằng cớ để chứng minh là Hội chưởng Ngân Diện Hội đúng là Trần Đế không?  
- Tuy tôi chẳng dám quả quyết, nhưng đến chín phần mời phải nghi ngờ là ông ta.  
Tam Võ Vương nghe thế đều cau mày suy nghĩ.  
Hãm Địa Vương bỗng gầm lên :  
- Thực không ngườ, Trần Đế lại đi làm những chuyện như thế. Ôi ! Giới giang hồ sẽ không thể nào yên ổn được !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Mong ba vị lão tiền bối, hợp lực để cứu vãn mối nguy cơ của võ lâm... Tá Thiên Vương ngắt lời rằng :  
- Chẳng phải anh em chúng ta không chịu đi ra. Kỳ thực thì suốt mấy chục năm nay, lúc nào anh em chúng ta cũng muốn tìm cách thoát ra ngoài, nhưng giờ đây ngư ơi đến thì đã quá muộn rồi !  
- Tại sao thế?  
Tá Thiên Vương nói :  
- Có lẽ ngư ơi cũng đã nghe mọi người nói về Tam Võ Vương chúng ta, hễ khi gặp mặt nhau thì tất sẽ gây sự đánh nhau, cho đến khi định đoạt thắng bại mới thôi?  
- Tôi có nghe như thế !  
- Đấy là vì tại ba anh em chúng ta đây cá tính mỗi người đều rất cứng rắn. Một mặt nữa... nhưng việc này ta không nói ra làm gì. Suốt thời gian ba anh em chúng ta bị giam hãm tại đây, tuy đã nhờ nội lực dồi dào hiếm có của mình, cả ba đều đuổi được Ma Phong ra khỏi cơ thể, tâm trí đã tỉnh hẳn, con người đã khôi phục trở lại trạng thái bình thường, nhưng đồng thời cá tính ngang bướng của mỗi người cũng đều sống trở lại, không ai chịu nhường ai cả... - Thế là các ông lại xung đột đánh nhau, phải không?  
- Ba anh em chúng ta đã đánh với nhau suốt trong mời mấy năm qua. Nhưng tháng trước đây, ta đã thương lượng với lão già đen và anh chàng đẹp trai này... Nói đến đây, lão ta liền đưa mắt quét về phía Hãm Địa Vương và Luật Nhân Vương, rồi nói tiếp :  
- Do đó, ba anh em chúng ta mới giảng hòa với nhau, đồng thời đem sở trường của nhau ra cùng nghiên cứu để bồi bổ cho nhau !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Đấy là một giải pháp thật hay !  
Hãm Địa Vương giận dữ mắng :  
- Hay cái khỉ chi? Lão già mặt xanh này đã làm khổ anh em chúng ta thôi !  
Tá Thiên Vương nhún vai, gượng cười nói :  
- Nào ai ngờ xảy ra chuyện ấy đâu?  
- Tha lão tiền bối, chuyện chi thế?  
- Ngư ơi là người thứ nhất xông vào đây mà được sống còn. Hơn nữa, vì ngư ơi là người đang lo cho sự an nguy của cả giới giang hồ, nên ta phá lệ không giết ngư ơi.  
Trong khi đó, cá tính gan dạ ngay thẳng của ngư ơi cũng làm cho anh em chúng ta đây thích lắm. Vậy, ngư ơi hãy đi theo, ta sẽ nói rõ tường tận lại mọi việc cho ngư ơi nghe !  
Nói dứt lời, lão ta liền bước đi trước.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế cũng cất bước đi theo lão ta. Sau khi đi khỏi khu rừng tối tăm này, trước mặt hiện ra một vùng đất trống. Tại đấy có ba túp lều tranh đứng theo thế chân vạc.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Ba ông không ở chung với nhau sao?  
- Cá tánh của anh em chúng ta như lửa với nước, làm thế nào ở chung với nhau được?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi cảm thấy lấy làm lạ. Vì trong cảnh nguy khốn, mà ba người vẫn xung đột với nhau, quả là một việc hết sức lạ !  
Tá Thiên Vương hỏi rằng :  
- Vừa rồi ta đã nói đến đâu?  
- Ông đã nói đến ba người đem sở trường của mình ra nghiên cứu bồi bổ cho nhau... - Phải rồi ! Ta liền được hai ông bạn kia chấp thuận. Nhưng liền sau đó vấn đề xảy ra. Như ngư ơi đã nói, lòng người thực là khó hiểu được, ai lại chịu thực sự đem sở trường của mình ra tiết lộ cho người khác biết?  
Thích Đinh Nhạn tiếp lời :  
- Như thế, các ông lại đánh nhau sao?  
- Không có... Câu nói của Tá Thiên Vương cha dứt, Luật Nhân Vương im lặng bước thẳng vào túp lều chính giữa. Thích Đinh Nhạn trông thấy thế không khỏi sửng sốt.  
Tá Thiên Vương dường như cũng trông thấy nên gượng cười nói :  
- Tốt nhất ngư ơi chớ nên làm rầy ông ấy. Cá tính của ông ta từ trước đến nay, muốn sao thì làm vậy, ai chọc tức ông ta thì chỉ toi mạng mà thôi. Rồi đây, chúng ta cũng phải đánh nhau một trận với ông ta mới được !  
Thích Đinh Nhạn gượng cười nói :  
- Thế rồi sao nữa?  
- Sưau đó, cả ba chúng ta không có gây sự đánh nhau. Đồng thời nghĩ ra một giải pháp dung hòa là :  
Tất cả ba người chúng ta đều chân thành ghi chép lại những võ công tuyệt học của mình vào trong món binh khí của mình đang dùng. Sau đó, đợi đến lúc xét ra có một trong số ba người dùng tuyệt học của mình áp đảo được hai người khác để giữ ngôi vị thủ lãnh của hai người kia, thì chừng ấy cả ba mới cùng hợp lại để nghiên cứu !  
- Thế thì có thực hiện được không?  
Tá Thiên Vương lại gượng cười nói :  
- Nếu không thực hiện được, nào có chuyện xấu hổ như thế ! Sau đó, anh chàng đẹp trai kia liền đem tất cả những môn học thượng thặng của mình đã thu thập mấy mươi năm qua ghi chép vào cây quạt Phỉ Thúy Phiến của ông ta. Lão già đen kia cũng ghi chép sở học của mình vào ngọn Liệt Hỏa Kỳ của lão ấy. Riêng ta, cũng ghi chép một thế võ tuyệt học mà ta mới nghiên cứu được vào cây Tá Thiên Táng của ta... Thích Đinh Nhạn sốt ruột, ngắt lời hỏi :  
- Vậy, trong việc làm này lại có người thiếu thành thật, dấu bớt đi những tuyệt nghệ của mình hay sao?  
- Không, tất cả đều ghi chép đầy đủ... - Như vậy lại còn có chuyện chi xảy ra nữa?  
- Sưau khi chúng ta ghi chép xong tất cả võ công tuyệt nghệ của mình vào món binh khí, một vấn đề nữa lại xuất hiện. Đấy là ba món binh khí ấy phải giao cho ai trông giữ?  
Thích Đinh Nhạn cau mày nói :  
- Đây là vấn đề khó giải quyết !  
- Nhưng ta cũng đã nghĩ ra một giải pháp... Hãm Địa Vương giận dữ nói :  
- Ông nghĩ ra một giải pháp hay thực là hay !  
- Tuy không bảo thế là hay, nhưng lúc ấy các ông cũng đã đồng ý kia mà !  
Nói đến đây, ông ta tạm dừng lại trong giây lát, rồi lại nói tiếp :  
- Trong lúc đó, ba anh em ta vì muốn thể hiện một sự công bình nên gom ba món vũ khí ấy lại, mang ra để yên trên tảng đá xanh kia !  
Vừa nói ông vừa đưa tay lên chỉ một tảng đá xanh thực to. Thích Đinh Nhạn nhìn thấy đấy là một tảng đá nặng có hàng vạn cân, bên trên bằng phẳng láng trơn nhkiếng.  
Tá Thiên Vương lại nói tiếp :  
- Sưau khi cả ba anh em chúng ta mang ba món binh khí để yên trên mặt tảng đá ấy xong, thì qua ngày hôm sau định sẽ hợp lại để bình luận, tìm hiểu xem võ học của ai lại lợi hại nhất. Đồng thời, ngay trong đêm đó, cả ba chúng ta đều cùng nghĩ một nơi để trông chừng nhau, đề phòng có kẻ manh tâm đi xem trộm.  
- Giải pháp ấy thực là công bình hợp lý !  
- Nhưng ngay lúc ấy, bỗng có người xông vào khu Tử Vong Lâm này. Hôm ấy, nhầm phiên gác của lão già xinh đẹp kia, nhưng vì muốn giữ cho được công bình, cả ba chúng ta đều cùng đi ra để lo giải quyết việc đó... - Như vậy kể là quang minh chính đại lắm !  
Tá Thiên Vương nói :  
- Nhưng chính việc rắc rối đã xảy ra ngay lúc ấy. Vì khi cả ba anh em chúng ta giết xong người đột nhập và khu rừng này trở về, thì những món binh khí để trên mặt tảng đá xanh kia đều không cánh mà bay đi mất tất cả !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, không khỏi giật nẩy mình nói :  
- Cái chi? Ba món binh khí có ghi chép võ công tuyệt nghệ của ba người đều bị mất đi tất cả?  
- Đúng thế ! Chúng tự nhiên mất hết !  
- Đấy mới thực là một việc không ai ngờ được?  
- Tất nhiên !  
- Vậy có lý nào, một nhân vật nào khác đã xâm nhập vào khu rừng này trộm đi hay sao?  
- Không thể có như vậy được ! Vì với võ công của ba anh em chúng ta, bất luận có ai xâm nhập đến cách mình mời trượng nữa thì đều có thể hay biết được.  
Thậm chí, canh em chúng ta còn phân biệt được người ấy là đàn ông hay đàn bà. Phương chi, chớ nói là người mà ngay như cầm thú tiến vào đây, cũng không thoát khỏi đôi lổ tai rất thính của ba anh em chúng ta !  
- Nếu vậy, thì giữa ba ông đã có một người lẻn về trước và dấu ba món binh khi ấy đi chăng?  
- Chắc chắn không có việc này, vì cả ba người chúng ta cùng đi về một lợt.  
Nếu chẳng phải thế, ba anh em chúng ta nào có sống chung được đến ngày hôm nay?  
Thích Đinh Nhạn lại không khỏi kinh ngạc nói :  
- Nếu không có ai lẻn vào đây, cũng như giữa ba ông không có ai về trước, vậy có lý đâu ba món binh khí đó tự nó biết bay hay sao?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 32**

Kỳ Duyên Hiếm Có

Tá Thiên Vương lên tiếng tiếp :  
- Tuy chúng nó không biết bay, nhưng đều mất tích một cách hết sức ly kỳ !  
- Có lý đâu tảng đá ấy lại nuốt chửng được chúng vào bụng?  
- Tảng đá ấy cha thành yêu tinh thì làm sao nuốt chửng được ba món vũ khí ấy?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nếu vậy, đấy là một chuyện như thế nào? Bao nhiêu giả thuyết đều thấy không thể xảy ra được, vậy tại sao trong thực tế ba món vũ khí ấy biến đi đâu cả?  
- Chắc chắn là bị người ta trộm đi rồi !  
- Chẳng phải ông vừa nói không ai có thể xâm nhập vào đây hay sao? Thế làm sao bị trộm được !  
- Kẻ đã trộm ba món vũ khí này không hề có xâm nhập vào đây !  
Lão ta bỗng ngng câu nói lại, đưa tay chỉ về phía tảng đá nọ tiếp rằng :  
- Cách xa tảng đá ấy ba trượng, chẳng phải toàn là vách đá đứng sững hay sao?  
Giờ đây, chúng ta đứng tại nơi này, nhìn về phía những tấm vách đá ấy thì chẳng có chi là khác lạ cả, song nếu ngươ di động tới ba bước, thì tấm vách đá ấy sẽ tự nhiên biến mất ngay.  
- Vậy, việc mất tích của ba món binh khí kia có liên quan chi đến tấm vách đá cao mấy mươi trượng đó sao?  
- Đúng như vậy ! Đã là trận pháp thì bề ngoài xem chẳng có chi lạ lùng, nhưng nếu đứng trong trận thì mọi việc sẽ khác hẳn. Theo như ta đoán, đối phương đã đứng trên bức vách đá kia rồi dùng cần câu móc lấy tất cả ba món vũ khí đó !  
Thích Đinh Nhạn suy nghĩ, thấy sự phán đoán đó quả rất hữu lý, vì ngoại trừ trường hợp đó ra, ba món binh khí kia không làm sao bị mất được !  
Nghĩ thế nên chàng lại nói :  
- Ngoài trường hợp đó, thực không ai có thể giải thích bằng một trường hợp thứ hai. Nhưng, trong giới giang hồ có ai đủ khả năng thực hiện việc làm ấy?  
Tá Thiên Vương nói :  
- Ngoại trừ Thiên Ma Điếu Tẩu, chắc chắn không có người nào khác. Thuật xử dụng cần câu của người ấy cao tuyệt trong thiên hạ. Hắn có thể đứng trên vách đá cao đó dùng cần câu trộm ba món vũ khí của ba anh em chúng ta !  
Thích Đinh Nhạn kinh hãi nói :  
- Nếu Thiên Ma Điếu Tẩu là phường bất lương, trong chốn giang hồ chẳng hoá Tư ra, hậu quả việc này hết sức nguy hại đó sao?  
- Theo ta được biết, Thiên Ma Điếu Tẩu ngoài cá tính phóng túng ngang ngược, vẫn là một con người khá lương thiện... Lão ta dừng câu nói trong giây lát, mới tiếp rằng :  
- Việc ba món binh khí có ghi chép những võ công tuyệt học của ba anh em chúng ta bị mất tích quả chẳng phải là một vấn đề tầm thường.  
Bởi thế, khi việc ấy vừa mới xảy ra, Luật Nhân Vương suýt nữa đã gây sự đánh với ta rồi. Giữa ba anh em chúng ta, tuy võ công đều suýt soát nhau, nhưng nói về trí khôn, thì Luật Nhân Vương là người sáng suốt hơn hết. Trong những ngày bị vây khốn, chính ông ta đã nhờ linh cảm của mình sáng tạo được cái thế thần công và chưởng pháp. Đồng thời đã đem hai môn tuyệt học ấy ghi chép cả vào chiếc quạt Phỉ Thúy Phiến của ông ta. Nhưng chẳng ngờ lại xảy ra một việc khiến ai nghe đến cũng phải kinh hoàng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Ông ấy xem có vẽ ngạo mạn quá !  
- Đúng như vậy, ông ấy là con người hoàn toàn hành động theo tình cảm. Chỉ khổ nỗi là những môn tuyệt học của ông ta lại không hề có chép phó bản. Trong khi ấy, ông ta nhờ vào linh cảm để sáng tạo ra những môn tuyệt học của mình, nên sau đó thì ông ta đã quên đi tất cả !  
- Như vậy thực là đáng tiếc !  
- Chẳng những đáng tiếc mà thôi đâu, sau khi việc ấy đã xảy ra rồi, ông ta vô cùng bất mãn gần như không chịu tha thứ cho tôi. Vì ông ta cho rằng việc ấy đầu đuôi do tôi mà ra... - Việc ấy nào có thể trách cứ một mình lão tiền bối được?  
Tá Thiên Vương giọng cười nói :  
- Sưau khi ba món binh khí ấy bị mất đi, cả ba chúng tôi đồng thề rằng, ngoại trừ trường hợp có ai tìm lại được giúp chúng tôi số binh khí đó, bằng không thì chúng tôi thề sẽ không dấn bước vào chốn giang hồ nữa. Ba món binh khí đó đều là vật tùy thân và tiêu biểu cho chúng tôi. Bởi thế, nếu nó xuất hiện trong chốn giang hồ tất sẽ làm cho hết thảy các nhân vật võ lâm đều phải kinh hãi. Đồng thời, danh dự của chúng tôi cũng sẽ tiêu tan từ đó !  
Đôi mày của Thích Đinh Nhạn cau lại, chàng nói :  
- Nếu ba món binh khí đó không tìm lại được, các ông nhứt định không xuất hiện trong chốn giang hồ nữa?  
- Đúng như vậy !  
- Nếu thế, chẳng hóa ra công lao cực nhọc của vãn bối bấy lâu nay đều tan biến thành mây khói cả hay sao?  
Hãm Địa Vương nói tiếp rằng :  
- Chỉ cần ngươ tìm lại giúp cho anh em chúng ta ba món binh khí đó thì sẽ giải quyết được tất cả mọi vấn đề khó khăn !  
Tá Thiên Vương nói :  
- Võ công của ngươ ta đã thấy rõ rồi. Nếu chỉ dựa vào trình độ võ công đó thì chắc chắn không thể nào tìm lại được ba món binh khí đó giúp chúng ta đâu !  
Nói đến đây, lão ta ngừng lại trong giây lát, mới tiếp :  
- Bởi thế, ba anh em chúng ta sẽ “thù lao” cho ngươ trước khi nhờ ngươ đi tìm giúp số binh khí ấy về !  
Vừa nghe qua, Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình. Vì chàng biết hai tiếng “thù lao” mà Tá Thiên Vương nói có nghĩa là sẽ chỉ dạy võ công thêm cho chàng. Do đó, trong lòng chàng vui mừng như điên, quả tim suýt nữa nhảy tung ra khỏi lòng ngực.  
Hãm Địa Vương cười ha hả nói :  
- Thằng bé đen kia, mạng của ngươ to lắm đó !  
- Xin đa tạ công ơn dạy dỗ của lão tiền bối !  
Tá Thiên Vương nói :  
- Thích Đinh Nhạn, nếu cả ba chúng ta chịu đồng tâm hợp lực để đào tạo ngươ, thì ngươ trở thành một bậc kỳ tài cái thế trong võ lâm là việc rất dễ dàng chứ không có chi là chuyện khó cả. Song, chỉ ngại riêng Luật Nhân Vương không biết có bằng lòng hay không?  
Hãm Địa Vương nói :  
- Nếu ông ta không bằng lòng, mà không đánh bẹp đầu ông ta ra mới là chuyện lạ... Ông dừng câu nói lại trong giây lát, rồi to tiếng gọi :  
- Bớ lão già xinh đẹp kia, ông làm ơn ra cho chúng tôi gặp mặt một tí !  
Liền đó, Luật Nhân Vương với dáng điệu lạnh lùng như băng, từ trong túp lều tranh chậm rãi bước ra. Ông ta đưa mắt liếc qua Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương một lợt, nói :  
- Hai con quỷ già ngươ, coi chừng lại đào tạo ra một ma vương của võ lâm đó !  
Tá Thiên Vương chẳng khỏi sững sốt. Lão ta không phải kinh ngạc trước câu nói của Luật Nhân Vương, mà chính là ở chỗ ông này đã tỏ ra bằng lòng truyền dạy võ công cho Thích Đinh Nhạn.  
Luật Nhân Vương là người có tánh tình nóng nảy, nhưng chẳng ngờ ông ta lại có thiện cảm với Thích Đinh Nhạn. Thấy thế, Tá Thiên Vương không khỏi thầm vui mừng, cất tiếng cười ha hả nói :  
- Lão già xinh đẹp kia, về việc ấy ông nên yên lòng !  
Nói đến đây, lão ta đưa mắt ngó về Thích Đinh Nhạn quát rằng :  
- Sưao ngươ còn cha chịu bước tới thi lễ?  
Thích Đinh Nhạn nhờ phước chí tâm linh nên vội vàng bước tới quỳ lạy xuống đất, nói :  
- Đệ tử xin ra mắt sư phụ !  
Luật Nhân Vương vẫn lạnh lùng nói :  
- Ta chỉ là một phần ba thôi, vậy còn hai vị nữa !  
Nghe thế, Thích Đinh Nhạn liền lần lợt bước tới quỳ lạy Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương.  
Hãm Địa Vương là người tánh tình thẳng thắn, nên liền bật cười nói :  
- Tốt, tốt ! Thằng bé ngoan kia, thực không ngờ ba anh em chúng ta đây lại thu nạp được một môn đồ như ngươ.... Ha ha, được người ta gọi hai tiếng sư phụ cũng đỡ nghiện !  
Thích Đinh Nhạn vui mừng như muốn phát điên. Vì nếu học được võ công của Tam Võ Vương thì còn có lo chi mối thù không trả được?  
Còn lo chi không trừ được Trần Đế?  
Luật Nhân Vương lạnh lùng nói :  
- Này lão già đen kia, ông chớ nên đắc ý vội, ông định truyền cho nó môn võ công chi thế?  
- Tôi... tất nhiên là sẽ dạy cho nói đường Hãm Nhạc Lôi Đình Chưởng !  
Luật Nhân Vương gật đầu tỏ vẻ bằng lòng, rồi quay qua Tá Thiên Vương hỏi :  
- Còn ông?  
- Tôi sẽ truyền cho nó đường Tá Thiên Phích Lịch Chưởng, còn ông?  
- Tôi à?  
Luật Nhân Vương mỉm cười, chậm rãi nói tiếp :  
- Các ông chỉ truyền dạy cho nó có một tí thôi, còn tôi thì sẽ dạy tất cả cho nó những gì tôi biết.  
Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương không khỏi sửng sốt, nói :  
- Vậy, bảo thế nào mới gọi là nhiều?  
- Lão già đen kia, còn ai chẳng biết Ngũ Độc Lân Hoa Đạn của ông là kỳ tuyệt trong thiên hạ... - Cái đó... - Cái đó thì sao? Có phải ông không bằng lòng dạy cho nó hay sao?  
- Được, được ! Tôi sẽ cho nó ba mươi viên Lân Hỏa Đạn.  
- Còn lão già mặt xanh kia, thứ thuốc Hồi Ngư ơn Tục Mệnh Kim Đơn của ông có hiệu lực cải tử hoàn sinh, vậy ông... ?  
- Ông hãy yên lòng, tôi sẽ cho nó năm viên ! Còn ông biếu gì cho nó?  
Luật Nhân Vương cười gượng, nhưng không nói chi cả. Ông ta chậm rãi bước tới Thích Đinh Nhạn, cười nói :  
- Tôi sẽ biếu cho nó những cái chính các ông không dám biếu. Đấy là, tôi sẽ truyền sang cho nó một nguồn nội lực tương đương với sức một người rèn luyện trong ba mươi năm. Đồng thời, sau đó tôi sẽ truyền dạy cho nó về U Linh Bộ Pháp !  
Câu nói ấy của Luật Nhân Vương đã làm cho Thích Đinh Nhạn và hai lão già kia đều biến sắc mặt. Vì nếu Thích Đinh Nhạn được truyền sang một số nội lực như thết, thì cũng có nghĩa là nội lực của Luật Nhân Vương sẽ bị giảm sút đi một mức tương đương !  
Tá Thiên Vương sửng sốt nói :  
- Tôi thấy không nên làm như vậy. Tốt hơn để cả ba anh em chúng ta hợp lực chia xớt cho nó một số nội lực như vậy thì là phải hơn... Luật Nhân Vương ngắt lời nói :  
- Nội lực của ba anh em chúng ta, vì sở học có khác nên nội lực không hoàn toàn giống nhau. Vậy, nếu cả ba mỗi người sang sớt cho nó một ít thì cũng không gây được tác dụng gì. Bởi thế, để một mình tôi sang sớt cho nó thì hay hơn !  
Hai lão già khác nghe vậy liền gật đầu đồng ý !  
Vì cả hai người đều hiểu rằng ngay từ lúc thuở còn nhỏ, Luật Nhân Vương đã gặp may mắn trời ban nên nội lực của ông dồi dào nhất trong số ba người.  
Vì vậy dù ông ta có bớt đi bấy nhiêu đó cũng không có chi hại lắm.  
Luật Nhân Vương bước đến trước mặt Thích Đinh Nhạn nói :  
- Ngươ hãy ngồi yên xuống đây !  
Thích Đinh Nhạn ngoan ngoãn nghe lời. Luật Nhân Vương liền đưa bàn tay mặt ra đè lên Thiên Linh Cái của chàng, rồi vung tay trái lên điểm nhanh khắp ba mươi sáu đại huyệt trong châu thân của chàng.  
Thích Đinh Nhạn trước tiên cảm thấy khắp người đều tê dại, rồi sau đó lại cảm thấy có một luồng hơi nóng hết sức ồ ạt xuyên qua Thiên Linh Cái rồi tràn vào Sinh Tử Huyền Quan vượt qua Thiên Địa Chi Kiều, chảy cuồn cuộn vào Ngũ Tạng Lục Phủ và hòa tan trong Thất Kinh Tĩnh Mạch... Thế là trong một tai họa, chàng lại gặp một việc may to tát.  
Chàng không ngờ rằng mình đã đứng kề bên cái chết, thế mà bỗng nhiên trở thành một bật kỳ tài cái thế qua sự đào tạo của Tam Võ Vương.  
Đấy là phước của võ lâm? Hay là cái họa của giới giang hồ?  
Bất luận là họa hay phước, Thích Đinh Nhạn vẫn là một con người thừa hưởng được võ công cái thế của Tam Võ Vương !  
Chàng ngồi yên một lúc thì cảm thấy khắp người nóng ran như lửa đốt hết sức khổ sở, nên cuối cùng bị ngất lịm đi !  
Tá Thiên Vương liền lấy một viên thuốc Hồi Ngư ơn Tục Mệnh Kim Đơn mà bình thường ông xem như là vật quý báu nhứt đời bỏ vào miệng của Luật Nhân Vương một viên và lại lấy ra một viên khác cho Thích Đinh Nhạn uống vào rồi thò tay giải trừ các huyệt đạo khắp châu thân của chàng.  
Sau đó, Thích Đinh Nhạn bừng tỉnh trở lại, cảm thấy trong người khỏe khoắn lạ thường.  
Chàng ngước mặt nhình lên thì trông thấy Luật Nhân Vương đang ngồi yên trên đất để vận dụng nội công, sắc mặt ông từ tái nhợt lần lần trở lại hồng hào !  
Chàng trông thấy thế trong lòng hết sức ái ngại, đôi mắt bất giác trào ra hai dòng lệ. Chàng cất tiếng cảm động kêu to :  
- Sư phụ !  
Luật Nhân Vương gượng cười nói :  
- Ngươ chớ vội cảm kích làm chi. Trong vòng ba tháng nữa, nếu ngươ không lấy được trở về số binh khí của anh em ta bị mất... Hừ, thì chúng ta đây có thể đào tạo được ngươ cũng có thể hũy diệt được đó !  
- Đệ tử nhất quyết lấy lại cho kỳ được ba món binh khí của sư phụ !  
Luật Nhân Vương đưa mắt quét qua Tá Thiên Vương nói :  
- Giờ thì đến phiên ông rồi đó !  
Tá Thiên Vương nói :  
- Thích Đinh Nhạn, nội lực của ngươ hiện nay đã dồi dào tuyệt đỉnh rồi, vậy ta sẽ truyền dạy cho ngươ Tá Thiên Phích Lịch Chưởng tuyệt nghệ trong đời ta, ngươ hãy chú ý học kỹ !  
Ông dừng câu nói trong giây lát, rồi tiếp :  
- Về phần võ học, người tài còn có người tài hơn, duy có những kẻ cần mẫn thì mới có thể cao vượt hơn người khác. Vậy ngươ nhớ lấy nằm lòng !  
- Đệ tử không bao giờ dám quên lời chỉ dạy của sư phụ !  
- Như vậy là tốt lắm ! Tá Thiên Phích Lịch Chưởng gồm tất cả sáu chiêu, khi xử dụng ra thì chưởng lực hùng hậu như có thể che kín cả bầu trời và mạnh mẽ chẳng kém chi sấm sét. Giờ đây ta dợt thử cho ngươ xem trước nhé !  
Vừa nói dứt lời, Tá Thiên Vương liền bắt đầu biễu diễn Tá Thiên Phích Lịch Chưởng từ chậm tới mau cho Thích Đinh Nhạn xem. Đến thế đánh cuối cùng thì chưởng thế quả như có thể che kín cả bầu trời, chưởng phong ồ ạt ghê rợn chẳng thua gì sấm gầm sét nổ. Thích Đinh Nhạn trông thấy không khỏi sợ hãi thối lui ra sau mấy bước !  
Lúc đầu, Thích Đinh Nhạn học rất khổ nhọc, nhưng nhờ Tá Thiên Vương chỉ dạy tỉ mỉ tận tình nên chàng cũng đã lĩnh hội được hết. Chàng đã dợt đi dợt lại mấy chục lần mới dừng chân đứng yên.  
Tá Thiên Vương nói :  
- Giờ đây, ngươ đã phát huy được bẩy phần mời thế chưởng ấy rồi. Sau này, ngươ phối hợp với nguồn nội lực dồi dào của ngươ, chắc chắn trong giới giang hồ sẽ khó kiếm được tay đối địch đó !  
Nói đoạn, ông ta quay qua Hãm Địa Vương nói :  
- Này lão già đen, giờ thì đến lợt ông rồi !  
Hãm Địa Vương cau mày nói :  
- Tôi không truyền dạy cho nó Hãm Nhạc Lôi Đình Chưởng nữa đâu vì chưởng pháp này không mạnh hơn Tá Thiên Phích Lịch Chưởng của ông. Hơn nữa, nó đã học một chưởng pháp rồi, như vậy cũng kể là tạm đủ. Tôi sẽ truyền dạy cho nó một môn võ khác vậy !  
- Ông truyền dạy cho nó môn chi?  
- Hiện giờ tôi cha nghĩ ra... Luật Nhân Vương biến hẳn sắc mặt nói :  
- Có lý đâu ông nuốt lời hứa hay sao?  
- Nào phải thế ! Nào phải thế ! Tôi sẽ truyền dạy cho nó về thuật khinh công Vân Lý Thập Nhị Phiên !  
- Cũng hay lắm !  
Vân Lý Thập Nhị Phiên của Hãm Địa Vương là một thuật khinh công cao tuyệt trong võ lâm. Ông ta chỉ cần vọt người bay lên là đã có thể bay cao hằng ba trượng, rồi sau đó thân hình nhào lộn một cách kỳ diệu, tức thì cả người lại lao vút đi xa ngoài mời trượng.  
Thế rồi, giữa lúc thân hình còn đang lơ lững trên không, người ông ta lại nhào lộn một lần nữa, cả người lại lao vút tới ngoài mời trượng.  
Cứ thế nhào lộn trên không đến đủ mời hai lần, thân người mới rơi nhẹ nhàng trở xuống đất.  
Ông ta trước tiên dạy cho Thích Đinh Nhạn những câu khẩu quyết của môn khinh công tuyệt đỉnh này, rồi sau đó lại tốn hằng nửa ngày để dạy cho chàng thực tập. Dù vậy, Thích Đinh Nhạn cũng chỉ mới có thể nhào lộn được năm vòng mà thôi.  
Cuối cùng, Luật Nhân Vương đem U Linh Bộ Pháp mà ông ta vừa sáng tạo ra được truyền dạy tỉ mỉ cho Thích Đinh Nhạn.  
Luật Nhân Vương nói :  
- Sưau khi học được bộ pháp này rồi, tuy chẳng dám nói trên đời này không còn ai có thể đánh trúng được ngươ, nhưng tất cả nhân vật trong võ lâm giang hồ hiện nay mà ta biết thì chắc chắn không ai có thể đánh trúng ngươ được.  
Bộ pháp này họ thì rất dễ, song đem ra áp dụng thì hết sức khó khăn.  
Liền đó, Luật Nhân Vương bắt chàng thực tập U Linh Bộ Pháp của ông dạy.  
Thích Đinh Nhạn quả thấy bộ pháp ấy thực không sai ngoa với cái tên của nó, người xử dụng nó trông nhẹ nhàng và linh động chẳng khác một bóng ma !  
Tam Võ Vương đã mang tất cả những võ công cau siêu và thực dụng nhất của mình truyền dạy cho Thích Đinh Nhạn. Nhưng Thích Đinh Nhạn hiểu rằng, người đã truyền dạy cho mình nhiều nhất chính là Luật Nhân Vương.  
Luật Nhân Vương đã truyền sang cho chàng một luồng nội lực tương đương với một nguồn nội lực của cá nhân trui rèn trong ba mươi năm liền. Đấy thực là điều may mắn hiếm có !  
Nhưng Tá Thiên Phích Lịch Chưởng của Tá Thiên Vương và thuật khinh công tuyệt thế Vân Lý Thập Nhị Phiên của Hãm Địa Vương cũng đều là những môn tuyệt học thượng thặng trong võ lâm cả !  
Chỉ một người chàng mà thu thập được tất cả sở học tinh túy của Tam Võ Vương, đây quả là một kỳ duyên trời ban hi hữu trong đời người.  
Hơn nữa, Tam Võ Vương lại chịu gác bỏ thành kiến cá nhân để cùng truyền dạy võ công cho Thích Đinh Nhạn, cũng phải kể là một sự kiện không phải tầm thường.  
Đến ngày thứ ba, Hãm Địa Vương trao cho Thích Đinh Nhạn một cái túi đựng những viên Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn trịnh trọng nói rằng :  
- Thứ Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn này, ta đã dùng tâm huyết cả một đời người, đồng thời nhờ những ngày bị vây khốn ở đây mới luyện thành được.  
Mỗi lần xử dụng sáu viên, ném ra thành một cái vòng tròn. Lớp bên ngoài của nó gồm có lưu hoàng và lân tinh, nên khi bay ra khỏi tay liền bốc cháy lên ngay. Trong khi đó, giữa ruột của nó là thuốc nổ và độc sa, nên khi phát nổ lên thì trong phạm vi mấy trợn chung quanh đó, hể ai bị trúng nhằm thì tan xương nát thịt ngay. Bởi thế, thứ Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn này, nếu không phải là gặp trường hợp hết súc cấp bách, hoặc phải đối phó với lũ người đại gian đại ác, tuyệt đối không nên xử dụng.  
- Đệ tử xin luôn luôn ghi nhớ !  
Tá Thiên Vương móc ra năm viên Hồi Ngư ơn Tục Mệnh Kim Đơn trao cho Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thứ Kim Đơn này, bình thường ta quý báu hơn cả vàng ngọc. Vì nó có thể cải tử hoàn sanh, hơn nữa lại có thể giải trừ được bá độc. Vậy ngươ nên dùng một cách thận trọng.  
- Con xin tạ Ơn sư phụ !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 33**

Yêu Và Hận

Luật Nhân Vương cười khẽ nói :  
- Giờ thì ngươ có thể đi được rồi ! Nhưng, ngươ hãy xem chừng là trong vòng ba tháng mà ngươ không tìm được số binh khí của ba anh em chúng ta bị mất cắp, chiếc đầu của ngươ không có yên đâu !  
- Đệ tử dù có phải đánh đổi bằng sinh mạng đi nữa, cũng nhất định sẽ tìm lại cho được ba món binh khí ấy trong vòng ba tháng tới đây !  
- Nếu thế thì ngươ hãy đi đi !  
Thích Đinh Nhạn cha kịp trả lời, Luật Nhân Vương đã quày lưng đi thẳng vào túp lều tranh của ông ta trước tiên. Còn hai lão già kia cũng hiện sắc quyến luyến, bùi ngùi, rồi cùng bước thẳng vào chòi tranh riêng của mỗi người.  
Cảnh sanh ly dù trong trường hợp nào cũng đều buồn bã cả !  
Luật Nhân Vương đi được mấy bước, bỗng dừng chân đứng lại, đưa mắt nhìn thẳng vào mặt của Thích Đinh Nhạn nói :  
- Ngươ có thể đi ra thoát được cánh rừng này không?  
Thích Đinh Nhạn sắc mặt đầy vẻ u sầu, thò tay vào áo lấy mời sáu quân cờ ra, rồi dùng sứ bóp bể con tướng xanh, thì quả nhiên thấy ở bên trong có một cuộn giấy tròn.  
Thế là trong mời sáu quân cờ ấy, gồm có tất cả mời sáu chữ, chia thành bốn hàng, nói rõ trận thế của cả khu rừng.  
Thích Đinh Nhạn trước khi đi ra khỏi khu rừng Tử Vong Lâm đã trao lại cho Luật Nhân Vương mời sáu chữ giải rõ trận thế của Kỳ trận này, nói :  
- Sư phụ, nếu trong vòng ba tháng nữa mà để tử cha kiếm được ba món vũ khí kia mang về, các sư phụ căn cứ vào đó đi ra khỏi Kỳ trận để tìm đến trừng trị đệ tử vậy. Giờ thì đệ tử xin cáo lui !  
Chàng cảm thấy trong lòng hết sức bùi ngùi, đôi mắt ngấn lệ quay người bước đi ra khỏi khu Tử Vong Lâm tối tăm mù mịt này.  
Thích Đinh Nhạn thầm tính ngày giờ, thì thấy chỉ còn cách ngày cử hành lễ ra mắt của Ngân Diện Hội bốn ngày nữa mà thôi. Bởi thế, chàng hối hả đi thẳng đến Đồng Bách Sơn.  
Chàng thấy đoạn đường từ đây đến đó, nếu không có gặp gì trở ngại thì chỉ trong vòng ba hôm là có thể đến Bách Hoa Cốc Nham rồi.  
Chàng phi thân lớt đi, chỉ trong nháy mắt là đã ra khỏi cửa thung lũng của khu rừng Tử Vong Lâm. Trong khi chàng đang chạy bay đi, bỗng có tiếng người từ phía sau lưng quát hỏi :  
- Có phải Độc Nhãn Hắc Lang đang đi ở phía trước đó không?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình, quay đầu ngó lại, trông thấy Bảo chủ Ngũ Long Bảo Ngũ Long Chân Quân đang nhắm hướng chàng chạy Lư nhanh tới. Thích Đinh Nhạn cười nhạt nói :  
- Vãn bối chính là Thích Đinh Nhạn đây !  
Ngũ Long Chân Quân mặt chợt biến sắc sợ hãi, nói :  
- Ngươ... còn sống hay sao?  
- Đúng thế, trong giới giang hồ đang đồn đãi là ngươ đã chạy vào khu Tử Vong Lâm kia mà... !  
- Nhưng tôi vào rồi lại ra chứ !  
- Thế tại sao ngươ không chết? Đây mới quả là một chuyện hi hữu trên đời !  
Thích Đinh Nhạn cười ngạo nghễ nói :  
- Có lẽ trời xanh cha cho tôi chết trước khi tôi trả được mối thù nhà !  
Nói đến đây, chàng tươ cười hỏi :  
- Chẳng rõ lão tiền bối đang định đi đâu thế?  
- Ta định đến Bách Hoa Nham trước là để xem đại lễ ra mắt của Ngân Diện Hội, sau đó để xem cho biết võ công của Hội trưởng Ngân Diện Hội !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tôi cũng đang định đến đó !  
- Thế thì chúng ta cùng đi một đường vậy !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu, rồi cùng Ngũ Long Chân Quân sánh vai chạy nhanh tới trước.  
Khi hai người chạy đi được mấy trượng, thì Ngũ Long Chân Quân như sực nhớ ra điều gì, liền dừng chân đứng lại hỏi :  
- Thích thiếu hiệp, ta bất ngờ nhớ lại một việc này muốn hỏi cậu !  
- Chuyện chi thế?  
- Cậu còn nhớ sáu quân Xưa Pháo Mã đỏ trong số quân cờ bằng hồng ngọc ấy không?  
- Tôi còn nhớ. Thế nào? Vậy có lẽ đã có người biết được sáu quân Xưa Pháo Mã ấy hiện ở nơi nào rồi?  
- Đúng như vậy... - Hiện nó ở đâu?  
- Vừa rồi bất ngờ trên đường đi, tôi trộm nghe được bọn cao thủ Ngân Diện Hội đang bàn bạc với nhau sửa soạn đi cướp sáu quân cờ đó !  
Sắc mặt Thích Đinh Nhạn liền thay đổi, nói :  
- Sứau quân cờ đó, nếu lại rơi vào tay của Ngân Diện Hội thì hậu quả tai hại không thể lường được.  
Bất luận thế nào, chúng ta cũng phải tìm cách ngăn không cho họ lấy!  
- Nhưng nếu ta đuổi theo đến nơi, e rằng đã muộn mất rồi !  
- Thế hiện giờ nó ở trong tay ai?  
- Nghe đâu số quân cờ đó hiện đang ở trong tay của một cặp vợ chồng trẻ, cư ngụ tại một khu rừng đào, bên cạnh một con sông nhỏ ở ngoại ô thành Hoài Dương.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Này lão tiền bối, dù thế nào đi nữa chúng ta vẫn không thể để những quân Xưa Pháo Mã ấy rơi vào tay của Ngân Diện Hội được !  
- E rằng chúng ta không đuổi theo kịp họ nữa !  
- Dù kịp hay không, tôi cũng phải đến tận nơi xem cho biết !  
Nói đoạn, chàng không đợi Ngũ Long Chân Quân trả lời, liền lao người chạy bay tới trước.  
Ngũ Long Chân Quân thấy thế, không khỏi giật mình sửng sốt. Ông đưa mắt nhìn theo Thích Đinh Nhạn, cất tiếng than dài, rồi lầm lũi đi thẳng về hướng Đồng Bách Sơn.  
Thích Đinh Nhạn chạy đến cạnh một dòng suối, thì men theo đường mòn quanh co đi ngược dòng suối thẳng tới mãi.  
Bỗng nhiên, chàng nghe một tiếng hú dài xé không gian vọng lại, nên mặt không khỏi biến sắc, liền vận dụng thuật khinh công tuyệt thế Vân Lý Thập Nhị Phiên vọt người bay lên, nhắm một cánh rừng đào lao vút tới.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn kỹ, thấy giữa cánh rừng đào nhô lên một nếp nhà tranh, chung quanh phẳng lặng như tờ.  
Thích Đinh Nhạn phi thân bay nhẹ như một con dơi, rồi đáp thực nhẹ nhàng xuống phía sân sau của gian nhà ấy.  
Bỗng nhiên, Chàng nghe có tiếng một cô gái khóc nức nỡ vọng lại rằng :  
- Hồ ca ca... em... Cô gái ấy nghẹn ngào, nói không nên lời, tựa hồ như đang đau khổ vì một chuyện chi.  
Ngay lúc đó, bỗng nghe có một giọng đàn ống nói :  
- Anh biết anh đã làm khổ em... Em đã chiều chuộng anh nhiều quá rồi. Có lẽ chỉ hai hôm nữa, thì thương thế của anh sẽ bình phục... Vừa rồi, anh có nghe tiếng hú dài, dường như có người lạ xâm nhập vào khu rừng đào của chúng ta.  
- Đúng thế Hồ ca ca !  
- Anh rất bực tức, giờ đây anh không thể ra tay đối địch với kẻ thù... - Hồ ca ca, anh cứ lo chữa trị vết thương, trăm việc đã có em... Vừa nói đến đây, nàng bỗng quát to lên :  
- Các ông bạn là người ở phương nào? Tiến vào Đào Hoa Cư của chúng tôi làm chi thế.  
Ngay lúc đó, Thích Đinh Nhạn thấy một bóng người áo trắng từ trong nhà vọt thẳng ra cửa. Tiếp đó lại nghe có nhiều tiếng quát to vọng đến.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình khi nghe có một giọng nói lạnh như băng vọng đến rằng :  
- Phu nhân, hôm nay chúng tôi đến đây xin có lời nói trước, là nếu phu nhân ngoan ngoãn đưa số quân cờ ấy ra, chúng tôi chắc chắn sẽ không làm khó dễ chi đến hai vợ chồng bà cả !  
- Nếu các ngươ có tài thì cứ xông vào thử cho biết !  
- Bà thực không bằng lòng nghe lời nói tử tế, mà đợi chúng tôi dùng vũ lực bắt buộc hay sao? Ha ha... nếu thế thì chớ trách chúng tôi là độc ác đấy nhé !  
Liền đó, có nhiều tiếng quát lại vang lên khiến Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình. Nếu giờ đây, chàng không ra tay can thiệp, thì chỉ với một cô gái yếu đuối này làm thế nào đối địch nổi với số cao thủ của Ngân Diện Hội.  
Nghĩ thế, nên chàng liền nhún người bay lên, lớt ngang qua ngôi nhà, trông thấy một bóng người áo trắng đang giao tranh bên ngoài với một cao thủ Ngân Diện Hội.  
Trong khi đó, có hai tên cao thủ của Ngân Diện Hội đang đứng bên ngoài đưa mắt nhìn chòng chọc, thủ thế sẵn sàng xông vào vòng chiến.  
Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Các bạn trong Ngân Diện Hội, hôm nay thì các bạn chớ mong chạy thoát được một người nào !  
Đi đôi với tiếng quát, người chàng liền nhắm ngay phía Người Mặt Bạc đang giao tranh với thiếu phụ áo trắng, lao thẳng tới như một luồng điện chớp !  
Thích Đinh Nhạn vung chưởng quét ra, tức thì một tiếng gào thảm thiết vang lên, thế rồi máu tươ và mớ óc của Người Mặt Bạc đó đã bắn tung tóe khắp nơi, ngã lăn ra đất chết không kịp trối !  
Hai tên cao thủ Ngân Diện Hội đang đứng ngoài, trông thấy thế thì không khỏi giật bắn người ! Thiếu phụ áo trắng cũng hốt hoảng thối lui một bước !  
Sự xuất hiện đột ngột của Thích Đinh Nhạn đã khiến cho mọi người đã phải kinh ngạc rồi, phương chi giờ đây chàng chỉ nhắc chân múa tay một lợt là hạ được một Người Mặt Bạc rồi, vậy thử hỏi mọi người chung quanh không kinh hoàng sợ hãi sao được?  
Hai Người Mặt Bạc còn lại đưa mắt nhìn lên, rồi bỗng buột miệng kêu to :  
- Độc Nhãn Hắc Lang !  
Cùng một lợt với tiếng kêu, cả hai tên ấy đều nhanh nhẹn thối lui ra sau một bước!  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười lạnh lùng và tính hung tợn vốn có của chàng, nói:  
- Đúng thế ! Ta là Độc Nhãn Hắc Lang đây ! Hôm nay có mặt ta thì bọn ngươ đừng hòng cướp đoạt những quân cờ ấy mang đi.  
Nói đến đây, chàng liền quay mặt về phía người thiếu phụ áo trắng hỏi :  
- Phu nhân, nơi đây... ?  
Câu nói của chàng cha dứt thì bỗng lộ sắc kinh hãi kêu “ồ” lên một tiếng thật to!  
Người thiếu phụ áo trắng cũng buột miệng lẩm bẩm rằng :  
- Ồ ! Té ra là... anh... Sắc mặt của Thích Đinh Nhạn trở thành xám hẳn, cả người chàng run lẩy bẩy không ngớt. Vì kẻ đứng trước mặt chàng lại rõ ràng là Hứa Trân.  
Trong khi đó, sắc mặt của Hứa Trân cũng trở thành tái nhợt hẳn.  
Giữa lúc đôi bên còn đang kinh ngạc hoang mang, hai cao thủ của Ngân Diện Hội đồng thanh cất tiếng quát to, rồi nhắm hướng Thích Đinh Nhạn nhất loạt lao thẳng tới, vung tay tấn công liền !  
Thích Đinh Nhạn vẫn đứng trơ trơ như khúc gỗ. Trong giây phút đó chàng nhqu ên đi tất cả quá khứ, hiện tại và tương lai. Thậm chí gần như chàng không còn biết có mình tồn tại trong thế giới trước mắt !  
Hai luồng chưởng lực của đối phương ồ ạt cuốn tới như muôn nghìn đợt sóng !  
Thốt nhiên, chàng quát to lên :  
- Các ngươ cút mau !  
Tức thì, chàng vung cánh tay mặt lên, quét ra một chưởng, khiến hai gã Mặt Bạc kia bị hất văng ra sau ngoài mời trượng, mới gắng gượng đứng vững lại được !  
Thích Đinh Nhạn gằn giọng cười, tiếng cười nghe ghê rợn như tiếng quỷ khóc ma rên, khiến mọi người đều cảm thấy ớn lạnh cả tâm can. Bỗng chàng im bặt tiếng cười, nói:  
- Hứa cô nương ! Chúng ta lại có dịp gặp mặt nhau... Vừa nói đến đây thì chàng cảm thấy trong lòng hết sức chua xót, nên không còn nói thành lời nữa.  
Hứa Trân lẩm bẩm rằng :  
- Anh... - Có lý nào cô quên tôi là Thích Đinh Nhạn đây sao?  
Sắc mặt của Hứa Trân biến đổi hẳn, gằn giọng cười rằng :  
- Sưuốt đời tôi cũng không làm sao quên anh được... - Tôi đây cũng suốt đời không tha thứ cho cô được ! Cô là người đã có chồng, thế mà còn đi trêu cợt tôi ! Tôi thật là một thằng ngốc !  
- Anh... anh nói chi thế !  
- Ha ha, Hứa cô nương, tôi không muốn trả thù, nhưng giờ thì tôi xin cáo lui !  
Vừa nói dứt lời, chàng bèn nhún người vọt lên bay nhẹ nhàng bỏ đi.  
Từ phía sau lưng chàng có tiếng quát vọng to lại, nhưng Thích Đinh Nhạn vẫn tiếp tục chạy bay ra khỏi khu rừng đào.  
Chàng uất ức muốn òa khóc lên khóc một trận cho hả cơn bực tức. Chàng đã hiến dâng tình cảm của mình cho cô gái đã có chồng ! Hứa Trân đã lấy tình cảm chân thành nhất trong đời chàng để làm một trò chơi !  
Trời hởi, Hứa Trân... một Hứa Trân xem ra ngây thơ trong trắng mà lại là một hạng gái như thế sao? Tim chàng vì thế, nên từ nay phải chịu một vết thương trong tình yêu... Thốt nhiên, chàng sực nhớ lại sự việc đáng sợ đã xảy ra ấy là việc chàng đã cưỡng bức Hứa Trân trước đây... Chàng không khỏi rùng mình, run rẩy khắp châu thân !  
Từ phía sau lưng chàng, tiếng quát to không ngớt vọng lại... Chàng chậm chân từ từ bước đi, và nghĩ ngợi miên man. Trong đời chàng, chắc chắn không khi nào chàng có thể tha thứ cho Hứa Trân được, vì nàng làm như vậy quá ư tàn nhẫn !  
Nhưng sự sáng suốt của lý trí bỗng lóe lên giữa cơn phẩn nộ. Chàng tự nhủ lòng :  
Yêu chính là hiến dâng. Tuy Hứa Trân có lỗi với chàng, song chàng càng cần phải hiến dấng tình thương cho nàng nhiều hơn nữa. Phương chi, hiện nay nàng đã có chồng rồi, thế rồi, chàng lẩm bẩm :  
- Hãy trở lại ! Hãy đi cứu lấy nàng để mang lại niềm hạnh phúc cho những cô gái mà ta yêu !  
Sau đó, chàng bỗng cảm thấy tâm trạng của mình sáng sủa trở lại. Chàng nghiến chặt đội hàm răng, rồi phi thân chạy vút trở lại cánh rừng đào !  
Nhưng cơn tức giận ích kỷ của chàng đã khiến chàng gây ra một lỗi lầm to lớn.  
Vì khi chàng chạy trở lại đến nơi, thì đã thấy Hứa Trân ụa lên một tiếng to, rồi nhổ ra một đống máu tươ, vì đã bị một Người Mặt Bạc đánh hất bắn người ra sau !  
Thích Đinh Nhạn liền quát to :  
- Các ngươ hãy nạp mạng đây !  
Cùng một lúc với tiếng quát kinh rợn đó, bóng người chàng cũng lao vút tới ngay. Thế là, tiếng gào thảm thiết vang lên đinh tai nhức óc. Đồng thời, bóng một Người Mặt Bạc đã ngã lăn ra đất chết tốt dưới tay của Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét về phía Hứa Trân, trông thấy miệng nàng vẫn không ngớt trào máu tươ, đôi mắt ẩn dưới làn mi dài và cong đang trào ra hai hạt lệ to lóng lánh.  
Thích Đinh Nhạn giương đôi mắt đỏ ngầu, bước lần tng bước một tiến thẳng về phía Người Mặt Bạc còn sót lại, miệng hét lên :  
- Ngươ hãy nạp mạng đây !  
Liền đó, chàng vung chưởng đánh ra, tức thì một tiếng gào thảm thiết nữa lại vang lên !  
Trong lúc ấy bỗng từ trong gian nhà có một tiếng “hự” khô khan vọng lại. Thích Đinh Nhạn nói thầm rằng :  
- Nguy mất ! Đã có người lén từ phía cửa sau vào nhà rồi !  
Vừa nghĩ thế, chàng liền phi thân lao thẳng vào trong nhà... Nhưng giữa lúc người chàng vừa xoay qua, bỗng có một luồng chưởng lực bất thần đánh thẳng vào mặt chàng. Chàng giận dừ quát lên :  
- Ngươ muốn chết mà !  
Tức thì, chàng vung chưởng lên, dùng Tá Thiên Phích Lịch Chưởng đánh thẳng trở ra. Song, đối phương cũng chẳng phải vừa, nhanh nhẹn vọt nhảy tránh khỏi luồng chưởng lực đó.  
Nhưng Thích Đinh Nhạn đã theo sát đối phương như hình với bóng. Chàng xử dụng ngay U Linh Bộ Pháp tràn thẳng đến trước mặt Người Mặt Bạc, vung chưởng đánh ra một lần thứ hai... Tức thì một tiếng gào thảm thiết nữa lại vang lên... Cùng một lúc với tiếng gào ấy, Thích Đinh Nhạn đã lao thẳng người vào nhà.  
Chàng đưa mắt nhìn, thấy tại trong gian phòng phía sau có một người đang lăn lộn trên đất, miệng trào máu tươ !  
Bởi thế, chàng nhanh nhẹn lao mình về phía ấy, nhưng nào có bóng dáng của một Người Mặt Bạc nào đâu?  
Chàng nghĩ thầm rằng :  
- Vậy có lẽ sáu quân cờ của người họ Hồ này đã bị cướp đi rồi chăng?  
Nghĩ thế, nên chàng liền quày người trở lại nơi người ấy đang nằm !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 34**

Đại Lễ Ra Mắt

Chàng cúi người xuống đỡ người ấy lên, nhìn thấy vạt áo phía trước ngực của y đã bị xé toạc, và sáu quân cờ Xưa Pháo Mã đâu còn trong người y nữa.  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặt hàm răng nghĩ rằng nếu vừa rồi mình không vì uất ức bỏ đi, sáu quân Xưa Pháo Mã ấy nào có bị kẻ địch cướp lấy được?  
Chàng đưa mắt nhìn kỹ người thanh niên họ Hồ ấy, thì thấy người chàng ta đã cứng đờ, trên mặt nổi đầy những mụn nước đỏ, dường như đã bị trúng độc vậy. Thích Đinh Nhạn bỗng buộc miệng khẽ than một tiếng dài.  
Chàng bỗng thấy có một nỗi buồn xâm chiếm cả tâm can. Và hai hạt lệ to từ từ lăn xuống đôi má.  
Trong đời, chàng cha hề biết khóc. Thế mà hôm nay lần thứ nhất chàng đã rơi lệ ! Đây có lẽ là vì chàng quá yêu Hứa Trân?  
Đôi hàm răng của chàng bỗng nghiến chặt lại, một ý nghĩ độc ác loé lên trong óc chàng. Chàng nghĩ :  
- Nếu giờ đây mình có ra tay giết chết gã thanh niên họ Hồ này, Hứa Trân cũng không làm sao ngờ được chính ta là thủ phạm sát hại chồng nàng. Nhờ đó, từ đây về sau ta sẽ chiếm hữu Hứa Trân vĩnh viễn.  
Chàng liền mỉm một nụ cười âm u sâu độc. Lúc ấy, ý nghĩ bất nhân đã xâm chiếm hết lý trí của chàng. Chàng không đành lòng chịu mất Hứa Trân như vậy.  
Chàng giết chồng nàng đi trong trường hợp này, chắc chắn không ai có thể nghi ngờ cho chàng được cả.  
Nghĩ đến đây, cánh tay mặt của chàng liền từ từ cất lên, đôi môi hiện lên một nụ cười ghê rợn, nói :  
- Họ Hồ kia, vì tình yêu mà ta phải hành động, vậy ngươ chớ trách ta nhé !  
Cánh tay mặt của chàng bỗng bất thần giáng xuống... Nhưng trong phút giây đó, bỗng có một tia lý trí loé lên trong óc chàng. Chàng bất thần rùng mình, rồi buông xuôi cánh tay đang nắm giáng vào đầu người họ Hồ kia xuống.  
Giây phút đáng sợ ấy đã qua. Chàng bắt rùng mình, khi nghĩ đến suýt nữa mình đã gây ra một tội lỗi to tát. Chàng đứng lên và cảnh giác thối lui một bước, đưa đôi mắt kinh hãi liếc nhìn qua con người đang bị trọng thương sắp chết trước mặt mình.  
Chàng đứng trơ trơ như khúc gỗ. Tiếng nói lý trí đã ngăn chàng lại, không cho chàng đối xử tàn ác với một người sắp chết. Chàng cần phải cứu y mới được !  
Bởi thế, chàng liền thò vào áo lấy ra một viên Hộ Ngư ơn Tục Mệnh Kim Đơn nhét vào miệng đối phương, rồi vận dụng nội lực tiến hành việc chữa trị cho y !  
Thế mới biết, cái thiện và cái ác chỉ cách nhau trong đường tơ kẻ tóc thôi. Khi sự lương thiện chiến thắng được cái gian ác, thì người bất hạnh sẽ được tràn trề hạnh phúc. Trái lại, khi gian ác đè bẹp được lương thiện, thì sẽ xảy ra một hạu quả nguy hại không ai có thể lường được.  
C Sau mấy tiếng đồng hồ, người thanh niên ấy đã tỉnh lại hẳn. Thích Đinh Nhạn từ từ đứng lên. Chàng không dám nhìn thẳng vào mặt đối phương. Vì chàng chính là người cưỡng bức vợ của y.  
Mặc dù chuyện ấy xảy ra trong trường hợp chàng hoàn toàn không biết Hứa Trân đã có chồng, nhưng chàng vẫn thấy sự xấu hổ vì chính mình đã làm ra một việc không ai có thể tha thứ được.  
Đối phương liền cất giọng cảm kích :  
- Xin cảm tạ cái ơn cứu giúp của các hạ ! Không rõ còn vợ tôi có bề nào chăng?  
Thích Đinh Nhạn u sầu đáp :  
- Bà ấy... không sao cả, để tôi gọi bà ấy vào !  
- Còn bọn kia đã đi cả rồi sao?  
- Chúng đã đi cả rồi !  
- Tất có một ngày, tôi sẽ phải trả mối đại thù này !  
Thích Đinh Nhạn không trả lời câu nói của y, mà xoay lưng bước thẳng ra đại sảnh.  
Trong khi ấy, tại trước cửa cái, Hứa Trân đang ngã nằm trên mặt đất. Đôi mắt nàng đầm đìa giọt lệ, nhưng miệng nàng không còn trào máu tươ ra nữa. Tuy nhiên sắc u sầu trên nét mặt của nàng, vẫn cha hề phai mất.  
Thích Đinh Nhạn từ từ cúi xuống bên cạnh nàng. Chàng ngó quanh rồi âm thầm đặt nhẹ một cái hôn lên hàng mi đầm đìa nước mắt của nàng. Cái hôn ấy hoàn toàng trong sạch, xuất phát từ tình thương trong nội tâm của chàng.  
Trong khi chàng cúi xuống hôn những giọt lệ của nàng, thì dòng lệ nóng của chàng, cũng đã rơi trên đôi mát tái nhợt của nàng.  
Chàng muốn oà khóc lên, nhưng chàng không thể khóc ra tiếng nữa.  
Chàng lại cúi xuống hôn nhẹ nhàng lên mái tóc xinh đẹp của nàng, miệng lẩm bẩm:  
- Trân, đây là lần cuối cùng... Trong suốt đời anh sẽ không làm sao quên được là anh đã yêu em, đã yêu em một cách tha thiết... Nhưng tất cả đều đã thành dĩ vãng... Chàng ngửa mặt lên, thò tay lấy ra một viên Hồi Ngư ơn Tục Mệnh Kim Đơn bỏ vào miệng nàng, rồi vận dụng nội công chữa trị vết thương cho nàng.  
Không mấy chốc, nàng đã tỉnh lại !  
Nàng đưa mắt nhìn, trông thấy Thích Đinh Nhạn đang lo cứu chữa vết thương cho mình, thì ngơ ngác như đang hoài nghi, không tin đây là sự thật.  
Thích Đinh Nhạn thu bàn tay trở về, buồn rầu nói :  
- Trân ! Anh đã bình yên trở về. Có lẽ em không ngờ đến phải chăng? Phải, anh đã suýt nữa gây ra một tội lỗi to tát, nhưng may mắn là bi kịch ấy không xảy ra !  
Chàng đứng lên nghiến chặc đôi hàm răng buồn bã nói tiếp :  
- Em đã biết rằng anh yêu em, yêu em một cách tha thiết... Nhưng đáng lý ra, em không nên lừa gạt tình cảm của anh, khi mà em là người đã có chồng rồi !  
Nói đến đây, thì cổ họng chàng đã nghẹn lại, bao nhiêu ý nghĩ tiếp đó, chàng không làm sao giải bày được nữa.  
Qua một lúc khá lâu, chàng mới đè nén sự đau xót trong lòng, rồi nói tiếp :  
- Trân ! Anh vì không biết em đã có chồng, nên mới cưỡng bức em... Phải, anh không muốn sa vào vòng tội lỗi, nhưng tội lỗi ấy đã đến với anh. Anh không van xin em tha thứ... Chàng nghiến chặc đôi hàm răng, cố đè nén sụ đau đướn trong lòng rồi nói tiếp :  
- Sự bất hạnh ấy đã qua rồi. Trân, anh yêu em... sẵn sàng tha thứ cho em. Mong từ đây về sau, em sẽ quên đi những chuyện bất hạnh đó, để yêu thương người chồng của em. Giờ đây, thì anh sẽ ra đi, từ nay... từ nay chúng ta sẽ khó gặp lại nhau được.  
Chúng ta sẽ chia ly vĩnh viễn. Nhưng, anh cũng vĩnh viễn sẽ không quên em... Hơn nữa, anh quý báu mối tình đầu giữa anh và em... chẳng khác nào quý báu chính sinh mạng của mình vậy.  
Nói đoạn, chàng liền quay người nhắm phía cánh rừng đào bay vút đi... Hứa Trân bỗng kêu to lên rằng :  
- Thích Đinh Nhạn, tôi không khi nào tha thứ cho anh được... Thích Đinh Nhạn cười đau đướn nói :  
- Trân ! Tha thứ một người đã yêu em, có khác nào tha thứ cho chính em vậy.  
Thôi, hãy biết quý báu cái gì đã qua, nhưng không làm h hõng cái gì hiện tại... Trân, mong sẽ có ngày gặp nhau... Câu nói cha dứt thì trên con mắt độc nhất của chàng lại lăn xuống một dòng lệ nóng. Đồng thời, thân hình vạm vỡ của chàng cũng lẫn khuất giữa cánh rừng đào.  
Bất hạnh đã trở thành dĩ vãng. Chàng mang theo một quả tim rướm máu, xa rời một người con gái duy nhất mà chàng có tình yêu chân thật. Tuy chàng đã phạm tội lỗi, nhưng kẻ khác có thể tha thứ cho chàng được.  
Chàng đã hiến dâng cho nàng tất cả tình yêu chân thật, hiến dâng hạnh phúc đến cho nàng. Thế nhưng, giờ đây trong lòng chàng chỉ còn lại những vết thương đau đướn... Trong cánh rừng đào hoàn toàn phẳng lặng như củ. Tựa hồ tại đây, không hề có xảy ra một sự biến chuyển chi cả. Gió đêm vẫn thổi xào xạc, rừng hoang vẫn đắm chìm trong tĩnh mịch.  
Trời đã bắt đầu sáng. ánh tiêu dương chiếu rọi khắp mặt đất, mang đến sự ấm áp cho muôn loài. Trăm hoa đua nở, khiến cho cảnh sắc vùng Bách Hoa Nham lại càng xinh tươ đẹp đẽ muôn phần.  
Có vô số nhân vật võ lâm đang kéo nhau tiến vào khu sơn cốc trăm hoa đua nở, phong cảnh như tranh đó. Họ lần lợt trèo lên một sờn núi cạnh đấy.  
Trên lưng chừng sờn núi ấy, đứng sừng sững một tòa lâu đài đồ sộ. Có hai Người Mặt Bạc đứng ở phía trước cửa, lần lợt đưa mọi người vào trong.  
Những cao thủ trong võ lâm ấy, đã từ khắp các địa phương khác nhau kép về đây, với mục đích tham dự cuộc lễ ra mắt trọng đại của Ngân Diện Hội. Lúc đó, tại Tụ Võ Đường đã hiện diện trên một trăm cao thủ võ lâm.  
Sắc mặt của những cao thủ võ lâm ấy đều có vẻ lo âu nặng nề. Do đó, gian Tụ Võ Đường rộng mênh mông ấy, im phăng phắc không nghe một tiếng cười nói. Ngoài trừ tiếng xướng ngôn của số người tiếp tân đứng ở ngoài cửa, xướng to danh tánh của các vị tân khách lần lợt đến dự. Còn thì chung quanh im lặng nặng nề như bị trùm lên một lớp không khí chết chóc ngột ngạt.  
Bỗng nhiên, mọi người như nghe số người tiếp tân ấy cất giọng lanh lãnh xướng to:  
- Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách đến... Liền đó, mấy trăm cặp mắt đều đổ dồn về cửa Tụ Võ Đường.  
Mọi người trông thấy Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách bước theo một Người Mặt Bạc đến ngồi vào hàng ghế thứ hai trong gian phòng.  
Kế đó, lại nghe bên ngoài xướng to lên tiếp :  
- Ba vị Chưởng môn của ba môn phái lớn đã giá đến !  
Tức thì, ai nấy trông thấy ngoài cửa xuất hiện một tăng nhân và hai đạo sĩ. Rõ ràng đấy là ba vị Chưởng môn của phái Thiếu Lâm, Côn Lôn và Chung Nam. Mỗi vị Chưởng môn ấy đều có hai môn nhân của họ theo hộ giá, lần lợt bước thẳng vào phòng, và cũng đến ngồi vào hàng ghế thứ hai.  
- Hoàng Y Khách đã đến... Trước cửa lại xuất hiện một người mặc áo vàng thần bí, ông ta đưa đôi mắt quét qua khắp nơi một lợt, rồi không chờ đợi số Người Mặt Bạc dẫn đường, đã tự nhiên bước thẳng đến trước mặt Phong Trần Cuồng Khách ngồi xuống.  
Chẳng bao lâu, tất cả số người danh vọng trong chốn võ lâm, cũng như số người háo kỳ đều tụ đông đủ cả. Tiếng xướng ngôn của những người tiếp tân ở bên ngoài đã dứt hẳn.  
Trời đã đứng ngọ, ánh nắng trở thành gay gắt. Trên Bách Hoa Nham lại càng phẳng lặng như một cỏi chết.  
Người áo vàng đưa mắt quét qua khắp gian phòng, thấy ở trên cao tại chánh điện có treo một bức hình người, mang một chiếc mặc nạ bạc. Trên bàn thờ, nhang đèn sáng choang, trông có vẻ một không khí trang nghiêm, khiến ai cũng có cảm giác rờn rợn.  
Người áo vàng cười lạnh lùng rồi nói :  
- Thôi huynh, ở đây quả đúng là một cái hang cọp !  
Phong Trần Cuồng Khách gật đầu, đưa mắt nhìn khắp qua gian phòng một lợt, than khẽ :  
- Thích Đinh Nhạn có lẽ đã chết trong Tử Vong Lâm thực rồi !  
Thiên Âm Lão Nhân cười lạnh lùng nói :  
- Mọi việc ở đây xong, tôi nhứt định sẽ đến Tử Vong Lâm, châm một mồi lửa, đốt sạch khu rừng đó !  
Người áo vàng và Phong Trần Cuồng Khách cùng cất tiếng than dài. Người áo vàng đưa mắt nhìn Phong Trần Cuồng Khách một lợt, nói :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân tại sao lại cha đến?  
Phong Trần Cuồng Khách không khỏi giật mình, cười ngơ ngác. Ông ta nghĩ :  
- Có lẽ Huyết Kiệu Chủ Nhân không phải là Lế Thái Hoa !  
Bỗng ngay lúc ấy, mọi người nghe có tiếng bước chân đi lào xào từ trong hậu điện vọng ra. Tất cả số anh hùng có mặt đều ngng ngay câu chuyện đang nói dỡ dang, ngước mắt lên nhìn, trông thấy có một người mang mặc nạ bạc, thân hình nhỏ xinh đẹp, được tám người mang mặt nạ bạc cao lớn khác hộ vệ từ trong bước ra, và đi thẳng lên tại thần điện.  
Tất cả quần hùng có mặt, không ai là không biến sắc.  
Khi đoàn người ấy bước đên cạnh một cái bàn, tám người vệ sĩ kia bước lui đứng thành một hàng chữ nhất ở góc phía trái rất có trật tự. Riêng người mang mặt nạ bạc có thân hìn bé nhỏ xinh đẹp kia, thì bước sang phía trái năm bước, rồi đứng sững không nhúch nhích.  
Chẳng bao lâu sau, từ phía trong lại có tiếng chân bước lào xào, rồi cũng có tám vệ sĩ mang mặt nạ bạc khác, hộ tống một Người Mặt Bạc bé nhỏ xinh xắn thứ hai từ trong bước ra, đi thẳng lên trước bàn đặt tại thần điện.  
Tám người vệ sĩ này liền lui sang góc phía mặt, cũng đứng thành một hàng chữ nhất ngay ngắn, như tám người ở phía trái.  
Riêng người mang mặt nạ bé nhỏ mới đến, thì bước tới đứng bên cạnh phía mặt của chiếc hương án.  
Không khí trên thần điện do đó càng có vẻ trang nghiêm hơn. Người mang mặt nạ bạc bé nhỏ đứng ở bên phía trái, liền từ từ bước đến một chiếc ghế dựa có phủ da cọp ngồi xuống. Nhưng riêng người đến sau thì vẫn đứng yên không hề nhúc nhích.  
Trong khi đó, có một chiếc ghế to đặt ngay chính giữa, vẫn còn chừa trống, cho nên quần hùng đã hiểu hai người vừa bước ra đều chẳng phải là Hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Người Mặt Bạc đang đứng yên từ nãy giờ, bỗng đưa mắt quét qua khắp gian phòng một lợt, rồi cất tiếng nói :  
- Tha quý vị bằng hữu trong võ lâm, hôm nay là ngày ra mắt của bản hội, vinh hạnh được các vị Chưởng môn, Bang chủ, Trang chủ, Cốc chủ, Giáo chủ và các bậc anh hùng đến tham dự đông đủ, nên tôi xin thay mặt cho Hội trưởng, gửi đến các vị lời cảm tạ chân thành !  
Không khí trong gian phòng vẫn nặng nề im lặng như một cõi chết.  
Người Mặt Bạc bé nhỏ ấy lại cất giọng lạnh lùng như băng nói tiếp :  
- Hiện giờ vì hội trưởng của bản hội còn đang bận tịnh tọa cha xong, nên không bước ra cung nghinh quý vị. Thêm vào đó, trong ngày lễ ra mắt nhiều việc bận rộn, nên Hội truưởng của bản hội không thể ra tiếp xúc với các vị ngay, vậy xin các vị thông cảm và tha thứ !  
Các vị đều là những danh sĩ tên tuổi lẫy lừng trong chốn giang hồ, thế mà hôm nay không tiếc chút thì giờ, đích thân đến đây để chỉ giáo cho, thì thực là vạn hạnh.  
Lẽ ra mắt của bản hội sẽ cử hành ngay. Hơn nữa, khi Hội trưởng của bản hội tịnh tọa xong, sẽ bước ra ngỏ lời cảm tạ thịnh tình của quý vị... Trong gian phòng, bỗng có một giọng cười lạnh lùng :  
- Dàn giá xem có vẻ long trọng quá !  
Câu nói ấy vừa dứt, thì quần hùng có mặt đều xôn xao cả lên. Ai nấy ngước mắt lên nhìn, thì thấy người vừa thốt ra câu nói ấy, không ai khác hơn là Thiên Âm Lão Nhân.  
Người Mặt Bạc đứng trên thần điện liền đáp :  
- Ông bạn chớ nên nóng nãy ! Bản Hội trưởng thực sự là đang bận tịnh tọa, chứ không phải cố ý chậm trể để bắt các vị phải chờ đợi, vậy xin quý vị tha lỗi cho !  
Thiên Âm Lão Nhân cười tự nhiên, im lặng không nói chi cả.  
Thốt nhiên, trong đám người bỗng có ai buột miệng kêu to lên :  
- Huyết Kiệu !....  
Câu nói áay vừa phát ra, đã làm cho cả gian phòng lại xôn xao kinh hãi. Mấy trăm cặp mắt sợ sệt và hiếu kỳ, đều đổ dồn về phía trước cửa.  
Chừng ấy, ai nấy mới thấy rõ một chiếc kiệu màu đỏ nhỏ bé xinh xắn, không biết đã được đặt yên tại đường bước vào cửa từ bao giờ rồi !  
Sự xuất hiện bất ngờ của chiếc Huyết Kiệu này, chẳng những làm cho quần hùng đang ngồi trong phòng phải xôn xao sợ hãi, mà ngay cả số người trong Ngân Diện Hội cững đều không khỏi kinh tâm tán đởm.  
Người mang mặt nạ bạc đang ngồi trên chiếc ghế phủ da cọp tại phía trái, bỗng đứng phắt dậy.  
Phong Trần Cuồng Khách lại càng kinh hoàng thất sắc hơn ai hết.  
Sự xuất hiện của chiếc Huyết Kiệu đó đã làm cho không khí trong gian phòng trở thành hết sức căng thẳng. Ngoại trừ ba vị Chưởng môn của ba môn phái lớn, ngồi điềm nhiên nhìn thẳng về phía trước, còn thì tất cả mọi người đều tập trung tia mắt vào chiếc Huyết Kiệu ngoài cửa.  
Lúc ấy, hai bên chiếc Huyết Kiệu, có hai cô tỳ nữ áo xanh đứng yên lặng như hai tượng gỗ.  
Người Mặt Bạc vừa ngỏ lời với tân khách khi nãy, cười lạnh lùng rồi nói :  
- Có Huyết Kiệu Chủ Nhân quang lâm, thì cuộc lễ ra mắt của bản hội được tăng thêm phần long trọng không ít !  
Nói đến đây, Người Mặt Bạc ấy tạm dừng lại trong giây lát, rồi cao giọng quát :  
- Các đệ tử tiếp tân sao nghênh đón chậm trể quý khách như thế?  
Người Mặt Bạc trông thấy chiếc Huyết Kiệu xuất hiện một cách bất ngườ, mà lại không có môn nhân của Ngân Diện Hội hướng dẫn, nên đã đoán biết chuyện này không phải tầm thường, nhưng giả vờ quát hỏi để dọ dẫm thái độ của đối phương.  
Bức rèm của chiếc kiệu bỗng được khoát lên, rồi từ trong bước ra một thiếu nữ mặc áo xanh. Quần hùng trông thấy thế đều buột miệng kêu lên :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân !....  
- Té ra Huyết Kiệu Chủ Nhân là cô gái này đây !  
Phong Trần Cuồng Khách đưa mắt nhìn qua, thì cũng không khỏi giật nãy mình.  
Vì cô gái áo xanh ấy không ai khác hơn là cô gái áo xanh mà ông ta đã gặp, tức Khôi Tâm Nhân.  
Đây là một việc không ai ngờ được.  
Cô gái áo xanh ấy dừng bước trước chiếc Huyết Kiệu, cười lạnh lùng nói :  
- Này Phó Hội trưởng, những người lo việc tiếp tân của các ông đều bận ngủ cả, cho nên chúng tôi phải tự động đi thẳng vào đây !  
- Vậy bằng hữu vẫn để mặc chúng nó lời biếng lơ là như thế sao?  
- Thực ra phải tiếp đón hàng trăm bằng hữu trong võ lâm, cũng là mệt nhọc lắm, nên gia chủ của tôi đã cho chúng nó nghỉ yên cả rồi... !  
Nói đến đây, nàng dừng lại trong giây lát, rồi to tiếng nói tiếp :  
- Chủ nhân của tôi còn ngồi trong kiệu, tôi chỉ là người hầu của bà ấy thôi, xin các vị chớ có ngộ nhận tôi là Huyết Kiệu Chủ Nhân !  
Khắp cả gian phòng tiếng ồn ào lại dậy lên !  
Đôi mắt của cô gái áo xanh bỗng nhìn thẳng vào mặt Phong Trần Cuồng Khách Thôi Thiên Hàn, ý chừng như muốn nói :  
“Thôi Thiên Hàn, ông hãy coi chừng chiếc đầu của ông đó !” Phong Trần Cuồng Khách trông thấy thế, không khỏi biến hẳn sắc mặt.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân, một nhân vật gieo rắc khủng bố và đầy thần bí vừa dậy lên trong chốn giang hồ, giờ đây bất thần lại xuất hiện, nên khiến cho Ngân Diện Hội phải một phen điên đầu.  
Người Mặt Bạc ngỏ lời với tân khách nãy giờ, bỗng lại lên tiếng nói :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân đã nghĩ đến sự làm việc khó nhọc của môn nhân chúng tôi như vậy, chúng tôi thực vô cùng cảm kích. Trong dịp này, sao chủ nhân không bước ra cùng ngồi chung với các bạn võ lâm, hầu để mọi người có cơ hội chiêm ngưỡng phong thái của chủ nhân?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 35**

Oai Sói

Cô gái áo xanh mỉm cười nói :  
- Được Phó Hội trưởng nể tình không khiển trách, thì gia chủ tôi thật cảm kích vô cùng. Riêng việc được Phó Hội trưởng ban cho chỗ ngồi, gia chủ tôi nhận rằng ngồi trên những chiếc ghế ở đây, không êm ái bằng ngồi trong kiệu, nên bà ấy muốn ngồi yên trong đó không cần bước ra, vậy xin Phó Hội trưởng hiểu cho !  
Không khí trong gian phòng sau khi cô gái áo xanh nói dứt lời, bỗng trở thành nặng nề ngột ngạt vô cùng.  
Người áo vàng hạ giọng nói nhỏ với Phong Trần Cuồng Khách :  
- Cô gái áo xanh này lại là người theo hầu Huyết Kiệu Chủ Nhân, có lẽ ông lấy lạ lắm chứ?  
- Đúng thế ! Huyết Kiệu Chủ Nhân có thể là Lê Thái Hoa không?  
- Tám chín phần mời là có thể như vậy !  
Sắc mặt của Phong Trần Cuồng Khách bỗng xám ngắt như tro lạnh.  
Lúc ấy, bỗng Người Mặt Bạc đứng ở phía trên lại cất tiếng :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân không muốn rời khỏi kiệu, thì tôi đây cũng chẳng dám có lời nài ép. Duy có điều tôi muốn biết là bằng hữu hôm nay đến đây với mục đích tham gia lễ ra mắt của Bản hội, hay là có mục đích chi khác?  
Từ trong chiếc kiệu bỗng có một giọng nói giá lạnh như băng vọng ra :  
- Ta có cả hai mục đích ấy !  
- Chẳng hay mục đích thứ hai là chi thế?  
- Xin thứ lỗi cho về chỗ không thể nói ra được !  
Câu nói của Huyết Kiệu Chủ Nhân vừa dứt, cô gái áo xanh đã từ từ bước đến sát bên cạnh chiếc Huyết Kiệu. Những tia mắt không ngớt nhìn chòng chọc vào Phong Trần Cuồng Khách.  
Phong Trần Cuồng Khách nghiến chặt đôi hàm răng, rồi bất thần đứng phắt dậy, bước thẳng đến phía chiếc Huyết Kiệu.  
Thiên Âm Lão Nhân và Người áo vàng thảy đều biến hẳn sắc mặt. Họ biết ý định của Phong Trần Cuồng Khách, là định tìm hiểu Huyết Kiệu Chủ Nhân xem có phải là Lê Thái Hoa không?  
Thiên Âm Lão Nhân tuy biết Phong Trần Cuồng Khách đang ở trong một trạng thái hoang mang đau đướn. Nhưng trong không cảnh này, lão ta đâu có thể để mặc cho Phong Trần Cuồng Khách xông vào tìm lấy những sự thiệt hại bất ngườ.  
Bởi thế, lão ta nhanh nhẹn tràn tới, nắm lấy người của Phong Trần Cuồng Khách lại, khẽ quát mắng :  
C - Lão đệ, không thể lỗ mãng như thế được !  
Phong Trần Cuồng Khách đưa mắt kinh ngạc nhìn về Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Không, tôi cần tìm hiểu xem bà ta là ai?  
- Rồi đây mọi việc tất có ngày sẽ phơi ra ánh sáng. Lão đệ hà tất lại nóng nãy như vậy?  
Phong Trần Cuồng Khách tỉu nghĩu ngồi trở xuống.  
Ngay lúc ấy, bỗng có tiếng quát khẽ của Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội :  
- Đệ Nhất Hộ Pháp của bản hội đâu rồi?  
- Tha có đệ tử đây !  
Trong số tám Người Mặt Bạc đứng ở bên mặt, bỗng có một người bước ra. Phó Hội tiếng Ngân Diện Hội nói :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân đã cho các môn nhân của Bản hội phụ trách việc tiếp tân đi ngủ cả rồi, vậy ông hãy ra đánh thức chúng nó dậy !....  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng :  
- Tôi thấy không cần phải đi gọi họ làm gì, giờ đây chắc rằng họ đã thức dậy cả rồi !  
- Nếu thế thì ông hãy lui vào !  
Vị Đệ Nhất Hộ Pháp liền lên tiếng vâng lịnh, rồi từ từ rút lui về vị trí củ.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lại cất tiếng cười lạnh lùng rồi nói :  
- Hội trưởng của quý hội phải thực sự bận tịnh tọa, hay là có ý xem thường bao nhiêu bằng hữu ở đây?  
Phó Hội trượng Ngân Diện Hội đang định lên tiếng trả lời, thì bỗng nghe từ đằng sau hậu điện có một tiếng quát to :  
- Hội trưởng giá lâm !  
Câu nói ấy vừa dứt, thì cả gian phòng im phăng phắc. Mấy trăm tia mắt đã dời từ Huyết Kiệu trở về phía hậu điện.  
Lúc đó, từ bên trong đang có một người đeo mặc nạ bạc, thân hình cao lớn bước thẳng vào chánh điện dưới sự hộ vệ của bốn gã mặt bạc áo đỏ.  
Một bầu không khí nặng nề, bao trùm cả gian Tụ Võ Đường.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội bước đến đứng giữa chiếc bàn hương án, cười nhẹ rồi nói:  
- Bản nhân vì lỡ bận tỉnh tọa cha xong, nên làm cho các vị bằng hữu võ lâm phải chờ đợi, quả là có lỗi lắm !  
Khắp gian phòng vẫn im phăng phắc, không có ai lên tiếng nói chi cả. Hội trưởng Ngân Diện Hội lại to tiếng nói tiếp :  
- Hôm nay là ngày ra mắt của bản hội nên mời các vị bằng hữu võ lâm đến tham gia đại lễ này. Trước hết là để liên lạc về tình cảm, kế đó là muốn gặp mặt để bàn bạc với các vị bằng hữu một việc, mong các vị bằng hữu hiểu cho về chỗ Bản nhân xây dựng nên tổ chức này không phải là chuyện dễ, chân thành tương trợ cho Bản nhân !  
Ông dừng câu nói lại trong giây lát, mới tiếp :  
- Nơi đây không phải là Tổng đường của bản hội, nhưng Bản nhân khi làm lễ khao phái và trao cờ, muốn đem mọi lề lối tổ chức nói rõ lại cho các vị bằng hữu võ lâm nghe.  
Nguyên Tổng đường của bản hội đặt tại một địa điểm bí mật, bên dưới chia làm bốn Đường, đặt rải rác bốn nơi, tức gồm có Tụ Trung Đường, Tụ Dũng Đường, Tụ Anh Đường và Tụ Võ Đường.  
Mỗi Đường có một vị Đường chủ cầm đầu để tiếp xúc với Bản nhân hầu truyền lịnh xuống bên dưới.  
Ngoài bốn Đường nói trên, Bản hội còn có Phó Hội trưởng, Hình Ty Ty Chủ, Tứ Đường Tổng Giám, và bốn vị hộ giá.  
Riêng về kỷ luật, là điều rất cần của một môn phái, nên Bản hội cũng đặt ra tám vị Chấp Pháp Trưởng Lão. Đồng thời đặt ra các điều kỷ luật cho Ngân Diện Hội. Từ Bản nhân cho đến bất cứ môn đồ nào ai vi phạm các điều luật ấy, thì sẽ bị trừng trị bằng cực hình ngay !  
Sau khi Hội trưởng Ngân Diện Hội nói dứt lời, từ phía sau hậu điện bỗng có mọt gã mặt bạc đi thẳng đến trước thần điện, tha bẩm điều chi với người Phó Hội trưởng.  
Liền đó, Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội to tiếng nói rằng :  
- Giờ hành lễ bắt đầu, truyền lệnh cho tất cả đệ tử bản môn lần lợt tiến vào điện!  
Tức thì, gã mặt bạc vừa rồi bước trở ra, quát lớn :  
- Truyền lệnh... tất cả để tử vào điện !  
Tiếng quát cha dứt, thì đã có trên một trăm người mang mặt nạ bạc, sắp hàng lần lợt bước vào rất có trật tự. Họ đến đứng thành nhiều hàng trước chánh điện.  
Người Mặt Bạc vừa rồi lại to tiếng nói :  
- Tám vị Chấp Pháp Trưởng Lão đâu rồi?  
- Đệ tử có mặt đây !  
Liền đó, có tám Người Mặt Bạc áo tía, từ hậu điện bước ra, đứng hai bên thần điện. Người cầm đầu trong tám Người Mặt Bạc áo tía đó, bước đến trước bàn hương an, hướng về bức tượng Người Mặt Bạc treo trên cao, quỳ xuống làm lễ. Y lẩm bẩm khấn vái chi trong miệng một lúc thật lâu mới đứng lên, cất tiếng to nói rằng :  
- Hội trưởng tuyên thệ !  
Tức thì, vị Hội trưởng Ngân Diện Hội bước ra trước bàn hương án, quỳ xuống.  
Người Mặt Bạc áo tía ấy liền to tiếng nói :  
- Bản tịch thay mặt cho bảy vị Chấp Pháp Trưởng Lão để trao cờ. Vậy, Hội trưởng có bằng lòng thề trước bức tượng của Ngọc Diện Thiên Quân là sẵn sàng đem hết khả năng phát huy bản hội hay không?  
- Đệ tử bằng lòng?  
- Ông có bằng lòng thương yêu đệ tử của bản hội như thương yêu chính bản thân của mình không?  
- Đệ tử xin thề !  
- Ông có bằng lòng gìn giữ kỹ luật của bản hội không?  
- Đệ tử xin thề !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội tuyên thệ xong thì Người Mặt Bạc áo tía ấy từ trên bàn hương án lấy ra một lá cờ nhỏ, to tiếng nói :  
- Bản Chấp Pháp thay mặt chủ tọa, trao lá cờ này cho ông, chỉ khi nào người chết đi lá cờ này mới bị hũy diệt, cũng như một ngày nào lá cờ này còn tồn tại, thì người cũng không thể trốn tránh trách nhiệm được.  
Giờ đây ông nhận lấy lá cờ này để chính thức làm Hội trưởng của bản hội. Vậy ỗng hãy tuyên thệ để nhận cờ !  
Sau khi Hội trưởng Ngân Diện Hội đưa tay thể rất nặng nề, liền nhận lấy một lá cờ vàng hình tam giác, bên trên có thêu một chiếc mặt nạ bạc, rồi đứng lên.  
Lúc đó, ngoại trừ tám vị hộ pháp ra, còn thì tất cả môn nhân của Ngân Diện Hội đều quỳ xuống nói to rằng :  
- Đệ tử xin ra mắt Hội trưởng, cung chúc vạn tuế vô cương !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cười lạnh lùng, rồi vung cây cờ lịnh trong tay nói :  
- Xin mời đệ tử của bản hội hãy đứng lên !  
- Xin đa tạ Hội trưởng !  
Thế rồi, toàn thể môn nhân Ngân Diện Hội đều đứng cả dậy. Hội trưởng Ngân Diện Hội bèn đưa mắt quét qua khắp gian phòng, nói :  
- Bản hội đều dùng mặt nạ bằng bạc, cho nên chớ nói chi đến các bạn võ lâm ở ngoài, không thể phân biệt được ai là Hội trưởng, ai là môn nhân, mà ngay đến bản Hội trưởng đây cũng không thể nhận ra được ai là ai. Vì vậy, bản Hội trưởng có chế ra một thứ mực rất đặc biệt, và sẽ viết một dấu hiệu riêng lên chiếc mặt nạ bạc của mỗi người.  
Nói đến đây, vị Hội trưởng liền móc ra một cây bút lông và một chai mực, to tiếng nói :  
- Xin mời Phó Hội trưởng bước đến !  
Vị Phó Hội trưởng bừa bước đến nơi, Hội trưởng Ngân Diện Hội liền chấm bút vào mực, nhanh nhẹn viết lên chiếc mặt nạ của người này một chữ “Phó”.  
Kế đó, vị Hội trưởng Ngân Diện Hội lại lần lợt viết lên chiếc mặt nạ của Hình Ty Ty Chủ một chữ “Hình”, của Tổng giám một chữ “Tổng,... Kỳ d, trên những chiếc mặt nạ của các môn nhân thường, đều viết một chữ “Ngân”.  
Viết xong, vị Hội trưởng Ngân Diện Hội bèn nói :  
- Thứ mực này khi đã viết vào chiếc mặt nạ, ở xa trông thấy màu đen, nhưng lại gần thì hóa ra màu đỏ, bất luận một thứ thuốc chi cũng không thể tẫy sạch được... Câu nói của vị Hội trưởng Ngân Diện Hội cha dứt, bỗng nghe Huyết Kiệu Chủ Nhân cất giọng lạnh lùng ngắt lời nói :  
- Vậy chẳng rõ trên chiếc mặt nạ của vị Hội trưởng sẽ viết chữ chi?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội liền đáp :  
- Sưẽ viết chữ “Vương” !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cười khanh khách, nói :  
- Rõ là lớn lối ! Chẳng hay Hội trưởng có tài đức đến đâu mà lại viết chữ Vương lên chiếc mặt nạ của mình?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cười ngạo nghễ :  
- Tôi là Hội trưởng của bản hội, vậy tất nhiên là có tư cách dùng chữ Vương. Hơn nữa, nếu luận về võ công, thì... Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng nói :  
- Thì thể nào?  
- Thì cũng có thể xng “Vương” được !  
- Ông quả thật là người lớn lối !  
- Bản Hội trưởng chắc là các bằng hữu trong võ lâm nhiều người cha chịu phục.  
Vậy cũng được, để đến chừng các vị đều tâm phục tất cả, thì bản Hội trưởng sẽ dùng đến chữ “Vương” cũng không muộn !  
Thiên Âm Lão Nhân cười to :  
- Tốt lắm, tốt lắm ! Lý mỗ bất tài nhưng cũng muốn ra trước để xin lĩnh giáo ít thế võ tuyệt nghệ, dùng để xng “Vương” của Hội trưởng !  
Lúc bấy giờ, tất cả số quần hùng có mặt, đều không khỏi biến sắc. Vì Hội trưởng Ngân Diện Hội mà lại xng Vương thì quả là chẳng xem số nhân vật võ lâm có mặt hôm nay ra chi cả.  
Thiên Âm Lão Nhân vừa nói dứt lời, liền vung chiếc gậy lên, rồi đứng phắt dậy, bước thẳng ra giữa điện.  
Không khí trong phòng vì thế mà ngột ngạt một mùi sát phạt.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân bỗng nhiên quát :  
- Thiên Âm Lão Nhân hãy lùi lại !  
Tiếng quát ấy của Huyết Kiệu Chủ Nhân đã khiến Thiên Âm Lão Nhân phải dừng chân bước lùi một bước.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lại lạnh lùng quát :  
- Trận đầu thì phải để cho tôi !  
Thiên Âm Lão Nhân cũng tự biết rằng mình có ra đánh nhau với đối phương cũng cha hẳn đã nắm chắc được phần thắng. Bởi thế, khi nghe lời nói của Huyết Kiệu Chủ Nhân thì ông bèn nghĩ rằng :  
- Nếu bà mà đánh không lại, thì Chưởng môn của ba phái lớn cũng đành cụp đuôi lủi ra về mà thôi... Nghĩ thế, nên lão ta liền gật đầu, rồi bước trở về chỗ ngồi yên !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội liền cất tiếng cười ngạo nghễ, nói :  
- Bằng hữu ngồi trong chiếc kiệu đó, thật lắm điều bất tiện. Sao chẳng chịu bước ra để mọi người được dịp chiêm ngưỡng phong thái?  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cười lạnh lùng nói :  
- Hội trưởng muốn tôi bước ra cũng không khó chi, vậy tôi xin hỏi ông có gan dám gỡ chiếc mặt nạ xuống hay không? Như vậy, để cho các bằng hữu võ lâm có cơ hội nhình thấy chân diện mục của vị Hội trưởng sắp xng Vương như ông?  
Câu hỏi ấy của Huyết Kiệu Chủ Nhân đã làm cho Hội trưởng Ngân Diện Hội trợn mắt líu lưỡi, thực lâu nói chẳng nên lời... Thốt nhiên, từ bên ngoài có một giọng nói to vọng lại :  
- Độc Nhãn Hắc Lang Thích Đinh Nhạn đến !  
Bảy tiếng “ Độc Nhãn Hắc Lang Thích Đinh Nhạn vừa thốt ra, cả gian phòng không ai bảo ai, đồng thanh “ồ” lên một tiếng kinh hãi.  
Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và người áo vàng đều buột miệng kêu lên thành tiếng :  
- Cái chi... Thích Đinh Nhạn?  
Vị Tổng giám Ngân Diện Hội có thân hình bé nhỏ xinh xắn đang ngồi ở phía trái cũng bất thần đứng phắt dậy !  
Liền đó, có một giọng nói sang sảng từ phía ngoài cửa vọng vào làm cho tất cả những người hiện diện đều đổ dồn tia mắt về phía ấy.  
Thế là, ai nấy đều trông thấy rõ một chàng thiếu niên thân hình vạm vỡ da đen nạm, chỉ còn một con mắt độc nhất, từ ngoài đang dõng dạt tiến thẳng vào trong phòng.  
Thiên Âm Lão Nhân vui mừng như điên, nói :  
- Quả đúng là Hắc Lang đến kia rồi !  
Mấy trăm cặp mắt sáng người đều tập trung cả vào khuông mặt của Thích Đinh Nhạn. Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười dài, nu cười của chàng trông hết sức lạnh lùng hung tợn, nói :  
- Kẻ hèn này, đã đến chậm một bước, không kịp dự lễ ra mắt trọng đại của Ngân Diện Hội từ giờ phút đầu !  
Việc Thích Đinh Nhạn xông vào khu rừng Tử Vong Lâm mọi người ai cũng đều biết hết, thế sao hôm nay chàng lại xuất hiện nơi đây? Đấy thực là một việc mà ai nấy đều nhận rằng không thể có được.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua khắp nơi một lợt, trông thấy Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, và người áo vàng đều có mặt thì không khỏi khẽ giật mình. Chàng bèn lắc người vọt nhẹ nhàng đến trước mặt Thiên Âm Lão Nhân, nói :  
- Ba vị lão tiền bối, sao lại có vẻ sửng sốt thế? Có lý đâu đã quên mất Thích Đinh Nhạn tôi rồi hay sao?  
Thiên Âm Lão Nhân nói lấp bấp :  
- Ngươ không có... ?  
- Nếu tôi đã chết rồi, hôm nay làm sao đến đây được?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cười to, nói :  
- Ông bạn họ Thích, tuổi trẻ tài cao, tên tuổi lừng lẫy cả chốn giang hồ. Bởi thế, nếu hôm nay không có ông bạn họ Thích đến, thì... Ha ha, cuộc lễ này tất sẽ kém long trọng nhiều lắm đó !  
Thích Đinh Nhạn cười tự nhiên, rồi quay qua hỏi Thiên Âm Lão Nhân :  
- Vậy tôi đã đến muộn rồi hay sao?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 36**

Một Cuộc So Tài

Thiên Âm Lão Nhân bèn đem mọi việc xảy ra từ nãy đến giờ, nói lại sơ lược cho Thích Đinh Nhạn nghe. Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng không nói chi cả.  
Giọng cười nhạt của Huyết Kiệu Chủ Nhân lại vang lên :  
- Hội trưởng, ông có dám gỡ chiếc mặt nạ ra không?  
- Bản Hội trưởng chẳng dám làm trái lại với giáo điều, xin bỏ lổi cho về chỗ không tuân lện được.  
Nhưng nếu Huyết Kiệu Chủ Nhân cha chịu phục, bản Hội trưởng là người có đủ điều kiện để xng Vương thì cũng có nghĩa là hoài nghi võ công của bản Hội trưởng... - Đúng thế !  
- Như vậy là Huyết Kiệu Chủ Nhân có ý muốn thử?  
- Đúng như vậy !....  
Tiếng “Vậy” cha dứt, thì một luồng gió đã cuốn tới, tức thì chiếc kiệu màu đỏ ấy đã bay xẹt đến trước mặt thần điện. Giọng nói lạnh như băng của Huyết Kiệu Chủ Nhân lại vang lên :  
- Hội trưởng, ông có dám đi một vòng chung quanh chiếc Huyết Kiệu của tôi không?  
- Việc ấy có chi lại không dám?  
- Nếu Hội trưởng có thể đi một vòng chung quanh chiếc Huyết Kiệu của tôi, mà an toàn trở về thần điện được, thì từ nay về sau tôi sẽ không khi nào can thiệp đến việc riêng của quý hội nữa !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười ngạo nghễ, rồi đưa chân bước chậm rải đi thẳng về phía chiếc Huyết Kiệu.  
Không khí chung quanh do đó bỗng nhiên trở thành căng thẳng vô cùng. Hai nhân vật thần bí và gieo rắc khủng bố ấy, đang đứng trước một tình trạng sẵn sàng choảng nhau.  
Không khí trong cả gian phòng ngột ngạt và im lặng như một cõi chết.  
Bỗng nhiên, giữa lúc không khí đang căng thẳng nặng nề ấy, thì có một bàn tay bất thần từ phía sau đặt lên vai của Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình kinh hãi, quay mặt lại nhìn, thấy đấy là một người che mặt. Chàng đang định quát hỏi, thì người che mặt ấy đã lên tiếng nói trước :  
- Thích Đinh Nhạn, ngư ơi đã gây ra họa to rồi !  
Người che mặt ấy đặt bàn tay lên vai Thích Đinh Nhạn một cách đột ngột, vốn đã làm cho chàng phải thầm kinh hãi rồi, giờ đây nghe đối phương nói như vậy, chàng lại càng cảm thấy ớn lạnh cả tâm can, hỏi rằng :  
T - Họa ấy từ đâu mà ra?  
- Có phải ngư ơi đã yêu Hứa Trân không?  
Thích Đinh Nhạn nghe câu hỏi của người che mặt ấy, thì trong lòng không khỏi cảm thấy buồn bã. Chàng gật đầu rồi nói :  
- Phải ! Tôi yêu cô ấy... Nhưng... - Ngư ơi tưởng rằng cô gái áo trắng có chồng ở trong cánh rừng đào nọ là Hứa Trân phải không?  
Thích Đinh Nhạn nghe hỏi thế, thì quả tim suýt nữa nhảy tung ra ngoài lồng ngực, buột miệng hỏi lại :  
- Vậy có lý nào cô gái ấy không phải là Hứa Trân sao?  
- Đúng thế, cô ấy không phải là Hứa Trân thật sự đâu, mà có thể là viên Tổng giám của Ngân Diện Hội, tức Người Mặt Bạc có thân hình bé nhỏ xinh xắn đang ngồi ở phía trái kia !  
Thích Đinh Nhạn mặt không khỏi biến sắc, nói :  
- Không, việc ấy không thể nào có như vậy được !  
Người che mặt nói :  
- Nếu có thể gỡ chiếc mặt nạ bạc của viên Tổng giám ấy đi thì những bí ẩn chung quanh Hứa Trân có thể giải đáp minh bạch được cả !  
Thích Đinh Nhạn bỗng cất tiếng cười to như điên dại, rung chuyển cả mái ngói.  
Chuỗi cười ấy của chàng thực chẳng khác nào tiếng sấm nổ giữa tra, khiến mấy trăm anh hùng võ lâm và môn nhân của Ngân Diện Hội thảy đều sợ hãi.  
Lúc ấy, Hội trưởng Ngân Diện Hội đã bước đến trước chiếc Huyết Kiệu, bỗng nghe tiếng cười to của Thích Đinh Nhạn, nên bất giác dừng chân lại.  
Thích Đinh Nhạn bỗng đứng phắt dậy, quát rằng :  
- Hội trưởng, Thích Đinh Nhạn muỗn lãnh giáo ít thế võ tuyệt nghệ của ông, đồng thời gỡ chiếc mặt nạ của ông xuống để bao nhiêu bằng hữu võ lâm có dịp nhìn thấy chân diện mục của Võ Lâm Chi Thần Trần Đế !  
Nói dứt lời, chàng liền lao thẳng người đến phía Hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Cái lao người ấy của chàng, nhanh nhẹn đến mức ai nhìn thấy cũng đều kinh hãi.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội khẽ bước lùi nửa bước.  
Trong khi đó, thì Thích Đinh Nhạn đã đứng sững trước mặt y rồi.  
Không khí trong gian phòng, mỗi lúc càng thêm căng thẳng, càng thêm ngột ngạt... Trong khi Hội trưởng Ngân Diện Hội định lên tiếng trả lời câu nói của Thích Đinh Nhạn, thì trong đám đông bỗng có người kinh ngạc hỏi rằng :  
- Cái chi?...Ông ấy là Võ Lâm Chi Thần?...  
Câu hỏi đầy kinh ngạc đó đã làm cho tình trạng trong gian phòng mất hẳn sự nghiêm trang, và bắt đầu rối loạn. Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách đều cùng đứng cả lên.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười lạnh lùng nói :  
- Dù tôi có phải là Võ Lâm Chi Thần Trần Đế hay không, Độc Nhãn Hắc Lang ngư ơi nên chấm dứt những sự tò mò ấy là hay hơn !  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt nói :  
- Hội trưởng, nếu ông muốn tôi không can dự đến việc của ông, thì ngoại trừ trong trường hợp ông bằng lòng trao Truy Hồn Kiếm Khách cho tôi, thì tôi mới có thể để yên cho ông được !  
- Còn nếu ta không bằng lòng đưa ra thì sao?  
- Ha ha... thì tôi sẽ phá sập gian Tụ Võ Đường này của ông cho ông xem !  
- Ta e rằng ngư ơi không thể làm được như vậy !  
- Nếu thế thì ông để thử xem cho biết !  
Không khí đã căng thẳng đến mức tối đa, Hội trưởng Ngân Diện Hội cười lạnh lùng nói :  
- Độc Nhãn Hắc Lang, ngư ơi cha đi vào thực tế thì cha chịu phục. Này, ta đứng yên ở đây, nếu đánh trúng ngực ta, thì ta chịu thua ngư ơi đó !  
Lời nói ấy của Hội trưởng Ngân Diện Hội vừa thốt ra, đã làm cho mọi người có mặt ở trong gian phòng phải đều kinh hãi. Vì tuy mọi người đều biết võ công của ông ta hết sức cao cường, nhưng không ai có thể tin được rằng, Thích Đinh Nhạn lại không thể đánh trúng được ông ta.  
Thích Đinh Nhạn to tiếng cười :  
- Nếu ông thua thì sao?  
- Tùy ngư ơi định đoạt !  
- Ông không hối hận chứ?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười ngất như điên :  
- Việc ấy ngư ơi hãy yên lòng !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu, rồi từ từ đưa cao cánh tay mặt lên... Nhưng ngay lúc ấy bỗng Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng quát :  
- Thích Đinh Nhạn, ngư ơi hãy bước lui đi !  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt nói :  
- Tại sao thế?  
- Trận này phải để ta tỷ thí với Hội trưởng, ngư ơi đến sau không thể lấn lớt nhthế được !  
Thích Đinh Nhạn cười tự nhiên, đáp :  
- Cũng được !  
Nói đoạn, chàng từ từ bước tránh qua một bên. Chàng đưa tia mắt nhìn đăm đăm vào Người Mặt Bạc có thân hình bé nhỏ xinh xắn ngồi ở cạnh phía trái bàn hương án, tức nhiên Tổng giám của Ngân Diện Hội.  
Quả tim của chàng không ngớt nhảy đập mạnh. Nhưng Tổng giám này có thực phải là Hứa Trân không? Cô gái mà chàng đã gặp trong cánh rừng đào, lại là một cô gái khác nữa?  
Đấy là một việc rất có thể, vì chàng đã nhận thức được thái độ khác nhau giữa hai con người Hứa Trân ấy !  
Trong lòng chàng không ngớt băn khoăn và ngờ vực. Vì việc ấy đâu phải không thể không có được.  
Giờ đây, chàng thấy rằng chỉ cần gỡ được chiếc mặt nạ của viên Tổng giám kia xuống thì mọi nghi vấn sẽ được giải bày minh bạch tất cả.  
Nghĩ thế, nên chàng sực nhớ đến sự thay đổi thái độ của Hứa Trân. Đứng trước việc chàng bị môn nhân của Ngân Diện Hội uy hiếp, buộc phải chạy vào Tử Vong Lâm.  
Chàng nhận thấy rằng tất cả những sự thay đổi thái độ của Hứa Trân lúc ấy, không phải là do một chứng bệnh thần kinh, mà chính là có người dùng thuật Truyền Âm Nhập Mật để nói chuyện với nàng, bắt nàng tìm cách lấy mời sáu quân cờ của chàng đang giữ trong người.  
Nghĩ đến đây, lòng chàng không khỏi hoang mang buồn rầu. Chàng không biết mình đã yêu một cô gái như thế nào. Do đó, chàng lại chợt nhớ đến Bạch Dung, một người con gái đã tha thiết yêu chàng. Nàng đã bị Ngân Diện Hội bắt đi, không rõ giờ đây đang ở nơi nào?  
Trong lúc Thích Đinh Nhạn đang trầm ngâm nghĩ ngợi, thì Hội trưởng Ngân Diện Hội đã cất tiếng cười ngạo nghễ, nói :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân nếu đã có hứng như vậy, thì chớ nói chi đi quanh một vòng, mà dù có đi quanh mời vòng đi nữa, bản Hội trưởng cũng nhất định thử cho biết !  
Thốt nhiên, có một bóng người bay thoắt đến, tức thì viên Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội đã đáp nhẹ nhàng xuống bên cạnh người Hội trưởng, nói rằng :  
- Hội trưởng là người trưởng thượng của một môn phái, vậy trận này hãy để cho tôi đối phó được rồi !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội nói :  
- Cũng được, cũng được ! Nhưng ngài nên biết là nếu ngài bị bại... - Nếu thế, cấp dưới sẵn sàng lấy cái chết để đền tội !  
- Ồ ! Như thế là tốt lắm !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cười nhạt nói :  
- Hội trưởng, các ông có thể lấy trận đầu này để đánh cuộc chăng? Nếu trong trường hợp Phó Hội trưởng bị chiến bại, thì ta buộc một điều kiện duy nhất là tất cả môn nhân Ngân Diện Hội có mặt ở đây đều phải gỡ mặt nạ xuống được không?  
- Còn nếu trường hợp bà bại thì sao?  
- Thì tôi sẵn lòng cho các ông biết tôi là ai?  
- Được lắm !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cất giọng lạnh lùng nói :  
- Này Phó Hội trưởng, nếu ông có thể đi một vòng chung quanh chiếc Huyết Kiệu của tôi, rồi trở về thần điện an toàn, tôi là người thua cuộc đó !  
Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười lạnh lùng, rồi đưa chân bước từ phía mặt khởi đầu đi vòng qua phía trái.  
Mấy trăm cặp mắt sáng người của tất cả mọi người trong phòng đều đổ dồn vào người của Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội. Vì một trò chơi đầy lý thú đã bắt đầu khai diễn.  
Bước chân của Phó Hội trưởng chạm trên đất nghe lào xào... Không khí trong gian phòng im lặng như một cõi chết... Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội chậm rãi bước tới. Hắn đã đi đến phía sau chiếc Huyết Kiệu... rồi vòng ra phía trái... đồng thời, bước từng bước một tiếp tục đi tới... Bỗng nhiên, Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội bất ngờ dừng chân đứng lại trong giây lát, rồi lại tiếp tục bước tới nữa. Qua cử chỉ ấy, mọi người có mặt trong gian phòng đều trông thấy, và không khỏi tự hỏi thầm rằng :  
- Hắn ta định giở trò chi thế?  
Chỉ trong chớp mắt là Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội đã đi vòng quanh chiếc Huyết Kiệu, rồi bắt đầu bước từng bước một đi thẳng trở lại thần điện.  
Tất cả quần hùng có mặt trong gian phòng đều kinh hãi buột miệng kêu lên :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân đã thua rồi !....  
- Thua rồi ? Huyết Kiệu Chủ Nhân đã thua rồi?...  
Giữa lúc tiếng la kinh ngạc của quần hùng cha dứt, viên Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội đã đưa chân bước tới bậc tam cấp, đồng thời vụt kêu to lên một tiếng rồi ngã lăn quay xuống đất.  
Cả gian phòng ai nấy đều buột miệng ồ lên một tiếng kinh ngạc.  
Sao có chuyện lạ lùng như thế?  
Lại có tiếng người kinh hãi kêu to lên :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân đã thắng rồi !  
- Thắng rồi? Huyết Kiệu Chủ Nhân đã thắng rồi?...  
Hội trưởng Ngân Diện Hội bỗng rùng mình, rồi cất tiếng lạnh lùng cười dài, nói :  
- Quả Huyết Kiệu Chủ Nhân danh bất h truyền, trận này xem như đã huề !  
Như thế là huề? Căn cứ vào đâu có thể nói là huề? Trò chơi đầy lý thú và cũng hết sức tuyệt luân này chỉ kết thúc như thế hay sao? Có lý nào Huyết Kiệu Chủ Nhân đã bị thương rồi?  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn lên, mặt không khỏi biến sắc. Vì chàng thấy có máu tư ơi, từ bên cạnh chiếc Huyết Kiệu đang nhỏ xuống đất.  
Đúng thế, trận đấu này xem như đã huề nhau, vì Huyết Kiệu Chủ Nhân và Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội đều đồng thảm bại như nhau.  
Lúc ấy, bỗng nghe có tiếng nói hào hển của Huyết Kiệu Chủ Nhân :  
- Này Mẫn... chúng ta đi !  
Cô gái áo xanh cất giọng lạnh lùng cười dài :  
- Hội trưởng, trận đấu này xem như đã huề !  
Nói đoạn nàng đưa mắt nhìn về phía hai cô gái khiêng kiệu, nói :  
- Đi !  
Tiếng “Đi” vừa ra khỏi miệng, hai cô ty nữ khiêng không đã nhắt bổng chiếc kiệu lên, chạy bay ra khỏi Tụ Võ Đường, chỉ trong thoáng chốc là mất hút.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân đã chịu bỏ đi thật sự rồi hay sao?  
Phong Trần Cuồng Khách từ từ thở ra một hơi dài nhẹ nhõm. Giờ đây, không cần biết Huyết Kiệu Chủ Nhân có phải là Lê Thái Hoa hay không, nhưng tối thiểu ông cũng được một thời gian yên ổn ngắn.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân chỉ có thể đánh huề với Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội, thực đã làm cho trên một trăm anh hùng võ lâm có mặt ở trong gian phòng đều không khỏi kinh ngạc. Nhưng đứng trước tình trạng này, chỉ có Hội trưởng Ngân Diện Hội là thầm hiểu rõ, nếu là vừa rồi chính ông ta đích thân ra tay tất sẽ có bề thủ hòa như vậy!  
Bởi thế, ông liền cười nhạt, rồi móc ra một viên thuốc bỏ vào miệng viên Phó Hội trưởng, đồng thời ra lịnh cho môn nhân khiên Phó Hội trưởng vào hậu điện.  
Trong khi ấy, Thích Đinh Nhạn đưa chân bước tới, cất tiếng cười ngạo nghễ nói :  
- Hội trưởng, trận đấu này đã đến phiên tôi với ông rồi đấy !  
Lúc ấy sắc mặt của Thích Đinh Nhạn đã đằng đằng sát khí, chàng định rằng dù cho thắng hay bại, thì cũng phải sử dụng đến Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn của Hãm Địa Vương đã trao cho chàng. Chàng đã có ý làm cho nổ tung cái gian Tụ Võ Đường này.  
Nhưng, sỡ dĩ chàng cha hành động vội là vì chàng muốn tìm cách để hiểu rõ viên Tổng giám Ngân Diện Hội này có phải thực đúng là Hứa Trân, người con gái mà chàng đang chân thành yêu thương ấy hay không?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười nhạt, nói :  
- Tốt lắm, ta vẫn giữ nguyên lời nói khi nãy, là nếu ngư ơi có thể đánh trúng được ta một chưởng, thì ta sẽ chịu thua ngư ơi đó !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười ngạo nghễ, rồi bất thần tràn tới ba bước, từ từ đưa cao cánh tay mặt lên... Thốt nhiên, viên Tổng giám Ngân Diện Hội, lao mình bay thoắt đến, nói :  
- Hội trưởng, trận đấu này hãy nhường lại cho đệ tử phải hơn !  
Thích Đinh Nhạn biến sắc mặt, hỏi :  
- Ngư ơi muốn tìm cái chết hả?  
- Việc ấy cũng vị tất đúng như ngư ơi hiểu !  
Trong khi đó, Hội trưởng Ngân Diện Hội đã từ từ bước tránh sang một bên.  
Thích Đinh Nhạn bèn khẽ quát :  
- Ta phải gỡ chiếc mặt nạ bạc của ra, để cho mọi người được biết ngư ơi là ai?  
Câu nói vừa dứt thì chàng liền vung chưởng quét mạnh ra.  
Võ công của Thích Đinh Nhạn lúc bấy giờ đã khác hẳn dạo trước nhiều lắm. Thế chưởng của chàng vừa quét qua, bề ngoài xem như nhẹ nhàng hời hợt, nhưng thực tế thì lại mạnh mẽ vô cùng.  
Viên Tổng giám Ngân Diện Hội cũng nhanh nhẹn vung tay mặt lên phản công trả lại. Nhưng Thích Đinh Nhạn đã kịp thời sử dụng U Linh Bộ Pháp lách mình tránh khỏi. Đồng thời, chàng dùng thế Tinh Thiên Phích Lịch quét thẳng trở ra... Thế võ ấy, ngầm chứa không biết bao nhiêu là sự biến hóa. Bởi thế, chưởng lực của Thích Đinh Nhạn vừa công ra, chẳng những đã khiến cho Hội trưởng Ngân Diện Hội phải kinh hoàng, mà ngay đến Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách cũng phải biến hẳn sắc mặt.  
Võ công của chàng thực đã vượt ra ngoài sự dự liệu của bao nhiêu nhân vật võ lâm có mặt ở đây.  
Sau một tiếng nổ “ầm” thực to, hai bóng người liền bị dội tung ra xa. Thích Đinh Nhạn loạng choạng bước lui ba bốn bước.  
Trong khi đó, viên Tổng giám Ngân Diện Hội đã bị hất tung ra sau trên mời bước... Sau khi Thích Đinh Nhạn đứng vững đôi chân trở lại, liền cất tiếng cười ngất, nói:  
- Quả là chưởng lực tuyệt diệu !  
Dứt lời, chàng lại bước từng bước một tiến thẳng về phía đối phương.  
Không khí trong gian phòng vì thế hết sức căng thẳng. Qua một chưởng vừa rồi, xem ra võ công của viên Tổng giám ấy còn sút kém hơn chàng một bậc.  
Viên Tổng giám cười nhạt, nói :  
- Ngư ơi cũng không phải kém !  
Thích Đinh Nhạn gầm lên như điên :  
- Cô là ai thế?  
- Trên chiếc mặt nạ của ta đã có viết rõ ràng chức vụ ta kia mà... ?  
- Cô có thực không chịu nói hay chăng?  
- Tôi phải nói gì chứ?  
- Nói rõ cô là ai?  
- Tôi là Tổng giám của Ngân Diện Hội !  
Thích Đinh Nhạn gầm lên một tiếng như cuồng dại, rồi lao thẳng người tới vung chưởng đánh ra hai thế võ nghe vun vút.  
Tính hung tợn rừng rú của Thích Đinh Nhạn đã nổi lên, nên trông chàng như một con hổ dữ, chỉ trong chớp mắt là đã công vào địch năm chưởng.  
Viên Tổng giám của Ngân Diện Hội vì thế đã bị đẩy lui hơn mời bước.  
Thiên Âm Lão Nhân buột miệng nói :  
- Xem ra con sói này có lẽ đã được cái may chi trong cái rủi vừa qua rồi... Thiên Âm Lão Nhân khi ấy bỗng chợt nhận thấy bên cạnh mình đã xuất hiện một người che mặt, thì không khỏi ít nhiều sửng sốt, nói :  
- Ông bạn... Người che mặt cười nhạt, ngắt lời :  
- Có phải muốn biết tôi là ai chăng?  
- Chính tôi có ý đó !  
- Tôi thấy không cần chi phải hỏi, thực ra thì ông phải biết tôi là ai rồi... !  
Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, và người áo vàng nghe thế đều kinh ngạc. Người che mặt ấy là ai? Nhất thời họ đều không làm sao đoán ra được.  
Thiên Âm Lão Nhân đưa mắt nhìn thẳng ra giữa gian phòng, trong khi Phong Trần Cuồng Khách biến hẳn sắc mặt, buột miệng nói :  
- Đây là... Tá Thiên Phích Lịch Chưởng của Tá Thiến Vương chứ gì?  
Thiên Âm Lão Nhân cũng biến sắc nói :  
- Có lý nào... nó đã gặp Tam Võ Vương rồi... ?  
Câu nói của ông cha dứt, bỗng nghe một tiếng ụa to, rồi thấy viên Tổng giám Ngân Diện Hội bước loạng choạng thối lui ra sau, miệng trào máu tư ơi té lăn ra đất.  
Thích Đinh Nhạn cũng bước lui ba bốn bước, sắc mặt tái nhợt hẳn.  
Liền đó, chàng liền cất tiếng cười lạnh lùng, rồi nhanh nhẹn tràn về phía viên Tổng giám thò tay chụp lấy chiếc mặt nạ của cô ta... Thế chụp của Thích Đinh Nhạn, thực nhanh nhẹn đến nỗi không ai có thể nhìn thấy rõ được.  
Khi ấy, bỗng nghe Hội trưởng Ngân Diện Hội bất thần cất tiếng lạnh lùng quát :  
- Hãy lùi lại... !  
Tiếng quát cha dứt, lão ta đã vung tay mặt lên quét ra. Thích Đinh Nhạn bị luồng chưởng phong ấy xô mạnh trở về.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 37**

Phá Vỡ Tụ Võ Đường

Ánh sáng hung tợn chiếu rực trong con mắt độc nhất của Thích Đinh Nhạn, chàng gầm to :  
- Ông muốn chi thế?  
- Người của bản hội xem như đã thua trong trận này... - Đã thua thì tôi phải gỡ chiếc mặt nạ của cô ấy... - Giữa ngư ơi và cô ấy không một lời giao kết trước như vậy !  
- Khá khen cho ông giỏi tài ỷ mạnh nói ngang, xem chưởng đây !  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn tức giận sôi gan, nên câu nói vừa dứt, chàng liền vung chưởng quét ra nghe một tiếng vút.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội mỉm cười tự nhiên, không hề lắc mình tránh né, nhưng tay mặt của lão ta đã kịp thời quét ra gây nên một tiếng nổ to. Thích Đinh Nhạn liền bị đẩy lui ra sau cả chục bước mới gắng gượng đứng vững được.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội lạnh lùng nói :  
- Mùi vị của chưởng ấy như thế nào?  
Thích Đinh Nhạn hết sức kinh hãi, vì chàng không thể nào tưởng tưởng được, trong khi chàng đã vận dụng đến tám phần mời chân lực mà vẫn bị đối phương đánh tung ra sau gần mời bước.  
Song đứng trước tình trạng ấy, chẳng riêng gì Thích Đinh Nhạn phải kinh hãi, mà toàn thể quần hùng có mặt trong gian phòng không ai là không khỏi tái hẳn sắc mặt.  
Thích Đinh Nhạn liền cất tiếng cười như cuồng dại nói :  
- Tốt lắm !  
Thốt nhiên, ngay lúc ấy có một tiếng quát lạnh lùng :  
- Xin các hạ hãy bước lui !  
Tiết hét ấy hết sức đột ngột, khiến cả mọi người đều giật mình kinh hãi, không ai bảo ai đều đổ dồn tia mắt về phía cửa ra vào... Qua cái nhìn ấy, đã làm cho mọi người đều phải rùng mình.  
Thì ra, nơi ấy đã xuất hiện một cô gái áo đen, tóc xõa đến vai, đôi má nhợt nhạt như một xác chết, nhưng khuông mặt xinh đẹp tuyệt trần. Theo sau cô ta còn có hai nữ tỳ áo trắng. Hai cô nữ tỳ này mặt mày cũng tái nhợt như cô gái áo đen. Cả bọn họ đang từ từ bước thẳng vào trong phòng.  
Sắc mặt của cô gái áo đen lạnh lùng đến nỗi ai nhìn qua cũng đều cảm thấy kinh rợn.  
Thiên Âm Lão Nhân kinh ngạc buột miệng hỏi :  
- Cô ấy là ai thế?  
á Phong Trần Cuồng Khách, người áo vàng, và người che mặt đều lắc đầu tỏ ý không hiểu. Cả gian phòng không có ai hiểu cô gái áo đen này là ai cả.  
Giữa lúc ấy, Thích Đinh Nhạn đã nghĩ ra một kế ác độc, nên liền cười lạnh lùng, rồi bất thần bước thối lui. Lúc đó viên Tổng giám Ngân Diện Hội đã được bọn môn nhân khiêng đi rồi.  
Thích Đinh Nhạn bèn nhanh nhẹn móc ra sáu viên Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn chuẩn bị ném thẳng về phía địch. Thế là không khí trong gian phòng trở nên ngột ngạt cha từng có.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội trông thấy cô gái áo đen, sắc mặt không khác một xác chết ấy bất thần xuất hiện thì cũng không khỏi cảm thấy kinh ngạc, nói :  
- Chẳng hay cô nương là cao nhân ở nơi nào?  
Cô gái áo đen không trả lời, cứ cất gót sen bước lững chững đến, còn cách trước mặt Hộ trưởng Ngân Diện Hội ba bước thì bèn dừng chân đứng lại.  
Không khí trong phòng phẳng lặng như một cõi chết.  
Cuối cùng, cô gái áo đen đã lên tiếng. Giọng nói của nàng lạnh buốt như một tảng băng vậy :  
- Tôi muốn hỏi ông... - Xin cô nương cứ nói !  
- Ông có phải là Võ Lâm Chi Thần Trần Đế không?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười to, nói :  
- Ta nói phải ngư ơi cũng không tin, mà nói không phải, ngư ơi lại càng không tin.  
Như vậy ta biết trả lời làm sao được?  
Đôi mày liễu cô gái áo đen liền nhướng cao, đôi mắt chiếu người ánh sáng, nàng quát:  
- Ông chỉ nói bá láp thôi !  
Cô gái áo đen dám nói thẳng Hội trưởng Ngân Diện Hội như thế, đã làm cho tất cả số quần hùng có mặt đều không khỏi ớn lạnh cả người.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội nghe thế, cất tiếng cười khanh khách, nói :  
- Nếu ta nói ta là Trần Đế thì cô có chịu tin không?  
- Thế thì ông thực sự là Trần Đế rồi?  
- Hắn không phải là Trần Đế đâu !  
Trong đám đông bỗng có người nói to lên như thế. Câu nói ấy đã làm cho tất cả quần hùng đều phải biến sắc, ngay đến Thích Đinh Nhạn cũng không khỏi giật mình kinh hãi.  
Chàng ngó theo hướng có tiếng nói vừa phát ra, thì lại suýt nữa đã giật mình nhảy dựng lên. Vì người thiếu niên thô lỗ khoác áo da cọp trước kia, chẳng biết xuất hiện giữa đám đông tự bao giờ !  
Mấy trăm tia mắt của mọi người đều đổ dồn cả về phía người thiếu niên ấy !  
Lúc đó, người thiếu niên thô lỗ kia liền dõng dạc bước ra, nói :  
- Các ông đều nhận ông ta là Võ Lâm Chi Thần Trần Đế? Sai rồi, sai rồi ! Ông ấy không phải là Võ Lâm Chi Thần, vì Võ Lâm Chi Thần nào lại làm ra những việc như thế ấy... Cô gái áo đen lạnh lùng ngắt lời :  
- Anh làm thế nào biết ông ta không phải là Võ Lâm Chi Thần?  
- Việc ấy... Người thiếu niên đó ấp úng một lúc thực lâu, mới nói tiếp :  
- Sư phụ tôi đã nói cho tôi biết ông ấy không phải là Võ Lâm Chi Thần, trong lúc tôi đến đây để định tìm một người !  
Nói dứt lời, người thiếu niên đó bèn đưa mắt ngó về phía Thích Đinh Nhạn, hỏi :  
- Thằng bé đen kia, ngư ơi có còn nhận ra ta không?  
- Tôi vẫn nhận ra và thực không ngờ anh lại có mặt ở đây !  
Người thiếu niên đó bèn cất tiếng cười khanh khách, nói :  
- Thế ngư ơi có quen biết với Phong Trần Cuồng Khách không?  
Phong Trần Cuồng Khách nghe thế không khỏi giật mình.  
Thích Đinh Nhạn đáp :  
- ý anh muốn nói sao?  
- Sư phụ tôi bảo tôi đến để tìm ông ấy !  
Phong Trần Cuồng Khách lên tiếng :  
- Ông tìm tôi có việc gì?  
Câu nói của Phong Trần Cuồng Khách cha dứt, cô gái áo đen đã nhìn chòng chọc vào mặt người thanh niên thô lỗ ấy, quát lớn :  
- Ngư ơi có quen biết với Võ Lâm Chi Thần sao?  
- Đúng vậy !  
- Ông ấy hiện giờ ở đâu?  
- Hiện đang ở trong núi !  
- Núi ở nơi nào?  
- Việc ấy thực tôi hoàn toàn không được biết !  
Cô gái áo đen đưa mắt nhìn qua Hội trưởng Ngân Diện Hội một lợt, nói :  
- Tha Hội trưởng, thái độ đường đột của tôi đợi khi khác sẽ tạ lỗi, giờ xin cái lui!  
Nói xong, nàng bèn dẫn hai tỳ nữ áo trắng lững lững bước đi, chỉ trong nháy mắt là mất tăm dạng.  
Tất cả quần hùng không biết cô gái áo đen ấy là ai, lại càng không ai biết được nguyên nhân nào, đã khiến cô gái áo đen ấy phải đi tìm Võ Lâm Chi Thần?  
Nàng đã xuất hiện một cách đột ngột, và ra đi một cách hối hả, khiến mọi người có mặt không ai hiểu ra sao cả?  
Như vậy, Hội trưởng Ngân Diện Hội có phải thực sự là Võ Lâm Chi Thần không? Đấy là việc không thể nào căn cứ vào lời nói của lão ta để đi đến một khẳng định được !  
Trong khi đó, người thiếu niên thô lỗ kia đã bước thẳng đến phía Phong Trần Cuồng Khách... Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn vẫn đứng sững đối diện với Hội trưởng Ngân Diện Hội, khiến không khí trong gian phòng vẫn còn căng thẳng như cũ.  
Thích Đinh Nhạn bỗng nghĩ đến uy lực của những viên Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn.  
Nếu chàng ném nó ra, thì cao thủ hiện diện trong gian phòng này chắc chắn sẽ bị thiệt hại quá nữa.  
Chàng cau mày nghĩ ngợi, rồi bỗng bỏ những viên Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn ấy vào túi da, quát rằng :  
- Hội trưởng, dù cho ông có phải là Võ Lâm Chi Thần hay không, mà nếu không trao Truy Hồn Kiếm Khách ra cho tôi thì tôi vẫn không không nào chịu buông tha ông đâu.  
- Ngư ơi thực có ý muốn thử sức một lần nữa hay sao?  
- Đúng như vậy !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười ngạo nghễ, nói :  
- Xem ra ngư ơi cha va chạm thẳng vào thực tế thì cha chịu tâm phục mà ! Vậy hãy ra tay đi !  
Thích Đinh Nhạn quát to một tiếng, vọt người bay thẳng lên cao. Trong không tiếng quát của chàng cha dứt, thì đã vung chưởng đánh thẳng ra rồi.  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn đã biết rõ chân lực của đối phương cao hơn mình rất nhiều, cho nên thế chưởng ấy chàng chỉ vận dụng có một nửa chân lực trong người mà thôi, đề phòng khi cần thiết thì vung tay trái lên vận dụng toàn lực đánh ra.  
Khi luồng chưởng lực của Thích Đinh Nhạn vừa công tới, Hội trưởng Ngân Diện Hội đã cất giọng lạnh lùng quát to, rồi nhanh nhẹn vung tay trái lên quét ra luồng cuồng phong mãnh liệt.  
Chỉ trong khoảnh khắc ngắn ngủi đó, cánh tay trái của Thích Đinh Nhạn đã chuyển toàn lực công tới. Tức thì chưởng phong cuốn tới ồ ạt như trăm nghìn đợt sóng.  
Một tiếng nổ “ầm” vang dội !....  
Thích Đinh Nhạn hự lên một tiếng khô khan, máu huyết trong người đều cuồng loạn rồi trào ra miệng, đồng thời người chàng bị hất bắn đi ra xa.  
Thiên Âm Lão Nhân thấy thế lao mình bay ra chụp lấy thân hình của Thích Đinh Nhạn. Trong khi đó, Hội trưởng Ngân Diện Hội cũng bị đẩy lui gần mời bước mới gắng gượng đứng vững lại được.  
Tất cả quần hùng đều “ồ” lên một tiếng kinh ngạc.  
Thiên Âm Lão Nhân sau khi chụp lấy Thích Đinh Nhạn, liền cất tiếng cười lạnh lùng, rồi mọc ra một viên thuốc nhét vào miệng chàng.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười to, rồi bước lui trở về phía trước bàn hương án đưa mắt quét qua mọi nơi, cười lạnh lùng hỏi :  
- Có còn ai muốn thử sức nữa không?  
Cả gian phòng đều im phăng phắc, không có ai lên tiếng trả lời cả.  
Thử nghĩ với tài nghệ của Thích Đinh Nhạn và Huyết Kiệu Chủ Nhân đều phải bị bại dưới tay của Chánh Phó Hội trưởng, vậy còn ai dám manh động nữa?  
Bởi thế, Hội trưởng Ngân Diện Hội liền móc bút, viết lên chiếc mặt nạ của lão ta một chữ “Vương”.  
Quần hùng thấy thế đều biến sắc mặt, như không có ai dám hành động chi cả.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười ngạo nghễ, nói :  
- Cuộc lễ khai phái của bản hội đến đây là kết thúc. Một lần nữa bản Hội trưởng xin có lời chân thành cảm tạ quý vị đến dự đông đủ để cuộc lễ thêm phần long trọng như hôm nay.  
Lão ta ngng lại trong giây lát, rồi lại nói tiếp :  
- Trên bước đường giang hồ từ nay về sau, tất còn nhiều dịp gặp gỡ nhau, vậy xin các vị nên nể tình nhân nhượng cho. Nếu không thì chớ trách bản Hội trưởng sao lại làm mất tình nghĩa giang hồ đồng đạo với nhau đó !  
Tất cả quần hùng có mặt, ai nấy đều căm tức trong lòng, nhưng chẳng có ai dám lên tiếng nói chi cả.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội lại nói tiếp :  
- Giờ đây, nếu chẳng có việc chi bàn thêm, thì các vị có thể tự tiện trở về.  
Câu nói của lão ta vừa dứt, có rất đông cao thủ võ lâm, lần lợt bước ra không Tụ Võ Đường.  
Chỉ trong chốc lát là trên một trăm cao thủ võ lâm đều từ giã rút lui sạch cả, ngoại trừ Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, người áo vàng và Thích Đinh Nhạn là còn ở lại thôi.  
Riêng người che mặt thần bí kia, cũng âm thầm rút lui lúc nào không biết.  
Mọi việc đến đây xem như kết thúc hay sao?  
Thích Đinh Nhạn sau khi dùng một viên Hồi Sinh Tục Mệnh Đơn thì thương thế trong người đã hoàn toàn bình phục. Do đó, sát khí trên mặt chàng càng dày đặc hơn.  
Chàng bỗng đứng phắt dậy, khẽ nói rằng :  
- Các vị hãy lui bước ra ngoài chờ đợi tôi !  
Thiên Âm Lão Nhân kinh ngạc nói :  
- Ngư ơi định làm chi nữa?  
- Tôi sẽ cho nổ sập gian Tụ Võ Đường này. Vừa rồi nếu chẳng phải vì sợ thiệt mạng đến các bằng hữu võ lâm thì tôi đã ra tay từ sớm rồi !  
Thiên Âm Lão Nhân và những người chung quanh đều kinh sợ đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn, trong lòng không khỏi ớn lạnh cả tâm can. Trong khi đó, sắc mặt của Thích Đinh Nhạn hiện lên một vẻ lạnh lùng hung tợn rất đáng sợ.  
Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, và người áo vàng liền cất bước đi thẳng ra ngoài khỏi cửa.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cười lạnh lùng, nói :  
- Ông bạn họ Thích còn việc chi mà cha chịu đi?  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười như cuồng dại, đưa chân bước từng bước một, tiến thẳng về phía Hội trưởng Ngân Diện Hội đang đứng, miệng quát :  
- Hội trưởng, ông đã cho tôi một chưởng, thử hỏi Thích Đinh Nhạn tôi có lý nào lại không tìm cách trả lại cho ông chứ?  
Sắc mặt của Hội trưởng Ngân Diện Hội liền biến hẳn, quát rằng :  
- Ngư ơi thực sự muốn tìm cái chết hay sao?  
Câu nói cha dứt, lão ta đã lao mình bay thoắt đến đứng sững cách trước mặt Thích Đinh Nhạn độ ba thước.  
Thế là cả hai người đều đằng đằng sát khí. Hội trưởng Ngân Diện Hội vốn có ý trừ Thích Đinh Nhạn đi, giờ đây trông thấy chàng tự gây sự với mình, thì trong lòng muốn thùa dịp này giết quách chàng cho xong.  
Số cao thủ Ngân Diện Hội đang đứng khắp nơi trong thần điện đều giương mắt ngó chòng chọc vào người Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn quan sát chung quanh xong, liền nhảy lùi ra sau thật xa, cất tiếng lạnh lùng cười dài, nói :  
- Tôi đang muốn thử xem ông có thể làm cho tôi chết như ông đã nói không?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội quát to một tiếng, vung chưởng quét ra. Tức thì luồng kình khí lạnh buốt liền cuốn tới cùng một lúc với chưởng thế kỳ diệu khó lường, nhằm chụp thẳng vào Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn vung tay trái lên, phản công trả lại, đồng thời sử dụng ngay U Linh Bộ Pháp để tránh thế đánh của đối phương. Vì vậy, Hội trưởng Ngân Diện Hội đã chụp vào khoảng không, trong lòng không khỏi thầm kinh hãi.  
Chỉ trong giờ phút ngắn ngủi đó, Thích Đinh Nhạn đã nắm sáu viên Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn vào trong tay. Chàng quát to một tiếng, rồi vung tay ném thẳng vào thần điện.  
Tức thì sáu luồng sáng xanh loé dài ra, thành một vòng tròn bay vút tới.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội quát to :  
- Lui mau !....  
Thích Đinh Nhạn vừa ném sáu viên Lân Hỏa Đạn ra khỏi tay, thì đã vọt người bay thẳng ra khỏi Tụ Võ Đường nhanh như một luồng điện xẹt.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội gầm lên như cuồng dại :  
- Thích Đinh Nhạn, ngư ơi không làm sao chạy thoát cho được đâu !  
Nói đoạn, lão ta bèn phi thân đuổi theo... Nhưng liền đó sáu tiếng nổ “ầm... ầm” thực to. Tiếng gào la thảm thiết vang dậy khắp nơi, từng đốm lửa đỏ bắn đi tứ phía. Thế rồi, cả gian Tụ Võ Đường to lớn đã hoàn toàn sụp đổ xuống nát tan.  
Qua một sự rung chuyển như trời long đất lở, môn nhân của Ngân Diện Hội có người đã bị chết tan thấy nát thịt dưới Lân Hỏa Đạn. Mọi sự ấy đã xảy ra một cách bất ngườ, khiến Hội trưởng Ngân Diện Hội kinh hãi đến đứng trơ người ra như khúc gỗ.  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười dài, rồi lại vung tay ném ra sáu viên Lân Hỏa Đạn thẳng về phía Hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Chừng ấy, Hội trưởng Ngân Diện Hội mới giật mình chợt tỉnh trở lại. Lão ta gầm to một tiếng :  
- Thích Đinh Nhạn, ta phải xé nát thây ngư ơi ra thành từng mảnh vụn !  
Liền đó, sáu viên Lân Hỏa Đạn cùng phát nổ to lên, như muốn xé cả màng tai.  
Mấy cây cổ thụ to lớn gần đấy đều bị gãy đổ cành lá tung bay tơi bời.  
Nhưng Hội trưởng Ngân Diện Hội vẫn không hề bị thương tích chi cả. Thích Đinh Nhạn thấy thế hết sức kinh hãi, thối lui liên tiếp hai bước, suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng.  
Võ công của Hội trưởng Ngân Diện Hội lại trui luyện đến mức đáng kinh sợ nhthế.  
Lão ta cất tiếng cười như cuồng dại, nói :  
- Thích Đinh Nhạn, hôm nay ngư ơi dù có tài đằng vân hay độn thổ, cũng không làm sao thoát khỏi được tay ta đâu !  
Tiếng “đâu” vừa mới nói dứt, thì lão ta đã lắc người lao vút tới, hai tay nhanh nhẹn vung lên, tức thì hai luồng chưởng lực vô cùng mạnh mẽ đã cuốn thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn vừa cười to như cuồng dại, vừa vận dụng thuật khinh thân phi hành Vân Lý Thập Nhị Phiên nhằm phía ngoài lao vút đi.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 38**

Tử Chiến

Thích Đinh Nhạn đã dùng thuật khinh thân tuyệt kỳ lao mình bay vút đi, nhưng Hội trưởng Ngân Diện Hội lại phi thân càng nhanh nhẹn hơn chàng.  
Lão ta bay lớt tới như một bóng ma, chận lấy phía trước mặt của Thích Đinh Nhạn, rồi vung chưởng quét ra.  
Qua một tiếng “Phình” thực to, tức thì luồng chưởng lực ấy đã giáng trúng thẳng vào người của Thích Đinh Nhạn. Miệng chàng trào máu tư ơi ngã lăn quay ra đất.  
Trong khi Hội trưởng Ngân Diện Hội định thò tay chụp lấy chàng, thì bất thần có một bóng người bay lớt tới, quát rằng :  
- Hội trưởng, xin nương tay cho !  
Khi ấy, Hội trưởng Ngân Diện Hội chợt thấy có bóng gậy công thẳng tới, nên buộc phải thối lui ra sau một bước.  
Lão ta ngửa mặt nhìn lên thì thấy Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, người áo vàng và chàng thanh niên thô lỗ kia đã đứng sững ở chung quanh đấy rồi.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội quát :  
- Các ngư ơi định tìm cái chết hay sao?  
Câu nói cha dứt, thì đã vung chưởng đánh xéo về phía đối phương. Thế võ của lão ta nhanh nhẹn đến mức không ai có thể tưởng tượng nổi.  
Thiên Âm Lão Nhân thấy thế liền vung gậy quét ngang ra, đồng thời tay mặt đánh tiếp theo một chưởng.  
Nhưng chưởng lực của ông ta cha kịp bay ra thì quả tim bỗng cảm thấy như bị ai nện trúng một búa, ụa lên một tiếng to, máu tư ơi liền tuôn trào ra miệng rồi ngã lăn quay ra đất.  
Trong khi Hội trưởng Ngân Diện Hội định sẽ tiếp tục xuống tay, thì bỗng nghe một giọng lạnh lùng quát :  
- Ngng tay đã !  
Tiếng quát ấy chẳng khác nào một tiếng sấm nổ, khiến Hội trưởng Ngân Diện Hội không khỏi thầm sợ hãi, cảnh giác thối lui ra sau hai bước.  
Chừng ấy, lão ta mới trông thấy rõ một người thiếu niên mặc áo xám, tuổi độ hai mươi từ từ bước thẳng tới.  
Tất cả mọi người có mặt đều không có ai quen biết với người thiếu niên ấy, và cũng chẳng rõ chàng là ai cả.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội liền cất tiếng cười lạnh lùng, rồi quát to lên, vung chưởng đánh thẳng về phía Thích Đinh Nhạn. Trong khi ấy, người thiếu niên áo xám liền hét lớn :  
- Hãy lui trở lại... !  
Liền khi ấy, thấy có bóng người lao tới, rồi vung chưởng đánh thẳng về phía Hội trưởng Ngân Diện Hội. Thế võ của người áo xám ấy hết sức nhanh nhẹn, khiến cho Tư những người đứng xung quanh, ai nấy thẩy đều giật mình kinh hãi.  
Qua một tiếng “ầm” thực to, hai bóng người liền bị hất ra xa. Người thiếu niên áo xam thối lui liên tiếp năm bước mới gượng đứng vững trở lại được.  
Trong khi đó, Hội trưởng Ngân Diện Hội cũng bị hất lui ra sau một bước.  
Đấy thực là không ai ngờ đến được.  
Sắc mặt của người thiếu niên áo xám bỗng biến hẳn, vì người ấy có vẻ nhkh ông ngờ rằng võ công của Hội trưởng Ngân Diện Hội lại cao cường đến mức ấy, nên liền trấn tỉnh tinh thần rồi nói :  
- Thực đã vượt ra ngoài sức tưởng tượng của tôi !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội lạnh lùng quát :  
- Có phải ngư ơi định đến can thiệp vào việc này hay không?  
- Tôi không dám có ý định ấy !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất giọng lạnh lùng cười ngất, nói :  
- Thằng bé kia, hãy xem chưởng đây !  
Trong khi Hội trưởng Ngân Diện Hội vung tay tấn công về phía người thiếu niên áo xám, thì người áo vàng và Phong Trần Cuồng Khách chia nhau bồng Thiên Âm Lão Nhân và Thích Đinh Nhạn lên, lao người bỏ chạy đi.  
Người thiếu niên áo xám và Hội trưởng Ngân Diện Hội giao đấu quyết liệt khó phân thắng bại.  
Nếu không có người thiếu niên áo xám này xuất hiện, thì tình thế trước mắt sẽ đưa đến một hậu quả không ai dám tưởng tượng đến. Vậy người thiếu niên áo xám này là ai?  
Phong Trần Cuồng Khách, người áo vàng và người thiếu niên to lớn kia xúm nhau chạy được một lúc mới dừng chân đứng lại. Họ để Thích Đinh Nhạn và Thiên Âm Lão Nhân nằm yên trên đất. Thích Đinh Nhạn tuy trúng chưởng bị thương, nhưng nhờ nội lực của chàng rất dồi dào, nên nằm nghĩ ngơi mọt chốc thì đã từ từ tỉnh dậy.  
Phong Trần Cuồng Khách lấy một gói thuốc bột cho chàng uống, đồng thời lo việc chửa trị vết thương cho chàng. Chẳng mấy chốc sau Thích Đinh Nhạn đã bình phục như cũ.  
Chàng đưa mắt nhìn Phong Trần Cuồng Khách, rồi lại quay qua nhìn người áo vàng đang lo chữa trị thương thế cho Thiên Âm Lão Nhân bên cạnh, ngạc nhiên hỏi :  
- Sưao lại có chuyện lại như thế này?  
Phong Trần Cuồng Khách bèn đem mọi việc đã xảy ra nói lại cho Thích Đinh Nhạn nghe một lợt.  
Nghe xong, Thích Đinh Nhạn buột miệng hỏi :  
- Chàng thiếu niên áo xám này là ai? Tại sao y lại cứu tôi?  
- Riêng về phần ấy thực ta không biết được.  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn nhún người lao vút đi, nhằm hướng cũ lớt tới nhanh như một vì sao sa. Chàng nhận rằng người thiếu niên áo xám đã ra tay cứu mình, vậy mình phải trở lại hợp sức đối phó với Hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Thích Đinh Nhạn phi thân vun vút nhanh nhẹn không thua chi một làn điện xẹt, không mấy chốc đã trở lại chỗ cũ. Chàng đưa mắt nhìn, thì trông thấy người áo xám đang ngồi yên vận dụng nội công để chữa trị vết thương. Trong khi đó, thì không còn trông thấy Hội trưởng Ngân Diện Hội đâu nữa.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi sửng sốt. Giữa lúc ấy thì người thiếu niên áo xám cũng vừa mở to đôi mắt và đứng thẳng người dậy. Thích Đinh Nhạn vội vàng bước tới thi lễ nói :  
- Tôi xin đa tạ cái ơn cứu mạng của huynh đài !  
- Không cần phải đa tạ làm gì !  
Giọng nói của người thiếu niên ấy hết sức lạnh lùng, khiến Thích Đinh Nhạn không khỏi thầm ớn lạnh cả tâm can, đồng thời không khỏi sững sờ kinh ngạc. Qua một lúc sau, chàng mới lên tiếng hỏi :  
- Còn Hội trưởng Ngân Diện Hội đâu rồi?  
- Hắn bỏ chạy rồi !  
Người thiếu niên ấy trả lời lạnh lùng vàn gọn lỏn, trong khi đó đôi mắt y sáng rực lạnh nhạt hỏi lại Thích Đinh Nhạn :  
- Các hạ có phải là Độc Nhãn Hắc Lang Thích Đinh Nhạn không?  
- Chính là tiểu đệ đây, chẳng hay... ?  
Sắc mặt của người thiếu niên áo xám liền biến hẳn, nói :  
- Ta đang tìm ngư ơi đây !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi rùng mình, sợ hãi nói :  
- Tìm tôi để làm gì?  
- Để giết ngư ơi... !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế lại không khỏi rùng mình một lần nữa. Chàng cảnh giác bước lui một bước, đưa mắt nhìn thẳng vào vẻ mặt đầy sát khí của người thiếu niên áo xám, bất giác nổi da gà khắp cả người.  
Nhưng chàng cố trấn tỉnh lại, mỉm cười nói :  
- Huynh đài đã cứu tôi, thế sao giờ đây lại định giết tôi?  
- Cứu ngư ơi vì phải đền đáp lại cái ơn cứu mạng của ngư ơi đối với ta !  
Thích Đinh Nhạn lại kinh ngạc một lần nữa, vì chàng không hề quen biết với người thiếu niên áo xam này, vậy chàng đã cứu ý lúc nào?  
Chàng ngơ ngác không hiểu ra sao cả.  
Trong khi đó, sát khí trên nét mặt của người thiếu niên áo xám lại càng hiện rõ hơn. Y nhắm hướng Thích Đinh Nhạn bước tới từng bước một, quát rằng :  
- Có lý nào các hạ đã quên chuyện xảy ra trong khu rừng đào ấy rồi hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, bất giác thối lui ra sau ba bốn bước dài, suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng. Chàng kinh hoàng nói lấp bấp :  
- Anh... có phải là người họ Hồ ấy không?  
- Đúng thế ! Thích Đinh Nhạn, ngư ơi đã cưỡng hiếp vợ của ta ! Vậy ta làm thế nào tha thứ cho ngư ơi được?  
Nếu chẳng phải ta nghĩ đến cái ơn cứu mạng của ngư ơi thì ta đã xuống tay từ lâu rồi !  
Thích Đinh Nhạn nghe qua không khỏi kinh hoàng sợ hãi.  
Người thiếu niên áo xám lấy ra một bức th, trao cho Thích Đinh Nhạn nói :  
- Ngư ơi hãy xem xong bức thư này, rồi chúng ta sẽ ra tay đánh nhau !  
Thích Đinh Nhạn đưa bàn tay run rẩy, cầm lấy một cánh thư đã nhầu nát. Chàng đưa mắt nhìn, thấy bức thư ấy viết rằng :  
Hồ ca ca, Khi thương thế anh bình phục hẳn thì em cũng đã đi xa rồi ! Hồ ca ca, em không thể không đi, vì em đã có lỗi với anh. Từ Cần hiện nay, không còn là một người vợ trong sạch trước kia nữa :  
Nàng đã bị người ta cưỡng hiếp !  
Trong thời gian người anh bị tê liệt vì hơi độc xâm nhập vào cơ thể, em vì tha thiết muốn cứu anh, nên đã đánh liều lấy thân mình làm điều kiện trao đổi mẩu Thiên Niên Hà Thủ Ô và viên Phích Độc Châu với Tung Châu Song Anh. Vì hai tên này vừa trộm được những vật ấy ở Thiết Kỳ Bang.  
Sau khi hai người ấy đã đồng ý qua điều kiện trao đổi đó, thì họ đã tranh giành em, nên tàn sát lẫn nhau mà chết.  
Trong lúc đó, bỗng em gặp phải một con người ngông cuồng là Độc Nhãn Hắc Lang Thích Đinh Nhạn. Y cứ khăng khăng bảo em là Hứa Trân, người tình của y, do đó y đã cưỡng hiếp em !  
Em không hiểu tại sao lại có việc như vậy. Nhưng, em đã nhẫn nhục mang hai báu vật ấy trở về để cứu anh, vì em là vợ của anh.  
Hồ ca ca, anh nên hiểu cho tâm trạng đau khổ của em. Em vốn không có ý muốn sa vào vòng tội lỗi, nhưng trong thực tế thì em đã bị con người ấy cưỡng bức rồi.  
Đến nay, không ngờ lại chính con người đó, tức Độc Nhãn Hắc Lang Thích Đinh Nhạn đã đến đây để cứu thoát anh khỏi sự sát hại của bọn người trong Ngân Diện Hội!  
Y gặp em vẫn khăng khăng gọi em là Hứa Trân như trước kia. Em biết, chắc chắn y có một người tình có tên như vậy. Hơn nữa, người tình của y hết sức giống em nên mới đưa đến sự nhầm lẫn như vậy !  
Nhưng dù sao đi nữa, chính y vẫn là người cứu mạng cho chúng ta.  
Hồ ca ca, chuyện bất hạnh ấy đã xảy ra và làm cho chúng ta hết sức ghê sợ, tuy đó là một chuyện vượt ra ngoài ý muốn của chúng ta. Song dù sao đi nữa, em vẫn không xứng là Từ Cần yêu mến của anh như trước kia !  
Hồ ca ca, anh hãy tha thức em về chỗ em đã bỏ ra đi. Vì em không thể không làm như vậy. Suốt đời em, không làm sao quên được câu chuyện hãi hùng ấy.  
Chúng ta xa nhau, em vẫn biết lo lắng gìn giữ thân mình. Nhưng kể từ nay, chúng ta đã sống cách biệt giữa hai thế giới.  
Tuy thế, Hồ ca ca, em lúc nào cũng nhớ đến anh. Và không bao giờ quên tình yêu mà anh đã ban bố cho em. Em mong rằng đến kiếp sau, em vẫn có thể được làm người vợ của anh và sống mã mãi bên cạnh nhau không bao giờ xa cách... Từ Cần lưu bút.  
Thích Đinh Nhạn xem xong bức th, dòng lệ hối hận liền trào ra khoé mắt. Trời hỡi, sao bất ngờ lại gây ra một lỗi lầm đáng kinh sợ như thế này?  
Thế là người con gái ở trong khu rừng đào rõ ràng không phải là Hứa Trân, mà chính là Từ Cần, một con người giống Hứa Trân như khuôn đúc.  
Chừng ấy, chàng bỗng nhớ sực lại lời nói của người che mặt khi ấy, cho rằng có một đại họa sắp giáng xuống đầu chàng. Quả nhiên, đây là một đại họa rồi chứ còn gì nữa, vì chàng đã cưỡng bức một người con gái đã có chồng.  
Nhưng, thực sự đây là một tội lỗi do chàng gây ra trong một trường hợp hoàn toàn vô ý thức. Chàng trao lại bức thư cho người thiếu niên áo xám, rồi buồn bã nói :  
- Đây là lỗi không phải do tôi cố ý gây ra !  
Người thiếu niên áo xám cất tiếng cười như cuồng dại, nói :  
- Không cố ý? Dù cho vợ ta có thực sự là người tình của ngư ơi đi nữa, thì ngư ơi có thể làm được những việc như vậy không?  
Nói đoạn, người thiếu niên ấy bước từng bước một, tiến thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn đưa tay chùi dòng lệ, nói :  
- Hồ huynh, tôi không muốn bào chữa cho cái lỗi của tôi. Đấy tuy là không phải cố ý, nhưng trong thực tế vẫn rõ ràng là một cái lỗi không hơn không kém.  
- Chính vì thế mà ta phải giết ngư ơi !  
- Nếu vậy thì anh hãy xuống tay đi thôi !  
- Giữa ta và ngư ơi, ân oán đã hoàn toàn dứt khoát, vậy ngư ơi cho rằng ta không dám giết ngư ơi hay sao?  
- Tôi rất bằng lòng để cho anh giết chết tôi !  
- Nếu thế, thì anh hãy ra tay trước đi !  
- Không ! Tôi... - Đồ hèn nhát !  
Thích Đinh Nhạn trợn to con mắt độc nhất của mình, quát lên :  
- Anh mắng ai?  
- Mắng ngư ơi !  
Thích Đinh Nhạn ngửa mặt cười dài như cuồng dại, nói :  
- Họ Hồ kia, vì ta đã hiểu và ăn năn một việc làm sai lầm của ta đã đưa đến tình trạng vợ ngư ơi phải xa lìa ngư ơi, nên mới không đánh nhau với ngư ơi, chớ nào phải ta sợ ngư ơi thực đâu?  
- Nếu không sợ thì chúng ta hãy đánh nhau. Vì mối thù làm nhục vợ ta... !  
- Đấy là vì ta hoàn toàn hành động vô ý thức !  
- Bất luận là thế nào, ngư ơi đã cưỡng hiếp vợ ta, và giờ đây, nàng đã bỏ ta ra đi rồi, vậy mối thù ấy không trả, thì Hồ Tịnh ta nào yên lòng được !  
Đấy là một lời nói chân tình, vì Hồ Tịnh đã hiểu hành động ấy của Thích Đinh Nhạn là hoàn toàn vô ý thức. Nhưng sự thực thì vợ của y đã bị cưỡng hiếp và đã âm thầm bỏ nhà ra đi rồi !  
Nghĩ đến đây, mặt y liền hiện lên sát khí đằng đằng, gầm to :  
- Ông bạn họ Thích, hãy ra tay đi nào !  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt quát :  
- Ngư ơi thực muốn dồn ép ta phải ra tay đánh nhau với ngư ơi hay sao?  
- Đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười to, nói :  
- Nếu thế thì ta phải tuân mạng lệnh vậy ! Để Thích Đinh Nhạn ta xem cho biết ngư ơi có những võ học siêu tuyệt chi?  
Nói đoạn, chàng liền dõng dạc bước tới.  
Hồ Tịnh bỗng cất tiếng quát to, rồi vung tay mặt lên, năm ngón giương thẳng, chụp về phía Thích Đinh Nhạn với một thế võ tuyệt luân kỳ diệu.  
Thế võ ấy của người áo xám, chẳng những nhanh như một luồng điện xẹt, mà còn mạnh mẽ phi thường, chẳng khác nào mỗi lưỡi kéo xấp tới.  
Thích Đinh Nhạn quét tay trái ra, rồi bước lùi ra sau ba bước.  
Chỉ trong giây phút ngắn ngủi đó, Hồ Tịnh lại quát to một tiếng rồi lẹ làng công thẳng ra một chưởng thứ ba.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế, không khỏi ớn lạnh cả tâm can. Vì chưởng ấy thoạt nhìn qua rất tầm thường, nhưng thực sự bên trong nó lại ngầm chứa ba sự diễn biến vô cùng hiểm hốc.  
Trước thực trạng đó, Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh hoàng, vì võ công của Hồ Tịnh thật đã cao đến mức chàng không thể tưởng tượng nổi. Đấy quả là một việc quá bất ngườ.  
Thực ra vì chàng không xét cho kỹ. Hồ Tịnh có thể đỡ thẳng một chưởng với Hội trưởng Ngân Diện Hội, để cứu mạng cho chàng, thì võ công của y nào phải tầm thường?  
Thích Đinh Nhạn nếu chẳng nhờ U Linh Bộ Pháp hết sức thần diệu, thì có lẽ đã bị trọng thương dưới tay của Hồ Tịnh rồi !  
Bóng người không ngớt lồng lộn, kẻ công người đỡ nhanh như gió hốt, chẳng mấy chốc đôi bên đã đánh nhau qua mời thế võ.  
Thích Đinh Nhạn bị dồn phải bước lui nữa bước, vì thế công của Hồ Tịnh quá ư ác liệt mạnh mẽ. Cứ mỗi một thế võ của y, đều ngầm chứa không biết bao nhiêu là sự biến hóa hiểm hóc.  
Trận đánh nhau của hai đối thủ quả thật kinh thiên động địa, uy lực của đôi bên mạnh mẽ chẳng khác nào gió thét sóng gào.  
Ngay lúc ấy, Phong Trần Cuồng Khách, người áo vàng, Thiên Âm Lão Nhân và người tiếu niên thô lỗ kia đều kéo nhau đến đấy.  
Họ đưa mắt nhìn cuộc ác chiến đang diễn ra giữa hai người đều không khỏi kinh hoàng sửng sốt.  
Phong Trần Cuồng Khách bỗng lao thẳng ngư ơi tới, vung tay mặt quét ra, quát :  
- Nhị vị hãy ngng tay đã !  
Hồ Tịnh và Thích Đinh Nhạn bị luồng chưởng phong của Phong Trần Cuồng Khách quét tới, đẩy lui mỗi người ra sau một bước, rồi thu tay đứng yên. Đôi mắt của Hồ Tịnh sáng người, nhìn thẳng vào Phong Trần Cuồng Khách, nói :  
- Ông muốn gì?  
- Nhị vị tại sao đánh nhau?  
- Ông có thể hỏi ông bạn họ Thích kia !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 39**

Yêu Nhau Đắm Đuối

Phong Trần Cuồng Khách ngạc nhiên nhìn Thích Đinh Nhạn, hỏi :  
- Tại sao lại xảy ra chuyện như thế?  
Thích Đinh Nhạn ấp úng, rồi gượng cười im lặng. Việc này chàng làm sao có thể trả lời thẳng được?  
Hồ Tịnh lạnh lùng nói :  
- Sao không tiện giải bày chăng?  
Sắc mặt của Thích Đinh Nhạn thoáng hiện nét hung tợn vốn có của chàng, nói :  
- Lão tiền bối, việc này thực tôi không tiện giải bày. Nhưng có điều là cuộc giao tranh giữa tôi và ông bạn họ Hồ đây bất luận là ai thắng ai bại, chúng tôi cũng không cho phép các ông nhúng tay vào !  
Chàng ngng lại trong giây lát, mới nói tiếp :  
- Nếu tôi có chết dưới tay của Hồ huynh, thì phiền ở tiền bối chôn cất xác tôi là tốt lắm rồi !  
Nói đoạn, chàng đưa mắt nhìn thẳng vào Hồ Tịnh nói :  
- Hồ huynh chúng ta hãy tiếp tục giao tranh đi ! Tôi nói cho anh rõ là tôi muốn cho anh biết, họ Thích tôi không phải là một kẻ hèn nhát !  
Hồ Tịnh gầm to lên :  
- Tốt lắm, vậy hãy ra tay đi !  
Con mắt độc nhất của Thích Đinh Nhạn chiếu người sát khí, quát to :  
- Nếu ngươi bằng lòng xin lỗi về chỗ đã mắng ta là đồ hèn nhát, thì họ Thích ta sẵn sàng xuôi tay không chống cự để cho ngươi tự do giết chết !  
- Ta không thể làm như vậy được !  
- Tốt lắm ! Hồ huynh, giữa ta và ngươi ân oán đã huề, vậy giờ đây ta vì thanh danh mà phải chiến đấu, còn ngươi vì phải báo thù nên phải ra tay. Vậy, xem ra cuộc ác chiến nầy nếu cha có một bên chết thì không làm sao chấm dứt được.  
- Đúng như vậy !  
Dứt lời, hai người lại cùng tràn tới trước.  
Không khí lại trở nên vô cùng căng thẳng. Một đàng vì bảo tồn danh dự, một đàng vì phải báo thù cho vợ hiền, tất nhiên là không có một bên bại vong thì không thể chấm dứt cuộc giao tranh được.  
Thiên Âm Lão Nhân và bao nhiêu người khác đến lúc ấy vẫn cha biết đầu đuôi câu chuyện ra sao cả.  
Ngay lúc ấy, tiếng quát đã rền vang, bóng hai người lại xông thẳng vào nhau.  
Thích Đinh Nhạn vừa quát to, vừa vung chưởng đánh ra một chưởng trước.  
Chỉ trong một chưởng ấy mà đã ngầm chứa ba sự diễn biến hiểm hốc khác nhau.  
P Qua một tiếng “ầm” to, bóng hai người bỗng dang ra xa. Thế rồi, chỉ trong chớp mắt hai người đã đánh nhau qua ba thế võ.  
Chưởng lực của Thích Đinh Nhạn hết sức mạnh mẽ, nhưng người thiếu niên áo xám vẫn có thể tránh khỏi được tất cả những luồng chưởng lực đó. Đấy quả là một thứ tuyệt thế thần công, mà có lẽ trước đây người thiếu niên áo xám đã vì khổ luyện nó nên mới trở thành tê bại. Chỉ qua một chưởng đó, Thích Đinh Nhạn bỗng cảm thấy bị động hoàn toàn.  
Vì thế, chàng đã bắt đầu kinh hoàng sợ hãi.  
Trong khi đó, Hồ Tịnh đã công chớp nhoáng và dồn dập, khiến Thích Đinh Nhạn chỉ còn biết thối lui mà thôi !  
Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, người áo vàng đều biến hẳn sắc mặt, vì họ không hiểu được người thiếu niên áo xám này vốn thật là ai mà có một võ công cao cường đến mức ấy?  
Thốt nhiên, có một giọng cười lạnh lùng bất thần từ đâu vọng đến. Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, và người áo vàng cùng đưa mắt nhìn về hướng có tiếng cười ấy. Qua cái nhìn đó, Phong Trần Cuồng Khách đã phải giật bắn người.  
Thì ra, chiếc Huyết Kiệu quái dị và đầy không khí khủng bố ấy không biết dừng yên lại cách sau lưng họ hai trượng tự lúc nào.  
Đôi mắt lạnh như băng của cô gái áo xanh nhìn chòng chọc vào mặt Phong Trần Cuồng Khách. Tia mắt ấy trông chẳng khác lưỡi dao thép.  
Phong Trần Cuồng Khách không khỏi bắt rùng mình.  
Cô gái áo xanh cất giọng lạnh lùng :  
- Phong Trần Cuồng Khách, ông còn nhận ra chúng tôi không?  
Sắc mặt của Phong Trần Cuồng Khách biến hẳn, ông cất tiếng cười to, rồi đưa chân bước thẳng về phía chiếc Huyết Kiệu.  
Thiên Âm Lão Nhân trông thấy Huyết Kiệu Chủ Nhân cha chịu bỏ đi, thì trong lòng không khỏi sợ hãi. Liền đó, ông lao thẳng người tới chận ngay trước mặt của Phong Trần Cuồng Khách, khẽ quát :  
- Lão đệ hãy để cho tôi !  
Cô gái áo xanh quát :  
- Thiên Âm Lão Nhân, ông muốn chết thế mạng cho Phong Trần Cuồng Khách hay sao?  
Thiên Âm Lão Nhân vung chiếc gậy lên, nói :  
- Nào phải có ý như vậy... !  
- Nếu không có ý như vậy, thì hãy cút ngay đi !  
- Nhưng vì từ bấy lâu nay, lão phu hằng ngưỡng mộ Huyết Kiệu Chủ Nhân kia mà !  
Cô gái áo xanh có thên là A Mẫn, lớn tiếng nói :  
- Ông có muốn chết thì cứ bước đến đây !  
Nói dứt lời, nàng liền lui qua đứng một bên hông chiếc Huyết Kiệu.  
Không khí vì thế trở thành vô cùng căng thẳng. Giờ đây vì sự xuất hiện của Huyết Kiệu Chủ Nhân nên càng lại ngột ngạt đầy tử khí... Thiên Âm Lão Nhân liền bước thẳng về phía chiếc Huyết Kiệu.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cất giọng lạnh như băng :  
- Thiên Âm Lão Nhân, ông thực sự muốn can thiệp vào chuyện này hay sao?  
- Chính tôi có ý như vậy !  
- Ông không hối hận chứ?  
- Hiện nay, tôi tuổi già xế bóng, nếu được chết dưới tay của cao nhân thì sao bảo là hối hận?  
- Tốt lắm, vậy ông hãy bước tới thử xem !  
Câu nói ấy chứa đầy sát khí, khiến mọi người chung quanh nghe qua đều không khỏi bắt rùng mình.  
Thiên Âm Lão Nhân nghe vậy cũng khẽ dừng bước, sắc mặt ít nhiều thay đổi.  
Nhưng ông ta liền ngửa mặt cười to, rồi đưa chân tiếp tục bước thẳng tới chiếc Huyết Kiệu.  
Phong Trần Cuồng Khách kêu lên :  
- Lý huynh... Thiên Âm Lão Nhân ngắt lời mắng :  
- Lão đệ, ngươi hãy yên lòng. Giữa ta và Huyết Kiệu Chủ Nhân không oán không thù chi cả, vậy nếu bà ấy có muốn lấy tánh mạng của ta, thì ta cũng sẵn sàng chớ nào có tiếc rẻ làm gì? Ha ha ha... !  
Tiếng cười cuồng dại nổi lên không ngớt. Nhưng Huyết Kiệu Chủ Nhân im lặng không nói gì cả.  
Thiên Âm Lão Nhân lại lên tiếng hỏi :  
- Xin hỏi Huyết Kiệu Chủ Nhân, giữa bà và Thôi lão đệ của tôi có một mối thù sinh tử chi như thế?  
Huyết Kiệu Chủ Nhân vẫn im lặng không nói chi cả !  
Thiên Âm Lão Nhân lại hỏi :  
- Nếu thế thì các hạ quả đúng là Lê Thái Hoa rồi !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân vẫn một mực im lặng.  
Vì thế, Thiên Âm Lão Nhân liền bừng bừng nổi giận, đôi mắt ông ta sáng người, quát to :  
- Bà quả là làm kiêu thái quá !  
Câu nói vừa dứt, ông ta bèn lao thẳng người tới, vung chiếc gậy lên nhắm bổ xuống chiếc Huyết Kiệu nghe một tiếng vút.  
Thiên Âm Lão Nhân bất thần tấn công, thế võ của ông ta vừa nhanh nhẹn phi thường vừa mạnh mẽ ác liệt. Nếu chiếc Huyết Kiệu ấy bị Ông ta đánh trúng, tất sẽ bị tan ra thành từng mảnh vụn.  
Thốt nhiên, bất ngờ Thiên Âm Lão Nhân lại hự lên một tiếng khô khan, rồi cả người của ông ta bị bắn hất đi, miệng trào máu tươi, ném gậy ngã lăn ra đất.  
Mọi việc ấy chỉ xảy ra trong một cái chớp mắt, nên không ai trông thấy rõ Thiên Âm Lão Nhân đã bị trúng chưởng của đối phương như thế nào?  
Người áo vàng thấy thế liền nhún người bay vọt lên chụp lấy Thiên Âm Lão Nhân. Trong khi đó, đôi mắt Thiên Âm Lão Nhân nhắm nghiền, máu tươi từ trong miệng không ngớt trào ra.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng nói :  
- Đấy là ông ta tự đi tìm cái khổ, không thể oán trách được ai !  
Đứng trước thực trạng ấy, Phong Trần Cuồng Khách bỗng bình thản trở lại, không sợ hãi như khi nãy nữa. Ông đã quả quyết, dù cho Huyết Kiệu Chủ Nhân có phải là Lê Thái Hoa hoặc là một người bạn của nàng lúc sinh tiền, ông vẫn phải giải bày minh bạch nổi lòng của mình.  
Ông ta nhận rằng, nếu nàng đúng thực là Lê Thái Hoa thì cũng nên nhân cơ hội này trả lại món nợ tình cảm mà chắc chắn ông không làm sao có thể thanh toán được.  
Mọi việc cha phải là kết thúc, mà là câu nói bắt đầu thôi.  
Phong Trần Cuồng Khách gượng dậy bước thẳng tới chiếc Huyết Kiệu.  
Lúc đó, Thích Đinh Nhạn và Hồ Tịnh vẫn tiếp tục đánh nhau không phân thắng bại.  
Phong Trần Cuồng Khách bước đến trước chiếc kiệu của Huyết Kiệu Chủ Nhân, chấp tay xá một cái thực sâu, nói :  
- Trước đây mấy hôm, bà đã có nhắn là hôm nay sẽ lấy tính mạng của tôi, vậy Thôi mỗ xin đến để chờ lịnh !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cười lạnh lùng nói :  
- Thôi Thiên Hàn, không ngờ mấy mươi năm sau, ông vẫn khỏe mạnh nhthường... - Sưuốt thời gian qua tôi đã lây lất kéo dài kiếp sống thừa, vì chính tôi là một con người có tội... - Có tội? Ha ha ha... Thôi Thiên Hàn, giờ thì người đã biết tội rồi chứ?  
Thôi Thiên Hàn gượng cười, nói :  
- Có tội hay không, thực Thôi Thiên Hàn tôi khó tự biện giải được ! Huyết Kiệu Chủ Nhân, bà có thể cho phép tôi trông thấy chân diện mục hay không?  
- Ngươi không xứng đáng được hưởng ân huệ ấy !  
- Tại sao thế?  
- Thôi Thiên Hàn, ông là một con người quen thói ngạo mạn, vậy oai phong thuở trước của ông hiện nay đâu mất cả rồi?  
- Hiện đã tiêu mòn theo tuế nguyệt rồi !  
- Thôi Thiên Hàn, ông có biết tôi là ai không?  
Thôi Thiên Hàn giật mình nói :  
- Là Lê... Thái Hoa?  
- Cô ấy?  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cất tiếng cười lạnh lùng rồi nói tiếp :  
- Cô ấy đã vùi thây vào ba tất đất, đã ôm hận trong biển tình rồi, vậy ta nào phải là cô ấy đâu?  
- Nếu thế bà là ai?  
- Ta là Huyết Kiệu Chủ Nhân, người bạn lúc sinh tiền của cô ấy ! Nhưng... - Nhưng thế nào?  
- Trước khi cô ấy chết, có nhờ ta giết ngươi để trả thù, đồng thời, có gởi món vật này trao trả lại cho ngươi... !  
Câu nói cha dứt, có một vạt trắng bay thẳng vào mặt của Phong Trần Cuồng Khách. Ông ta bèn đưa tay chụp lấy, trông thấy đó là một chiếc trâm bằng ngọc chạm trổ rất khéo léo.  
Chiếc ngọc bội ấy chạm thành hình hai quả tim dính liền với nhau. Bên trên một bề chạm hình một người thiếu niên xinh đẹp, một bề khác chạm hình một thiếu nữ kiều diễm, cả hai dựa vào nhau trông thật âu yếm và linh động như người còn sống.  
Hai bên lại có chạm hai hàng chữ nhỏ :  
“Yêu nhau đắm đuối, không hề rời nhau, biển cạn đá mòn, tình ta không đổi”.  
Phong Trần Cuồng Khách nhìn thấy chiếc ngọc bội có chạm nổi một đôi trai gái ấy, sắc mặt không khỏi tái nhợt. Vì đấy chính là kỷ vật mà ông đã trao tận tay cho Lê Thái Hoa. Đôi trai gái trong chiếc ngọc bội ấy chính là hình ảnh của ông và Lê Thái Hoa.  
Trước kia ông đã trao chiếc ngọc bội này cho nàng. Giờ đây, nàng lại gởi trả chiếc ngọc bộ này cho ông.  
Trong chiếc ngọc bội này có cả tình cảm tâm huyết của ông gởi gắm trong ấy.  
Thế mà giờ đây, tất cả đã trở thành dĩ vãng, Lê Thái Hoa đã phải chết vì ông.  
Tất cả những hy vọng từ bấy lâu nay, giờ bỗng tan thành mây khói. Lê Thái Hoa đã chết thực sự rồi.  
Trong hai khoé mắt của Phong Trần Cuồng Khách bỗng lăn xuống đôi dòng lệ.  
Ông ta nắm chặc chiếc ngọc bội trong bàn tay mặt, không ngớt run rẩy... Cuối cùng, ông ta quay người rồi hối hả bỏ đi.  
Phong Trần Cuồng Khách đột nhiên bỏ ra đi, khiến cho bao nhiêu người chung quanh thảy đều kinh ngạc. Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng quát :  
- Ông muốn làm chi thế?  
Phong Trần Cuồng Khách quay mặt nhìn về phía chiếc Huyết Kiệu, cất tiếng cười gượng nói :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân, bà khỏi cần giết tôi, vì tôi muốn đến chết trước ngôi mộ của nàng !  
- Nhưng cô ấy có ý muốn ta giết chết ngươi !  
- Nếu thế, bà cứ ra tay vậy !  
Nói dứt lời, ông ta từ từ nhắm nghiền đôi mắt lại, ông rất vui lòng chết ngay tức khắc, vì nếu chẳng thế thì ông sẽ đau khổ mãi mãi !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng quát :  
- A Mẫn đâu?  
- Tha có kẻ hầu đây !  
- Hãy móc đi một con mắt của hắn !  
- Vâng !  
Cô gái áo xanh vừa nói dứt lời thì đã lao người tới trước, vung cánh tay ngọc ra.  
Liền đó, Phong Trần Cuồng Khách gào lên một tiếng thảm thiết, rồi một dòng máu đỏ từ trong lổ mắt ông ta trào ra, nhểu từ giọt trên vạt áo.  
Cô gái áo xanh nhảy lui trở về trước chiếc Huyết Kiệu, nói :  
- Bẩm chủ nhân, kẻ hầu này đã móc con mắt phía trái của Phong Trần Cuồng Khách rồi !  
- Tốt lắm, hãy phế trừ võ công của hắn đi !  
- Vâng !  
Tiếng “Vâng” vừa dứt, cô gái áo xanh lại lao người thẳng tới phía Phong Trần Cuồng Khách vung tay điểm ra.  
Trong khi cô gái áo xanh vừa lao người tới, Phong Trần Cuồng Khách bèn cất tiếng quát to, rồi vung chưởng đánh ra phản công lại. Ông gằn giọng quát :  
- Cô nương chớ quá hiếp đáp người như thế !  
Cô gái áo xanh vì không đề phòng, nên bị luồng chưởng lực của Phong Trần Cuồng Khách hất lui ra sau ba được dài. Phong Trần Cuồng Khách cười nói :  
- Kẻ sĩ có thể giết chết chớ không có thể làm nhục. Tự ta có thể xuống tay cho mình!  
Câu nói cha dứt, ông ta đã đưa cánh tay trái lên cao, nhắm ngay Thiên Linh Cái của mình giáng xuống.  
Người áo vàng thấy thế buột miệng kêu lên một tiếng kinh hãi.  
Bỗng nhiên, ngay khi ấy cánh tay của Phong Trần Cuồng Khách vừa giáng xuống còn cách đầu non ba tất nữa, thì bỗng đứng khựng lại chẳng làm sao cử động được.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng quát :  
- Thôi Thiên Hàn, bộ Ông định lấy cái chết để trốn thoát tất cả hay sao?  
Phong Trần Cuồng Khách quát mắng :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân, bà muốn chi nữa?  
- Ta muốn người từ từ sẽ chết !  
Phong Trần Cuồng Khách nghiến răng nghe trèo trẹo, câm tức đến suýt vỡ lòng ngực, ông ngửa mặt cười dài, nói :  
- Bà có dám làm như thế không?  
- Có chi ta lại không dám?  
Nói đến đây, bà ta ngng lại trong giây lát, rồi quát tiếp :  
- A Mẫn, hãy điểm Thất Âm Thập Tam Huyệt của hắn cho ta !  
Cô gái áo xanh nghe thế, mặt không khỏi khẽ biến sắc. Vì những người khác thì nghe không hiểu Thất Âm Thập Tam Huyệt là gì, nhưng riêng nàng thì biết đó là một cái thuật làm trẹo xương trặc gân vô cùng thê thảm.  
Tức thì, nàng lên tiếng vâng lệnh, rồi vung tay ngọc điểm thẳng ra, siết chặt bảy âm mạch và mời ba dương huyệt của Phong Trần Cuồng Khách.  
Trong khi đó, Phong Trần Cuồng Khách không hay biết chi cả.  
Cô gái áo xanh nhanh nhẹn lui trở về bên cạnh chiếc Huyết Kiệu nói :  
- Kẻ hầu này đã làm tròn nhiệm vụ rồi !  
- Tốt lắm, vậy chúng ta đi thôi !  
Cô gái áo xanh cau đôi mày, nói :  
- Tha chủ nhân, chẳng phải chủ nhân đã nói... - Nói chi? Ta bảo chúng ta hãy đi !  
- Xin vâng !  
Cô gái áo xanh không dám nói nhiều lời, đưa mắt nhìn hai con tỳ nữ khiêng kiệu, tức thì một trận gió lốc liền cuốn lên, chiếc Huyết Kiệu liền bay đi mất hút.  
Thốt nhiên, ngay khi ấy, Phong Trần Cuồng Khách bỗng hự lên một tiếng khô khan rồi té khụy xuống đất. Trên trán ông ta rớm những hạt mồ hôi to như hạt đậu, xem ra hết sức đau khổ.  
Người áo vàng trông thấy thế thì kinh hoàng thất sắc, vọt nhanh tới bên cạnh người ông ta hỏi :  
- Thôi huynh, anh đã làm sao rồi?  
- Đau... đau đướn lắm... kinh mạch... khắp người đều đau đướn... Ôi chao !  
Ông ta đau đướn đến nỗi nước mắt trào ra. Người áo vàng trông thấy vậy không khỏi rùng mình thầm nói :  
- Thật là độc ác !  
Người thiếu niên thô lỗ kia liền nhanh nhẹn phóng người tới Phong Trần Cuồng Khách, giương ba ngón tay điểm ra ấn vào ba đại huyệt của Phong Trần Cuồng Khách, khiến ông ta nhắm mắt ngủ yên.  
Sau đó, người thiếu niên thô lỗ kia mới từ từ ngồi xuống đất lo việc chữa thương cho ông ta.  
Bỗng nhiên, ngay lúc ấy lại có một tiếng hự to, xé không gian vọng lại. Người áo vàng quay mặt nhìn về phía đó thì không khỏi giật mình kinh hãi.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 40**

Vị Thần Thật Sự

Thì ra, sau khi Thích Đinh Nhạn hự một tiếng khô khan, máu mồm tuôn trào, té ngồi xuống đất không còn đứng lên được nữa.  
Trong khi đó, Hồ Tịnh cũng bị hất lui ra sau ba bốn bước dài mới gắng gượng đứng vững lại được.  
Sắc mặt của Thích Đinh Nhạn đã trở thành tái nhợt. Chàng liền thò tay vào lấy ra một viên Hồi Ngươn Tục Mệnh Kim Đơn bỏ vào miệng rồi thầm vận dụng chân lực để chữa trị thương thế... Riêng Hồ Tịnh sau khi đứng vững trở lại, vụt cất tiếng cười lạnh lùng, bất thần lao thẳng người tới trước mặt Thích Đinh Nhạn vung chưởng đánh ra.  
Thốt nhiên, một tiếng nạt lạnh lùng vang lên, rồi một bóng người áo trắng lao vút tới đỡ bạt chưởng Hồ Tịnh ra. Người áo vàng đưa mắt nhìn qua thì không khỏi thầm kinh hãi.  
Vì người vừa đến ấy chính là Bạch Dung.  
Hồ Tịnh quát :  
- Cô nương định tìm cái chết hay sao?  
Sắc mặt của Bạch Dung hiện lên đầy nét đau thương, cất bước từ từ đi về hướng Thích Đinh Nhạn.  
Nhưng ngay lúc ấy bỗng sắc mặt bi thương ấy hoàn toàn mất hẳn, mà thay vào đó, mặt Bạch Dung đã hiện đầy sát khí. Người áo vàng kinh hãi nói :  
- Bạch cô nương, cô... ?  
- Tôi không giết chết anh ấy đâu !  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn đã chữa trị thương thế xong, chàng đưa mắt nhìn qua, trông thấy Bạch Dung thì vừa ngạc nhiên vừa vui mừng, buột miệng kêu to :  
- Bạch cô nương... - Không ngờ Thích Đinh Nhạn anh lại còn nhớ tới tôi?  
Giọng nói lạnh lùng như băng của nàng đã làm cho Thích Đinh Nhạn không khỏi rùng mình. Chàng sực nhớ lại Bạch Dung được môn nhân của Ngân Diện Hội cứu sống mang đi. Giờ đây chắc chắn là nàng đến để tìm trả mối thù xa.  
Khi chàng nghĩ Bạch Dung có cái ơn cứu mạng cho mình, bất giác cười buồn bã nói:  
- Bạch cô nương, tôi làm sao quên được cô chứ?  
- Ồ ? Đấy thực là việc vượt ra ngoài dự liệu của tôi !  
Thích Đinh Nhạn buồn bã nói :  
- Bạch cô nương, giờ đây dường như cô đã thay đổi hẳn rồi !  
T - Thay đổi? Có phải thế không? Thực ra, một con người có nhiều khi trong một khoảng thời gian nào đó, có thể thay đổi hẳn, anh bảo có phải không?  
- Nhưng có điều cô thay đổi nhanh quá !  
- Thế sao?  
Thích Đinh Nhạn buồn bã gật đầu. Bạch Dung gằn giọng cười nói :  
- Dù sao, Thích Đinh Nhạn anh chớ quên, Bạch Dung tôi đã vì anh mà... Ôi, không nhắc lại làm gì !  
Sau đó, nàng cất giọng u buồn than rồi nói :  
- Thích Đinh Nhạn, tôi không phủ nhận là tôi đã từng yêu anh, nhưng tình thương của tôi đưa ra được anh đáp lại những gì?  
Thích Đinh Nhạn buồn bã lắc đầu.  
- Không, anh có một thái độ đáp lại với tôi, mà suốt đời tôi không làm sao quên được.  
Tôi hiến dâng cho anh tình thương, mà chỉ thu về được sự Oán hận. Thích Đinh Nhạn, anh tự xét thấy có đối xử xứng đáng với tôi không?  
Giọng nói của nàng hết sức buồn rầu, những cũng đầy tha thiết, khiến người nghe cảm động khôn cùng.  
Đúng vậy, nàng nói không sai tí nào cả. Nàng đã hiến dâng cho Thích Đinh Nhạn tình thương, mà chỉ thu được trở về một chuỗi ngày buồn hận dằng dặc.  
Nàng đã mang tình thương trong sạch của một co gái trinh băng hiến dâng cho một người con trai mà hình bóng đã xâm nhập vào quả tim của nàng. Thế nhưng, vì đó mà nàng phải ôm hận trong biển tình mà thôi !  
Một cô gái, luôn luôn quý báu mối tình đầu của mình, chẳng khác nào quý báu dung nhan kiều diễm của mình vậy. Mối tình đầu tan vỡ, tất nhiên là sẽ gây ra một mối hận lòng sâu xa.  
Trong cõi đời, mối tình đầu thường đưa đến những bi kịch. Đấy dường như là một thông lệ trong cuộc sống.  
Tuy tình đầu thường đưa đến những bi kịch, nhưng phàm là con người, ai nấy đều vui lòng dấn bước vào những màn kịch đó. Đấy âu cũng là một thông lệ trong cuộc sống.  
Bạch Dung đã ở vào một trường hợp như vậy. Mối tình đầu chẳng khác một cơn ác mộng, đến khi tỉnh cơ mộng thì tình cũng nát tan, đồng thời nổi buồn hận tiềm tàng trong quả tim cũng bắt đầu bộc phát.  
Yêu và hận, từ xa đến nay đã làm hại biết bao nhiêu nam nữ thanh thiếu niên, và cũng chôn vùi không biết bao nhiêu cuộc đời thanh xuân tươi đẹp của con người.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn trân trối vào Bạch Dung. Chàng cảm thấy vô cùng đau khổ, u buồn thấm thía, nhưng không có tìm được lời chi để nói với nàng.  
Chàng thấy quả đúng là mình có lỗi với nàng lắm.  
Chàng hết sức biết ơn, cái ơn cứu mạng của Bạch Dung đối với chàng, nhưng sự cảm kích và tình yêu là hai việc khác nhau. Chàng cố gắng yêu nàng, nhưng trong thực tế chàng không thể làm được việc ấy !  
Chàng khẽ than rồi nói :  
- Đúng vậy, tôi đã có lỗi với cô... !  
Nàng cười.  
Nàng cười rất đau đướn, và u sầu nói :  
- Tôi đã làm một việc rất khờ dại, nhưng suốt đời tôi không làm sao quên được.  
Trong đời tôi, lần thứ nhất đã yêu anh... Song, giờ đây tôi cũng không thể tha thứ cho anh được.  
Thích Đinh Nhạn giật nẩy mình, nói :  
- Cô... Tôi đến đây tìm anh để thanh toán món nợ xa.  
Thích Đinh Nhạn, tôi đã vì anh mà chịu thiệt thòi quá nhiều !  
- Tôi sẵn sàng bù đắp lại !  
- Nhưng giờ thì quá muộn rồi !  
- Muộn rồi?  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, và qua câu nói ấy của Bạch Dung, tựa hồ như đã biểu lộ rằng nàng hiện nay không còn là Bạch Dung trước kia nữa.  
Bạch Dung nói :  
- Đúng thế, đã muộn rồi ! Này Thích Đinh Nhạn, anh hãy ra tay !  
- Không, tôi không thể làm như thế được !  
- Tại sao vậy?  
- Vì cô đã từng cứu mạng cho tôi, nay tôi làm thế nào có thể... ?  
- Cũng được, nếu anh không chịu ra tay đánh nhau với tôi, thì tôi sẽ dồn ép anh đến mức phải ra tay mới thôi !  
Câu nói cha dứt, nàng đã nhắm hướng Thích Đinh Nhạn quét một chưởng ra nghe một tiếng vút. Thế đánh ấy của nàng vừa đột ngột vừa nhanh nhẹn, Thích Đinh Nhạn không dám đỡ thẳng, nên nhún mình lao tránh đi nơi khác.  
Liền đó, tiếng nạt to của Bạch Dung vang lên, đồng thời nàng vung chưởng tấn công dồn dập. Vì thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi bừng bừng nổi giận, quát to :  
- Bạch cô nương, cô thực sự muốn tìm cái chết hay sao?  
Nói đoạn, chàng liền vung chưởng đánh xéo về phía Bạch Dung.  
Bạch Dung bị luồng chưởng lực của Thích Đinh Nhạn hất lui ra sau ba bước.  
Nàng đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn một lợt, buồn bã nói :  
- Cũng được, Thích Đinh Nhạn từ nay về sau, chúng ta sẽ dứt khoát hẳn. Bạch Dung tôi sẽ tầm danh sư học đạo, lần gặp gỡ sau này, chắc là tôi phải thất lễ rồi !  
Nói dứt lời, nàng nhún người phi thân đi, chỉ trong chớp mắt là mất hút. Thích Đinh Nhạn buồn bã cất tiếng than dài, đau lòng như muốn ngăn cản. Vì một người con gái yêu chàng đã bỏ đi mất rồi. Trong khi đó, người con gái mà chàng yêu tức Hứa Trân cũng đã đi rồi.  
Biển tình như một giấc mộng xuân, chỉ thoáng qua rồi mất, nhưng biển hận thì mênh mông không đâu là bến bờ.  
Chàng lại cất tiếng thở than, rồi quay qua Hồ Tịnh, nói :  
- Hồ huynh, cuộc giao tranh giữa chúng ta có thể hẹn đến một ngày khác không?  
- Có thể, vậy anh định đến ngày nào?  
- Một tháng sau... Chúng ta cùng đến Vạn Tinh Cổ Mộ Ở ngoài thành Khai Phong gặp nhau được rồi !  
Hồ Tịnh nói :  
- Tốt lắm, chừng ấy Thích Đinh Nhạn anh chớ nên thất hẹn nhé !  
- Chắc chắn tôi không thất hẹn !  
- Nhưng, riêng tôi còn có một lời này cần giải bày !  
- Việc gì thế?  
- Trong vòng một tháng này, tốt nhất là chúng ta nên gát bỏ sự hận ra ngoài, để xem nhau như một đôi bạn.  
Thích Đinh Nhạn mỉm cười đầy man rợ, nói :  
- Đấy âu cũng là một việc hay ho lắm !  
- Đúng vậy, nhưng nếu đến ngày hẹn, thì chúng ta sẽ bắt đầu một cuộc giao tranh chết sống với nhau !  
Thích Đinh Nhạn cười ha hả nói :  
- Đó là lẽ tất nhiên ! Vậy Hồ huynh nếu không có điều chi cần nói thêm thì xin cứ tự tiện !  
Hồ Tịnh nói :  
- Không phải anh có ý định đi tìm Hội trưởng Ngân Diện Hội sao?  
- Đúng thế, vậy có lý nào... - Có lý nào anh đi tìm hắn, còn tôi không đi tìm hắn hay sao? Anh không nhớ môn hạ của hắn đã cướp mất sáu quân cờ Xưa Pháo Mã của tôi, và suýt nữa giết chết tôi rồi đó sao?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nếu vậy, chúng ta là anh em cùng hoạn nạn với nhau rồi !  
- Tôi hiểu, mục đích trước mắt của chúng ta giống nhau !  
Thích Đinh Nhạn định lên tiếng trả lời, thì bỗng nghe người thiếu niên thô lỗ kia cất tiếng than rằng :  
- Thế là hết ! Tôi không còn làm sao cứu được nữa !  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, không khỏi giật mình kinh hãi. Chàng nhìn thẳng vào mặt người áo vàng hỏi :  
- Đây là một chuyện như thế nào?  
Người áo vàng gượng cười, rồi kể qua mọi việc cho Thích Đinh Nhạn nghe một lợt, nói :  
- Ông ấy rất có thể là bị Huyết Kiệu Chủ Nhân dùng thuật làm trẹo xương lệch gân hãm hại rồi !  
Người thiếu niên thô lỗ lẩm bẩm :  
- Sư phụ tôi... Phải rồi, chỉ có sư phụ tôi mới có thể cứu được.  
Xem ra, sư phụ tôi bảo tôi đi tìm ông ấy chắc cũng là vì việc này đây !  
Thích Đinh Nhạn giật mình nói :  
- Sư phụ của anh? Võ Lâm Chi Thần?  
- Có lẽ là đúng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn nghĩ thầm :  
- Có lý nào Hội trưởng Ngân Diện Hội thực sự không phải là Võ Lâm Chi Thần sao? Việc này, ta nhất định tìm hiểu cho minh bạch mới được... Nghĩ đến đây, chàng bèn nói :  
- Nếu vậy thì chúng ta hãy cùng đi tìm sư phụ của anh thôi !  
Nếu sư phụ của người thiếu niên thô lỗ kia quả đúng là Võ Lâm Chi Thần, thì Hội trưởng Ngân Diện Hội chắc hẳn lại là một người khác.  
Sau khi ra khỏi Đồng Bách Sơn, cả bọn đi thẳng về phía Tây. Nội trong ngày đó, sáu người đà tiến vào vùng Kinh Sơn rồi.  
Người thiếu niên thô lỗ kia cõng Phong Trần Cuồng Khách vượt lên một mõm đá cao, rồi rẻ vào một khu rừng rậm, sau cùng lại tiến đến một bờ suối.  
Dòng suối trong veo như lọc, nước chảy thao thao không ngừng. Cả bọn đi độ một tiếng đồng hồ thì đến một chân đá cao. Nơi đấy có một cái thủy liêm động nhỏ, ai nấy đương tiến thẳng vào, thì bất thần nghe có một giọng cười to xé không gian vọng đến.  
Người thiếu niên thô lỗ bèn kêu to lên :  
- Tha sư phụ, con đã trở về đây !  
- Ta biết ngươi sẽ trở về kia mà... !  
Lúc ấy, cả đoàn người đã bước vào cửa liêm động. Bên trong sơn động này sáng sủa như ban ngày. Trên một cái sạp đá có một vị lão tăng một mắt đang ngồi xếp bằng ngay ngắn.  
Thích Đinh Nhạn vừa liếc mắt nhìn qua, không khỏi thầm giật mình kinh hãi. Vì vị hòa thượng ấy cũng một mắt, và cũng giống hệt vị Võ Lâm Chi Thần mà chàng có dịp gặp mặt trước đây.  
Chỉ có một điều khác nhau duy nhất, là vị hòa thượng này trông uy nghi khác thường, khiến những người chung quanh gần như không dám nhìn thẳng vào ông ta !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 41**

Bàn Tay Bí Mật

Những người có mặt nhìn qua sắc diện uy nghi của vị lão tăng này trong lòng không khỏi kiêng sợ, và cảm thấy rờn rợn.  
Người thiếu niên thô lỗ kia, cõng Phong Trần Cuồng Khách bước đến trước mặt Võ Lâm Chi Thần, xá một xá thật sâu, nói :  
- Tha sư phụ con đã về đến rồi !  
Võ Lâm Chi Thần khẽ gật đầu. Thiên Âm Lão Nhân nhanh nhẹn lớt tới trước mặt Võ Lâm Chi Thần nói :  
- Đại sư phụ, lão phu đến viếng một cách đường đột, xin ông tha lỗi cho... Võ Lâm Chi Thần bỗng cất tiếng than, rồi ngắt lời :  
- Lý thí chủ quá thủ lễ, lão tăng đây là người có tội đối với nhân quần !  
Ông đưa mắt nhìn khắp mọi người một lợt, rồi nói tiếp :  
- Hôm nay các vị đến đây, lão tăng đã đoán biết là các vị định tìm hiểu lão tăng có phải đúng là Trần Đế thuở trước hay không?  
Tất cả mọi người chung quanh đều không khỏi hồi hộp trong lòng. Thiên Âm Lão Nhân liền lên tiếng hỏi :  
- Như thế đại sư phụ có quả đúng là Võ Lâm Chi Thần thuở trước hay không?  
- Nếu tôi nói đúng thì sao?  
Thiên Âm Lão Nhân lộ sắc ngạc nhiên nhưng im lặng không nói chi cả.  
Võ Lâm Chi Thần Trần Đế, cũng tức Thanh Trần, gượng cười nói :  
- Bởi thế cho nên, dù tôi có nói tôi là Võ Lâm Chi Thần Trần Đế thực sự đi nữa, thì các vị cũng vị tất chịu tin. Trái lại, nếu tôi nói tôi không phải, thì các vị lại cũng hoài nghi. Cho nên giờ đây chỉ còn có một biện pháp... Thiên Âm Lão Nhân ngắt lời :  
- Biện pháp chi thế?  
Tia mắt của Võ Lâm Chi Thần chiếu thẳng vào mặt của Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Thích thí chủ, chẳng phải cậu có ý muốn tìm tôi để đánh cờ hay sao?  
- Đúng thế !  
- Vậy, tôi với thí chủ đánh với nhau một ván cờ, thì sự thực giả sẽ được giải đáp rõ ràng ngay !  
Thích Đinh Nhạn cười ngạo nghễ nói :  
- Việc ấy... còn chi tốt hơn nữa ! Vậy chúng ta hãy bắt đầu đi !  
Liền đó, Võ Lâm Chi Thần từ từ đứng lên, đưa mắt nhìn thẳng vào mặt Thiên Âm Lão Nhân, hạ giọng nói :  
N - Lý thí chủ, giúp tôi một việc được không?  
- Đại sư phụ cứ việc chỉ dạy !  
- Thí chủ hãy giúp tôi xoa bóp khắp ba mươi sáu mạch của Thôi thí chủ, đồng thời giải trừ Thất Âm Lục Huyệt, truyền chân lực qua Hao Cái Huyệt, rồi đánh thông Mạng Môn Huyệt, kế đó cho uống thứ thuốc này vào thì sinh mạng của ông ấy không còn nguy hiểm nữa.  
Nói dứt lời, ông ta trao cho Thiên Âm Lão Nhân một viên thuốc. Thiên Âm Lão Nhân nhận lấy, rồi xoa bóp cho Phong Trần Cuồng Khách, và vận dụng nội công chữa trị thương thế cho ông ta đúng theo lời chỉ dẫn của Võ Lâm Chi Thần.  
Võ Lâm Chi Thần lấy bàn cờ, quân cờ ra bày xong, cùng Thích Đinh Nhạn ngồi vào. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Khách phải nể chủ, vậy xin đại sư phụ đi trước !  
Võ Lâm Chi Thần không trả lời, chỉ cười nhạt và thò tay lên Tượng.  
Thích Đinh Nhạn bèn đẩy chốt tiến sát ranh giới đôi bên... Hai bên đã bắt đầu sát phạt.  
Người áo vàng và Hồ Tịnh đều đứng bên ngoài theo dõi trận đấu của đôi bên.  
Đến nước thứ hai, Võ Lâm Chi Thần bóc quân cờ lên nhưng không đánh xuống, đưa mắt nhìn ra ngoài cửa động, kêu lên rằng :  
- Tiểu Ngưu Tử !  
- Tha sư phụ có việc chi?  
- Con hãy đi ra... !  
- Để làm gì thế?  
- Con hãy đi ra bờ suối, gặp có người đến tìm ta, thì bảo với các cô ấy rằng, ba giờ sau ta sẽ đến đó gặp các cô ấy !  
Người thiếu niên thô lỗ kia lộ vẻ ngạc nhiên, rồi nói :  
- Sưố người ấy để tóc dài, hay là giống như chúng ta?  
- Họ để tóc dài, con hãy đi đi !  
Người thiếu niên thô lỗ ấy lộ vẻ sửng sốt một lúc, mới đưa chân bước thẳng ra ngoài cửa động.  
Bao nhiêu người có mặt nghe thế đều không khỏi hết sức lấy làm lạ. Lẽ tất nhiên là không ai có thể đoán ra được thâm ý trong lời nói ấy của Võ Lâm Chi Thần là gì.  
Kế đó, Võ Lâm Chi Thần để con ngựa xuống. Thích Đinh Nhạn thấy vậy liền đẩy pháo sang sông... Người áo vàng đứng bên cạnh, nhìn chăm chú vào bàn cờ, đôi mắt không hề chớp.  
Trong khi đó, Thiên Âm Lão Nhân đã chữa trị thương thế cho Phong Trần Cuồng Khách xong. Ông cho Phong Trần Cuồng Khách uống một viên thuốc, rồi bước đến bên cạnh người áo vàng.  
Thiên Âm Lão Nhân tuy biết đánh cờ nhưng không thực giỏi lắm. Ông đưa mắt quét qua bàn cờ, thì không khỏi ít nhiều kinh hãi.  
Vì lúc ấy, trong bàn cờ, Võ Lâm Chi Thần chỉ còn lại một Xa, hai Pháo, hai Tốt và Sĩ Tượng đã bị mẻ. Trái lại, Thích Đinh Nhạn còn lại hai Xa, hai Mã và một Tốt đã công đến đại bản doanh của Võ Lâm Chi Thần.  
Đứng về thực lực thì Thích Đinh Nhạn quả đang chiếm ưu thế hơn đối phương.  
Nhưng người áo vàng thì không ngớt cau mày, có vẻ băn khoăn.  
Lúc ấy, sức tấn công của Thích Đinh Nhạn dồn dập và rất nguy hiểm. Võ Lâm Chi Thần vừa thủ nhưng vẫn phản công. Một đằng thì dùng chiến pháp cứng rắn, một đằng thì dùng chiến thuật mềm dẻo, tài nghệ không ai hơn kém ai.  
Bỗng nhiên, Võ Lâm Chi Thần đẩy mạnh một quân cờ tới, rồi quát rằng :  
- Bí rồi !  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt. Chàng thực không ngờ Võ Lâm Chi Thần lại có một nước cờ lợi hại đến như thế. Vì ông ta chẳng những vừa chiếu mà lại vừa chuẩn bị ăn Xa.  
Bởi thế, chàng chỉ còn cách kéo ngựa về đỡ, trong khi đó đành phải để con Xưa cho đối phương ăn. Mất một con xa tuy không hại bao nhiêu, nhưng có điều là nước cờ của chàng vì thế đã bị xuống ngay. Võ Lâm Chi Thần đã chuyển thế thủ thành thế công, đẩy xa qua sông tung hoành như chỗ không người !  
Thích Đinh Nhạn suy nghĩ, thấy rằng trong bảy nước nữa tất chàng sẽ bị thảm bại, nên gượng cười nói :  
- Tha lão tiền bối, tôi đã thua rồi !  
Võ Lâm Chi Thần cười nhạt :  
- Cứng rắn tuy đáng sợ, nhưng mềm mại lại càng đáng sợ hơn. Nếu dung hòa được cả hai thì tất xng Vương được trong chốn võ lâm.  
Câu nói của ông ta dường như nói với Thích Đinh Nhạn, nhưng cũng tựa hồ nói với mình.  
Thích Đinh Nhạn trong nhất thời không nắm được ngụ ý trong câu nói của Võ Lâm Chi Thần, nên đáp rằng :  
- Nước cờ của lão tiền bối quả là cao siêu tuyệt diệu... Võ Lâm Chi Thần cười ngắt lời :  
- Đấy là thắng may mà thôi !  
Thích Đinh Nhạn ngợi khen :  
- Tôi phục tài của lão tiền bối lắm !  
Võ Lâm Chi Thần nghiêm nghị nói :  
- Thích thí chủ, nước cờ của cậu đúng ra lão tăng đây không phải là tay đối địch.  
Lời nói ấy có lẽ cậu không tin, cho rằng tôi thắng nên tỏ ra kiêu ngạo. Thực ra, cậu có công mà thiếu thủ, nước cờ hết sức nguy hiểm, biến hóa khó lường, thế tại sao lại bị bại? Đấy chỉ vì lẽ thứ nhất, cậu cha để tâm hết vào cuộc cờ, lúc nào cũng băn khoăn nghĩ ngợi tôi có phải là Võ Lâm Chi Thần thật sự hay không? Phàm bất luận việc chi mà mình không để hết tâm trí vào, thì thất bại là lẽ tự nhiên, hiểu không?  
Thích Đinh Nhạn gật đầu.  
Võ Lâm Chi Thần lại nói tiếp :  
- Điểm thứ hai là vì cậu khiếp sợ Oai danh của tôi, nên dễ bị bại. Nếu giờ đây đánh thêm một bàn nữa, thì lão tăng tất sẽ bị thua. Tôi thắng cậu, chỉ là thắng về mặt tâm lý mà thôi !  
- Tôi đã tin lão tiền bối đúng là Võ Lâm Chi Thần thật sự rồi !  
Võ Lâm Chi Thần cất tiếng cười ha hả, nhưng sắc mặt ông bỗng sa sầm lộ vẻ đau buồn ra mặt, nói :  
- Tôi tìm các vị đến đây, có lẽ là lần sau cùng. Tất cả cái gì ở các vị, tôi đều hiểu rõ tất. Ôi, âu cũng là luật nhân quả tuần hoàn !  
Võ Lâm Chi Thần cất tiếng than, rồi quay sang Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Phải có người gởi cho tôi một phong thư không?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật nẩy mình, nói :  
- Tại sao ông biết được?  
- Lão tăng đã quy y cửa Phật, nghiên cứu khoa bói toán rất sâu xa. Vậy một việc nhỏ nhen như thế, đâu lại không biết được.  
Thôi hãy đưa bức thư cho ta !  
Thích Đinh Nhạn bèn đưa phong thư của người một tay gởi cho chàng, đến tận tay Võ Lâm Chi Thần. Ông ta bèn xé phong thư ra nói :  
- Ta đã biết ông ấy chỉ viết chi trong này rồi, không cần xem cũng được !  
Thích Đinh Nhạn kinh hãi nói :  
- Ông... thực sự đã tiến đến mức có thể tiên tri tất cả mọi việc rồi sao?  
- Ta có thể biết được ít nhiều... Ông ta mỉm cười, rồi lại nói tiếp :  
- Cũng như ta biết hiện nay các vị có rất nhiều vấn đề đang muốn hỏi ta. Ví nh, việc thứ nhứt là những quân cờ bằng hồng ngọc ấy, phải không?  
- Đúng như vậy, xin lão tiền bối giải đáp cho !  
- Những quân cờ phía đỏ trong số bộ cờ bằng hồng ngọc ấy, quả đúng là những câu thần chú để phóng chế mấy con Hoạt Cương Thi. Hiện nay, mời sáu quân cờ phía đỏ ấy đã bị Ngân Diện Hội cướp đoạt tất cả. Vậy tình trạng hỗn loạn trong chốn giang hồ xem ra rất khó bề cứu vãn được !  
Nói dứt lời, ông ta lại cất tiếng than dài. Thích Đinh Nhạn hỏi rằng :  
- Tha lão tiền bối, có lý nào hiện nay ông đã quên mất những câu thần chú ấy rồi hay sao?  
- Đúng thế ta dã quên rồi... Dù cho ta cha quên đi nữa, cũng không thể nào làm trái ý trời được, ghi chép trở lại cho ai được cả !  
- Vậy chẳng lẽ lão tiền bối khoanh tay đứng nhìn cảnh chém giết tái diễn trong chốn giang hồ hay sao?  
- Thích thí chủ, lão tăng là người của Phật, nói đúng ra là phải lấy việc từ bi làm phương châm hành động. Nhưng Thích thí chủ nên biết đấy là ý trời, tôi đâu có thể đi ngược lại được?  
Thích Đinh Nhạn đứng im không biết nói sao cả.  
Võ Lâm Chi Thần lại nói tiếp :  
- Kế đến, tại sao lại có một Võ Lâm Chi Thần thứ hai như các vị đã biết. Việc ấy, thật ra là tại tôi thu môn đồ thiếu thận trọng mà ra, nếu không thì đâu có mọi việc nhưng ày hôm nay? Mời mấy năm về trước, tôi có một môn đồ tên gọi là Hà Văn Ngọc.  
Hắn quả là một người kỳ tài trời sinh, chỉ trong vòng mời năm là hắn đã học hết tất cả tài nghệ của tôi, lẽ tất nhiên là cả thuật cải trang. Hắn nhận rằng tôi cha thật tình truyền dạy hết những tài nghệ cho hắn, nên ra tay thử tôi mấy lần. Hắn điểm trúng kinh mạch của tôi, rồi ném tôi xuống khe núi này. Nếu tôi không nhờ sẵn có tài nghệ cao thâm, thì đã mất mạng từ lâu rồi... Thích Đinh Nhạn nghiến răng nói :  
- Tên môn đồ phản nghịch ấy, hiện giờ đi đâu rồi?  
- Hắn chính là Hội trưởng Ngân Diện Hội hiện nay !  
- Cái chi? Hội trưởng Ngân Diện Hội là Hà Văn Ngọc, tên môn đồ của ông hay sao?  
Võ Lâm Chi Thần gật đầu, rồi hạ giọng nói :  
- Đúng vậy, chính là hắn. Tất cả những tội ác hiện nay đều do một tay tôi gây ra, nên dù lão tăng có chết đi cũng cha đủ tạ lỗi đối với giang hồ. Hơn nữa, tên nghịch đồ ấy sau này lại được một bộ sách ghi chép võ công rất quý báu từ ngàn xa để lại !  
- Hà Văn Ngọc tuy giữ chức Hội trưởng nhưng thực tế y còn bị kẻ khác giật dây... Thích Đinh Nhạn kinh ngạc vô cùng :  
- Cái gì? Sau lưng của hắn lại còn có một người điều khiển?  
- Không sai tí nào cả, người ấy lại là một người đàn bà ! Cô ta đã ôm hận trong biển tình... Thiên Âm Lão Nhân ngắt lời :  
- Cô đó phải là Lê Thái Hoa không?  
- Không phải, Lê Thái Hoa là một người khác !  
Nói đến đây, ông ta đưa mắt nhìn thẳng vào người áo vàng, nói tiếp :  
- Thích thí chủ, sau này tôi e rằng ông sẽ bị chết một cách thảm thiết đó !  
Người áo vàng giật nẫy mình nói :  
- Tôi... ?  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Ông là người họ Thích hay họ Tề?  
Người áo vàng gật đầu cất giọng than dài, rồi nói :  
- Ta là Thích Nhạc Dương đây !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, trong lòng hết sức hồi hộp, nói lắp bắp :  
- Bác... Ơi !  
- Ngươi kêu ta... là gì?  
- Tha Bác !  
- Đối với cái chết của cha ngươi, ngươi không oán trách ta chứ?  
- Không, tha Bác, tôi biết hiện nay Bác rất đau buồn vì chuyện ấy. Tất cả sự việc đó đều là ý nghĩ sai lầm của cha tôi, vậy tôi làm sao oán trách Bác được... - Như vậy... thì còn chi tốt hơn nữa !  
Nói dứt lời, đôi mắt của ông trào ra hai dòng lệ. Sau đó, ông ngước mắt nhìn thẳng về phía Võ Lâm Chi Thần lộ vẻ kinh hãi nói :  
- Tha lão tiền bối, mai sau tôi sẽ bị chết một cách thảm thiết chăng?  
Lời nói của Võ Lâm Chi Thần về cái chết sau này của Thích Nhạc Dương, chẳng những khiến cho chính bản thân của Thích Nhạc Dương kinh hoàng sợ hãi, mà đồng thời cũng khiến cho những người chung quanh đều kinh hoàng không kém.  
Sau câu hỏi của Thích Nhạc Dương, trong động im phăng phắc như một cõi chết.  
Võ Lâm Chi Thần trịnh trọng gật đầu nói :  
- Việc sống chết đều do số mạng. Giờ đây, nếu nói chuyện về sau thì e rằng hãy còn sớm quá. Thích thí chủ, mong ông sẽ cố gắng làm việc phải thời thôi !  
Câu nói ấy khiến Thích Nhạc Dương nghe qua phải biến sắc mặt. Ông ta đưa đôi mắt kinh hoàng nhìn thẳng vào Võ Lâm Chi Thần, một lúc thực lâu không nói nên lời.  
Thiên Âm Lão Nhân hỏi rằng :  
- Tha lão hòa thượng, Lê Thái Hoa có thực sự đã chết rồi hay không?  
Võ Lâm Chi Thần lắc đầu nói :  
- Riêng việc ấy, bần tăng không tiện nói rõ ra. Trước kia, bần tăng đã làm hại người, đưa đến những tội ác như ngày hôm nay, vậy thử hỏi ý trời thì sức người nào có thể cứu vãn được?  
Thích Đinh Nhạn hỏi rằng :  
- Vậy có lý đâu Ngân Diện Hội không thể trừ được hay sao?  
- Việc ấy các vị chớ nên bận tâm làm gì. Khi thời cơ đã đến, tất sẽ có người đứng ra tiêu diệt bọn chúng. Riêng cậu là người có trách nhiệm đối với sự an nguy trong võ lâm, vậy mong rằng mọi hành động nên suy nghĩ chín chắn rồi hãy làm !  
Thích Đinh Nhạn lại hỏi :  
- Tha lão tiền bối, vãn bối còn có một việc này xin hỏi... ?  
- Có phải cậu định hỏi về người một tay đã gặp trong bãi tha ma và một bộ cờ bằng hồng ngọc do người ấy đã cho biết, phải không?  
Thích Đinh Nhạn giật nẩy người, buột miệng nói :  
- Ông... quả là một tiên nhân !  
- Cậu quá khen thôi ! Trong giới giang hồ bấy lâu nay, ai cũng nhận tôi là người võ công cao tuyệt nhất, nhưng than ôi, trong giới giang hồ thực ra người tài cao có đến hàng trăm. Ví như nói riêng về người một tay ấy, chính lão tăng đây cũng không đáng là đối thủ của ông ta rồi !  
- Còn Tam Võ Vương thì sao?  
- Trong Tam Võ Vương, nếu lấy Luật Nhân Vương so sánh với người một tay ấy, thì rất có thể còn kém hơn người một tay một bậc. Người một tay ấy là ai, có lẽ các vị được nghe đến tên Thương Hải Khách cách đây năm mươi năm về trước chứ?  
Thiên Âm Lão Nhân kinh hãi nói :  
- Ông ấy... vẫn cha chết hay sao?  
- Đúng vậy ! Con người ấy chẳng những võ công hết sức cao cường mà cá tính còn rất cứng cỏi. Đối với mọi việc trong thiên hạ, ông ta hiểu rõ như mọi vật trong túi.  
Ông ta cũng tự sáng tạo ra những đường võ nghệ đứng vào bậc nhứt trong võ lâm.  
Trước đây, cũng có người gọi ông ta là Thiên Thư Thánh Quân. Ông ấy bấy lâu vẫn sống trong lòng mộ. Trước kia vì đánh cuộc thua ta một vấn đề nên tự chặt một cánh tay, rồi tự giam mình trong lòng mộ, tự nguyện không bước ra khỏi nơi ấy trước khi tìm hiểu được vấn để đánh cuộc với ta !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 42**

Oan Oan Tương Báo

Thích Đinh Nhạn hỏi rằng :  
- Vấn đề ấy là vấn đề chi?  
- Đấy là Hồng Kỳ Soái Chủ, người cầm đầu của Hồng Kỳ Môn là ai?  
Thích Đinh Nhạn kinh ngạc nói :  
- Ông ấy không biết hay sao?  
- Đúng vậy ! Hồng Kỳ Soái Chủ quả chẳng khác một con rồng thần. Ông ta xuất hiện mời lần, thu dụng mời môn nhân. Trong mời lần đó, vẻ mặt của ông ta đều khác nhau. Bởi thế, ông ta là ai, thực chẳng có người nào được biết.  
- Nghe đâu mời môn nhân được ông ta thu dụng, đều được ông ta trao cho cất giữ số quân cờ của ông ta có, phải không?  
- Đúng như vậy, ông ta đã căn cứ vào võ công của số người đó để chia số quân cờ cho họ giữ... Thích Đinh Nhạn kinh ngạc hỏi :  
- Như vậy, người một tay ấy, tức Thương Hải Khách đã giữ vị trí Pháo phải không?  
- Đúng thế ! Ngoài ra, còn có những người võ công cao cường hơn như lão tăng cũng có giữ năm quân cờ đỏ của ông ta !  
- Năm quân gì?  
- Năm quân binh đỏ !  
- Như thế, ông lại còn kém hơn người một tay ấy sao?  
- Không sai tí nào cả !  
- Còn số người khác, tại sao không thấy xuất hiện?  
- Vì Kỳ Chủ, tức người giữ con Sư cha xuất hiện. Trong khi vị Hồng Kỳ Soái Chủ phân phối những quân cờ ấy, có ra lịnh cho mời môn nhân của ông ta, đến khi nào thấy có người giữ quân Tướng đỏ ra đời, thì cả mời người phải họp lại chờ lịnh của người sau này !  
- Vậy có lý nào, trong những tháng năm dài đằng đẳng ấy, số người giữ các quân cờ trên vẫn còn sống đủ cả hay sao?  
- Dù cho họ có chết, tự nhiên họ cũng phải trao những quân cờ lại cho môn nhân của họ.  
Nói đến đây, ông ta tạm dừng lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Việc ấy ta tạm gác lại, giờ đây chúng ta sẽ nói đến người một tay ấy. Ông ta là một người có tài nghệ siêu phàm. Thích thí chủ, mai sau cậu có xng Vương và cần phong tướng, thì nên lập người ấy làm quân s, tất sẽ vượt qua mọi sự khó khăn được... Thích Đinh Nhạn kinh hãi nói :  
- Sưao tôi lại xng Vương được?  
- Đó là sự thực, chỉ còn là vấn đề thời gian thôi. Nếu như Thương Hải Khách bất mãn điều gì, mà lại gia nhập vào Ngân Diện Hội, thì hậu quả tai hại không thể tưởng tượng được !  
- Vãn bối xin ghi nhớ !  
Võ Lâm Chi Thần lại gật đầu một cách trịnh trọng, nói :  
- Ngân Diện Hội tuy đáng sợ, nhưng còn có một việc đáng sợ hơn sẽ xuất hiện trong chốn võ lâm... Ôi ! lão tăng không thể tiết lộ thiên cơ, nên không thể nói rõ ra được.  
Lão tăng xin có lời cảm tạ các vị đến đây hôm nay, không rõ các vị còn có việc chi cần giải đáp hay không?  
Thích Đinh Nhạn suy nghĩ một lúc, hỏi rằng :  
- Hiện nay trong thiên hạ, ai là người võ công cao cường nhất?  
- Chính là Hồng Kỳ Soái Chủ !  
- Ông ấy... cha chết hay sao?  
- Đúng như vậy !  
- Ông ấy tại sao không ra mặt đối phó với Hội trưởng Ngân Diện Hội và người giật dây của tổ chức này?  
- Rồi đây ông ta sẽ xuất hiện để làm những việc ấy, nhưng hiện nay cha đến lúc.  
Nói đến đây, ông tạm ngng trong giây lát, rồi trao cho Thích Đinh Nhạn một bức th, dặn rằng :  
- Bức thư này đợi đến khi gặp Thương Hải Khách thì xé ra xem.  
Thích Đinh Nhạn nhận lấy bức th, đang định lên tiếng hỏi thì bỗng nghe từ phía xa trước cửa động, có một tiếng nạt to vọng đến :  
- Nếu lão ta không chịu ra, ta sẽ đánh thẳng vào sơn động của lão !  
Âm thanh ấy từ phía thực xa truyền lại, nhưng tất cả mọi người có mặt đều nghe rõ được từ câu từ chữ một. Võ Lâm Chi Thần đứng lên, gượng cười nói :  
- Giờ đây tôi bận việc phải đi !  
Tất cả mọi người chung quanh, đều cảm thấy hồi hộp trong lòng. Thiên Âm Lão Nhân hỏi rằng :  
- Chẳng hay đại sư phụ cần đi đâu?  
- Ta đi chết !  
- Cái chi? Ông đi chết?  
- Đúng như thế, như ta đã nói, ta cho người tìm các vị đến đây là có ý muốn gặp được các vị lần cuối cùng !  
- Ai đã đến tìm đại sư phụ gây sự thế?  
- Chính là U Minh Quỷ Nữ !  
- Hắn là ai thế?  
Tất cả mọi người xung quanh đồng thanh buột miệng hỏi. Vì cái tên U Minh Quỷ Nữ trong giới giang hồ không ai nghe nói đến bao giờ.  
Võ Lâm Chi Thần gượng cười rồi nói :  
- Lý thí chủ, ông nên biết, trước đây tôi đã giết lầm một người gọi là U Minh Chân Chủ không?  
- Vậy người này là con gái của ông ấy chăng?  
- Đúng thế !  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Đại sư phụ là người tên tuổi rung chuyển cả giang hồ, lập công đức rất nhiều cho Võ Lâm Chi Thần, ai nấy đều ngưỡng mộ. Nay Lý mỗ tuy bất tài, nhưng bằng lòng ra đối địch giúp ông !  
- Việc ấy không thể được, vì Phật môn đã dạy gieo nhân nào gặt quả nấy. Đấy là oan oan tương báo, nhân quả tuần hoàn. Nay bần tăng dù có chết đi vẫn cha đáng tội.  
U Minh Quỷ Nữ đến để trả thù cha, đấy là việc thường tình, nếu các vị có ý nghĩ trả thù cho tôi, thì không phải là bằng hữu của bần tăng rồi !  
Tất cả mọi người có mặt, ai nấy đều gật đầu im lặng.  
Võ Lâm Chi Thần lại nói tiếp :  
- Các vị nghĩ đến cái tình của bần tăng thì đấy là cái phúc của giới giang hồ.  
Thôi, tôi đi đây !  
Sau khi đi khỏi khe núi, và đến trước một chân núi to, thì bỗng nghe một tiếng quát xé không gian truyền lại, mọi người đưa mắt nhìn, thấy chàng thiếu niên thô lỗ kia, đang đánh nhau quyết liệt với một thiếu nữ áo đen.  
Võ Lâm Chi Thần quát to :  
- Dừng tay đã !  
Hai bóng người liền dang ra xa. Người thiếu niên thô lỗ ấy quay về Võ Lâm Chi Thần nói :  
- Tha sư phụ, người tóc dài này nói rằng người tìm đến giết sư phụ đấy !  
Mọi người chung quanh đưa mắt nhìn cô gái áo đen ấy, mặt không khỏi biến sắc.  
Vì cô gái ấy rõ ràng là người trước đây có đến Tụ Võ Đường cùng với hai tỳ nữ áo trắng. Trên khung mặt tái nhợt của cô ta tràn đầy sát khí. Đôi mắt trợn to, tràn thẳng đến trước mặt Võ Lâm Chi Thần, lạnh lùng hỏi :  
- Ông có phải là Võ Lâm Chi Thần Trần Đế không?  
- Chính là bần tăng đây !  
Sắc mặt của U Minh Quỷ Nữ tràn đầy sát khí, nói :  
- Ông có biết tôi là ai không?  
- Phải, bần tăng đã biết ý cô nương vào đây định làm gì rồi !  
Nói đến đây, ông ta dừng lại trong giây lát, rồi quay qua chàng thiếu niên thô lỗ bảo rằng :  
- Tiểu Ngưu Tử, những việc ta dặn dò ngươi trước đây, ngươi có nhớ không?  
Ng ơi thiếu niên thô lỗ ấy lộ sắc ngạc nhiên nói :  
- Chính là cô ta đây sao?  
- Đúng như vậy ! Ngoài ra, còn những việc khác ngươi còn nhớ không?  
- Tha, vẫn còn nhớ !  
Võ Lâm Chi Thần trịnh trọng gật đầu nói :  
- Như vậy là tốt lắm, những lời của ta dặn dò, ngươi tuyệt đối không thể quyên mất. Trái lại, thì ta sẽ không tha thứ cho ngươi được !  
- Tha sư phụ... hãy yên lòng !  
Võ Lâm Chi Thần quay về U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Nữ thí chủ, xin hãy xuống tay đi !  
U Minh Quỷ Nữ lạnh lùng hỏi :  
- Võ Lâm Chi Thần, tại sao ông lại giết chết cha tôi?  
- Ta chỉ giết lầm mà thôi !  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Võ Lâm Chi Thần, tôi không muốn oan oan tương báo, vậy tôi để cho ông có một cơ hội tự biện bạch !  
- Bần tăng không muốn biện bạch làm gì !  
- Vậy, ông thực muốn chết hay sao?  
- Bần tăng đã làm nguy hại đến võ lâm, dù có chết cũng cha đáng tội. Vậy, xin nữ thí chủ hãy xuống tay đi. Nếu nữ thí chủ có nghĩ tình thì hãy xin giúp bần tăng làm một việc này !  
- Xin ông cứ nói !  
- Việc ấy không tiện nói ra, bần tăng đã có viết sẳn một phong thư rồi. Bên trong phong thư ấy có ghi rõ thì giờ để xé ra đọc. Vậy đến khi ấy thì cô hãy xé ra xem. Nhthế cô có làm được hay không?  
- Tôi nhất định làm cho kỳ được giúp ông !  
U Minh Quỷ Nữ nhìn qua một lợt phong th, sắc mặt không khỏi khẽ biến đổi.  
Đôi tròng mắt sáng quắc của cô ta, bất giác liếc về phía Thích Đinh Nhạn một lợt.  
Qua cái nhìn ấy, khiến Thích Đinh Nhạn cảm thấy hết sức hồi hộp phập phòng lo sợ. Vì tia mắt của nàng xem như có rất nhiều tình ý. Chàng băn khoăng tự hỏi :  
- Không rõ Võ Lâm Chi Thần đã viết những gì trong bức thư đó... ?  
Chàng còn đang suy nghĩ, thì thấy U Minh Quỷ Nữ cất phong thư vào áo. Võ Lâm Chi Thần nói :  
- Nữ thí chủ, xin cô hãy ra tay đi !  
U Minh Quỷ Nữ lạnh lùng nói :  
- Ông không còn điều chi dặn dò nữa chăng?  
- Hết rồi !  
- Tốt lắm !  
U Minh Quỷ Nữ nói dứt lời, đã đưa chân tràn tới sát Võ Lâm Chi Thần. Những người chung quanh, ai nấy đều phập phòng kinh hãi.  
Nhưng bất cứ ai cũng đều trông thấy rõ được là U Minh Quỷ Nữ không có ý muốn giết chết Võ Lâm Chi Thần, mà chỉ muốn trả thù cha mà thôi.  
Bỗng nhiên, U Minh Quỷ Nữ quát to một tiếng, rồi vụt người bay lên vung tay ngọc quét thẳng về phía Võ Lâm Chi Thần. Tức thì, một tiếng gào thảm thiết vang lên.  
Tiếp đó, tất cả mọi người chung quanh đều buột miệng kêu lên một tiếng kinh hoàng. Vì lúc ấy, Võ Lâm Chi Thần đã ngã lăn ra đất chết tốt, máu tươi và mỡ óc bay tung tóe khắp nơi.  
Tất cả ai nấy đều kinh hãi đứng trơ trơ như khúc gỗ. U Minh Quỷ Nữ kinh ngạc không kém.  
Võ Lâm Chi Thần hoàn toàn không chống trả lại. Ông ta bằng lòng chịu chết dưới tay của U Minh Quỷ Nữ như thế hay sao?  
Khi ấy, bỗng nghe U Minh Quỷ Nữ nói lẩm bẩm :  
- Trời hỡi ! Ông ta không hề có một tí võ công nào cả... Thiên Âm Lão Nhân nghe thế không khỏi giật mình. Ông sực nhớ lại việc Võ Lâm Chi Thần nhờ ông cứu chữa cho Phong Trần Cuồng Khách. Nếu chẳng phải ông ấy đã mất hết võ công, thì đâu lại nhờ ông làm việc đó bao giờ?  
Đôi mắt của U Minh Quỷ Nữ ngấn lệ lóng lánh, nói :  
- Tôi... thực sự không biết ông ấy... đã mất hết võ công như vậy !  
Mọi người có mặt chung quanh, chừng ấy mới biết rõ là trước đây Võ Lâm Chi Thần bị tên đồ đệ phản trắc xô xuống hố sâu. Tuy huyệt đạo đã được giải trừ, nhưng võ công đều bị mất hết cả. Nếu ông nói rõ việc ấy trước, thì U Minh Quỷ Nữ chắc chắn không dám tấn công ông như vậy.  
Chỉ qua việc ấy, cũng đủ thấy ông ta quyết tâm nhận lấy cái chết.  
Người thiếu niên thô lỗ kia, nhảy thẳng đến xác chết của Võ Lâm Chi Thần. Tất cả mọi người đều bùi ngùi rơi lệ.  
U Minh Quỷ Nữ liền dẫn hai cô tỳ nữ, cất bước lững thững bỏ đi.  
Một nhân vật tên tuổi trong võ lâm, từ nay đã mất hẳn.  
Thích Đinh Nhạn, Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, Thích Nhạc Dương, và Hồ Tịnh đều đến trước ngôi mộ của Võ Lâm Chi Thần, ái điếu thực chân thành rồi mới ra đi.  
Một đoàn năm người cùng chạy ra khỏi Kinh Sơn, mới dừng chân lại. Thiên Âm Lão Nhân cất tiếng than và nói :  
- Ôi ! Quả là việc sống chết đều có số mạng. Không ngờ một bậc vĩ nhân trong võ lâm, chỉ vì một ý nghĩ sai lầm mà phải mất mạng, thực đáng thương thay !  
Nói dứt lời, ông ta lại cất tiếng than dài rồi tiếp :  
- Giờ đây chúng ta định đi đâu?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Chúng ta hãy đi tìm địa điểm đặt Tổng đường của Ngân Diện Hội.  
- Cũng được, nhưng chúng ta sẽ chia tay nhau đi có được không? Hẹn đến mời hôm sau, sẽ cùng gặp mặt lại tại Khai Phong vậy !  
Tất cả mọi người đều gật đầu tán thành. Thế rồi Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, Thích Nhạc Dương, tiếp tục chạy bay tới trước.  
Cuối cùng, chỉ còn lại Thích Đinh Nhạn và Hồ Tịnh thôi. Thích Đinh Nhạn nhìn thẳng vào Hồ Tịnh nói :  
- Chẳng hay ông anh định đi về đâu?  
Hồ Tịnh như sực nhớ lại việc gì, lên tiếng hỏi :  
- Hắc Lang, tôi hỏi anh một việc này, hy vọng anh sẽ trả lời thành thực với tôi.  
Có phải cô gái tên gọi là Hứa Trân mà bấy lâu nay anh đã yêu thương có một hình dáng giống y hệt vợ tôi hay không?  
- Đấy là một việc hoàn toàn đúng sự thực !  
- Người con gái ấy hiện giờ ở đâu?  
- Hiện giờ ở trong Ngân Diện Hội !  
- Trong Ngân Diện Hội? Cha cô ấy là ai thế?  
- Việc ấy tôi không được biết !  
Hồ Tịnh nói :  
- Việc này không phải là đơn giản. Không biết chừng Hứa Trân và vợ tôi là một cặp chị em sinh đôi !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình nói :  
- Phải, việc ấy rất có thể. Vậy, từ bấy lâu nay, anh không có hỏi qua về thân thế của vợ anh hay sao?  
- Có, nhưng nàng hoàn toàn không biết chi về thân thế của mình !  
Thích Đinh Nhạn thấy việc ấy rất có thể là như vậy, nên nghiến chặt đôi hàm răng, trong lòng hết sức căm hận Hứa Trân. Chàng thấy rằng sẽ không khi nào tha thứ được cho nàng, một con người mà trong đời chàng lần đầu tiên chàng đặt tình yêu thực sự.  
Nhưng, Tổng đường của Ngân Diện Hội không rõ hiện giờ được đặt bí mật nơi nào. Đấy là một vấn đề đáng băng khoăn nhiều nhất. Hồ Tịnh lên tiếng hỏi :  
- Hắc Lang, giờ thì chúng ta chia tay thôi. Tôi định đi tìm lại vợ tôi. Vì cái lỗi lầm vô ý thức ấy, tôi bằng lòng tha thứ cho nàng... Nói đoạn, y bèn cất bước bỏ đi , Thích Đinh Nhạn gượng cười kêu to :  
- Hồ huynh, tôi có thể nhờ anh giúp cho một việc không?  
- Anh cứ nói !  
- Nhờ anh hỏi tin tức về một người gọi là Thiên Ma Điếu Tẩu, xem hiện nay ông ta ở đâu?  
- Để làm gì?  
- Không để làm gì cả, nhưng anh cứ dọ hỏi giúp cho tôi được rồi !  
Hồ Tịnh nói :  
- Việc ấy không cần phải dọ hỏi nữa, vì ông ta đã chết rồi !  
- Anh... làm thế nào biết được ông ta đã chết?  
- Chính mắt tôi trông thấy ông ta bị hai người khác vây đánh và giết chết. đối phương vì muốn tranh đoạt ba món vũ khí của ông ta đang giữ trong người, nên đã giết chết ông ta đi. Trong khi đó, riêng tôi bất ngờ đã được một trong ba món binh khí ấy... Thích Đinh Nhạn kinh hãi hỏi :  
- Anh được món chi thế?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 43**

Phút Giây Im Lặng

Hồ Tịnh đáp :  
- Đấy là một cây quạt !  
- Đó chính là cây quạt Phỉ Thúy Phiến của Luật Nhân Vương đấy...Tôi đã hiểu rồi, anh đã vì luyện tập võ công ghi chép trên cây quạt ấy nên số lửa trong người bị cuồng loạn sanh ra tê bại đó chứ gì?  
- Đúng như vậy. Đáng tiếc là vì chân lực trong người tôi không đủ nên không thể luyện thành được.  
Anh hỏi đến những thứ đó làm chi thế?  
Thích Đinh Nhạn bèn đem việc mình gặp Tam Võ Vương nói qua một lợt cho Hồ Tịnh nghe, rồi tiếp rằng :  
- Bởi thế, dù sao tôi cũng phải tìm cho kỳ được ba món binh khí kia. Vậy hai người đã tranh đoạt với Thiên Ma Điếu Tẩu là ai vậy?  
- Một người gọi là Thất Hồn Du Tử, và một người khác gọi là Phích Lịch Thủ.  
Việc ấy tôi có thể tìm hiểu hành tung của hai người đó giúp cho anh, vậy anh hãy yên lòng.  
- Như vậy tôi thực cảm tạ vô cùng.  
Hồ Tịnh không trả lời, quay mình bỏ chạy bay đi, chỉ trong chớp mắt là mất hút.  
Thích Đinh Nhạn nhìn thấy y đã khuất bóng rồi, trong lòng bất giác tự cảm thấy rất xấu hổ. Hồ Tịnh quả là một con người lương thiện không ai bì kịp.  
Trong vòng một tháng, Hồ Tịnh sẽ không trả mối thù cho vợ y, đấy tất nhiên là vì Thích Đinh Nhạn đã có ơn cứu mạng cho y. Nhung, khi đủ kỳ hạn một tháng, thì họ sẽ đánh nhau một mất một còn.  
Nghĩ đến đây, chàng không khỏi cất tiếng than dài. Trong khi tiếng than của chàng cha dứt, thì bỗng nghe từ phía sau lưng có một giọng nói lạnh lùng vọng lại :  
- Tại sao các hạ lại than dài như thế?  
Thích Đinh Nhạn nhanh nhẹn quay người lại, suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng. Vì U Minh Quỹ Nữ không biết đã đứng sững cách lưng chàng chừng ba thước từ lúc nào.  
Đôi má tái nhợt của nàng, thoáng hiện một vẻ u buồn, trông xinh đẹp mơ hồ nhmột cảnh sương mù buổi mai.  
Lúc ấy, nàng chẳng khác nào một cành hoa bá hợp ở trong sơn cốc.  
Thích Đinh Nhạn gượng cười nói :  
- Cô muốn chi thế?  
- Anh chẳng phải muốn tìm hiểu vị trí của Tổng đường Ngân Diện Hội đấy hay sao?  
H Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Cô biết à?  
- Đúng thế !  
- Ở đâu?  
U Minh Quỷ Nữ cười nhạt đáp :  
- Thích thiếu hiệp, tôi có thể cho anh biết điểm đó, nhưng phải có điều kiện !  
- Điều kiện gì cô cứ nói !  
- Đấy cũng có thể gọi là yêu cầu, nhưng, vì tôi quý báu cuộc gặp gỡ bất ngờ giữa tôi và anh hôm nay, nên điều kiện của tôi...là muốn anh sẽ cùng đi với tôi trong hai tiếng đồng hồ, nhưng không được nói chuyện chi với nhau cả !  
- Việc ấy rất dễ làm !  
- Tốt, vậy nếu ai mở miệng nói chuyện trước thì sẽ bị phạt !  
- Tôi bằng lòng !  
Thích Đinh Nhạn cho rằng việc ấy rất dễ thực hiện. Tuy chàng không biết cô ta muốn gì, nhưng riêng việc giữ im lặng đi chung với nhau trong vòng hai tiếng đồng hồ, thì có chi là khó đâu?  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Thích thiếu hiệp, chúng ta hãy đi và xem như là bắt đầu đấy nhé !  
Nói đoạn, nàng cất bước cùng Thích Đinh Nhạn chẫn rãi bước đị..  
Dới bóng tà dương, bóng hai người in dài thờn thợt trên mặt đất, đồng thời xê dịch hết sức chậm chạp.  
Họ cùng sánh va bước đi, im lặng không nói nhau một lời nào cả, chỉ có tiếng chân bước lào xào mà thôi. Tiếng chân của họ bước nghe thật nhịp nhàng.  
Hai người họ trông như một cặp tình nhân đang ngao du cảnh đẹp trong trời đất.  
Nhưng, thực tế thì họ không phải là một cặp tình nhân, mà chính là đôi trai gái hoàn toàn xa lạ nhau !  
Điều kiện của U Minh Quỷ Nữ đưa ra thật là quái dị. Nàng đòi hỏi Thích Đinh Nhạn phải đi cạnh nàng trong hai tiếng đồng hồ như vậy, đối với nàng có lợi gì? Cũng nào phải là một sự an ủi về tinh thần đâu? Hay là nàng đang định tìm một cõi mộng?  
Nàng định gợi lại cõi mộng đã mất đi? Hay dựng lên một cõi mộng sẽ đến? Chỉ có giả thuyết ấy mới đúng mà thôi. Nàng dùng trí tưởng tượng của mình để nhớ lại một cơn mộng đẹp đã qua, hoặc giả dựng lên một cơn mộng đẹp mà nàng hằng mơước?  
Nàng muốn quên đi những bất hạnh đã qua, và muốn được hưởng phút giây êm đềm ấy. Đôi mắt nàng ngó đăm đăm về phía cảnh núi đồi trước mặt, không hề quay nhìn đi nơi khác.  
Thích Đinh Nhạn liếc mắt nhìn nàng, trông thấy sắc mặt của nàng không có một tí tình cảm, trông nàng chẳng khác nào một pho tượng nữ thần đứng giữa khói sương mù mịt. Thấy thế, chàng không khỏi say sa ngây ngất.  
Trong giây phút đó, chàng cảm thấy hết sức kiêu hãnh, vì bên cạnh chàng đang có một cô gái hết sức đoan trang đầm thấm. Trong khi đó, giữa họ không hề có một tí dấu vết của ái tình. Quả đúng như lời nàng đã nói “tương phùng” mới là đáng quý, chớ “quen nhau” cha hẳn là tốt đẹp.  
Dù cho thế nào đi nữa, Thích Đinh Nhạn vẫn cảm thấy mình đang có một sự thụ hưởng rất lạ. Vì từ trước đến nay, chẳng có một cô gái nào lại có thái độ như thế.  
Chàng bắt đầu mơ mộng. Chàng mơ người con gái đi bên cạnh mình chính là Hứa Trân. Bởi thế, chàng liền mỉm cười, mỉm cười một cách thận trọng.  
U Minh Quỷ Nữ đưa mắt nhìn thẳng vào chàng, nhưng không nói chi cả.  
Thích Đinh Nhạn chợt nhận ra, nên tất cả những hình ảnh mơ mộng của chàng liền tan biến ngay. Chàng đã trở về với thực tế.  
Gió núi thổi mạnh làm tung mớ tóc dài của nàng, che kín cả nữa bên mặt, nên trông nàng càng mơ hồ, càng xa xăm hơn nữa...  
Thích Đinh Nhạn bỗng nhiên tự hỏi :  
- Sưau này không rõ ta có nhớ mãi giây phút này không?  
Rồi chàng tự trả lời :  
- Rất có thể...ta sẽ không khi nào quên được giây phút này. Trong đời sống của ta, ta sẽ ghi nhớ mãi mãi một chuyến nhàn du giữa núi rừng xinh đẹp với một người con gái hoàn toàn xa la.....  
Chàng say sa mỉm cười, bất giác lẩm bẩm :  
- Nhưng, thì giờ đi qua mau quá !  
U Minh Quỷ Nữ quát :  
- Cần phải phạt !  
Thích Đinh Nhạn sực nhớ lại, nên kinh hãi nhìn thẳng vào U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Tôi quên mất, vậy không kể !  
- Nói bá láp, nam nhi đại trượng phu kia mà...!  
- Thôi được, vậy phạt thì cứ phạt ! Nhưng phạt gì bây giờ?  
- Phạt anh nhắm mắt lại để đị..  
- Việc đó...!  
- Sưao? Phạt như vậy là quá dễ dàng chứ còn chi nữa? Thích Đinh Nhạn tôi không muốn quen biết với anh, vậy anh chới nói điều chi nữa !  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thái độ của nàng không một tí tình cảm, nên đành nhắm mắt lại, bước theo nàng mà thôi. Chàng hối hận về chỗ mình thiếu thận trọng nên để U Minh Quỷ Nữ bày trò phạt như vậy. Vì tuy chàng là người có võ công cao cường, nhưng nhắm mắt lại để đi vẫn cảm thấy mệt nhọc lắm.  
Vì thế, bản tính man rợ của chàng lại sống dậy. Chàng thầm nghĩ :  
- U Minh Quỷ Nữ, ngư ơi hãy coi chừng ta sẽ tìm cách trả đũa cho mà xem...!  
Chàng đưa chân bước đị..bước đi mãi...  
Nhưng chàng bỗng cảm thấy có điều khác thường.  
Tuy mắt chàng nhắm nghiền, nhưng sau hai tiếng đồng hồ đi đường, chàng đã cảm thấy chân mình dẫm lên toàn là những tảng đá ngổn ngang...  
Thích Đinh Nhạn bỗng dừng bước chân lại, kêu to :  
- Cô nương...  
Không có tiếng ai trả lời cả. Thích Đinh Nhạn mở bừng mắt, thì nào có trông thấy bóng ai đâu cả? Bởi thế, chàng giật mình đánh thót. U Minh Quỷ Nữ đã bỏ đi lúc nào, chàng không hề hay biết? Võ công của đối phương quả đã làm cho chàng phải kinh hãi.  
Sau đó, chàng đưa mắt nhìn kỹ chung quanh, thì khắp người không khỏi nổi da gà. Vì nếu chàng cứ tiếp tục đi tới ba bước nữa, thì sẽ bị rơi xuống một cái hố sâu ở trước mặt. Bên dưới hố sâu ấy, là một bãi tha ma hoang vắng !  
Thích Đinh Nhạn bỗng cảm thấy nơi thân áo phía ngực mình có ai dùng kim mai ghim lên một tờ giấy nhỏ từ lúc nào. Chàng gỡ xuống nhìn xem, chàng thấy bên trên có mấy dòng chữ rằng :  
“Ông bạn, chúng ta nên quý báu cuộc gặp gỡ hôm nay, nhưng cố tránh đừng để quen biết nhau. Tôi đang cố tìm lại giấc mộng ấy, một giấc mộng mà so với cuộc sống hiện tại còn chân thật hơn !  
Phàm con người, bất luận là ai cũng có hy vọng vớiước mong. Nhưng trong cuộc sống, hy vọng vàước mong, vẫn có một khoảng cách hoặc gần hoặc xa. Tôi có thể nói người ngu si thường theo đuổi những ảo vọng, người thông minh lúc nào cũng chú trọng đến thực tế. Song thực tế cha hẳn là tốt đẹp.  
Tôi đã được hai tiếng đồng hồ êm đềm và anh cũng đã đến đia. điểm cần đến.  
Vậy, chúng ta hãy tạm chia tay. Hy vọng sau này sẽ lại được gặp nhau, nhưng mong rằng không khi nào quen biết nhau !” U Minh Quỷ Nữ lưu bút.  
Thích Đinh Nhạn xem xong những dòng chữ ấy, thực cảm thấy lỡ khóc lỡ cười, mà cũng cảm thấy có phần nào buồn bã. Chàng sỡ dĩ cảm thấy lỡ khóc lỡ cười là vì cô gái ấy đã gọi chàng là ông bạn, thế tại sao lại không muốn quen biết với mình? Chàng cảm thấy buồn bã là vì cô gái đang tìm một cõi mộng ấy, đã xa rời chàng đi rồi.  
Bỗng nhiên, chàng sực nhớ lại địa điểm này chính là Tổng đường Ngân Diện Hội, nên trong lòng không khỏi kinh hãi. Chàng ngửa mặt nhìn lên, chú ý về phía bãi tha ma, lẩm bẩm :  
- Có lý nào là nơi đây hay sao?  
Nghĩ thế, nên Thích Đinh Nhạn không khỏi phập phồng kinh sợ. Chàng bước thẳng tới sát cạnh miệng hố, đứng sững không hề cử động. Chàng đưa mắt nhìn chòng chọc vào bãi tha ma. Chàng đang tìm xem nơi ấy có một điểm nào khả nghi chăng?  
Nhưng chàng đành thất vọng !  
Vì ngoài bóng đêm mờ mịt, cảnh sắc tiêu điều, mồ mã chập chùng đầy vẻ thê lương ghê rợn, thì còn có cái chi gọi là Tổng đường đâu?  
Nhưng thốt nhiên, Thích Đinh Nhạn giật mình rồi rùn người xuống ẩn kín. Vì lúc ấy, chàng trông thấy có năm bóng người đang chạy bay về phía bãi tha ma đó.  
Năm bóng người kia cùng chạy thẳng vào giữa bãi tha ma. Trong số đó có một người trên chiếc mặt nạ bạc đề rõ một chữ “Phó”. Như vậy, hắn ta chính là Phó hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Ngoài ra, số người khác đều có một chữ “Ngân” trên chiếc mặt nạ bạc của họ.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy một tấm mộ bia to lớn, bỗng nghiêng trúc xuống chừa một cửa trống. Năm bóng người nọ lần lợt chui thẳng vào trong.  
Nhìn thấy thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh hãi. Chàng thực không thể nào tưởng tượng được, giữa một bãi tha ma hoang vắng như thế này, lại có sự bố trí tinh vi như vậy.  
Liền đó, chàng dùng thuật Vân Lý Thập Nhị Phiên, vọt người liên bay thẳng đến trước ngôi mộ. Ngay khi ấy, chiếc mộ bia đang từ từ cất lên...  
Thích Đinh Nhạn đã có ý định tiến vào hang cọp mới mong bắt được cọp con, nên thò tay giữ chặt chiếc mộ bia không cho nó đóng kín trở lại.  
Nhưng tấm mộ bia ấy vẫn từ từ đứng thẳng trở lên như củ. Chàng không tài nào kềm nó trở lại được.  
Bởi thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi giật nẩy mình, vì chàng không thể ngờ được rằng tấm mộ bia đó lại có một sức mạnh to tát như vậy.  
Giờ đây, nếu chàng không tìm được nơi mở cánh cửa bí mật này ra, thì chớ mong chi tiến vào được Tổng đường của Ngân Diện Hội.  
Do đó, chàng đã lục soát từ cọng cỏ, từ hòn đá, nhưng vẫn không thấy một chỗ nào đáng nghi cả.  
Bởi thế, đôi mày chàng cau chặt lại. Phó hội trưởng Ngân Diện Hội đã rõ ràng đã do ngã này tiến vào bên trong.  
Tuy bọn họ đến đây, không thấy họ nhấn một cái chốt bí mật nào cả, thế mà tấm mộ bia lại từ từ ngã xuống, vậy có lý đâu họ đã dùng một câu ám hiệu chi chăng?  
Chắc chắn là không thể có như thế được.  
Bỗng nhiên, tia mắt chàng nhìn thẳng vào một con ốc sên trước ngôi mộ. Con ốc sên ấy cách ngôi mộ ba thước, nhưng đứng yên không hề nhúch nhích.  
Chàng sinh nghi, nên đưa chân đá vào nó một cái, và cảm thấy đau buốt bàn chân, không khỏi khẽ suýt xoa mất tiếng.  
Chàng không khỏi biến hẳn sắc mặt, vội vàng cúi xuống xem nó là vật gì.  
Vừa xem tỉ mỉ, Thích Đinh Nhạn vui mừng như điên, vì con ốc sên đó là một con ốc bằng sắt đúc nên, sơn màu giống y hệt như một con ốc sên thật, nếu ai sơ ý không tài nào biết nó được là một con ốc giả.  
Nhờ thế, chàng đã biết cái chốt bí mật để mở tấm mộ bia chắc chắn là tại đây rồi. Chàng phập phồng vì quá vui sướng, co giò đạp mạnh vào con ốc sên ấy, thì quả nhiên tấm mộ bia từ từ ngã ra.  
Thích Đinh Nhạn trấn tỉnh tâm thần, rồi nhún mình nhảy vọt thẳng vào bên trong, không kể chi là nguy hiểm cả.  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn đã không xem việc chết sống vào đâu.  
Khi tiến vào được bên trong, chàng thấy đó là một con đường hầm. Đi tới được chừng một trượng và sau khi quẹo qua một khúc quanh thì bỗng thấy có một đạo ánh sáng chói lòa, gần như không thể mở mắt nhìn thẳng về phía ấy được.  
Chàng đưa mắt nhìn kỹ, không khỏi thầm kinh hãi, vì con đường hầm hết sức rộng rãi, hai bên vách khảm rất nhiều Dạ Minh Châu, ánh sáng chiếu ra chẳng khác chi ban ngày.  
Con đường hầm ấy nhìn xa múc mắt, khiến Thích Đinh Nhạn không khỏi bắt rùng mình, vì chàng có cảm giác như đang tiến vào một thế giới mông lung không biết đâu là đâu cả.  
Chàng hiểu được rằng, con đường hầm này rất có thể không phải là một con đường đi đến Tổng đường của Ngân Diện Hội. Trái lại, rất có thể trong hai bên vách đá trơn lán kia, còn có những đường đi bí mật đi đến nơi ấy.  
Nghĩ thế, nên chàng đứng yên lại đấy, cau mày nghĩ ngợi. Nhưng cuối cùng, chàng nghiến chặt đôi hàm răng, rồi không kể chi cả, nhắm phía trước chạy thẳng tới mãi. Dù trong hai bên vách đá có những con đường tẻ hay không, chàng trước tiên phải đi hết đoạn đường này xem sao, rồi mới tìm cách đối phó khác. Chàng đã quả quyết, nên dùng thuật khinh công lao thẳng tới trước như bay. Thuật khinh công của Thích Đinh Nhạn hết sức cao cường, nên chỉ trong chớp mắt, là chàng đã chạy hết đoạn đường ấy.  
Quả nhiên đấy là một con đường cùng, không dẫn đi đến đâu cả.  
Do đó, chàng lại dừng chân đứng yên. Chàng biết rằng muốn tìm một con đường tẻ giữa hai bức vách đá láng trơn kia, thực chẳng phải là một chuyện dễ !  
Nhưng, bỗng nhiên có tiếng chân bước đi rất khẽ, từ một nơi nào đó trong con đường hầm vọng lại. Thích Đinh Nhạn giật mình đưa mắt chú ý nhìn thẳng về phía xa, bỗng thấy trên bức vách đá trơn láng trước mặt bất ngờ hiện ra một khung cửa, và một người mang mặt nạ bạc, từ bên trong nhanh nhẹn nhảy ra.  
Tức thì, Thích Đinh Nhạn nhún mình lao thẳng về phía người ấy nhanh như một luồng điện xẹt, êm ru không nghe một tiếng động.  
Người mang mặt nạ bạc ấy vừa hay được và định ra tay chống trả, thì Thích Đinh Nhạn đã vung tay điểm thẳng vào Mạng Môn Huyệt của đối phương, quát rằng :  
- Nằm yên xuống !  
Thế là người mang mặt nạ bạc ấy chỉ kịp “hự” lên một tiếng khô khan, rồi ngã gục xuống đất.  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn như sực nhớ ra điều gì, vội vàng cúi xuống gỡ chiếc mặt nạ bạc của người ấy mang lên mặt mình. Đồng thời, cởi y phục của đối phương để cải trang thành môn nhân của Ngân Diện Hội, rồi mới lao người thẳng vào cánh cửa kia, tiếp tục chạy bay tới trước.  
Bên trong con đường hầm ấy, vẫn sáng sủa như ban ngày. So với con đường hầm bên ngoài, vẫn không có điểm nào khác biệt.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 44**

Tiến Vào Hang Cọp

Thích Đinh Nhạn chạy một hồi, bỗng nghe có một tiếng quát to rằng :  
- Hãy đứng lại !  
Thích Đinh Nhạn giật mình, liền dừng chân đứng yên, ngước mắt nhìn lên thì nào thấy có ai đâu. Chàng kinh hãi khôn xiết.  
Nhưng ngay lúc ấy bỗng có giọng lạnh lùng quát :  
- Khẩu lịnh !  
Nghe thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi sửng sốt. Chàng không ngờ bên trong Ngân Diện Hội lại có khẩu lịnh nữa.  
Đứng trước tình trạng này, chàng cảm thấy hết sức nguy ngập, vì chàng nào có biết một khẩu lịnh chi của họ đâu?  
Bởi thế, chàng liền nói :  
- Chớ nên đùa có được không?  
- Nếu không nói khẩu lịnh, thì xem chừng tôi tha với Hội trưởng đó.  
Thích Đinh Nhạn rùng mình nói :  
- Khi nãy tôi đi ra tuần tiễu bên ngoài, chẳng phải đã nói khẩu lịnh với anh rồi sao?  
Đối phương suy nghĩ một lúc :  
- Bên ngoài như thế nào?  
- Không có ma nào cả, tôi về để trình lại cấp trên.  
- Thôi hãy đi đi !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, không khỏi vui mừng đến toát mồ hôi khắp người.  
Chàng nhún mình nhắm phía trước chạy bay đi.  
Sau khi chạy ra khỏi đường hầm, Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn lên, thấy trong cánh rừng rậm rạp, hiện lên một ngôi nhà hình tròn. Chung quanh đấy đều có núi cao bao bọc, thực chẳng khác nào một cái giếng khổng lồ. Chớ nói chi người, mà dù cho chim chóc cũng không thể bay lọt vào được.  
Không cần hỏi ai, chàng cũng đoán biết tòa nhà tròn kia chính là Tổng đường của Ngân Diện Hội rồi.  
Thích Đinh Nhạn lao vút người về phía ấy. Khi đến trước cửa, chàng trông thấy có mời người mang mặt nạ bạc đứng thành hai hàng tại đó. Bên trên cánh cửa có đề hai chữ to :  
“Hội Đường”.  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn không biết phải tiến thối như thế nào. Vì tòa nhà hình tròn ấy rất to lớn, nó đứng sững giữa núi rừng như một con vật khổng lồ và chỉ có một cửa vô canh gác rất nghiêm ngặt.  
T Thích Đinh Nhạn đứng yên trên một con đường trả đá nhỏ, không ngớt băn khoăn nghĩ ngợi. Nếu chàng xông càng vào bên trong thì kẻ địch sẽ biết được chàng là người giả mạo môn nhân của Ngân Diện Hội ngay. Nhưng, nếu chẳng xông càng vào thì chả lẽ đứng ở đây mãi hay sao?  
Nghĩ đến đây, sát khí dậy ngùn ngụt trong lòng chàng. Chàng thò tay lấy sáu viên Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn, rồi lao thẳng đến trước cửa.  
Người cầm đầu trong số môn nhân lo việc canh gác kia liền quát to :  
- Là đệ tử của bổn hội mà chẳng lẽ không hiểu Hội Đường là nơi trang nghiêm...  
Đối phương nói cha dứt, Thích Đinh Nhạn đã quát to một tiếng rồi ném thẳng sáu viên Lân Hỏa Đạn ra.  
Tức thì sáu làn lửa xanh cháy rực lên thành một cái vòng tròn bay vút tới trước.  
Gã cầm đầu toán canh gác ấy kêu to lên :  
- Mẹ nó ! Ngươi làm cái trò gì...  
Câu nói của y cha dứt, một tiếng nổ to vang dội rung chuyển cả núi đồi. Tiếp đến có vô số đốm lửa tung toé khắp nơi, tiếng gào la thảm thiết nghe hết sức kinh rợn.  
Tiếng nổ vừa dứt, thì thấy khắp mặt đất tay chân người ngổn ngang, máu tươi lốm đốm vô cùng khủng khiếp. Mời tên gác cửa ấy đều chết sạch dưới Lân Hỏa Đạn, chẳng còn một tên nào sống xót.  
Thích Đinh Nhạn nhanh như chớp, lao người lớt thẳng vào Hội Đường.  
Chàng đưa mắt quét qua khắp nơi, rồi lại tiếp tục xông tới trước.  
Chàng thấy bên trong gian nhà ấy đường đi chi chít, phòng kín không biết bao nhiêu.  
Bước nhiên có một tiếng quát to :  
-Ai đó?  
- Khẩu lịnh !  
Tức thì, có hai bóng người lao thẳng tới chận ngang giữa đường.  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Khẩu lịnh cái khỉ, hãy nạp mạng đây !  
Liền đó, chàng liền lao người tới trước, vung chưởng quét ra. Thế là sau hai tiếng gào thảm thiết, hai người mang mặt nạ bạc đã ngã lăn ra đất chết tốt.  
Thích Đinh Nhạn lúc ấy chẳng khác nào một con sói điên. Chàng vừa vung chưởng giết xong hai môn nhân Ngân Diện Hội, và đang định lao người về phía trước, thì bỗng nghe từ phía sau lưng có một tiếng quát lạnh lùng :  
- Ông bạn họ Thích quả là phi thường, dám đột nhập Tổng đường của ta, sát hại môn nhân ta, bản Hội trưởng hết sức khâm phục đó !  
Thích Đinh Nhạn giật mình quay người ngó lại, thì thấy Hội trưởng Ngân Diện Hội cùng bốn Hộ Pháp áo đỏ đã đứng sững sau lưng mình rồi.  
Thích Đinh Nhạn cười ngạo nghễ nói :  
- Có lẽ ông không ngờ có tể xảy ra việc như thế này chứ?  
- Quả là một việc hết sức bất ngườ. Nhưng ông bạn họ Thích giết chết môn nhân tôi, thì cũng nên trả lại món nợ ấy một cách công bình chứ !  
- Rõ là nói bá láp !  
Thích Đinh Nhạn vừa quát, thì tay trái cũng vừa quét ra. Đồng thời, tay mặt cũng nhanh nhẹn thò vào trong chiếc túi da, chuẩn bị lấy Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội liền lẹ làng lao mình tới trước, đỡ thẳng vào luồng chưởng lực của Thích Đinh Nhạn. Trong khi đó, tay mặt của lão ta đánh trả lại ngay một chưởng hết sức mạnh mẽ.  
Thế võ của của Hội trưởng Ngân Diện Hội quá nhanh nhẹn, khiến tay mặt của Thích Đinh Nhạn không kịp lấy Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn, mà phải vung ra đỡ vào thế công của đối phương.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cười lạnh lùng nói :  
- Ông bạn họ Thích, ngươi đã phá vỡ Tụ Võ Đường của ta, nhưng hôm nay, chớ mong chi phá vỡ được Tổng đường của ta nữa. Hôm nay nếu để ngươi chạy vuột tay ta, thi ta sẽ giải tán Ngân Diện Hội đó.  
Nói dứt lời, lão ta vừa gầm to lên, vừa vung tay đánh nhan như chớp, chỉ trong nháy mắt là đã tấn công dồn dập năm chưởng.  
Thích Đinh Nhạn bị động hoàn toàn, nên không mong chi lấy được Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn nữa. Chàng nghiến chặt đôi hàm răng, rồi xử dụng U Linh Bộ Pháp tránh khỏi thế công của đối phương trong đường tơ kẻ tóc. Đồng thời, chàng dùng Tá Thiên Phích Lịch Chưởng công trả lại ba thế võ.  
Ba chưởng ấy Thích Đinh Nhạn đã vận dụng hết sức bình sinh đánh, nên sức mạnh ồ ạt như thổi bay cả núi, khiến Hội trưởng Ngân Diện Hội bị đẩy lui ra sau mấy bước.  
Tục ngữ có câu :  
“Một kẻ liều mạng, trăm người khó địch”. Thích Đinh Nhạn đang có ý nghĩ liều chết, nên Hội trưởng Ngân Diện Hội, nhất thời không thể có cách gì áp đảo chàng được.  
Bỗng nhiên, có một tiếng quát to bất thần xé không gian truyền đến :  
- Ngng tay đã !  
Tiếng quát ấy quá bất ngườ, nên khiến Thích Đinh Nhạn và Hội trưởng Ngân Diện Hội đều nhất loạt dang ra xa.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn lên thì không khỏi kinh ngạc. Vì trước mắt chàng đã có một người đàn bà xinh đẹp, tuổi độ ba mươi, đứng yên tại dấy rồi.  
Một điều làm cho Thích Đinh Nhạn kinh ngạc hơn, là người đàn bà ấy không mang mặt nạ bạc. Hiện tượng đó phải xem là rất lạ lùng trong Ngân Diện Hội.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội lộ vẻ hết sức cung kính, nói :  
- Đệ tử không biết Cung phi di giá đến, vậy xin tha tội cho !  
Người đàn bà ấy lạnh lùng nói :  
- Giết chết đệ tử của bản hội, và làm nổ tung Tụ Võ Đường, chính là người này chăng?  
- Đúng thế !  
- Hắn gọi là Độc Nhãn Hắc Lang?  
- Vâng !  
Đôi mắt sáng quắc của người đàn bà ấy, nhìn thẳng vào mặt của Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Thích Đinh Nhạn, bản hội với ngươi không oán không thù, thế tại sao ngươi giết chết...  
- Chỉ nói bá láp, các ngươi định đẩy Thích Đinh Nhạn ta vào con đường chết, thế câu nói không thù được sao?  
Người đàn bà xinh đẹp ấy cười lạnh lùng nói :  
- Mặc dù có thù đi nữa, nhưng ngươi đến Ngân Cung sát hại mời môn nhân của bản hội, thì đấy là việc không phải rồi...  
- Chỉ mời tên mà kể chi? Thích Đinh Nhạn ta còn định sẽ tiêu diệt Ngân Diện Hội của các ngươi nữa kìa !  
Người đàn bà xinh đẹp ấy liền uốn éo thân hình đầy khiêu gợi, bước thẳng đến phía Thích Đinh Nhạn. Chàng thấy thế liền quát to rằng :  
- Hãy đứng yên, nếu không thì ta bắt buộc phải tấn công đó !  
Người đàn bà xinh đẹp kia mỉm cười duyên dáng, rồi vẫn tiếp tục bước tới. Thích Đinh Nhạn quát to và vung chưởng quét ra.  
Người đàn bà ấy liền cười ha hả, nói :  
- Rõ là con thiêu thân, tự bay vào lửa để thiêu mình...Thích Đinh Nhạn, hãy nằm yên xuống !  
Tức thì, tấm thân kiều diễm của người đàn bà ấy liền xoay tròn, rồi tràn nhanh tới trước như một luồng điện xẹt, vung tay ngọc ra nhắm điểm thẳng vào Kỳ Môn đại huyệt của Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn vung tay mặt ra đỡ thẳng vào thế công của đối phương.  
Người đàn bà xinh đẹp ấy liền nhanh nhẹn quét tay trái ra, khiến Thích Đinh Nhạn cảm thấy toàn thân tê dại, ngã lăn ra đất.  
Thế võ của người đàng bà ấy nhanh nhẹn đến mức ai trông thấy cũng phải kinh khiếp. Thích Đinh Nhạn chỉ đánh nhau với bà ta có hai thế võ, là bị đối phương hạ rồi.  
Bởi thế, cũng đủ thấy võ công của đối phương cao cường đến mức không ai ai tưởng tượng nổi !  
Người đàn bà ấy liền lạnh lùng quát :  
- Hãy giam kỹ người này lại, rồi trình cho Cung chủ biết !  
- Vâng !  
Sau đó người đàn bà nọ liền lắc mình lao đi mất.  
Chẳng rõ phải trải qua bao lâu, Thích Đinh Nhạn mới lần lần hồi tỉnh trở lại.  
Chàng cảm thấy khắp người đau đướn vô cùng, gần như không thể mở mắt ra được.  
Chàng khẽ vận dụng chân lực, thì thấy khắp người kinh mạch đều bế tắc, nên biết mình đã bị đối phương khóa hết huyệt đạo rồi !  
Chàng đưa tay sờ khắp người, thấy đâu đâu cũng mang thương tích, nên đoán biết trong khi mình bị hôn mê, thì Hội trưởng Ngân Diện Hội đã cho người đánh đập mình tàn nhẫn.  
Nghĩ đến đây, chàng căm hận nghiến chặt đôi hàm răng, rồi từ từ đứng lên, mới biết đây là một cái nhà giam. Do đó, chàng không khỏi rùng mình, vì thấy không còn hy vọng chi sống còn được nữa.  
Bởi thế, chàng bất giác cất tiếng thanh dài. Chàng không phải tiếc rẻ mạng sống của mình, mà hối tiếc về chỗ mối thù cha trả xong, thì đã bị kẻ địch bắt sống.  
Lúc ấy, chàng cảm thấy ruột đói cồn cào. Vì vậy, chàng nghĩ rằng mình đã bị giam tại nơi đây chắc là khá lâu rồi.  
Bỗng nhiên, ngay lúc ấy trong hầm giam tối đen như mực, bỗng nghe có tiếng chân bước rất khẽ, rồi có một tiếng gọi :  
- Thích ca ca !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình. Vi tiếng nói ấy rõ ràng là tiếng nói của Hứa Trân. Chàng cảm thấy một sự căm tức từ trước đến nay cha hề có xâm chiếm cả cỏi lòng.  
Nếu không có Hứa Trân, thì chàng đâu có lâm vào cảnh như ngày hôm nay?  
Liền đó, chàng đưa mắt nhìn về phía có tiếng nói, thất một người mang mặt nạ bạc, bên trên có viết một chữ “Tổng”, không rõ đã từ đường nào tiến vào, đang đứng sững trước mặt chàng.  
Nét hung tợn lại hiện lên sắc mặt của Thích Đinh Nhạn. Chàng quát rằng :  
- Ngươi định làm chi thế?  
Hứa Trân đứng yên trước mặt Thích Đinh Nhạn, im lặng thực lâu không nói chi cả.  
Thích Đinh Nhạn lại gầm to :  
- Người con gái không biết xấu, cô hãy cút đi cho ta !  
- Ồ ! Thích ca cạ.. Em đến đây để cứu anh kia mà !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười như cuồng dại, quát lại :  
- Lòng tốt ấy ta không bao giờ quên, nhưng cút ngay đi !  
- Không ! Thích ca ca, tôi biết rằng tôi có lỗi với anh...  
Nàng nghe. ngào nói tiếp :  
- Em...chẳng phải cố ý làm cho anh phải đau thương. Thích ca ca, em yêu anh...  
- Chỉ có giỏi nói bá láp thôi !  
- Thích ca ca, anh cứ mắng em đi. Nhưng em không thể phụ lòng cha em...và cũng không thể làm cho nghĩa mẫu của em phải thất vọng... Chính họ đã gặp em tại bãi tha ma phía ngoài Tổng đường của Cô Lâu Bang, nói rõ mọi nguyên nhân và bảo em phải giết anh...Thích ca ca, anh nên hiểu là em đau lòng biết bao?  
Những lời nói chân thành quan giọng nghẹn ngào buồn bã ấy, có một sức xúc cảm mạnh mẽ. Thích Đinh Nhạn im lặng không nói chi cả.  
- Thích ca ca, em muốn tìm đủ cách không cho anh biết em là ai. Nhưng, em không thể làm như vậy được, vì em đã yêu anh...nhưng tình yêu ấy được đặt trong một khung cảnh quá bi thương. Vậy, mong anh hãy cứng rắn trở lại !  
- Tôi không có thể làm như vậy được !  
- Em không mong anh hiểu em, mà chỉ yêu cầu anh hãy để cho em cứu anh. Nếu một ngày nào đó, những con Hoạt Cương Thi được điều khiển đúng theo ý muốn, thì tất anh sẽ bị chết dưới tay lũ chúng nó.  
Thích Đinh Nhạn lắc đầu, giọng cười nói :  
- Không, tôi sẵn sàng tha thứ cho cô tất cả, nhưng nhất định không bằng lòng cô cứu tôi thoát khỏi nơi đây !  
- Tại sao thế?  
- Vì tôi không muốn phải gánh thêm gánh nặng tình cảm nữa Hứa Trân nói :  
- Thích ca ca, em rất hiểu anh. Hôm nay em mạo hiểm đến đây, là cũng chính vì giữa chúng ta đã có tình cảm với nhau...  
- Tình cảm? Chỉ nói đùa mà thôi !  
- Không, đấy là em nói thực. Thích ca ca, nếu chẳng có thế, thì không khi nào em đến đây.  
Nàng cất tiếng than, rồi lại nói tiếp :  
- Anh hãy để cho em được tỏ lòng thương mến, kẻo lại oan uổng những ngày chúng ta gặp gỡ nhau !  
- Không thể được !  
Hứa Trân nói nhanh rằng :  
- Vậy có lý do nào anh không muốn trả thù hay sao?  
Nghe thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình. Chàng đưa mắt nhìn trân trối Hứa Trân, vị Tổng giám của Ngân Diện Hội, im lặng không nói chi cả.  
Phải, hiện giờ đây, ngoài Hứa Trân ra, không còn một người thứ hai nào khác có thể cứu chàng được.  
Nhưng chàng làm thế nào có thể chịu ơn của một cô gái mà chàng đang oán hận?  
Phải, chàng không thể làm như vậy được !  
Nhưng, chàng cần phải sống để lo việc báo thù !  
Hận và thù đang giằng co mãnh liệt trong lòng chàng, khiến tâm trạng chàng vô cùng rối loạn, đau đướn. Chàng hoang mang không còn biết phải chọn giải pháp nào nữa.  
Hứa Trân lại nói :  
- Thích ca cạ.. Anh chớ nên oán hận tôi, anh hãy gọi tôi là... Ôi, Thích ca ca, em đã đau khổ nhiều rồi, vậy có lý nào anh không hiểu lòng em hay sao?  
Thích Đinh Nhạn than dài, nói :  
- Cũng được !  
- Thích ca ca, anh...thực sự đã bằng lòng cho em cứu anh rồi chứ?  
- Phải, nhưng Thích Đinh Nhạn ta sẽ biết ơn của cô !  
Hứa Trân thò tay giải trừ các huyệt đại cho Thích Đinh Nhạn, hối rằng :  
- Đi mau !  
Nói dứt lời, nàng lách mình nhảy tránh đi, thì nơi đàng vừa rồi hiện ra một con đường hầm. Tức thì, nàng nhanh nhẹn chui thẳng vào đấy.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế, liền nghiến chặt đôi hàm răng, rồi cũng lao thẳng theo nàng. Hứa Trân nắm lấy tay chàng, tiếp tục lớt nhanh tới giữa bóng tối. Trên mặt đất dường như có nước.  
Chung quanh tối om đến nổi ngửa bàn tay không trông thấy.  
Thích Đinh Nhạn chỉ đưa chân bước theo Hứa Trân mà thôi.  
Sau khi quanh qua nhiều khúc quanh, trước mặt chàng bỗng có ánh sáng hiện lên, và nơi ấy vẫn còn là một con đường hầm. Hứa Trân nói khẽ :  
- Đi ra khỏi con đường hầm này, thì không còn chi nguy hiểm nữa !  
Thích Đinh Nhạn vẫn im lặng.  
Chỉ trong chớp mắt, hai người đã đi ra khỏi đoạn đường hầm. Chàng đưa mắt nhìn lên, thấy nơi ấy là một cánh rừng xanh rì.  
Hứa Trân gượng cười nói :  
- Nơi đây là một đường hầm bí mật, vậy anh hãy đi đi !  
Thích Đinh Nhạn than dài, nói :  
- Chúng ta đến đây là hết...  
Hứa Trân bỗng oà lên khóc. Nàng ngã vào lòng Thích Đinh Nhạn. Tiếng khóc của nàng đau đướn như xé cả càn tràng.  
Thích Đinh Nhạn sờ mái óc dài của nàng, nói lẩm bẩm :  
- Hứa muội muội...ai đã giết chết tình yêu của đôi tạ..?  
Dòng lệ đã tuôn trào trên má chàng !  
Hứa Trân khóc một lúc, tuy nàng không gở chiếc mặt nạ ra, nhưng qua tiếng khóc của nàng, cũng đủ biết nàng đau đướn không thể tả.  
Bỗng nàng cất tiếng nói :  
- Thích ca ca, tất cả những con đường hiện có, đều là do người đi mãi mà thành...Vậy con đường của tình yêu, nào có khác chi đâu...?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 45**

Mối Hận Muôn Đời

Câu nói của Hứa Trân chưa dứt, bỗng nghe một giọng quát lạnh lùng xé không gian truyền đến :  
- Khá khen cho một đôi trai gái chó má kia...!  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật người quay mặt ngó lại, thấy người đàn bà xinh đẹp kia, dẫn sáu Người Mặt Bạc hộ vệ, đứng sững sau lưng mình từ lúc nào.  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, hỏi nhỏ :  
- Người đàn bà ấy là ai?  
- Phi Nữ của nghĩa mẫu tôi đấy !  
- Ngân Cung Cung Chủ là nghĩa mẫu của cô chăng?  
- Đúng thế !  
Vừa nói dứt lời, người đàn bà xinh đẹp ấy đã từ từ bước thẳng về phía Thích Đinh Nhạn, cất giọng lạnh lùng nói :  
- Hứa cô nương, cô là người giữ chức Tổng giám của bản hội, mà lại đi cứu thoát một phạm nhân quan trọng như vầy, đó là tội gì?  
- Tha Dì...  
- Những người phản bội lại hội, thì không xứng đáng là để tự của bản hội nữa.  
Vậy ngươi còn đáng gọi ta là Dì nữa !  
- Tôi sẽ đi đến nghĩa mẫu tôi để tự thú nhận tội lỗi này !  
- Tự nhận tội lỗi?  
Người đàn bà ấy cười nhạt rồi quát :  
- Lục Thú hãy nghe lịnh đây !  
Sáu gã hộ vệ gọi chung là Lục Thú ấy liền đồng thanh đáp rằng :  
- Đệ tử sẳn sàng !  
- Hãy bắt sống đôi trai gái chó má này lại !  
- Vâng !  
Lục Thú đồng loạt vâng lệnh, rồi tràn thẳng về phía Thích Đinh Nhạn nhanh nhluồng điện xẹt.  
Hứa Trân vung chưởng quét ra, hét lớn :  
- Đố bọn ngươi dám !  
Lục Thú nghe tiếng quát của Hứa Trân, quả nhiên đều thối lui ra sau. Gã có chữ “Thử” trên chiếc mặt nạ bạc liền cất giọng khiêm tốn nói :  
- Tha Tổng giám, xin tha lỗi cho vì đệ tử không dám cãi lại mệnh lệnh !  
C - Vậy có lý nào các ngươi lại dám cãi lại mệnh lệnh của ta sao?  
- Đệ tử chúng tôi đã được điều động sang Ngân Cung làm môn hạ của Cung Phi, không còn chịu mệnh lệnh của bản hội nữa, vậy xin Tổng giám hiểu cho !  
Hứa Trân giận dữ đến cả người đều run lẩy bẩy, hầm hầm nói rằng :  
- Cung Phi, tôi chịu nhận tất cả trách nhiệm còn cha được hay sao?  
- Thích Đinh Nhạn là kẻ tội phạm quan trọng của bản hội. Vậy ngoại trừ trường hợp cô bắt sống trở lại Thích Đinh Nhạn...  
- Tha Dì, xin Dì chớ hiếp đáp tôi thái quá !  
- Lục Thú, sao cha chịu bắt giữ bọn họ lại?  
Hai gã mang mặt nạ chữ “Long” và “Xà” liền tràn tới tấn công trước, kế đó những tên trên mặt nạ có ghi chữ “ Hổ, Ngu, Thử và Thố” cũng nối gót nhau tràn tới.  
Bọn Lục Thú này tuy võ công cao cường không bằng Hội trưởng Ngân Diện Hội, nhưng đều thuộc vào hàng đệ nhất cao thủ trong Ngân Cung của Tổng đường Ngân Diện Hội. Bởi thế, họ cùng tới tấn công, thì sức mạnh vô cùng ồ ạt.  
Hứa Trân quát to :  
- Các ngươi thực muốn tìm cái chết hay sao?  
Vừa quát, nàng vừa vung chưởng ngọc lên quét ra. Đồng thời, nàng lại quay về phía Thích Đinh Nhạn khẽ quát :  
- Thích ca ca, anh sao không chạy ngay đi, định chờ chết cả hai hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, mới từ trong sự kinh hoàng chợt tỉnh ra, bèn đưa mắt nhìn Hứa Trân, rồi vọt người bay vút đi.  
Nhưng thân hình của Thích Đinh Nhạn cha kịp vọt lên, thì bốn gã Thử, Ng, Hổ và Thố nhanh như một luồng điện, tràn thẳng về phía Thích Đinh Nhạn, mỗi người quét ra một chưởng.  
Thế đánh của họ nhanh nhẹn không tả xiết. Thích Đinh Nhạn vung tay trái đánh trả một chưởng, tránh được thế công của Ngư và Thố, rồi nhanh nhẹn thò vào túi lấy Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn.  
Tất cả những việc ấy đều xảy ra trong một cái chớp mắt. Trong khi Thích Đinh Nhạn vừa lấy Lân Hỏa Đạn , thì bốn tên trong số Lục Thú ấy đã tràn ngay người tói.  
Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Xem chưởng đây !  
Tức thì, sáu viên Lân Hỏa Đạn liền bay ra cùng một lúc với chưởng lực. Người đàn bà xinh đẹp kia chợt nhận ra, nên nhanh nhẹn quát to :  
- Mau lui trở lại...!  
Nhưng đã quá chậm rồi, bốn gã mặt bạc không còn đủ thì giờ hành động theo lệnh của người đàn bà ấy nữa.  
Thế là sáu tiếng nổ ầm ầm nối tiếp nhau vang lên, tiếng gào thảm thiết đinh tai nhức óc, ánh lửa lóe lên sáng người, cát sạn tung bay mù mịt.  
Sau khi tiếng nổ đã dứt, thì thấy khắp mặt đất ngổn ngang xác bốn tên mặt bạc, ruột gan tuông ra ngoài, tay chân gãy nát.  
Trong khi vừa ném Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn ra, thì Thích Đinh Nhạn đã nhảy lui ra sau mấy mươi trượng rồi. Người đàn bà xinh đẹp kia thấy thế, liền hét to :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi chạy thoát được hay sao?  
Vừa nói dứt lời, thân hình kiều diễm của bà ta liền tràn tới như một luồng gió hốt, nhắm đuổi theo Thích Đinh Nhạn, giương thẳng năm ngón tay ra chụp vào đầu của chàng.  
Thích Đinh Nhạn nếu để đối phương chụp trúng, thì chắc chắn không làm sao sống được nữa !  
Nhưng bỗng nhiên một tiếng quát lạnh lùng nổi lên, rồi một bóng người mặt áo đen bất thần xuất hiện, lao thẳng về phía người đàn bà kia nhanh như một luồng điện xẹt.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế, không khỏi sửng sốt.  
Liền đó, qua một tiếng hự khô khan, tức thì hai bóng người đã dang ra xa. Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, lại không khỏi kinh hoàng sửng sốt.  
Vì bóng người áo đen ấy chính là U Minh Quỷ Nữ.  
Nếu không có nàng kịp thời xuất hiện, thì chắc chắn Thích Đinh Nhạn đã bị mất mạng dưới tay của người đàn bà xinh đẹp kia rồi.  
Hai tiếng hự khô khan vừa qua, thì hai người mặt đều tái nhợt, mỗi bên thối lui ra sau ba bước.  
Ngay lúc ấy, bỗng nghe Hứa Trân quát :  
- Ngươi hãy xông vào thử nữa xem !  
Thì ra, gã mặt bạc mang chữ “Xà” đã bị nàng đánh trọng thương. Giờ đây, chỉ còn gã mặt bạc mang chữ “Long”, nên y không dám tràn tới tấn công nàng nữa. Hứa Trân kêu lên :  
- Tha Dì, nếu Dì còn tiếp tục tấn công nữa, thì tôi chẳng những không theo Dì trở về, mà sẽ chia ly hẳn từ đây...  
Người đàn bà xinh đẹp kia cười nhạt nói :  
- Cũng tốt !  
Sau câu trả lời lạnh nhạt ấy, người đàn bà kia lại nói :  
- Thôi, chúng ta hãy đi !  
Dứt lời, bà ta liền cất bước chẫm rãi bỏ đi. Bước chân của bà ta có hơi loạng choạng, rất dễ nhận ra là ba ta đã bị thương.  
Hứa Trân nhìn sửng sốt một lúc, rồi mới than :  
- Thích ca ca, hãy đi đị..kể từ nay, có lẽ chúng ta thực sư.....sẽ vĩnh biệt...!  
Nàng nói dứt lời, liền quay người bước theo người đàn bà xinh đẹp kia. Thích Đinh Nhạn buột miệng kêu lên :  
- Không, Hứa muội muội !  
- Anh hãy đi đi, chớ phụ lòng tốt của tôi...  
Nói dứt lời, người nàng đã đi mất hút.  
Thích Đinh Nhạn nhìn theo bóng nàng, đứng trơ trơ như khúc gỗ. Chàng không thể biết được, trong lòng mình hiện giờ đang yêu hay đang hận.  
Chàng quay về phía U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Được cô nương ra tay cứu mạng cho, kẻ hèn này hết sức cảm kích !  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, bỗng nghe một tiếng ụa to, rồi máu tươi từ miệng U Minh Quỷ Nữ vọt ra, thân hình nàng cũng lảo đảo suýt té.  
Thích Đinh Nhạn hết sực kinh hãi, buột miệng kêu lên thành tiếng.  
U Minh Quỷ Nữ vội vàng móc ra một viên thuốc bỏ vào miệng, rồi ngồi xuống đất lo việc trị thương thế. Thích Đinh Nhạn liền bước tới vận dụng chân lực ra đôi chưởng, tiếp tay nàng lo việc chữa trị vết thương...  
Qua một lúc sau, U Minh Quỷ Nữ mở to đôi mắt, nhìn Thích Đinh Nhạn mỉm cười.  
Thích Đinh Nhạn cũng gượng cười nói :  
- Tôi xin tạ Ơn cô nương đã tiếp tay với tôi !  
U Minh Quỷ Nữ liền tắt hẳn nụ cười, vẻ mơ hồ lại hiện lên sắc mặt tái nhợt của nàng...Nàng đưa mắt nhìn lên nền trời cao, nói :  
- Trời sắp đổ ma rồi, sao chúng ta không tìm một chỗ độ ma?  
Thích Đinh Nhạn ngửa mặt nhìn trời, quả nhiên thấy mây đen bao phủ, sấm động ầm ỉ, nên liền gật đầu đồng ý. Hai người đi ra khỏi cánh rừng xanh, rồi lại tiếp tục đi tới độ dùng xong nửa tách trà nữa thì đã tiến đến một nơi đầy đá tảng ngổn ngang. Lúc ấy ma to bỗng tuôn ào ào, sấm nổ vang rền không ngớt tai.  
Hai người bèn tìm vào một cái động đá ngồi xuống nghĩ chân. U Minh Quỷ Nữ giu? những hạt ma bám trên mái tóc, nói :  
- Ông bạn họ Thích, nam nữ thọ thọ bất tương thân, vậy độ ma chung một hang đá có lắm điều bất tiện...  
- Cô và tôi đều là người của võ lâm, tâm địa quang minh chính trực. Hơn nữa, cô nương lại có ơn cứu mạng tôi, thực tôi chẳng biết thế nào để báo đáp.  
- Nếu đã biết ơn, thì sao lại không để trong lòng?  
- Việc ấy...  
- Ông bạn họ Thích, cùng ngồi chung một động thực là bất tiện. Vậy ông bạn có muốn đền đáp lại cái ơn của tôi không?  
- Lẽ tất nhiên...!  
- Nếu thế thì anh hãy hứa với tôi như lần trước, là chúng ta ngồi ở đây trong hai tiếng đồng hồ, nhưng không ai được phép nói chuyện cả.  
- Nếu nói chuyện thì cũng bị phạt phải không?  
- Đúng vậy. Sau hai tiếng đồng hồ, dù cho ma gió có tạnh hay cha, chúng ta cũng sẽ đi khỏi sơn động này !  
- Tại sao chúng ta lại ngồi im lặng không nói chuyện với nhau?  
- Vì gặp gỡ nhau hà tất phải đi đến chỗ quen biết nhau làm gì?  
Thích Đinh Nhạn im lặng một lúc, mới nói :  
- Sưau hai tiếng đồng hồ, nếu ma cha tạnh, thì cô chớ nên ra đi là hơn...  
- Không, nếu anh không bằng lòng, thì tôi sẽ ra đi ngay bây giờ !  
Thích Đinh Nhạn gượng cười nói :  
- Thôi, cũng được !  
Thế rồi hai người cùng sánh vai ngồi yên, đưa mắt nhìn cảnh trời ma ngoài cửa sơn động, trơ trơ như hai pho tượng gỗ, mỗi người đeo đuổi một ý nghĩ riêng của mình.  
Cảnh ấy, không khác chi lần trước, duy có điều là lần này họ cùng ngồi chứ không cùng đi.  
Trước đây, họ đã cùng im lặng đi cạnh nhau hai tiếng đồng hồ. Giờ đây, họ lại cùng im lặng ngồi sát cạnh nhau hai tiếng đồng hồ nữa.  
Thích Đinh Nhạn không hiểu tại sao U Minh Quỷ Nữ ra thời hạn hai tiếng đồng hồ như vậy? Lần trước, hai người cùng đi, lần này hai người cùng ngồi, rồi đến lần thứ ba sẽ ra sao?  
Trong khi ấy, sắc mặt của U Minh Quỷ Nữ thoáng hiện một vẻ buồn xa xôi.  
Giữa buổi hoàng hôn đầy ma gió, một người thiếu nữ ngồi yên trong sơn động, thả hồn theo một giấc mộng xa xôi đâu đâu.  
Tiếng ma rơi tí tách đều đều giữa màng sương mù mông lung...  
Thích Đinh Nhạn bỗng nghĩ đến đôi má U Minh Quỷ Nữ cũng thoáng hiện vẻ mông lung như màn sương bên ngoài. Nàng là một cô gái đang tìm về cõi mộng.  
Nàng đang nghĩ ngợi gì? Đang nhớ lại một hình ảnh chi?  
Giữa hai người họ không hề nói đến tình yêu, nhưng, đôi bóng ngồi im lặng ấy, chẳng phải càng có vẻ thân thiết hơn một đôi trai gái đang nói chuyện tình yêu hay sao?  
Người kém thông minh thì nói thẳng chữ yêu ra bằng lời nói, còn người thông minh thì đem tình yêu chứng minh trong thời gian.  
Nhưng giữa hai người họ có tình yêu hay không?  
Không, Thích Đinh Nhạn không hề có ý yêu nàng. Chàng đã hiến dâng toàn bộ tình yêu cho Hứa Trân, người con gái mà chàng đã yêu đầu tiên trong đời.  
Hiện nay, tình yêu của chàng đã hoàn toàn khô héo.  
Bên ngoài ma vẫn rơi không ngớt. Thời gian đã trôi qua trong sự im lặng.  
Sau hai tiếng đồng hồ, U Minh Quỷ Nữ bèn đứng lên, cất giọng buồn bã than dài rồi đưa chân bước thẳng ra ngoài cửa động...  
Mữa vẫn rơi, gió vẫn gào, nàng ra khỏi cửa động, đội ma lớt thẳng vào núi đồi mù mịt khói sương...  
Thích Đinh Nhạn không lên tiếng gọi nàng. Chàng chỉ im lặng nhìn theo bóng nàng càng mờ dần giữa ma gió. Cuối cùng, chàng khẽ than rồi lẩm bẩm :  
- Đúng là một cô gái đi tìm cõi mộng !  
Ma mỗi lúc mỗi to, Thích Đinh Nhạn quay mặt ngó vào trong động, thì bỗng nghe từ phía bên trong có tiếng kêu khè khè rất lạ. Nhưng phía bên trong tôi đen mờ mịt, không trông thấy chi cả. Vì lòng hiếu kỳ, nên chàng liền cất bước đi thẳng về phía trong, định xem có gì cho biết.  
Chẳng rõ chàng đã đi sâu vào trong độ bao nhiêu trượng, mà đã quanh qua nhiều khúc quanh...  
Bỗng nhiên, Thích Đinh Nhạn buột miệng kêu to lên một tiếng kinh hoàng. Vì bên trong sơn động, có hai con rắn thực to lớn nằm khoanh hai bên. Trên mặt đất đầy dẫy những xương trắng.  
Thích Đinh Nhạn sợ hãi, cảnh giác bước lùi hai bước.  
Chàng lấy làm lạ, không hiểu hai con rắn to này nằm yên tại cửa sơn động làm chi?  
Tiếng kêu khè khè khi nãy, chắc chắn là tiếng kêu của hai con mãng xà này.  
Lúc ấy, con mãng xà nằm ở phía tay mặt lại cất tiếng kêu khè khè y hệch nhtiếng kêu khi nãy. Nó thè lưỡi đỏ tươi và giương đôi mắt sáng quắc như hai ngọn đèn nhìn chòng chọc vào mặt Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn vốn có ý muốn lui trở ra, nhưng vì thấy hai con mảng xà ấy dã ăn người vô số, không thể không trừ chúng đi.  
Bởi thế, chàng lấy ra sáu viên Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn, rồi bước từng bước một thẳng về phía chúng.  
Hai con mãng xà thấy thế, liền ré lên một tiếng dài, rồi bò trờn thẳng vào trong động...  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt, buột miệng nói :  
- Tại sao lại có chuyện lạ thế? Có lý đâu hai con mãng xà này...định hướng dẫn ta đi đến mộ địa điểm nào đây hay sao?  
Thế rồi, chàng cất bước đi lần theo chúng nó. Sau khi đi độ được một trượng, thì chàng bỗng thấy trước mặt sáng sủa như ban ngày, và tại nơi ấy hiện ra năm cánh cửa bằng đá.  
Hai con mãng xà vừa rồi tỏ ra rất hiền lành, dường như chúng không có ý tấn công Thích Đinh Nhạn. Bởi thế, chàng lại càn hoang mang khó hiểu hơn.  
Chàng đưa mắt nhìn qua năm cánh cửa đá một lợt, thấy bên trên mỗi cánh cửa đều có một hàng chử.  
Cánh cửa thứ nhứt bên phía mặt đề rằng :  
“Vạn Bảo Thất”. Bên trong chứa hàng ngàn loại bảo vật.  
Cánh cửa thứ hai đề :  
“Binh Khí Thất”. Bên trong chứa mời hai thứ thần khí đời thượng cổ.  
Cánh cửa thứ ba đề :  
“Kỳ Thư Thất”. Bên trong chứa ba bộ sách võ công kỳ thư đời thượng cổ.  
Cánh cửa thứ tư đề :  
“Linh Dược Thất”. Bên trong chứa bốn loại thuốc hồi sinh kỳ dược của võ lâm.  
Cánh cửa thứ năm đề :  
“Tượng Kỳ Thất”. Bên trong chứa mời bốn thứ cờ tướng.  
Thích Đinh Nhạn xem qua mấy dòng chữ trên, thì không khỏi ớn lạnh cả người.  
Vì chàng không thể ngờ được rằng trong cái sơn động này, trước đây là một chỗ ở của một kỳ nhân trong võ lâm. Vậy hai con mãng xà này, chắc chắn là của người ấy đã nuôi dưỡng từ lâu.  
Thích Đinh Nhạn nhìn năm gian phòng chung quanh có ý muốn mở cửa vào xem cho biết. Trong khi đó, hai con mãng xà đưa mắt nhìn chàng, tỏ vẻ hiền lành nhkh ông có ý định tấnh công chàng.  
Trong năm gian phòng này, chàng cảm thấy có gian phòng chứa Tượng Kỳ là thần bí nhất. Hơn nữa chàng cũng muốn vào đó để tìm xem có những quân cờ bằng hồng ngọc hay không?  
Chàng nhìn hai con mãng xà rồi nói :  
- Có phải chúng bây muốn ta chọn một trong năm gian phòng này không?  
Hai con mãng xa ấy nghe thế liền gật đầu. Thích Đinh Nhạn lấy làm lạ Ở chỗ hai con mãng xà ấy lại hiểu được cả tiếng người.  
Chàng mỉm cười rồi da tay chỉ vào gian Tượng Kỳ Thất. Tức thì, hai con mãng xà liền dùng đầu xô cánh cử đá ra, rồi khoanh tròn giữa hai bên cửa, để Thích Đinh Nhạn bước thẳng vào.  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt một lúc, chàng cảm thấy mình như lạc vào một nơi thần kỳ và mơ hồ như thật như h...  
Khi chàng đã bước vào gian phòng ấy, thì quả nhiên trông thấy nơi ấy có để mời bốn cái bàn. Trên mỗi cái bàn đó có bày một bộ cờ khác nhau. Mời bốn bộ cờ ấy hoặc bằng cây, đá, ngọc, xương, sắt, đồng, vàng, bạc...  
Thích Đinh Nhạn nhìn khắp gian phòng một lợt, thấy rằng gian phòng ấy ngoài cách bày trí rất khéo léo, còn thì không có điều chi khác lạ cả.  
Sau đó, chàng bỗng trông thấy trên vách có viết mấy dòng chữ rằng :  
“Đã vào Kỳ Thất, thì là bạn ta. Nếu không chê, thì có thể lấy đi một bộ cờ để làm kỷ niệm.” Thích Đinh Nhạn đọc xong dòng chữ trên, liền mỉm cười.  
Chàng biết bậc kỳ nhân võ lâm này, trước đây chắc chắn là thích chơi cờ tướng lắm. Nếu không phải thế, ông không su tập đến mời bốn bộ cờ khác nhau như vậy.  
Nhưng chàng không có ý muốn lấy một trong số những bộ cờ ấy đi. Trong khi chàng định quay lưng tiến tới một tấm vách khác, thì bỗng chàng trong thấy một dòng chữ khác viết rằng :  
“Ai lấy cờ thì sống, không lấy thì chết!” Trong lúc ấy, hai con mãng xà đưa những tia mắt hung dữ nhìn chòng chọc vào chàng. Bởi thế, chàng không khỏi rùng mình, rồi nghiến chặt đôi hàm răng, quay gót trở lại trước những bộ cờ ấy.  
Chàng băn khoăn không biết phải chọn lấy bộ cờ nào? Mời bốn bộ cờ ấy đều làm rất khéo léo. Nhưng vì Thích Đinh Nhạn không có ý muốn lấy vật quý báu, nên cuối cùng chàng đã chọn lấy một bộ cờ bằng cây.  
Nhưng khi chàng vừa thò tay định lấy bộ cờ, thì bỗng nghe một tiếng nổ ầm thật lớn, khiến chàng giật mình kinh hãi, thối lui ra sau liên tiếp ba bước dài.  
Thích Đinh Nhạn định thần đưa mắt nhìn lên, thấy trên tấm vách đá trơn láng trước mặt, bỗng hiện lên một khung cửa. Chàng thầm nói :  
- Thì ra nơi đây có đặt máy móc.. Nhờ phước chí tâm linh, nên chàng mạnh dạn đi thẳng vào cánh cửa ấy. Thì ra, bên trong lại là một gian phòng đá khác. Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn chung quanh, thấy trên một chiếc sạp đá có một ông lão già đang ngồi ngay ngắn.  
Thích Đinh Nhạn bước thẳng đến thi lễ rồi nói :  
- Vãn bối là Thích Đinh Nhạn, bất ngờ đến quấy rầy sự tu tĩnh của lão tiền bối, xin lão tiền bối tha thứ cho !  
Thích Đinh Nhạn thấy đối phương không trả lời, nên ngước đầu nhìn lên, thì trông thấy đôi mắt của cụ già khẽ nhắm. Trước mặt của ông ta có để ba vật khác nhau.  
Đó là một lá cờ tam giác màu vàng, một quân cờ bằng hồng ngọc và một bức th.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế, thì buột miệng kêu lên thành tiếng.  
Chàng trông thấy trên lá cờ tam giác màu vàng có thêu một chữ “Soái”, quân cờ bằng hồng ngọc ấy cũng là một quân Soái !  
Thích Đinh Nhạn buột miệng kêu lên :  
- Ông...ông có phải là Hồng Kỳ Soái Chủ không?...

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 46**

Soái Chủ Tái Hiện

Sự gặp gỡ bất ngờ này, chẳng những khiến Thích Đinh Nhạn hết sức kinh ngạc, mà lại khiến chàng cảm thấy vui mừng như điên. Vì người này lại chính là một nhân vật khét tiếng của Võ Lâm, tức Hồng Kỳ Soái Chủ !  
Thích Đinh Nhạn sau khi buột miệng kêu lên, vẫn thấy đối phương im lặng không nói chi cả, nên chàng sửng sốt một lúc thực lâu. Chàng chẳng hiểu tại sao đối phương vẫn im lặng như vậy.  
Nhưng, bỗng chàng nhìn qua cử chỉ ngồi ngay ngắn không hề cử động của lão già, thì như chợt hiểu ra mọi lẽ. Chắc hẳn lão già này chết đã lâu, nhưng thi thể cha thối rả, nên nhìn vào như một người còn đang sống.  
Qua một lúc kinh hoàng, chàng mới thầm nghĩ :  
- Người này có quả đúng là Hồng Kỳ Soái Chủ, một nhân vật thần bí khét tiếng bấy lâu nay trong võ lâm chăng?  
Nghĩ thế, chàng đưa mắt nhì kỹ vào phong thư để truước mặt lão ta, thấy bên ngoài có đề sáu chữ :  
“Thư gởi cho người hữu duyên”.  
Trong khi đó, Thích Đinh Nhạn quay người ngó lại, thì thấy hai con mãng xà, đang ngoan ngoãn khoanh tròn nằm yên dưới chân mình. Chàng bèn bỏ những viên Ngũ Độc Lân Hỏa Đạn trở vào túi da, rồi xé phong thư ra xem, thấy viết rằng :  
“Gởi cho người hữu duyên, Đã vào gian phòng này, được thấy dung nhan ta, được thấy di vật ta để lại, thì đã là môn đồ của ta, vậy hãy cúi lạy ta ba lạy...” Thích Đinh Nhạn xem đến đây thì không khỏi rùng mình, vội vàng quỳ xuống lạy ba lạy sát đất, miệng lẩm bẩm :  
- Tha sư phụ, đệ tử là Thích Đinh Nhạn rất vui lòng được làm môn hạ của sphụ !  
Sau đó chàng lại xem tiếp bức th, thì thấy viết rằng :  
“...Ta là Hồng Kỳ Soái Chủ. Ngươi có thể tiến vào căn phòng này thì hẳn là người tâm địa chân chất trong sạch, không tham lam của quý, không tranh danh đoạt lợt. Vì, nếu chẳng phải thế, thì đã chết nơi miệng của hai con mãng xà giữ cửa của ta rồi, không bao giờ có thể thành môn đồ của ta được.  
Thuở sinh tiền, ta có thu mời môn nhân, nhưng đều không phải là môn đồ của ta. Vì số người ấy tuy đều là bậc kỳ tài trong chốn võ lâm, nhưng không hợp với điều kiện ta mong muốn.  
Môn phái Hồng Kỳ, là môn phái mà trước đây tiên sư ta có dạy phải cố gắng phát huy cho ngày một sáng lạn. Song, vì ta tự biết bản thân ta tuy có một trình độ võ học ai nghe cũng phải khiếp sợ, nhưng vì một nửa võ học ấy là thuộc bàng môn, cũng như tuy có mời môn nhân tài giỏi, nhưng sau này chắc chắn họ sẽ đi vào con đường chém giết, nên ta cha dám ban cờ và phong thần, sợ làm trái ý tiên sư ta.  
Sư Người chủ của một môn phái, cần phải có đủ ba điều kiện. Thứ nhất là phải nhân từ, biết trọng điều thiện. Thứ hai là phải trung hậu. Thứ ba là phải có võ công cao cường.  
Nếu người không có đủ ba điều kiện ấy thì chỉ có thể làm hại cho võ lâm mà thôi. Nhất là nếu thiếu điều kiện thứ nhất và thứ hai, lòng dạ bất nhân, đức tính bất trung, thì dù có võ công cao cường đến đâu, vẫn đâu có thể nào làm lãnh tụ võ lâm được?  
Mời lăm năm năm trước đây, ta ở tại động đá này, và xây nên năm gian phòng như đã thấy. Những kẻ có lòng tham lam cuồng vọng thì chắc chắn không khi nào tiến vào gian phòng này được.  
Thật ra, thì bốn gian phòng kia đều không có cất giữ của báu chi cả. Đấy chỉ là một lối thử lòng người, để ta chọn môn đồ đó thôi !  
Sau khi ta đã chết rồi, thi thể ta có thể tồn tại trong vòng ba mươi năm mà không h thối chi cả. Trong lúc sinh tiền, ta đã có thề là nếu trong vòng hai mươi năm sau, mà vẫn không có ai vào đến gian phòng này được, thì môn phái Hồng Kỳ từ đây sẽ tiêu diệt. Trái lại, nếu trong vòng hai mươi năm mà có người bước vào trông thấy thi thể của ta, thì người đó sẽ là vị môn chủ của môn phái Hồng Kỳ.  
Lá cờ Hồng Soái, là lá cờ lịnh cao nhất của bản môn. Mời môn nhân của ta thu nạp, nếu trông thấy lá cờ ấy, tất phải quỳ ngay xuống. Nếu chẳng thế thì sẽ là kẻ phản nghịch, cần phải bắt sống trở về, căn cứ vào luật lệ của bản môn trừng trị nặng nề.  
Tất cả sở học của đời ta, đều được ghi chép trong một bộ cờ đó. Trước đây, ta đã căn cứ vào võ công cao thấp của mời môn nhân, đã phân phát cho họ giữ tất cả quân cờ ấy. Riêng ta chỉ lưu lại một con Soái mà thôi.  
Sau khi ngươi ra khỏi động đá này, thì phải chọn ngày để thành lập môn phái.  
Trong ngày lễ ra mắt, cần phải có đủ mặt mời môn nhân do ta thu nạp trước đây.  
Đồng thời, góp ba mươi mốt quân cờ đó trở về, rồi chích huyết ăn thề, ban cờ phong thần cho đâu ra đấy !  
Trong ba mươi mốt quân cờ ấy, khi thu trở về xong. Ngoài việc căn cứ vào những lời ghi chép trong đó để luyện võ công, còn phải căn cứ vào kỷ luật của bản môn ghi trong ấy, để công bố cho môn nhân được biết, cùng chung gìn giữ cho nghiêm minh.  
Mời môn nhân của ta đã thu nạp, hiện nay phân tán khắp mọi nơi, tập hợp họ không phải là dễ, nhưng ngươi phải cố gắng chiêu tập họ cho kỳ được.  
Những lời ta dặn chỉ có bấy nhiêu, vậy môn phái Hồng Kỳ từ nay về sau, trông nhờ vào ngươi phát huy càng ngày càng sáng lạn, để khỏi phụ lòng mong mỏi của ta !  
Hồng Kỳ Soái Chủ di bút.  
Phụ chú :  
Sau khi ngươi ra đi, không cần phải trở lại đây nữa, vì hai con mãng xà giữ cửa của ta sẽ biết đóng kính cửa phòng lại và gìn giữ cẩn thận.” Thích Đinh Nhạn xem qua bức th, vừa kinh hãi vừa vui mừng. Chàng kinh hãi vì bất ngờ mình sẽ trở thành vị Môn chủ của môn phái Hồng Kỳ, có quyền sai khiến đến mời người kỳ tài trong thiên hạ. Với một trách nhiệm nặng nề như vậy, không rõ mình có thể cáng đáng nổi hay không? Chàng vui mừng vì mình sẽ học được võ công cái thế của Hồng Kỳ Soái Chủ.  
Liền đó, chàng cầm lấy lá lịnh kỳ, và quân cờ mang chữ Soái vào tay, rồi cúi lạy:  
- Tha sư phụ, đệ tử nhất định sẽ nghe theo lời dặn dò của sư phụ, xây dựng cho môn phái Hồng Kỳ được vinh quang sáng lạn. Nếu lòng dạ con có phụ lòng sư phụ, thì sẽ chịu chết một cách đau đướn.  
Chàng thề xong, bèn đứng lên. Hai con mãng xà thấy thế liền ré lên những tiếng nho nhỏ, như vó vẻ đau lòng trước cảnh chia ly của một người thân thiết.  
Thích Đinh Nhạn buồn bã nói :  
- Nhị vị huynh đệ, chúng ta chia tay thôi !  
Nói dứt lời, chàng bước ra khỏi gian Kỳ Thất, rồi đi thẳng ra cửa động.  
Lúc đó, bên ngoài cửa động đang tối đen như mực, nhưng cơn ma cũng đã tạnh rồi.  
Bỗng nhiên ngay khi ấy có tiếng động ầm ầm thật lớn, từ bên trong sơn động truyền ra. Thích Đinh Nhạn biết hai con mãng xà đã đóng kín cánh cửa đi vào phòng đá khi nãy. Chàng đứng sừng sờ một lúc rồi bất giác buột miệng nói :  
- Đấy là một việc quá khó khăn ! Ta làm thế nào có thể chiêu tập đủ mời môn nhân ấy cho được?  
Hơn nữa, việc chọn ngày để làm lễ thành lập môn phái...?  
Đấy quả là những vấn đề rất khó khăn. Trong số mời môn nhân ấy, ngoài trừ người một tay và chàng thiếu niên thô lỗ đồ đệ của Võ Lâm Chi Thần ra còn thì hiện nay không biết họ tán mát đi đâu cả. Vậy phải dùng biện pháp nào để chiêu tập mời môn nhân ấy lại được?  
Chàng suy nghĩ cả buổi trời, mới nghĩ ra được một cách...  
Có một hôm, trước cửa hiệu áp tải Thiên Phong Phiêu Cuộc tại thành Lạc Dương bỗng xuất hiện một chàng thiếu niên đen đúa một mắt, tức Thích Đinh Nhạn.  
Liền ngay đó, có một người độ tuổi tứ tuần, có vẻ như là vị phiêu s, vội vàng chạy ra nghênh đón.  
Ông ta xá một xá rồi nói :  
- Xin mời các hạ vào !  
- Được !  
- Chẳng hay các hạ đến hiệu chúng tôi để gởi đồ vật áp tải, hay là có chuyện chi cần hỏi?  
- Hai việc ấy ta đều cần cả !  
Người ấy nghe chàng nói thế, liền tươi cười nói :  
- Vậy xin các hạ có điều chi cứ nói rõ cho chúng tôi được biết !  
Thích Đinh Nhạn nhìn qua người ấy một lợt, rồi hỏi :  
- Chẳng rõ hiện nay, hiệu áp tải nào có tiếng tăm nhất trong chốn võ lâm?  
Người phiêu sư ấy cười khô khan rồi nói :  
- Tha các hạ, không phải tôi khoác lác, nhưng thật sự thì Thiên Phong Phiêu Cuộc của chúng tôi hiện nay trong khắp võ lâm không có hiệu nào vượt qua được.  
Hiệu chúng tôi đã mở sáu mươi năm qua, có tất cả ba mươi lăm vị phiêu s.  
Bấy lâu nay được các bằng hữu trong chốn giang hồ thương mến, nên từ ngày sáng lập cho đến nay, không hề có một sự sơ suất nào cả !  
Nói dứt lời, y lại cất tiếng cười tỏ ra rất đắc ý.  
Thực ra, Thích Đinh Nhạn trước khi đến đây đã dò hỏi kỹ càng rồi. Nếu chẳng phải Thiên Phong Phiêu Cuộc là một hiệu áp tải có tiếng tăm, chàng đâu phải tìm đến đây.  
Bởi thế, chàng liền cười nói :  
- Như vậy là tốt lắm. Thế ông có biết trong khắp chốn giang hồ hiện nay, có mấy môn phái lớn nhỏ không?  
- Hiện nay có tất cả mời tám môn phái lớn nhỏ !  
- Đúng rồi, có tất cả mời tám...  
Chàng cau đôi lông mày, rồi nói tiếp :  
- Đồ vật của ta gởi lần này rất quan trọng...!  
- Chẳng hay đồ vật quý giá là chi?  
- Về việc ấy, ông hãy thông báo cho viên Tổng phiêu đầu đến nói chuyện riêng với ta mới được !  
Người phiêu sư ấy suy nghĩ một lúc, rồi dẫn Thích Đinh Nhạn đi thẳng vào hậu điện. Khi hai người bước đến cửa một gian phòng, thì ông ta gỏ nhẹ hai tiếng, bên trong liền có tiếng hỏi vọng ra :  
- Ai thế ?  
- Tha đại ca, tôi là lão Tứ đây !  
- Ồ, có chuyện chi thế?  
- Có một vị bằng hữu đến gởi đồ áp tải và muốn gặp đại ca để nói chuyện.  
- Xin mời vào !  
Câu nói cha dứt, cánh cử kêu kèn kẹt và mở ra. Tức thì, có một lão già áo xanh, để râu chữ bát, sắc mặt oai vệ, miệng tươi cười hiện ra giữa khung cửa.  
Thích Đinh Nhạn nói thầm :  
- Người này có lễ là Vô ảnh Thủ Các Tiểu Nghi. Vị Tổng phiêu đầu hiệu Thiên Phong Phiêu Cuộc mà tên tuổi đã rung chuyển cả võ lâm bấy lâu naỵ..  
Trong khi chàng còn đang nghĩ ngợi, thì vị Tổng phiêu đầu đã lên tiếng nói :  
- Xin mời các hạ vào !  
- Cám ơn ông !  
Sau khi ba người cùng ngồi xuống chiếc bàn bát tiên, thì Vô ảnh Thủ tươi cười nói :  
- Chẳng hay các hạ có thể cho lão phu biết tôn tánh đại danh hay không...?  
- Kẻ dưới là...Ngô Kiến Quảng...  
- Ồ, ông bạn họ Ngô là...  
- Tôi đến để gởi hàng áp tải !  
- Hàng chi thế?  
- Việc ấy xin cho phép tôi được giữ kín. Này, Tổng phiêu đầu, hàng tôi gởi đây chẳng phải là hạng tầm thường.  
Vừa nói chàng vừa đưa mắt ngó vị Phiêu sư một lợt.  
Vô ảnh Thủ vội vàng nói :  
- Ông ta là anh em kết nghĩa với tôi, Ngô bằng hữu có việc chi cứ nói, chẳng sao đâu!  
Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Như vậy cũng tốt...  
Vừa nói chàng vừa thò tay lấy một viên Dạ Minh Châu ra, để xuống mặt bàn.  
Vô ảnh Thủ đưa mắt quét qua, mặt không khỏi biến sắc, buột miệng nói :  
- Đấy quả là vật quý vô giá. Chẳng hay Ngô bằng hữu muốn áp tải đi đến đâu?  
Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Viên Dạ Minh Châu này, tuy là quý vô giá, nhưng vật mà tôi muốn áp tải đi không phải là nó !  
- Cái chi?  
Vô ảnh Thủ và vị Phiêu sư ấy nghe thế thì không khỏi buột miệng kêu lên thành tiếng. Vì, viên Dạ Minh Châu là của quý hiếm có trong thiên hạ, giá trị của nó bằng cả mấy cái thành. Thế mà chàng bảo rằng không phải áp tải nó, thì thử hỏi họ không kinh hãi sao được?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Đấy là tiền công tôi trả cho các ông !  
- Cái chi? ... Các hạ nói thế nào?  
Hai người nghe qua không khỏi giật mình nhảy nhỏm. Họ gần như không tin ở đôi tai của họ.  
Vì từ trước đến nay, thông thường tiền công áp tải chỉ trả đến một nghìn lượng bạc, đã là trọng hậu vô cùng rồi. Từ trước đến nay, cha hề có ai trả bằng vàng, huống hồ chi nay, đối phương lại trả tiền công cho họ bằng một viên Dạ Minh Châu. Đấy quả là một chuyện không tiền khoáng hậu, họ không làm sao có thể tưởng tượng nổi.  
Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Đấy là tiền thù lao trong chuyến áp tải đồ của tôi !  
Hai người ấy kinh hoàng sửng sốt, trố mắt nhìn Thích Đinh Nhạn, không nói nên lời.  
Vô ảnh Thủ là một tay giang hồ lão luyện. Y biết đối phương dùng Dạ Minh Châu để trả tiền thù lao, thì tất đồ đưa cho họ áp tải cũng chẳng phải là đồ vật tầm thường.  
Vì nghĩ thế, nên y trấn tỉnh tinh thần trở lại, nói :  
- Ngô bằng hữu, có phải ông đang đùa với chúng tôi không?  
- Tuyệt đối không phải như vậy !  
- Nếu thế, hàng của ông gởi cho chúng tôi áp tải đi là vật gì?  
Thích Đinh Nhạn lấy ra mời tám phong th, nói :  
- Đem mời tám phong thư này đưa đến tận tay mời tám môn phái trong võ lâm hiện nay. Vậy số hàng áp tải này ông có cần bảo vệ không?  
Vô ảnh Thủ lại không khỏi kinh ngạc, nói :  
- Chỉ đưa mời tám phong thư này thôi ư?  
- Đúng thế, nhưng còn có thêm lời dặn dò này, là nếu có ai hỏi những phong thấy do ai gởi, các ông phải nói là do một lão già lưng gù đưa đến.  
- Việc ấy các hạ hãy yên lòng. Nhưng phiêu cuộc có một chứng lệ là...  
- Xem hàng phải không?  
- Đúng như vậy !  
- Mời tám phong thư này hoàn toàn giống nhau, hơn nữa cũng không có dán kín lại. Vậy, sau khi tôi trao cho các ông, các ông cứ tự tiện xem chẳng sao cả.  
- Tôi xin lãnh và làm tròn nhiệm vụ !  
- Các ông nên nhớ, là tuyệt đối không được nói đến tôi. Nếu trái lại thì Thiên Phong Phiêu Cuộc của các ông sẽ tan nát dưới tay tôi, chừng ấy chớ trách tôi không nói trước đấy nhé !  
Câu nói ấy của Thích Đinh Nhạn, đã làm cho Vô ảnh Thủ biến hẳn sắc mặt. Y đưa đôi mắt sợ sệt nhìn qua Thích Đinh Nhạn một lợt, nói :  
- Việc ấy, Ngô bằng hữu hãy yên lòng !  
- Tốt lắm, hàng áp tải của tôi tuy rất nhẹ nhàng đơn giản, nhưng ông bạn không ngại thù lao rất trọng hậu, như vậy cũng đủ thấy tính chất quan trọng của nó rồi !  
- Việc ấy chúng tôi sẽ hết sức thận trọng !  
- Nếu tiết lộ bí mật về tôi, thì Phiêu cuộc của các ông sẽ nát tan liền, tôi xin cáo lui vậy.  
Nói dứt lời, chàng liền bước đi ra khỏi Thiên Phong Phiêu Cuộc. Đồng thời, yên lặng chờ đợi một trận sóng gió nổi lên...  
Chàng ngửa mặt cười dài rồi tự nói :  
- Ta trở về thành Khai Phong vậy !  
Sau khi Thích Đinh Nhạn trở về đến thành Khai Phong, thì trong chốn võ lâm loan truyền một chuyện ly kỳ quái lạ, là tất cả mời tám môn phái lớn nhỏ trong chốn giang hồ, đều nhất loạt nhận được từ nơi Thiên Phong Phiêu Cuộc một bức thư rất lạ lùng.  
Trên bức thư ấy có vẽ một lá cờ tam giác màu vàng, chính giữa có một chữ Soái, bên cạnh có một dòng chữ rằng :  
“Hồng Kỳ Soái Chủ có lệnh cho mời môn nhân của bản môn, đến ngày mời tháng này, phải đến Hắc Lang tửu lầu tại thành Khai Phong. Mong Chưởng môn nói lại với số người này giúp cho !” Mời tám môn phái lớn nhỏ, bất ngờ nhận được phong thư lạ lùng thì chẳng những không hiểu đây là một việc chi, mà đồng thời đều lấy làm lo sợ.  
Trong khi họ kéo đến Thiên Phonng Phiêu Cuộc để dọ hỏi, thì nơi đây cho biết người gởi các phong thư đó là một lão già lưng gù.  
Việc ấy loan truyền ra đã làm cho cả võ lâm không ngớt xôn xao bàn tán. Trong số những vị Chưởng môn của các môn phái, có rất nhiều người biết được Hồng Kỳ Soái Chủ, nhưng họ đều ngơ ngác không hiểu môn nhân của ông ấy là ai?  
Hơn nữa, một việc làm mọi người khó hiểu, là ngay cả Hội trưởng Ngân Diện Hội, cũng nhận được một phong thư lạ lùng như thế.  
Những phong thư ấy đã làm xôn xao cả giới giang hồ, tất cả những nhân vật võ lâm cũng không khỏi kinh ngạc. Chỉ trong vòng năm ngày, là không có nhân vật võ lâm nào mà lại chẳng biết việc ấy !  
Thích Đinh Nhạn đến thành Khai Phong, dọc đường cũng được nghe người ta bàn tán về việc đó. Chàng đắc ý mỉm cười, thầm nghĩ rằng :  
- Việc này làm xao động cả giới giang hồ, vậy có lý nào mời môn nhân kia không hay biết sao?  
Nhưng, mời người môn nhân có giữ các quân hồng kỳ ấy là ai?...

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 47**

Tấn Công Huyết Kiệu

Thích Đinh Nhạn vừa bước vào Hắc Lang tửu lầu, thì viên quản lý vội vàng chạy đến xá một xá, hỏi :  
- Tha ông chủ, ông đi vắng ngoài một tháng. Tôi đã sửa chữa lại gian tửu lầu này xong và mở cửa buôn bán lại trong hai mươi hôm rồi. Dạo này, có mối đắt khách lắm, vậy ông có cần xét lại sổ sách không?  
Thích Đinh Nhạn tươi cười nói :  
- Gian tửu lầu này ta đã mua bứt, nhưng ông vẫn là Tổng quản lý. Tuy nhiên, có một việc này ta cần phải...  
- Ông chủ có việc chi xin cứ dạy bảo...!  
- Ngoài tiên thù lao cho ông, và tiền trả cho những người làm công trong hiệu, còn thì được lời bao nhiêu phải đem ra cứu tế cho dân nghèo khó. Việc ấy ta sẽ phái người kiểm tra sổ sách cẩn thận đấy !  
- Vâng, tôi xin làm đúng theo ý ông !  
- Khỏi cần phải cho những người làm ở đây biết ta là chủ hiệu tửu lầu này !  
- Xin vâng !  
Thích Đinh Nhạn bước lên tửu lầu, thấy thực khách ngồi chật không còn một chỗ trống, quả là hết sức đắc khách. Chàng mỉm cười tỏ ra rất vừa lòng.  
Ngay khi đó, bỗng có người kêu lên rằng :  
- Hắc Lang !  
Thích Đinh Nhạn ngó theo hướng có tiếng kêu, thấy nơi bàn cạnh một cái cửa sổ, Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và Thích Nhạc Dương đang ngồi quay mặt ngó về phía chàng.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, vì chàng không ngờ lại có mặt đủ ba người ấy ở đây. Nhưng chàng liền mỉm cười bước thẳng về phía họ.  
Bao nhiêu thực khách tửu lầu, đều đổ dồn tia mắt vào khung mặt Thích Đinh Nhạn. Thích Đinh Nhạn như không hề trông thấy, tự nhiên kéo ghế ngồi vào bàn.  
Thiên Âm Lão Nhân đưa mắt quét qua, rồi hỏi :  
- Thích Đinh Nhạn, mấy hôm trước đây có lời đồn đãi là ngươi đã xâm nhập Tổng đường của Ngân Diện Hội, chẳng biết có đúng sự thật hay không?  
- Có đúng như vậy, nhưng nơi đây không phải là chỗ để chúng ta nói chuyện, vậy đợi lúc chúng ta trở về phòng xong, sẽ nói tỉ mỉ được chăng?  
Sau khi dùng cơm xong, Thích Đinh Nhạn gọi viên quản lý dọn cho chàng một gian phòng đằng sau hậu viện. Mọi người vào phòng và ngồi yên xong, Thiên Âm Lão Nhân bèn hỏi :  
T - Thế ngươi làm sao lại thoát ra được?  
- Có người cứu tôi ra !  
Thiên Âm Lão Nhân lại hỏi :  
- Ngươi có nghe một việc làm xáo động cả giới giang hồ gần đây không?  
- Có phải việc Hồng Kỳ Soái Chủ vừa tái hiện đó chăng?  
- Đúng như vậy !  
- Thế thì sao?  
Thiên Âm Lão Nhân cười nói :  
- Thực không ngườ, vị vĩ nhân trong võ lâm ấy, lại tái hiện trong chốn giang hồ.  
Nếu ông ta bằng lòng ra mặt đối phó với Ngân Diện Hội, thì nào lo chi Ngân Diện Hội không bị tiêu diệt?  
- Đúng thế, nhưng người ấy vị tất thực sự xuất hiện. Hơn nữa, môn nhân của ông ta có đến hay không, vẫn còn là một vấn đề phải chờ xem kết quả?  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Nhưng chúng ta ty vọng rằng ông ấy sẽ thực sự xuất hiện.  
Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Các ông đã nhận thấy ra điều gì cha?  
Ba người cùng lắc đầu, đồng thanh nói :  
- Chẳng thấy ra điều chi cả. Tổng đường của Ngân Diện Hội đặt ở nơi nào?  
- Lúc này đề cập đến việc ấy, e rằng hãy còn quá sớm. Nay chúng ta đã ở tại gian tửu lầu này, vậy hãy chờ xem cuộc họp mặt của số người ấy được chăng?  
- Tốt lắm !  
Trong khi đó, Phong Trần Cuồng Khách và Thích Nhạc Dương đương ngồi bên cạnh, mỗi người đều có tâm sự riêng, nên không lên tiếng nói chi cả. Một người thì tưởng nhớ đến Lê Thái Hoa, còn một người thì lo lắng đến cái chết thảm thiết của mình sau này.  
Bỗng Phong Trần Cuồng Khách than dài, nói :  
- Tôi cần phải đi ngay !  
Thích Đinh Nhạn kinh ngạc hỏi :  
- Ông cần đi đâu?  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Ông ấy cần đi tìm Lê Thái Hoạ..  
- Biết bà ấy ở đâu mà đi tìm?  
- Có biết cái khỉ chi đâu ! Ông ấy suốt ngày ủ rũ, xem như một xác chết. Vậy cái tên Phong Trần Cuồng Khách chi bằng sửa lại Phong Trần Nhược Khách đúng hơn !  
Phong Trần Cuồng Khách gượng cười, nói :  
- Các ông rất khó hiểu tôi được...  
Câu nói của Phong Trần Cuồng Khách cha dứt, bỗng nhiên, có một giọng cười lạnh lùng xé không gian truyền lại.  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Ai thế?  
Đi đôi với tiếng quát ấy, người chàng đã lao vút ra cửa sổ. Nhưng bên ngoài cửa sổ có một bóng người nào đâu?  
Ngay khi đó, bao nhiêu người khác cũng đã lớt ra ngoài cửa sổ.  
Thiên Âm Lão Nhân hỏi rằng :  
- Có trông thấy chi không?  
Thích Đinh Nhạn lắc đầu :  
- Giọng cười nhạt ấy, xem ra không phải có ý lành, chắc có người vì thù hằn muốn tìm đến gây sự chi đây?  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt thì bỗng thấy có một bóng người nhắm hướng cánh rừng trúc trước mặt phi thân lớt tới nhanh như một luồng điện xẹt.  
Thích Đinh Nhạn bèn lao người theo, quát to :  
- Hãy đứng lại !  
Nhưng bóng người ấy vẫn lao vút đi và mất hút trong cánh rừng trúc !  
Thích Đinh Nhạn liền vọt người bay thẳng đến bìa rừng. Chàng vừa đưa mắt nhìn qua, thì kinh hoàng kêu lên thành tiếng. Vì cô gái áo xanh thần bí, có tên gọi là A Mẫn, và cũng tự xng là Khôi Tâm Nhân, cững đứng sững tại rừng trúc ấy.  
Cô gái đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn một lợt, rồi quay thẳng vào cánh rừng.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng kêu lên :  
- Cô nương !  
Đối phương không trả lời, và chỉ trong nháy mắt là người nàng đã lẩn khuất trong cánh rừng.  
Phong Trần Cuồng Khách và Thiên Âm Lão Nhân trông thấy cô gái áo xanh xuất hiện một cách đột ngột, mặt không khỏi biến sắc, bất giác rùng mình ghê rợn.  
A Mẫn xuất hiện nơi đây, vậy chắc Huyết Kiệu Chủ Nhân cũng ở gần đây không xa.  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Tôi bỗng nhiên cảm thấy trong lòng hồi hộp, chắc là sẽ có việc xảy đến với tôi!  
Thích Nhạc Dương cũng cất giọng run rẩy nói :  
- Tôi cũng cảm thấy như vậy !  
Bởi thế, chung quanh đó bỗng trùm kín một bầu không khí đầy vẻ khủng bố.  
Tiếng cười lạnh lùng vừa rồi, và phát từ cửa miệng của cô gái áo xanh A Mẫn ấy chăng?  
Một ngọn gió lạnh lùa qua, khiến cho mọi người bắt rùng mình.  
Thích Nhạc Dương than dài, nói :  
- Hiền điệt, ta cảm thấy sắp có một việc đáng kinh sợ sẽ xảy ra nên ta muốn nói cho cháu nghe một việc.  
Thích Đinh Nhạn nhìn thấy nét sợ hãi trên mặt Thích Nhạc Dương thì trong lòng cũng cảm thấy rờn rợn, nói :  
- Bá phụ có việc chi cứ nói !  
- Việc này ta giấu kín trong lòng đã nhiều năm, và cha hề nói với một người nào cả.  
Ông ta buồn rầu cất tiếng than, rồi nói tiếp :  
- Xuyên Dương nghĩ ta và mẫu thân ngươi có hành động ám muội, nhưng giờ đây sự thực đã phơi trần ra ánh sáng, ta bất tất phải nói nhiều. Ngươi có biết mẫu thân ngươi còn có một người chi.....!  
- Tha con biết, bà ấy là Huyền Phong Nữ Hiệp Giang Tiểu Phân.  
- Đúng thế, Giang Tiểu Phân và ta yêu nhau nhiều năm. Mời bảy năm về trước, có một hôm vì lý trí ta kém sáng suốt, nên đã làm một việc để hận suốt đời. Đấy là ta và nàng đã thực sự lấy nhau, và có một hôm nàng đã bỏ ra đị..  
Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Tại sao thế?  
- Vì nàng tin rằng giữa ta và mẫu thân ngươi có hành động ám muội. Bởi thế, nàng đã bỏ ra đi. Trong khi nàng ra đi như vậy, thì đang có thai được ba tháng. Ta đi khắp các nơi nhưng vẫn không tìm được nàng. Nhưng có điều ta không thể quên được là nàng ra đi vì hiểu lầm ta, chứ thật sự ta không phải là một người đàn ông bạc tình.  
Hôm nay, nếu ta có gặp điều không may, thì về sau, cháu hãy giúp ta tìm cho kỳ được bà ấy, để nói lại cho bà ấy nghe nỗi lòng thương nhớ bấy lâu nay của ta !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Cháu hứa sẽ làm đúng như vậy !  
Thích Nhạc Dương gượng cười rồi nói :  
- Đối với việc ấy, lúc nào ta cũng khăn khắn bên lòng...  
Câu nói của Thích Nhạc Dương cha dứt, thì tiếng cười lạnh lùng lại xé không gian truyền đến. Mọi người quay mặt nhìn về hướng ấy, thì chỉ thấy có gió thổi rừng trúc xạc xào, nào có một bóng người quanh đó !  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Ai đó có gan thì bước thẳng ra, hà tất phải thập thò chi vậy?  
Đối phương lại cất tiếng cười lạnh lùng. Thích Đinh Nhạn không còn giằn cơn tức giận nữa, liền quát to một tiếng, rồi nhắm cánh rừng lao thẳng vào. Bao nhiêu người khác, cũng nối gót rợt theo chàng.  
Sau khi Thích Đinh Nhạn đã vào đến cánh rừng trúc, lại nghe một giọng cười nhạt :  
- Thích Đinh Nhạn, mạng ngươi quả thực rất lớn !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh hoàng biến sắc, ngước mắt nhìn lên thì thấy cô gái áo xanh tên gọi là A Mẫn, đang lửng thửng bước đi.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Cô đấy à...?  
- Thì sao?  
- Cô định làm gì thế?  
Trong khi cô gái áo xanh đang định mở miệng trả lời, thì bỗng nghe một tiếng gào thảm thiết xé không gian vọng đến. Cô gái áo xanh kinh hoàng khẽ kêu lên :  
- Nguy mất...!  
Tức thì, nàng vọt người bay lên, nhắm hướng có tiếng gào lao vút tới !  
Thích Đinh Nhạn cũng không khỏi giật mình, nhanh nhẹn lao người theo.  
Đến nơi, chàng đưa mắt nhìn qua thì không khỏi kinh hoàng thất sắc.  
Vì chiếc Huyết Kiệu màu đỏ bao trùm không khí khủng bố, đang dừng lại cách nơi chàng đứng chừng một trượng từ bao giờ. Sự xuất hiện của chiếc Huyết Kiệu ấy đã khiến Thích Đinh Nhạn không khỏi thầm kinh hãi.  
Cô gái áo xanh chạy đến chiếc Huyết Kiệu, thì nghe Huyết Kiệu Chủ Nhân cất giọng lạnh lùng hỏi rằng :  
- Như thế nào?  
- Đúng như Chủ nhân đã đoán.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng hỏi :  
- Đấy là một chuyện chi thế?  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng nói :  
- Ngươi sẽ hiểu rõ ngay bây giờ !  
Lúc ấy, Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách nghe có tiếng động cũng vội vàng chạy đến nơi. Phong Trần Cuồng Khách vừa nhìn thấy chiếc Huyết Kiệu, thì không khỏi kinh hoàng sợ hãi.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng nói :  
- Thôi Thiên Hàn, ông sống dai lắm !  
Phong Trần Cuồng Khách cất tiếng cười như cuồng dại, nói :  
- Bà vốn thật là ai?  
Tia mắt của ba người cùng một lúc đổ dồn về phía chiếc Huyết Kiệu. Một cơn căm tức dậy lên trong lòng Thích Đinh Nhạn. Chàng cảm thấy cần phải tìm hiểu cho rõ ràng Huyết Kiệu Chủ Nhân là ai.  
Chàng đưa chân bước thẳng tới phía chiếc Huyết Kiệu.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng quát :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi chớ nên có ý nghĩ đánh nhau với ta. Lý đâu ngươi không nhận ra trong số người cùng đi với ngươi đã thiếu mất một tên rồi đó sao?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế như vừa chợt tỉnh cơn mộng. Chàng sực nhớ lại tiếng gào thảm thiết vừa rồi. Có lẽ nào...  
Có lẽ nào lại là tiếng gào của bá phụ chàng, tức Thích Nhạc Dương hay sao?  
Chàng run rẩy khắp người, nói :  
- Bá phụ của tôi...  
- Ông ấy bị người ta cướp đi rồi !  
- Ai thế?  
- Đấy là một người che mặt !  
Nghe thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh hoàng. Thì người che mặt bất thần xuất hiện ấy là ai? Tại sao người đó lại cướp bá phụ của chàng là Thích Nhạc Dương đi?  
Sự kiện này hết sức đáng sợ. Thích Đinh Nhạn lạnh lùng hỏi :  
- Tại sao bà lại có mặt ở đây?  
- Chỉ là bất ngờ mà thôi !  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt nói :  
- Bất luận bá phụ tôi bị ai bắt đi, nhưng riêng đối với bà, tôi nhất định phải thấy cho kỳ được chân diện mục !  
- Việc ấy không cần phải như thế !  
- Ngoại trừ trường hợp bà bằng lòng bước ra !  
- Cha đến lúc như vậy !  
Thích Đinh Nhạn biết bá phụ của mình bị người che mặt bắt đi là hoàn toàn đúng sự thực. Vì giữa Huyết Kiệu Chủ Nhân và bá phụ của chàng không có mối thù hằn chi với nhau cả.  
Tuy chàng đang băn khoăn lo lắn đến bá phụ của chàng, nhưng riêng đối với những bí mật bao quanh Huyết Kiệu Chủ Nhân, vẫn thấy rằng không thể tìm cho ra một sự giải đáp rõ ràng.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng hỏi :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi tự tin võ công của ngươi xứng đáng là tay đối địch của ta không?  
- Điểm ấy, chính là điểm kẻ hèn này đang muốn thử cho biết !  
- Cũng tốt, vậy ngươi hãy bước thẳng đến đây !  
Đối với Huyết Kiệu Chủ Nhân, Thích Đinh Nhạn không có mối oán thù chi cả, nhưng dù sao chàng cũng có một sự bất mãn đối với bà ta. Vì bà ta đã dùng thuật Phân Cân Phát Cốt hại Phong Trần Cuồng Khách suýt nữa mất mạng.  
Bởi thế, chàng cất tiếng cười ngạo nghễ, rồi tràn thẳng người tới còn cách chiếc Huyết Kiệu độ năm thước nữa, nhanh nhẹn vung tay mặt lên, nhằm đánh xéo về phía đó một chưởng.  
Thích Đinh Nhạn đang cơn thịnh nộ, nên thế chưởng của chàng đánh ra vừa mau mắn vừ mạnh mẽ. Chưởng lực cuốn tới ồ ạt như một cơn bão táp. Nhưng ngay lúc ấy, từ trong chiếc Huyết Kiệu cũng có một luồng chưởng lực cuốn thẳng rạ..  
Qua một tiếng nổ ầm, Thích Đinh Nhạn liền bị hất lui ba bốn bước dài, Huyết Kiệu chuyện nhân lạnh lùng nói :  
- Sưao thế?  
- Tài nghệ chẳng qua tầm thường như vậy thôi !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cất tiếng cười khanh khách. Ngay lúc ấy, Thích Đinh Nhạn đã tràn người tới một lần nữa, nhẹ nhàng như một bóng mà, chàng dùng thế Tinh Thiên Phích Lịch công thẳng ra một cách dữ dội.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân dường như không ngờ Thích Đinh Nhạn có thể tấn công một cách quá nhanh nhẹn như thế, nên bà ta vừa quét một luồng chưởng phong ra, thì luồng chưởng lực như xô bạt cả núi của Thích Đinh Nhạn đã cuốn tới nơi.  
Thế là, cùng với tiếng gió cuốn ồ ạt, chiếch Huyết Kiệu đã bị luồng chưởng lực của Thích Đinh Nhạn thổi bay đi. Nhưng, trong khi đó luồng chưởng phong của Huyết Kiệu Chủ Nhân cũng vừa phản công trả lại, khiến Thích Đinh Nhạn không kịp đối phó, bị hất bắn ra sau đó ngoài một trượng.  
Ngay lúc ấy, chiếc Huyết Kiệu liền bay xẹt thẳng đi.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 48**

Lửa Tình

Thiên Âm Lão Nhân quát lên :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân, bà vội chi bỏ đi như thế?  
Câu nói cha dứt, ông ta đã vung chiếc gậy lên, nhắm hướng chiếc Huyết Kiệu bổ thẳng xuống. Trong khi Thiên Âm Lão Nhân vừa ra tay, bỗng nghe cô gái áo xanh khẽ quát :  
- Thiên Âm Lão Nhân, hãy lui lại nào...  
Thiên Âm Lão Nhân nghe tiếng quát ấy, trong lòng không khỏi sửng sốt, vội vàng thu chiếc gậy trở về. Vì lời nói của cô gái áo xanh, ông không thể không nghe theo được.  
Ông ta đưa đôi mắt sợ hãi nhìn thẳng vào khung mặt không một tí tình cảm của cô gái áo xanh. Giữa lúc ấy, thì Huyết Kiệu Chủ Nhân và chiếc Huyết Kiệu không còn ngó thấy, đã lớt đi mất hình lẫn bóng rồi.  
Thích Đinh Nhạn giận dữ trợn mắt nhìn cô gái áo xanh một lợt, quát rằng :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân là ai thế? Nói mau !  
Cô gái áo xanh cười nhạt nói :  
- Việc ấy sau này anh sẽ biết, hà tất phải nôn nóng như vậy?  
Nói đoạn, nàng lao người bỏ đi mất.  
Thích Đinh Nhạn kêu to :  
- Chậm chân đã !  
- Có chuyện chi thế?  
Thích Đinh Nhạn nhìn qua vẻ mặt u buồn đầy chán nản của nàng trong lòng không khỏi cảm thấy ít nhiều xót thương. Bởi thế, chàng liền gượng cười nói :  
- Chẳng có việc gì cả. Thôi cô hãy đi đi !  
Nàng nghe thế, liền mỉm cười như vô cùng biết ơn, đồng thời cũng như vô cùng mong nhớ. Nàng đưa đôi mắt đầy tình tứ nhìn thẳng vào mắt Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Thích thiếu hiệp, tôi...ôi, chẳng nên nói ra thì hơn ! Song, tôi xin nhắc lại một lần nữa, là con người muốn quên đi một việc xảy ra đột ngột trong đời mình, quả chẳng phải là chuyện dễ !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình, chàng đưa mắt ngơ ngác nhìn thẳng vào mặt nàng.  
Một việc xảy ra đột ngột mà nàng muốn nói lẽ tất nhiên là nàng muốn ám chỉ có lần Thích Đinh Nhạn đã bất thần hôn lấy nàng.  
Nàng gượng cười, vì nàng hiểu rằng một con người muốn quên đi một việc bất thần xảy đến trong đời mình, quả chẳng phải là một chuyện dễ. Phương chi, Tư việc này lại là một việc nằm trong lĩnh vực của tình yêu?  
Cái hôn ấy đối với Thích Đinh Nhạn, chẳng qua là một hành động phát tiết sự căm hận trong lòng. Nhưng đối với cô gái áo xanh, thì hoàn toàn trái ngược lại...  
Nàng đã hoàn toàn yêu chàng.  
Nhưng nàng đã nén kín tình yêu gần như cuồng dại ấy vào tận đáy lòng, vì nàng không muốn để một ngọn lửa tình bùng cháy.  
Bởi vì, tình yêu rất đáng sợ !  
Nhưng ngọn lửa dục vọng bấy lâu đã đốt cháy lý trí của nàng, khiến tâm linh nàng mỗi ngày một khô héo, và do đó, rất cần đến những giọt nước mắt dịu của tình yêu.  
Bề ngoài nhìn vào, chỉ thấy nàng có một vẻ buồn nhẹ nhàng mà thôi, nhưng thực sự thì trong nội tâm của nàng, đang tiềm tàng một tình yêu dào dạt. Tuy thế, nàng không hề nói ra được !  
Qua sắc mặt thoáng buồn của nàng đã biểu lộ sự khao khát tình yêu đến mức độ không thể đè nén được.  
Điểm ấy, Thích Đinh Nhạn hoàn toàn hiểu được, và hiểu được một cách thực sống động sâu xa.  
Cô gái áo xanh bỗng cất giọng tha thiết :  
- Thích thiếu hiệp, thôi chúng ta chia tay !  
- Chào cô !  
Cô gái áo xanh liền quày người lửng thửng bước đi !  
Thích Đinh Nhạn bỗng cất tiếng than dài, vì chàng như chợt hiểu ra, trong tiềm thức chàng đã có một tình thương đối với cô gái ấy, mà bấy lâu nay chính chàng không hay biết.  
Chàng cất tiếng cười dài. Nhưng chỉ trong chớp mắt nụ cười của chàng đã tắt hẳn, vì chàng chợt nhớ đến Hứa Trân.  
Trong lòng chàng, tình yêu và oán hận đang ngổn ngang rối loạn.  
Thiên Âm Lão Nhân bỗng cất tiếng hỏi :  
- Không rõ người che mặt ấy là ai? Tại sao hắn lại cướp Thích Nhạc Dương đi?  
Thích Đinh Nhạn lắc đầu nói :  
- Việc ấy không làm sao hiểu được ! Chúng ta không rõ đối phương là ai, thì thực không làm sao tìm hiểu được căn nguyên sự việc !  
Cả ba người đồng cất tiếng than dài. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Chúng ta hãy trở về thôi !  
Thiên Âm Lão Nhân gật đầu. Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn về phía Phong Trần Cuồng Khách đang đứng như một cái xác không hồn cạnh đấy, nói :  
- Tha lão tiền bối, Huyết Kiệu Chủ Nhân có phải là Lê Thái Hoa không, chắc chắn rồi đây sẽ có ngày chúng ta sẽ tìm hiểu sự thực. Vậy lão tiền bối hà tất phải bận tâm đến việc ấy?  
Phong Trần Cuồng Khách buồn bã cất tiếng than dài. Thế rồi cả ba người cùng lao người bay vút đi, chỉ trong chớp mắt là đã lớt đi xa mấy mươi trượng.  
Khi ba người đã trở về đến hậu viện của gian tửu lầu và đang bước trở vào phòng, thì bỗng nghe Thích Đinh Nhạn ụa to lên một tiếng, miệng trào máu tươi, té ngửa ra đất.  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách trông thấy thế, thì đồng thanh kêu lên một tiếng kinh hoàng. Thiên Âm Lão Nhân vội vàng bước đến đỡ Thích Đinh Nhạn dậy, buột miệng hỏi :  
- Cậu làm sao thế?  
- Tôi...đã bị trúng độc thủ...của Huyết Kiệu Chủ Nhân...  
Thiên Âm Lão Nhân vội vàng bồng Thích Đinh Nhạn vào phòng. Trong khi đó, mặt chàng đỏ như lửa, trông có vẻ đau đướn lắm.  
Thiên Âm Lão Nhân căm tức nói :  
- Thực không ngờ Huyết Kiệu Chủ Nhân lại ra tay ác độc như vậy !  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Chúng ta hãy lo cứu cậu ấy trước đã !  
Nói dứt lời, ông liền vung tay mặt ra điểm thẳng vào Tảng Hồn huyệt của Thích Đinh Nhạn. Nhưng ngay lúc ấy, có người thoáng qua ngoài cửa sổ, quát :  
- Không thể làm như vậy được !  
Phong Trần Cuồng Khách kinh hãi bước lui, thì thấy cô gái áo xanh thần bí kia đã đứng sững giữa phòng rồi !  
Nàng lạnh lùng nói :  
- Tôi tuân theo mạng lệnh của gia chủ tôi, đến đây lo cứu chữa cho Thích Đinh Nhạn!  
Phong Trần Cuồng Khách giận dữ nói :  
- Chả cần đến lòng tốt ấy !  
- Vậy, ông có thể cứu cho chàng không chết hay sao?  
- Tôi có thể làm thử việc đó !  
- Hừ, Thôi Thiên Hàn, vì giữa cơn nguy cấp nên gia chủ của tôi đã đánh ra một thế Vô Hình Liệt Hỏa Chưởng.  
Tuy Thích Đinh Nhạn hoàn toàn không biết chi, nhưng khi vận dụng đến sức mạnh, thì chưởng hỏa sẽ dậy lên ngay. Trong trường hợp đó, ngoại trừ Lãnh Tâm hoàn của gia chủ tôi, thì trong thiên hạ không ai có thể cứu được.  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách nghe thế, đều không khỏi bắt rùng mình. Cô gái áo xanh lại nói :  
- Bởi thế cho nên, gia chủ của tôi sai tôi trở lại cứu Thích Đinh Nhạn.  
Nói dứt lời, nàng không chờ đợi Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách bày tỏ ý kiến, nhanh nhẹn lấy ra một viên thuốc màu bạc, nhét vào miệng Thích Đinh Nhạn.  
Tiếp đó, nàng lại vận dụng chân lực ra đôi chưởng, lo việc chữa trị thương thế cho chàng.  
Sau độ nửa tiếng đồng hồ, sắc mặt của Thích Đinh Nhạn lần lần bớt đỏ. Cô gái áo xanh nói :  
- Nhị vị hãy lui về phòng an nghĩ, mọi việc ở đây giao cho tôi lo được rồi !  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách thực sự cũng đã quá mệt mõi, nên liền lui trở về phòng đánh một giấc ngon lành.  
Trong khi đó, cô gái áo xanh lại móc ra một viên Lãnh Tâm Hoàn nhét vào miệng Thích Đinh Nhạn, rồi lại vận dụng chận lực xoa bóp mấy nơi đại huyệt của chàng.  
Khi Thích Đinh Nhạn mở to mắt ra, trông thấy cô gái áo xanh đang ngồi cạnh bên giường mình, thì không khỏi giật mình kinh hãi định ngồi phắt dậy, nhưng cô gái áo xanh đã đè chàng nằm xuống, nói :  
- Thương thế của anh cha hết, đâu lại có thể động mạnh như vậy?  
Trên sắc mặt của Thích Đinh Nhạn hiện lên đầy nét căm tức. Cô gái áo xanh gượng cười nói :  
- Gia chủ của tôi vì trong lúc nguy cấp nên đã ra tay quá nặng, bởi thế bà ấy sai tôi trở lại để xin lỗi anh...  
- Cũng chính cô đã cứu tôi chăng?  
- Phải, tôi đến đây vì phải tuân theo mệnh lệnh của bà ấy !  
Cơn tức giận của Thích Đinh Nhạn liền lắng xuống. Vì dù sao, Huyết Kiệu Chủ Nhân cũng đã ngõ lời xin lỗi mình, và phái người đến lo chữa trị vết thương cho mình, vậy chàng còn lý do chi để căm hận Huyết Kiệu Chủ Nhân?  
Chàng im lặng một lúc, rồi nói :  
- Tôi xin cảm tạ cô !  
- Chẳng cần phải khách sáo như vậy !  
- Vừa rồi chúng ta đã giả từ nhau, thế mà giờ đây, lại được gặp mặt nhau rồi !  
Nàng buồn bã nói :  
- Phải, xa nhau rồi lại gặp nhau... Giữa người và người vốn là như thế ấy !  
Nói dứt lời, nàng liền mỉm cười.  
Nụ cười của nàng trông thực là héo hắt.  
Thích Đinh Nhạn bỗng bắt đầu cảm thấy một mối tình thân thiết. Giữa con người và con người, thực ra không cần phải dùng đến ngôn ngữ để biểu hiện ra.  
Thích Đinh Nhạn gượng cười, rồi nói :  
- Phải, đấy là sự ly hợp giữa con người và con người...  
Hai người nhìn nhau mỉm cười.  
Bầu không khí dung hòa tràn ngập cả gian phòng. Bởi thế, giữa hai người cũng đang cần đến một sự an ủi cho nhau.  
Trong khi đó, cô gái áo xanh bỗng chợt nghĩ ra, trong gian phòng vắng này một đôi trai gái gần gũi nhau, nên đối má bỗng đỏ hồng vì thẹn. Nhưng, vì thế trông nàng lại càng đẹp hơn.  
Nàng đứng lên, nói :  
- Thích thiếu hiệp, tôi lại phải nói một lời...  
- Không !  
Thích Đinh Nhạn thò tay ra, kéo cánh tay thon nhỏ của nàng. Nàng không giẩy mà chỉ sửng sốt ngó đăm đăm vào chàng. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Cô hà tất phải vội bỏ đi !  
- Chúng ta cùng ở chung trong một gian phòng vắng...  
- Việc ấy có hại chi đâu?  
Cô gái áo xanh có vẻ hơi sợ hãi, vì nàng cảm thấy câu nói ấy của Thích Đinh Nhạn như hơi khác thường.  
Bởi thế, đôi mát của nàng khẽ biến sắc.  
Ngay lúc ấy, Thích Đinh Nhạn kéo mạnh tay nàng, khiến cả người của cô gái áo xanh phải ngã vào người của Thích Đinh Nhạn.  
Nàng kinh hoàng kêu lên một tiếng.  
Nhưng tiếng kêu ấy rất ngắn ngủi, vì nàng đã bị nhưng luồng hơi thở dồn dập bất thường chận lấy tiếng kêu ấy lại.  
Thích Đinh Nhạn bỗng hiện vẻ man rợ, chàng ôm xiết chặt lấy nàng. Và một cái hôn nóng bỏng đặt lên đôi môi của nàng.  
Bởi thế, tình yêu đã dậy lên từ nơi sâu xa nhất của tâm linh hai người...  
Tình yêu ấy đã lần lần trở thành một ngọn lửa dục vọng không thể đè nén được...!  
Nàng cất tiếng tha thiết nói như đang mơ :  
- Ồ !.... Nhưng không. Thích ca cạ..Em không thể...!  
- Không, tôi yêu...!  
- Thích ca ca chớ làm em phải khó xử...!  
Nàng kêu lên, nhưng tiếng kêu ấy rất khẽ, hơn nữa, giọng nói của nàng đầy vẻ gợi cảm, khiến máu huyết trong người Thích Đinh Nhạn như chạy cuồn loạn.  
Nàng muốn giẫy khỏi cánh tay của Thích Đinh Nhạn, nhưng vì cánh tay của Thích Đinh Nhạn lực lưỡng và rắn như sắt, lúc nào cũng ôm siết lấy nàng, nên nàng không làm sao giải thoát được...  
Nàng khẽ kêu rằng :  
- Không, Thích ca cạ..Em không thể...!  
Nhưng, Thích Đinh Nhạn lại hôn nàng như cuồng dại !  
Vì thế, lý trí của nàng đã hoàn toàn tan biến hẳn. Trong giây phút đó, dù nàng có là một liệt phụ trung trinh đi nữa, cũng không khi nào đè nén được ngọn lửa dục tình đang bùng cháy trong lòng.  
Cả thân hình nàng bỗng rung lên một lợt.  
Thế rồi, nàng trở thành như cuồng dại. Cử chỉ cuồng dại ấy thực hiếm có đối với một cô gái. Nàng thò đôi cánh tay ngọc ra ôm chầm lấy Thích Đinh Nhạn, cả người nàng nóng rang như lửa thiêu.  
Nàng hôn lấy chàng, miệng không ngớt lẩm bẩm :  
- Tất cả hãy hủy diệt đi ! Trong giây phút này...Ta mong được như thế...!  
Thế rồi, nàng như quên mất bản thân mình, thậm chí quên mất tất cả những gì chung quanh... Trong giây phút đó, dù trước mặt của hai người là cái hố đầy lửa đỏ, họ cũng sẳn sàng ôm nhau ngảy vào đấy...  
Những giây phút đó, đối với họ là tốt đẹp, hay là đáng sợ?  
Một ngọn gió lùa qua khiến ngọn nến trong phòng đã tắt phụp. Gian phòng đã chìm trong bóng tối. Những tình cảm dào dạt của mùa xuân cũng mất hẳn theo ngọn đèn vừa tắt.  
Ngọn lửa dục tình, trải qua một cơn phong ba cũng đã tắt hẳn.  
Lý trí con người, cũng bắt đầu sống lại trong giây phút đó.  
Thích Đinh Nhạn nằm yên trên giường, ngơ ngác hồi tưởng lại những việc đã xảy ra.  
Bày tay mặt của nàng siết chặt lấy thanh giường, úp mặt vào gối khóc rng rức...  
Tiếng khóc của nàng nghe hết sức bi ai !  
Thích Đinh Nhạn lấp bấp rằng :  
- Nàng...hãy tha thứ cho anh...!  
Nàng ngng hẳn tiếng khóc, đưa mắt ngó đăm đăm vào Thích Đinh Nhạn một lúc. Nàng ràn rụa nước mắt, đôi má tái nhợt trông thật đáng sợ.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi rùng mình.  
Nàng im lặng mặc lại y phục, cất giọng tha thiết nói :  
- Anh...không ân hận chứ?  
- Không !  
- Thế tại sao anh lại bảo tôi tha thứ cho anh?  
- Bởi vì tôi...  
- Vì anh không thật yêu tôi chăng?  
- Chính thế !  
Cô gái áo xanh, tức A Mẫn bèn gượng cười, rồi trịnh trọng nói :  
- Thích Đinh Nhạn, nếu anh yêu tôi, thì tôi muốn anh hứa với tôi một việc !  
- Việc chi thế?  
- Tôi muốn anh không nói việc này cho ai biết cả...  
- Tôi không khi nào nói đâu !  
- Hơn nữa, tôi cũng muốn anh quên mất việc này đi !  
- Quên mất?  
- Phải, hãy quên đi ! Vì đối với anh, đây là một việc đáng sợ, nhưng đối với tôi, thì không có chi là lạ lùng cả !  
- Không có chi là lạ lùng cả?  
- Phải !  
- Tại sao thế?  
- Có khi nào anh không biết tôi là một cô gái không còn trinh băng hay sao?  
Thích Đinh Nhạn bắt rùng mình, nói :  
- Vậy có lý đâu cộ..?  
- Tôi đã thất thân với một người đàn ông, và người ấy hiện đã bỏ đi rồi. Cho nên, tôi muốn quên đi một việc xảy ra đột ngột trong đời mình, là một việc không phải dễ !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 49**

Cuộc Họp Mặt Tại Ngũ Hầu Miếu

Nàng ngưng lại giây lát, rồi nói tiếp :  
- Dù không thể quên anh cũng phải ráng quên. Vì em yêu anh, nhưng không dám thực sự yêu anh. Vậy, nếu anh không thể quên được việc này, thì em sẽ đau khổ suốt cả đời !  
- Tôi không thể vô trách nhiệm như vậy !  
- Bất tất phải như thế ! Thích ca ca, anh hãy quên mất việc này đi ! Em tuy đã hiến dâng quả tim cho anh, nhưng không hề hiến dâng trinh tiết cho anh. Vậy, có lý đâu anh định nhặt lấy cánh hoa đã tàn rồi hay sao?  
- Đúng như vậy?  
Giọng nói của cô gái áo xanh bỗng đổi thành lạnh lùng :  
- Thích ca ca, lần sau gặp mặt nhau, chúng ta vẫn xem như người hoàn toàn xa lạ đấy nhé. Xin anh hãy bảo trọng.  
Nói dứt lời, nàng nhún người lao vút đi mất.  
Thích Đinh Nhạn há miệng muốn gọi nàng, nhưng chàng không thể kêu lên thành tiếng được.  
Chàng đã hưởng thụ được một cái gì ngoài tình yêu nơi người của A Mẫn.  
Chàng không thể nào quên nàng được.  
Hơn nữa, cũng không thể nào quên mất cái đêm hôm nay, vì đấy là một đêm tốt đẹp đối với chàng... Và cũng quá...!  
Chàng lẩm bẩm :  
- Ta không thể nào quên được, suốt đời ta cũng chắc chắn không thể nào quên được.  
Mai sau ta sẽ cưới nàng làm vợ.....Mặc dù nàng có hiến dâng trinh tiết cho ta hay không...  
Nghĩ đến đây, trong lòng chàng cảm thấy rất thư thới, rồi bắt đầu thiếp trong một giấc ngủ.  
Qua ngày thứ ba, tức ngày mồng tám tháng sáu, tại đại sảnh của gian Hắc Lang tửu lầu có dán một tấm giấy đỏ bên trên đề một dòng chữ rằng :  
“Mời môn nhân, đều phải tập hợp tại Ngũ Hầu Miếu vào khoảng canh ba ngày mốt, không được chậm trể. Soái.” Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách vừa nhìn thấy tấm giấy này thì mặt không khỏi biến sắc. Trong khi đó, ngoài Thích Đinh Nhạn và viên quản lý ra, thì không còn ai được biết tấm giấy đó là do ai dán lên.  
Thiên Âm Lão Nhân xem xong dòng chữ ký tên Hồng Kỳ Soái Chủ, bèn quay về Thích Đinh Nhạn nói :  
- Hồng Kỳ Soái Chủ quả đã xuất hiện rồi !  
N - Đúng thế !  
- Tối ngày mốt này, họ sẽ họp mặt tại Ngũ Hầu Miếu. Xem ra tất sẽ gây nên một cuộc huyết chiến !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình, buột miệng hỏi :  
- Tại sao thế?  
- Ngay đến việc ấy cậu cũng không đoán ra sao? Hồng Kỳ Soái Chủ đột nhiên xuất hiện và chiêu tập mời môn nhân của ông ta, thì nào phải việc tầm thường?  
- Đấy quả là một việc rất to tát !  
- Mục đích của việc ấy là gì?  
- Tôi rất muốn được sự phán đoán sáng suốt của lão tiền bối.  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Đấy chắc chắn là nhằm đối phó với Ngân Diện Hội. Bởi thế, trong khi họ hợp mặt, thì rất có thể Hội trưởng Ngân Diện Hội sẽ mở cuộc tấn công trước để họ trở tay không kịp...  
Thích Đinh Nhạn kinh hoàng buột miệng nói :  
- Rất có thể như vậy lắm !  
- Với võ công của Hồng Kỳ Soái Chủ dù cho có mời tên như Hội trưởng Ngân Diện Hội, ông ta cũng chẳng xem vào đâu. Tuy vậy, dù sao đó cũng là một việc rắc rối !  
- Đúng thế...đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn không ngớt lấp bấp hai tiếng “đúng thế”, nhưng trong lòng không ngớt cảm thấy ớn lạnh cả tâm can.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội sẽ dẫn môn nhân của hắn đến, đã rõ ràng là một việc hoàn toàn có thể xảy ra. Thiên Âm Lão Nhân vì không biết Thích Đinh Nhạn chính là vị Hồng Kỳ Soái Chủ mới, bằng không chắc hẳn là ông khiếp sợ lắm.  
Nhưng, hiện nay Thích Đinh Nhạn cha phải chánh thức là Hồng Kỳ Soái Chủ.  
Vậy trước khi cử hành lễ trao cờ phong tướng, số mời môn nhân kia có chịu nghe theo sự chỉ huy của chàng không?  
Hơn nữa, nếu trong số mời môn nhân ấy không đến đủ mặt, thì sau cuộc họp mặt lần này, chàng tất phải chọn ngày làm lễ ra mắt môn phái, và tìm cho được số người vắng mặt ấy.  
Bởi thế, nếu Hội trưởng Ngân Diện Hội dẫn môn nhân của hắn đến tấn công, thì hậu quả tai hại làm sao lường được?  
Phương chi, đến hiện nay chàng vẫn cha dám đem mọi sự thật đó, nói rõ cho Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách nghe.  
Chàng cau đôi mày hỏi :  
- Theo ý của lão tiền bối, thì nên đối phó như thế nào?  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Đấy là việc riêng của Hồng Kỳ Soái Chủ, ta lo đến làm chi !  
Chính vì thế, đã khiến Thích Đinh Nhạn cảm thấy mọi việc trở thành thực nghiêm trọng. Trong khi mở cuộc hợp mặt, chàng sẽ phái người canh phòng cửa miếu, hầu tránh mọi sự bất trắc xảy ra.  
Nhưng, Thiên Âm Lão Nhân với Phong Trần Cuồng Khách có gánh nổi nhiệm vụ ấy không?  
Bỗng ngay lúc ấy, có tiếng chân người bước cộp cộp lên lầu và Hồ Tịnh xuất hiện sau đó, Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình kêu lên :  
- Hồ huynh, chúng tôi ở đây này !  
Hồ Tịnh mỉm cười, rồi đi thẳng lại bàn của Thích Đinh Nhạn. Sau khi ngồi yên xuống xong, Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Hồ huynh, việc tôi nhờ anh giúp cho, kết quả ra sao?  
- May mắn không đến đỗi phụ lòng mong mỏi của anh !  
- Nghĩa là hai món binh khí ấy đã tìm được về đủ cả?  
- Đúng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn hết sức mừng rỡ, nói :  
- Hồ huynh, thực tôi không biết phải cảm tạ anh như thế nào?  
Hồ Tịnh cười nhạt, nói :  
- Mục đích của chúng ta giống nhau, nghĩa là đều muốn báo thù cả, vậy nói chi đến việc cám ơn?  
Trông mắt của Thích Đinh Nhạn ngấn lệ, vì dù thế nào, Hồ Tịnh đối với chàng thực sự đã trọn nhân trọn nghĩa.  
Bởi thế, chàng buồn bã cất tiếng than rồi nói :  
- Hồ huynh, xin anh hãy trao ba món vũ khí ấy cho tôi !  
- Để làm gì?  
- Để tôi trao trả lại cho Tam Võ Vương !  
Hồ Tịnh đưa tay chỉ vào một cái túi da dài mang dưới nách, nói :  
- Đều tất cả ở trong này !  
- Kể cả chiếc quạt Phỉ Thúy Phiến?  
- Đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn nhận lấy chiếc túi da ấy, rồi day qua Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Tha lão tiền bối, các ông ở đây đợi, tôi sẽ trở lại đây trước hoàng hôn hôm nay!  
Nói dứt lời, chàng hối hả đi thẳng ra khỏi tửu lầu.  
Một trận chém giết rùng rợn sẽ xảy ra trong võ lâm, mà hiện nay đang trên đà niệm tiến, chắc chắn sẽ không thể nào tránh khỏi được.  
Trong lúc Thích Đinh Nhạn mở cuộc hợp mặt tại Ngũ Hầu Miếu, nếu Hội trưởng Ngân Diện Hội và môn nhân của lão ta xâm nhập vào, tất sẽ xảy ra một cuộc huyết chiến ác liệt.  
Trời đã hoàng hôn...  
Từ phía thang lầu có tiếng chân cồm cộp bước lên.  
Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và tất cả những thực khách có mặt đều đổ dồn tia mắt về phía đầu cầu than.  
Thích Đinh Nhạn là người thứ nhất xuất hiện nơi ấy. Nơi đó, lại có ba quái nhân, gồm một người mặt đen, một người mặt xanh và một người mặt trắng, cũng nối tiếp nhau xuất hiện nơi đầu thang lầu. Trong số người chung quanh, bỗng có tiếng kêu kinh hoàng rằng :  
- Tam Võ Vương !  
Đúng thế, ba người ấy chính là Tam Võ Vương. Mấy mươi nhân vật võ lâm tại đấy, vừa thoạt thấy Tam Võ Vương thì không khỏi kinh hoàng sợ hãi.  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách cũng không khỏi biến hẳn sắc mặt.  
Thế là ba bậc kỳ tài đệ nhất trong thiên hạ, bấy lâu đã từng làm rung chuyển cả giang hồ, lại tái xuất hiện lần thứ hai.  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách, tựa hồ như không dám tin ở đôi mắt của mình, cả hai người cùng ngó trân trố vào ba nhân vật đáng khiếp sợ và cũng đầy màu sắc thần kỳ ấy, không nói được tiếng nào cả.  
Thích Đinh Nhạn cười, nói :  
- Lão tiền bối, các ông làm sao rồi?  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách như chợt tỉnh ra, cùng đứng lên thi lễ, rồi mới ngồi trở về chỗ củ.  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách trước đây đã có quen biết nhau với Tam Võ Vương. Nhưng nay đối với việc họ tái xuất hiện trong chống giang hồ, ngoài việc kinh ngạc, hai người còn cảm thấy hết sức lạ lùng đáng tò mò.  
Ngồi vào bàn tiệc, tất cả mọi người đều nói cười vui vẻ. Sau khi trở về đến phòng riêng, Luật Nhân Vương bèn hỏi Thích Đinh Nhạn:  
- Đinh Nhạn, có phải vị các hạ này đã lấy giúp ba món binh khi của chúng ta về đấy không?  
Hồ Tịnh vội vàng nói :  
- Chính là tại hạ đây !  
Luật Nhân Vương cất tiếng cười rất vui vẻ, nói :  
- Tốt lắm, vậy võ công ghi chép trên chiếc quạt, các hạ đã thu thập nhiều ít rồi?  
- Tha, được chừng một phần ba !  
- Khá lắm, khá lắm !  
Hồ Tịnh nói :  
- Vãn bối không biết võ công ấy là sở hữu của lão tiền bối, nên đã lén học, vậy xin lão tiền bối tha thứ cho !  
- Chẳng hại chi cả !  
Khi bảy người đã sửa soạn yên giấc, Thích Đinh Nhạn thấy rằng không thể không đem việc quan trọng sắp đến nói rõ cho Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách nghe.  
Riêng việc chàng mời Tam Võ Vương đến, đã thấy rõ là chàng muốn đối phó với sự tấn công bất thần của Ngân Diện Hội.  
Vì nghĩ thế, nên chàng liền lồm cồm ngồi dậy, nhẹ chân đi thẳng vào phòng của Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách...  
Gian Ngũ Hầu Miếu đứng sững như mọi ngày.  
Nhưng, đêm nay trước cửa ngôi miếu này, có ba bóng người đứng yên tại đấy. Ba bóng người ấy chính là Tam Võ Vương.  
Phía sau của Ngũ Hầu Miếu, cũng có ba bóng người đang đứng yên, đấy là Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và Hồ Tịnh.  
Nói đồi vẫn phẳng lặng như một cõi chết. Nhưng giữa khung cảnh phẳng lặng ấy đang tiềm tàng một không khí ghê rợn.  
Tại cửa trái của ngôi Ngũ Hầu Miếu có dán một tấm giấy đỏ, bên trên đề hai chữ “Hội Trường”.  
Sắc mặt Tam Võ Vương lạnh lùng không một tí tình cảm.  
Số người của Thiên Âm Lão Nhân, cũng lộ vẻ trịnh trọng phi thường.  
Qua không khí ấy, tựa hồ như một trận huyết chiến sắp xảy ra đến nơi vậy.  
Thốt nhiên, có hai bóng người lao vút về phía Ngũ Hầu Miếu như một cơn gió hốt. Mọi người đưa mắt nhìn, thấy hai bóng người ấy chính là Thích Đinh Nhạn và người một tay, tức Thương Hải Khách.  
Thì ra, Thích Đinh Nhạn đã mang phong thư của Võ Lâm Chi Thần đã trao cho chàng trước đây, đi mời Thương Hải Khách đến trước.  
Thương Hải Khách đưa tia mắt quét qua Tam Võ Vương cất tiếng cười ha hả, nói:  
- Ba vị có nhận ra Vương mỗ không?  
Luật Nhân Vương cười lạnh lùng, nói :  
- Gần như quên mất rồi !  
Thích Đinh Nhạn quay về Tam Võ Vương, nói :  
- Tha ba vị sư phu.....  
Luật Nhân Vương giận dữ nói :  
- Chúng ta đây chẳng qua là giúp cho ngươi thôi, chớ ngươi nào phải là đồ đệ của chúng ta? Mà chính là bạn của chúng ta thôi !  
- Ồ !....Tha lão tiền bối, việc tôi nhờ đến, xin nhớ kỹ cho, giờ thì vãn bối phải vào trong rồi !  
- Thôi cứ đi đi !  
Thích Đinh Nhạn và Thương Hải Khách nối gót nhau bước vào trong miếu.  
Chẳng bao lâu thì nghe bên ngoài có tiếng của Luật Nhân Vương quát :  
- Ông bạn đến có việc chi thế?  
- Tôi đến theo lệnh đòi của Soái Chủ !  
- Vậy xin mời vào !  
Thích Đinh Nhạn đứng ở trong miếu, đưa mắt nhìn ra, trông thấy ngoài cửa miếu có một lão già độ lục tuần ăn mặc theo lối nho sinh dõng dạc bước vào !  
Thương Hải Khách nói nhỏ :  
- Người ấy chính là Bất Lão Thánh Thư Liêu Sĩ Ngân !  
Lão già ấy sau khi bước vào ngôi miếu, đưa mắt nhìn qua, thì có vẻ hơi sửng sốt.  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng quát :  
- Người vừa đến là ai thế?  
Lão già mặc áo nho sinh khẽ biến sắc mặt, nói :  
- Còn các hạ là cao nhân nơi nào?  
Thích Đinh Nhạn liền vung lá cờ có chữ “Soái” lên rồi đáp :  
- Sưoái lịnh đây, sao còn cha chịu thi lễ?  
Lão già mặc áo nho sinh ấy biến hẳn sắc mặt, vội vàng quỳ lạy sát đất nói :  
- Đệ tử là Bất Lão Thánh Thư Liêu Sĩ Ngân, xin ra mắt Soái lịnh !  
- Hãy đứng lên !  
- Xin đa tạ Soái Lịnh !  
Bất Lão Thánh Thư vẫn lộ sắc kinh hoàng, ông ta từ từ đứng dậy, nhưng trong lòng không khỏi hoài nghi vị Soái Lịnh Thích Đinh Nhạn này.  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng hỏi :  
- Liêu Sĩ Ngân...  
- Có đệ tử đây !  
- Trong mình ông có giữ quân cờ đỏ của Tiên sư không?  
- Đúng thế, đệ tử hiện giữ một đôi Mã đỏ !  
- Vậy hãy nạp lại đây !  
- Xin vâng !  
Bất Lão Thánh Thư thò tay lấy đôi Mã ra, cung kính trao cho Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn nhận lấy hai quân cờ xanh, trao cho Thương Hải Khách, nói :  
- Lui đi !  
Tiếng nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, thì thấy ngoài cửa có bóng thấp thoáng. Tiếp đó, thấy có một lão già áo vàng, mặt mày hung tợn từ ngoài bước vào.  
Sắc diện hung tợn của lão ta, khiến ai trông thấy cũng phải rợn người.  
Thích Đinh Nhạn vung lá Soái kỳ lên, lạnh lùng quát :  
- Người vừa đến là ai thế?  
Người áo vàng vừa trông thấy lá cờ, liền vội vàng quỳ ngay xuống đất nói :  
- Đệ tử là Thiên Ma Quỷ Tẩu Thái Huy, xin ra mắt Kỳ lịnh của bản môn !  
- Hãy đứng lên !  
- Xin tạ Ơn !  
- Thái Huy, ông có giữ quân cờ đỏ của Tiên sư không?  
- Phải, đệ tử có giữ năm quân Tốt xanh !  
- Vậy trao hết những quân cờ ấy lại đây !  
- Xin vâng !  
Sau khi lão ta trao năm quân Tốt xong, Thích Đinh Nhạn nói rằng :  
- Hãy lui ra một bên chờ lịnh !  
Thiên Ma Quỷ Tẩu xem có vẻ là một kẻ cùng hung cực ác, nhưng đối với Soái Lịnh thì lại tỏ ra cung kính vô cùng. Thích Đinh Nhạn trống thấy thế, cùng không khỏi thầm kinh hãi.  
Thiên Ma Quỷ Tẩu liền bước lui đứng sát cạnh Bất Lão Thánh Th.  
Ngay lúc ấy, bỗng có một người che mặt bước thẳng vào cửa. Thích Đinh Nhạn nhìn qua, không khỏi khẽ biến sắc mặt, vung lá Soái kỳ lên quát :  
- Người vừa đến là ai thế?  
Người che mặt lộ sắc sửng sốt, rồi phục xuống sát đất nói :  
- Tiên sư của đệ tử là Huyết Nương đã tiên du, để lại bốn quân Sĩ Tượng xanh, nên đệ tử mang đến phó hội !  
- Ngươi đến ra mắt Kỳ Lịnh của bản môn, thế sao không gỡ tấm vả che mặt xuống?  
- Đệ tử không dám !  
- Tại sao không dám?  
- Vì đệ tử có lời thề, nên không dám gỡ tấm vải che mặt ra, xin Môn chủ tha thứ!  
Thích Đinh Nhạn cảm thấy người che mặt này rất quái lạ, nên cũng không tiện rúng ép, bèn vung ngọn Soái kỳ lên quát :  
- Hãy trao năm quân cờ bằng hồng ngọc ấy ra, rồi bước lui chờ lịnh !  
- Xin vâng !  
Người che mặt ấy cung kính trao ra bốn quân Sĩ Tượng, rồi lui về đứng ở phía mặt. Thích Đinh Nhạn lại trao những quân cờ ấy cho Thương Hải Khách, ông này nhìn qua im lặng không nói chi cả.  
Thích Đinh Nhạn thầm hiểu trong lòng, thái độ im lặng của Thương Hải Khách đã chứng tỏ những quân cờ của ba người vừa trao ra đều là những quân cờ thật.  
Chàng lại đưa mắt nhìn thân hình bé nhỏ xinh xắn của người che mặt, cảm thấy hình dáng của người ấy trông thực là quen, nhưng nhất thời chàng không thể nghĩ ra là ai đấy thôi.  
Ngay lúc ấy, bỗng nghe ngoài trước cửa miếu có tiếng Tá Thiên Vương nói :  
- Thì ra là Huyết Kiệu Chủ Nhân, vậy xin mời vào !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, không khỏi giật bắn người.  
Vì bốn tiếng “Huyết Kiệu Chủ Nhân” không khác nào một tiếng sét đánh ngang mày !  
Chàng ngửa mặt nhìn lên, thì quả nhiên thấy hai cô tỳ nữ áo xanh tức Tiểu Thúy, Tiểu Nhân đang khiêng chiếc Huyết Kiệu đầy không khí khủng bố ấy tiến vào cửa miếu.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 50**

Kỳ Nhân Tám Hướng Hội Soái Lệnh

Thích Đinh Nhạn trông thấy thế, mặt không khỏi biến sắc.  
Vì đấy quả là một chuyện vượt ra ngoài sức tưởng tượng của chàng.  
Chàng thực không làm sao ngờ được Huyết Kiệu Chủ Nhân cũng là người có giữ những quân cờ bằng hồng ngọc.  
Nhưng chàng liền vung Soái kỳ lên, lạnh lùng nói :  
- Quả thực là lớn lốn, vào bái kiến Soái Lịnh của bản môn, mà còn dám nghiểm nhiên ngồi kiệu. Sao cha chịu bước xuống kiệu để thi lễ trước ngọn Lịnh kỳ?  
- Đệ tử là Huyết Kiệu Chủ Nhân, vì trước đây mời năm, tiên sư là Vô Hình Khách đã du tiên...  
- Đã là đệ tử của bản môn, tại sao không chịu bước xuống khỏi kiệu?  
- Đệ tử đã thành tâm đến bái kiến Soái Lịnh, thì thấy rằng ngồi trên kiệu cũng vẫn tỏ được lòng tôn kính !  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Tại sao bà lại không thể bước xuống khỏi kiệu?  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn đã có ý định tìm hiểu Huyết Kiệu Chủ Nhân là ai, cho nên chàng cố ý khó dễ đủ điều.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân nói :  
- Đệ tử không thể bước xuống khỏi chiếc kiệu được !  
- Tại sao lại không thể?  
- Xin môn chủ bước tới xem thì sẽ rõ !  
Thích Đinh Nhạn liền cất bước nhưng lại ngừng ngay. Chàng hiện nay là môn chủ của một môn phái, vậy đi vén rèm để nhìn môn nhân, thì còn thể thống chi nữa?  
Bởi thế, chàng liền có một ý nghĩ khác, nên to tiếng gọi :  
- Thôi lão tiền bối !  
Liền đó, Phong Trần Cuồng Khách từ phía sau miếu nhanh nhẹn bước vào. Ông ta vừa nhìn thấy chiếc Huyết Kiệu, thì không khỏi giật mình nhảy nhỏm. Khi bước đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, ông ta cất giọng run run nói :  
- Thích thiếu hiệp có điều chi?  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Ông hãy xem giúp cho tôi trong chiếc Huyết Kiệu ấy là ai thế?  
Phong Trần Cuồng Khách ngầm hiểu dụng ý của Thích Đinh Nhạn, nhưng nhất thời ông không khỏi hồi hộp sợ hãi.  
T Nhưng liền đó, ông quay người bước thẳng tới chiếc Huyết Kiệu.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân bỗng lạnh lùng quát :  
- Hãy đứng lại !  
Phong Trần Cuồng Khách nghe tiếng quát liền dừng chân đứng yên. Huyết Kiệu Chủ Nhân nói :  
- Bẩm Môn chủ, Thôi Thiên Hàn có phải là đệ tử của bản môn chăng?  
Thích Đinh Nhạn bất giác không khỏi ngạc nhiên, một lúc lâu mới trả lời rằng :  
- Không phải !  
- Nếu không phải, thì không xứng đáng được xem diện mục của tôi. Hơn nữa, các hạ tuy đang giữ ngọn Soái kỳ của Hồng Kỳ Môn, nhưng mời vị môn nhân cha đến đầy đủ, cha làm lễ ban cờ phong tướng, thì tôi vẫn có thể không tuân theo mệnh lệnh ngoài Soái Lịnh.  
- Thế nào gọi là mệnh lệnh ngoài Soái Lịnh?  
- Vì tiên sư đã có nói rõ rệt, là nếu trong trường hợp mời môn nhân không hoàn toàn đến đông đủ, ngoại trừ việc phó hội, thì không chịu một mệnh lệnh nào cả. Trừ khi đã làm lễ ban cờ phong tướng xong thì khác !  
Thích Đinh Nhạn cau đôi mày, vì đấy là lời nói chân thật. Phong Trần Cuồng Khách đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn một lợt, rồi bước lui trở về.  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặt đôi hàm răng, nghĩ thầm :  
- Có một ngày nào ta sẽ khiến bà ta phải khuất phục mới được...  
Nghĩ thế nên chàng bèn nói :  
- Cũng được...  
vậy bà đang giữ quân cờ bằng hồng ngọc?  
- Tôi đang giữ bốn quân Sĩ Tượng đỏ !  
- Vậy trao ra đây, rồi lui về một bên !  
Tức thì, có bốn vật đỏ bay vút thẳng vào mặt Thích Đinh Nhạn. Chàng chụp lấy nhìn xem, thì quả nhiên thấy đó là một đôi Sĩ và một đôi Tượng.  
Chàng trao bốn quân cờ bằng hồng ngọc ấy cho Thương Hải Khách, ông ấy vẫn im lặng không nói chi cả.  
Trong lúc Huyết Kiệu Chủ Nhân cha kịp lui đi, thì có một người khổng lồ, mặt đen như chảo, râu rìa xồm xoàn, đôi mắt to như lục lạc bước thẳng vào cửa miếu.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn qua, không khỏi giật mình kinh hãi thầm nói :  
- Tướng mạo sao mà trông đáng sợ như thế kia !  
Vừa nghĩ thế, chàng liền vung ngọn Soái kỳ lên :  
- Người vừa đến là ai thế?  
Người ấy liền quỳ xuống đất nói :  
- Đệ tử là Đoạn Hồn Diêm Quân, xin bái kiến Kỳ Lịnh của bản môn !  
Thương Hải Khách mặt không khỏi biến sắc, đồng thời ông ta cũng bắt rùng mình. Trong khi đó, bao nhiêu người có mặt cũng không khỏi kinh hãi, vì chẳng ai ngờ rằng vị ma vương khét tiếng một thời võ lâm lại là đệ tử của Hồng Kỳ Môn.  
- Ông hiện giữ những quân cờ bằng hồng ngọc nào?  
- Tôi đang giữ một cặp Xưa đỏ !  
- Vậy hãy trao ra đây rồi đứng lui chờ lịnh !  
Đoạn Hồ Diêm Quân cũng như bao nhiêu người khác, đáp một tiếng “vâng” rồi đưa đôi Xưa ra, bước lui đứng yên không cử động.  
Kế đó lại có một lão già áo xanh, tay cầm gậy sắt bước thẳng vào cửa miếu.  
Thích Đinh Nhạn vung ngọn Soái kỳ lên :  
- Người vừa đến là ai thế?  
Lão già áo xanh vung cây gậy sắt lên, rồi bước thẳng đến cách trước mặt Thích Đinh Nhạn ba thước liền quỳ xuống nói :  
- Đệ tử là Phi Quái Thủ, xin yết kiến Soái Lịnh !  
- Hãy đứng lên !  
- Xin đa tạ !  
- Hiện ông giữ những quân cờ gì?  
- Tôi đang giữ ba quân Xưa Pháo Mã !  
- Vậy hãy trao ra rồi chờ lịnh !  
Phi Quái Thủ liền trao ba quân Xưa Pháo Mã ra, rồi chẫm rãi bước lui về một bên.  
Thích Đinh Nhạn liền trao ba quân cờ ấy cho Thương Hải Khách.  
Thương Hải Khách nhìn qua, vẫn không nói gì cả, nhưng lại khẽ ho một tiếng.  
Thích Đinh Nhạn vừa nghe tiếng ho của Thương Hải Khách, thì sắc mặt không khỏi biến đổi. Chàng thầm nghĩ :  
- Quả nhiên cũng có người mang cờ giả đến...  
Bởi thế, sắc mặt chàng liền thoáng hiện sát khí, cất ngọn Kỳ Lịnh vào áo, rồi lao thẳng đến trước Phi Quái Thủ.  
Phi Quái Thủ thấy thế, biến hẳn sắc mặt.  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng quát :  
- Ông bạn là cao nhân phương nào? Sao lại dám mạo nhận đệ tử của bản môn, đấy là có mục đích gì...?  
Thích Đinh Nhạn nói cha dứt lời, Phi Quái Thủ đã quát một tiếng to, rồi bất thần vung cây gậy sắt lên, quét thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Thế đánh của Phi Quái Thủ có một sức mạnh ác liệt phi thường, hơn nữa lại nhanh như một luồng điện chớp. Vì Thích Đinh Nhạn không ngờ đối phương lại ra tay nhanh nhẹn như thế, nên vừa vung chưởng quét ra, thì người cũng thối lui lại một bước.  
Bao nhiêu người có mặt chung quanh đều không khỏi kinh hoàng nhưng không ai ra tay tiếp ứng cả.  
Phi Quái Thủ nhìn thấy cơ mu đã bị bại lộ, nên có ý định liều mạng với đối phương. Do đó, ông ta chẳng khác nào một con người đang điên cuồng, ồ ạt lao thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn không thể biết được người ấy là ai, song chàng gầm lên một tiếng, rồi xử dụng U Linh Bộ Pháp tràn người tới công trả một chưởng.  
Đôi bên đánh nhau nhanh nhẹn như một cơn gió hốt. Bất thần nghe tiếng Thích Đinh Nhạn quát to lên :  
- Hãy nằm yên xuống !  
Tức thì đi đôi với một tiếng “phình”, Phi Quái Thủ té lăn quay ra đất. Thích Đinh Nhạn bèn thò tay chụp lấy Phi Quái Thủ nhắt bổng lên, quát :  
- Ngươi là ai? Nói mau !  
Phi Quái Thủ miệng trào máu tươi, trợn to đôi mắt nhìn thẳng vào Thích Đinh Nhạn nói :  
- Ta đã rơi vào tay ngươi, thì ngươi muốn giết hay muốn xẻo thịt chi tùy ý !  
- Ngươi quả thực không chịu nói rõ là ai chăng?  
- Đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười hung tợn, rồi đưa cánh tay trái ra siết mạnh vào huyệt đạo của Phi Quái Thủ, khiến hắn đau đướn van xin :  
- Để tôi nói... Để tôi nói !  
- Ta nào sợ ngươi không nói đâu. Vậy ngươi là ai, nói mau?  
- Tôi là người của Ngân Diện Hội !  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, buông Phi Quái Thủ xuống, nói :  
- Tốt lắm, vậy ta không giết ngươi, chỉ phiền ngươi mang một bức thư về trao cho Hội trưởng Ngân Diện Hội và Ngân Cung Cung Chủ, nói rằng có một ngày Thích Đinh Nhạn ta tìm đến thanh toán món nợ hôm nay với họ !  
Nói đoạn, chàng cười lui về chỗ củ.  
Phi Quái Thủ kinh hoàng một lúc lâu, nói :  
- Xin đa tạ cái ơn tha chết của các hạ !  
Nói dứt lời, hắn vèn vọt người lên bay đi mất !  
Tình hình ấy mọi người chung quanh đều thấy rõ, nên không khỏi thầm cảm phục và nghĩ rằng :  
“ Quả là lòng dạ và thái độ uy nghiêm của một vị Môn chủ !” Ngay lúc ấy, bỗng từ ngoài cửa miếu có một lão già râu tóc bạc phơ, tuổi độ bảy mươi, khí sắc rất uy nghiêm, tay cầm gậy đầu rồng, bước chẫm rãi đi vào.  
Người ấy xuất hiện đã làm cho bao nhiêu người có mặt đều phải kinh hãi.  
Khi lão già ấy bước đến còn cách Thích Đinh Nhạn ba thước nữa, thì liền dừng chân đứng lại, sắc diện của ông ta khiến ai nhìn đến cũng phải kiên sợ.  
Thích Đinh Nhạn vung cây Soái kỳ lên quát :  
- Người vừa đến là ai thế?  
Lão già ấy liền quỳ xuống nói :  
- Đệ tử là Thất Hải Thần Long, xin bái kiến Soái Lịnh của bản môn !  
- Hãy đứng dậy !  
- Xin đa tạ !  
- Hiện nay ông đang giữ quân cờ gì?  
- Tôi đang giữ quân Tướng !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình thầm nghĩ :  
- Thực chẳng ngờ võ công của người này cao cường đến mức chỉ sút kém hơn một mình Hồng Kỳ Soái Chủ mà thôi...!  
Vừa suy nghĩ chàng bèn lên tiếng nói :  
- Giao trả quân cờ lại, rồi bước lui chờ lịnh !  
- Xin vâng !  
Thất Hải Thần Long liền trao con Tướng ra, rồi cung kính bước lui đứng yên một bên.  
Kế đó, môn đồ của Võ Lâm Chi Thần nối gót bước vào miếu, y trao năm quân Tốt đỏ ra.  
Giờ đây, số người đến phó hội đã có đến cả tám người.  
Ngoài Thương Hải Khách đứng yên bên cạnh Thích Đinh Nhạn, còn thì bảy người kia đều chia ra đứng thành hai hàng hai bên.  
Bỗng nhiên, có một tiếng cười lạnh lùng rất lạ tai, xé không gian truyền đi. Tiếp đó, lại nghe tiếng Luật Nhân Vương lạnh lùng quát :  
- Ông bạn đã đến, vậy hà tất lại thập thò như thế !  
Tiếng quát của Luật Nhân Vương vừa dứt, thì một người mang mặc nạ bạc mặc áo đỏ cũng vừa xuất hiện. Trên lưng của hắn lại cõng thêm một người nữa.  
Tá Thiên Vương nhanh nhẹn lớt tới, chận đường tiến của y, lạnh lùng quát :  
- Chẳng hay ông bạn đến Ngũ Hầu Miếu có điều chi chỉ dạy !  
- Ta đến để tìm Thích Đinh Nhạn !  
- Để làm gì?  
- Xin bỏ lổi cho, vì không thể nói rõ được !  
Trong khi Tá Thiên Vương định lên tiếng trả lời, thì nghe có giọng nói của Thích Đinh Nhạn truyền đến :  
- Tha lão tiền bối, hãy để cho hắn bước vào !  
Tá Thiên Vương khẽ ngạc nhiên, nhưng liền lách mình qua, tránh đường cho Người Mặt Bạc ấy.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn, trông thấy trên chiếc mặt nạ bạc của người đó có viết một chữ “Hình”. Thì ra người ấy chính là Hình Ty Ty Chủ của Ngân Diện Hội.  
Người Mặt Bạc ấy bước đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Thích Môn chủ, bản Ty chủ xin có lời chào ông !  
Thích Đinh Nhạn không trả lời.  
Trong khi đó, Hình Ty Ty Chủ liền để người đang cõng trên lưng xuống. Thích Đinh Nhạn nhìn qua không khỏi kinh hoàng biến sắc.  
Vì người ấy chính là Thích Nhạc Dương, Bác ruột của chàng. Lúc ấy, Thích Nhạc Dương miệng đang trào máu, sắc mặt tái nhợt, trông thực đáng sợ. Thích Đinh Nhạn rùng mình, nhưng cố trấn tỉnh tinh thần, lạnh lùng nói :  
- Quả là thủ đoạn độc ác !  
Hình Ty Ty Chủ cất giọng lạnh lùng cười dài, nói :  
- Thích Môn chủ, bản Ty chủ thừa lịnh trên đến đây, vậy người này với các hạ có quen biết chứ?  
- Đúng thế !  
- Hiện giờ Hội trưởng và một trăm môn nhân đang ở cách đây nửa dặm. Vậy nếu Thích bằng hữu võ công cao cường, thì trong vòng ba tiếng đồng hồ có thể cứu sống được ông ta, vì ông ta tuy bị trọng thương nhưng cha chết, tất Ngân Diện Hội chúng tôi, từ nay về sau sẽ không can dự đến việc làm của các hạ nữa. Trái lại, nếu trong vòng ba tiếng đồng hồ, mà các hạ không thể cứu sống được ông ta, thì tất cả đều bị hủy diệt ngay trước mắt.  
Câu nói ấy đã làm cho sắc mặt của Thích Đinh Nhạn biến hẳn. Thực đúng như sự tiên đoán của chàng, là Hội trưởng Ngân Diện Hội kéo môn nhân đến để phá hoại cuộc hợp mặt của Hồng Kỳ Môn.  
Hơn nữa, hắn lại dùng một thủ đoạn đe dọa để áp đảo tinh thần trước.  
Nếu trong vòng ba tiếng đồng hồ, mà Thích Đinh Nhạn không thể cứu sống được Bác ruột của mình, thì một trận ách chiến đẫm máu, tất sẽ xảy ra ngay.  
Chàng lạnh lùng cất tiếng cười nói :  
- Tốt lắm !  
- Nếu thế, thì bản Ty chủ xin cáo lui vậy !  
Những người có mặt chung quanh không thấy thế, đều không khỏi thay đổi sắc mặt, nhưng không có ai lên tiếng nói chi cả. Tất cả những tia mắt sáng người của họ đều đổ dồn vào khung mặt của Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn liền bước tới bên cạnh người Bác ruột của mình xem xét kỹ thì thấy người ông ta đã lạnh như băng, nhưng châu thân không hề có một thương tích chi cả.  
Chàng liền cau đôi mày nghĩ ngợi...vì thân người của Thích Nhạc Dương đã giá lạnh, hơi thở đã ngng hẳn, vậy có lý nào ông ấy cha chết hay sao?  
Ngay lúc ấy, Thất Hải Thần Long bỗng bước đến bên cạnh Thích Nhạc Dương, đưa tay sờ lấy người ông này, rồi nói :  
- Ông ta đúng là cha chết !  
Thích Đinh Nhạn nghe qua không khỏi giật mình, nói :  
- Ông có thể cứu được chăng?  
Thất Hải Thần Long lắc đầu :  
- Ông ấy bị nội thương rất trầm trọng, do một thứ võ công độc gây ra, xin tha thứ cho đệ tử về chỗ không biết cách nào giải cứu !  
Nói dứt lời, ông ta lại bước lui về chỗ củ.  
Thốt nhiên, ngay lúc ấy bỗng có bóng người chập chờn ngoài cửa. Thích Đinh Nhạn kinh hãi ngước mắt nhìn lên, thấy có một lão già ăn mặt theo lối đạo sĩ, lưng giắt trường kiếm, dáng điệu trông thực đạo mạo, ngang nhiên đã bước đến cách trước mặt Thích Đinh Nhạn ba thước.  
Thích Đinh Nhạn liền bước lui mấy bước, rồi vung lá Soái kỳ lên, khẽ quát :  
- Người vừa đến ấy là ai?  
Đạo sĩ nọ liền vội vàng quỳ xuống nói :  
- Đệ tử là Vô Cực Tinh Quân, xin bái kiến Soái Lịnh !  
- Hãy đứng lên !  
- Xin đa tạ !  
- Hiện ông đang giữ quân cờ gì?  
- Tôi đang giữ ba quân Xưa Pháo Mã xanh !  
- Trao ra, rồi bước lui chờ lịnh !  
Vô Cực Tinh Quân liền trao ba quân cờ bằng hồng ngọc ra, rồi bước lui qua một bên đứng yên. Thế là, trong số mời môn nhân đã hiện diện được chín người.  
Giờ đây, chỉ còn thiếu một người cha đến, và người ấy là người đang giữ ba quân Xưa Pháo Mã khác.  
Thích Đinh Nhạn thầm kinh hãi, quay về Thương Hải Khách hỏi :  
- Giờ đây đã vào canh mấy rồi?  
- Vừa mới đúng canh ba !  
- Mời môn nhân của bản môn, giờ đây đáng lý phải đủ mặt, thế tại sao vẫn còn thiếu một người?  
Vô Cực Tinh Quân lạnh lùng đáp :  
- Bẩm Môn chủ, người ấy có lẽ không đến đâu !  
- Thích Đinh Nhạn nghe thế, hết sức kinh hoàng, buột miệng hỏi :  
- Tại sao vậy?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 51**

Nguy Cơ Lớp Lớp

Câu nói của Vô Cực Tinh Quân thực đã làm cho Thích Đinh Nhạn hết sức kinh hãi.  
Trong mời môn nhân hiện nay đã đến đủ mặt chín người.  
Nếu có một người vắng mặt, thì chẳng những không thể cử hành lễ ban cờ xây dựng môn phái, mà trong việc đối phó với Ngân Diện Hội cũng đã gặp nhiều khó khăn.  
Vô Cực Tinh Quân nói :  
- Bẫm Môn chủ, đệ tử xin cho duyệt lại số quân cờ bằng hồng ngọc, xem còn thiếu quân gì?  
Thương Hải Khách đáp :  
- Còn thiếu ba quân Xưa Pháo Mã !  
- Như thế là đúng rồi, số quân cờ ấy ở trong tay của Bắc Cực Hồ Tiên !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh hãi, nói :  
- Bắc Cực Hồ Tiên là ai?  
- Cô gái ấy trước đây ba mươi năm, tên tuổi vang lừng trong thiên hạ. Diện mạo của cô ta xinh đẹp không kém Tây Thi. Hơn nữa, nghe đâu trong người của cô ta lúc nào cũng thoảng một mùi thơm kỳ diệu, khiến ai ngửi đến cũng phải ngây ngất. Vô số đàn ông đã bị tán mạng trên giường của cô ta. Bởi thế, cô ta mới có tên là Hồ Tiên.  
- Tại sao ông biết cô ấy không đến?  
- Trước kia Hồng Kỳ Soái Chủ có nói với tôi, là từ nay về sau Hồ Tiên sẽ không còn tác hại nữa. Sau đó, tôi dọ biết Bắc Cực Hồ Tiên cũng được trao giữ những quân cờ bằng hồng ngọc. Năm năm trước đây, Bắc Cực Hồ Tiên đã vào làm môn hạ của Đảo chủ Đào Hoa Đảo ở Nam Hải. Vì thế, đệ tử mới dám đoán là cô ấy sẽ không đến.  
Thích Đinh Nhạn cau đôi mày. Chàng không ngờ giữa lúc hết sức nguy cấp này mà có một môn nhân lại vắng mặt.  
Tình trạng ấy cũng đã khiến bao nhiêu đệ tử Hồng Kỳ Môn đang hiện diện đều băng khoăn lo nghĩ. Đoạn Hồn Diêm Quân cất giọng như đồng la bể nói :  
- Trước kia Hồng Kỳ Soái Chủ có nói là nếu môn nhân phản lại môn phái, tất phải bắt sống trở về để chịu trừng trị theo môn pháp...  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Ta có thể bắt sống Bắc Cực Hồ Tiên trở về !  
Thất Hải Thần Long nói :  
- Môn nhân không đến đủ mặt, thì lễ thành lập môn phái và phong thần sẽ không tiến hành được !  
- Đúng thế !  
C Thích Đinh Nhạn hạ giọng nói tiếp :  
- Các vị môn nhân, Thích Đinh Nhạn được lịnh của Tiên sư là Hồng Kỳ Soái Chủ lo việc xây dựng và làm sáng lạng Hồng Kỳ Môn. Nhưng, không ngờ lại có môn nhân dám phản lại môn phái, khiến cho ngày lễ khai phái và phong thần phải kéo dài, không thể tiến hành ngay được.  
Bởi thế, Thích Đinh Nhạn rất xấu hổ đối với tiên sư ở dưới cửu tuyền. Song, giờ đây thì tình hình nguy cấp như lửa cháy mày. Trong vòng ba tiếng đồng hồ nữa, thì hàng trăm cao thủ của Ngân Diện Hội sẽ tấn công ngôi miếu này. Trong khi đó, các vị cha phải là đệ tử chính thức của bản môn, lẽ tự nhiên là không thể hy sinh một cách oan uổng trái với ý muốn của tiên sư !  
Nói đến đây, chàng ngng lại trong giây lát, rồi quay qua Thương Hải Khách nói:  
- Thương Hải Khách !  
- Có đệ tử đây !  
Thương Hải Khách liền nhanh nhẹn bước tới ba bước, đứng im chờ lịnh. Thích Đinh Nhạn hạ giọng nói :  
- Hãy phân phối số quân cờ bằng hồng ngọc ấy trở lại cho các môn nhân như củ!  
Thương Hải Khách không khỏi sửng sốt, ông ta không khỏi thầm kinh hãi. Ông ta thực không ngờ Thích Đinh Nhạn lại có ý nghĩ trao trả quân cờ ấy lại cho môn nhân.  
Sự thực thì ông ta nào có biết Thích Đinh Nhạn đang muốn gì?  
Qua cơn sửng sốt, Thương Hải Khách bèn căn cứ vào số quân cờ vừa thu hồi khi nãy, trả đủ lại cho chín vị môn nhân. Mọi việc xong xuôi, ông ta bèn cung kính nói :  
- Chẳng hay ngài còn có lịnh dạy chi không?  
- Hết rồi, hãy lui đi !  
Thương Hải Khách cất tiếng vâng rồi bước về chỗ cũ.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, rồi hạ giọng nói :  
- Nếu các vị còn có lòng tôn kính với ngọn Kỳ lịnh của Tiên sư thì xin nghe lịnh đây!  
Tất cả mọi người đều đồng thanh nói to :  
- Đệ tử sẵn sàng nghe lịnh !  
Thích Đinh Nhạn khẽ gật đầu, nói :  
- Lần hợp mặt này, vì có một vị môn nhân cha đến, nên không thể cử hành lễ khai phái phong cờ, việc ấy khiến Thích Đinh Nhạn tôi rất lấy làm hối tiếc. Riêng Bắc Cực Hồ Tiên tỏ vẻ xem thường Soái Lịnh của bản môn, thì Thích Đinh Nhạn ta sẽ bắt sống trở về trị đúng theo môn pháp !  
Chàng ngng lại trong giây lát, rồi nói tiếp :  
- Căn cứ vào đó, ngày lễ khai phái không thể không dời lại. Một tháng sau, cũng vào ngày giờ này, và cũng tại địa điểm này, như thế có được không?  
- Đệ tử xin tuân lịnh !  
- Sưố quân cờ bằng hồng ngọc đã hoàn trả lại cho các vị, vậy nếu vào tháng sau Thích Đinh Nhạn ta có đều chi bất trắc, thì mong các môn nhân vẫn cứ tiếp tục hội hợp nơi đây, chọn lại Môn chủ mới, và căn cứ vào ý chí của Tiên sư là Hồng Kỳ Soái Chủ, tiếp tục phát triển Hồng Kỳ Môn cho ngày càng sáng lạng.  
Trong ngôi miếu vẫn phẳn lặng như một cõi chết, không có ai lên tiếng trả lời cả.  
Thích Đinh Nhạn lại nói tiếp :  
- Các vị tuy là đệ tử của bản môn, nhưng cha chính thức nhập môn, nên cần phải quý bản tánh mạng của mình, cũng như quý báu chính môn phái của mình vậy.  
Trong vòng một tháng này, cấm ngặt không cho gây sự đánh nhau với ai, đợi đến sau ngày hành lễ khai phái rồi, sẽ tái định đoạt. Vì chẳng làm như vậy, nếu có điều chi bất trắc, thì Thích Đinh Nhạn không tròn đạo với sư phụ Ở dưới chốn cửu tuyền. Giờ đây, thì các vị tự tiện lui đi vậy !  
Chừng ấy số người có mặt mới chợt hiểu ra dụng ý của Thích Đinh Nhạn. Chàng vì lo lắng đến sinh mạng của môn nhân giữa lúc tình thế đang căng thẳng, nên mới mạnh dạn trả lại số quân cờ và hối các môn nhân ra đi.  
Đấy chính là một cử chỉ nhân từ, chứng tỏ rằng chàng thương yêu tánh mạng của môn nhân, cũng như chính của mình vậy.  
Sau đó, bao nhiêu người có mặt đều đứng yên, không ai cất bước ra đi cả !  
Thích Đinh Nhạn thấy thế không khỏi ít nhiều kinh ngạc, hỏi :  
- Tại sao các vị cha chịu đi?  
Thất Hải Thần Long bỗng nhanh nhẹn bước tới, nói :  
- Bẩm Môn chủ...  
- Ta hiện nay cha phải là vị Môn chủ chính thức, vậy hãy gọi là Thích Đinh Nhạn được rồi !  
- Thích thiếu hiệp, đối với cử chỉ của thiếu hiệp, lão phu đây hết sức khâm phục.  
Thiếu hiệp bảo đệ tử của bản môn ra đi, chính là vì sợ chín vị môn nhân phải chịu chết dưới tay của các cao thủ Ngân Diện Hội. Lòng yêu thương môn nhân chẳng khác nào yêu thương bản thân mình ấy của thiếu hiệp, khiến lão phu đây dù cho có chịu mất mạng cũng sẵn sàng tiếp một tay với thiếu hiệp chống lại bọn người ấy !  
Câu nói của Thất Hải Thần Long đã khiến cho mọi người có mặt đều phải xúc cảm. Thất Hải Thần Long là người giữ con Tướng, địa vị chỉ kém hơn Thích Đinh Nhạn là người giữ quân phía đỏ. Bởi thế, lời của ông ta có tầm quan trọng đặc biệt.  
Võ công của lão ta trước kia chỉ kém hơn Hồng Kỳ Soái Chủ, nên mới chiếm giữ con Tướng xanh. Giờ đây, tuy không thể mở lại một cuộc tỉ thí để phong thần, nhưng võ công của ông ta cao cường là một việc ai cũng biết cả.  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặt đôi hàm răng nói :  
- Lòng tốt ấy tôi xin ghi nhớ, nhưng lão tiền bối nên nghĩ đến Hồng Kỳ Môn là hơn !  
Thất Hải Thần Long cất tiếng cười to, nói :  
- Tôi tin rằng, bọn chúng nó không làm chi được tôi cả.  
- Không, nhưng chuyện mai sau mới thực là trọng đại. Lão tiền bối không nên giao tranh với Ngân Diện Hội ngay lúc này, vì như vậy là không hợp với tôi !  
Vô Cực Tinh Quân liền nhướng cao đôi mày lưỡi kiếm, hạ giọng nói :  
- Thích thiếu hiệp, lòng của thiếu hiệp thực là tốt. Nhưng, tôi có lời này muốn hỏi, là ngay bây giờ, chúng tôi có thể làm bằng hữu cùng thiếu hiệp không?  
- Có thể !  
- Nếu thế, thì ai muốn đi cứ đi, nhưng không muốn đi thì cũng ở lại được.  
Tôi tin rằng phần lớn số người có mặt ở đây đều muốn lãnh giáo võ công của Ngân Diện Hội.  
Đoạn Hồn Diêm Quân cất giọng ồ ề như đồng la bể gầm lên :  
- Mẹ nó ! Bọn chúng thử xông vào đây xem?  
Nói đoạn, ông ta liền thò tay vào lưng rút ra một sợi dây dài chừng hai trượng, siết chặt trong tay. Đấy chính là món binh khí đã giúp cho ông ta thành danh gọi là Câu Phách Đoạn Hồn Sách. Sợi thừng ấy lúc xử dụng lại rắn chắc như thép, nó có thể biến hóa thành bốn binh khí khác nhau. Nó có thể xử dụng như một cây côn, một cái móc, một sợi dây, hay như một cái khoen sắt, vô cùng lợi hại.  
Tiếng nói của ông ta vừa dứt, thì liền bước thẳng ra cửa miếu đứng yên tại đấy, sắc mặt hầm hầm giận dữ, sẵn sàng trấn giữ tại chiếc cửa ấy.  
Thiên Ma Quỷ Tẩu cũng gầm lên một tiếng quái dị, nói :  
- Tôi cũng đang có ý muốn lĩnh giáo một ít thế võ tuyệt học của Ngân Diện Hội.  
Liền đó, qua một tiếng “xoạc”, tức thì trong tay của ông ta đã siết chặc một món binh khí lạ lùng. Món binh khí ấy dài độ ba thước, làm bằng thép xanh đen, theo hình thù của một bàn tay mặt. Đấy chính là Quỷ Trảo, món binh khí mà ông ta nhờ nó đã nổi danh.  
Ông siết chặc chiếc Quỷ Trảo trong tay, rồi cùng bước thẳng ra cửa miếu, đứng đối diện với Đoạn Hồn Diêm Quân.  
Thất Hải Thần Long đưa mắt quét qua, rồi cất tiếng cười ha hả nói :  
- Chắc chắn không thể tránh khỏi một trận huyết chiến các liệt !  
Liền đó, ông ta lao thẳng người tới chận ngay cánh cửa ra vào ở phía sau hậu điện.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân im lặng không nói chi cả, nhưng liền đó ai nấy thấy một cái bóng đỏ xẹt đi, tức thì chiếc Huyết Kiệu của bà ta đã bay tới án ngữ cửa ra vào phía trái nơi hậu điện.  
Bất Lão Thánh Thư phe phẩy cây quạt lông, rồi lui về đứng nơi phía mặt cách Thích Đinh Nhạn ba thước.  
Người che mặt cũng nhanh nhẹn bước theo ông ta.  
Chàng thiếu niên thô lỗ và Thương Hải Khách cũng đưa chân bước tới cách Thích Đinh Nhạn ba thước về phía trái.  
Vô Cực Tinh Quân cất tiếng cười nhạt rồi đứng yên trước mặt Thích Đinh Nhạn không nhúc nhích.  
Tất cả mọi việc ấy đều diễn ra trong một cái chớp mắt. Thế là trong Ngũ Hầu Miếu liền tràn đầy sát khí. Qua sự bố trí ấy xem ra Ngân Diện Hội dù muốn tấn công cũng không phải dễ dàng.  
Trong khi đó, ở ngoài cổng miếu do Tam Võ Vương án ngữ. Các cao thủ của Ngân Diện Hội muốn vượt qua hàng rào phòng vệ của Tam Võ Vương cũng không phải là một việc dễ dàng.  
Dù cho bọn họ có thể vượt qua được vòng rào phòng thủ đó, thì hai vị Diêm Quân và Quỷ Tẩu đang trấn giữ tại cửa miếu cũng không thể buông tha họ, vì hai vị ấy là hai Ma Vương giết người không nháy mắt từ bấy lâu nay !  
Hai bên cửa ra vào ở sau hậu điện lại do hai bực đại kỳ nhân là Thất Hải Thần Long và Huyết Kiệu Chủ Nhân trấn giữ, thì dù cho đối phương có phá vỡ được vòng rào bên ngoài của Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và Hồ Tịnh, thì cũng không làm sao thoát khỏi bàn tay của hai người này được.  
Trong khi đó, hai bên Thích Đinh Nhạn lại có Thương Hải Khách, người che mặt, Bất Lão Thánh Thư và chàng thiếu niên thô lỗ bảo vệ, thì thực chẳng khác nào một trận tuyến bằng sắt thép.  
Không khí nơi nơi đều đầy dẫy sát khí.  
Thích Đinh Nhạn nhìn thấy tình trạng ấy, trong lòng không khỏi ớn lạnh.  
Không khí trong ngôi miếu này quả căng thẳng đến mức không thể tưởng tượng nổi.  
Bỗng nhiên, ngay lúc ấy nghe từ phía hậu điện có một tiếng “hay” xé không gian truyền đến. Nhưng tiếp đó thì chung quanh trở lại im lặng như một cõi chết...  
Song, chẳng bao lâu sau bỗng nghe Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng quát :  
- Ai thế?  
Phong Trần Cuồng Khách bỗng nhiên xuất hiện tại cánh cửa phía trái nơi hậu điện. Ông ta nhìn thấy chiếc Huyết Kiệu chặn ngang cửa thì không khỏi giật bắn người, nói :  
- Tôi có việc cần gặp Thích thiếu hiệp !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân quát :  
- Hãy đi qua !  
Phong Trần Cuồng Khách liền bước tránh chiếc Huyết Kiệu, rồi bước thẳng đến trước mặt Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Lão tiền bối có việc chi chăng?  
Phong Trần Cuồng Khách trao cho Thích Đinh Nhạn một phong th, nói :  
- Vừa bất ngờ bắt được phong thư này, xin thiếu hiệp hãy xem qua !  
Thích Đinh Nhạn nhận lấy phong th, trong lòng không khỏi kinh hoàng nói :  
- Do ai trao thế?  
- Tôi không được biết !  
- Xin đa tạ lão tiền bối !  
Phong Trần Cuồng Khách sau khi trao bức thu cho Thích Đinh Nhạn xem xong, liền bước lui trở ra. Thích Đinh Nhạn liếc mắt qua phong th, thì thấy viết rằng :  
“ Kính gởi Thích Đinh Nhạn. Xin xem cho kín đáo.” Bên dưới phong thư không có ký tên ai cả. Thích Đinh Nhạn nhìn qua mấy chữ “xem cho kín đáo” thì thấy ớn lạnh trong lòng. Giữa không khí căng thẳng này thế mà ai lại mang thư này đến cho chàng?  
Chàng xoay tròn mắt qua một lợt, rồi bước lui ra sau ba bước để tránh tầm mắt của bốn vị môn nhân đứng chung quanh, rồi mở bức thư ra xem :  
“ Thích thiếu hiệp, Tôi là bạn chí thân của Hứa Trân. Trước đây Hứa Trân vì cứu anh mà bị giam cầm nơi ngục tử hình. Lòng nàng đối với anh, chắc anh đã rõ. Hôm nay, hàng trăm cao thủ của bản hội đang vây ở phía ngoài cách đây nửa dặm, nhưng thực sự, đó chỉ là gây thanh thế mà thôi. Trong khi đó, chắc anh không thể nào nghĩ tới được, là ba hôm trước đây, họ đã có chôn thuốc nổ bên dưới ngôi Ngũ Hầu Miếu này rồi...” Thích Đinh Nhạn xem đến đây thì không khỏi giật bắn người, chàng liền biến hẳn sắc mặt rồi xem tiếp :  
“... Số thuốc nổ ấy, hiện giờ đã được châm ngòi. Vậy, nếu không ra lịnh cho môn nhân rút đi ngay, thì dù cho không bị thuốc nổ làm tan xương nát thịt, thì giữa cơn kinh hoàng, tất cũng bị bản hội cho cao thủ xông vào sát hại hết cả !  
Bất Lão Thánh Thư hiện đã trúng Ma Thủ của Ngân Cung Cung Chủ nơi bản hội.  
Bởi thế, ông ta tuy là đệ tử của quý môn phái, nhưng thực sự đã dựa vào bản hội rồi, lúc nào ông ta cũng có thể tìm cơ hội xuống tay hại anh...” Trong khi Thích Đinh Nhạn cha xem hết phong th, thì bỗng có một tiếng quát nổi lên, tức thì Bất Lão Thánh Thư bất thần lao vút người về phía Thích Đinh Nhạn, vung cây quạt lông trong tay quét thẳng ra.  
Bất Lão Thánh Thư là người giữ đôi Mã, võ công cao cường thực chẳng kém ai.  
Do đó, sức quét ra của ông ta ồ ạt chẳng khác nào muôn nghìn đợt sống bể.  
Bởi thế, Thích Đinh Nhạn làm thế nào lách mình tránh khỏi được hết luồng kình phong của ông ta?  
Trong khi chàng vừa hay kịp, liền vung tay mặt quét ra để đỡ thẳng. Thế đỡ ấy của chàng chỉ là một thế đỡ liều mạng trong một trường hợp quá ư cấp bách. Vì vậy, nếu không bị mất mạng tất cũng không tránh khỏi phải bị trọng thương.  
Ngay lúc vô cùng nguy cập đó, thì Vô Cực Tinh Quân nhanh nhẹn quét cây phất trần ra, quát :  
- Lũ chuột ma lại dám thế !  
Vô Cực Tinh Quân là người giữ Xưa Pháo Mã, lẽ tất nhiên là võ công cao cường không kém hơn Bất Lão Thánh Th.  
Bởi thế, cái quét ra của Vô Cực Tinh Quân đã đẩy lui được Bất Lão Thánh Th.  
Người che mặt thấy thế, liền quát to một tiếng rồi vung chưởng tấn công thẳng vào Bất Lão Thánh Th.  
Phần lớn số người hiện diện, vẫn cha nhận định được việc chi đã xảy ra. Nhưng bỗng nghe Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Ngng tay đã !  
Tiếng quát ấy chẳng khác nào một tiếng sấm nổ, khiến người che mặt và Vô Cực Tinh Quân đang tràn tới Bất Lão Thánh Thư phải dừng chân thối lui trở lại.  
Thích Đinh Nhạn đưa tia mắt sáng quắc nhìn thẳng vào mặt Bất Lão Thánh Th.  
Trên sắc mặt của chàng lại hiện đầy sát khí, trông thật hung tợn, chàng lạnh lùng quát:  
- Bất Lão Thánh Th, ông quả thực to gan !  
Bất Lão Thánh Thư cất giọng lạnh lùng cười :  
- Ta không trừ ngươi, thì ngươi ắt sẽ trừ ta. Thích Đinh Nhạn, ta tin rằng ngươi đã biết việc ấy rồi !  
Thích Đinh Nhạn chẳng ngờ Bất Lão Thánh Thư lại biết được những bí mật trong bức th.  
Nhưng, thực ra thì chàng quên rằng Bất Lão Thánh Thư nào phải là một người tầm thường.  
Trong khi Thích Đinh Nhạn lộ sắc kinh hoàng lúc xem bức th, thì ông ta đã đoán biết cơ mu đã bị bại lộ rồi.  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng nói :  
- Ông đã gia nhập vào Ngân Diện Hội bao lâu rồi?  
- Việc ấy ngươi không cần phải hỏi !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 52**

Máu Loang Ngũ Hầu Miếu

Thích Đinh Nhạn quát :  
- Bất Lão Thánh Thư, thực chẳng ngờ ngươi lại vì một phường bất lương, dám phản lại bản môn, gia nhập vào Ngân Diện Hội, vậy ta nào có thể tha cho ngươi?  
Bất Lão Thánh Thư phe phẩy chiếc quạt lông nói :  
- Vậy chúng ta hãy thử nhau ít thế võ cho biết !  
Thích Đinh Nhạn vừa mới định ra tay, thì bỗng nghe Đoạn Hồn Diêm Quân quát to:  
- Khá khen cho phường bất nhân bất nghĩa, ta đập chết ngươi !  
Đoạn Hồn Diêm Quân là người tánh rất nóng nảy, nên câu nói cha dứt, ông ta đã vung Câu Phách Đoạn Hồn Sách đánh ra chẳng khác nào một cây côn bằng sắt, nhằm ngay Bất Lão Thánh Thư giáng thẳng xuống.  
Bao nhiêu người có mặt, không ai là không căm giận, nhìn chòng chọc vào Bất Lão Thánh Th.  
Đoạn Hồn Diêm Quân vừa đánh ra, sợi thừng của ông liền giương dài hàng hai trượng, khiến Bất Lão Thánh Thư cơ hồ như không thể nào tránh khỏi được nữa.  
Nhưng, ông ta quả không hổ danh là một người võ nghệ cao cường.  
Liền đó, ông ta vung chiếc quạt quét ra, tức thì người đã thối lui ra sau ba bước.  
Song, sợi thừng dài của Đoạn Hồn Diêm Quân bỗng uống cong thành hình một cái móc, nhắm móc thẳng vào người Bất Lão Thánh Th.  
Sự biến hóa của hai thế võ ấy thực kinh hồn tán phách, không ai có thể lường trước được.  
Bất Lão Thánh Thư bỗng kêu lên một tiếng “nguy mất” rồi nhanh nhẹn vọt người bay đi.  
Ngay lúc ấy, Đoạn Hồn Diêm Quân vụt quát to :  
- Ngươi không thể trốn thoát đâu...!  
Tức thì, ông ta liền quét ra một thế Câu Phách Đoạn Hồn Chưởng, chụp lấy cứng cả người của Bất Lão Thánh Thư quát to :  
- Hãy trở lại đây !  
Sau đó, ông liền dùng sức kéo mạnh một lợt, là cả người của Bất Lão Thánh Thư liền ngã thẳng vào lòng của Đoạn Hồn Diêm Quân.  
Không chậm trể, Đoạn Hồn Diêm Quân bèn vung tay trái chém thẳng xuống.  
Thế là qua một tiếng gào thảm thiết, Bất Lão Thánh Thư đã bị nát óc dưới chưởng lực của Đoạn Hồn Diêm Quân, ngã ra chết nốt.  
Đoạn Hồn Diêm Quân thu sợi dây Câu Phách Đoạn Hồn Sách trở về, rồi lui lại cửa miếu như cũ.  
T Những việc ấy xảy ra quá nhanh, Đoạn Hồn Diêm Quân giết chết Bất Lão Thánh Thư chỉ trong vòng ba bốn thế võ mà thôi.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế, trong lòng hết sức bất nhẫn. Dù sao chăng nữa, thì trong số mời môn nhân, lại bị mất thêm đi một người.  
Sau đó chàng lấy đôi Mã trong người của Bất Lão Thánh Thư trao cho Thương Hải Khách. Chàng liếc mắt quét qua, rồi vung ngọn Soái kỳ quát rằng :  
- Bản môn đệ tử hãy nghe lịnh đây !  
Thích Đinh Nhạn lại vung lá Soái kỳ như thế, quả nhiên khiến cho tám vị môn nhân còn lại đều kinh hoàng sợ hãi, đồng thời đáp lời rồi quỳ cả xuống đất.  
Ta vốn không có ý dùng đến Soái kỳ này nữa, nhưng vì tình thế quá cấp bách nên không thể nào làm khác hơn. Vậy tất cả đệ tử của bản môn đều phải rời ngay nơi đây lập tức, nếu ai trái lịnh sẽ bị chém ngay !  
Tất cả mọi người đều đứng cả dậy.  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Các người đi ngay, bộ chờ chết hay sao?  
Sắc diện và giọng nói của Thích Đinh Nhạn đều vô cùng nghiêm nghị khiến cho tất cả môn nhân đều phải xúc động. Thất Hải Thần Long cung kính hỏi :  
- Thích thiếu hiệp lại truyền Soái Lịnh, tất có chuyện quan trọng chi xảy ra. Vậy Thất Hải Thần Long tôi là một phần tử trong Hồng Kỳ Môn, vậy có thể xin hỏi cho rõ việc chi đã xảy ra thế không?  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Các người hãy lui mau ra được rồi...!  
Tiếng quát của Thích Đinh Nhạn cha dứt, thì Vô Cực Tinh Quân đã tiếp lời :  
- Nhưng chuyện chi quan trọng như thế?  
- Ngân Diện Hội đã chôn thuốc nổ dưới Ngũ Hầu Miếu, và sẽ nổ ngay bây giờ.  
Vậy nếu các người không chịu bỏ đi cho mau, thì chắc chắn sẽ tan xương nát thịt chớ không làm sao tránh khỏi !  
Câu nói ấy của Thích Đinh Nhạn đã làm cho những người chung quanh đều biến sắc mặt. Thất Hải Thần Long cất giọng run run nói :  
- Quả thực có việc như thế hay sao?  
- Đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn vừa nói dứt lời, bèn lao thẳng người về phía Bắc của chàng là Thích Nhạc Dương, thò tay bồng ông ta lên, rồi lao thẳng lui ra cửa miếu.  
Liền đó, bao nhiêu người khác cũng nối gót phi thân ra.  
Tình thế chuyển biến quá đột ngột, nên khiến cho mọi người thực chẳng biết đâu mà rờ.  
Thích Đinh Nhạn sau khi ra khỏi cửa miếu, liền cất tiếng to gọi :  
- Nhị vị lão tiền bối và Hồ huynh ở sau hậu viện xin mau ra phía trước đây !  
Tiếng gọi của Thích Đinh Nhạn vừa dứt, liền có ba bóng người bay vút tới. Đấy là Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và Hồ Tịnh.  
Trong khi ấy, tám vị môn nhân theo sát bên sau Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn bèn quát :  
- Các vị thật sự không tuân lịnh hay sao?  
Thất Hải Thần Long nói :  
- Chúng tôi cần phải bảo vệ sự an toàn của Thích thiếu hiệp.  
Thích Đinh Nhạn giận dữ nói :  
- Thích Đinh Nhạn tuy cha chính thức nhận lãnh nhiệm vụ Môn chủ, nhưng đang giữ Soái Lịnh trong người, vậy các người là người của bản môn, thế vẫn không chịu nghe theo Soái Lịnh hay sao? Hiện nay có Tam Võ Vương bảo vệ tôi, các người có thể yên lòng bỏ đi được rồi !  
Thất Hải Thần Long nói :  
- Nếu thế, chúng tôi xin lui vậy !  
Nói đoạn, ông ta nhún người phi thân bay nhẹ nhàng đi mất. Tiếp đó, bao nhiêu người khác cũng trước sau cáo lui bỏ đi cả.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn số người còn lại, gồm có Tam Võ Vương, Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và Hồ Tịnh. Chàng nói :  
- Chúng ta cũng đi thôi !  
Nói dứt lời, chàng liền hiên ngang cất bước chạy trước.  
Tam Võ Vương và số người của Thiên Âm Lão Nhân trông thấy thế cũng nối gót chạy theo sau. Nhưng tất cả sáu người ấy đều không có ai biết đã xảy ra việc gì !  
Thốt nhiên, một tiếng nổ ầm thực to từ phía sau lưng vọng lại. Thích Đinh Nhạn bèn dừng chân quay đầu ngó lại, thấy một ngọn lửa đỏ rực vọt thẳng lên nền trời, thế rồi tòa Ngũ Hầu Miếu cũ kỷ đã bị nổ tung, gạch ngói bắn ra tứ phía trông thực khiếp người.  
Luật Nhân Vương lạnh lùng hỏi :  
- Sưao lại có chuyện lạ lùng như thế?  
Thích Đinh Nhạn bèn đem mọi việc nói qua một lợt cho ai nấy nghe. Trước sự kiện này, Tam Võ Vương đều tức giận vô cùng, đồng thanh nói :  
- Quả là một thủ đoạn thâm độc !  
Thích Đinh Nhạn đang định trả lời, thì một tiếng cười lạnh lùng xé không gian truyền đến. Tiếp đó, liền có mấy bóng người phi thân lao vút tới.  
Tam Võ Vương liếc mắt nhìn qua, mặt lộ đầy sát khí. Vì trước mặt họ có đến hai mươi Người Mặt Bạc do Hình Ty Ty Chủ xuất lĩnh đột nhiên kéo đến.  
Hãm Địa Vương liền giơ ngọn Liệt Hỏa Kỳ ra, rồi cất tiếng cười như cuồng dại nói :  
- Các ngươi muốn tìm cái chết mà...!  
Ông ta không đợi đối phương trả lời, liền vung mạnh ngọn Liệt Hỏa Kỳ ra, tức thì một ngọn gió ồ ạt cuốn tới nhanh như chớp.  
Võ công của Tam Võ Vương hết sức cao cường, bởi thế quét ra của Hãm Địa Vương lại vận hết sức bình sinh, nên sức mạnh nào phải tầm thường.  
Do đó, tức thì có tiếng gào thảm thiết vang lên, đồng thời bốn Người Mặt Bạc đã ngã lăn quay ra đất.  
Cùng lúc ấy, Tá Thiên Vương cũng giương cây Tá Thiên Táng lên, lao thẳng người tới nhanh nhẹn như bay. Luật Nhân Vương cũng vọt người lại mở cây quạt Phỉ Thúy Phiến quét ra một thế...  
Tức thì, tiếng gào thảm thiết lại vang lên, khiến ai nghe đến cũng phải kinh tâm tán đởm. Thử hỏi với mấy mươi môn nhân của Ngân Diện Hội này thì làm thế nào chịu đựng nổi với súc tấn công của Tam Võ Vương?  
Bỗng nhiên, ngay lúc ấy có một tiếng quát lạnh lùng vọng đến :  
- Hãy ngng tay đã !  
Tiếng quát vừa dứt, bóng người cũng vừa lao đến nơi một cách đột ngột. Thì ra đấy là một người con gái diện mạo hết sức xấu xí. Người con gái ấy vừa đến, thì bảy tám môn nhân còn sống sót của Ngân Diện Hội đền nhanh nhẹn bước lui cả.  
Thích Đinh Nhạn đoán biết cô gái xấu xí này chắc hẳn là thủ hạ của Ngân Cung Cung Chủ. Nếu chẳng thế, cô ta không thể không mang chiếc mặt nạ bạc.  
Cô gái xấu xí ấy cất tiếng cười lạnh lùng nói :  
- Không ngờ Tam Võ Vương cũng có mặt ở đây. Đấy thực là một việc ngoài dự liệu của mọi người !  
Trong khi cô ta nói chuyện, nước bọt bay tứ tung, trông lại càng thêm xấu xí vô cùng, ai trông thấy cũng gớm ghê.  
Luật Nhân Vương cười tư nhiên :  
- Có lý nào cô làm được chi chúng tôi hay sao?  
Cô gái ấy bèn cất tiếng cười khanh khách, rồi uốn éo thân hình béo tròn như một cái thùng to, bước đi rất kiểu cách, tiến về phía Luật Nhân Vương, cất giọng nũng nịu:  
- Ôi chao ! Anh chàng đẹp trai này chắc hẳn là Luật Nhân Vương đây chớ gì nữa? Diện mạo thật xinh đẹp làm sao !  
Thái độ dâm đảng của cô ta thực khiến ai nhìn đến cũng phải chướng mắt.  
Luật Nhân Vương khẽ phe phẩy chiếc quạt Phỉ Thúy Phiến, nói :  
- Có lý nào cô thích tôi hay sao?  
- Đúng như vậy !  
- E rằng cô nương không hợp nhãn tôi đâu !  
- Ta là người lão luyện...hì hì hì hì... Ông không tin tìn thử sẽ biết, bảo đảm ông vừa lòng hoàn toàn.  
Những lời nói dâm ô tục tĩu ấy khiến Thích Đinh Nhạn nghe qua lấy làm giận dữ, nhưng Luật Nhân Vương lại cười ha hả :  
- Đấy thì đúng sở thích của ta rồi ! Thực ta không ngờ còn được gặp một người con gái đồng điệu như ngươi...  
Tiếng cha dứt, ông ta đã lao vút người tới, đồng thời vung cây Phỉ Thúy Phiến đánh ra một thế Nộ Đảo Quyển Phàm, cuồng phong cuộn tới ồ ạt.  
Thế võ ấy của Luật Nhân Vương đánh ra hết sức nhanh nhẹn. Trong khi đó, cô gái xấu xí kia cũng không ngờ Luật Nhân Vương lại tấn công bất thần như vậy, nhưng thân hìn mập mạp của cô ta cũng kịp thời vọt thẳng lên, khiến thế võ của Luật Nhân Vương phải đánh vào một khoảng không.  
Luật Nhân Vương trông thấy thế, không khỏi giật bắn người.  
Trước sự thực đó, chẳng riêng chi Luật Nhân Vương phải kinh hoàng mà ngay đến Hãm Địa Vương, Tá Thiên Vương, Thích Đinh Nhạn và bao nhiêu người chung quanh đều biến hẳn sắc mặt.  
Vì đối phương có thể lách mình tránh khỏi thế đánh của Luật Nhân Vương một cách tài tình như vậy, thì thử hỏi ai lại không kinh hãi?  
Cô gái xấu xí ấy sau khi đứng vững trở lại, bèn tức giận nói :  
- Ôi chao, quả đúng là hồng nhan thường bạc mệnh, còn kẻ đẹp trai bạc tình ! Ta thực không ngờ ông lại muốn lấy tánh mạng của tạ..  
Luật Nhân Vương cười lạnh lùng nói :  
- Đúng thế, đúng thế ! Quả thực trên đời này không tìm được người thứ hai có thể thoát khỏi một thế đánh của ta, vậy nương tử kia ta phục cô lắm !  
Cô gái xấu xí ấy cất tiếng khăn khắc cười dài. Trên khung mặt xấu xí của cô ta tràn đầy sát khí. Cô ta cười lạnh lùng nói :  
- Bọn các người, chớ mong có tên nào thoát khỏi được tay ta !  
Luật Nhân Vương cười ha hả :  
- Tiểu nương tử, vậy có lý nào cô định giết chết tôi hay sao?  
Cô gái xấu xí ấy không còn lộ vẽ bỡn cợt như khi nãy nữa. Cô ta bỗng hú lên một tiếng như ma rên quỷ khóc, rung chuyển cả núi đồi, khiến ai nghe qua cũng phải kinh tâm tán đởm.  
Thốt nhiên, một ngọn gió lạnh thổi qua, khiến Tá Thiên Vương kinh hoàng buột miệng kêu :  
- Hoạt Cương Thi !....  
Quả đúng như vậy, sau khi luồng gió lạnh đã thổi qua, thì ba con Hoạt Cương Thi bấy lâu làm rung chuyển cả giang hồ đột nhiên hiện ra trước mắt.  
Tất cả số người hiện diện đều nhất loạt thối lui một bước.  
Thích Đinh Nhạn thực chẳng phải ngờ được ba con Hoạt Cương Thi này lại bất thần xuất hiện nơi đây. Đôi mắt của những con Hoạt Cương Thi ấy lập loè ánh sáng xanh biếc trông thực khủng khiếp.  
Luật Nhân Vương rùng mình nói :  
- Đúng thế, chính là Hoạt Cương Thi !....  
Cô gái xấu xí ấy lại cất tiếng rú lên như quỷ kêu. Sau khi tiếng rú ấy vừa dứt, ba con Hoạt Cương Thi liền bay vút tới, cuốn theo những luồng âm phong lạnh buốt.  
Tam Võ Vương biết chúng rất lợi hại, nên liền vọt người bay lên để tránh ra xa.  
Nhưng những con Hoạt Cương Thi ấy rất khôn ngoan, chúng bèn chia nhau lao thẳng theo Tam Võ Vương.  
Những con Hoạt Cương Thi ấy cứ mỗi lần lao người tới đều có quét ra một luồng âm phong. Luật Nhân Vương khẽ quát :  
- Thích Đinh Nhạn chạy mau, để ba anh em chúng ta chận nó lại một lúc ! Mau lên !  
Thích Đinh Nhạn nghe tiếng quát mới chợt tỉnh trở lại. Chàng biết những con Hoạt Cương Thi rất nguy hiểm, nên liền nhún mình bay vút đi.  
Cô gái xấu xí ấy bỗng cất tiếng ngạo nghễ nói :  
- Ngươi không chạy thoát đâu !  
Tức thì thân hình to béo của cô ta liền lao vút tới, chận mất lối đi của Thích Đinh Nhạn, rồi nhanh nhẹn thò tay mặt ra, chụp thẳng vào mặt của chàng.  
Thế võ ấy vô cùng nhanh nhẹn, thực chẳng thua chi một luồng điện xẹt. Thích Đinh Nhạn vội vàng quét ra một chưởng, rồi thối lui ra sau năm bước dài.  
Thiên Âm Lão Nhân quát to một tiếng, rồi vung cây gậy lên nhắm đánh thẳng về phía cô gái xấu xí kia.  
Nhưng, trong khi Thiên Âm Lão Nhân vừa vung gậy đánh ra, thì Hình Ty Ty Chủ của Ngân Diện Hội liền đánh thẳng một chưởng về phía Thiên Âm Lão Nhân.  
Trong khoảng thời gian ngắn ngủi đó, cô gái xấu xí kia lại nhanh nhẹn tấn công về phía Thích Đinh Nhạn một chưởng thứ hai.  
Thích Đinh Nhạn liền vung tay ra đỡ thẳng vào chưởng lực của đối phương.  
Qua một tiếng “ầm”, hai bóng ngươi liền bị hất bắn ra xa. Cô gái xấu xí ấy không thể ngờ được Thích Đinh Nhạn lại có một luồng nội lực mạnh mẽ đáng kinh sợ như vậy, nên cô ta đã bị hất lui ra sau cả chục bước, rồi mới gắng gượng đứng vững trở lại được.  
Thích Đinh Nhạn ngoài việc kinh sợ những con Hoạt Cương Thi, còn thì tất cả cái chi chung quanh, chàng nào có để vào mắt. Bởi thế, khi ba con Hoạt Cương Thi đã bị Tam Võ Vương chận được, chàng cũng bình tĩnh trở lại hơn.  
Chàng rất lo lắng cho sự an nguy của người Bác ruột mình là Thích Nhạc Dương.  
Nhưng tình thế trước mắt, không cho phép chàng lo đến nhiều việc như thế.  
Sau khi chiếm được ưu thế qua một chưởng vừa đánh, người chàng liền nhanh nhẹn tràn đến trước mặt cô gái xấu xí, vung tay đánh ra chưởng thứ hai. Nhưng ngay lúc ấy, bỗng có một bóng người xẹt đến, rồi tiếp theo một luồng chưởng lực cuốn thẳng về phía Thích Đinh Nhạn khiến chàng bị đẩy lui ba bốn bước dài.  
Liền đó, đối phương cất giọng lạnh lùng nói :  
- Ông bạn họ Thích, có còn nhận ra bản Hội trưởng không?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật bắn người.  
Chàng đưa mắt nhìn lên, thấy Hội trưởng Ngân Diện Hội đã xuất hiện đến nơi, dưới sự bảo vệ cung kính của bốn vị Hộ Pháp áo đỏ.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 53**

Tình Câm

Thích Đinh Nhạn không khỏi biến sắc mặt, nói :  
- Thực không ngờ Hội trưởng cũng dùng đến cái thủ đoạn hèn hạ này!  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười âm u sâu hiểm không nói chi cả.  
Hồ Tịnh trông thấy mặt kẻ thù, trong lòng hết sức căm hận, không tài nào đè nén cơn bực tức được nữa, nên quát to một tiếng, rồi bất thần vung chưởng quét thẳng ra nghe một tiếng vút.  
Thế chưởng của Hồ Tịnh mạnh mẽ phi thường.  
Nhưng một trong bố vị Hộ Pháp theo hầu Hội trưởng Ngân Diện Hội đã kịp thời vung tay đỡ thẳng vào thế công của Hồ Tịnh.  
Hồ Tịnh thấy thế đánh của mình bị đối phương đỡ được, thì gầm lên một tiếng như điên cuồng, rồi vung tay đánh ra một thế võ thứ hai liền theo đó.  
Trong khi Hồ Tịnh vung tay tấn công địch, thì Thích Đinh Nhạn cũng quét thẳng một chưởng về phía Hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Thích Đinh Nhạn vừa tấn công, thì cô gái xấu xí kia và ba vị Hộ Pháp còn lại cũng liền ra tay ứng phó ngay. Ba vị Hộ Pháp thì chia nhau tấn công Thiên Âm Lão Nhân vào Phong Trần Cuồng Khách.  
Bởi thế, về phía Thích Đinh Nhạn đã bị lâm vào một hoàn cảnh vô cùng hiểm nguy. Vì phía Ngân Diện Hội người đông hơn, trong khi đó Thích Đinh Nhạn lại phải kẹp Thích Nhạc Dương một bên, vậy thử hỏi làm thế nào đối phó được với sự tấn công của cô gái xấu xí và Hội trưởng Ngân Diện Hội?  
Vì vậy, qua một tiếng hự khô khan, chàng đã bị đối phương đánh trúng một chưởng, miệng trào máu tươi, ngã lăn xuống đất.  
Ngay lúc ấy, Hội trưởng Ngân Diện Hội vọt người bay lên, vung tay nhắm hướng Thích Đinh Nhạn chụp tới.  
Giờ phút tối hiểm nguy đó, bỗng có một luồng chưởng lực cuốn thẳng vào người của Hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Thế là Hội trưởng Ngân Diện Hội liền bị đẩy lui ra sau một bước...  
Ngay lúc ấy, bỗng có một bóng người bay thoắt đến, rồi lại bay đi mất hút ngay.  
Bao nhiêu người có mặt đều đồng thời buột miệng kêu lên vì trên mặt đất nào còn hình bóng Thích Đinh Nhạn đâu nữa !  
Hành động của người xuất hiện đột ngột đó quả nhanh nhẹn đến mức khiến ai cũng phải chắc lưỡi khen ngợi.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội khẽ quát :  
- Đuổi theo mau !  
T Tức thì, bốn vị Hộ Pháp đang đánh nhau với đối phương, liền dừng tay, xoay người đuổi theo bóng đen ấy.  
Trong khi đó, Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và Hồ Tịnh cũng đều kinh hoàng sửng sốt nên cũng lao người đuổi theo ngay tức khắc.  
Tá Thiên Vương xoay tròn tròng mắt, rồi quát :  
- Chạy mau !  
Tam Võ Vương biết Thích Đinh Nhạn đã thoát được cơn nguy hiểm, nên liền lách người tránh thế công của ba con Hoạt Cương Thi, rồi nhanh nhẹn phi thân bay vút đi.  
Không khí căng thẳng đã qua.  
Nhưng ai đã cướp Thích Đinh Nhạn mang đi như thế?  
Riêng Thích Đinh Nhạn không rõ đã trải qua bao lâu, lại từ từ tỉnh lại. Chàng cựa mình, và cảm thấy mình đang nằm yên trên một chiếc giường thật êm ấm.  
Chàng mở to mắt nhìn chung quanh, trông thấy chiếc màn đang buông rủ, trên vách phía mặt có treo một tấm kiếng bạc, trên giá kiếng có để phấn sáp và một số đồ trang điểm của đàn bà.  
Thấy thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình buột miệng nói :  
- Đây là khuê phòng của một người con gái... Vậy, tại sao ta lại vào đây được?  
Bởi thế, chàng liền ngồi phắc dây, trông thấy cửa phòng hé mở, rồi một cô gái áo đen từ ngoài bước vào. Và cô gái ấy rõ ràng là U Minh Quỷ Nữ.  
Thích Đinh Nhạn kinh hoàng nói :  
- Cô đấy à?  
Cô gái áo đen cười nói :  
- Phải, chính là tôi đây !  
Thích Đinh Nhạn nhìn qua lớp màn tha, trông thấy dáng người của nàng càng mơ hồ, càng xinh đẹp.  
Chừng ấy Thích Đinh Nhạn mới hiểu rõ ra là trong khi mình đang bị trọng thương thì U Minh Quỷ Nữ đã kịp thời đến nơi cứu thoát được mình. Chàng gượng cười, rồi nói:  
- Cô lại cứu tôi đấy chăng?  
- Đúng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn cảm động đến nói không ra lời. U Minh Quỷ Nữ trước sau đã cứu mạng cho chàng ba lần. Nếu không có nàng chắc chắn chàng không thể nào thoát khỏi được độc thủ của Ngân Diện Hội.  
Chàng lại gượng cười :  
- Cô ...!  
U Minh Quỷ Nữ ngắt lời :  
- Như tôi đã nói, nên nén chặt sự cảm kích trong đáy lòng, chẳng phải tốt hơn hay sao?  
Nàng buồn bã mỉm cười, sắc diện của nàng vẫn trông có vẻ u buồn và xa xôi nhthở nào.  
Nàng không hề đề cập đến tình yêu với Thích Đinh Nhạn. Nhưng nàng đối với chàng không thể nói là không có sự hiện diện của tình yêu, duy có điều là nàng không muốn nói thẳng tiếng yêu ra thành lời nói đó thôi !  
Nàng có một quá khứ rất không may đầy những u buồn. Chuỗi ngày buồn vui đó, đã khiến nàng phải tự an ủi mình bằng cách đi tìm một cõi mộng hợp với lòngước muốn của chính mình.  
Lần thứ nhứt, nàng đã cùng Thích Đinh Nhạn tản bộ dưới một buổi hoàng hôn.  
Lần thứ hai, nàng đã ngồi im lặng bên cạnh Thích Đinh Nhạn trong một sơn động giữa một buổi chiều ma gió. Cả hai lần ấy, nàng đều gần gủi chàng trong vòng hai tiếng đồng hồ. Sau hai tiếng đồng hồ qua là nàng đã bỏ đi ngay.  
Vì nàng không muốn đòi hỏi quá nhiều. Bởi chính nàng đã hiểu rõ là giữa sựước muốn và thực tế còn có một khoảng cách khá xa.  
Trong đời sống của con người, có nhiều sựước muốn không bao giờ đến được.  
Do đó, nàng không muốn đòi hỏi quá đáng. Nàng đưa đôi mắt u buồn và mỉm một nụ cười héo hắt nhìn thẳng vào Thích Đinh Nhạn, tựa hồ như có nhiều xúc cảm, nói :  
- Cũng có thể anh là một người tốt, cho nên tôi mới cứu anh !  
- Người tốt?  
Thích Đinh Nhạn mỉm một nụ cười bi thương và nhìn nàng trân trố. Vì chàng tự hiểu mình không phải là một người tốt như ý nàng định nói.  
Thế rồi, cả hai im lặng nhìn nhau mỉm cười.  
Thích Đinh Nhạn muốn ngồi dậy, nhưng chàng không đủ sức nên lại nằm trở xuống. U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Thương thế của anh cha lành hẳn, vậy chớ nên cử động nhiều !  
Thích Đinh Nhạn gượng cười nói :  
- Đây là giường của cô chăng?  
- Vâng !  
- Tôi nằm choán mất giường của cô, như vậy...  
- Anh đã nằm choán mất cả hai ngày rồi !  
- Vậy trong lúc ấy cô nghĩ ở đâu?  
- Tôi à?  
Nàng gượng cười nói tiếp :  
- Tôi nằm cạnh bên anh...  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình :  
- Thế tại sao tôi... Tôi không hay biết chi cả?  
- Nếu anh có thể hay biết được, thì tôi đâu lại nằm bên cạnh anh như thế? Nhưng anh nên yên lòng là giữa chúng ta rất tốt !  
- Rất tốt?  
- Phải, tôi không khi nào làm cho anh phải khó xử !  
- Khó xử?  
- Phải, anh đã có Hứa Trân, và cũng đã có A Mẫn. Nhất là A Mẫn, giữa anh và cô ấy, chẳng phải đã có...  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật nẫy mình, hỏi :  
- Thế nào?  
- Hai người đã có những giờ phút mê ly!  
- Cộ.. Cô làm thế nào biết được?  
U Minh Quỷ Nữ gượng cười.  
Trong khi đó, Thích Đinh Nhạn bỗng thấy trên đôi khoé mắt của nàng lăn xuống hai hạt lệ ngọc.  
Nàng buồn rầu nói :  
- Chính tôi trông thấy !  
Thích Đinh Nhạn bỗng cảm thấy có một niềm xúc động không tên tuổi xâm chiếm cả tâm hồn. Chàng cảm thấy có một cái gì như hối hận, và cũng có một cái gì như yêu thương vẩn vơ.  
Bởi thế, nhất thời chàng không biết phải mở miệng trả lời ra sao cả. Qua một lúc, chàng lẩm bẩm :  
- Tại sao nàng lại rơi lệ?  
- Tôi...  
Nàng mỉm cười buồn bã, rồi nói tiếp :  
- Tôi chẳng qua cảm thấy có một vài điều không như ý của mình thôi !  
Thích Đinh Nhạn im lặng không nói chi cả. Một lúc lâu chàng cất tiếng khẽ than, rồi nói :  
- Trong đời sống con người, thường có nhiều việc không như ý, nhưng đó cũng sẽ tan biến theo thời gian.  
- Cũng có thể đúng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn lấy ra một viên Hồi Ngươn Tục Mệnh Kim Đơn bỏ vào miệng, rồi vận dụng chân lực chữa trị thương thế, nên chẳng bao lâu là chàng đã khỏi hẳn.  
Chàng ngồi dậy, hỏi :  
- Còn bá phụ tôi đâu?  
- Ông hiện đang nằm nghĩ trong một gian phòng khác !  
- Ông ấy đã chết rồi?  
- Không, ông ấy cha chết !  
Thích Đinh Nhạn giật mình, buột miệng nói :  
- Cái chi? Ông ấy vẫn cha chết sao?  
- Phải, nhưng có lẽ cũng chẳng còn sống được bao lâu nữa !  
Thích Đinh Nhạn cảm thấy đau xót vô cùng, vì một người thân quyến của chàng lại sắp rời bỏ chàng ra đi vĩnh viễn.  
Chàng nghiến chặt đôi hàm răng và bước xuống khỏi giường, lại hỏi :  
- Còn những người khác thì sao?  
- Tam Võ Vương đã trở về Tử Vong Lâm rồi. Riêng số người của Thiên Âm Lão Nhân có lẽ đã trở về thành Khai Phong.  
Thích Đinh Nhạn gật đầu. U Minh Quỷ Nữ lại nói tiếp :  
- Thích thiếu hiệp, anh có biết Hứa Trân đã bị giam vào ngục tử tội hay cha?  
Thích Đinh Nhạn lại gật đầu. U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Anh nên đi cứu cô ấy !  
- Cứu cô ấy? Đâu phải dễ dàng như thế được !  
- Dù cho không dễ dàng, nhưng anh cũng phải đi cứu cô ấy mới được.  
- Tôi sẽ đi, nhưng không phải ngay bây giờ !  
Nói đến đây, chàng liền ngng lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Còn bá phụ của tôi hiện ở đâu?  
- Tôi đưa anh đi gặp ông ấy !  
Bước ra khỏi gian khuê phòng bày trí rất xinh đẹp này, Thích Đinh Nhạn mới biết đây là một gian nhà chìm dưới đất rất to lớn, khắp đó đây đều có khảm Dạ Minh Châu, khiến nơi nơi đều sáng sủa như ban ngày.  
Nàng dẫn Thích Đinh Nhạn bước đến trước một cánh cửa bằng đá, rồi đưa tay xô mạnh, cánh cửa kêu kèn kẹt vào mở toang ra.  
Trên một chiếc giường bằng đá, chẳng phải người Bác ruột của chàng là Thích Nhạc Dương đang nằm đấy sao?  
Thích Đinh Nhạn hết sức đau lòng, nghẹn ngào kêu lên :  
- Tha Bác !  
Nhưng đôi mắt của Thích Nhạc Dương vẫn nhắm nghiền, sắc mặt tái nhợt nhkh ông còn một chút máu. Lẽ tất nhiên là ông ta không thể nghe thấy tiếng kêu đau đướn của Thích Đinh Nhạn.  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Ông ấy đã trúng một thứ thủ pháp hết sức độc, tôi đã tận lực cứu chữa, nhưng chẳng hề có hiệu quả. Tuy nhiên, tôi có thể làm cho ông ấy có thể tỉnh lại được trong giây lát.  
Thích Đinh Nhạn nghĩ thầm :  
- Bá phụ bị người che mặt bắt đi như vậy, chắc hẳn là đối phương có mối đại thù chi với ông. Nếu chẳng thế, thì tại sao đối phương lại hạ độc thủ như thế này?  
Phải, vấn đề ấy chàng rất cần tìm hiểu... Chàng nghiến chặt đôi hàm răng nói :  
- Có phải cô có thể làm cho ông ấy tỉnh lại một lần cuối cùng không?  
U Minh Quỷ Nữ khẽ gật đầu, rồi nhanh nhẹn vung cánh tay mặt ra, điểm khắp mời sáu đại huyệt trên người của Thích Nhạc Dương, khiến ông ta giẫy giụa trông rất đau đướn... Không, cuối cùng ông ta đã nhướng đôi mí mắt nặng nề lên.  
Lệ nóng trào ra khoé mắt Thích Đinh Nhạn. Chàng kêu lên :  
- Bá phu.....!  
Thích Nhạc Dương đã nghe được tiếng gọi ấy, nên há miệng lấp bấp một hồi, mới nói được thành tiếng :  
- Ngươi...là Đinh Nhạn đó phải không?  
- Phải, bá phụ, chính con đây !  
- Ồ...Đinh Nhạn...!  
Đôi khoé mắt của ông liền trào ra hai dòng lệ nóng, nói :  
- Ta nguy lắm rồi !  
- Bá phụ, Bác có thể mạnh lại được !  
Ngay lúc ấy, sắc mặt của Thích Nhạc Dương bỗng trở lại vẽ bình thường, tinh thần đầy đủ như cũ. Đây chính là giây phút hồi dương.  
Ông ta bình tĩnh gượng cười nói :  
- Thích Đinh Nhạn, Bác có lỗi với cháu !  
- Không ! Bá phụ, Bác không có lỗi chi cả !  
Thích Nhạc Dương lẩm bẩm :  
- Phải, ta không có lỗi chi cả, cha ngươi không phải do ta gây ra cái chết... Đó chỉ vì một chữ ghen, nên mới đưa đến mọi việc như ngày hôm naỵ..  
Vì quá đau đướn, nên ông nghẹn lời, qua một lúc lâu mới nói tiếp :  
- Thích Đinh Nhạn, cháu còn nhớ mẩu chuyện cũ mà Bác đã nói cho cháu nghe không?  
- Có phải câu chuyện bí mật mà bấy lâu Bác giấu kín trong lòng đó chăng?  
- Đúng thế !  
- Cháu vẫn nhớ luôn !  
- Ta đã gặp được nàng...!  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình nói :  
- Bác muốn nói ai?  
- Rất có thể là Giang Tiểu Phân !  
- Ồ ! Bác đã trông thấy được bà ấy...?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình kinh hãi. Bác chàng thật sự đã có gặp được Giang Tiểu Phân? Có lý nào... có lý nào...  
Thích Đinh Nhạn không khỏi run lên.  
Thích Nhạc Dương lại nói :  
- Phải, người ấy thực sự giống nàng. Cô ta bảo rằng Giang Tiểu Phân đã chết, nhưng giọng nói của cô ấy, ta đoán chắc cô ta chính là nàng chớ không còn ai nữa !  
- Như vậy, Bác không thấy rõ hẳn?  
- Vì nàng ngồi bên thần điện cách ta quá xa. Hơn nữa, vì ánh sáng quá mù mờ nên ta không làm sao trông rõ diện mạo được.  
Giọng nói của nàng tuy đã già nua, nhưng ta hiểu chắc chắn nàng là Giang Tiểu Phân rồi !  
Nàng bảo là nàng sẽ trả thù cho Giang Tiểu Phân, vì ta đã phá đời nàng. Sau đó, ta mới được biết, là qua lần ấy... Lần ấy, nàng đã hoài thai. Đối phương còn cho biết, là Giang Tiểu Phân sau khi đã hạ sinh hai cô gái song thai, thì đã chết rồi...  
Thích Đinh Nhạn nghe thế lại giật nẫy mình nói :  
- Hai cô gái song thai?  
- Phải, đối phương đã nói cho ta biết như vậy. Người ấy còn bảo là ta đã hại chết Giang Tiểu Phân, nên quyết trả thù giúp cho nàng. Sau đó, ta chỉ kịp trông thấy bóng người lao thoắt đến trước mặt, rồi ngã ra bất tỉnh, không còn biết chi nữa.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 54**

Bi Kịch

Thích Đinh Nhạn kinh hãi hỏi :  
- Tha bá phụ, Bác có biết Bác bị bắt sống mang đi đến đâu không?  
- Ta không biết...đấy là địa phương chi cả !  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn bèn đem việc mình mở cuộc hợp mặt tại Ngũ Hầu Miếu và Ngân Diện Hội đã mang ông ta đến nơi ấy, nói một lợt cho Thích Nhạc Dương nghe.  
Nghe qua, Thích Nhạc Dương không khỏi kinh hoàng nói :  
- Nếu thế, Giang Tiểu Phân cũng là người của Ngân Diện Hội rồi?  
Thích Đinh Nhạn không trả lời, nhưng chàng có thể phán đoán một cách không khó khăn là Giang Tiểu Phân chắc chắn chính là Ngân Cung Cung Chủ. Đồng thời, cũng chính là nhân vật đầu xỏ đang thao túng Ngân Diện Hội.  
Mọi sự diễn biến ấy, không thể không làm cho Thích Đinh Nhạn phải kinh hoàng. Vì Ngân Cung Cung Chủ quả thực là Giang Tiểu Phân người dì ruột của chàng chăng?  
Nhưng, qua mọi việc đã chứng tỏ, thì Giang Tiểu Phân rất có thể đúng là Ngân Cung Cung Chủ.  
Nghĩ đến đây, Thích Đinh Nhạn lại không khỏi kinh hoàng, vì Hứa Trân rất có thể là con gái của Giang Tiểu Phân?  
Đấy cũng lại là một vấn đề đáng ngờ lắm.  
Như vậy, còn một người con gái song thai của bà ta nữa hiện ở đâu?  
Thích Đinh Nhạn nghĩ đến đó, thì buột miệng cất giọng kinh hoàng nói :  
- Người thứ hai chắc chắn là Từ Cần rồi !  
Thích Nhạc Dương nghe vậy không khỏi ngạc nhiên hỏi :  
- Cháu bảo sao?  
- Ồ...Không...cháu không nói chi cả...  
Chàng ngừng lại trong giây lát, rồi nói :  
- Tha Bác, Bác có trông thấy cặp chị em song thái ấy cha?  
Thích Nhạc Dong lắc đầu :  
- Cha !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Như vậy là đúng rồi !  
- Cái chi đúng rồi?  
T Thích Đinh Nhạn không trả lời ngay.  
Chàng phán đoán việc này rất có thể là dúng như vậy. Vì hai tư “Từ” và “Hứa” có một âm thanh giống nhau, hơn nữa hai cô lại giống hệch như hai giọt nước.  
Bởi thế, rất có thể đấy là một cặp chị em sanh đôi. Đồng thời, cũng rất có thể là con gái của Bác ruột chàng và Giang Tiểu Phân.  
Nghĩ đến đây, Thích Đinh Nhạn lại băn khoăn không thể tự tìm được câu giải đáp. Vì nếu Từ Cần là con gái của Giang Tiểu Phân, thì tại sao nàng lại không ở chung với Hứa Trân?  
Thích Nhạc Dương khẽ cười :  
- Thích Đinh Nhạn...  
- Bá phụ muốn nói chi?  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn qua, thấy Bác của mình lại tuôn rơi đôi dòng lệ, nên trong lòng hết sức đau xót.  
Thích Đinh Nhạn buồn bã nói :  
- Ta không có điểm nào sai với Giang Tiểu Phân. Vở bi kịch ấy hoàn toàn xây dựng trên một sự hiểu lầm. Ta vì một ý nghĩ không chín chắn mà đưa đến sự ân hận ấy. Bởi thế, dù ta có chết dưới tay của Giang Tiểu Phân, ta cũng mát lòng, vì như vậy mới hả dạ người yêu. Thích Đinh Nhạn, trước khi ta chết, ta muốn nhờ cháu giúp ta một việc...  
- Tha bá phụ, việc chi Bác cứ nói !  
Thích Nhạc Dương cố đèn nén sự xúc động trong lòng, nói :  
- Tuy ta không tròn nhiệm vụ đối với chị em song thai ấy, nhưng lúc nào ta cũng yêu thương chúng, nhớ mong chúng. Ta xấu hổ không tròn trách nhiệm của người cha. Song, đó là ý trời vậy...!  
- Phải đấy chính là ý trời.  
- Cháu có thể...sau khi ta chết rồi, đi tìm gặp hai chị em chúng nó, nói lại cho chúng biết là ta đã chết hay không?  
- Cháu rất sẵn sàng, tha Bác !  
- Nếu giờ phút này, mà hai chị em nó có mặt bên cạnh ta thì hay biết bao?  
Thích Đinh Nhạn bỗng có một ý nghĩ sôi động trong lòng. Chàng cần phải giúp cho người Bác đáng thương của mình được thấy mặt hai người con gái trước khi nhắm mắt. chàng phải tìm cho kỳ được Hứa Trân và Từ Cần đến đây.  
Đấy là nguyện vọng của chàng, mà cũng làước mong của người Bác chàng.  
Chàng sẵn sàng lấy ba mươi năm sinh mạng của mình để đánh đổi với ba ngày sinh mạng của Bác mình.  
Bởi thế, chàng nghiến chặc đôi hàm răng, nói :  
- Tha Bác, cháu không thể để cho Bác chết đị..hay ít nhứt, trước khi Bác chết, cháu cũng giúp cho Bác nhìn thấy tận mặt hai người con.  
- Đó là một việc không thể nào làm được !  
- Không, tha Bác, cháu nhất định phải làm cho kỳ được !  
Nói dứt lời, chàng đưa mắt nhìn U Minh Quỷ Nữ một lợt, rồi bước thẳng ra khỏi phòng. U Minh Quỷ Nữ như cũng lĩnh hội được ý chàng, nên bước theo ra ngay.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Cô nương đã có thể cứu bá phụ tôi tỉnh lại, vậy thực sự không có cách nào giúp cho ông ta sống thêm ít hôm nữa hay sao?  
- Không thể làm được việc ấy. Nếu chẳng phải thế, thì tôi đâu lại không nghĩ đến việc cứu ông ấy?  
- Thực sự không còn môn thuốc chi để cứu chữa nữa hay sao?  
- Đúng thế !  
- Nếu tôi truyền cho bá phụ tôi một số sinh lực tương đương với hai mươi hoặc ba mươi năm trong đời sống con người, thì có thể giúp cho ông ấy sống thêm được ít hôm nữa chăng?  
- Có thể được !  
- Thực...đấy à?  
- Chỉ cần anh truyền cho ông ấy một số sinh lực tương đương mời năm thôi, thi ông ấy ít nhất cũng có thể sống thêm được mời hôm nữa. Tuy nhiên, ngoài việc ấy ra, còn cần có một món vật hết sức quý báu trong võ lâm.  
- Cô cứ nói...  
- Đấy là thứ Hà Thủ Ô sống một nghìn năm, hoặc thứ Tuyết Sâm sống được một vạn năm. Nếu được một trong hai thứ ấy để giúp máu huyết trong người ông ấy tuần hoàn đều đặn, thì việc kéo dài thêm sinh mạng cho ông ấy mời hôm nữa chẳng có chi là khó khăn cả.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Hai vật ấy phải tìm ở đâu?  
- Chính vì chỗ đó, mà dù cho anh có truyền sang ông ấy mời năm sinh lực, cũng cha chắc có kết quả tốt !  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Mà có rồi !  
- Cái chi có rồi?  
- Tôi nhớ ra có người giữ vật ấy...nhưng chẳng rõ đã dùng hết hay cha?  
- Ai thế?  
- Đó là vợ của Hồ Tịnh. Trước đây cô ấy đã lấy được một cây Hà Thủ Ô thứ sống một nghìn năm ở tại Thiết Kỳ Bang. Vậy, nếu cô ấy còn thừa thì đâu sẽ xong vào đấy cả.  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Như vậy là có thể còn...  
- Cô có gặp anh ấy không?  
- Hồ Tịnh đi chung với anh, thì tôi đâu lại không gặp? Nhưng sỡ dĩ tôi nói anh ấy có thể còn giữ là vì thứ Hà Thủ Ô ấy rất quý báu, chỉ dùng vào một miếng nhỏ thì dù trọng thương cũng sẽ hết ngay. Như vậy, chắc chắn anh ấy không dùng hết cả một cây Hà Thủ Ô đâu !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nếu thế, cô đi tìm giúp anh ấy để xin vật đó về được không?  
- Dù anh ấy có giữ trong người, nhưng không rõ bằng lòng trao cho tôi chăng?  
- Vậy cô hãy dẫn cả anh ấy đến đây được rồi !  
U Minh Quỷ Nữ gật đầu :  
- Được ! Thế tôi ra đi ngay bây giờ !  
Nói đoạn, nàng bỏ đi thẳng ra cửa.  
Thích Đinh Nhạn trở vào phòng, thấy Thích Nhạc Dương đã bắt đầu hôn mê trở lại, ông ta nói lập bập với chàng :  
- Đinh Nhạn...ta nguy mất rồi... Vậy, việc của ta.....nhờ cháu...  
- Không, bá phụ, cháu nhất định giúp cho bá phụ sống...  
Nói dứt lời, chàng liền thò tay ra đè lên hai huyệt Mạn Môn và Thiên Linh.  
Chàng nhất định truyền chân lực cho Thích Nhạc Dương, để giúp ông ta sống thêm mời hôm nữa.  
Thích Nhạc Dương như chợt hiểu ra, kinh hãi nói :  
- Đinh Nhạn, cháu...  
- Không cần phải nói chi cả, tha Bác !  
Thích Nhạc Dương nhắm nghiền đôi mắt, hai hạt lệ to từ từ trào ra. Ông có vẻ như cảm kích và cũng có vẻ như hối hận.  
Vào buổi tối hôm ấy, U Minh Quỷ Nữ quả nhiên đã tìm gặp được số người của Thiên Âm Lão Nhân, trong đó có Hồ Tịnh.  
Trong người Hồ Tịnh còn giữ một số Hà Thủ Ô, nên liền xắt bốn năm lát bỏ vào miệng Thích Nhạc Dương, cho ông uống vào.  
Loại Thiên Niên Hà Thủ Ô chẳng khác nào một thứ thuốc tiên, nếu chẳng phải Thích Nhạc Dương bị trúng một thủ pháp đặc biệt, thì với bấy nhiêu đó cũng đủ cải tử hoàn sanh cho ông rồi.  
Thích Đinh Nhạn bước ra khỏi phòng, đi thẳng vào đại sảnh, thì Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách hỏi :  
- Thế nào?  
- Xem ra sống thêm mời hôm nữa, chắc không có việc chi đáng ngại !  
Chàng đưa mắt nhìn về phía Hồ Tịnh, nói :  
- Đối với cái ơn của Hồ huynh, Thích Đinh Nhạn tôi thực không biết nói sao cho vừa!  
Hồ Tịnh chỉ gượng cười, nhưng không nói chi cả. Thiên Âm Lão Nhân hỏi :  
- Chẳng hay Thích thiếu hiệp định đi đến đâu?  
- Tôi định đi tìm Ngân Cung Cung Chủ !  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Thiếu hiệp đi tìm Ngân Cung Cung Chủ thì có khác nào nạp mạng cho kẻ địch?  
- Đúng thế, nhưng tôi cần phải đi xem cho biết Ngân Cung Cung Chủ có phải là Giang Tiểu Phân không? Đồng thời, trong vòng mời hôm, tôi phải tìm cho được Hứa Trân và Từ Cần về đây !  
- Để làm gì?  
Thích Đinh Nhạn đem mọi việc nói thẳng ra cho mọi người nghe qua, rồi lại tiếp:  
- Tôi vốn có ý định đi đến Đào Hoa Đảo để bắt sống Bắc Cực Hồ Tiên trở về, nhưng nay vì cần phải thỏa mãn nguyện vọng của Bác tôi trước khi từ trần, nên dù tôi có phải chết đi nữa, vẫn phải đi đến Ngân Cung một chuyến trước.  
- Nếu thế, tôi sẽ cùng đi với thiếu hiệp vậy !  
Thích Đinh Nhạn lắc đầu :  
- Không cần, vì lần này tôi đến Ngân Cung chẳng phải là có ý định đánh nhau với họ.  
Chàng ngừng câu nói lại trong giây lát, đưa mắt nhìn Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Lão tiền bối, tôi có việc này muốn nhờ ông !  
- Việc chi thế?  
Thích Đinh Nhạn lấy lá Soái kỳ và quân cờ mang chữ Soái ra trao cho Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Hai vật này là tín vật của vị Chưởng môn phái Hồng Kỳ. Vậy nhờ ông hãy cất giữ cho. Nếu chuyến đi này tôi có gặp chuyện chi bất trắc, thì lần hợp mặt vào tháng sau thại Ngũ Hầu Miếu, ông trao hộ tất cả lại cho Thất Hải Thần Long!  
Thiên Âm Lão Nhân nghe qua lời nói gần như là lời trối của Thích Đinh Nhạn thì trong lòng không khỏi ớn lạnh, đáp :  
- Lão phu sẽ lo việc này cho, thiếu hiệp cứ yên lòng !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu một cái trịnh trọng, rồi nói tiếp :  
- Trong vòng ba hôm, nếu tôi không trở về, là tôi đã gặp chuyện không may rồi !  
Chàng đưa mắt nhìn Hồ Tịnh, rồi lại nói :  
- Hồ huynh, Thích Đinh Nhạn tôi thực hổ thẹn đối với anh. Song, giờ đây tôi cũng không cần phải nói chi nhiều, nếu vạn nhất tôi không thể cứu được Hứa Trân, thì nhất định cũng phải tìm cho kỳ được Từ Cần trở về đây. Vì chẳng phải anh đã nói hai cô ấy rất có thể là một đôi chị em song sinh kia sao?  
- Đúng như thế !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Vậy, xin ba vị hãy ở đây chờ tôi trong ba hôm, giờ thì tôi xin cáo lui !  
Nói dứt lời, chàng bước thẳng ra khỏi đại sãnh.  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Tôi sẽ đưa anh ra !  
Liền đó, U Minh Quỷ Nữ bèn dẫn đường đưa Thích Đinh Nhạn đi ra khỏi gian nhà ngầm dưới đất của nàng. Hai người cùng bước theo một con đường hẹp, rồi lại đi lên những bực đá. Không mấy chốc, Thích Đinh Nhạn đã thấy trước mặt sáng sủa.  
Chàng ngước mặt nhìn lên, thấy nơi đó là một ngôi miếu Diêm Vương.  
Ngôi miếu ấy đã xiêu đổ, tượng Diêm Vương y phục đã rách nát. Con đường bí mật ấy trổ lên ngay dưới bàn thờ. Chỉ cần dời một phiến đá to là có thể thấy được miệng hang.  
Thích Đinh Nhạn và U Minh Quỷ Nữ sau khi bước ra khỏi miếu Diêm Vương, chàng nhận thấy rằng nơi đó là một cánh rừng cách Vạn Tinh Cổ Mộ không xa.  
U Minh Quỷ Nữ bỗng nói :  
- Anh định đi thực hay sao?  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình. Chàng quay đầu lại nhìn U Minh Quỷ Nữ, trông thấy nàng có vẻ buồn bã u sầu, thì lòng chàng cũng không khỏi bùi ngùi cảm động. Chàng gật đầu :  
- Phải, tôi phải đi, vậy cô hãy trở về đi thôi !  
U Minh Quỷ Nữ gượng cười nói :  
- Dù cho đưa anh đi nghìn dặm rồi cũng không tránh khỏi phải chia tay. Nhưng tôi tiếp tục đưa anh thêm một quãng đường nữa. Chuyến đi này anh có phải...ôi !  
- Nhưng chắc rằng tôi sẽ trở về !  
- Phải, tôi chỉ mong được thế !  
Nàng mỉm cười, nụ cười của nàng hết sức héo hắt, tựa hồ như qua sự biệt ly này thì giữa hai người sẽ không còn có cơ hội nào gặp mặt nhau nữa.  
Hai người cùng bước đi chầm chậm...  
Cả hai đều quý báu giờ phút ngắn ngủi này. Vì họ đều biết về sau có còn gặp mặt nhau được nữa hay không?  
Sau khi ra khỏi cánh rừng, Thích Đinh Nhạn buồn bã nói :  
- Thôi cô hãy trở lại đi !  
U Minh Quỷ Nữ cũng u sầu nói :  
- Thôi, anh hãy thận trọng trong mọi việc... Nếu anh có gặp một chuyện bất trắc gì, thì suốt đời tôi lúc nào cũng sẽ nhớ đến anh mãi mãi !  
Nói dứt lời, nàng liền quay người lửng thửng bước đi.  
Thích Đinh Nhạn nhìn theo bóng nàng, ngẫm nghĩ lại lời nói của nàng, chàng cảm động đến suýt nữa rơi lệ.  
Chàng lẩm bẩm :  
- Tôi cũng không khi nào quên được cộ..!  
Liền đó, chàng vọt người bay lên, lớt thẳng đị..  
Chẳng mấy chốc, chàng lại đến giữa bãi tha ma ấy. Chàng nhắm ngay ngôi mộ to lớn lao người thẳng tới.  
Bỗng nhiên, có một giọng lạnh lùng quát :  
- Hãy đứng yên lại !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình. Chàng dừng chân đứng yên và đưa mắt nhìn, thấy một người mang mặt nạ bạc, đang đứng sững sau lưng mình.  
Khi người mang mặt nạ bạc ấy nhận ra Thích Đinh Nhạn, thì không khỏi giật mình, liền cất giọng lạnh lùng :  
- Không ngờ lại chính là ngươi !  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng quát :  
- Đúng thế, chính là ta đây !  
- Chẳng hay ông bạn đến đây có việc gì?  
- Ta đến để tìm Ngân Cung Cung Chủ !  
- E rằng ngươi không thể làm được việc đó !  
Thích Đinh Nhạn gầm to :  
- Mau đi vào trong đó báo cho Ngân Cung Cung Chủ biết, bảo là có Thích Đinh Nhạn viếng. Lần này ta không muốn giết người, bằng không thì ngươi chớ mong thoát khỏi tay ta !  
Sắc mặt của Thích Đinh Nhạn hiện đầy sát khí. Người mang mặt nạ bạc ấy vội vàng thối lui một bước.  
Thái độ của Thích Đinh Nhạn quả khiến cho mọi người không ngờ được.  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Sưao không chịu đi báo, bộ ngươi cho rằng Thích Đinh Nhạn ta không dám xông thẳng vào trong đó hay sao?  
Người mang mặt nạ bạc ấy không trả lời chi cả, hắn bước tới ấn vào con ốc sên sắt, cánh cửa bí mật mở toang ra, rồi lao thẳng vào trong đó !  
Thích Đinh Nhạn đứng yên trước ngôi mộ, trong lòng không ngớt nghĩ ngợi miên man. Bỗng nhiên có một giọng lạnh lùng truyền đến :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi thực sự muốn vào trong đó để tìm lấy cái chết hay sao?  
Thích Đinh Nhạn giật mình, đưa mắt ngó theo hướng có tiếng nói, thì trông thấy chiếc Huyết Kiệu đã đứng yên cách lưng chàng độ ba trượng từ lúc nào. Chàng không khỏi bắt rùng mình, vì chàng trông thấy cô gái áo xanh tức A Mẫn cũng đang đứng trước chiếc Huyết Kiệu.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 55**

Vào Lại Hang Cọp

Giữa chàng và nàng đã cùng hưởng những giờ ái ân tột bực.  
Mặc dù nàng đã tỏ ý không xem việc ấy vào đâu, nhưng riêng Thích Đinh Nhạn không thể quên việc ấy được.  
Trên sắc mặt của cô gái áo xanh không thể nào tìm thấy được một tia tình cảm.  
Nàng vẫn tỏ vẻ lạnh lùng như thuở nào.  
Thích Đinh Nhạn gượng cười nói :  
- Xin đa tạ sự chiếu cố của bà !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng hỏi :  
- Ngươi định vào Tổng đường của Ngân Diện Hội để làm gì?  
- Xin tha lỗi cho về chỗ không thể nói rõ được !  
- Có lý nào, cậu đã quên mình là người đang gánh vác một trọng trách?  
- Việc ấy chẳng cần bà phải lo, Thích Đinh Nhạn ta đã sắp đặt đâu vào đấy cả rồi!  
- Nếu thế, cậu nhứt định vào trong đó sao?  
- Đúng như vậy !  
- Nếu thế thì tôi cũng không nói chi thêm nữa !  
Bà ta dừng lại trong giây lát, rồi khẽ quát :  
- Tiểu Thúy, Tiểu Nhân ! Chúng ta đi thôi !  
Hai cô tỳ nữ áo xanh liền khiêng chiếc Huyết Kiệu lên, rồi chậm rãi bước đi.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng kêu :  
- A Mẫn !  
Cô gái áo xanh giật mình quay người lại hỏi :  
- Chuyện chi thế?  
Thích Đinh Nhạn nhìn đăm đăm vào mặt nàng, trông thấy nàng vẫn lạnh lùng không một tí tình cảm. Chàng buồn bã mỉm cười nói :  
- Tôi cần nói với cô một việc !  
Nghe thế, mặt nàng không khỏi biến sắc, nhưng liền đó lại trấn tỉnh và lạnh lùng như củ. Nàng nói :  
- Giữa chúng ta không có điều chi đáng nói cả, vậy anh hãy đi đi !  
- Không, tôi có việc cần nói với cô !  
A Mẫn tươi cười nói :  
G - Đối với cái việc đã qua, không nên nhớ làm gì, chuyện đã qua thì hãy quên đị..  
- Quên đi?  
- Phải, anh hãy quên đi. Thôi chào anh !  
Nói dứt lời, nàng nhanh nhẹn chạy rút theo chiếc Huyết Kiệu.  
Thích Đinh Nhạn không gọi nàng. Nhưng qua thái độ của nàng, chàng biết rằng nàng đang đau xót trong lòng không phải ít. Sau này, chắc rồi cũng có ngày, chàng sẽ có dịp giải bày nỗi lòng của mình với nàng được.  
Chàng im lặng tự hỏi :  
- Ta có thể trở về được hay chăng?  
Trong khi chàng còn đang nghĩ ngợi, thì bỗng nghe có tiếng cười to từ phía sau lưng vọng lại. Thích Đinh Nhạn giật mình biến sắc, vội vàng quay mặt ngó lại phía sau, thấy Hội trưởng Ngân Diện Hội dẫn theo viên Phó Hội trưởng và bốn Hộ Pháp áo đỏ, đứng sững sau lưng chàng từ lúc nào.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội bỗng ngng ngang tiếng cười, nói :  
- Ông bạn họ Thích từ xa đến đây, bản Hội trưởng không kịp ra nghênh đón thực là có lỗi đó. Vậy chẳng rõ ông bạn họ Thích không nệ đường xa đến đây có việc chi cần chỉ dạy?  
- Tôi cần ra mắt Cung chủ của các ông?  
- Để làm gì?  
- Thích Đinh Nhạn ta đến lần này không phải để đánh nhau. Tôi nói cho ông rõ, lần này tôi cần viếng là giữ đúng theo khuôn phép võ lâm, vậy ông không thể không tiếp đón tôi !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cười nhạt :  
- Theo khuôn phép thì tôi không thể không tiếp đón, nhưng chính ông bạn họ Thích cũng tự hiểu, vì ông bạn là người thù của bản hội, nên tôi có quyền không đối xử đúng theo khuôn phép !  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Nếu thế, là ông muốn đánh nhau rồi chăng?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười ha hả, nói :  
- Nào phải thế, nào phải thế ! Ông bạn họ Thích tuy là người thù của bản hội, nhưng bản hội đối với việc ông bạn đến viếng, thì không thể không đón tiếp. Vậy xin mời theo tôi vào yết kiến Ngân Cung Cung Chủ.  
Câu nói ấy khiến Thích Đinh Nhạn cảm thấy bất ngườ. Chàng hiện vẻ sửng sốt, nhưng rồi cất tiếng cười nhạt, dõng dạc bước thẳng vào ngôi mộ.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội và số người tùy tùng liền nối gót theo sau. Khi tiến vào đường hầm, Hội trưởng Ngân Diện Hội đi qua mấy dãy hành lang quanh co, khiến chàng không thể nhận định được mình đã đi qua bao nhiêu chỗ trong Ngân Cung này.  
Một lúc sau, mọi người đến một cánh cửa phòng thì dừng chân đứng lại. Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, trông thấy tại đấy có bốn cô gái mặc áo đỏ đứng thành hai hàng hai bên xem uy nghi tột bực.  
Trên khung cửa có treo một tấm biển đề hai chữ :  
“Thần Điện”.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cung kính :  
- Đệ tử là Hội trưởng Ngân Diện Hội đã dẫn Thích Đinh Nhạn vào đây, xin bề trên định đoạt !  
Liền đó, từ trong có tiếng nói vọng ra :  
- Thích Đinh Nhạn vào đây, còn Hội trưởng trở về cương vị !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, liền cất tiếng cười nhạt, rồi dõng dạc bước thẳng vào.  
Tiến vào Thần Điện, khiến Thích Đinh Nhạn có cảm giác như tiến vào một cung tiên huyền ảo. Khắp gian đại điện lờ mờ, xây bằng đá cẩm thạch, đâu đâu cũng mù mịt một sớp sương khói màu hồng...  
Trên mặt đất, trải đá trắng mài phẳng lì như gương.  
Chàng trông thấy có một người mặc áo đỏ, đang quỳ trước một pho tượng thần to lớn. Những làn khói màu hồng từ những chiếc đỉnh đồng bay lên cuồn cuộn.  
Hai bên Thần Điện có mời người đàn bà mặc áo xanh đứng thẳng như tượng gỗ.  
Trong số đó có cả người đàn bà đứng tuổi xinh đẹp và cô gái xấu xí đã từng đánh nhau với Thích Đinh Nhạn.  
Người mặc áo đỏ quỳ trên đất, thỉnh thoảng mới thấy cử động thân hình, miệng không ngớt niệm kín lẩm bẩm. Cuối cùng, người đàn bà ấy đã từ từ đứng lên.  
Nơi Thích Đinh Nhạn đang đứng cách gian đại điện độ chừng năm trượng.  
Chàng thấy người đàn bà mặc áo đỏ ấy sau khi đứng lên, liền bước thẳng tới một cái bàn hương án ngồi yên xuống.  
Vì khói hương mù mịt, nên khiến Thích Đinh Nhạn không thể nào trông thấy được diện mục của đối phương cho rõ ràng. Ngay lúc ấy, chàng bỗng nghe người đàn bà áo đỏ cười nhạt :  
- Người vừa đến ấy là Thích Đinh Nhạn chăng?  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười to :  
- Đúng thế !  
Người áo đỏ ấy bỗng khẽ quát :  
- Mời vị Cung Phi hãy bước lui !  
Tức thì, mời người đàn bà đứng tuổi đứng hai bên đều đồng thanh vâng lịnh, rồi bước lui ra khỏi Thần Điện, đồng thời đóng kỹ cánh cửa lại.  
Thích Đinh Nhạn bèn bước từng bước một thẳng đến gian đại điện. Quả tim của chàng đập mạnh gần như muốn nhảy ra khỏi lòng ngực...  
Khi chàng bước đến còn cách trước đại điện đó độ một trượng nữa, thì liền dừng chân đứng lại nói :  
- Có phải bà đã xuống độc thủ đối với Thích Nhạc Dương chăng?  
Lúc đó, Thích Đinh Nhạn đã nhìn thấy rõ diện mục của đối phương. Chàng thấy bà ta quả đúng là một người đàn bà đứng tuổi, mặt xin đẹp như hoa, duyên dáng nhmột người con gái khiến ai nhìn thấy cũng phải ngây ngất, say mê.  
Người đàn bà áo đỏ xinh đẹp ấy nói :  
- Đúng thế !  
- Tại sao?... Tại sao bà lại hạ độc thủ đối với ông ấy như thế?  
- Vì ông ấy đã hại Giang Tiểu Phân !  
- Còn bà là ai thế?  
- Ta?  
Người đàn bà áo đỏ ấy liền cất tiếng cười khanh khách, rồi nói :  
- Ta là ai ngươi tò mò để làm gì?  
- Bà không phải là Giang Tiểu Phân sao?  
- Không phải !  
Thích Đinh Nhạn cười như cuồng dại nói :  
- Một người đàn bà không biết sĩ diện !  
- Ngươi...nói chi thế?  
Thích Đinh Nhạn mặt không hề đổi sắc, nói :  
- Tôi mắng bà là người không biết sĩ diện, thì có sao không? Bà chính là Giang Tiểu Phân, tại sao bà không dám thừa nhận?  
- Ta có chi lại không dám thừa nhận?  
- Nếu thế bà đã thừa nhận rồi?  
- Đúng...vậy !  
Thích Đinh Nhạn bỗng cảm thấy vô cùng bùi ngùi. Vì người đàn bà tác hại cho giới giang hồ trước mắt chàng đây lại chính là người Dì ruột của chàng.  
Bởi thế, chàng nghiến chặt đôi hàm răng nói :  
- Bà có biết tôi là ai không?  
- Ngươi là Thích Đinh Nhạn...  
- Tôi chính là con trai của Thích Xuyên Dương...cũng chính là con trai của Giang Tiểu Phương, em gái ruột thịt của bà !  
Chàng cố đè nén nỗi đau xót trong lòng, rồi lại nói tiếp :  
- Lẽ ra tôi phải bà là Dì, nhưng bà không xứng đáng là người tôi kính yêu !  
Tiếp đó chàng bỗng quát to :  
- Bà tưởng rằng tôi không phải là đứa con do chính Thích Xuyên Dương sinh ra, mà do hành động ám muội của em gái bà và tình nhân của bà là Thích Nhạc Dương cấu tạo nên chăng? Bà rõ là một người hèn mạt không biết chi là phải trái.  
Bà không chịu hỏi Trại Hoa Đà Công Tôn Dận xem phụ thân tôi có còn khả năng sinh dục hay không? Bà có biết chính Công Tôn Dận đã vì việc ấy mà trở thành điên loạn chăng?  
Những lời nói như điên cuồng của Thích Đinh Nhạn đã khiến Giang Tiểu Phân kinh hoàng thất sắc. Bà ta cất giọng ngạc nhiên :  
- Vậy có lý nào phụ thân ngươi thực sự còn khả năng sinh dục hay sao?  
- Bà cứ đi hỏi Công Tôn Dận sẽ rõ !  
Giang Tiểu Phân cười nhạt :  
- Bất luận như thế nào, ta cũng đã giết chết ông ấy...  
- Bà...quả đúng là một người đàn bà ty tiện, phỉnh gạt Hứa Trân là mẹ ruột nàng đã chết, còn bà là nghĩa mẫu của nàng...  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, bỗng nghe hai tiếng “bốp bốp”. Đồng thời, Thích Đinh Nhạn cảm thấy đôi má mình đau điến, nóng bỏng. Chàng cảnh giác thối lui hai bước.  
Giang Tiểu Phân vẫn ngồi yên một chỗ không hề cử động, miệng lạnh lùng quát:  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi ăn nói phải dè dặt một tí !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười như điến dại nói :  
- Hai cái tát tay này tôi ghi nhớ mãi. Giang Tiểu Phân, hôm nay tôi đến đây là cần gặp Hứa Trân ngay !  
- Việc ấy không thể làm được !  
Thích Đinh Nhạn giận dữ nói :  
- Bá phụ tôi sắp chết đến nơi, vậy có lý nào trước khi ông ấy nhắm mắt, bà không cho hai người con gái được trông thấy mặt ông ấy hay sao?  
- Đúng thế, ta không thể làm được việc đó. Hơn nữa, Thích Đinh Nhạn, ngươi và ta đã trở thành kẻ thù không đội trời chung. Hứa Trân đã vì ngươi mà phản lại tổ chức, nên đã bị tử hình rồi !  
Thích Đinh Nhạn căm tức đến toàn thân run rẩy. Chàng uất ức không thể vung một chưởng đánh chết Giang Tiểu Phân ngay, hầu hả cơn tức giận trong lòng.  
Bởi thế, chàng liền gầm lên :  
- Nếu bà không trao Hứa Trân ra, thì tôi sẽ đổi mạng với bà ngay !  
Giang Tiểu Phân cất tiếng lạnh lùng cười dài :  
- Ngươi dựa vào tài nghệ chi để nói như vậy?  
Thích Đinh Nhạn không còn dằn được cơn bực tức, bèn quát to :  
- Ta dựa vào cái này đây !  
Tức thì chàng vung chưởng đánh liền ra nghe một tiếng vút, quét thẳng về phía Giang Tiểu Phân.  
Giang Tiểu Phân vẫn ngồi yên không hề tránh né đi đâu cả. Liền đó, qua một tiếng “phình”, tức thì Thích Đinh Nhạn ụa lên một tiếng to, miệng trào máu tươi, loạng choạng thối lui hàng chục bước.  
Qua sự thực ấy, Thích Đinh Nhạn hết sức kinh hoàng. Vì Giang Tiểu Phân không hề đánh trả, chàng hoàn toàn bị một sức dội lại đến đổi phải trào máu.  
Như vậy, cũng đủ thấy võ công của Giang Tiểu Phân cao cường đến mức không ai có thể tưởng tượng được.  
Giang Tiểu Phân bèn lạnh lùng hỏi :  
- Thế nào?  
Thích Đinh Nhạn chùi vệt máu trên khoé miệng, nói :  
- Giang Tiểu Phân, Thích Đinh Nhạn ta thề nếu không tiêu diệt được Ngân Cung và Ngân Diện Hội của bà, thì sẽ không làm con người nữa.  
- Ta cũng thề, nếu không tiêu diệt được Hồng Kỳ Môn của ngươi thì cũng sẽ không làm con người nữa !  
- Vậy chúng ta hãy thử xem cho biết !  
Thích Đinh Nhạn tuy biết rõ là với tài nghệ hiện nay của mình chắc chắn không phải là địch thủ của Giang Tiểu Phân. Bởi thế, chàng thấy rằng nếu cuộc đời mình còn sống được trên dương thế, thì nào sợ chẳng có cơ hội báo thù?  
Do đó, vừa nói dứt lời thì chàng quay người bỏ đi thẳng ra cửa.  
Giang Tiểu Phân lạnh lùng quát :  
- Hãy đứng yên lại !  
Thích Đinh Nhạn quay người trở lại, cất giọng cười dài, hỏi :  
- Làm gì thế? Có lý nào bà định lưu tôi lại hay sao?  
- Đúng thế !  
- Tôi nói cho bà rõ, Thích Đinh Nhạn tôi hôm nay dám đến Ngân Cung, là đã chẳng xem mạng sống của mình vào đâu cả, vậy bà có tài thì cứ ra tay giết tôi đi !  
Giang Tiểu Phân cười lạnh lùng nói :  
- Ta không muốn giết ngươi, nhưng ta có cách làm cho ngươi trong vòng ba tiếng đồng hồ sẽ biến thành một con người khác.  
- Đố bà dám...!  
- Phải, ta dám làm như vậy. Ta sẽ khiến ngươi biến thành một ma vương hung ác.  
Môn nhân của Hồng Kỳ Môn, lần lợt sẽ mất dạng dưới tay của ngươi cả !  
Thích Đinh Nhạn rùng mình, chàng cảm thấy việc ấy còn đáng sợ hơn gấp một trăm lần cái chết. Bất giác, chàng thối lui ra sau hai bước.  
Giang Tiểu Phân lạnh lùng nói :  
- Nhưng ngươi hãy yên lòng là bề ngoài vẫn không thể trông thấy ngươi lộ vẻ hung ác, song đến một giờ phút nào đó, trong lòng sẽ cảm thấy không thể không chém giết.  
Thích Đinh Nhạn nghe qua toàn thân không khỏi run rẩy. Phút giây kinh sợ ấy, thực cha hề có trong đời chàng.  
Pho tượng thần to lớn nơi Thần Điện đang cúi nhìn chòng chọc vào chàng chẳng khác một ác quỷ. Hương khói đỏ rực trên những đỉnh đồng trông có vẻ càng rùng rợn hơn.  
Thích Đinh Nhạn bất giác lại thối lui ra sau mấy bước.  
Giang Tiểu Phân cất giọng lạnh lùng cười một chuỗi dài rùng rợn, rồi nói :  
- Thích Đinh Nhạn, chín vị môn nhân của Hồng Kỳ Môn sẽ lần lợt chết dưới tay ngươi. Nhưng việc ấy người ngoài không cần hiểu biết chi cả, Hồng Kỳ Môn sẽ chẳng phải được ngươi phát huy ngày một sáng lạng, mà do chính tay người hủy diệt.  
Thích Đinh Nhạn lúc ấy không còn đè nén được cơn kinh hoàng trong lòng.  
Chàng tự nhiên cất tiếng cười kinh rợn liên tiếp.  
Nhưng Giang Tiểu Phân đã co ngón tay búng nhẹ ra, khiến Thích Đinh Nhạn thoáng cảm thấy toàn thân tê dại. Tức thì, chàng liền im ngay tiếng cười.  
Liền đó, con mắt duy nhất của chàng chiếu người ánh sáng hung tợn. Chàng nhìn đăm đăm vào pho tượng không hề chớp mắt.  
Giang Tiểu Phân liền đứng lên bước xuống Thần Điện. Bà ta đi lửng thửng đến trước Thích Đinh Nhạn, rồi lại đi quanh người chàng một vòng. Trong khi đó, những ngón tay mặt của bà ta không ngớt vung ra, tựa hồ như điểm huyệt, nhưng thật ra thì không phải...  
Sau đó, bà ta lại đứng yên trước mặt Thích Đinh Nhạn. Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn cảm thấy trước mắt cảnh vật đều mơ hồ, lý trí lần lần mất hẳn.  
Giang Tiểu Phân liền quát :  
- Há to miệng ra !  
Tức thì, Thích Đinh Nhạn cũng ngoan ngoãn làm đúng theo mệnh lệnh của đối phương. Ngay lúc ấy, sắc mặt Giang Tiểu Phân trở thành tái nhợt, trông thực đáng sợ.  
Bà ta liền móc ra một viên thuốc bỏ vào miệng của Thích Đinh Nhạn.  
Sau đó, Giang Tiểu Phân lại giải trừ huyệt đạo cho Thích Đinh Nhạn, để chàng có thể đi đứng được như thường.  
Xong đâu đấy, bà ta lại lui trở về Thần Điện. Sắc mặt của bà ta trông thực đáng sợ vô cùng. Bà ta lạnh lùng hỏi :  
- Ngươi gọi là chi?  
- Tôi là Thích Đinh Nhạn !  
- Trước mặt thần linh của ta, sao ngươi cha chịu quỳ xuống?  
Nghe thế, Thích Đinh Nhạn bèn đi thẳng tới trước đỉnh đồng nghi ngút khói hương, ngoan ngoãn quỳ xuống. Chàng có vẻ như mất hết tự chủ, và mặc cho người sai khiến vậy.  
Giang Tiểu Phân một nữ ma vương khét tiếng, thực sự đã tạo Thích Đinh Nhạn thành một nhân vật tàn ác đáng sợ rồi hay sao?  
Giang Tiểu Phân cất tiếng lạnh lùng nói to :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi hãy nói thẳng với thần linh là ngươi đã bằng lòng tin tưởng và thờ phụng Ngài.  
Thích Đinh Nhạn liền cất giọng quả quyết khấn :  
- Kính tha thần linh, tôi lúc nào cũng trung thành với Ngài !  
- Ngươi hãy thề trung thành với Ngài đi !  
- Kính tha thần linh, tôi lúc nào cũng trung thành với Ngài cả !  
Giang Tiểu Phân liền cất giọng cười kinh rợn, nói :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi có lòng trung thành với chúng ta, như đã trung thành với vị thần linh của chúng ta vậy không?  
- Tôi rất bằng lòng !  
- Kẻ thù hiện nay của ngươi là ai?  
- Là Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, Hồ Tịnh, U Minh Quỷ Nữ, Thích Nhạc Dương, Thất Hải Thần Long, Huyết Kiệu Chủ Nhân, Vô Cực Tinh Quân, Đoạn Hồn Diêm Quân, Người che mặt, Thiên Ma Quỷ Tẩu, Thương Hải Khách, người thiếu niên thô lỗ Tiểu Ngưu Tử, A Mẫn, Tam Võ Vương...  
Đấy thực sự là một việc vô cùng kinh rợn. Thích Đinh Nhạn vì đã uống Tà Đơn của Giang Tiểu Phân nên đã xem bạn hóa ra thù.  
Giang Tiểu Phân lại lạnh lùng nói :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi có bằng lòng dùng trí khôn của ngươi để giết chết những kẻ thù ấy hay chăng?  
- Tôi rất bằng lòng !  
Giang Tiểu Phân cất giọng lạnh lùng cười dài. Tiếng cười của bà ta, có vẻ như vô cùng đắc ý, nhưng cũng chứa đầy sát khí, khiến ai nghe đến cũng phải khủng khiếp kinh hãi.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 56**

Bức Thư Bí Mật

Thích Đinh Nhạn sau khi uống viên Tà Đơn vào bụng, thì tính vốn lương thiện của chàng liền trở thành gian ác. Chàng sẵn sàng làm bất cứ chuyện gì, cũng như giết bất cứ ai theo sự sai khiến của Ngân Cung Cung Chủ Giang Tiểu Phân.  
Giang Tiểu Phân nghe thế cất tiếng cười đắc ý. Tiếng cười của bà ta ai nghe đến cũng phải nổi da gà.  
Sau đó, Giang Tiểu Phân lại cất giọng lạnh lùng hỏi :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi đến đây để làm gì?  
- Để tìm Hứa Trân !  
- Tìm nó có chuyện chi?  
- Phụ thân của cô ấy sắp chết đến nơi rồi, tôi tìm cô ấy đến gặp mặt ông ta !  
Chàng cười như kẻ mất hồn rồi nói tiếp :  
- Và sau đó, tôi sẽ tìm cách giết chết Thích Nhạc Dương !  
- Tốt lắm, giờ đây ta có thể trao Hứa Trân cho ngươi !  
- Xin đa tạ Cung Chủ !  
Nhìn vào bề ngoài, thì Thích Đinh Nhạn chẳng hề lộ vẻ hung ác, đối với việc đã qua, chàng vẫn nhớ rõ ràng cả. Nhưng, thực sự thì bên trong, ý nghĩ của chàng gian ác đến mức thật đáng sợ.  
Giang Tiểu Phân to tiếng nói :  
- Tam Cung Phi đâu rồi?  
Tức thì, người đàn bà đứng tuổi xinh đẹp, trước đây có đánh nhau với Thích Đinh Nhạn liền bước ra nói :  
- Chẳng hay Cung Chủ có lịnh chi?  
- Dẫn Hứa Trân ra trao cho hắn !  
- Việc ấy...  
- Hãy đi đi, đấy là mệnh lệnh của ta !  
Người đàn bà xin đẹp đó liền bước lui ra ngoài. Giang Tiểu Phân không ngớt cất tiếng cười nhạt. Người đàn bà ấy quả mất hết nhân tính. Đối với người con trai của chị ruột bà ta, mà bà ta còn dùng đến thủ đoạn thâm độc như vậy, thì nói chi đến người khác?  
Với thứ Tà Đơn của bà ta, bà ta có thể sai khiến bất cứ một nhân vật võ lâm nào.  
Chính vì thế, mà chỉ trong một thời gian ngắn, Ngân Diện Hội đã thu nạp tất cả cao thủ của cách môn phái !  
T Thích Đinh Nhạn đứng trân trân, vẻ mặt đầy ngơ ngác. Sỡ dĩ chàng ngơ ngác là vì chàng cảm thấy tựa hồ như mình quên mất đi bao nhiêu công việc, những công việc ấy dường như xa xôi đối với chàng lắm.  
Chỉ trong chốc lát, nghe có tiếng chân người bước đi từ phía ngoài tiến vào. Đấy là thảm thiết đang đi theo người đàn bà đứng tuổi xinh đẹp ấy bước đến gian Thần Điện.  
Nàng mở miệng kêu lên một tiếng :  
- Má !  
Liền đó, nàng quỳ hai đầu gối xuống đất. Giang Tiểu Phân cười nhạt nói :  
- Hãy đứng lên, xem đây là ai?  
Hứa Trân đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn một lợt, thì biến hẳn sắc mặt. Nàng kêu lên qua một giọng đau đướn :  
- Thích ca ca !  
Liền đó, nàng nhảy bổ vào lòng Thích Đinh Nhạn oà khóc lên !  
Thế rồi, cả hai người cùng ôm chầm lấy nhau cất tiếng khóc thực to, chẳng khác nào một đôi tình nhân được sốn sót và được trùng phùng sau một chiến họa thảm khốc.  
Nàng hy vọng là trước khi chết, được trông thấy Thích Đinh Nhạn một lần. Bởi thế, Thích Đinh Nhạn đột nhiên xuất hiện, thì thử hỏi nàng không vui như điên sao được?  
Thích Đinh Nhạn tuy đã uống Tà Đơn, nhưng chàng vẫn không quên người yêu của mình. Duy có điều là trong tình thương chàng thoáng thấy có chen lẫn một sự Oán hận mà thôi.  
Trong khi đó, Hứa Trân vẫn ngã vào lòng của chàng và không ngớt khóc rng rức. Tiếng khóc ấy đã khiến ai nghe đến cũng rất cảm động. Vì chính nàng đã dùng sinh mệnh của mình để đổi lấy giây phút búy báu nhứt này.  
Thích Đinh Nhạn ôm lấy nàng. Chàng không thể phân biệt được, trong giây phút đó, đối với Hứa Trân chàng yêu thuương nhiều hay oán hận nhiều?  
Giang Tiểu Phân lạnh lùng quát :  
- Hãy đứng dang ra !  
Hứa Trân như chợt tỉnh lại, nàng xô Thích Đinh Nhạn ra, nói :  
- Má, Má...định giết anh ấy hay sao?  
- Không !  
- Thực thế à...?  
Nàng gần như không dám tin ở lỗ tai của mình. Vì nàng không thể hiểu được tại sao mẫu thân của mình lại không giết Thích Đinh Nhạn. Nhưng, nàng làm thế nào hiểu được Giang Tiểu Phân đã làm một việc đáng ghê sợ hơn là giết Thích Đinh Nhạn?  
Giang Tiểu Phân lạnh lùng nói :  
- Đúng thế, ta không giết chết nó ! Nhưng ta có việc này cần phải nói rõ cho ngươi biết. Hiện nay, ngươi có biết chính là con gái của ta không?  
- Con được biết, con chính là con gái của Má !  
- Thế còn cha ngươi đâu?  
- Cha con chính là Hội trưởng !  
- Không, cha ngươi là một người khác. Giờ đây, Thích Đinh Nhạn sẽ dẫn ngươi đến gặp cha ngươi. Song, việc thăm viếng xong xuôi, thì ngươi mau trở về, nếu không ta sẽ giết chết Thích Đinh Nhạn !  
- Vậy cha tôi là ai?  
- Việc ấy rồi đây ngươi sẽ rõ. Nếu trong vòng năm hôm mà ngươi không trở về, thì ta có biện pháp giết chết cả ngươi lẫn Thích Đinh Nhạn. Điểm đó ngươi phải nhớ cho kỹ!  
Đấy quả là một ân huệ to bằng trời. Thử hỏi một con người tâm địa độc ác nhGiang Tiểu Phân thì nào chịu tha Hứa Trân một cách dễ dàng như vậy?  
Nhưng Hứa Trân nào có biết, người mẫu thân của nàng đang đi một nước cờ hết sức thâm độc?  
Hứa Trân nói :  
- Tha Má, con sẽ vâng lịnh của Má !  
Giang Tiểu Phân gật đầu, rồi quay qua người đàn bà đứng tuổi xinh đẹp ấy nói :  
- Tam Cung Phi !  
- Có đệ tử đây !  
- Hãy dẫn chúng nó đi ra !  
- Vâng !  
Liền đó, người đàn bà xinh đẹp ấy dẫn Thích Đinh Nhạn và Hứa Trân bước ra khỏi Thần Điện, rồi lại đi ra khỏi Ngân Cung đầy dẫy những hành lang quanh co, sau cùng họ đã cùng đi đến đoạn đường hầm.  
Sau khi bước ra khỏi ngôi mộ, người đàn bà xinh đẹp ấy cất giọng lạnh lùng nói :  
- Các ngươi hãy đi đi !  
- Tha Dì, con rất cám ơn Dì !  
Trong giây phút đó, người đàn bà xin đẹp kia nhanh nhẹn nhét vào tay Hứa Trân một món vật, rồi quát :  
- Ai là Dì của ngươi, sao không chịu đi nhanh lên?  
Hứa Trân đưa mắt nhìn vào áo mình, nhưng nàng không thấy rõ người đàn bà đứng tuổi ấy đã nhét vật chi cho mình. Nàng đưa đôi mắt kinh hoàng nhìn người đàn bà đó nói:  
- Thôi chúng tôi đi đây !  
Người đàn bà xinh đẹp đó không trả lời, bà ta im lặng đi thẳng trở vào ngôi mộ.  
Hứa Trân liền cùng Thích Đinh Nhạn vọt người lao đi, chỉ trong chớp mắt là đã mất hút ngoài bãi tha ma.  
Trong khi đó, trong lòng Hứa Trân như có vô số những lời cần nói với Thích Đinh Nhạn. Nàng không biết Thích Đinh Nhạn có bằng lòng tha thứ cho nàng chăng?  
Liền đó, nàng chậm bước lại, nói :  
- Thích ca ca !  
- Chi thế?  
- Anh dường như đã thay đổi rồi !  
- Thay đổi à?  
- Phải, dường như anh không còn thích nói chuyện nữa !  
- Đâu lại có như thế?  
Hứa Trân buồn bã nói :  
- Thích ca ca, anh còn giận em không?  
- Không, anh không khi nào giận em.  
- Thích ca ca, anh có biết trong khi bị giam giữ tại ngục tử hình đầy tăm tối, lúc nào em cũng tưởng nhớ đến anh? Em tưởng rằng, trong kiếp sống này không còn có dịp nào gặp mặt anh được nữa !  
Giọng nói của nàng hết sức chân thành tha thiết, nghe thực xúc cảm lòng người.  
Phải, nàng yêu thương Thích Đinh Nhạn còn hơn yêu thương chính sinh mạng của mình nữa.  
Nếu trước đây, Thích Đinh Nhạn nghe qua những lời nói ấy, thì tất sẽ cảm động xót thương biết bao ! Nhưng, giờ đây chàng đã trở thành một con người hoàn toàn khác hẳn.  
Bởi thế, nghe qua những lời nói ấy, chàng chỉ cười nhạt :  
- Thế à?  
- Phải, Thích ca ca, em biết em có lỗi với anh. Nhưng đấy không phải là chính lòng em muốn, xin anh hiểu cho !  
- Anh đã nói là anh không khi nào giận em đâu !  
Hứa Trân đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn, thấy vẻ mặt của chàng lạnh lùng không hề có một tí tình cảm. Nàng dường như cảm thấy rằng vẻ mặt lạnh lùng ấy từ trước đến nay Thích Đinh Nhạn không hề có.  
Nàng là một cô gái ngây thơ, nên dù nghĩ vậy, song nàng vẫn không ngờ rằng bên trong hiện tượng đó lại có một việc chi khác lạ. Bởi thế, nàng lộ vẻ kinh ngạc, rồi nói :  
- Thích ca ca, có lý nào phụ thân em lại là một người khác hay sao?  
- Đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn bèn đem mọi việc đã qua, nói rõ lại cho Hứa Trân nghe, khiến Hứa Trân không khỏi kinh ngạc, nói :  
- Phụ thân em lại chính là Bác ruột của anh? Như thế chúng ta là bà con chú bác sao?  
- Có thể đúng như vậy !  
Giữa lúc hai người đã đến trước ngôi Diêm Vương Miếu, thì Hứa Trân chợt nhớ ra một vật của Tam Cung Phi nhét vào áo nàng. Nàng liền thò tay vào áo lấy ra xem, thì đấy rõ ràng là một phong thư được cuốn tròn, bên trên đề rằng :  
“Gởi Phong Trần Cuồng Khách ! Xin xem kín.” Hứa Trân xem qua, thì không khỏi giật nẫy mình. Vì người đàn bà xinh đẹp ấy chính là người tâm phúc của mẫu thân, thế bà ta gởi cho Phong Trần Cuồng Khách phong thư này, bên trong nói đến việc chi?  
Dù nghĩ thế, nhưng nàng vẫn cất kỹ phong thư vào áo. Trong lúc ấy, Thích Đinh Nhạn đã bước thẳng vào ngôi Diêm Vương Miếu.  
Vừa bước vào ngôi miếu, thì Thích Đinh Nhạn đã thấy U Minh Quỷ Nữ đứng sẵn nơi đó rồi. Trước tiên U Minh Quỷ Nữ lộ sắc kinh ngạc, nhưng sau đó liền vui cười nói:  
- Thích thiếu hiệp, anh đã trở về được đấy à?  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Như tôi đã bảo, là tôi sẽ trở về kia mà !  
U Minh Quỷ Nữ quay về phía Hứa Trân nói :  
- Cô chắc là Hứa cô nương?  
- Đúng thế ! Còn tỷ tỷ là...?  
- Tôi gọi là U Minh Quỷ Nữ !  
- Quỷ Nữ? Tên khó nghe quá !  
Nói dứt lời, nàng cất tiếng cười đầy vẻ thơ ngây. U Minh Quỷ Nữ nhìn qua thái độ thơ ngây của Hứa Trân, trong lòng không khỏi cảm động, nên cất tiếng buồn bã cười đáp lại.  
Hứa Trân nói :  
- Tỷ tỷ, em biết rồi... Em đã có lần gặp mặt chị. Trong khi Ngân Diện Hội chúng tôi làm lễ khai phái, thì chị có tới Tụ Võ Đường để tìm Trần Đế phải không?  
U Minh Quỷ Nữ gượng cười nói :  
- Phải, chính là tôi đấy !  
Hứa Trân nói :  
- Tỷ tỷ, chị rất đẹp...!  
- Đẹp?... Đẹp sao bằng cô? Thôi chúng ta hãy đi vào, cô cũng cần đến gặp ngay phụ thân cô !  
Liền đó, ba người nối gót nhau chui vào địa đạo. Trong lúc ấy, trong lòng Thích Đinh Nhạn đang đầy dẫy nhưng ý nghĩ gian ác. Chàng đang nghĩ cách làm thế nào để giết chết U Minh Quỷ Nữ.  
Trái lại, trong khi đó U Minh Quỷ Nữ lại vui mừng về chỗ Thích Đinh Nhạn đã được bình an trở về.  
Nàng nhìn Thích Đinh Nhạn một lợt, rồi nói :  
- Thích thiếu hiệp, anh thực là người mạng lớn, nên mới có thể bình an trở về như vậy !  
Thích Đinh Nhạn tươi cười nói :  
- Đấy là nhờ cái phước của cô !  
Chỉ một câu nói bình thường như vậy, đã khiến U Minh Quỷ Nữ cảm thấy hết sức vừa lòng. Liền đó, ba người cùng bước thẳng vào gian đại sãnh.  
Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và Hồ Tịnh trông thấy Thích Đinh Nhạn trở về bình an cũng vui mừng không tả xiết.  
Sau một lúc hàn huyên, Hứa Trân quay về Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Phong thư này phải gởi cho ông không?  
Phong Trần Cuồng Khách nhìn thấy phong th, mặt không khỏi ít nhiều biến sắc. Ông ta đưa mắt nhìn Hứa Trân một lợt, nói :  
- Phải, cô nhận được từ đâu thế?  
Hứa Trân đang định nói thật mọi việc cho Phong Trần Cuồng Khách nghe, nhưng bất ngờ nàng lại thay ý nghĩ, nói:  
- Tôi không biết !  
Phong Trần Cuồng Khách lộ vẻ hết sức kinh ngạc, thực lâu chẳng dám xé phong thư ra. Thiên Âm Lão Nhân thấy thế cũng không khỏi giật mình, thầm nghĩ :  
- Có lẽ nào phong thư này của Lê Thái Hoa sao...?  
Ngay lúc ấy, bỗng Hứa Trân lên tiếng nói :  
- Tôi muốn đi vào thăm phụ thân tôi !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Chúng ta hãy cùng đi vào một thể !  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn và U Minh Quỷ Nữ dẫn Hứa Trân bước vào gian phòng của Thích Nhạc Dương đang nằm.  
Phong Trần Cuồng Khách lại đưa mắt nhìn kỹ phong th.  
Thiên Âm Lão Nhân không thể giữ được sự im lặng nữa, lên tiếng nói :  
- Thế nào, tuồng chữ có quen mắt lắm không?  
- Đúng như vậy !  
Thiên Âm Lão Nhân giật mình, nói :  
- Vậy có phải là bút tích của Lê Thái Hoa không?  
- Không phải !  
Thiên Âm Lão Nhân lại lộ vẻ kinh ngạc, nói :  
- Không phải...?  
- Đúng thế, không phải...!  
Phong Trần Cuồng Khách cau đôi mày, rồi buột miệng kêu lên một cách kinh hoàng:  
- Tôi nhớ ra rồi !  
- Ai thế?  
Ngay lúc ấy, Phong Trần Cuồng Khách biến hẳn sắc mặt. Nét sợ hãi hiện trên mặt ông ta, khiến ai trông thấy cũng không khỏi phập phồng lo sợ lây. Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Là ai thế?  
Phong Trần Cuồng Khách cố trấn tỉnh trở lại, rồi hạ giọng nói :  
- Lý lão ca, có phải anh còn nhớ là lúc Thích Đinh Nhạn hợp mặt môn nhân tại Ngũ Hầu Miếu, có một người che mặt xuất hiện ấy không?  
- Đúng thế, chính có một người như vậy !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 57**

Giây Phút Kinh Hãi

Phong Trần Cuồng Khách cất giọng run run nói :  
- Người che mặt ấy chẳng phải đã trao cho Thích Đinh Nhạn một phong thư?  
- Đúng thế !  
- Bút tích trong phong thư ấy, hoàn toàn giống nhau với bút tích phong thư gởi cho tôi !  
- Ồ !  
- Hơn nữa có một điểm hoàn toàn giống nhau là cả hai phong thư đều dặn phải xem kín !  
- Thế ở trong ấy viết chi, lão đệ nên xem qua đã !  
Phong Trần Cuồng Khách xé phong thư ra xem, thì sắc mặt tái nhợt như một tờ giấy, run rẩy khắp người.  
Thiên Âm Lão Nhân và Hồ Tịnh thấy thế, không khỏi giật bắn người.  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Chuyện chi thế?  
Phong Trần Cuồng Khách trợn to mắt như chiếc lục lạc, nhìn đăm đăm vào Thiên Âm Lão Nhân một lúc thực lâu nói không ra lời.  
Hồ Tịnh xen lời :  
- Chuyện chi lại có vẻ quan trọng như thế?  
Phong Trần Cuồng Khách buột miệng nói :  
- Thực không tưởng tượng nổi !  
Câu trả lời của Phong Trần Cuồng Khách lại làm cho Thiên Âm Lão Nhân và Hồ Tịnh càng hoang mang không biết ra sao cả. Hai người cùng rùng mình, rồi đưa mắt ngó Phong Trần Cuồng Khách đầy vẻ sửng sốt.  
Phong Trần Cuồng Khách vụt vò bức thư lại thành một cục tròn nắm chặc trong lòng bàn tay, rồi hối hả đi thẳng vào phòng.  
Thiên Âm Lão Nhân và Hồ Tịnh đưa mắt ngơ ngác nhìn nhau, ngạc nhiên hỏi :  
- Chuyện chi thế?  
Riêng Phong Trần Cuồng Khách sau khi bước vào phòng, đưa mắt nhì qua thấy Hứa Trân đang phục trên người Thích Nhạc Dương cất tiếng khóc đau đướn như xé can tràng.  
Thích Nhạc Dương đôi mắt ngấn lệ nói :  
- Con... Cha thực có lỗi với con... Con hãy tha thứ cho cha !  
- Không, tha Cha, con lúc nào cũng kính yêu Chạ..  
P Không khí trong phòng đầy vẻ bi ai. Phong Trần Cuồng Khách nhìn qua, rồi bước thẳng đến bên cạnh U Minh Quỷ Nữ.  
Ngay lúc ấy, Phong Trần Cuồng Khách liền nhét phong thư ông đang cầm trong tay vào tay của U Minh Quỷ Nữ, nói :  
- Cô nương, Thiên Âm Lão Nhân ở bên ngoài có việc cần mời cô ra !  
U Minh Quỷ Nữ như vừa chợt tỉnh. Nàng hơi lộ vẻ ngạc nhiên, rồi bước lui ra khỏi phòng. Khi đến sãnh đường, nàng nhìn thẳng vào Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Lão tiền bối cho gọi tôi?  
- Nào có... Ai bảo thế?  
- Chính Thôi lão tiền bối !  
Thiên Âm Lão Nhân và Hồ Tịnh lại đưa mắt nhìn nhau. Thiên Âm Lão Nhân nói:  
- Ông ta làm cái trò chi thế?  
U Minh Quỷ Nữ ngạc nhiên nói :  
- Các ông cũng không biết hay sao?  
Thiên Âm Lão Nhân và Hồ Tịnh đều lắc đầu. U Minh Quỷ Nữ liền banh lá thư ra xem. Sau đó sắc mặt của nàng cũng lại biến hẳn. Tấm thân kiều liểu của nàng cũng không ngớt run rẩy, y hệt như Phong Trần Cuồng Khách vừa rồi.  
Thiên Âm Lão Nhân và Hồ Tịnh thấy thế, cũng bắt ớn lạnh cả tâm can, đồng thời nói :  
- Chuyện chi thế?  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Thực không thể tưởng tượng nổi !  
Thiên Âm Lão Nhân và Hồ Tịnh nghe qua, suýt nữa nhảy dựng lên, buột miệng kinh hoàng nói :  
- Cũng lại cái câu không tưởng tượng nổi !  
- Phải...không tưởng tượng nổi !  
Dứt lời, nàng lại vò lá thư thành một viên tròn, siết chặc trong lòng bàn tay, rồi hối hả đi thẳng vào phòng. Nàng trao lại lá thư ấy cho Phong Trần Cuồng Khách, nói :  
- Tha lão tiền bối, mọi việc ở đây để tôi lo được rồi, xin ông hãy đi nghỉ đi !  
Phong Trần Cuồng Khách gật đầu, rồi bước lui ra khỏi phòng.  
Ngay lúc ấy, Thích Đinh Nhạn cũng bước ra theo. Vì chàng nhớ lại mình đang gởi cho Thiên Âm Lão Nhân cất giữ quân cờ mang chữ Soái và ngọn cờ Soái Lịnh cần phải lấy trở lại.  
Chàng bước đến trước mặt Thiên Âm Lão Nhân, tươi cười nói :  
- Lão tiền bối, xin trao trả lá cờ và quân cờ lại cho tôi !  
Thiên Âm Lão Nhân cũng tươi cười nói :  
- Đấy là lẽ tất nhiên !  
Nói dứt lời, Thiên Âm Lão Nhân đang định lấy hai vật ấy trao trả cho Thích Đinh Nhạn thì bỗng nghe U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Thích thiếu hiệp, tôi có một việc này cần nói với ông !  
Thích Đinh Nhạn lộ sắc ngạc nhiên nói :  
- Việc chi thế?  
U Minh Quỷ Nữ liền cất bước nhanh nhẹn đi đến trước mặt Thích Đinh Nhạn nói:  
- Đây là một việc riêng, vậy ta có thể bước vào phòng nói hay không?  
Trong lúc ấy, một ý nghĩ gian ác liền nãy sanh trong lòng Thích Đinh Nhạn, nên chàng bèn nói :  
- Được !  
Nói đoạn, chàng bước theo U Minh Quỷ Nữ trở về khuê phòng của nàng. Thiên Âm Lão Nhân ngó theo sửng sốt.  
Trong khi đó, Phong Trần Cuồng Khách lẩm bẩm :  
- Tôi thực điên đầu mất !  
- Thế tôi đây không điên đầu hay sao?  
- Vậy trong thư viết chi thế?  
- Ông hãy xem đây !  
Phong Trần Cuồng Khách trao bức thư cho Thiên Âm Lão Nhân. Ông này nhận lấy đưa mắt xem, thì thấy trong ấy viết đến một việc khiếp người như sau :  
“ Thôi Thiên Hàn, Khi nhận được bức thư này, chắc là ông kinh ngạc lắm. Riêng tôi là ai, ông cũng chẳng nên tìm hiểu làm gì.  
Thích Đinh Nhạn khi vào Thần Điện của bản cung, thì đã bị độc thủ của Cung Chủ. Bà ta đã cho anh ấy uống Tà Đơn. Đấy là một thứ thuốc rất độc do Tà Thần, một ma quân khét tiếng trước đây tám mươi năm đã chế ra. Khi dùng vào người, thì lý trí tuy không bị mất, nhưng trước mặt nạn nhân người tốt hóa thành người xấu, kẻ thân thiết biến thành kẻ thù. Bởi thế, anh ấy lúc nào cũng có thể sát hại các ông cả.  
Riêng tôi vì một ý nghĩ sai lầm nên đã gởi thân vào Ngân Cung. Nhưng tôi rất yêu thương Hứa Trân, lúc nào cũng lo lắng đến hạnh phúc của nó, nên không thể không đem sự thực ấy nói rõ cho các ông nghe. Tuy tôi hành động như vậy là phản lại với đạo của tôi, nhưng thấy rằng dù tôi có phải chết vì hành động ấy cũng không ân hận.  
Thứ Tà Đơn ấy độc nhất trong thiên hạ, không ai có thể cứu chữa được cả. Bản cung trước đây được Tà Thần truyền dạy cho biết võ công. Bởi thế, cho đến hôm nay cả chốn giang hồ không ai có thể đối địch nổi, ngoại trừ Hồng Kỳ Soái Chủ và Dương Thần, tức là sư huynh của Tà Thần.  
Hồng Kỳ Soái Chủ đã chết, còn Dương Thần thì nghe đâu đã bị Tà Thần hãm hại trước đây tám mươi năm. Bởi thế, Tà Đơn mà Thích Đinh Nhạn đã uống nhầm, hiện không ai có thể cứu trị được cả.  
Bức thư này chỉ có giá trị nhắc nhở các ông xem chừng bị hại dưới tay của anh ấy. Nên nhớ cho kỹ, là xem xong phải đốt ngay, chớ để cho Thích Đinh Nhạn trông thấy.  
Đệ Tam Cung Phi kính bút.” Thiên Âm Lão Nhân xem qua bức th, thì tâm can đều ớn lạnh kinh ngạc một lúc thật lâu không nói nên lời.  
Sau đó, ông ta mới lẩm bẩm :  
- Đây quả thực là một chuyện không tưởng tượng nổi !  
Hồ Tịnh xem qua bức thu, cũng như mọi người, y kinh ngạc đến nói không nên lời.  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Thực không ngờ lại xảy ra một chuyện khủng khiếp như thế này !  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Nếu chẳng phải thế, thì cậu ấy làm thế nào trở về được?  
Phong Trần Cuồng Khách gật đầu :  
- Trong số ba anh em chúng ta, ngoài Hồ lão đệ, thì chỉ còn có U Minh Quỷ Nữ là còn có thể đối phó với cậu ta. Do đó, vừa rồi tôi đã ủy thác cho U Minh Quỷ Nữ lo đối phó với cậu ấy.  
Câu nói của Phong Trần Cuồng Khách vừa dứt, thì bỗng nghe một tiếng hự khô khan từ trong gian phòng của U Minh Quỷ Nữ vọng ra !  
Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, và Hồ Tịnh nghe thế đều không khỏi kinh hãi, không ai bảo ai nhất loạt đứng phắt dậy.  
Thiên Âm Lão Nhân buột miệng kêu lên :  
- Chắc là U Minh Quỷ Nữ đã bị hại dưới tay Thích Đinh Nhạn rồi !  
Câu nói của Thiên Âm Lão Nhân cha dứt, đã thấy U Minh Quỷ Nữ lửng thửng bước ra. Do đó, ba người đều thở ra một hơi dài nhẹ nhõm.  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Diêm cô nương, còn cậu ấy đâu?  
U Minh Quỷ Nữ gượng cười nói :  
- Tôi cho anh ấy yên nghỉ một lúc rồi ! Theo sự quan sát của tôi, sau khi vào phòng, thì Thích Đinh Nhạn đã khác xa rất nhiều. Anh ấy vừa sâu độc lại vừa hung bạo.  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Như vậy phải làm thế nào cho ổn?  
U Minh Quỷ Nữ than dài :  
- Thích Đinh Nhạn đã uống Tà Đơn, rất có thể sẽ chém giết hết môn nhân của Hồng Kỳ Môn. Do đó, trước khi anh ấy hoàn toàn bình phục, quân cờ và lịnh kỳ không thể trao trả lại cho anh ấy, bằng không thì hậu quả không tưởng tượng nổi !  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Nếu vậy thì tôi tiếp tục cất giữ hay sao?  
- Hiện nay chỉ phải làm như vậy mà thôi. Tôi có một nơi kín đáo cho ông ở. Vậy nếu Thích Đinh Nhạn có hỏi đến thì chúng tôi bảo ông đã bỏ đi rồi !  
- Nhưng dù làm thế cũng không giải quyết được công việc đến đâu cả !  
U Minh Quỷ Nữ cắn chặt đôi hàm răng. Nàng đang khổ sở vì Thích Đinh Nhạn, song cũng chính là đau xót cho chính mình.  
Bỗng nhiên, nàng ồ lên một tiếng kinh ngạc. Qua tiếng ồ của nàng đã khiến Thiên Âm Lão Nhân và những người chung quanh đều giật mình nhảy nhỏm hỏi :  
- Chuyện chi thế?  
- Tôi nhớ đến một việc, việc ấy chẳng phải giữa ngay lúc này sao...?  
Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách và Hồ Tịnh mắt lộ sắc kinh ngạc, nhìn đăm đăm vào mặt U Minh Quỷ Nữ không hề chớp.  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Lúc tôi giết chết Võ Lâm Chi Thần, chẳng phải ông ấy có trao cho tôi một bức thư hay sao?  
Tất cả mọi người chung quanh đều chợt hiểu ra, nói :  
- Đúng như vậy !  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Trên phong thư có đề :  
“Hãy mở ra xem lúc Nhạn cha đeo Soái Lịnh mà đã bị trúng tên”. Như vậy, chẳng phải là ông ấy muốn ám chỉ lúc Thích Đinh Nhạn bị kẻ địch hạ độc thủ như vầy hay sao?  
- Đúng thế !  
U Minh Quỷ Nữ vội vàng đi vào phòng, lấy phong thư của Võ Lâm Chi Thần trao cho nàng trước đây xé ra xem, thấy trong thư viết rằng :  
“Tà Thần Đơn là vật độc nhất trong thiên hạ. Muốn giải được thì phải nhờ đến thuốc tán của Dương Thần. Dương Thần tuy chết nhưng còn kẻ kế nghiệp. Hiện nay ở tại Bích Thủy Giảng vùng Mông Sơn.” Mọi người xem xong bức thư vắn tắt ấy, vừa kinh ngạc vừa vui mừng. Họ kinh ngạc vì thấy Trần Đế lại biết trước mọi việc xảy ra ngay hôm nay, đồng thời vui mừng vì thấy Thích Đinh Nhạn sẽ có thuốc giải cứu.  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Hiện giờ biện pháp hay nhất là có người đi đến Bích Thủy Giảng tại núi Mông Sơn để tìm người kế nghiệp của Dương Thần, xin một gói Dương Thần Tán.  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Để tôi đi !  
Phong Trần Cuồng Khách lắc đầu :  
- Không, hãy để tôi đi, còn anh thì phải tìm chỗ ẩn kín, giả vờ là đã bị mất tích rồi !  
- Cũng được !  
Phong Trần Cuồng Khách đứng lên nói :  
- Giờ đây tôi đi ngay, nhưng người nối nghiệp của Dương Thần có bằng lòng cho Dương Thần Tán hay không, đó là việc cha thể biết trước được.  
Nếu trong vòng ba hôm mà tôi cha trở về, thì chứng tỏ tôi đã gặp việc không may rồi !  
Tất cả mọi người nghe qua đều gật đầu. Hồ Tịnh đem bức thư bí mật đến lò lửa hủy đi.  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Việc này ngoài bốn người chúng ta đây, thì ngay cả Hứa Trân cũng không nên cho cô ấy biết.  
Sau khi Phong Trần Cuồng Khách ra đi, U Minh Quỷ Nữ bèn nói :  
- Chốc nữa đây, Thích Đinh Nhạn có thể tỉnh trở lại. Vậy theo ý tôi thì không nên cho anh ấy tỉnh vẫn là hay hơn.  
- Làm như thế cũng tốt.  
Liền đó, U Minh Quỷ Nữ trở vào phòng, điểm thêm một vài huyệt đạo trong người của Thích Đinh Nhạn. Như thế là ít nhất cũng mấy hôm, Thích Đinh Nhạn mới có thể tỉnh trở lại được.  
Thời gian đã trôi qua hai ngày, mà Phong Trần Cuồng Khách vẫn cha thấy trở về.  
Đến hoàng hôn ngày thứ ba, Phong Trần Cuồng Khách vẫn cha trở về.  
Vì thế, Thiên Âm Lão Nhân, U Minh Quỷ Nữ và Hồ Tịnh đều không khỏi thầm kinh hãi.  
Có lý nào Phong Trần Cuồng Khách đã gặp chuyện không may chi rồi chăng?  
Đến sáng ngày thứ t, Phong Trần Cuồng Khách vẫn cha thấy trở về. Thiên Âm Lão Nhân kinh hoàng nói :  
- Ông ấy gặp chuyện không may rồi !  
U Minh Quỷ Nữ hạ giọng nói :  
- Đúng thế, tám phần mời là ông ấy có việc bất trắc rồi !  
Thiên Âm Lão Nhân nói :  
- Nếu thế, tôi phải đi một chuyến vậy !  
- Cũng được !  
Liền đó, Thiên Âm Lão Nhân bèn trao quân cờ và ngọn Soái kỳ lại cho U Minh Quỷ Nữ cất, nói :  
- Nếu tôi đi ba hôm không trở về thì cũng có nghĩa là tôi đã gặp chuyện bất trắc.  
Liền đó, Thiên Âm Lão Nhân liền từ giã U Minh Quỷ Nữ và Hồ Tịnh, rồi ra đi về hướng Mông Sơn.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 58**

Nước Mắt Của Đôi Chị Em

Sau khi Thiên Âm Lão Nhân đã ra đi, Hứa Trân từ trong phòng bước ra hỏi U Minh Quỷ Nữ :  
- Tỷ tỷ, Thích ca ca cha trở về hay sao?  
U Minh Quỷ Nữ bùi ngùi nói :  
- Cha, nhưng cũng sắp về đến nơi rồi !  
- Còn Cha tôi có thể khỏi không?  
- Có thể !  
- Tôi còn một người chị nữa đâu?  
Hồ Tịnh ngồi yên nhìn Hứa Trân thật lâu. Nếu không có Thích Đinh Nhạn nói trước, thì chắc chắn y lầm tưởng đấy là Từ Cần, vợ của y.  
Hồ Tịnh nghe Hứa Trân hỏi thế, bèn nói :  
- Cô ấy có lẽ cũng sẽ đến đây !  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Hứa cô nương, cô là một cô gái rất tốt, nhưng dường như đời cô quá bất hạnh.  
Giờ cô định trở về sao?  
- Không, tôi sẽ không trở về nữa. Mặc dù tôi làm như thế thì Má tôi có thể giết chết tôi. Nhưng tôi không thể bỏ rơi Cha tôi được.  
Tôi yêu thương Cha tôi và nhất định ở bên cạnh ông, dù có chết tôi cũng vui lòng...  
Câu nói của nàng cha dứt, hai hàng châu lệ đã lăn dài xuống đôi má.  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Cũng được, vậy cô cứ ở nơi đây. Vì nơi đây rất kín đáo, tôi tin rằng dù mẫu thân cô có tài ba đến đâu, cũng nhất định sẽ không tìm đến nơi đây được.  
- Em xin đa tạ tỷ tỷ !  
Thời gian cứ trôi qua từng ngày một...  
Đến sáng ngày thú tư mà Thiên Âm Lão Nhân vẫn cha trở về. Vì thế U Minh Quỷ Nữ và Hồ Tịnh đều hết súc kinh hãi. Tại sao hai người ấy đều biệt tung tích không ai trở về cả?  
U Minh Quỷ Nữ nói với Hồ Tịnh rằng :  
- Lại có việc không may nữa rồi !  
- Đúng thế !  
- Diêm cô nương, tôi cần phải ra đi một chuyến.  
Đã đến nước này thì U Minh Quỷ Nữ biết nói làm sao nữa? Bởi thế, nàng liền Sư đưa Hồ Tịnh đi ra khỏi đường hầm bí mật.  
Trong khi Hồ Tịnh vừa trong Diêm Vương Miếu định vọt người lao ra, thì bỗng có một bóng đỏ chập chờn, nên liền dừng chân đứng ngay lại.  
Khi chàng đưa mắt nhìn lên, thấy chiếc Huyết Kiệu đã dừng ngay trước mặt. Hồ Tịnh không khỏi kinh hãi, nói :  
- Lão tiền bối có việc chi lại chặn đường kẻ dưới đây?  
Huyết Kiệu Chủ Nhân lạnh lùng nói :  
- Ta hỏi ngươi, có phải nơi đây đang xảy ra chuyện gì rồi chăng?  
Hồ Tịnh không khỏi thầm kinh hãi, nói :  
- Nào có...?  
- Nào có? Rõ ngươi nói bá láp ! Trước đây mấy hôm Phong Trần Cuồng Khách xuất hiện tại nơi đây, rồi không trở về. Sau đó Thiên Âm Lão Nhân cũng từ đây đi ra, nhưng lại không trở về. Hôm nay, ngươi lại từ đây bước ra nữa, vậy đã có chuyện chi xảy ra rồi?  
Hồ Tịnh không ngờ Huyết Kiệu Chủ Nhân lại tìm hiểu một cách rõ ràng nhvậy.  
Do đó, chàng không khỏi ớn lạnh cả tâm can, nói :  
- Nếu có xảy ra công việc thì sao? Trái lại, nếu không có xảy ra công việc thì sao?  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cất tiếng lạnh lùng cười dài :  
- Rõ là kiêu ngạo quá chừng !  
- Đấy không phải là tại hạ kiêu ngạo, mà chính là vì chuyện ấy không có dính líu chi với lão tiền bối cả !  
- Không có dính líu chi cả?  
- Có thể nói như vậy được !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân trầm ngâm một lúc, rồi nói :  
- Nếu ta nhất định phải tìm hiểu thì sao?  
- Tôi vẫn không nói... Trừ phị..  
Nói đến đây, Hồ Tịnh cố ý dừng câu nói lại không nói nữa. Huyết Kiệu Chủ Nhân bèn hỏi :  
- Trừ phi thế nào?  
- Bà nói rõ cho tôi biết bà là ai?  
- Ta không thể nói !  
- Thế thì thôi !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cất tiếng cười lạnh lùng rồi nói :  
- Tiểu Nhân, Tiểu Thúy, chúng ta hãy đi thôi...!  
Câu nói của Huyết Kiệu Chủ Nhân cha dứt, bỗng nghe một giọng cười lạnh lùng xé không gian truyền đến. Chiếc Huyết Kiệu liền bất thần vọt bay lên, nhắm ngay hướng có tiếng ấy lao vút đến.  
Hồ Tịnh cũng không khỏi ớn lạnh cả tâm can. Chàng đang định lao người đuổi theo, thì bỗng thấy có bóng người chập chờn trước mắt, rồi có hai vật chi to lớn màu đen bay vút thẳng vào mặt chàng.  
Tức thì, Hồ Tịnh khẽ quát một tiếng rồi hai tay chụp thẳng về hai cái bóng đen ấy. Liền đó, Hồ Tịnh không khỏi kinh hoàng thất sắc, vì hai cái bóng đen đó chính là thân người của Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách.  
Đấy thật là một việc không ai ngờ đến được.  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách đã bị hại dưới tay môn đồ của Dương Thần.  
Tiếp đó nhiều tiếng quát to lại xé không gian truyền đến.  
Riêng Huyết Kiệu Chủ Nhân sau khi đuổi đến nơi ấy, thì nào có thấy bóng người.  
Bà ta dường như chẳng dám tin đối phương lại có võ công cao cường đến thế.  
Tuy nhiên, một tiếng cười to dậy lên sát bên tai. Huyết Kiệu Chủ Nhân nghe qua không khỏi thầm kinh hãi, tự nghĩ rằng :  
- Đấy chính là tiếng cười của Thất Hải Thần Long !  
Kế đó, bỗng lại nghe tiếng Thất Hải Thần Long nói :  
- Ông bạn gấp chi lại bỏ đi như thế?  
Khi Huyết Kiệu Chủ Nhân và Hồ Tịnh đuổi đến nơi, thấy một người che mặt mặc áo xám đang đánh nhau quyết liệt với Thất Hải Thần Long.  
Hồ Tịnh quát to :  
- Ngng tay đã !....  
Tiếng quát to như một tiếng sấm nổ, khiến Thất Hải Thần Long và người che mặt ấy đồng thời thu thế võ thối lui ra sau.  
Hồ Tịnh vọt người lao thẳng đến nơi ấy. Trong khi đó, Thất Hải Thần Long và Huyết Kiệu Chủ Nhân đã chận mất đường tiến thoái của người che mặt rồi.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân biết rằng nếu không có mặt của Thất Hải Thần Long thì người che mặt này chắc chắn đã chạy thoát rồi !  
Hồ Tịnh quát :  
- Ngươi là ai?  
Người che mặt quay người lại, bỗng buột miệng kêu lên một tiếng kinh hoàng.  
Tiếng kêu ấy kiến cho Hồ Tịnh phải sửng sốt, một lúc lâu mới quát :  
- Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách có lỗi chi mà ngươi lại hạ độc thủ như thế?  
- Đấy là ta chỉ trừng trị nhanh nhẹn đó thôi !  
- Họ có chõ nào bất kính với ngươi chăng?  
- Ta có viết chữ rành rành, là ai vào Bích Thủy Giảng của ta để xin thuốc thì phải quỳ tại đó ba tiếng đồng hồ !  
- Thế có lẽ bọn họ không quỳ nên ngươi xuống tay một cách nặng nề vậy chăng?  
- Đúng thế !  
Hồ Tịnh lạnh lùng nói :  
- Giờ đây, ta muốn xin ngươi một gói Dương Thần Tán !  
- Ngươi dựa vào đâu để nói lên câu ấy?  
Hồ Tịnh cười nhạt :  
- Dựa vào tình giao hảo của chúng ta !  
Câu nói ấy của Hồ Tịnh đã làm cho người che mặt bất thần phải thối lui ra sau ba bước dài. Người ấy kinh ngạc một lúc thật lâu nói không nên lời.  
Hồ Tịnh gượng cười nói :  
- Cô tưởng tôi không phân biệt được giọng nói của cô hay sao? Cần muội, hành động của Thích Đinh Nhạn đối với em, không phải là hữu ý, vậy có lẽ nào em không thể tha thứ cho anh ấy hay sao?  
Có lý đâu người che mặt ấy lại chính là Từ Cần, vợ của Hồ Tịnh chăng?  
Hồ Tịnh nói tiếp :  
- Cần muội, đấy là ý trời. Vì em còn có một người chị em sinh đôi, nên mới khiến Thích Đinh Nhạn phải lầm lẫn em như thế. Sao em vì chuyện ấy mà bỏ anh ra đi? Cần muội, sao em không nói chi thế?  
Người che mặt lạnh lùng nói :  
- Không sai tí nào cả, chính em là Từ Cần đây. Bọn họ vì xin thuốc để cứu Thích Đinh Nhạn, cho nên em đã điểm trúng huyệt đạo của họ như thế đó. Nhưng cũng được, giờ thì em nghĩ đến tình chồng vợ giữa đôi ta, nên sẵn sàng biếu cho anh một gói Dương Thần Tán.  
Hồ Tịnh vội vàng nói :  
- Cần muội, Cha em sắp chết đến nơi rồi, vậy có lý nào em không đi gặp cha em.  
Đấng sanh thành mà bấy lâu nay lúc nào em cũng khao khát muốn gặp mặt?  
Từ Cần không khỏi giật mình nói :  
- Cha của em?  
- Đúng vậy, chính là phụ thân của em !  
- Ai thế?  
- Giờ đây, em không cần phải tìm hiểu ông ấy là ai, cũng như hãy gác lại tình riêng giữa chúng ta, mà chỉ biết ông ấy là người Cha ruột của em thôi. Vậy có lý nào em không bằng lòng đến gặp Cha mình, và gặp người chị em ruột cha hề được gặp ấy hay sao?  
Nghe qua câu nói đó, nàng đứng sững sờ thực lâu không ngươi ói chi cả. Nàng đang đau đướn khôn cùng.  
Nàng nhớ trước đây khi nàng bỏ Hồ Tịnh ra đi, ruột nàng như đứt ra từng đoạn.  
Nhưng trên bước đường lưu lạc, nàng đã gặp được tất cả những cái gì của Dương Thần lưu lại, gồm cả sách vở và thuốc men.  
Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách đến tại Bích Thủy Giảng vì nói rõ ý định xin thuốc để cứu Thích Đinh Nhạn, khiến nàng tức giận mà xuống tay nặng đối với họ. Giờ đây, bất ngờ nàng lại gặp mặt chồng nàng.  
Nàng rất yêu thương chồng, nhưng nàng đã là một con người bị Thích Đinh Nhạn làm ô nhục rồi.  
Hồ Tịnh lại nói :  
- Thôi hãy đi, Cần muội, phụ thân em là người không còn sống được trên dương trần này bao lâu nữa...  
- Ồ !....Ông ấy sắp chết rồi hay sao?  
- Đúng vậy !  
Từ Cần nói :  
- Anh làm thế nào biết người ấy là cha em?  
- Em có một người chị em sinh đôi nữa !  
- Cũng được, em sẽ theo anh đến gặp ông ấy !  
Trong khi Hồ Tịnh và Từ Cần sửa soạn bước đi, thì Thất Hải Thần Long liền tràn ngay tới, hỏi :  
- Xin hỏi thiếu hiệp, Môn chủ của bản môn vì sao mà thọ thương như thế?  
Hồ Tịnh nói :  
- Việc ấy không thể nói vắn tắt được, vậy chúng ta hãy vào trong đó nói chuyện tỉ mỉ sau, được không?  
Thất Hải Thần Long gật đầu đồng ý. Hồ Tịnh bèn quay qua Huyết Kiệu Chủ Nhân nói :  
- Lão tiền bối không đi vào trong ấy ngồi một chốc sao?  
Tiếng nói của Huyết Kiệu Chủ Nhân vọng đến :  
- Ta có việc phải đi ngay, vậy xin cáo lui tại đây !  
Liền đó, Hồ Tịnh, Từ Cần, và Thất Hải Thần Long cùng bước đến Diêm Vương Miếu giải trừ huyệt đạo cho Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách.  
Sau khi tỉnh lại, Thiên Âm Lão Nhân và Phong Trần Cuồng Khách bèn đưa mắt quét qua mọi người, nói :  
- Sưao lại có chuyện lại như thế này?  
Hồ Tịnh nói :  
- Thôi, chúng ta hãy đi vào trong ấy rồi sẽ nói chuyện tỉ mỉ sau !  
Khi vào đến nơi, U Minh Quỷ Nữ dẫn Từ Cần bước vào trong phòng.  
Trong khi đó, Hứa Trân đang ngồi bên cạnh giường của cha, nét mặt u sầu tiều tụy.  
Lúc đó, Từ Cần đã gỡ tấm vải che mặt ra. Nàng liền trông thấy Hứa Trân, thì cũng không khỏi giật mình kinh hãi. Vì trước khi bước vào đây, U Minh Quỷ Nữ đã đem hết đầu đuôi mọi việc nói rõ cho nàng nghe.  
Hứa Trân nhìn thấy Từ Cần, cũng không khỏi giật mình sửng sốt.  
Qua một lúc thật lâu, Hứa Trân mới cất tiếng kêu lên :  
- Tỷ tỷ !  
Từ Cần nhìn thấy trước mắt, không khỏi vừa kinh ngạc vừa vui mừng nên khóc nức nở, nói :  
- Muội muội !  
Thế rồi, hai chị em nàng ôm chầm lấy nhau oà lên khóc. Một đôi chị em sinh đôi đáng thương này, cuối cùng rồi cũng được đoàn tụ với nhau.  
Tiếng khóc của hai nàng đã làm cho Thích Nhạc Dương đang nằm trên giường bừng tỉnh dậy. Ông ta mở mắt nhìn ra, không khỏi giật mình.  
Hứa Trân nói :  
- Tha cha ! Tỷ tỷ đến rồi đây !  
Từ Cần nhìn thẳng vào Thích Nhạc Dương, thấy trên đối khoé mắt già nua của cha mình đang trào ra hai dòng lệ nóng, thì nghẹn ngào kêu lên :  
- Tha Cha !  
Thế rồi, hai chị em nàng úp mặt vào người Thích Nhạc Dương cùng khóc rất thảm thiết. Thích Nhạc Dương đưa đôi bàn tay yếu đuối và run rẩy lên sờ mớ tóc dài của hai nàng, nói :  
- Các con thật là bất hạnh... Ôi, Cha thật có lỗi với các con... Vậy các con tha thư cho Cha !  
Từ Cần nói :  
- Tha Cha, Cha sẽ bình phục được, con nhất định phải cứu cha !  
Thích Nhạc Dương mỉm cười sung sướng.  
Hạnh phúc trong đời ông đã mất đi, nhưng trước khi ông chết, ông được nhìn thấy hai đứa con gái mà ông hằng yêu thương, thì thử hỏi ông không sung sướng sao được?  
Ông ta mỉm cười, nói :  
- Ôi !.... Không thể nào được ! Này con, sau khi Cha đã chết, còn có việc này muốn dặn dò các con... là chớ nên oán hận mẹ con !  
- Các con sẽ tha thứ cho bà ấy !  
- Như thế là tốt lắm rồi !  
U Minh Quỷ Nữ lấy lời hơn thiệt khuyên giải cho hai nàng nghe, một lúc sau mới đưa được hai nàng ra khỏi phòng.  
Trong khoảng thời gian đó, Thất Hải Thần Long cũng đã tìm hiểu mọi việc đã diễn ra.  
Mọi người quay quần tại sãnh đường, Thất Hải Thần Long nói với Từ Cần :  
- Từ cô nương, cái sai trước đây của Thích Đinh Nhạn, vốn không phải là hữu ý, vậy cô hãy tha thứ cho cậu ấy đi thôi !  
- Giờ thì tôi không còn phiền trách chi anh ấy nữa !  
Thất Hải Thần Long quay về Hồ Tịnh nói :  
- Hồ thiếu hiệp, cậu cũng sẵn sàng tha thứ cho hiền thê của cậu chứ?  
- Tôi lúc nào cũng yêu thương nàng như thuở mới gặp nhau !  
- Nhưng, tôi đã...  
- Từ cô nương, cô không là người cố tình phạm tội lỗi. Cô vẫn là người trong sạch như thường.  
Từ Cần mỉm cười nói :  
- Hồ ca cạ..em cũng sẽ thương yêu anh như xa !  
Nàng ngng lại trong giây lát, rồi hỏi :  
- Còn Thích Đinh Nhạn đâu...?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 59**

Người Đẹp Hoa Đào

Thích Đinh Nhạn sau khi uống Dương Thần Tán xong thì đã hồi tỉnh trở lại.  
Chàng ngơ ngác nhìn khắp mọi người hiện diện trong gian phòng lộ sắc kinh ngạc hỏi :  
- Chuyện chi xảy ra thế?...mà tôi nhớ ra rồi...dường như tôi đã biến thành một con người hoàn toàn khác hẳn?  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Nào phải như thế mà thôi đâu... Suýt nữa cậu đã gây ra một cuộc đổ máu thảm khốc trong chốn giang hồ rồi !  
Sau đó, ông bèn đem mọi việc đã xảy ra nói rõ lại cho Thích Đinh Nhạn nghe.  
Nghe qua Thích Đinh Nhạn khiếp sợ đến run rẩy cả người, nói :  
- Lại có chuyện như thế hay sao?  
- Đúng vậy ! Nếu không có Từ cô nương cứu nguy cho cậu...  
Tia mắt của Thích Đinh Nhạn bỗng dời thẳng về khung mặt của Từ Cần. Chàng kinh hoàng thối lui một bước, nói :  
- Chính là cô à?  
Hứa Trân nói :  
- Thích ca ca, chị ấy là tỷ tỷ của tôi !  
Hứa Trân tất nhiên là hoàn toàn không hiểu chuyện đã xảy ra giữa Thích Đinh Nhạn và Từ Cần. Từ Cần gượng cười nói :  
- Thích thiếu hiệp, hãy quên việc ấy đi !  
Thích Đinh Nhạn đứng trơ người như một khúc gỗ, chẳng nói năng chi được cả.  
Thất Hải Thần Long nói :  
- Thích thiếu hiệp, Ngân Cung Cung Chủ và cậu đã là kẻ tử thù không đội trời chung với nhau. Vậy việc khai phái phong thần không thể kéo dài được nữa. Bắc Cực Hồ Tiên cần phải bắt sống trở về, rồi sau đó sẽ học hết võ công của Hồng Kỳ Soái Chủ đã ghi chép lại trong các quân cờ, rồi tiến hành việc diệt trừ Ngân Diện Hội.  
Thích Đinh Nhạn gật đầu tán đồng, rồi giã từ tất cả mọi người bước ra khỏi Diêm Vương Miếu, trực chỉ về phía Nam đi rút tới.  
Khi Thích Đinh Nhạn đi tới thành Khai Phong, dùng xong cơm tối tại Hắc Lang tửu lầu, đang sửa soạn lên đường, thì bỗng thấy một việc rất lạ lùng xảy đến.  
Vì trong khi chàng sửa soạn bước xuống tửu lầu, thì có một cô gái mặc y phục màu hồng từ dưới hối hả bước thẳng lên.  
Lúc đó, Thích Đinh Nhạn đang đứng tại đầu cầu thang, nên bất giác đã đưa mắt nhìn theo cô gái ấy. Chàng thấy cô ta tuổi độ đôi mươi, kiều diễm như một đóa hoa Tư thược dược, xinh tươi như một bông cúc mùa Xuân.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế thì không khỏi giật mình.  
Giữa lúc chàng đang định quay người bước thẳng xuống lầu, thì lại thấy một lão tăng tuổi trên bảy mươi và một đạo sĩ từ dưới nối gót nhau bước thẳng lên lầu.  
Vị lão tăng và đạo sĩ ấy đều lộ sắc mặt đăm chiêu. Thích Đinh Nhạn đoán vị lão tăng đó có thể là đệ tử của phái Thiếu Lâm, còn vị đạo sĩ ở sau có thể là đệ tử của phái Côn Lôn.  
Như thế, còn cô gái kiều diễm tuyệt sắc kia là ai?  
Thích Đinh Nhạn ngơ ngác không làm sao tìm câu giải đáp được.  
Khi chàng xuống đến dưới nhà, thì viên quản lý tươi cười nói :  
- Ông chủ có cần xét lại sổ sách hay không?  
- Không cần, nhưng việc tôi giao cho ông làm đã kết quả ra sao?  
- Việc đó ông chủ hãy yên lòng. Tôi đã đem số tiền lời cứu tế cho tất cả người nghèo trong thành Khai Phong. Bởi thế, hiện nay chúng ta được nhiều người ngợi khen. Ôi, đến hôm nay tôi mới hiểu là làm việc lành thì lòng dạ mình lúc nào cũng thư thới...!  
Nói đến đây, viên quản lý như sực nhớ ra điều gì, bèn nói tiếp :  
- Tha ông chủ, suýt nữa tôi quên mất một việc, là có người nhờ tôi nói lại với ông.  
- Việc chi thế?  
- Có một người che mặt đến đây tìm ông !  
- Người ấy ở đâu?  
- Tôi đưa ông ấy đi đến gặp ngay !  
Thích Đinh Nhạn hết sức hoài nghi, chẳng rõ có một người che mặt nào lại đến tìm mình?  
Trong khi Thích Đinh Nhạn sửa soạn bước theo viên quản lý, thì thấy có mấy vị tăng nhân và đạo sĩ hối hả bước lên tửu lầu.  
Trông thấy thế, Thích Đinh Nhạn đoán biết trong thành Khai Phong chắc chắn đã có chuyện chi xảy ra rồi.  
Viên quản lý đưa Thích Đinh Nhạn đến trước một gian phòng, thì đã nghe bên trong có người lên tiếng hỏi :  
- Ai thế?  
Thích Đinh Nhạn liền trả lời ngay :  
- Tôi đây !  
Cánh cửa phòng xịt mở, có một người che mặt hiện ra nơi khung cửa. Thích Đinh Nhạn nhìn qua, nhận ra người ấy chính là một trong số môn nhân của chàng.  
Người ấy giữ quân Sĩ Tượng.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình sửng sốt. Người che mặt ấy liền cúi mình thi lễ nói :  
- Xin mời Môn chủ bước vào !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Có chuyện chi thế?  
- Xin mời bước vào trong sẽ nói tỉ mỉ sau !  
Thích Đinh Nhạn không thể nào đoán ra đây là một việc gì, nhưng liền bước thẳng vào phòng, trong khi viên quản lý trở lui ra ngoài.  
Sau khi ngồi xuống xong, người che mặt hỏi :  
- Có lý nào Môn chủ không thấy tình hình có điều khác lạ hay sao?  
- Đúng thế, chẳng rõ đã có chuyện chi, mà bất thần trong thành Khai Phong lại xuất hiện một số đông đệ tử của ba môn phái đến.  
Người che mặt nói :  
- Việc này nếu nói ra, thì vị tất Môn chủ đã chịu tin. Nghe đâu ba hôm trước đây, vào lúc đêm khuya, cả ba môn phái đều cùng một lúc bị kẻ lạ mặt vào kho tàng trữ kinh sách, lấy trôm đi rất nhiều kinh điển...  
Thích Đinh Nhạn kinh ngạc nói :  
- Thực sự có chuyện như thế xảy ra hay sao?  
- Đúng vậy !  
- Sưố kinh sách ấy bị ai trộm đi?  
- Về việc đó, thì ngay cả người trong ba môn phái lớn cũng đều cha tìm hiểu được !  
- Đấy quả là một việc không ai tưởng tượng nổi. Cao thủ trong ba môn phái đông như kiến, việc canh phòng hết sức cẩn mật, vậy ai có thể lại cùng một lúc, lẻn vào ba nơi ấy để trộm kinh điển mang đi?  
- Bởi thế, đấy chẳng những là một chuyện hết sức bất ngờ mà đồng thời tổn thương đến danh dự của ba môn phái lớn. Do đó, họ đành ngậm đắng nuốt cay, không dám hé môi than van nửa tiếng, mà chỉ âm thầm phái cao thủ ra đi khắp nơi bí mật dò xét mà thôi!  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thảo nào, tôi trông thấy số đệ tử ba môn phái lớn đó, đều có vẻ hốt hoảng mất bình tĩnh.  
- Nghe đâu người trộm số kinh điển ấy, hiện nay còn đang lẩn quẩn tại thành Khai Phong.  
Trong óc của Thích Đinh Nhạn bỗng thoáng hiện hình ảnh của người tuyệt sắc giai nhân mặc y phục màu hồng. Chàng ngậm nghĩ :  
- Có lý nào chính nàng gây ra tất cả chuyện đó hay sao?  
Trong khi Thích Đinh Nhạn còn đang nghĩ ngợi, người che mặt lại nói :  
- Chuyện đáng sợ, chẳng phải chỉ có bấy nhiêu...  
- Vậy có lý nào, còn xảy ra những chuyện đáng sợ hơn thế nữa hay sao?  
- Đúng thế ! Ngày hôm qua, Ngân Diện Hội đã trao cho phái Thiếu Lâm một phong th.  
Thư ấy viết như vầy :  
“ Kính tha Chưởng môn, Bản hội sau ngày thành lập đến nay, kinh tế rất eo hẹp, vậy mong quý môn phải lấy lòng từ bi, quên góp cho ba nghìn lượng vàng, để bản hội tiến hành việc xây cất nhà cửa.  
Sau mời hôm, quý môn phái nhận được bức thư này, thì mong chuẩn bị sẵn sàng ba nghìn lượng vàng để bản hội sẽ phái người đến lấy. Nếu không giao đủ số vàng trên đúng ngày hẹn, thì các cao thủ của bản hội và những con Hoạt Cương Thi sẽ đến viếng thánh địa. Chừng ấy, máu sẽ chảy thành sông, thì chớ trách bản hội là ác độc !  
Hội trưởng Ngân Diện Hội kính bút.” Phong thư ấy khi đến tay phái Thiếu Lâm, đã khiến phái này kinh hoàng như đứng trước một họa diệt vong. Vì nếu không trao đủ ba nghìn lượng vàng, thì việc đổ máu tất không làm sao tránh khỏi.  
Thích Đinh Nhạn nghe qua mọi việc, thì vừa kinh hoàng vừa tức giận. Chàng thực không ngờ Ngân Diện Hội đã hạ chiến th, bắt đầu tấn công trước tiên phái Thiếu Lâm như thế !  
Thích Đinh Nhạn bất giác rùng mình nói :  
- Thế phái Thiếu Lâm có bằng lòng nạp cho họ ba nghìn lượng vàng hay không?  
- Riêng về phái Thiếu Lâm chớ nói chi ba nghìn lượng vàng, mà ngay đến ba nghìn lượng bạc, họ cũng không có !  
- Nếu thế, ý dịnh của phái Thiếu Lâm...?  
- Riêng việc đó tôi không được biết !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Sưố kinh điển của ba môn phái lớn có thể bị Ngân Diện Hội trộm mất hay không?  
- Không phải ! Theo lời nói của số người giữ các kho kinh điển thì kẻ trộm là một người mặc y phục màu hồng.  
Thích Đinh Nhạn giật bắn người.  
Vì qua câu nói ấy, cô gái tuyệt sắc chàng gặp vừa rồi, lại càng đáng nghi ngờ hơn. Vậy cô ta trộm kinh điển của ba môn phái lớn ấy để làm gì?  
Thích Đinh Nhạn có một ý nghĩ trong đầu óc, nên nói :  
- Tôi có thể nhờ người giúp cho một việc hay không?  
- Xin môn chủ cứ nói !  
- Người hãy đến Thiếu Lâm phái một chuyến để hỏi vị Chưởng môn của phái này, định giải quyết vấn đề ba nghìn lượng vàng ấy như thế nào?  
- Có phải ý của Môn chủ, là nếu phái Thiếu Lâm không có khả năng nộp ba nghìn lượng vàng cho họ, thì chúng ta sẵn sàng tiếp tay với phái này để đối phó với kẻ địch hay không?  
- Đúng thế !  
- Giờ đây, Môn chủ có ý định đi đâu?  
- Tôi vốn có ý định đến Đào Hoa Đảo, nhưng hiện nay, tôi cần phải tìm hiểu rùng rõ ràng việc trộm kinh điển của ba môn phái trước đã !  
- Tốt, thế chúng ta chia tay thôi !  
Sau khi người che mặt đã ra đi, thì Thích Đinh Nhạn cũng bước khỏi Hắc Lang tửu lầu. Chàng đi đến một địa điểm đối diện với gian tửu lầu này, đưa mắt chú ý nhìn nơi cửa ra vào của gian tửu lầu.  
Cô gái đẹp tuyệt trần ấy đã từ trong bước ra. Tiếp đó, có mấy vị tăng nhân và đạo sĩ cũng nối gót theo sau. Cô gái ấy đưa mắt nhìn qua số người này một lợt, nói :  
- Các vị lúc nào cũng theo sát bản cô nương là có ý chi vậy?  
Vị lão tăng chàng gặp vừa rồi, liền cất tiếng cười ha hả nói :  
- Nữ thí chủ nói thế là sai rồi. Giữa chúng ta ai đi đường nấy, thế sao nữ thí chủ lại bảo là chúng tôi theo sát nữ thí chủ được?  
Cô gái xinh đẹp ấy không trả lời, nàng chỉ cười nhạt, rồi vọt người lao vút đi.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế liền đuổi theo sát lưng của cô gái ấy !  
Cô gái tuyệt sắc đó sau khi vượt qua mấy cái nóc nhà, thì vượt thẳng ra khỏi ngoài thành, rồi nhắm hướng làng mạc ở phía Nam lớt thẳng tới. Tài khinh công của cô gái ấy hết sức cao cường.  
Thích Đinh Nhạn vận dụng thuật Vân Lý Thập Nhị Phiên mà cơ hồ không đuổi theo kịp nàng.  
Khi đã đến ngoại ô, thì cô gái ấy đã chậm chân lại, đưa mắt quét qua bốn bên, rồi nhảy thẳng vào một khu rừng đào.  
Thích Đinh Nhạn đã đoán hiểu là cô gái tuyệt sắc này, nếu đúng là người trộm kinh điển của ba môn phái lớn, thì chắc chắn cũng chẳng phải do sức một mình nàng làm ra được chuyện tài trời đó.  
Trong khi chàng đang định lao thẳng người vào rừng để đuổi theo cô ta, thì trông thấy cô gái tuyệt sắc đó lại dẫn thêm một cô gái mặc y phục màu hồng từ trong bước trở ra.  
Thốt nhiên, tiếng cười to bất thần vang lên. Liền đó, có bốn tăng nhân và ba đạo sĩ tràn đến chận lấy lối đi của hai cô gái. Vị tăng nhân vừa rồi lại quát :  
- Nữ thí chủ hãy để số đồ vật ấy lại thì êm xuôi tất cả !  
Chừng ấy, Thích Đinh Nhạn mới trông thấy tay của cô gái tuyệt sắc vừa rồi đang cầm một gói đồ. Chàng thầm nghĩ :  
- Đây chắc là số kinh điển bị mất trộm của ba môn phái lớn...  
Ngay lúc ấy, cô gái tuyệt sắc nọ liền nói :  
- Nếu có tài thì hãy xông vào thử cho biết !  
Vị lão tăng ấy bèn quát :  
- Nữ thí chủ đã trộm mất bốn bộ kinh điển của ba môn phái lớn, chẳng hay có mục đích gì? Bốn bộ kinh điển ấy, chính là vật hết sức quý báu của ba môn phái. Vậy nếu thí chủ không...  
- Chớ nói bá láp !  
- Nếu thế là nữ thí chủ không bằng lòng trả lại?  
- Đúng thế !  
Tức thì tiếng quát to vang dội nổi lên, rồi hai tăng nhân bất thần lao vút về phía cô gái tuyệt sắc ấy, vung tay đánh ra hai chưởng nghe vút vút.  
Trong khi đó, lại có trên mời vị tăng nhân và đạo sĩ, xông tới vây chặt lấy hai thiếu nữ đó !  
Võ công của hai cô gái tuyệt sắc kia cao cường đến một mức khiến Thích Đinh Nhạn trông thấy phải kinh hoàng. Vì chỉ trong chốc lát, đã có mấy vị tăng nhân và đạo sĩ đã bị mất mạng dưới tay của hai cô ta.  
Đứng trước tình trạng đó, Thích Đinh Nhạn hết sức kinh hoàng.  
Nhưng ba môn phái lớn vì số người đông, nên người này nga lăn ra chết, là người khác đã lao tới tấn công như điên cuồng ngay.  
Một cuộc ác chiến đẩm máu đang diễ ra. Hai cô ấy hết sức hung tợn. Chẳng bao lâu lại có thêm hai tăng nhân và một đạo sĩ bị chết thảm thiết dưới tay cô ta.  
Thích Đinh Nhạn thấy tình thế rất bất lợi, đang có ý định lao người bỏ đi, nhưng ngay lúc ấy chàng lại có ý nghĩ :  
- Ba môn phái lớn cha hẳn đã bại, vậy tại sao ta không nán lại để dò xét coi hai cô gái này là người thuộc về môn phái nào?  
Vì nghĩ thế, nên chàng lại đứng yên chờ đợi mọi sự diễn biến của trận đánh.  
Bỗng ngay lúc ấy, có một tiếng hự trong trẻo xé không gian vọng đến. Tức thì, một cô gái tuyệt sắc đã ngã lăn xuống đất, miệng trào máu tươi, vì bị trúng một chưởng của vị lão tăng vừa rồi.  
Cô gái còn lại trông thấy thế, không khỏi kinh hoàng thất sắc. Trong khi ấy, chưởng lực của ba vị tăng nhân và bốn vị đại sĩ vây quanh không ngớt cuốn tới ồ ạt, cũng như binh khí của họ không ngừng múa vun vút nhanh như điện chớp, nhắm ngay những nơi hiểm yếu người cô gái ấy phóng tới.  
Một tiếng hự khô khan vang lên. Tức thì, cô gái tuyệt sắc ấy liền loạng choạng thối lui gần mời bước.  
Nhưng ngay lúc đó, cô gái ấy lẹ làng đánh ra một chưởng, rồi nhún người lao thẳng đi. Số người trong ba môn phái lớn, như không ngờ được cô gái nọ sẽ hành động như thế, nên khi hay kịp thì người thiếu nữ đã vọt đi xa hàng mấy trượng rồi.  
Cô gái tuyệt sắc nọ tuy vượt qua khỏi vòng vây, nhưng vì đã bị trọng thương nên ụa lên một tiếng rồi té lăn ra đất.  
Ngay lúc đó, Thích Đinh Nhạn đã nhanh nhẹn nhún người vọt lên bay vút tới như một luồng điện xẹt, đồng thời vung tay chụp thẳng về hướng cô gái nọ.  
Hành động của Thích Đinh Nhạn hết sức nhanh nhẹn nên chàng đã chụp được cô gái ấy vào tay, rồi phi thân bay đi luôn.  
Số người trong ba môn phái lớn thấy thế, đều không khỏi sửng sốt, cất tiếng kinh hãi đồng thanh kêu lên :  
- Thân pháp hay tuyệt !  
Trong khi đó, Thích Đinh Nhạn nắm cô gái tuyệt sắc trong tay, tiếp tục chạy bay tới chẳng biết bao xa.  
Lúc bấy giờ, trời đã bắt đầu sáng.  
Thích Đinh Nhạn bèn để cô gái ấy xuống nơi một khu rừng. Chàng nhìn đôi mắt cô ta nhắm nghiền, đôi má tái nhợt, thì trong lòng không khỏi sợ hãi.  
Chàng bèn lấy cái gói mang theo người cô ta mở ra xem, thì thấy đó quả là bốn bộ kinh điển. Thích Đinh Nhạn bèn bói bốn bộ kinh điển ấy lại kỹ lưỡng, rồi vận dụng chân lực ra đôi bàn tay, lo việc chữa thương cho cô gái.  
Có lý nào, Thích Đinh Nhạn phát điên rồi hay sao? Nếu không phải thế, tại sao chàng lại bằng lòng chữa thương cho cô ta? Hay là chàng đã có lòng yêu cô ta rồi?  
Không, chắc chắn là không phải thế. Thích Đinh Nhạn là một con người rất thông minh, chàng biết cô gái tuyệt sắc này lấy trộm bốn bộ kinh điển của ba môn phái lớn chắc hẳn không phải là không duyên cớ.  
Qua một lúc sau, cô gái ấy mở mắt ra nhìn Thích Đinh Nhạn một lợt, rồi lại nhắm nghiền đôi mắt như ngủ. Đôi má nàng cũng đã dần dần hồng hào mịn màng nhtrước.  
Thích Đinh Nhạn lo việc chữa thương cho cô ta xong, thì ngồi cạnh đấy để nghĩ ngơi, điều hòa lại hơi thở.  
Trong khi đó, cô gái đã từ từ ngồi dậy. Cô ta đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn, hỏi:  
- Có phải anh đã cứu tôi không?  
Thích Đinh Nhạn gượng cười nói :  
- Vậy có lý nào cô nương cho rằng còn có người khác vào đây làm việc đó chăng?  
Cô gái ấy bèn mỉm cười.  
Nụ cười của cô ta khiến ai nhìn đến cũng phải ngây ngất. Thích Đinh Nhạn nhìn thấy trong lòng không khỏi rung động. Chàng không dám nhìn thẳng vào mặt nàng. Chàng đã từ từ cúi gầm mặt xuống.  
Bỗng, nụ cười trên khoé miệng nàng tắt hẳn, nói :  
- Anh đã xem đồ vật tôi gói trong gói kia rồi chăng?  
Thích Đinh Nhạn gật đầu :  
- Phải, đấy là bốn bộ kinh điển của ba môn phái lớn !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 60**

Bắt Sống Hồ Tiên

Cô gái ấy nói :  
- Đúng thế ! Tôi xin cảm tạ anh đã cứu tôi !  
Thích Đinh Nhạn bỗng mỉm cười một cách hung tợn, nói :  
- Bất tất phải cám ơn. Chẳng rõ cô nương trộm bốn bộ kinh điển ấy để làm gì?  
Cô gái lộ sắc kinh hoàng, nói :  
- Anh có phải là đệ tự tại gia của một trong ba môn phái lớn ấy không?  
- Nếu đúng như vậy, thì làm thế nào tôi lại cứu cô?  
Cô gái bèn mỉm cười nói :  
- Xin bỏ lỗi cho tôi về chỗ đa nghi. Tôi chẳng qua là phụng mạng trên đi trộm số kinh sách ấy mà thôi !  
- Phụng mạng trên?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế nên bất giác buội miệng hỏi vặn lại nàng.  
- Đúng như vậy, anh thử đoán tôi là ai?  
- Tôi không phải là tiên thánh, thì làm thế nào có thể đoán ra cô nương là ai được?  
- Tôi chính là Quách Quyên Quyên, con gái thứ ba của Đào Hoa Thần Nữ, tức là Đảo chủ Đào Hoa Đảo đây !  
Ba tiếng Đào Hoa Đảo thực chẳng khác nào một tiếng sấm nổ vang trong đầu óc Thích Đinh Nhạn, chàng bắt rùng mình nói :  
- Có phải lịnh đường của cô là Đào Hoa Thần Nữ đã phái cô đi trộm kinh điển của ba môn phái lớn ấy chăng?  
- Không, chính đây là mạng lịnh của Tổng đàn chủ !  
- Thực tôi không làm sao hiểu được nữa !  
Quách Quyên Quyên tươi cười nói :  
- Mẫu thân tôi có ý tranh hùng với nhân vật võ lâm ở Trung Nguyên. Bởi thế, trước đây mấy hôm, mẫu thân tôi đã đặt tại Trung Nguyên một tổng đàn, phái viên Phó Đảo chủ và năm mươi môn nhân đến Trung Nguyên trước.  
Chính viên Tổng đàn chủ đã ra lệnh cho tôi đi đánh cắp những bộ kinh điển đó !  
Thích Đinh Nhạn nghe qua không khỏi phát run mặc dù trời không giá rét. Chỉ với Ngân Diện Hội cũng đã gây bao nhiêu khủng khiếp cho giới võ lâm rồi, chẳng ngờ nay lại có cả Đào Hoa Đảo muốn xng bá trong giới võ lâm ở Trung Nguyên nữa!  
Thích Đinh Nhạn bỗng chợt nhớ lại Võ Lâm Chi Thần trước đây có đề cập đến Cư một việc. Ông ấy nói Ngân Diện Hội tuy gây ra một cuộc chém giết trong võ lâm, nhưng rồi đây lại còn có một cuộc chém giết đáng kinh rợn hơn thế nữa !  
Võ Lâm Chi Thần nói một cuộc chém giết khác, chắc hẳn là muốn ám chỉ Đào Hoa Đảo này rồi chăng?  
Vừa nghĩ ngợi như thế, nên chàng liền hỏi :  
- Nghe đâu có một vị lão tiền bối rất lợi hại, tên gọi là Bắc Cực Hồ Tiên, hiện cũng đã vào làm môn hạ nơi các cô rồi phải không?  
- Đúng thế, bà ấy chính là Tổng đàn chủ...!  
- Cái chị..?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, suýt nữa kinh hoàng nhảy dựng lên. Chàng thực không ngờ đến, người của Đào Hoa Đảo phái đến Trung Nguyên lại chính là Bắc Cực Hồ Tiên.  
Như thế, chẳng hóa ra chàng không mất công đi tìm tòi cho xa hay sao?  
Quách Quyên Quyên nhìn vẻ mặt kinh ngạc của Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Anh làm sao rồi?  
Thích Đinh Nhạn biết mình đã sơ hở, nên liền cười nói :  
- Vị lão tiền bối đó là người võ công rất cao cường, vậy đã có bà ta chỉ huy tổng đàn, thì nào sợ không tiêu diệt cả võ lâm ở Trung Nguyên?  
- Võ công của bà ấy có thể nói là cao cường.  
Nhưng tại Đảo chúng tôi có nhiều người võ công còn cao cường hơn bà ấy nữa. Mẫu thân tôi sỡ dĩ phái bà ta đến đây là vì đàn ông trông thấy bà ta, thì chẳng khác nào ruồi trông thấy mật. Hơn nữa, bà ta lại...  
- Bà ta lại thế nào?  
Mặt cô gái bỗng bừng đỏ, đáp :  
- Thôi, tôi không nói nữa !  
- Tại sao lại không nói?  
- Hơn nữa, bà tạ..rất dâm đãng. Tất cả môn nhân nếu được ân ái với bà ta một đêm, thì từ đó về sau, sẽ một lòng một dạ nghe theo sự chỉ huy của bà ta !  
Thích Đinh Nhạn gần như không dám tin vào lỗ tai của mình. Vì lời nói ấy lại thốt ra từ cửa miệng của cô gái tuyệt sắc này, mà không hề có tí ngượng ngùng nào cả.  
Quách Quyên Quyên tươi cười nói :  
- Anh cứu mạng cho tôi. Tôi bằng lòng hiến dâng tấm thân tôi một lần cho anh !  
- Cái chi? Cô nói thế nào?  
- Có lý đâu anh không hiểu lời nói của tôi sao?  
Đôi má đỏ hây hây như cánh hoa thược dược của nàng cũng như đôi mắt đầy tình tứ như có một sức thu hồn đối phương của nàng, khiến ai nhìn đến quả tim cũng không khỏi nhảy thình thịch.  
Thực chàng không thể dám tin là một người con gái xinh đẹp như thiên tiên thế này mà nói những lời nói như vậy.  
Cô gái bèn gượng cười nói :  
- Tôi không phải là một cô gái băng trinh. Vì tất cả thiếu nữ ở Đào Hoa Đảo chúng tôi, khi đến tuổi thành niên, thì chẳng có ai gìn giữ trinh tiết cả. Vậy anh hãy yên lòng !  
- Không ! Quách cô nương, cộ.., tôi không muốn như thế. Vì tôi thích cô, và cứu cô với tấm lòng hiệp nghĩa. Vậy cô chớ nên đánh giá thấp tôi !  
Quách Quyên Quyên lộ vẻ sửng sốt nói :  
- Anh không cần à?  
- Nào phải thế ! Tôi nhận là cô rất tốt, nhưng cô chớ nên vì đền đáp cái ơn của tôi mà phải trao ra nguyên vẹn cả tấm thân. Cách báo đáp rất nhiều, ví như tiến cử tôi vào làm môn hạ của các cô !  
- Ồ ! Thực thế à, anh bằng lòng vào làm môn hạ của chúng tôi?  
- Đúng thế, tôi muốn được ở gần bên cô mãi mãi !  
- Thế anh thích tôi chứ?  
- Đúng vậy !  
- Ồ ! Nhưng tôi là người không còn trinh tiết nữa !  
- Việc ấy có chi là quan trọng? Chỉ cần chúng ta thương yêu nhau là được !  
- Anh không có người yêu chứ?  
- Không có !  
Nói đến đây, chàng dừng lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Ở trong tổng đàn, cô giữ chức chi?  
- Tôi là Phó tổng đàn !  
- Giờ thì chúng ta cùng về !  
- Phải, chúng ta về ngay thôi. Nhưng anh gọi là gì...?  
- Tôi gọi là Thái Tiến Niên !  
- Thái ca ca, em có xứng đáng cho anh yêu không?  
Thích Đinh Nhạn vì muốn đạt được mục đích của mình, nên phải áp dụng thủ đoạn, chứ thực ra chàng không thể yêu Quách Quyên Quyên một cách chân thực.  
Chàng mỉm cười nói :  
- Có chi lại không xứng đáng !  
Nói đoạn chàng đưa cánh tay rắn chắc ôm choàng lấy nàng, và đặt một cái hôn lên môi nàng. Cô gái ấy hoàn toàn vui sướng tiếp nhận, một cái hôn mà đối với nàng dấy là một thứ ái tình chân thật.  
Nàng say sa ngây ngất !  
Sau đó, Thích Đinh Nhạn đi theo Quách Quyên Quyên đến một vùng sơn cốc hoang vu hẻo lánh tại Võ Lăng Sơn. Sau khi hai người đi qua một bãi đá ngổn ngang, lại tiếp tục đi thẳng vào một khe đá thiên nhiên. Lúc ấy, cảnh vật trước mắt hoàn toàn thay đổ hẳn.  
Trong một sơn cốc nhỏ hẹp, có một tòa lâu đài đứng sừng sững. Trước cửa ra vào, có sáu cô gái mặc áo hồng đứng thành hai hàng, canh gát rất nghiêm mật. Sáu cô gái ấy vừa trông thấy Quách Quyên Quyên thì liền cúi người thi lễ.  
Những cô gái đó, cô nào cô ấy xinh đẹp tuyệt trần.  
Tại nơi cửa cái của tòa lầu, cũng có mời cô gái xin đẹp như hoa đứng thành hai dẫy. Họ vừa thấy Quách Quyên Quyên thì cũng liền cúi người thi lễ.  
Ngay lúc ấy, từ trong có một người tuổi độ ngũ tuần, lưng giắt trường kiếm, nhanh nhẹn bước thẳng ra nói :  
- Tổng đàn chủ đang chờ ngài tại đại điện, xin mời ngài vào ngay !  
Sau khi hai người bước vào Tổng đường, thì thấy hai bên có ba mươi người đứng thành hai hàng rất uy nghiêm. Một bên là toàn những cô gái mặc y phục màu hồng.  
Một bên khác thì lại toàn là những người đàn ông cũng mặc y phục màu hồng nhưnhau.  
Trên một chiếc ghế phủ da cọp đặt giữa đại điện, một người đàn bà đứng tuổi tuyệt đẹp đang ngồi. Tuy đã lớn tuổi, nhưng trông đôi má của bà ta vẫn còn non mớt, thu ba lóng lánh như nước hồ thu. Bà ta có một vẽ đẹp của một người đàn bà đứng tuổi, khiến ai trông thấy cũng phải ngây ngất hồi hộp.  
Thích Đinh Nhạn thầm nghĩ :  
- Người đàn bà xin đẹp này chắc là Bắc Cực Hồ Tiên đây rồi !  
Vừa nghĩ ngợi như thế, chàng vừa bước theo Quách Quyên Quyên tiến thẳng vào đại điện. Quách Quyên Quyên hướng về Bắc Cực Hồ Tiên thi lễ rồi nói :  
- Đệ tử xin ra mắt Đàn chủ !  
Bắc Cực Hồ Tiên nhếch môi cười.  
Nụ cười của bà ta quả có sức thu hồn đoạt phách của kẻ khác. Thích Đinh Nhạn thầm nghĩ :  
- Đấy quả là một người xinh đẹp tuyệt thế...!  
Bắc Cực Hồ Tiên nói :  
- Chớ quá thủ lễ. Việc ấy làm được đến đâu?  
- May mắn là tôi làm tròn nhiệm vụ, nhưng phải chịu mất hai môn nhân. Nếu không có vị Thái ca ca đây...!  
Sau đó, cô ta bèn đem việc Thích Đinh Nhạn cứu nguy cho mình nói rõ lại cho Bắc Cực Hồ Tiên nghe, rồi tiếp :  
- Bởi thế cho nên Thái ca ca là ân nhân của tôi !  
Thích Đinh Nhạn thầm nói :  
- Hiện giờ đối phương người đông thế lực mạnh, không phải lúc cho ta hành sư.....Vậy tại sao ta không biết chờ một dịp tốt khác?  
Chàng quyết định như vậy, nên liền cười nhạt nói :  
- Đấy chỉ là một việc nhỏ, có đáng chi mà phải nhắc nhở đến?  
Nói dứt lời, chàng bèn quay qua Bắc Cực Hồ Tiên thi lễ và nói :  
- Vãn bối bấy lâu nay rất ngưỡng mộ đại danh của lão tiền bối, những mãi đến ngày hôm nay mới được chính mắt trông thấy phương dung, quả thực là tam sinh hữu hạnh.  
Thích Đinh Nhạn liền mỉm cười một cách man rợ, khiến người dâm phụ khét tiếng như Bắc Cực Hồ Tiên không khỏi cảm thấy rộn ràng trong lòng.  
Bà ta cười lạnh lùng nói :  
- Ngươi có thể cứu nguy cho Phó đàn chủ giữa sự vây đánh của trên mời đệ tử ba môn phái lớn, ta cảm thấy dường nh...  
- Dường như không thể làm được?  
- Chẳng phải không làm được, nhưng khiến ta cảm thấy rất bất ngườ. Ngươi có biết trong võ lâm tại Trung Nguyên này, ai là người võ công cao nhất hay không?  
- Ngài muốn nói lớp người lớn tuổi hay người trẻ tuổi?  
- Ta muốn nói trong số người trẻ tuổi thôi !  
- Nếu vậy, có lẽ phải kể Độc Nhãn Hắc Lang Thích Đinh Nhạn?  
Bắc Cực Hồ Tiên biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Tại sao ngươi được biết?  
- Vì tôi đã có đánh nhau với hắn rồi, cuối cùng tôi đã dùng một thế võ đánh bại được hắn...  
- Vậy có lý nào ngươi chẳng phải là Độc Nhãn Hắc Lang...?  
Thích Đinh Nhạn giật mình nói :  
- Tôi sở dĩ đánh nhau với Thích Đinh Nhạn, chính là vì bao nhiêu nhân vật giang hồ cũng nhận lầm tôi ra hắn !  
Bắc Cực Hồ Tiên cười lạnh lùng. Trong khi đó, Thích Đinh Nhạn bỗng thấy có một bóng người bay thoắt tới, đồng thời vung những ngón tay ngọc ra, nhắm điểm thẳng vào Kỳ Môn đại huyệt trước ngực chàng.  
Bắc Cực Hồ Tiên ra tay một cách đột ngột như thế, quả làm cho Thích Đinh Nhạn không ngờ đến được.  
Bản năng tự vệ của chàng đã giúp chàng lách mình tránh khỏi thế công của đối phương. Cái lách mình ấy chính là chàng đã dùng U Linh Bộ Pháp, khiến Bắc Cực Hồ Tiên đã điểm vào một khoảng không.  
Bắc Cực Hồ Tiên không tấn công tiếp. Bà ta tươi cười nói :  
- Khá lắm, khá lắm ! Trong đời này, chẳng có mấy người có thể tránh khỏi được thế đánh của ta. Quả lời đồn đãi võ lâm ở Trung Nguyên có lắm người tài, thực chẳng sai tí nào cả !  
- Xin đa tạ lời khen của bà !  
- Ngươi muốn gia nhập vào bản môn?  
- Đúng vậy, xin nhờ Tổng đàn chủ dạy dỗ cho !  
Bắc Cực Hồ Tiên bước chẫm rãi về chiếc ghế ngồi xuống, nói :  
- Quách Phó đàn chủ hãy xét trong người hắn giúp tôi, nếu không có điều chi đáng ngườ, thì tôi cho phép hắn gia nhập vào bản môn !  
Quách Quyên Quyên lục soát một lúc, chẳng thấy có điều chi đáng nghi, nói :  
- Trong người anh ấy không có chi cả !  
Bắc Cực Hồ Tiên nói thầm :  
- Người này có lẽ không phải là Thích Đinh Nhạn. Nếu là hắn, thì tất trong người có giữ ngọn Soái Kỳ và quân cờ mang chữ Soái !  
Bà ta liền đứng lên nói :  
- Hãy theo ta vào Thần Đường để tuyên thệ !  
Liền đó, Bắc Cực Hồ Tiên lấy bốn bộ kinh điển và dẫn Thích Đinh Nhạn đi thẳng vào Thần Đường nơi hậu viện.  
Ngay lúc ấy, Quách Quyên Quyên bỗng bước đến bên cạnh Thích Đinh Nhạn, nói nhỏ :  
- Thái ca ca, hãy cẩn thận kẻo bị thất thân với bà ấy !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu. Chàng thấy rằng lúc này nếu muốn bắt sống Bắc Cực Hồ Tiên thực dễ dàng như lấy đồ trong túi. Nhưng, sở dĩ chàng cha dám hành động, là vì chàng cha biết ba quân Xưa Pháp Mã có phải hiện đang ở trong người bà ta hay không?  
Sau khi bước vào Thần Đường, Bắc Cực Hồ Tiên liền đưa tay lên che mặt. Thích Đinh Nhạn nhìn lên, thấy tại gian Thần Đường ấy có thờ một pho tượng thần, khói hương nghi ngút.  
Lúc đó, Thích Đinh Nhạn bỗng ngữi thấy từ trong người của Bắc Cực Hồ Tiên phát ra một mùi thơm lạ lùng, khiến chàng cảm thấy ngây ngất lâng lâng, quả tim nhảy thình thịch.  
Thích Đinh Nhạn thầm nói :  
- Quả nhiên bà ta có một mùi xạ chồn !  
Thích Đinh Nhạn bỗng nghĩ ra một kế, hỏi rằng :  
- Tôi có nhớ một việc này, là Tổng đàn chủ có hay biết rằng Thích Đinh Nhạn hiện đang tìm bà hay không?  
- Đúng vậy, nhưng hắn tìm không được ta !  
- Những quân cờ ấy, có lẽ Tổng đàn chủ luôn luôn giữ trong người?  
- Đúng thế, ta luôn luôn giữ trong người, ngươi có muốn xem cho biết không?  
Dứt lời, bỗng bà ta bước nhẹ nhàng đến gần Thích Đinh Nhạn, đôi má bừng đỏ, chứng tỏ ngọn lửa dục tình đang cháy rừng rực trong lòng bà ta. Ngọn lửa ấy có uy lực đốt cháy bất cứ một người đàn ông nào.  
Bắc Cực Hồ Tiên trông thấy thân hình của Thích Đinh Nhạn to lớn vạm vỡ, đúng là một người mà bà ta aoước để vui chốn phòng the. Hơn nữa, qua việc lục soát vừa rồi, không thấy trong người Thích Đinh Nhạn có ngọn Soái Kỳ, và quân cờ mang chữ Soái, nên bà ta lại càng an tâm hơn.  
Nhưng bà ta nào có ngờ vị sát tinh ấy lại ở ngay trước mặt mình. Lúc đó, bà ta đã bước đến còn cách Thích Đinh Nhạn một bước nữa !  
Tức thì, Thích Đinh Nhạn nhanh nhẹn tràn tới như một luồng điện chớp. Liền đó, chỉ nghe Bắc Cực Hồ Tiên thét lên một tiếng kinh hoàng, vì tay mặt của Thích Đinh Nhạn đã siết chặc nơi Kiên Tĩnh huyệt của bà ta rồi.  
Bắc Cực Hồ Tiên biến hẳn sắc mặt.  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng quát :  
- Ta nói cho người biết, chính ta là Thích Đinh Nhạn đây. Một kẻ phản bội nhưng ơi, quả dám to gan không tuân theo Soái Lịnh. Nếu không bắt ngươi về trừng trị đúng môn pháp, thì thử hỏi ta còn mặt mũi nào ngó đến chín vị môn nhân khác?  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn liền điểm vào huyệt ngủ của bà ta, rồi lấy bốn cuốn kinh điển kia, cùng với ba quân Xưa Pháp Mã trong người Bắc Cực Hồ Tiên. Sau đó, chàng đá tung cửa cái, lao người ra bay vút đi mất.  
Thích Đinh Nhạn vừa vọt người chạy ra khỏi Thần Đường, thì Quách Quyên Quyên to tiếng kêu lên :  
- Thái ca ca !  
Thích Đinh Nhạn không trả lời, tiếp tục lao người thẳng ra đại điện. Số người tại đây vừa hay có việc biến, chàng đã vọt ra khỏi cửa cái của Tổng đường rồi.  
Ngay lúc đó có người quát to :  
- Không xong, Tổng đàn chủ đã bị người ta cướp đi rồi ! Mau chận hắn lại !  
Tiếng quát vừa nổi lên, thì nơi nơi đều kinh động. Mời cô gái đứng tại cửa cái liền nhanh nhẹn lao theo chận mất lối tiến của Thích Đinh Nhạn, đồng thời mỗi người vung tay đánh ra một chưởng.  
Thích Đinh Nhạn gầm lên :  
- Ai ngăn ta thì chết, ai tránh ta thì sống !  
Liền đó, chàng vung chưởng quét ra, tiếng gào thảm thiết liền vang lên. Thế là hai cô gái đã bị chết tốt dưới tay chàng rồi. Ngay lúc đó, Thích Đinh Nhạn đã thoát ra được đến cửa ra vào tại khe núi.  
Bốn thiếu nữ đứng tại đấy, liền dâng hàng ngang chận chàng lại. Một người trong bọn họ cất giọng lạnh lùng quát :  
- Các hạ quả là người to gan !  
Tiếng quát cha dứt, Thích Đinh Nhạn đã vung tay quét thẳng một chưởng.  
Tức thì, hai cô gái đứng đầu liền vung chưởng ra đỡ thẳng vào luồng chưởng lực của Thích Đinh Nhạn. Trong khi đó, bóng hồng đã lao thoắt đến trước mặt chàng. Hai bóng hồng ấy chính là hai cô gái khác đã nhanh nhẹn tràn đến tấn công ngay.  
Liền đó, tiếng quát to vang dậy nơi nơi. Thế là mấy mươi môn nhân đã từ bên trong tràn ra như ong vỡ tổ. Bởi thế, Thích Đinh Nhạn bắt buộc phải liều mạng, vung tay đánh liên tiếp ba chưởng, rồi nhắm ngay cửa ra vào lao vút đi.  
Thế là bốn cô gái tuyệt sắc cùng gào lên thảm thiết. Và, hai cô trong số ấy đã ngã ra chết tốt. Thừa dịp đó, Thích Đinh Nhạn lao thẳng ra khỏi khe núi.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 61**

Nỗi Khổ Trong Biển Tình

Qua mấy cái vọt lên rơi xuống, Thích Đinh Nhạn đã vượt ra khỏi địa điểm bí mật của Tổng đàn Đào Hoa Đảo. Số môn nhân của Đào Hoa Đảo vì quá bất ngờ thì thử hỏi làm thế nào ngăn chận được Thích Đinh Nhạn?  
Thế là chàng bắt sống được Bắc Cực Hồ Tiên dễ dàng như lấy đồ trong túi. Việc ấy, lẽ tất nhiên một mặt là nhờ sự trợ giúp của Quách Quyên Quyên, một mặt khác cũng vì lửa dục tình đã làm mờ ám lý trí của Bắc Cực Hồ Tiên.  
Thích Đinh Nhạn lao vút tới như bay, chẳng mấy chốc đã mất hút.  
Thích Đinh Nhạn mang Bắc Cực Hồ Tiên trở về đến thành Khai Phong, thì bỗng nhiên nghe từ phía sau lưng có người gọi :  
- Đệ đệ !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, quay đầu ngó lại, thấy người chị ruột mình là Thích Thiết Hoa, đang dẫn Thiên Sát Ma Nữ và Địa Sát Ma Nữ lững thững bước tới.  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt kêu lên :  
- Tỷ tỷ, chị đấy à?  
- Phải, chính chị đây !  
Thích Thiết Hoa trông có vẻ rất u buồn. Nàng cười nhạt nói :  
- Người đàn bà em đang xách trong tay có lẽ là Bắc Cực Hồ Tiên đấy chứ gì?  
- Đúng thế ! Tại sao tỷ tỷ được biết?  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Chị đã tìm em mấy hôm nay rồi, mà từ nơi một người che mặt cho biết, chị đã được biết rõ tất cả mọi việc.  
Nàng ngng lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Kể từ ngày chị giã từ em, liền trở về lo việc nghiên cứu Huyền Hoàng Lục. Mãi đến ngày hôm kia, chị mới bước ra khỏi tịnh thất. Bấy lâu nay, đệ đệ vẫn khoẻ mạnh chứ?  
- Xin đa tạ sự lo lắng của tỷ tỷ !  
- Đệ đệ có muốn đến nơi chị Ở cho biết không?  
- Thôi, tha tỷ tỷ, hiện nay em không rảnh đâu !  
- Đệ đệ có việc chi, cần đến chị tiếp tay hay không?  
Thích Đinh Nhạn lắc đầu :  
- Giờ thì không có việc chi cả !  
- Đến ngày em làm lễ khai phái và phong thần thì chị nhất định sẽ đến !  
Liền đó, nàng trao cho Thích Đinh Nhạn một tấm giấy nhỏ, rồi nói tiếp :  
- Đây là địa chỉ của chị, khi hữu sự em cứ đến thẳng nơi đấy để tìm chị !  
- Xin đa tạ tỷ tỷ !  
- Em hãy bảo trọng. Việc báo thù chị lúc nào cũng ghi nhớ cả !  
Thích Đinh Nhạn bùi ngùi nói :  
- Tỷ tỷ, xin chị thận trọng mọi việc !  
Thích Thiết Hoa gượng cười, rồi dần Thiên Sát Ma Nữ và Địa Sát Ma Nữ phi thân lao vút đi nhẹ nhàng.  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười đau khổ, rồi đưa chân sửa soạn bước đi. Nhưng ngay lúc ấy từ phía sau lưng chàng bỗng có một tiếng cười trong trẻo và hết sức lạnh lùng xé không gian truyền đến :  
- Thích Đinh Nhạn, lâu quá không gặp anh !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, không khỏi giật mình quay mặt nhìn lại. Chàng trông thấy một cô gái ăn mặc hết sức sang trọng đang lững thững bước đến phía chàng.  
Thích Đinh Nhạn liền cảnh giác bước lui một bước, buột miệng kêu lên :  
- Bạch cô nương, té ra là cô !  
- Đúng thế, chính tôi đây !  
Bạch Dung cười lạnh lùng nói :  
- Thích Đinh Nhạn, như tôi đã nói tôi sẽ kiếm để gặp lại anh mà !  
- Để làm gì ?  
- Vì tôi không cam tâm bỏ qua !  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt nói :  
- Bạch cô nương, Thích Đinh Nhạn tôi không hề có sự đối xử thiếu sót với cô kia mà!  
Trong khi đó, Bạch Dung bước từng bước một tiến tới phía Thích Đinh Nhạn.  
Trên khuông mặt của nàng hiện lên một làn sát khí trông thực khủng khiếp. Thích Đinh Nhạn không ngờ nàng lại thay đổi một cách quá nhanh chóng như vậy.  
Bởi thế, sắc mặt chàng biến hẳn, lạnh lùng quát :  
- Cô muốn gì?  
- Hôm nay, nếu không phải anh chết, thì là tôi đây mất mạng !  
- Cô... ?  
- Tôi oán hận anh !  
Thích Đinh Nhạn cảm thấy trong lòng hết sức đau xót, vì dù sao đi nữa, Bạch Dung cũng đã từng cứu mạng cho chàng.  
Chàng kêu lên :  
- Bạch cô nương, tại sao cô lại đi tìm chuyện khổ như thế?  
- Chuyện khổ? Thích Đinh Nhạn, hôm nay nếu anh không giết tôi, thì tôi cũng sẽ chết trước mặt anh !  
Nói dứt lời, nàng đã vung chưởng lên đánh về phía Thích Đinh Nhạn nghe một tiếng vút.  
Thích Đinh Nhạn liền vọt người bay lên tránh đi nơi khác. Nhưng chưởng thứ nhứt của Bạch Dung đã đánh vào khoản không, thì chưởng thứ hai cũng đã lẹ làng công đến nơi rồi !  
Lần này, Bạch Dung đánh ra chưởng lực càng mạnh mẽ hơn lần trước, cũng như thế võ của nàng nhanh nhẹn đến mức đa khiến Thích Đinh Nhạn phải giật mình kinh hãi. Sau khi chàng đã tránh né mấy thế công ác liệt của Bạch Dung, miệng liền quát :  
- Bạch cô nương, cô thực sự dồn ép tôi phải đánh nhau với cô hay sao?  
- Đúng thế, anh hãy ra tay đánh với tôi đi !  
Thích Đinh Nhạn giận dữ nói :  
- Cô tưởng tôi không dám hay sao?  
- Vậy hãy cứ ra tay đi nào !  
Thích Đinh Nhạn không còn giằn được cơn tức giận nữa, nên liền quát to một tiếng, rồi vung tay trái ra đỡ thẳng vào thế võ của Bạch Dung. Tức thì, Bạch Dung lắc người bay vút lên, công thẳng ra ba thế võ khác vô cùng lợi hại.  
Dới nách Thích Đinh Nhạn đang kẹp Bắc Cực Hồ Tiên, nên đánh nhau thực là bất tiện. Do đó, chàng nhất thời muốn dùng chưởng lực để áp đảo Bạch Dung cũng không phải là một việc dễ.  
Bỗng nhiên, Thích Đinh Nhạn quát to một tiếng :  
- Hãy nằm yên xuống !  
Tức thì, qua một tiếng “phình”, cả người Bạch Dung đã bị đánh bay ra xa, miệng trào máu tươi, ngã lăn ra đất !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi sửng sốt. Chàng cảm thấy hết sức đau xót trong lòng. Bạch Dung vì yêu chàng, lại xả thân cứu chàng. Tuy hiện nay, nàng đã gia nhập Ngân Diện Hội, nhưng giữa chàng và nàng dù sao cũng còn có dính líu qua một chữ tình.  
Sau đó, Bạch Dung đã từ từ ngồi dậy, cất giọng ai oán :  
- Anh hãy giết tôi đi !  
Thích Đinh Nhạn ngơ ngác nói :  
- Không, Bạch cô nương... !  
- Thích Đinh Nhạn... Tôi oán hận anh !  
Nàng đưa tay bụm mặt rồi oà lên khóc.  
Thích Đinh Nhạn biền bước thẳng về phía nàng. Chàng không biết phải an ủi nàng như thế nào, vì chính nàng là một người con gái đang bơ vơ đau khổ. Chàng cảm thấy hết sức bùi ngùi, vì chàng biết nàng là một người hoàn toàn bất hạnh. Chàng nhỏ nhẹ nói :  
- Bạch cô nương, cô không nên tự hủy như vậy... !  
- Tự hủy?... Thích Đinh Nhạn, anh hãy giết tôi đi !  
- Tôi làm thế nào có thể giết cô được?  
Tuy tôi không thể yêu cô, nhưng cô đâu lại vì việc ấy mà có hành động cực đoan như thế?  
Chàng quỳ xuống trước mặt nàng. Trong khi đó, nàng lại càng khóc to hơn.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Cố chớ nên khóc nữa !  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, thì cánh tay ngọc của Bạch Dung bất thần vung lên, nhắm giáng thẳng một chưởng vào lồng ngực của Thích Đinh Nhạn.  
Hành động ấy thực Thích Đinh Nhạn không làm sao ngờ tới được.  
Chàng khẻ quát :  
- Bạch cô nương, cô... !  
Tiếng “cô” chàng mới nói được một nữa thì máu tươi trong miệng đã vọt ra, rồi té ngửa ra đất !  
Bạch Dung quát :  
- Thích Đinh Nhạn, ta sẽ giết ngươi... Liền đó, nàng vung chưởng lên, nhắm đánh vút về phía Thích Đinh Nhạn.  
Vì vừa rồi, Thích Đinh Nhạn không đề phòng, nên đã bị Bạch Dung đánh trúng một chưởng, mang thương tích hết sức nặng nề. Bởi thế, giờ đây xem ra Thích Đinh Nhạn sẽ phải bị mất mạng dưới tay của Bạch Dung đến nơi rồi !  
Thốt nhiên, có một tiếng quát lạnh lùng :  
- Khá khen cho một cô gái độc ác, để ngươi sống có ích lợi chi?  
Liền đó, một tiếng gào thảm thiết vang lên, tức thì Bạch Dung đã ngã lăn ra đất nhào lộn hai vòng, rồi nằm yên không nhúc nhích nữa... Chẳng biết đã trải qua bao lâu, Thích Đinh Nhạn mới từ từ tỉnh lại. Chàng đưa mắt nhìn lên, trông thấy một người che mặt, và hai vị lão tăng đứng trước mặt chàng.  
Chàng sửng sốt nói :  
- Còn Bạch cô nương đâu?  
Người che mặt nói :  
- Chết rồi !  
- Ồ ! Chết rồi... Ai giết cô ta chết thế?  
- Chính tôi đây !  
Thích Đinh Nhạn đứng phắt dậy, vung chưởng đánh thẳng về người che mặt, quát :  
- Tại sao ngươi lại giết chết cô ấy?  
Người che mặt lách mình tránh khỏi chưởng lực của Thích Đinh Nhạn. Trong khi đó, vị tăng nhân đứng đầu liền cất tiếng niệm Phật, rồi vung cây phất trần ra, đánh thẳng về phía Thích Đinh Nhạn, quát :  
- Thí chủ, xin hãy nghe bần tăng giãi bày đây !  
Thích Đinh Nhạn lùi trở lại phía sau. Vị lão tăng ấy nói :  
- Thích thí chủ, Bạch cô nương trúng độc đã nặng lắm rồi, nếu không trừ đi, thì chỉ gây thêm nhiều vụ đổ máu khác trong chống giang hồ, chứ không phải vị thí chủ này đã đối xử ác độc đâu... Thích Đinh Nhạn gào lên như cuồng dại :  
- Nhưng dù sao cũng chớ nên giết chết cô ấy !  
Người che mặt nói :  
- Xin Môn chủ hãy tha thứ cho đệ tử, vì trong cơn thịnh nộ, nên xuống tay quá mau.  
Nơi khoé mắt của Thích Đinh Nhạn lệ nóng trào ra đầm đìa. Chàng bước thẳng đến bên xác của Bạch Dung, rồi gào lên thực thê thảm :  
- Bạch cô nương !  
Dứt lời, chàng ngã vào xác chết của Bạch Dung khóc to rất đau đướn. Đáng lý ra chàng không để xãy ra đến một bi kịch như thế này, nhưng sự thật thì nó đã xãy ra rồi. Song tội ấy của ai? Người che mặt? Thích Đinh Nhạn hay chính Bạch Dung?  
Những người ấy đều không có tội, trái lại tội đó phải kể chính là lão Hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Nàng đã di hận trong biển tình, và cuối cùng nằm yên dưới một nắm mộ phủ cỏ xanh, nhưng mối tình cũng không dứt. Nơi khoé mắt của nàng hãy còn ngấn hai hạt lệ, ai trông đến cũng phải cảm động.  
Thích Đinh Nhạn phủ phục trên xác nàng khóc than cho người con gái bất hạnh.  
Nhưng dù sao nàng cũng đã chết rồi !  
Chàng lẫm bẫm :  
- Bạch cô nương, tôi có lỗi với cô, nhưng mong kiếp sau tôi có thể đền đáp... Giờ đây, tôi biết nói chi với cô hơn nữa?  
Thế rồi, chàng an táng nàng thật tử tế. Người che mặt bước đến bên cạnh Thích Đinh Nhạn nói :  
- Môn chủ, Bạch cô nương sở dĩ có ngày hôm nay là hoàn toàn do một tay Hội trưởng Ngân Diện Hội tạo nên. Bởi thế, chỉ cần ngài trả thù giúp cho cô ấy, thì hương hồn của cô ấy sẽ luôn luôn cảm kích ngài vậy !  
Thích Đinh Nhạn lẩm bẩm :  
- Phải, tôi sẽ báo thù !  
Vị lão tăng tay cầm phất trần nói :  
- Thích thí chủ, lão tăng là Nhất Trần xin có lời chào thí chủ !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Đại sư chớ quá thủ lễ, chẳng hay có việc chi?  
Người che mặt nói :  
- Vậy có lý nào, Môn chủ đã quên việc Ngân Diện Hội gởi thư tống tiền đến phái Thiếu Lâm rồi hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Việc ấy như thế nào?  
Nhất Trần Đại Sư nói :  
- Tệ phái là một môn phái lớn trong chốn giang hồ. Tuy đối với Ngân Diện Hội không có đủ sức để đối kháng, nhưng vì danh dự của môn phái, nên bản phái cũng đành phải liều đổi mạng mà thôi !  
Thích Đinh Nhạn giật mình nói :  
- Nếu thế, đại sư cứ hãy trở về Thiếu Lâm Tự. Chừng ấy, Thích Đinh Nhạn sẽ dẫn người đến nơi để gặp Ngân Diện Hội tại Thiếu Lâm. Nhưng việc này, ngoại trừ đối với vị Chưởng môn thì chớ nên cho ai biết cả, vì nếu tiết lộ ra thì đối phương sẽ dè dặt.  
Nhất Trần Đại Sư cảm xúc nói :  
- Tệ phái nếu không bị hủy diệt, chính là nhờ cái ơn của Thích thí chủ. Đệ tử của bản phái sẽ vì việc ấy mà luôn luôn ghi nhớ mãi trong lòng. Thôi, giờ thì bần tăng xin cáo lui vậy !  
Nói dứt lời, hai vị tăng nhân liền vọt người lao đi, chỉ trong chốc lát là mất hút.  
Thích Đinh Nhạn như chợt nhớ ra điều gì, nói :  
- Lão tiền bối, có phải là Tình Hải Đoạn Trường Nhân không?  
- Đúng như vậy !  
- Thế tại sao tiền bối không gỡ tấm vải che mặt đi?  
- Như đệ tử đã nói, đó là vì đệ tử đã có lời thề trước đây !  
- Thế thì giờ đây, lão tiền bối hãy theo tôi đến U Minh Quỷ Phủ một chuyện.  
Khi Thích Đinh Nhạn trở về đến Diêm Vương Miếu, và bước xuống U Minh Quỷ Phủ thì Thất Hải Thần Long, Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách đồng bước ra nghênh đón. Thích Đinh Nhạn không trông thấy Hồ Tịnh và Từ Cần đâu nên hỏi :  
- Hồ huynh và Từ cô nương đâu rồi?  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Bọn họ đã đi rồi !  
- Họ đi đâu thế?  
- Theo Từ Cần thì thương thế của bá phụ, có hy vọng chữa khỏi được.  
Do đó, cô ấy đã mang ông về Bích Thủy Giảng để lo việc chạy chữa !  
Thích Đinh Nhạn để Bắc Cực Hồ Tiên xuống đất. Những người chung quanh đưa mắt quét qua, trong lòng không khỏi kinh ngạc. Thất Hải Thần Long buột miệng nói :  
- Đây là Bắc Cực Hồ Tiên?  
- Đúng vậy !  
Thất Hải Thần Long kinh ngạc hỏi tiếp :  
- Môn chủ đã đến Đào Hoa Đảo rồi ?  
Thích Đinh Nhạn lắc đầu, rồi đem việc bắt sống Bắc Cực Hồ Tiên nói lại cho mọi người chung quanh nghe.  
Ai nấy nghe qua đều không khỏi biến sắc mặt. Thiên Âm Lão Nhân kêu lên :  
- Trời hỡi ! Ngân Diện Hội cha diệt trừ được, thì lại xuất hiện thêm một nhóm Đào Hoa Đảo. Xem ra võ lâm ở Trung Nguyên không làm sao tránh được một cuộc xô xát đẫm máu !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 62**

Thích Huyết Ăn Thề

Thất Hải Thần Long nói :  
- Đúng như vậy, Đào Hoa Đảo có ý muốn tranh bá trong võ lâm, thì quả là một việc đáng kinh sợ.  
Ông ta dừng lại trong giây lát, rồi nói tiếp :  
- Thích thiếu hiệp, lão phu muốn trình bày một ý kiến !  
- Xin lão tiền bối cứ nói !  
- Việc cử hành lễ khai phái và phong thần chính là ý muốn của Hồng Kỳ Soái Chủ. Nay, ngoại trừ Bất Lão Thánh Thư đã chết, lại còn có một Bắc Cực Hồ Tiên phản đạo, nên chỉ còn lại có tám môn nhân, như vậy tựa hồ không thể... !  
- Theo ý của lão tiền bối thì sao?  
- Chẳng phải vừa rồi thiếu hiệp đã nói là Ngân Diện Hội đã gửi thư tống tiền phái Thiếu Lâm?  
- Đúng như thế !  
- Như vậy việc cửa hành lễ khai phái phong thần, cần phải tiến hành gấp rút.  
Đồng thời, gửi thư mời tất cả anh hùng trong thiên hạ đến tham dự cuộc lễ. Nếu ai có gia nhập bản môn, thì chúng ta sẽ cho phép họ tham dự một cuộc tỉ võ, để dựa vào võ công của họ phong chức cho xứng đáng !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tốt lắm, sau ngày lễ phong thần, thì chúng ta sẽ cùng Ngân Diện Hội tranh một trận sống chết tại Thiếu Lâm Tự !  
Thất Hải Thần Long nói :  
- Còn một điểm nữa là đia. điểm hành lễ chúng ta phải thay đổi lại !  
- Nếu vậy, ông xem nơi nào thích hợp?  
- Có thể chọn Diêm Vương Miếu này, thiếu hiệp thấy được không?  
- Tốt lắm !  
Đến ngày thứ hai, Kỳ lịnh của Hồng Kỳ Soái Chủ lại xuất hiện trong chốn giang hồ, ra lịnh cho môn hạ cùng tập hợp tại Diêm Vương Miếu.  
Cùng một lúc đó, các vị Chưởng môn trong mời tám môn phái lớn nhỏ và những người danh sĩ trong võ lâm đều được các phiêu sư của các hiệu áp tải Thiên Phong phiêu cuộc, Thành An phiêu cuộc, Viễn Đạt phiêu cuộc trao đến một bức thư mời tham dự cuộc lễ.  
Việc ấy lại làm xôn xao cả giới giang hồ.  
Đến ngày hành lễ, nơi đại điện và đại sãnh của ngôi Diêm Vương Miếu đều được quét dọn sạch sẽ. Sau thần án tại đại điện, có để một chiếc ghế to và Thích Đinh Nhạn ngồi trang nghiêm tại đó.  
Thất Hải Thần Long và người che mặt đứng uy nghiêm trước thần điện, khiến không khí trong ngôi miếu có vẻ hết sức long trọng.  
Bỗng ngay lúc ấy, trước cửa miếu có bóng đỏ chập chờn, tức thì chiếc Huyết Kiệu nọ liền bay nhẹ nhàng đến trước đại điện, nói :  
- Đệ tử tuân mệnh, xin ra mắt Môn chủ !  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn qua Phong Trần Cuồng Khách, cười nhạt :  
- Vậy hãy trao quân cờ ra, rồi lui qua một bên chờ lịnh !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân sau khi đã trao quân cờ ra, bèn y lịnh đứng lùi một bên.  
Tiếp đó, Thương Hải Khách, Vô Cực Tinh Quân, Đoạn Hồn Diêm Quân, Thiên Ma Quỷ Tẩu và người thiếu niên thô lỗ liên tục đến nơi. Họ trao quân cờ ra xong, liền lui qua một bên đứng rất cung kính !  
Thích Đinh Nhạn vung láy Kỳ lịnh ra, nói :  
- Thương Hải Khách đâu rồi?  
Thương Hải Khách liền bước đến trước đại điện, cúi mình thi lễ nói :  
- Thương Hải Khách xin chờ lịnh dạy !  
- Hãy đến sau lưng ta, để xem quân cờ có sự giả mạo hay chăng?  
Thương Hải Khách liền bước đến sau lưng Thích Đinh Nhạn, nhận lấy hết những quân cờ bằng hồng ngọc, rồi từ từ xem xét rất kỹ lưỡng nói :  
- Bẫm Môn chủ, ba mươi hai quân cờ đều đủ cả và chẳng có quân nào là giả mạo!  
Thương Hải Khách bèn trao trả ba mươi hai quân cờ lại cho Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn cất số cờ ấy vào áo. Thương Hải Khách lại bước lui về chổ cũ.  
Khi ấy, từ phía ngoài cửa có tiếng của U Minh Quỷ Nữ vọng đến :  
- Tam Võ Vương giá đến !  
Thích Đinh Nhạn giật mình, đích thân bước xuống thần điện đi ra nghênh đón.  
Tá Thiên Vương đưa mắt quét qua rồi cười ha hả :  
- Ba anh em ta suýt nữa đến trễ rồi !  
Thích Đinh Nhạn liền dẫn ba vị được gọi là sư phụ đến ngồi tại dãy ghế đặt trước đại điện. Kế đó, lại có tiếng U Minh Quỷ Nữ nói to :  
- Cung chủ Mê Hồn Cung giá đến !  
Thích Đinh Nhạn ngửa mặt lên, trông thấy tỷ tỷ của mình. Thích Thiết Hoa dẫn Thiên Địa Song Sát bước vào đại sãnh.  
Sắc đẹp của Thích Thiết Hoa đã làm cho mọi người có mặt đều phải khen thầm.  
Nàng cất gót sen bước nhẹ nhàng đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Đệ đệ, xin cho phép tỷ tỷ dẫn môn nhân theo tham dự buổi lễ !  
- Sưao lại nói thế ! Tỷ tỷ đến dự đã làm cho đệ đệ vui sướng vô cùng. Vậy xin mời ngồi đã !  
Thích Thiết Hoa liền ngồi vào dãy ghế đặt tại phía sau lưng Tam Võ Vương.  
Lúc ấy, từ ngoài lại có tiếng U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Hải Vân Tiên Tử giá đến !  
Bốn tiếng Hải Vân Tiên Tử vừa thốt ra, đã khiến cho mọi người có mặt, ai nấy đều phải giật mình. Vì trong giới giang hồ không hề nghe đến ai gọi là Hải Vân Tiên Tử cả.  
Bởi thế, tất cả mọi người đều đổ dồn tia mắt về phía cửa ra vào. Khi mọi người nhìn rõ, thì đều không khỏi kinh hãi, vội cúi mặt xuống, chẳng dám ngó thẳng vào đối phương.  
Vì tại nơi đó, đang có một thiếu nữ mặc áo xanh, xinh đẹp như tiên nga, tươi tắn như hoa nỡ đang lững thửng bước vào. Đôi mắt của nàng đen láy, sáng người như mặt nước hồ thu, có một sức hấp dẫn và khêu gợi vô cùng. Đôi má hây hây đỏ như những cánh hoa thược dược của nàng, quả là xinh đẹp đến nghiêng thành nghiêng nước.  
Thích Đinh Nhạn nói thầm :  
- Thực là người đẹp trên đời có một... Cô gái áo xanh ấy sau khi bước đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, liền tươi cười nói :  
- Thích Môn chủ, Hải Vân Tiên Tử xin kính chào ngài !  
Giọng nói của nàng trong trẻo như tiếng chim oanh, giọng cười của nàng ngâng vang như chuông bạc, khiến nhất thời Thích Đinh Nhạn phải sững sờ và ngây ngất.  
Hải Vân Tiên Tử lại nhích miệng cười, nói :  
- Thích Môn chủ, không vui lòng đón tiếp một người khách như tôi đây hay sao?  
- Ồ... Ồ... Đâu lại có thế ! Xin mời cô nương an tọa !  
- Tôi xin cám ơn !  
Nói đoạn, Hải Vân Tiên Tử bèn ngồi xuống một chiếc ghế bên cạnh Tam Võ Vương. Thích Đinh Nhạn thực không ngờ trong nhân gian lại có một người xinh đẹp đến thế này.  
Trong khi chàng quay người trở lên thần điện, thì lại nghe U Minh Quỷ Nữ xướng to:  
- Hồ Tịnh phu phụ giá đến !  
Liền đó, Hồ Tịnh và Từ Cần đã bước thẳng vào cửa. Thích Đinh Nhạn vội vàng hỏi :  
- Hôm nay có Hồ huynh, thực tiểu đệ hết sức vui mừng, nhưng chẳng rõ bịnh tình của bá phụ có lành được chăng?  
Từ Cần nói :  
- E rằng không thể lành được, song hiện nay chắc là cha đến đổi phải vong mạng !  
Thích Đinh Nhạn buồn bã thở dài. Kế đó lại nghe có tiếng xướng ngôn báo tin nhiều vị tân khách đến. Số tân khách ấy gồm có ba vị Chưởng môn của ba môn phái lớn, Trại chủ Phục Hổ Trại, Trang chủ Tiềm Long Trang, Cốc chủ Huyết Cốc, Bảo chủ Ngũ Long Bảo, Bang chủ Phong Vân Bang, Giáo chủ Ngũ Hồ Giáo, Động chủ Thiên Tinh Động... Số quan khách này đều có dẫn theo môn nhân.  
Thế là vô số nhân vật võ lâm lần lợt nối gót nhau vào ngôi Diêm Vương Miếu.  
Ngôi miếu to lớn và hoang vắng này chẳng mấy chốc đã trở thành một nơi hợp mặt của quần hùng tứ phương.  
Cuộc lễ khai phái của Hồng Kỳ Môn dã long trọng có hơn chứ không kém cuộc lễ khai phái của Ngân Diện Hội.  
Đến đúng ngọ, thì trong ngôi Diêm Vương Miếu này đã hiện diện gần hai trăm cao thủ võ lâm. Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua Thất Hải Thần Long rồi vung ngọn Lịnh kỳ nói :  
- Thất Hải Thần Long hãy nghe lịnh đây !  
Tức thì, Thất Hải Thần Long liền bước ngay tới trước nói :  
- Đệ tử xin chờ lịnh !  
- Ông hãy tuyên bố với các bằng hữu võ lâm về gốc gác của bản môn đi !  
Thất Hải Thần Long lộ sắc sửng sốt, rồi mới nói :  
- Xinh y lịnh !  
Liền đó, Thất Hải Thần Long bước thẳng lên thần điện, tức thì tiếng vỗ tay vang dậy cả ngôi miếu. Thất Hải Thần Long đưa mắt quét qua một lợt, tiếng vỗ tay liền im bặt. Ông ta bèn to tiếng nói :  
- Tôi kính chào các vị Chưởng môn, Cốc chủ, Trang chủ, Giáo chủ, Bang chủ và các bạn võ lâm !  
Nói đến đây, ông hướng về mọi người xá một xá thực sâu, rồi mới trịnh trọng nói tiếp:  
- Bản môn rất hân hạnh là trong ngày lễ khai phái được các vị bằng hữu võ lâm thương yêu đích thân tới dự cuộc lễ để có lòng chỉ giáo. Vậy, lão phu xin thay mặt cho huynh đệ trong bản môn và vị Môn chủ gởi đến các vị lời biết ơn chân thành... Câu nói cha dứt, trong ngôi miếu lại nổi lên một tràng pháo tay như sấm nổ !  
Thất Hải Thần Long đợi đến lúc tiếng vỗ tay đã im, mới nói tiếp :  
- Bản môn do Hồng Kỳ Soái Chủ đã xây dựng lên. Nay Thích Đinh Nhạn được Soái Lịnh, nên tuân theo mệnh lệnh của Hồng Kỳ Soái Chủ tụ tập môn nhân cử hành lễ khai phái. Bản môn có tất cả mời môn nhân, đều do Hồng Kỳ Soái Chủ đã thu nhận. Nhưng trong số mời môn nhân ấy, ngoại trừ Bất Lão Thánh Thư đã vì phản nghịch mà vong mạng, cũng như Bắc Cực Hồ Tiên đã chống lại môn phái nên bị bắt sống, kỳ dư tám môn nhân khác hôm nay đều hiện diện đông đủ !  
Ông ta tạm ngng lời nói trong giây lát, mới tiếp :  
- Riêng việc khai phái và phong thần, sẽ do vị Môn chủ tương lai là Thích Đinh Nhạn tuyên bố sau. Giờ đây, lão phu chỉ nói thêm là giữa lúc khắp chốn giang hồ đều tanh mùi máu, dám mong các vị bằng hữu võ lâm sẽ tiếp tay với bản môn để đem lại sự thanh bình cho giang hồ, thì đấy thực là một điều may mắn cho cả võ lâm !  
Giữa lúc tiếng vỗ tay cha dứt, Thất Hải Thần Long đã cúi người thi lễ, rồi bước thẳng xuống đứng trong hàng ngũ môn nhân.  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn bước tới trước bàn hương án, hạ giọng nói :  
- Tha các vị lão tiền bối, trong dịp lễ khai phái này, Thích Đinh Nhạn không thể ra trước cửa nghênh đón từng vị một, thực là có lỗi, mong các vị tha thứ cho. Thích Đinh Nhạn này tuổi trẻ tài kém, nên tuy được Hồng Kỳ Soái Chủ trao cho nhiệm vụ xây dựng môn phái nhưng lo ngại là mình không thể hoàn thành công việc nặng nề ấy được.  
Bởi thế, Thích Đinh Nhạn tôi trước hết phải có lời cảm tạ tám vị môn nhân. Vì các vị này đã theo đúng Soái Lịnh đến hợp mặt đông đủ, khiến Hồng Kỳ Môn có thể tiến hành việc khai phái. Vậy, Thích Đinh Nhạn tôi xin thay mặt Hồng Kỳ Soái Chủ có lời cảm tạ chân thành đối với tám vị môn nhân.  
Thích Đinh Nhạn tôi kém tài kém đức, nên rất lấy làm xấu hổ và lo sợ khi phải giữ địa vị Chưởng môn. Giờ khai phái của bản phái sẽ bắt đầu. Trong khi đó, tiên sư đã có để lại những khoản kỷ luật của môn phái trong số các quân cờ bằng hồng ngọc, vậy tôi sẽ tuyên đọc các khoản kỷ luật đó sau khi đã làm lễ phong thần xong !  
Hiện nay, Ngân Diện Hội đang đe dọa cả võ lâm. Vị Chưởng môn của Thiếu Lâm phái vừa nhận được chiến thư của họ. Việc ấy có lẽ các vị đều có nghe qua. Hơn nữa, Đảo chủ Đào Hoa Đảo cũng đang có ý tranh bá ở Trung Nguyên.  
Đứng trước tình trạng đó, thử hỏi ai không kinh hoàng lo ngại? Vì vậy, trong buổi lễ khai phái của bản môn, rất hoan nghênh bằng hữu võ lâm nhiệt thành tham gia vào bản môn để góp sức diệt trừ kẻ địch. Thích Đinh Nhạn tôi dù có phải mất mạng đi nữa, cũng thề phải tiêu diệt Ngân Diện Hội và Đào Hoa Đảo... Tiếng vỗ tay lại vang dội cả ngôi miếu !  
Thích Đinh Nhạn vẫy tay ra hiệu cho mọi người im lặng, rồi vung ngọn Lịnh kỳ lên nói :  
- Thương Hải Khách !  
- Đệ tử xin nghe lịnh !  
- Hãy đạp vỡ những quân cờ bằng hồng ngọc ra, để tìm bản kỷ luật của bản môn Liền đó, Thích Đinh Nhạn trao tất cả số quân cờ bằng hồng ngọc cho Thương Hải Khách. Ông ta nhận lấy và đập vỡ cả ra, thấy trong số quân cờ bên đỏ đều ghi chép lại võ công của Hồng Kỳ Môn, riêng số quân cờ bên xanh thì ghi chép lại các điều khoản kỷ luật của môn phái. Ông ta xếp đặt lại có thứ tự, trao lên cho Thích Đinh Nhạn rồi bước lui về chổ củ.  
Thích Đinh Nhạn trống thấy điều thứ nhứt viết rằng :  
“Bạn trước chủ sau, cùng thích huyết ăn thề, rồi căn cứ vào võ công của môn nhân mà phong thần !” Thích Đinh Nhạn xem xong liền thu gọn Lịnh kỳ, nói :  
- Các vị bằng hữu võ lâm, bản môn người ít sức kém, vậy chẳng rõ có vị bằng hữu nào bằng lòng gia nhập vào bản môn chăng? Nếu chẳng có ai gia nhập, thì chúng tôi cử hành lễ khai phái ngay !  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn vừa dứt, thì trong số người ngồi bên dưới bỗng có một vị đứng lên nói :  
- Huyết Cốc Cốc Chủ là Huyết Hồn Tử bằng lòng gia nhập vào Hồng Kỳ Môn !  
Huyết Cốc Cốc Chủ lên tiếng trước tiên, đã khiến cho mọi người hiện diện đều phải giật mình. Vì Huyết Cốc bấy lâu nay khét tiếng trong thiên hạ. Thế mà Huyết Hồn Tử nay lại bằng lòng bỏ địa vị Cốc chủ của mình để gia nhập vào Hồng Kỳ Môn thì ai lại chẳng cảm thấy hết sức bất ngườ?  
Huyết Hồn Tử bèn đứng thẳng tấm thân gầy đét của ông ta lên, rồi nhanh nhẹn bước đến trước đại điện.  
Kế đó Động chủ Thiên Tinh Động tức là Thiên Tinh Lão Nhân, Bảo chủ Ngũ Long Bảo Ngũ Long Chân Quân, Trại chủ Phục Hổ Trại Phục Hổ Thiên Quân, và Trang chủ Tiềm Long Trang là Phi Long Kiếm Khách đều trước sau đứng lên xin gia nhập Hồng Kỳ Môn.  
Đấy quả là một việc không ai có thể ngờ trước được.  
Vì năm Trại, Trang, Cốc, Bảo và Động chủ bấy lâu từng hùng cứ một phương, mà nay lại gia nhập vào Hồng Kỳ Môn vừa mới thành lập, khiến cho tổ chức này có một tìm lực mạnh mẽ khắp cả phía Nam lẫn phía Bắc Trường Giang, quả đã làm cho ai nấy đều phải kinh ngạc.  
Tiếp đó, Tam Võ Vương cũng bước thẳng lên, tự nguyện gia nhập vào Hồng Kỳ Môn. Rồi sau đó vợ chồng Hồ Tịnh, Cung chủ Mê Hồn Cung cũng nối gót nhau bước lên xin gia nhập !  
Bỗng nhiên, Hải Vân Tiên Tử, một cô gái sắc đẹp tuyệt trần ấy cũng đưa chân bước thẳng lên. Cử chỉ đó của nàng đã làm cho Thích Đinh Nhạn thầm kinh hãi.  
Sau cùng, lại có gần hai mươi cao thủ võ lâm khách, cũng nối tiếp bước lên xin gia nhập.  
Tiếng ồn ào bước im hẳn lại. Trước đại điện đã có ngoài bốn mươi cao thủ võ lâm đứng sát vai ngay ngắn. Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, cất giọng chân thành nói :  
- Tôi xin đa tạ các vị đã nghĩ đến sự an nguy của võ lâm mà hăng hái gia nhập vào bản môn !  
Nói dứt lời, chàng bèn lấy ra một cái thau bạc, bên trên gát ngang một lưỡi đoãn đao dài độ nửa thước, rồi bước thẳng đến thần điện đứng ngay giữa nói :  
- Thích Đinh Nhạn tôi cha chánh thức tiếp nhận Lịnh Kỳ, tức cha chính thức trở thành một vị Môn chủ. Bởi thế, muốn được cùng các vị bằng hữu, và các vị lão tiền bối thích huyết ăn thề, chẳng hay các vị có bằng lòng không?  
Mọi người đều đồng thanh đáp :  
- Bằng lòng !  
Thích Đinh Nhạn bèn để chiếc thau bạc trên mặt đất, rồi cầm lấy lưỡi đoãn đao, to tiếng nói :  
- Thích Đinh Nhạn lấy máu để thề, cùng kết nghĩa anh em với các bậc võ lâm tiền bối, nguyện sẽ thương yêu nhau trước sau như một, nếu có hành động hãm hại anh em thì sẽ bị ngũ lôi đánh vào đầu mà chết !  
Nói dứt lời, chàng bèn quỳ xuống và vung lưỡi đoãn đao lên thích vào tay, máu tươi liền chảy vào chiếc thau bạc. Xong, chàng lại đứng lên bước về chổ củ.  
Sau đó, Thiên Âm Lão Nhân, Phong Trần Cuồng Khách, bảy vị môn nhân và toàn thể số người vừa mới gia nhập đều lần lợt bước tới thích huyết tuyên thệ.  
Trong số tám môn nhân, chỉ có Huyết Kiệu Chủ Nhân là chẳng dám bước ra khỏi kiệu, nên sau khi mấy mươi người đã lần lợt thích huyết xong, mà chiếc Huyết Kiệu của bà ta vẫn đứng yên không nhúc nhích !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 63**

Dâng Thủ Cấp

Thích Đinh Nhạn ngạc nhiên nói :  
- Huyết Kiệu Chủ Nhân lão tiền bối, có phải không bằng lòng gia nhập chăng?  
Huyết Kiệu Chủ Nhân cười lạnh lùng nói :  
- Tôi vì có lời thề, nên không thể bước ra khỏi kiệu, vậy có thể cho chiếc thau bạc vao trong kiệu tôi không?  
Thích Đinh Nhạn vì muốn biết chân diện mục của bà ta, nên nói rằng :  
- Không thể được !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân nói :  
- Nhất định phải bước ra khỏi kiệu hay sao?  
- Thích huyết ăn thề là một việc quan trọng... - Nếu thế, thì tôi xin bước ra khỏi kiệu vậy !  
Tiếng nói cha dứt, thì ai nấy trông thấy có một cái bóng đỏ bay thoát ra, tức thì một người áo đỏ đã nhẹ nhàng ngồi yên trên đất !  
Qua thực trạng ấy, tất cả mọi người không ai là không biến sắc. Thì ra Huyết Kiệu Chủ Nhân là một người đàn bà tuổi ngoài ba mươi, xinh đẹp tuyệt trần. Song đôi chân của bà ta đều bị cụt mất.  
Phong Trần Cuồng Khách vụt kêu to lên :  
- Lê muội ơi !  
Thế rồi, Phong Trần Cuồng Khách lao thẳng người về phía Huyết Kiệu Chủ Nhân như điện dại. Vì người đàn bà cụt mất hai chân đó chính là Lê Thái Hoa.  
Những bí mật chung quanh Huyết Kiệu Chủ Nhân cuối cùng đã phơi bày ra ánh sáng.  
Trong khi Phong Trần Cuồng Khách lao người tới, thì Lê Thái Hoa vung tay mặt lên quát :  
- Hãy cút đi !  
Phong Trần Cuồng Khách bị luồng chưởng lực đẩy lui mấy bước.  
Trong khi đó, khoé mắt ông đã trào ra dòng lệ nóng.  
Ông ta tỏ ra hết sức đau đướn, mắt ông ta ngó trân trố vào người yêu của mình như ngây như dại.  
Lê Thái Hoa thích huyết xong, thì Phong Trần Cuồng Khách bước đến trước mặt bà ta, nói lấp bấp :  
- Lê muội !.... Có lý nào em không bằng lòng tha thứ cho anh sao?  
Tất cả những người có mặt nào có ai lại chẳng biết mối tình giữa Phong Trần Cuồng Khách và Lê Thái Hoa? Bởi thế, ai trông thấy cảnh trước mắt cũng không khỏi bùi ngùi cảm động.  
Khuôn mặt xinh đẹp của Lê Thái Hoa bỗng hiện lên vẻ lạnh lùng như băng, quát:  
- Thôi Thiên Hàn, nếu chẳng phải tại ngươi, thì Lê Thái Hoa ta đâu có như ngày hôm nay? Ngươi đã phụ ta quá nhiều rồi... - Lê muội, anh đã biết anh sai rồi !  
Lê Thái Hoa gượng cười nói :  
- Cuộc đời của tôi đã vì anh mà hoàn toàn chịu đau khổ. Anh đã thoát chết khỏi tay tôi một lần, vậy tôi sẽ không giết anh nữa. Trước đây, Võ Lâm Chi Thần đã cứu mạng cho anh, nên nay tôi cũng chẳng làm khó dễ chi. Thôi, anh hãy đi đi !  
Phong Trần Cuồng Khách cất giọng tha thiết nói :  
- Lê muội, có lý nào em... - Thôi Thiên Hàn, tôi bị Thông Thiên Ma Tôn khất đôi chân, ném xuống hố sâu, nhưng may không chết. Tất cả những việc đó, đều không trách anh, song anh chớ xem tôi là một vật hy sinh như thế ấy... - Tôi... thực có lỗi với em... - Có lỗi? Thôi Thiên Hàn, anh đã giết chết mối tình đầu quý báu của tôi ! Thôi Thiên Hàn, anh... !  
Bà ta nghẹn ngào nói không nên lời nữa. Trong giây phút đó, tất cả mọi người hiện diện ai nấy cũng đều xúc cảm đau lòng. Chẳng cần biết Thôi Thiên Hàn có phụ Lê Thái Hoa hay không, nhưng lòng hối hận của ông ta chỉ trời mới hiểu rõ được.  
Nhưng thực thế, Lê Thái Hoa nào chẳng phải vì ông ta mà hy sinh cả cuộc đời?  
Ba ta đã hiến dân cho ông ta cả một tấm chân tình trong sạch, song chính bà ta đã nhận lại được chi đâu?  
Phong Trần Cuồng Khách cất giọng tha thiết nói :  
- Lê muội, hãy cho anh một cơ hội cuối cùng... Lê Thái Hoa mỉm cười buồn bã, rồi lắc đầu :  
- Thôi Thiên Hàn, tôi đã tha thứ cho anh rồi !  
- Lê muội... - Chớ nên nói nhiều nữa. Thôi Thiên Hàn, chúng ta đều đã già cả rồi, vậy ông còn muốn chi nữa?  
Phong Trần Cuồng Khách cất tiếng van xin :  
- Lê muội, có lý nào em thật sự không chịu ban cho anh một cơ hội hối lỗi cuối cùng hay sao?  
- Giờ thì không cần nữa !  
Phong Trần Cuồng Khách cất giọng cười dài buồn bã, nói :  
- Thôi được, thôi được ! Thôi Thiên Hàn se chết ngay đây để tạ tội với em.. Câu nói cha dứt, ông ta đã đưa cánh tay mặt lên khỏi đầu rồi bắt từ trên giáng xuống... Lê Thái Hoa buột miệng kêu lên một tiếng kinh hoàng. Trong khi đó, Thất Hải Thần Long quát to :  
- Lão đệ không thể chết được... Tức thì, ông ta vung cây gậy đầu rồng lên, nhanh như chớp gạt thẳng vê phía cánh tay giáng xuống của Thôi Thiên Hàn. Thế là cánh tay của Thôi Thiên Hàn liền bị chận lại.  
Trong lúc đó, Phong Trần Cuồng Khách đang hối hận và đau đướn trong lòng, nên bị Thất Hải Thần Long gạt cánh tay ra, thì ông ta gầm lên một tiếng to :  
- Tại sao lại ngăn cản tôi như thế?  
Nói dứt lời, ông ta đã vung chưởng lên nhắm đánh thẳng về phít Thất Hải Thần Long nghe một tiếng vút. Thế đánh của ông ta hết sức nhanh nhẹn và thái độ của ông ta như đang điên dại hẳn.  
Thất Hải Thần Long quát :  
- Lê cô nương, cô đành khoanh tay ngó Phong Trần Cuồng Khách vì cô mà chết hay sao?  
Lê Thái Hoa nghe thế không khỏi giật mình. Chỉ trong thời gian nhanh như chớp đó, Thất Hải Thần Long lại quét ra một chưởng, đẩy lui Phong Trần Cuồng Khách mấy bước.  
Ngay lúc ấy, cánh tay của Phong Trần Cuồng Khách lại đưa cao lên. Lê Thái Hoa vụt quát to :  
- Thôi Thiên Hàn, hãy ngừng tay lại !  
Phong Trần Cuồng Khách sửng sốt, đứng trơ người ra như khúc gỗ, sắc mặt ông ta tái nhợt trông thực đáng sợ. Tia mắt đã thất thần không ngớ ngó đăm đăm vào mặt Lê Thái Hoa.  
Trong khi đó, đôi khoé mắt của Lê Thái Hoa đang trào ra hai dòng lệ. Bà ta nói :  
- Thôi Thiên Hàn... Tôi đã... Nói đến đây, nước mắt bà tuôn như ma.  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Lê muội, nếu em để cho anh một cơ hội, thì anh sẽ yêu em như xa... Lê Thái Hoa bỗng khóc ồ lên thận đau đướn. Thất Hải Thần Long cười lạnh lùng nói :  
- Lão đệ, bi kịch sẽ không xãy ra nữa !  
Phong Trần Cuồng Khách bước đến trước mặt Lê Thái Hoa khẻ gọi :  
- Lê muội !....  
Liền đó, ông ta không kể chi đến bao nhiêu tia mắt đang đổ dồn về phía mình, cúi xuống bồng Lê Thái Hoa lên, rồi bước thẳng đến chiếc Huyết Kiệu.  
Lê Thái Hoa đưa mắt nhìn ông ta một lợt và mỉm cười.  
Sau khi ông ta đã bồng Lê Thái Hoa vào trong Huyết Kiệu, thì không dằn được cơn xúc động trong lòng, nên cúi xuống hôn nhẹ nhàng lên mặt Lê Thái Hoa. Bà ta lại khóc, nhưng trong lòng cảm thấy rất êm dịu.  
Vì tất cả việc ấy đều xãy ra trong chiếc Huyết Kiệu, nên chẳng ai trông thấy cái cảnh mê ly đó.  
Thất Hải Thần Long cất tiếng cười ha hả :  
- Lão đệ, ngày sau còn dài, hà tất phải nôn nóng như vậy?  
Phong Trần Cuồng Khách cảm thấy trên mặt bừng nóng, nên xô nhẹ Lê Thái Hoa ra. Hai người mỉm cười thông cảm... Phong Trần Cuồng Khách bước ra khỏi chiếc Huyết Kiệu rồi đi thẳng đến bên Thiên Âm Lão Nhân.  
Thiên Âm Lão Nhân hỏi nhỏ :  
- Trước đây chúng ta đến ngôi mộ của Lê Thái Hoa... ?  
- Có lẽ đấy là một người trùng tên trùng họ với nàng chăng?  
- Ồ ! Cũng rất có thể... Ngay lúc ấy, Thích Đinh Nhạn đã bng chiếc thau bạc chứa đầy máu tươi, bước thẳng đến trước thần điện. Chàng đưa mắt quét qua tất cả môn nhân, nói :  
- Các vị đã thích huyết ăn thề, chắc là sẽ giữ được lời thề nguyền ấy !  
Tiếp đó, chàng lại coi đến điều thứ hai trong bản kỷ luật của môn phái, thì thấy viết rằng :  
“Toàn thể môn nhân phải tuyên thệ ủng hộ Môn chủ !” Thích Đinh Nhạn không khỏi sửng sốt. Cử chỉ ấy của chàng đã khiến Thất Hải Thần Long và Vô Cực Tinh Quân nhận ra được nên đồng thanh hỏi rằng :  
- Thích thiếu hiệp cảm thấy có việc gì khó khăn chăng?  
Thích Đinh Nhạn gượng cười, rồi lắc đầu to tiếng nói :  
- Thích Đinh Nhạn tôi tuy được Soái Kỳ, không ngại xấu hổ nắm địa vị Chưởng môn, vậy nếu các vị... Thất Hải Thần Long liền quỳ xuống trước tiên, nói :  
- Thất Hải Thần Long bằng lòng tôn kính Thích thiếu hiệp làm Môn chủ của bản môn.  
Tức thì, bao nhiêu người khác liền đồng thanh hô to như sấm nổ, rồi nhất loạt quỳ cả xuống đất.  
Thích Đinh Nhạn cấm ngọn Soái Kỳ trên bàn hương án, rồi quỳ xuống thề :  
- Đệ tử là Thích Đinh Nhạn, tuân theo lịnh của tôn s, giữ chức Môn chủ Hồng Kỳ Môn, xin thề sẽ làm sáng lạng Hồng Kỳ Môn và sẽ yêu thương môn nhân như chính bản thân mình. Nếu hành động sai việc lời thề hôm nay, thì tôi sẽ bị chết một cách thảm thiết!  
Ngay lúc ấy, bỗng nghe một tiếng cười lạnh lùng xé không gian truyền đến :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi có tài có đức chi lại lên nắm giữ chức vụ Môn chủ của một môn phái?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, liền ngng ngay câu nói lại và từ từ đứng lên. Chàng trông thấy có một thiếu phụ mặc áo màu hồng đang từ ngoài cửa bước vào.  
Thiếu phụ đó đi vào đến sãnh đường thì đứng yên lại. Tất cả các cao thủ võ lâm đang có mặt đều xôn xao lên.  
Người thiếu phụ ấy là ai, mà dám buông lời khinh bỉ đối với Thích Đinh Nhạn, trước mặt bao nhiêu cao thủ võ lâm như thế?  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Đúng thế, Thích Đinh Nhạn không tài không đức... - Đã là người không tài không đức, mà nếu lên nắm địa vị Chưởng môn thì chẳng hóa ra làm cho tất cả bằng hữu trong giới giang hồ phải cười rớt cả răng hay sao?  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt nói :  
- Thích Đinh Nhạn chẳng qua là phụng mệnh lên nắm giữ địa vị ấy mà thôi !  
Người thiếu phụ ấy cười khanh khách :  
- Thích Đinh Nhạn, dù có phải ngươi đã phụng mệnh lên nắm địa vị Chưởng môn hay không, ta cũng cho ngươi xem vật này trước đã. Nầy, hãy chụp lấy !  
Nói dứt lời, bà ta vung tay ném ra một cái túi da thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Chàng chụp vật ấy vào trong tay, thì tất cả tia mắt của mọi người đều đổ dồn về khuông mặt của chàng.  
Không có ai được biết trong cái túi da ấy đựng vật chi.  
Thích Đinh Nhạn cảm thấy rất hồi hộp. Chàng xé cái túi da ấy ra, thì kinh hoàng buột miệng ồ lên một tiếng.  
Vì bên trong là một chiếc thủ cấp của một người con gái.  
Mắt của Thích Đinh Nhạn đỏ hoe, lệ nóng trào ra lã chã nói :  
- Trời hỡi !.... Đây chính là Quách Quyên Quyên... !  
Người đàn bà xinh đẹp ấy cười nhạt :  
- Chẳng sai tí nào !  
Thích Đinh Nhạn thoáng hiện sát khí, quát :  
- Bà là người của Đào Hoa Đảo chăng?  
- Đúng như vậy !  
Tất cả quần hùng có mặt trông thấy thế đều không khỏi ớn lạnh cả tâm can. Họ đều không thể ngờ rằng một người đàn bà kiều diễm như thế mà lại là người của Đào Hoa Đảo.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Chính tay bà đã giết chết cô ấy chăng?  
Tia mắt của chàng gần như nẩy lửa, nhìn chòng chọc vào mặt của người đàn bà nọ.  
Người đàn bà ấy lạnh lùng nói :  
- Ngươi không thấy phong thư của cô ta để lại hay sao?  
Nghe thế, Thích Đinh Nhạn mới nhận ra bên dưới chiếc đầu người đầm đìa máu tươi, quả nhiên có một phong th.  
Chàng vội vàng xé phong thư ra xem, thì thấy bên trong viết rằng :  
“Thích Đinh Nhạn, Khi anh được phong thư này, thì tin rằng anh cũng sẽ cùng một lúc nhìn thấy chiếc thủ cấp của tôi. Tôi muốn hiến dâng cho anh chiếc thủ cấp ấy, bởi vì chính tôi đã chết vì anh.  
Nhạn, tôi không oán trách anh về chổ anh đã phỉnh gạt tôi, và cũng không thù hằn anh về chổ đã cướp mất Bắc Cực Hồ Tiên. Nhưng anh chớ nên mang hy vọng đến cho tôi, rồi lại mang nó đi mất như thế !  
Anh bảo là yêu tôi?...và, chẳng kể đến việc tôi chẳng phải là một cô gái băng trinh. Đấy là những lời nói gạt gẫm hết sức tốt đẹp ! Tại sao anh lại phá hoại đời tôi một cách tàn nhẫn như thế?  
Nhạn, anh hãy kiểm điểm lại lương tâm của anh, tìm hiểu xem tại sao anh phỉnh gạt tôi khiến cho tôi phải hoàn toàn chán ngán đối với cuộc sống?  
Nhạn, thôi vĩnh biệt. Tôi không khi nào bằng lòng tha thứ cho anh. Phải, rồi đây sẽ có một ngày, anh tất sẽ bị chết dưới tay của một người con gái khác !  
Chúc anh khoẻ mạnh, Quách Quyên Quyên tuyệt bút.” Thích Đinh Nhạn khóc nức nở. Những giọt nước mắt hối hận rơi nhòa cánh th.  
Chàng lấp bấp :  
- Trời hỡi ! Tôi đã giết chết nàng... ?  
- Đúng thế, ngươi đã giết chết cô ấy !  
Thế là một cô gái xinh đẹp tuyệt trần đã bị chết vì sự phỉnh gạt của Thích Đinh Nhạn. Trong khi cô ta chết, cô ta đã hiến dâng chiếc đầu lâu cho chàng.  
Đấy không phải trả thù thì còn là chi?  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặt đôi hàm răng. Chàng nghĩ dù sao mình cũng không có lỗi chi với nàng cả, hơn nữa mình cũng đã cứu tử cho nàng một lần.  
Nghĩ đến đây, chàng bước cất tiếng cười lạnh lùng nói :  
- Giờ đây bà muốn gì?  
Người đàn bà xinh đẹp ấy cười nhạt đáp :  
- Ta đến đây trước là để trao chiếc thủ cấp của Quách Quyên Quyên cho ngươi, sau đó muốn lĩnh giáo mấy thế võ công của ngươi.  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười to :  
- Như vậy có chi là không được !  
Liền đó, chàng để chiếc đầu lâu của Quách Quyên Quyên xuống, rồi nhún mình nhảy xuống đại điện, đứng sững trước mặt của người đàn bà ấy.  
Hành động của Thích Đinh Nhạn đã làm cho người đàn bà nọ phải thối lui mấy bước.  
Thất Hải Thần Long trông thấy thế, liền tràn nhanh đến trước mặt Thích Đinh Nhạn nói :  
- Môn chủ là bậc trưởng thượng trong môn phái, đâu lại dễ dàng ra tay đánh nhau với kẻ khác như thế. Vậy trận này xin giao lại môn hạ được rồi !  
Thích Đinh Nhạn lắc đầu :  
- Không, vị cao nhân của Đào Hoa Đảo này đến đây với mục đích lĩnh giáo võ công của tôi, thế tôi đâu lại có thể để cho người ta thất vọng được?  
Thất Hải Thần Long cau đôi mày, rồi lui về chổ củ.  
Thích Đinh Nhạn cười tự nhiên nói :  
- Xin bà ra tay đi !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 64**

Phong Thần

Đối phương không trả lời, bất thần vung cánh tay ngọc ra, rồi xoay tròn thành một chưởng thế vô cùng kỳ diệu, nhằm công thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Người đàn bà này đã dám ngang nhiên vào đây gây sự thì võ công lẽ tất nhiên không phải là tầm thường.  
Bởi thế, bà ta vung chưởng đánh ra, tức thì thế chưởng đã hóa thành ba đường võ nghệ khác nhau.  
Thích Đinh Nhạn liền quát to một tiếng, vung tay đánh trả ngay một chưởng, đồng thời thối lui nửa bước.  
Đối phương quả hết sức nhanh nhẹn, chỉ trong thời gian thật ngắn ngủi, mà người đàn bà ấy đã công ra liên tiếp mời hai chưởng rồi. Với một thế công vừa lợi hại vừa ào ạt như bão táp đó, đã đẩy lui Thích Đinh Nhạn ra sau ba bốn bước.  
Đứng trước thực trạng đó, mấy trăm quần hùng có mặt trong gian đại sãnh, đều không khỏi kinh hoàng. Họ không ngờ được người môn nhân của Đào Hoa Đảo này võ công lại cao cường đến như thế.  
Riêng Thích Đinh Nhạn cũng không khỏi bừng bừng lửa giận, chàng vung tay mặt lên phản công liên tiếp bốn chưởng.  
Thốt nhiên, Thích Đinh Nhạn quát to lên :  
- Hãy nằm yên xuống !  
Tiếng quát vừa dứt, thì nghe một tiếng dội to, tức thì người môn nhân của Đào Hoa Đảo ấy đã bị Thích Đinh Nhạn đánh trào máu tươi, bay thẳng ra ngoài.  
Thích Đinh Nhạn không đuổi theo để tấn công nữa, chàng chỉ cười lạnh lùng quát :  
- Hãy trở về nói với Đảo chủ của ngươi, là nếu bà ta còn có ý nghĩ tranh bá võ lâm nơi Trung Nguyên thì Thích Đinh Nhạn ta sẽ không khi nào tha thứ cho bà ta đâu!  
Đối phương không trả lời, gắn gượng chịu đựng sự đau đướn, rồi lạnh lùng cười dài, vọt người lao đi mất.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua số quần hùng một lợt, rồi lại xem tiếp điều khoản thứ ba của bản kỷ luật trong môn phái :  
“Phải căn cứ vào cuộc tỉ thí võ công, để phân phối các chức vụ :  
Phó Môn chủ, hai vị Chấp Pháp Trưởng Lão, Tổng Soái, Phó Tướng, Quân S, Hình Ttrưởng, hai vị Hộ Giá, ba vị Trinh Thám, và những vị Đường chủ nội ngoại đường.” Thích Đinh Nhạn xem qua liền to tiếng nói :  
- Thích Đinh Nhạn tuân theo lời chỉ dạy của tiên s, căn cứ vào võ công cao thấp của các vị, để phân phối những chức vụ sau đây... Liền đó chàng đọc qua một lợt các chức vụ vừa kể. Mọi người có mặt đều im phăng phắc.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Các vị đối với nhau như tình anh em ruột thịt, vậy trong cuộc tỉ thí võ công, các vị chỉ nên đánh nhẹ để biểu hiện được tài nghệ của mình mà thôi !  
Sau cuộc tỉ thí, mọi người đều không khỏi kinh hãi, vì người thiếu nữ áo xanh xinh đẹp tuyệt trần ấy đã vượt hẳn mọi người.  
Nàng có một võ công khiến ai trông thấy cũng phải kinh sợ.  
Cô ta chẳng những chỉ trong vòng ba thế võ đã hạ được Thất Hải Thần Long, mà ngay đến Tam Võ Vương cũng chẳng phải là địch thủ của nàng.  
Nhìn qua bản sắp hạng sau cuộc tỉ thí, Thích Đinh Nhạn không khỏi thầm kinh hãi. Bảng sắp hạng đó theo thứ tự trước sau :  
Hải Vân Tiên Tử, Luật Nhân Vương, Thất Hải Thần Long, Vô Cực Tinh Quân, Tá Thiên Vương, Hãm Địa Vương, Từ Cần, Hồ Tịnh, Tinh Hải Đoạn Trường Nhân, Lê Thái Hoa, Cung chủ Mê Hồn Cung Thích Thiết Hoa, Tiểu Ngưu Tử, Thương Hải Khách, Đoạn Hồn Diêm Quân, Thiên Ma Quỷ Tẩu... Thích Đinh Nhạn xem qua, không khỏi cau đôi mày. Kết quả cuộc tỉ thí võ công thực vượt ra ngoài sức dự liệu của chàng.  
Trong khi Luật Nhân Vương nhờ sự trui luyện được môn võ công tuyệt kỹ của riêng mình, nên đã vọt lên bậc thứ hai, thì Thất Hải Thần Long người mà trước đây đã giữ quân Tướng xanh, lại rơi xuống đến hạng thứ ba.  
Hơn nữa, có một việc mà Thích Đinh Nhạn cảm thấy rất khó dàn xếp đúng theo lời dặn dò của Võ Lâm Chi Thần trước khi chết, là dù sao cũng phải cố gắng để đưa Thương Hải Khách lên làm quân s.  
Giờ đây, võ công của Thương Hải Khách đã rơi xuống đến hạng thứ mời ba.  
Như vậy, làm thế nào thực hiện đúng theo lời dặn dò của Võ Lâm Chi Thần được?  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn liền vung lá Lịnh Kỳ lên, to tiếng nói :  
- Hải Vân Tiên Tử nghe lịnh đây !  
Hải Vân Tiên Tử liền cất gót sen lững lững bước tới trước đại điện thi lễ rồi quỳ xuống nói :  
- Đệ tử xin chờ lịnh dạy !  
- Bản Môn chủ phong cho cô giữ chức Phó Môn chủ !....  
Hải Vân Tiên Tử nói - Đệ tử là phận gái, tài năng kém cỏi, thì làm thế nào cán đáng nổi chức vụ to lớn như thế?  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt, nghĩ thầm :  
- Cô có thể đánh bại được Luật Nhân Vương trong vòng ba thế võ. Như vậy võ công cao cường tuyệt diệu, xem ra Ngân Cung Cung Chủ cũng đến thế mà thôi... !  
Nghĩ thế, nên chàng nói :  
- Trước mặt Soái, cô dám cải lịnh hay sao?  
- Đệ tử nào dám !  
- Bản Môn chủ phong cô làm Phó Môn chủ. Vậy cô có bằng lòng tuyên thệ thương yêu môn nhân và trung thành với Môn chủ cùng bản môn hay không?  
- Đệ tử bằng lòng !  
- Thế thì hãy hướng về Soái Kỳ tuyên thệ đi !  
Hải Vân Tiên Tủ tuyên thệ xong, thì từ từ đứng lên rồi lùi về vị trí thứ nhất bên góc phải đứng yên.  
Thích Đinh Nhạn lại vung Lịnh Kỳ nói :  
- Luật Nhân Vương bước tới nghe lịnh !  
Luật Nhân Vương bước tới quỳ xuống. Thích Đinh Nhạn nói tiếp :  
- Bản Môn chủ phong ông làm Tổng Soái !  
- Đệ tử xin tuân mạng lệnh và đa tạ cái ơn to lớn ấy !  
- Tổng Soái địa vị thật cao, nắm giữ tất cả quyền hành của bản môn, vậy ông có bằng lòng tuyên thệ trung thành với chính Phó Môn chủ, thương yêu môn phái và môn nhân không?  
- Đệ tử xin tuyên thệ !  
Luật Nhân Vương tuyên thệ xong, liền đứng lên lui về vị trí thứ hai bên cạnh Hải Vân Tiên Tử.  
Thích Đinh Nhạn lại vung Soái Kỳ lên, to tiếng nói :  
- Thất Hải Thần Long bước tới nghe lịnh !  
Thất Hải Thần Long nhanh nhẹn bước tới rồi quỳ yên xuống đất. Thích Đinh Nhạn nói tiếp :  
- Bản Môn chủ phong cho ông làm Phó Tướng, để lo thi hành nhưng mạng lịnh của Tổng Soái ban ra. Vậy ông có bằng lòng tuyên thệ thương yêu bản môn và tất cả đệ tử hay không?  
- Đệ tử xin tạ Ơn và bằng lòng tuyên thệ !  
Thất Hải Thần Long liền bước lui về vị trí thứ ba bên cạnh Luật Nhân Vương.  
Thích Đinh Nhạn lại nói :  
- Vô Cực Tinh Quân nghe lịnh !  
Vô Cực Tinh Quân liền bước tới quỳ xuống. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Bản Môn chủ phong cho ông làm Hình Trưởng của bản môn, lo tất cả mọi việc Hình ty trong môn phái !  
Vô Cực Tinh Quân nhận lịnh rồi lui về chổ. Sau đó, Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương và Hồ Tịnh được giao nhiệm vụ hộ giá Môn chủ. Tinh Hải Đoạn Trường Nhân, Huyết Kiệu Chủ Nhân, Mê Hồn Cung Chủ được giao cho nhiệm vụ trinh thám, để có việc chi thì báo ngay cho Quân Sư định đoạt.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân hỏi :  
- Ai là Quân S?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Bản Môn chủ sẽ chọn một đệ tử có đầy đủ trí tuệ hầu giữ nhiệm vụ đó !  
Sau khi giải đáp cho Huyết Kiệu Chủ Nhân xong, Thích Đinh Nhạn lại tiếp tục phong cho Đoạn Hồn Diêm Quân làm Nội đường Đường chủ, Thiên Ma Quỷ Tẩu làm Ngoại đường Đường chủ.  
Giờ đây, chỉ còn lại chức vụ quân sư là cha phong được.  
Trong khi đó, những người có khả năng thì còn lại Thương Hải Khách và Tiểu Ngưu Tử.  
Thích Đinh Nhạn biết rằng, người Quân Sư phải là người tâm phúc đầy đủ mu trí, hầu lo lắng đến các việc của bản môn cho có kết quả. Thương Hải Khách có phải là người đủ điều kiện ấy chăng, riêng chàng vẫn cha biết rõ.  
Bởi thế, chàng liền phong tước cho Tiểu Ngưu Tử làm Hộ Giá cho Phó Môn chủ.  
Hải Vân Tiên Tử nghe thế không khỏi sửng sốt. Tiẻu Ngưu Tử lộ vẻ ngạc nhiên, nói:  
- Cái chi gọi là hộ giá?  
- Tức là bảo vệ cho Phó Môn chủ và nghe theo tất cả mạng lịnh của người !  
- Như vậy đệ tử đã hiểu rồi !  
Tiểu Ngưu Tử đưa mắt ngó về phía Hải Vân Tiên Tử một lợt, rồi lui trở về chổ củ. Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua các môn nhân, nói :  
- Chẳng rõ các vị môn nhân, được biết ai là người thông minh trí tuệ nhất?  
Tổng Soái Thất Hải Thần Long nói :  
- Người ấy ngoài Thương Hải Khách ra, thì chẳng còn ai nữa. Vì ông ấy chẳng những tinh thông võ học của các phái, mà còn thông hiểu trận pháp, đồng thời đối với các vấn đề khó khăn, ông cũng đều thông hiểu rõ ràng tất cả. Bởi thế, từ bấy lâu nay mọi người mới ban cho ông một cái biệt hiệu là Thiên Thư Thánh Quân.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thương Hải Khách đâu !  
- Đệ tử có mặt đây !  
- Tôi hỏi ông ba vấn đề, nếu ông đáp được cả thì tôi sẽ phong ông làm Quân Sư của bản môn !  
- Xin môn chủ cứ hỏi !  
- Câu hỏi thứ nhứt, là theo ý ông nhận cái gì là cao nhất?  
Câu hỏi ấy của Thích Đinh Nhạn chẳng những làm cho tất cả số người có mặt đều sửng sốt, mà ngay đến chính Thương Hải Khách cũng không khỏi kinh ngạc.  
Vì về phương diện độ cao, thì có dính líu đến rất nhiều mặt, vậy Thương Hải Khách phải trả lời như thế nào? Lẽ tất nhiên là Thích Đinh Nhạn đặt câu hỏi như vậy là có nguyên nhân chi !  
Thương Hải Khách nói :  
- Đệ tử đã gia nhập bản môn, tất nhiên là trong lòng nhận rằng mạng lệnh của bản môn là cao hơn hết !  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt, nghĩ thầm :  
- Quả ông ta là một người trung hậu, có thể làm người tâm phúc được !  
Vừa nghĩ thế, thì chàng lại hỏi tiếp :  
- Câu hỏi thứ hai, là khi ông đã biết Bắc Cực Hồ Tiên là người tại môn phái, vậy nếu ông giữ chức vụ Quân S, thì sẽ định đoạt thế nào?  
Thương Hải Khách nói :  
- Đấy là việc của Chấp Pháp Trưởng Lão, đệ tử không có quyền vượt qua chức vụ của mình.  
- Nhưng ông có thể can thiệp được !  
Thương Hải Khách nói :  
- Bắc Cực Hồ Tiên là đệ tử phản nghịch của bản môn, thì phải do Chấp Pháp Trưởng Lão xét xử trước, rồi mới giao qua Hình Trưởng chấp hành sự trừng trị. Hồng Kỳ Soái Chủ thu nhận môn nhân không phải là việc dễ. Bởi thế, nếu đệ tử giữ chức Quân Sư và có thể can thiệp đến việc ấy, thì sẽ đề nghị với Môn chủ lấy lòng nhân từ làm căn bản. Nếu bà ta biết ăn năn hối cải thì vẫn có thể lưu dụng, hoặc bất đắc dĩ thì phế trừ võ công của bà ta đi, hầu lấy sự việc đó nêu cao lòng nhân từ của bản môn.  
Thích Đinh Nhạn gật đầu :  
- Vấn đề thứ ba, là tôi sẽ trao cho ông một số đồ vật, và xem ông có thể nhận ra đấy là của môn phái nào, hầu quy hoàn cho họ chăng?  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn lấy bốn bộ kinh điển của ba môn phái lớn trao cho Thương Hải Khách.  
Thương Hải Khách là người có tầm hiểu biết trong giới giang hồ rất rộng rãi. Bởi thế, khi nhậnt lấy bốn bộ kinh điển xong, thì liền bước đến ngay trước mặt ba vị Chưởng môn của ba môn phái lớn, nói :  
- Kim Cang Kinh là vật của phái Thiếu Lâm !  
Vị Chưởng môn của phái nầy đưa tay nhận lấy quyển Kim Cang Kinh và không khỏi giật mình đánh thót.  
Thương Hải Khách lại nói :  
- Thái ất Kim Cang Kiếm Phổ là vật của Côn Lôn. Thái ất Kiếm Quyết là vật của phái Chung Nam. Còn Tây Cốt Kinh... Ông ta nghĩ ngợi một lúc, rồi nói tiếp :  
- Là vật của phái Côn Lôn !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tha ba vị Chưởng môn, đệ tử của bản môn quy hoàn như vậy có đúng không?  
Ba vị Chưởng môn đồng thanh nói :  
- Không sai tí nào cả !  
Vị Chưởng môn phái Thiếu Lâm là Ngộ Trần đứng lên nói :  
- Xin hỏi Môn chủ, những kinh điển của ba môn phái đã bị mất... Thích Đinh Nhạn ngắt lời đáp :  
- Tôi đã đoạt lại được từ trong tay của môn nhân Đào Hoa Đảo, nên xin quy hoàn lại cho Môn chủ.  
Ba vị Chưởng môn cùng đứng lên thi lễ, nói :  
- Xin cảm tạ cái ơn to lớn của Thích Môn chủ !  
- Chỉ là chuyện nhỏ nhặt, cần chi phải tạ Ơn?  
Thích Đinh Nhạn ngng câu nói lại trong giây lát, rồi lại cao giọng nói :  
- Thương Hải Khách hãy nghe lịnh !  
Tức thì, Thương Hải Khách bước tới quỳ xuống, nói :  
- Đệ tử sẵn sàng chờ lịnh !  
- Bản Môn chủ phong cho ông chức Quân S, lo tất cả mọi việc lớn nhỏ trong bản môn.  
- Xin đa tạ Ơn to ấy !  
Thương Hải Khách bước lui về chổ. Thế là việc phong thần đã kết thúc. Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua tất cả cao thủ võ lâm hiện diện trong đại sãnh, nói :  
- Kính chào các vị võ lâm tiền bối !  
Không khí trong sãnh đường liền im phăng phắc như một cõi chết.  
Thích Đinh Nhạn tiếp :  
- Lễ khai phái phong thần của bản môn đến đây hoàn tất. Từ đây về sau, trong giới võ lâm lại có thêm một phái mới. Vậy mong rằng các vị tiền bối thương yêu giúp đỡ cho. Tôn chỉ của bản môn phái là tạo nhiều hạnh phúc cho võ lâm, nếu các vị thấy môn nhân của bản môn hành động phi pháp, thì xin vui lòng cho tôi biết ngay, tất bản nhân sẽ căn cứ vào kỷ luật của môn phái trừng trị. Cuối cùng, tôi xin cảm tạ các vị đã đến đây dự cuộc lễ hôm nay. Thích Đinh Nhạn tôi thề sẽ tiêu diệt những tên đầu sỏ tác hại trong võ lâm, hầu đáp lại tấm thịnh tình của các vị ngày hôm nay !  
Tiếng vỗ tay nổi lên như sấm !  
Kế đó tân khách lần lợt cáo từ ra về.  
Cuộc lễ khai phái và phong thần đầy lý thú đã qua. Bao nhiêu nhân vật võ lâm đều cho rằng không còn có việc chi để xem nữa, nên lục tục ra về gần hết.  
Sau cùng, chỉ còn lại vị Chưởng môn của phái Thiếu Lâm và ba vị Hộ Pháp của vị này. Vị Chưởng môn phái Thiếu Lâm bèn quay về Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thích Môn chủ... Thích Đinh Nhạn đã đoán biết ông ta muốn nói chi rồi, nên chàng bèn cất tiếng :  
- Xin Chưởng môn cứ tự nhiên ra về đi !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 65**

Máu Nhuộm Diêm Vương Miếu

Vị Chưởng môn Thiếu Lâm phái nghe thế, bèn dẫn môn hạ lui ra khỏi miếu.  
Giờ đây, trong ngôi miếu chi còn lại ba mươi bốn vị môn nhân.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Bắc Cực Hồ Tiên là kẻ phản trắc của bản môn, cần phải trừng trị, vậy xin nhị vị Chấp Pháp Trưởng Lão tuyên đọc kỷ luật của bản môn !  
Tá Thiên Vương bước lên thần điện, tuyên đọc qua một lợt những điều khoản kỷ luật của Hồng Kỳ Môn. Tất cả các môn nhân đều tuyên thệ sẽ giữ đúng những điều khoản kỷ luật ấy.  
- Mang Bắc Cực Hồ Tiên ra xử trị !  
Câu nói của Tá Thiên Vương cha dứt thì bỗng nghe một giọng cười lạnh lùng xé không gian truyền đến. Tất cả những người có mặt đều không khỏi biến sắc.  
Ngay lúc đó, có tiếng U Minh Quỷ Nữ vọng đến :  
- Bằng hữu là cao nhân phương nào?  
Một giọng lạnh lùng khác nói :  
- Thích Đinh Nhạn quả là thần thông quảng đại, giải trừ được Tà Đơn của ta, lại thu môn nhân của ta nữa. Việc ấy thực không ai ngờ đến được?  
Thích Đinh Nhạn nghe qua hết sức kinh hoàng. Chàng không ngờ kẻ xuất hiện ấy lại chính là Ngân Cung Cung Chủ Giang Tiểu Phân.  
Thích Đinh Nhạn ngửa mặt nhìn lên, trông thấy Ngân Cung Cung Chủ Giang Tiểu Phân dưới sự hộ vệ của một người đàn bà xinh đẹp và một người đàn bà xấu xí, đang tiến tới cửa miếu.  
U Minh Quỷ Nữ liền lách mình ngang qua chận đường tiến của họ lại.  
Giang Tiểu Phân cất giọng lạnh lùng quát :  
- Hãy tránh ra !  
Tiếng quát ấy không to lắm, nhưng bên trong có một uy lực hết sức mạnh mẽ, khiến U Minh Quỷ Nữ không khỏi rùng mình, lạnh lùng nói :  
- Không thể làm như vậy được !  
Luật Nhân Vương là Tổng Soái của Hồng Kỳ Môn, nên trông thấy liền cất tiếng cười nhạt, rồi tràn thẳng đến trước cửa nói :  
- Bằng hữu muốn tiến vào đây, xin hãy nói rõ danh tánh đã !  
Trong khi Luật Nhân Vương lớt ra tới trước cửa, thì Thất Hải Thần Long là Phó Tướng, nên không thể không tràn theo. Ông ta cản ngang cây gậy đứng sững vững vàng.  
Thế là cuộc diện trong gian miếu đã ngột ngạt không khí sát phạt.  
Giang Tiểu Phân lạnh lùng quát :  
- Các người thực sự không chịu tránh đường hay sao?  
- Đúng như vậy !  
Giang Tiểu Phân cất tiếng cười dài, nói :  
- Với tài nghệ của các ngươi mà cũng muốn ngăn chận bước tiến của ta, thì quả là không biết lượng sức mình !  
Câu nói cha dứt, thì bà ta tràn ngay tới, U Minh Quỷ Nữ quát rằng :  
- Nếu bà không lui ra, thì tôi phải ra tay đó !  
Giang Tiểu Phân không ngớt cất tiếng cười nhạt, đồng thời đã tràn đến sát trước cửa. Bởi thế, U Minh Quỷ Nữ quát to một tiếng, rồi vung cánh tay ngọc lên đánh thẳng một chưởng về phía Giang Tiểu Phân.  
Sau thế chưởng của U Minh Quỷ Nữ, liền nghe một tiếng hự khô khan xé không gian truyền lại. Tức thì, đã thấy U Minh Quỷ Nữ thối lui ba bốn bước, miệng trào máu tươi.  
Ngay lúc ấy, Giang Tiểu Phân đã nhanh như điện chớp, nhún người lao thẳng vào trong.  
Luật Nhân Vương quát to một tiếng, rồi vung chưởng đánh xéo về đối phương.  
Thế chưởng của ông ta vô cùng mạnh mẽ, khiến Giang Tiểu Phân không khỏi kinh hãi. Bà ta vung tay đỡ thẳng vào, người đã bị đẩy lui một bước.  
Qua một tiếng “ầm” to, Luật Nhân Vương cũng bị hất lui ba bước, mới gượng đứng vững lại được.  
Ngay lúc ấy, bỗng Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Hãy ngng tay đã !  
Luật Nhân Vương nghe thế, liền lui trở lại, đôi mắt lộ sắc ngạc nhiên nhìn đăm đăm vào mặt Thích Đinh Nhạn.  
Sắc mặt Thích Đinh Nhạn không một tí tình cảm, lạnh lùng nói :  
- Hãy để bà ấy bước vào !  
Giang Tiểu Phân cười nhạt, rồi chậm rãi bước thẳng đến đại điện.  
Đôi mắt Thương Hải Khách xoay qua một lợt, rồi vụt bước tới trước mặt Luật Nhân Vương khẻ nói :  
- Tổng Soái, xin ông cho người giữ chặt cửa ra vào !  
Luật Nhân Vương chợt nhớ ra, là bao nhiêu người hiện diện, tuy không biết người đàn bà này là ai, nhưng nếu giữa lúc tình trạnh đang khẩn trương này, mà môn nhân của Ngân Diện Hội mở cuộc đại tấn cống, thì làm sao đối phó?  
Luật Nhân Vương đưa mắt nhìn về phía Đoạn Hồn Diêm Quân và Thiên Ma Quỷ Tẩu, ông vẫy tay gọi hai người này bước đến... Trong khi ấy, Giang Tiểu Phân đã bước đến trước đại điện, rồi dừng chân đứng yên lại. Tất cả những tia mắt của mấy chục môn nhân đều cùng một lúc đổ dồn vào khuông mặt của bà ta.  
Giang Tiểu Phân cười nhạt nói :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi đã giải trừ được Tà Đơn rồi chăng?  
- Đúng như vậy !  
- Tốt lắm ! Chẳng hay nơi đây ai là môn đồ của Dương Thần?  
- Việc ấy bà không cần tìm hiểu làm gì !  
Giang Tiểu Phân cất tiếng cười sâu hiểm nói :  
- Thích Đinh Nhạn, giờ đây ta không làm khó dễ chi ngươi, nếu ngươi bằng lòng ngoan ngoãn trao trả Hứa Trân ra !  
- Nếu tôi không trao trả thì sao?  
- Việc ấy rất đơn giản, là trong trường hợp đó, thì e rằng chẳng riêng ngươi là người bị mất mạng dưới ta ta !  
Thích Đinh Nhạn cười to như cuồng dại, nói :  
- Nếu thế thì nên thử cho biết !  
Sắc mặt của Giang Tiểu Phân biến hẳn, nói :  
- Ngươi thực sự không bằng lòng trao trả chăng?  
- Đúng thế... Tiếng “thế” cha nói dứt thì tấm thân kiều diễm của Giang Tiểu Phân đã bay vọt lên, xẹt thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Ngay lúc ấy, Hải Vân Tiên Tử đã kịp thời co ngón tay búng ra tức thì thân hình vừa mới vọt lên của Giang Tiểu Phân đã bị hất lùi trở lại.  
Đôi mắt của Giang Tiểu Phân lộ sắc kinh hãi, lạnh lùng nói :  
- Hay tuyệt ! Thực chẳng ngờ quý môn phái đã có người luyện được Đàn Chỉ Thần Công !  
Hải Vân Tiên Tử cất tiếng cười khanh khách, rồi vụt bước thẳng tới. Thích Đinh Nhạn thầm nghĩ :  
- Hải Vân Tiên Tử này là ai mà lại luyện được Đàn Chỉ Thần Công thượng thặng ấy?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Theo ý ta, bà nên ngoan ngoãn rút lui trở về thì hơn, nếu chẳng phải thế thì việc thắng bại về ai thực cha dám đoán trước được !  
Nói dứt lời, Hải Vân Tiên Tử liền tràn người tới. Vô Cực Tinh Quân, Tá Thiên Vương, và Hãm Địa Vương trông thấy thế, cũng nối gót tràn về phía đối phương.  
Thế là bầu không khí đã trở nên vô cùng nặng nề, ngột ngạt.  
Giang Tiểu Phân dường như không ngờ rằng người con gái xinh đẹp tuyệt trần không thua kém gì Hằng Nga này, võ công lại cao cường đến như thế. Do đó, bà ta liền cất tiếng cười nhạt, rồi vung tay mặt lên đánh thẳng một chưởng về phía Hải Vân Tiên Tử. Đồng thời, lao vút về phía Thích Đinh Nhạn.  
Tất cả hành động của Giang Tiểu Phân đều hết sức nhanh nhẹn. Hải Vân Tiên Tử phải lách mình thối lui ra sau ba bước, nhưng tay trái đã kịp thời phản công lại. Thế rồi, liền thấy bóng người lồng lộn, trong nháy mắt là đôi bên đã đánh nhau ba thế võ.  
Trong khi đó, bỗng nghe có một tiếng quát trong trẻo rằng :  
- Hãy ngng tay đã !....  
Liền đó, có một bóng người bay thoắt đến, người ấy không ai khác hơn là Hứa Trân. Giang Tiểu Phân liền cất tiếng cười lớn, quát :  
- Hứa Trân hãy bó tay chịu trói đi !  
Nói đoạn, bà ta liền xoay người rồi tràn thẳng về phía Hứa Trân. Hứa Trân nhanh nhẹn vung chưởng đánh ra và thối lui ra sau nửa bước.  
Trong khi đó, Hải Vân Tiên Tử cũng đã kịp thời vung tay ra, đẩy lui Giang Tiểu Phân.  
Hứa Trân nghẹn ngào nói :  
- Má, chẳng phải Má đã bảo rằng Má không phải là người mẹ ruột thịt của con đó sao? Má... tại sao lại phải ra tay sát hại Cha con như thế?... Con không thể nào tha thứ cho má được !  
Giang Tiểu Phân lạnh lùng nói :  
- Ta ra tay sát hại ông ấy thì ngươi định làm chi ta?  
- Con sẽ căm hận Má mãi mãi !  
- Căm hận ta? Hứa Trân, ta sẽ thanh toán ngươi !  
Hứa Trân cất giọng thiết tha nói :  
- Má, Má thực có lỗi với Cha con, và cũng không tròn tình thương đối với chị em con... Má đã mang đến chi cho đời con?  
Nói đoạn, nàng khóc nức nở.  
Giang Tiểu Phân lạnh lùng nói :  
- Giờ đây, ngươi thực sự không chịu theo ta trở về hay sao?  
Hứa Trân nghiến chặc đôi hàm răng. Trong giây phút đó, nàng bỗng trở thành hết sức bình tĩnh, nói :  
- Má định giết tôi chăng?  
- Không hẳn như thế !  
Hứa Trân cất giọng tha thiết nói :  
- Má, Má đã nhẫn tâm sát hại cha con... Má không xứng đáng là bậc mẹ hiền, lòng dạ Má thật độc địa như rắn rết... - Câm miệng lại !  
- Cũng được, con là người do Má sinh ra, vậy con sẵn sàng trả lại sinh mệnh của con cho Má. Vậy Má hãy xuống tay đi !  
Giang Tiểu Phân tái hẳn sắc mặt trông hết sức đáng sợ. Bà ta cất giọng cười ghê rợn, rồi lao thẳng về phía Hứa Trân.  
Hải Vân Tiên Tử thấy thế, liền vung chưởng quét ra, quát :  
- Đố bà dám... !  
Hứa Trân lúc ấy đang đau xót đến mức không còn thiết chi đến mạng sống nữa.  
Nàng uất ức vì không được chết ngay cho khỏi bị dày vò đau khổ. Bởi thế, nàng bất thần vung tay ra tấn công về phía Hải Vân Tiên Tử quát :  
- Đấy là việc riêng của tôi, ai bảo cô can thiệp... ?  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế liền nói lớn :  
- Hứa cô nương, cô điên rồi hay sao?  
Liền đó, bất ngờ có một tiếng gào thảm thiết vang lên, khiến mọi người có mặt đều không khỏi kinh hãi.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn qua, gầm lên một tiếng to. Chàng vì không đè nén được cơn đau xót trong lòng, nên ụa lên một tiếng rồi nhổ ra một búng máu tươi, đồng thời nhanh nhẹn lao vút người về phía Giang Tiểu Phân.  
Thì ra, chỉ trong một cái chớp mắt, Hứa Trân đã bị trúng một chưởng của Giang Tiểu Phân, miệng trào máu tươi, rồi té lăn ra đất.  
Giang Tiểu Phân lại hạ độc thủ với ái nữ của mình như thế, thử hỏi làm thế nào không khiến Thích Đinh Nhạn phải căm tức đến suýt nổ tung lồng ngực?  
Thích Đinh Nhạn vừa lao thẳng về phía Giang Tiểu Phân vừa gằn giọng quát :  
- Giang Tiểu Phân, bà thật là độc ác !  
Dứt lời, chàng vung chưởng đánh thẳng về phía đối phương. Giang Tiểu Phân khẻ quát :  
- Ngươi muốn chết mà !  
Liền đó, bà ta liền vung chưởng quét thẳng ra một thế võ hết sức lợi hại. Xem ra, Thích Đinh Nhạn tất phải bị mất mạng dưới tay của Giang Tiểu Phân. Nhưng Hải Vân Tiên Tử đã bất thần quát to lên :  
- Lui trở lại... Cùng một lợt với tiếng quát, Hải Vân Tiên Tử đã kịp thời đánh ra ba chưởng đẩy lui Giang Tiểu Phân trở lại.  
Bỗng nhiên, người đàn bà xấu xí đi theo Giang Tiểu Phân cất tiếng hú rùng rợn như tiếng ma rên. Tức thì liền theo đó tiếng quát nổi dậy như sấm, tứ phía cánh cửa vọng đến.  
Thế là mấy mươi Người Mặt Bạc xuất hiện ngay cửa miếu. Ba Người Mặt Bạc dẫn đầu cất tiếng quát to rồi xông thẳng vào trong.  
Chiếc quạt Phỉ Thúy Phiến của Luật Nhân Vương và chiếc gậy của Thất Hải Thần Long cùng quét ra một lúc. Liền đó, tiếng gào thảm thiết vang lên, và ba Người Mặt Bạc vừa xông vào đã ngã lăn ra đất chết thảm thiết.  
Ba Người Mặt Bạc đó vừa ngã xuống, thì bao nhiêu người khác lại ồ ạt tràn tới.  
Thốt nhiên, một tiếng nổ ầm thực to vang lên, khiến cả ngôi Diêm Vương Miếu đều rung chuyển. Liền đó, ai nấy trông thấy vách tường của ngôi miếu đã bị đánh thủng mấy lổ to.  
Huyết Kiệu Chủ Nhân thét lên một tiếng trong trẻo rồi lao vút về phía ấy ngăn chận số môn nhân của Ngân Diện Hội đang tràn vào. Trong khi đó, bức vách tường bên cạnh lại bị đánh vỡ, đồng thời mấy mươi Người Mặt Bạc từ ngoài ồ ạt tràn vào như ngươi vỡ bờ.  
Thích Thiết Hoa và Tình Hải Đoạn Trường Nhân trông thấy thế liền nhanh nhẹn tràn tới ngăn hai mươi chính đối phương lại.  
Thế là tất cả cao thủ của Hồng Kỳ Môn đều xông ra ngăn địch. Không khí sát phạt đã tràn ngập ngôi miếu.  
Chẳng mấy chốc, ngoại trừ Thích Đinh Nhạn, còn thì tất cả mọi người đều bắt đầu xô xát với nhau. Thích Đinh Nhạn kêu to lên rằng :  
- Hứa muội muội... Câu nói cha dứt, chàng đã lao thẳng người về phía Hứa Trân. Sắc mặt của Hứa Trân đang tái nhợt như một tờ giấy trắng, nàng đưa mắt nhìn chăm chú vào Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Thích ca ca... Tôi nguy mất... - Ồ !.... Không... - Xin vĩnh biệt, Thích ca ca !....  
- Em không thể nào chết được !  
Trong lúc đó, hơi thở của nàng mong manh như sợi tơ trời, đôi khoé mặt của nàng đang trào ra hai hạt lệ. Hai hạt lệ ấy đã ngng đọng lại không còn chảy theo thành dòng nữa. Vì sinh mạng của nàng cũng sắp đến hồi tắt nghĩ !  
Nàng gượng cười rồi lấp bấp :  
- Thích ca ca... Bà ấy sinh tôi ra, vậy nay... tôi trả sinh mạng lại cho bà ấy !....  
Như thế, tức là tôi... không có lỗi chi với bà ấy cả ! Tôi... bằng lòng chết !....  
Đôi khoé mắt của nàng lệ nóng lại trào ra. Trông thấy thế, Thích Đinh Nhạn cũng khóc mùi :  
- Hứa muội... Em không thể bỏ anh ra đi như thế !  
- Không, Thích ca ca... có lý nào anh không hiểu, chúng ta là... người cùng huyết thống. Do đó, giữa hai chúng ta, không thể nào thành vợ chồng được.  
Thích Đinh Nhạn rơi lệ nói :  
- Hứa muội muội, trong đời anh chỉ có thương em mà thôi... - Muộn rồi... Tôi lúc nào cũng biết ơn... đối với tình thương của anh. Nhưng mong rằng kiếp sau... Thích ca ca... Nàng nghẹn ngào khóc không nên lời. Đây thực là một khung cảnh ai trông đến cũng phải cảm động. Nàng ra đời trong một khung cảnh hoàn toàn bất hạnh, và lìa bỏ dương thế cũng trong một khung cảnh đầy đau thương. Nhưng trời hỡi, nàng nào có được một sự đền đáp gì !  
Một màn bi kịch giữa một đôi trai gái đã diễn ra giữa những tiếng sát phạt rền trời.  
Bỗng nhiên, có tiếng người la kinh hoảng lên :  
- Hoạt Cương Thi !  
Tiếng kêu kinh hoàng ấy cha dứt, ba con Hoạt Cương Thi đã lao thẳng vào cửa cái với một sức mạnh ồ ạt khiếp người.  
Hoạt Cương Thi vừa xuất hiện, đã khiến cho tất cả mọi người đều phải kinh hãi.  
Luật Nhân Vương vung cuồng loạn chiếc quạt Phỉ Thúy Phiến ra ngăn một con Hoạt Cương Thi lại. Nhưng hai con khác lại tràn tới như một ngọn gió hốt.  
Qua hai tiếng hự khô khan, tức thì đã thấy Đoạn Hồn Diêm Quân và Thiên Ma Quỷ Tẩu bị Ma Phong quét trúng, ngã lăn ra đất.  
Luồng Ma Phong độc địa của hai con Hoạt Cương Thi sau khi quét trúng Đoạn Hồn Diêm Quân và Thiên Ma Quỷ Tẩu, thì chúng lại liền lao vút tới với một sức mạnh không ai có thể đỡ nổi.  
Thế là, có năm người nữa lại bị Ma Phong quét trúng cùng té lăn ra. Trận đánh đã thay đổi to tát sau khi có những con Hoạt Cương Thi xuất hiện, vì không ai có thể ngăn chúng nó cả. Xem ra Hồng Kỳ Môn rất có thể bị tiêu diệt dưới tay chúng.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 66**

Xương Núi Máu Sông

Có lý nào Hồng Kỳ Môn vừa mới được thành lập, mà lại thực sự chịu bị tiêu diệt dưới luồng Ma Phong của ba con Hoạt Cương Thi, không ai có thể chận đứng này được hay sao?  
Nếu mọi việc diễn biến đúng như vậy, thì ngày cùng của giới giang hồ cũng chẳng còn bao xa nữa !  
Ba con Hoạt Cương Thi tung hoành ngang dọc, cuốn lên những luồng âm phong không ai có thể đỡ nổi, không ngớt quét thẳng vào số đệ tử của Hồng Kỳ Môn như điên dại.  
Chỉ có Tam Võ Vương là có kinh nghiệm đối phó với những con Hoạt Cương Thi này, nhưng chỉ riêng Luật Nhân Vương là ngăn chận được một con, còn hai con khác thì Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương đang bận tay đánh nhau với địch, không thể nào thoát ra để lo đối phó với chúng. Bởi thế, chỉ trong chốc lát lại có bảy đệ tử của Hồng Kỳ Môn bị chúng đánh ngã.  
Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương thấy vậy hết sức kinh hãi. Vì nếu kéo dài tình trạnh này, thì không đến nửa tiếng đồng hồ nữa, tất sẽ bị hai con Hoạt Cương Thi này sát hại đến mấy mươi môn hạ của Hồng Kỳ Môn.  
Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương đưa mắt quét qua, liền có một ý định nảy sinh trong lòng, nên vội vàng thoát khỏi vòng chiến, cả hai cùng nhanh nhẹn lao thẳng về phía hai con Hoạt Cương Thi nọ.  
Tiếng gào la thảm thiết không ngớt vang lên điếc óc đinh tai.  
Khắp cả ngôi miếu đã có vô số xác người ngã lăn, máu tươi nhuộm đỏ nơi nơi, mùi tanh xông lên nồng nặc.  
Sau khi hai con Hoạt Cương Thi bị Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương chận lại, thì uy lực đối phương đã giãm bớt. Lần vây đánh này, Ngân Diện Hội đã huy động lối một trăm môn nhân. Họ quyết tấn công ồ ạt để tiêu diệt cho kỳ được Hồng Kỳ Môn.  
Bên ngoài cửa đã mất đi sự chống đỡ của Đoạn Hồn Diêm Quân và Thiên Ma Quỷ Tẩu, nên Thất Hải Thần Long cũng lâm vào thế bị động. Hội trưởng và Phó Hội trưởng Ngân Diện Hội dốc hết sức bình sinh ra lao thẳng vào tấn công Thất Hải Thần Long.  
Do đó, trận thế trước cửa miếu đã vô cùng nguy cấp.  
Ngay lúc ấy, chàng thiếu niên thô lỗ sau khi lắc đầu qua một lợt, bất thần chạy thẳng ra ngoài cửa miếu, vung tay quét một chưởng vào số đệ tử Ngân Diện Hội nghe một tiếng vút.  
Riêng Hải Vân Tiên Tử đang đánh nhau bất phân thắng bại với Giang Tiểu Phân.  
Giang Tiểu Phân tuy võ công cái thế, nhưng vẫn không làm sao chiếm được ưu thế.  
Hải Vân Tiên Tử cũng không ngờ võ công của Giang Tiểu Phân lại cao cường đến mức ấy. Bởi thế, đôi bên đều đem hết tài ra giao chiến với nhau, chẳng mấy chốc đã đánh qua trên một trăm thế võ.  
Hồ Tịnh và Từ Cần đứng giữa hai bên tại phía sau lưng Thích Đinh Nhạn. Đôi má của Từ Cần ràn rụa nước mắt, khẻ gọi :  
- Muội muội !....  
Nàng không hề gọi Giang Tiểu Phân một tiếng “Má”. Nàng cũng oán hận bà ấy như Hứa Trân.  
Thích Đinh Nhạn lệ tuôn lã chã, kêu lên :  
- Hứa muội muội... em nên vì anh mà cố gắn sống !....  
Nàng gắn gượng lắc đầu :  
- Không... ! Tôi đã quá... đau khổ rồi. Từ nay... xin vĩnh biệt.  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặt đôi hàm răng, cố đè nén cơn đau xót trong lòng.  
Chàng móc ra một viên Hồi Ngươn Tục Mệnh Kim Đơn bỏ vào miệng nàng, rồi đưa tay xoa bóp khắp mời hai đại huyệt trên người nàng.  
Nàng mỉm cười, một nụ cười buồn bã và héo hắt biết bao !  
Nàng lộ vẽ như rất cảm kích chàng, như từ nay về sau, thậm chí nếu xuống chốn cửu tuyền, nàng cũng luôn luôn cảm kích con người mà nàng đã yêu tha thiết.  
Song, giữa họ có nên đôi lứa được chăng? Hai người tuy không phải là anh em ruột, nhưng dù sao họ cũng là người đồng một huyết thống.  
Nụ cười của nàng đã khiến cho quả tim của Thích Đinh Nhạn tan nát. Trong khi ấy, mặc dù trước mắt Thích Đinh Nhạn, cảnh sát phạt đang diễn ra hết sức ác liệt, nhưng dường như cảnh ấy không hề xúc động đến.  
- Hứa muội muội... Hiện giờ, em rất cần sự yên tĩnh ! Trong gian miếu ồn ào này, chẳng phải là nơi hợp cho em nghĩ ngơi... Trong giây phút đó, chàng đã quên đi tất cả, chàng có cảm giác như mình không còn linh hồn nữa. Chàng cũng không hề biết đến mọi sự nguy hiểm chung quanh.  
Chàng cúi xuống ôm lấy Hứa Trân, nhiểu từng giọt nước mắt nóng của kẻ nam nhi lên đôi mát tái nhợt của nàng... Thế rồi, chàng bồng nàng đứng lên bước thẳng ra cửa.  
Hồ Tịnh trông thấy thế không khỏi giật bắn người, vội vàng lao tới chận ngay trước mặt chàng nói :  
- Bẩm Môn chủ... Ngài?  
- Chớ nên ngăn ta !  
Thích Đinh Nhạn quát to như thế. Hồ Tịnh sợ hãi bước lui một bước nói :  
- Bẫm Môn chủ, có lẽ nào ngài không trông thấy tình thế đang diễn ra trước mắt hay sao?  
Thích Đinh Nhạn lẫm bẫm :  
- Tình thế chi đâu... ?  
Dứt lời, chàng lại cất bước nhắm hướng cửa miếu đi thẳng tới.  
Hồ Tịnh cuống quít, nói :  
- Môn chủ, bộ ngài điên rồi sao?  
- Điên rồi? Phải, ta đã điên rồi... !  
Nói đoạn, chàng lại tiếp tục bước tới. Ngay lúc ấy, U Minh Quỷ Nữ đã lách mình bay thoắt vào, quát :  
- Thích thiếu hiệp, hãy trở lại mau !  
Tức thì, nàng xô ra một chưởng đẩy lui Thích Đinh Nhạn trở lại. Thích Đinh Nhạn cất giọng buồn bã cười dài, rồi đứng sững sờ như một khúc gỗ... Trong khi đó, ngôi miếu Diêm Vương máu đã chảy thành dòng, người chết không kể xiết, xác ngổn ngang có hằng sáu bảy chục trông hết sức ghê rợn.  
Giang Tiểu Phân lúc ấy đã chiếm được ưu thế. Vì Hải Vân Tiên Tử tuy võ công cao cường, song về mặt nội lực không dồi dào bằng Giang Tiểu Phân.  
Người đàn bà đứng tuổi đi theo Giang Tiểu Phân đưa mắt quét qua số môn nhân Ngân Diện Hội bị chết thảm thiết đang nằm ngổn ngang trên đất, liền buột miệng quát lên:  
- Bẫm Cung chủ, chúng ta rút lui là vừa !  
Giang Tiểu Phân cũng đưa mắt quét qua, liền quát lên một tiếng trong trẻo, rồi vung chưởng đẩy lui sức tấn công của Hải Vân Tiên Tử, đồng thời vọt người lên bay thẳng ra cửa miếu.  
Giang Tiểu Phân dù lòng dạ có cứng cỏi đến đâu, mà khi nhìn thấy môn nhân đã bị chết thê thảm đi quá nửa, thì cũng phải ra lịnh thu quân. Vì nếu cứ kéo dài trận đánh, thì môn nhân sẽ không còn một người nào sống sót trở về cả.  
Do đó, bà ta phải nén lửa giận đang cháy ngùn ngụt trong lòng, bay ra khỏi Diêm Vương Miếu và quát to :  
- Hãy rút lui !  
Liền đó, Hội trưởng Ngân Diện Hội huýt lên một tiếng sáo dài, tức thì tất cả môn nhân của Ngân Diện Hội và ba con Hoạt Cương Thi không ai có thể hạ nổi kia đều nhất tề rút lui đi cả.  
Thế là, ngôi Diêm Vương Miếu đã trở thành phẳng lặng như một cõi chết. Khắp mặt đất đâu đâu cũng loang máu đỏ tươi, xác chết nằm ngỗn ngang đây đó.  
Những tiếng rên rĩ ai nghe đến cũng phải nổi da gà, không ngớt vang lên trong các đống xác chết.  
Đấy thật là một cuộc chém giết hết sức khủng khiếp.  
Tất cả đệ tử của Hồng Kỳ Môn đều đứng trơ trơ ra đấy. Cuộc chém giết tuy đã qua, nhưng sự chết chóc sau cuộc sát phạt, không phải là không đáng sợ.  
Nhưng, Thích Đinh Nhạn dường như không trông thấy cảnh tuượng khủng khiếp trước mắt, chàng từ từ bước thẳng ra cửa... Hải Vân Tiên Tử quát :  
- Môn chủ, hãy đứng yên lại !  
Tiếng quát của Hải Vân Tiên Tử đã làm cho số đệ tử Hồng Kỳ Môn đang chìm đắm trong những ý nghĩ rùng rợn đều bừng tỉnh cả lại.  
Thích Đinh Nhạn quay mặt nhìn Hải Vân Tiên Tử một lợt, nói :  
- Để làm gì?  
Sắc mặt của Hải Vân Tiên Tử xám ngắt trông rất ghê rợn. Nàng tràn người tới trước mặt Thích Đinh Nhạn hết sức nhanh nhẹn, rồi vung cánh tay ngọc lên, tát thẳng vào mặt Thích Đinh Nhạn hai cái tát tay.  
Tất cả đệ tử của Hồng Kỳ Môn đều không khỏi kinh hoàng biến sắc.  
Thích Đinh Nhạn thối lui một bước, nói lắp bắp :  
- Cô... đánh tôi?  
Hải Vân Tiên Tử gằn giọng nói :  
- Thích Đinh Nhạn, anh có xứng đáng là một vị Môn chủ không?  
- Tôi... ?  
- Thích Đinh Nhạn, có lẽ nào anh không thấy môn nhân đã vì anh mà chịu chết mấy mươi người kia hay sao? Anh chỉ vì một người con gái mà lơ là với nhiệm vụ, không dốc hết tâm trí vào việc chỉ huy môn nhân chống lại kẻ địch. Nếu anh có sự chỉ huy khôn khéo, thì môn nhân đâu lại bị chết nhiều đến thế này?  
Thích Đinh Nhạn từ từ cúi đầu xuống, dòng lệ tuôn rơi. Trời hỡi, có ai hiểu được nỗi khổ trong lòng chàng?  
Chàng lẫm bẫm :  
- Phải, Thích Đinh Nhạn không xứng đáng làm vị Môn chủ ! Thực xấu hổ trước cái chết thê thảm của môn nhân, xấu hổ đối với ân sư ở chốn cửu tuyền.  
Nói đoạn, chàng gào khóc rất thảm thiết.  
Thương Hải Khách bước đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Tha Môn chủ, giờ đây không sử dụng quyết tâm của mình, thì còn đợi đến chừng nào nữa?  
Nhưng Thích Đinh Nhạn không trả lời. Trong giây phút đó, chàng như đã trở thành một con người khác hẳn.  
Hải Vân Tiên Tử lắng dịu bớt thái độ tức giận trên nét mặt, quát :  
- Tổng Soái đâu rồi?  
Luật Nhân Vương bước tới nói :  
- Có đệ tử đây !  
- Hãy kiểm điểm lại số đệ tử bị chết và bị thương xem bao nhiêu?  
- Xin vâng !  
Hải Vân Tiên Tử quát :  
- Đệ tử của bản môn hãy bước tới trước nghe lệnh !  
Tức thì, số môn nhân còn khoẻ mạnh đều bước tới trước mặt Hải Vân Tiên Tử.  
Hải Vân Tiên Tử đưa mắt quét qua, thì chỉ thấy còn lại có mời ba người.  
ấy là Tam Võ Vương, Thất Hải Thần Long, Vô Cực Tinh Quân, Hồ Tịnh, Từ Cần, Thương Hải Khách, Huyết Kiệu Chủ Nhân, Mê Hồn Cung Chủ, Phi Long Kiếm Khách, Ngũ Long Chân Quân, và Thiên Tinh Lão Nhân.  
Tổng Soái Luật Nhân Vương nói :  
- Bẫm Phó Môn chủ, đệ tử của bản môn bị chết tất cả mời hai người, bị Hoạt Cương Thi quét trúng đang hôn mê bảy người.  
Hải Vân Tiên Tử đưa mắt nhìn Thương Hải Khách một lợt, nói :  
- Xin hỏi Quân S, giờ chúng ta lo chấn chỉnh công việc như thế nào?  
Thương Hải Khách nói :  
- Sưố người bị Hoạt Cương Thi quét trúng là ai?  
- Đó là Đoạn Hồn Diêm Quân, Thiên Ma Quỷ Tẩu, Tiềm Hải Thần Đồng, Vu Sơn Nhị Yến, Động Đình Tửu Hiệp, và Trường Bạch Kiếm Khách.  
Thương Hải Khách nói :  
- Theo ý của tôi thì việc này phải do Môn chủ định đoạt, song hiện giờ Môn chủ đang ở trong xúc cảm nặng nề, không thể nào quả đoán dứt khoát được, vậy hãy do Phó Môn chủ quết định là được rồi !  
- Nhưng ông có ý kiến chi?  
- Những người bị Ma Phong quét trúng, hai mươi bốn giờ sau sẽ tỉnh dậy ngay.  
Nhưng sau khi tỉnh lại thì sẽ xãy ra nhiều việc không ai dám tưởng tượng được.  
- Thế nào gọi là việc không dám tưởng tượng được?  
- Vì khi họ tỉnh lại, họ sẽ trở thành những con người hết sức hung ác, nếu họ không gây ra cuộc chém giết, thì cũng sẽ tác hại đến võ lâm !  
Hải Vân Tiên Tử biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Vậy không có cách chi giải trừ độc trong người họ được hay sao?  
Tổng Soái Luật Nhân Vương nói :  
- Trước đây đệ tử cũng đã bị Ma Phong của Hoạt Cương Thi quét trúng, nên cũng đã từng sát hại vô số nhân vật võ lâm. Mãi cho đến sau khi bị nhốt, đệ tử phải trải qua mời năm mới đuổi hết số hơi độc ấy ra khỏi cơ thể.  
Hải Vân Tiên Tử hạ giọng nói :  
- Tổng Soái !  
- Có đệ tử đây !  
- Hãy giết chết tất cả số môn nhân đã bị Ma Phong quét trúng ấy đi !  
- Cái chi?  
Tất cả những môn nhân có mặt nghe thế đều giật nẩy mình. Thực không ngờ Hải Vân Tiên Tử lại xuống lịnh cho giết chết bảy môn nhân bị trúng Ma Phong ấy. Bởi thế, không làm cho mọi người kinh hãi sao được?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Hãy hạ sát tất cả bảy vị ấy !  
Tổng Soái Luật Nhân Vương sửng sốt, đứng trơ người như khúc gỗ. Tất cả những môn nhân khác cũng kinh hoàng không kém.  
Thương Hải Khách hạ giọng nói :  
- Đúng thế, cần phải hạ sát tất cả !  
Quân Sư là linh hồn trong một môn phái, địa vị tuy thấp hơn Chánh Phó Môn chủ, nhưng một ý nghĩ một lời nói của ông ta đều ảnh hưởng tới toàn bộ môn phái.  
Vì người Quân Sư chẳng những kiến thức rộng rãi, mà lại còn là người sáng suốt hơn tất cả mọi người.  
Hơn nữa, ông ta lại là người nhân từ trung hậu. Bởi thế, câu nói của Thương Hải Khách vừa thốt ra, làm thế nào chẳng khiến cho mọi người kinh hoàng?  
Thất Hải Thần Long vội vàng bước tới nói :  
- Cấp dưới có lời thỉnh cầu !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Phó Tướng có điều chi cần thỉnh cầu?  
Bảy vị môn nhân chẳng may bị Ma Phong của con Hoạt Cương Thi quét trúng, nhưng dù sao họ cũng là đệ tử kết nghĩa trong bản môn, từng dự vào việc thích huyết ăn thề, vậy làm sao lại giết họ đi được?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Vậy, theo ý của Phó Tướng thì... - Theo ý của cấp dưới, thì nên tìm cách để cứu chữa cho họ !  
- Ai có thể cứu chữa được?  
Thất Hải Thần Long ú ớ một lúc thật lâu nói không ra lời.  
Thương Hải Khách hạ giọng nói :  
- Sự chiếu cố đến môn nhân của Phó Tướng như thế thực đáng ca ngợi và cảm động, nhưng vì việc này quá ư trọng đại. Bảy vị môn nhân bất hạnh kia đều là đệ tử của bản môn, một khi họ tỉnh lại thì sẽ tác hại trong võ lâm. Việc ấy sẽ làm tổn thương đến danh dự của bản môn, vậy nếu không trừ trước đi để giữ sự an toàn cho giới giang hồ thì đâu tiện?  
Thất Hải Thần Long buồn bã nói :  
- Nếu thế, xem ra chỉ còn có cách ấy mà thôi !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Hình Trưởng đâu?  
Vô Cực Tinh Quân nói :  
- Có mặt cấp dưới đây !  
- Hãy hạ sát bảy vị môn nhân đó !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 67**

Tức Giận Đuổi Người Đẹp

Vô Cực Tinh Quân kinh hoàng nói :  
- Xin tha thứ về chổ cấp dưới không thể tuân lịnh được !  
Sắc mặt của Hải Vân Tiên Tử biến hẳn, nói :  
- Tại sao thế?  
- Bảy vị môn nhân tuy đáng giết đi để giữ cho môn phái khỏi bị xâm phạm.  
Nhưng con người không thể hành động như dã thú được.  
Đệ tử tuy nắm chức vụ Hình Ty, song không dám tàn sát anh em đồng môn như vậy !  
Đúng thế, đấy là một việc không ai có thể làm được !  
Vô Cực Tinh Quân là người không có lý trí và lòng can đảm một cách siêu nhân, vậy thử hỏi ông làm thế nào xuống tay giết chết bảy vị môn nhân ấy được?  
Đấy chẳng nói riêng Vô Cực Tinh Quân không thể làm được việc đó, mà ngay đến tất cả môn nhân hiện ở đây, e rằng cũng không có ai làm được việc đó cả !  
Nhưng bảy đệ tử bị Ma Phong quét trúng ấy có thể để cho họ tồn sinh hay sao?  
Không, lẽ tất nhiên là không thể được ! Thử nghĩ với võ công cao cường như Tam Võ Vương mà phải trong vòng mời năm mới có thể đuổi hết số Ma Phong ra khỏi cơ thể, thì phương chi với số người này !  
Dù biết thế, nhưng ai sẽ đứng ra giết chết họ?  
Hải Vân Tiên Tử nghiến chặc đôi hàm răng, rồi vụt bước thẳng tới trước số bảy môn nhân. Nàng nhắm nghiền đôi mắt, rồi giáng thẳng một chưởng xuống ngay Đoạn Hồn Diêm Quân.  
Tức thì một tiếng gào thảm thiết vang lên, kiến tất cả mọi người đều kinh hãi.  
Đồng thời, trên đôi khoé mắt của mọi người, đều trào ra những dòng lệ nóng hổi... Tiếp đó, tiếng gào lại vang lên không ngớt.  
Hai tiếng... Năm tiếng... , rồi sáu tiếng !....  
Thích Đinh Nhạn bỗng quát to lên :  
- Hãy ngng tay lại !  
Tiếng quát của chàng chẳng khác nào một tiếng sấm nổ, làm cho tất cả môn nhân đều cùng một lúc quay mặt nhìn về phía chàng.  
Nhưng ngay lúc ấy, tiếng gào thảm thiết thứ bảy cũng đã vang lên rồi !  
Sắc mặt của Thích Đinh Nhạn tái xanh trông rất dễ sợ Chàng cất giọng run run nói :  
- Trời hỡi ! Cô đã giết chết bọn họ rồi hay sao?  
Nói đoạn, chàng liền vọt người lên, lao vút về phía Hải Vân Tiên Tử vung chưởng đánh thẳng ra.  
Thích Đinh Nhạn vừa nhìn thấy Hải Vân Tiên Tử đã ray tay hạ sát bảy vị môn nhân thì đau đướn như xé can tràng. Bởi thế, chưởng lực của chàng đánh ra hết sức mạnh mẽ. Hải Vân Tiên Tử cũng liền vung tay mặt lên, nhưng nàng liền chợt nhớ ra người vung chưởng đánh tới ấy chính là Thích Đinh Nhạn, nên bất giác tự động thu chưởng trở về, không hề đối kháng.  
Luật Nhân Vương khẻ quát :  
- Nhảy tránh mau... !  
Nhưng Hải Vân Tiên Tử vẫn đứng y nguyên không tránh né đi đâu cả. Bởi thế, sau một tiếng “phình”, chiếc miệng anh đào bé nhỏ của Hải Vân Tiên Tử hé ra, tức thì máu tươi trào ra không ngớt. Nàng thối lui liên tiếp nàng mời bước mới gắn gượng đứng vững trở lại được.  
Sắc mặt của Thích Đinh Nhạn trở thành xanh hẳn, kêu lên :  
- Tại sao cô lại giết chết bọn họ... ?  
Nói dứt lời, chàng lại từ từ tiến thẳng về phía Hải Vân Tiên Tử. Luật Nhân Vương thấy thế, bất ngờ tràn tới chận bước tiến của chàng lại, nói :  
- Bẫm Môn chủ... !  
- Hãy cút đi !  
- Bẫm Môn chủ, đệ tử nếu không có việc, thì nào dám ngăn lại như thế... - Có việc chi?  
- Những môn nhân đó đều là người bị trúng Ma Phong của Hoạt Cương Thi. Nếu không sớm trừ đi, thì chẳng những gây hại cho bản phái, mà còn sẽ gây ra cho võ lâm bao nhiêu vụ đổ máu nữa !  
- Vậy có lý nào không còn cách chi cứu họ được hay sao?  
- Khắp trong đời này, không tìm ra người nào có thể làm được việc ấy cả !  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Dù cho không có cách chi cứu trị được cũng vậy, nếu ta xuống tay tàn sát môn nhân, thì lòng dạ ác độc đó nào có thể tha thứ... Bao nhiêu tia mắt của mọi người chung quanh đều đổ dồn về khuôn mặt của Hải Vân Tiên Tử. Khi đó đôi dòng lệ của nàng cùng tuôn trào một lúc với dòng máu tươi ở khoé miệng, nhiểu xuốngướt đẫm cả thân áo trước ngực.  
Thương Hải Khách nói :  
- Bẫm Môn Chủ, ngoài biện pháp ấy, không còn cách chi khác hơn được !  
- Không còn biện pháp chi hay hơn sao?  
- Đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn giận dữ nói :  
- Chúng ta có thể làm một trại giam bằng sắt chắc chắn để nhốt tất cả bọn họ vào đấy!  
- Trong vòng hai mươi bốn tiếng đồng hồ, chúng ta nào có thể làm ngay một trại giam chắc chắn như thế được?  
- Chúng ta có thể đưa họ vào Tử Vong Lâm !  
- Như vậy là để cho họ tự tàn sát lẫn nhau?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Vậy chúng ta tàn sát môn nhân, có lẽ nào lại không có tội?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Nếu đệ tử có tội, thì sẵn sàng chịu sự trừng phạt của môn phái. Trái lại, nếu chẳng làm thế, thì đệ tử ân hận suốt đời !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tàn sát bảy vị môn nhân thì quả tâm địa quá độc ác !  
Chàng ngng lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Việc này để nhường chổ cho Chấp Pháp Trưởng Lão xử trí !  
Tá Thiên Vương nói :  
- Tàn sát môn nhân phải là tội chết. Nhưng đây là một trường hợp đặc biệt trong bản kỷ luật không có nói rõ, vậy có thể do Môn chủ niệm tình mà xử trị.  
Thích Đinh Nhạn vung ngọn Soái Kỳ lên quát :  
- Phó Môn chủ đâu?  
Hải Vân Tiên Tử bước đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, đôi dòng lệ lã chã, từ từ quỳ xuống đất, nói :  
- Cấp dưới là kẻ có tội, xin sẵn sàng chờ lịnh trên !  
Tất cả những môn nhân hiện diện, đều cảm động trước hoàn cảnh ấy của Hải Vân Tiên Tử.  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Cô tàn sát môn nhân tuy có lý do, nhưng dù sao như thế vẫn là quá độc ác. Vậy bản Môn chủ hạ lịnh đuổi cô ra khỏi môn phái, từ nay cô không còn là đệ tử của bản môn nữa!  
- Ồ !....  
Tất cả mọi người chung quanh đều buột miệng kêu lên một tiếng kinh ngạc.  
Riêng Hải Vân Tiên Tử cũng sững sờ đứng trơ ra như khúc gỗ.  
Hải Vân Tiên Tử là đệ tử của Hồng Kỳ Môn, chẳng nói chi về địa vị của cô ta cao hay thấp, song nhất đảng bị đuổi ra khỏi môn phái, thì chẳng những uy tín tổn thương nặng nề, mà sau này còn sẽ khó xây dựng một địa vị trong chốn giang hồ.  
Hải Vân Tiên Tử khóc nức nở nói :  
- Tha Môn chủ, đệ tử tuy có lỗi, và sẵn sàng chịu bất cứ một hình thức xử trị nào, song mong Môn chủ sẽ thu hồi lịnh ấy lại !  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Mạng lịnh ta đã ra, đâu lại có thể thay đi được !  
- Vậy có lẽ nào Môn chủ không nghĩ đến nỗi khổ tâm của đệ tử hay sao?  
- Không !  
Hải Vân Tiên Tử nghiến chặc đôi hàm răng, nói :  
- Tôi xin đa tạ lịnh trên !  
Câu trả lời của Hải Vân Tiên Tử đã làm cho mọi người chung quanh đều phải kinh hãi. Nàng từ từ đứng lên lẫm bẫm :  
- Kể từ nay Hải Vân Tiên Tử tuy không phải là đệ tử của Hồng Kỳ Môn, nhưng trước khi rời khỏi nơi đây ra đi, tôi còn có hai việc muốn thỉnh cầu... Giọng nói của nàng đầy u buồn và trung trực, khiến ai nghe đến cũng phải cảm động vô cùng. Thích Đinh Nhạn không khỏi bùi ngùi, nói :  
- Việc chi xin cô cứ nói thẳng !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thích thiếu hiệp đã yêu Hứa Trân tha thiết rồi chăng?  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn còn đang bồng Hứa Trân đang nằm mê man trong lòng, nói :  
- Đúng thế !  
- Như Môn chủ đã quên là giữa hai người có huyết thống hay sao?  
- Chính vì lẽ ấy, ta muốn chứng minh rằng ta không phải cứu nàng vì lòng tư dục.  
Giữa hai chúng tôi sẽ từ cơ sở của tình yêu, để xây dựng tình anh em ruột thịt.  
- Nhưng Thích thiếu hiệp có thể cứu sống cô ấy chăng?  
- Đấy... đấy là việc riêng của ta !  
- Thích thiếu hiệp có thể để cho tôi mang cô ấy đi lo việc chữa trị hay không? Vì trong đời này, ngoài người ấy ra thì không còn ai có thể cứu sống cô ấy được nữa !  
- Người ấy là ai thế?  
- Người ấy ở tại Vô Tịnh Nham nơi Thiên Tinh Đảo ở Bắc Hải... !  
- Ta có thể tìm đến đấy được !  
- Thích thiếu hiệp không thể làm được việc ấy. Vì lẽ thứ nhất nếu thiếu hiệp tìm đến thì đối phương không khi nào chịu cứu chữa cho nàng. Lẽ thứ hai, là giờ đây thiếu hiệp không thể rời bỏ nhiệm vụ được !  
Thích Đinh Nhạn im lặng một lúc lâu không nói nên lời. Hải Vân Tiên Tử buồn bã nói tiếp :  
- Thích thiếu hiệp có bằng lòng không?  
Thích Đinh Nhạn than dài nói :  
- Thích Đinh Nhạn ta e rằng không thể nào đền đáp lại cái tình của cô nương được !  
- Này Thích thiếu hiệp, nếu tôi muốn có sự đền đáp, thì thiếu hiệp là người đang mang ơn tôi nhiều quá kia !  
- Tôi đã mang ơn cô chi đâu?  
- Nếu hôm nay không có tôi, thì thiếu hiệp đã phải chịu chết dưới tay của Giang Tiểu Phân rồi !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình. Đúng thế, nếu không có Hải Vân Tiên Tử thì cuộc diện ngày hôm nay, chẳng ai có thể nghĩ đến hậu quả sẽ thế nào?  
Ngày hôm nay Hồng Kỳ Môn không bị tiêu diệt đó là công lao của ai?  
Ngày hôm nay, Thích Đinh Nhạn không chết đó là ân huệ của ai?  
Thực không thể nào phủ nhận là nếu ngày hôm nay không có Hải Vân Tiên Tử thì Hồng Kỳ Môn tất sẽ bị tiêu diệt, và ngay đến Thích Đinh Nhạn cũng sẽ không thể yên lòng như thế này được.  
Nghĩ đến đây, Thích Đinh Nhạn không khỏi tuôn trào những hạt lệ hối hận.  
Chàng cảm thấy trong nhất thời mình đã hành động nông nổi theo tình cảm, nên đã đuổi Hải Vân Tiên Tử ra khỏi môn phái.  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thiếu hiệp hà tất phải đau buồn, tôi có thể cứu sống cô ấy được !  
- Không... Ôi, nhưng mà thôi, Thích Đinh Nhạn tôi sẽ mang ơn cô rồi, vậy trong việc này cần phải mang ơn cô luôn thể !  
Nói đoạn, chàng bèn trao Hứa Trân cho Hải Vân Tiên Tử, rồi tiếp :  
- Tôi lúc nào cũng cảm kích cô !  
Nàng mỉm cười một cách buồn bã. Song nụ cười của nàng liền tắt ngay :  
- Trong cuộc chiến này, tôi là kẻ đắc thắng !  
- Đắc thắng? Cô đã đắc thắng chi?  
- Vi tôi đã khiến cho thiếu hiệp phải biết tỏ lòng cảm kích tôi... Nàng gượng cười rồi lại tiếp :  
- Còn một việc thứ hai, là muốn diệt trừ Ngân Diện Hội, thì với thực lực của số đệ tử trong quý môn phái, xét ra cũng đã có thừa sức. Nhưng còn ba con Hoạt Cương Thi... Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, ngắt lời :  
- Vậy có lẽ nào cô có thể tiêu diệt chúng nó sao?  
- Không, nhưng tôi biết một vị kỳ nhân trong chốn võ lâm, hiện ngụ tại Vọng Nguyệt Phong ở Vân Đài Sơn có một cây quạt rất độc... Thất Hải Thần Long và tất cả môn nhân có mặt đều không khỏi giật mình nói :  
- Cái chi? Một cây quạt rất độc?...  
Theo lời đồn đại thì cây quạt đó là một vật tối độc thượng cổ để lại. Trong vòng mời trượng, nếu ai bị luồng gió của cây quạt ấy quét trúng, thì sẽ ngã ra chết tức khắc. Trái lại, nếu trong vòng một trượng, thì nạn nhân sẽ tan thành máu mũ ngay !  
Nghe đâu một trăm năm trước đây, chiếc quạt ấy đã xuất hiện trong giới giang hồ một lần, khiến cho mọi người đều phải kinh tâm tán đởm. Giờ đây, Hải Vân Tiên Tử bỗng nhiên đề cập đến nó, vậy thử hỏi mọi người không kinh hãi sao được?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Lấy độc công độc họa chăng sẽ thu được kết quả tốt. Vậy muốn đem lại sự yên vui cho võ lâm, thì nhứt định phải trừ những con Hoạt Cương Thi ấy trước, rồi sau đó mới có thể trừ Ngân Diện Hội được.  
Thích Đinh Nhạn nghe qua lòng hết sức cảm kích. Tâm ý của Hải Vân Tiên Tử đối với Hồng Kỳ Môn quả chỉ có trời mới hiểu thấu cho được.  
Thích Đinh Nhạn bùi ngùi nói :  
- Nếu thế, tôi sẽ cho người đến mợn cây quạt ấy?  
- Thích thiếu hiệp định phái ai đi làm việc đó?  
- Tôi cha quyết định dứt khoát !  
- Tôi xin đề nghị phái Tam Võ Vương đi !  
- Tại sao phải phái họ đi?  
- Vì chỉ có ba người ấy mới có thể làm tròn được nhiệm vụ.  
- Tại sao người được biết như thế?  
- Vì ba người họ có đủ ba điều kiện là Trí, Nhân và Dũng. Cả ba người cùng hợp sức lại mới có thể mong mợn được bảo vật đó.  
Thích Đinh Nhạn suy nghĩ thấy quả không sai tí nào cả. Trong số môn nhân của Hồng Kỳ Môn, thực không có ai bao gồm đủ ba điều kiện ấy. Vậy nếu phái Tam Võ Vương đi, thì có hy vọng mợn được bảo vật ấy đem về.  
Nhưng nếu hành động như thế, thì Thích Đinh Nhạn phải mang nặng thêm một cái ơn của Hải Vân Tiên Tử nữa !  
Hải Vân Tiên Tử tuy bị chàng trục xuất khỏi môn phái, nhưng nàng không hề tỏ ra oán hận. Nếu hôm nay chẳng có nàng, thì chàng làm thể nào biết được trong đời này lại có một cây quạt như thế?  
Nghĩ đến đây, chàng lại càng thêm bùi ngùi xúc động. Chàng đưa mắt nhìn một giai nhân tuyệt sắc mà minh đã mang nặng ơn sâu, im lặng không nói nên lời.  
Hải Vân Tiên Tử cất giọng tha thiết nói :  
- Thích thiếu hiệp, thôi chúng ta sẽ chia tay từ giờ phút này !  
Nói dứt lời, nàng xoay người bước thẳng ra cửa. Tất cả môn nhân đang đứng chung quanh đều không khỏi bùi ngùi đau đướn trong lòng.  
Thích Đinh Nhạn bỗng kêu lên :  
- Cô nương, hãy chậm chân đã !  
- Còn có chuyện chi thế?  
Nàng đưa đôi mắt ngấn lệ nhìn chăm chú vào Thích Đinh Nhạn. Qua thái độ muốn nói nhưng lại ngừng, muốn khóc nhưng dòng lệ đã khô cạn của nàng, đã khiến cho tất cả số người hiện diện đều phải mũi lòng.  
Thích Đinh Nhạn không đáp lại câu hỏi của nàng, mà từ từ bước thẳng đến nơi Hải Vân Tiên Tử đang đứng, nói :  
- Tôi sẽ tiễn chân cô một đoạn đường vậy !  
Hải Vân Tiên Tử buồn bã lắc đầu :  
- Không cần như thế, tôi nào dám làm nhọc thiếu hiệp phải tiễn đưa xa xôi !  
- Không, đấy chỉ là một tí tâm ý của ta đối với cô nương mà thôi !  
Hải Vân Tiên Tử không phản đối. Thế rồi cả hai người cùng bước thẳng ra cửa.  
Khi tia mắt của Thích Đinh Nhạn nhìn qua khuông mặt U Minh Quỷ Nữ đang đứng yên tại đấy, thì không khỏi bắt rùng mình.  
Vì vẻ mặt của nàng ão não khiến ai nhìn đến cũng phải kinh sợ. Đôi mắt đầy u buồn của nàng ngó đăm đăm vào Thích Đinh Nhạn không hề chớp.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy đôi mắt của nàng có những hạt lệ đang lóng lánh... nh oán hận, như yêu thương.  
Chàng cảm thấy như mình đang nghẹt thở. U Minh Quỷ Nữ đối với chàng có lẽ nào lại có tình yêu hay sao?  
Nhưng chàng gượng cười rồi cùng đi với Hải Vân Tiên Tử...

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 68**

Chuyện Cũ Đau Lòng

Tuy sánh vai đi cùng nhau, song chàng và nàng không hề mở miệng nói chuyện với nhau. Giữa họ, chỉ có một nổi buồn nhẹ nhàng và một sự hoài niệm thoáng qua... Thích Đinh Nhạn không thể tìm được lời nói gì để phá tan bầu không khí buồn tẻ đó.  
Giữa con người và con người, được quen biết nhau trong một trường hợp ngẫu nhiên, và xa nhau trong một khung cảnh yên lặng, thường không thấy đáng quý báu trong những giờ phú gần nhau, song khi đã xa cách thì mới thấy cái gì bị mất đi thực quá tốt đẹp.  
Nhưng, những cái gì đã mất đi có thể đi tìm lại được hay không?  
Cũng có lúc, người ta có thể tìm lại được, song phần lớn cái gì đã mất đi, thì nó sẽ mất đi vĩnh viễn.  
Hai người cùng im lặng bước tới, và đã đi ra khỏi khu rừng rậm rạp. Nàng dừng chân lại, nói :  
- Thích thiếu hiệp, chúng ta hãy chia tay nhau tại nơi đây vậy !  
Chàng gật đầu :  
- Xin cô hãy cẩn thận trong mọi việc !  
- Tôi mong anh cũng thế !  
Nói dứt lời, nàng quay người chạy nhanh đi. Thích Đinh Nhạn nhìn theo bóng nàng cho đến khi đã lẫn khuất, mới xoay người buồn bã đi trở về Diêm Vương Miếu.  
Khi Thích Đinh Nhạn về đến nơi, thì U Minh Quỷ Nữ bước tới đón và nói :  
- Thích thiếu hiệp !  
Thích Đinh Nhạn nhìn vẻ mặt sầu đau của nàng, hỏi :  
- Chuyện chi thế?  
- Dường như thiếu hiệp cần phải nghĩ ngơi một lúc !  
Đứng trước sự lo lắng đối với mình của U Minh Quỷ Nữ, khiến Thích Đinh Nhạn hết sức cảm động. Chàng gượng cười nói :  
- Không, còn rất nhiều công việc chờ đợi tôi giải quyết !  
- Nhưng dù sao anh cũng nên nghỉ đã !  
Thích Đinh Nhạn mỉm cười, rồi bước thẳng vào ngôi miếu, quay về Tam Võ Vương nói :  
- Vừa rồi Hải Vân Tiên Tử nói như vậy, chắc các ông đã nghe rõ cả. Vậy xin ba vị hãy đi đến Vọng Nguyệt Phong tại Vân Đài Sơn một chuyến. Trong vòng hai ngày, phải gắp rút trở về cho đến nơi !  
Tam Võ Vương liền lãnh lịnh ra đi.  
Thích Đinh Nhạn liền quay về Thương Hải Khách nói :  
- Còn bao nhiêu công việc cần thiết trước mắt, tôi giao cả cho ông lo liệu !  
Thương Hải Khách gật đầu, rồi lên tiếng gọi :  
- Hình Trưởng đâu?  
- Có cấp dưới đây !  
- Ông hãy lo cho người đào một cái hố sâu, mang xác của tất cả môn nhân của Ngân Diện Hội chôn chung vào nơi ấy !  
- Xin tuân lệnh !  
- Còn Phó Tướng đâu?  
- Có mặt đệ tử đây !  
- Riêng ông hãy lo chôn cất tử tế số đệ tử của bản môn !  
- Xin tuân lịnh !  
Sau khi hai người đã ra đi, Thương Hải Khách lại gọi :  
- Còn Thích cô nương đâu?  
Thích Thiết Hoa đáp :  
- Có mặt đệ tử đây !  
- Nghe lời đồn đãi trong võ lâm, Mê Hồn Cung là nơi rất kín đáo, Tổng đường của bản môn muốn dời về nơi ấy... - Tôi đã trở thành đệ tử của Hồng Kỳ Môn, vậy Mê Hồn Cung cũng là một bộ phận Hồng Kỳ Môn thôi !  
- Tốt lắm !  
Thương Hải Khách dừng lại trong giây lát, rồi nói tiếp :  
- Năm đệ tử Phục Hổ Thiên Quân, Phi Long Kiếm Khách, Huyết Hồn Tử, Ngũ Long Chân Quân, Thiên Tinh Lão Nhân hãy nghe lịnh !  
- Đệ tử sẵn sàng !  
- Bản môn muốn thu nạp tất cả môn nhân của các vị vào bản môn, chẳng rõ các vị có bằng lòng hay chăng?  
- Bằng lòng !  
- Chẳng rõ Phục Hổ Trại có bao nhiêu môn nhân?  
- Tha, có tất cả hai trăm ba mươi bảy vị !  
- Tiềm Long Trang có được bao nhiêu môn nhân?  
- Tha, có bảy mươi lăm vị !  
- Huyết Cốc có được bao nhiêu môn nhân?  
- Tha, có hai trăm lẻ chín vị !  
- Ngũ Long Bảo có bao nhiêu môn nhân?  
- Tha, có một trăm tám mươi vị !  
- Thiên Tinh Động có bao nhiêu môn nhân?  
- Tha, có năm mươi lăm vị !  
Thương Hải Khách nói :  
- Vậy tất cả các ông hãy mau trở về dẫn toàn bộ môn nhân đến tập họp tại Diêm Vương Miếu !  
Tức thì, Phục Hổ Thiên Quân, Phi Long Kiếm Khách, Huyết Hồn Tử, Ngũ Long Chân Quân, và Thiên Tinh Lão Nhân cùng từ giã Thích Đinh Nhạn, rồi mỗi người ra đi một ngã.  
Thích Đinh Nhạn quay về Tình Hải Đoạn Trường Nhân nói :  
- Chẳng hay Ngân Diện Hội hẹn với phái Thiếu Lâm vào ngày nào?  
- Vào ngày mồng bốn tới đây !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu :  
- Các vị hãy lui trước về U Minh Quỷ Phủ nghỉ ngơi, hầu bốn ngày sau sẽ đến Thiếu Lâm Tự trong một trận thư hùng với Ngân Diện Hội.  
Chàng ngng câu nói lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Thích tỷ tỷ và Tình Hải Đoạn Trường Nhân hãy cùng đi ra ngoài dọ xét tình hình, trong vòng ba ngày trở về báo cáo rõ tình trạng giới giang hồ hiện nay !  
Liền đó, Thích Thiết Hoa và Tình Hải Đoạn Trường Nhân cùng ra đi ngay tức khắc.  
- Thôi Thiên Hàn và Lê Thái Hoa hãy bước tới nghe lịnh !  
Tức thì, Huyết Kiệu Chủ Nhân cùng Phong Trần Cuồng Khách đồng thanh nói :  
- Đệ tử sẵn sàng !  
- Hai vị từ nay đã xóa bỏ tất cả những sự ngộ nhận, sum họp như xa.  
Bản Môn chủ có ý chọn ngày để làm lể tuyên hôn cho nhị vị, nhưng vì tình hình hiện nay không cho phép, nên Môn chủ lấy làm hối tiếc. Vậy, nay cho nhị vị được nghỉ ngơi ba hôm.  
Trong thời gian đó, Thôi Thiên Hàn nên đưa Lê Thái Hoa nhàn du đó đây cho vui !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân và Phong Trần Cuồng Khách đều hết sức vui mừng. Họ không ngờ rằng Thích Đinh Nhạn lại lo lắng cho mình đến thế. Do đó cả hai đồng thanh nói :  
- Chúng tôi xin cảm tạ Môn chủ đã ban cho ba ngày nghỉ ngơi !  
Thích Đinh Nhạn tươi cười nói :  
- Chớ vì quá vui mà quên trở về đấy nhé?  
Tất cả mọi người chung quanh đều khẽ phì cười.  
Phong Trần Cuồng Khách bừng đỏ sắc mặt, Lê Thái Hoa đang ngồi trong kiệu cũng luống cuống vô cùng.  
Phong Trần Cuồng Khách nói :  
- Đệ tử xin ghi nhớ !  
- Thôi nhị vị hãy đi đi !  
Thôi Thiên Hàn đã đứng lên, trong khi Huyết Kiệu Chủ Nhân cũng gọi hai cô tỳ nữ đến, khiêng bổng chiếc Huyết Kiệu bước thẳng ra cửa.  
Thích Đinh Nhạn bỗng lên tiếng hỏi :  
- Lê Thái Hoa, tôi muốn hỏi bà một việc?  
- Có phải một việc về A Mẫn, tức Khôi Tâm Nhân đấy không?  
Thích Đinh Nhạn giật mình nói :  
- Đúng thế !  
- Tha Môn chủ, A Mẫn thực ra không phải là người hầu của tôi. Nàng là một cô gái đã gặp rất nhiều điều không may. Nhiều việc về nàng tôi không tiện nói rõ cho Môn chủ nghe !  
- Thế hiện giờ nàng đã đi đâu?  
- Việc ấy... Xin bỏ lỗi cho vì đệ tử đã có lời thề không thể nói ra được !  
Thích Đinh Nhạn như muốn nói điều gì, nhưng lại im ngay. Chàng gượng cười nói :  
- Tôi xin chúc nhị vị vui vẻ, thôi hãy đi đi !  
Thế là, Phong Trần Cuồng Khách và Lê Thái Hoa liền bước ra cửa đi thẳng.  
Thích Đinh Nhạn làm lễ tế các môn nhân bị chết vừa rồi trong trận xô xát xong, mới về U Minh Quỷ Phủ.  
Ba ngày sau, thì tất cả môn nhân của Phục Hổ Trại, Tiềm Long Trang, Huyết Cốc, Ngũ Long Bảo, và Thiên Tinh Động đều kéo cả đến Diêm Vương Miếu.  
Thương Hải Khách bèn chấn chỉn lại hàng ngũ, rồi cắt Phục Hổ Thiên Quân, Tiềm Long Kiếm Khách, Huyết Hồn Tử, Ngũ Long Chân Quân, và Thiên Tinh Lão Nhân chia nhau chỉ huy số người ấy.  
Tình Hải Đoạn Trường Nhân và Thích Thiết Hoa cũng đã trước sau về đến U Minh Quỷ Phủ, cho biết là trong giới giang hồ không có xãy ra chuyện chi khác lạ.  
Phong Trần Cuồng Khách và Huyết Kiệu Chủ Nhân cũng đưa nhau trở về, với một vẻ mặt tươi như hoa nở.  
Nhưng, Tam Võ Vương lãnh nhiệm vụ đi mợn cây quạt Độc Phiến thì ngày lại qua ngày, bặt vô âm tín.  
Thấy thế, Thích Đinh Nhạn đoán biết ba người đã xãy ra chuyện chi rồi. Vì nếu chẳng thế thì chắc chắn họ đã trở về đến nơi.  
Trong số Tam Võ Vương, có Luật Nhân Vương là người giữ chức Tổng Soái của Hồng Kỳ Môn mà nếu có điều chi bất trắc, thì thực công việc hết sức nghiêm trọng.  
Hơn nữa, trong cuộc đụng độ với Ngân Diện Hội tại phái Thiếu Lâm sắp tới, nếu không có cây Độc Phiến để trừ ba con Hoạt Cương Thi, thì chắc chắn là hung nhiều kiết ít.  
Thương Hải Khách nói :  
- Tha Môn chủ, ba người ấy chắc chắn đã gặp chuyện bất trắc rồi !  
- Đúng thế !  
- Như vậy thì phải làm cách nào?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Xem ra, phải đích thân tôi đi đến Vọng Nguyệt Phong một chuyến !  
- Không thể được !  
- Tại sao thế?  
- Trong cuộc giao chiến với Ngân Diện Hội tại phái Thiếu Lâm quan hệ đến bản môn và giới giang hồ to lắm, vậy nếu Môn chủ không đích thân chỉ huy... Thích Đinh Nhạn ngắt lời :  
- Ông là Quân S, vậy lo phân phối mọi việc cho môn nhân đối phó lại Ngân Diện Hội, thì chắc cũng sẽ chu đáo chứ không có gì đáng lo ngại.  
Thích Đinh Nhạn ngng câu nói lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Tam Võ Vương đến nay cha về, thì ai cũng hiểu là ba vị ấy đã xãy ra chuyện bất trắc. Bởi thế, tôi phải đích thân đi đến Vọng Nguyệt Phong một chuyến. Sau khi tôi đã đi, thì Quân Sư sẽ tạm giữ nhiệm vụ Chưởng môn.  
Nói đến đây, chàng bỗng to tiếng gọi :  
- Hình Trưởng đâu?  
- Có đệ tử đây !  
- Trong những ngày vắng mặt tôi, nếu có ai dám chẳng tuân mệnh lệnh, thì cứ việc chém đầu làm gương !  
- Xin vâng !  
- Giờ thì hãy đem Bắc Cực Hồ Tiên xử đúng theo kỷ luật của môn phái !  
- Xin vâng !  
Thích Đinh Nhạn lại nói :  
- Sưau khi mọi việc ở Thiếu Lâm Tự xong, xin hãy dẫn tất cả môn nhân đến Mê Hồn Cung không được chậm trễ. Chậm nhất là trong năm hôm, tôi tất sẽ trở về đến Mê Hồn Cung.  
Môn nhân đồng lên tiếng vâng lời vang dội. Thích Đinh Nhạn quay về Thích Thiết Hoa nói :  
- Mê Hồn Cung nằm tại vị trí nào?  
- Ở trong Phong Sa Cốc, tại núi Lỗ Sơn. Môn chủ đến đó tất sẽ có môn nhân dẫn đường đi vào !  
Phó Tướng Thất Hải Thần Long nói :  
- Môn chủ có cần môn nhân tùy tùng không?  
- Chẳng cần !  
Thích Đinh Nhạn nói dứt lời, liền bước xuống đại điện, đi thẳng ra cửa. Bỗng từ phía sau lưng có tiếng Thương Hải Khách nói :  
- Phó Tướng... Nhưng, ngay lúc ấy Thích Đinh Nhạn đã vọt người lên bay thẳng đi, chỉ trong nháy mắt là khuất bóng trong cánh rừng xanh.  
Bỗng nhiên, ngay lúc ấy chàng nghe có tiếng người từ phía sau lưng gọi :  
- Thích thiếu hiệp !  
Thích Đinh Nhạn quay người ngó lại, trông thấy U Minh Quỷ Nữ đứng sững tại sau lưng chàng từ lúc nào. Thích Đinh Nhạn giật mình nói :  
- Cô... có việc chi thế?  
Nàng cười buồn bã. Nụ cười của nàng hiện lên một vẻ mơ hồ đầy héo hắt. Nàng bước thẳng đến trước mặt Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thích thiếu hiệp, tôi cũng muốn tiễn chân thiếu hiệp một đoạn đường !  
- Có phải như lần trước kia, là đi sát nhau mà không nói chuyện chi với nhau cả chăng?  
- Không !  
- Nếu thế, tức là cô có việc cần nói với tôi?  
- Chính như vậy... !  
Nàng mỉm cười rồi nói tiếp :  
- Hôm nay, tôi tránh không khỏi có ít nhiều xúc cảm. Và hôm nay anh đã ra đi, rồi đến ngày mai, tất cả môn nhân cũng sẽ ra đi. Thế là ngôi Diêm Vương Miếu lại trở về với khung cảnh cũ, là phẳng lặng như một cõi chết, ghê rợn và lạnh lẽo... !  
- Trong đời này đâu có cái hợp nào mà không tan !  
- Nhưng nếu giây phút này đã qua đi, thì sẽ khiến cho người ta hoài niệm mãi.  
Những ngày vui, thường đi qua mau chóng quá !  
Thích Đinh Nhạn lẩm bẩm :  
- Đúng như vậy... !  
U Minh Quỷ Nữ cười buồn bã, nói :  
- Tưương lai lúc nào cũng xa xôi, mộng tưởng lúc nào cũng tan biến, anh bảo có phải không?  
- Đúng thế !  
- Giây phút này đi qua, thì ôi... !  
- Cô có vẻ như xúc cảm trước việc ly hợp lắm?  
- Vậy thiếu hiệp chẳng có như thế sao?  
- Dù có, chắc cũng không sâu sắc bằng cô !  
Nàng mỉm cười.  
Nụ cười của nàng như đượm một vẻ u buồn mà cũng như thoáng một vẻ yêu đương... Qua một cảm giác lờ mờ, Thích Đinh Nhạn thấy rằng chính mình đã mang đến cho nàng bao nhiêu là tâm sự.  
Nụ cười trên môi của nàng tắt hẳn, nói :  
- Thích thiếu hiệp, có những lúc nào đó, anh có thấy nhớ nhung đến một việc đã qua chăng?  
- Quả có thế !  
- Anh có khi nào nhớ đến cảnh chúng ta cùng tản bộ trong một buổi hoàng hôn, hay cùng ngồi nhìn ma rơi không?  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt kinh ngạc nhìn nàng, trong lòng hết sức xao động nói :  
- Đúng thế !  
- Vậy anh có ý nghĩ gì?  
- Tôi thấy dường như nằm mộng gặp một cô gái đang đi tìm cõi mộng !  
- Một cô gái đang đi tìm một cõi mộng... ?  
Nàng bật cười, nói :  
- Phải, tôi là một cô gái đang đi tìm cõi mộng. Vì trong cõi mộng, mới có tất cả những gì mà mình đang muốn tìm đến... !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Vì thế, nhưng đến khi mình tỉnh dậy, thì nó cũng sẽ tan biết đi tất cả !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 69**

Kiệu Hoa Và Quan Tài

Nàng cười thật khẻ nói :  
- Phải... Ôi ! Thích thiếu hiệp, bắt đầu từ ngày mai này, Diêm Vương Miếu sẽ không còn khung cảnh vui vẻ như thế này nữa. Thích thiếu hiệp về sau anh còn đến đây nữa hay chăng?  
- Vẫn còn chứ !  
- Thích thiếu hiệp, tôi lúc nào cũng nhớ đến anh. Tôi tuy luôn tìm về cõi mộng, nhưng vẫn biết mong nhớ đến những hình ảnh chân thật nhứt trong cõi mộng đó.  
- Tôi cũng sẽ nhớ cô như cô nhớ tôi vậy !  
- Thích thiếu hiệp, trong vòng ba năm nữa, lúc nào tôi cũng mong nhớ đến anh!  
- Còn ba năm sau thì thế nào?  
- Con người có ai dám nói trước một thời gian dài như thế, anh bảo có phải không?  
- Đúng như vậy !  
- Thôi, chúng ta hãy chia tay. Thích thiếu hiệp, xin anh chớ quên trong U Minh Quỷ Phủ có một cô gái lúc nào cũng mong chờ anh... !  
Câu nói cha dứt, nàng đã vọt người lên, bay thẳng về con đường cũ. Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, vì khi nàng không hề nói đến yêu, nhưng câu nói cuối cùng của nàng chẳng phải còn tha thiết gấp nghìn lần sự thố lộ tình yêu hay sao?  
Chàng gượng cười, rồi lẩm bẩm :  
- Rồi sẽ có ngày ta trở lại... - Việc ấy khó lắm !  
Bất thần có một câu nói từ đâu truyền lại. Thích Đinh Nhạn kinh hãi, quay mặt nhìn về phía có tiếng nói. Chàng trông thấy trên ngọn cây cách xa chàng ba trượng, có một thiếu nữ áo xanh kiều diễm tuyệt trần, xinh đẹp không thua tiên nga trên chốn Thiên Cung đang ngồi dắt dẻo trên ấy.  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, quát :  
- Cô là ai thế?  
Cô gái áo xanh cất tiếng trong như chuông bạc cười dài rồi nói :  
- Anh có muốn biết hay không?  
Thích Đinh Nhạn bực mình, nói :  
- Không muốn biết thì hỏi cô làm gì?  
- Chúng ta hà tất phải sốt ruột biết nhau, ông bạn, chúng ta tạm thời cáo lui vậy!  
Nói đoạn, cô gái áo xanh liền lắc người bay đi mất.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật bắn người.  
Vì cô gái áo xanh này chỉ vọt người một cái là đã bay xa mấy mươi trượng rồi. Tài khinh công của đối phương như thế đã ăn bứt chàng.  
Thích Đinh Nhạn rùng mình nói :  
- Tôi sẽ khó trở về nữa?  
Chàng cất tiếng cười lạnh lùng, rồi tự nói lẩm bẩm :  
- Ta nhất định phải chờ xem, Thích Đinh Nhạn ta có còn trở về nữa hay chăng... ?  
Liền đó, chàng lao người bay thoắt đi.  
Nội trong ngày hôm đó, Thích Đinh Nhạn đã đến Vọng Nguyệt Phong tại Vân Đài Sơn. Ngọn núi ấy đứng giữa những ngọn núi vách đá cao hằng nghìn trượng.  
Chót đỉnh của nó cũng cao hằng mấy mươi trượng rồi. Đứng xa nhìn lại, nó tựa hồ như một pho tượng thần vĩ đại cúi nhìn xuống những hố sâu và những núi đồi hoang dã.  
Thích Đinh Nhạn ngửa mặt nhìn ngọn núi cao mấy mươi trượng ấy, thấy khắp nơi đá tảng lõm chõm, song muốn vượt lên Vọng Nguyệt Phong cũng chẳng phải là một việc khó.  
Thích Đinh Nhạn chỉ vọt người lên mấy lợt, là đã lên đến Vọng Nguyệt Phong rồi. Chàng đưa mắt nhìn khắp nơi, thì thấy trên ngọn núi ấy có một vùng bằng phẳng, rộng độ mấy mươi trượng.  
Khi chàng đã nhìn tận mắt ngọn Vọng Nguyệt Phong, mới có ý nghĩ rằng nên đổi tên là Vọng Nguyệt Nham thì đúng hơn.  
Ngọn núi này lại dính liền với một ngọn núi khác, nhưng từ bên dưới nhìn lên rất khó thấy được.  
Thích Đinh Nhạn nhìn thấy nơi vách đá dính liền nhau giữa hai ngọn núi có viết ba chữ to cở cái đầu, tô màu đen :  
“Vọng Nguyệt Động”.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, thầm nghĩ :  
- Nơi đây nào thấy có bóng người?  
Chàng rất lấy làm ngạc nhiên, rồi nghĩ tiếp :  
- Hay bọn họ không có đến đây chăng?  
Nhưng chàng không tin rằng Tam Võ Vương không đến đây. Chàng bắt đầu cất bước đi tới trước.  
Bỗng nhiên, chàng thấy giữa nơi hai ngọn núi tiếp liền nhau, có một con đường nhỏ rất kín đáo. Chàng liền dừng bước lại rồi quay người đi thẳng vào con đường nhỏ ấy.  
Chàng đi được chừng ba trượng, thì lại dừng chân đứng lại. Vì chàng đã trông thấy tại nơi ấy có một sơn động. Bên trên sơn động có đề ba chữ :  
“Vọng Nguyệt Động”.  
Thích Đinh Nhạn liền bước tới cửa động, thấy bên phía mặt có một dòng chữ nhỏ rằng :  
“Ai đi càn vào Vọng Nguyệt Động sẽ bị chết”.  
Chàng thầm nghĩ :  
- Thì ra là thế này !  
Liền đó, cơn tức giận bừng cháy trong lòng chàng. Có lẽ nào ba môn hạ thuộc hàng cao thủ thượng thặng của Hồng Kỳ Môn đã chết dưới tay của người trong sơn động này chăng?  
Nghĩ đến đây, chàng không khỏi run rẩy cả người, lửa giận cháy lên ngùn ngụt.  
Thế rồi, chàng bắt đầu đi thẳng vào trong sơn động. Chàng vận dụng chân lực ra đôi chưởng, sẵn sàng đối phó với mọi việc xãy ra bất thần.  
Thốt nhiên, từ trong sơn động có một giọng lạnh lùng quát ra :  
- Thằng bé kia, hãy lui trở ra !  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng quát :  
- Ông là ai thế... ?  
- Ta bảo ngươi hãy lui trở ra !  
- Nếu tôi không lui ra thì sao?  
- Nơi cửa động đã có viết chữ đành rành rồi đó !  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng, nói :  
- Có phải ông đã giết chết Tam Võ Vương rồi chăng?  
- Thì thế nào... ?  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười to, nói :  
- Tôi muốn xem cho biết ông là một nhân vật như thế nào?  
- Ngươi thực không chịu lui ra hay sao?  
Thích Đinh Nhạn không trả lời, nhún người vọt lên lao thẳng về phía sơn động... Bỗng nhiên, chàng cảm thấy có bóng người chập chờn trước mặt. Trong khi chàng cha kịp nhìn rõ diện mục của đối phương thì đã bị đối phương vung chưởng đánh thẳng vào ngực chàng rồi.  
Chàng ụa lên một tiếng, tức thì máu tươi tuôn tràn ra miệng, đồng thời ngã người xuống hố sâu.  
Thích Đinh Nhạn không ngờ võ công của đối phương lại cao cường như thế.  
Trong khi người chàng rơi thẳng xuống hố sâu thì thầm nghĩ :  
- Thế là mạng ta đã hết !  
Nhưng ý nghĩ ấy chỉ đến với chàng trong thoáng chốc, liền sau đó chàng lại tự nhủ:  
- Ta không thể chết được, ta còn lo việc báo thù !  
Thế rồi, chàng cố huy động chân lực trong người sẵn sàng đối phó trong người thân người chàng vẫn đang tiếp tục rơi từ trên xuống... Nếu Thích Đinh Nhạn không bị trọng thương, thì với cái hố sâu mấy mươi trượng này, thực ra chàng không xem vào đâu cả. Nhưng vì hiện giờ chàng chẳng những đang bị trọng thương, mà đồng thời lại còn huy động hết chân lực giữa lúc đang bị trọng thương như vậy, thì chắc chắn chàng không bị rơi tan xương nát thịt đi nữa, thương thế của chàng tất cũng phải tăng gia gấp bội.  
Qua một tiếng “phình”, miệng chàng lại trào máu rồi ngất lịm đi.  
Chẳng rõ đã trải qua bao nhiêu lâu, chàng mới từ từ tỉnh lại. Chàng thò tay lấy ra một viên Hồi Ngươn Tục Mệnh Kim Đơn bỏ vào miệng, rồi vận dụng nội lực chữa trị thương thế.  
Cuối cùng, chàng lại đứng lên. Chàng nghiến chặt đôi hàm răng rồi nhún người vọt thẳng trở lên ngọn núi.  
Chàng tiến đến trước cửa sơn động khi nãy, cất tiếng cười lạnh lùng, quát :  
- Ông có giỏi thì hãy bước ra đây, hà tất lại núp mãi trong động như thế, hay mặt mũi ông xấu xí đến chẳng dám cho ai nhìn thấy?  
Nói đoạn, chàng lại tiến từng bước một vào trong động.  
Đối phương dường như cảm thấy rất kinh hãi, vì không ngờ Thích Đinh Nhạn lại chữa lành thương thế một cách mau chóng, rồi lại tìm đến ngay như vậy.  
Bởi thế, y bèn cười lạnh lùng, nói :  
- Thằng bé kia, quả hành động của ngươi vượt ra ngoài sức tưởng tượng của ta !  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Ông đã làm gì Tam Võ Vương rồi?  
- Ngươi không cần biết việc đó làm gì?  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Tam Võ Vương có phải đã bị bại dưới độc thủ của ông rồi chăng?  
- Ngươi là người chi của Tam Võ Vương?  
- Là Môn chủ !  
Đối phương kinh ngạc một lúc, nói :  
- Ồ ! Thì ra là Độc Nhãn Hắc Lang, như thế là tôi đã lỡ tay đánh bị thương ngươi. Vậy ngươi hãy về đi, vì bọn họ đã về cả rồi !  
- Về cả rồi... ?  
- Đúng thế, bọn họ đã đi về trước đây ba hôm rồi !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật nẫy mình, buột miệng nói lấp bấp :  
- Ông... nói cái chi... ?  
- Ta nói ba người ấy đã đi về rồi... Ta vì nể tình ngươi là một người nghĩa hiệp dũng cảm, nên đã cho bọn họ mợn cây Độc Phiến mang về rồi, vậy ngươi còn đến đây để làm gì?  
Thích Đinh Nhạn kinh hoàng một lúc thật lâu, nói không nên lời.  
Đấy là một việc không thể ngờ được.  
Tam Võ Vương đã mợn được cây Độc Phiến, thế tại sao không gấp rút trở về?  
Hay là Tam Võ Vương đã gặp việc chẳng may nào khác chăng?  
Nhưng, với tài nghệ của Luật Nhân Vương thì ai có thể làm chi được bọn họ?  
Đấy là cha nói họ cùng đi đến ba người... Vì nghĩ vậy, nên Thích Đinh Nhạn hoài nghi người trong động phỉnh gạt mình.  
Nếu chẳng phải thế, thì đâu có lý nào Tam Võ Vương lại không trở về như thế?  
Nghĩ đến đây, chàng liền cười nhạt, nói :  
- Tôi rất hoài nghi lời nói của ông !  
Đối phương giận dữ nói :  
- Thằng bé kia, nếu ta chẳng phải vị nể vai trò nghĩa hiệp của ngươi, thì ta đã đánh cho ngươi một chưởng chết rồi !  
- Nếu vậy chúng ta nên thử cho biết !  
- Thằng bé kia, ngươi cứ tiếp tục đi tới thì sẽ biết ngay !  
Thích Đinh Nhạn phán đoán lời nói của người trong động là hoàn toàn láo khoét, nên nghiến chặc đôi hàm răng, rồi nhún người lao thẳng về phía trước.  
Nhưng giữa lúc ấy, chàng bỗng trông thấy có một bóng đen bay thoắt về phía mình, tức thì một luồng chưởng lực ồ ạt cuốn tới.  
Thích Đinh Nhạn quát to một tiếng, rồi lắc mình nhảy tránh... Song, tuy chàng có U Linh Bộ Pháp vô cùng thần diệu, nhưng vẫn không thể nào tránh khỏi thế võ biến hóa khó lường của đối phương.  
Bởi thế, ngực chàng bỗng cảm thấy như bị một cái búa giáng trúng. Do đó, cả người chàng lại bị hất bay xuống hố sâu.  
Lần này, thương thế của chàng càng trầm trọng hơn lần trước, nên không rơi xuống đến mặt đất, thì chàng liền bất tỉnh nhân sự ngay.  
Chẳng biết đã trải qua bao lâu, khi chàng vừa chợt tỉnh lại, thì trông thấy có hai cánh tay ngọc mềm mại đang đè lên Thiên Linh Cái và Phản Hồn huyệt của mình.  
Ngay lúc ấy, bỗng chàng nghe có một tiếng người con gái quát :  
- Hãy tiếp nhận chân lực của tôi vận chuyển đủ mời hai vòng mau !  
Qua một lúc chữa trị thương thế, Thích Đinh Nhạn đã lần lần bình phục sức khoẻ. Chàng mở to mắt ra nhìn, thì không khỏi ớn lạnh cả tâm can, vì chung quanh chàng đâu có một bóng người nào.  
Cùng lúc đó, bỗng chàng cảm thấy có ai nhét một phong thư vào thân áo trước ngực chàng. Chàng xé phong thư ra xem, thì thấy viết rằng :  
“Thích thiếu hiệp, Chúng ta đã bắt đầu gặp nhau, tôi không mong muốn anh sẽ hiểu tôi. Như tôi đã nói, chúng ta nên quên đi chuyện ấy !  
Tôi là một con người bất hạnh, tôi muốn truôi rèn một sự cứng cỏi trong khung cảnh bất hạnh đó. Phải, tôi sẽ luôn luôn tưởng nhớ đến anh, tưởng nhớ một cách tha thiết.  
Hôm nay bất ngờ tôi đi ngang qua đây. Tam Võ Vương thực sự đã được chiếc quạt Độc Phiến và đã trở về rồi. Vậy anh chớ hoài nghi. Nếu ba ông ấy vì gặp chuyện bất trắc dọc đường, nên cha thể trở về đến nơi, thì địa điểm xãy ra chuyện bất trắc cũng ở trong vùng Vân Đài Sơn này chớ không đâu xa !  
Xin anh tha thứ về chổ tôi đã bỏ ra đi trước khi anh hoàn toàn tỉnh hẳn. Song, tôi tin rằng anh hiểu rõ lòng tôi !  
A Mẫn lưu bút.” Thích Đinh Nhạn xem xong bức th, trước tiên chàng cảm thấy rất bùi ngùi, nhưng sau đó lại cảm thấy rất kinh ngạc. A Mẫn bảo rằng Tam Võ Vương đã mợn được cây Độc Phiến và đã đi về. Như vậy, thì chắc chắn không phải là sai ngoa. Nếu thế, có lẽ nào Tam Võ Vương đã thực sực gặp chuyện bắt trắc rồi hay sao?  
Nghĩ đến đây, chàng không khỏi rùng mình. Vì nếu Tam Võ Vương thực sự đã gặp chuyện bất trắc, cây Độc Phiến rơi vào tay kẻ khác thì thực là nguy biết bao?  
Nghĩ thế nên Thích Đinh Nhạn cảm thấy ớn lạnh cả người.  
Chàng thấy rằng phải gấp rút tìm hiểu tung tích của Tam Võ Vương.  
Chàng xếp bức thư lại nhét kỹ vào áo, rồi nhún người lao thẳng trở về đường củ.  
Bất ngờ ngay lúc ấy, từ phía sau lưng chàng có tiếng người gọi to :  
- Thích thiếu hiệp, quá hối hả làm chi thế?  
Thích Đinh Nhạn kinh hãi dừng chân đứng lại, quay mặt nhìn về phía có tiếng nói, trông thấy đấy là một cô gái áo xanh thần bí, mà chàng vừa gặp gần ngôi Diêm Vương Miếu.  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, vì bao nhiêu chuyện ly kỳ mà chàng đã gặp liên tiếp, đã khiến chàng hoang mang không hiểu ra sao cả.  
Người trong động ấy là ai? Tam Võ Vương đã đi đâu rồi? Cô gái bám sát theo chàng này lại là ai? Tại sao nàng lại xuất hiện ở đây nữa?  
Thích Đinh Nhạn thầm nghĩ :  
- Rất có thể mọi việc rắc rối xãy ra là do cô gái này gây nên chăng?  
Nghĩ thế, nên chàng liền lạnh lùng nói :  
- Chẳng rõ cô nương là cao nhân phương nào?  
Cô gái cất tiếng cười to nói :  
- Như tôi đã bảo, là tôi không muốn quen biết với anh sớm quá. Thôi anh nên yên lòng từ nay về sau, tôi sẽ không theo dõi anh nữa.  
Nói dứt lời, cô gái ấy liền vọt lên lao mình bay đi mất.  
Tức thì, Thích Đinh Nhạn cũng phi thân đuổi theo, quát :  
- Khoan bỏ đi đã !  
Chàng chận đường tiến của cô gái lại. Cô gái áo xanh lạnh lùng nói :  
- Các hạ còn có chuyện chi?  
- Cô thực sự là ai? Hãy nói mau !  
- Nếu tôi không nói thì sao?  
- Thì cô sẽ không khi nào đi được !  
- Với tài nghệ của anh... e rằng khó làm được việc đó !  
- Nếu thế thì cứ thử xem cho biết !  
Liền đó, cô gái áo xanh cất tiếng cười lanh lãnh, rồi vọt thẳng thân hình kiều diễm của cô ta lên, lao vút đi. Thích Đinh Nhạn quát to một tiếng, rồi vung chưởng công thẳng ra ngay.  
Thế công của Thích Đinh Nhạn gần như cùng một lúc với cô gái lao mình bỏ đi.  
Cô gái áo xanh chỉ xoay tròn thân mình một vòng, tức thì đã nhẹ nàng lớt ra xa mấy trượng.  
Kế đó, thân hình nàng đã nhào lộn một vòng, là đã bay đi mất hút.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế, không khỏi kinh hoàng, đứng trơ trơ như khúc gỗ.  
Võ công của người con gái áo xanh ấy, quả cao cường đến mức lạ lùng.  
Thích Đinh Nhạn kinh ngạc một lúc, mới nghiến chặc đôi hàm răng rồi tiếp tục chạy bay trở về đường củ. Chàng nghĩ bụng :  
- Trong một vùng núi Vân Đài Sơn to lớn như thế này, vậy biết đi đâu để tìm Tam Võ Vương?  
Nhưng công việc này chẳng những quan hệ đến sinh mạng Tam Võ Vương, mà đồng thời còn tương quan mật thiết đến sự an nguy của cả giới giang hồ nữa.  
Bởi thế, chàng dù phải đi khắp cả vùng núi Vân Đài Sơn, cũng phải chịu khó tìm cho ra tung tích của Tam Võ Vương mới được.  
Ngày thứ nhứt đã trôi qua, chàng cha tìm thấy một dấu vết nào cả.  
Đến ngày thứ hai, thì chàng lại nhận thấy một sự việc đáng kinh sợ khác... Ngày hôm ấy, khi Thích Đinh Nhạn vượt qua một ngọn núi thì bỗng nghe từ một xóm cư dân có mấy mươi gian nhà có tiếng khóc than vọng ra. Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, trong lòng hết sức lấy làm lạ. Do đó, chàng liền nhắm huướng xóm nhà ấy chạy vút tới !  
Khi chàng đến nơi, đưa mắt nhìn lên thì không khỏi kinh hãi. Vì cả bốn gian nhà trong xóm ấy, đang để những cổ quan tài trước cửa.  
Thích Đinh Nhạn thầm nói :  
“Thì ra ở đây có người chết”?  
Nhưng ngay lúc ấy, một việc lạ lùng nữa lại xuất hiện trước mắt chàng, là nơi góc mặt trước cửa một gian nhà đá, lại có để một chiếc kiệu nhỏ màu hồng... Trong gian nhà ấy, cũng có tiếng người khóc than vọng ra.  
Trông thấy thế, Thích Đinh Nhạn hoang mang không hiểu ra sao cả.  
Những cổ áo quan, đứng song đôi với một chiếc kiệu hoa ngày cới, thì quả thật là một việc trái ngược quá. Vậy, chẳng hiểu đây là một chuyện thế nào?  
Thích Đinh Nhạn cảm thấy rằng, cần phải tìm hiểu cho rõ việc nầy mới được.  
Do đó, chàng bèn cất bước đi thẳng vào trong xóm, bước ngay đến một gian nhà đá có vẻ khá giả nhất...

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 70**

Hồ Ly Tinh

Khi Thích Đinh Nhạn vừa đi đến cửa, thì trông thấy có một cụ già tuổi độ ngũ tuần, từ trong hối hả bước ra, suýt nữa đụng thẳng vào người chàng.  
Chàng tươi cười nói:  
- Xin chào lão trượng !  
Đối phương lộ sắc kinh hãi đưa mắt dò xét Thích Đinh Nhạn một hồi mới kinh ngạc nói :  
- Công tử là ai...?  
- Kẻ hèn nầy là Thích Đinh Nhạn !  
- Ồ ! Thích công tử dường như chẳng phải là người trong bản trang?  
- Tại hạ chỉ là kẻ qua đường !  
- Ồ !.... Có lẽ trời đã tối nên công tử muốn tìm nơi tá túc?  
- Chẳng phải thế !  
- Như vậy, Thích công tử muốn...?  
- Muốn thỉnh giáo với lão trượng một việc !  
- Việc chi thế?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Trong quý trang có người chết chăng?  
Lão già ấy liền lộ sắc đau đướn nói :  
- Đúng như vậy !  
- Nhưng, đồng thời cũng đang có lễ cười chăng?  
- Lễ cới...?  
Đối phương gượng cười, rồi nói tiếp :  
- Thích công tử không phải là người trong bản trang, vậy tốt nhất nên sớm rời khỏi nơi nầy là hơn !  
- Tại sao thế?  
- Lão phu nói như vậy là hoàn toàn xuất phát từ thiện ý. Thích công tử nên đi ngay là hơn !  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng nói :  
- Nếu thế thì tôi nhất định không đi, vì tôi cần phải tìm hiểu cho rõ đây là một việc chi đã?  
- Công tử thực sự muốn tìm biết việc nầy hay sao?  
- Đúng thế !  
Đối phương trầm ngâm một lúc lâu, mới nói :  
- Nếu vậy xin mời Thích công tử bước vào trong, rồi tôi sẽ kể lại tỉ mỉ dầu đuôi mọi việc cho công tử nghe !  
Thích Đinh Nhạn theo ông ta bước vào đại sãnh của gian nhà.  
Sau khi đôi bên phân ngôi chủ khách ngồi yên, thì lão già ấy cho Thích Đinh Nhạn biết tên ông ta là Trương Bảo.  
Thích Đinh Nhạn liền nói :  
- Chuyện chi xảy ra như thế?  
Sắc mặt của Trương Bảo hiện vẻ sợ hãi :  
- Nếu nói ra thì cha chắc Thích công tử đã chịu tin. Đấy là gần đây, trong bản trang đã có Hồ Ly Tinh xuất hiện...!  
- Hồ Ly Tinh?  
- Đúng thế ! Công tử chẳng thấy trước cửa bốn gian nhà kia có để bốn cỗ quan tài đó sao? Thực đây là một việc khó ai có thể tin được, vì trong tám hôm mà đã có bảy người chết...!  
- Sự chết chóc ấy, có tương quan đến con Hồ Ly Tinh?  
- Đúng thế ! Trong bốn cổ quan tài kia đều là thi thể của bốn thanh niên khoẻ mạnh. Họ đã bị con Hồ Ly Tinh hút hết tinh dịch, nên thoát dương mà chết !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi rùng mình, buột miệng nói :  
- Thực sự có việc như thế hay sao?  
- Đúng vậy !  
Lão già tự nhiên rùng mình, dường như mọi hành động rùng rợn còn đang ám ảnh nặng nề đầu óc của lão ta. Qua một lúc, lão ta mới nói tiếp :  
- Đầu đuôi câu chuyện là thế nầy. Mời hôm trước đây, cũng vào một buổi hoàng hôn như vầy, bỗng có một cô gái tuyệt sắc đi vào bản trang. Cô gái ấy xinh đẹp như thiên tiên trên trời. Sau khi cô ta đi vào bản trang, thì đến ngay nhà của Lý Hổ và chẳng bao lâu lại đi trở rạ..  
- Cô ta vào đấy để làm gì?  
- Cô ta vào nhà Lý Hổ, là nghe đâu cô ta đã phải lòng người con cả của Lý Hổ tên gọi là Lý Đàm Thanh. Cô gái ấy sau khi bỏ đi chẳng bao lâu, thì bỗng lại mang một chiếc kiệu hoa màu hồng để yên trước nhà của Lý Hổ bảo rằng nữa đêm hôm ấy Lý Hổ phải đưa Lý Đàm Thanh ngồi vào chiếc kiệu hoa đó, bằng không thì ba mạng người trong nhà sẽ không thoát chết. Khi cô gái đó nói dứt lời, thì liền biến thành một luồng gió bay đi mất ngay !  
Nói đến đây, lão già như hãy còn rung sợ, nín bặt không dám nói tiếp nữa.  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt :  
- Thật sự có một việc như thế hay sao?  
- Vậy có lẽ nào tôi đặt điều chăng? Ngay đêm hôm đó, Lý Hổ đã giấu kín người con trai của mình, rồi đóng kín cửa thật cẩn mật.  
Nhưng, đến nửa đêm người ta bỗng nghe có một tiếng ầm thật to, rồi tiếp đó có ba tiếng gào thảm thiết vang lên. Tuy nhiên, ngay lúc ấy chẳng có ai dám bước ra xem chuyện gì đã xãy ra cả.  
Đến ngày hôm sau, khi mặt trời đã lên cao ba sào, những người bạo dạn mới dám mở cửa bước ra xem, thì thấy hai vợ chồng Lý Hổ và đứa con trai Lý Đàm Thanh đã ngã ra đất nằm chết trước cửa nhà y.  
Đến hoàng hôn ngay hôm ấy, con Hồ Ly Tinh đó bước trở lại, đồng thời mang theo cả chiếc kiệu hoa màu hồng...!  
Thích Đinh Nhạn ngắt lời :  
- Lần nầy, thì chắc không ai dám cãi lại không đưa người vào chiếc kiệu của nó?  
- Đúng thế ! Lần nầy thì người ta vì quá sợ nên phải đưa những con trai của nó chỉ định vào chiếc kiệu hoa ấy đúng theo ý muốn của nó. Nhưng chẳng đến quá tra, thì người đó đã bị thoát dương mà chết...Tiếp đó, lại có mấy người con trai nữa cùng chịu chết dưới tay của Hồ Ly Tinh !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Như thế là đêm nay đến phiên người con trai thứ năm chăng?  
- Đúng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt :  
- Tại hạ am hiểu đạo thuật, muốn bắt sống con Hồ Ly Tinh nầy để trừ hại giúp các ông, chẳng rõ ông có bằng lòng chăng?  
Ngoài miệng Thích Đinh Nhạn nói thế, nhưng trong lòng lại nghĩ rằng :  
“ Con Hồ Ly Tinh nầy chỉ là một sự ngộ nhận của dân quê thôi, chứ thật đây chính là một người con gái võ công hết sức cao cường...  
Tam Võ Vương rất có thể đã bị rơi vào tay người con gái dâm đãng nầy rồi”?  
Nghĩ đến đây, chàng cũng quyết tâm khám phá những bí mật chung quanh việc nầy.  
Trương Bảo lộ sắc kinh hãi nói :  
- Thích công tử...lời nói ấy của cậu...là thực đấy chứ?  
- Vậy có lẽ nào, tôi lại mang sinh mạng của mình ra làm trò đùa hay sao?  
- Nếu thế, thì hãy đi vậy. Tôi đưa cậu đến nơi đó !  
Thích Đinh Nhạn liền bước theo Trương Bảo đến trước cửa nhà có để chiếc kiệu hoa màu hồng. Bên trong gian nhà ấy tiếng khóc ai oán không ngớt vọng rạ..  
Thích Đinh Nhạn theo chân Trương Bảo bước thẳng vào trong nhà.  
Đêm đã đến và mỗi lúc mỗi đen tối thêm...  
Gió núi bước nhiên thổi dữ dội...  
Sau khi đã qua canh hai, Thích Đinh Nhạn liền bước ra cửa, vào ngồi trong chiếc kiệu hoa đặt sẵn ở đó. Bên trong gian nhà, tiếng khóc than không ngớt vọng rạ..  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt xem xét bên trong chiếc kiệu, thì lại thấy trang trí vô cùng lộng lẫy, đồng thời có một mùi thơm thoáng qua mũi, khiến chàng ngây ngất lâng lâng.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn chung quanh để chờ đợi.  
Mãi đến quá nữa đêm, chàng mới cảm thấy một ngọn gió thoảng qua, tức thì chiếc kiệu đã bị nhấc bổng lên, khiêng chạy đi như bay !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh hãi, vì qua sự di chuyển nhanh chóng nầy, chàng thấy võ công của đối phương chẳng hề kém sút hơn chàng. Vậy nếu chàng không khéo đối phó, thì lần mạo hiểm nầy sẽ hung nhiều kiết ít.  
Nghĩ đến đây, chàng không khỏi thầm kinh hãi, nên liền thò tay vén nhẹ tấm rèm che trước mắt lên để nhìn ra ngoài, thì thấy hai người khiêng kiệu chính là hay tỳ nữ mặc áo xanh.  
Chàng sợ hãi rút cánh tay trở lại, thầm nói :  
“áo xanh...áo xanh... Vậy có lẽ nào cô gái áo xanh mà ta đã gặp, chính là con Hồ Ly Tinh nầy chăng”?  
Chàng thấy rằng sự nghi ngờ của mình rất có thể là đúng sự thật.  
Nếu thế, cô gái áo xanh ấy bắt Tam Võ Vương mang đi là có mục đích gì? Có phải đã vì chiếc quạt Độc Phiến ấy chăng?  
Chiếc kiệu tiếp tục chạy bay mãi độ một giờ đồng hồ, thì bỗng nhiên nghe một tiếng quát lạnh lùng truyền đến :  
- Hãy đứng yên lại !  
Tức thì, chiếc kiệu hoa liền đứng sững. Thích Đinh Nhạn vén bức rèm lên xem, thấy một cô gái áo xanh, chính là Khôi Tâm Nhân A Mẫn đang chận đường của chiếc kiệu lại.  
Thích Đinh Nhạn kinh hãi nghĩ rằng :  
“Không ngờ A Mẫn bỗng lại xuất hiện nơi đây. Vậy nếu để cho nàng biết được việc nầy, thì biết tính sao”?  
A Mẫn lạnh lùng cười nhạt :  
- Nhị vị cô nương chẳng biết người đang khiêng trong kiệu ấy là ai sao?  
Cô gái đứng phía trước chiếc kiệu lạnh lùng nói :  
- Còn cô là ai thế?  
- Chuyên việc bắt sống thanh niên, cưỡng dâm cho đến chết, chẳng rõ chủ nhân của các cô là ai thế?  
- Cô không cần phải tìm hiểu việc đó !  
A Mẫn nói :  
- Ta nhất định phải can thiệp đến việc nầy !  
- Cô thấy có thể can thiệp được hay sao?  
- Chính tôi đang muốn thử cho biết !  
Cô gái áo xanh nói dứt lời, liền từ từ bước thẳng về phía chiếc kiệu. Bởi thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi luống cuống sợ hãi.  
Vì nếu võ công của A Mẫn cao cường hơn hai cô ty nữ khiêng kiệu, thì chàng không thể nào đi đến gặp mặt được con Hồ Ly Tinh mà chàng nghi ngờ rằng dính líu đến việc mất tích của Tam Võ Vương.  
Nếu việc nầy bị A Mẫn khám phá, thì chẳng hóa ra công lao của Thích Đinh Nhạn đều đổ vỡ cả hay sao? Do đó, thử hỏi chàng không sốt ruột sao được?  
Sau một tiếng quát trong trẻo, A Mẫn bỗng nhiên lao người thẳng về phía cô nữ tỳ đứng trước kiệu nhanh như một luồng điện xẹt, đồng thời vung chưởng công thẳng vào đối phương.  
Thế công của A Mẫn nhanh nhẹn tuyệt luân, nhưng cô tỳ nữ khiên kiệu võ công cũng không phải tầm thường.  
Cô ta vọt người bay lên, rồi vung chưởng đánh trả lại nghe một tiếng vút.  
Qua sự chống trả mãnh liệt và nhanh nhẹn của đối phương, đã làm cho A Mẫn không khỏi giật mình, vội vàng thối lui một bước.  
Trong khi đó, cô tỳ nữ áo xanh lại quát to trong trẻo, rồi công trả dồn dập ba thế chưởng.  
Thế đánh của cô tỳ nữ áo xanh thật chẳng thua chi búa thiên lôi giáng xuống, vừa nhanh nhẹn vừa ác liệt phi thường, khiến Thích Đinh Nhạn trông thấy không khỏi thầm kinh hãi. Vì nếu đối phương chống trả mãnh liệt như thế nầy, A Mẫn sẽ liều mạng giao tranh cho đến kỳ cùng.  
Quả nhiên đúng như sự dự liệu của chàng, A Mẫn quát to lên một tiếng, rồi công trả trở lại ba chưởng trong một khung cảnh hết sức hiểm nguy, rồi vùng nhẹ lao người tới ba bước đẩy lui cô tỳ nữ trở lại.  
Ngay lúc ấy, cô gái áo xanh đang đánh nhau với A Mẫn bước quát rằng :  
- A Hoa, mau chạy đị..!  
Tiếng quát của cô tỳ nữ nầy vừa dứt, thì cô tỳ nữ đang đứng ở phía sau chiếc kiệu đã nhấc bổng chiếc kiệu lên, chạy bay về phía trước.  
A Mẫn cất giọng trong trẻo quát to :  
- Ngươi định bỏ chạy đi đâu !  
Dứt lời, nàng liền đánh mạnh ra một chưởng, đẩy lui sức tấn công của cô tỳ nữ áo xanh, rồi xoay lưng đuổi theo chiếc kiệu. Nhưng cô tỳ nữ áo xanh đang đánh nhau với nàng đã kịp thời lao người theo chận mất bước tiến của nàng ta.  
Lúc đó, chiếc kiệu của Thích Đinh Nhạn đang ngồi đã tiếp tục chạy bay tới trước mấy trượng.  
Bỗng lúa đó tiếng quát tháo giữa A Mẫn và cô tỳ nữ áo xanh cũng đã im bặt. Cô tỳ nữ có tên gọi là A Hoa lên tiếng hỏi :  
- Đã làm sao rồi?  
- Không có chi cả !  
Thích Đinh Nhạn nghe qua câu trả lời đó thì không khỏi thầm kinh hãi, vì đấy chính là giọng nói của cô tỳ nữ áo xanh.  
Thích Đinh Nhạn sợ hãi tự hỏi :  
“ Có lẽ đâu A Mẫn đã bị độc thủ của đối phương rồi”?  
Thích Đinh Nhạn còn đang nghĩ ngợi, thì nghe cô tỳ nữ đang khiêng kiệu lên tiếng hỏi :  
- Cô nương ấy là ai thế?  
- Không được biết, nhưng võ công của cô ta chẳng phải thường !  
- Cô ta đã bị chị đánh chết rồi chăng?  
- Không, vì cô ta trông thấy không làm sao ngăn được chiếc kiệu lại, nên đã bỏ đi rồi !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế mới khẻ thở ra một hơi dài nhẹ nhõm, thầm nói :  
“Xin cám ơn trời đất...”.  
Trong khi Thích Đinh Nhạn còn đang nghĩ ngợi, thì bỗng nghe lại có một tiếng quát lạnh lùng truyền đến :  
- Có phải A Hoa, à A Lan đấy không?  
- Tha phải ạ !  
- Tại sao các ngươi lại về trễ như thế?  
- Vì tỳ nữ phải đánh nhau với người ở dọc đường...  
Liền đó, cô tỳ nữ liền đem mọi việc kể cho người ấy nghe.  
Đối phương bèn lạnh lùng nói :  
- Nếu thế, thì hãy mau đi về đi !  
Chiếc kiệu lại tiếp tục lớt tới độ mấy mươi trượng nữa thì đã dừng yên lại. A Hoa lên tiếng nói :  
- Tha công tử, cô nương nhà tôi sẽ đến ngay bây giờ, vậy mời công tử hãy lên giường nằm nghỉ ngơi trước.  
Thích Đinh Nhạn nghe tiếng chân của họ mỗi bước càng xa và cuối cùng mất hẳn.  
Thích Đinh Nhạn vén rèm bước ra khỏi chiếc kiệu, đưa mắt nhìn chung quanh, thì không khỏi giật mình kinh hãi.  
Vì đây chính là một khuê phòng của một cô gái !  
Trong gian phòng, ánh đèn lờ mờ rất êm dịu. Trên chiếc giường ngà có để hai chiếc gối thêu và một chiếc mền tơ rất sang trọng. Đồng thời, chiếc màn cũng đã buông rủ từ lúc nào.  
Tại góc mặt của gian phòng có một chiếc bàn trang điểm chạm trổ khéo léo, bên trên bày nhiều phấn sáp và một mặt kiếng đồng trong sáng.  
Mùi thơm nhẹ nhàng không ngớt thoảng qua, khiên Thích Đinh Nhạn cảm thấy rất hồi hộp trong lòng. Tất cả những thứ gì trong gian phòng nầy, quả có một sức quyến rủ to tát.  
Chàng mạnh dạn bước tới chiếc giường ngà, vén màn chui vào nằm trong đó...  
Bỗng nhiên, có tiếng bước chân đi rất khẽ. Thích Đinh Nhạn giật mình đưa mắt nhì ra cửa, thì không khỏi kinh ngạc đến trố mắt há miệng.  
Vì lúc đó, đang có một cô gái tuyệt sắc mặc y phục lụa mỏng lộng lẫy và trong như gương đang đứng sững tại trước cửa phòng.  
Người con gái ấy chỉ mặc một bộ y phục màu hồng mỏng manh bên ngoài như thế thôi, chứ bên trong không có mặc đồ lót chi cả.  
Bởi thế, những cái gì quyến rủ và khiêu gợi nhất, đều hiện lên lờ mờ qua làn y phục mỏnh manh đó...  
Thích Đinh Nhạn thì đưa mắt nhìn qua là đã thấy không sót một chổ nào.  
Sự thực ấy, quả có một sức khiêu gợi mãnh liệt, và chắc chắn không ai có thể tưởng tượng nổi.  
Hơn nữa, một việc đã làm cho Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh hoàng hơn là người con gái có một nhục thể tuyệt trần nầy, không phải là người con gái mặc áo xanh thần bí mà chàng đã gặp vừa rồi !  
Đối phương đã õng ẹo từ từ bước tới chiếc giường của chàng đang nằm. Thích Đinh Nhạn không khỏi hết sức hồi hộp...  
Liền đó, một mùi thơm ngào ngạt thoảng đến mũi chàng. Cô gái ấy đã nhẹ nhàng ngồi xuống bên cạnh giường của Thích Đinh Nhạn...

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 71**

Hồ Nữ Đẹp Khuynh Thành

Khung cảnh nầy quả có một sức quyến rủ vô cùng. Thích Đinh Nhạn tuy là một người có nghị lực, nhưng đứng trước sự khiêu gợi về xác thịt của cô gái nầy, cũng không khỏi rung động cả tâm thần.  
Chàng ngửi thấy một mùi thơm tựa hồ như mùi xạ hương, thì máu huyết trong người đều như sôi lên cuồn cuộn, tâm thần say sa ngây ngất !  
Cái đẹp của cô gái nầy, quả có thể nói là quốc sắc thiên hương. Tuy cha thể gọi là cái đẹp khuynh quốc, nhưng cũng đáng gọi là cái đẹp khuynh thành.  
Cô ta ngã nằm trên giường, da thịt mềm mại, đường cong tuyệt mỹ, ai trông thấy cũng phải mê.  
Cô ta đưa cánh tay thon nhỏ ôm nhẹ nhàng lấy Thích Đinh Nhạn, cất giọng âu yếm nói :  
- Anh gọi là gì?  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười lạnh lùng. Tiếng cười của chàng đủ khiến cho người con gái dâm đãng tuyệt sắc nầy phải giật mình.  
Thử hỏi một người đàn ông nào trong giờ phút nầy mà không ngây ngất say sa, thế mà chàng đã tỏ ra bình tĩnh như thường, vậy thử hỏi cô gái ấy không cảm thấy lạ lùng sao được?  
Cô ta kinh ngạc nói :  
- Anh cười chi thế?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tôi cười vì tôi đã vào một cái thế giới vừa thần bí vừa lâng lâng ngây ngất nầy !  
Chẳng hay cô nương đã gần gũi bao nhiêu người đàn ông rồi?  
Cô gái ấy cười nói :  
- Anh muốn biết không?  
- Phải, tôi muốn biết !  
- Độ chừng bảy người rồi !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Cô nương có ý định như thế nào? Sau một đêm ân ái thì xuống tay giết chết chăng?  
Cô gái ấy nghe qua câu hỏi của chàng không khỏi cảm thấy rất kinh hãi. Nàng không hiểu tại sao đứng trước một thể xác của mình mà chàng không tỏ ra say mê cuồng loạn.  
Thích Đinh Nhạn nghĩ rằng :  
“ Có lẽ một trang tuyệt thế giai nhân như cô gái nầy đã có một ẩn tình chi đặc biệt, nên mới khiến nàng dùng đến những thủ đoạn ác độc đối với đàn ông như vầy”.  
Cô gái ấy cười nói :  
- Không hẳn là thế, cũng có thể ta tha chết cho anh !  
- Đấy thực là một việc ngoài sức tưởng tượng của tôi !  
Liền đó, nàng ôm lấy chàng và quấn chặc như một con rắn. Thích Đinh Nhạn thấy rằng nếu mình bất thần ra tay, thì chắc chắn cô gái nầy sẽ bị chàng chế ngự ngay.  
Nhưng trong giây phút đó, chàng không có ý định tấn công đối phương một cách bất thần, vì chàng cha thấy cô ta có vẻ dâm đãng hay háo sắc chi cả.  
Vậy, nếu chàng có thể giải hóa được cô ta, khiến cô ta quay đầu trở về đường thiện, thì cũng là một cái đức.  
Nàng cất giọng nhẹ nhàng :  
- Bởi vì, tôi yêu anh !  
- Ồ...nhưng cô cũng đã yêu qua bảy người đàn ông khác rồi !  
- Nhưng...  
việc ấy không giống nhau !  
- Có chi lại không giống?  
- Bởi vì...bởi vì tôi thích anh !  
- Cô thích tôi về ở điểm nào?  
Cô gái cất giọng trong như chuông bạc nói :  
- Tôi thích con người của anh !  
- Vậy bảy người trước kia cô đều không thích cả sao?  
Cô gái cười nói :  
- Đêm vui chóng tàn, vậy tại sao chúng ta không nói chuyện đến những vấn đề thích thú hơn?  
- Cô gọi là chi?  
- Tôi gọi là Hồ Nữ !  
- Hồ Nữ? Cái tên ấy nghe không trang nhã...  
Thích Đinh Nhạn gượng cười, rồi nói tiếp :  
- Thôi được, chúng ta không nói đến những việc ấy nữa. Vậy tôi xin hỏi cô việc nầy, là trong số bảy người đàn ông vừa qua, cô đã được gì với họ?  
- Chỉ được tình dục mà thôi !  
- Cô có ý định sẽ cần đến bao nhiêu người đàn ông để làm trò chơi như thế?  
- Không có con số nhất định. Ta sẽ tìm đến tất cả những người đàn ông trong thiên hạ !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi rùng mình, nói :  
- Tôi e rằng tuế nguyệt không cho phép con người trường tồn để thỏa mãn ý định của mình !  
- Ta có thuốc giữ mãi xuân xanh, dù cho có già nua đến sắp chui vào nằm yên trong hòm, nhưng thể chất vẫn còn tránh kiện như tuổi đôi mươi !  
Nàng cất tiếng cười nhẹ nhàng, rồi đưa tay sờ soạn người Thích Đinh Nhạn...  
Thích Đinh Nhạn đưa tay mặt ra, giữ chặc tay nàng lại, nói :  
- Cô nương hà tất phải nôn nóng như thế?  
Sắc mặt của cô gái bỗng biến đổi hẳn, vì lúc cấy hai ngón tay của Thích Đinh Nhạn đã siết chặc huyệt đạo nơi cổ tay của nàng. Cô ta kinh hoàng nói :  
- Anh...?  
- Vì bây giờ tôi cha có hứng, vậy tại sao chúng ta không nói chuyện chơi một chút đã?  
Cô gái như đã đoán biết đối phương là người thế nào rồi, nên liền vận dụng chân lực khắp cả người để sẵn sàng đối phó. Nhưng trong khi nàng mới bắt đầu, thì Thích Đinh Nhạn đã giả vờ buông cánh tay của nàng ra.  
Cử chỉ ấy của Thích Đinh Nhạn lại làm cho nàng không khỏi kinh ngạc một lần nữa. Nàng tự hỏi :  
- “ Có lẽ nào hành động vừa rồi là đối phương hoàn toàn vô ý thức hay sao”?  
Nàng đang sửng sốt đưa mắt ngó Thích Đinh Nhạn. Trong giây phút đó, nàng bỗng cảm thấy có một tình thương đối với một người đàn ông có vẻ man rợ trước mặt nàng. Nàng mỉm cười nói :  
- Anh còn muốn nói chi nữa?  
- Tôi muốn nói về cô, tôi biết cô võ công cao cường lắm...!  
- Anh cũng biết võ công chăng?  
- Đúng thế !  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, thì cánh tay ngọc của Hồ Nữ vụt thò ra, giương thẳng hai ngón tay như một lưỡi giáo, siết mạnh vào Kỳ Môn huyệt của Thích Đinh Nhạn quát :  
- Anh là ai? Nói mau !  
Thích Đinh Nhạn không hề lách mình tránh né. Nếu đối phương đánh thẳng tay, thì chắc chắn chàng sẽ chết ngay tức khắc.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn nàng một lợt, nói :  
- Cô định làm chi thế?  
- Nói mau ! Anh là người gì?  
- Nếu tôi không nói thì sao?  
- Thì tôi sẽ lấy mạng anh, và đó chỉ là một việc dễ dàng như lấy đồ trong túi !  
Thích Đinh Nhạn cười :  
- Quả thật kẻ có lòng tốt, thì chẳng được báo đáp một cách xứng đáng chi cả.  
Nếu vừa rồi tôi muốn giết cô, thì chẳng phải dễ dàng như trở bàn tay hay sao?  
Câu nói ấy đã khiến cho Hồ Nữ phải giật mình. Đúng thế, nếu Thích Đinh Nhạn vừa rồi muốn giết nàng, thì quả là rất dễ dàng. Nàng sửng sốt một lúc, rồi cười :  
- Thế tại sao vừa rồi anh không xuống tay?  
- Cô nương là một người đẹp tuyệt trần, vậy tại hạ đâu lại nở vò nát một cành hoa hay sao?  
Cô gái cảm thấy mình đang gặp một việc vô cùng khó xử. Do đó, cũng khiến nàng cảm thấy vô cùng kinh hoàng. Người đàn ông trước mặt nàng là ai thế?  
Nàng cười lạnh lùng quát :  
- Anh không chịu nói anh là ai, thì chớ trách tôi là độc ác đó !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Cô muốn biết phải không?  
- Đúng như vậy !  
- Cô nương có thường hay đi đứng trong giới giang hồ không?  
- Để làm gì?  
- Vì nếu có thường dấn bước giang hồ, thì tôi tin rằng cô sẽ đoán ra được tôi là ai!  
Cô gái nhìn chăm chú Thích Đinh Nhạn một lúc, thì sắc mặt bỗng thay đổi hẳn, kinh hoàng nói :  
- Anh là...Độc Nhãn Hắc Lang?  
- Cô đoán đúng rồi đó !  
Cô gái kinh ngạc đến trợn mắt há mồm, một lúc thật lâu nói không nên lời. Khi lấy lại được bình tĩnh, cô ta nói :  
- Sưao lại...là anh được?  
- Có chi lại không được?  
- Anh có phải thực sự là Độc Nhãn Hắc Lang Thích Đinh Nhạn?  
- Tin hay không tùy cô !  
- Anh đến đây để làm gì?  
- Tôi có ý định giết chết cô !  
Cô gái từ từ bước xuống khỏi giường, mặt hiện đầy sát khí, nói :  
- Cũng được, Thích Đinh Nhạn, chúng ta không ngần ngại chi, đánh với nhau mấy hiệp thử cho biết !  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Tại sao cô lại cưỡng bức những người đàn ông như thế?  
- Vì tôi oán hận đàn ông, kể cả anh trong đó nữa !  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn cũng bước xuống khỏi giường, nói :  
- Ta hỏi cô, có phải cô đã bắt mất Tam Võ Vương của bản môn chăng?  
- Tam Võ Vương? Không có việc ấy !  
- Không có thực à?  
- Ta không hề cần đến những ông già, anh hãy yên tâm !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi sửng sốt. Tam Võ Vương không bị cô ta bắt mất, thế thì các ông ấy đã đi về đâu?  
Chàng đưa mắt nhìn cô gái một lợt rồ lạnh lùng nói :  
- Lời nói của cô là thành thực chứ?  
- Tin hay không tùy anh !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu thầm nghĩ :  
- “Xem thái độ của cô ta không thấy có điều chi đáng ngườ. Vậy Tam Võ Vương lại là một việc đáng lo ngại khác”!  
Nghĩ đến đây, chàng liền cất bước đi thẳng ra cửa phòng, định bỏ đi khỏi nơi đây. Nhưng Hồ Nữ bỗng vọt người lên, bay thoát đến chận mất bước tiến của Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Hãy đứng yên lại !  
Thích Đinh Nhạn nhìn qua sắc mặt lạnh như băng của nàng, không khỏi giật mình kinh hãi, nói :  
- Để làm gì?  
- Anh hãy ở lại đây !  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Cô nương, giữa cô và tôi tuy không hề quen biết nhau, nhưng tôi muốn khuyên cô vài lời. Cô đã bức hiếp và giết chết bảy người đàn ông, đấy là một cái tội vô cùng to tát, vốn phải trừ đi, không hiểu tại sao vừa rồi tôi lại không giết cô? Đấy chính vì tôi không muốn thấy cô phải chịu mất mạng giữa lúc tuổi còn thanh xuân, còn tương lai tốt đẹp. Lời nhà Phật dạy là bỏ con dao sát nhân xuống, tất sẽ thành Phật ngay.  
Nếu cô nương bằng lòng cải tà quy chánh, thì đấy cũng là một việc haỵ..  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, thì bất ngờ Hồ Nữ đã ngã bổ lên giường rồi khóc oà thật to !  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế không khỏi sửng sốt.  
Tiếng khóc của nàng vô cùng ai oán, khiến người nghe không khỏi xúc động.  
Nàng đã hối lỗi hay có một ý định chi khác?  
Đôi vai nàng khẻ lay động theo tiếng khóc, khiến người bàn quan rất dễ đem lòng thương hại.  
Tội trạng của nàng tuy đáng bầm nát thây ra, nhưng nàng đã biết quày đầu trở lại, thì đấy là một việc đáng mừng.  
Thích Đinh Nhạn bèn bước tới sát cạnh nàng, nói :  
- Cô nương, cô hãy cố gắng tự sửa mình. Tôi xin cáo lui vậy !  
Chàng nói dứt lời liền cất bước bỏ đi. Nhưng, chàng cảm thấy bước chân của mình nặng nề như cả nghìn cân. Chàng không hiểu đấy là tại vì sao?  
Tiếng khóc của nàng mỗi lúc một to hơn. Thích Đinh Nhạn cũng cảm thấy thương hại nàng. Chàng thấy rằng nàng đã biết hối lỗi trước những lời giải thích của mình, thì quả là một việc vô cùng đáng quý.  
Chàng bỗng xoay lưng đi trở lại, trong lòng cảm thấy hết sức bùi ngùi, khẻ gọi :  
- Cô nương...  
- Anh đi đị..!  
Nhưng Thích Đinh Nhạn vẫn không bước đi, chàng đặt nhẹ cánh tay lên chiếc vai của nàng, nói :  
- Cô còn có việc cần nói với tôi không?  
Nàng bỗng nhiên quay người lại, bất thần vung chưởng lên đánh vút về phía Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Anh hãy cút đi cho tôi !  
Vì thế chưởng ấy quá đột ngột, Thích Đinh Nhạn không làm sao tránh kịp nữa, nên liền vung cánh tay mặt ra đỡ thẳng vào chưởng lực của đối phương.  
Sau một tiếng “phình”, Thích Đinh Nhạn đã loạng choạng thối lui hàng mời bước, mới gắng gượng đứng vững lại được.  
Mắt chàng sáng quắc, quát :  
- Cô thực sự muốn tìm cái chết hay sao?  
Bỗng nhiên, cô gái lại oà lên khóc to, rồi vọt người lao thẳng vào lòng Thích Đinh Nhạn.  
Nàng có vẻ như một đứa vé thơ đang có bao nhiêu sự bất mãn trong lòng, vừa trông thấy người cha là đã nhào vô lòng để nũng nịu tố khổ vậy !  
Thích Đinh Nhạn đưa tay sờ mớ tóc của nàng nói :  
- Cô đã gặp những điều không may chi rồi?  
Nàng ngã gục đầu vào lòng chàng khóc sớt mớt, chẳng làm thế nào trả lời được.  
Thích Đinh Nhạn ôm lấy tấm thân tràn đầy khêu gợi của nàng, trong lòng không khỏi xao động...  
Chàng đã quên hẳn bao nhiêu việc xấu xa của nàng. Tối thiểu trong giây phút nầy, chàng bỗng có cảm giác nàng là một người con gái trong sạch.  
Thích Đinh Nhạn đưa tay đở lấy cằm của nàng, cúi xuống hôn những giọt nước mắt của nàng, sóng mũi của nàng, và đôi môi anh đào của nàng nữa...  
Nàng hoàn toàn không hề phản đối. Những việc ấy quả hết sức lạ lùng. Trước đây chàng có ý nghĩ giết nàng chết, nhưng giờ thì chàng hôn lấy nàng !  
Nhưng, bất ngờ nàng xô mạnh chàng ra, kêu lên :  
- Anh...tại sao lại hôn tôi?  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt nói :  
- Vì tôi đã nhận được cái đẹp nội tại của cộ..  
- Đẹp...?  
Nàng cất tiếng cười như điên dại, nói :  
- Vậy có lẽ nào anh đã quên tôi là một dâm phụ !  
- Đấy có lẽ là có một nguyên nhân chi sâu kín chăng?  
Nàng cười lạnh lùng nói :  
- Một nguyên nhân sâu kín? Đúng thế, trước đây một tháng, tôi là một cô gái và là một cô gái rất tốt. Nhưng, một tháng sau, con người tôi khác hẳn...  
Nói đến đây, đôi mắt nàng đỏ hoe, trào ra đôi dòng lê.....  
Thích Đinh Nhạn lại hỏi rằng :  
- Vì chuyện chi mà cô lại thay đổi như thế?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 72**

Diệu Kế Trừ Dâm Ma

Hồ Nữ đáp :  
- Vì chính đàn ông các anh !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tôi đã hiểu rồi !  
- Anh đã hiểu việc chi?  
- Cô đã gặp phải một người đàn ông bạc tình !  
- Anh chỉ đoán trúng sự thực một nữa...!  
Nàng cất tiếng cười buồn bã nói :  
- Thích Đinh Nhạn, anh muốn biết việc riêng của tôi?  
- Đúng thế !  
- Cũng được, tôi sẽ nói cho anh rõ !  
- Xin cô hãy nói !  
Nàng cười âu sầu, nói :  
- Người võ công cao nhất trong chốn giang hồ không phải là Tam Võ Vương, mà cũng không phải là Võ Lâm Chi Thần !  
- Vậy theo cô ai là người hay nhất?  
- Trong giới giang hồ có lẽ rất ít người biết đến cái tên Phi Thiên Ma. Ông ta ở tại Phi Thiên Động, và rất có thể đã luyện thành một thể xác không khi nào bị tiêu diệt. Ông ta có một người con trai tên gọi là Phi Thiên Tinh. Chàng ta có một bề ngoài rất xinh đẹp, có một nụ cười quyến rũ, và võ công lại hết sức cao cường.  
Trong một dịp bất ngườ, tôi và chàng ta đã được quen biết nhau, rồi thì mời hôm sau, là tôi bị thất thân với chàng ta. Sau đó, tôi mới được biết chàng ta chính là một tay chuyên phá gái tơ. Không biết có bao nhiêu cô gái trong sạch đã bị thất thân với chàng, sau đó chàng ta xuống tay giết chết các cô gái ấy đi.  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt, nói :  
- Thực sự đã xãy ra một chuyện như thế hay sao?  
Nàng gật đầu :  
- Phải, chàng ta xuất hiện trong chốn giang hồ không ai được biết nơi cư ngụ của chàng ta ở đâu cả. Từ trước đến nay, chẳng biết bao nhiêu gái tơ đã thất thân với chàng ta. Trước đây, sau khi chàng ta đã phá hoại đời tôi, và sửa soạn xuống tay giết chết tôi, thì hai cô tỳ nữ của tôi đã bí mật cho tôi hay tin ấy. Bởi thế, tôi đã âm thầm bỏ ra đi một cách đau lòng...  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Với võ công của cô nương, có lẽ nào không thể đối địch với hắn hay sao?  
- Đúng thế, tôi không phải là người đối địch với hắn nổi !  
- Có lẽ nào khắp trong thiên hạ, chẳng còn ai võ công cao hơn hắn hay sao?  
- Với tài nghệ như Phi Thiên Ma, thì cả giới giang hồ quả không tìm được tay địch thủ, ngoại trừ Hồng Kỳ Soái Chủ thuở xạ..  
Nàng bỗng dừng câu nói lại một lúc, rồi mới tiếp rằng :  
- Thích thiếu hiệp, anh đã làm cho tôi biết hối cải lỗi xa, việc đó tôi rất cám ơn anh, nhưng giờ đây thì anh hãy đi đi !  
- Còn cô?  
- Tôi?  
Nàng cười rồi nói tiếp :  
- Việc ấy anh chẳng cần phải bận tâm !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tam Võ Vương của bản môn vì đi mợn chiếc quạt Độc Phiến mà mất tích.  
Vậy theo cô, có thể các ông ấy đã bị Phi Thiên Ma bắt đi rồi chăng?  
- Rất có thể?  
- Phi Thiên Động ở nơi nào? Trong ấy có bao nhiêu người?  
- Có tất cả ba người, gồm một cha một con, và một tên đồ đệ. Phi Thiên Động ở cách đây độ ba dặm về phía Tây !  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặc đôi hàm răng nói :  
- Cô nương phải chăng có ý giữ tôi lại?  
Nàng buồn bã cười nói :  
- Tại sao tôi lại giữ anh lại? Song, dù cho tôi có ý giữ anh lại, nhưng biết anh có bằng lòng hay chăng?  
- Tôi cần phải đi tìm Phi Thiên Ma !  
- Để tìm cái chết à?  
- Cũng cha hẳn là thế?  
- Cũng được, thôi anh đi đi !  
Nói dứt lời, cô ta bước thẳng ra ngoài. Thích Đinh Nhạn cũng bước theo sau. Khi ra khỏi gian phòng ngủ, cả hai cùng đến một gian sãnh đường bằng đá. Hồ Nữ gọi to :  
- A Mai, A Lan đâu?  
- Có tỳ nữ đây !  
- Hai ngươi hãy đưa khách đi nào !  
Liền đó từ phía nhà sau có hai cô tỳ nữ áo xanh bước ra. Họ cùng nhìn Thích Đinh Nhạn lộ sắc sửng sốt.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Cô khỏi cần bận tâm, tôi tự đi cũng được rồi !  
- Không, A Mai, ngươi hãy dẫn đường cho Thích thiếu hiệp đi ra khỏi núi !  
A Mai cung kính vâng lịnh, rồi dõng dạc bước thẳng tới trước.  
Thích Đinh Nhạn quay về Hồ Nữ nói :  
- Cô nương, chúng ta tạm biệt vậy !  
- Anh cứ yên tâm, là tôi không khi nào lại đi tìm một người đàn ông thứ hai nữa đâu !  
Thích Đinh Nhạn mỉm cười rồi quay người nhanh nhẹn bước đi.  
Nơi đây là một dãy hố nhỏ hẹp, cửa ra vào là một khe đá rất khó trông thấy. Ra khỏi khe đá là vùng núi to, A Mai nói :  
- Thích thiếu hiệp, nô tỳ không tiễn xa hơn nữa !  
- Thôi, chẳng cần !  
Thích Đinh Nhạn nói dứt lời, liền nhún mình vọt lên lao thẳng đi.  
Giờ đây, chàng cần tìm Phi Thiên Ma. Sự mất tích của Tam Võ Vương rất có thể là do nơi người nầy mà ra.  
Giữa lúc Thích Đinh Nhạn đang lao mình vút tới, bỗng nghe một tiếng quát to xé không gian truyền lại. Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình đưa mắt nhìn, trông thấy một bóng người đang loạng choạng chạy bay về phía chàng.  
Thích Đinh Nhạn liền dừng chân đứng lại. Bóng người ấy cũng đã đến trước mặt chàng rồi, đồng thời lảo đảo rồi ngã chúi xuống đất.  
Thích Đinh Nhạn thoáng thấy bóng người ấy như là một cô gái. Bỗng, người con gái ấy lại đứng vội trở lên rồi tiếp tục chạy loạng choạng tới trước.  
Ngay lúc ấy, từ phía sau lại có một bước người đuổi gấp theo như gió, quát :  
- Ngươi còn chạy thoát được hay sao?  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, không khỏi kinh hoàng, buột miệng kêu lên:  
- A Mẫn !  
Người con gái ấy rõ ràng là A Mẫn. Cô ta có vẻ như đang bị trọng thương.  
Thích Đinh Nhạn vừa kêu lên, thì cũng vừa lao người nhảy thẳng về phía A Mẫn.  
Bóng người đang đuổi theo A Mẫn, ngay lúc ấy cũng đã nhanh nhẹn lớt đến nơi.  
Thích Đinh Nhạn quát to một tiếng, rồi vung chưởng đánh thẳng về phía bóng người ấy.  
Đối phương dường như không ngờ Thích Đinh Nhạn đã tấn công quá nhanh nhẹn như thế, nên không làm sao tránh khỏi được.  
Do đó, hắn bèn vung cánh tay mặt lên đỡ thẳng vào luồng chưởng lực của chàng.  
Qua một tiếng “ầm” thật to, Thích Đinh Nhạn cảm thấy hết sức kinh hoàng. Vì luồng chưởng lực của đối phương đã hất bắn chàng ra sau hàng chục bước, mới gắng gượng đứng vững lại được.  
Trong khi đó, đối phương cũng thối lui ba bước.  
Sự kinh hoàng ấy của Thích Đinh Nhạn thực rất ít khi có. Chàng đưa mắt nhìn lên, trông thấy đối phương là một chàng thiếu niên độ hai mươi hai, hai mươi ba tuổi.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình thầm nói :  
“Người nầy có lẽ là Phi Thiên Tinh đây...” Vừa nghĩ thế, chàng liền cười lạnh lùng, nói :  
- Chưởng lực của các hạ thực là tuyệt !  
Sắc mặt của đối phương biến hẳn, quát :  
- Ngươi là ai?  
- Còn ngươi là ai?  
Đối phương cất giọng sâu hiểm cười :  
- Các hạ chớ nên xen vào việc của kẻ khác thì hay hơn !  
- Nếu tôi nhất định phải xen vào việc nầy thì sao?  
- Các hạ tự tin rằng mình có thể can thiệp được hay chăng?  
- Chính tôi đang muốn thử cho biết !  
Sắc mặt của đối phương tràn đầy sát khí, hắn cười rồi nói :  
- Nếu vậy thì hãy thử xem !  
Tiếng “xem” cha nói dứt, người y đã nhảy vọt lên, rồi nhanh như điện chớp, đánh ra hai chưởng vung vút về phía Thích Đinh Nhạn.  
Thế võ của y nhanh nhẹn không có chi so sánh nổi. Thích Đinh Nhạn phải thối lui ba bước, rồi nghiến chặc đồi hàm răng, rung tay lên phản công lại ba chưởng.  
Nhưng trong khi đánh nhau với đối phương, Thích Đinh Nhạn luôn luôn cảm thấy lúng túng bị động, vì thế võ của đối phương chẳng những hết sức hiểm độc, mà còn linh động biến hóa không thể nào lường trước được.  
Bởi thế, Thích Đinh Nhạn hết sức kinh hoàng. Vì với tình thế nầy, thì cha đến mời thế võ, chàng nếu không bị chết dưới tay đối phương thì ắt cũng bị trọng thương nguy kịch chứ không làm sao tránh khỏi.  
Bỗng nhiên, có tiếng khóc nức nở từ đâu vọng lại, rồi lại có tiếng một người con gái kêu lên :  
- Huỳnh ca cạ..!  
Người thiếu niên xinh đẹp ấy nghe thế, liền ngừng tay lại. Hắn đưa tia mắt quét về phía có tiếng nói bảo rằng :  
- Thiên muội, em đấy à...?  
Thích Đinh Nhạn cũng đưa mắt quét qua, và đồng thời suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng, vì người con gái bước đến đó lại chính là Hồ Nữ.  
Hồ Nữ khóc rất đau đướn. Nàng bước đến trước mặt người thiếu niên xinh đẹp, lại càng khóc lớn hơn.  
Người thiếu niên xinh đẹp ấy lạnh lùng nói :  
- Thiên muội, em...đã bỏ đi đâu như thế? Tại sao em lại không...?  
Hồ Nữ khóc nức nỡ, tay chỉ Thích Đinh Nhạn nói :  
- Huỳnh ca ca ! Hắn hiếp đáp em !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, hoang mang không hiểu ra sao cả. Chàng thực điên đầu, chẳng hiểu Hồ Nữ định giở trò gì?  
Người thiếu niên xin đẹp ấy giận dữ :  
- Thằng ranh đen nầy đã hiếp đáp em phải không?  
- Đúng...nh thế !  
- Em hãy yên lòng, anh sẽ giết chết nó ngay !  
Câu nói cha dứt, hắn lại tràn người về phía Thích Đinh Nhạn.  
Bắt thần, sau một tiếng quát lạnh lùng, Hồ Nữ vung nhanh cánh tay ngọc lên giương thẳng hai ngón tay thẳng ra như một ngọn giáo, nhắm điểm vào Mạng Môn huyệt tại sau lưng người thiếu niên xinh đẹp ấy.  
Sau một tiếng hự khô khan, hắn liền trào máu tươi ra miệng, rồi té lăn ra đất.  
Thích Đinh Nhạn thấy thế lại không khỏi sửng sốt.  
Sắc mặt của Hồ Nữ biến hẳn, đôi mắt nàng tràn đầy sát khí :  
- Phi Tiên Tinh, ngươi còn nhận ra được ta? Ha ha hạ.. Ngươi đã cưỡng hiếp ta, rồi lại còn định sát hại ta?  
Sắc mặt nàng đã trở thành xám hẳn.  
Chừng ấy, Thích Đinh Nhạn đã biết đấy là diệu kế của Hồ Nữ.  
Ngay lúc ấy, bỗng Hồ Nữ quát to lên :  
- Phi Thiên Tinh, ta phải lấy cái mạng của ngươi !  
Dứt lời, nàng vung cánh tay mặt lên, tức thì qua một tiếng “xoạc”, chàng thiếu niên xinh đẹp ấy đã bị vỡ sọ, óc bay tung tóe, ngã lăn ra chết không kịp trối.  
Hắn đã hãm hiếp không biết bao nhiêu gái tơ, và cuối cùng lại phải chịu chết dưới tay của một người con gái. Đấy, âu cũng là luật trời báo ứng.  
Hồ Nữ ngửa mặt lên trời cất tiếng cười ghê rợn, chẳng khác tiếng quỷ rên ma hú, khiến ai nghe đến cũng phải nổi da gà. Thích Đinh Nhạn buột miệng hỏi :  
- Cô làm sao thế?  
Hồ Nữ im bặt tiếng cười, nhưng sắc mặt vẫn còn tái xanh trông thực đáng sợ.  
Nàng buồn rầu nói :  
- Tôi đã báo xong mối thù, như vậy là đã mãn nguyện lắm rồi !  
Câu nói cha dứt, tay mặt của nàng lại bất thần vung lên...  
Thích Đinh Nhạn vội vàng lao người tới, thò tay ra chụp lấy cánh tay nàng lại, kêu lên :  
- Cô nương không thể làm như thế được !  
Nhưng, đã muộn quá rồi, cánh tay của nàng đã giáng xuống nghe một tiếng “xoạt”, tức thì óc nàng đã bể nát, ngã lăn ra đất chết tốt.  
Trên mặt đất, hai chiếc tử thi đang nằm sóng sợt.  
Thích Đinh Nhạn bàng hoàng đứng trơ người như khúc gỗ.  
Trong giây phút đó, chàng cảm thấy vô cùng đau đướn trước cái chết của Hồ Nữ.  
Vì lòng dạ của nàng dù sao cũng hoàn toàn lương thiện như xa.  
Nàng có thể không phải đi vào con đường tự sát như thế. Nhưng, vì nàng đã cưỡng hiếp và giết chết bao nhiêu người đàn ông, nên chẳng làm thế nào quên đi được những tội ác kinh động đó. Chính vì vậy mà nàng đã tự tuyệt.  
Thích Đinh Nhạn đã xúc động trước cái chết của nàng, nên dòng lệ tuôn trào không ngớt.  
Chàng lẩm bẩm :  
- Linh hồn cô vẫn là trong sạch, trời xanh sẽ tha thứ cho cộ..  
Sau đó, chàng liền bước tói bên cạnh A Mẫn, trông thấy miệng nàng máu tươi vẫn không ngớt trào ra, chứng tỏ nội thương rất trầm trọng.  
Thích Đinh Nhạn vô cùng đau đướn. Chàng lấy ra một viên Hồi Ngương Tục Mệnh Kim Đơn sau cùng bỏ vào miệng A Mẫn, rồi vận dụng chân lực lo việc chữa trị thương thế cho nàng.  
Độ nữa giờ sau, nàng lần lần tỉnh dậy, đưa mắt nhìn thẳng vào Thích Đinh Nhạn lộ vẻ hơi ngạc nhiên.  
Sau đó, nàng lại nhắm nghiền đôi mắt, và hai hạt lệ to trào ra đôi khoé, rồi lăn dài xuống đôi má.  
Thích Đinh Nhạn bùi ngùi nói :  
- Mẫn muội...!  
Nàng mỉm cười buồn bã :  
- Anh đã cứu tôi chăng?  
- Có thể nói như thế, nhưng cũng không phải là đúng như thế?  
- Tại sao vậy?  
Thích Đinh Nhạn than dài, rồi đem việc Hồ Nữ dùng kế giết chết Phi Thiên Tinh, nói lại đầu đuôi cho A Mẫn nghe qua một lợt.  
Nàng nghiến đôi hàm rằng nói :  
- Hắn đã chết rồi à?  
- Phải, cả hai người đều chết. Mẫn muội, có lẽ em đã bi.....  
- Đúng thế, tôi cũng đã bị thất thân với hắn. Hắn cưỡng hiếp tôi xong, liền điểm mấy huyệt đạo của tôi, rồi xô tôi xuống hố sâu. Nếu chẳng nhờ Huyết Kiệu Chủ Nhân cứu tôi, thì tôi đã chết từ bao giờ rồi !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Giờ thì hắn chết rồi, vậy cô cũng nên quên mẫu chuyện bất hạnh đó đi !  
- Quên đi? Đâu có dễ như thế !  
- Có thể được, Mẫn muội, như anh đã nói qua là anh rất thương em !  
Nàng từ từ đứng lên gượng cười nói :  
- Tôi không làm sao quên được những sự bẩn thỉu trước kia trong đời tôi. Vậy, hãy nhớ nó luôn như những việc đặc biệt trong đời chúng ta là được rồi !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 73**

Vong Hồn Tiên Tử

Thích Đinh Nhạn nói :  
- Có lẽ đâu cô không cảm động trước mối tình của tôi đối với cô hay sao?  
- Không, Thích thiếu hiệp, rồi anh sẽ hiểu tôi !  
Nàng cười nói tiếp :  
- Còn Tam Võ Vương đã tìm thất cha?  
- Hiện nay cha biết tông tích của họ đâu cả !  
- Họ đã bị Phi Thiên Ma bắt mang đi rồi !  
- Cộ..đã gặp họ?  
- Các ông ấy có thể đang bị giữ trong Phi Thiên Động !  
- Nếu thế, chiếc quạt Độc Phiến cũng đã rơi vào tay Phi Thiên Ma?  
- Riêng việc đó thì tôi không được biết !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Giờ đây, tôi phải đi cứu Tam Võ Vương ngay !  
- Chỉ dựa vào tài nghệ của anh?  
- Đúng thế !  
- Không thể thực hiện được ý định đó đâu !  
- Dù không được tôi cũng phải nhất định làm cho kỳ được !  
- Võ công của Phi Thiên Ma cao cường đến mức không ai có thể tưởng tượng nổi. Trong vòng ba trượng, hắn có thể giết chết người như chơi...!  
Câu nói của A Mẫn cha dứt, bỗng nghe có một giọng cười âm u sâu hiểm, xé không gian truyền đến. Thích Đinh Nhạn và A Mẫn đều biến hẳn sắc mặt.  
Liền đó, lại nghe có tiếng chân bước lào xào. Thích Đinh Nhạn và A Mẫn đưa mắt ngó về phía ấy, thì ngoài tiếng lá rừng reo trong gió, nào thấy có bóng người chi đâu?  
Bởi thế, hai người không khỏi bắt rùng mình. Thích Đinh Nhạn quát lớn :  
- Ai thế?  
Không có tiếng ai trả lời cả. Nhưng tiếng chân bước lào xào vẫn còn nghe rõ mồn một. Thích Đinh Nhạn lại hét to một tiếng, rồi lao thẳng người về hướng đó.  
Trong khi người của Thích Đinh Nhạn vừa vọt bay lên, thì bất thần thấy có bóng người chập chờn trước mắt. Do đó, chàng vội vàng thu người trở lại.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn, suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng. Vì cách chàng ba trượng, có một quái nhân thân hình gầy đét như que củi đang đứng sững tại đó rồi.  
Đôi mắt sáng quắc và lạnh lùng của quái nhân ấy nhìn chăm chú vào xác chết của Phi Thiên Tính đang nằm trên đất, rồ cất tiếng gào nghe rất quái lạ :  
- Trời hởi...! Ai đã giết chết nó thế?  
Dứt lời, quái nhân đó đưa hai tia mắt ghê rợn nhìn thẳng vào mặt Thích Đinh Nhạn, quát :  
- Có phải ngươi đã giết nó không? Nói mau !  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt :  
- Ông có phải là Phi Thiên Ma không?  
Đối phương gầm to :  
- Có phải ngươi đã giết nó không? Nói mau !  
- Không phải !  
- Vậy ai đã giết chết nó?  
- Việc ấy tôi thấy không cần phải nói cho ông biết !  
- Hắn chết bên cạnh ngươi, nếu chẳng phải người giết thì còn ai vô đây nữa?  
Thích Đinh Nhạn cười ngạo nghễ :  
- Nếu tôi giết chết hắn thì ông định làm gì?  
- Ta sẽ giết chết ngươi !  
- Nếu thế, ông cứ thử xem cho biết !  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, quái nhân đó đã quát to một tiếng, rồi vung chưởng quét thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật bắn người.  
Vì đối phương chẳng những vô cùng nhanh nhẹn, mà chưởng lực mạnh mẽ như có thể xô đạp được cả núi đồi.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế, không dám mạo hiểm đỡ thẳng, mà phải nhún người bay vọt lên để tránh đi nơi khác...  
Nhưng, trong khi người của Thích Đinh Nhạn cha kịp lao đi, đã thấy trước mặt đã có bóng người chập chờn, tức thì chàng cảm thấy máu huyết trong người đều như cuồng loạn, ụa to một tiếng, máu tươi liền trào xối xả ra miệng. Đồng thời, người chàng bị hất tung đi như con diều giấy bị đứt dây, rồi ngã lăn ra đất.  
Bỗng nhiên, một tiếng quát trong trẻo vang lên, tức thì A Mẫn không kể chi mình vừa bị trọng thương mới khỏi, lao thẳng tới vung chưởng đánh về quái nhân ấy.  
Mặt tràn đầy sát khí lão ta quát to :  
- Con bé kia, ngươi định tìm cái chết...!  
Nói dứt lời, lão ta đã vung chưởng quét ra một thế võ hết sức ác liệt về phía A Mẫn.  
Xem ra chắc chắn A Mẫn sẽ phải mất mạng dưới tay của quái nhân.  
Nhưng bất thần có một bóng người từ đâu bay vút tới, vung chưởng đỡ thẳng vào luồng chưởng lực của quái nhân đang đánh về phía A Mẫn.  
Người ấy dù đang lơ lững trên không trung nhưng có thể đánh lui được luồng chưởng lực của quái nhân, thì thử hỏi ai trông thấy mà không khiếp sợ?  
Quái nhân kinh hoàng thối lui mấy bước.  
A Mẫn cũng không khỏi bắt rùng mình.  
Cả hai người đều đưa mắt quét về phía bóng người mới xuất hiện, trông thấy đối phương là một người đàn bà tuổi độ ngũ tuần, mình mặc áo đen, đứng sững tại đấy rồi.  
Sắc mặt của người đàn bà ấy lạnh lùng không có một tí tình cảm, cất tiếng nói :  
- Phi Thiên Ma, ngươi còn nhận ra được ta không?  
Thì ra, quái nhân ấy chính là Phi Thiên Ma.  
Phi Thiên Ma lại thối lui hai bước, kinh hoàng nói :  
- Bà...là Vong Hồn Tiên Tử?  
- Đúng thế, đã bốn mươi năm không gặp nhau, chẳng ngờ ngươi vẫn còn nhận ra ta được.  
Ta khá khen cho ngươi đã để mặc cho con trai hãm hiếp giết chóc gái tơ nhà lương thiện...  
- Câm miệng lại, có lẽ bà định đến đây can thiệp vào việc nầy hay sao?  
- Ta không can thiệp chi cả ! Nầy, họ Huỳnh kia, ta hỏi ngươi, có phải ngươi đã bắt giữ Tam Võ Vương chăng?  
- Đúng thế !  
- Vậy ngươi muốn gây sự với ta sao?  
- Tôi không có ý đó !  
- Vậy có lẽ nào ngươi chẳng biết, trước đây Tam Võ Vương với ta có thiện cảm nhiều với nhau chăng?  
Qua thái độ, thấy rằng Phi Thiên Ma rất kiêng sợ Vong Hồn Tiên Tử, nên nghe qua câu nói ấy, y liền cười nhạt đáp :  
- Nhưng trước đây Tam Võ Vương có lỗi rất lớn đối với tôi !  
Vong Hồn Tiên Tử lạnh lùng nói :  
- Phi Thiên Ma, ngươi hãy trao Tam Võ Vương ngay ra cho ta. Bằng không, thì ngày hôm nay người chạy không thoát khỏi chưởng lực của ta đâu !  
Phi Thiên Ma là một ma đầu khét tiếng trước đây bốn mươi năm. Tuy cái tên Vong Hồn Tiên Tử đã khiến cho ai nghe đến cũng phải đều vỡ mật, nhưng đến nay y đã trải qua bốn mươi năm khổ luyện, võ công đã tiến bộ vượt bực, thì thử hỏi y còn kiêng sợ bà ta hay sao?  
Bởi thế, Phi Thiên Ma liền cất giọng sâu hiểm :  
- Việc ấy chính tôi đang muốn thử cho biết !  
Vong Hồn Tiên Tử lạnh lùng quát :  
- Ngươi thực sự không chịu trao trả Tam Võ Vương hay chăng?  
- Đúng thế !  
- Ta đố ngươi dám...!  
Câu nói của Vong Hồn Tiên Tử cha dứt, bà ta đã vụt người bay thẳng lên, rồi lao vút về phía Phi Thiên Ma nhanh như một luồng điện chớp, công tới liên tiếp ba chưởng.  
Thế công dồn dập của Vong Hồn Tiên Tử đã khiến Phi Thiên Ma phải thối ba bốn bước dài, đồng thời nhanh nhẹn vung tay trái lên phản công lại hai chưởng.  
Nếu không có Vong Hồn Tiên Tử đột nhiên xuất hiện, thì chắc chắn Thích Đinh Nhạn và A Mẫn đều phải bị thiệt mạng dưới tay của Phi Thiên Ma rồi.  
A Mẫn bước đến bên Thích Đinh Nhạn, lấy một viên thuốc nhét vào miệng chàng, rồi xoa bóp khắp ba mươi sáu đại huyệt trong cơ thể chàng. Sau đó, nàng lại vận dụng chân lực lo chữa trị vết thương cho chàng.  
Lúc ấy, Vong Hồ Tiên Tử và Phi Thiên Ma đang đánh nhau vô cùng quyết liệt.  
Thích Đinh Nhạn tỉnh lại, đưa mắt nhìn chung quanh hỏi :  
- Việc...chi đã xãy ra thế?  
A Mẫn bèn đem mọi việc thuật lại cho chàng nghe. Thích Đinh Nhạn bất thần đứng phắt dậy nói :  
- Mẫn muội, em hãy đợi anh !  
Dứt lời, chàng không đợi A Mẫn kịp trả lời, hối hả lao người chạy thẳng về phía Tây.  
Hướng của Thích Đinh Nhạn đang phi thân lớt tới chính là hướng Phi Thiên Động. Chàng thừa dịp Phi Thiên Ma đang bận đánh nhau với Vong Hồn Tiên Tử, nên đi vút đến đó để cứu thoát Tam Võ Vương. Chỉ trong chớp mắt là chàng đã chạy xa được ngoài một dặm.  
Thốt nhiên, có một chuỗi cười lanh lãnh vọng đến :  
- Thích thiếu hiệp, anh hối hả làm chi thế?  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, đưa mắt nhìn lên thì thấy cô gái áo xanh thần bí nọ, đang đứng sững trước mặt chàng rồi.  
Cô gái áo xanh lúc nào cũng theo dõi hành tung của chàng, quả đã làm cho chàng cảm thấy hết sức kinh ngạc. Bởi thế, chàng liền cất tiếng hỏi :  
- Cô là ai, chẳng hay đón đường tôi có việc chi chỉ bảo?  
- Chỉ bảo...? Tôi nào dám thế ! Nầy, Thích thiếu hiệp, chẳng phải anh định đến Phi Thiên Động sao?  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, nói :  
- Đúng như vậy !  
- Anh có biết tôi là ai không?  
- Cô là ai thế?  
- Anh cứ đoán thử xem !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Hãy tránh đường ra, kẻ hèn nầy không có thời giờ để nói chuyện nhãm với cô !  
- Tôi không tránh đường !  
Thích Đinh Nhạn cười nhạt :  
- Ồ, thì ra cô có ý chận đường tôi lại?  
- Đúng thế !  
- Nếu vậy thì chớ trách tại hạ thất lễ đó !  
Câu nói cha dứt, chàng đã vung tay đánh ra hai chưởng hết sức mạnh mẽ về phía cô gái áo xanh.  
Cô gái áo xanh cười khẻ :  
- Quả thực chưởng lực hay tuyệt !....  
Nàng nói cha dứt lời, thân hình đã bay lên nhẹ nhàng, khiến hai luồng chưởng lực của Thích Đinh Nhạn đã đánh vào khoảng không.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế không khỏi kinh hoàng, nên liền dừng tay lại.  
Võ công của cô gái áo xanh nầy quả cao cường đến mức chàng không thể ngờ tới được.  
Chàng như bất ngờ hiểu ra điều gì, rồi lạnh lùng nói :  
- Tôi đã biết rồi !  
- Anh đã biết việc chi?  
- Cô chính là người đẹp thân nhất của Phi Thiên Ma !  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, bỗng thấy bóng người chập chờn trước mặt, rồi hai tiếng bốp bốp vang lên. Thế là chàng đã bị đối phương tát cho hai cái tát tay nẩy lửa.  
Bởi thế, chàng biến hẳn sắc mặt quát lớn :  
- Cộ..?  
- Tôi thế nào? Hai tát tay ấy là để nhắc anh về sau ăn nói phải thận trọng !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nếu thế, giữa cô và lão ta có mai mối cới hỏi đàng hoàng.  
- Nói bá láp ! Giữa tôi và lão ta chẳng có dính dấp chi với nhau cả !  
Thích Đinh Nhạn cười :  
- Ngày khác gặp nhau, tôi sẽ rửa cái nhục về hai tát tay hôm nay !  
Nói dứt lời, chàng đi tránh cô gái ấy, rồi lại lao người lớt thẳng tới trước.  
Nhưng cô gái áo xanh ấy đã kịp thời lách người chận bước tiến của chàng một lần nữa.  
Thích Đinh Nhạn kêu lên :  
- Cô muốn chết mà !  
Lúc đó, chàng gần như liều mạng, nên lao thẳng về phía cô gái áo xanh như điên cuồng, đánh một loạt năm chưởng tới tấp !  
Vì quá tức giận, nên Thích Đinh Nhạn tấn công hết sức nhanh nhẹn và chưởng lực hết sức mạnh mẽ, nên nhất thời cô gái áo xanh đã bị đẩy lui cả chục bước.  
Thừa dịp đó, Thích Đinh Nhạn lại vọt người bay lên lao thẳng về phía trước.  
Song cô gái áo xanh cũng nhanh nhẹn lao người đuổi theo, chận mất bước tiến của chàng một lần nữa, rồi nhoẻ miệng cười :  
- Thích Đinh Nhạn, anh hà tất phải hối hả bỏ đi như thế?  
Thích Đinh Nhạn quá tức giận suýt nữa đến nổ tung lồng ngực quát to rằng :  
- Cô muốn chi thế?  
Cô gái áo xanh nói :  
- Thích Đinh Nhạn, tôi xin nói cho anh biết tôi đây là...!  
- Cô là ai thế?  
- Tôi là môn đồ của Phi Thiên Ma !  
Câu nói ấy quả thực đã khiến Thích Đinh Nhạn thầm kinh hãi. Chàng thực không làm sao ngờ được rằng cô gái áo xanh ấy là đồ đệ của Phi Thiên Ma.  
Cô gái áo xanh mỉm cười :  
- Có lẽ anh không ngờ được chứ gì?  
- Quả là vượt qua mọi sự dự liệu của tôi !  
- Giờ đây anh có ý định đi cứu thoát Tam Võ Vương?  
- Đúng thế !  
Cô gái áo xanh cười thản nhiên :  
- Tôi e rằng anh không thể thực hiện được ý định đó !  
Thích Đinh Nhạn cười ngạo nghễ :  
- Tại hạ đang có ý thử xem cho biết !  
- Thích Đinh Nhạn, anh tự tin rằng có thể thoát ra khỏi được tay tôi không?  
Câu nói ấy thực sự không phải là một lời nói khoác lác. Võ công của đối phương rõ ràng cao hơn chàng. Nếu gây sự đánh nhau, thì chắc chắn chàng phải lãnh lấy phần thiệt.  
Cô gái áo xanh cười lạnh lùng nói :  
- Nhưng...  
Nàng bỗng im bặt một lúc thật lâu, không nói hết câu nói của mình.  
- Nhưng thế nào?  
Cô gái áo xanh khẻ than, rồi nói :  
- Chẳng có chi cả ! Tôi sẽ đưa anh đi cứu các ông ấy !  
- Cái chị..!  
Thích Đinh Nhạn giật bắn người, gần như không dám tin ở đôi lỗ tai mình.  
Chàng buột miệng kinh hoàng, nói :  
- Cô nói sao?  
- Tôi sẽ đưa anh đi cứu Tam Võ Vương !  
- Cộ..định đùa với tôi chăng?  
- Tôi nào lại đùa với anh như thế?  
- Nếu vậy, tại sao cộ..?  
- Tại vì tôi còn có lương tri ! Ôi, chúng ta hãy đi thôi !  
Nói dứt lời, nàng vọt người lên lớt thẳng đi trước.  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt một lúc, mới lao người chạy theo nàng.  
Sau khi vượt lên một sờn núi cao và đến trước cửa một sơn động, cô gái áo xanh bèn nói :  
- Anh đứng đây đợi tôi, tôi vào trong ấy dẫn các ông ấy ra !  
Nhìn theo bóng đi lững thững của nàng, Thích Đinh Nhạn bỗng cảm thấy vô cùng biết ơn nàng. Chàng không thể hiểu được tại sao cô gái áo xanh nầy lại bằng lòng giúp đỡ chàng như thế?  
Trong khi chàng còng đang suy nghĩ, thì dã nghe có tiếng chân bước lào xào mỗi lúc một gần. Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn lên trông thấy Tam Võ Vương theo cô gái áo xanh trừ trong bước ra.  
Vừa trông thấy Thích Đinh Nhạn, Tam Võ Vương đều không khỏi giật nẩy mình, vội vàng thi lễ :  
- Đệ tử xin ra mắt Môn chủ !  
- Không phải quá thủ lễ như thế !  
- Xin Môn chủ tha thứ cho về chổ các đệ tử làm chậm trễ mất đại sự !  
- Việc ấy chẳng phải do lỗi của các ông !  
- Chúng tôi xin đa tạ Môn chủ !  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn cô gái áo xanh một lợt, nói :  
- Ơn của cô nương, Thích Đinh Nhạn lúc nào cũng khắc cốt ghi lòng. Thôi, giờ đây chúng tôi xin cáo lui vậy !  
Cô gái áo xanh cất tiếng than buồn bã :  
- Anh hãy đi đi !  
Hãm Địa Vương gầm to lên :  
- Đi à? Chiếc quạt Độc Phiến của chúng tôi còn cha trả lại kia mà !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thôi, chúng mình hãy đi, chiếc quạt ấy không có tại nơi đây đâu !  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn và Tam Võ Vương cùng phi thân bay vút đi, chỉ trong chớp mắt là đã đến địa điểm vừa rồi. Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Giữa các ông và Phi Thiên Ma có mối thù củ chăng?  
- Đúng như vậy !  
Thích Đinh Nhạn đang định mở miệng nói tiếp, bỗng nghe có tiếng quá to vọng đến. Luật Nhân Vương hỏi :  
- Ai đang đánh nhau thế?  
- Đấy là Phi Thiên Ma và Vong Hồn Tiên Tử !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 74**

Ôm Hận Chốn Cửu Tuyền

Tam Võ Vương kinh ngạc đồng loạt lên tiếng :  
- Cái chi? Vong Hồ Tiên Tử?  
Thích Đinh Nhạn gật đầu :  
- Đúng thế !  
Luật Nhân Vương kinh hãi nói :  
- Độc Phiến ở trong tay Phi Thiên Ma, e rằng Vong Hồn Tiên Tử có thể gặp dịp bất trắc. Vậy chúng ta hãy mau đi đến đó ngay !  
Luật Nhân Vương vừa nói dứt lời, nhanh nhẹn lao người lên lớt thẳng về phía có tiếng quát tháo...  
Nhưng ngay lúc ấy, bỗng có một tiếng gào thảm thiết và một tiếng hự khô khan cùng một lúc vọng đến tai mọi người.  
Khi Thích Đinh Nhạn chạy đến nơi vào đưa mắt quét qua, thì không khỏi kinh hãi. Vì Phi Thiên Ma đã ngã lăn ra đất chết một cách thảm thiết. Một cây quạt màu đen lóng lánh cũng rớt nằm bên cạnh y.  
Trong khi đó, Vong Hồn Tiên Tử cũng ngã lăn cách đó năm trượng.  
Sắc mặt của bà ta tái nhợt, máu tươi không ngớt từ miệng rỉ ra.  
Luật Nhân Vương trông thấy thế, đôi mắt đỏ hoe, cất giọng tha thiết gọi :  
- Mai muội...  
Nghe thế, Thích Đinh Nhạn mới chợt hiểu giữa Luật Nhân Vương và Vong Hồn Tiên Tử dường như có một mối tương quan không phải tầm thường.  
Vậy có lẽ tình cảm giữa họ đã vượt qua tình bạn chăng?  
Trong khi đó, Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương cũng từ từ gầm đầu xuống.  
Luật Nhân Vương bước thẳng đến bên cạnh Vong Hồn Tiên Tử, rồi lại cất tiếng khẻ gọi :  
- Mai muội !  
Vong Hồn Tiên Tử khẻ mở đôi mắt, chú ý nhìn Luật Nhân Vương thực lâu. Và nơi hai khoé mắt của bà ta bỗng trào ra hai hạt lệ.  
- Mai muội...  
Vong Hồn Tiên Tử mỉm cười buồn bã :  
- Tôi...nguy mất rồi ! Long cạ..bốn mươi năm về trước anh đã phụ tôi... Nhưng tôi sẵn sàng tha thứ cho anh...!  
Luật Nhân Vương bùi ngùi rơi lệ, nói chẳng nên lời.  
- Đấy là ý trời... Long ca, xin vĩnh biệt... Không ngờ bốn mươi năm sau, chúng ta lại được gặp mặt..., nhưng sự gặp gỡ của chúng tạ..thực quá ngắn ngủi !  
- Mai muội, Anh...có lỗi với em !  
- Phải, anh...có lỗi với tôi... Anh chớ quên, là ngày hôm naỵ..tôi lại cứu các anh.  
Hãm Địa Vương và Tá Thiên Vương cùng bước đến cạnh Vong Hồn Tiên Tử hạ giọng nói :  
- Mai cô nương, chúng tôi đối với câu chuyện bốn mươi năm về trước rất lấy làm hối tiếc !  
Vong Hồn Tiên Tử mỉm cười :  
- Việc ấy đã qua rồi...  
- Sưong, chúng tôi sẽ ân hận mãi mãi đối với việc không có cách nào cứu vãn ấy !  
- Chớ nên như thế, đời người chẳng khác nào như một giấc mộng... Long ca, xin hẹn kiếp sau sẽ gặp...  
Nói cha dứt lời, chiếc đầu bà ta đã ngã ngang, chết hẳn.  
Luật Nhân Vương cất giọng tha thiết kêu to :  
- Mai muội...!  
Liền đó ông cúi xuống ôm chặc lấy tử thi của Vong Hồn Tiên Tử oà lên khóc thực to.  
Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương cũng đồng thời quỳ xuống, đôi mắt ngấn lệ, vô cùng đau đướn.  
Thích Đinh Nhạn cũng quỳ xuống theo. Chàng hiểu rằng, nếu hôm nay không có Vong Hồn Tiên Tử xả thân tương cứu, thì chàng cũng như Tam Võ Vương, A Mẫn đều chắc chắn bị thiệt mạng dưới tay của Phi Thiên Ma.  
Chàng cũng hiểu rằng người ở trong Vọng Nguyệt Động chắc hẳn là Vong Hồn Tiên Tử. Bà ta sau khi hay tin Tam Võ Vương bị mất tích mới ra đi tìm kiếm như thế nầy.  
Tình cảm giữa Vong Hồn Tiên Tử và Luật Nhân Vương rất sâu đậm. Đấy là việc chàng hiểu được qua bề ngoài, chứ thực sự bên trong ra sao, chàng không hề biết cặn kẽ.  
Nhưng dù sao, việc xả thân để cứu Tam Võ Vương vủa Vong Hồn Tiên Tử đã khiến cho chàng hết sức cảm động. Chàng quy xuống bên cạnh Vong Hồn Tiên Tử với tất cả lòng biết ơn chân thành.  
Luật Nhân Vương khóc đau đướn nói :  
- Mai muội... Xin nhớ kiếp sau anh sẽ đền đáp...  
Dứt lời, Luật Nhân Vương bồng xác chết của Vong Hồn Tiên Tử bước lên thẩn thờ đi thẳng về phía trước.  
Cuối cùng ông ta đã chọn một nơi dưới gốc đại thụ an táng Vong Hồn Tiên Tử rất chu đáo.  
Riêng Thích Đinh Nhạn cũng mang xác chết của Hồ Nữ, tìm nơi mai táng đàng hoàn, rồi đứng cúi đầu trước mộ nàng tỏ lòng cảm kích.  
A Mẫn bước đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Thích thiếu hiệp, tôi xin cáo lui !  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt hỏi :  
- Cộ..đi ngay bây giờ?  
- Vâng !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Mẫn muội, có lý đâu em thực sự muốn giết chết cõi lòng của anh hay sao?  
A Mẫn than dài, nói :  
- Thích Đinh Nhạn, anh yêu em một cách chân thành hay sao?  
- Phải, anh yêu em !  
Nàng lắc đầu :  
- Không, anh không thể quên em là một người con gái...!  
- Không, Mẫn muội, chính em đang khinh bạc em ! Tại sao lại tự tạo cái khổ như thế?  
Nàng cười nói :  
- Cũng được, vậy anh hãy cho em suy nghĩ lại, rồi sau nầy em trả lời dứt khoát !  
Nói dứt lời, nàng không chờ Thích Đinh Nhạn đáp lại, liền nhúng người vọt bay lên lớt nhẹ nhàng đi mất.  
Thích Đinh Nhạn kêu lên :  
- Tổng Soái đâu?  
Luật Nhân Vương cất giọng buồn rầu :  
- Có mặt đệ tử đây !  
- Chúng ta nên đi là vừa !  
Luật Nhân Vương gật đầu rồi cúi nhặt chiếc quạt Độc Phiến rơi trên đất, bước đi theo mọi người.  
Thích Đinh Nhạn liền quay lại hỏi Luật Nhân Vương :  
- Nầy Tổng Soái...  
- Có đệ tử đây !  
- Tôi có thể hỏi ông một việc được chăng?  
- Xin Môn chủ cứ hỏi !  
- Giữa các ông và Phi Thiên Ma có mối cựu thù?  
- Đúng thế, đây là mối thù bốn mươi năm về trước, và là một mối thù không thể quên được.  
- Với tài nghệ của ba ông, thế tại sao lại...?  
- Chúng tôi vì bị hắn đánh lừa, nên mới chịu để cho hắn bắt sống. Đệ tử làm chậm trể việc lớn, vậy xin Môn chủ tha tội ấy cho !  
- Đấy là việc ngoài ý muốn, nào có tội tình chi? Tiện đây, tôi muốn hỏi ông một việc nữa, là giữa ông và Vong Hồn Tiên Tử có tình cảm sâu đậm lắm sao?  
Luật Nhân Vương cất giọng thương tiếc :  
- Phải, bà ấy với tôi là một đôi tình nhân. Bà ấy là sư muội của Hắc lão. Khi sư phụ của bà ấy chết đi, thì gởi gấm bà ấy cho Hắc lão !  
Thích Đinh Nhạn mắt nhìn Hãm Địa Vương một lợt, thấy ông ta từ từ cuối gầm đầu xuống. Chàng gượng cười rồi lại hỏi :  
- Thế mọi việc về sau đã diễn biến như thế nào?  
Luật Nhân Vương buồn bã nói :  
- Vong Hồn Tiên Tử lúc ấy đã có tình cảm với tôi rất nhiều, nên đối với ý kiến của sư phụ nàng, trong lòng không vui chút nào cả. Giữa lúc đó, con quỷ mặt xanh kia lại thừa cơ muốn chen vào cướp Vong Hồn Tiên Tử đi. Thế là Vong Hồn Tiên Tử cùng một lúc bị đến ba người con trai tranh dành. Nàng rất khổ sở và bảo tôi dẫn nàng trốn đi, nhưng tôi chống lại ý định đó. Vì vậy, sau đó nàng bỏ ra đi mất biệt, và ba chúng tôi đã trở thành ba kẻ tử thù.  
Thích Đinh Nhạn gượng cười :  
- Như vậy là ông đã phụ bà ấy !  
- Phải, tôi đã phụ nàng !  
- Giờ đây thì mọi việc đã qua rồi, vậy chúng ta hãy gấp rút trở về thôi. Chẳng rõ cuộc giao tranh giữa bản môn và Ngân Diện Hội tại Thiếu Lâm Tự kết quả ra sao?  
Sau ba bốn ngày đường, họ mới về đến địa điểm Mê Hồn Cung. Thích Đinh Nhạn được một môn nhân của Mê Hồn Cung dẫn đường đi thẳng vào địa điểm bí mật của cung nầy.  
Bọn họ cùng đi vào một cánh rừng kín đáo, rồi đi qua Phong Sa Cốc, kế đó lại xuyên qua một vùng đá lởm chởm, quanh co khúc khuỷu, mới đến một khe núi.  
Sau khi đi hết cái khe núi ấy, đã trông thấy nhà cửa lâu đài xinh đẹp thấp thoáng trước mắt.  
Thương Hải Khách đã dẫn Vô Cực Tinh Quân, và Thích Thiết Hoa ra tận ngoài xa nghinh đón.  
Thương Hải Khách quỳ xuống thi lễ :  
- Đệ tử xin bái kiến ngọc giá của Môn chủ !  
- Xin ông hãy đứng lên, chớ quá thủ lễ làm gì !  
Thương Hải Khách cảm tạ đứng lên. Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Công việc ở Thiếu Lâm Tự như thế nào?  
Thương Hải Khách lộ sắc buồn bã, lệ rơi đầm đề, im lặng thực lâu không nói chi cả. Thích Đinh Nhạn trông thấy thế, đã đoán biết cuộc giao tranh tại Thiếu Lâm Tự chắc chắn Hồng Kỳ Môn đã bị thiệt hại nặng nề. Nếu chẳng thế, thì Thương Hải Khách đâu lại tỏ ra đau đướn như vậy.  
Chàng hết sức hồi hộp, vội vàng hỏi :  
- Mọi việc đã ra sao rồi?  
- Xin Môn chủ hãy vào đại điện, rồi đệ tử sẽ trình rõ lại mọi việc !  
Khi đã bước vào đại điện, chàng trông thấy nơi ấy bày trí rất khéo léo. Chàng bước thẳng đến đại điện ngồi yên xuống hỏi :  
- Còn đệ tử của bản môn đâu, tại sao không thấy đến?  
Thương Hải Khách nói :  
- Bọn họ đều đang bị trọng thương cả...  
- Cái chị..?  
Thích Đinh Nhạn từ trên chiếc ghế phủ da cọp kinh hoàng đứng phắt dậy hỏi :  
- Bọn ho.....đều bị thương cả rồi?  
Thương Hải Khách nói :  
- Đúng thế, ngoại trừ Hình Trưởng, Thích cô nương, Tiểu Ngưu Tử, tứ Hộ Giá, và một người nữa, còn thì tất cả đều bị trọng thương. Hiện giờ số người khoẻ mạnh đều lo săn sóc bọn họ tại Dưỡng Thân Cung, nên không thể ra nghênh tiếp Môn chủ về !  
Thích Đinh Nhạn nghe qua hết sức đau lòng, lệ tuôn ràn rụa, buồn rầu ngồi phịch xuống, nói :  
- Hãy kể tỉ mỉ lại cho ta nghe về cuộc giao tranh đó !  
Thương Hải Khách nói :  
- Sưau khi Môn chủ ra đi và sau khi đã đem Bắc Cực Hồ Tiên trừng trị đúng theo môn pháp, thì đệ tử ra lịnh cho Phó Tướng Thất Hải Thần Long chiêu tập toàn thể môn nhân lại, rồi chọn lấy một trăm năm mươi người trong số sáu trăm tám mươi bốn môn nhân, chia thành ba đội. Đội thứ nhứt do Hình Trưởng xuất lĩnh, Phục Hổ Thiên Quân và Phi Long Kiếm Khách làm phó tướng.  
Đội thứ hai do Thích cô nương xuất lĩnh, Huyết Hồn Tử và Ngũ Long Chân Quân làm phó tướng.  
Đội thứ ba do Từ Cần xuất lĩnh, Hồ Tịnh và Phong Trần Cuồng Khách làm phó tướng.  
Ba đội người ngựa đó đồng chịu sự chỉ huy chung của Phó Tướng bản môn Thất Hải Thần Long.  
Riêng đệ tử thì xuất lĩnh Huyết Kiệu Chủ Nhân, Tiểu Ngưu Tử, Thiênh Tinh Lão Nhân, Thiên Sát Ma Nữ, và Địa Sát Ma Nữ để đến đó chỉ huy sát trận giao chiến.  
Khi đến Thiếu Lâm Tự, thì Ngân Diện Hội cũng mang một trăm đệ tử đến, và một trận huyết chiến xãy rạ..  
Cuộc giao tranh ấy thực là kinh thiên động địa. Số đệ tử của Ngân Diện Hội sau một giờ giao chiến đã chết đi hai phần ba. Nhưng ngay lúc ấy Giang Tiểu Phân bỗng bất thần xuất hiện.  
Thế là Phó Tướng Thất Hải Thần Long và số phó tướng của ba đội đều bị thương dưới tay của bà ta. Ngay lúc ấy ba con Hoạt Cương Thi lại tràn đến mở một cuộc sát phạt đẫm máu.  
Lúc bấy giờ, đệ tử phái Thiếu Lâm cũng nhảy vào vòng chiến. Riêng đệ tử của Ngân Diện Hội chỉ còn sống sót lại mấy mươi người mà thôi. Thế là trong Thiếu Lâm Tự máu chảy thành sông, thây chất thành núi. Nếu tình hình đó tiếp tục thêm ít lâu nữa thì bản môn tất sẽ bị hoàn toàn bị tiêu diệt. Nhưng rất may là đã có cứu tinh kịp thời đến nơi...  
Thích Đinh Nhạn sốt ruột buột miệng ngắt lời hỏi :  
- Ai đã đến thế?  
- Chính là Hải Vân Tiên Tử !  
- Cô ấy...?  
- Đúng vậy ! Sau khi có mặt cô ấy đánh nhau ác liệc với Giang Tiểu Phân, thì số đệ tử của Thiếu Lâm cũng liều chết tràn tới tử chiến với số đệ tử của Ngân Diện Hội.  
Do đó, chẳng mấy chốc phía Ngân Diện Hội chỉ còn sống sót độ mời mấy người.  
Tuy ba con Hoạt Cương Thi của họ không ai có thể chống đở nổi, nhưng nhìn qua thực trạng đó, Giang Tiểu Phân thấy rằng nếu kéo dài trận đánh thì tất cả môn nhân của Ngân Diện Hội đều bị mất mạng tại Thiếu Lâm Tự, nên bà ta đã hạ lịnh rút lui.  
Thích Đinh Nhạn lại sốt ruột hỏi :  
- Còn Hải Vân Tiên Tử thì sao?  
- Khi mọi việc xong xuôi, cô ấy lại bỏ ra đi !  
Thích Đinh Nhạn cảm thấy hết sức bùi ngùi. Đúng vậy, nếu lúc ấy mà không có Hải Vân Tiên Tử xuất hiện, hậu quả thực không ai tưởng tượng được.  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặc đôi hàm răng nói :  
- Thế người của bản môn bị chết hết cả bao nhiêu?  
- Tha tất cả sáu mươi mốt người !  
- Còn bị thương bao nhiêu?  
- Tất cả ba mươi bốn người !  
- Thế còn bị thương dưới tay của Hoạt Cương Thi bao nhiêu?  
- Tất cả mời lăm vị nhưng đệ tử đã giết chết cả rồi !  
- Cái chị..?  
- Đệ tử đã giết chết tất cả mời lăm vị môn nhân bị Ma Phong của Hoạt Cương Thi quét trúng. Đấy là việc hoàn toàn vượt ra khỏi ý muốn của đệ tử...  
- Tại sao ông lai dám giết chết môn nhân? Trước đây Hải Vân Tiên Tử đã hành động như vậy, nên bị tôi đuổi ra khỏi môn phái, vậy có lý đâu ông...?  
- Đó là vì bất đắc dĩ.  
- Ôi...thôi ! Nếu thế thì ta phải mời Hải Vân Tiên Tử trở về môn phái !  
Thương Hải Khách nói :  
- Đó mới là thượng sách !  
Thích Đinh Nhạn lại hỏi :  
- Còn đệ tử của phái Thiếu Lâm bị chết và bị thương bao nhiêu?  
- Tha, tất cả hai mươi mốt vị !  
Thích Đinh Nhạn đau đướn nói :  
- Thực không ngờ số thương vong của bản môn lại nặng nề như thế. Thiếu Lâm Tự nếu chẳng được bản môn trợ lực, tất đã bị tiêu diệt dưới tay của Ngân Diện Hội rồi...!  
- Đúng thế ! Vị Chưởng môn của phái Thiếu Lâm có vật nầy bảo đem về cho Môn chủ !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 75**

Đào Hoa Thần Nữ

Thích Đinh Nhạn nói :  
- Vật chi thế?  
- Một phong thư và một chiếc gậy ngọc Phật Trượng.  
- Vậy hãy trao cho ta xem !  
Thương Hải Khách thò vào áo lấy phong thư ra trao lên cho Thích Đinh Nhạn.  
Chàng xé ra xem thì thấy viết rằng :  
“Kính gởi Thích Môn chủ, Vừa rồi chúng tôi được Môn chủ phái đệ tử đến để cứu nguy cho bản phái, nhờ đó bao nhiêu đệ tử của bản phái mới được tồn sinh và bản phái mới khỏi bị tiêu diệt.  
Ơn ấy quả có thể ví bằng nhật nguyệt. Vậy bản phái xin gởi đến một tín vật là chiếc gậy ngọc Phật Trượng, để môn chủ giữ làm kỷ niệm, đồng thời cũng để chúng tôi có dịp tỏ lòng kính mến Môn chủ.  
Ngộ Trần kính bái.” Thích Đinh Nhạn xem xon bức thu, không khỏi lấy làm kinh hãi, vì chiếc gậy ngọc Phật Trượng là tín vật của vị Chưởng môn phái Thiếu Lâm được truyền từ đời nọ sang đời kia. Thế mà hôm nay họ lại gởi tặng cho chàng vật đó.  
Thích Đinh Nhạn cất bức thư rồi nói :  
- Còn chiếc gậy ngọc Phật Trượng đâu?  
Thương Hải Khách bèn cầm một chiếc gậy ngọc xanh dài độ hai thước dâng hai tay lên cho Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn nhận lấy và xem xét tỉ mỉ, thấy trên chiếc gậy có chạm bức tượng của vị Đạt Ma Tổ S.  
Chàng bèn lên tiếng gọi :  
- Tổng Soái đâu?  
Luật Nhân Vương bước tới :  
- Có mặt đệ tử đây !  
Thích Đinh Nhạn nghiêm giọng :  
- Ông hãy mang vật nầy đến trao trả lại cho phái Thiếu Lâm, và nói với Ngộ Trần Chưởng môn rằng:  
Việc trừ bạo là nhiệm vụ của chúng ta, vậy chúng ta không dám nhận lễ quá trọng hậu nầy !  
Tổng Soái Luật Nhân Vương nhận lấy chiếc gậy ngọc Phật Trượng, rồi trao cây quạt Độc Phiến lại cho Thích Đinh Nhạn. Sau đó, ông liền ra đi đến phái Thiếu Lâm.  
Thích Đinh Nhạn quay qua Thương Hải Khách nói :  
- Chúng ta hãy đi đến Dưỡng Thân Cung vậy !  
Liền đó, sáu người cùng bước đi đến Dưỡng Thân Cung để thăm số môn nhân bị thương.  
Ngoài Ngũ Long Chân Quân và Huyết Hồn Tử bị thương trầm trọng nhất, còn thì tất cả mọi người có lẽ sau mấy hôm tỉnh dưỡng thì được bình phục hẳn.  
Khi lui ra khỏi Dưỡng Thân Cung, Thích Đinh Nhạn quay qua Thương Hải Khách nói :  
- Lúc Hải Vân Tiên Tử xuất hiện, không có cho ông biết tin tức của Hứa Trân sao?  
- Tha có, cô ấy nói :  
Hứa Trân không bằng lòng trở về và định ở luôn tại Thiên Tinh Đảo !  
- Tại sao thế?  
- Việc ấy Môn chủ đoán ra dễ dàng !  
Thích Đinh Nhạn cười buồn bã :  
- Môn nhân của Ngân Diện Hội hiện còn lại chẳng bao nhiêu, nếu chúng ta thừa dịp nầy kéo đến tấn công thì chẳng khó chi tiêu diệt được bọn chúng.  
- Lời ấy rất đúng, nhưng võ học của Tiên S, Môn chủ cần phải luyện xong trước đã, rồi mới nghĩ đến việc tiêu diệt Giang Tiểu Phân sau !  
Thích Đinh Nhạn cảm thấy rất hữu lý, nên liền gật đầu nói :  
- Ta đã có xem qua võ công của Tiên Sư để lại, thấy rõ đều là những môn họ cao thâm khó hiểu. Vậy Quân Sư có thể giúp cho ta nghiên cứu tìm hiểu hay không?  
- Việc ấy...đệ tử chẳng dám !  
Thích Đinh Nhạn nhướng đôi lông mày :  
- Tại sao lại chẳng dám !  
Thương Hải Khách vội đáp :  
- Vì võ công ấy chỉ có một mình Môn chủ được...  
Thích Đinh Nhạn nói thản nhiên :  
- Việc đó không ngại chi cả, ông chỉ giúp cho tôi về phần tìm ra những bí quyết của nó, còn việc tập rèn thì ông không dự đến, thử hỏi có hại chi?  
Thương Hải Khách cúi đầu :  
- Nếu thế đệ tử xin tuân mạng !  
Thích Đinh Nhạn quay về Thích Thiết Hoa nói :  
- Tỷ tỷ, nơi đây có chỗ nào kín đáo hay chăng?  
Thích Thiết Hoa đáp :  
- Tại vách đá ở phía sau, có một sơn động rất kín đáo, nếu đóng cửa lại thì không ai biết được.  
Thích Đinh Nhạn gục gật đầu :  
- Như thế thì tốt lắm !  
Liền đó, chàng đi thẳng ra phía sau. Quả nhiên thấy vách núi láng trơn như kiếng, bên dưới có một sơn động ở ngay giữa ba phía vách núi đó. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Có phải nơi đây không?  
Thích Thiết Hoa lên tiếng đáp :  
- Chính là nơi đây !  
Thích Đinh Nhạn liền bước thẳng vào trong. Thương Hải Khách định bước theo nhưng liền dừng lại nói :  
- Thích cô nương !  
- Có môn đệ đây !  
- Trong thời kỳ rèn luyện võ công, rất kiêng kỵ việc khuấy rầy, bằng không thì rất có thể đưa đến tình trạng thân thể bị phá hoại, hậu quả không thể lường được.  
Vậy cô nên cho người đến canh phòng nghiêm ngặt.  
- Việc ấy đệ tử đã hiểu !  
Thương Hải Khách bèn bước vào trong động. Thích Thiết Hoa chỉ dẫn cho họ những cái chốt bí mật để mở và đóng cánh cửa rồi lại bước trở ra.  
Tá Thiên Vương nói :  
- Thích cô nương, giờ đây tôi ở đây canh phòng vậy !  
- Cũng được !  
- Vậy xin Thích cô nương hãy lui về đi !  
Thích Thiết Hoa liền đi nhanh trở về Mê Hồn Cung.  
Một ngày quạ..  
Hai ngà quạ..  
Đến ngày thứ t, Từ Cần và Hồ Tịnh lo việc canh gác.  
Đêm khuya im lặng như một cõi chết. Khắp chung quanh Mê Hồn Cung ngoài những tiếng cú rú u buồn thỉnh thoảng vang lên để làm nặng nề hơn cảnh u tịch của đêm khuya, còn thì chẳng nghe có tiếng động chi khác nữa...  
Bỗng nhiên, có một tiếng cười lanh lảnh xé không gian truyền đến...  
Hồ Tịnh và Từ Cần nghe thế đều không khỏi biến sắc mặt. Bọn họ đưa mắt quét qua khắp bốn bên, thì ngoài tiếng gió thổi từng cơ, không còn trông thấy chi nữa cả.  
Hồ Tịnh quay về Từ Cần nói :  
- Cần muội, có thể đã có chuyện chi xãy ra rồi !  
- Đúng thế !  
- Vậy em canh gác nơi đây, để anh trở về bẩm lại với Tổng Soái !  
- Được, anh đi đi !  
Tiếng nói của Từ Cần cha dứt, lại có một tiếng cười lạnh lùng từ phía cánh rừng trước mặt vọng đến.  
Hồ Tịnh khẻ quát :  
- Ai thế?  
Vẫn không có tiếng người trả lời ! Hồ Tịnh không khỏi bắt rùng mình, liền nhún người vọt lên, nhắm hướng Mê Hồn Cung cách đó nữa dặm lớt nhanh đị..  
Nhưng, người Hồ Tịnh mới vừa vọt lên, thì bất thình lình một luồng chưởng lực từ đâu cuốn thẳng vào chàng. Bởi thế, chàng vội vàng bay người thối lui ra sau mới tránh được thế chưởng của đối phương.  
Hồ Tịnh đưa mắt nhìn, thấy trước mặt mình đã đứng sững một người đàn bà tuyệt sắc tuổi độ ba mươi, phía sau người đàn bà ấy lại có bốn cô gái mặc y phục mà hồng. Tia mắt của Hồ Tịnh vừa quét qua, liền biết đã có biến, nên quát to :  
- Bà là ai thế?  
Người đàn bà tuyệt sắc ấy liền cất tiếng cười một chuỗi dài, nói :  
- Có phải Thích Đinh Nhạn đang luyện võ công trong sơn động nầy không?  
Hồ Tịnh giật mình nói :  
- Bà hỏi để làm gì?  
- Ta tìm hắn để thanh toán một món nợ !  
Hồ Tịnh chẳng hiểu người đàn bà tuyệt sắc nầy đã làm cách nào lọt được vào Mê Hồn Cung? Vì chung quanh Mê Hồn Cung ba mặt đều có vách đá cao hàng năm sáu mươi trượng bao bọc. Dù cho chim cũng khó bay lọt, thế mà người đàn bà nầy đi ngang nhiên xông vào ngỏ trước mặt hay sao?  
Đấy lại là một việc hoàn toàn không thể có được.  
Vì ở phía trước mặt chẳng những có nhiều môn nhân canh gác kỹ lưỡng, hơn nữa muốn tiến đến đây không thể nào không đi ngang qua Mê Hồn Cung.  
Người đàn bà tuyệt sắc ấy quát :  
- Có phải Thích Đinh Nhạn đang ở trong động nầy không?  
Hồ Tịnh trông thấy sắc mặt của người đàn bà ấy bỗng hiện đầy sát khí, nên thầm nói :  
- “ Chắc chắn mọi việc sẽ xãy đến một cách bất lợi”.  
Riêng Từ Cần lại càng tái nhợt sắc mặt. Nàng chẳng phải sợ hãi đối phương, mà chính vì nếu xô xát trong lúc nầy gây sự xao động bên ngoài, thì chắc chắn Thích Đinh Nhạn bên trong sơn động sẽ bị nguy hại ngay !  
Đối phương đến đây hoàn toàn không phải có thiện ý, đó là việc ai nấy đều rất dễ nhận ra. Do đó, Từ Cân lên tiếng :  
- Môn chủ tôi không có trong ấy !  
Người đàn bà tuyệt sắc đó cười nhạt :  
- Không có? Ha ha ha, vậy để ta vào trong ấy xem cho biết !  
Hồ Tịnh khẻ quát :  
- Bà cứ xông tới thử xem !  
Người đàn bà ấy cũng quát lên :  
- A Kiều đâu?  
Một cô gái mặc áo hồng đứng ở phía sau bà ta, liền bước tới nói :  
- Tha Đảo chủ có điều chi chỉ dạy?  
Người đàn bà ấy chỉ Hồ Tịnh và nói :  
- Ngươi hãy bắt sống người ấy cho ta !  
Hồ Tịnh nghe sự đối đáp giữa hai người, thì kinh hãi đến suýt nữa buột miệng kêu lên thành tiếng. Vì người đàn bà đó lại chính là Đào Hoa Đảo Chủ, tức Đào Hoa Thần Nữ...  
Trong khi chàng còn đang nghĩ ngợi, thì thân hình lả lớt của A Kiều đã vọt bay lên, rồi nhanh như một luồn điện xẹt lao thẳng về phía chàng. Hồ Tịnh thấy nguy, nên không cần nghĩ ngợi nhiều, liền dùng ngay thế võ Vân Vụ Kim Quang đỡ thẳng ra.  
A Kiều thấy thế, liền thu người trở lại, nhưng sau đó lại vọt thẳng tới, vung cánh tay mặt ra đánh một loạt ba thế võ hiểm hóc, nhằm công thẳng vào những nơi hiểm yếu trên người Hồ Tịnh.  
Hồ Tịnh là người võ công không phải tầm thường, thế mà chẳng ngờ lại bị cô gái nầy tấn công tới tấp và bị động phải thối lui. Từ Cần đứng bên cạnh trông thấy thế, quả tim không khỏi nhảy thình thịch vì sợ hãi.  
Đào Hoa Thần Nữ cất tiếng cười khanh khách, rồi tràn thẳng đến trước cửa động.  
Từ Cần quát lên :  
- Bà hãy xông đến thử xem !  
Đào Hoa Thần Nữ cũng quát to :  
- A Xuân đâu? Hãy bắt sống người nầy lại cho ta !  
Tức thì, một cô gái đánh hai cái bính nhỏ mặc y phục màu hồng, từ phía sau lách mình bước tới. Cô gái ấy quát lên một tiếng trong trẻo rồi lao vút về phía Từ Cần, vung cánh tay ngọc lên công ra liên tiếp hai chưởng.  
Thế võ của nàng hết sức nhanh nhẹn. Tuy nhiên, Từ Cần là người đã học được một phần ba võ học của Dương Thần thì đâu phải là người tầm thường.  
Nàng quát lên một tiếng, rồi vung tay đánh trả lại một chưởng.  
Đào Hoa Thần Nữ không ngớt tiếng cười, đứng yên một chổ không nhúc nhích.  
Trong khi đó, Hồ Tịnh và cô gái áo hồng đang đánh nhau hết sức quyết liệt.  
Nhưng xem ra cô gái áo hồng đã hoàn toàn giữ phần chủ động. Nếu kéo dài thêm độ nửa giờ nữa, Hồ Tịnh chắc chắn sẽ bị bại dưới tay của đối phương.  
Bỗng nhiên, Đào Hoa Thần Nữ bất thần nhún người nhảy vọt lên, tràn thẳng đến cửa động, cất lạnh lùng nói :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi giết chết Tổng đàn chủ của ta, vậy nay ta sẽ cho ngươi bị tê liệt cả thân thể...  
Tiếng “thể” cha dứt, bà ta đã vung cánh tay ngọc lên, nhắm ngay sơn động đánh thẳng một chưởng hết sức mạnh mẽ.  
Có phải Thích Đinh Nhạn đang luyện võ công trong sơn động nầy không? Đấy tuy là việc không ai có thể biết chắc được, nhưng nếu quả đúng là chàng đang luyện võ công ở trong ấy, thì qua sự xao động như vầy, chắc chắn cơ thể của chàng sẽ vì đó mà biến thành tê bại hẳn.  
Nhưng, trong khi Đào Hoa Thần Nữ mới vừa vung chưởng đánh ra, bất thần có một bóng người lớt tới nhanh như gió hốt, vung chưởng đánh vào lưng của bà ta.  
Bóng người ấy lớt tới nhanh nhẹn và chưởng cũng hết sức mạnh mẽ.  
Bởi thế, Đào Hoa Thần Nữ không khỏi kinh hoàng, vội vàng thu cánh tay đang đánh vào cửa sơn động trở về.  
Đào Hoa Thần Nữ là người võ công cái thế, nên ứng biến hết sức nhạy Bà ta đã kịp thời xoay người lại, rồi vung chưởng đánh trả đối phương ngay. Thế võ của bà ta đã chuyển biến nhanh nhẹn đến mức ai nhìn thấy cũng phải khiếp phục.  
Lúc đó, Từ Cần bỗng buột miệng kêu lên :  
- Hải Vân Tiên Tử !  
Đúng thế, người vừa đến ấy chính là Hải Vân Tiên Tử. Trên sắc mặt xinh như hoa của nàng đang hiện lên đầy sát khí. Đôi mắt của nàng nhìn chòng chọc vào khuông mặt của Đào Hoa Thần Nữ, lạnh lùng nói :  
- Quả là hành động hết sức ác độc !  
Đào Hoa Thần Nữ cười khanh khách :  
- Cô là ai vậy?  
Hải Vân Tiên Tử trừng trừng đôi mắt :  
- Bà cần chi biết tôi là ai !  
Đào Hoa Thần Nữ cười nhạt :  
- Con bé kia, ta muốn ngươi tránh ra ngay !  
Hải Vân Tiên Tử đáp giọng nhát gừng:  
- Tôi không thể làm như thế được !  
Đào Hoa Thần Nữ quát :  
- Ngươi muốn chết mà...!  
Tiếng quát của Đào Hoa Thần Nữ cha dứt, người bà ta đã nhảy vọt lên vung tay quét ra một chưởng từ khoảng không xuống.  
Thế chưởng ấy của bà ta diễn biến thành ba thứ võ khác nhau, công thẳng vào Hải Vân Tiên Tử.  
Hải Vân Tiên Tử trông thấy thế, liền vung cánh tay ngọc lên, đỡ thẳng vào chưởng lực của Đào Hoa Thần Nữ với một thế võ vô cùng kỳ diệu. Đào Hoa Thần Nữ không khỏi thầm kinh hãi, vội vàng vung tay trái lên tấn công tiếp thêm ba chưởng.  
Nhưng Hải Vân Tiên Tử cũng không chịu thua, liền vung tay đánh trả lại ba chưởng ngay. Võ công của hai người xem ra kẻ nửa cân người tám lượng, không ai hơn kém ai cả.  
Trong lúc ấy, bóng hai cô gái mặc áo hồng đứng bên ngoài, bất thần cùng một lúc lao thẳng về hướng Hải Vân Tiên Tử nhanh như một luồng gió hốt, rồi chớp nhoáng mỗi người đánh ra một chưởng.  
Trong khi hai môn nhân đó tràn tới tấn công đối phương, Đào Hoa Thần Nữ đã nhanh nhẹn vọt người bay lên, rồi lao thẳng về phía sơn động, vung chưởng đánh ra nghe một tiếng vút.  
ầm !....  
Qua một tiếng nổ to vang dội, đá vụn bắn đi tứ tung, cánh cửa sơn động liền bị bà ta đánh thủng một lỗ to.  
Thế chưởng ấy của Đào Hoa Thần Nữ thực chẳng khác nào đánh thẳng vào quả tim của Hải Vân Tiên Tử, khiến nàng run rẩy cả toàn thân, mặt đầy sát khí, nhanh nhẹn vung cánh tay mặt lên công ra liên tiếp năm thế võ vô cùng ác độc.  
Thế là một tiếng gào thảm thiết vang lên, và tiếp theo đó một cô gái mặc áo hồng đã ngã lăn ra đất chết tốt.  
Trong khi ấy, Đào Hoa Thần Nữ lại vung chưởng ra đánh bồi thêm một chưởng thứ hai.  
Sau một tiếng “phình” thực to, đá vụn lai bay đi tứ phía...  
Hải Vân Tiên Tử giận dữ quát :  
- Đào Hoa Thần Nữ, ta sẽ đánh tan thây ngươi thành muôn nghìn mảnh vụn !  
Nói dứt lời, nàng liền đánh ra một chưởng đẩy lui cô gái áo hồng, rồi nhún mình nhảy vọt lên lao thẳng về phía Đào Hoa Thần Nữ.  
Đào Hoa Thần Nữ quát :  
- Đấy là ngươi tự tìm cái chết...!  
Liền đó, bà ta vung chưởng đánh thẳng về phía Hải Vân Tiên Tử. Đồng thời, lại vung tay mặt lên đánh thẳng vào cửa sơn động một chưởng thứ ba.  
ầm !....  
Lại một tiếng nổ rung chuyển cả núi đồi. Thế là cánh cửa bằng đá lại bị đánh thủng một lỗ to.  
Hải Vân Tiên Tử thấy thế hết sức kinh hoàng. Nhưng khổ nổi là nàng bị một cô gái áo hồng luôn luôn bám sát, nhất thời muốn thoát khỏi sự tấn công của đối phương cũng không phải là chuyện dễ.  
Đào Hoa Thần Nữ cười lạnh lùng nói :  
- Thích Đinh Nhạn, hôm nay ta phải lấy mạng của ngươi !  
Vừa nói dứt lời, bà ta đã lắc người tràn vào sơn động.  
Hải Vân Tiên Tử trông thấy vậy, buột miệng kêu lên một tiếng kinh hãi, nhưng dù nàng muốn ngăn chận đối phương cũng không kịp nữa !  
Thốt nhiên, giữa lúc Đào Hoa Thần Nữ vừa mới tràn vào trong động, thì bỗng nghe một tiếng quát to từ trong truyền ra :  
- Ngươi muốn chết...!  
Đồng thời, một luồng chưởng lực từ trong cuốn ra, hất bắn tấm thân kiều diễm của Đào Hoa Thần Nữ ra ngoài cửa động.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 76**

Chỉ Mành Treo Chuông

Luồng chưởng lực của người trong động đã đẩy lui Đào Hoa Thần Nữ. Thừa cơ hội đó, Hải Vân Tiên Tử liền nhún mình nhảy tới chấn ngang cửa vào động.  
Giữa lúc ấy, lại nghe một tiếng quát từ xa vọng đến. Ai nấy quay lại nhìn xem, thấy Thất Hải Thần Long, Luật Nhân Vương, Tá Thiên Vương, Hãm Địa Vương, Huyết Kiệu Chủ Nhân, Mê Hồn Cung Chủ Thích Thiết Hoa nghe động ùn ùn kéo đến.  
Đào Hoa Thần Nữ đưa mắt quét qua, rồi khẽ quát một tiếng, nhún mình nhảy vọt lên lao thẳng về phía Hải Vân Tiên Tử, vung chưởng đánh ra như điện chớp.  
Lúc đó, Đào Hoa Thần Nữ đã đánh liều, nên thế chưởng của bà ta đã được vận dụng hết bình sinh nên mạnh mẽ như xô bạt được cả núi.  
Riêng Hải Vân Tiên Tử cũng đã quyết liều chết với địch, nên liền nghiến chặt đôi hằm răng, rồi vung tay mặt lên, đỡ thẳng vào thế đánh của Đào Hoa Thần Nữ.  
Thất Hải Thần Long và số người vùa chạy tới, trông thấy thế thì không khỏi kinh hoàng đứng trơ trơ như khúc gỗ. Họ không làm sao có thể hiểu được Đào Hoa Thần Nữ đã đột nhập bằng cách nào?  
Qua một lúc sau, Thất Hải Thần Long quát to một tiếng, rồi vung chiếc gậy đầu rồng lên đánh thẳng về phía cô gái áo hồng đang choảng nhau với Hồ Tịnh nhanh như điện chớp.  
Thất Hải Thần Long vừa ra tay, thì Luật Nhân Vương cũng gầm to một tiếng, vung cây quạt Phỉ Thúy Phiến lên, quét thẳng về Đào Hoa Thần Nữ nhanh như một luồng gió hốt.  
Tá Thiên Vương, Hãm Địa Vương và Huyết Kiệu Chủ Nhân cũng tràn tới tấn công những cô gái áo hồng còn lại.  
Riêng Luật Nhân Vương vung chiếc quạt quét ra, đã gây nên một luồng kinh lực vô cùng mạnh mẽ công về phía đối phương.  
Trong khi đó, Đào Hoa Thần Nữ đang đánh nhau thật gay go với Hải Vân Tiên Tử, giờ đây thêm sức tấn công của Luật Nhân Vương, thử hỏi bà ta làm thế nào chống đỡ nổi?  
Bởi thế, bà ta bèn nhún mình bay nhẹ nàng lách tránh đi, khiến thế võ của Luật Nhân Vương đã đánh hụt vào khoảng không. Nhưng lúc đó, Luật Nhân Vương đã quyết tiêu diệt địch, nên liền nhanh nhẹn quét qua một thế võ ác liệt thứ hai.  
Liền đó, một tiếng gào thảm thiết xé không gian truyền lại. Tức thì, một cô gái áo hồng ngã lăn ra đất chết tốt. Và tiếng gào thảm thiết thứ hai..., thứ ba lại nối tiếp vang lên.  
Đào Hoa Thần Nữ đưa mắt quét qua trông thấy môn nhân của mình đều bị giết chết, đại cuộc thế là đã hỏng, nên liền vung chưởng đánh lui Luật Nhân Vương, rồi nhún người vọt lên nhắm đường cũ chạy bay đi !  
Luật Nhân Vương hét to :  
- Ngươi bỏ chạy đi đâu cho thoát !....  
Nói cha dứt lời, ông ta cũng lao người đuổi theo Đào Hoa Thần Nữ. Nhưng lúc ấy, Đào Hoa Thần Nữ đã chạy khuất vào cánh rừng, rồi nhắm bức vách đá tại phía tay trái tiếp tục chạy bay tới.  
Khi bà ta bước tới chân vách đá, liền nhún mình vọt thẳng lên cao có hàng mời bảy, mời sáu trượng, rồi nhanh nhẹn thò tay chụp lấy một sợi mây bò trên tấm vách đá ấy. Sau đó, bà ta lại nương vào sợi mây vọt cao lên mời lăm, mời sáu trượng nữa.  
Cứ thế, Đào Hoa Thần Nữ tiếp tục vọt liên tiếp bốn năm lần là đã lên cao hằng mấy mươi trượng, không còn thấy hình bóng đâu nữa.  
Bên ngoài sơn động, đã trở lại cảnh yên lặng như củ. Số người của Luật Nhân Vương đứng sững sờ tại đấy. Vì biến cố quá bất ngờ nầy đã làm cho họ hết sức kinh hoàng khiếp sợ !  
Trong khi đó, bên trong sơn động vẫn im lặng không hề nghe một tiếng động khẻ.  
Còn Thích Đinh Nhạn đâu? Chàng đã thực sự bi thương rồi chăng? Tất cả bao nhiêu người hiện diện đều đang kinh hoàng hồi hộp.  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Tổng Soái, ông nên bước vào trong xem thử !  
Luật Nhân Vương tự nhiên bắt rùng mình. Ông ta mím chặc đôi môi rồi đưa chân bước thẳng vào sơn động...  
Tất cả ai nấy đều đưa mắt nhìn theo Luật Nhân Vương lần lần đi mất hút vào động sâu !  
Luật Nhân Vương tiếp tục đi tới độ chừng một trượng, đưa mắt nhìn khắp nơi, thì buột miệng kinh hoàng “ồ” lên một tiếng, rồi đứng sững sờ như một pho tượng gỗ.  
Vì, trên mặt đất Thích Đinh Nhạn đang ngã nằm lăn, máu tươi từ trong miệng trào ra, sắc mặt tái nhợt như một tờ giấy trắng. Bên cạnh của chàng, Thương Hải Khách đứng trơ trơ không cử động.  
Luật Nhân Vương thật không dám tin đôi mắt của mình. Thảm cảnh nầy ai ấy đều phập phồng lo sợ trước, nhưng cuối cùng nó đã xãy ra.  
Luật Nhân Vương kêu lên :  
- Quân S, Môn chủ như thế nào rồi?  
Lệ nóng tuôn trào ra đôi khoé mắt của Thương Hải Khách :  
- Môn chủ đã...!  
Giọng nói của ông ta bỗng nghẹn lại. Luật Nhân Vương buột miệng hỏi :  
- Đã bị trọng thương rồi?  
Thương Hải Khách buồn bã gật đầu :  
- Đúng thế !  
Luật Nhân Vương ngơ ngác hỏi :  
- Nếu vậy...thì phải tính sao đây?  
Thương Hải Khách buông giọng tuyệt vọng :  
- Thế là hết !  
- Cái chi? Đành bó taỵ..? Đành bó taỵ..?  
- Dù cho ông ấy không chết, cũng tất sẽ trở thành tàn phế !  
- Ồ !....  
Luật Nhân Vương buột miệng kêu lên một tiếng kinh hãi, vì đấy quả là không ai có thể dám tưởng tượng đến được.  
Ông lên tiếng hỏi :  
- Ông có thể cứu được Môn chủ không?  
Thương Hải Khách lắc đầu im lặng.  
Luật Nhân Vương hoảng hốt :  
- Trời hỡi ! Ai có thể cứu được cho ông ấy bây giờ?  
- Hãy mau đi tìm...đi tìm Hải Vân Tiên Tử đến !  
Luật Nhân Vương thấy ý kiến đó rất hữu lý, vì ngoài Hải Vân Tiên Tử thì có lẽ không ai cứu được Thích Đinh Nhạn nữa !  
Ông ta bèn hối hả đi ra cửa động. Thất Hải Thần Long vừa trông thấy, liền hỏi :  
- Như thế nào?  
Luật Nhân Vương lộ sắc buồn rầu :  
- Ông ấy đã...bị thương rồi !  
- Trời !....  
Tất cả mọi người hiện diện đều kinh hoàng kêu lên thành tiếng. Luật Nhân Vương quay sang Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Tha Phó Môn chủ !  
- Tôi hiện nay không phải là đệ tử của Hồng Kỳ Môn nữa !  
- Thích Môn chủ đã hứa mời cô trở về bản môn !  
- Tôi xin đa tạ, vì hiện giờ tôi đã quá chán ngán. Nếu trở về Hồng Kỳ Môn, thi chi bằng tôi ở ngoài làm một con người thanh nhàn tự tại thì hay hơn !  
- Tha Phó Môn chủ !  
- Tôi đã bảo, là toi đã bị đuổi ra khỏi cửa môn phái rồi !  
- Nhưng...  
Môn chủ hiện nay đã bị thương trầm trọng, vậy cô nương có thể cứu cho ông ấy không?  
Hải Vân Tiên Tử khẽ cau đôi mày lộ vẻ đau đướn. Nàng cắn nhẹ đôi môi ngọc, rồi bình thản trả lời :  
- Cũng được, nhưng tôi có cứu được cho anh ấy không, hiện giờ chính tôi cũng không dám tin chắc.  
Nói đoạn, nàng dời gót bước thẳng vào trong động. Tất cả mọi người cũng đều nối gót bước cả vào trong ấy.  
Hải Vân Tiên Tử đến sát bên cạnh Thích Đinh Nhạn, đôi tròng mắt xoay tròn, và sắc mặt biến đổi. Nàng liền vung ngón tay ra điểm trước tiên vào Tâm Âm Tuyệt Mạch của Thích Đinh Nhạn.  
Trên vầng trán của nàng đã đổ những hạt mồ hôi lấm tấm. Nàng vội móc một viên thuốc màu trắng ra nhét vào miệng Thích Đinh Nhạn, rồi mới từ từ thu cánh tay trở về.  
Nàng đưa tay vuốt lại mớ tóc rối buông rũ xuống đôi má. Tia mắt của nàng đầy vẻ kinh hoàng và đau đướn, nhưng cũng thoáng hiện một sự thất vọng.  
Luật Nhân Vương hỏi rằng :  
- Thế nào?... Có thể cứu được cho ông ấy không?  
Hải Vân Tiên Tử cúi mặt nhìn xuống không trả lời, mà chỉ khẻ than dài.  
Tiếng than ấy, thật chẳng khác nào một tiếng sấm nổ to, khiến tất cả mọi người chung quanh đều kinh hoàng biến sắc.  
Đôi khoé mắt của Thích Thiết Hoa đã tuôn trào đôi dòng lệ, nói :  
- Chẳng còn cách chi cứu được nữa hay sao?  
Hải Vân Tiên Tử vẫn im lặng không trả lời. Nàng ngó trân trối vào Thích Đinh Nhạn, trông có vẻ hết sức đau thương.  
Nàng từ từ đứng lên.  
Thất Hải Thần Long vội vàng hỏi :  
- Thực sự chẳng còn cách chi cứu được ông ấy nữa hay sao?  
Hải Vân Tiên Tử than dài :  
- Không còn có cách chi nữa cả !  
- Ồ !....  
Tất cả mọi người đều buột miệng kêu lên một tiếng kinh hoàng. Hải Vân Tiên Tử buồn bã nói :  
- Phải, chẳng còn cách chi nữa... Vì muốn cứu ông ấy thì phải trả một giá quá đắt!  
Thích Thiết Hoa khóc nức nở :  
- Dù có phải trả một giá đắt đến đâu, tôi cũng nhất định lo tròn cho Thích Môn chủ...  
Thích Thiết Hoa tiếp :  
- Vậy ai mới có thể làm được việc ấy !  
Hải Vân Tiên Tử buông gọn :  
- Chỉ có tôi mà thôi !  
Thích Thiết Hoa van xin :  
- Nếu thế, xin cô nương hãy cứu dùm !  
- Không thể được !  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Có lý nào cô nương trông thấy người chết trước mắt mà không ra tay cứu nguy hay sao?  
Hải Vân Tiên Tử do dự :  
- Không...nh tôi đã nói là phải trả một giá quá đắt !  
- Phải trả một giá như thế nào và bằng gì, cô phải nói rõ ra chọ..  
Hải Vân Tiên Tử quay mặt đi :  
- Thực là khó mở miệng !  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Tôi đã hiểu rồi !....  
- Cô hiểu như thế nào?...  
- Vì sau khi cứu xong Thích Môn chủ, tất cô phải bị thiệt mạng !  
Hải Vân Tiên Tử gượng cười :  
- Cũng gần như thế !  
Thích Thiết Hoa im lặng, không biết nói thêm như thế nào nữa. Vì nếu cứu sống Thích Đinh Nhạn, mà Hải Vân Tiên Tử phải hy sinh tính mạng của mình, lẽ tất nhiên nàng không thể nào rùn ép cô ấy được.  
Thích Thiết Hoa bặm chặc đôi hàm rằng nói :  
- Vậy cô hãy chỉ dạy cho tôi phương pháp cứu sống Thích Môn chủ, để đích thân tôi cứu trị cho người !  
- Như tôi đã nói, là cô không thể làm được !  
Thích Thiết Hoa khóc sụt sùi :  
- Nhưng tôi không thể...đưa mắt ngó Thích Môn chủ chịu chết...  
Tất cả mọi người có mặt ai nấy đều cảm động rơi nước mắt. Hải Vân Tiên Tử bỗng lộ sắc lạnh lùng nói :  
- Nơi đây, có thể còn được hai người nữa, làm được việc nầy...  
- Ai thế?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Tổng Soái...  
- Có mặt đệ tử đây !  
- Tôi gọi ông nào phải là mạng lệnh?... Ông nên nhớ, tôi không còn là Phó Môn chủ.  
Nàng dừng câu nói lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Ông hãy mau đến U Minh Quỷ Phủ tìm gấp U Minh Quỷ Nữ đến đây. Mau lên!  
Luật Nhân Vương cũng không hỏi thêm chi cả, chỉ gật đầu rồi vọt người lớt ra sơn động đi thẳng.  
Hải Vân Tiên Tử nhìn thẳng vào Huyết Kiệu Chủ Nhân nói :  
- Lê lão tiền bối...  
Lê Thái Hoa đáp vọng ra từ trong kiệu :  
- Có đều chi chỉ dạy?  
Hải Vân Tiên Tử tự lự một lúc rồi hỏi :  
- A Mẫn có phải là người hầu của bà không?  
Lê Thái Hoa đáp :  
- Chỉ là bạn, chớ không thể gọi là người hầu được !  
- Vậy hãy cho người đi mời gấp cô ấy đến đây !  
Lê Thái Hoa không khỏi giật mình, nói :  
- Tìm cô ấy?  
- Phải, càng nhanh càng tốt !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân nói :  
- Được, tôi sẽ đi ngay để tìm cô ấy về đây !  
Sau khi Huyết Kiệu Chủ Nhân cùng hai con tỳ nữ đã ra đi, thì Hải Vân Tiên Tử bảo mọi người khiên Thích Đinh Nhạn trở về Dưỡng Thân Cung.  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Nơi Dưỡng Thân Cung người đông và ồn ào, chi bằng khiên về phòng riêng của tôi thì tốt hơn.  
- Cũng tốt !  
Liền đó, Tá Thiên Vương và Hãm Địa Vương cùng khiêng Thích Đinh Nhạn đến tư phòng của Thích Thiết Hoa để yên xuống.  
Lúc ấy, sắc mặt của Thích Đinh Nhạn vẫn còn tái nhợt như một tờ giấy trắng.  
Hải Vân Tiên Tử lo chữa trị thương thế cho chàng một lúc, mới nói :  
- Ngoài Thích cô nương và Thương Hải Khách cần lưu lại đây, còn thì tất cả nên lui về nghỉ ngơi. Riêng Phó Tướng cần đi xem xét qua môn nhân một lợt.  
Thất Hải Thần Long gật đầu, rồi cùng bước ra với tất cả mọi người.  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Cứ mỗi ba tiếng đồng hồ, tôi phải lo chữa thương cho anh ấy một lần, hầu giữ sự tuần hoàn đều đặn trong người của anh ấy. Vậy giờ đây tôi nghỉ ngơi một tí đã !  
Nói xong, nàng nhắm đôi mắt lại để điều hòa hơi thở.  
Trong khi đó, Thích Thiết Hoa nước mắt ràn rụa, nàng lo ngại không hiểu Thích Đinh Nhạn có thể cứu được hay chăng, vì đó là một việc cha ai có thể đoán trước được.  
Nếu Thích Đinh Nhạn không có cách nào chữa trị cho được bình phục hẳn, thì phải làm sao đây? Hơn nữa, Hải Vân Tiên Tử nói rằng :  
“Thích Đinh Nhạn còn có thể cứu chữa được, nhưng cứu chữa bằng cách nào”?  
Thích Thiết Hoa không ngớt nghĩ ngợi miên man, lòng đau như cắt, nên khi trông thấy Hải Vân Tiên Tử điều hòa hơi thở xong, liền vội vàng hỏi :  
- Có cách nào để cứu được Thích Môn chủ?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thích cô nương, tôi xin hỏi cô việc nầy trước !  
- Cô cứ nói !  
- Hiện cô đang giữ nữa bộ sách Huyền Hoàng Lục?  
- Đúng thế ! Tại sao cô biết được?  
- Bộ Huyền Hoàng Lục chia thành hai quyển Thượng và Hạ. Quyển Thượng ghi chép những thế võ kỳ diệu, những chưởng pháp biến hóa tài tình. Còn quyển Hạ thì ghi chép về phần nội lực và kinh mạch làm chính. Tôi nhìn qua thế đánh của cô, nên đoán biết là có thể cô đã học được từ trong Huyền Hoàng Lục...  
- Vậy có lẽ cô đã được quyển Hạ của bộ sách ấy chăng?  
- Đúng thế, quyển sách ấy là do sư phụ tôi tức Vong Hồn Tiên Tử có được.  
Sau đó bà đã tặng lại cho tôi. Trong quyển hạ của bộ Huyền Hoàng Lục còn có ghi chép một số y lý.  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Nếu thế, thì chắc chắn cô đã biết phương pháp cứu chữa rồi !  
Hải Vân Tiên Tử không trả lời thẳng :  
- Khi nãy tôi có sờ qua huyệt đạo của anh ấy. Về trường hợp bị trọng thương trong khi luyện võ công mà giới giang hồ gọi là Tẩu Hỏa Nhập Ma rất có nhiều thứ.  
Sỡ dĩ gọi Nhập Ma là chính vì trong khi rèn luyện võ công, nội lực không ngớt tuần hoàn trong khắp kinh mạch, nhưng vị bị một xúc động bất ngườ, nên khí huyết trong người bị cuồng loạn không còn giữ được trạng thái bình thường nữa. Nếu trong trường hợp đó, số khí huyết trong người đang tập trung nơi tạng phủ thì nạn nhân sẽ mất mạng ngay tức khắc. Ngoài ra, nếu số khí huyết tập trung vào đâu, thì sẽ bị tàn phế tại bộ phận đó trong người nạn nhân...

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 77**

Nổi Buồn Khó Giải

Thích Thiết Hoa ngắt lời hỏi :  
- Còn đệ đệ của tôi đã bị thương nơi nào?  
- Hiện giờ, tôi không tiện nói rõ. Nhưng, những nơi đó nếu không có phương pháp chữa trị cho thích hợp, thì vẫn có thể thiệt hại đến tánh mạng như thường.  
Tuy nhiên, nơi bị thương của Thích Môn chủ may mắn chẳng phải là chổ yếu, nên về sinh mạng không có điều chi đáng ngại, song vẫn phải chịu tàn phế !  
- Tàn phế ở nơi nào?  
Hải Vân Tiên Tử đưa mắt chú ý nhìn Thích Đinh Nhạn thực lâu, nói :  
- Thích cô nương, việc ấy tôi không tiện nói rõ !  
- Tại sao thế?  
- Tại vì dù cô có hiểu cũng chẳng ích chi !  
Thích Thiết Hoa sửng sốt một lúc thực lâu, lại hỏi :  
- Nếu chữa trị lành mạnh hẳn, thì còn có thể sử dụng võ công hay chăng?  
- Phải, nếu lành hẳn thì không khác chi trước kia cả !  
- Không khác chi cả ?  
- Đúng thế, giờ đây cô cũng nên đi nghỉ ngơi, để tôi chăm sóc cho anh ấy được rồi!  
Qua đến ngày thứ ba, Luật Nhân Vương đã dần U Minh Quỷ Nữ về đến Mê Hồn Cung. Hải Vân Tiên Tử hay tin, vội vàng cho gọi ngay vào phòng.  
U Minh Quỷ Nữ bước đến nơi, thì đôi mắt đỏ hoe. Trông sắc mặt tái nhợt của nàng hiện rõ một sự đau đướn, lo âu. Khi nhìn thấy Thích Đinh Nhạn, thì khoé mắt của nàng liền trào ra hai hàng lệ Nàng qay về phía Hải Vân Tiên Tử hỏi :  
- Cô nương cho gọi tôi đến đây, chẳng hay có điều chi chỉ bảo?  
- Cô có thể cứu cho anh ấy khỏi chết không?  
- Tôi?... Có cách chi để cứu?  
Hải Vân Tiên Tử đưa mắt quét qua số người của Luật Nhân Vương, nói :  
- Xin các ông bước lui ra ngoài !  
Mọi người nghe qua, đều y lịnh bước lui.  
Hải Vân Tiên Tử hỏi :  
- Xin hỏi cô nương, có phải cô yêu Thích Đinh Nhạn không?  
U Minh Quỷ Nữ ngạc nhiên, đưa mắt nhìn Hải Vân Tiên Tử một lợt rồi gượng cười nói :  
- Tôi không phủ nhận tôi có lòng yêu anh ấy...!  
- Như thế là tốt rồi !  
- Cô muốn tôi cứu anh ấy bằng cách nào?  
Hải Vân Tiên Tử ấp úng :  
- Việc đó...việc đó...  
Nàng lắp bắp một lúc thật lâu, nhưng không nói thẳng ra được.  
Song, cuối cùng nàng cắn chặc đôi hàm răng nói :  
- Trong khi khí huyết trong người của Thích Đinh Nhạn đang tuần hoàn đến Hạ Âm Đại Huyệt, thì bỗng anh ấy bí Tẩu Hỏa Nhập Ma, nên cách chữa trị là...  
Nói đến đây, mặt nàng bỗng đỏ bừng một lúc lâu mới tiếp :  
- Khí huyết của anh ấy bị phân tán cuồng loạn nơi Hạ Âm, nên lẽ tất nhiên là phải chữa trị cho đúng chổ !  
U Minh Quỷ Nữ đưa mắt nhìn Hải Vân Tiên Tử :  
- Như thế nào mới gọi là chữa trị cho đúng chỗ?  
- Đấy là dùng lấy âm để tụ dương, da thịt đôi bên phải cọ sát với nhau...  
- Ồ...!  
- Sưau khi đôi bên bỏ hết y phục thì phải cùng ôm lấy nhau. Lúc ấy, tôi sẽ cho Thích Đinh Nhạn uống vào một chung thuốc, rồi xoa bóp các huyệt Mạng Môn, Phản Hồn, và Hạ Âm. Chừng ấy, lý trí của bịnh nhân đã lần lần hồi phục, số khí huyết chạy cuồng loạn liền tập trung lại nơi hạ bộ. Do đó, lửa dục tình bừng dậy không làm sao chế ngự được.  
Thế rồi...  
Hải Vân Tiên Tử nói đến đây thì bỗng ngng hẳn. U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Tôi đã hiểu đấy là việc chi rồi !  
- Không, cô vẫn cha hiểu hoàn toàn. ấy là trong trường hợp đối phương đòi hỏi một sự phát tiết, và giữa lúc ma sa bão táp tơi bời, cô phải tát cho anh ấy một cái tát tay thật nặng, để cho anh ấy phát tiết được, bằng không thì anh ấy sẽ chết ngay. Sau một cái tát tay, thần kinh của anh ấy liền co rút lại. Trong khi đó, cô hãy xoa bóp nơi Tụ Ngương huyệt, đồng thời đưa tay trái vận dụng nội lực truyền vào Khí Hải để dẫn đến Hạ Âm. Trong lúc ấy, thì hạ bộ phải lấy âm tụ dương...  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Như thế là xong cả?  
- Phải, như thế là xong, nhưng Thích Đinh Nhạn từ đó về sau đã trở thành phế nhân...  
- Anh ấy...?  
Hải Vân Tiên Tử khẽ nói :  
- Không thể nhân đạo được !  
- Ồ !....  
U Minh Quỷ Nữ kinh hoàng kêu lên. Đây thực là một chuyện không dám nghĩ đến. Việc mất đi trinh băng của một người con gái thì không đáng chi, nhưng nàng sẽ mất đi hạnh phúc cả đời !  
Đấy quả là một sự trả giá to tát biết bao?  
Trinh tiết là then chốt hạnh phúc của một cô gái. Một người con gái không khi nào chịu hiến dâng một cách dễ dàng trinh tiết của mình cho một người con trai, là một việc thông thường.  
U Minh Quỷ Nữ đối với Thích Đinh Nhạn tuy có lòng yêu, song giữa hai người từ trước đến nay cha hề nói đến yêu bao giờ !  
Giờ đây, nếu nàng vì Thích Đinh Nhạn mà chịu mất đi tiết trinh, nếu việc ấy có thể mang đến cho nàng hạnh phúc cả đời thì cũng không nói chi, trái lại trong trường hợp nầy hoàn toàn không thể làm được như vậy !  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Chính vì lẽ đó, nên cô mới không chịu cứu cho anh ấy?  
- Phải, tôi không muốn cướp đoạt mất tình yêu của kẻ khác. Nếu cô không yêu anh ấy, thì chắc chắn không khi nào tôi cho tìm cộ..  
U Minh Quỷ Nữ buồn bã nói :  
- Nhưng, giữa tôi và anh ấy, cha hề nói đến tình yêu bao giờ !  
Hải Vân Tiên Tử mặt khẻ biến sắc, nói :  
- Cô không yêu anh ấy?  
U Minh Quỷ Nữ nhìn Hải Vân Tiên Tử thở dài, rồi đáp :  
- Tôi tự ví như một người con gái đang đi tìm cõi mộng, trong khi đó Thích Đinh Nhạn không hề yêu tôi...!  
- Nếu thế thì tôi không ép cô !  
- Mong cô sẽ hiểu cho tôi !  
Hải Vân Tiên Tử gượng cười nói :  
- Tôi hiểu cô lắm. Nhưng nếu trước đây, Thích Đinh Nhạn có nói yêu cô thì sao?  
- Thì tôi sẽ làm tất cả mọi việc để cứu anh ấy cũng được !  
- Dường như bây giờ...  
- Tôi vẫn hy sinh hạnh phúc cả đời vì anh ấy !  
- Nếu sau khi Thích Đinh Nhạn được chữa lành, và tỏ ra yêu cô?  
- Thì đó chỉ là cảm ơn chớ không phải là tình yêu !  
- Có chi để phân biệt được như vậy?  
- Lẽ tất nhiên là có !  
Hải Vân Tiên Tử khẻ than rồi nói :  
- Thôi được, cô hãy trở về đi !  
U Minh Quỷ Nữ bùi ngùi rơi lệ. Nàng đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn một lần sau cùng, rồi cất bước đi ra khỏi phòng.  
Hải Vân Tiên Tử cảm động nói :  
- Cô nương hãy thận trọng, chớ nên tiết lộ cho ai nghe về việc nầy !  
- Tôi sẽ làm đúng như vậy !  
Nói dứt lời, nàng bước thẳng ra ngoài. Không phải nàng không yêu Thích Đinh Nhạn, nhưng vì nàng không dám nếm thử cái mùi đau khổ ở những ngày mai !  
Nàng là một người con gái yếu đuối, trong những chuỗi ngày dằn dặc, nàng tựa hồ một người con gái lúc nào cũng tìm về cõi mộng. Nàng tin ở vận mệnh, và không muốn tìm một sự giải thoát trong khi lâm vào hoàn cảnh đau khổ.  
Trước đây, thái độ nàng như thế, nên giờ đây nàng vẫn giữ thái độ ấy.  
Bởi thế, nàng đã mang theo một tâm trạng đau đướn rời bỏ nơi đây. Nàng rời bỏ Thích Đinh Nhạn, một con người mà nàng yêu thương rất tha thiết.  
Nàng làm thế là sai không? Lẽ tất nhiên nàng không có chi là sai cả.  
Nhìn theo bóng của U Minh Quỷ Nữ đi mỗi bước càng xa, Hải Vân Tiên Tử bất giác cũng bùi ngùi rơi lệ. Nàng không thể phân biệt được tình yêu, và trinh tiết có thể tách rời ra làm hai được chăng?  
Bỗng nhiên, có tiếng chân bước đi lào xào mỗi lúc một gần. Hải Vân Tiên Tử đưa mắt nhìn, thì trông thấy A Thúy và A Nhân cùng khiêng chiếc Huyết Kiệu bước thẳng vào phòng. Bên cạnh chiếc Huyết Kiệu ấy lại có cô gái áo xanh tức A Mẫn đi theo sát một bên.  
Vừa bước vào đến nơi, Lê Thái Hoa vội vàng hỏi :  
- Thích Môn chủ đã thế nào rồi?  
- Vẫn khoẻ, vậy xin tiền bối hãy lui ra trước !  
Lúc đó, A Mẫn đã hối hả bước đến sát bên giường của Thích Đinh Nhạn. Nàng đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn đang nằm mê man thì cô rất đau khổ. Sự đau thương trong lòng nàng đã hiện rõ tất cả qua nụ cười gượng ấy.  
Hải Vân Tiên Tử bước đến bên cạnh A Mẫn :  
- Xin chào cô nương !  
- Tôi cũng xin chào cô, chẳng hay cô nương cho gọi tôi đến đây có điều chi dạy bảo?  
Hải Vân Tiên Tử gượng cười :  
- Có phải cô rất yêu Thích Đinh Nhạn?  
A Mẫn không trả lời mà hỏi lại :  
- Rất yêu?  
Hải Vân Tiên Tử gật đầu :  
- Phải, tôi xin hỏi cô như thế !  
Hải Vân Tiên Tử ngng giây lát, rồi hỏi tiếp :  
- Cô và anh ấy chẳng phải đã...  
A Mẫn biến hẳn sắc mặt nói :  
- Tại sao cô biết được?  
Hải Vân Tiên Tử hơi cúi gầm đầu xuống :  
- Việc ấy chính mắt tôi trông thấy... Song tôi rất hối tiếc vì đấy chẳng phải là hữu ý.  
A Mẫn gượng cười :  
- Đấy chỉ là một cơn ác mộng, bên trong không hề có thành phần tình yêu. Trước đây, tôi đã từng đem tình yêu hiến dâng cho một người con trai, nhưng giờ đây đã hoàn toàn thất vọng. Lẽ tự nhiên là tôi không còn thừa tình cảm để hiến dâng cho một người thứ hai. Mà dù cho có đi nữa cũng không thể quá nhanh như thế?  
Hải Vân Tiên Tử thay đổi sắc mặt, nói :  
- Cô không yêu anh ấy?  
- Việc ấy rất khó nói. Nhưng cô nương gọi tôi đến đây và có chuyện chi?  
- Nếu cô thực sự yêu anh ấy, tôi mới có thể nói chuyện ấy được !  
- Cũng có thể trong giây phút nào đó, tôi đã có yêu anh ấy. Nhưng sau đó thì tôi mới nhận ra rằng đó không phải tình yêu, mà chính là nhu cầu...  
- Nhu cầu về phương diện gì?  
- Đấy là một nhu cầu về mặt sinh lý. Và trong đó tôi không thể nào quên được là tôi đang yêu tha thiết một người con trai khác. Mà cô nương hỏi về việc nầy chi vậy?  
Hải Vân Tiên Tử đáp :  
- Để lo đến việc cứu Thích Đinh Nhạn !  
A Mẫn kinh ngạc giây lát :  
- Tôi có thể cứu được sao?  
- Phải, cô có thể...  
- Vậy cô hãy nói cho tôi nghe thử, tôi phải cứu anh ấy bằng cách nào?  
Hải Vân Tiên Tử cắn chặc đôi hàm răng, nói :  
- Cô nương, tôi xin thỉnh giáo nơi cô một vấn đề khác nữa !  
- Cô cứ nói !  
- Nếu Thích Đinh Nhạn bằng lòng kết hôn với cô, thì cô có chịu không?  
- Kết hôn?...Ha ha hạ..  
A Mẫn không ngớt cất tiếng khô khan cười dài. Hải Vân Tiên Tử hỏi :  
- Cô cười chi thế?  
A Mẫn bỗng nhiên im bặt tiếng cười, rồi buồn bã cất tiếng than dài nói :  
- Hai tiếng kết hôn thực xa xôi với tôi quá !  
- Tại sao thế?  
- Thích Đinh Nhạn đã hiểu, tuy giữa anh ấy với tôi có chuyện thầm kín vụng trộm, nhưng tôi không phải là một cô gái trinh băng, nên không thể kết hôn được với anh ấy, và suốt đời sẽ không khi nào nghĩ đến việc kết hôn.  
- Giờ đây thì tôi đã hoàn toàn hiểu rồi !  
A Mẫn nói :  
- Cô hãy bảo cho tôi biết làm thế nào cứu Thích Đinh Nhạn. Anh ấy đối với tôi đã có cái ơn cứu mạng, vậy giờ đây dù có phải chết đi nữa tôi cũng bằng lòng cứu anh ấy !  
Đấy là một lời nói chân thực. Cá tính của A Mẫn rất kiên cường, nàng có thể chịu đựng tất cả mọi sự bất hạnh. Đối với việc cứu Thích Đinh Nhạn lẽ tất nhiên là nàng hoàn toàn sẵn sàng.  
Nhưng, Hải Vân Tiên Tử hiểu rằng, việc cứu Thích Đinh Nhạn chẳng riêng là một sự báo đáp ơn xa, mà trong đó còn cần phải có tình yêu nữa !  
A Mẫn nhìn Hải Vân Tiên Tử trân trố, bất giác hỏi :  
- Cô nghĩ chi thế? Phải cứu anh ấy bằng cách nào? Cô hãy nói đi !  
Trong giây phút đó, Hải Vân Tiên Tử cũng đã có một sự quyết định. Nàng không thể để cho A Mẫn phải chịu hy sinh một lần nữa, và do đó phải chìm đắm vào khổ hải không còn cách nào tự cứu được.  
Bởi thế, nàng bèn gượng cười nói :  
- Không có cách nào cả, cô hãy đi về đi !  
A Mẫn ngạc nhiên. Nàng là một người rất thông minh, biết rằng bên trong vấn đề nầy hẳn không phải là đơn giản. Song, chỉ có điều là nàng không làm thế nào ngờ được phương pháp kỳ diệu để cứu Thích Đinh Nhạn ấy.  
Nàng cười lạnh lùng nói :  
- Cô tìm tôi đến đây, chỉ nói có bấy nhiêu đó thôi chăng?  
Hải Vân Tiên Tử hạ giọng :  
- Phải, tôi sợ Thích Đinh Nhạn có điều bất trắc chi xãy rạ..nên...phải tìm cô để cho haỵ..cô bảo có phải không?  
- Ồ, có lẽ là cô quá lo nghĩ xa xôi ! Cô có thể cứu anh ấy được chứ?  
- Có thể, tôi sẽ cứu anh ấy, vậy cô hãy lui ra đi !  
A Mẫn hỏi :  
- Không nhờ tôi tiếp cho một tay hay sao?  
Hải Vân Tiên Tử lắc nhẹ đầu :  
- Không cần !  
A Mẫn lui ra, Hải Vân Tiên Tử nói :  
- A Mẫn cô nương !  
A Mẫn quay đầu lại hỏi :  
- Còn có việc chi thế?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Nhờ cô kêu giúp cho Tổng Soái và Quân Sư đến đây !  
A Mẫn thắc mắc :  
- Hai người ấy là ai?  
- Cô hỏi Huyết Kiệu Chủ Nhân thì sẽ rõ !  
A Mẫn lui ra. Chẳng bao lâu, Luật Nhân Vương và Thương Hải Khách liền bước vào. Thương Hải Khách nói :  
- Phải còn có chách cứu chữa được chăng?  
- Còn...  
Nàng ngừng lại trong giây lát, rồi nghiêm giọng nói :  
- Xin nhị vị canh gát trước cửa giúp cho tôi, bất luận là ai cũng không cho bước vào !  
Luật Nhân Vương và Thương Hải Khách đồng thanh đáp :  
- Xin vâng !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Ngay cả hai ông, nếu nghe có tiếng động chi trong phòng, cũng không được bước vào !  
- Xin vâng !  
Liền đó, Hải Vân Tiên Tử đóng cửa phòng lại. Lòng nàng bỗng có một sự cảm xúc không tên tuổi, rồi hai hàng nước mắt bất giác lăn dài trên má.  
Nàng bước thẳng đến chiếc giường Thích Đinh Nhạn, cúi gục đầu xuống gối khóc rng rức.  
Nàng âm thầm tự hỏi :  
“Ta yêu anh ấy chăng”?  
Nàng không làm sao giải đáp được.  
Nhưng, từ nơi thầm kín nhứt của lòng nàng, nàng quả yêu chàng rất tha thiết.  
Nhưng sau khi nàng cứu cho chàng xong, thì nàng sẽ hy sinh cả hạnh phúc của một cuộc đời.  
Song, dù cho thế nào đi nữa, nàng phải cứu lấy chàng.  
Vì, giữa nàng và Thích Đinh Nhạn đã từng thích huyết ăn thề.  
Nàng phải hiến dâng cho chàng tất cả những cái gì mà mình có !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 78**

Xả Thân Cứu Người

Nghĩ tới đây, nàng liền nghiến chặt đôi hàm răng, rồi đưa tay lên mở nút áo, cởi bỏ lớp võ phục bên ngoài...  
Sau đó nàng lại cởi bỏ lớp y phục bên trong...  
Cuối cùng, nàng cũng cở bỏ lớp y phục của Thích Đinh Nhạn...  
Trong lòng nàng hoàn toàn không có sự tồi bại của nhục dục, mà chỉ có một sự đau đướn cảm động. Nàng nằm nhẹ nhàng xuống giường...  
Bên ngoài cửa phòng, Luật Nhân Vương và Thương Hải Khách đứng thẳng người như hai pho tượng gỗ.  
Bỗng nhiên, trong phòng có tiếng động vang rạ..  
Rồi nghe tiếng thở dồn dập của Thích Đinh Nhạn...  
Sau đó có tiếng “hự” của Hải Vân Tiên Tử...  
Luật Nhân Vương kinh hoàng đưa mắt nhìn Thương Hải Khách như có ý muốn hỏi:  
“Đã xãy ra chuyện chi thế”?  
Trong khi đó, ông ta nào biết đâu tấm trinh băng của Hải Vân Tiên Tử đang chịu đau đướn, nên phải buột miệng khẽ kêu !  
Kế đó, bỗng lại nghe một tiếng tát tay thực mạnh...  
Và sau đó, trong phòng lại im phăng phắc.  
Qua một lúc thật lâu, vẫn không có tiếng động tịnh chi cả.  
Một tiếng đồng hồ đã quạ..  
Rồi hai tiếng đồng hồ lại quạ..  
Luật Nhân Vương trông thấy trong phòng im lặng, thì không khỏi thầm sợ hãi, buột miệng nói :  
- Đã xãy ra chuyện bất trắc chi rồi hay sao?  
Thương Hải Khách cũng kinh hoàng nói :  
- Có lẽ không đến đỗi như thế đâu...?  
Thương Hải Khách nói cha dứt lời, bỗng cánh cửa phòng hé mở. Luật Nhân Vương và Thương Hải Khách cùng quay mặt nhìn lại, thì cả hai không khỏi giật bắn người.  
Vì Hải Vân Tiên Tử sắc mặt tái nhợt, đôi mắt ngấn lệ, sắc diện tỏ ra hết sức u buồn đau khổ.  
Luật Nhân Vương hỏi :  
- Thế nào rồi?  
Ông ta làm thế nào có thể ngờ được Hải Vân Tiên Tử đã vì cứu sống Thích Đinh Nhạn mà phải hy sinh trinh tiết của một trinh nữ?  
Nàng ngậm ngùi mỉm cười, nói :  
- Chẳng còn phải ngại có sự nguy hiểm về tánh mạng đối với anh ấy nữa, rồi anh ấy sẽ khỏi !  
Quả nhiên, Thích Đinh Nhạn có vẻ tươi tỉnh trở lại hẳn. Sắc mặt của chàng đã hồng hào, hơi thở đều đặng, nằm ngủ rất yên lành.  
Hai người thấy thế cảm thấy nhẹ nhỏm như vừa trút bỏ được phiến đá to đè nặng trong lòng. Họ đồng thanh nói :  
- Chúng tôi đa tạ cô nương đã cứu mạng cho Môn chủ !  
Hải Vân Tiên Tử gượng cười nói :  
- Có lý nào nhị vị đã quên, trước đây tôi có dự vào cuộc thích huyết ăn thề?  
Thương Hải Khách nói :  
- Dù thế nào, Thích Môn chủ chắc chắn vẫn luôn luôn biết ơn cứu mạng của cô.  
- Tôi cứu anh ấy không phải có hy vọng được báo đáp...  
Nàng mỉm cười buồn bã, nói tiếp :  
- Thôi, tôi xin cáo lui vậy !  
Luật Nhân Vương khẻ kêu lên :  
- Cái chi? Cô bỏ đi hay sao?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Phải, tôi phải đi. Thích Đinh Nhạn qua một giấc ngủ thì sẽ tỉnh lại người.  
Sau khi tỉnh lại, người chàng cũng sẽ lành mạnh hẳn.  
Thương Hải Khách hỏi :  
- Tại sao cô nương không nán chờ một tí nữa?  
Luật Nhân Vương và Thương Hải Khách nào có biết, sau khi Thích Đinh Nhạn đã tỉnh lại, thì nàng sẽ tự cảm thấy ngượng nghịu đến đâu?...  
Nàng cắn thật chặc hàm răng như để tăng thêm can đảm, nói :  
- Không, tôi cần phải đi. Thích Môn chủ muốn tiêu diệt Ngân Diện Hội, chắc có lẽ tôi cũng tham gia được !  
Liền đó, Hải Vân Tiên Tử bước theo Thương Hải Khách, đi ra thẳng Mê Hồn Cung.  
Thích Thiết Hoa hối hả bước tới hỏi :  
- Cô nương định đi hay sao?  
Hải Vân Tiên Tử nghe thế không khỏi giật mình, thầm nghĩ :  
“ Cô ấy làm thế nào lại biết ta định ra đi”?  
Do đó, nàng buột miệng nói :  
- Tại sao cô biết tôi định ra đi?  
Thích Thiết Hoa ngạc nhiên nói :  
- Đấy là tôi chỉ hỏi bất ngờ vậy thôi !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Phải tôi đi đây !  
Thích Thiết Hoa nói thêm :  
- Thích Môn chủ đã ngỏ ý bằng lòng mời cô trở lại Hồng Kỳ Môn...  
- Tôi không còn thấy thích nữa !  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Phải...cô nương không còn vui thích trở lại, nhưng tại sao không ở đây chơi ít hôm, để tôi có dịp tỏ lòng kính thương? Nếu chẳng thế, thì cô thử nghĩ lòng tôi sẽ ái ngại đến đâu?  
Hải Vân Tiên Tử trông thấy Thích Thiết Hoa tỏ ra rất chân tình, thì không khỏi than dài, nói :  
- Thôi cũng được, tôi cần một gian phòng yên tỉnh để ở lại nghỉ ít hôm, nhưng cấm không cho ai được bước vào !  
Thích Thiết Hoa lộ vẻ mừng rở :  
- Cô hãy yên lòng, tôi đã lo chu đáo cho cô cả rồi !  
Hải Vân Tiên Tử nghe thế lại không khỏi giật mình. Nàng đưa đôi mắt đầy ngờ vực nhìn thẳng vào Thích Thiết Hoa. Vì sự ăn nói của Thích Thiết Hoa, nàng cảm thấy có nhiều điều bất ngườ. Hay là tiếng đã biết rõ tất cả việc ấy rồi sao?  
Nghĩ thế nên nàng thầm nói :  
“Gian Mê Hồn Cung nầy do Thích Thiết Hoa xây cất, nên không chừng có nhiều gian phòng bí mật, và nhờ thế, nên cô ta đã nghe được tất cả câu chuyện giữa ta và U Minh Quỷ Nữ...”.  
Nghĩ đến đây, đôi má nàng bỗng bừng đỏ, nói :  
- Cô đã biết cả rồi hay sao?  
Thích Thiết Hoa thản nhiên hỏi lại :  
- Biết cái chi?  
Hải Vân Tiên Tử cau mày :  
- Cô không biết chi cả?  
Thích Thiết Hoa vẫn với sắc mặc không đổi :  
- Nhưng tôi biết chi chứ?  
Hải Vân Tiên Tử ngạc nhiên một lúc thực lâu. Vì nàng không thể đoán được Thích Thiết Hoa cố ý giả vờ hay là thực sự không biết chi cả. Nàng gượng cười nói :  
- Nếu thế, xin phiền cô nương đưa tôi đến đấy !  
Liền đó, Thích Thiết Hoa đưa Hải Vân Tiên Tử đến một gian phòng yên tịnh để nghỉ ngơi.  
Riêng Thích Đinh Nhạn sau khi đã tỉnh dậy, trong người thực khoẻ hẳn. Chàng đưa mắt nhìn chung quanh ngơ ngác không hiểu ra sao cả.  
Chàng chỉ còn nhớ là trong khi mình đang chuyển vận công lực trong châu thân, bỗng nhiên bị một tiếng nổ to làm chàng phải kinh hoàng, nên miệng trào máu tươi ngã ra bất tỉnh.  
Giờ đây, chàng đã sống trở lại, chàng hết sức ngạc nhiên về trường hợp nầy.  
Thương Hải Khách vội vàng thi lễ :  
- Đệ tử xin dẫn môn nhân đến để chúc mừng ngọc thể của Môn chủ đã được bình phục !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Ta cha chết hay sao?  
Thương Hải Khách với vẻ mặt hớn hở đáp :  
- Môn chủ đã được bình phục như xa !  
- Nầy Thương Hải Khách...  
- Có đệ tử đây !  
- Tại sao có việc lạ lùng như thế?  
Thương Hải Khách hỏi :  
- Vừa rồi Môn chủ đã bị Tẩu Hỏa Nhập Mạ..  
Liền đó, ông ta bèn đem mọi việc đã xãy ra kể tỉ mỉ lại cho Thích Đinh Nhạn nghe, rồi nói tiếp :  
- Hồng phúc của Môn chủ thực to bằng trời. Giờ đây, Môn chủ đã thoát khỏi sự nguy hiểm, đấy cũng là cái phúc của võ lâm.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi cảm thấy bùi ngùi. Chàng khẻ nghiến đôi hàm răng nói :  
- Hải Vân Tiên Tử đã cứu tôi?  
- Tha phải !  
- Cô ấy cứu tôi bằng cách nào?  
- Về việc ấy, vì đệ tử không chính mắt trông thấy, nên Môn chủ tha thứ cho không thể trả lời rõ được !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng than dài.  
Lúc ấy, chàng mới thật sự thấy rằng mình không làm sao báo đền được cái ơn của người đẹp.  
Trong đầu óc chàng, bỗng hiện lên hình ảnh xinh đẹp tuyệt trần của Hải Vân Tiên Tử. Nụ cười của nàng thực đáng yêu và có sức quyến rủ to tát biết bao.  
Trước đây, chàng đã đuổi nàng ra khỏi môn phái, nhưng giờ đây nàng ra tay cứu nguy cho chàng lần thứ hai. Vậy chàng làm thế nào để báo đáp được trong muôn một cái ơn ấy?  
Chàng gượng cười hỏi :  
- Cô ấy còn ở lại đây không?  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Còn, cô ấy hiện đang yên nghĩ trong phòng !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu, đôi mắt chàng khẻ xoay qua, rồi bỗng lửa giận cháy bừng bừng trong lòng. Chàng quát :  
- Thương Hải Khách đâu?  
- Có đệ tử đây !  
- Ông hãy truyền lịnh cho môn nhân sẵn sàng chờ lịnh tấn công Ngân Diện Hội !  
Thương Hải Khách sửng sốt nói :  
- Chẳng rõ Môn chủ cần đến bao nhiêu môn nhân?  
- Một trăm người là đủ !  
- Xin vâng !  
- Tổng Soái đâu?  
Luật Nhân Vương bước tới :  
- Có mặt đệ tử !  
- Ông hãy lo kiểm điểm môn nhân để xuất phát ngay !  
- Xin vâng !  
Nói dứt lời, Luật Nhân Vương quay về phía mọi người hiện diện nói to :  
- Đệ tử của bản môn xin đến sân trống tập họp chờ lịnh !  
Thế là tất cả mọi người đều lui ra ngoài.  
Thích Đinh Nhạn biết thực lực của Ngân Diện Hội đang bị tổn thương nặng nề, nếu chàng kéo môn nhân đến để tấn công tiêu diệt, thì chẳng phải là một chuyện khó.  
Khi đã trừ được Ngân Diện Hội xong, thì sẽ kéo đến Đào Hoa Đảo, tranh một trận thư hùng với Đào Hoa Thần Nữ.  
Thích Đinh Nhạn ngồi nhỏm dậy. Liền đó, có tiếng chân bước từ xa đi lại, và Thích Thiết Hoa đã trở vào phòng. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tỷ tỷ, tôi đang định cho tìm chị !  
- Có chuyện chi thế?  
- Tôi muốn đi gặp Hải Vân Tiên Tử !  
- Để làm gì?  
- Để đa tạ Ơn cứu mạng của cô ấy. Nếu không có cô ấy cứu tôi một lần nữa, thì Thích Đinh Nhạn ngày nay nào có sống còn được?  
Thích Thiết Hoa nói :  
- Phải, đệ đệ cần phải đa tạ cô ấy...  
Thích Đinh Nhạn như sực nhớ ra điều gì, bèn hỏi :  
- Tỷ tỷ, tôi xin hỏi chị một việc nầy, là trong khi tôi bị thương, có phải Hải Vân Tiên Tử đã cho người gọi U Minh Quỷ Nữ và A Mẫn đến đây không?  
Thích Thiết Hoa buông gọn :  
- Đúng thế !  
- Để làm gì vậy?  
Thích Thiết Hoa gượng cười và không trả lời ngay. Nàng do dự không biết nên nói thẳng cho Thích Đinh Nhạn hiểu việc ấy ngay lúc nầy không?  
Vì nàng đã ở trong một gian phòng bí mật bên cạnh gian phòng của Thích Đinh Nhạn nằm tịnh dưỡng, nên đã nghe được tất cả mọi việc. Cũng như nàng đã hiểu rõ là Hải Vân Tiên Tử đã vì cứu Thích Đinh Nhạn mà sẵn sàng hy sinh trinh tiết của mình.  
Nàng biết U Minh Quỷ Nữ vì sợ phải chịu khổ về sau, nên đã từ chối bỏ đi. Vì U Minh Quỷ Nữ là một người con gái lúc nào cũng tìm về cõi mộng. Cô ta không dám nhìn thẳng vào sự thật. Do đó đã từ chối biện pháp cứu Thích Đinh Nhạn như Hải Vân Tiên Tử đã giải bày.  
Nàng cũng hiểu A Mẫn có một nỗi lòng u ẩn. Tuy cô ta yêu Thích Đinh Nhạn, nhưng trong tình yêu đó không tròn vẹn hoàn toàn. Vì cô ta đã mất sự trinh băng, nên không có can đảm yêu đệ đệ của nàng. Trường hợp đó, có khác chi nàng vì trước đây đã thất thân với Phấn Diện Sứ Giả, nên cho đến ngày nay chẳng dám yêu một người nào khác.  
Thích Đinh Nhạn lại hỏi :  
- Tỷ tỷ, chị có hiểu tại sao Hải Vân Tiên Tử lại làm như thế không?  
Thích Thiết Hoa cắn chặc đôi hàm răng. Nàng thấy rằng hiện nay mình không nên vội nói cho em mình biết rõ việc ấy. Nếu để cho Thích Đinh Nhạn biết chính mình đã gây ra một việc mất nhân đạo như vậy, thì rất có thể Thích Đinh Nhạn sẽ mất hết cả hứng thú trong cuộc sống. Bởi thế nàng nghiến răng, đáp :  
- Chị không hiểu cô ấy có ý định gì !  
- Thế U Minh Quỷ Nữ và A Mẫn đều đã đi cả rồi hay sao?  
- Phải, hai người ấy đã đi cả rồi ! Thôi, giờ đây chị đưa đệ đệ đến gặp Hải Vân Tiên Tử vậy !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu, rồi đứng lên bước thẳng ra khỏi phòng.  
Xuyên qua một hàng lang, đến trước một cánh cửa phòng khác, Thích Thiết Hoa gỏ nhẹ hai tiếng vào cánh cửa, thì nghe từ bên trong có tiếng Hải Vân Tiên Tử hỏi vọng ra :  
- Ai thế?  
- Tôi đây, Thích Thiết Hoa đây !  
- Thích cô nương đến có chuyện chi thế?  
- Tôi muốn đến để thăm cô !  
- Còn một người nữa là ai thế?  
Thích Thiết Hoa giật mình đáp :  
- Đấy là đệ đệ của tôi !  
Hải Vân Tiên Tử nghe thế thì thực lâu không trả lời. Thích Thiết Hoa lại nói :  
- Chúng tôi có thể vào hay không?  
- Tôi muốn được yên nghỉ một chốc !  
Thích Thiết Hoa hiểu rằng nàng có ý không muốn gặp mặt Thích Đinh Nhạn.  
Nhưng Thích Đinh Nhạn lại lầm tưởng nàng còn giận về việc chàng đã đuổi nàng ra khỏi môn phái, nên không khỏi bùi ngùi.  
Thích Thiết Hoa hiểu nguyên nhân nào đã khiến Hải Vân Tiên Tử không dám gặp mặt Thích Đinh Nhạn. Chắc hẳn là cô ta sợ mình không đèn nén được sự xúc động của tình cảm.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Phó Môn chủ...!  
- Ai là Phó Môn chủ đâu?  
Thích Đinh Nhạn luống cuống, cười đáp :  
- Hải Vân Tiên Tử, tôi đến để chào cô, rồi ra đị..  
- Anh cần đi đâu thế?  
Giọng nói của nàng ít nhiều có vẻ ngạc nhiên. Thích Đinh Nhạn gượng cười đáp:  
- Tôi đến Ngân Diện Hội để tìm Giang Tiểu Phân... Đồng thời, tôi đến đây để tạ cái ơn cứu mạng của cô đối với tôi !  
- Anh đi ngay bây giờ hay sao?  
- Đúng như vậy !  
- Nếu thế anh hãy bước vào, cửa không có cài then !  
Thích Thiết Hoa đưa mắt ra hiệu Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Đệ đệ hãy bước vào đi, có lẽ Tổng Soái đang cần gặp chị !  
Thích Đinh Nhạn đưa tay xô cửa rồi bước thẳng vào trong phòng.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 79**

Đột Nhập Ngân Cung

Hải Vân Tiên Tử đang nằm nghĩ trên giường.  
Sắc mặt của nàng đã khôi phục vẻ xinh tươi như củ, nhưng vẫn còn thoáng hiện vẻ buồn đau.  
Thích Đinh Nhạn bước đến trước giọng nàng, im lặng đưa mắt nhìn nàng.  
Trong giây phút đó, khiến nàng không nói chi cả.  
Hai người cùng chỉ nhìn thẳng vào mắt của nhau, bùi ngùi im lặng.  
Nàng cảm thấy trong lòng hết sức chua xót, suýt nữa không cầm được đôi dòng lệ.  
Nàng đã hiến dâng cho Thích Đinh Nhạn linh hồn của một cô gái. Nhưng nàng đã vĩnh viễn không thể nào được tình yêu của Thích Đinh Nhạn, cũng như sẽ vĩnh viễn không được hạnh phúc ở tương lai.  
Vi Thích Đinh Nhạn giờ đây đã trở thành một con người tàn phế. Chàng sẽ không thể nào cung ứng cho một người con gái tất cả những nhu cầu trong đời sống.  
Nàng mỉm cười buồn bã nói :  
- Trong người anh còn có cảm giác khó chịu không?  
Thái độ của nàng trông như thái độ của người vợ lo lắng cho chồng. Câu nói đó nó càng làm cho người nghe cảm động hơn một vạn lần tiếng nói yêu đương.  
Thích Đinh Nhạn cảm động đến tuôn trào đôi dòng lệ. Chàng tha thiết nói :  
- Tôi...đã hoàn toàn khoẻ, nhưng thực không biết phải cảm kích với cô bằng cách nào !  
- Cảm kích việc chi ở tôi?  
- Về cái ơn cô đã cứu mạng cho tôi !  
- Đấy chỉ là một việc tôi cần phải làm. Vì, tuy tôi đã bị đuổi ra khỏi môn phái, nhưng dù sao trước đây tôi cũng đã cùng thích huyết ăn thề với anh !  
- Cô không oán trách tôi chớ?  
- Oán trách...?  
Nàng cười với một vẻ ngơ ngác, nhưng tỏ ra hết sức u buồn. Nàng cất tiếng than rồi nói :  
- Tại sao tôi lại phải oán trách anh?  
Nhìn qua nụ cười héo hắt của nàng, Thích Đinh Nhạn đau đướn không tả xiết.  
Chàng cất giọng buồn rầu và tha thiết nói :  
- Tôi rất hoan nghênh cô trở về với môn phái !  
- Trở về?  
Nàng mỉm cười rồi lại nói tiếp :  
- Danh lợi chẳng qua là mây khói trôi qua trước mắt. Tôi là con gái, nên thấy rằng chớ đòi hỏi quá nhiều. Sau nầy tôi đi lấy chồng và phải làm một người vợ hiền !  
- Cộ..đi lấy chồng?  
- Không thể được hay sao?  
- Không, cộ..không thể...  
Hải Vân Tiên Tử biến sắc mặt nói :  
- Tỷ tỷ của anh đã nói cho anh nghe việc chi rồi?  
Thích Đinh Nhạn ngạc nhiên ngơ ngác đáp :  
- Chị ấy nào có nói chi đâu? Chị ấy chỉ bảo là chính cô đã cứu tôi !  
- Thế tại sao anh lại nói tôi không thể đi lấy chồng được?  
Thích Đinh Nhạn lắp bắp một hồi lâu không thành tiếng :  
- Bởi vì...bởi vì...  
Hải Vân Tiên Tử hỏi dồn :  
- Bởi vì thế nào, anh hãy nói đi !  
- Tôi không thể nói ra được...  
Chàng mỉm một nụ cười rất đau đướn, rồi tiếp :  
- Tôi.. Tôi không thể nhìn thấy cô đi lấy chồng !  
Hải Vân Tiên Tử nghe thế không khỏi giật mình, nhưng ngoài miệng vẫn nói :  
- Tôi có thể lấy chồng, vì tôi là một người con gái... Ồ, cũng như đàn ông các anh, không thể không cới vợ vậy sao?  
Chàng lại lắp bắp :  
- Cô định...kết hôn với ai thế?  
Hải Vân Tiên Tử mỉm cười buồn rầu nói :  
- Tôi kến hôn với một người đàn ông yêu tôi !  
Thích Đinh Nhạn như dồn hết can đảm nói :  
- Chính tôi yêu cô đây !  
Hải Vân Tiên Tử sửng sốt :  
- Anh...?  
Nàng kinh hoàng và run rẩy toàn thân. Đã từ bao lâu nay nàng trông chờ câu nói ấy của Thích Đinh Nhạn. Nhưng giờ đây, nàng nhe được câu nói đó thì bỗng cảm thấy đáng sợ vô cùng.  
Nàng cười :  
- Không thể được...  
- Tại sao không thể được?  
- Vậy có lý nào anh đã quên mất là anh đã có A Mẫn? Mà còn lại có cả U Minh Quỷ Nữ...  
- Các cô ấy không yêu tôi...!  
- Anh làm thế nào biết được U Minh Quỷ Nữ không yêu anh?  
- Tôi biết được vì nàng chỉ đi tìm về cõi mộng. Nàng chỉ dựa vào con người tôi để tìm về một cõi mộng đã mất đị..!  
- Còn A Mẫn thì sao?  
- Cô ấy lại không dám yêu tôi !  
Hải Vân Tiên Tử ngậm ngùi nói :  
- Giờ đây...giờ đây, tôi cũng gần như không dám yêu anh...  
Hải Vân Tiên Tử nói cha dứt lời, bỗng nghe có tiếng chân người bước đến, rồi Luật Nhân Vương ở bên ngoài cửa lên tiếng nói :  
- Bẩm Môn chủ...  
- Có việc chi thế?  
- Môn nhân đã sắp thành đội ngũ đang chờ lịnh ở trước sân !  
- Tôi sẽ ra ngay bây giờ !  
- Vâng !  
Bước chân của Luật Nhân Vương mỗi lúc nghe mỗi xa, Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nếu cô bằng lòng yêu tôi, thì chờ khi tôi đã tiêu diệt được Ngân Diện Hội, giết được kẻ thù trở về, thì chúng ta sẽ chính thức thành hôn...  
- Nói thế là e quá sớm, vậy anh nên đi đi !  
- Còn cô có định đi hay không?  
Hải Vân Tiên Tử trầm ngâm một lúc, mới cắn chặc đôi hàm răng nói :  
- Tôi đị..Tôi sẽ cùng đi một lúc với anh...  
Thích Đinh Nhạn bước ra khỏi phòng và đến trước sân trống tại Mê Hồn Cung, thấy đã có năm mươi đệ tử đứng nghiêm trang chờ đợi. Thương Hải Khách vừa trông thấy chàng, liền bước tới nói :  
- Môn nhân đang chờ lịnh để lên đường !  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, thấy ngoại trừ Thiên Âm Lão Nhân bị thương cha khỏi, còn thì mọi người đều có mặt đông đủ cả. Chàng to tiếng nói :  
- Trận giao tranh nầy, chẳng những quan hệ đến bản môn, mà còn ảnh hưởng đến cả võ lâm, mong rằng các vị huynh đệ hãy tận tâm chiến đấu vì chánh nghĩa của cả võ lâm.  
Tất cả mọi người đều đồng thanh hưởng ứng vang dội.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tổng Soái đâu?  
Luật Nhân Vương liền bước tới nói :  
- Có đệ tử đây !  
Thích Đinh Nhạn lấy chiếc quạt Độc Phiến trao cho Luật Nhân Vương nói :  
- Chiếc quạt nầy tôi giao cho ông sử dụng, và chỉ nhắm đối phó với Hoạt Cương Thi !  
Luật Nhân Vương đưa hai tay nhận lấy :  
- Vâng !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Còn Phó Tướng đâu?  
Thất Hải Thần Long bước tới nói :  
- Có đệ tử đây !  
- Năm mươi môn nhân của bản môn giao cho ông chỉ huy. Nếu cha có lịnh tôi, không được ra tay !  
- Đệ tử xin tuân lịnh !  
- Còn bao nhiêu người khác hãy theo tôi đi trước, riêng Phó Tướng thì dẫn môn nhân theo sau !  
Tất cả mọi người đều đồng thanh tuân lịnh.  
Thích Đinh Nhạn lại nói :  
- Sưau khi tôi đã đi, mọi công việc của môn phái nơi đây sẽ do ai phụ trách?  
Thương Hải Khách nói :  
- Xin Môn chủ hãy chỉ định một người tạm thời lo công việc ấy !  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, nói :  
- Lê Thái Hoa và Phong Trần Cuồng Khách hãy ở lại, để tạm thời lo công việc của bản môn tại đây !  
Huyết Kiệu Chủ Nhân và Phong Trần Cuồng Khách liền lên tiếng vâng lịnh.  
Thích Đinh Nhạn dõng dạc nói tiếp :  
- Thôi chúng ta hãy lên đường !  
Thích Đinh Nhạn lúc nào cũng chú ý tạo hoàn cảnh gần gũi cho Phong Trần Cuồng Khách và Lê Thái Hoa, khiến cho hai người hết sức cảm kích. Đấy là một sự đề bù cho một đôi tình nhân từ trước đến nay đã gặp không biết bao nhiêu là sự bất hạnh.  
Phong Trần Cuồng Khách và Huyết Kiệu Chủ Nhân cùng đưa mắt nhìn theo Thích Đinh Nhạn và môn nhân đi mỗi lúc càng xa. Hai người bất giác cùng cất tiếng than dài...  
Gió đêm xào xạc thổi, hơi lạnh buốt da thịt.  
Giữa bãi tha ma u tịch, bỗng tràn ngập một không khí sát phạt. Vì Thích Đinh Nhạn đã dẫn môn nhân ồ ạt kéo đến đây.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn Hải Vân Tiên Tử đang đứng sánh vai với tỷ tỷ của mình, thì trong lòng không khỏi âm thầm sợ hãi. Vì suốt dọc đường, chàng đã thấy nàng không hề mở miệng nói ai một lời. Nét u buồn và đau khổ như bao trùm cả người nàng.  
Chàng thu tia mắt trở về, rồi bước đến ấn chốt bí mật mở cửa ngôi mộ.  
Liền đó, chàng lao người chạy thẳng vào trong trước tiên.  
Thích Đinh Nhạn mới tiến vào địa đạo, bước nghe một giọng lạnh lùng quát :  
- Ai đó?  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn, trông thấy có ba người mang mặt nạ bạc đứng giàn ngang thành hình chử nhất, chận bước tiến của chàng lại. Chàng quát to :  
- Ai thế? Chính ta là sứ giả của Diêm Vương đây, bọn chúng bây hãy nạp mạng lại.  
Nói dứt lời, chàng liền vung chưởng quét thẳng ra.  
Thích Đinh Nhạn lúc đó đã học được những võ công của Hồng Kỳ Soái Chủ, nên thế đánh của chàng có một sức mạnh vô cùng khủng khiếp. Bởi thế, luồng chưởng lực vừa cuốn qua, đã nghe có ba tiếng gào thảm thiết.  
Thế là ba người mang mặc nạ bạc đứng đầu ấy đã ngã lăn ra đất chết tốt.  
Thừa thế, Thích Đinh Nhạn lại vung chưởng quét ra một lần thứ hai. Tức thì, lại có hai tiếng gào thảm thiết nữa nối tiếp vang lên.  
Thích Đinh Nhạn xuống tay giết chết năm Người Mặt Bạc thực dễ dàng như lấy đồ trong túi.  
Liền đó, chàng lại tiếp tục lao người chạy thẳng về phía trước.  
Không đến cánh cửa bí mật, chàng đưa tay lên xô mạnh, nhưng cánh cửa ấy không mở ra. Chàng thầm nghĩ :  
“Không ngờ cánh cửa nầy cũng có đặt chốt bí mật” !  
Nghĩ thế nên đôi mày chàng không khỏi cau lại. Thương Hải Khách hỏi :  
- Chính cánh cửa bí mật nầy tiến vào Ngân Cung phải không?  
- Đúng thế !  
Thương Hải Khách đưa tay xô mạnh, nhưng cánh cửa vẫn đứng sững không nhúc nhích. Thích Đinh Nhạn thấy thế, lửa giận liền bừng cháy trong lòng, chàng liền vung chưởng lên nhắm ngay cánh cửa giáng thẳng xuống.  
Qua một tiếng ầm thực to, đá vụn tung bay tứ phía.  
Nhưng Thích Đinh Nhạn đã nổi cơn hưng dữ, nên lại vung chưởng lên đánh bồi thêm liên tiếp năm chưởng.  
ầm ! ầm ! ầm !....  
Thế là cánh cửa đá dày cở hai thước mộc đã bể nát tan thành từng mảnh vụn.  
Thích Đinh Nhạn liền vọt người lên bay thẳng vào. Nhưng bất thần một cái bóng trắng lao vút về phía chàng. Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Lũ chuột mà lại dám cả gan !  
Tức thì, chàng liền vung chưởng lên đánh rơi món ám khí ấy xuống đất, rồi tiếp tục chạy thẳng tới trước.  
Song, trong khi chàng mới vừa lao người tới, bỗng lại có một luồng chưởng lực mạnh mẽ như xô bạt cả núi cuốn thẳng về phía chàng.  
Thấy thế, chàng không dám mạo hiểm đỡ thẳng, mà nhanh nhẹn nhảy lùi trở lại phía sau...  
Liền đó, nghe có tiếng của Hội trưởng Ngân Diện Hội lạnh lùng cười dài :  
- Thích Môn chủ, thực chẳng ngờ ngày hôm nay Môn chủ lại đến viếng bản hội, đấy thực là may mắn vô cùng.  
Thích Đinh Nhạn định thần ngó về phía trước, trông thấy Hội trưởng Ngân Diện Hội dẫn lối ba mươi môn nhân, đứng giàn thành hình chử nhất để cản đường.  
Thích Đinh Nhạn bèn cất tiếng cười ngạo nghễ nói :  
- Ngày hôm nay là ngày cùng của ông đấy !  
- Việc ấy còn chờ phải chứng minh mới biết được !  
Thích Đinh Nhạn liền bước từng bước một tiến về phía đối phương...  
Trong khi đó, ở phía sau lưng chàng, Tam Võ Vương, Thương Hải Khách, vợ chồng Hồ Tịnh, Tiểu Ngưu Tử, Vô Cực Tinh Quân, Tình Hải Đoạn Trường Nhân, và Thích Thiết Hoa cũng từ từ tràn tới.  
Nhưng riêng Hải Vân Tiên Tử thì đứng y nguyên một chổ không nhúc nhích.  
Trong khi Thích Đinh Nhạn vừa đưa chân bước tới, cánh tay mặt của ba mươi môn nhân Ngân Diện Hội cũng đồng loạt giơ cao lên. Vì thế, không khí trở nên vô cùng căng thẳng.  
Nếu ba mươi Người Mặt Bạc nầy đồng loạt đánh ra, thì chẳng nói chi là Thích Đinh Nhạn không tài nào chống đỡ nổi, mà dù là một tấm vách đá e rằng cũng phải sụp đổ.  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười lạnh lùng, khẻ quát :  
- Môn nhân của bản môn, phải nắm thời cơ mà ra tay !  
Tiếng quát của Thích Đinh Nhạn cha dứt, người chàng bỗng vọt lên cao, rồi nhanh như chớp, nhắm hướng bước mươi cao thủ của Ngân Diện Hội lao vút tới.  
Nhưng trong khi Thích Đinh Nhạn vừa mới nhún vọt lên, thì ba mươi Người Mặt Bạc đã nhất loạt vung chưởng đánh thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Trông thấy thế, Thích Đinh Nhạn vội nhảy lùi ra sau...  
Thốt nhiên, ngay lúc ấy có bóng người bay thoát đến, tức thì có mấy tiếng gào thảm thiết vang lên.  
Thích Đinh Nhạn vội vàng đưa mắt nhìn, thì không khỏi thầm kinh hãi.  
Thì ra, trong khi Thích Đinh Nhạn vừa nhảy lui, tức thì Hải Vân Tiên Tử đã nhanh như chớp lao thẳng về phía số Người Mặt Bạc ấy. Thế là qua mấy tiếng gào, ai nấy đã trông thấy có ba Người Mặt Bạc ngã ra chết ngay tức khắc.  
Thế công của Hải Vân Tiên Tử chẳng những mạnh mẽ phi thường, mà còn nhanh nhẹn như một ngọn gió cuốn. Nàng chỉ vung cánh tay ngọc lên là đã đánh ra ba chưởng rồi.  
Thích Đinh Nhạn quát lên như cuồng dại :  
- Hãy nạp mạng cả lại đây !  
Liền đó, chàng nhún người nhảy vọt lên rồi lao thẳng vào đám đông của đối phương, mở đầu cho một cuộc chém giết khủng khiếp.  
Thế là, bóng người không ngớt ngã đổ, tiếng gào la đinh tai điếc óc. Môn nhân của Ngân Diện Hội đều yếu thế hơn, nên ai nấy đều kinh hãi.  
Trong khi đó, Vô Cực Tinh Quân, Tam Võ Vương và các cao thủ của Hồng Kỳ Môn ai nấy đều hăng say tràn tới tấn công như nước vỡ bờ.  
Tiếng gào thảm thiết, tiếng quát tháo vang rền.  
Trong con đường hầm chật hẹp, tiếng gào la kinh hoàng của các môn nhân Ngân Diện Hội khiến ai nghe cũng phải rợn óc...  
Máu tươi không ngớt bay tung toé.  
Thây người không ngớt ngã đổ nơi nơi.  
Đây thực là một cuộc chém giết vô cùng rùng rợn.  
Thích Đinh Nhạn bỗng nhảy vọt người lên, rồi lao thẳng về phía Hội trưởng Ngân Diện Hội quát :  
- Hội trưởng Ngân Diện Hội, ông có bằng lòng trao Truy Hồn Kiếm Khách ra hay không?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cười khanh khách nói :  
- Nào lại dễ như thế?  
Thích Đinh Nhạn không dằn được tức giận, cất tiếng quát như sấm, rồi vung tay đánh thẳng ra liên tiếp năm chưởng.  
Thích Đinh Nhạn đã thu thập toàn bộ võ học của Hồng Kỳ Soái Chủ, nên võ công của chàng đã cao đến mức khiếp người.  
Do đó, Hội trưởng Ngân Diện Hội nhất thời đã bị đẩy lui hơn mời bước.  
Cùng một lúc đó, Vô Cực Tinh Quân cũng vung cây phất trần lên, rồi tràn đến bên cạnh Hội trưởng Ngân Diện Hội.  
Lúc ấy, tiếng gào la đã hoàn toàn im bặt, vì tất cả ba mươi Người Mặt Bạc đều đã chết dưới tay của các cao thủ Hồng Kỳ Môn. Hội trưởng Ngân Diện Hội đưa mắt quét qua thì không khỏi biến hẳn sắc mặt.  
Bởi thế, ông ta liền quát to một tiếng, rồi tràn tới tấn công ra chớp nhoáng ba chưởng, đỡ thẳng vào thế công của Thích Đinh Nhạn, đồng thời vọt người lên, nhắm hướng Ngân Cung chạy thẳng.  
Trong khi Hội trưởng Ngân Diện Hội vừa mới vọt người bay lên, thì Vô Cực Tinh Quân đã quát to một tiếng :  
- Ngươi chạy đi đâu cho thoát !  
Tức thì ông vung ngọn phất trần lên, dùng thế Phong Tảo Lạc Diệp quét thẳng về phía đối phương.  
Nhưng thốt nhiên, bốn cái bóng đỏ bất thần lao tới, rồi bốn luồng chưởng lực cũng cùng một lúc cuốn thẳng về phía Vô Cực Tinh Quân và Thích Đinh Nhạn.  
Bốn luồng chưởng lực đó đã đẩy lui được Vô Cực Tinh Quân và Thích Đinh Nhạn. Nhờ vậy, Hội trưởng Ngân Diện Hội thừa cơ chạy thẳng vào Ngân Cung.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, thấy số người vừa bay thoắt đến đấy là bốn vị Hộ Pháp áo đỏ Ngân Diện Hội. Bởi thế, sát khí liền hiện lên tia mắt sáng rực của chàng :  
- Bọn các ngươi muốn tìm cái chết hả?  
Tiếng quát vừa dứt, chàng đã vọt người lên cao, rồi vung chưởng đánh xéo về phía họ.  
Luồng chưởng lực của Thích Đinh Nhạn vừa cuốn qua, liền nghe một tiếng gào thảm thiết vang lên. Tức thì, một người áo đỏ đã ngã lăn ra đất.  
Trong khi đó, Vô Cực Tinh Quân và Tam Võ Vương cũng tràn tới tấn công địch.  
Bởi thế, tiếng gào la thê thảm nổi lên khắp đó đây, khiến ai nghe đến cũng phải kinh hồn.

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 80**

Máu Nhuộm đương Trường

Chẳng bao lâu, bốn vị Hộ Pháp áo đỏ đều bị chết thê thảm dưới tay của bọn người Thích Đinh Nhạn.  
Trong khi Thích Đinh Nhạn đang định lao người chạy thẳng vào Ngân Cung, bỗng nghe chuỗi cười lạnh lùng xé không gian truền đến. Liền đó, một bóng người đã bay thoắt đến. Ai nấy đưa mắt nhìn kỹ thì trông thấy người ấy chính là người đàn bà hết sức xấu xí ở trong Ngân Cung. Bà ta đã đến với ba con Hoạt Cương Thi hung dữ.  
Liền đó, ai nấy đều nghe người đàn bà xấu xí nó cất tiếng rú lên như tiếng ma rên quỷ khóc...  
Tức thì ba con Hoạt Cương Thi liền tràn tới tấn công số người của Thích Đinh Nhạn. Chúng ré lên những tiếng rất quái gỡ, rồi mang theo một luồng âm phong mạnh như bảo táp lao vút về phía Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn liền quát to :  
- Tổng Soái...  
Tiếng quát cha dứt, chàng hối hả vung tay đánh ra một chưởng, đồng thời nhanh nhẹn nhảy lùi một trượng.  
Luật Nhân Vương liền vung cây Độc Phiến lên rồi tràn ngay tới trước.  
Ba con Hoạt Cương Thi ấy, bỗng cùng quay về Luật Nhân Vương lao thẳng tới như một luồng điện chớp. Uy lực của nó thực chẳng phải là tầm thường.  
Con Hoạt Cương Thi lao đến trước tiên, sau khi ré lên một tiếng liền quét ra một luồng âm phong hết sức mạnh mẽ...  
Giữa lúc đó, bỗng có một con Hoạt Cương Thi khác, bất thần lại xẹt thẳng về phía Vô Cực Tinh Quân. Luật Nhân Vương trông thấy vậy, hết sức kinh hoàng, vội vàng thu chiếc Độc Phiến trở về, rồi nhanh nhẹn quét thẳng vào con Hoạt Cương Thi đang nhảy tới chụp Vô Cực Tinh Quân.  
Hải Vân Tiên Tử trông thấy thế không khỏi buột miệng kêu lên một tiếng kinh hãi.  
Vì nếu Luật Nhân Vương quá hối hả vung quạt quét qua như thế, dù cho có giết chết được con Hoạt Cương Thi đi nữa, tất cũng sẽ khiến Vô Cực Tinh Quân bị trúng độc mà chết ngay tại chổ.  
Nhờ tiếng kêu kinh hoàng ấy của Hải Vân Tiên Tử, nên khiến Luật Nhân Vương sực nhớ lại và lấy làm kinh hãi...  
Trong khi đó, Vô Cực Tinh Quân cũng không khỏi kinh hoàng.  
Tất cả những việc đó đều xãy ra trong một cái chớp mắt. Bởi thế, con Hoạt Cương Thi lao mình về phía Luật Nhân Vương đã chẳng còn cách ông ta bao xa nữa.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng kêu to :  
- Ở sau lưng !....  
Nhưng đã quá chậm rồi...  
Tuy nhiên, Luật Nhân Vương cũng đã kịp thời quét ra một chưởng, khiến con Hoạt Cương Thi ấy sau khi ré lên một tiếng quái dị liền nhào lăn ra đất.  
Luật Nhân Vương không khỏi rùng mình hai ba lợt, thân hình lảo đảo mấy cái mới gượng đứng vững trở lại được.  
Thích Đinh Nhạn buột miệng kêu lên :  
- Tổng Soái, ông làm sao rồi?  
Đôi mắt của Luật Nhân Vương bỗng trở thành hung tợn, quét thẳng về phía Thích Đinh Nhạn. Qua tia mắt ấy, đã làm cho Thích Đinh Nhạn sợ hãi thối lui ra sau một bước.  
Liền đó, Luật Nhân Vương cũng khẻ nhắm đôi mắt lại, nhưng rồi bất thần quát lên một tiếng kinh người, rồi lao thẳng về một con Hoạt Cương Thi nhanh như một luồng điện chớp. Thái độ của ông ta, trông như sẵn sàng liều chết với những con Hoạt Cương Thi đó.  
Trong khi ấy, miệng ông ta lại quát to một tiếng rùng rợn :  
- Ta giết chết ngươi...  
Tiếng quát ấy ai nghe đến cũng phải kinh hãi.  
Thốt nhiên, ngay lúc ấy bỗng nghe tiếng Thích Đinh Nhạn kêu to rằng :  
- Hình Trưởng !....  
Cùng một lúc với tiếng kêu kinh hãi ấy, mọi người trông thấy Vô Cực Tinh Quân đã loạng choạng bước lui năm sáu bước, sắc mặt tái nhợt hẳn.  
Nhưng liền theo đó một tiếng gào thảm thiết vang lên, tức thì một con Hoạt Cương Thi khác lại bị trúng luồng gió của Độc Phiến, ngã lăn ra đất.  
Nhưng ngay lúc ấy, Luật Nhân Vương lại loạng choạng thối lui hàng chục bước, suýt nữa té khụy xuống đất.  
Bất cứ ai cũng đều biết Luật Nhân Vương đã bị trúng độc rất nặng nề, đồng thời cũng không có đủ thì giờ để chống lại không cho luồng hơi độc xâm nhập vào cơ thể.  
Thích Đinh Nhạn lệ trào ra khoé mắt, cất giọng tha thiết nói :  
- Tổng Soái...hãy lui trở rạ..!  
Song, Luật Nhân Vương dường như không hề nghe những lời nói đó. Ông ta lại nhắm đôi mắt, rồi bất thần lại mở to ra quát :  
- Hoạt Cương Thi, ta liều chết với ngươi...  
Tiếng quát của ông ta, đã làm cho mọi người đều ớn lạnh cả xương sống. Liền đó, ông ta nhắm về hướng con Hoạt Cương Thi cuối cùng lao thẳng tới như cuồng dại.  
Thích Đinh Nhạn kêu lên :  
- Tổng Soái...hãy lui trở lại !  
Nhưng Luật Nhân Vương đã cất tiếng cười như điên, nói :  
- Hoạt Cương Thị.. Ta sẽ đổi mạng với ngươi đây... Ha ha hạ..  
Tức thì, ông ta bèn quét thẳng chiếc Độc Phiến ra, tấn công chớp nhoáng vào con Hoạt Cương Thi đó. Tuy thế, ông ta không còn đánh trúng thế võ nữa, và người cũng không ngớt loạng choạng.  
Tất cả mọi người hiện diện trông thấy thế đều rơi nước mắt. Riêng Thích Đinh Nhạn lại càng gào khóc thống thiết hơn...  
Luật Nhân Vương tuy đã bị trúng luồng âm độc, nhưng ông ta vẫn bám lấy những tia lý trí cuối cùng để trừ con Hoạt Cương Thi sau chót ấy mới cam tâm.  
Bỗng nhiên, một tiếng “phình” bất thần vang lên, khiến mọi người đều kinh hãi, quay mặt nhìn về hướng có tiếng động ấy. Thích Đinh Nhạn thét lên một tiếng đầy khủng khiếp:  
- Hình Trưởng !  
Lúc ấy, Vô Cực Tinh Quân đã ngã nằm trên đất, sắc mặt tái nhợt và không ngớt run rẩy.  
Thích Đinh Nhạn đứng trơ người như khúc gỗ. Vì bị xúc cảm quá mạnh và bị những cảnh tượng bi thương trước mắt đã làm cho chàng như quên hết tất cả mọi việc gì đang xãy ra. Chàng đưa mắt nhìn đăm đăm vào Vô Cực Tinh Quân.  
Trời hỡi, hai cao thủ Tổng Soái và Hình Trưởng của Hồng Kỳ Môn đã nối tiếp nhau bị ngọn Ma Phong độc địa của những con Hoạt Cương Thi quét trúng. Đấy quả là một việc quát sức kinh khủng.  
Vô Cực Tinh Quân cất tiếng đau đướn gọi :  
- Môn chủ...Môn chủ !  
Thích Đinh Nhạn ngơ ngác hỏi :  
- Chuyện chi thế?  
Vô Cực Tinh Quân nói trong tuyệt vọng :  
- Môn chủ...Môn chủ, hãy giết tôi đị.. Hãy giết ngay tôi đi !...  
Tiếng kêu ấy nghe thực là rùng rợn. Thích Đinh Nhạn lấp bấp :  
- Giết ông?... Giết ông?...  
Vô Cực Tinh Quân khẻ nhắm đôi mắt, nói qua hơi thở :  
- Phải, tha Môn chủ. Môn chủ hãy mau giết chết tôi... Tôi đang lạnh cả người đây... Môn chủ tôi van xin người.  
Sự đau đướn của ông ta, khiến ai trông thấy cũng kinh hãi, cũng như tiếng gào của ông ta ai nghe đến cũng phải nổi da gà !  
Thích Đinh Nhạn lấp bấp :  
- Tôi...làm thế nào giết ông được?  
- Tôi...đang đau đướn quá !  
Hải Vân Tiên Tử bỗng tràn nhanh đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, vung cánh tay ngọc lên tát thẳng vào má Thích Đinh Nhạn một cái tát tay.  
Qua một tiếng “bộp”, Thích Đinh Nhạn thối lui ra sau mấy bước và tâm thần cũng sáng suốt trở lại. Chàng nghiếng răng vung chưởng lên quét thẳng về phía Vô Cực Tinh Quân...  
Một tiếng gào thảm thiết liền vang lên. Tất cả đệ tử của Hồng Kỳ Môn ai nấy đều rơi lệ.  
Thích Đinh Nhạn bỗng quỳ hai đầu gối xuống đất, bên cạnh xác chết của Vô Cực Tinh Quân khóc to :  
- Ôi Hình Trưởng...  
Thích Đinh Nhạn không phải cố ý giết chết ông... Hình Trưởng hãy đợi kiếp sau... Thích Đinh Nhạn tôi sẽ báo đáp ân tình của ông !  
Dứt lời, chàng úp mặt vào người của Vô Cực Tinh Quân khóc rất thống thiết.  
Tình trạng ấy khiến tất cả đệ tử Hồng Kỳ Môn đều xúc cảm bụm mặt oà lên khóc. Thương Hải Khách nói :  
- Ngọc thể của Môn chủ là điều quan trọng hơn...!  
- Hình Trưởng đã chết rồi... Ông ấy lại chết dưới tay của ta !  
Thương Hải Khách bùi ngùi nói :  
- Việc ấy không phải là ông muốn, vậy Môn chủ hãy bớt đau thương !  
Thích Đinh Nhạn bèn đứng lên đưa mắt nhìn, thấy Luật Nhân Vương vẫn còn đang đánh nhau quyết liệt với một con Hoạt Cương Thi. Trong khi đó, Luật Nhân Vương không ngớt lảo đảo cơ hồ chẳng còn đứng vững được nữa.  
Bỗng nhiên, qua một tiếng gầm quái dị, rồi tiếp đến một tiếng ré đinh tai, tức thì con Hoạt Cương Thi ấy đã bị đánh ngã lăn trên đất.  
Luật Nhân Vương cất tiếng cười như điên dại, nói :  
- Chết rồi... Hoạt Cương Thi đã hoàn toàn bị tiêu diệt... Ha ha hạ..  
Thích Đinh Nhạn kêu to :  
- Tổng Soái...!  
Luật Nhân Vương như phát cuồng, tiếp tục nói :  
- Tiêu diệt rồi... Tiêu diệt rồi... Ha ha hạ..  
Tiếng cười của ông ta nghe hết sức rùng rợn. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tổng Soái, ông điên rồi hay sao?  
Luật Nhân Vương lại lảo đảo hai lợt, rồi đưa mắt nhìn thẳng vào Thích Đinh Nhạn, trào ra hai dòng lệ, nói :  
- Môn chủ...  
Thích Đinh Nhạn đau đướn đáp :  
- Tổng Soái !  
- Môn chủ... Tôi đã bị trúng độc rồi !  
Thích Đinh Nhạn rơi lệ nói :  
- Tổng Soái... Tôi đã biết rồi !  
Luật Nhân Vương lại lảo đảo hai lợt, nói :  
- Môn chủ, tôi trúng độc đã nặng lắm, vậy ông có giết tôi không?  
- Không...!  
- Môn chủ... Vậy chúng ta xin chia tay từ giờ phút nầy vậy !  
Nói cha dứt lời, ông ta đã vọt người lên, rồi nhắm ngay tấm vách đá lao thẳng vào...  
Thích Đinh Nhạn kêu thét lên một tiếng !  
Liền đó, chàng lao thẳng người về phía Luật Nhân Vương như điên dại, nhanh nhẹn thò tay chụp ông ta. Nhưng chàng đã chậm một bước rồi.  
Liền đó, Luật Nhân Vương đã lao thẳng đầu vào vách đá, mở óc bắn đi tứ tung, chết ngay tức khắc.  
Thích Đinh Nhạn thét lên một tiếng kinh hoàng đau đướn, rồi máu tươi từ trong miệng vọt ra, trong khi thân người chàng vẫn tiếp tục chụp thẳng vào xác chết của Luật Nhân Vương.  
Tất cả đệ tử Hồng Kỳ Môn trông thấy thế đều quỳ cả xuống đất.  
Luật Nhân Vương đã chết rồi.  
Cái chết của một con người đã hy sinh cho chánh nghĩa ấy, thử hỏi ai lại không cảm động? Nếu trong khi ông ta bị Ma Phong quét trúng mà vận dụng chân lực để ngăn luồng hơi độc, việc đuổi số Ma Phong ấy ra khỏi người, đối với ông không phải là một chuyện khó. Dù cho không thể thực hiện được ngay trong một sớm một chiều, ông ta có thể đạt đến mục đích được nếu nghỉ ngơi một thời gian ngắn.  
Nhưng, ông ta đã vì bảo vệ Môn chủ khỏi bị hại dưới tay của Hoạt Cương Thi, nên đã sẵn sàng hy sinh thân mình đối phó với lũ chúng, hầu bảo vệ cho tất cả mọi người chung quanh.  
Cái chết của ông ta là một cái chết hoàn toàn vì chính nghĩa.  
Trong khi ông ta tự biết mình trúng độc đã sâu, mà trông thấy Thích Đinh Nhạn không nhẫn tâm giết chết ông ta, tự mình đã lao thẳng vào vách đá để tự sát.  
Tất cả đệ tử của Hồng Kỳ Môn không ai là không đau thương trước cái chết của cao thủ vĩ đại nầy.  
Chính nghĩa của ông ta nêu cao sẽ trường tồn mãi mãi trong nhân thế, cũng như dũng khí của ông ta đã biễu hiện sẽ sống mãi trong lòng mọi người.  
Thích Đinh Nhạn oà lên khóc to hết sức bi thương. Không khí sát phạt đã lắng xuống, nhường chổ cho một bầu không khí buồn đau nặng nề.  
Thương Hải Khách quay về Thích Đinh Nhạn nói :  
- Xin Môn chủ bớt đau thương, vì người đã chết rồi không làm sao sống trở lại được.  
Ông ấy đã chết vì chính nghĩa, thì suốt đời chúng ta lúc nào cũng cảm kích cái ơn sâu ấy. Giờ đây, chúng ta hãy nghĩ ngay đến việc báo thù cho ông ấy thì hơn !  
- Phải, báo thù cho Tổng Soái... Tôi nhất định phải báo thù cho Tổng Soái !  
Chàng liền đứng phắt dậy, quát :  
- Thích tỷ tỷ đâu?  
- Có mặt tôi đây !  
- Tỷ tỷ hãy mang hai xác chết nầy trở về bản môn, dùng nghi lễ long trọng lo việc an táng cho chu đáo !  
- Mang đi ngay bây giờ chăng?  
- Đợi đến khi đã diệt xong Ngân Diện Hội !  
Tia mắt của Thích Đinh Nhạn bỗng sáng rực, quát :  
- Tôi phải thiêu rụi Ngân Cung của kẻ địch !  
Liền đó, chàng liền chạy thẳng tới trước dẫn đầu, chỉ trong chớp mắt là đã đến con đường trải đá vụn tại Ngân Cung.  
Tại trước cửa Ngân Cung lúc ấy hoàn toàn im lặng.  
Trong khi Thích Đinh Nhạn định lao thẳng người vào trong, thì Thương Hải Khách quát :  
- Xin Môn chủ hãy chậm đã !  
Thích Đinh Nhạn nhanh nhẹn thu người đứng lại, hỏi :  
- Tại sao thế?  
- Để đề phòng kế gian của kẻ địch !  
Tuy lúc ấy lửa giận đang cháy bừng bừng trong lòng Thích Đinh Nhạn, nhưng chàng vẫn không dám mạo hiểm xông càng vào, cất tiếng hỏi :  
- Ông nhận thấy có điều chi khả nghi chăng?  
- Đệ tử không dám nói chắc, nhưng trước cửa Ngân Cung mà lại không có ai canh phòng cả, thì chắc chắn không phải là vô cớ !  
Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Giang Tiểu Phân, nếu bà không bước ra, ta sẽ châm một mồi lửa đốt rụi Ngân Cung của bà đó !  
Thích Đinh Nhạn lại quát to lên :  
- Giang Tiểu Phân, bà thực sự không chịu bước ra hay sao?  
Ngoài tiếng hồi âm lập lại câu nói của chàng, còn thì cũng không nghe tiếng động tịnh chi khác. Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Phó Tướng đâu?  
Thất Hải Thần Long liền bước ngay tới, cung kính hỏi :  
- Tha Môn chủ có điều chi chỉ dạy?  
- Hãy châm lửa đốt Ngân Cung đi !  
- Xin vâng !  
Thất Hải Thần Long liền hạ lịnh cho môn nhân châm lửa vào bùi nhùi rồi ném thẳng vào Ngân Cung. Thế là ngọn lửa bắt đầu cháy bùng lên ngùn ngụt. Ngôi nhà kiến trúc rất xinh đẹp nầy chắc chắn rồi đây sẽ tiêu thành tro bụi.  
Ngọn lửa cao ngất trời, tiếng nổ lốp bốp không ngớt vang bên tai. Nhưng không có một Người Mặt Bạc nào từ trong chạy ra cả. Mọi người chỉ trông thấy ngọn lửa đỏ rực mà thôi !  
Thương Hải Khách nói :  
- Bọn họ đã chạy thoát cả rồi !  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt nói :  
- Đúng thế, bọn họ đã từ một ngả bí mật chạy thoát cả rồi ! Hỡi Giang Tiểu Phân, dù bà có chạy trốn dưới mời tám tầng địa phủ, thì Thích Đinh Nhạn ta cũng phải đào cho được bà lên mới thôi !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 81**

Chia Tay Không Giã Từ

Thích Định Nhạn nhìn ngọn lửa đỏ rực nghiến răng trèo trẹo đầy căm tức.  
Vì những con Hoạt Cương Thi khi đã bị tiêu diệt, Ngân Cung tuy đã bị đốt tan tành, nhưng Ngân Cung Cung Chủ và số môn nhân của bà ta đã hoàn toàn chạy thoát hết cả.  
Phó Tướng Thất Hải Thần Long bèn nói :  
- Tha Môn chủ, nếu thế thì chúng ta kéo trở về thôi !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu rồi cất giọng căm tức nói :  
- Ta không tin rằng lũ ngươi có thể chạy trốn được mãi mãi đâu !  
Liền đó, chàng quay lại nhìn thi thể của Luật Nhân Vương và Vô Cực Tinh Quân mà số môn nhân đang khiêng trong tay lại bùi ngùi rơi lệ.  
Sau đó, Thích Đinh Nhạn và tất cả môn nhân bèn theo đường hầm lui trở ra ngoài.  
Chừng ấy, Thích Đinh Nhạn mới ngó kỹ lại, thì thấy Hải Vân Tiên Tử như đã thay đổi hẳn. Vẻ mặt của nàng suốt thời gian bên cạnh Thích Đinh Nhạn đều u buồn và đau khổ.  
Mỗi lần nàng đưa mắt nhìn chàng, tia mắt của nàng đều lộ sắc đau buồn ai oán.  
Qua tình trạng ấy khiến ai nhìn đến cũng không khỏi đau lòng. Thích Đinh Nhạn đoán biết chắc chắn người nàng đã gặp phải điều chi rất bất hạnh.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn hình dáng bé nhỏ xinh xắn của nàng đi trước, quay về phía Thích Thiết Hoa hỏi nhỏ :  
- Nầy tỷ tỷ !  
- Việc chi thế?  
- Tôi hỏi tỷ tỷ một việc nầy... - Việc chi đệ đệ cứ nói !  
- Hải Vân Tiên Tử... dường như cá tánh đã thay đổi hẳn !  
Thích Thiết Hoa không khỏi giật mình, nào phải nàng không nhận thấy sắc mặt u buồn trầm lặng của Hải Vân Tiên Tử?  
Nhưng nàng có thể thành thật giải bày mọi việc với người em trai của mình không? Đấy là việc Hải Vân Tiên Tử đã vì cứu chàng mà hy sinh hạnh phúc trọn cuộc đời !  
Thích Thiết Hoa nhận rằng dù sao cũng phải đem việc nầy nói thẳng cho Thích Đinh Nhạn nghe, để chàng hiểu được lòng của Hải Vân Tiên Tử đối với chàng.  
Nghĩ thế, nên nàng liền bím môi nói nhỏ :  
- Đến bây giờ em mới nhận ra được việc ấy hay sao?  
Thích Đinh Nhạn ngơ ngác :  
- Phải, tại sao lại thế tỷ tỷ?  
Thích Thiết Hoa nghiêm giọng :  
- Đệ đệ, em tin rằng tỷ tỷ thương yêu em chăng?  
- Phải, tha tỷ tỷ em tin như thế !  
- Vậy, đệ đệ có bằng lòng nghe lời của tỷ tỷ chăng?  
- Tha tỷ tỷ, em rất bằng lòng !  
- Vậy, khi tỷ tỷ đã nói rõ việc nầy cho em nghe, thì nên nhớ là không được hiện ra một thái độ khác thường.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi giật mình, vì qua lời nói của tỷ tỷ mình, việc nầy tựa hồ như trọng đại lắm.  
Chàng liền gật đầu nói :  
- Tỷ tỷ, em tin rằng em có thể tiếp nhận bất cứ một sự đau đướn gì đến với em !  
- Như vậy là tốt lắm ! Nhưng chị hỏi em trước là em đã yêu U Minh Quỷ Nữ rồi chăng?  
- Yêu... ?  
Thích Đinh Nhạn ngơ ngác gượng cười nói :  
- Tỷ tỷ, từ trước đến nay em cha hề nghĩ có phải em đã yêu cô ấy hay không?  
- Còn đối với A Mẫn thì sao?  
- Em rất yêu cô ấy !  
Thích Thiết Hoa cười đau đướn nói :  
- Còn đối với Hải Vân Tiên Tử?  
Thích Đinh Nhạn kinh hoàng đưa mắt nhìn qua tỷ tỷ mình một lợt.  
Chàng không hiểu tại sao người chị ruột của mình lại hỏi mình câu ấy?  
Bởi thế, chàng liền gượng cười nói :  
- Có ít nhiều... - Đệ đệ chó biết giữa A Mẫn, U Minh Quỷ Nữ, và Hải Vân Tiên Tử thì ai đã yêu em nhiều nhất hay không?  
- Có phải là Hải Vân Tiên Tử?  
Tiếng kêu kinh hoàng của Thích Đinh Nhạn đã làm cho Hải Vân Tiên Tử chợt nghe được.  
Nàng dừng bước rồi đưa mắt nhìn hai chị em của Thích Đinh Nhạn, mặt không khỏi biến sắc.  
Thích Thiết Hoa nhận ra sự thay đổi sắc diện của Hải Vân Tiên Tử nên liền gượng cười nói :  
- Đệ đệ, em hãy yên lòng, vì Hải Vân Tiên Tử chắc cha bỏ ra đi ngay đâu !  
Câu nói ấy đã làm cho Thích Đinh Nhạn lại càng thêm hoang mang. Chàng không hiểu rõ tỷ tỷ của mình nói như thế là có ý gì?  
Nhưng chàng làm thế nào hiểu được, câu nói ấy của Thích Thiết Hoa là để đánh lạc hướng sự chú ý của Hải Vân Tiên Tử.  
Hải Vân Tiên Tử nghe thế liền mỉm cười rồi quay người tiếp tục đi tới !  
Thích Thiết Hoa nói nhỏ :  
- Đệ đê, sao em lại kêu to tiếng như thế?  
Thích Đinh Nhạn ngạc nhiên, và như đoán hiểu một phần sự việc. Chàng hỏi nhỏ :  
- Tỷ tỷ, vậy ai yêu em nhất?  
- Em đã nói đúng rồi. Hải Vân Tiên Tử đã yêu em nhiều nhất !  
- Tại sao chị biết được?  
- Vừa rồi em bị Tẩu Hỏa Nhập Ma mà không chết, vậy ai đã cứu em?  
- Lẽ tất nhiên là Hải Vân Tiên Tử !  
Thích Thiết Hoa cười đau đướn nói :  
- Đệ đệ, việc nầy thực làm cho chị khó mở miệng để giải bày... Chị tin rằng A Mẫn và U Minh Quỷ Nữ đều yêu em tha thiết. Nhưng A Mẫn không có can đảm chiếm hửữ em, trái lại U Minh Quỷ Nữ là người không dám nhìn thẳng vào sự thực.  
Do dó, chỉ còn có Hải Vân Tiên Tử là thực sự chịu hy sinh cho em... !  
- Cô ấy đã hy sinh cho tôi?  
- Phải, em có biết rằng trường hợp bị Tẩu Hỏa Nhập Ma của em là bị thương nơi... Sau đó, nàng bèn đem mọi việc nói tỉ mỉ lại cho Thích Đinh Nhạn nghe, rồi lại tiếp:  
- Đệ đệ, Hải Vân Tiên Tử đã hy sinh cho em to tát biết bao?  
Thích Đinh Nhạn sửng sờ như một pho tượng gỗ. Chàng không dám tin đấy là một sự thực.  
Trời hỡi, giờ đây chàng đã trở thành một người quá ư bất nhân đạo? Và Hải Vân Tiên Tử đã bằng lòng vì chàng mà hy sinh đến mức ấy?  
Bởi thế, trong phút chốc, Thích Đinh Nhạn đã cảm thấy tất cả những lạc thú và hy vọng trong cuộc sống của mình bỗng biến thành ảo ảnh.  
Chàng cảm thấy mình như bị mất hết tất cả, chàng không còn hy vọng hoặc cao vọng chi nữa. Vì chàng là một người đàn ông đã chịu trách nhiệm trước sự mất đi cái gì trong sạch nhất của Hải Vân Tiên Tử.  
Cô ấy đã hiến dân cho chàng quá nhiều, vậy chàng làm thế nào để đáp đền cho được?  
Giờ đây, chàng bỗng cảm thấy hết sức đau đướn đối với việc không may ấy của mình. Chàng làm thế nào dám nhìn thấy mặt Hải Vân Tiên Tử?  
Thích Thiết Hoa kinh hãi nói :  
- Đệ đệ, em làm sao rồi?  
Thích Đinh Nhạn như bừng tỉnh trở lại, chàng cười đau đướn nói :  
- Chẳng làm sao cả... Chẳng làm sao cả !  
Chẳng làm sao cả? Không, đây quả là một việc vô cùng trọng đại. Nếu chàng không được tỷ tỷ mình nói rõ cho biết, thì chẳng hóa ra chàng sẽ mãi mãi không được biết sự thật ấy hay sao?  
Chàng cảm thấy run rẩy cả toàn thân. Trong giây phút đó, sự đau đướn dày vò khiến chàng nói không nên lời. Sống trong cõi đời nầy, nếu chàng mất đi khả năng sinh dục, thì còn có ý nghĩa chi nữa? Thôi ta hãy bỏ đi, bỏ đi để xa lánh Hải Vân Tiên Tử !  
Nghĩ đến đây, chàng liền nghiến chặt đôi hàm răng có vẻ như rất quả quyết.  
Chàng phải xa rời tất cả mọi người, và sẽ đến Đào Hoa Đảo nạp mình tìm Đào Hoa Thần Nữ thanh toán mối thù ấy !  
Mọi người đã ra khỏi con đường hầm. Thích Đinh Nhạn bèn nhắm hướng đường về chạy nhanh tới trước.  
Bỗng nhiên, Thích Thiết Hoa đưa chân đứng lại, kêu to :  
- Đệ đệ !  
Tiếng kêu kinh hoàng ấy của Thích Thiết Hoa làm cho mọi người đều giật mình quay mặt nhìn lại, thì có ai còn trông thấy hình bóng của Thích Đinh Nhạn đâu nữa?  
Thích Thiết Hoa biến hẳn sắc mặt, thầm nghĩ :  
“Không ngờ đệ đệ của ta lại không đèn nén sự thất vọng của cả cuộc đời, nên đã âm thầm bỏ ra đi... ”!  
Hải Vân Tiên Tử nhanh nhẹn lao mình đến trước mặt Thích Thiết Hoa hỏi :  
- Còn anh ấy đâu?  
Thích Thiết Hoa lắc đầu, trong lòng hết sức đau xót, và hai dòng lệ đã từ từ lăn xuống đôi má... Hải Vân Tiên Tử là một người hết sức thông minh. Nàng đoán biết Thích Thiết Hoa và Thích Đinh Nhạn đã nhỏ to vừa rồi, chắc chắn là đề cập đến vấn đề của nàng.  
Bởi thế, nàng liền biến hẳn sắc mặt hỏi :  
- Cô đã nói với anh ấy việc chi thế?  
Thích Thiết Hoa nghe câu hỏi của Hải Vân Tiên Tử thì lại càng khóc nức nở, không làm sao trả lời được !  
Hải Vân Tiên Tử sốt ruột hỏi :  
- Cô đã nói rõ cho anh ấy nghe việc đó rồi?  
Thích Thiết Hoa gật đầu :  
- Phải !....  
Hải Vân Tiên Tử sửng sờ :  
- Tại sao cô lại biết?  
- Vì tôi đã lén nghe được câu chuyện giữa U Minh Quỷ Nữ và cô... Hải Vân Tiên Tử giậm chân nói :  
- Sưao cô lại nói cho anh ấy nghe như thế... ?  
Thất Hải Thần Long nhanh nhẹn bước tới nói :  
- Chẳng hay Thích Môn chủ có việc chi, mà lại bỏ rơi cả môn nhân như thế nầy?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Các ông hay đi rở về, lo việc chôn cất Tổng Soái và Hình Trưởng cho thực long trọng. Tôi sẽ đi tìm Thích Môn chủ trở về mới được... - Nhưng đã xãy ra việc chi thế?  
- Việc nầy ông không nên tìm hiểu làm gì. Dù sao tôi cũng phải tìm được anh ấy trở về !  
Nói dứt lời, nàng liền vọt người bay lên, chỉ trong giây lát là đã mất hút.  
Nàng lao người tới nhanh như một luồng điện xẹt, nhưng trong lòng không ngớt băn khoăn, là giữa khu rừng núi mông mênh nầy, biết phải đi đâu tìm cho được Thích Đinh Nhạn?  
Tiếp tục chạy bay bến một đỉnh núi, nàng đưa mắt nhìn khắp chung quanh thì chỉ thấy lá cây xào xạt theo chiều gió, tứ bề vắng ngắt, nào có hình bóng Thích Đinh Nhạn ở đâu?  
Khi ấy, một cảm giác xót đau bùi ngùi bỗng đến xâm chiếm cả tâm hồn nàng, khiến nàng suýt nữa rơi lệ.  
Chẳng phải nàng hối tiếc vì mình đã hy sinh cho Thích Đinh Nhạn quá nhiều, mà chính nàng đã đau xót ở chổ Thích Đinh Nhạn đã hiểu được việc nầy, nên thương tâm bỏ ra đi !  
Qua cử chỉ ấy của chàng đã biểu hiện trong lòng chàng đã có tình yêu. Nếu Thích Đinh Nhạn không yêu nàng, thì có thể tỏ lòng ơn sâu xa đối với nàng, chớ không cần bỏ ra đi như thế !  
Nàng là mọt con người như tất cả những người khác. Nàng có tình yêu và cũng có tình cảm. Lẽ tất nhiên là nàng không thể hiến dâng cho người đàn ông mà nàng yêu.  
Hải Vân Tiên Tử tuy biết rằng mình sẽ mất đi hạnh phúc của cả một đời, nhưng trong khi nàng nhận ra Thích Đinh Nhạn có lòng yêu mình, thì nàng lại vô cùng mừng rở. Bởi vì, cái mà khiến cho mọi người không thể quên được chính là chữ tình... Bỗng nhiên, ngay lúc ấy nàng trông thấy có một bóng người lẻ loi, đang lững thững đi về hướng một cánh rừng. Nàng suýt nữa buột miệng kêu lên ba tiếng “Thích thiếu hiệp”, vì bóng người ấy chẳng phải là Thích Đinh Nhạn thì còn là ai?  
Tức thì, nàng liền vọt người lên nhắm hướng Thích Đinh Nhạn đuổi tới. Nàng phi thân hết sức nhanh chóng, nên chỉ phóng lên rơi xuống mấy lợt là đã đến trước mặt Thích Đinh Nhạn rồi !  
Thích Đinh Nhạn bỗng thấy có người chận mất lối đi của mình, thì liền dừng chân đứng ngay lại. Chàng ngửa mắt nhìn, thì không khỏi buột miệng kêu lên :  
- Ủa... !  
Thế rồi hai người nhìn nhau trân trối, có vẻ càng buồn thương càng gần gũi hơn. Giây phút im lặng ấy, quả còn cảm động hơn bao nhiêu lời nói đoạn trường.  
Qua một lúc, Hải Vân Tiên Tử cất giọng tha thiết gọi :  
- Thích thiếu hiệp !  
Câu nói cha dứt, nước mắt của nàng đã tuôn ra như ma, khiến ai trông thấy cũng phải cảm động.  
Thích Đinh Nhạn không dằn được cơn xúc cảm, chàng vọt thẳng người tới ôm chầm lấy Hải Vân Tiên Tử, tha thiết nói :  
- Hải Vân Tiên Tử, cô đối với tôi thật quá tốt... !  
Nàng không nói chi cả, mà chỉ khóc nức nở. Nàng úp mặt vào ngực Thích Đinh Nhạn và khóc thực thống thiết. Nàng có vẻ như đang chịu bao nhiêu ức hiếp, nên muốn mợn nước mắt để tẩy sạch đi vậy !  
Thích Đinh Nhạn bỗng nghĩ đến mình đã làm cho Hải Vân Tiên Tử mất đi sự trinh băng của người con gái, đồng thời mất đi hạnh phúc cả một cuộc đời, nên chàng không khỏi bắt rùng mình, rồi bất thần xô nàng ra.  
Nàng ngạc nhiên nói :  
- Anh... ?  
Thích Đinh Nhạn lắc lắc đầu như hối tiếc :  
- Tôi thật có lỗi với cô... Tôi rất xấu hổ khi trông thấy cô. Vậy cô hãy đi đi !  
- Không... !  
Nói đoạn nàng lại khóc nức nở. Trông thấy thế, Thích Đinh Nhạn hết sức đau xót, nói :  
- Thực tôi không ngờ cô đã hy sinh to tát cho tôi như thế. Thôi, cô hãy đi đi... Để tôi ăn năn suốt đời về việc ấy !  
- Không. Thích ca ca... Tôi bằng lòng hy sinh tất cả cho anh... Thích Đinh Nhạn lầm bầm :  
- Phải... Nhưng tôi biết làm thế nào để đền đáp lại... - Chỉ cần anh biết yêu tôi là được... !  
- Tôi yêu cô, nhưng cô chớ quên hiện nay tôi không còn là một người đàn ông nữa!  
- Thích ca ca, chỉ cần chúng ta biết yêu nhau thì thôi !  
- Không, tình yêu phải xây dựng trên sự tương quan của thể xác. Không có việc ấy thì cuộc sống không làm sao tươi vui được.  
Tôi hết sức cảm kích cô đã hy sinh to tát để cứu tôi, nhưng giờ đây cô nên đi là tốt hơn !  
Hải Vân Tiên Tử khẽ biến sắc mặt nói :  
- Anh thực sự muốn tôi xa rời anh hay sao?  
- Ngay bây giờ... Tôi thấy cần như thế !  
Hải Vân Tiên Tử nước mắt ràn rụa cả đôi má, bước biến hẳn sắc mặt nói :  
- Nếu thế, chi bằng anh giết tôi thì hay hơn !  
Thích Đinh Nhạn giật mình nói :  
- Giết cô?... Không !  
- Tại sao lại không? Anh chẳng muốn tôi xa rời anh hay sao?  
Thích Đinh Nhạn im lặng, ngậm ngùi đôi mắt nhìn người con gái tuyệt sắc nầy.  
Chàng không biết mình phải nói gì hơn. Chàng im lặng hẳn.  
Hải Vân Tiên Tử trông thấy sắc mặt bi thương của Thích Đinh Nhạn, tấc lòng của nàng như nát tan. Nàng tha thiết nói :  
- Thích ca ca... Anh thực sự muốn tôi xa rời anh hay sao?  
Chàng ngơ ngác và đầy đau xót, một lúc thật lâu không nói nên lời.  
Nàng bước đến trước mặt chàng, mở miệng nói :  
- Thích ca ca, hãy để cho chúng ta cùng yêu nhau vậy... !  
- Không, đấy là một chuyện không thể được, như cô đã biết... !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 82**

Quyết Chiến Với Ngân Cung

Thích Đinh Nhạn. Chàng đưa tay ôm lấy nàng như một cái máy. Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thích ca ca, anh hãy tin ở tình yêu của em đối với anh !  
- Phải, nhưng trong đời sống của một đôi vợ chồng, không thể thiếu được về tình ái. Tôi rất xấu hổ về việc ấy, và xấu hổ suốt đời đối với cô... - Không nên thế, Thích ca ca, chúng ta sẽ xin một đứa bé làm con nuôi, để quên đi những việc bất hạnh đã xãy ra trong đời ta... !  
- Không thể được, tôi không thể làm sao quên đi được ! Vậy, cô hãy trở về Mê Hồn Cung đi, đồng thời bảo cho Thất Hải Thần Long biết tất cả mọi việc của bản môn sẽ do cô tạm thời phụ trách... !  
- Còn anh?  
- Tôi sẽ đến Đào Hoa Đảo để tìm Đào Hoa Thần Nữ !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thích ca ca, có lẽ nào anh thực sự không tin tôi hay sao?  
- Tôi tin cô, những hãy đợi tôi đi Đào Hoa Đảo trở về rồi sẽ nói chuyện lại !  
Hải Vân Tiên Tử buồn bã nói :  
- Tôi cùng đi với anh cho vui !  
- Không, cô trở về Mê Hồn Cung giúp tôi lo liệu mọi việc. Nếu trong vòng mời hôm mà tôi không trở về thì đã xãy ra chuyện bất trắc !  
Câu nói ấy của chàng đã làm cho Hải Vân Tiên Tử biến hẳn sắc mặt, vì đấy có lý nào là một lời trối cuối cùng lúc lâm chung.  
Hải Vân Tiên Tử rùng mình nói :  
- Thôi được, tôi sẽ chờ đợi anh trong vòng mời hôm... Ngng lại trong giây lát, nàng buồn bã nói tiếp :  
- Xin anh chớ quên, tôi ở Mê Hồn Cung chờ đợi anh... Câu nói của Hải Vân Tiên Tử cha dứt, bỗng nghe một tiếng quát từ xa xé không gian vọng đến. Thích Đinh Nhạn và Hải Vân Tiên Tử đều không khỏi giật mình. Họ đưa mắt nhìn lên thì trông thấy có mấy mươi bóng người từ phía xa đang chạy bay đến.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua thì không khỏi biến sắc. Vì số người ấy chính là Ngân Cung Cung Chủ và số môn hạ của bà ta.  
Thích Đinh Nhạn liền khẽ quát một tiếng :  
- Sứat !  
Hải Vân Tiên Tử liền biến hẳn sắc mặt. Ngay lúc đó, Thích Đinh Nhạn đã vọt người bay lên, nhắm hướng Ngân Cung Cung Chủ và số người tùy tùng của bà ta lao vút đến.  
Võ công của Thích Đinh Nhạn lúc ấy khác hẳn trước kia. Do đó, sức vọt người lao tới của chàng thực nhanh nhẹn không tả xiết.  
Hải Vân Tiên Tử khẽ quát :  
- Thích ca ca, không thể làm như vậy được !  
Liền đó, Hải Vân Tiên Tử cũng nhanh nhẹn lao người theo, nhưng không còn chận Thích Đinh Nhạn lại kịp nữa. Bởi thế, chỉ trong thoáng chốc là Thích Đinh Nhạn đã tiến tới trước mặt Ngân Cung Cung Chủ rồi.  
Ngân Cung Cung Chủ vừa chợt nhận ra, thì Thích Đinh Nhạn đã quát to :  
- Ngân Cung Cung Chủ, bà có thể chạy thoát được hay chăng?  
Câu nói cha dứt, chàng liền vung tay lên, đánh xéo một chưởng về phía địch.  
Thế chưởng ấy của Thích Đinh Nhạn chẳng những vừa nhanh nhẹn, mạnh mẽ và hiểm hóc mà đồng thời từ trong thế đánh ấy lại diễn biến thành ba thế chụp, chém, và thoi... Ngân Cung Cung Chủ vừa kêu lên một tiếng kinh hoàng, liền xoay người tránh khỏi được thế công của Thích Đinh Nhạn một cách tuyệt diệu. Trong khi đó, bà ta lại thừa thế vung tay mặt lên phản công lại một thế võ.  
Nhưng, vì lúc ấy Thích Đinh Nhạn đã quyết tâm đổi mạng với đối phương, nên chàng không nhảy tránh mà còn tràn ngay tới trước, vung cánh tay mặt lên chụp thẳng về kẻ địch với một thế võ kỳ diệu.  
Trong khi ấy, người đàn bà xấu xí trong số mời cung nữ của Ngân Cung liền xử dụng một thân pháp nhanh như điện xẹt, tràn đến phía sau lưng Thích Đinh Nhạn, rồi bất thần vung chưởng đánh thẳng tới... Hải Vân Tiên Tử giận dữ nạt :  
- Người muốn chết hay sao... ?  
Tức thì, nàng liền phi thân lên lao người tới, rồi vung cánh tay ngọc đánh thẳng vào người đàn bà xấu xí ấy nhanh như một cơn gió hốt.  
Thế đánh ấy của Hải Vân Tiên Tử đã hất bắn luồng chưởng lực của người đàn bà xấu xí đi. Nhưng trong khoảng thời gian chớp nhoáng đó, luồng chưởng lực của Hội trưởng Ngân Diện Hội lại ồ ạt cuốn tới nơi.  
Đôi bên đánh nhau đều lấy sự nhanh nhẹn để thủ thắng. Hội trưởng Ngân Diện Hội vừa đưa tay đánh ra, người lão cũng tràn nhanh tới cách Thích Đinh Nhạn trong vòng năm thước.  
Hải Vân Tiên Tử đã kịp thời vung tay ra đỡ, khiến luồng chưởng lực của Hội trưởng Ngân Diện Hội lại bị nàng gạt phăng đi.  
Tình thế trở thành hết sức căng thẳng. Thích Đinh Nhạn lúc nào cũng tràn tới tấn công không hề tránh né. Chàng đánh liên tiếp ba thế võ hết sức mãnh liệt, khiến Ngân Cung Cung Chủ phải lùi ra sau hằng mời bước.  
Chiếm được ưu thế nên Thích Đinh Nhạn càng quyết tâm giết địch. Chàng ồ ạt tràn tới bám sát đối phương như hình với bóng công ra chớp nhoáng năm chưởng, đồng thời đá bồi thêm hai đá.  
Một tiếng hự khô khan, tức thì thân hình bé nhỏ của Ngân Cung Cung Chủ Giang Tiểu Phân đã bị hất bắn ra xa một trượng, miệng trào máu tươi ngã lăn ra đất.  
Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Hãy nạp mạng đây !....  
Đi đôi với tiếng quát ấy, người chàng đã vọt thẳng lên cao, bay vút tới như một con chim, nhắm Ngân Cung Cung Chủ Giang Tiểu Phân chụp tới.  
Nhưng trong khi người chàng vừa mới vọt lên, thì mấy mươi luồng chưởng lực đã công một lúc cuốn thẳng về phía chàng. Mấy mươi luồng chưởng lực ấy có một sức mạnh như xô bạt cả núi, chớ nói chi Thích Đinh Nhạn, mà dù cho người da đồng xương sắt cũng không làm sao chịu đựng nổi.  
Dù lúc ấy Thích Đinh Nhạn đã quyết liều mạng, nhưng nào phải chàng coi rẻ mạng mình, do đó chàng vung chưởng quét ra rồi nhanh nhẹn nhảy lùi một trượng.  
Nhưng ngay khi ấy chàng lại vọt người lao thẳng tới trước như một luồng gió cuốn... Tức thì, một tiếng gào thảm thiết vang lên, máu tươi tung toé, bóng người lồng lộn.  
Thế là đã có ba cung nữ và bốn người mang mặt nạ bạc ngã lăn ra đất chết tốt.  
Thích Đinh Nhạn lúc ấy chẳng khác nào như điên dại. Chàng vung chưởng đánh ào ào như ma sa bảo táp, miệng không ngớt quát :  
- Sứat !.... Sát !....  
Thế là một cuộc chém giết đẫm máu lại diễn ra... Thích Đinh Nhạn bừng bừng lửa giận nên chém giết như một người say máu.  
Bởi thế, trên mặt đất nằm la liệt cả chục xác chết.  
Bảy người cung nữ còn lại cùng hợp lại chống đỡ với Thích Đinh Nhạn, để Ngân Cung Cung Chủ cướp thời giờ lo việc chữa trị thương thế.  
Thốt nhiên, một tiếng gào thảm thiết lại vang lên, tức thì ai nấy đều thấy Hội trưởng Ngân Diện Hội lảo đảo rồi ngã lăn ra đất.  
Trong khi Ngân Cung Cung Chủ còn đang kinh hoàng, thì Thích Đinh Nhạn đã thừa thế lao thẳng người về phía bà ta. Hành động của chàng thực nhanh nhẹn không thua chi điện chớp.  
Ba cung nữ của Ngân Cung vừa hay kịp, thì liền vung tay đánh thẳng ra... Bỗng ngay lúc ấy, lại có ba tiếng gào thảm thiết vang lên. Thế là ba cung nữ ấy đã bị Thích Đinh Nhạn đánh ngã lăn ra đất chết tốt trong một cái nháy mắt.  
Ngay lúc đó, lại có một cung nữ khác, nhanh nhẹn chạy tới bồng Ngân Cung Cung Chủ liên, rồi bỏ chạy bay đi !  
Thích Đinh Nhạn hét to :  
- Ngươi chạy không thoát đâu !  
Tức thì chàng lao thẳng người đuổi theo như gió.  
Ba cung nữ khác trông thấy thế liền nhảy tới chận đường của chàng lại, khiến Thích Đinh Nhạn phải vội vàng lui người trở về rồi vung tay quét ra một chưởng... Bỗng nhiên, cùng một lúc đó, có một bóng người xẹt thẳng về phía Ngân Cung Cung Chủ. Nhưng chỉ trong chớp mắt, Ngân Cung Cung Chủ đã được cung nữ ấy bồng lên chạy bay ra xa hàng mấy mươi trượng rồi.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy Ngân Cung Cung Chủ đã chạy thoát, tức giận nghiến răng nghe kèn kẹt, rồi cất tiếng nguyền rủa và vung tay đánh ra vun vút.  
Thế là tiếng gào thảm thiết lại vang lên đinh tai, xác chết nằm ngổn ngang khắp nơi trên đất, máu chảy thành dòng... Như vậy là mấy mươi cung nhân của Ngân Cung đều hoàn toàn bị tiêu diệt, ngoại trừ người cung nữ đã bồng Ngân Cung Cung Chủ chạy thoát.  
Sau khi cơn tức giận đã qua, tâm trạng Thích Đinh Nhạn như lắng dịu trở lại.  
Chàng đứng trơ trơ nhìn vào số xác chết nằm ngổn ngang trên đất, không ngớt trầm t.  
Hải Vân Tiên Tử kêu lên :  
- Thích ca ca !  
Thích Đinh Nhạn như chợt tỉnh trở lại, chàng liền giận hầm hầm nói :  
- Bà ta chạy thoát được !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Bà ta chắc hẳn là không cam tâm chịu thua, nhất định rồi sẽ tìm đến nữa !  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn Hội trưởng Ngân Diện Hội đang nằm trên đất, rồi thò tay nhắc bổng ông ta lên.  
Lúc ấy trong miệng lão ta máu tươi không ngớt trào ra. Thích Đinh Nhạn liền vung tay mặt lên, điểm thẳng vào mấy huyệt đạo của lão.  
Hội trưởng Ngân Diện Hội thực chẳng ngờ ngày hôm nay ông ta lại rơi vào tay Thích Đinh Nhạn?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội cất tiếng cười chua chát nói :  
- Hôm nay ta đã bị rơi vào tay ngươi, thì muốn giết chết hay muốn xẻo thịt chi, tùy ngươi vậy !  
Thích Đinh Nhạn cười lạnh lùng nói :  
- Tôi hỏi ông, còn Truy Hồn Kiếm Khách ở đâu?  
- Hắn đã chết rồi !  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng quát :  
- Chết rồi? Chết dưới tay của ai?  
- Dới tay của chính ngươi !  
Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Ta có giết hắn bao giờ đâu?  
- Vì hắn mang mặt nạ bạc, lẽ cố nhiên là ngươi không còn nhận ra được !  
Chàng lại hỏi :  
- Hắn đã bị ta giết lúc nào?  
- Mới tức thì đây !  
- Vậy xác chết của hắn ở đâu?  
Hội trưởng Ngân Diện Hội liền đưa tay chỉ vào một cái xác chết, nói :  
- Chính là xác nầy !  
Thích Đinh Nhạn liền nhanh nhẹn tràn tới bên cạnh xác chết ấy. Chàng thò tay ra chụp lấy chiếc mặt nạ bạc, rồi đưa mắt nhìn qua, thấy quả nhiên đấy chính là Truy Hồn Kiếm Khách.  
Thích Đinh Nhạn quát to một tiếng, rồi lại vung tay mặt lên giáng mạnh xuống.  
qua một tiếng nổ ầm thực to, xác của Truy Hồn Kiếm Khách đã bị đánh nát thành từng mảnh vụn, bay tung toé khắp cả mọi nơi.  
Tuy thế, Thích Đinh Nhạn như cha nguôi cơn giận trong lòng, quát :  
- Hội trưởng Ngân Diện Hội, bộ Ông chờ tôi gỡ chiếc mặt nạ bặc của ông ra hay sao?  
- Không cần phải thế, tôi chính là Hà Văn Ngọc, cũng tức là Lu Tinh Phi Hiệp đây... !  
- Cũng chính là tên gian phu của Giang Tiểu Phân phải không?  
- Đúng thế, Hứa Trân nhận rằng cô ta là con gái ruột của tôi !  
Thích Đinh Nhạn không ngờ một tên gian manh số một như lão ta mà đến giờ chót lại trở ra thẳng thắn như thế. Do đó, chàng liền cười nói :  
- Ông thật là người thẳng thắn. Dù cho ông đã giết người không phải ít, nhưng tôi nghĩ đến cái tình tỏ ra thành khẩn của ông, nên bằng lòng để cho ông được chết toàn thây vậy !  
Tức thì, chàng liền vung tay mặt điểm ra, giáng thẳng xuống Mạng Môn huyệt của lão ta. Thế là Hội trưởng Ngân Diện Hội Hà Văn Ngọc, một con người khét tiếng bấy lâu nay, cuối cùng đành chịu chết thảm thiết dưới tay của Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn Hải Vân Tiên Tử, nói :  
- Tôi lại được cô giúp đỡ cho !  
Nàng mỉm cười, nụ cười của nàng vẫn buồn bã, nói :  
- Việc ấy thì có kể chi !  
- Thôi, cô hãy trở về đi !  
Nàng khẽ gật đầu, nhưng giờ phút chia tay ai lại không xúc cảm?  
Nàng bỗng lại ngã người vào lòng Thích Đinh Nhạn, và không đè nén được cơn xúc động, nên lại cất tiếng khóc nức nở.  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt, bùi ngùi nói :  
- Tại sao cô lại khóc nữa?  
Hải Vân Tiên Tử úp mặt vào ngực chàng nói :  
- Tôi sợ... Tôi rất sợ !  
Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Cô sợ cái chi?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Tôi sợ anh không trở về. Anh thực sự không trở về !  
Thích Đinh Nhạn mỉm cười :  
- Không, tôi rất yêu cô, hơn nữa cũng hứa với cô là sẽ trở về !  
Hải Vân Tiên Tử đưa mắt ngó lên :  
- Thật chứ?  
Thích Đinh Nhạn gật đầu :  
- Phải, nhiều nhất là mời hôm !  
Hải Vân Tiên Tử hỏi :  
- Còn chậm nhất?  
- Thì độ nửa tháng !  
- Như vậy là tôi đã yên lòng. Nhưng... Ôi, thôi mà không nói làm gì... !  
Chàng cúi xuống hôn nàng, nên khiến câu nói của nàng bị cắt đứt.  
Cái hôn ấy tuy không có sự hiện diện của nhục dục, nhưng tình yêu vẫn đậm đà. Nàng đưa tay ôm chầm lấy người chàng, rồi hôn chàng như cuồng dại.  
Bỗng nhiên, có một giọng cười lạnh lùng truyền đến :  
- Ôi chao, thẹn chết người được !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế, liền xô Hải Vân Tiên Tử ở trong lòng ra, quay mặt nhìn về phía có tiếng nói, trông thấy có một cô gái áo lam, đang đứng sững ở phía sau lưng họ ba thước từ lúc nào.  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Cô là ai thế?  
Cô gái áo lam tươi cười nói :  
- Nầy các hạ, tôi và các hạ hoàn toàn không dính dấp chi nhau cả, vậy các hạ hỏi tôi là ai để làm gì?  
Câu nói ấy khiến cho Thích Đinh Nhạn không khỏi sửng sốt. Phải, giữa đối phương và chàng hoàn toàn không tương quan chi nhau cả, vậy chàng tìm hiểu cô ta có ích gì?  
Bởi thế, chàng tự nhiên ấp úng một lúc thật lâu nói không nên lời. Cô gái áo lam lại khe cười nói :  
- Nơi đây làm gì mà chết nhiều người thế?... Vậy, nhị vị Ở đây nói chuyện yêu đường chẳng hóa ra không hợp cảnh lắm sao?  
Đôi má của Hải Vân Tiên Tử liền bừng đỏ.  
Thích Đinh Nhạn không thể hiểu được cô gái áo lam nầy là người từ đâu đến.  
Nhưng đối phương lúc nào cũng tươi cười, trông chẳng những rất hấp dẫn, mà còn chứng tỏ nàng không có ác ý chi cả.  
Liền đó, chàng cũng ăn miếng trả miếng rằng :  
- Như vậy, mới có một thú vị đặc biệt !  
Cô gái áo lam ngạc nhiên, rồi nói :  
- Đúng thế, ở giữa nơi đầy xác chết mà tình tự với nhau, thì quả là có một sự thích thú khác thường... Nói cha dứt lời, cô ta đã cất tiếng cười một mình.  
Thích Đinh Nhạn không thể không sửng sốt, nói :  
- Cô cười chi thế?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 83**

Cô Gái Áo Lam

Cô gái áo lam liền im ngay tiếng cười, nói :  
- Tôi chẳng cười chi cả !  
Hải Vân Tiên Tử hỏi :  
- Cô nương có chuyện chi hay không?  
- Ồ ! Không có chuyện chi cả, nhưng suýt nữa tôi lại quên, đứng đây mãi làm mất biết bao nhiêu thì giờ của nhị vị, thực có lỗi quá !  
Nói dứt lời, nàng liền quay người cất bước bỏ đi !  
Thích Đinh Nhạn và Hải Vân Tiên Tử đưa mắt nhìn theo bóng người con gái ấy nghĩ ngợi mãi không rõ đối phương tìm đến có ý gì?  
Cô gái áo lam ấy thực có cử chỉ rất lạ lùng.  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Chẳng rõ cô ta là ai...?  
- Chả cần hiểu cô ta là ai làm gì, miễn là đôi bên không ai đá động đến ai là được.  
Hải Vân Tiên Tử khẽ gật đầu :  
- Thích ca ca, giờ thì anh lên đường chứ?  
Thích Đinh Nhạn mỉm cười gật đầu :  
- Phải, tôi phải đi ngay. Còn em...hãy trở về đi !  
Hải Vân Tiên Tử lưu luyến nói :  
- Xin chào anh !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Em nên thận trọng !  
- Anh cũng nên thận trọng !  
Nói dứt lời, nàng quay người rồi chạy bay đi !  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn gần như muốn khóc oà lên. Chàng thực không ngờ Hải Vân Tiên Tử lại yêu chàng đến như thế?  
Người đời thường nói :  
“Ơn người đẹp khó đáp đền”. Phương chi Hải Vân Tiên Tử đối với chàng lại có cái ơn cứu mạng to tát mà chàng không làm sao báo đáp cho được.  
Chàng mỉm cười đau khổi, rồi vọt người lên chạy bay đi. Sức lớt tới của chàng không thua chi một luồng gió cuốn. Chàng chạy thẳng một mạch có ngoài mấy dặm.  
Bỗng nhiên, chàng cảm thấy phía sau lưng có tiếng gió rít vọng đến bên tai.  
Chàng nào phải là một người tầm thường nên chẳng hay biết khi có người bám sát theo dõi mình?  
Chàng liền bất thần quay mình lại, đưa mắt nhìn thì sau lưng chàng nào có bóng ai đâu?  
Bởi thế, Thích Đinh Nhạn không khỏi giật nẩy mình. Đấy quả là một việc không thể ngờ đến được.  
Tại sao có những dấu hiệu báo cho chàng biết là đang có người bám sát để theo dõi chàng, thế mà khi quay lại nhìn thì chẳng thấy có một bóng người ở phía sau?  
Thích Đinh Nhạn không khỏi bắt rùng mình, nhưng lại vọt người lên tiếp tục chạy bay tới trước.  
Trong khi chàng mới vừa chạy được mấy mươi trượng, bỗng nhiên chàng nhào lộn thân mình rồi lại nhảy vọt trở về. Hành động của chàng nhanh nhẹn không thua một luồng điện chớp, chỉ trong nháy mắt là chàng đã trở về vị trí củ.  
Khi chàng đưa mắt nhìn lên, không khỏi kinh hãi buột miệng kêu lên :  
- Té ra là cô?  
Thì ra, cô gái áo lam vừa rồi vì không thể lẩn tránh nên bị Thích Đinh Nhạn phát giác được.  
Nàng sửng sốt một lúc, nhưng liền tươi cười nói :  
- Là tôi thì sao?  
Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Tại sao cô lại theo dõi tôi làm gì?  
Cô gái áo lam khẽ cười nói :  
- Tôi theo dõi anh? Anh nói không sai chứ?  
Câu nói đó làm Thích Đinh Nhạn bất ngờ lúng túng :  
- Tôi?... Tôi làm thế nào nói sai được !  
Cô gái áo lam lại nhoẻn miệng cười :  
- Nếu thế, thì tại sao anh lại nói tôi theo dõi anh?  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt một lúc, mới tức giận nói :  
- Nếu cô không phải theo dõi tôi, thì cô đang làm gì thế?  
Cô gái áo lam thản nhiên nói :  
- Đường tôi tôi đi, đường anh anh đi, thì sao anh lại nói tôi theo dõi anh? Anh bảo có phải không?  
Thích Đinh Nhạn bị nàng hỏi đến nghẹn lời, nên liền gượng cười nói :  
- Nếu vậy cô không phải theo dõi tôi sao?  
- Tôi làm gì lại theo dõi anh? Anh cho rằng anh xinh đẹp lắm phải không?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế thì không khỏi bừng đỏ cả mặt, liền cười lạnh lùng, rồi nhảy vọt lên chạy bay đi tới trước.  
Chàng xử dụng thuật khinh thân tuyệt diệu, bay vút như một vì sao sa. Chỉ trong chốt lát là đã chạy đi xa hằng mấy dặm.  
Bỗng nhiên, từ phía sau lưng chàng có tiếng người gọi :  
- Anh đợi tôi một tí có được không?  
Thích Đinh Nhạn nghe qua giọng nói ấy thì lại giật mình nhảy nhỏm. Vì giọng nói ấy chẳng phải là của cô gái áo lam thì còn là ai nữa?  
Bởi thế, chàng liền quay người nhìn lại thì quả nhiên trông thấy cô đang đứng cách xa chàng ba trượng.  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt nói :  
- Cô định làm chi thế?  
Cô gái áo lam mồ hôi nhễ nhại, mỉm cười nói :  
- Xin anh hãy đợi tôi một tí !  
Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Tại sao tôi lại phải đợi cô?  
Cô gái áo lam mỉm cười đáp :  
- Đợi để chúng ta cùng đi !  
Thích Đinh Nhạn giận dữ nói :  
- Chẳng phải vừa rồi cô bảo cô không theo dõi tôi kia sao?  
Cô gái áo lam gật đầu :  
- Đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Nếu vậy thì cô hãy đi đường cô, tôi đi đường tôi là được rồi !  
Cô gái áo lam vẫn tươi cười nói :  
- Nhưng, nếu chúng ta cùng đi một đường chẳng phải lại càng hay hơn sao?  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt nói :  
- Có lẽ nào cô đoán biết tôi định đi đến đâu hay sao?  
Cô gái áo lam cười khanh khách :  
- Đến Đào Hoa Đảo chứ còn đi đâu nữa?  
Thích Đinh Nhạn tái hẳn sắc mặt nói :  
- Cô làm thế nào biết được?  
Cô gái áo lam nói :  
- Chẳng phải vừa rồi anh đã có nói chuyện với cô nương ấy hay sao?  
- Thế cô đã nghe tất cả?  
- Rõ là ngốc, nếu tôi không nghe thì làm sao tôi biết được?  
Thích Đinh Nhạn trông thấy nàng xinh tươi khả ái, ăn nói lại ngọt ngào đa cảm, nên liền tươi cười nói :  
- Cô cũng có việc đến Đào Hoa Đảo chăng?  
Cô gái áo lam đáp :  
- Cùng đi với anh cho vui !  
Thích Đinh Nhạn ngạc nhiên, rồi nói :  
- Việc ấy không cần lắm, vì tôi đi một mình cũng chẳng có chi bất tiện...  
- Nếu thế cùng đi chung với tôi lại bất tiện hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Có phần đúng như vậy !  
Cô gái áo lam nói :  
- Vậy có điều chi bất tiện? Tôi không gào khóc, không phá khuấy, vậy có chi là bất tiện đâu?  
Thích Đinh Nhạn nghĩ bụng :  
“Xem ra cô ta cũng chẳng phải là phường bất lương. Vậy nếu có người cùng đi cho đỡ buồn, thì tại sao ta lại không chấp nhận”?  
Vừa nghĩ thế, nên chàng bèn nói :  
- Cũng được !  
Cô gái áo lam tươi cười, rồi dời gót sen bước đến bên cạnh Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thôi chúng ta hãy đi !  
- Được...  
Cô gọi là chi?  
Cô gái áo lam nhìn Thích Đinh Nhạn nói :  
- Các hạ hỏi tôi gọi là chi, chẳng e là quá đường đột chăng?  
Thích Đinh Nhạn gượng cười :  
- Cô không bằng lòng nói cũng được !  
- Mà thôi, tôi đặc biệt nói rõ cho anh nghe, tôi chính là Quách Quyên Quyên đây !  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt ra mặt, kêu lên :  
- Cái chi?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế thì không khỏi giật bắn người, nên nói tiếp :  
- Cái chi? Cô gọi là Quách Quyên Quyên?  
Cô gái áo lam nhìn Thích Đinh Nhạn, rồi nhỏe miệng cười :  
- Như thế có điều gì không phải chăng?  
Thích Đinh Nhạn tự nhiên bắt rùng mình. Vì Quách Quyên Quyên chính là người con gái thứ tư của Đào Hoa Thần Nữ kia mà? Cô ấy đã vì chàng mà tự sát rồi.  
Trong khi nàng chết, đã bảo người mang chiếc thủ cấp của nàng giao cho chàng kia mà?  
Giờ đây, người con gái nầy sao gọi là Quách Quyên Quyên nữa? Đây là một sự trùng tên họ bất ngườ?  
Cô gái áo lam nhìn sắc mặt kinh hãi của Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Anh đã làm sao rồi?  
Thích Đinh Nhạn cố làm thản nhiên, nói :  
- Ồ ! Chẳng làm sao cả... Chẳng làm sao cả !  
Thích Đinh Nhạn tuy miệng nói thế, nhưng bên trong không ngớt bắt rùng mình. Lẽ tự nhiên là chàng không thể nào tin là Quách Quyên Quyên trước mặt chàng lại chính là Quách Quyên Quyên trước kia được?  
Cô gái áo lam bỗng nói :  
- Đi thôi, Thích Đinh Nhạn !  
Thích Đinh Nhạn lại giật mình kinh hãi, vì tại sao đối phương lại bỗng nhiên kêu thẳng tên mình. Hơn nữa, đối phương làm thế nào biết mình gọi là Thích Đinh Nhạn?  
Bởi thế, chàng bắt đầu cảm thấy có một sự khiếp sợ vô hình xâm chiếm cả cõi lòng. Vì đối phương chẳng những rất thần bí, mà lại còn khiến người ta phải ghê sợ nữa.  
Thích Đinh Nhạn liền cười nói :  
- Cô làm thế nào biết tôi gọi là Thích Đinh Nhạn?  
Cô gái áo lam bật lên cười :  
- Độc Nhãn Hắc Lang Thích Đinh Nhạn khét tiếng trong thiên hạ, có ai lại chẳng biết?  
Thích Đinh Nhạn nhất thời không thể nào đoán biết được gốc gác của đối phương. Tuy bề ngoài chàng tươi cười như thường, nhưng bên trong nghĩ thầm :  
“Ta sẽ chú ý đến cô luôn...”!  
Nghĩ thế, chàng liền nói :  
- Thôi chúng ta hãy đi !....  
Câu nói của chàng cha dứt, bỗng nhiên đôi mày liễu của cô gái áo lam cau lại, sắc mặt tái nhợt hẳn.  
Thích Đinh Nhạn kinh hãi hỏi :  
- Cộ..cô làm sao rồi?  
Vì chàng quá lính quýnh, nên không kịp suy nghĩ cho chính chắn, vội vàng đưa tay định đỡ lấy cô gái áo lam. Nhưng bất ngờ Quách Quyên Quyên thò nhanh cánh tay mặt ra điểm thẳng vào Tưương Đài đại huyệt của Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn kinh hãi kêu lên :  
- Cộ..!  
Thích Đinh Nhạn không làm sao ngờ được, cô gái áo lam nầy lại bất thần hạ độc thủ đối với chàng. Bởi thế, chàng không khỏi căm tức, vung nhanh cánh tay mặt quét ra, rồi lẹ làng thối lui ra sau một bước.  
Thế đánh của Thích Đinh Nhạn không thể nói là không nhanh nhẹn, nhưng cô gái áo lam đã kịp thời vọt người bay lên cao ba thước, rồi vung chưởng giáng thẳng trở xuống.  
Trông thấy thế, Thích Đinh Nhạn liền thét lên một tiếng như cuồng dại, rồi chớp nhoáng vung cánh tay trái quét thẳng ra, đồng thời vội vàng nhảy lùi ra sau ba bước...  
Nhưng chàng đã chậm mất rồi. Luồng chưởng lực của cô gái áo lam đã giáng trúng thẳng vào giữa lồng ngực chàng. Bởi thế, chàng ụa to lên một tiếng, tức thì máu tươi từ trong miệng vọt ra, và người cũng bị hất lui ra sau hằng mời bước.  
Cô gái áo lam quát :  
- Thích Đinh Nhạn, hãy nằm yên xuống...  
Tia mắt của Thích Đinh Nhạn gần như nẩy lửa. Chàng cố đè nén sự đau đướn của thương thế, nghiến chặt đôi hàm răng nói :  
- Phải, thực đã vượt ra ngoài sự dự liệu của ta !  
Cô gái áo lam sắc mặt lạnh như tiền nói :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi có biết ta là ai không?  
Thích Đinh Nhạn chợt hiểu ra, bèn nói :  
- Cô là bạn của Quách Quyên Quyên !  
- Đúng thế, ngươi đã đoán đúng rồi !  
Thích Đinh Nhạn giận dữ quát :  
- Cô định làm gì?  
Cô gái áo lam nhìn chàng trừng trừng :  
- Quách Quyên Quyên tuy không phải là một cô gái trinh băng, nhưng cô ấy đối với ngươi thực là chung tình, thế sao ngươi lại lừa gạt tình cảm cô ấy?  
- Tôi nào có yêu cô ấy đâu?  
- Ta biết ngươi không yêu cô ấy, thế nhưng tại sao ngươi lại gạt cô ấy, bảo là ngươi thực tình yêu cô ta?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi thẹn thuồng trong lòng. Trước đây, chàng vì quết bắt sống Bắc Cực Hồ Tiên nên không ngại chi phỉnh gạt Quách Quyên Quyên. Thế mà Quách Quyên Quyên sau đó đã vì chàng mà chết, như vậy quả là chàng có lỗi đối với nàng lắm.  
Chàng cười đau đướn nói :  
- Phải, cô ấy bảo rằng tôi sẽ phải chịu chết dưới tay của một cô gái khác. Vậy cô hãy xuống tay ngay đi !  
Cô gái áo lam cất giọng lạnh lùng :  
- Giết ngươi? Nào có dễ dàng đối với ngươi như thế?  
Thích Đinh Nhạn quắc mắt nhìn thẳng vào cô gái áo lam, nói :  
- Vậy cô còn định làm gì nữa?  
Cô gái áo lam nở một nụ cười bí mật, rồi nói :  
- Rồi đây ngươi sẽ biết !  
Vừa nói dứt lời, nàng liền vung ngón tay ngọc ra, khiến Thích Đinh Nhạn cảm thấy toàn thân tê buốt, rồi ngất lịm đi !  
Khi tỉnh lại, chàng thấy mình đang nằm trên một chiếc giường.  
Chàng đưa mắt ngó chung quanh, trông thấy nơi đó là một gian nhàn đẹp, tiếng sóng biển không ngớt từ bên ngoài đưa vào.  
Chàng đưa mắt nhìn, thấy cô gái áo lam đang đứng bên cạnh cửa sổ. Cô ta quay mình lại, rồi bước thẳng đến trước giường Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn ngồi lên, cảm thấy toàn thân mềm nhũn, không còn một tí sức mạnh nào cả. Chàng nghiến chặc đôi hàm răng, quát :  
- Cô định làm chi tôi thế, nói mau?  
Cô gái áo lam mỉm cười nói :  
- Rất đơn giản, ngươi đến trước cửa sổ nhìn xem thì sẽ rõ !  
Thích Đinh Nhạn bèn bước tới cửa sổ, thò đầu nhìn xuống, thì trông thấy bên dưới là bể cả mênh mông, tiếng sóng ào ào vang đến không ngớt.  
Thích Đinh Nhạn bỗng cảm thấy kinh hãi, biến sắc mặt nói :  
- Cộ.. Cô muốn xô tôi xuống dưới chăng?  
Cô gái áo lam bật cười lanh lảnh một chuỗi dài, rồi nói :  
- Đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn bước cảm thấy toàn thân giá lạnh, trong lòng hết sức hối hận.  
Chàng không ngờ rằng vì mình nhất thời bất cẩn, nên phải chịu lâm vào hoàn cảnh đáng ghê rợn như thế nầy !  
Chàng cười nhạt nói :  
- Vùi thây trong lòng đại dương, thú lắm... thú lắm !  
Cô gái áo lam nói :  
- Thế nào? Ngươi không sợ chết sao?  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười ghê rợn :  
- Sượ chết? Ha ha hạ.. Sợ chết thì cũng phải chết, không sợ chết thì cũng vẫn chết, vì chắc chắn cô quyết tâm báo thù cho bạn, không khi nào chịu buông tha cho tôi đâu !  
Cô gái áo lam cười lạnh lùng nói :  
- Đúng thế, tôi đã hứa với cô ấy là tôi phải trả thù cho cô ta !  
Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Xin hỏi cô nương là cô ở đây một mình, hay là cùng ở với người khác?  
Cô gái áo lam cau mày :  
- Ngươi hỏi để làm gì?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nếu cô nương ở một mình thì thực là quá buồn tẻ...!  
Câu nói ấy bỗng làm cho cô gái áo lam thoáng hiện vẻ buồn. Nàng cười đau đướn nói :  
- Đấy là chuyện riêng của ta, ngươi chớ hỏi đến làm gì !  
Nói dứt lời, nàng thò tay mặt ra siết vào Mạng Môn huyệt của Thích Đinh Nhạn, quát :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi hãy nghe theo số mạng vậy !  
Thích Đinh Nhạn mỉm cười nói :  
- Tôi sẵn sàng nghe theo số mạng rồi...  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn chưa dứt, bỗng nghe ngoài cửa có tiếng chân người bước thình thịch...

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 84**

Hải Tâm Thần Ni

Vừa nghe tiếng bước chân ấy, cô gái áo lam biến hẳn sắc mặt, đưa mắt nhìn về phía cửa quát :  
- Ai thế?  
Tiếng chân người vọng đến đột ngột ấy, chẳng những làm cho cô gái áo lam phải kinh ngạc, mà ngay đến Thích Đinh Nhạn cũng cảm thấy rất bất ngườ.  
Tiếng chân ngươi đã đến trước cửa. Tức thì cô gái áo lam kẹp lấy Thích Đinh Nhạn trong tay, rồi tràn người nhanh nhẹn về phía đó.  
Trong khi ấy, phía ngoài cửa có bóng người chập chờn. Cô gái áo lam liền vung chưởng lên quét thẳng ra, miệng quát :  
- Ai thế?  
Cùng một lúc với tiếng quát bỗng nghe một tiếng ầm, rồi một bóng người lao vút tới.  
Thích Đinh Nhạn đưa mắt quét qua, kêu lên :  
- Tiểu Ngưu Tử !  
Thì ra người vừa đến ấy chính là chàng thiếu niên thô lỗ Tiểu Ngưu Tử. Đấy quả là một việc hết sức bất ngờ đối với Thích Đinh Nhạn. Tại sao Tiểu Ngưu Tử lại đến đây một cách đột ngột như thế?  
Tiểu Ngưu Tử đã luyện thành một thứ võ công kỳ dị, nên sau khi trúng thẳng một chưởng của đối phương, y chỉ nhào lăn một vòng rồi đứng phắt dậy ngay.  
Cô gái áo lam trông thấy thế hết sức kinh hãi. Vì luồng chưởng lực của nàng ít nhất cũng có ngoài nghìn cân, thế mà không ngờ đối phương lại chẳng hề mang thương tích chi cả.  
Vì quá kinh sợ nên nàng bất giác thối lui ra sau một bước.  
Riêng Tiểu Ngưu Tủ sau một lúc kinh ngạc, liền lắc lư chiếc đầu nói :  
- Nầy, tại sao cô bỗng nhiên lại ra tay đánh người như thế?  
Nói dứt lời, y lại dõng dạc bước tới. Cô gái áo lam hết sức kinh hoàng, gằn giọng nói :  
- Ngươi là ai, đến đây để làm gì?  
Tiểu Ngưu Tử nói :  
- Ta đến để tìm người, Môn chủ của chúng ta đã bị cô bắt rồi đấy !  
Cô gái áo lam biến hẳn sắc mặt nói :  
- Ngươi liệu có cứu được hay không?  
- Thì cứ thử xem cho biết?  
Nói đoạn, y bèn bước từng bước một tràn thẳng về phía cô gái áo lam.  
Trông thấy thế, cô gái áo lam quát to một tiếng, rồi vung chưởng đánh thẳng vào Tiểu Ngưu Tử, đồng thời nhanh nhẹn nhảy lui đến trước cửa sổ.  
Qua một tiếng “phình”, Tiểu Ngưu Tử đã bị luồng chưởng lực đánh té xuống đất. Cô gái áo lam lạnh lùng quát :  
- Thích Đinh Nhạn ngươi hãy nhờ vào sự rủi may cho số mạng vậy !  
Nói dứt lời, nàng vung tay ném thẳng Thích Đinh Nhạn xuống bể cả bên dưới chân núi !  
Tiểu Ngưu Tử trông thấy thế, quát to :  
- Người con gái đáng ghét kia, ta sẽ giết chết ngươi !  
Tức thì, y lại lắc người lao thẳng về phía cô gái áo lam.  
Thế là đôi bên cùng đánh nhau một trận quyết liệt khó phân thắng bại.  
Riêng Thích Đinh Nhạn sau khi rớt xuống biển nghe một cái ầm, bọt nước bắn đi tứ tung, thì thân người chàng từ từ chìm xuống đáy sâu.  
Qua một lúc lâu, người chàng mới lại từ từ nổi trở lên mặt nước.  
Nhưng ngay lúc đó một ngọn sóng to cuốn tới chụp lấy chàng, khiến tam thần của chàng bị hôn mê hẳn.  
Trong cơn hôn mê ấy, chàng thoáng có ý nghĩ rằng cô gái áo lam nầy dường như không quyết tâm giết chết chàng. Vì nếu chẳng phải thế, thì chàng chắc chắn đã chết dưới tay cô ta rồi...  
Sau đó, chàng cố vận dụng hết sức mạnh trong người, để nương theo những đợt sóng đưa...  
Trong khi đó, tâm trí của chàng mỗi lúc càng thêm hôn mê, và cuối cùng bất tỉnh hẳn...  
Chẳng rõ ràng đã trôi dạt trong bể cả như thế trong bao lâu, đồng thời chàng cũng không hay biết là mình chết hay sống thế nào?  
Chàng chỉ cảm thấy chung quanh người mình đã bắt đầu ấm áp.  
Bởi thế, chàng mở mắt ra nhìn, thì nghe có tiếng người gọi :  
- Thích ca ca !  
Thích Đinh Nhạn nghe tiếng gọi ấy thì không khỏi giật mình. Chàng đưa tia mắt lờ đờ nhìn thẳng vào người trước mặt và không khỏi kinh hãi. Chàng cơ hồ nhkh ông tin ở con mắt của mình nữa.  
Thì ra người ấy chính là Hứa Trân. Nàng đang ràn rụa nước mắt đứng trước mặt chàng như một cảnh trong mộng.  
Thích Đinh Nhạn lẩm bẩm :  
- Hứa muội muội, đây có phải là trong mộng chăng?  
Hứa Trân nức nở :  
- Không, Thích ca ca, anh đang sống như thường !  
Thích Đinh Nhạn ú ớ :  
- Còn đang sống...?  
- Phải, anh còn đang sống như thường...  
Thích Đinh Nhạn lắc lư chiếc đầu, chàng nhận rằng đây là một chuyện không thể có được.  
Vì có lý nào ngọn sóng triều đã đưa chàng đến Thiên Tinh Đảo? Nếu vậy thì nơi đây chính là Vô Tình Nhai hay sao?  
Chàng từ từ ngồi dậy, rồi khẽ vận dụng thử chân lực trong người, cảm thấy huyết mạch đều được thông suốt không có cản trở chi cả. Chàng cảm giác thấy hết sức lấy làm lạ, vì có lẽ nào Hứa Trân đã cứu chàng và giải trừ hết huyệt đạo cho chàng rồi hay sao?  
Chàng đưa mắt chú ý nhìn Hứa Trân nói :  
- Hứa muội đã cứu tôi phải không?  
Hứa Trân lắc đầu nói :  
- Không, sư phụ em đã cứu anh !  
Thích Đinh Nhạn nhìn qua khuôn mặt của Hứa Trân, thấy sắc diện của nàng có một vẻ u buồn từ trước tới nay cha hề có. Nàng đã gầy đi nhiều, và cũng tiều tụy đi nhiều.  
Bởi thế, Thích Đinh Nhạn chẳng khỏi cảm thấy xót xa trong lòng, vì trước khi chàng đã có lần yêu cô ta như cuồng dại.  
Giờ đây, cơn mộng tình giữa hai người đã bừng tỉnh, nên nhớ lại chuyện qua thực đáng sợ biết bao.  
Chàng khẽ gọi :  
- Muội muội !  
Hứa Trân nhỏ nhẹ đáp :  
- Ca cạ..  
Nàng buồn bã rơi lệ. Vì trong lĩnh vực của tình yêu, nàng đã bị một vết thương quá nặng nề.  
Thế mà hôm nay, Thích Đinh Nhạn lại xuất hiện trước mặt nàng, thử hỏi nàng không xót đau sao được?  
Thích Đinh Nhạn lẩm bẩm :  
- Một cơn ác mộng thực đáng sợ biết bao...  
Hứa Trân gượng cười nói :  
- Phải, giờ đây chúng ta đã tỉnh mộng rồi !  
Hai người cùng mỉm cười buồn bã. Khung cảnh ấy ai nhìn thấy cũn gp cảm động khôn cùng.  
Bỗng có những tiếng mõ đều đều vọng lại, khiến Thích Đinh Nhạn phải ngạc nhiên. Hứa Trân nói :  
- Sư phụ em đang tụng kinh sáng !  
Thích Đinh Nhạn buột miệng hỏi :  
- Nơi đây có ni cô hay sao?  
Hứa Trân đáp :  
- Không, chỉ có một mình sư phụ em thôi. Đời sống của con người trên dương thế chỉ ngắn ngủi có mấy mươi năm. Song thử hỏi những kẻ không đau khổ vì tình yêu và danh lợi có được mấy người?  
Cơn mộng chốn hồng trần vừa chợt tỉnh, chuyện xa dầy chán chường, nay gởi thân vào cửa Phật, hầu tìm một sự giải thoát đối với chuyện xa xa.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Giờ đây dường như em đã hiểu rất nhiều việc?  
Nàng mỉm cười đau đướn nói :  
- Phải, so với trước kia, em có nhiều hiểu biết hơn. Ca ca, tại sao anh lại bị trôi dạt trong bể cả như thế?  
Thích Đinh Nhạn bèn đem mọi việc đã xãy ra kể lại cho Hứa Trân nghe.  
Nghe xong Hứa Trân nói :  
- Sự thù hằn chém giết nhau trong chốn giang hồ, không biết bao giờ mới hết, vậy anh nên chấm dứt cho kịp thời thì hơn !  
- Anh rất đồny ý. Muội muội, em có bằng lòng theo anh trở về hay không?  
Hứa Trân buông giọng sầu não :  
- Không !  
- Tại sao thế?  
- Em đã nguyện gởi thân vào cửa Phật. Nếu sau nầy anh có rảnh rang thỉnh thoảng đến đây viếng em, thì em đã mãn nguyện lắm rồi !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Anh sẽ đến để thăm em sau nầy !  
Hứa Trân cười :  
- Như thế là rất tốt. Vậy giờ đây, chúng ta hãy cùng bước ra ngoài !  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn bước theo Hứa Trân ra khỏi phòng đến một gian phòng rộng khác. Nơi ấy thấy có thờ tượng Phật Bà Quan Âm.  
Sau khi Thích Đinh Nhạn bước vào gian phòng đó, thì một lão ni đã từ từ đứng dậy. Thích Đinh Nhạn vội vàng bước tới thi lễ :  
- Vãn bối là Thích Đinh Nhạn, xin cúi đầu cảm tạ Ơn cứu mạng của Sư Thái!  
Đôi mắt đầy nhân từ của vị lão ni liền nhướng lên, bà ta nói :  
- Thích thí chủ hãy đứng lên. Việc cứu sống một mạng người còn hơn việc xây ngọn tháp bảy từng. Đấy là một chuyện nhỏ nhen, vậy thí chủ nhắc làm gì?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nếu không có Sư Thái cứu tôi, chắc chắn Thích Đinh Nhạn đã gởi thây vào bụng cá...  
Lão ni nói :  
- Đấy là nhờ bổn mạng Thích thí chủ cha hết. Thôi, hãy đứng lên đi.  
Thích Đinh Nhạn liền đứng lên. Vị lão ni lại nói :  
- Pháp hiệu của bần ni gọi là Hải Tâm, đã ở nơi đây có hàng mấy mươi năm rồi...  
- Có lẽ trước đây, Sư Thái cũng là một nhân vật võ lâm?  
- Đúng thế, đấy là việc đã lâu lắm rồi. Bần ni không muốn nhắc đến chuyện cũ làm gì !  
Nói dứt lời, bà cất tiếng than dài, như trong lòng có không biết bao nhiêu điều cảm trái. Sau đó, bà lại nói tiếp :  
- Thích thí chủ, giờ đây thí chủ nên ra đi là vừa !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Phải... Nhưng nào có ghe thuyền để đi?  
- Lẽ tất nhiên là có. A Trân đâu, hãy đưa ca ca của con đi nào !  
Liền đó, Hứa Trân dẫn Thích Đinh Nhạn đi. Nhưng giữa lúc hai người mới vừa lui bước thì bỗng Hải Tâm Sư Thái cất tiếng gọi :  
- Thích thí chủ, chúng ta đã bất ngờ được gặp trên cô đảo nầy, đấy cũng là một cái duyên, vậy tôi muốn ra tay cứu nguy cho thí chủ một lần !  
Thích Đinh Nhạn nói với giọng đầy cảm kích :  
- Xin Sư Thái cứ nói cho biết ý định !  
- Có phải trước kia thí chủ đã bị Tẩu Hỏa Nhập Ma hay không?  
Thích Đinh Nhạn nghe hỏi thế không khỏi kinh hãi, nói :  
- Sư Thái...làm thế nào biết được?  
- Bần ni tinh thông về y lý, nên cũng biết được rằng hiện nay thí chủ đã là người tàn phế...  
Câu nói ấy lại càng làm cho Thích Đinh Nhạn giật nẩy mình. Chàng cơ hồ không dám tin ở hai lỗ tai mình.  
Hải Tâm Thần Ni nói :  
- Có phải thế không?  
Thích Đinh Nhạn vẫn còn đang sửng sốt :  
- Thạ.., bà...quả là bậc tiên nhân !  
Hải Tâm Thần Ni cười nói :  
- Nào phải thế !....  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Có lý nào sự tàn phế của tôi còn cứu được hay chăng?  
- Nếu không còn cứu được, thì tôi nói ra làm gì?  
Thích Đinh Nhạn giật mình, đứng trơ trơ một lúc thật lâu nói không nên lời.  
Hải Tâm Thần Ni nói tiếp :  
- Thí chủ không tin hay sao?  
Thích Đinh Nhạn bèn nói :  
- Hải Vân Tiên Tử đã nói là tôi không còn cách chi cứu được nữa !  
- Lẽ tất nhiên là cô ấy không hiểu được.  
Song chính bản thân tôi cũng không có khả năng cứu thí chủ...  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt hỏi :  
- Như vậy ai mới có thể cứu được tôi?  
Hải Tâm Thần ni nói :  
- Tôi sẽ cứu thí chủ một nửa. Tôi biếu cho thí chủ một gói thuốc bột, rồi sau đó thí chủ sẻ đến Thiên Cơ Nham ở đối diện với đảo nầy để tìm Lục Thủy Xà !  
Thích Đinh Nhạn thắc mắc :  
- Ai là Lục Thủy Xà?  
Hải Tâm Thần Ni dẫn Thích Đinh Nhạn bước ra khỏi gian đại sãnh, đi thẳng đến một sờn núi cao. Bên dưới sờn núi ấy là hố sâu. Nơi đó có những cấp đá đi thẳng xuống mé biển.  
Hải Tâm Thần Ni đưa tay chỉ về phía trước mặt nói :  
- Hòn đảo nầy chỉ cách đất liền có mấy dặm, khi vượt qua biển, thì trước mắt chẳng phải có một sờn núi cao hay sao? Và trên sường núi ấy lại có một tòa nhà đó, thấy không?  
- Đúng thế !  
- Trong tòa nhà ấy, có một cô gái áo lam ở...  
Thích Đinh Nhạn một lần nữa sửng sốt kêu lên :  
- Cái chi?  
Thích Đinh Nhạn nghe thế thì không khỏi kinh hoàng.  
Thấy thái độ của Thích Đinh Nhạn như vậy, Hải Tâm Thần Ni hỏi :  
- Thí chủ đã có gặp cô ấy rồi chăng?  
Thích Đinh Nhạn gật đầu :  
- Đúng như vậy, tôi đã gặp được cô ấy rồi !  
Hải Tâm Thần Ni nói tiếp :  
- Trong người cô ta có một thứ thuốc gọi là Hải Ngư Huỳnh Đảm Tán, thứ thuốc ấy trộn lẫn với gói thuốc bột của tôi uống vào, thì có thể khiến cho thí chủ được bình phục trở lại !  
Nói dứt lời, bà ta thò vào áo lấy ra một gói thuốc trao cho Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Thôi, thí chủ hãy đi đi !  
Thích Đinh Nhạn vòng tay nói :  
- Tôi xin đa tạ Ơn to của Thần Ni !  
Hải Tâm Thần Ni với giọng hiền từ nói :  
- Không cần, thí chủ cứ đi !  
Ngay khi ấy, Hứa Trân bèn dẫn Thích Đinh Nhạn bước xuống dãy tam cấp bằng đá dẫn đến bãi biển. Hai người không chuyện trò chi cả, nhưng thực ra lúc ấy trong lòng họ có rất nhiều việc cần nói với nhau.  
Trên mặt biển, có một chiếc thuyền nhỏ đang nhấp nhô theo đợt sóng. Thích Đinh Nhạn dừng bước nói :  
- Muội muội, em hãy trở về đi !  
Đôi mắt của Hứa Trân ngấn lệ, bùi ngùi gật đầu, nói :  
- Anh hãy thận trọng !  
Thích Đinh Nhạn liền vọt người nhảy lên chiếc thuyền con, rồi cầm chèo, chèo thẳng đi. Hứa Trân vẫn đứng yên nơi bãi biển, không ngớt đưa tay lên vẫy chàng.  
Chiếc thuyền từ từ đi mỗi lúc một xa. Thích Đinh Nhạn chỉ còn thấy bóng của Hứa Trân lờ mờ trên bãi biển. Chiếc áo trắng của nàng không ngớt phất phơ theo chìu gió, trông thật buồn bã làm sao...  
Chàng cất tiếng than dài, rồi lẩm bẩm :  
- Có ngày anh sẽ trở lại...  
Chẳng bao lâu, Thích Đinh Nhạn lại đến trước cửa gian nhà trên sờn núi Thiên Cơ Nham.  
Chàng nghe từ bên trong có tiếng quát to của Tiểu Ngưu Tử :  
- Nầy, cô định làm chi tôi thế? Cô trói mãi tôi như thế nầy không chịu thả ra, thì nào phải là hảo hán?  
Liền đó, có giọng nói của cô gái áo lam đáp :  
- Giờ đây, ta cha muốn giết chết ngươi ngay !  
Tiếng của Tiểu Ngưu Tử lại vang lên :  
- Như vậy cô định bao giờ mới giết chết tôi?  
Rồi giọng của cô gái áo lam :  
- Có thể là một ngày, mà cũng có thể là một năm...  
Tiếng nói bên trong gian nhà bỗng im hẳn. Thích Đinh Nhạn đứng trước cửa không khỏi cau đôi mày.  
Cô gái áo lam nầy tuy không có mối thù xâu xa với chàng, nhưng muốn hỏi xin cô ta một gói Hải Ngư Huỳnh Đảm Tán thì thực là một chuyện quá ư khó khăn.  
Chàng nghĩ ngợi một lúc, thì vụt nghĩ ra một kế hay. Bởi thế, chàng liền lên tiếng ho khẽ.  
Ngay lúc ấy, có tiếng nói của cô gái áo lam từ trong nhà quát hỏi :  
- Ai thế?  
- Lục Thủy Xà, có bạn cũ đến viếng đây !  
Tức thì, cánh cửa liền xịt mở. Cô gái áo lam nhìn thấy Thích Đinh Nhạn thì không khỏi giật bắn người, cảnh giác thối lui một bước.  
Thích Đinh Nhạn dõng dạc bước thẳng vào, tươi cười nói :  
- Lục Thủy Xà, có lý nào cô quên Thích Đinh Nhạn tôi rồi hay sao?  
Cô gái áo lam kinh hãi nói :  
- Ngươi không chết à?... Làm thế nào biết được ta gọi là Lục Thủy Xà?  
Tiểu Ngưu Tử kêu lên :  
- Môn chủ, hãy cứu tôi với !  
Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Ta không thể cứu được ngươi. Vì cô nương nầy trói ngươi lại như thế, tất đã có dụng ý chi rồi !  
Cô gái áo lam quát to một tiếng, vung cánh tay ngọc lên, nhắm ngay lồng ngực của Thích Đinh Nhạn đánh thẳng một chưởng nghe cái vút.  
Cô gái áo lam trông thấy Thích Đinh Nhạn cha chết và trở lại nơi nầy, thì đoán rằng chàng trở lại để báo thù chớ không còn việc chi khác hơn. Do đó, nàng liền đánh trước để giữ phần ưu thế.  
Thích Đinh Nhạn mỉm cười nói :  
- Cô nương, hà tất phải làm như vậy?  
Tức thì, chàng rung tròn cánh tay mặt lên, rồi nhắm thẳng vào cổ tay vừa đánh ra của cô gái áo lam chụp tới. Nhưng cô gái áo lam đã nhanh nhẹn thu cánh tay trở về, rồi lẹ làng vung cánh tay trái lên...  
Thế võ của đối phương chuyển biến nhanh như điện chớp, nên Thích Đinh Nhạn đã bị đẩy lui ra sau ba bước.  
Tuy nhiên, chàng đã kịp thời vung mạnh hai tay tấn công chớp nhoáng ba chưởng.  
Nói về nội lực thì cô gái áo lam nầy nào phải là tay đối địch nổi với Thích Đinh Nhạn, bởi thế chỉ trong phút chốc là nàng đã bị Thích Đinh Nhạn đẩy lui trở vào đại sãnh.  
Tiểu Ngư Tử kêu lên :  
- Tha Môn chủ, hãy giết cô gái nầy đi để báo thù !  
Thích Đinh Nhạn cau mày :  
- Giết cô ta?... Ngươi đành lòng hay sao?  
Tiểu Ngưu Tử đáp :  
- Có chi lại không đành lòng? Cô ấy đã có ý giết Môn chủ, rồi lại bắt trói tôi hai ngày liền như thế nầy !  
Thích Đinh Nhạn bỗng quát to :  
- Hãy nằm yên xuống !....

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 85**

Chàng Khờ Gặp Số Đào Hoa

Tức thì một tiếng hự khô khan vang lên. Cô gái áo lam đã ngã năm lăn ra đất.  
Cô gái áo lam tuy đã bị điểm trúng huyệt đạo, nhưng người vẫn còn tỉnh táo như thường.  
Nàng giương tròn đôi mắt, giận dữ nói :  
- Ngươi chớ nên làm nhục ta, tài nghệ của ta không bằng ngươi, vậy ngươi muốn giết hay muốn xẻo thịt chi thì cứ xuống tay?  
Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Tại sao tôi lại phải giết cô?  
Cô gái áo lam ngạc nhiên nói :  
- Vậy các hạ chẳng phải đến đây để báo thù hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Báo thù? Ha ha hạ.. Chỉ là chuyện nhỏ thì hà tất phải giữ mãi trong lòng !  
Câu nói ấy đã làm cho cô gái áo lam chẳng hiểu ra sao cả? Nàng không biết Thích Đinh Nhạn đang định giỡ trò gì?  
Thích Đinh Nhạn liền bước tới bên cạnh Tiểu Ngưu Tử, mở trói cho y, nói :  
- Tiểu Ngưu Tử, nếu ngươi muốn giết chết cô ta, thì ta giao cho ngươi đó !  
Tiểu Ngưu Tử giận hầm hầm, bước thẳng đến bên cạnh cô gái áo lam vung cánh tay mặt lên, quát :  
- Ta sẽ giết chết cô !  
Nói đoạn, y giáng mạnh chưởng xuống...  
Nhưng bỗng nhiên, Tiểu Ngưu Tử thu chưởng lực trở lại, nói :  
- Mà không thể được !  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt nói :  
- Tại sao lại không thể được?  
Tiểu Ngưu Tử đáp :  
- Nếu giáng thẳng một chưởng xuống như thế nầy thì chẳng hoá ra toi mạng cô ấy hay sao?  
- Lẽ tất nhiên !  
- Nếu thế thì chẳng hóa ra khó coi lắm hay sao?  
- Lẽ tất nhiên !  
Tiểu Ngưu Tử lắc lư cái đầu rồi nói :  
- Cô ta xinh đẹp như thế nầy, nếu chết đi thì...thì chẳng hóa ra uổng lắm hay sao?  
- Nếu thế là ngươi không nhẫn tâm giết chết cô ấy rồi?  
- Không ! Không ! Không !....  
Nói đến đây, y lại đưa mắt nhìn hai hòn bồng đào đổi cao trên ngực cô gái áo lam khẽ hỏi :  
- Tha Môn chủ, vật chi lại gồ cao trên ngực như thế?  
Dù câu nói của Tiểu Ngưu Tử rất khẽ, nhưng vẫn không làm thế nào qua được lỗ tai rất thính của cô gái áo lam. Do đó, đôi má của cô ta liền bừng đỏ như gấc.  
Thích Đinh Nhạn không nén được nên bật cười rang rảng. Tiểu Ngưu Tử thực ngây thơ và thô lỗ đến đáng thương. Thích Đinh Nhạn mỉm cười nói :  
- Đấy là của quý !  
Tiểu Ngưu Tử càng thắc mắc :  
- Của chi mà quý như thế?  
Thích Đinh Nhạn không biết trả lời làm sao cho phải, bèn nói :  
- Cái đó... Ngươi hỏi cô ta thì sẽ rõ hơn !  
Tiểu Ngưu Tử nói :  
- Tha Môn chủ, như vầy có được không?... Chúng ta sẽ lấy của quý của cô ta mang đi, rồi tha chết cho cô ấy được không?  
Thích Đinh Nhạn cười :  
- Được...  
nhưng e rằng cô nương nầy không bằng lòng cho đâu !  
Tiểu Ngưu Tử cau mày :  
- Không cho? Hừ !....  
Nói đến đây, y bèn đưa mắt nhìn cô gái áo lam rồi tiếp :  
- Cô có bằng lòng cho hay không?  
Cô gái áo lam tức giận đến đôi mày liễu dựng đứng nói :  
- Ngươi...!  
Tiểu Ngưu Tử thản nhiên nói :  
- Giờ đây tôi không giết chết cô nữa, nhưng cô phải trao của quý ấy ra cho tôi !  
Cô gái áo lam đỏ bừng cả mặt :  
- Ngươi... Ngươi...!  
Nàng tức giạn đến nỗi nói không thành câu.  
Tiểu Ngưu Tử nói :  
- Hừ, cô không bằng lòng cho? Được rồi, để ta tự lấy vậy !  
Nói đoạn, y bèn vung cánh tay mặt lên nhắm ngay ngực của cô gái áo lam chụp xuống.  
Thích Đinh Nhạn khẽ quát :  
- Tiểu Ngưu Tử, không thể làm như thế được !  
Tiểu Ngưu Tử hối hả thu bàn tay trở về, nói :  
- Tại sao thế?  
Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Thong thả cô ấy sẽ cho ngươi kia mà...  
Cô gái áo lam nghe hai người đối thoại như vậy, giận dữ kêu lên :  
- Thích Đinh Nhạn, ngươi định làm nhục ta đến đâu?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Tại hạ nào dám thế?  
Chàng ngừng câu nói lại trong giây lát, rồi tiếp :  
- Tiểu Ngưu Tử, cô nương nầy ngươi xem có đẹp hay không?  
- Thực là đẹp !  
- Ngươi thích lắm không?  
- Tôi...không biết !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười, rồi quay về cô gái áo lam nói :  
- Cô nương, như tôi đã nói, cô ở mãi một mình nơi đây, phòng không chiếc bóng thì thực là buồn bã. Nay có Tiểu Ngưu Tử là một con người trong sạch chất phát như một khối ngọc cha được dồi mài. Anh ta từ nhỏ tới lớn cha biết chi là chuyện nam nữ. Người lại trung thực đáng thương, vậy nếu cô bằng lòng kết làm chồng vợ với anh ấy thì thực là quý hóa khôn cùng. Chẳng hay cô có bằng lòng hay không?  
Cô gái áo lam thực không làm sao ngờ được rằng Thích Đinh Nhạn lại nói ra những lời nói ấy. Câu nói của chàng quả đã đánh trúng vào nổi u buồn bấy lâu của cô gái áo lam.  
Nàng qua một lúc sửng sốt thì bực tức nói :  
- Các hạ chớ nên thừa lúc tôi thất thế mà tính chiếm phần hơn !  
Thích Đinh Nhạn không nói chi thêm, đưa tay ra giải trừ hết các huyệt đạo cho nàng, nói :  
- Tại hạ là Môn chủ của một môn phái, chắc chắn không khi nào lại nói chơi, vậy bằng lòng hay không là do tự cô quyết định !  
Nói đến đây, chàng quay qua Tiểu Ngưu Tử hối :  
- Tiểu Ngưu Tử, chúng ta đi thôi !  
Tiểu Ngưu Tử ngạc nhiên nói :  
- Sưao thế? Không giết cô ấy hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thôi, chúng ta đi, tha cho cô ấy vậy !  
Nói dứt lời, chàng liền quay mình bước ra khỏi cửa. Tiểu Ngưu Tử sửng sốt một lúc, rồi mới đưa chân bước theo chàng.  
Cô gái áo lam liền lắc người lao thẳng tới chận lấy lối đi của Thích Đinh Nhạn nói:  
- Các hạ hãy chậm chân đã !  
Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Cô đã bằng lòng rồi chăng?  
Cô gái áo lam lạnh lùng nói :  
- Các hạ không muốn giết tôi để báo thù hay sao?  
- Ta cha chết thì bỏ qua cho rồi ! Vậy, cô có bằng lòng không?  
Cô gái áo lam lộ vẻ bùi ngùi. Nhưng bỗng cô ta e thẹn nói :  
- Với cái ơn tha thiết của Thích Môn chủ, tôi nào lại không bằng lòng lời tác thành của Thích Môn chủ chứ?  
Nói đoạn, nàng e thẹn quay người chạy thẳng vào trong phòng.  
Thích Đinh Nhạn không ngờ rằng mình lại tác hợp được kết quả mỹ mãn nhthế.  
Do đó, chàng cũng lấy làm kinh ngạc.  
Liền khi ấy, chàng kê sát lỗ tai Tiểu Ngưu Tử nói thầm một lúc, rồi mới cất tiếng cười ha hả nói :  
- Cô nương, hôn lễ đợi khi trở về bản môn sẽ cử hành. Giờ đây, cô hãy nhọc công dạy cho hắn dần dần, đến lần sau thì cô không phải nhọc công như thế nữa !  
Tiểu Ngưu Tử ngơ ngác một lúc, rồi mới bước thẳng vào phòng của cô gái áo lam.  
Liền đó, cánh cửa phòng đã đóng chặc lại...  
Qua một lúc lâu, bỗng nghe có tiếng của Tiểu Ngưu Tử bất thần kêu lên :  
- Tha Môn chủ, không thể được...  
Tôi không chịu làm thế đâu...  
Thích Đinh Nhạn bèn nói :  
- Chuyện chi thế?  
- Cô ấy...  
Y mới nói được bao nhiêu, những tiếng sau bỗng bị chận mất. Thích Đinh Nhạn nghe thế, chợt hiểu ra, nói :  
- Tiểu Ngưu Tử, ngươi hãy nghe lời cô nương ấy, chớ có la lối om sòm !  
Thế là trong gian nhà nhỏ thành im lặng hẳn...  
Sau mấy tiếng đồng hồ thì cánh cửa phòng xịch mở. Cô gái áo lam vui vẻ bước ra, đôi má đỏ hồng như gấc. Nàng bước thẳng đến trước mặt Thích Đinh Nhạn, cúi lạy rồi nói :  
- Xin cảm tạ Ơn sâu của Môn chủ !  
Thích Đinh Nhạn khoác tay :  
- Bất tất phải như thế, cô hãy yên lòng. Khi trở về đến bản môn, thì tôi nhất định sẽ cử hành hôn lễ cho hai người !  
- Xin đa tạ Môn chủ !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Còn Tiểu Ngưu Tử đâu?  
- Anh ấy còn đang ngủ !  
- Không, tôi đã thức rồi !  
Liền đó, Tiểu Ngưu Tử đã súc miệng nơi khung cửa, tinh thần của y có vẻ tươi tỉnh và lanh lẹ hơn, quay qua cô gái áo lam nói :  
- Tại hạ đã biết chuyện chi xãy ra, vậy tôi tin rằng cô nương sẽ bằng lòng ưng tôi làm chồng chứ?  
Câu nói của Tiểu Ngưu Tử có vẻ thanh tao văn vẻ, khác hẳn trước đây, khiến cô gái áo lam hết sức vui mừng, gật đầu đồng ý ngay !  
Sau đó hai người cùng bước tới thi lễ tạ Ơn Thích Đinh Nhạn. Chàng tươi cười nói:  
- Cô nương gọi là chi?  
- Tha, gọi là Hải Băng Tâm !  
- Hải cô nương, giờ đây tôi muốn thỉnh cầu với cô một việc !  
Hải Băng Tâm mỉm cười nói :  
- Té ra Môn chủ có điều nhờ đến tôi, nên mới tác hợp cho chúng tôi như vậy !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế sắc mặt không khỏi bừng đỏ, qua một lúc thực lâu chẳng nói nên lời.  
Hải Băng Tâm nói :  
- Thích Môn chủ, ngài cần đến việc chi thì cứ nói !  
- Tôi muốn xin cô một gói Hải Ngư Huỳnh Đảm Tán !  
- Hải Ngư Huỳnh Đảm Tán là vật quý báu nhất trên đời. Lúc sư phụ tôi chết, chỉ còn để lại có hai gói, giờ đây đều đã dùng hết rồi...!  
Thích Đinh Nhạn nghe thế nào khác sét đánh ngang tai :  
- Cái chi? Đều dùng hết rồi?  
Hải Băng Tâm gật đầu :  
- Phải, dùng hết cả rồi !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế thì không khỏi sững sờ, đứng trơ trơ như khúc gỗ.  
Chàng không ngờ thứ Hải Ngư Huỳnh Đảm Tán mà chàng đang cần, giờ đây lại hết cả. Thế là, cái hy vọng chữa lành căn bịnh tàn phế của chàng cũng đã trở thành mây khói.  
Vì vậy, lòng chàng hết sức đau xót, cơ hồ như muốn rơi lệ. Hải Băng Tâm trông thấy thế bỗng phì cười, nói :  
- Môn chủ làm sao rồi?  
Thích Đinh Nhạn vui mừng như điên, nói :  
- Thế nào?... Cộ..gạt tôi đấy à?  
Hải Băng Tâm nói :  
- Gạt Môn chủ chơi cho vui đấy thôi !  
Thích Đinh Nhạn hết sức mừng rỡ, khi thấy Hải Băng Tâm lấy ra một gói thuốc bột màu vàng đưa cho chàng.  
Thích Đinh Nhạn bỗng như nhớ ra điều gì, nói :  
- Nầy Ngưu huynh !  
Tiểu Ngưu Tử bước tới :  
- Có đệ tử đây !  
- Chẳng rõ tại sao Ngưu huynh biết tôi bị bắt ở đây?  
Tiểu Ngưu Tử nói :  
- Trong khi sư phụ tôi chết, có để lại cho tôi một bức cẩm nang, dặn tôi đến lúc Môn chủ ra khỏi ngôi mộ của Ngân Diện Hội rồi âm thầm bỏ đi không từ biệt ai cả thì hãy xé bức cẩm nang ấy ra xem !  
- Ông ấy dặn ngươi đến đây phải không?  
Tiểu Ngưu Tử gật đầu đáp :  
- Tha phải !  
Đến chừng ấy Thích Đinh Nhạn mơi bừng hiểu ra, nói thầm :  
“Võ Lâm Chi Thần trước khi chết mà lại biết rõ cả mọi việc xãy ra ngày hôm nay”!  
Liền đó, chàng bèn lấy gói thuốc bột của Hải Tâm Thần Ni biếu cho hòa với Hải Ngư Huỳnh Đảm Tán của Hải Băng Tâm, rồi uống ngay vào...  
Tức thì, một luồng hơi nóng liền chạy xuống hạ bô.....vầng trán của chàng cũng bắt đầu rớm mồ hôi, xem có vẻ nhọc mệt lắm.  
Qua đến ngày thứ hai, Thích Đinh Nhạn ra lịnh cho Tiểu Ngưu Tử và Hải Băng Tâm trở về Mê Hồn Cung, còn riêng chàng thì đi thẳng đến Đào Hoa Đảo.  
Trong ngày hôm ấy, khi Thích Đinh Nhạn đang tiếp tục đi về hướng Nam thì bỗng nghe sau lưng có tiếng người gọi :  
- Thích ca ca !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế không khỏi giật mình. Chàng quay mặt lại nhìn thì thấy Hải Vân Tiên Tử đang bước thẳng đến trước mặt chàng, sắc diện tỏ ra rất sợ hãi.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế không khỏi kinh ngạc, hỏi :  
- Đã có chuyện chi xãy ra rồi thế?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thích ca ca, em đã đi tìm anh hai hôm rồi !  
- Có việc chi thế?  
Hải Vân Tiên Tử trấn tỉnh lại tinh thần nói :  
- Đào Hoa Thần Nữ...  
Thích Đinh Nhạn ngắt lời Hải Vân Tiên Tử, hỏi :  
- Bà ta thế nào?  
Hải Vân Tiên Tử đáp :  
- Bà ta đã hạ chiến thư với bản môn !  
Thích Đinh Nhạn kinh ngạc thốt :  
- Hạ chiến th?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Đúng thế !  
Nói dứt lời, nàng thò tay vào áo lấy một phong thư ra trao cho Thích Đinh Nhạn. Chàng liền mở ra xem, thì thấy bức thư viết rằng :  
“Thích Môn chủ, Tôi được tin các hạ đã bình phục hẳn thì rất lấy làm vui lòng. Môn nhân bản đảo chết dưới tay của các hạ và quý môn nhân đã có đến mấy người.  
Vậy món nợ ấy đã đến lúc phải thanh toán cho rồi !  
Đến ngày mời hai tháng nầy, chúng tôi sẽ chờ đợi các hạ tại Tổng đàn của bản đảo đặt tại Trung Nguyên thuộc vùng Võ Lăng Sơn. Nếu chừng ấy các hạ không dám dẫn môn nhân đến, thì chính là kẻ hèn trong võ lâm vậy !  
Đào Hoa Thần Nữ kính bút!” Thích Đinh Nhạn xem qua bức thư liền cười lạnh lùng nói :  
- Tốt lắ, như vậy là đỡ nhọc cho ta !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thích ca ca, chúng ta hãy trở về đi thôi. Hôm nay chỉ còn cách ngày hẹn đó có năm hôm thôi !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu. đồng thời liền khi ấy chàng thấy cần phải báo tin cho Hải Vân Tiên Tử biết là căn bệnh kín của mình đã được hoàn toàn bình phục hẳn...  
Hải Vân Tiên Tử trông thấy Thích Đinh Nhạn trố mắt nhìn mình thì buột miệng hỏi :  
- Thích ca ca, anh đang nghĩ chi thế?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 86**

Mối Hận Muôn Đời

Thích Đinh Nhạn gượng cười nói :  
- Chẳng có nghĩ việc chi cả !  
Tuy ngoài miệng chàng nói thế, nhưng trong lòng đã sắp đặt đưa đến cho Hải Vân Tiên Tử một cái vui mừng bất ngườ.  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Nếu thế thì chúng ta đi vậy !  
Liền đó, hai người cùng cất bước chạy nhanh. Khi đến thành Khai Phong thì trời vừa tối, Thích Đinh Nhạn nói :  
- Chúng ta hãy ở lại thành Khai Phong nghĩ một đêm, rồi sáng đi về Lổ Sơn sớm cũng không muộn kia mà !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Em đâu lại không chìu anh chứ?  
Thích Đinh Nhạn bèn dẫn Hải Vân Tiên Tử đến Hắc Lang tửu lầu, bảo tên quản lý cho dọn một gian phòng sạch sẽ và thanh tịnh ở sau hậu viện.  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thích ca ca, em và anh tuy là vợ chồng, nhưng nếu giờ đây cùng ngủ một phòng xem cũng có điều bất tiện...  
Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Tại sao bất tiện?  
Hải Vân Tiên Tử thực ra cũng không thể nào giải đáp được câu hỏi ấy. Nàng chỉ gượng cười nói :  
- Nếu thế, chúng ta hãy đi nghĩ sớm vậy ! Ngày mai còn phải đi đường xa !  
Lúc ấy trong lòng Thích Đinh Nhạn vẫn còn nhiều nổi bân khoăn. Chàng không hiểu sau khi dùng thuốc ấy xong, bệnh tật của mình có hoàn toàn lành mạnh như củ không?  
Hải Vân Tiên Tử trông thấy sắc mặt của Thích Đinh Nhạn hơi khác thường bèn hỏi:  
- Anh có vẻ như mất hồn mất vía là tại sao thế?  
- Chẳng có chi cả...  
Nói cha dứt lời, chàng bèn đi thẳng đến bên cạnh nàng, rồi đưa cánh tay mặt ra ôm Hải Vân Tiên Tử vào lòng. Hải Vân Tiên Tử ngã vào lòng chàng rồi nói :  
- Anh...  
Nàng chỉ mới kịp nói một nửa tiếng “anh” thì Thích Đinh Nhạn đã cúi đặt một cái hôn lên đôi môi anh đào của nàng rồi. Nàng tự nhiên bắt rùng mình và nhắm nghiền đôi mắt.  
Lúc ấy, lửa dục tình đã cháy rực trong lòng Thích Đinh Nhạn.  
Chàng bỗng cảm thấy cần thiết một nhu cầu trong đời sống, y như thuở trước lúc chàng cha bị tàn phế.  
Do đó, chàng đã bồng thẳng nàng đặt lên giường.  
Hải Vân Tiên Tử kinh hoàng kêu lên :  
- Anh...  
Tiếng kêu của nàng hết sức ngắn ngủi. Và nàng cảm thấy toàn thân đều run rẩy.  
Lửa tình đang cháy đỏ rực trong lòng của hai người.  
Họ đều cảm thấy tha thiết yêu đương, một sự yêu đuương về cả nhiều mặt...  
Đôi cánh tay rắn chắc của Thích Đinh Nhạn siết chặc lấy Hải Vân Tiên Tử.  
Trái lại hai cánh tay ngọc của nàng cũng siết chặc lấy Thích Đinh Nhạn.  
Bỗng Hải Vân Tiên Tử cất giọng tha thiết nói :  
- Thích ca ca, anh...anh không thể...!  
- Tại sao lại không thể?  
Ngay lúc ấy, ngọn gió từ ngoài lùa vào cửa sổ làm tắt phụt ngọn nến trong phòng. Khung cảnh đen tối chung quanh lại càng làm cho tâm hồn đôi bên thêm lâng lâng ngây ngất...  
Thốt nhiên, Hải Vân Tiên Tử kinh ngạc kêu lên :  
- Anh... Anh...  
- Anh thế nào?  
- Anh... đã hoàn toàn bình phục rồi sao?  
- Đúng thế !  
Hải Vân Tiên Tử mừng rỡ :  
- Ồ... Thích ca cạ.. Thực đã vượt ra ngoài sức tưởng tượng của em !  
- Như thế em có vui mừng không?  
Nàng im lặng không nói chi cả. Và sau đó chỉ còn nghe tiếng thở dồn dập của nàng đi đôi với những tiếng hự khẽ. Những âm thanh khiến ai nghe đến cũng phải hồi hộp...  
Tất cả những chuyện bất hạnh và buồn đau như thế đã trôi quạ..  
Niềm vui hoan lạc đã hé nở trước mắt một cô gái đã hoàn toàn thất vọng. Bởi thế, nàng không đau lòng hay bất mãn trước những cử chỉ hung hăng như lang sói của Thích Đinh Nhạn. Nàng rất vui lòng hiến dâng tất cả cho chàng.  
Nàng nhận rằng, hay đúng hơn trước kia nàng đã nhận rằng, Thích Đinh Nhạn trong kiếp sống nầy sẽ làm cho nàng mãi mãi ở trong những ngày đau khổ buồn chán.  
Nhưng giờ đây, nàng bỗng dng lại được một sự an ủi quá bất ngờ !  
Sự an ủi ấy không thể dùng ngôn từ để mô tả, lại càng không thể dùng kim tiền đổi lấy được !  
Ngọn gió xuân đã thổi qua, làm cho cuộc sống của nàng càng đầy ánh ánh sáng.  
Nhưng, bỗng dng nàng khóc nức nở. Nàng úp mặt vào gối khóc oà.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế không khỏi ngạc nhiên. Chàng đưa mắt nhìn đôi vai ngọc của nàng, khẽ lay động theo tiếng nấc, cảm thấy rất hối hận, nói :  
- Em đã giận anh hay sao?  
Nàng im lặng không trả lời chi cả.  
- Anh tưởng rằng em bằng lòng... Vậy em tha lỗi cho anh...  
Nàng đưa đôi mắt long lanh ngấn lệ nhìn thẳng vào mặt Thích Đinh Nhạn. Qua tia mắt của nàng không làm sao che giấu được sự vui mừng trong nội tâm. Nàng bỗng dựa người vào Thích Đinh Nhạn, rồi lại oà lên khóc to.  
Thích Đinh Nhạn ngạc nhiên nói :  
- Em đã làm sao rồi?  
- Em...quá vui mừng... Thích ca ca !  
- Em không giận anh chứ?  
- Không, Thích ca ca, em làm thế nào lại giận anh được?  
Thực anh đã làm cho em cảm thấy quá bất ngờ !.... Vậy, thử hỏi làm thế nào chẳng khiến em quá vui sướng đến phát khóc?  
Thích Đinh Nhạn kề miệng sát vào tai nàng, thì thầm :  
- Yêu anh không?  
- Yêu, yêu anh đến một vạn năm !  
Sau đó, cả hai cùng mỉm cười thông cảm. Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thích ca ca, em bằng lòng trở về Hồng Kỳ Môn !  
- Không thể được !  
- Tại sao thế?  
- Em đã quên địa vị của em bây giờ đã là phu nhân của Môn chủ rồi sao?  
- Anh định cới em?  
- Thế nào, em không bằng lòng hay sao?  
Nàng ngã đầu vào vai Thích Đinh Nhạn, khẽ nói :  
- Thích ca ca, giờ đây chúng ta không cần nghĩ đến việc tìm một đứa con nuôi nữa!  
- Phải, anh muốn em sẽ sanh được hai mươi đứa con !  
- Hai mươi đứa? Anh muốn em gầy đét ra hay sao?  
Cả hai người cùng cười xòa... Họ cười trong niềm vui tràn trề hạnh phúc...  
Bỗng nhiên, trong khi tiếng cười của họ cha dứt, ngoài cửa sổ bỗng có một chuỗi cười lạnh lùng xé không gian truyền đến. Thích Đinh Nhạn và Hải Vân Tiên Tử đều không khỏi kinh hãi.  
Tức thì, bên ngoài cửa sổ có một bóng đen chập chờn rồi bay thoắt đến đứng thẳng nơi khung cửa. Thích Đinh Nhạn vội vàng mặc y phục vào, quát hỏi :  
- Ai thế?  
Bóng người ấy lại cất tiếng cười lạnh lùng, nhưng không nó chi cả.  
Thích Đinh Nhạn liền lao người đến trước cửa sổ, quát :  
- Các hạ nếu không lên tiếng, thì Thích Đinh Nhạn thất lễ đó !  
Bóng người bên ngoài cử sổ liền lao thẳng đến trước cửa phòng. Sau một tiếng kẹt, cánh cửa phòng đã mở tung, Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Muốn chết mà !....  
Cùng một lợt với tiếng quát, chàng đã vung chưởng đánh thẳng vào bóng đen ấy. Luồng chưởng lực của chàng ồ ạt cuốn tới như xô bạt cả núi.  
Bóng đen ấy lạnh lùng nói :  
- Thích Đinh Nhạn, anh thực sự muốn giết tôi hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nghe qua không khỏi giật mình. Vì giọng nói ấy thật là quen thuộc. Chàng vội vàng thu thế đánh trở lại.  
Ngay lúc ấy, bỗng nghe Hải Vân Tiên Tử kêu lên :  
- Diêm cô nương, cô đấy à...?  
Thì ra bóng đen ấy chính là U Minh Quỷ Nữ, sắc mặt của nàng đang lạnh lùng không một tí tình cảm.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế thì không khỏi sửng sốt. Hải Vân Tiên Tử cũng hết sức kinh hoàng.  
Sự xuất hiện bất thần của U Minh Quỷ Nữ đã làm cho Thích Đinh Nhạn và Hải Vân Tiên Tử mất hẳn sự bình tỉnh. Họ không thể ngờ được U Minh Quỷ Nữ lại có thể xuất hiện đột ngột như thế.  
Thích Đinh Nhạn rùng mình nói :  
- Diêm cô nương, xin bỏ lỗi cho về chổ tôi đã không biết nên ra tay như vừa rồi!  
U Minh Quỷ Nữ lạnh lùng nói :  
- Chẳng có chi !  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Diêm cô nương, có việc chi hay chăng?  
Đôi mắt của U Minh Quỷ Nữ đầy vẻ lạnh lùng và sâu hiểm, nhìn thẳng vào mặt Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Cô nương quả là người nhiều mu kế !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Mu kế? Đấy là nghĩa lý gì?  
- Nghĩa lý gì à?  
U Minh Quỷ Nữ cười nhạt, rồi nói tiếp :  
- Cô muốn chiếm hữu Thích Đinh Nhạn, nên dùng lời khôn khéo gạt chúng tôi nói là Thích Đinh Nhạn đã thành tàn phế !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Cô hiểu lầm rồi, trước đây Thích Đinh Nhạn bị Tẩu Hỏa Nhập Ma nên thực sự đã trở thành tàn phế. Riêng đối với việc tại sao anh ấy được bình phục trở lại, đến giờ phút nầy, chính tôi cũng cha được rõ.  
Đến đây, Thích Đinh Nhạn mới hiểu thái độ hầm hầm của U Minh Quỷ Nữ và sự xuất hiện bất thần của nàng là do đâu. Chàng đang định mở miệng để giải bày mọi lẽ, thì U Minh Quỷ Nữ đã cười lạnh lùng nói :  
- Đấy chỉ là những lời láo khoét, tôi rất oán hận cô !  
Câu nói cha dứt, U Minh Quỷ Nữ bất thần vung chưởng quét một tiếng vút về phía Hải Vân Tiên Tử.  
Vì đang cơn tức giận, nên U Minh Quỷ Nữ ra tay tấn công đối phương ngay, mà không hề suy nghĩ chính chắn chi cả.  
Nàng cho rằng Hải Vân Tiên Tử dã dùng mu kế để chiếm hữu Thích Đinh Nhạn. Do đó, trong lòng nàng tràn đầy sự căm tức, nên chẳng cần suy nghĩ trắng đen thế nào, vung chưởng tấn công ngay Hải Vân Tiên Tử.  
Hải Vân Tiên Tử vội vàng quát :  
- Diêm cô nương, cô hãy chậm tay nghe tôi nói đã !  
Hải Vân Tiên Tử không hề chống trả lại, chỉ nhảy lách mình tránh thế võ của đối phương. U Minh Quỷ Nữ kêu lên :  
- Tại sao cô không ra tay giao tranh với tôi đi?  
Vừa nói, U Minh Quỷ Nữ vừa đánh bồi thêm chớp nhoáng ba chưởng nữa.  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Diêm cô nương, hãy chậm tay nghe tôi nói đây !  
Nhưng U Minh Quỷ Nữ nào chịu nghe, nàng vung tay đánh tới tấp như ma bấc, chỉ trong nháy mắt là nàng đã tấn công vào Hải Vân Tiên Tử mời lăm chưởng.  
Hải Vân Tiên Tử vì không dám chống trả nên bị đẩy lui liên tiếp và trở thành bị động hoàn toàn.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế, biết kéo dài tình trạnh nầy, thì Hải Vân Tiên Tử tất phải bị thương. Do đó, chàng buột miệng quát lớn :  
- Sưao cô cha chịu nương tay?  
Đi đôi với tiếng quát, chàng liền vung chưởng quét thẳng về phía U Minh Quỷ Nữ.  
Thế chưởng của Thích Đinh Nhạn đã làm cho U Minh Quỷ Nữ không thể đỡ nổi. Nàng loạng choạng thối lui lối mời bước mới gắn gượng đứng vững trở lại được.  
Trong khi đó, Hải Vân Tiên Tử vì quá xúc động nên oà lên khóc hết sức thống thiết.  
U Minh Quỷ Nữ cười lạnh lùng nói :  
- Khóc à? Có điều chi đau lòng mà phải khóc !  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Cộ.. Tại sao lại làm như thế được?  
U Minh Quỷ Nữ nghe tiếng quát ấy, thì đôi mắt bỗng đỏ hoe. Nhưng chỉ trong thoáng chốc sắc mặt nàng bỗng trở thành tái nhợt trông hết sức ghê sợ, nói :  
- Thế nào? Anh cũng muốn hiếp đáp tôi nữa hay sao?  
Thích Đinh Nhạn trông thấy sắc mặt của nàng rất khác thường, nên cảnh giác thối lui ra sao một bước, nói :  
- Cộ..nói thế là nghĩa lý gì? Cô phải hỏi cho cặn kẻ mọi việc trước đã chứ !  
- Hỏi cặn kẻ cái chi?  
Nàng cất tiếng cười lạnh lùng rồi nói tiếp :  
- Thôi được, Thích Đinh Nhạn, anh đã trót yêu cô ấy, thì để cho anh cứ tiếp tục yêu vậy !  
Nói đoạn, nàng quay người đi thẳng ra cửa. Thích Đinh Nhạn quát :  
- Đứng lại đã !  
U Minh Quỷ Nữ đưa mắt nhìn Thích Đinh Nhạn hỏi :  
- Để làm gì? Có lý đâu Thích Đinh Nhạn anh muốn lưu tôi lại hay sao?  
- Đúng thế !  
U Minh Quỷ Nữ lạnh nhạt nói :  
- Anh muốn biện bạch cho cô ấy chăng?  
- Điều đó không cần !  
- Nếu vậy thì anh định nói chi?  
Sắc mặt của nàng vẫn tái xanh, tia mắt vẫn âm u sâu hiểm trông rất đáng sơ.  
Đôi mắt ấy không ngớt nhìn chòng chọc vào mặt của Thích Đinh Nhạn.  
Lúc ấy, Thích Đinh Nhạn bỗng bừng bừng tức giận, một sự tức giận không tên tuổi đang tràn ngập lòng chàng. Con mắt duy nhất của chàng sáng quắc, chàng quát lên :  
- Diêm cô nương, cô đến đây để làm gì?  
U Minh Quỷ Nữ hậm hực nói :  
- Để làm gì? Hừ, tôi chỉ bất ngờ gặp hai người thôi. Anh chớ tưởng rằng tôi đã cố ý theo dõi hai người đâu...!  
- Tôi hỏi cô, bỗng nhiên cô có thái độ hung hăng như thế là vì lẽ gì?  
- Vì lẽ gì à? Hừ, tôi căm hận một con người đầy mu mô như cô ta !  
- Mu mô? Cô chỉ nói bá láp thôi !  
Những hạt lệ đang đọng trên đôi khóe mắt của U Minh Quỷ Nữ đã lăn dài xuống đôi má, tựa hồ như nàng đau xót về chỏ Thích Đinh Nhạn đã binh vực cho Hải Vân Tiên Tử. Vì đến giờ phút nầy, nàng vẫn cha hiểu rõ mọi việc ra sao cả.  
Bởi thế, nàng cắn chặc lấy vành môi, rồi lại quay người bỏ đi thẳng ra cửa.  
Thích Đinh Nhạn lại lớn tiếng :  
- Cô hãy đứng lại nghe tôi nói đã !  
U Minh Quỷ Nữ vẫn bước thẳng tới trước.  
Nàng cho rằng Thích Đinh Nhạn đã yêu Hải Vân Tiên Tử, thì việc biện bạch chỉ làm một việc thừa thôi.  
Thích Đinh Nhạn trông thấy thế, liền lao người nhảy thoắt đến, đứng chận trước mặt nàng, nói :  
- Cô có bằng lòng nghe tôi nói không?  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Thích Đinh Nhạn, anh hãy tránh đường ra, nếu không thì tôi phải thất lễ đó !

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 87**

Tình Sầu Lệ Chưa Vơi

Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Cô muốn gì thế?  
- Tôi muốn đập chết anh...  
Tiếng nói cha dứt, nàng bỗng vung cánh tay ngọc lên, quét thẳng về phía Thích Đinh Nhạn nghe một tiếng vút.  
Thích Đinh Nhạn không ngờ U Minh Quỷ Nữ lại thực sự tấn công chàng nhthế, nên bất thần phải lùi ra sau ba bốn bước dài.  
Trong khi ấy, U Minh Quỷ Nữ không nói năng chi cả, tiếp tục công tới tấp ba chưởng vào Thích Đinh Nhạn. Bởi thế, Thích Đinh Nhạn bừng bừng nổi giận, quát :  
- Sưao cô không chịu nghe lời phải trái chi cả thế?  
Cùng một lúc với tiếng quát tức giận đó, chàng tràn người ngay tới, vung chưởng phản công trả lại U Minh Quỷ Nữ.  
Trong khi chưởng mặt của Thích Đinh Nhạn vừa đánh ra, tay trái cũng đã vận dụng chân lực sẵn sàng đánh tiếp. Chàng nhanh nhẹn xoay người thành một hình bán nguyệt, trong khi tay trái lại công ra thế võ thứ hai về phía U Minh Quỷ Nữ hết sức nhanh nhẹn và huyền diệu.  
Võ công của U Minh Quỷ Nữ nào có thể đối địch nổi với Thích Đinh Nhạn. Bởi thế, sau một tiếng hự khô khan, U Minh Quỷ Nữ đã bị đánh ngã ra đất.  
Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh hãi. Hải Vân Tiên Tử buột miệng kêu lên :  
- Thích ca ca, anh...?  
U Minh Quỷ Nữ đứng phất lên, hé môi anh đào ra, tức thì máu tươi từ trong vọt ra ngoài.  
Thích Đinh Nhạn định bước tới đỡ lấy nàng, nhưng U Minh Quỷ Nữ quát to :  
- Hãy bước lui !  
Thích Đinh Nhạn ớn lạnh cả người, vội vàng lui trở ra sau. U Minh Quỷ Nữ nghiến răng nói :  
- Thích Đinh Nhạn, anh hãy giết tôi đi ! Hãy giết tôi đi !  
Nàng gào lên như cuồng dại, rồi lại lao thẳng về phía Thích Đinh Nhạn. Giọng gào của nàng nghe thực hết sức rùng rợn.  
Thích Đinh Nhạn liền thò tay ra chụp lấy nàng, rồi nhắc bổng lên. Đồng thời, vung cánh tay mặt ra, tát chớp nhoáng vào mặt nàng bốn cái tát tay kêu nghe bốp bốp, quát :  
- Cô thực sự muốn tìm cái chết hay sao?  
U Minh Quỷ Nữ ngây người không nói được chi cả. Nàng không khóc, mà cũng không gào la, nàng chỉ ngó chòng chọc vào mặt của Thích Đinh Nhạn.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Trước đây tôi bị Tẩu Hỏa Nhập Ma, đã thực sự bị tàn phế. Cô chớ nên nghĩ rằng Hải Vân Tiên Tử đã gạt. Cô ấy hoàn toàn không có nói dối, và cũng không gạt gẫm cô như thế. Nếu tôi không gặp được Hải Tâm Thần Ni và Lục Thủy Xà thì tôi nào được bình phục như ngày hôm nay !  
Thích Đinh Nhạn nói một hơi dài, những lời giải bày qua giọng đầy xúc cảm.  
Lúc ấy, chàng cảm thấy trong lòng hết sức bùi ngùi.  
U Minh Quỷ Nữ đưa đôi mắt sửng sốt nhìn chăm chú vào Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Thực như thế sao?  
- Nếu không tin, cô có thể đi đến Thiên Tinh Đảo để hỏi lại Hải Tâm Thần Ni, hoặc cô có thể đến bản môn hỏi lại vợ của Tiểu Ngưu Tử là Lục Thủy Xà !  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Được, tôi sẽ đi hỏi lại !  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Thích Đinh Nhạn tôi có phỉnh gạt cô lần nào đâu? Tôi mong rằng cô sẽ tin việc nầy !  
Liền đó, chàng thả U Minh Quỷ Nữ trở xuống. Nàng liền lấy ra một viên thuốc bỏ vào miệng, rồi chậm rãi bước thẳng ra cửa.  
Hải Vân Tiên Tử khóc nức nở nói :  
- Diêm cô nương, lời nói của Thích Đinh Nhạn hoàn toàn đúng, mong cô nên tin !  
- Nếu vậy, tôi đã hiểu lầm cô rồi sao?  
- Đúng thế !  
- Dù sao đi nữa, tôi cũng phải tìm hiểu việc nầy cho rõ ràng. Nếu sai sự thực thì bốn cái tát taỵ..  
Thích Đinh Nhạn tức giận nói :  
- Tôi có thể ngửa mặt cho cô đánh trả lại bốn chục cái tát tay kia mà !  
U Minh Quỷ Nữ nghĩ rằng :  
“Việc nầy có lẽ không ngoa.” Do đó, nàng bỗng cảm thấy buồn bã và thương hại cho mình.  
Dù sao chăng nữa, từ nay trong cuộc sống của nàng sẽ mất Thích Đinh Nhạn vĩnh viễn. Vì trước kia nàng không có can đảm tiếp nhận những ngày mai buồn tẻ đáng sợ, nên nàng không dám mạnh dạng nhìn thẳng vào sự thực để cứu lấy Thích Đinh Nhạn. Nhưng chẳng ngờ hôm nay, Thích Đinh Nhạn đã hoàn toàn bình phục như xa.  
Việc ấy chẳng phải gây nên một mối đau khổ mãi mãi trong cuộc sống buồn tẻ của nàng sau nầy hay sao?  
Nàng đã theo đuổi một cõi mộng của mình, và đến đây cõi mộng ấy đã trở thành mây khói. Bởi thế, nàng không khỏi sững sờ lệ nóng tuôn rơi lã chã.  
Hải Vân Tiên Tử bước đến trước mặt Thích Đinh Nhạn nói :  
- Thích ca ca, anh hãy an ủi cô ấy đi !  
- An ủi cô ấy?  
- Phải, trong cuộc sống của cô ta đã gặp nhiều điều bất hạnh, vậy anh có thể yêu cô ta để xoa dịu bớt nỗi đau khổ của nàng !  
Thích Đinh Nhạn buồn bã gật đầu, rồi bước thẳng đến trước mặt U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Diêm cô nương...  
Nàng lấp bấp :  
- Tôi đã lầm rồi... Tôi đã sai rồi !  
Thích Đinh Nhạn hạ giọng nói :  
- Tôi bằng lòng tha thứ cho cô !  
U Minh Quỷ Nữ đau khổ nói :  
- Tha thứ cho tôi? Tôi đáng tha thứ hay chăng?  
Thích Đinh Nhạn nhìn vào mắt nàng nói :  
- Diêm cô nương, tôi rất hiểu cô, và hy vọng công cũng hiểu được tôi...  
U Minh Quỷ Nữ nói qua màn lệ :  
- Hiểu anh về điểm nào?  
- Hiểu tôi về chổ tôi chẳng khi nào quên cô !  
Nàng cười đau đướn nói :  
- Thích Đinh Nhạn, giờ đây thì tôi đã tin tất cả lời nói của anh. Rất có thể là, trong đời sống của tôi đã tự tạo ra một sai lầm không làm sao cứu vãn được.  
Vì trước đây tôi không bằng lòng cứu anh...  
Thích Đinh Nhạn vội ngắt lời :  
- Tôi chẳng hề phiền cô về việc ấy, nếu giờ đây cô bằng lòng ưng tôi...  
U Minh Quỷ Nữ ngước mắt nhìn Thích Đinh Nhạn :  
- Ưng anh?  
- Đúng thế !  
- Đã muộn rồi, Thích Đinh Nhạn giờ phút nầy tôi đã hiểu anh rất nhiều. Tôi là một cô gái lúc nào cũng tìm về cõi mộng, nhưng một cơn mộng tràn đầy hạnh phúc đã xa rời tôi rồi. Thích Đinh Nhạn, chúng ta nên chia tay từ đây là hơn !  
Nói đoạn, nàng lững thững quay người bước đi. Thích Đinh Nhạn nói :  
- Cô không bằng lòng ưng tôi hay sao?  
U Minh Quỷ Nữ cất giọng quả quyết :  
- Phải, tôi không bằng lòng !  
- Nếu thế, giờ đây cô định bỏ đi đâu?  
- Việc đó anh không cần phải bận tâm. Cũng có thể tôi sẽ trở về U Minh Quỷ Phủ sống suốt đời ở đấy, đồng thời cũng có thể tôi sẽ lưu lạc khắp Hải Giác Thiên Nhai. Thích Đinh Nhạn, chúng ta chia tay vậy !  
- Cộ.. Tại sao lại tự đi tìm cái khổ như thế?  
- Đấy là một điều hoàn toàn hợp lý. Thôi, anh hãy thận trọng trong mọi công việc.  
Nói dứt lời, nàng đã bước ra khỏi cửa. Thích Đinh Nhạn không lên tiếng gọi nàng, trái lại Hải Vân Tiên Tử kêu to :  
- Diêm cô nương, tại sao cô không lưu lại?  
U Minh Quỷ Nữ nói :  
- Cô nương, U Minh Quỷ Nữ sẽ tìm đến sống trong một thế giới riêng biệt, xin chúc hai người được nhiều hạnh phúc !  
Câu nói vừa dứt, thì bóng nàng đã khuất vào đêm khuya.  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng than dài :  
- Cô ấy đi rồi... Thế là vĩnh biệt !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Ôi ! Cô ấy là một người đáng thương !  
- Đấy là một người con gái lúc nào cũng đi tìm cõi mộng...  
Cả hai người cùng cất tiếng than dài. Thích Đinh Nhạn quay về Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Thôi, chúng ta hãy đi nghỉ !  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Không ! Anh hãy đi nghỉ một mình đi !  
- Tại sao thế?  
- Đễ dưỡng sức đối phó với Đào Hoa Thần Nữ...  
Thích Đinh Nhạn phì cười :  
- Em hãy yên lòng, anh sẽ không...ngoại trừ khi đã cử hành hôn lễ xong...  
Thế rồi cả hai cùng dắt tay nhau lên giường nằm ngủ một đêm ngon lành...  
Qua mấy ngày hôm sau, Thích Đinh Nhạn đã dẫn Hải Vân Tiên Tử trở về đến Mê Hồn Cung. Môn nhân của chàng đều ra ngoài cửa nghênh đón.  
Thích Đinh Nhạn nhìn thấy Thất Hải Thần Long thì liền lên tiếng hỏi ngay :  
- Phó Tướng, còn Tổng Soái và Hình Trưởng thế nào?  
Thất Hải Thần Long cung tay đáp :  
- Đệ tử đã cho cử hành lễ an táng của hai vị ấy rất trọng thể !  
- Vậy hãy đưa ta đến trước mộ của nhị vị ấy để làm lễ cúng tế !  
Sau khi tế lễ xong, Thích Đinh Nhạn trở lại gian đại điện của Tổng đường, đưa mắt quét qua tất cả môn nhân một lợt, nói :  
- Phó Tướng đâu?  
Thất Hải Thần Long bước tới :  
- Có đệ tử đây !  
- Ông hãy ra lịnh cử hành hôn lễ cho Tiểu Ngưu huynh và Hải cô nương.  
Tiểu Ngưu Tử và Hải Băng Tâm liền sánh vai bước tới, nói :  
- Chúng tôi xin tạ Ơn Môn chủ !  
Liền đó, Thất Hải Thần Long liền ra lịnh cho môn nhân cử hành lễ cới cho Tiểu Ngưu Tử và Hải Băng Tâm.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Hôm nay còn cách ngày hẹn của Đào Hoa Thần Nữ năm hôm nữa. Nếu công việc không trừ được người đàn bà ấy, thì võ lâm vẫn còn phải chịu bao nhiêu tai họa.  
Vậy, đến ngày hẹn, chúng ta phải kéo đến đó !  
Chàng vừa nói dứt lời, bỗng thấy Từ Cần lắc mình bước ra nói :  
- Tha Môn chủ !  
- Chuyện chi thế ?  
- Đệ tử có việc, muốn xin phép nghỉ !  
- Cô có việc chi?  
- Phụ thân tôi từ khi vào nằm tĩnh dưỡng tại Dưỡng Thân Cung, bịnh tình không thấy thuyên giảm, e rằng ông không thể sống hơn từ năm đến mời hôm nữa. Vậy, để phòng vạn nhất, xin Môn chủ cho phép đệ tử được túc trực bên cạnh phụ thân !  
Thích Đinh Nhạn nhớ tới bịnh tình của Thích Nhạc Dương, thì không khỏi ngậm ngùi nói :  
- Thương thế của Bá phụ không thuyên giảm hay sao?  
Từ Cần buồn bã đáp :  
- Đúng thế !  
- Tôi cho phép theo lời xin ấy !  
- Đa ta Môn chủ !  
Nói dứt lời, nàng lui về chổ củ.  
Thương Hải Khách bỗng bước tới nói :  
- Tha Môn chủ !  
- Quân Sư có chuyện chi thế?  
- Trận giao chiến với Đào Hoa Thần Nữ, bản môn nhất định phải tiến hành.  
Song, xem kỹ lại bức thư khiêu chiến của đối phương, Môn chủ không thể không nghĩ đến hậu quả !  
- Lời nói ấy có nghĩa là làm sao?  
- Môn chủ nhận rằng bên trong việc ấy có điều gian trá hay không?  
- Ông cho rằng...!  
- Tôi cho rằng chúng ta dẫn môn nhân đi đến chổ đó, rất có thể sẽ đánh vào một khoảng không...  
Thích Đinh Nhạn ngắt lời nói :  
- Tức là bọn họ thừa lúc chúng ta kéo đi cả, sẽ lẻn vào bản môn để đánh lén, trong khi chúng ta không đề phòng phải không?  
Thương Hải Khách nói :  
- Đệ tử nhận rằng rất có thể như vậy !  
Thích Đinh Nhạn cau đôi mày nói :  
- Vậy theo ý của Quân Sư thì phải thế nào?  
- Để đề phòng mọi điều bắt trắc, thì Môn chủ tốt nhất nên lấy thoái làm tiến.  
Môn chủ sẽ phái một trăm cao thủ đi đến Võ Lăng Sơn, nhưng đi nữa đường thì Môn chủ và năm mươi môn nhân sẽ lẻn trở về, bố trí chu đáo tại sơn cốc của bản môn !  
Thích Đinh Nhạn gật đầu nói :  
- Như thế rất hay !  
Liền đó, chàng to tiếng gọi :  
- Phó Tướng đâu?  
Thất Hải Thần Long bước tới trước :  
- Có đệ tử đây !  
- Ông hãy chọn ngay một trăm năm mươi đệ tử !  
- Xin vâng !  
Thất Hải Thần Long liền bước ra đi làm nhiệm vụ.  
Thích Đinh Nhạn lại lớn tiếng gọi :  
- Còn ba vị lo việc trinh sát của bản môn đâu?  
Túc thì Huyết Kiệu Chủ Nhân, Tình Hải Đoạn Trường Nhân, và Thích Thiết Hoa liền bước tới nói :  
- Có đệ tử đây !  
- Ba vị hãy phái người phòng thủ cửa sơn cốc. Thích tỷ tỷ hiểu rõ địa thế, thì nên sắp xếp nơi ẩn mình cho môn nhân !  
- Xin vâng !  
Ba người liền lui đi ra ngoài.  
Thích Đinh Nhạn nói tiếp :  
- Ngoài ra, các vị khác như Hồ Tịnh, Thôi Thiên Hàn, Thiên Âm Lão Nhân, Phục Hổ Thiên Quân, Phi Long Kiếm Khách và Quân Sư thì hãy đi theo tôi !  
Tiểu Ngưu Tử nói :  
- Tha Môn chủ !  
- Chuyện chi thế?  
- Còn tôi và Hải cô nương thì lãnh nhiệm vụ chi?  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Nhị vị mới vừa thành hôn xong, vậy chớ nên tham dự vào cuộc chém giết. Tôi cho phép nhị vị được nghỉ năm hôm để đi đây đó rong chơi !  
- Việc ấy...!  
- Như vậy là ít hay sao?  
- Không, không ! Đệ tử là một phần tử của Hồng Kỳ Môn, vậy làm thế nào bỏ đi chơi trong khi bản môn hữu sự?  
- Cũng tốt, nếu tự thấy rằng không tiện đi chơi như vậy, thì ngươi hãy lưu lại tại bản môn để đề phòng bất trắc !  
Qua ngày hôm sau, Thích Đinh Nhạn đứng ra làm chủ hôn để cử hành hôn lễ cho Tiểu Ngưu Tử và Hải Băng Tâm tại Mê Hồn Cung, đồng thời khao thưởng môn nhân, bày tiệc linh đình hết sức vui vẻ.  
Sau ba hôm, Thích Đinh Nhạn dẫn một trăm môn nhân rời Mê Hồn Cung đi thẳng đến Võ Lăng Sơn.  
Trong chuyến đi nầy, Thích Đinh Nhạn hoàn toàn hành động theo kế hoạch đã định trước.  
Nhưng đoàn người của chàng bước ra khỏi Mê Hồn Cung chẳng bao lâu, bỗng nghe có một tiếng kêu kinh hoàng xé không gian truyền đến...

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 88**

Gặp Nhau Như Trong Cõi Mộng

Thích Đinh Nhạn nghe tiếng kêu ấy thì hết sức kinh hãi. Chàng không ngờ Đào Hoa Thần Nữ lại quá nhanh nhẹn như vậy, trong khi chàng mới vừa rời khỏi Mê Hồn Cung độ hai dặm, thì bà ta đã xuống tay rồi !  
Thất Hải Thần Long bước tới hỏi :  
- Môn chủ định đoạt như thế nào?  
Thích Đinh Nhạn biến hẳn sắc mặt nói :  
- Hãy kéo trở về !  
Vừa nói dứt lời, Thích Đinh Nhạn đã vọt người bay lên, nhắm hướng Phong Sa Cốc lao thẳng tới.  
Chàng đã chạy vào Phong Sa Cốc trước tiên, đưa mắt nhìn chung quanh, thì lại không khỏi kinh ngạc. Vì trong Phong Sa Cốc nào có bóng người của Đào Hoa Đảo?  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Tại sao lại có chuyện lạ như thế nầy?  
Câu nói của Thích Đinh Nhạn cha dứt, bỗng nhiên lại nghe có tiếng quát to xé không gian vọng đến. Những tiếng quát ấy, chính là trong Sơn cốc phát ra.  
Thích Đinh Nhạn liền nhắm hướng Sơn cốc tiếp tục lao thẳng tới như điện chớp.  
Thốt nhiên, ngay lúc ấy bỗng nghe có tiếng hự khô khan vọng đến. Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn lên, sắc mặt tràn đầy sát khí.  
Vì ngay lúc ấy chàng đã trông thấy Hải Vân Tiên Tử, đang đánh nhau quyết liệt với Ngân Cung Cung Chủ Giang Tiểu Phân. Trong khi đó, Tình Hải Đoạn Trường Nhân và tỷ tỷ Thích Thiết Hoa cũng đang hỗn chiến với hai cung nữ.  
Đấy thật là một chuyện quá bất ngờ đối với Thích Đinh Nhạn. Chàng lao tới và quát to :  
- Hãy ngng tay đã !  
Tiếng quát của chàng như sấm nổ, khiến những người đang đánh nhau đều thu tay thối lui. Thích Đinh Nhạn từ trên đáp xuống trước mặt Giang Tiểu Phân nói :  
- Giang Tiểu Phân, như thế là bà tự đem thân đến đây để nạp mạng vậy !  
Lần nầy, Giang Tiểu Phân tiến vào Mê Hồn Cung là có mục đích thừa cơ Thích Đinh Nhạn kéo môn nhân đi, xuất kỳ bất ý đột nhập vào Tổng đường của Hồng Kỳ Môn để chém giết số người còn lại. Nhưng bà ta không ngờ lại đụng đầu với Hải Vân Tiên Tử như vầy.  
Hơn nữa, trông thấy Thích Đinh Nhạn bất thần xuất hiện, thì bà ta biến hẳn sắc mặt, thầm nói :  
“Nguy mất” !  
Bởi thế, bà ta liền lạnh lùng đáp :  
- Có lẽ ngươi không ngờ được chứ?  
- Quả là một việc vượt ra ngoài sức tưởng tưởng của ta !  
Ngng lại trong giây lát, Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói tiếp :  
- Nhưng hôm nay bà chắc chắn không thể chạy thoát đâu !  
- Việc ấy cũng cha hẳn là đúng !  
Thích Đinh Nhạn quát :  
- Giang Tiểu Phân, bà thực sự chờ tôi ra tay hay sao?  
- Ngươi vị tất đã làm chi được ta kia mà !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười như cuồng dại, rồi tràn ngay người đến trước mặt Giang Tiểu Phân nhanh như luồng điện chớp, rồi dùng ngay thế Song Xưa Qúa Hà công thẳng về phía đối phương.  
Thế võ nầy là một võ công tuyệt học của Hồng Kỳ Soái Chủ để lại. Tiếp liền theo với thế võ ấy, còn có thế Ô Vân Tá Nhật nữa.  
Giang Tiểu Phân nhanh nhẹn lách người tránh khỏi thế võ hết sức nguy hiểm của Thích Đinh Nhạn, rồi lẹ làng vung cánh tay ngọc lên quét ra một chưởng.  
Thế là hai bóng người lại dang ra xa. Chỉ hơn một hiệp mà mỗi bên đã đánh ra đến ba thế võ, và không thể nào phân được thắng bại.  
Ngay lúc ấy, Thích Đinh Nhạn liền tràn người tới, quát :  
- Hãy đỡ thêm một chưởng của ta nữa xem sao !  
Tức thì một luồng chưởng phong vô cùng mạnh mẽ cuốn vút tới về phía Giang Tiểu Phân. Bà ta liền lách mình nhảy tránh, nhưng Thích Đinh Nhạn đã kịp thời tấn công dồn dập thêm ba thế võ nữa.  
Vì Thích Đinh Nhạn đánh tới tấp không ngừng tay, nên khiến Giang Tiểu Phân hoàn toàn bị động và không làm sao phản công lại được.  
Trong khi ấy, hai cung nữ đứng bên cạnh đó, gồm một người đàn bà đứng tuổi xinh đẹp, và một thiếu phụ. Cả hai trông thấy thế thì liền tràn ngay người tới.  
Hải Vân Tiên Tử nhanh nhẹn lao vút người tới chận lấy bước tiến của hai cung nữ ấy lại, quát :  
- Hãy đỡ một chưởng của ta đây !  
Tức thì nàng vung chưởng lên nhanh như chớp, đánh thẳng về phía người đàn bà xinh đẹp. Cùng lúc ấy, Tình Hải Đoạn Trường Nhân cũng vung chưởng tấn công về phía người cung nữ khác.  
Bỗng nhiên, tiếng quát to nổi lên vang dội, và ai nấy trông thấy Thích Đinh Nhạn tấn công dồn dập mời hai chưởng, khiến Giang Tiểu Phân nhất thời hết sức nguy khốn, thối lui liên tiếp trên mời bước.  
Lúc đó, Giang Tiểu Phân tự biết rằng chẳng những việc đánh lén của mình không thể thành công, mà còn rất có thể mất mạng dưới tay của Thích Đinh Nhạn nữa. Bởi thế, bà ta nghiến chặt đôi hàm răng, và quyết định sẽ đổi mạng với đối phương...  
Chính vì vậy, mà thế đánh nào bà ta cũng đỡ thẳng một cách liều lĩnh. Do đó, Thích Đinh Nhạn cũng khó bề áp đảo được đối phương.  
Ngay lúc ấy, riêng người đàn bà xinh đẹp đã bị Hải Vân Tiên Tử áp đảo hoàn toàn. Xem ra, chừng hơn mời thế võ thì người nầy chắc chắn phải tị trọng thương dưới tay của Hải Vân Tiên Tử.  
Bất ngườ, một tiếng hự khô khan đã vang lên cạnh đấy. Thì ra người cung nữ trẻ tuổi kia đã ngã lăn ra chết tốt dưới tay của Tình Hải Đoạn Trường Nhân.  
Thốt nhiên, sau một tiếng “phình” thực to, là tiếng hự khô khan của Giang Tiểu Phân. Bà ta té xuống cùng một lúc với tiếng hự ấy...  
Trông thấy thế, Thích Đinh Nhạn liền nhanh nhẹn thò cánh tay ra định chụp lấy người của Giang Tiểu Phân. Nhưng bất thình lình sau một tiếng nạt to, Giang Tiểu Phân đã vung chưởng quét thẳng rạ..  
Đấy thực là một việc đã vượt ra ngoài sức tưởng tượng của Thích Đinh Nhạn.  
Chàng nào ngờ được rằng Giang Tiểu Phân đã bị trọng thương như thế mà còn có thể đánh trả lại.  
Song vì khoảng cách quá gần, hơn nữa mọi việc lại xãy ra quá đột ngột, nên Thích Đinh Nhạn không làm sao tránh kịp...  
Một tiếng “phình” lại vang lên !....  
Thất Hải Thần Long kinh hoàng buột miệng kêu lên thành tiếng.  
Trong khi đó, Thích Đinh Nhạn đã loạng choạng thối lui hàng chục bước, miệng trào máu tươi, qua một lúc mới gượng đứng vững lại được.  
Lúc ấy, máu tươi từ trong miệng Giang Tiểu Phân cũng không ngớt trào ra, thân hình bà ta cũng không ngớt lảo đảo. Trong khi bà ta đã bị trọng thương, mà đã vận dụng toàn lực đánh ra như thế, tất nhiên là càng làm cho thương thế của bà ta trầm trọng thêm lên.  
Tia mắt của Thích Đinh Nhạn sáng rực, liếc nhìn qua Giang Tiểu Phân, rồi lao thẳng người tới, chụp lấy bà ta bất thần nhấc bổng lên, nghiến răng quát :  
- Tôi sẽ lấy cái mạng của bà !  
Bỗng nhiên, người đàn bà xinh đẹp đang đánh nhau với Hải Vân Tiên Tử quát :  
- Xin nhị vị hãy ngừng tay !  
Tức thì, Hải Vân Tiên Tử liền vọt người bay ra xa, Thích Đinh Nhạn đưa mắt nhìn chòng chọc vào người đàn bà xinh đẹp nói :  
- Có lý nào ngươi còn định chờ ta xuống ta nữa hay sao?  
Người đàn bà xinh đẹp ấy cười đau đướn nói :  
- Không cần như thế. Thích Môn chủ, giọng tất nhiên là phải có ngày hôm nay.  
Nhưng trước khi ta chết ta còn có một việc nầy muốn nhờ Môn chủ !  
- Việc chi thế?  
- Có phải Hứa Trân hiện còn ở trong quý môn hay chăng?  
Thích Đinh Nhạn sửng sốt, quá một lúc sau mới hỏi rằng :  
- Để làm gì?  
- Xin giúp tôi gởi lời thăm cô ấy !  
Thích Đinh Nhạn buột miệng nói :  
- Bà...là...là người đã gởi mật thư báo tin cho chúng tôi ở Ngũ Hầu Miếu?  
- Đúng thế !  
Thích Đinh Nhạn hết sức vui mừng nói :  
- Như vậy, bà cũng chính là người cứu bản nhân qua bức thư gởi riêng cho Phong Trần Cuồng Khách?  
- Đúng thế !  
- Tiền bối đã cứu nguy cho bản môn tránh khỏi bị thuốc nổ giết chết tại Ngũ Hầu Miếu, đồng thời lại cứu nguy cho Thích Đinh Nhạn tôi, thực ơn to như tái tạo...  
- Đấy chỉ là việc nhỏ, không cần nhắc đến làm gì. Vậy xin Môn chủ nói lại với Hứa Trân tôi có lời hỏi thăm nó là được rồi !  
Nói đoạn bà ta đưa cao cánh tay ngọc lên, rồi giáng thẳng xuống Thiên Linh Cái của mình. Tức thì, một tiếng gào thảm thiết vang lên làm kinh hoàng bao nhiêu người hiện diện.  
Trong khi mọi người ngửa mặt nhìn lên, đã thấy người đàn bà xinh đẹp ấy ngã lăn ra đất chết tốt. Thích Đinh Nhạn dù muốn cứu cũng không làm sao cứu kịp nữa !  
Vì nghĩ đến cái ơn của người đàn bà ấy trước đây, nên chàng không khỏi rơi lệ đau xót.  
Liền đó, chàng quay qua Giang Tiểu Phân còn đang bị chàng nắm trong tay, lạnh lùng nói :  
- Giang Tiểu Phân, không ngờ bà cũng phải lâm vào bước đường cùng nhưng ày hôm nay !  
Tức thì, chàng đưa cao cánh tay mặt lên, rồi nhắm ngay Giang Tiểu Phân giáng xuống.  
Bỗng nhiên ngay lúc ấy, trong óc chàng có một tia lý trí lóe lên khiến chàng vội vàng thu cánh tay đang giáng xuống ấy trở lại.  
Tất cả những đệ tử Hồng Kỳ Môn trông thấy thế đều không khỏi kinh ngạc.  
Thích Đinh Nhạn bèn vọt người lên chạy thẳng trở về Mê Hồn Cung, hối hã đến Dưỡng Thân Cung, rồi vào thẳng gian phòng của Thích Nhạc Dương đang nghỉ ngơi.  
Từ Cần đưa mắt quét qua, buột miệng kêu lên :  
- Thích ca ca với Ngân Cung Cung Chủ là...?  
- Cũng là mẫu thân của cô nữa !  
- Vậy anh định xử trí ra sao với bà ta?  
- Để bà ấy có dịp tỏ lòng hối hận trước mặt phụ thân của cô, hơn nữa để cho bà ấy hiểu rằng phụ thân cô hoàn toàn không có lỗi chi đối với bà ta cả !  
Đôi mắt của Từ Cần ngấn lệ lóng lánh. Dù cho thế nào, Giang Tiểu Phân vẫn là người mẹ ruột của nàng.  
Thích Đinh Nhạn bước tới trước giường của Thích Nhạc Dương, nhìn thấy ông ta nhắm nghiền đôi mắt, hơi thở mong manh như không biết sắp đứt lúc nào !  
Thích Đinh Nhạn hết sức đau xót, cất giọng tha thiết gọi :  
- Bá phu.....!  
Thích Nhạc Dương khẽ nhướng đôi mắt, nhìn qua Thích Đinh Nhạn một lợt, đôi môi ông mấy máy nhưng không nói ra lời.  
Thích Đinh Nhạn thò tay mặt ra đè lên Bách Hối Huyệt của ông ta, rồi từ từ dồn nội lực vào người ông ta để tiếp sức cho ông ta tỉnh lại.  
Nhờ thế, sắc mặt của Thích Nhạc Dương đã lần lần trở nên hồng hào. Đôi mắt của ông bỗng nhìn thẳng vào người của Giang Tiểu Phân, do đó toàn thân ông ta bỗng tự nhiên run rẩy...  
Thích Đinh Nhạn kêu lên :  
- Bá phụ !  
Đôi mắt lõm sâu của Thích Nhạc Dương bỗng tuôn trào lệ nóng. Thấy thế, Từ Cần cũng không đèn nén được sự xúc động, liền oà lên khóc.  
Thích Đinh Nhạn đưa tay trái giải trừ huyệt đạo cho Giang Tiểu Phân tỉnh lại, rồi lạnh lùng nói :  
- Giang Tiểu Phân, bà có còn nhận ra Bá phụ của tôi không?  
Giang Tiểu Phân đưa mắt quét qua, thì không khỏi sững sờ. Trong giây phút đó, nhân tính trong người bà ta đã bắt đầu sống dậy. Sự sống dậy của nhân tính trong khung cảnh đó cũng là một lẽ tự nhiên.  
Giang Tiểu Phân nhìn đăm đăm vào Thích Nhạc Dương với vẻ mặt đầy ngơ ngác.  
Từ Cần kêu lên :  
- Má !  
Giang Tiểu Phân tự nhiên run rẩy toàn thân. Những giọt nước mắt của bà rơi ràn rụa trên đôi má của Từ Cần...  
- Má !  
Nàng lại gọi lên một tiếng qua giọng hết sức thân thiết, rồi bất giác ngã vào lòng Giang Tiểu Phân oà lên khóc...  
Giang Tiểu Phân đưa tay ôm lấy nàng. Những giọt lệ hối hận của người từ mẫu lại tiếp tục rơi trên mớ tóc của Từ Cần...  
Giờ đây, bà ta đã hiểu là cả đời mình đã dấn bước vào sự sai lầm.  
Giây phút đó không ai nhìn đến mà không cảm động. Thích Đinh Nhạn ngậm ngùi cúi gầm đầu xuống.  
Thích Nhạc Dương cất giọng đau đướn gọi :  
- Phân muội...!  
Giang Tiểu Phân nghe tiếng gọi ấy, thì không khỏi run rẩy cả người.  
Trời hỡi, giọng nói quen thuộc và đầy quyến rũ ấy, sau mấy mươi năm vắng bặt, hôm nay lại vang lên bên tai bà.  
Bà ta oà lên khóc, rồi xô Từ Cần ra, bước ngay đến trước giường của Thích Nhạc Dương gục đầu xuống khóc to hơn nữa.  
Dòng lệ trong đôi mắt của Thích Nhạc Dương cũng tuông dầm dề như ma.  
Ông ta buồn rầu nói :  
- Phân muội, tại sao em lại khóc?  
Giang Tiểu Phân khóc nức nở, không thể nói nên lời được.  
Sự thật thì bà ta là một người đầy tội lỗi. Bà ta biết phải sám hối trước Thích Nhạc Dương như thế nào? Chính Thích Nhạc Dương đã vì bà ta mà sắp mất mạng.  
Thích Nhạc Dương nghiến chặc đôi hàm răng, cố đè nén sự đau đướn trong lòng nói:  
- Phân muội... Anh sẵn sàng tha thứ cho em...  
- Ồ... Không ! Không, tôi không còn xứng đáng được anh tha thứ !  
Thích Nhạc Dương buồn rầu nói :  
- Nhưng, dù sao anh vẫn yêu em...  
- Yêu tôi?  
- Phải Phân muội, trước kia anh chẳng hề có làm việc chi có lỗi đối với em...  
Em nên tin lời nói của anh...  
- Em...rất tin những lời nói ấy !  
- Thực ra, trước kia em chẳng nên giận hờn anh mà bỏ ra đi như thế... Song, đấy có lẽ là do ý trời...  
- Em đã sai tất cả, Dương ca !  
Câu nói ấy chính là một câu nói thành khẩn tận đáy lòng của bà ta. Đấy là lần thứ nhất, bà ta đã nhận sai trước một người đàn ông mà bà ta yêu.  
Thích Nhạc Dương nói :  
- Phân muội... Cũng có thể là trước kia anh có chổ thiếu sót đối với em...  
- Anh chẳng có điều chị..  
- Không, anh biết là anh có chổ thiếu sót. Đấy chính là việc anh đã chiếm thân người em một cách đường đột. Do đó, dù có bị chết dưới tay em, anh cũng không hề oán giận...  
- Dương ca, em...  
Tiếng khóc nức nở của bà ta đã chận mất câu nói. Thích Nhạc Dương cũng tuông trào đôi dòng lệ :  
- Phân muội...anh không hề oán trách về chổ em đã sát hại anh. Mong rằng kiếp sau chúng ta sẽ trùng phùng.  
- Dương ca cạ..  
- Em có hứa rằng, kiếp sau sẽ...?  
- Em hoàn toàn hứa với anh như vậy !  
Ông ta mĩm cười.  
Một nụ cười hết sức khoan khoái.  
Khi nụ cười đã tắt, ông ta nói tiếp :  
- Có phải vừa rồi chính em có ý nghĩ đến đây để thăm anh hay không?  
Giang Tiểu Phân không khỏi bắt rùng mình, tiếng khóc của bà ta cũng im bặt.  
Vì câu nói ấy đã làm cho cõi lòng bà ta nát tan, hơn nữa cũng khiến bà ta không biết trả lời như thế nào?

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 89**

Sa Chân Để Hận Nghìn Đời

Thích Đinh Nhạn vội vàng nói :  
- Phải, thưa Bác, vì Dì đã biết lỗi của mình, cho nên bà ấy yêu cầu tôi cho đến gặp mặt Bác !  
Câu nói ấy của Thích Đinh Nhạn đã khiến cho Giang Tiểu Phân hết sức luống cuống. Bà ta biết Thích Đinh Nhạn nói như thế là có mục đích an ủi người Bác ruột của mình mà thôi.  
Thích Nhạc Dương buồn bã gật đầu, nói :  
- Phân muội, em thực là tốt...!  
Giang Tiểu Phân không khỏi nước mắt tuôn rơi dầm dề. Bà ta chỉ muốn chết ngay tức khắc đi, để giảm bớt những nỗi đau xót và thẹn thuồng trong lòng.  
Thích Nhạc Dương kêu lên :  
- Đinh Nhạn đâu?  
- Tha, có mặt tiểu điệt đây !  
- Bác...muốn xin với cháu một việc !  
- Có việc chi xin Bá phụ cứ nói thẳng !  
- Bác muốn cháy hãy tha thứ cho Dì của cháu...  
Giang Tiểu Phân ngắt lời :  
- Dương ca, Đinh Nhạn đã bằng lòng tha thứ cho em rồi !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi ngạc nhiên.  
Thích Nhạc Dương trái lại, mỉm cười sung sướng nói :  
- Như vậy là tốt lắm rồi !  
Nhưng Thích Đinh Nhạn đã tha thứ cho Giang Tiểu Phân rồi hay sao? Chàng đã bỏ ý định giết bà ta chăng? Lẽ tất nhiên là chàng không hề nghĩ đến việc đó, và cũng không hề nói với Giang Tiểu Phân ý ấy bao giờ?  
Sỡ dĩ chàng mang Giang Tiểu Phân đến đây là hoàn toàn vì có ý muốn cho Thích Nhạc Dương trước khi chết, được chính tai nghe những lời sám hối của Giang Tiểu Phân.  
Giờ đây, bất ngờ Giang Tiểu Phân lại nói một câu như thế, nên khiến Thích Đinh Nhạn bất giác phải phụ họa theo.  
Sắc hồng hào trên nét mặt của Thích Nhạc Dương lần lần mất hẳn. Giây phút hồi dương đã qua, sinh mệnh của ông ta cũng đã đến lúc phải tắt nghỉ.  
Ông ta gắng gượng nói :  
- Phân muội...!  
- Có em ở đây !  
- Em...có yêu...anh hay không?  
Giang Tiểu Phân không đáp lại. Kỳ thực, bà ta rất yêu ông, nhưng bà không làm thế nào nói chữ yêu ra được.  
Từ Cần bèn kề miệng sát vào tai Giang Tiểu Phân nói :  
- Má hãy nói với Cha là Má yêu Cha đi !  
Giang Tiểu Phân há miệng lấp bấp, một lúc thật lâu mới thốt ra được một tiếng duy nhất :  
- Yêu !  
- Có như trước hay không?  
- Phải, yêu anh cũng y như trước kia vậy...  
Nói đến đây, bà ta khóc nức nở và nghẹn lời.  
Thích Nhạc Dương nói :  
- Phân muội...Em chớ nên...khổ tâm. Trong kiếp nầy...chúng ta không được chung sống, thì xin hẹn lại...kiếp sau sẽ gặp nhau...!  
Hai dòng lệ đã từ khóe mắt lăn dài xuống đôi tai của ông ta. Tình trạng ấy ai nhìn vào cũng hết sức cảm động.  
Giang Tiểu Phân nghẹn ngào nói :  
- Dương ca, kiếp sau em sẽ nguyện làm thân trâu ngựa để báo đáp suốt đời cho anh.  
Thích Nhạc Dương mỉm cười rất mãn nguyện, nói :  
- Giờ đây... Em định đi đâu?  
- Em...?  
- Phải, anh muốn hỏi em !  
- Em...còn cha quyết định.  
- Em sống một mình...nên thận trọng !  
- Dương ca, em...biết tự lo lấy.  
- Phân muội... Thôi chúng ta vĩnh biệt...  
Tiếng “biệt” vừa nói dứt thì chiếc đầu ông cũng ngã ngang, rồi trút hơi thở cuối cùng. Những hạt lệ đọng trên khóe mắt của ông ta, cũng lăn dài xuống cùng một lúc khi chiếc đầu lay động.  
Giang Tiểu Phân kêu thất thanh lên :  
- Dương cạ.. Em đã giết chết anh...!  
Liền đó, bà ta phục lên xác chết của Thích Nhạc Dương oà lên khóc rất thống thiết.  
Từ Cần cũng buột miệng kêu lên :  
- Cha !  
Dứt lời, nàng cũng lại oà lên khóc. Thích Đinh Nhạn trông thấy thế cũng không khỏi bùi ngùi rơi lệ. Dù cho Giang Tiểu Phân trước đây như thế nào, nhưng giây phút nầy bà ta đối với Thích Nhạc Dương trông thực hết sức cảm động.  
Đấy là một màn bi kịch hết sức đau thương.  
Tiếng khóc thống thiết và tiếng gào đau thương tràn ngập cả ngôi Dưỡng Thân Cung. Trong giây phút đó không còn sự Oán hận, mà chỉ tràn ngập tình thương.  
Một người đàn ông đã trao trọn tình thương cho một người đàn bà, và đến khi bị chết dưới tay của người mình yêu, mà vẫn một mực yêu tha thiết như củ. Nhưng ngược lại, chính bản thân ông ta được gì? Tình yêu? Hoan lạc? Hạnh phúc?  
Không ! Ông ta không được một thứ gì cả, mà chỉ được một nỗi hận lòng dằng dặc mà thôi.  
Và cho đến ngày hôm nay, ông ta đã nhắm mắt lìa bỏ cõi đời.  
Ông ta đã chết dưới tay của người đàn bà mình yêu. Vậy nếu nói đó là một sự an ủi thì thật là quá đáng. Song, nếu bảo đó không phải là một sự an ủi thì cũng không hẳn là hoàn toàn đúng, vì chính Thích Nhạc Dương đã nhắm mắt trong khi ông ta tỏ ra rất mãn nguyện.  
Giang Tiểu Phân khóc một lúc thì bỗng ngng ngay tiếng khóc lại. Bà ta đứng thừ người ra như một khúc gỗ, đưa mắt ngó vào xác chết của Thích Nhạc Dương thực lâu, mới kêu lên :  
- Cần nhị..  
- Má !  
Giang Tiểu Phân hết sức đau đớn, nên một lúc lâu mới nói được rằng :  
- Má thực có lỗi với Cha con !  
- Cha con...đã bằng lòng tha thứ cho Má !  
Giang Tiểu Phân đau đớn :  
- Cần nhi, Má cũng có lỗi đối với con !  
- Tha Má, con không khi nào trách Má đâu !  
- Ôi ! Má không đáng là một bậc mẹ hiền. Cần nhi, con nên lo lắng cho mình, Má đi đây !  
- Má, Má định đi đâu thế?  
- Má sẽ đi thực xa, một địa phương không ai đến !  
Nói dứt lời, bà ta quay người lững thững bước đi. Từ Cần buột miệng kêu lên :  
- Má !  
Tức thì nàng ngã vào lòng mẫu thân và lại oà lên khóc.  
Giang Tiểu Phân ôm chặc lấy nàng, từng giọt nước mắt hối lỗi nhiểu đều trên mớ tóc của Từ Cần. Bà ta tự nhũ :  
“Lần chia tay nầy, sẽ không còn ngày gặp gỡ nữa, Má nguyện kiếp sau sẽ đền đáp lại cái tội của Má đối với hai chị em con...” Nghĩ thế, bà liền xô Từ Cần ra nói :  
- Cần nhi, con hãy can đảm để tiếp tục sống !  
- Con hứa với Má như vậy !  
- Má không thể đợi chôn chất Cha con. Má phải ra đi ngay !  
- Má, sau nầy Má trở lại thăm chúng con không?  
- Cũng có thể. Thôi, Má đi vậy !  
Nói dứt lời, bà bước thẳng ra cửa. Thích Đinh Nhạn đứng trơ trơ một chổ, chàng không đuổi theo bà ta.  
Khi Giang Tiểu Phân bước ra khỏi, thì bỗng kêu lên :  
- Đinh Nhạn !  
- Chuyện chi thế?  
- Hãy đưa ta một quãng đường !  
Trong lòng Thích Đinh Nhạn đang rối như tơ vò. Chàng thực ngờ mình định giết chết bà ta, mà vì Bá phụ của mình nên chàng phải tha bà ta đi.  
Nhưng, dù sao bà ta cũng biết hối ngộ trước những việc làm sai lầm của mình, như vậy cũng được.  
Nghĩ thế, nên chàng liền đưa chân bước theo Giang Tiểu Phân đi ra khỏi Mê Hồn Cung. Tất cả môn nhân của chàng đều trố đôi mắt kinh ngạc chăm chú nhìn theo.  
Khi ra khỏi Phong Sa Cốc, số môn nhân của chàng vẫn đứng y nguyên như củ.  
Thất Hải Thần Long sửng sốt bước tới nói :  
- Tha Môn chủ, có cần đệ tử đi theo hay không?  
- Không cần !  
Nói dứt lời, hai người tiếp tục bước thẳng tới trước.  
Số đệ tử của Hồng Kỳ Môn, ai nấy đều ngơ ngác không hiểu sao lại có chuyện lạ như thế. Họ đưa đôi mắt nhìn trân trố theo bóng của hai người.  
Giang Tiểu Phân bỗng lên tiếng nói :  
- Đinh Nhạn !  
Thích Đinh Nhạn lạnh lùng nói :  
- Chuyện chi thế?  
- Ngươi xem ta là một người đàn bà như thế nào?  
- Về điểm ấy chính bà tự biết lấy !  
- Hết sức h hỏng?  
- Gần như vậy !  
Giang Tiểu Phân cười đau đớn :  
- Đúng thế, ta đã là một người đàn bà h hỏng nhất trên đời. Ta không xứng đáng đối với tình thương của Thích Nhạc Dương...  
- Nhưng ông ấy lại yêu bà tha thiết !  
Giang Tiểu Phân gượng cười :  
- Đinh Nhạn...  
- Bà có việc chi cứ thẳng thắng giải bày !  
- Ngươi có bằng lòng tha thứ cho quá khứ của ta không?  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng than, đáp :  
- Phải, tôi bằng lòng tha thứ cho bà, đấy là vì Bá phụ của tôi !  
- Ngươi nhận rằng ta đáng tha thứ hay sao?  
- Tôi không hiểu !  
Giang Tiểu Phân buồn rầu nói :  
- Đinh Nhạn, ngươi nhận ta hiện nay và trước kia có điều chi khác nhau chăng?  
- Có thể giờ đây bà đã thực sự trở thành một người đàn bà tốt !  
- Phải, giờ đây ta đã hồi phục với diện mục như xa.  
Ng ơi có biết tại sao không?  
- Tại vì tình thương của Bác tôi đã cảm động được lòng bà !  
- Không !  
Thích Đinh Nhạn không khỏi kinh ngạc. Giang Tiểu Phân nói tiếp :  
- Có lẽ ngươi không thể nghĩ đến được.  
Một con người có nhiều khi chỉ vì một câu nói trong một trường hợp nào đó, lại có thể làm cho người ta thay đổi hẳn. Ngươi có tin rằng Từ Cần là con gái của ta không?  
- Đấy là một việc không thể phủ nhận được !  
- Phải, nó là con gái ruột của ta. Nhưng ta có lỗi với nó rất nhiều. Đáng lý ra nó oán hận ta mới phải, song vừa thấy mặt ta, là nó gọi ngay ta bằng Má !  
Nói đến đây, những dòng lệ sám hối của bà ta lại lăn dài xuống đôi má.  
Thích Đinh Nhạn không ngờ bà ta lại có thể nói lên những lời nói như vậy. Do đó, chàng cũng cảm thấy bùi ngùi cảm động.  
Giang Tiểu Phân cười đau đớn :  
- Đấy chẳng phải là một việc rất lạ lùng hay sao?  
- Phải, đấy quả là một chuyện hết sức kỳ diệu !  
- Đến bây giờ ta mới hiểu là tình thương của từ mẫu ban cho con cái của mình thực là hết sức quý báu...  
- Những bà đã mất tất cả những điểm ấy rồi !  
- Phải, ta đã bỏ mất đi tất cả, và không thể nào tìm trở lại được.  
Bởi thế, ta không đáng được sự tha thứ dù là của con gái, của tình nhân, hay chính của ngươi...  
- Sưong chúng tôi đều sẵn sàng tha thứ cho bà !  
- Ngươi nhận rằng ta có còn đủ can đảm để tiếp tục sống trên đời nầy không?  
Thích Đinh Nhạn giật mình nói :  
- Có lý nào bà định...?  
- Ta sẽ chết !  
- Chết...?  
- Phải, đáng lý ra ta phải chết trước mặt Thích Nhạc Dương. Nhưng, ngươi đã hiểu là không thể làm như vậy, vì còn có mặt con gái ta ở đó !  
Giang Tiểu Phân ngng lại giây lâu, rồi nói tiếp :  
- Ta không tiếc rẻ kiếp sống thừa. Sở dĩ ta ở trước mặt Thích Nhạc Dương và Từ Cần lại nói là ngươi đã bằng lòng tha thứ cho tạ..  
Bà ta lại ngng trong giây lát, rồi nói tiếp :  
- Cho nên,...ta muốn yêu cầu ngươi một việc.  
- Việc chi thế?  
- Ngươi chớ nói lại cho Từ Cần nghe là ta đã chết !  
Thích Đinh Nhạn nghe thế trong lòng hết sức đau xót. Chàng bỗng cảm thấy có một sự đồng tình và xót thương mà từ trước tới giờ cha tràn ngập nỗi lòng mình.  
Chàng bùi ngùi kêu lên :  
- Tha Dì !  
- Ngươi không bằng lòng hay sao?  
- Không, Dì bất tất phải chết, con người chứ nào phải thánh hiền...  
- Bất tất phải chết?... Ha ha hạ..Đinh Nhạn, ta dựa vào đâu để tiếp tục cuộc sống? Đôi tay ta đã đẫm máu, ta đã giết chết người yêu của ta, đồng thời cũng giết chết hạnh phúc của con gái ta. Ta có phải là con người hay không?  
Giọng nói của bà ta đầy xúc động, khiến Thích Đinh Nhạn không khỏi bắt rùng mình.  
Sau đó, bà ta tỏ ra bình tĩnh hơn, nói :  
- Đinh Nhạn, có lý nào ngươi không chấp nhận lời yêu cầu cuối cùng của ta hay sao?  
Những hạt lệ từ khóe mắt Thích Đinh Nhạn trào ra. Chàng buồn bã nói :  
- Tha Dì... Cháu...!  
Nói đến đây thì cổ họng của chàng nghẹn lại, chẳng còn nói thêm chi được nữa.  
Giang Tiểu Phân nói :  
- Đinh Nhạn, ngươi hãy hứa với ta đị..  
- Tha Dì, cháu bằng lòng hứa !  
Giang Tiểu Phân cất giọng chân thành :  
- Đinh Nhạn, ta rất cảm kích ngươi !  
Tiếng nói vừa dứt, người bà đã vọt lên, nhắm ngay một tảng đá to lao vút tới như điện chớp...  
Tiếng gào thảm thiết vang lên khiến cho Thích Đinh Nhạn phải kinh hoàng.  
Chàng đưa mắt nhìn lên thì trông thấy Giang Tiểu Phân đã chạm đầu vào đá nát sọ, máu óc bắn đi tứ tung, ngã ra đất chết tốt.  
Thích Đinh Nhạn bỗng quỳ hai đầu gối xuống bên cạnh xác chết của Giang Tiểu Phân nói lẩm bẩm :  
- Tha Dì, linh hồn của Dì đúng ra là trong sạch !  
Chàng không phải tỏ lòng sám hối trước cái chết của bà ta, mà sự thật chàng đang ái điếu trước cái chết ấy.  
Ngay lúc đó, từ trong Phong Sa Cốc có mấy bóng người chạy nhanh ra. Đấy chính là những người vừa nghe tiếng gào thảm thiết khi nãy nên hối hã chạy ra xem động tịnh, gồm có Thất Hải Thần Long, Huyết Kiệu Chủ Nhân, Thiên Âm Lão Nhân, và Phong Trần Cuồng Khách.  
Số người ấy nhìn qua thảm cảnh trước mắt, thì không khỏi kinh ngạc nói :  
- Sưao...lại có chuyện lạ như thế nầy?  
Thích Đinh Nhạn chùi nước mắt nói :  
- Bà ấy đã chết rồi !  
- Bà ta đã tự sát mà chết?  
- Phải !  
- Đấy thực là một sự vượt ra ngoài sức tưởng tượng của mọi người !  
- Đúng thế, đấy thực là bất ngườ. Nhưng dù sao bà ta cũng đã chết rồi. Trong khi chết, bà ta đã khiến người chung quanh thương xót và thông cảm, song có một điều khiến bà ta không thể tha thứ được là bà ta đã giết chết người yêu của bà ta !  
Thất Hải Thần Long nói :  
- Thôi, chúng ta hãy lo an táng bà ta vậy !  
Thích Đinh Nhạn từ từ đứng lên và gật đầu đồng ý.  
Trong khi đó, Phong Trần Cuồng Khách đưa mắt nhìn Lê Thái Hoa đang ngồi trong chiếc Huyết Kiệu, tia mắt của ông ta như thầm nói :  
“Tôi cũng suýt nữa đã chết dưới tay của bà rồi?” Lê Thái Hoa mỉm cười đau đớn. Tuy nhiên, trên nét mặt của bà thoáng hiện một vẻ vui mừng trong một niềm hạnh phúc đến muộn.  
Thích Đinh Nhạn nói :  
- Các vị không được nói lại cho Từ Cần nghe, là mẫu thân của nàng đã chết !  
Tất cả mọi người đều lên tiếng tuân mạng lệnh.  
Liền đó, Thích Đinh Nhạn bồng xác chết của Giang Tiểu Phân lên chạy thẳng vào khu rừng núi. Chàng dùng chưởng lực của mình đào một cái hố sâu, rồi chôn cất bà ta tử tế.  
Chàng đứng trước ngôi mộ của bà ta cúi đầu đau đớn...

**Vô Danh Tiên Sinh**

Độc Nhãn Hắc Lang

Dịch giả: Phương Thảo- Đánh máy: Phương Vô Kỵ

**Hồi 90**

Trận Đánh Đẫm Máu

Thốt nhiên, một tiếng thét dài bỗng bất thần truyền đến.  
Thích Đinh Nhạn nghe thế thì không khỏi giật mình.  
Chàng đưa mắt nhìn lên, thấy có hằng trăm bóng người đang nhắm hướng Phong Sa Cốc chạy bay tới chẳng khác nào trận gió hốt. Chàng buột miệng kêu to :  
- Đấy chính là minh mã của Đào Hoa Đảo !  
Chẳng mấy chốc, hàng trăm cao thủ Đào Hoa Đảo đã xông cả vào Phong Sa Cốc.  
Thất Hải Thần Long cất tiếng to nói :  
- Ta ngỡ là ai, té ra lại là cao nhân của Đào Hoa Đảo !  
Liền đó, có tiếng cười lạnh lùng, rồi lại nghe giọng nói của Đào Hoa Thần Nữ đáp:  
- Thế nào? Có lẽ các ngươi không ngờ chúng ta sẽ kéo đến đây chứ...?  
Thích Đinh Nhạn nghiến chặt đôi hàm răng, vọt người bay lên, nhắm hướng Phong Sa Cốc chạy trở về. Chàng trông thấy số người của Đào Hoa Đảo đã dàng thành hàng ngang, sẵn sàng nghênh chiến.  
Một trăm năm mươi môn nhân của chàng cũng dàng thành chữ nhất chông mặt với số người ấy.  
Thích Đinh Nhạn lao mình tới cách trước mặt Đào Hoa Thần Nữ ba thước, đưa mắt quét qua, rồi cất giọng lạnh lùng cười to.  
Đào Hoa Thần Nữ vừa trông thấy Thích Đinh Nhạn, thì mặt không khỏi hơi biến sắc, cảnh giác thối lùi ra sau ba bốn bước.  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười nhcuồng dại, nói :  
- Đào Hoa Thần Nữ, bà muốn dùng kế điệu hổ ly sơn... Thế tại sao bà không chịu khó đợi một tí nữa, thì chắc chắn bản môn sẽ bị bà tiêu diệt dễ dàng?  
Con mắt độc nhất của Thích Đinh Nhạn sáng quắc, nhìn chòng chọc vào mặt của Đào Hoa Thần Nữ...  
Đào Hoa Thần Nữ cười nhạt :  
- Với tình trạng trước mắt, ngươi cũng cha chắc chiếm được phần ưu thế đâu !  
Thích Đinh Nhạn cất tiếng cười ngạo nghễ :  
- Nếu vậy thì nên thử xem cho biết !  
Thích Đinh Nhạn vừa nói dứt lời, đã vung chưởng quét thẳng vào ngực đối phương nghe một tiếng vút.  
Thích Đinh Nhạn vừa ra tay, thì một trăm môn nhân của Đào Hoa Thần Nữ đồng thanh quát to, rồi có đến năm chục người vung tay đánh thẳng về phía Thích Đinh Nhạn.  
Do đó, Thích Đinh Nhạn đã bị đẫy lui đến mời bước.  
Thất Hải Thần Long quát:  
- Anh em, hãy ra tay nào !  
Tức thì, một trăm năm mươi môn nhân của Hồng Kỳ Môn, nhất loạt lao mình tới cùng với tiếng quát rung chuyển cả núi đồi.  
Thế là tiếng gào thảm thiết vang lên không ngớt, bóng người lồng lộn tơi bời, máu tươi tung bay khắp chốn.  
Một trận chém giết khủng khiếp lại diễn ra. Từng người một nối tiếp nhau ngã xuống. Nhưng những người chết thì nằm yên, trái lại những người còn sống thì tiếp tục lao tới như cuồng dại, không ngớt chém giết.  
Một trận chém giết cha từng có trong chốn võ lâm đang khai diễn trong Phong Sa Cốc, ai trông thấy cũng phải rùng rợn trước một cuộc đại tàn sát như thế ấy.  
Thích Đinh Nhạn đánh liền ba chưởng, đẩy lui được số môn nhân của Đào Hoa Đảo đang vây quanh chàng. Liền đó, chàng tràn ngay tới trước mặt Đào Hoa Thần Nữ, quát :  
- Nầy Đào Hoa Thần Nữ, hãy đỡ chưởng đây !  
Tức thì luồng chưởng lực cuốn tới ào ào, chàng đánh liên tiếp ba chưởng tấn công thẳng về phía Đào Hoa Thần Nữ. Chưởng thế của chàng nhanh nhẹn phi thường, chưởng lực vô cùng mạnh mẽ, ai nhìn thấy cũng phải kinh tâm tán đỡm.  
Đào Hoa Thần Nữ võ công cũng không kém, nên chỉ trong chớp mắt là bà ta cũng phản công trả lại ba chưởng, kịp thời đối kháng với Thích Đinh Nhạn.  
Lúc ấy, Hải Vân Tiên Tử, Thất Hải Thần Long, nhị Võ Vương, Tình Hải Đoạn Trường Nhân, Huyết Kiệu Chủ Nhân, Thiên Âm Lão Nhân, và Phong Trần Cuồng Khách cũng đang tràn tới chém giết thực hãi hùng.  
Gần một trăm môn nhân của Đào Hoa Đảo bị một trăm môn nhân của Hồng Kỳ Môn vây đánh ác liệt, nên chẳng mấy chốc đã chết đi quá nữa.  
Trận chiến hôm nay của Đào Hoa Thần Nữ nhằm mục đích một mất một còn với Thích Đinh Nhạn, nên bà ta đã chọn hết thảy các thành phần tinh anh nhất kéo đến đây.  
Nếu bà ta có thể xâm nhập vào Tổng đường của Hồng Kỳ Môn trong dịp Thích Đinh Nhạn kéo môn nhân ra đi, thì chắc chắn Hồng Kỳ Môn sẽ chết chóc tổn hại nặng nề.  
Phương chi Đào Hoa Thần Nữ lại tự xem mình là người võ công cao tuyệt, dưới tay toàn là những môn nhân bậc nhất, nên bà ta đâu có xem Hồng Kỳ Môn ra gì !  
Thốt nhiên, tiếng quát to nổi lên, rồi Thích Đinh Nhạn vọt người bay thẳng lên cao, nhanh nhẹn lao vút tới trước mặt Đào Hoa Thần Nữ vung chưởng quét thẳng rạ..  
Đào Hoa Thần Nữ trông thấy thế liền vung cánh tay mặt lên đỡ thẳng vào thế công của đối phương.  
Thích Đinh Nhạn quát to :  
- Ngươi muốn chết mà...  
Liền đó, chàng nhanh nhẹn vung cánh tay trái đánh thẳng ra. Tuy thế võ của Thích Đinh Nhạn biến hóa hết sức nhanh chóng, nhưng vì Đào Hoa Thần Nữ lúc ấy đã quyết lấy mạng đổi mạng, nên vung tay trái lên đỡ thẳng vào thế công của chàng.  
Phình !....  
Qua một tiếng nổ to, thì luồng chưởng lực đã hất bắn cả người Đào Hoa Thần Nữ ra xa, rồi lại rơi xuống đất nghe một tiếng ạch.  
Trong khi đó, Thích Đinh Nhạn cũng thối lui ba bốn bước mới gượng đứng vững trở lại được.  
Song chàng không chậm trể liền vọt người lên lao thẳng về phía Đào Hoa Thần Nữ, vung tay chụp tới...  
Bất ngườ, trong khi ấy có một luồng khói trắng xông lên, Thích Đinh Nhạn vì không đề phòng nên đã ngữi thấy một mùi hôi kỳ dị, tức thì chàng thấy choáng váng cả mặt mày ngồi té phịch xuống đất.  
Hải Vân Tiên Tử trông thấy thế kinh hoàng kêu lên thành tiếng. Đồng thời, nàng nhanh nhẹn vọt thẳng người lên, bay vút đến phía Đào Hoa Thần Nữ vung chưởng giáng thẳng xuống...  
Một tiếng gào thảm thiết vang lên...  
Thế là một con người xinh đẹp tợ tiên nga, bây lâu hùng cứ một phương trời, chỉ vì một ý nghĩ sai lầm, mà nay đành chịu mất mạng dưới chưởng lực của đối phương.  
Lúc ấy, cuộc sát phạt vẫn còn đang tiếp diễn. Tiếng gào thảm thiết vẫn còn đinh tai nhức óc...  
Hải Vân Tiên Tử quát lớn :  
- Ngng tay đã !  
Tiếng quát của nàng to như sấm nổ, khiến ai nấy đều phải kinh hoàng nhất loạt ngng ngang trận đánh.  
Về phía Đào Hoa Đảo còn sống độ ngoài hai mươi môn nhân nam nữ. Trái lại, về phía Hồng Kỳ Môn cũng chẳng quá còn được trên dưới một trăm người.  
Xác chết nằm ngổn ngang chồng chất, máu tươi chảy thành dòng.  
Còn số người vong mạng, quả khiến ai trông thấy cũng phải kinh hồn. Cảnh thảm khốc của chiến trường quả hết sức rùng rợn.  
Sau tiếng quát của Hải Vân Tiên Tử, chung quanh bỗng im lặng như một cõi chết.  
Hải Vân Tiên Tử lại nói tiếp :  
- Các môn nhân của Đào Hoa Đảo, các ngươi thực sự muốn chết thế cho Đào Hoa Thần Nữ hay sao?  
Tất cả môn nhân của Đào Hoa Đảo đều im lặn không ai trả lời ra sao cả.  
Hải Vân Tiên Tử quát to :  
- Các ngươi muốn chết hay muốn sống?  
Một lão già trong bọn lạnh lùng nói :  
- Thói thường của một con kiến bé nhỏ còn biết ham sống, vậy huống chi là người?  
- Tốt lắm, ta nghĩ thương cho bọn ngươi là số người bị lợi dụng, vậy tất cả hãy đi mau cho ta !  
Nói đoạn, nàng đưa mắt nhìn về phía Thích Đinh Nhạn, thì miệng chàng đang sôi bọt trắng, và vẫn còn hôn mê bất tỉnh.  
Trông thấy thế, Hải Vân Tiên Tử không khỏi kinh hoàng. Nàng không ngờ Thích Đinh Nhạn lại bị trúng độc thủ của Đào Hoa Thần Nữ.  
Nàng bước tới đưa tay sờ Thích Đinh Nhạn, thì thấy hơi thở của chàng hết sức yếu đuối. Bởi thế, Hải Vân Tiên Tử biến hẳn sắc mặt. Hai dòng lệ nóng bất giác đã lăn dài trên đôi má của nàng.  
Thất Hải Thần Long bước tới cất giọng kinh hãi nói :  
- Môn chủ thế nào rồi?  
Hải Vân Tiên Tử vẫn cuối đầu nhìn Thích Đinh Nhạn, nói :  
- Đã bị trúng độc của Đào Hoa Thần Nữ rất trầm trọng.  
Thất Hải Thần Long thoáng hoãn hốt, nói :  
- Như thế...phải đối phó làm sao?  
Trong khi đó, ngoài hai mươi môn nhân của Đào Hoa Đảo đang cất bước sửa soạn bỏ đi, thì Hải Vân Tiên Tử quát to :  
- Hãy đứng cả lại !  
Các môn nhân của Đào Hoa Đảo nghe thế, đều vội vàng dừng chân, đưa đôi mắt sợ hãi nhìn thẳng vào mặt Hải Vân Tiên Tử...  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Giờ đây, ta không bằng lòng để cho các ngươi đi nữa !  
Lão già cầm đầu bèn lên tiếng nói :  
- Vậy có lý nào cô định giết chết cả bọn chúng tôi hay sao?  
Sắc mặt của Hải Vân Tiên Tử tràn đầy sát khí :  
- Đúng thế !  
Trên hai mươi môn nhân của Đào Hoa Đảo đều biến hẳn sắc mặt, đồng thanh nói :  
- Tại sao thế?  
Hải Vân Tiên Tử nói :  
- Vì các ngươi đã sát hại Môn chủ của bản môn !  
Lão già cầm đầu liền nói :  
- Ông ấy nào có chết?  
Hải Vân Tiên Tử lạnh lùng nói :  
- Vậy ngươi có thể cứu sống ông ấy hay chăng?  
Lão già ấy có vẻ ấp úng :  
- Cái đó...cái đó...  
Hải Vân Tiên Tử lạnh lùng nói :  
- Nếu các ngươi không thể cứu sống Môn chủ của bản môn, thì hôm nay ta sẽ giết sạch các ngươi để hả cơn căm tức.  
Lão già cầm đầu nói :  
- Nhưng...  
- Nhưng thế nào? Các ngươi có biết ông ấy đã trúng một chất độc gì không?  
- Đấy chính là Đào Hoa Phấn !  
- Ngươi có thể cứu được hay chăng?  
Lão già cầm đầu nói :  
- Trong người của Đào Hoa Thần Nữ có thể có mang theo một loại thuốc giải độc gói trong giấy màu lục.  
Hải Vân Tiên Tử liền nhảy thoắt đến bên cạnh Đào Hoa Thần Nữ thò tay chụp lấy vạt áo của bà ta giật mạnh. Tức thì chiếc áo liền bị xé toang.  
Liền đó, hav quả nhiên thấy trong người của Đào Hoa Thần Nữ có hai gói thuốc bột bằng giấy màu lục. Nàng cầm lên tay và vui mừng hỏi lão già ấy :  
- Có phải gói thuốc nầy không?  
Lão già gật đầu :  
- Đúng là thuốc ấy rồi !  
Hải Vân Tiên Tử không khỏi hoài nghi, nghĩ thầm :  
“Rất có thể đây lại là thuốc độc !” Nghĩ thế, nàng bèn nói :  
- Nếu vậy ngươi hãy uống vào một gói trước cho ta xem !  
Lão già ấy biến hẳn sắc mặt nói :  
- Vậy cô nương không tin lời nói của tôi chăng?  
Hải Vân Tiên Tử cười nhạt :  
- Đúng như vậy !  
Lão già đó liền cầm một gói thuốc trút vào miệng, qua một lúc lâu vẫn không thấy có chi thay đổi.  
Chừng ấy, Hải Vân Tiên Tử mới yên lòng, định lấy một gói khác cho Thích Đinh Nhạn uống.  
Nhưng lão già đó liền vội vàng nói :  
- Không thể được?  
Hải Vân Tiên Tử ngạc nhiên hỏi :  
- Tại sao lại không được?  
Lão già đáp :  
- Tôi nghĩ đến cái tình tha chết của cô nương nên không thể không nói rõ tất cả sự thật. Đấy là trong trường hợp bị ngữi nhầm Đào Hoa Phấn mà hôn mê, tuy sau khi dùng thuốc giải độc, thì con người có thể tỉnh trở lại được.  
Nhưng vì trong Đào Hoa Phấn gồm có một thứ thuốc kích dâm rất mạnh, do đó nạn nhân sau khi tỉnh lại tất phải đòi hỏi một sự thỏa mãn về nhục dục...  
Hải Vân Tiên Tử đỏ mặt nói :  
- Thực thế à?  
Lão già đáp :  
- Chẳng sai tí nào cả, chính vì lẽ đó mà phải mang nạn nhân về phòng riêng mới cứu được.  
Hải Vân Tiên Tử nghe thế, lấy tay ra dấu bảo :  
- Nếu vậy thì các ngươi hãy đi đi !  
Liền đó, trên hai mươi môn nhân sống sót của Đào Hoa Đảo đều nối gót nhau bỏ đi, chỉ trong thoáng mắt là mất dạng.  
Hải Vân Tiên Tử đưa mắt quét qua Thất Hải Thần Long nói :  
- Lão tiền bối hãy lo chôn cất xác chết, tôi cần phải mang Thích Môn chủ về cứu chữa !  
Nói đoạn, Hải Vân Tiên Tử liền bồng Thích Đinh Nhạn lên, nhắm hướng Mê Hồn Cung chạy thẳng.  
+++++ Chẳng rõ đã trải qua bao lâu, Thích Đinh Nhạn mới từ từ tỉnh lại. Chàng cảm thấy trong người hết sức mệt mõi. Chàng đưa tay sờ Hải Vân Tiên Tử đang nằm bên cạnh, ngạc nhiên nói :  
- Cô là ai?  
Hải Vân Tiên Tử cười khúc khích :  
- Đâu lại có người ngoài vào đây hay sao?  
Thích Đinh Nhạn nhoẻ miệng cười :  
- Té ra là em?  
- Đúng thế !  
- Sưao lại có việc lạ như thế nầy?  
Hải Vân Tiên Tử bèn đem mọi việc đã xãy ra kể lại tỉ mỉ cho Thích Đinh Nhạn nghe, rồi nói tiếp :  
- Thôi, tất cả việc ấy đều đã qua rồi, vậy anh hãy ngủ yên đi !  
Thích Đinh Nhạn cười nói :  
- Người vợ yêu quý của anh, em lại cứu mạng cho anh một lần nữa ! Ngày mai chúng ta sẽ cử hành lễ tuyên hôn vậy !  
Trong bóng tối, tiếng hai người không ngớt cười khúc khích.  
Tất cả đều đã qua.  
Thích Đinh Nhạn đã được một ngày mai tràn đầy hạnh phúc.  
Qua ngày hôm sau, họ cử hành hôn lễ một cách trọng thể...   
Hết

Lời cuối: Cám ơn bạn đã theo dõi hết cuốn truyện.  
Nguồn: http://vnthuquan.net  
Phát hành: Nguyễn Kim Vỹ.  
  
Nguồn: VietKiem  
Được bạn: Thành Viên VNthuquan đưa lên  
vào ngày: 27 tháng 12 năm 2003